第九册编言

品学双备的导师，表里荟萃的全品而伴有经验的道长，卓越的桂冠，封印注释的上人，执掌真理和定信的导师，时代的权衡，时代的定盘星，道学的源泉，我们的毛拉，毛拉鲁米——道长易司玛仪·哈格·布尔萨（مولى الروم الشيخ اسماعيل حقى البروسوى）著作了它，他归真于١١٣٧سنة（伊历 1137 年）。

استانبول（伊斯坦布尔）
奥斯曼·坂凯印刷厂
1926（١٣٤٥）

目　录

第二十六本..... 1
第四十八章 胜利（法塔赫）章 3
第四十九章 内室（私屋）（胡住勒特）章 109
第五十章 嘎夫章 175
第五十一章 播种者（散布者）章 252
第二十七本..... 285
第五十一章 播种者（散布者）章 287
第五十二章 山（土勒）章 325
第五十三章 星辰（乃机目）章 375
第五十四章 月亮（盖麦勒）章 473
第五十五章 至仁主（勒哈曼）章 526
第五十六章 难免的事（大事，瓦格尔）章 584
第五十七章 铁（哈迪德）章 644
第二十八本..... 728
第五十八章 辩论的妇女（木折迪拉）章 730
第五十九章 哈什勒（聚集，放逐）章 780
第六十章 受考验的妇女（试女）（穆母台黑来）章 877
第六十一章 列阵（刷夫）章 915
第六十二章 聚礼（主麻）章 950
第六十三章 伪信士（母纳废格）章 979

第二十六本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

ربیع ثانی ۱۴۳۷

第四十八章 胜利（法塔赫）章

（本章降于麦地那，共计二十九节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（48：1）我确已赐给你胜利了，一种非常明显的胜利。

﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا﴾

胜利章是二十七节明文，降于麦地那，再没有另外的传述，圣人ﷺ在侯德丙耶之年返回麦加中降示。

祖海勒说：“《胜利章》从头至尾为侯德丙耶之事降于麦加和麦地那。”

优嘎尔说：“降示在宰知拉尼。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“宰知拉尼如同库斯拉是临近麦加的一座山。”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“降示在库拉尔·厄米曼，它是离阿斯嘎尼三米里的地方，是离麦加两站路的地方。如果你问：‘如果没有降在麦地那，怎么是在麦地那章呢？’我说：‘麦地那章惯例上指的是迁都之后降示的，不管是麦地那降示还是其它地方降示。正如麦加章惯例上指的是迁都之前降示的，不管是麦加降示还是其它地方降示，正如在《赛尔迪·穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中所说的一样。”

“我确已赐给你胜利，一种非常明显的胜利”，胜利是解放一个城市，是由战胜它上的说明，不管是以战争等手段还是和解。因为没有获胜之前是关闭的。从فتح باب الدار门中采取。

在《尔依尼·麦阿尼》经中说：“胜利是开解，是解除忧愁，因为所寻求处如同所关闭的。如果得到了，就如同打开开解了。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“胜利是解除关闭的、蒙蔽的。那是两样——

1.以眼得到看见的，就像开门、关门、开锁、开家什，如他的话：‘ولما فتحوا متعهم（当他们打开他们的粮袋时。）’

2.以眼光判断如解除忧愁，那是两样：⑴在今生事情中如：解除忧愁，凭赐给财产解除贫穷等。⑵打开所蒙蔽的学问等等，如你的话：某人打开了所关闭的知识之门。”

把它相许给尊大的نون是为把奴仆的行为相许给真主，不管是从造化方面还是从创作方面。所指的是解放麦加，它是由艾乃斯上所传的：圣人ﷺ曾经在从侯德丙耶返回时向他报喜。

按照一切调养品的其它传述者以过去式表达它醒令了胜利开解的确实必有，强调了报喜。正如以“确实”之字发出的词句一样，在它中有表明所表说者事情，是毫不暗藏地尊重了他的尊大、尊贵了他的权柄。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 2 页

省略了宾语是因为倾向动词的本然，醒令：报喜讯关系胜利之本然，是由清净真主上发出的，并不是特指所开解的。

伊玛目拉艾布（راغب）说：“‘我确已赐给你胜利’据说是：由我上赐给了解放麦加；据说是：不然，由我上给至圣ﷺ上打开了一切学问和到达回赐和被夸品位的一切引导，它是恕饶他的罪过的一切因由。”

“一种非常明显的胜利”：事情明显、真境被显现的胜利，或者是在真与假中分开的。

他们一部分说：“‘一种非常明显的胜利’指在侯德丙耶战役中与古莱氏族和解。它如像受叠音的دُوَمّية，是麦加附近的一眼井，祈求真主保护它。或者是哈德巴依的一棵树，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。”

凭它的名称和因由给一个位分按名是：因为圣人ﷺ在梦中看见他和他的配贤平安地、剃了他们的头和打短地进入了麦加，即：他们一部分是剃头的、一部分是打短地进入了麦加。的确他进入了克尔白，拿取了它的钥匙，他和他配贤巡游、副朝。他把那些告诉了他的配贤，他们都欢乐了。然后他告诉他的配贤他准备去朝觐，然后他们为出外做了准备。圣人ﷺ在家中做了大净之后，穿上两件衣服骑着他的“古苏瓦”出去了。在他的门前聚拢了一千四百穆斯林，很多游牧的人因害怕古莱氏族远避了他，随同他的还有七十只牲。他在迁都第六年十一月星期一黎明出发，当他到达宰里哈里凡（ذى الحليفة）——它是麦地那的戒关时，他在那个礼拜寺礼了两拜，

为副朝受了戒。同受戒的还有许多穆斯林，他们中还有没受戒的，除非到哲赫法提（الجحفة）——他是叙利亚人的戒关。他为副朝出去了，以便麦加和它周围的人从跟他战争上安宁，以便他们知道至圣ﷺ只是去探望天房。

配贤们当出去到一个地方时，他们迎向圣人ﷺ一边。圣人ﷺ正手提水袋做小净，他说：“你们怎么了？”他们说：“主的使者ﷺ啊！除了在你水袋中的外，我们既无饮的水，也无做小净的水。”然后圣人ﷺ把他的手伸入水袋中，水从他尊贵的指头中像源泉那样涌出，然后他们饮，他们做小净。直到扎比勒说：“假若我们是十万人，一定我们就足够了。它比穆萨圣人从石头中打出的水更奇妙。如果从著名的被指定的石头中流出了水，而从肉和血中没有指定。至圣ﷺ带水出去只是为给真主显礼仪，因为他凭显露无根本的、没有的是超绝的。”

至圣ﷺ把白舍勒·本·苏富扬派遣到麦加，委任了他。当他们到达尔斯法尼（عسفان）时，他来了，说：“主的使者ﷺ啊！古莱氏族的确听到了你的出来，他们穿着虎皮衣，即：他们表现出了仇视、怀恨。他们动员了艾哈比舍（احابيش）部落中顺从他们的人，它是阿拉伯最大的一个部落。他们带着盘费、妻子和子孙，以便成为人质以防逃跑。他们住在了宰·图瓦（ذى طوى）。”它是在麦加的一个地方。正如《嘎目斯（القاموس）》中说的。

他们与真主缔约：“我们永远不以暴力进入它。圣人ﷺ说：‘人们啊！你们跟我商议：『你们觉得我们前往天房，然后谁由它上阻挡我们，我们就与他作战吗？』’米格达德说：‘主的使者ﷺ啊！我们对你绝不说以色列子孙曾对穆萨所说的话『**你与你的养主去作战，的确我们在此处是坐着的人。**』你与你的养主去作战，的确我们随同你两个去战斗。’圣人ﷺ说：‘你们以真主的尊名施行吧！’然后他们行军了。然后他说：‘有人能把我们由这条路上引领到他们所守的道之外的路道吗？’于是从归信的人中的一个人名为拉知耶·本·詹代布说：‘主使者ﷺ啊！我。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 3 页

然后他引他们行了一条路，然后他们倾向了平地，然后圣人ﷺ命令行走一条道，他把他们引到了麦加最低处的侯德丙耶山谷，然后他们行了那条路。当他们到侯德丙耶时水已用尽，然后人们呈禀真主的使者ﷺ很渴亢。当时天气十分炎热，于是圣人ﷺ从箭袋里取出了箭，交给白拉依·本·阿宰布（برآء بن عازب），命令他把箭插入井中；或者圣人ﷺ漱了口，朝井吐了一

口，然后水就外溢，充满了井。然后他们一总饮了，他们的驼饮了水。在很多经注中说：“在这之后，它的水再没有干枯过。”在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“当他们从侯德丙耶起程了时，伯拉依拿起了箭袋，然后水干了，那里好像没有发生任何事情似的。”

在侯德丙耶当圣人ﷺ稳定下来时，伯迪里·本·外勒嘎依（بديل بن ورقاء）来临他，他是他部落的首领。他询问了他来的用意，他告诉他，他不是来与他战斗，只是为探望天房而来的。当他回到古莱氏族时，他们没有听从。他们又差遣了哈勒斯·本·尔里格迈提（حليس بن علقمة），他是艾哈比舍（احابيش）部落的领袖，他们也没有依赖于他。

他们又差遣了尔热外提·本·麦斯欧德·赛格芬耶（عروة بن مسعود الثقفى），他是塔依夫的尊者，是阿拉伯的资本家（متومل）。当尔热外提带着信息来到了圣人ﷺ跟前时，眼前的一幕让他大吃一惊：圣人ﷺ不洗手则已，一旦洗，他们必定奔忙于他的小净，他们几乎令他烦恼；他不吐唾沫则已，一旦吐，他们就奔忙于他，即：他们用从他手上、脸上、皮肤上掉下来的沾吉；他的头发不掉下一根则已，一旦掉下，他们就捡取；当他说话时，他们就放低他们的声音；为了尊重他，他们不敢正视他。尔热外提说：“古莱氏族啊！的确，我在他的国土中看到了库斯拉（كسرى）的再现，在他的权柄中看到了凯撒（قيصر）的再现，在他的权柄中看到了南扎世（نجاشى）的再现。指主发誓！我在任何一个民众中绝没有见过一个国王像穆罕默德ﷺ在他的配贤中，我害怕你们反对他反而失败。”古莱氏族说：“艾巴·叶尔夫勒（尔热外提）啊！你别这样说，我们在这一年要挡回他，他来年再来。”他说：“我没有看见别的，只看见你们将要遭受重创。”然后，他和随同他的塔依夫人回去了，在那之后他信奉了伊斯兰。

圣人ﷺ召唤了海拉什·本·吴满耶·海扎尔（خراش بن امية الخزاعى），把他派遣到了古莱氏族。圣人ﷺ让他骑上了自己的骆驼，以便把他奉受的传达给他们的贵族。然后他们宰了圣人ﷺ的驼，还企图杀害海拉什。艾哈比舍（احابيش）部落阻挡了他们，他们就放走了他，他来临圣人ﷺ呈禀了他所遇到的。

然后圣人ﷺ召唤来了赫塔布之子欧麦尔，以便借他把自己奉受的传达给古莱氏贵族。他说：“主的使者ﷺ啊！的确我在古莱氏族上担心控制不住我自己，在麦加尔丁耶·本·克尔白（بنى عدى ابن كعب）的后裔中任何一个人

都不敢阻挡我，古莱氏族认得我对他们的愤恨、对他们的严厉。但我给你介绍对于他们比我更优越的一个人——奥斯曼•本•安法尼（عثمان بن عفان），的确，他的堂兄弟们会劝阻他。”

然后圣人ﷺ召唤来奥斯曼，把他差遣于古莱氏贵族，把信息传达给他们。圣人ﷺ又命令奥斯曼来临麦加的男女穆斯林，告诉他们的确真主快要在麦加宏扬自己的教门了，直到他在此处公开传扬正信。然后奥斯曼去了麦加，随同他的还有奉圣人ﷺ的口唤在麦加探亲的十位配贤。而奥斯曼在进入麦加之前会见了艾巴尼•本•赛尔迪（ابان ابن سعيد），他也赞同他，直到他给他传达了圣人ﷺ的使命，把使命放在了他面前。然后他来到古莱氏贵族，也给他们传达了使命，他们却希望圣人ﷺ永远不要进入麦加。

当奥斯曼传达了圣人ﷺ的使命，他们对他说：“如果你愿意，你就巡游天房吧！”他说：“我不这么做，直到真主的使者ﷺ巡游。”于是古莱氏族扣留了奥斯曼三日。然后一个噩耗传来：奥斯曼和随同他的十位配贤被杀了。圣人ﷺ说：“我不离去，直到我征讨了他们。”然后真主命令他缔约，他就呼唤：“人们啊！约会！约会！圣洁的灵性降下了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 4 页

然后他们以真主的尊名出来奔向了圣人ﷺ，他正在苏麦勒（سُمر）的一棵树下，它是著名的一棵树。他们与他订了约会，没有躲避，它（约会）或者是胜利，或者是殉道。圣人ﷺ也为奥斯曼拿了约会，即：假设被杀的消息不可靠的话。然后他把他的右手放在了他的左手上，他说：“主啊！这是对奥斯曼上的（约会），的确他是在你的意愿和你的使者的意愿中。”下面解明缔约的机密：

据说：“在它（约会）上有讨主喜悦的约会，因为真主喜爱了他们。圣人ﷺ说：‘在那棵树下缔约的任何人不会进入火狱。’”

圣人ﷺ又说：“参加白德尔战役或侯德丙耶战役的人不会入火狱。”

第一个与圣人ﷺ缔约的人是西纳尼•本•艾比•西纳尼•艾赛德（سنان بن ابى سنان الاسد），他对圣人ﷺ说：“我由你心中所想的上与你订约。”圣人ﷺ说：“我心中想的是什么？”他说：“我用我的剑在你面前砍杀，直到真主显扬你。”于是人们都说：“我们在西纳尼与你订约的上与你订约。”

据传——

的确奥斯曼三天后回来了，他也拿了约会。事情的经过是这样的：穆

罕默德·本·穆斯里麦（محمد بن مسلمة）是圣人ﷺ的后卫，然后古莱氏人派了四十个人，其中有麦克勒兹·本·哈夫算（مكرز بن حفص），以便在夜间密探圣人ﷺ的部队，希望他们像伍侯德遭遇的，他们认为穆斯林是没有警惕的。然后穆罕默德·本·穆斯里麦生擒了他们，只有麦克勒兹逃走了。他押他们来临圣人ﷺ，他们暂被拘留。消息传到古莱氏族那里，他们中一伙人扑来，用箭和石头射击穆斯林、砍杀穆斯林，穆斯林中伊本·热斯米（ابن رسم）被射中殉道了。然后穆斯林俘虏了他们中十二个人。这时古莱氏族差派了一伙人，他们中有苏海依里·本·尔姆伦（سهيل بن عمرو）。圣人ﷺ看见他时，对配贤们说："你们的事情容易了。"他喜欢这样的好预兆。于是苏海依里说："穆罕默德啊！拘留你的配贤，即：奥斯曼、那十位索哈布和与你厮杀的不是我们的主意，不然，我们是不愿这样做，那时我们得到了消息时，我们不知道，它是从我们的无知之人中的（所为），你把你们两次俘虏了的我们的人还给我们吧！"圣人ﷺ说："的确，我不会释放他们，直到你们释放了我的配贤。"他们说："行！"然后圣人ﷺ差遣了苏海依里和随同他的人以此事去到了古莱氏族，他们释放了他们拘留的奥斯曼和那十个人，随后圣人ﷺ释放了他们的人。

当古莱氏族知道了这个约会时，它在他们上重大了，他们害怕他们交战，有主见的人指示和平解决："他返回，来年他再来，住三天。"然后他们第二次派遣了苏海依里·本·尔姆伦（سهيل بن عمرو），随同他的有麦克勒兹·本·哈夫算（مكرز بن حفص）、胡威托·本·阿布杜·阿宰去到至圣ﷺ，以便由这一年的归回上和解，以便阿拉伯人不要暴力地进入麦加。当圣人ﷺ迎面看见他时说："他们二次派了这个人想和解。"

事情的结果是达成了和解，尽管一部分配贤起初不情愿这样的结果，甚至他们说："我们为什么委曲求全呢？这在我们的教门里是被贬的所为。他们是多神教徒，我们是穆斯林。"然后圣人ﷺ指点当喜欢，追随使者ﷺ。然后圣人ﷺ召唤来阿里，说："你写：奉普慈独慈真主之尊名。"苏海依里说："我不知道普慈独慈的主。你写：主啊！凭你的尊名。"然后他写了它，因为古莱氏族也说它。然后圣人ﷺ说："你写这是主的使者穆罕默德和苏海依里·本·尔姆伦的和平协议。"苏海依里说："假若我作证你是真主的使者ﷺ，我为什么与你作对呢？为什么由天房上阻挡你呢？你写：凭你的名字和你父辈的名字。"于是圣人ﷺ对阿里说："你勾抹掉'真主的使者。'"

他说：“指主发誓我绝不勾抹你。”圣人ﷺ说：“依他吧！”然后圣人ﷺ凭尊贵的手勾抹了它，说：“你写：这是穆罕默德·本·阿布顿拉与苏海依里·本·尔姆伦的和平协议，指主发誓！我确是真主的使者。如果你们不信我，我确是穆罕默德·本·阿布顿拉。”其协议是不起战争十年，人们在它中和平共处，他们一部分制止一部分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 5 页

从古莱氏族中谁来临穆罕默德，未经他的主事人同意，不论男女一概迁回他。从穆罕默德中谁投奔于古莱氏族，不论男女一概不迁回他。

第一个因由是：把穆斯林迁回麦加是为修建天房，在禁寺中礼拜为多得回赐、巡游天房，这些是尊重真主的贵重物。

第二个因由是：对于（叛逃的）非穆斯林，无须迁回他们的条件是：谁喜欢入在穆罕默德的协定和约会中，他就是入在了他中；谁喜欢入在古莱氏族的协定和约会中，就入在了他们中。的确在我们与你们中有互相守信的条例，即：为履行协议内含不公开仇视的协议。的确，事情是不偷梁换柱，不背信弃义。

苏海依里说：“的确，你在这一年回去，不要进入麦加。如果到来年，古莱氏族从他中出去，你就进入它。你可以在它中住三日，可以佩带武器、骑乘，除它两个外，你不要进入它。”

穆斯林曾不怀疑在那一年进入麦加和巡游天房，因为圣人ﷺ在梦中已看见了它。然后当他们看见和解，圣人ﷺ为自己所承担的后，他们受到了尊大的伤害，直到他们几乎伤心欲绝了。尤其还带着这样的条件——把他们中逃来投靠的穆斯林迁送于多神教。热宰瓦尼（رضوان），即：真主喜悦的那棵树下的缔约是在和解之前，的确它（缔约）是把古莱氏族催动到它（和解）上的一个因由（赛百步）。

当圣人ﷺ和解结束后，他让很多穆斯林都见证了它时，他倾向宰牲，把牲的肉分给了参加侯德丙耶战役的穷人。在一个传述中说：“圣人ﷺ与纳知耶（ناجية）把二十只牲送到麦加，直到在麦尔卧（مروة）山上宰了它，把肉分给了麦加的穷人。然后圣人ﷺ坐在艾迪目·艾赫麦勒（أدم احمر）账房前剃了他的头发，把发撒在一棵树上，人们都拿去沾吉。温姆·安玛勒提（أم عمارة）尽力捡取，给病人泡水，叫饮之，然后奉真主的口唤病人就痊愈了。当圣人ﷺ看见此情景时，凭真主尊名高声念了：“真主至大。”接着他剃了

头。配贤们着手宰牲、剃头。他们一部分打短了头发，如奥斯曼、艾比·盖塔德提（ابى قتاده）。”

至圣ﷺ说：“主啊！求你慈悯剃头的人，除过放弃剃头的人，因为他们不希望巡游天房。比较打短发的人不同。”即：因为从他们的情况中显现，的确他们推后留下他们的头发是希望在他们巡游天房之后剃头。真主差派了凶风，卷着他们的头发投放在了禁地附近。当侯德丙耶地方的（头发）大部分刮到了禁地时，以承领他们的朝觐他们被报喜讯。

圣人ﷺ在侯德丙耶地方住了十九日或二十日，然后开始返回麦地那。

按照在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经和其它经中说的：“当他在两禁地之间，到了凯拉尔·赫米米（كراع الغميم）时，《胜利章》便降在了他上。人们觉得饥饿，他们倾向宰他们的牲。然后圣人ﷺ说：‘你们铺开你们的皮垫子和斗篷。’他们便遵命而行，然后他说：‘谁近他跟前有多余的盘费或食品，当散开它。’接着他给他们做了祈祷，然后他说：‘你们临近你们的容器。’然后他们拿取了真主意欲的，他们渴望了他们的容器，他们吃了，直到他们饱了，像它的还存在。圣人ﷺ对一位配贤说：‘有做小净的器具吗？’他就拿来有一点点水的一个水袋。圣人ﷺ就把水倒在装水器皿 里，把他尊贵的手指插入那一点水中。拉威耶（راوية）说；‘我们全部做了小净，即：一千四百人。’他倾倒是那样泼一样地倾倒。

当降下了《胜利章》时，圣人ﷺ对众配贤说：“主把一章降给了我，它比太阳所照之物对于我更喜爱。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 6 页

在一个传述中说：“一定的确，主降给了我一章，我凭它欣喜的似（如得了）一群红驼（نَعَم الحمْر）。”一群红驼是阿拉伯财产的本钱，在一物的贵重中他们以它打一个比喻，的确那时没有一个比它更大的。然后圣人ﷺ把这章念给了他们，他祝贺他们，他们祝贺了他。其义是：他恭贺他们，配贤们也祝福他。

一部分配贤说：“这算什么开解，的确他们由天房上阻挡了我们，阻挡了我们的道。”当这个话传到至圣ﷺ那里时，至圣ﷺ说：“话太丑恶了，不然，它是最尊大的胜利。一定的确多神教徒喜欢抵制你们，让你们离开他们的城市，他们希望你们和解，他们为平安投奔于你们，他们确已在你们中看见了他们所厌恶的，而真主使你们战胜了他们，把平安和所得的回

赐给了你们，所以它是最尊大的胜利。难道你们忘记伍侯德之日吗？当时，的确我在你们的后面呼唤你们。难道你们忘记了联军之日吗？当时，敌军从你们的上面和你们的下面进攻你们。当时，众目花乱了，众心跳到了咽喉，你们对真主百般猜测。”然后穆斯林（配贤）们说：“真主和他的使者ﷺ说实话了，他就是最尊大的胜利和开解。主的先知ﷺ啊！指真主发誓！我们在你参悟的中绝不能参悟，一定你比我们更知道真主和他的事情。”

大贤欧麦尔对圣人ﷺ说：“难道你没有说，的确，你要平安地进入麦加吗？”圣人ﷺ说：“是的，难道我对你们说是今年进入吗？”他们说：“没有。”圣人ﷺ说：“它正如哲伯拉依莱说的。的确，你们要来临它、巡游它。”即：因为像他所梦见的那样启示已来临他了。

他们一部分提到：“的确，圣人ﷺ当在来年进入麦加时，他剃了他的头，他说：‘这就是我曾许约你们的。’”然后当在胜利之日，他拿着钥匙说：“这就是我曾对你们预言的。”

道长说：“真的！的确，配贤们在圣人ﷺ的事情中没有怀疑，他们对他说的只是相反、异议之列，他们为了知道而询问他，只是因为他们进入麦加必定有的佳音，的确事情是深奥的。真的！在继承品中为所欲为的最极品是放弃转脸阻挡，那在圣品之门中怎能有这些呢？”

以过去式而指示的انا فتحنا（**的确，我赐给了你胜利。**）中的一切奥妙和裨益全归真主，因为以它的表意言说了和解的胜利，以它的真缔指点了将来的解放麦加，从它两个中的每一个都是胜利，即：解放。说这话的意思是：众学者说：把和解称为胜利，实际上没有胜利——定义方面（عرفا）没有，因为没有战胜一个城市；词义方面（لغة）没有，因为它没有获得所关闭的。怎么能呢？的确，他们从天房上被困，然后他们在侯德丙耶宰牲、剃头，在那些中哪里有胜利呢？

答——的确与多神教和解在字义之义中就是胜利，因为它（和解）在他们住侯德丙耶时是被关闭的，不可能的，但当事情归向了热宰瓦尼（رضوان）缔约，穆民的言辞碰巧在多神教跟前显现，他们决心奋战和战争时，他们（多神教徒）懦弱害怕了，直到他们需要和解，以那些证实穆斯林战胜了他们。同时，那个和解确是在那之前所关闭的另一些事情上的赛拜布，从中有：多神教徒以它的因由与穆斯林相处，然后他们听见了他们的语言，把伊斯俩目扎根在他们心中；在很少期限内很多人信奉了伊斯兰，穆斯林

队伍壮大了，直到他们说：“在那一年进入伊斯兰之人犹如在此前进入的总和，甚至更多；圣人ﷺ凭这个和平条约倾向了其它阿拉伯人，他与他们战争，解放了许多地方，特别是海依白勒（خيبر），穆斯林得到了横财；碰巧那一年在罗马人和波斯人中发生了大血战，罗马人打败了波斯人。他们打败他们是属于圣品的一个证据，因为圣人ﷺ预言了在几年内将得到那个胜利，它是在三至九年之间。果然就像圣人ﷺ预言的那样实现了，所以它也是属于胜利之一。圣人ﷺ和信道的人因它而欢乐了，因为有经的人战胜了拜火教等等都是属于真主尊大的特恩和他的大恩典。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 7 页

（48：2）以便真主恕饶你以前的和以后的罪过，在你上全美他的恩典，把你引领到端庄的正道。

﴿لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا﴾

这是胜利的顶点，因为它是至圣ﷺ为了升高真主的言辞在奔忙中凭遭遇战争的残酷、闯入危险绝境而产生的。

他们一部分说：“当胜利转成恕饶的因由的理由没有显现时，把胜利转成了胜利的一切因由——ليغفر لك（**以便真主恕饶你**）上的非比喻性借代（مجازا مرسلا），然后胜利就成为了产生送到恕饶的行为的因，恕饶就成了那些行为的果。那么把它转成产生行为的因就真正了，它就是胜利。”

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说：“在显现真主的话ليغفر لك وينصكالى的主语中醒令：从恕饶和襄助中的每一个是神性品上的分支；他（真主）是真实的受拜者。”

恕饶是遮盖罪恶，勾抹罪过。

一部分上人说：“在明知之人跟前恕饶比惩罚更严厉，因为惩罚是还报，而舒适是在全美之后。的确，你要知道真理在你上就是朝向，因为真主凭抛弃目的而恩赐你。所以，常川惭愧的人就是有廉耻的。因此如果真主在一个奴仆上恕饶了他的罪过时，就在他和他记想的和他忘记的中间隔开：假若他记主，他一定是知耻的。在人上不惩罚是最大的知耻，直到知耻的人喜欢。他原来就没有，正如全品妇女麦尔彦说的：**‘但愿我在这之前死去，我忘了我所忘记的。’**这就是从被造物中的廉耻，那么在奴仆所干的违法乱纪中怎么对真主羞耻呢？从这一门中有法兹里传述的：他在有

次朝觐时在住的时候什么都没有祈祷，当太阳落山了时，他说：‘好惭愧啊！如果我是被宽恕的。’”

萨仪布（الصائب）说：

هركز نداد شرمرا رخصت نكاه * در هجر ووصل روى بديوار داشتم

一定看守勉强事的人没有得到廉耻，

我在远离和近主中常常面向墙壁。

“你以前和以后的罪过”是从你过分的属于放弃相宜的。把它称为罪过是凭观看他尊大的品位，因为行善之人的善是临真近圣之人的罪恶。这是艾布•赛尔德•海拉宰所说的。

诗：

آنكه عين لطف باشد برعوام * قهر شد بر عشق كيشان كرام

那仁慈的源泉是在下等人上，

优越的真道被强制在倾心爱主之人上。

他们一部分说：“是一总你在为圣之前和为圣之后出现的堪称为罪过的。”

在《穆瓦盖夫注释（شرح المواقف）》经中说：“把它担负在圣品上行前和推后的人，而在词义上没有证明它。因为可以说在为圣之前在他上显现的是两种小的，它两个一个为另一个前。在它中也真正按说在从两个小罪的每一个上，的确它两个是在为圣之前。的确，行前的和推后的是两个装饰，它是显现。”

认主学家说：“经学家的会同：万圣在为圣之前之后从叛教上被保护，在启示之后从故意干大罪中被保护。至于错误大多数人认为是使得的，众议会同故意是可以的，经会同错误是可以的。至于在启示之前根据听或想被阻挡，显现大罪上没有证据。”

尔塔依•呼罗珊（عطاء الخراسان）说：“你们行前的罪过是你祖先阿丹和哈瓦的罪过，是凭你的情面被恕饶。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 8 页

据传——阿丹当承认了自己的罪过时，说：“主啊！凭穆罕默德ﷺ的情分求你恕饶我。”真主说：“阿丹啊！你是怎么知道穆罕默德ﷺ的呢？我还没有造化他呀！”他说：“因为你当亲手造化了我时，你把你的灵性吹入了我中，我抬起头，我在尔勒世每个梁上都看见写着：**‘万物非主，唯有真**

主。穆罕默德是主的使者。’我就知道若不是你喜爱的人的名字，你不会排在你的尊名后。”真主说：“阿丹啊！你说实话了。的确，他一定是我喜欢的人，我恕饶你了，若不是穆罕默德ﷺ我绝不造化你。”البيهقى传来了它。

你以后的罪过是你教生的罪过，凭你的祈祷和你的说情被恕饶。

赛力玛吩咐：把阿丹的罪过归于他，是因为他失足的时候在他的背脊中；把他教生的罪过归于他，是因为在他来临之前，他们已被前定了的。

伊本·尔塔依说：“在登霄之夜，当圣人ﷺ到达了极境的忘忧树时，他前行了，而哲伯拉依莱退后了。于是他对哲伯拉依莱说：‘你把我孤独地留在这个地方。’真主责备他依赖了哲伯拉依莱，他说：‘以便真主恕饶你以前的和以后的罪过，所以每个罪过是在为圣之后。’”

苏富扬·扫忍耶说：“你以前的罪过是你在蒙昧时代所干的，以后的是你还没有干的。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“在叮咛之道上提说了类似那些的，正如据说：‘他赏赐了看见他和没有看见他的人，他打了会见了他和没有会见到他的人。可是在它中含有此事：它是由明文礼节上以外的。’所以应该是如此——据说：‘你以前的是在启示之前你干过的，据说你以前的是在白德尔之日的罪过。你以后的是在侯奈尼之日的罪过，因为在白德尔之日他说：『主啊！你毁灭这一伙人，在大地上他们永远不崇拜（你）。』他反复祈求，然后真主启示他：‘你从哪里知道：假若我消灭他们，我永远不受崇拜。’因而这就是以前的罪过。在侯奈尼之日，人们得胜回来他说：‘假若我用一把沙没有射击他们，他们不会打败敌人。’于是真主降下了：‘**当你射出时，不是你射出，虽然是真主射出。**’它就是以后的罪过，可是推后是由发生上推后，所以他许约的恕饶是不久要有的事。”

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“道长艾布·尔林·如德巴忍耶（شيخ ابو علىّ الرودبارى قدس سره）的话比这些更遥远：‘假若你有罪过，不论是行前的还是新生的，一定我为你恕饶它。’”

道长说：“艾布·尔林是明知的上等人之一，怎么他在理智之人跟前会说出更遥远的呢？不然，他的话属于他说：‘谁明智真主，谁就明知了万物。’之列。其义是：假若你给任何一人显现了明知认主之境，其实你没有显现真缔。同样，假若圣人ﷺ若有罪过，一定主恕饶了他。但他是没有犯罪的，因为他在他的一切真境中或者只是上紧应当的，或只上紧受喜

的。所以，他如同天仙一样，他没有一点违抗。而我在这个位分中有另一种含义，即：以恕饶所指的是无始无终地保护，受护佑的。那么其含义是以便真主保护你，从你以前以后的罪过中都护佑你。而真主只拿来了你行前的指点：的确圣人ﷺ在相连的（一切）中是被保护的、被护佑的，正如前面所说的。你当知道它。”

在《麦加的启示》经中说：“万圣求恕饶绝不是像我们一样真正由罪过上求饶，它只是由在我们的理智上深奥的事情上。因为在他们品位中的事情在我们上没有味道，所以绝不可以把他们的‘罪过’放在我们所考虑的罪过上。”

真主在今生后世惩罚他的奴仆是洁净他们、慈悯他们。对于万圣是从护佑、保护方面。惩罚只是在作恶者中，惩罚会阻止对其实现的延迟，因为它需要结果——或许遭到惩罚或许不会遭到，不会遭到罪行或者是因为他做了永不再犯的悔罪；或者是因为العفو（原谅）和الغفور（宽恕）的尊名以الرحيم（独慈）的尊名战胜了罪行，然后它消失了，惩罚就伤心而返回了。罪行之名由干罪之人上也就消失了，因为罪恶之名不会加于免罪之人，除非罪过因他而成立后。正如在舒尔拉尼（الشعرانى）的《者瓦海勒 •杜如勒（الجواهر والدرر）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 9 页

舒尔拉尼（الشعرانى）在《尅卜里提 • 艾赫麦勒（الكِبْرِيْتِ الأَحْمَرِ）》经中说：“我说：‘可以把像真主的话『**以便真主恕饶你以前和以后的罪过**』放在把罪过加给他上，因为他的礼乘之道判定：他是罪过。若不是因为它主启示他，他是无罪的。所以把他教生的全部罪过都归于他，归于他的礼乘，就是凭这些假设。’”

同样每位先知的罪过真主已提说了他。的确，他们说：“阿丹没有违抗，只是在他背脊中的子孙违抗了。”而真主的话**“以便真主恕饶你的罪过”**不是别的，只是为了使圣人ﷺ安定——真主已恕饶了他的教生在他的礼乘中所犯的一切罪过，尽管在今生在他们上设置了期限也罢，正如在马尔宰（ماعز）上显现的。

在每个穆民上应该响应一切上人的（命令、召唤），你当上紧（奋斗）它！那是属于真主所喜爱的，为真主而喜爱我们的人所喜爱的。你当参悟。这就是真主启示给我们的承信，若真主意欲。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘的确，我赐给你胜利，一种明显的胜利’**指点：真主打开至圣ﷺ的心门，直通他（主）的调养品御前，以便显示他俊美和尊大的德性。也打开了所关闭了的一切心。”

“以便真主恕饶你以前的罪过”：以便以其尊大之光遮盖从你灵性形象上显现的你肉体上的罪过，它就是全能关系的第一物，正如圣人ﷺ说：“真主造化的第一物是我的灵性。”在另一个传述中说：“存在的灵光。”

“以后的”指点：你肉体直至天长地久的罪过和他们肉体上的罪过，以及论本质与他（至圣ﷺ）同品之人的罪过。

“恕饶他”是凭真一之光遮盖他，以便勾抹双重性的踪迹。

一部分上等人说：“须知：的确，至圣ﷺ的胜利开解是三样——

1.临真近圣的开解，它是凭由身体位分升腾打开心的大门，那是显示未见玄机和确信之光，大多数穆民在那些中与他同品一样。

2.**‘一种明显的胜利’**是显示灵性之光，使心升腾于灵性品位。这时，自性升腾于心的品位，然后凭心境之光（بالأنوار القلبية）遮盖住了自性的黑暗本性，完全浑化了它，那就是真主的话**‘以便真主恕饶你以前的和以后的罪过’**的机密。所以，以前的罪过是在打开心的大门时（显现）的黑暗形象。以后的罪过是凭在一切着色物中显现的心品之光所营干的真光体。然后，它隐没了它的一切情况，绝不是凭临真近圣的开解（بالفتح القريب）浑化了这些，哪怕浑化了最先的也罢。因为，心的品位不会全美，除非在升腾于灵性的品位之后，灵性之光胜过心境之后，然后心的彩光显现，自性色彩完全浑化，在这个胜利开解中就得到（显现）灵性品者亲眼大见的横财和机密的月影灯芯（المسامرات السرية）。

3.完全直接的胜利开解是真主的话**‘当真主的襄助和开解来临时’**，它是以完全直接的浑化打开了真一品的大门，淹没在亲眼大见本然和显示真一品之光的包容万物的源泉中。那么谁真正跟随至圣穆罕默德ﷺ，真主就把许多横财和一切开解赏赐给他。的确，俊美的跟随是凭至圣ﷺ灵性之光为中介散发神性品之光。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

خلاف پيمبر كسى ره كزيد * كه هرگز بمنزل نخواهد رسيد

相反圣贤而选择引导人， 他一定是不希望得到品级之人。

مپندار سعدى كه راه صفا * توان رفت جز بر پى مصطفى

幸福之人绝不猜测特选者的道， 他只尽力跟随被特选之人。

那是此事：玄学家、明证家、修道士他们没有跟随万圣而妄言在理智、磨炼和上紧修道上明知真主，到达于真主。真的！失道者是没有投奔于真主之人。

他凭兴盛正教，把权柄合并于圣品等在你上全美了他的恩典，那都是他特赐给他的正教和今生的恩典。

“把你引领到端庄的正道”：在传达使命、立行导师所指定的中把你引领到端庄的正道。

端庄的实质虽然在胜利开解之前显现，但胜利开解之后从阐明正道（اتضاح سبل الحق）、显明它的端庄上显现了在这之前没有显明的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 10 页

（48：3）真主将襄助你，是那样强大有力的襄助。

﴿وَيَنصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا﴾

这是显现尊大尊名，因为它是一切终点的结局；也因为凭襄助的事情显现全美的襄助，正如由它上叙述的。

“是那样强大有力的襄助”是在它中强大有力的襄助。عزيزا是针对品级的，即：掌管尊贵强大的（ذا عز）。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“النصر العزيز是襄助他战胜敌人。没有强大的襄助只是相同他有护盾，抵制敌人。”

然后很明显：那个襄助指的是解放麦加时针对敌人而产生的襄助，如呼瓦扎尼（هوازن）等；对于他的教生那个襄助指的是针对一切库斯拉和一切格依隋勒的襄助。

在一部分使者杀相反他们的人中的机密哲理是他们相反了把他们秉造在它上的应该的认主独一，因为那个相反破坏了他们所处在它上的那个天性。那是由于他们坏的行为和情况，他们从它中没有产生别的，只是解除一切因由的规律，破坏了以看守那一切所命令的体形。所以，先知是众生上的慈悯，哪怕是以宝剑（剿杀）差遣。你把其它命人行好，止人作恶的典范比喻在它上。

伊本•尔塔依说：“真主在这一章中给他的先知特赐了各种恩典，即：

明显的开解，它是属于答应的显迹；恕饶，它是属于喜真的显迹；全美的恩典，它是属于特赐的显迹；引领，它是属于以真理而真实的显迹；襄助，它是属于继承品的显迹。而恕饶是从一切缺陷上无干，全美的恩典是到达全美的品级，引领是把人引导于亲眼大见，襄助是从真理一边看见万物，再不归于除主外的。我们求真主襄助我们抛弃虚伪本质，得到纯真真体。”

（48：4）他是那个主他曾把安静降在了众信士的心里，以便相同他们的正信使他们增加正信。

﴿هُوَ الَّذِي أَنزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَّعَ إِيمَانِهِمْ﴾

这是解明赐给他们的显现胜利开解，属于坚定和安静。

“众信士的心里”是由于行善的因由。安宁是在害怕之后，因为他们由于是修建（真主之道）的人的因由而在很少期限中（得到安宁的人）。而敌人时时准备杀害他们，而在他们上有能力，勇敢善战，然后他们坚定，凭真主的百恩在杀身成仁上缔下了约会。

卡什斐（الكاشفى）说：“在侯德丙耶和解中当配贤们坚定不移毫不动摇时，真主说：**‘他是那个主，他把安静降在了众信士的心里。’**”

他们坚定、他们安静指在他们混乱和动荡之后，直到大贤欧麦尔产生了在事件中的事。那个动荡不安只是他们立志决定阻击逆徒们，使他们不要如愿以偿地归回。在那一年他们期盼安宁地进入麦加，因为圣人ﷺ早已在梦中被显示。

“相同他们的正信”：相同他们的确信增加确信，以便诚信坚定，心在它上安静。因此至圣ﷺ说：“假若艾布·白克尔的正信伊玛尼与人神两等相称，一定他（的正信）更重。”

مع一词在إِيمَانِهِمْ（**他们的正信**）中绝不是在它的真缔上，因为在真缔中产生的绝不是把确信合并于确信，因为两个同样的不会汇聚。不然，确信的种类的成就比第一种更强。因为在它上有许多品级，从感官（体会）的最明显至最慎密的理论没法统计它。其次我们所说的第一类也不否定，那正如在白色的程度（البياض）中证实的，所以在它中运用了借喻。

或者其义是：他在它（正信）中降下了安静在圣人所带来ﷺ的上，那就是一切教律，在他们确信独一品和后世之日的基础上以便他们凭它增加

正信。所以，古兰的言辞此处是在它的真义上。事实上古兰（的言辞）是正信伊玛尼牵挂被牵挂的增加上的，所以两个一样的必不能相聚。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 11 页

由伊本 •阿巴斯上传来:“的确，至圣ﷺ拿给他们的第一物是认主独一，然后是拜功、天课，然后是朝觐、出征，直到他为他们全美了他们的教门，正如他说：**‘今天，我为你们全美了你们的教门。’**”然后，他们相同他们的正信而增加了正信。所以，正信伊玛尼在那个时光是凭教义和判断的增加而增加。至于现在它不增加、不减少。不然，它的光亮会增加，凭功修干办的多、真境的有力而强大。然后，它如像超绝的一颗珠宝，于是就像增加欠损在超绝的珠宝中不会有一样，正信伊玛尼是如此的。

至于真主的话**“至于不信仰魔鬼（塔欧特）而归信真主的人”**，事实上不信恶魔正是归信真主，那么正信（归信）必定不是一个部分。

一部分上人说：“真正的正信伊玛尼是真主把人们秉造在它上的那个天性的归信，在它上没有更变，它凭封印而落实，在它两个中伊玛尼会增加减少。判断是惟独封印的，因为它正是前一个。所以它能概括说：‘的确正信伊玛尼不会增加，也不会减少’之人的话，他是从要归真在它上的那个秉造的正信而言；它也能概括说：‘正信伊玛尼会增加、减少之人的话。’他是从被理解为责成的那个超前和封印的情况而言。你参悟那些吧！的确它是珍贵的。”

舍海依伦 • 比里希达耶阁下（حضرت الشيخ الشهير بالهدائ）在《麦扎里斯 • 穆尼凡提（مجالسة المنيفة）》经中说：“以便相同他们本知未见的归信增加正信、显示、尝试和明见。的确，安静（السكينة）是在心中的一道光，他凭它安静于他所明见的，它就会宁静，它就是在确切知道之后确切看见的显现处，仿佛他觉得确信（يقينى）对于他是一种享受和欢乐。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“据说：السكينة（赛克乃）是一位天仙，他使穆民的心安定，使他们平安。”

正如据传：“的确，安静一定借欧麦尔之舌预言。”

一部分上人说：“安静放在三件事中，而且共用同一词语——

1. 放在一柜子里赐给以色列子孙的，如真主说：**‘他为王的显迹是一柜箱子来临你们，在它中有从你们的养主上的安静。’**麦斯努尼说：‘它是平静的清风，凭它恐怖的声音拔起敌人的心。在两军相遇时，它是在万圣

上的穆尔知宰（感应）和他们国王（领导人）上的感应。’

2.是真主造化深理奥妙中的一物，被投放在预言机密哲理之人的口舌上，正如天仙把启示晓喻传送在万圣的心上一样，同时流传机密、显示隐密。

3.是降在至圣ﷺ和众穆民心上的，它就是含有光亮、勇气、灵性的一物。畏惧者依靠于它，忧愁者因它而得到安慰，正如真主说：**‘然后真主把他的安静降在了他的使者和众穆民心上。’”**

一部分上人说：“的确一切圣人和外哩在天仙降临他们中是一模一样的，只是所降示（奉受）的中不同。的确真梦的天仙绝不把独立的一个道降示给一切外哩，只是凭追随和理解他们的先知昭示的，外哩真正不全知降示给他们。所以，全部（不论降示圣人的还是外哩的）都是特恩、光亮、安静。只是从真主上凭天仙的中介和无中介而降示的，哪怕在先知和外哩中的真境区分是大的。的确就像圣人和外哩是最贵的、最高尚的那样，启示他们的也如此是最有力、最高尚的。我们向真主求祈他的特恩和安静。”

هرآنکه یافت زفضل خدا سکینت دل * نماند در حرم سینه لش تردد وغل

凡是从主的百恩中得到的就是安静，

在心的禁地上怀疑和怨恨不显现。

（48：4）天地的军队只归真主执掌，真主是全知的，是公断的。

﴿وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾

الجنود是جند的复数，它是为战争准备的一伙人，即：真主执掌着世界的军队，随意执掌着世界的一切事情：有时他叫一部分掌管一部分，有时他把平安降在他们中，都是实现他建立在机密哲理和完善和解上的目的。

卡什斐（الكاشفى）说：“天上的军队属于众天仙，地上的军队属于为主出征的穆民全归真主执掌，即：为主道出征的有正信的人凭主的襄助确信。凡是天上地上的军队都是在他的判断中，不然世界万物是他的军队，他本时代中的外哩是阻击他的敌人的战将。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 12 页

نصرت از وطلب که بمیدان قدرتش * هرذره بهلوانی وهریشه صفدریست

你在主全能广场中寻求主的襄助，

万物是英雄，凡是蚊虫才是散乱的。

他们一部分说：“凡是天地上的如像真主的军队，假若他意欲他像以兵马相助那样襄助他们。”

明文的注解是：“多神教徒挡不住真主的使者ﷺ，哪怕真主的兵马很少，哪怕他的襄助是松懈的，但由真主的智慧和选择上不能阻挡。”

在《法特哈·拉赫曼》经中说：“天地的兵马全是真主执掌，假若他意欲没有你们相助他的教门，他必为之。”

他们一部分说：“众天的志向是明智之人的灵性，大地的宫殿是喜真之人的心，他们的身体（心灵）就是主的军队，他借他们中的一个人还报他的一切敌人，然后他强制他们。”

至圣ﷺ对他宗族的一样祷词是：“主啊！你在大地上不要留下不归信之人的家宅，大地上的人由他们而毁灭，除非归信的人。”

穆萨对科卜特人的祷词是：“我们的养主啊！你涂抹他们的财产，变硬他们的心。然后，其财变成了石头，他们一直不归信，直到他们看见了痛苦的刑罚。”

世人的导师在把一把沙石投向敌人脸上时，众脸丑陋难堪，然后他们凭真主的口唤被打败了。每一个外哩继承人的情况都如此，他是战胜众人的，不然从尔勒世至地下的万物都是真主的兵马。甚至假若他把一只蚂蚁差派到一条大蛇上时，它必叮死它。

据说：“一种动物在产子时，为怕蚂蚁就把它抬高在空中两日，因为它生下的是肢体模糊不清的一块肉，然后才慢慢长出肢体。如果把一只蝎子和一只老鼠放在一个玻璃杯中，老鼠一旦接触到蝎子的触须，就从它中平安了。一只蚊子与乃目如德的故事就足够说明了。”

诗：

天地万物都是试验本时光人的兵马。
你看风是怎样对付阿德人的？
你看水在洪水泡天时是怎样为之的？
谁在法老上打开了海水？
谁对戈伦显现了大地的（服从）？
谁打败了那些象兵？
谁叫蚊子吃了乃目如德王的肉？

谁凭全能合住了石头？

谁对鲁特的宗族降下了石雨？

所以应该托靠在真主上，的确他是襄助凡是懦弱之人的，满足凡是无能之人的。

他们一部分说：“真主委派在你上的都是他的军队，他把你的自性委派在你上，你因你的自性而灭亡；他把你的肢体委派到你上，你的肢体因你的肢体而灭亡；他把你的自性委派到你的心上，自性把你引导在追随私意、顺从恶魔中；他把你的心委派到你的生命和你的肢体上，它以礼节牵制它们，然后功修干办牵制它，它在奉献品中以虔诚装饰它们。”

“真主是全知的，公断的”：真主无始无终是全知一切事情的，在他的前定和治理中是公断的。

كان含有كان يكون之义，证明了常常，并显现了这个德性，不含有过去式之义。

一部分上人说：“天上的军队属于清净之光和灵性品的襄助是真主的执掌，地上的军队属于人体德性和秉性能力是真主的执掌。然后它们一部分胜过一部分，如果第一个战胜另一个，就得到了安静和全美。确信如果颠倒了，就出现怀疑了。真主是全知他们的一切秘密和他们的品质显现的，第一伙人的天性是清亮的，第二伙人的本性是混浊的，他在自己能为的中是公断的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 13 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘天地的军队只归真主执掌’**证明了主的独一品，他们凭襄助是真主的军队，在获得认主之境中他们干办，真主是全知那在明知认主之境上相助的人的，在先天对他们判断的中是公断的。”

（48：5）以便他使信士们和信女们进入下临诸河的天堂，并久居其中。并为他们赦免他们的一切罪过，那近在真主御前是伟大的成功。

﴿لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَٰلِكَ عِندَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

这个牵挂的是提过的所证明的，那就是**“天地的军队只归真主执掌”**

是属于运用和治理的含义，即：他安排了他所安排的，属于让众信道的人获胜，以便他们在那些中认识真主的恩典，知感恩典，然后使他们进入天堂。

“并为他们赦免他们的一切罪过”，这是真主的话**“以便真主恕饶你”**的模式，即：他叫他们进入天堂之前他遮盖他们，不显现他们，以便他们从罪过中洁净地进入它。

叫进入行前于赦免，相同明文中的次序是在颠倒上，因为洁净是在装饰之前，是因为急忙解明最高的目的。

“那近在真主御前是伟大的成功”，所提到的进入和赦免是伟大的成功，没法估量它的分量的，因为它是高志者的重担所负的招来益处、隔避伤害，获得成功相同得到平安的到尽之处。

（48：6）以便他惩罚伪信的男女和举伴的男女，是对真主猜测是那样地歹猜，他们应遭恶运（歹）的周转的人，真主谴怒了他们，弃绝了他们，并为他们预备了折汗难火狱，那归宿真恶劣啊！

﴿وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّانِّينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءتْ مَصِيرًا﴾

以便惩罚麦地那之人中伪信的男女和麦加举伴主的男女。这是连接在上，惩罚是因襄助众穆民在他们上显现怒恨。

在叫母纳废格行前举伴的人中明显证明：他们比他们更应受罪刑，许多事在他们中是繁重的，所以他们相同圣人ﷺ不出征，然后借故托辞，他们说出了在他们心中没有的，假若他们在人们跟前是诚实，他们在真主跟前不是诚实的。的确，真主说：**“他们的诚实益济诚实之人的那一日。”**即：他们近真主御前的诚实，不是近人们跟前的诚实。因此圣人ﷺ说：“你们当凭你们的财产、生命和口舌与多神教作战。”指点：执掌真理者和贤品者的品位，的确无明证自以为是便是造谣说谎。

برهان بايد صدق را * ورنه زدعواها چه سود

拿来明证方为贤品之人， 若无明证自以为是有何益处。

“对真主歹猜的人们”，这是举伴主和阳奉阴违的两伙人的德性。歹猜是以绝对宾语受宾格。它是这件事：真主不襄助他的使者ﷺ，不会使他

们解放而归回于麦加；也不会使他们平安地归回到麦地那，正如真主说：**“不然你们猜想使者和众信士永远不能回家还乡了（** بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَنقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ**）。”**

在《刊沙夫·克萨夫（كشف الكشاف）》经中说：“歹猜如像对诚实的一个人，即：歹猜为作恶之人、被贬之人。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“对真主歹猜是在他的德性和本然中以私意、异端猜测，在他的能为中以不义、嬉戏猜测。”

一部分明知之人说：“对真主优美猜测之人的比喻如同真主为试验他把恶魔委派到他上的人的比喻，当恶魔来临他时告诉他：他是近主御前的使者，也是慈悯（世人）的使者，说：‘我来于你是为在善中更加相助你，把你的道启示给你，以便你近你的养主御前在尔勒世的品级中。’然后他对他的养主就优美猜测，他就叩下了头，然后真主就在他上使恶魔变成了天仙，正如他所猜测的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 14 页

据传：的确，神为苏莱曼修建大地，用绿母石镶砌，用珠宝粉刷，以便用它试验他。他不知道，而他看见那是他的主在今世赐给他的，然后他给真主叩下了头，正如他猜测的那样。真主便把耶路撒冷地面赐给了他，直到他死在对他的养主优美猜测上。

对他的养主歹猜之人的比喻如同真主把慈悯的天仙差遣于他的比喻，以便因为好而引领他，于是他说：“你只是一个恶魔，因为你欺骗诱惑我，于是真主为他把天仙变成了恶魔，正如他猜测的。”

圣人ﷺ说：“的确，我是近在我的奴仆猜测我跟前。”

圣人ﷺ说：“在死前三日，任何人不要死，除非他对真主俊美猜测，它是属于确信的事情。”

ظاهر وباطان ما آينه يكديكرند * سينه صاف ترا ز آب روانم دادند

我的外表和内里是两面镜子，

你清亮的心怀从我的流水中得到了特恩。

“他们应遭恶运（歹）的周转的人”：他们针对穆民所猜测的、伺机伤害穆民的围绕了他们，在他们上周转了，它不会超越他们到达他们之外的人。然后真主否定了他们的猜测，把他们对穆民猜测的反加在他们上，它不会错过他们，他们也永远得不到相助。这如像真主的话：“ ويتربص بكم

الدوائر عليهم دائرة السوء（**并等待你们遭难。愿他们遭遇歹恶的灾难。**）”

波文：在这个猜测上有他们丑恶行为的斩杀。其义是：他们几乎成为颠倒的、失败的。

毛拉苏欧德在讨白中说：“真主的话‘**他们应遭恶运的周转的人**’是对他们上的祈祷，如他们在转脸之道上对众穆民图谋的。”

如果你问：“怎么能加在祈祷上呢？从迹象方面它是针对无能者的，真主由无能上高洁。”

我们说：“这是真主给他的奴仆教导可以对他们祈祷，如说：愿真主杀死他们等。”

伊本•谢赫说：“السَوء用开口符念是从ساء يسُوء سوأ فهو سوء门中的半主动名词，它是不及物动词，含有他干了丑陋的，他就成了作恶者、低贱者。比较ساءه يسوءه سوأ ومساءة的不同，即：他的心情不好。的确它是及物动词，在过去式中它的词型是用العين的开口符的فعَل。不及物的词型是فعُل。”

所以，这节明文的含义是：恶运围绕他们。围绕是环绕一物，或者环绕在它中的人，因为在任何方面都不能摆脱它。虽然大多数在受憎恶的中使用دآئرة，正如把دولة（洪福）大多数使用在受喜的中一样，دولة（洪福）是循环的，有时关照着这个，有时关照着那个。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 15 页

在دَائِرَةُ السَّوْءِ中的الاضافة是普通朝特指做正偏组合，为了阐明，正如在خاتم فضة中有的，即：是从恶运方面的周转，不是从幸福方面的周转。

艾布•苏欧德在《讨白》中说：“السوء是词根，然后被按说在凡是祸患和歹上。把周转相许给它是因为贬低，正如据说：‘恶劣的一个人，因为周转在它上的都是贬低他的。’”

它是把被形容词朝着它的形容词正偏组合，在词根中以词根而叙述是为了加意夸张。

据说：“周转的含义是显现恶运的含义，因为恶运周转不会使用在别处，只使用在被憎恶的中。它只是阐明和强调的正偏组合，正如他们说：‘白昼的太阳，把胡须说成是它的头。’”

“真主谴怒了他们”，这是عطف，为了把他们在后世应受的连接在他们今生所导致的上。

他们一部分说：“真主谴怒是在后世要惩罚他们，因为他们在今生立

于举伴和阳奉阴违上。”其真缔是：的确在怒恼上有一个形象和一个结果。至于形象是在以它遭受痛苦的怒恼中变化；至于结果是毁灭被怒恼者和使他受痛苦。然后，以怒恼表达了怒恼的结果，它是以سبب暗示مسبب。

“弃绝了他们”是从他的慈悯中赶撵他们。

“并为他们预备了折汗难火狱”，在后两个动词中的الواو其本质是الفاء，这个الفاء代表的是它之后的为它之前的因由，因为弃绝是预备的因由，谴怒是弃绝的因由。拿来الواو醒令了它两个中每一个在警告中是自立单另的，它的关系是一部分不相连一部分的。

“那归宿真恶劣”即：折汗难火狱，归宿是归落。

波文：丑恶归宿是多灾害。

（48：7）天地的军队只归真主执掌，真主是优胜的公断的。

﴿وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا﴾

“优胜的”：最优胜的，能够万事的。

“公断的”，在它中最有机密哲理的，所以他一旦有所作为，必按机密哲理和端庄判定。

这节明文是回顾之前的。他们说：“它的裨益醒令：的确在真主上有慈悯世人的许多兵马，他降下他们，以便因他们使穆民进入天堂，是为了尊重和优待他们。的确，在真主上有罪刑人的许多兵马，他把他们强派在不信道的人上，他在折汗难火狱中因他们而罪刑他们。在这儿指罪刑人的兵马，正如在它上表说的，相反尊贵性质的。

的确，真主的惯例是在提到刑罚和还报的位分中以尊严优胜叙述自己的本然。

在《古兰的明证》经中说：“第一是相连降下安静，增加穆民的正信伊玛尼，所以其位分是全知、有机密哲理的位分。的确，近真主说‘وَيَنصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا’跟前，胜利开解所搜寻的行前了。至于第二个第三个是相连着刑罚、怒恼、剥夺财产和战利品，所以其位分是优胜战胜，有机密哲理的位分。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“他凭他意欲的兵马抵制与他的圣人和众穆民作对之人的诡计，他的兵马如在乃目如德上的蚊子，

在毕里盖斯女王上的戴胜鸟。”

据传：的确，伪信士的首领是阿布顿拉·本·吾板耶·本·苏鲁里。

卧海布说：“的确，穆圣ﷺ曾打败了犹太人，战胜了他们，针对波斯和罗马他的能力是怎样的呢？然后真主说：‘在真主上有天地的军队，他们比波斯和罗马的人数更多。’”

卡什斐（الكاشفى）说**“天地的军队只是真主执掌”**即：在天上的地上的全部是被掌管、被制服的，正如军队属于将领的那样。

这个话是为了给穆民报喜讯，直到他们凭真主的襄助兴旺发达；是警告举伴主的人和伪信士，直到因否认调养品警告他们。

在这节明文中指点：真主在心的天上、身体大地上准备了他无数的尊大百恩和他奇妙的各种造化，他凭它们襄助他的一切外哩，以它们在他们本身上襄助他们；以便他们得到全美地临近主，凭它们抛弃他的一切敌人，把他们毁灭在私意陷阱中；以便他们成为正如所警告的。

真主是优胜的，使他的敌人下贱的，在尊重他的一切外哩的事中是公断的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 16 页

须知：的确真主相对天堂的层阶在火狱中造化了一百个阶层，在每个层阶上有专指的一伙人，他们应受真主的怒恼，独特的痛苦降临于他们是从被委托于他们的天仙手里到达他们。我们向真主从他的恼恨和罪刑中求护佑，在今生向他祈求他的恩典和回赐。

在怒恼上有许多层阶：

1. 割断了全知主的襄助；应受无知、私意、自性恶魔；被贬情况的制服，因为它对以幸福而封印的人在生命结束最后一口气之前是定时的。

2. 它延续到他们进折汗难火狱的时候，打开说情搭救之门的时候。

3. 判决永居火狱。

哈菲兹（الحافظ）说：

دارم از لطف ازل جنت فردوس طمع * كرچه دربانئ ميخانه فراوان كردم

我从先天特恩中希望菲勒道斯天堂，

哪怕是房门中的人，我也是修行不断的。

真主是恕饶的，独慈悔过的，归于端庄正道之人的。

（48：8）的确我差遣你作为见证者，报喜讯者和传警告者。

﴿إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا﴾

的确，我差遣你在你教生上作为见证者，因为真主说：**“使者在你们上作为见证者。”**即：在诚信他的真实、伪信他的真实、不信他的人上作为见证者，即：在复活日他针对他们的事情所说的话是被承领的，不管他利于他们做见证还是不利于他们做见证。正如在判决者跟前公道见证者的话被接受的那样。它是被假设的事情，因为圣人ﷺ在负使命和履行时只是见证者，那是推迟他使命的时光。比较除它之外的连接它的（وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا）的不同。

“报喜讯者”：以天堂回赐给服从行善的人报喜，以近主给修道的人报喜。

“传警告者”：以火狱和刑罚警告干罪作恶的人，以断离外哩真人警告转脸的人。

在《讨拉特》经中说：“先知啊！的确，我差遣你作为见证者、报喜讯者和传警告者。你赢得了目不识丁的尊称，你是我的奴仆、我的使者。我把你称为托靠者，那绝不是粗鲁的，也绝不是在街道上的喧闹，不是以恶报恶的。但他是恕饶的、宽恕的，真主绝不拿取他，直到他借他端正偏歪的教门，让他们念：‘万物非主，唯有真主’。然后，他因它打开了一切瞎盲了的眼，已聋了的耳和已超界的心。”

سرخيل انبيا وسپهدار اتقيا * سلطان بارگاه دنى قائد امم

万圣和见证者是虔诚敬畏的导师，

苏丹是近主的朝廷，是各民族的领袖。

（48：9）以便你们归信真主和他的使者，并相助他，尊敬他，你们当在朝夕赞颂他清（净）高（洁）。

﴿لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا﴾

这是呼唤至圣ﷺ和他的教生，所以呼唤是特指之后的概述，因为我差遣你的呼唤只是针对圣人ﷺ，如同真主的话：**“先知啊！如果你休妻。”**只是呼唤圣人ﷺ，然后呼唤概述在第二人称胜过第三人称。他们是众信道的人。

然后这节明文证明：圣人ﷺ应该归信他自己的使命，正如在圣训中传来的：“我作证，的确我是真主的奴仆和使者。”

苏海依里在《阿玛里》经中说：“至圣ﷺ在明知真主之后因哲伯拉依莱只明知他自己的圣品并归信他，即：凭必要必备的真学知道明知。如果他知道他本身上的圣品并归信他，他就应该归信从调养他的主的降示给他的，正如真主说：**‘使者归信了从他的养主上降示给他的。’**这可以说：这是呼唤教生。”

如果你说：“在把第一个呼唤凭专指圣人ﷺ的朝向至圣ﷺ的位分中怎么可以把对教生的第二个呼唤特指给他们呢？”

我们说：“呼唤一伙人的领导如像呼唤随同他的跟随之人，所以可以说在特指呼唤圣人ﷺ的位分中是呼唤追随者，因为其目的是使他们听从。”

“并相助他”：凭相助他的教门和圣人ﷺ而相助真主。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“التعزير是尊敬地相助，真主说：‘وتعزروه’，التعزير是无限地打。‘وتعزروه’归向第一种意思（尊敬地相助），因为那是教训，教训是以战胜敌人而相助，因为丑恶行为是人类的天敌，所以你几时由自己上清除了它，你确已相助了他。在这方面圣人ﷺ说：‘你相助你的行亏不义的或被亏的兄弟。’他说：‘我可以相助被亏的他，怎么我能襄助行亏不义的他呢？’他说：‘你由行亏不义上制止它。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 17 页

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“التعزير是无限地打，或者它是最严厉地打；意思相反的尊重（التفخيم）和崇敬（التعظيم）；相助（الاعانة）如العزر、التقوية和النصر（相助）。”

他们一部分说：“它的真义是المنع（阻止），其中含有相助，因为它是阻止时时为敌的丑恶，直到敌人不能够它。”

“尊敬他”：凭诚信他是以一切美德受夸的，由欠损的一切方面上纯洁的而尊敬他。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“尊敬是崇敬和款待，尊敬如同庄重的云。其义是：庄重和容忍。”

它的实质是在耳中重听的那个耳膜。

“你们赞颂他”：你们由不适合他的上赞他高洁，不可以把举伴、儿子和其它人的德性加于他。

或者你们礼泰思比哈拜，它是祈祷和副功（台团务尔）的拜功。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“泰思比哈是拜功，真主说：**‘若不是他是赞主之人……’**，即：礼拜之人。”

“朝夕”：早晚。朝是白昼开端，夕是白昼末尾；或者是经常不息，因为，以它两个指的就是经常不息。

由伊本·阿巴斯上传来：“是晨礼、晌礼和晡礼。”

在《尔依尼·麦阿尼》经中说：“**‘朝’**是晨礼，**‘夕’**是其它四拜，所以这节明文包含被制定的一切拜功。”

一部分注解家所主张的——وتعزروه وتوقروه的代名词（ه）可以针对圣人ﷺ是没有任何理由的，因为它会使（章节）拆开。因为رسوله和تسبحوه的代名词断定只归于真主。假设在它上有道理，那么真正的尊重真主的使者ﷺ和尊敬他在外表和内里是追随圣人ﷺ的道。

要知道他是天地万物的精粹和精华，它是先天受喜的，除他外的只是追随他的，因此真主差遣他为见证者。因为当他是真主所造化的第一物时，他凭真主的真一品和调养品是见证者。见证者是针对从无到有显现的灵性、本性、身体、肢体、体形、矿物、植物、动物、天仙、神类、恶魔、人类等的，以便对于被造物得知他可能的由他上不要稀诧，属于真主能为的机密、造化的奇迹和他全能的妙理玄机，因为在它中除他外的人不能与他共享，因此圣人ﷺ说：“我全知过去的和将来的。”因为他是见证万物者，每一眼都是亲眼大见，是见证造化阿丹和他的期限者。圣人ﷺ说：“阿丹是在水和泥之间时，我就是先知了。”即：我是一位被造物，是一位全知者。的确，我是一位先知，凭圣品主在我上判断了。阿丹声明：主为他造化了身体和灵性，从它两个的每一个之后再没有造化。然后他见证了造化他（阿丹）和通行在他上的尊贵优越，从天堂中因违背口唤被赶出，真主承领他的忏悔直至最后通行在他上的。他也见证了造化野卜劣厮和通行在他上的，属于拒绝给阿丹叩头。在他漫长修功拜主，知识丰富之后因相反口唤一次被驱赶、被诅咒。然后他（至圣ﷺ）得到了来临万圣和众使者的才智、真知性地各种感悟（启示，醒令），然后万物众生因他的显现而逐渐出现。万圣一切外哩的学问是出自于他的真学，甚至阿丹、伊布拉欣、穆萨等从真主降示的经典（都是出自他的真知）。

一部分上人说：“的确，随同每个幸福之人有从至圣ﷺ灵性中的一个朋

友，它就是在他上الرقيب العتيد（监视巡察者），不迎向它而由它上转脸是他受到伤害的赛拜布。当人类凭它时常不会失迷和遗忘的当代穆罕默德的灵性被拿取了时，忘记和相连它的就通行在了他上。至圣ﷺ的话‘如果真主意欲通行他的判断和全能，就剥夺了有理智之人的理智’指点了它。”

圣人ﷺ说：“行奸之人在行奸之时，他是穆民就不会行奸。”即：正信伊玛尼从他上取掉，然后他才奸淫。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 18 页

须知：的确，每位先知在他上有继承品和圣品。如果是使者，在他上有继承品、圣品和使命，而他全知他的使命，他是在真主和众生中的中介。同样，如果一位使者是被差于他自己的家属、或他的宗族、或全人类，那么使者必是全知使命，有能力满足跟随使者的人。除使者之外的人是全知在他和真主中的自己的继承品的，当各民族互相优越时，使者互相优越。

在复活日和跟随他的教生来临了，随同他有他宗族的最后一个，有一伙人的最后一个。一伙人是超出十个的，随同他的最后一个有他的儿子，有一个男人。最后一个有即将跟随的，然而他没有跟随，他教化了，他没有响应，因为他在艰难黑暗的时候中来临了。当我们圣人ﷺ来临了，他是从真主上的一道光，也是世界的表里之光时，他的教生就是各民族最幸福、最多数的，因此他们有八十班，从阿丹时的各民族有四十班。

的确，真主针对他说**“报喜讯者”**，因为他当被差于红种人、黑种人时，他就向他们传喜讯，即：他们在跟随中应受受喜者的品级，他是从万圣和众使者中只特赐他（至圣ﷺ）的。

的确，真主说：**“传警告者”**，因为他们带着两世中的任何一物都不会到达于真主，正如各民族中的大多数人割断了他们没有在任何正道上一样。

道长克玛伦·迪尼·胡占德（الشيخ كمال الدين الخجندى）说：

مرد تاروى نيارد زد و عالم بخداى * مصطفى وار كزين همه عالم نشود

真男子一定不借真主朝向两世，

你选择被特选者，宁愿丢了全世界。

求真主使我们成为朝向他、立于他御前的福分之人。

（48：10）的确他们与你订（缔）约的人们，他们只是与真主订（缔）约，真主的权衡（手）是在他们的权衡（手）之上的。

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾

订约是同一人立约，或者拿约会，即：在杀古莱氏族上他们在树之下与你缔约。

波文：的确，在侯德丙耶与你缔约的人们，把معاهدة称为مبايعة是比喻顶替财帛，即：以财帛换取财帛，是在把它两个中的每一个放在互相更换的含义上。然后他们经常服从圣人ﷺ，坚定在与多神教徒战斗上，而圣人ﷺ给他们许下了回赐和真主的许约。

一部分辅士在阿格伯缔约时说："真主的使者ﷺ啊！你说话吧！你为你自己和为你的养主拿你所喜爱的吧！"圣人ﷺ说："我在我的养主上的条件是你们崇拜他，你们不把一物举伴他。在我上的条件是你们相助我是那样你们保护自己、儿女、妻室的那样。"然后，伊本·热瓦哈提（ابن رواحة）说："如果我们做了，在我们上有什么呢？"圣人ﷺ说："在你们上有天堂。"他们说："买卖赚利了，我们再不说，也不争辩了。"

"他们只是与真主订（缔）约"：的确与你订约的人定似与真主订约的人，好像他们从真主上以天堂买了他们的生命，正如真主说：**"的确真主从穆民中以他们应受天堂换取了他们的生命和财产。"**那是因为与他的使者ﷺ订约是讨真主的喜悦，巩固约会是看守他的一切命令和禁止。

伊本·谢赫说："当回赐是从真主一边到达于他们时，与圣人ﷺ缔约的目的是与真主缔约，因为圣人ﷺ是经过真主的桥梁。以这个说明来看，他们好像与真主订约。"

波文：这只是与真主订约，因为与圣人ﷺ订约的目的是为讨真主的喜悦。

"真主的权衡是在他们的权衡（手）之上"：仿佛在缔约时真主的权衡是在他们的权衡之上。省略了比喻的工具虚词是为了在强调中夸张加意。提到手是因为他们在缔约时拉着圣人ﷺ的手，按照阿拉伯的惯例在缔约、结缔时就这样。

在它中有圣人ﷺ的手的尊贵和尊大，它高过与他订约的众信道之人的手，因为以真主的权衡说明它，正如圣人ﷺ与奥斯曼缔约时为尊重奥斯曼的事情把右手放在左手上一样。当时，圣人ﷺ的手是放在他的手的位分上，

任何一位配贤没有得到那个大恩典。所以，在那件事中奥斯曼不在场对于他比在场更高强。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 19 页

他们一部分说：“在它中有一个设想的引用，因为真主由外物上是清净的，由其它身体的德性上是清净的，所以在يد الله中的يد一词是比喻的一种引用，同时暗示他们是亲手缔约的。人们的约会，يد（手）一词也是比喻设想的引用，以它指以手而比喻想像的被显现的形象。相同这件事，在真主本然中提到手一定它相同在人的本身上提到一切手会聚了是互相相似的，凭它越加产生了优美的构想（故真主是无形的无一相似的）。”

然后，的确真主的话**“真主的权衡（يد）是在他们的权衡之上”**按每两种说法都是强调在它之前的。其目的是注明：的确，与使者ﷺ缔约就如同与真主缔约，在他两个中没有任何区分。

它的实质是：的确，真主假若从他的事情中有了比喻，他就在人们上做了比喻，一定他对人们明显干对他的先知一样为的，那么与圣人ﷺ缔约即是与真主的缔约的外表形象，不然是它的实质，正如很快就指点它来临的。

拉艾布（راغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“据说：‘某人是某人的手’，即：是他的外哩和相助者。”

据说：“真主的一切外哩比喻是真主的一切手（权衡）（无假人手）。”在这方面真主说：**“的确，他们与你订（缔）约的人们……”**

穆圣ﷺ说：“真主说：奴仆常常以副功临近我，直到我喜爱了他。如果我喜了他，我就是他的耳，他用它听；是他的手，他用它拿。”

所以其含义是：真主的能力和襄助是在他们的能力和相助之上，仿佛据说：“穆罕默德ﷺ啊！你凭真主襄助你而坚定，不是凭你的配贤相助你，他们在相助和坚定上缔约。”

他们一部分说：“手在两个位分中含有身体、制造之义，所以其义是：真主在引领人于正信，引领人于讨喜悦的约会中在他们上施恩是在他们所缔的约会之上，如真主说：**‘不然真主以这件事施于你们恩典，他因为正信而引领了你们’。”**

赛丁耶说：“他们拉住圣人ﷺ的手，他们与他缔约。真主的手（权衡），即：由损坏和破裂上保护那个约会是在他们的手（权衡）之上。正如的确

两缔约的一人如果把他的手伸向另一个人以便结约时，第三者在他两个中为中介，然后他把他的手放在他两个的手上，他保护他两个的手直到约会全美，他不放弃他两个中的一人，哪怕他把自己的手贴紧自身上，在结约之前他离开他的伙伴，所以第三个把他的手放在他两个的手上是保护约会的赛拜布，因此真主说：**“真主的权衡（手）是在他们的权衡（手）之上”**是保护他们，由放弃那个约会上阻挡他们，正如中介之人保护两结约的权利一样。

执掌真理之人说：“这节明文如像真主的话 **‘服从使者的人，确已服从了真主’**，而至圣ﷺ由自己肉体上完全浑化了，他凭真主真实在主的本然、德性和能为中了。所以凡是由他上显示的是由真主上昭示的，那么与他缔约是与真主缔约，正如的确服从他是服从真主一样。”

赛力玛吩咐：“这个话是在总信品位中，清高的主把总信品级没有为任何人阐明，只为万物众生的特选者最贵的人阐明了。”

因这个机密至圣ﷺ在复活日说：“我的教生！我的教生！”没有说：“我本身！我本身！”因为他在它中不存在一点肉体了（而是完全浑化了）。优越的典范也如此，因为他是教生中超绝的全品之人。你当真正明知。

那么**“真主的权衡是在他们的权衡之上”**的含义是他显现在至圣ﷺ能力形象中的全能是在他们显现在他们手的形象上能力之上，因为至圣ﷺ是包罗万象、会聚天地精粹的显示处。凡是尊名都在这个尊大尊名的围绕包罗之下，所以圣人ﷺ的手相同除他之外的人如同苏丹的手对他之外的人。

总之，的确真主把他的至圣ﷺ转成他的一切全品的显现处和他的一切显然的镜子，因此至圣ﷺ说：“看见了我的人确已看见了真主。”

当圣人ﷺ浑化在真主的本然、德性和能为上时，他就是在真主的本然、德性、能为中是在真主上的代理人。

他是代理者，他的手（权柄）就是真主的手（权柄）。在这个品位中哈俩智说：“的确我是真理。”

艾布·耶宰德说：“赞我清净！赞我清净！我的事情多么尊大啊！”

艾布·赛尔德·海拉宰说：“在袍服中除真主外再没别的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 20 页

瓦西托说：“真主凭这节明文表说了：的确，人体对于他的先知而言是透明的装饰品（的迹象，这就是真主实存实在实有的证据和迹象），不

是真质。其义是：他的外表是被造物，他的内里是真主，因此可以对他的内里叩头，不可以对他的外表叩头，因为他的外表是在有缺陷的世界，他的内里是在包罗万象的境界。如果向死人礼拜（站殡礼）是使得的，那你对活人礼拜还有什么顾及呢？所以你当仔细参悟，向死人礼拜使得只是因为他们具备了执掌真理的、包罗万象的当代穆罕默德的福分。”

注：向真主的内里叩头就是以克尔白作朝向拜真主，而不可对真主造化物或真主造化的人类的建筑物叩头。

（48：10）至于背约的人，他背约只伤害他的本身，实践（全美）他与真主所订约会的人，他将把重大的报酬赐给他。

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَن نَّكَثَ فَإِنَّمَا يَنكُثُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهُ اللَّهَ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾

النكث是نقض，就像绳子、纺线松散了一样。引用了破坏约会，那么谁破坏了他的约会、缔约、解除了他决定的和判断的。

“他的背约只伤害他的本身”：他失信不忠诺言的伤害只归于他本身，因为他只是言而无信之人。

“实践全美真主与他所订约会的人”：完全了他的约会，坚定在它上，并且全美它的人。

“他将把重大的报酬赐给他”，它是天堂和天堂中的尊大真主的喜悦，观看他仁慈的俊美。也含有这件事：以“背约”指起先他没有做的和在缔结之后毁坏的。

由扎比勒上传来，他说：“我们在死亡和不远离正道上在树之下与至圣ﷺ拿了热宰瓦尼（رضوان）约会，然后我们中任何人没有毁约，只有占旦·本·给斯背约了，他是一个伪信士，他曾驼腋之下匍匐行进，没有与一伙人同入，即：没有在召唤缔约时去向其他人那样缔约。”

在一个位分中传来：“三件事返归于其主人：1.计谋，其恶计只围绕其主人；2.行亏不义，你们的过分行亏只是亏己自伤；3.背约，背约的人只伤害自己本身。”

在约会和信约中他们说：

پیمان مشکن که پیمان بشکست * ازپای در افتاد وبرون رفت زدست

你们不要背约，凡是失信背约的，
脚必会跌倒，财物必会从手里溜掉。

آنرا كه بدردست بود پنمان الست * نشكسته بهيچ حال هر عهد كه بست

那些遭受痛苦的人是失信背约的人，
对一切所缔的约会不背信之人真境是俊美的。

哈菲兹（الحافظ）说：

از دم صبح ازل آخر شام ابد * دوستى و مهر بريک عهد ويک ميثاق بود

从无始的黎明至无终的傍晚，
受喜和慈悯往往是在一个约会和缔约上获得。

پيمان شكن هر آينه كردد شكسته حال * ان العهود لدى اهل النهى ذمم

背约失信之人一定是破坏了自己真境，
的确约会近在赤诚之人跟前是自身指责。

一部分上人说：“这个约会是在秉造初在奴仆上所拿的最先约会的分支，那么背约有害他们，全约有益他们。”

道长易司玛仪·本·苏代尕尼（اسماعيل بن سودكين）在《台詹立雅提注释（شرح التجليات الاكبرية）》经中说：“缔约是三样：与使者，与继承圣人的毛拉道长，与苏丹。与这三等人缔约是在一个真缔上，即：是与真主缔约。这三等人在约会上是那些追随之人的见证者，在这三等人上所具备的条件是立行维护真主的命令口唤，在与他们缔了约的追随者上的条件是服从顺命他们所命令的。至于الرسل和الشيوخ他们绝不会以干罪违抗来命令人，因为使者从这些上是受护佑的，毛拉道长是被保护、被护善的。至于苏丹官长，若凭毛拉道长的口唤相连他们，他也是被保护、被护善的，否则就是被抛弃的。（对）这等人（被抛弃者）若人能跟随服从他，他就是在罪恶中。守约会直到他们会见真主，谁背约失信了此三等人的约会，折汗难火狱就够他满足了。他将永居其中，真主不与他说话，也不观看他，他应受痛苦的刑罚。这正如艾布·苏莱曼·达拉宁耶说：‘这是他在后世中的份子。’至于今生的确艾布·耶宰德·拜斯塔米对于他的学生在他违抗他时说的：‘从真主源泉中跌落的人去吧。’然后，从那之后人看见他跟双性人在一块，他偷窃了，他的手被砍了，这是因为他背弃了约会。全践约会的人到哪里去了呢？比如达拉宁耶的学生被告知：‘跳入火炉中吧！’他纵身跳入其中，然后火在他上转成温凉的、平安的，这就是全践约会的善果。它的话到此结束。”

道长说：“凭这节明文确定：缔约和遵行从上等道长毛拉上传下的（功修干办）是圣行，他们就是真主使他们成为引领正道的定星的人们，故真主使他们到达于在显示知道的之后显示明知的，因为与欠损者、有幔帐者缔约没有一点益处，因为他们在引领人上、使人修道上自身也难顾及。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 21 页

由闪达德·本·奥斯和尔巴德提·本·萨迈提上传来，他两个说：“我们曾在圣人ﷺ跟前，圣人ﷺ说：‘你们中有异教人吗？’我们说：‘主的使者ﷺ啊！没有。’然后，他命令关上门，他说：‘你们抬起你们的手吧！然后你们念：『万物非主，唯有真主。』’我们就抬起了手一会儿。然后，圣人ﷺ放下他的手，然后他念：‘一切赞颂全归真主。主啊！的确，你凭这句真言差派我为圣，并且你以它命令我，在它上你把天堂许给了我。的确，你是不失约会的。’然后他说：‘恭喜你们，的确真主已恕饶你了。’”这正如在《台勒威哈·古鲁布》经中阿布杜·拉赫曼·拜斯塔米说的。

由阿布杜·拉赫曼·本·奥菲·本·马立克·艾什扎尔上传来，他说：“我们曾在圣人ﷺ跟前有九个或八个、或七个人。圣人ﷺ说：‘你们为何不与真主的使者ﷺ缔约？我们是曾经以口述与他缔约了的人。’我们说：“真主的使者ﷺ啊！我们确已和你缔约了。’圣人ﷺ说：‘你们为何不与真主的使者ﷺ缔约？’于是我们伸开了我们的手，我们说：‘我们怎么和你缔约呢？’圣人ﷺ说：‘你们崇拜真主，你们不要把一物举伴给他，你们立行五时拜功，你们顺从听命。’”

隐密真言的机密是：“你们不要求人（询问人），一定我确已看见了此一些人中的一部分人，他们一人的鞭子掉落了，叫他不要求人而拿起它。”مسلم والترمذى والنسائ传来了它。

由尔巴德提·本·萨迈提上传来，他说：“吾板耶给表说的由他的父亲上传来的圣训，他说：‘我们与圣缔约：不论在困难或容易时、欢乐或忧愁时都要听命和服从。我们也不争论相反他的主事人的口唤命令。不论我们在何处我们都以真理而言，我们为真主不害怕任何责备埋怨。’”正如在《尔瓦勒福·麦阿勒夫（عوارف المعارف）》经中说的。

圣人ﷺ的话：“我们不争论相反他的主事人的口唤命令。”即：如果把任何一件事交托给执掌那些事情的人时，我们在它中不争论相反，我们就把那些事情交付给他。

圣人ﷺ的话“不论我们在何处”，即：不论在朋友跟前还是在敌人跟前，在近亲跟前还是在远亲跟前。正如在宰依尼·迪尼·哈斐（زين الدين الحافى）的边注中说的。遵行所提说的阐述就是在缔约中拿住了手，那是归于男人而言，不是归于女人而言。

据传——的确，妇女们集中在圣人ﷺ跟前，她们希望亲手与圣人ﷺ缔约，圣人ﷺ说：“我的手绝不摸女人的手，但是我针对一个妇女说如同我针对一百个妇女说。”然后，她们以语言与圣人ﷺ拿了约会。

然后，她们希望沾圣人ﷺ的吉，圣人ﷺ就把他尊贵的手放在水中，把水送给了她们，她们把她们的手放在了水中。道长阿布杜·尔宰兹·迪勒宁耶在《饶宰提·艾尼法提》经中如此提说了它。在《台勒柱目·福图哈提》经中也提到了它。当时他说：“真主的使者ﷺ归主了，他的手没有沾摸过任何非近亲妇女的手，他只以语言同众妇女拿了约会，他对一个妇女说如同对众妇女尽忠告诫。”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“在尔盖伯提之夜七十二个男人与圣人ﷺ缔了约会，两个女人未握手与圣人ﷺ缔了约会，因为至圣ﷺ一贯与妇女不握手。他只是与她们缔约。当她们保护了缔约时，他说：‘你们去吧！我确已与你们缔约了。’”

在《伊哈雅依》经中说：“应该阻挡妇女来临礼拜寺礼拜，和来临赞主的位分，如果害怕干罪。当时圣太阿依莎阻止了她们。一人问她：‘的确圣人ﷺ没阻挡她们凑众礼拜。’她说：‘假如真主的使者ﷺ知道她们在他（归主）之后泛滥的，一定他阻挡她们。’而她们没有任何阻挡观看她们的隔障来临讲瓦尔兹（宣道）的地方、念赞词的地方如果是禁止的、丑恶的，圣人ﷺ怎能隔幔帐拉她们的手呢？正如在这个时光的假谢赫和他的跟随者所做的。大多数男人抹麝香油来临妇女在场的位分与她们缔约，正如我们从一切确信之人上听到的。我们向真主（从一切凡人的歹猜上）求护佑。”

艾布·耶宰德·拜斯塔米说：“在他上没有一位导师的人，他的导师就是恶魔（晒团乃）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 22 页

导师艾布·噶西姆·古什忍耶由他的道长艾比·尔林·代嘎格上传来，他说：“树若没有园丁任意生长，的确它只会长叶子，不会结果子。事实

确如此。也可以说它像树一样能在深沟野洼上结果子，但它的果子的滋味绝不像花园中有园丁护理结出果子的滋味。如果从一个位分挪到另一个位分它是更优美、果子更多的，因为调养护理入在它中。的确，按教法说明应该训练猎狗，它杀死的也是合法的，比较不受训练的狗的不同。我听见许多毛拉道长说：‘看不见脱离处的人，必不得脱离。’我们在真主的使者ﷺ中有优美典范，因为真主使者ﷺ的配贤们传下了从真主使者ﷺ上的一切真学和礼节，正如由一部分配贤上传来：‘真主的使者ﷺ给我们教导了万事，甚至出恭。所以在寻求真理的人上免不了一位全品的教师和聪明的导师，他会使他看见自性的祸端，行为中的坏处和敌人的入路。如果他发现了这等人，就叫他抓揽他，与他同在，以他的礼节修养，以便他从他的内里行到他真境有力的内里，如像灯从灯上借光，以便从自性的诡计中完全脱离。的确，服从他就是服从真主和他的使者ﷺ，因为服从的环节伸延于真主的使者ﷺ即伸延于真主。’”

诗（مثنوى）：

كفت طوبى من رآنى مصطفى * والذى يبصر لمن وجهى رآى

圣人ﷺ说：恭喜看见我的人，

恭喜那个人，他看见了见过我的尊容的人。

چون چراغى نور شمعى راكشيد * هركه ديدانرا يقين آن شمع ديد

当灯透射出蜡烛之光，

凡看见其光者必确信能见那蜡烛。

همچنين تاصد چراغ ار نقل شد * ديدن آخر لقاى اصل شد

如此这般传递百只灯盏，

看见最后一盏即见本源。

خواه نور از واپسين بستان بجان * هيچ فرقى نيست خواه از شمعدان

最后你从烛台里面得到真光，

还是从烛台上得到真光并无差异。

圣人ﷺ说：“黑石是真主在他的大地上的‘右手’，凡没有赶上与真主的使者ﷺ缔约的人，他摸了黑石，的确是与真主和他的使者ﷺ缔约了。”

圣人ﷺ说：“天房基石（الركن）是真主在大地上的‘右手’，他借它与他的奴仆握手，就像你们一人与他的弟兄握手一样。”

赛哈威耶说：“圣训的深理妙义是：的确凡是国王如果你来到他时，

你就迎向了他的右手。当正朝和副朝的人决意沾摸它时，它就像国王的右手。在真主上有至高尚的比喻，同样与它握手的人，他已近真主御前有一个约会了，正如国王赏赐礼品，以握手而缔约。”

道长说：

“真的！的确，克尔白在执掌真理之人跟前指点真一品本然的品级，真一品的本然确已在至圣ﷺ上相同一切尊名和德性显示了。所以，克尔白是至圣ﷺ的形象，黑石是他尊贵的手的形象。至于克尔白和黑石机密的真缔就是至圣ﷺ尊贵的本然和他吉庆的右手。

在此处我们知道：的确，全品之人比克尔白更贵，他的手比黑石更高。至圣ﷺ归主后，他之后的代理者、继承人，他们就是这两个机密的显现处。所以在礼乘中应该沾摸黑石，在真乘中应该沾摸全品之人的手。的确，这就是真正的缔约，因为它是与真主和他的使者ﷺ缔约的源泉。

然后，如果缔约在缔约者上在那哺乳和断奶时产生了他也不能与所缔约的人分离。除非在达到目的之后，故从真主上才智的门为他打开了。在断奶的时候之前几时分开了，他在归于今生，追随私意的道路中因病而得到在它的时候之外被断奶之后在本性生育中得到的。真境在外表知识中也如此，因为在它中免不了全美。然后从导师上对教程发出一行命令。”

在《艾什巴海》经中说：“当艾布·优素福没有得到艾布·哈尼法许可坐在教室中开始授课时，他派一个人去到艾布·优素福，向他询问了五个问题——

1.漂白布者抱怨布料，然后他把所漂的拿给了布主，他是否能应受工价？然后艾布·优素福主张能应受，那个人反驳说：‘你说错了。’他说：‘不能应受。’他说：‘你又说错了。’然后那个男人对他说：‘如果在怀疑布料之前漂白了，应该应受，否则不。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 23 页

“2.天命入拜还是凭圣行进入拜功中呢？艾布·优素福说：‘凭天命入。’他说：‘你说错了。’他说：‘凭圣行进入。’他说：‘你又说错了。’然后艾布·优素福进退两难，于是那人说：‘凭它两个，因为发泰克比勒是天命，抬两手是圣行。’

3.一只鸟掉入底下生火的锅里，在锅里有肉有汤，其肉汤是否可以吃？艾布·优素福说：‘能吃。’而他反对说：‘不能吃。’他反驳说：‘如果肉在

鸟掉入锅里之前被煮熟，那洗三遍可以吃，把汤倒掉。否则全部倒掉。’

4.一个穆斯林讨了一个外教的妻子，在怀孕期她死了，是埋在穆斯林坟中还是异教徒坟中呢？艾布•优素福说：‘埋在穆斯林坟中。’那人反对说：‘埋在异教徒坟中。’艾布•优素福反对它的主张。那人沉默了一会儿说：‘埋在犹太人坟中，但把她的面容背向天房，以便使小孩的面容转向朝向，因为胎儿的面容在母腹中是朝向母亲背脊的。’

5.有孩子的母亲无丈夫的口唤改嫁，然后丈夫死了，她给丈夫守限吗？艾布•优素福说：‘应该守限。’那人反对说：‘不应该。’艾布•优素福反驳了他，然后那人说：‘如果后夫与她同房了，那就不守限，否则应该守限。’

然后，艾布•优素福知道他短步了，他就去到艾布•哈尼法说：‘在消除节制之前你散发广恩吧！’”

道长赛尔德说：“有个人摔跤的技术登峰造极，精通三百六十个招数，每次出手都不同。他内心偏爱一个徒弟，便传给那徒弟三百五十九个招数，留下一招没有教他。后来那青年在技巧和力量上达到了顶峰，人们都不是他的对手。一天，他来到国王的面前说：‘我师傅比我强，不过是因为他年纪大，对我有培养之恩。可我的力量不比他小，本事不比他差。’国王对青年的无礼十分不悦，便叫他与师傅比赛。他叫人选了一个特别宽大的场地，把宫中的大臣和一些头面人物及社会上的摔跤手都请来了。那青年就像一头醉象耀武扬威地走过来，似乎有座铁山他也能搬起来。师傅明白年轻人的力量比他大，只有使出他留下的那一手绝招才能摔到他。于是年轻人在摔跤中还没反应过来时，便被师傅用双手举起来，举过头顶又摔到地上。这时观众堆里掌声四起。国王指示给这位师傅赐一件长袍和一些奖品，并斥责那个青年，批评他竟敢与自己的恩师较量，最终还是失败了。那青年说：‘国王啊！他胜过我，不是凭力气，而是凭他对我保留下的那一招摔跤术。今天，他把那一招使了出来，战胜了我。’师傅说：‘我留下的这一招，正是为了有这一天。’”

须知：在他的时光学生绝不能到达老师的品位，而高尚的老师是从每一方面中（超越）。

مریدان بقوت زطفلان کمند * مشائخ چو دیوار مستحکمند

随道的门人是用婴儿中的套索发力，

道长毛拉就像坚固的墙壁。

在《克什夫·努勒（كشف النور）》经中说："至于每伙苏菲之人选取的特指这个穿戴式样，如苏菲之人所穿的补褡、裤子和爱好偏袒的，它都是属于倾向沾过去他们的毛拉道长的吉的事情。所以别禁止它，也不要以它命令人（如打戴斯他，上人和下人不同，官长和卫士不同，甚至上人的功修与下人的不同，凡做者都是沾吉，且不可命令去做）。的确，这个时光中的大半穿戴是属于这一类，如打教法学家和圣训学所打的缠头。的确一总是准许的。真的！在它中除个别外都不符合圣行。但我们也不能说它是异端，因为异端是在教门中欺骗人的（不受承领的）、相反圣人ﷺ所守的行为，也相反配贤和追随者所守的。所以这种形象、穿戴、缠头在教门中不是异端，不然是在惯例中的异端，在教法学家所知道的圣行品位上也不相反圣行。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 24 页

故凡是圣人ﷺ所干的行为是在功课方面，不是在惯例方面。圣人ﷺ在功修干办之道（方面）绝不打缠头，在习俗方面绝不穿特指（功修方面）的衣戴，他倾向（平时素装）只为遮盖羞体，防热御寒。

因此由他上传来了穿羊毛衫和纺织品等高人、下等人的衣服，在那些中相反他的不是相反圣行，哪怕那一总人的衣服。在那些中相反他的不是相反圣行，哪怕那一总中的源泉是更贵的，因为它是受喜的。

在《阿瓦勒夫》经中说："穿毛拉道长亲手传送（制定）的旧衣是托靠交付、顺从的显迹。入在毛拉道长的判断中是入在真主判断和他的使者ﷺ的判断中，也是复活与真主的使者ﷺ缔约者的道。"

温姆·哈里德说："有人给圣人ﷺ送了一件有小黑图案的衣服（الحميصة是有两个图案方格的衣服。如果没有图案，就不是有图案的衣服）。圣人ﷺ说：'你们觉得谁穿这种衣服合适？'配贤们禁言不知怎么回答，然后圣人ﷺ说：'你们让温姆·哈里德来。'"温姆·哈里德说："然后他亲手把它穿给了我，他说：'你太争荣了！你太美了！'他连说了两次，他目不转睛地看着衣服的黄红的一个图案说：'温姆·哈里德啊！这是多么漂亮的（衣服）。'السناء以哈伯申耶（非洲）语是优美之义。"

很明显：穿这个时光的毛拉道长注重倾向的在圣人ﷺ时光没有的形样的旧衣，这个式样和会同的、公认的都是毛拉道长认为俊美的。的确前辈

清廉的一等人不知道旧衣，也没有叫门人穿它，那么谁穿了它，他应受真正的目的，应受了圣道的根本，他也是正道中的见证者。没有穿它的人，他自以为是，而他在那些中才能应受真正的目的。凡是辈辈毛拉道长制定的校正的都含有端正和端庄，在它中必须虔虔诚诚。《阿瓦勒夫》经中的简略到此。

道长宰依尼·迪尼·哈斐（زين الدين الحافى）在他的边注中说："的确凭高品外哩由高品外哩上传来的证实了突出在众道长通行的中已为格言的：的确圣人曾给阿里穿了尊贵的旧衣，它就是哈桑·巴士拉和凯米里·本·宰雅德所穿的。"

在《麦嘎隋德·哈赛乃提》经中说："的确圣训学家的众伊玛目没有确定从阿里上对哈桑·巴士拉穿旧衣偏重和高贵的。"

大道长阁下说："必备的外表的衣服是遮盖羞体的，装饰的是在它上增加的，用来装饰的，内里必备的衣服是遮盖内里羞体的防备一切非法禁止物，内里装饰的衣服是贤性美德，如副功、宽恕排难解纷一样。所以真主的团体确定，在两件衣服中会聚，他们以两种装饰而装饰，以便在两种俊美中会聚，然后他们从两边得到回赐，所以他们穿道衣，他们穿它是为了给世人醒令他们意欲的内里的衣服，他们把那些做为根本。"

这些衣服的根本近我们跟前是启示在我们心中的真主给他的奴仆心中所穿的，因为他说："我的地、我的天不能容纳我，而我奴仆的心容纳了我。"的确，衣服是遮住穿衣之人的。在舒布令耶时光和伊本·哈给格提至罕鲁米·哲拉时光这一总显现在两件衣服中，然后我们在那些中行在他们的主张上，然后我们从高品导师的辈辈道长上我们随同了他们，以他们的礼节修养之后让他们亲手给我们穿上它，以便确定外表和内里的衣服……。

我们求清净真主把虔诚敬畏的衣服作为在我们上最高强的衣服，也求真主承领确实我们的意念、诚信、行为和真境，的确他是襄助顺从正道之人的，直到确信来临。

（48：11）从荒郊野外中落后的人将对你说：

﴿سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ﴾

الاستقبال的السين是因为将来。据说：“用叠音的حلقته是把它抛在我后面。”他们把他们的重担抛在了后面是把它丢在了背后。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 25 页

التخليف用波文是抛在了背后，在此处所指的是一切落后的人把真主抛在了背后。

其义是：他们抛在背后是从圣人ﷺ配贤中的一些人从荒郊野外中落后了。

真主使他们由真主的使者ﷺ上落后了，正如他说：“真主憎恶他们表现的，然后他挫了他们的锐气。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“阿拉伯人是易司玛仪圣人的子孙，荒郊野外的人是他们的同根同源之人，那个成为了荒郊居住者的名称。”

在《穆赫塔勒·森哈赫（مُخْتَارِ الصِّحَاحِ）》经中说：“阿拉伯是世人中的一个种族，把阿拉伯（عربى）叙述给他们说明他们是城市的人。الاعراب只是他们中住荒郊野外的人，所以把الاعرابى相许他们。العراب和عرب不是一个血统，不然，它是同类的一个名词。”

伊本·谢赫在《讨白章》中说：“阿拉伯人是阿丹子孙中的优秀民族，不管是住荒郊的还是住城市的。至于الاعراب（荒郊野外）的人是按说在住荒郊的人上，而اعراب是اعرابى的复数，正如عرب是عربى的复数，在复数中省略了النسبة的ياء，证明在عرب和اعراب中的区分。”

圣人ﷺ说：“喜爱阿拉伯人是属于伊玛尼的一部分。”

真主说**“荒郊野外的人是最隐昧不信，阳奉阴违的”**，在这个地位夸赞了阿拉伯人，批判了住荒郊的郊野之人，按照这些看عرب比اعراب更全面。

据说：“阿拉伯人是住城市的人，荒郊野外的人是住荒郊的人。”按照这个话看它两个是有区分的。

此处的اعراب指安法勒、穆宰乃提、哲西乃提、艾什哲尔、艾斯莱目、丹依里等人，他们就是在麦地那周围害怕而由圣人ﷺ上落后的荒郊野外之人。因为他们在侯旦比之年按圣人ﷺ的计划随同圣人ﷺ去麦加副朝，怕古莱氏族人向他们宣战，阻挡他们巡游天房，当时圣人ﷺ受戒，赶着牲，以便叫人知道他希望战争，他们缓慢而去了。

他们说：“难道我们去一伙人，他们在斩断麦地那的故乡中与他作战，杀他的配贤。我们怎么与他们作战呢？”然后，真主启示至圣ﷺ：的确，

他们即将在你到达麦地那时教门上有病了，他们说——

（48：11）“我们的财产和我们的家属忙住（耽误）我们了，你为我们求饶吧！他们用他们的舌头说的不是他们心里的话。”

﴿شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِم مَّا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ﴾

“忙住（耽误）”：是人们昏聩了。的确，他务忙事务，所以他是被耽误的人。

“我们的财产和我们的家属”：在我们上没有他们代替继承我们的人。是他为维护他们的权利，从作废失去了保护他们。

اموال是مال的复数，它是凡是人们掌管的银钱或金钱，金子或银子，或麦子或面粉，或动物，或衣料，或武器等。固定财产是被置办的财产。把مال称为مال，因为凭本体心倾向于它。

在《台里威哈》经中说：“مال是生性倾向的，为困难时积攒的，或者是为人的利益造化的，吝啬行驶它中。”

اهلو是اهل的复数，一个人的家属是他的朋友、至亲。也有以اهلات、آهال、اهال给اهل做复数的。

“你为我们求恕饶吧”：你为我们向真主求恕饶吧！以便他为我们恕饶我们由你上落后的（罪过），因为那不是自愿的，而是逼迫无奈的。

“他们用他们的舌头说的不是他们心里的话”，这是批判他们的借口托辞和求恕饶。

其义是——这是批判他们的企图：的确，我们是真正的穆民，是承认我们罪过的人，其实怀疑和阳奉阴违只是他们落后的（真凶）。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 26 页

在这节明文中指点——的确，昏聩的心其主人在真主上用他们的舌头说的是没有任何真缔的，他们心里觉得他们说的是真缔，其实他们说的和企图的是另一种意思，如他们说：**“我们的财产和我们的家属忙住（耽误）我们了”**是假话，企图借故托辞，因为他们落后。一定他们的话**“忙住（耽误）我们了”**其实质是他们的财产和家属由赞念真主上、顺从他的一切命令上、跟随圣人ﷺ上耽误他们了，真的！他们是以它受命的。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

مکن تعلق خاطر بنقش صفحه دهر * جریده وار همی زی وساده وش می باش

你心中不要再牵挂时光之纸张上刻画的幻想（事务），

超绝之人在枕头一角中有相似的。

（48：11）你说：“如果他要伤害你们或者他要益济你们，谁能为你们从真主上能掌管一丝毫呢？不然，真主是全然尽知你们所干的。”

﴿قُلْ فَمَن يَمْلِكُ لَكُم مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾

在他们弄虚作假地向你认错时，你批判他们说。

“谁能为你们从真主上掌管一丝毫呢”：谁能因为你们而能从真主的意欲和判决上为你们找来一点好处呢？

“如果他要伤害你们”：伤害你们是毁灭家属和财产、作废它俩，直到你们为保护它两个、防备它两个受损由出去上落后了。

“或者他要益济你们”：如果他要益济你们——保护你们的财产和家属，谁能伤害你们一丝毫呢？哪一种道理能说明落后能保护它两个呢？

“不然真主是全然尽知你们所干的”：事情并不像你们所说的。不然，真主是全然尽知你们所干的一总行为的，你们落后的和事情所显现的是其中之一。

那么谁放弃了真主的命令、放弃了追随他的使者，谁已由寻求平安上落后了，他就入在这节明文（的警告）中，然后他从伤害和灾难中不能得到脱离。的确，真主是能够找来人所厌恶的，哪怕没有厮杀（遭灭顶）的形象。所以应该诚实、虔诚地功修干办和托靠在真主上。的确，在它中才有脱离。

据传来——有一日，不义的黑扎兹人寻找哈桑·巴士拉，哈桑就隐藏在哈比布·尔哲明耶（حبیب عجمی）的道堂里，他们对哈比布说：“今日我看见了哈桑。”他说：“我也看见了。”他们问：“他在哪里？”他说：“在这座道堂里。”他们来到道堂中，他们寻找了若干遍，他们也没有看见哈桑。哈桑说：“他们搜寻了七遍，他们把手放在了我上，他们就是看不见我。”他们出来了说：“哈比布啊！那个人与你们争论对你们合宜的是什么？一定因什么你说谎话呢？”哈比布说：“他就在我前面，就在此处，如果你们不知道，看不见，我怎么能成为相助干罪的人呢？”他们又进行搜寻，

仍没有找到，哈桑就从道堂里出来了，说：“哈比布啊！你保护了真理的导师，你以目示意相助了我。”他说：“导师啊！在这等事上说实话，就能脱险，若是说假话，我们俩怕都就被敌人捉去了。”

哈菲兹（الحافظ）说：

بصدق كوش كه خورشيد زايد از نفست * كه از دروغ سيه روى كشت صبح نخست

你尽力说实话吧！从本性中怎能生出太阳，

从黑面之人的谎言中又怎能显出光泽。

哈桑说：“因什么他们看不见我呢？是因为我念了九遍‘阿耶提·库勒西’，九遍آمن الرسول，九遍قل هو الله احد，我就说：“主啊！你以你的面巾看守哈桑！就这样真主保护了他的一切贤品外哩，襄助他们，抛弃了他不信道的敌人。”

（48：12）不然你们猜想使者和众信士永远不能回家还乡了，那些被装饰在你们的心中，你们作了那样坏的猜想，你们原是一群遭毁灭的民众。

﴿بَلْ ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَنقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ وَكُنتُمْ قَوْمًا بُورًا﴾

这是从كان الله上的同位语，注解了在它中的蒙蔽，即：一切落后的人啊！你们猜测：

“不能回家还乡了”：不能返回了。

波文：不然，你们猜测不能返回了。

“使者”：至圣ﷺ。

“众信士”：随同他的人们，他们是一千四百人。

“回家还乡了”：不能回到自己在麦地那的家属（家乡）那里了——多神教将完全铲除他们，然后你们害怕如果你们随同他们，你们会遭遇他们遭遇的，因为有那些你们就落后了，并不是因为你们提到的托辞。

“那些被装饰在你们的心中”：那些猜测被装饰在你们的心中，即：恶魔是装饰者。你们接受了它，你们忙谋你们自己的事情没有顾及他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 27 页

“你们作了那样坏的猜测”：以它所指的或者是第一种猜测，重复是因为严厉羞辱，以丑恶记载它，否则是把一物连接在它本身上；或者它所

包含的等都是坏的猜想。猜想至圣ﷺ的使命不真实是其中之一，因为确信它的真实不会容纳所思想的周围——所提到的毁灭，所以凭这个概述不必要重复。

“你们原是一群遭毁灭的民众”：近主御前亏伤灭亡的，应受他的怒恼和惩罚的民众。

بورا是从بار出自的بائر的复数，含有هلك之义，如像عائذ和عوذ，它是从驼和马中溢出的粪便。或者是你们的身体和心上和意念上坏的，在你们中没有一点好的东西。的确，在一部分词义中البور是坏的东西。

据说：البور是从بار中的词根，如像الهلك是出自هلك中，不论从字面和词义方面，因此以它说明了单数和复数、阳性和阴性，由此有人说：رجل بور قوم بوروا 。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“البوار是过分迟滞、呆钝，当他过分呆蠢时就致于坏事作恶，正如据说：‘他呆蠢了，直到他作恶’。以البوار表达毁灭（الهلاك）。”

在它中指点：的确，凡是猜想他在战斗中会遭不测，杀害或受伤，或遭不顺利的灾祸，然后他由战争上成为落后了的人。的确，他是亏伤之人了，恶魔确已掌管了他的心，然后把今世生活装饰在他的心上，以便他选择今世，抛弃为众烈士和在天堂里备下的高品，以及与主为邻中的一切临真的后世生活。

مکن زغصه شکایت که در طریق طلب * براحتی نرسید آنکه زحمتی نکشید

在寻道途中你不要为苦酸而诉苦，

遭受不到排挤，就得不到舒适。

（48：13）不信真主和他的使者的人，的确我已为不归信的人备下了塞尔雷火狱。

﴿وَمَن لَّمْ يُؤْمِن بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا﴾

这是从真主一方显现的话。من是条件句或关系词，即：不归他两个的人，如像此一等落后之人的惯例。

“的确我已为不归信的人备下了塞尔雷火狱”醒令——没有归信真主和他的使者ﷺ中会聚的人就是卡费勒，的确他应受塞尔雷火狱，即：冒焰的火狱。以泛指是因为警告，证明它是人不完全了解它真相的火狱；或者

因为它是特殊与众不同的火狱，正如真主说：“نارا تلظى”，泛指是因为多种多样。

（48：14）天地的权柄只归真主执掌，他恕饶他意欲的人，他罪刑他意欲的人，真主是多恕的，是独慈的。

﴿وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاء وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاء وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا﴾

在它两个中他任意操做万物。

波文：天地的权柄只归真主执掌，最高最低国土的一切事情的缰绳是在他全能的一把中。

“他恕饶他意欲的人”：他恕饶他是他的百恩，不论存在的、不存在的都不入在它两个中的一样中。在它中割断了圣人ﷺ给他们求饶的空想。

“真主是多恕的，是独慈的”：真主对他意欲的人是多恕饶的，是独慈的。他不意欲别的，只意欲对归信他和他的使者ﷺ的人显现他恕饶人的机密哲理，至于除他们之外的不归信之人由那些上必定是另外的。

这节明文对应的是真主在同盟军（章）中说的“لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاء أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا”，即：如果他意欲他以他们的罪刑惩罚一切伪信士，即：如果他们不悔罪的话。的确，以物伴主绝不会恕饶。或者他允准他们悔过，即：如果他们悔罪，他承领他们的讨白，因而真主以一遍讨白勾抹人一生的全部罪过，他给他们中每一个悔过自新的赏赐好和回赐。

艾布·胡莱勒说：“真主的使者ﷺ说：‘的确，真主以他信道奴仆的讨白使失物的人以发现（复得）而欢乐，使渴极的人以冰水而欢乐，使绝育的人以生育而欢乐。谁虔诚地向真主做一遍讨白，真主使记录的两位天仙遗忘疏忽，也遗忘疏忽他差错罪过的位分。’”

كر آيينه از آه كردد تباه * شود روشن آيينة دل بآه

若是心的镜子因哀怜而觉醒， 心镜因哀怜就发光了。

تو پيش از عقوبت در عفو كوب * كه سودى ندارد فغان زير چوب

你在惩罚之前敲击宽恕的鼓， 在棍棒之下的哀怜没有益处。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 28 页

在这个深理妙义中道长克玛伦·迪尼·胡占德（الشيخ كمال الدين الخجندى）说：

تر چه سود بروز جزا وقايه وحرز * كه از وقاية عفوش حمايتى نرسيد

“在还报日保护和庇护对你有益处，

故从他宽恕的庇护中再无须保护了。”

在这节明文中指点：以赞词之水、放弃私欲熄灭了他自性的塞尔雷烈火和有他本性之火的人，他的心会安宁，他能从自性的塞尔雷火狱中得脱离，它就是归信真主和他的使者之人的情况。否则他自性的塞尔雷火狱和他本性的火控制他的心，然后烧焚它，从它的踪迹中留不下一物，它就是不归信真主和他的使者之人的情况。心的天和身体大地的权柄只归真主执掌，他恕饶他意欲之人的自性，使它由低贱本性上纯洁，使它成为宁静的，承领**“你当归于你的养主”**的提拔的。他罪刑自性战胜他，他意欲之人的心，他翻转它，正如它不归信他一样。真主是多恕饶他意欲之人的心的，是独慈他意欲之人的自性的。他把他意欲之人自性的权柄拿给他的心，他剥夺他意欲之人心的权柄，把它拿给他的自性。

（48：15）落后的人当你们为获得战利品而前进时，（他们）将说：“你们抛下我们，我们随你们去吧！”他们要想变更真主的话，你说：“你们绝不追随我们，在此前真主已如此说了。”他们将说：“不然，是你们嫉妒我们。”不然，他们了解的太少了。

﴿سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَن يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ قُل لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَٰلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِن قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا﴾

اذا是在它之前的ظرف，不是在它之后的条件句。انطلق是你们去到，据说：“某人当经过落后的人，去了时。”去的真义是松了绑，正如据说：“他被软禁了、拘留了，即：没有限制没有捆绑地拘留了。”

即：在你们去到海依白勒的战利品，以便获得它，尤其他许约给你们的，特赐给你们的，为补赐你们失去的麦加的战利品，他们曾经在和平时去到它时，他们没有得到一件时：**“（他们）将说”**。السين证明了临近。

问——这个话怎么会正确呢？的确确定：真主的使者ﷺ给相同哲尔法伦前进的人赏赐了哈伯申耶迁士的称号。杜塞依乃和艾什尔忍耶（الدوسيين والاشعريين）也如此，他们不是属于参加侯德丙耶的人。

我们说：“那是因为侯德丙耶的人将住扎在他们应住的地方，若不是

一部分海依白勒地方定了是和平的，一定穆萨·本·尔盖伯提和他的追随者不说他们所说的，他给他们也不赏赐那些，正如在《赛尔迪·穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中所说的。

“你们抛下我们”：你们抛下我们。这是命令抛下一物的人，即：放弃它、抛弃它，因为很少使用它，不管过去的。

“我们随你们去吧”：去到海依白勒，我们与你们一起参加战斗。

“他们要想变更真主的话”：他们要想分配特赐给参加侯德丙耶之人的战利品，因为圣人ﷺ在第六年的ذي الحجة月从侯德丙耶回来，住在麦地那之日，在第七年的一月的头几日也如此。然后与住侯德丙耶的人参加了海依白勒之战，然后攻开了它，获得了很多财产。然后，他依真主的命令把它特赐给了他们。

以真主的话指所提到的只给侯德丙耶之人的海依白勒的战利品，并不是真主的话**“你们随同我永远不会出去（参战）”**。的确，这些是在台布凯战争中。

“你们绝不追随我们”，即：你们不会跟随我们，نفى（否定语）是在禁止的含义中因为加义夸张强调。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“لن绝不是强调，尤其如果意欲禁止时。所指的是你们绝不追随我去参加海依白勒战争，或者他们常川有心病。”

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“除顺从的人外在行军于海依白勒途中你们绝不追随我们，所以你们不能与他们共享战利品。”

“在此前真主已如此说了”：在从侯德丙耶转回时真主已如此说了。

“他们将说”：在听见这些禁言时他们将对众信士说：

“不然，是你们嫉妒我们”：那些禁言不是真主的判断，不然是你们嫉妒我们，憎恶我们与你们共享战利品。嫉妒是希望由应受嫉妒的人上失去恩典，大半嫉妒者奔忙在丧失（破坏）恩典中。

据传：“穆民怀有羡慕，伪信士怀有嫉妒。”

一部分上人说：“在品级上不能嫉妒，一旦嫉妒，只是在一等人中，不是在两等人中。因此第一种是在把他们同族中的一位使者差遣于他们，真主用来试验他的奴仆的试验，以便在否认的人上成立证据。真主说：‘假若我把他转成一位天仙，我必定把它转成一个人。’其义是：假若差遣于人类的使者是一位天仙，一定他是人形而降下，直到他们不知道他是天仙，

因为假若他们看见他是天仙，嫉妒对他们就不会成立。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 29 页

“不然，他们了解的太少了”：拉艾布（راغب）说：“الفقه使人到于凭知明见的而知未见的，所以它比العلم更特殊。الفقه是全知礼乘的一切判断，精通它，即：深刻地了解。”

“太少了”：很少了解，他们的才智倾向今生的事情，它以太无知、在教门事情中错误思想表述他们。

由大贤阿里上传来：“价值最少的人是他们真知最少的人。”

须知：“的确，真知只凭随同执掌它的人而增加，当伪信士由随同真主的使者ﷺ上落后了，而真主称他们为不了解的人时，免不了与品学兼优的人同坐，直到把今生抛在背后，成为热爱后世的人。的确圣人ﷺ说：‘你们寻求学问，哪怕远在中国。’所以在被降示之后，步程就多了。”

由他们一部分上传来：在巡游中我看见了一个中年人，他功修十分上紧，拄着一根拐棍巡游。我便上前询：“住在何城了？”他说：“呼罗珊省。”然后他对我说：“你们有多少日可以走完这个途程？”我说：“两个月或三个月。”他说：“你们为何不每年朝哈址呢？”我问：“你们与天房中有多少路途？”他说：“五年的途程。”我说：“真主啊！这是明显的百恩，是喜爱诚实者。”他笑了，他朗诵道：

زرمن هويت وان شطت بک الدار * وخال من دونه حجب واستار

你探望爱道之人，哪怕世人虐待你，

否则你是有幔帐的，有障碍的。

لايمنعنک بعد عن زيارته * ان المحب لمن يهواه زوار

这之后他们由探望他上绝挡不住你，

的确喜真是针对拜望而喜爱他的人的。

在这节明文中指点：的确今世是嫉妒的猜测处，它是属于自身的低贱。

圣人ﷺ说：“你们不要互相嫉妒，不要互相排挤，不要互相怒恼，也不要互相谋害。”

“不要互相嫉妒”：在真主的恩典上不论财产或知识等等不要互相嫉妒，只能对所施舍在主道中的财产，所传播、被遵行的知识加以羡慕。

“不要互相排挤”：排挤是在货物的价值中增加，而你不喜欢他的这种经营。据说：“是鼓动别人倒霉”。

“不要互相怒恼”——除非为真主而怒恼，道长凯俩巴宰说：“你们不要互相怒恼的含义是：你们不要在私意和教法学派中有分歧，因为在教门中的异端和由正道上的迷误会遭受真主的怒恼。”

“也不要互相谋害”：不要互相清除，的确谋害就是清除。如果一个人掌管一个人，就是操纵他，然后他计谋在他上，正如在《法依格》经中说的。

或者你们不要互相背谈，兄弟的情况是面对面的，正如真主说：**“兄弟在龙床上是面对面的”**，正如圣人ﷺ说：“你们兄弟般地成为真主的奴仆吧！”

哈菲兹（الحافظ）说：

هيچ رحمى نه برادر ببرادر دارد * هيچ شوقى نه پدر را به پسر مى بينم

近亲绝没有兄弟与弟兄的那样亲，（道友亲过于兄弟），

在倾心爱主中我在父上绝看不见子。

دخترانرا همه جنكست وجدل بامادر * پسرانرا همه بد خواه پدر مى بينم

女儿都将与母亲争辩， 我看见儿子都歹猜父亲。

我们向真主祈求平安和安宁。

（48：16）你对那些从郊野落在后面（后方）的人说：“你们将被召去与一伙强悍无敌的人作战，你们与他们作战，或者他们归顺。

﴿قُل لِّلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ إِلَى قَوْمٍ أُوْلِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ﴾

这是以这个题目重复提说他们，以便一次另一次地谴责他们，的确由随同圣人ﷺ上落后是丑陋的。

“强悍无敌的”：在作战中强悍的。他们是白尼·哈尼凡提人，如像艾布哈耶之船，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

也门人所指的是姆塞利迈·坎匝布的族人。或者他们是除他们外的人，属于在圣人ﷺ之后叛教的人。或者是多神教徒，因为真主说：

“你们与他们作战，或者他们归顺”，这是另起，仿佛问：“为什么呢？”答：“因为两件事之一：或者常常作战，或者信奉伊斯兰。至于除叛教徒和多神教之外的阿拉伯人，加负税金而免于剿杀他们，正如以信奉伊斯兰他们受保护一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 30 页

其义是：**“一伙强悍无敌的人”**直接指叛教徒和以物伴主者，不论他们是阿拉伯的还是外国的多神教，建立在这件事上：除过受提的两伙人，他们是有经之人和拜火教人，对它们两个中的判断并不是杀他们，直到他们信奉伊斯兰，不然是接纳他们中的税金。比较阿拉伯和外国的叛教徒、多神教徒的不同，因为不接收他们中的税金，不然是杀他们，直到他们信奉伊斯兰，这是沙菲尔的主张。

至于近在艾布•哈尼法跟前外国的多神教可以接收他们的税金，正如从有经之人和拜火教人中接收税金一样，而那些人除信奉伊斯兰或用宝剑对付外绝不接收他们的税金。至于阿拉伯的多神教和叛教徒对于判断只近在他跟前。

在这节明文中证明：艾布•白克尔为伊玛目，因为除他之外的哈里法中没有把落后的人召唤到于强悍无敌的一伙人作战，他给服从他的许约下了回赐，警告了他们违抗他的人，因为他（真主）说：**“如果你们服从……”**

谁真主制定了他服从于他了，他就是真实的伊玛目（اماما حقا），那么艾布•白克尔就是真实的伊玛目（اماما حقا）。虽然如果确定：以强悍无敌的一伙人指侯奈尼之人，他们是赛给夫和寒瓦扎尼人，那么此处这节明文没有证明艾布•白克尔为导师，因为召唤人去与他们作战是在圣人ﷺ在世时，因为他在解放麦加之后与他们作战，然后落后的人在被召唤于与侯奈尼人作战时拒绝参加海依白勒之战，然后因海依白勒之战常常特指他们为无跟随的人，正如穆罕印•笋乃所说的。

据说：“他们是波斯和罗马人，他们服从的含义是他们顺从，因为罗马人是基督教，波斯人是拜火教，一贯从他们中接收税金，所以这节明文证明了欧麦尔的为导师，因为他就是与他们作战，召唤世人与他们作战的人。”

（48：16）如果你们服从，真主就把优美的报酬赐给你们，如果你们转脸，就像在此前你们转脸那样，他将使你们遭受痛苦罪刑。”

﴿فَإِن تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِن تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُم مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا﴾

如果你们服从召唤你们与那伙人作战的人。

“优美的报酬”，它是在今世中的战利品，在后世中的天堂。

“如果你们转脸”：你们由召唤者上转脸。波文：如果你们转过了脸，由召唤者上背转了。

“在此前”：在侯德丙耶之前。

“他将使你们遭受痛苦罪刑”，因为你们的罪孽层层叠叠。其位分解明——的确当对他们说：**“‘你们绝不追随我’**是把有求之人召唤于承领讨白的阐明，他们中由阳奉阴违上回头的人真主就把这个承领转成一个显迹。”

它是这件事：他们在圣人ﷺ归主后被召唤于一伙强悍无敌的人作战，那么他们中谁响应了那个时光的师表领袖的召唤，并与他们作战，的确他的讨白受承领，他将获得优美的报酬。若不是这个考验，他们的情况就一直在虚伪上，正如苏尔莱布的情况常常是如此的一样。的确，在圣人ﷺ时光他拒绝纳羊的天课，后来他拿来了天课，圣人ﷺ拒绝收取。他的情况就这样，而且任何一位配贤没有接收他的。也许真主知道苏尔莱布的情况再不会改变了，所以他在他的讨白上没有解明一个承领的显迹。而他知道荒郊野外之人的情况会改变的，然后他由于他们会改变而解明了承领的显迹。

他们一部分说：“的确，奥斯曼确接受了苏尔莱布的天课，此时他是上紧的、认错的，或许他知道他是虔诚的。明知是近真主御前。”

当大圣达乌德和苏莱曼在一伙人的羊在夜间踏碎的庄稼中判决时，达乌德以一种判断，苏莱曼以另一种而判断。真主说：**“我使苏莱曼了解了它，每一个我赐给了智慧和知识。”**然后，在此处和类似的地方采取：的确，每一个有法学权威的人是正确的，哪怕在大门中不公平（公正）。

他们一部分说：“你们不能反对（执掌教门的）一人的情况，不能反对他的穿戴、他的食品等，他们（所做的）只是通行正道。你们当服从他们每一个人的全部的情况和他常守的，因为在他们中有五更立行的，做讨白的；修功办道的；赞主的；叩头的；念泰思比哈的；求恕饶的；执掌真理的。反对执掌真理之人是粗暴的因由，粗暴是他们由造化主的大门上断绝的因由。真的！他们一部分因一部分被慈悯。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 31 页

哈菲兹（الحافظ）说：

عیب رندان مکن ای زاهد پاکیزه سرشت * که کناه دکران بر تو نخواهند نوشت

本性纯洁的不贪之人啊！你别擦磨缺点，
他们不希望把别的罪过写在你上。

من اكر نيكم وكر بد تو برو خود را باش * هر كسى آن درود عاقبت كار كه كشت

若是我行善，你作恶，你就把自己比在它上，
凡是结果受夸的人，你就像他那样干办。

نا اميدم مكن از سابقه لطف ازل * توچه دانى كه پس پرده كه خوبست كه زشت

我只从超前之人中希望先天的仁慈；
你怎么会知道谁在幔帐之后，谁是优美的，谁是丑恶的。

بر عمل تكيه مكن زانكه دران روز ازل * توچه دانى قلم صنع بنامت چه نوشت

你别依靠功修，一切在先天已定就，
你怎么知道仙笔的动机，怎么凭其名而写。

在这节明文中指点：由天命和副功的善功上落后的自性，假若被召唤于为主道战斗，大的战斗是与自性、恶魔和今生战斗，你们凭由自身上制止私意、放弃今生和它的繁华与他们战斗。然后，如果他们响应了、服从了，他们的确应受优美报酬；如果他们由服从善功上转脸，真主在今生后世以他们痛苦的痛刑罪刑他们。

（48：17）在瞎子上无罪，在跛子上无罪，在病人上无罪，谁服从真主和他的使者，他就使谁进入下临诸河的天堂。转脸的人，他将使他遭受痛苦的罪刑。

﴿لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَن يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا﴾

当真主警告了落后的人时，就确定了在懦弱之人上无罪，在有故之人上无罪，于是他说——

“在瞎子上无罪”：瞎子是失明之人。

“罪”是由战争上落后的罪刑，因为它像翅膀被剪断的鸟，它再不能倾向目的地了，责成往往周流在能够之人上。罪的实质如像树木一样集中了许多东西，在它上显现着在它两个中困难的事，所以据说：“在困难上有伤（罪），在罪过上有伤（罪）。”

“在跛子上无罪”，因为他两脚之一必有病症，或者完全瘫痪。的确，

在小净中无两脚之人就免去了洗它两个，那对出征和跛子怎能责成呢？

اعرج是出自于عروج，因为اعرج是在转下后在升腾中去了的人。عرج像فرح（欢乐），如果欢乐是在他上的本性时。

猎狗被称为عرجاء，因为它本性意想升高，عرج如像进入升腾，是在它俩脚上的一物到达了它，然后它一步一步地升腾，即：升高而去，那不是本性，或者在无本性的中它占三分之一。正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

“在病人上无罪”，因为他对于出征无能力。在所指定的几伙人上不出征无罪，也是对他们的事情增加负担，在宽容的范围中是宽大的。

“谁服从真主和他的使者”：在他提到的一切命令和禁止中在秘密和公开中谁服从他两个。

“天堂”，一部分上人说：“把天堂称为الجنة是因为它是你和真主中间的一层障碍和幔帐，因为它是人心望想处。如果他要给你显现你欲望幔帐上的你的本性真体，揭开你两眼上的幔帐，你就忽视你在其中的那天堂，你才能看见你的养主。你的幔帐是出自你自己，的确你是你的太阳上的云雾，所以你当真正认识你自己。”

“转脸的人”：由服从上转脸的人。

波文：凡是由服从真主和圣人ﷺ上转脸的人。

“他将使他遭受痛苦的罪刑”，即：他的能力不能接受的罪刑。

波文：疼痛的刑罚是不割断的疼痛，那个疼痛永无结束，那个刑罚是无福分，因为他相反真主的命令，远离见主的洪福。不服从使者ﷺ是从说情搭救的情分中无份。

我们的火焰是无福分， 绝不是任何别的刑罚。

而迎面扑来的火焰和疼痛绝不像无福分的刑罚（那么痛苦）。

在这节明文中指点了由道长上借故托辞的人。所以谁由他上转脸，就是抗拒，没有对他确信由修道上会无能，在修道中怀有高志，热爱修道，朝向真主就是（两海）汇聚，那么在他欠损的中在他上无罪，他的报酬是在真主上。那就是真主的话**“谁服从真主和他的使者”**，其义是：尽其所能他使他进入下临诸河的天堂。**“转脸的人”**，其义是：由真主上转脸，欠损毛拉道长约会的人，他将使他遭受痛苦的罪刑。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 32 页

正如在他时光的一位道长艾布·阿布顿拉·设拉子说：“我梦见了真

主的使者ﷺ说：‘谁认识了通往真主的路，然后他修行它，后来他由它上转脸了，真主将用没罪刑过全世界任何一人的罪刑要罪刑他。’”

的确他们说：“道乘的转脸比礼乘的转脸罪孽更深重。”

朱乃迪说：“假若一位贤品之人倾向真主一千年，然后由它上转脸了一刻，的确他失去的比得到的更多。”

他们一部分说：“在这节明文中指点了真正的瞎子，他就是看不见除主外的任何事的人，他看不见以右眼所指点的后世，也看不见用左眼所指点的今生，他就是凭遵行宽大勉强的借故托辞和入在享受安乐中的人。正如一部分上人说：‘的确，执掌真理之人他心中不饥饿，如果他在威严品位和损坏德性中时只有足够而已，因为他凭尊大和亲眼大见真缔之光入在心中，而步步小心认真，一切都变多加倍了，它就是临真近圣之人的情况。可是他也因依靠倾向确信亲近真主的团体之人上会减少，然后他凭那些加入修道者队伍。’”

也指点真正的跛子，他就是到达亲眼大见的品级，然后他用真一的剑砍了（这是针对有双重性和被幔帐围困之人），然后他的武器因浑化而软了，于是他在此处瘫痪了。他们是亲眼大见的超绝之人，所以他们不立于上紧奋斗的品位中也无罪。

在此处便知道了他们的话：“苏菲之人是在他上没有教法学派之人。”因为，他没有教法学派的人，在他上就没有一条道，在他上没有一条道的人，在他上必没有武器的机密。

也指点真正的病人，他就是倾心爱主的喜真使他生病了，当灵性境界启动工作时如像身不由己之人、请医治病的人、观看觉得美好之人一样借故推辞。的确他的病也是出自倾心爱主的喜真，因为倾心爱主使他生病了，然后，他也凭倾心爱主而治疗，正如据说的：“在夜里得病你用夜里的空气治病，正如饮酒者以酒治疗一样。”他们一部分说：“谁在为主道奋斗中借故托辞，那么真主喜爱赐给他宽大勉强的，正如他喜爱赐给他举意的一样。”所以你当明知那些。

（48：18）真主确已喜爱信士们，

﴿لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ﴾

奴仆喜爱真主是他们不憎恶真主通行在他们上的判决前定，真主喜爱奴仆是他看见他们是服从他的命令、禁止他的禁止的，他们就是提到了与他们缔约的事情的人，他们据真实统计是一千四百人，据说是一千五百二十五人，凭这节明文（他们的缔约）被称为热宰瓦尼条约（بيعة الرضوان）。

一部分上等人说：“被称为热宰瓦尼条约，因为喜爱主是把自己的意愿浑化在真主的意欲中，它是完全浑化一切本性。那是这样的：最高尚的本然因一切德性被遮蔽，一切德性因一切能为被遮蔽，一切能为因天地万物和一切踪迹被遮蔽，所以谁凭揭开天地万物的幔子而在自己上显示主的一切能为，他当托靠；谁凭揭开一切能为的幔子而在自己上显示主的一切德性，他当喜主、服从；谁凭揭开一切德性的幔帐而在自己上显示了主的本然，他当浑化在真一品中。然后，他就成为了完全的认主独一者，他干他所干的，常川诵念他所念的，这就是他的亲眼大见。所以，显示主的一切能为的认主独一者行前于显示主的一切德性的认主独一者，显示德性的认主独一者行前于显示本然的认主独一者。我们的圣人ﷺ凭他在叩头中的话‘主啊！我以你的恕饶从你的惩罚中求护佑，我以你的喜悦从你的恼恨中求护佑，我以你从你中求护佑’指点了这三个层次。所以你当知道那些，的确，它是明知认主之境的精髓。”

（48：18）当时，他们在树下和你定约会，

﴿إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ﴾

منصوب因رضى而受宾格，未来式词型是因为显现其情况，تَحْتَ الشَّجَرَةِ牵挂着它。树是从有茎杆的植物中生长的，在这里的树指阿拉伯的橡胶树，即：温姆·厄依俩尼，它在黑扎兹山谷中无处不有。

据说：“是酸枣树，他们曾在此树下缔约：‘他们常常与古莱氏族作战，不临阵脱逃。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 33 页

据传：是由为正道献身上缔约。

艾布·尔萨说：“这两段真正的圣训的含义是：一伙人在死亡上与他缔约，即：‘我们常常在你面前与他们作战，置生死度外。’另一伙人与他缔约，他们说：‘我们不临阵逃走。’”

道长说：

“勇猛陷阵未必会死亡，所以你不要违抗。而真主的使者ﷺ的配贤在战争中的显迹是喊：‘执掌树的人啊！执掌黄牛章的人啊！’他们亲手与真主的使者ﷺ缔了约的那一时，真主发出了命令，直到天门打开了，天仙从宇宙顶峰排班站队，真主从尊敬赞美之道上吩咐：诸天临真的人啊！你们观看那伙人，他们为兴盛伊斯兰教使真主的语言高于一切而献出了自己的生命，为正道的身体赎出了自己的心，在作战时他们的面容上显出了长矛的标记，心胸中有了盾牌的牢固。

شراب از خون وجام از كاسه سر * بجاى بانک رود آواز اسبان

从机密之杯中他饮了一杯血的饮料，

召唤的位分传来了骏马声。

بجاى دسته كل دشنه وتيغ * بجاى قرطه بر تن درع وخفتان

有草木树林的地方皆是短刀利剑，

束带的地方在身体上都是铠甲，安眠。

临真的人啊！你们作证我已喜欢他们了，在复活日，他们中每一个人都是在穆罕默德ﷺ教生的行列中。我按照我喜爱他们和他们拿了这个约会的程度给他们恩赐说情，直到每个穆民最终听见了那个约会，以承领那个约会改变了他们的事情，那个穆民就这样服从我，我赐给他们尊贵的袍服，我把这些也赐给了他们。”

近在那个约会跟前圣人ﷺ对他们说：“今天，你们是大地上最高尚的人。”以这节圣训证明：在当时，赫祖勒圣人没有在世，因为它会导致圣人以外的人比圣人更贵。

道长说：“赫祖勒的圣品如像尔萨的圣品一样是不能争辩的。所以，假设他活着，他也是跟随至圣ﷺ和至圣ﷺ教生的，正如至圣ﷺ说的：‘如果我的弟兄穆萨还在世，他必定努力跟随我。’也确定：的确，尔萨是属于至圣ﷺ的一位配贤，在末尾时光他降世时，他仅仅是至圣ﷺ的一个教生。”

如果你问：“赫祖勒也加入在结缔那个约会的配贤当中，哪怕任何人不知道。”那么事情是非常明显的。如果你说：“没有加入其中。”众配贤未必从每一方面偏重于他，因为他们一半的从一方面是优越的，超众的。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“在它跟前曾拿约会的那棵树被称为热宰瓦尼的树，赫塔布之子欧麦尔在他为哈里法时光发生了一件

事，一伙人他们在它（此树）跟前礼拜，然后他许约他们，并以此命令他们，然后他害怕出现异端砍了此树。”

伊玛目卡尔希（امام النسفى）在《台依赛勒》经中传来：“的确它在他们上蒙蔽了，承信的人不知道它到底去哪里了。”

道长说：“最可靠的是在两个传述中，当在他们上蒙蔽时，他们去到那棵树下礼拜，他们只认为它是缔约之树，然后欧麦尔命令砍掉它。”

在《克什夫•努勒（كشف النور）》经中伊本•拉比利斯说：“至于一部分自欺之人所说：‘的确，我们在下等人上害怕，如果他们承信了任何一位外哩，尊重他们的坟陵，沾吉，向他们求相助时，他们就承信：『的确一切外哩与真主同在而在万物中有显迹。』然后他们就叛教，就举伴真主。’所以我们由那些上禁止他们，我们坍塌一切外哩的坟陵，取缔被修建在他上的建造，抛弃在它上的遮单。我们明明否定了一切外哩，直到一切无知的下等人知道：‘此一些外哩假若他们与真主同在而在万物中有显迹，一定他们能隔避我们对他们无礼的轻视。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 34 页

所以你要知道——的确，这种行径是明显的库夫勒叛教，是从法老的话中学来的，法老说：**“你们抛下我，让我杀死穆萨，叫他抛弃他的养主。的确我害怕他改变你们的教门，或者在大地上出现祸乱。”**这种行径怎么是所顾虑的尊大事情呢？它完全是迷误之人的担忧。

道长说：“确切地是在这些和欧麦尔所干的中间，的确那些人真正是在跟随猜测，不是顾虑。”

（48：18）然后，他知道了他们的心事，他把宁静（镇定）降在了他们上，并把临近的胜利恩赐给了他们。

﴿فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا﴾

这句连接在يُبَايِعُونَكَ上，当你知道它含有بايعوك之义时。不是连接在رضى上。的确真主喜欢他们是被排列在真主的全知他们心中的在与圣人ﷺ缔约时的诚实虔诚上。

他们一部分说：“的确，从真主的全知和他的奴仆的全知中的区分是：如果他们知道，他们只是在出生和有了形象之后。至于真主的全知是万物

有之前和之后，所以真主的全知绝不是凭除他之外者的相助，比较奴仆的不同。”

“他把宁静（镇定）降在了他们上”：这句词排列在上，即：他把宁静和身体镇定降在了他们上，以安静他们的心。据说：“以完善他们的心。”

白格里在《尔拉依斯（عرايس）》经中说：“在先天降在了他们上，直到无终古有的知识超前了，他的喜悦永存了，因为他的喜悦是他无始的、永恒的、无终的德性，绝不因新生的变化而变化，也不因时间、光阴的变化而变化，更不因服从违抗而变化。如果他们在特选者队伍中，就永存到无终，他们不会因过失、人体、欲望而从他们的品位上跌落，因为他们喜主之人凭他的保护而被保护，远道之人的德性不会传染给他们，他们凭他喜悦的德性被特选，然后他们喜了他，正如他喜了他们一样。这是在把亲近之光投入他们心中之后，因真主说：**‘他把宁静（镇定）降在了他们上。’**”

伊本·尔塔依说：“他喜了他们，他使他们到达了喜主，确信和宁静的品位，然后他把宁静降在了他们上，以便他们的心安静于它。”

“赐给了他们”：الثواب是归于人的所干的好歹行为的还报，但是大多数善是在好中。赐给往往用在被喜之人中。那些据说用在被厌恶的事中的，如“然后他把忧上加忧的赐给了他们”是在引用上。

“临近的胜利”是海依白勒胜利，它是艾萨拉海湾，当时他们在侯德丙耶。

（48：19）和（把）许多战利品（赐给了他们），他们将获得它。真主是优胜的，是公断的。

﴿وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا﴾

他把海依白勒战利品赐给了他们，它是有田地和草木的地方，在解放了犹太人的城市之后，从他们手里夺取了它，然后加以分配。

“真主是优胜的，是公断的”：是优胜的，在他的判断和前定中是看守机密哲理的，判决的。

伊本·谢赫说：“在他的命令中是公断的，他把胜利和战利品判决给了他们，在海依白勒的人上判定了俘虏和失败。”

（48：20）真主已把你们将获得许多战利品许约给了你们，而他把这

些提前赐给了你们，并替你们制止了一些人（伤害你们）的手，以便它成为对信士们的显迹，他把你们引领到端庄的正道。

﴿وَعَدَكُمُ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا﴾

它就是直至复活日赐给众信道之人的。赐给一人财产就是赐给了战利品。

“你们将获得”：在所规定的时候中赐给他们中每个人的。

“这些”：海依白勒的战利品。

“并替你们制止了一些人的手”：制止了海依白勒人的手，他们是七万人，他们的盟军是白尼·艾赛德和俄托法尼族，当时他们为援助他们扑压过来，于是真主把恐惧投入他们心里，他们就毁约而逃。

据说：“以和解替你们制止了麦加人的手。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“الكف是一些人的手掌，用它来捏住、伸开，你用手掌拦住他。不论在哪方面手掌以拦住而驰名，其实他往往是用手掌和别的肢体，直到据说：“被控制的人是他的眼光短浅的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 35 页

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“如果在海依白勒的胜利之后降下了它，正如它是很明显的一样，那么这一章完全不是在圣人ﷺ从侯德丙耶返回中降示的；如果在它之前，它是表说了未见的事，所以以这些指点一切战利品降在当面和亲眼大见的位分上。以过去式说明了真实确切。”

“以便它成为对信士们的显迹”：这句连接在两个动词之一的被省略的另一个因由上，即：而把这些提前赐给了你们，并替你们制止了一些人的手，以便你们得到横财，以便它成为众信士的显迹，他们用它来知道圣人ﷺ在从侯德丙耶返回时许给他们的最真实的，特别提到了战利品和解放麦加，以及进入禁寺。

也可以说الواو是插句的الواو，这是按照اللام牵挂后面被省略的，即：以便它成为他们上的显迹，他干他所干的提前赐给和制止。

“他把你们引领到端庄的正道”：借那个显迹他把你们……。

它是确信真主的百恩，并在凡你们遵行和抛弃的中托靠在他上。

在这节明文中指点——真主许约给他奴仆许多横财，因真主说：**“你**

们祈求我，我会答应你们的。”所以，每个人遵行的都是以自己的眼光的希望和高志，那么他的志向是今生的人，他会得到今生，他在后世没有一点福分。他的志向是后世的人，他会得到两世的福分。往往真主在信道的人上制止了自身欲望虚伪的手（的伤害），以便他们成为天堂之人，正如真主说：**“自身制止了私意的人，的确天堂是他的归宿。”**假若他使他们依赖了他们自己，他们必追随私欲，私欲是折黑目火狱的层阶，因为火狱凭私欲而包围。在放弃了今生和自身私欲中对信道的人是一种显迹，因为他们一部分凭一部分的引领而得正道，在这个端庄的正道上他们才会到达于调养品尊前。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

پی نیک مردان بباید شتافت * هران کین سعادت طلب کرد یافت

你急忙跟随优秀真男子， 无论是谁欲寻求吉庆，他必会得到。

ولیکن تو دنبال دیو خسی * ندانم که در صالحان کی رسی

但是你后面是卑贱的恶魔，

我们不知道你怎样能到达清廉之人的大门。

پیمبر کسی را شفاعتکرست * که بر جاده شرع پیغمبرست

圣人ﷺ给一人说情，

那是因为他必定在圣传真道上。

然后的确，海依白勒按照在《嘎目斯（القاموس）》中说的是临近麦地那的一座著名城堡。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“它是جعفر的词型上，以曾经居住在尔玛里格的一个男人名称呼，他被叫名海依白勒，他是叶斯利布的兄弟，以它的名字给了一个城市称名。”

在一些传言中说：“海依白勒以犹太语是一座城堡，因此此城被称为海依白勒，因为它容纳了许多城堡，它是有城堡、有农田和有枣树园的一座大城市，在它和尊贵的麦地那中有八个伯尔旦路程，一个伯尔旦是四个弗热萨赫（6.24 公里），一个弗热萨赫是三个米厘。”

道长说：“每两个米厘有天文学家的时晨的一小时，因为它是麦地那至古巴米厘的数目，即一小时，所以八个伯尔旦是四十八小时。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“一个伯尔旦是两个弗热萨赫零十二米里。”

当至圣ﷺ从侯德丙耶回来时，他为从第七年的回历十二月和一部分戒

期住了两个月，然后他回到海依白勒，他又动员他周围随同他一起参加过侯德丙耶战役的人。在侯德丙耶战役中由他上落后的人来临他，他们希望随同他出去获得战利品，于是圣人ﷺ说：“你们不要随同我出去，除非为喜爱战争而出去。至于战利品，你们得不到一件。”然后他命令一个传令者传达了此令，他又命令：“懦弱的人不能参战，有瘦或烈（骑乘）的人也不能参战。”而他们一部分人相反了这个命令，他的坐骑受惊了，他被摔下而死去。然后圣人ﷺ命令比俩里在人们中召唤三次：“违抗命令者不能入天堂。”随圣人ﷺ出征的圣太是温姆·赛丽麦。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 36 页

到达海依白勒后，黎明时他看见他们的哨兵，他们手提大提蓝从他们院落中出来，他们说“穆罕默德带领五营兵海”，即：他带领大部队，称他们为五营兵海，因为他们是五类：前锋、后卫、右军、左军（他们两是两翼）、总部。哨兵逃到他们城内，他们没有测猜真主的使者ﷺ会与他们作战，当时他们有一万战将，真主的使者ﷺ念了：**“真主至大！”**海依白勒城就倒塌了，当我们进入一伙人的院落时，黎明被警告的人真惨啊！这只是圣人ﷺ凭启示说的，正如真主所说的：**“他把这些提前赐给了他们。”**首先他们的城堡接连尼塔特城堡，圣人ﷺ命令砍掉他们的枣树，他们就砍了四百棵枣树，然后他又禁止他们砍伐。圣人ﷺ逗留了七天，他与尼塔特城堡的作战，然而执掌帅旗的人没有来临。圣人ﷺ说：“明天我一定要把帅旗递给他喜爱真主和使者ﷺ，他两个喜爱他的一个人，真主借他的手而攻破城堡。”艾布·白克尔、欧麦尔和古莱氏族的一些配贤们都希望得到它，而圣人ﷺ召唤来了阿里，当时他正害眼病，圣人ﷺ就抹了一点口水在他的两眼中，然后把帅旗授予了他，其实它是一道白光，其中用黑体写着：**“万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。”**

阿里问：“主的使者ﷺ啊！因什么我们与他们战斗呢？”

圣人ﷺ说：“叫他们作证：万物非主，唯有真主，的确我是真主的使者。如果他们这样做了，你当饶了他们的命，留下他们的财产。”圣人ﷺ把他的铁甲穿在他身上，把他的宰里凡嘎勒（ذوالفقار）宝剑系在他腰间，叫他向敌营进军。圣人ﷺ说：“真主借你引领了一个人，他对于你比施舍在主道中的一群珍贵的驼更好。”

然后，阿里掌着帅旗冲锋出去，直到安营扎寨在穆勒哈布的弟弟哈勒

斯城下，他是著名的一个勇士，阿里就与他交战，阿里杀死了他，犹太人败回到城内。

صعوه كريا عقاب سازد جنک * دهد از خون خود پرش را رنک

战犯的戴胜鸟后代在啼哭， 勇士的鲜血染红了希望的缳绳。

然后犹太首领催马而来，他说：

قد علمت خيبر انى مرحب * شاكى السلاح البطل المجرب

的确，我知道海依白勒（战况），我就是穆哈勒布，

战士武器的呈诉已被验证。

即：全品之器是称为勇士和强悍之马的。

他冲向了阿里，以武器砍阿里，因为阿里勇猛过人，他的盾牌从手里掉落了，他俩厮杀到城门前，直到阿里杀了穆勒哈布。真主解放了此城，它是尼塔特城中的拉爱目城，他的手离城门八尺远，城门自动而开，那是凭一股神圣力。在它中解明了阿里的英勇，他一次一次地勇敢杀敌。有人说的好：

كر چله شاطر بود خروس بجنک * چه زند پيش باز رويين چنک

离战场四十里就传来喊杀声，

在逃之前活着的人就能亲眼目睹利爪（迎面而来）。

كربه شيرست در كرفتن موش * ليک موشست در مصاف پلنک

在袋鼠中若猫是能手， 但是一切鼠却都在虎豹的声誉中了。

然后圣人ﷺ从拉爱目城倾向阿苏伯城，他们围困了两日，直到真主解放了它。在海依白勒没有一座城池比它食品丰富，如面粉、枣子、油、肉、牲畜、家什。然后他们倾向一座小城堡，它是尼塔特的最后一座城堡，他们截断了他们的水源，真主解放了它。然后穆斯林倾向包围了申格城，他们解放了此城的第一座城。然后他们包围了白拉依城，它是从申格城中的第二座城堡，他们英勇奋战，直到真主解放了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 37 页

然后他们包围了凯斯白提城，它是格目苏城，穆斯林包围它二十天，然后真主借阿里之手解放了它，从它中俘来了圣宫索菲娅。穆斯林又进军沃推哈·本·马努尼城，它是以一个犹太人名叫沃推哈·本·马努尼所称的。赛俩奈目是海依白勒的最后一个城市，他们围困它两个十四天，这两个城市被和平解放了，因为两城居民确信战而必亡，他们就请求圣人ﷺ宽

恕曾交过战的士兵的命，他留下他们的子孙以和平解决，其次他们带着他们的子孙从海依白勒和他们的地方出去，他们不带任何东西，只披一片就够了，于是他们与圣人ﷺ和平了。他们在所提的两城中发现有一百副铠甲，四百把剑，一支长枪，五百副阿拉伯弓和另一些贵重东西，它是艾比·哈给格提的库房中的一些碎银寸金。圣人ﷺ差人去于弗德克人，它是相连海依白勒的一个城镇，他把他们教导于伊斯兰，并警告了他们，然后他们与圣人ﷺ和解了，他们希望饶过他们的生命，他宽免他们，在他们和他们的财产中网开一面，圣人ﷺ应答了他们的要求。

据说："他们与他和解，其条件是：大地上的一部分属他们所有，另一部分归圣人ﷺ所有。而弗德克人首先是为了真主的使者ﷺ，其二把一半唯独给他掌管，因为圣人ﷺ没有与他们战斗。"

而圣人ﷺ从它上费用，并把少部分赐给了白尼·哈申族，又从他们中娶了他们的母苏菲耶。

圣人ﷺ归主后，艾布·白克尔为代理人，圣女法图麦请求他把他们的赎身或他们的一部分赠给她，他拒绝了。

在她上传来："的确，圣人ﷺ说：的确，我是万圣的一伙，我不继承。"即：我不是继承我留给穆斯林的施济的。然后圣人ﷺ命令集中在和解之前的一切战利品，完全赐给了他们中的俘虏——他们的国王艾海托布之子哈依之女苏菲耶，是属于伊姆兰之子哈伦之孙，真主引领了她，她信奉了伊斯兰，然后圣人ﷺ释放了她，聘娶了她。她曾梦见月亮落在她的怀中，其实那是真主的使者ﷺ，他的盛宴十分讲究，有枣有乳饼有油而备办，圣人ﷺ在返回途中在苏罕巴艾的一个地方来临她，苏罕巴艾是海依白勒附近的一个地方，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

那一夜，艾布·安优布手持宝剑护卫圣人ﷺ，巡逻在他房子周围过了夜。直到第二日早晨，圣人ﷺ看见了艾布·安优布在房前，便问："艾布·安优布啊！你怎么啦！"他说"主的使者ﷺ啊！我为你担心这个女人，你杀了她父亲、他丈夫和他的族人——它是蒙昧时代发生的事，然后为保护你而巡夜。"圣人ﷺ说："主啊！求你保护艾布·安优布，正如他保护我而守夜一样。"

苏海依里说："然后真主凭这个祈祷保护了艾布·安优布，直到罗马人保护他的坟陵，他们借它求雨，他们就得到雨水。因为伊历五十六年他

随同耶宰德·本·穆阿威耶作战五十六年，当他们到达伊斯坦布尔时，艾布·安优布在那里归主了，临终前，他嘱托耶宰德把他安葬在罗马城附近的一个地方。然后穆斯林骑乘带他缓缓而行，直到他们再不能前行时，就地安葬了他。罗马人询问他们的事情，他们告诉他们：‘他是配贤中的一位高品人。’他们对耶宰德说：‘你多蠢笨啊！差派你的人多蠢笨啊！你怕你离开后我们挖他，撕裂他的骨头？’耶宰德对他们发誓说：‘一定若是他们这样做，一定他要坍塌在阿拉伯地面上凡是犹太教堂，挖他们（圣贤）的坟。’当时，他们凭他们的圣人ﷺ向他发愿，他们一定要尊重他的坟陵，尽力保护好他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 38 页

《饶宰提·艾赫巴勒》的作者（صاحب روضة الاخبار）说：“艾布·安优布，他是辅士哈里德·本·宰德，伊历五十一年殉于伊斯坦布尔，他曾与穆阿威耶之子耶宰德南征北战，得病而归。在他病重时，他对他的配贤们说：‘我死后，你们抬着我与敌人相遇时，就把我埋在你们脚之下。’他们就依嘱而做，他的坟陵是在著名的大城墙附近，罗马人曾经对着他的坟订约，借它寻求治病。”

道长说：“的确，艾布·安优布的坟陵以道长舍海依伦·巴盖·舍目苏·迪尼的指点确定：的确在胜利之盛世他相同法提哈·苏丹穆罕默德·奥斯曼在一起。这个显现了：他坟陵的位分与壮丽的学堂有几日的路程，我们列举直到故事全美了。”

圣人ﷺ曾禁止怀孕的妇女来临于（拱北），直到她生产了；也禁止未怀孕的经期妇女来临，直到她经干了。

圣人ﷺ曾禁止吃蒜和葱的人来临礼拜寺。

由他们一部分上传来：“凡是圣人都不吃蒜也不吃葱。”

道长说：“在这个时光吸烟列入它中，不然烟味比蒜和葱味更可恶。如果因它两个的气味不能进入礼拜寺，为了防止伤害人和天仙，那有烟味的更应该不能进入。很明显：蒜和葱是营养品之类。烟则不然，吸烟会硬化血液，在可怕病症之人流出的血上即可看出，所以准许吸烟在经典中没有任何证据。所以，就像饮酒从始到终被禁止一样，哪怕因饮酒而悔罪了，病人也不可以饮它。假若他因为那个病死去，定会得了报酬，没有罪过。吸烟也如此，没有把它认为是俊美合理的，除非本性丑恶的人（才认为俊

美合理）。的确，顺从平安的生性必认为它是肮脏的，所以你当向真主悔罪，你回心转意，直到在禁止你的地方再看不见你，每个时候在它上是平安无染的。打短上胡须，剪指甲，若用脱毛剂不能超过四十天。”

在解放海依白勒之后，圣人ﷺ的堂兄哲尔法伦·本·艾比·塔利布从哈伯申耶地方来临圣人ﷺ，他是带着一些诗人迁移到此地的，此时圣人ﷺ走到哲尔法伦面前，在他眉心上作了吻，并且拥抱了他。圣人ﷺ说：“指主发誓，我不知道解放了海依白勒和哲尔法伦来临两个的哪一个最令人兴奋。”真的！这节圣训不相反恭立的圣训。其机密是：众人当为他恭身立站。所以，叫他们住他从火狱中的位分，因为这是一句警言，针对的只是高傲自大的人和反对为他恭立的人。

随同他们从哈伯申耶来临的还有圣宫温姆·哈比伯提·本·艾比·苏富扬。

那是此事——温姆·哈比伯提曾与丈夫阿布顿拉·本·哲哈什迁移到哈伯申耶，他叛教了，也不信而死。她却坚信不移，而且他在梦中看见仿佛一个声音对他说：“信士之母啊！你知道真主的使者ﷺ将聘娶你。”然后在禁地解放七年，他差人去到哈伯申耶国王南扎世，他是一位穆民，以便把她嫁给圣人ﷺ，他就娶了她，并为她施舍了四百金钱。

圣人ﷺ来到海依白勒时，果子已熟，然后配贤们尽情享受，然后他们中暑了，他们把那些呈禀给了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“你们用附近的水压凉，然后你们在两个清晨（法知勒）中把它倒在你们上，你们在它上赞念真主。”他们做了，暑热由他们上消失了。

在这次战役中，圣人ﷺ意欲显现一件奇迹：他命令远处的两棵树，直到它两个会聚，然后他借它两个遮荫。在他站起来时，它两个又回到了原位。

在海依白勒战役中，圣人ﷺ吃了有毒的羊，那是这样的：的确，穆勒哈布的兄弟哈勒斯之女宰依乃白下了毒，当她知道圣人ﷺ喜欢吃前腿和前夹时，在两前腿和前夹上撒的毒比较多，因为它两个最不会伤人。她就把它送给了圣人ﷺ，此后圣人ﷺ带领人们礼了昏礼拜。然后当他拿起前腿咽下了一块时，跟他一起吃的白舍勒咽下了口中的毒肉，后来他归真了，他是白舍勒·本·伯拉依。而圣人ﷺ在胸前三处拔火罐治疗，他说：“头上拔火罐治疗是最重要的，在我吃了犹太人的食物时，是哲伯拉依莱命令的。”

的确他在这件事未发生时曾几次拔火罐，尤其在头顶拔火罐，他曾称它为急救。

那是这样的：当犹太人使他中了毒时，病情到了他神圣的贵体，他就命令在他尊贵的头门上拔火罐。在各种因邪术所致的伤害中拔火罐有深奥的机密哲理和极优美的治疗。

圣人ﷺ说：“在头上拔火罐能治七种病：疯魔、头痛、骨折、麻疯病、困倦、牙痛、眼前发黑。在热带城市拔火罐比放血更有益。”

由艾布·胡莱勒上传来：“在十七、十九、二十一拔火罐的人能治各种病，空肚拔火罐是药，饱食拔火罐会得病！在星期三、星期日是被憎恶的。”

后来圣人ﷺ差人去到那犹太妇女，问：“你听见这个羊的事了吗？”她说：“谁告诉你的？”圣人ﷺ说：“在这手里的这个羊前腿告诉我的。”她说：“确有此事。”圣人ﷺ说：“你为什么这么做呢？”她说：“你杀了我父亲、我叔父、我丈夫，你从我的族人中得到了你所得到的，我想：如果他是一位国王，我会从他上得到平安。如果他是一位先知，他立即会点破（心中事）。”然后圣人ﷺ宽恕了她。

若是你寻求特恩，在感应的席面上，你倾听道海中显现的明证，只有我们是莅临的。

当白舍勒归真了时，圣人ﷺ命令在百尺竿上绞死了她。

在《伊哈雅依》经中说：“圣人ﷺ曾食用了毒肉，与他一起进餐的人都被毒死了，而他在此之后又活了四年。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“欧麦尔从古依苏拉回来时，毒没有侵入他，因为他是凭他的真缔而吃毒，并不是凭他的人体而吃。而我们圣人ﷺ只是他降于他人体情况时才选择了它，那是圣人ﷺ为引导世人，在降示境界中，哪怕他未奉启示，他都是在灵性品位中，其位是最高的品位。所以毒在他上没有起作用，直到过了十二年，在他临终时，他降于最低品级，因为死亡只被通行在肉体上，当他降于这个位分时，毒在他上发作了。”

既然如此，至圣ﷺ在今生是凭殉道品隐遁的，所以你当防从圣品，使命、贤品、亲眼大见的一切品级上（失落）。

道长说：“他的话‘十二年’，索哈伯·穆罕默丁耶也说了如此的，它

是相反前文《伊哈雅依（الاحياء）》经中的话的，真理是在《伊哈雅依（الاحياء）》经中，因为毒羊的发生是在海依白勒中，海依白勒的故事发生在迁都七年，于是其理由除此而外不明显，正如很隐藏的那样。在大贤欧麦尔为哈里法时期，海依白勒之人的不忠实暴露而显，犹太人和乃知拉尼的基督教公开抵制正道。因为圣人ﷺ曾说过：‘在阿拉伯半岛两个教门不会存在。’”阿拉伯半岛包括印度洋，叙利亚海，底格里斯和幼发拉底河。或者经度为亚丁湾至叙利亚的各边方，维度从吉达到伊拉克的乡村，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

（48：21）你们不能获得另一项战利品，真主确已周知（判定）它。真主是全能万事的。

﴿وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا﴾

“另一项”，这句连接在هذه上，即：他把这些战利品和你们不能获得的另一项战利品赐给你们，它就是侯奈尼战争中的呼瓦扎尼（هوازن）战利品。的确，他们至侯德丙耶之年未能获得它，他们能获得它只是在解放麦加之后。

不能获得它的情况是：当他们胜败反复循环，他们越加留恋它。据说：“一伙人循环游历”时，他们公开了，然后他们反复周旋。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 40 页

“真主确已周知（判定）它”，这是اخرى上的另一个定语，只限于将来容易获得的战利品只归于真主的全能，即：真主全能于它、掌管它，把它呈现给你们。

据说：“为你们保护它，一定你们会胜利，从你们外的人上保护它。其义是：胜利只是唯独穆斯林的。”

伊本·阿巴斯说：“其中包括解放伊斯坦布尔、拜占庭、阿穆里耶（عمورية），波斯、罗马、叙利亚的各个城市——至于伊斯坦布尔是一座著名城市，它现在是奥斯曼帝国的首都；至于罗马被称为大罗马，它是罗马帝国的大城市，如伊斯坦布尔等等；至于阿穆里耶（عمورية），伊玛目雅菲尔在《米勒阿提（المرآة）》经中说：‘罗马人称它为安卡拉（انكورية），它是一座大城市，（阿巴斯王朝的）穆尔台绥姆（معتصم بالله بن هارون الرشيد）哈里法在（223هـ الموافق 838م

年）解放了它’。”

拉艾布（راغب）说：“周知（احاطة）是在两方面：

1.在身体中，就像它包括如此的一个地方。它被引用在保护中，如：真主是周知（判定）万物的，即：在各方面保护它的。احاطة也引用在阻挡中，如：除非他周知你们，即：除非他阻挡敌人伤害你们。

2.周知是在知道中，如：‘真主本知方面包罗万物’，所以在本知方面包罗一事是他全知它的本质、性别、价值、用途、所倾向的目的、显现和连带作用。那些只是唯独真主掌管的，他说：**‘不然，他们否认了他们未周知的他的全知。’**所以，他们就否定了那些。”

“真主是全能万事的”，因为他的全能是显示本然，绝不针对一事，不及于一事，即：极境是近在他御前，绝不是超越了他，因为他的高尚万物揣摩不尽。所以，你当深思。

须知——其战场是侯奈尼战场，它是塔依夫附近的一个地方名称，侯奈尼战争被称为呼瓦扎尼战争。也把它称为奥塔斯战争。它是在事情末尾所发生战争的地方名称，其原因是：当真主为他的使者ﷺ解放了麦加时，阿拉伯各部落的人就归信了他，除非呼瓦扎尼和赛给夫人。的确，它俩的居民是暴劣的、顽固的。然后，他们兵临于侯奈尼，当他们的消息传到圣人ﷺ时，圣人ﷺ笑着说：“若是真主意欲，明日那是穆斯林的横财。”于是他率领一万二千人进军到于呼瓦扎尼。当他们临近敌人阵地时，他命士兵列阵对敌，他把迁士的帅旗赏给了阿里，把呼鲁智的帅旗赐给了哲巴必·本·猛宰勒；把奥斯的旗赐给了艾赛德·本·哈宰勒。圣人ﷺ骑上被称为“粉宰把”的他的灰骡，骑花马的一个人牵着它。据说：是德里德里迈固格斯牵着它。他身穿铠甲，头戴战盔，他的战衣是有百恩和吉庆的，它是达乌德圣人遗留下的铠甲，曾经达乌德穿着它杀死了加鲁特。在侯奈尼之日，在黎明之前的黑暗中，他们挺进于一个山谷，埋伏在山谷深处的人扑向了他们，而他们一个人身负重伤，他们就以箭射击他们，他们原是箭不离身的一些射击手，遭阻击败回的穆斯林没有互相抱怨。而真主的使者ﷺ绕开右侧，随同他有很少的一伙人，其中有艾布·白克尔、欧麦尔、阿里、阿巴斯和他的儿子法兹里，圣人ﷺ说：“阿巴斯啊！你大声呼喊：哎辅士们，树之下的人啊！”即：在树下订了热宰瓦尼条约的人。曾经其声音在八米里远的人能听见，听见的人回答：主啊！我们顺从你的意愿，直

到他们都聚拢到他，然后他们杀敌作战，然后圣人ﷺ抓起一把土，把它撒向他们的面容。他说：**“一切面孔丑陋了。哈·米目，他们不得相助，他们必失败，调养穆罕默德的主用土射击了他们。”**然后土填满了他们的眼窝，他们败阵而逃，穆斯林就追杀他们，俘虏他们。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 41 页

当一伙人在奥塔斯打败了他们的劲敌时，圣人ﷺ紧接着就派遣了艾巴·阿米勒·艾什尔忍耶，圣人ﷺ对他的部队进行了检阅说：“谁把我引到一个人，他名叫外利德·本·哈里德。”他就引圣人ﷺ去见他，然后圣人ﷺ看见他靠着他的驼鞍背部，因为他身负重伤。圣人ﷺ就在他伤口上吐了一口唾液，他就痊愈了。

然后，圣人ﷺ命令召集俘虏和战利品，他就全部召集了它们，把它们带到哲尔拉奈提，它是在麦加和塔依夫中间的一个位分，被称为伯勒托提·本·赛尔迪。它以哲尔拉奈提起绰号，它就是在真主的话“ولاتكونوا كالتى نقضت غزلها”中所找指的。在那里直到圣人ﷺ分配了塔依夫战利品。当他来到时，他分了那些战利品。原来俘虏了敌人六千，两万四千峰驼，四十多万只羊，四千欧基亚（4000×37.4 克＝149600 克）银子。圣人ﷺ在哲尔拉奈提住了十三天后，为副朝而受戒了，他说：“曾有七十位圣人在它中副朝。”

圣人ﷺ在迁徙之后（بعد الهجرة）副朝四次：1.是侯德丙耶副朝；2.是还补来年的副朝；3.是哲尔拉奈提副朝；4.圣人ﷺ相同辞朝做的副朝。侯奈尼战争的详述等省略了，的确在《讨白章》的开头已叙述。

（48:22）假若不信道的人们与你们厮杀，他们必定转过背去（失败），此时，他们得不到一位外哩，也得不到一个襄助者。

﴿وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوُا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا﴾

“不信道的人们”是麦加人，他们曾经还没有与你们和解。据说：“是海依白勒中白尼·艾赛德和俄托法尼族中发过誓的人。

“他们必定转过背去（失败）”：他们不战而败。

波文：他们必转身逃走。

的确转过背暗示了失败。

آن نه من باشم كه روز جنک بينى پشت من * ودبر الشيئ خلاف القبل كالظهر والخلف

你看见我的背子，证明那日我并没有战斗。

后窍是前窍的反面，如表面和背面的一样。

“外哩”：保护他们的人。

“襄助者”：襄助他们的人。

（48：23）是在之前的确已过去的真主的常道（规律），你在真主的常道上必定得不到变更。

﴿سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلُ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا﴾

真主的众先知获胜在已过去的各民族中是古有之道。真主说：**“我和我的使者必定胜利。”** سُنَّةَ اللَّهِ是被省略的动词上的绝对宾语。

“变更”是把万圣的胜利加给他们外的人。

محالست چون دوست داردترا * كه دردست دشمن كذاردترا

论品位仿佛你是爱道之人， 故在道敌手里的在你上已过去了。

凡是先天被注定的必定会有，使用之手绝不能握住变更之笔和在那纸张上变更。

تغيير بحكم ازلى راه نيابد * تبديل بفرمان قضاكار ندارد

没有任何道路可以变更先天的判断， 更不能变更命令判决的。

در دائرهٔ امر كم وبيش نكنجد * باسر قدر چون وچرا كارندارد

在命令你们的圈子中绝不会容纳多余一点，

前定完全不像这样，怎能变更呢？

在这节明文中指点了与顽固的自性作战，在与自性作战上真主是襄助一切修道之人的。的确，在先天已前定了襄助，所以永远它不能变更，被相助之人是真主襄助了他，被强制之人是真主征服了他。

真主的襄助在几样上——

1. 襄助在不信行亏迷误之人上。由他们一部分上传来：我们曾在麦地那一些时候中真主的一切显迹明文中说：**“真主凭它（襄助）赐恩于他的一切外哩”**。我们附近的一个瞎子听见了我们所说的，他就来到我们，说：“难道我不正是你们说的那种人吗？你们当知道我有家属和孩子，然后我去到一个有柴火的地方，我看见一个少年，穿着一件亚麻布衬衣，他的脚指露在鞋外，我想他是流浪之人，我想脱去他的衣服，我就对他说：‘你

脱了你穿的!’他对我说：‘你走开，我是在真主的保护中!’我对他第二遍、第三遍说了，他说：‘难免’，我说：‘难免’。然后，他用他的指头指了我的两眼，然后它两个掉落了，我说：‘指主发誓，你是谁？’他说：‘我是伊布拉欣•海瓦苏（ابراهيم الخواص）’。”

伊布拉欣•海瓦苏给一个强盗以眼瞎做祈祷，伊布拉欣•本•艾德海目给打了他的那个人以疯子做了祈祷，因为海瓦苏从强盗上见证了此事，他只能在被惩罚之后才允准悔过，然后他看见了惩罚，完善了它。伊本•艾德海目没有见证在惩罚他中打人者作讨白，而是以给他祈祷提拔了他，因为他表现出了慷慨和仗义，然后杀人者凭他的祈祷得到了吉庆和福分，而在他上显现出求恕饶和认错。伊布拉欣对他说：“首先需要认错，高傲自大者被抛弃。”

其义是：的确，美德是高贵的，高傲而产生的自高自大我确已把它换成了宁静的谦下和惭愧。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 42 页

2. 襄助是在内里中，艾哈迈德•本•艾比•哈瓦勒耶曾被襄助。他说：“我相同艾比•苏莱曼•达拉宁耶在麦加的路途中，水袋从我身上掉落了，艾比•苏莱曼把那个告诉了我，他说：‘遗失了东西的人啊!’我没有停留，直到一个人来了，他说：“谁的水袋掉落了，突然是我的水袋，我捡起了它。”艾比•苏莱曼说：“艾哈迈德啊！如果我抛弃了无水的一个东西我就够了。”我走了几步，很冷，我穿着一件皮毛大衣。突然，我看见一个人穿着一件破烂露体的衣服，艾比•苏莱曼对他说：“你的本性也是我们本具的。”他说:“热和冷是真主的被造物中的两个被造物，若他命令它两个，它两个就遮盖住了我；若他命令它两个，它两个就抛弃了我。已经三十年了，我旅行在这荒郊中，我没有动摇。在冬天主给我穿上了喜爱他的芳香，在夏天给我穿上了喜爱他的凉爽。

جمعی که پشت کرم بعشق نیند * ناز سمور و منت سنجاب می کشند

背道之人绝看不见倾心爱主的尊贵，

他们仅表现出黑貂的矫揉造作，享受着松鼠的恩典。

یادارانی تشیر الی ثوب وتدع الزهد تجد البرد یادارانی تبکی وتصحیح وتستریح الی البرویح

达拉宁耶啊！你指点衣服，祈求不贪，你会觉得凉爽。

达拉宁耶啊！你祈哭，你真实，你寻找舒适，直到你愉快。

然后，艾布·苏莱曼走过了，他说：“除他外，再没有人认识我。”

据说：“在这个故事中其含义是：在送还水袋中，当真主证实了艾比·苏莱曼的确信时，从自大中他保护了他，而且让他看见了这个男人的情况，直到在他的两眼中自觉不如，深感内疚。那是真主在他的一切外哩中的规律，他从注视一切干办中保护了他们。而且在他们眼中，他们的真境变的太狭小了。他襄助他们、纯洁他们有低贱本性的身体，他凭他们赐恩给了我们，他叫我们修行他们的道。的确，他是仁慈的，善待人的。

（48：24）他是那个主，他在你们上制止了他们的手，在他使你们战胜他们以后，在麦加的山谷中他在他们上制止了你们的手，真主是明察你们的行为的。

﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُم بِبَطْنِ مَكَّةَ مِن بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا﴾

“他们的手”：麦加不信道之人的手。

“在他们上”：他使他们总虽人数众多，在他们城市里带着罪恶的伤口抛弃家属、子孙闻风逃走。

“他在他们上制止了你们的手”：他使你们放弃他们而归回。

“在他使你们战胜他们以后”：他使你们成为获胜的、优胜的之后。同时常川的惯例是战胜敌人者不会留下后遗症，不然，他要铲除他。

الظفر是الفوز，即：他握住了他的胜利。那是这样的：阿克勒迈·本·艾布·折害里带领五百将士进军到侯德丙耶，然后圣人ﷺ派遣了哈里德·本·外利德率领一军，那时他称他为真主的宝剑，然后他打败了他们，直到把他们赶入麦加城内，然后他搬师而归。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“这些并不确切，在《行道（السير）》等经中真正所提的是：哈里德·本·外利德在侯德丙耶之日，他为多神教侦探消息，他们差他带领二百骑兵，他骑马前来，他观看了圣人ﷺ的配贤，于是圣人ﷺ命令白舍勒之子尔巴德骑马迎住他，与他相对站立，他命他的士兵列阵，此时晡礼时到了，圣人ﷺ带领他的配贤礼了害怕的拜，所以所提说的怎能确切呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 43 页

的确：最正确的是：哈里德·本·外利德信奉伊斯兰是在侯德丙耶第八年之后，或者是在它之前。

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中所说的是如此：“哈里德·本·外利德是在侯德丙耶战争之后信奉伊斯兰的。”

由伊本·阿巴斯上传来：的确，真主使穆斯林以石攻击他们，直到穆斯林迫使他们退入房子中。其义是：麦加的一伙人，他们在侯德丙耶之日，入侵他们射击穆斯林，然后穆斯林用石头射击了他们，直到迫使他们退入麦加的家中。

当在明文中**“制止”**在所提说的方面是在极深远的含义中的时候，真主说**“他是那个主，他在你们上制止了他们的手”**，是在限制方面，因为以它寻求见证已行前的真主的话。

或者他们是八十个人，他们在台乃尔目一边在晨礼时偷袭真主的使者ﷺ，以便突然擒住他，杀死配贤们。而真主的使者ﷺ将计就计擒拿了他们，又放了他们一条生路，所以以**“麦加的山谷”**指侯德丙耶山谷，因为侯德丙耶一部分属于禁地。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“البطن的真义是伤口（الجارحة）。把最低贱的一方面称为الباطن（内里），把最高尚的一方面称为（表面）。往往用它比喻事情的内里，山谷的内部。从阿拉伯中的内里说明他们如像一个人，的确，他们中的每一部落如像内里和腰间、肩胛中的一个部位。”

道长说：“真的！侯德丙耶山谷坐落在麦加最低地带，因为它是在都城吉达方向，所以以‘山谷’指那一方，并不指麦加内地。其义是：指真主发誓，你当知道，的确真主是那个主，在侯德丙耶之日他在你们上制止了他们的手，在他们上制止了你们的手，侯德丙耶是麦加的最低地带，这是在你们能够战胜他们之后。因为假若你们与他们作战，凭真主的口唤，按照在真主的全知中判定的，你们必能战胜他们，正如真主说：**‘假若不信道的人与你们厮杀’**。”下文在这节明文中的制止的机密即将显现。

“真主是明察你们的行为的”，属于你们与他们作战，你们打败他们，或者因为顺从他的使者ﷺ。他又一次在他们上制止了你们的手，以便尊重他的禁房，保护伊斯兰之人。

“明察”是全知，任何事瞒不过他，然后他以此要还报你们。

一部分学者说：“这是在胜利之日你们战胜他们之后。”凭它艾布·哈

尼法证实麦加已解放了，不论是以武力还是和平方面。

关于这一章是在它之前被降示，这个没有矛盾，因为它是属于未见的信息，如真主说：“انا فتحنا لك”。是的，在它上指的其证据不是以武力解放，而是以和平解放了禁城。宰目赫什忍耶（زمخشرى）在这一章的开头所说的如此：解放是以武力或和平战胜一座城市，不论是凭战争还是非战争，正如在《赛尔迪·穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中说的。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“它证明了禁地是以武力解放的，真主说：‘انا فتحنا لك فتحا مبينا’，因为الفتح一词如果直接来到，它只显现在以武力解放上。”

道长说：“这并不是直接解放之列，假若和平了，直接解放不能证明它。因此，真主在《襄助章》中以襄助连接了它，的确襄助显现需征服，不是开解解放。”

在《尔依尼·麦阿尼》经中说：“沙菲尔主张：的确是和平解放。”我们说：“不然，是以武力攻取，因为圣人ﷺ对他的配贤们说：‘你们收割他们，用宝剑收割。’真的！他在其居民上没有加收税金，在其土地上没征收税课，正如它是我们所主张的，只是以武力攻取。因为，阿拉伯的多神教我们认为主圣除了伊斯兰或以剑对付外再从他们上不承领任何别的。至于它外的库法那是外国领土。”

解放麦加的历史事件整体上来说是在迁都八年斋月中，其原因是古莱氏族失约了，那是这样的：从白尼·白克勒中的一个人诽谤我们圣人ﷺ，他以歌声贬低他。然后从海扎尔提族中的一个奴仆听见了，他就打了他，打破了他的头，于是在两城市中战乱就暴发了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 44 页

古莱氏族援助白尼·白克勒族抵抗海扎尔提族（خزاعة）部落，于是他们在深夜中突袭海扎尔提部落，他害了他们中二十人。

此举并不是古莱氏族首领艾比·苏富扬的主张，当他得到消息时，说：“我的妻子信德给我说，她梦见一个噩梦，看见血从朝觐处淌流，直到停留在赫德迈提。赫德迈提是麦加的一座山，朝觐处是麦加高地上的一座山。他说：‘指主发誓！穆罕默德必定战胜我们。’”于是一伙人听后十分反感。

海扎尔提的尔姆伦·本·萨里目来到麦地那，把此事告诉了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“尔姆伦·本·萨里目啊！你被襄助了。”圣人ﷺ两眼流泪说：

“海扎尔提是我的教生，我是他们的圣人。”

圣太阿依莎说：“难道你没有看见古莱氏族的大胆妄为吗？他们破坏了你和他们所订的约会。”圣人ﷺ说：“他们破坏约会是真主所前定的事情。”她说：“太好了”。圣人ﷺ说：“太好了。”

在古莱氏族人对于毁约后悔了时，他们差遣艾布·苏富扬，以便修补和约，延迟约期。

圣人ﷺ说：“我们仍信守约期和和约”，他和任何一位配贤都没有承领艾比·苏富扬的歉意，他便回到了麦加，给他们表说了此事，他说：“指主发誓！他和他的配贤都拒绝了我，我没有看见比他们更顺从他们的国王的任何一个民族。”

而后，圣人ﷺ与艾布·白克尔、欧麦尔密议进攻麦加，艾布·白克尔说：“主的使者ﷺ啊！**“他们是你的宗族”**，暗示“不要进攻”。欧麦尔劝告说：“他们是不信道的首领头目，他们攻击说你是一个‘魔术家’、你是‘编谎者’。”他揭发了他们胡说的一切非语。指主发誓!它没有低贱阿拉伯人，而是低贱了麦加人。此时圣人ﷺ提到：“的确，艾布·白克尔如像大圣伊布拉欣，他对真主比奶子还软。的确，欧麦尔如像大圣努哈，他为真主比石头还硬。”的确，事情是他命令欧麦尔暂缓进攻。他命令他的配贤们准备进攻。他又差人告诉周围的穆斯林：“谁归信真主和末日，就叫他在麦地那封回历九月的斋。”当他们来到时，圣人ﷺ说：“主啊！求你封闭古莱氏族中的众眼和一切消息，直到我们在它的城市中袭击它。”

然后，在斋月中大约过了十日后他出发了，部队是一万人，他们由辅士和迁士组成。在这次出外中圣人ﷺ因为艰难而开斋前进，他犹如艰难负重的地方官长，其贵体犹如细小的铁梁。他命令开斋，记录了相对的日子，因为当时气候炎热，又因为在它中要努力与敌人作战，圣人ﷺ艰难的身体渐渐瘦弱。

他把一切旗帜交给了各部落的人，然后他行军，直到经过了促罕拉尼地带，它是离麦加几站路的一个地方。的确真主答应了圣人ﷺ的祈求而在古莱氏族上封闭了一切消息，所以他们不知道他已兵临城下。那是圣人ﷺ对古莱氏族的一种怜悯，以致他舍不得与他们厮杀。此时，圣人ﷺ命令他的配贤点燃一万把火炬，护卫在赫塔布之子欧麦尔周围。而圣叔阿巴斯在此之前为了宏扬伊斯兰，带领家属出征。然后，在哈知凡提会见了圣人ﷺ。

哈知凡提是叙利亚人的一道关卡（戒关）。然后，他随同圣人ﷺ到了麦加，叫他的家属带行装回到了麦地那。圣人ﷺ说：“叔父啊！你是最后一个迁移者，正如我是最后一位圣人一样。”

古莱氏族人派艾布·苏富扬去侦察消息，他们说：“我们碰见了穆罕默德，我们觉得没有什么不安全的。”然后，当他夜间到达了祖罕拉尼（الظهران）地带时，他说：“我从没有见过那灯火通明的一夜，也没有见过举着火把的部队。”他还与阿巴斯有一种感情，当他会见了他时，就拉住他的手，去到真主的使者ﷺ，以便向圣人ﷺ对他拿安宁的保证。当他来到圣人ﷺ时，圣人ﷺ说：“阿巴斯啊！你带着他去到你的驼轿过夜，明天黎明你带他来。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 45 页

第二日，当他带他来到圣人ﷺ面前时，他站着，阿巴斯说：“哎！在他砍下你的头颅之前你信奉伊斯兰吧！你作证：万物非主，唯有真主。你也作证：穆罕默德是真主的使者！”

然后，真主引导了他，他作证了真实的见证，他信奉了伊斯兰。然后他说：“主的使者ﷺ啊！你让过了古莱氏族，你制止了他们的手，他们成为安宁的了。”

圣人ﷺ说：“是啊！谁止住了他的手，关了他的家门，他就是平安的。”阿巴斯说：“主的使者ﷺ啊！艾布·苏富扬总是爱面子荣誉，你鼓励鼓励他吧！”圣人ﷺ说：“好吧！谁进入艾布·苏富扬的家，他是平安的；谁进入礼拜寺（禁寺），他是平安的；谁关了自己家门，他是平安的；谁交械，他是平安的；谁进入哈凯目·本·扎米的家，他在蒙昧时代和伊斯兰中都是古莱氏族人的首领，他是平安的。”圣人ﷺ把一百大旗交给了艾比·热瓦哈，命令他呼喊：“谁站在艾比·热瓦哈的旗下，他是平安的。”那对于狭窄的礼拜寺和艾布·苏富扬的家来平安太宽阔了。但圣人ﷺ除过了一伙人，他命令杀死他们，哪怕发现他们抓着克尔白的围帐。他们中有伊本·罕托里等人，因为克尔白不会护善作恶犯罪的人，不会阻挡执行应该的法律。曾经不择手段迫害真主使者ﷺ的那些暴徒被原谅了，并列入平安之人中，他杀死了顽固不化的人。圣人ﷺ对阿巴斯说：“你把艾布·苏富扬拘留在山谷深处，直到真主的兵马从他面前经过。”然后，他看见了他们，第一个经过的人是白尼·赛里麦小部落中的哈里德·本·外利德。然后一个部落、一个部落地搭着他们的旗经过，直到真主的使者ﷺ率领众迁士、辅士和欧

麦尔经过。圣人ﷺ说：“慢行吧！慢行吧！直到你们首尾相连。”艾比·苏富扬说：“阿巴斯啊！赞主清净，此等人是谁？”他说：“这是真主的使者ﷺ。在辅士中执掌帅旗的是赛尔德·本·尔巴德，然后，他接过传给了他的儿子盖斯，它是阿拉伯人和执帅旗之人的一种策略，和战争中的谋略。当时迁士是七百人，他们有三百骑兵。辅士有四千人，他们有五百骑兵。”艾布·苏富扬说：‘在以前伍侯德战场上没有此一些人，也没有能力。”他说：“阿巴斯啊！你的侄儿今日的权柄多尊大啊！”阿巴斯说：“的确，他是一位先知。”

圣人ﷺ命令外利德·本·哈里德带领阿拉伯各部落进入麦加，他说：“你们不要厮杀，除非对杀你们的人。”

而古莱氏族人召集了一切人在哈奈旦目以便作战，当他们会见了哈里德时，就阻挡他前进，并用箭射击他，于是哈里德在部队中大喊一声，杀死了阻挡的人，没有阻挡的人失败了。哈里德就乘势前进，直到到达了礼拜寺（禁寺）门口。在那日圣人ﷺ说：“你们彻底收割他们，直到你们列阵迎接我。”在主麻日清晨圣人ﷺ从远处骑着他的驼进入麦加，伍萨迈提·本·宰德紧跟着他。

据传：是在星期一进入麦加，此日他头戴黑冠帽。据说：是别的。最相宜的是为谦恭于真主，他尊贵的头放在他的骑乘上是符合认主之境和浑化的品位的。在那时他看见了真主解放了麦加，穆斯林增多。然后他说：“的确，舒适生活只是后世的生活。”

由圣太阿依莎上传来：圣人ﷺ从凯达依地方在胜利之日进入，它像麦加最高处山上的天，他为进入麦加作了大净，他诵念着《胜利章》而前行，直到来到天房，骑乘巡游了七转。当时，穆罕默德·本·穆斯里麦拉着他的驼缰绳，他手握弯把的手杖沾摸了黑石，此手杖是弯曲的拐棍。他没有步行巡游，以便叫人们知道怎样巡游，他在此位上礼了两拜，当时，他在大门一侧紧贴克尔白，后来他把它推后到临近伊布拉欣站立的位分——现在著名的位分上。

很明显：的确，伊布拉欣的位分是在它中深印了伊布拉欣大圣脚印的石头，是他修建天房时踩踏的，其足印由于朝觐者的沾摸确已消失了。所以，伊布拉欣的位分现在是一个光秃石头，在此位上石头只是一个位分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 46 页

原来，在麦加的里里外外、上上下下当时是三百六十座偶像，在阿拉伯的每一部落有一座偶像。呼伯里当时是最大的偶像，它曾座落在山谷至天房大门的一侧，现在被抛在平安的门之下，人们踩踏它，直至复活日。因为艾比·苏富扬在伍侯德之日以那些显耀说："呼伯里最高尚！呼伯里最高尚！"

那是因为人们奉承它，而真主低贱了它。然后圣人ﷺ带着一节棍子去了，他用它捣毁了每一座偶像，然后它们都跌倒在地。他曾说：**"真理来了，虚伪灭亡了，的确虚伪是灭亡的。"**他又命令阿里上升到天房，捣毁了在它上面的偶像，之后他把比俩里派到奥斯曼·本·艾比·托里哈泰，取来克尔白的钥匙，圣人ﷺ就进入其中，礼了两拜，在它的各边做了祈祷。原来在克尔白中有许多图像，包括伊布拉欣的图像，易司玛仪的图像，麦尔彦和天仙的图像，然后圣人ﷺ命令欧麦尔砸碎它们全部。克尔白曾是放偶像的房子一千年，然后另一千年它变成了伊斯兰之人的礼拜寺。它曾向真主哀诉了人们所干的以物伴主，直到真主实践了曾许约给它的。

机密：指点心的克尔白，的确在解放和妙世境界的襄助之前它只是偶像的一间房子，最大的偶像是人自身的存在。

道长摩洛哥说：

بود وجود مغربی لات ومنات او بود * نیست بتی چوبود او در همه سو منات تو

摩洛哥的自身本就是拉特和迈纳台，

没有一个偶像像它那样危害，所以一切除主外的都是你的迈拉特。

道长克玛伦·迪尼·胡占德（الشیخ کمال الدین الخجندی）说：

بشکن بت غرور که در دین عاشقان * یك بت گر بشکنند به از صد عبادتست

在倾心爱主者的教门中当清除打碎骗人的偶像，

打碎一个偶像比百样的善功更高强。

مدعی نیست محرم دربار * خادم کعبه بو لهب نبود

虽跟随导师而虚情假意是无福分的，

克尔白的侍奉者绝不是艾布·赖害宾。

在胜利之日真主的使者ﷺ坐在索发山上与人们缔约，大人、小孩、男人、妇女都来了，他们以立于伊斯兰上与圣人ﷺ缔约，即在作证："万物非主，唯有真主。"又作证："穆罕默德是他的奴仆，也是他的使者。"上缔约。也在其它判断上与他缔约。人们成群结队进入伊斯兰中。圣人ﷺ宽恕

了自从二十年迫害过他的人，并以恕饶给他祈祷，圣人ﷺ说：“人们啊！的确，真主在造化天地之日，在造化日月，安置这两座山之日已把麦加作为禁地，所以直至复活日它是禁地。然后，在归信真主和末日的任何一人上不准许杀人流血，不许砍树铲草，在我之前的一人上不准许，在我之后的一人上也不准许。对于我在这一时中是许可的。”即：在胜利之日的黎明至晡礼时因为对其居民的恼恨。“须知：的确，我把它今日的贵重已归于了它昨日的贵重，然后你们中在场的人对未来到的人加以传达。”

圣人ﷺ在解放麦加后在麦加居住了十九或十八天，在居住期间他短做拜功，然后他去到呼瓦扎尼和赛给夫，他命令尔塔伯·本·艾赛德主持麦加的事情，他享年二十一岁。他又命令他带领人们礼拜，他是在胜利之后在麦加带领人们凑众礼拜的第一位主事人。他留下哲伯里之子穆阿兹随同他教导人们，为人们执法依律几年，以他任命代理者，而且在他上有许多功修干办，遗留到我们今天时代。的确，圣人ﷺ差派使者只是为了取缔无知，你把更相宜的比在它上，求真主使我们和你们成为继承者。

（48：25）他们是不信道并阻碍你们进入禁寺，和阻止被扣留的献祭（牲灵）到达它（献祭）的地方，

﴿هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيَ مَعْكُوفًا أَن يَبْلُغَ مَحِلَّهُ﴾

他们是古莱氏族。

“阻碍你们进入禁寺”：阻止你们巡游它。

“献祭（牲灵）”：他们阻挡牲灵。الهدى用الدال的静符是هدية的复数，如تمر、جدى جدية、تمرة，它所特指的是为临近真主送于天房的牲灵，最小的是羊，中等的牛，最大的是驼。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 47 页

“被扣留”是被拘留的牲灵。据说：“如果你拘留了它时是由如此的上阻止它。”其中含有在礼拜寺中坐静，因为这是拘留他自身。

“到达它的地方”，这一句是从الهدي中的بدل اشتمال。或者是属宾格，连同取掉了属格，即：被扣留，以免它到达准许宰的地方。

مَحِلَّ是مكان上的一个名词，是宰牲的地方，它是出自الحلول；并不出自الحل，它是非法的反义词。

艾布·哈尼法以它求证：牲灵被阻挡的位分是禁地。的确，一部分侯德丙耶地方是属于禁地。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“侯德丙耶是在禁地一侧，离麦加九米厘。”

据传：圣人ﷺ的营寨是在禁地外，他的礼拜处是在禁地上。在此处他宰了他的牲灵，即七十只驼。

阻止牲灵到达所指定的位分，指朝觐者巡游的米那山，副朝者巡游的索法山。

沙菲尔主张：“没有特指被困的牲在禁地，所以可以就地宰祭。”

真主阐明了麦加的不信之人凭三件事应受惩罚：1.他们内心不信道，2.阻挡穆民完善他们的副朝，3.阻挡他们的牲灵到达其位分。

尽管他们有该被斩杀的这些丑恶行为，若归信的人杀他们时，真主由他的伙伴上制止了每一伙人的手，以保护在麦加的软弱的信道之人，以便他们从它中出去，或者他们在男女信士不遭迫害的一方进入其中，正如真主说：

（48：25）若不是你们未曾认识的许多穆民的男子和穆民的女子，你们怕因无知而踩踏了他们，然后他们中的憎恶来临于你们。

﴿وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُونَ وَنِسَاء مُّؤْمِنَاتٌ لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ أَن تَطَؤُوهُمْ فَتُصِيبَكُم مِّنْهُم مَّعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ﴾

“未曾认识的”，因为他们掺杂在他们中，你们亲眼不认识他们。

لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ是男人和女人上的形容词，他们仍守在麦加，他们是秘密归信的七十二个人。أَن تَطَؤُوهُمْ是هم中的بدل اشتمال，或者是لَّمْ تَعْلَمُوهُمْ中的属宾格的代名词的同位语，即：你们扑向他们，伤害他们。

的确，踩踏是说明扑向、伤害、毁灭，因为踩踏是在脚之下，未免是毁坏的。从它中圣人ﷺ说：“主啊！你的踩踏在亏伤者上太严厉了。”即：你惩罚他们，严厉地惩罚。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“你低贱了他们。踩踏他的妻子暗示了同居，它成了像对所认识的人明断的。”

“他们中的憎恶来临于你们”：他们一边的憎恶。这一句连接在真主的话：“أَن تَطَؤُوهُمْ”上。

مَّعَرَّةٌ出自عره，如果他以他所憎恶的、艰难的羞辱他，困扰他。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“العر是引诱考验，即：赤身裸体面对他。从它中把受害者称为被引诱考验的人。”

其义是：艰难的、所憎恶的，如应该以杀他们和给他们施加压力而讨取命价或罚赎。羞辱不归信的人和他们丑恶的情况，在讨论他们中省略了。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“我们在哈乃斐学派中说：“有同样的命价和罚赎就不能杀。”

宰目赫什忍耶（زمخشرى）所提的不符合他的主张。

他们一部分说：“真主制定了在战场上杀穆民，如果人不知道他归信，仍是不信之人。”因为真主说：**“如果一伙人中有你们的敌人，他是一个穆民，你们一旦杀了他，其罚赎是释放一个归信的奴婢。”**

“因无知”：它牵挂أَن تَطَؤُوهُمْ，即：无知他们，然后那些所憎恶的来临于你们，一定主在他们上不制止你们的手。在这些中省略了证明真主严厉怒恼麦加不归信之人，仿佛据说：“若不是信道的人应负的责任，一定他对他们做出不入在叙述之下的。类比的是建立在省略概述的和夸张的上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 48 页

（48：25）以便真主使他所意欲的人入在他的慈悯里。假若他们是散居的，我必定用痛苦的刑罚惩罚他们中不信道的人们。

﴿لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَاء لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا﴾

这句牵挂被省略的回答句所证明的，仿佛在它之后被启示的，但是在他们上制止了你们的手，以便凭那个制止——得到料想不到的胜利使他意欲的人入在他宽容的慈悯中，并享受到他的分配。

“他所意欲的人”，他们是信道的人们，的确他们生活在今世的慈悯之外。其中之一是：除非在不信道之人手下的懦弱之人。至于后世的慈悯尽管他们全得了，可是他们曾在立行善功的职责中短步了，所以在全美的方面他们立行它的领受是叫他们入在后世的慈悯中。

“假若他们是散居的”：代名词归两伙人，即：假若他们分散了，他们一部分与一部分分明了。出自زاله يزيله，就是分开它，分开就是分散。

“惩罚”：杀他们该杀的，俘虏他们的子孙。这是另起句，是肯定它

之前的。

在这节明文中有两种指点——

1.的确，自性的特征是阻挡修道之人朝向真主，以沽名钓誉、高傲相掺来临近真主的一切善功和施济，以便使诚实、虔诚、承领不要到达承领的位分。

2.的确自性往往寻求与上紧虔诚的灵性和其勇气相溶合，而且一些自性是能接受真主大恩的，然后他必须防备毁坏了接受大恩的品质，在纯洁本性时，只适合铲除如自大、贪婪、嫉妒、怀恨。只适合更变的本性如：以慷慨换取吝啬，以满足换取贪图，以容忍换取怒恼，以勇敢换取胆怯，以喜真换取欲望。

白格里说："你观看真主是怎样怜悯他们在秘密和困难中为真主小心谨慎、喜欢灾难的信道之人的；他是怎样从一切险境中保护他们的；他是怎样凭他的机密隔避他的强制掩护了他们的；他是怎样把他们抱在怀中，直到任何人不能照见他们；他是怎样凭他们的情分隔避了除他们以外之人的灾难的。"

所以在信道的人上应该时时看守自己，以他们作为临近施恩主的引进，因为他们就是真主隐密的一切引进媒介。

بخود سرفرو برده همچون صدف * نه مانند دريا برآورده كف

你像贝壳那样抬起自己的头， 绝不要像泡沫一样漂在大海中。

（48：26）在那时，不信道的人们把愤怒——愚昧时代的愤怒转在他们的心里，然而真主把他的宁静降在了他的使者和众穆民上。他使他们坚守敬畏的言辞，他们是最适合于它的，是应受它的，真主是全知万事的。

﴿إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾

اذ凭اذكر而受宾格，立于宾语上，即：你记想那时，麦加的不归信之人把……。

"愤怒"：鼻音、自大。

الحمية是从حمى中的فعيلة，是从如此的事中愤怒，如果他以鼻发音时。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："是说明了怒恼的气氛，如果他暴

躁时、多起怒火时。据说：他怒恼某人了。”那是因为怒恼是心血翻滚，发热。

الجار和المجرور或者按照它含有الالقاء之义而看是牵挂جعل；或者按它含有التصوير之义而看是牵挂被省略的，它就是第二宾语，即：他们稳固地把它转在了他们心里。

“愚昧时代的愤怒”，这是从الحمية中的同位语，即：愚昧时代教门的愤怒，它就是在差遣圣人ﷺ中的事；或者是从愚昧时代中产生的愤怒，即：阻挡服从真理。

祖赫拉说：“他们愤怒是他们从承认圣人ﷺ的使命、万事凭‘奉普慈独慈真主之名’开始中高傲自大，或者阻止他们进入麦加中愤怒。”

麦嘎提里说：“麦加人说：的确，他们杀了我们的子女，我们的兄弟，然后他们来临我们。”所以阿拉伯人觉得他来临我是一种耻辱，拉特、尔扎不会来临我们。这些就是入在他们心中的愚昧时代的愤怒。

“然而，真主把宁静降在了他的使者和众穆民上”，这句连接在جعل上。所指的是提说使者ﷺ和众穆民的优美行为相同真主的襄助，和不信道之人的丑恶行为。即：真主把坚定和庄重降在了他们上，他没有使相连不信道之人的相连他们，然后他们与他们和解，他们喜欢以他们意欲的写协议书。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 49 页

据传当艾比·苏海依里和随同他的人在和平协议题目中写了**“奉普慈独慈真主的尊名”**时，他们说：“你以你的名义写：‘主啊！这是穆罕默德·本·阿布顿拉与麦加人的和平协议。’”

圣人ﷺ对阿里说：“你按他们说的写吧！”然后归信的人拒绝了那些，捉拿了他们，然而真主把宁静降在了他们上，他们就庄重大度、宽容。与此同时，和解的实质他们认为不是在事情起初的接受的一个位分，在本章开头详述已行前。

“他使他们坚守敬畏的言辞”：坚守作证言，直到他们念了它。这是仁慈、怜悯地坚守，不是憎恶粗鲁地坚守。

把كلمة与التقوى正偏组合，因为它是它的因由。在那时，他凭它防备以物伴主，防备火狱。的确敬畏的根本是由它上防备，的确真主在尊大古兰的许多位分中以敬畏的人夸赞这个民族。**“奉普慈独慈真主的尊名，穆罕默德是真主的使者”**是这个民族的标志和特征，真主为他们选择了它，使举

伴的人从它中无份，首先他们不愿意在那和平协议书上写它。

由哈桑上传来：“敬畏的言辞是全践约会，的确归信的人们在他们破坏约会时，他们是全约的，他们是得襄助的——他们向破坏穆民约会的人作战。”

依这些而看，其义是：他使他们坚守敬畏之人的言辞，它是签在和平协议中的约会。他使他们坚守它是使他们坚定在它上，坚定在全践它上。

阿拉伯人说：“言词也引用在一句词中，它所指的是互相关联的很多话，然后它变成像一句词，如他们把完全的一段诗称为الكلمة（言词）一样。据说是作证言。”

努宰耶说：“الكلمة暗喻方面也引用在诗文上。”总之，据说是诗人的言词。真主说：**“你的养主的言辞全美了”**，الكلمة阿拉伯人认为是作用显现在身体上，执掌真理之人认为是说明灵性和由所喜爱的时间、位分上纯洁的身体（本然）。一定他的本质在口唤境界中是凭“有”的一句话，因为把因由的名称按说在起因主上。真主的话**“麦尔彦之子麦西哈·尔萨只是真主的使者”**是他把他醒令给麦尔彦的一句话证明了那些。在此处敬畏的言辞指敬畏的真缔和宗旨要领，的确真缔在此处是由相连本质和体形上纯洁。真主叫信道的人坚守敬畏的真缔，以便他们凭它得到确信的气魄和全美纯洁，以及根本天性的特选（清亮）。

“他们是最适合于它的”，在他超前的机密哲理和超众的全知中，他们以最能应受它而修养，因为比较词义是直接增加。据说：“比不信道的人更适合于它。”

“是应受它的”：近真主御前是应受它的。以他们特指的是真男子之人，他们就是特赐于他的人，归于他的人。

据说：“他们是我们之前的人们，他们中每一个一昼夜只能念一遍：‘万物非主，唯有真主。’不能够多念一遍，他们曾念它是拖音而念，直到断气，以便沾它的吉和尊贵。而真主为这个民族许可他们几时意欲就几时念它，它就是真主的话：**‘他使他们坚守敬畏的言辞’**，他们比前辈各民族更适合于它。”

穆扎西德说：“三件事在养主上没有幔帐（障碍）：1.从穆民心中发出的：万物非主，唯有真主。2.父母的杜尔依。3.被亏之人的杜尔依。”

بحر وحدانست جفت وزوج نيست * كوهر وماهيش غير موج نيست

在真一品道海中绝无成双成对的，
珠宝的本质是由波浪波动而凝成。

ای محال وای محال اشراک او * دورازان دریا وموج پاک او

真理显示处！真理显示处，乃是两海会聚，
在那道海漩涡中的人，波浪纯洁他。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 50 页

“真主是全知万事的”：最知万事的，从他的事情中有他关系着全知万物，然后他知道万物的真缔，并把它催赶于它的应受处。显然他们是最适合于它的，比各民族更适合于它，因为圣人ﷺ是天地万物的精华，是万物的根子；他是爱臣，相连他天地万物被造化；他是言词，是提拔的形象，凭此象爱臣临近爱臣，喜真之人临近所喜之主，所以他最适合于圣位。因为他是爱臣，以便使他临近他所喜爱的。他的教生比各民族更适合于他，因为他们是被喜之人。那是为了使喜真之人临近被喜者，他们是应受它的，因为应受这个言辞之人是凭主的本然和德性而浑化了的人，他凭那些是坚定无私无我而合一的人。除至圣ﷺ外谁也不能全美到达这个品位，所以至圣ﷺ说：“至于我，我不说：‘的确我……。’”

他的教生，真主说：**“你们是人类中杰出的最优秀的民族。”**真主在先天是全知万事的，然后他把每个人的本质建立在应受它的境界上，所以他们中有今生之人、有后世之人、有真主的团体和特选之人。在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中如此。

艾布•奥斯曼说：“敬畏的言辞是敬畏之人的言辞，它是作证：‘万物非主，唯有真主。’真主使幸福的人——穆民中的外哩之人坚守了它，在真主的智慧中他们是最适合于它、是应受它的，因为真主在它上造化了他们，他为应受天堂的人造化了天堂。”

瓦西托说：“敬畏的言辞是看守自性、外表和内里方面远离贪婪。”

朱乃迪说：“在先天超前的援助到达他的人近主的源泉就淌流在了他上，他就是最适合于它的人，因为他超前的是先天的优越尊贵。”

一部分明知之人说：“须知：的确，真主在不信之人一边把行为加于他们自己，他说：**‘在那时，不信的人把愤怒……’**在穆民一边把行为归于他的本然，他说：**‘然而真主把他的宁静降在……’**”

指点：的确，真主是他们信道之人的主人毛拉。的确，不信道者卡费

勒在他上没有毛拉。所以，在他们上没有主持他们事情的人。至于信道的穆民，真主是真人外哩至友（保护者），是主持他们事情的。

愚昧时代的愤怒绝不是别的，只是自性而已，因为自性是被贬性格的宿位。至于宁静、庄重、坚定、安宁是来自真主的。

فأنزل الله凭الفاء，没有凭الواو指点——**“的确真主把宁静降在”**是相对把愤怒转在他们心里，正如你说：“‘他尊重了我，然后我尊重了他’指点：的确，你的尊重相对他的尊重的是以恩报恩。”

在这些中醒令：的确，一伙人如果他们过分了、行亏不义了，真主就优待被亏之人，相助他们。然后，他把宁静庄重和全美的确信赐给了他们。那是恩典的源泉，是在相对行亏不义之人的惊慌烦恼和他们的怀恨、他们的不安中，那就是痛苦的刑罚。而他们是为自己选择了那个刑罚，真主给归信的穆民选择了万长永久的恩典。

以敬畏的言辞指凡是防备伤人的自性的言辞，是属于一切赞词，如认主独一和真主的尊名。因此在圣训中传来：“谁背记了它，他必入天堂，它的最贵的是作证：万物非主，唯有真主。”

又如圣人ﷺ说：“我和我之前的万圣所念的最贵的是作证：万物非主，唯有真主。”

的确，真主的话**“他们是最适合于他的，是应受他的”**指点：真主的尊名应该不能传授，只能对能应受他的人传授，应受它的人是接受它的品质。但以重任、正教、清廉应受它。

据传赫扎志来到了艾乃斯，说：“你就是骂了我的那个人。”他说：“正是，因为你行亏不义，你确已相反了圣人ﷺ的道。”他问：“假若我以最残忍的手段杀了你又该如何呢？”他说：“假若我知道生死权在你手里，一定我就崇拜你。但你是无能为力的，因为真主的使者ﷺ给我教授了一个祈祷词，谁念了它，谁就在真主的护佑中。的确，我已念了它了。”赫扎志问：“你能把它传授给我吗？”他说：“我不能教授给你，也不教授在世上的任何一人，直到它到达你。”然后他出去了，他们问：“你为什么没有杀死他？”他说：“我看见在他身后有两只大凶狮，我害怕它俩。”

据传——一位学者从一位道长那里寻求给他教授الاسم الاعظم（真主最尊大的尊名），然后他赏赐给他一件被包装的东西，说：“你把它送到某个门人那里”。他接过了，然后在半路上他打开了它，看看里面是什么，然后

一只老鼠从中跳了出来。他十分愤怒的回来了。道长看见他时笑着问："不忠实的人啊！现在你为一只老鼠而不忠实，你怎能因为الاسم الاعظم而忠实呢？"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 51 页

所以，许多不能接受一切尊名和祷词的上人，他们看守它，为的是不要把它作为本性作恶目的的引进。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

کسی را با خواجه تست جنک * بدستک جرامی دهی چوب وسنک

凡与你的毛拉争辩的人， 你怎能把木棍和石头拿给他手中呢？

سنک آخر که باشد که خواش نهند * بفرمای با استخوانش نهند

你推后丢了石头也不要抛下他的真梦，

奉口唤绝不要放下他的骨架。

诗：

چند دزدی حرف مردان خدا * تافروشی وستانی مرحبا

你盗窃真主真男子的字音， 一定你买卖得到了福分。

چون رخت رانیست در خوبی امید * خواه کلکونه نه وخواهی مدید

在指望美好中若没有下榻，

你不要指望世上的鲜花，更不看你所需要的。

（48：27）真主确已把包含真理的梦兆说实给他的使者了。

﴿لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ﴾

صدق带两个宾语，一个是凭自己本身，第二个是凭الجر的الحرف。据说"在如此的中他说实给了你"即：在它中他给你没有编谎。也有省略了الجار，接续动词，正如在这节明文中说的，即：真主在圣人ﷺ的梦兆中对他说实了。其真缔是他给他显现了真实的梦兆，它就是在这一节中前面讲述的，即：圣人ﷺ在进兵侯德丙耶之前看见好像他和他的配贤已平安地进入了麦加。的确，他们剃了头，打短了头发。然后，他把此梦兆告诉了配贤们，他们欢乐愉快了，他们猜测他们就在这一年进入它。然后，当日期推后了时，一些伪信士说："指主发誓，我们不剃头，也不打短头，我们也未明见进入禁寺。"然后，就降下了这节明文，它是确切的证据，因为梦兆是真实的，不是虚假的，正如哲学家和穆尔台宰莱（المعتزلة）派的学者们所认为的，

然后他们评论的，正如在《白哈勒·欧鲁米》经中说的。

他们说："如果梦兆由本性动念上无染，脑子是健全的，天性本质是端庄的，它就是来自真主的梦兆，如万圣、一切外哩和一切清廉之人的梦。"圣人ﷺ说："清廉之人的梦是圣品的四十六分之一。"

"包含真理"：粘连着真实目的和确切的机密哲理说实了。صدق就是在正信中坚定和在它中摆动者之间的区分。或者其情形是那个梦兆连着真理。他不是胡思乱想之梦的一类。也可以说是包含真理的一份，它是来自真主尊名的，或者是包含铲除虚伪的。

（48：27）若是真主意欲，你们必定安宁地剃头或剪短你们的头发地进入禁寺，你们将永无恐惧。他知道你们所不知道的，因为在进入以前他还决定了一次临近的胜利。

﴿لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِن شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِن دُونِ ذَٰلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا﴾

它在头两个上是被省略的发誓回答句，即：指主发誓！在第二年你们必定进入它。

"若是真主意欲"，这是牵挂含有意欲的期限，以便教授奴仆，以便他们在他们的期限中说同样的，并不是因为真主在显现所许约的事中怀疑。的确，真主由那些上是清净的。这就是苏尔莱布所说的："真主取出他所知道的，以便取出众生不知道的。"的含义。

在它中也明示：他们进入麦加是建立在真主的意欲上，并不是凭他们的坚强和勇敢。正如在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说的："除外语是因为醒令它是除真主外再没有能为者。或者醒令了他们一部分因死亡或不在场等等没有进入它，既然如此，ان一词是因为设疑，不是因为怀疑。"

哈达迪说："除外语也为沾吉而叙说真缔，如他们说：'若真主意欲，真主确已恕饶了你。'除外语不关系伊玛尼真实的人，因为它是表说一种情况，而除外语在它中是一个位分。"

据传圣人ﷺ曾经当进入一个坟地时说："坟中的人啊！平安在你们上，的确我们若真主意欲是相连你们的。"在沾吉的方面它除过了，如果相连被割断。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 52 页

据说：“其义是：无常在伊玛尼上而相连你们，的确条件是可能据说：相连关系着主的意欲，建立在相连只针对被呼唤者。”

他们一部分说：“ان在这儿含有اذ之义，正如他说的在我愿意时，我就背记。”

伊本·尔塔依说：“这在它的含义中是俊美的，可是ان含有اذ之义在阿语中没有，在它中有另一种理由，是叙述托梦的天仙给圣人ﷺ所说的，他说：‘**你们必定安宁地……**’仿佛据说：它是天仙在梦中给圣人ﷺ所说的话‘**你们必定安宁地……**’如果关系天仙的话，就是为了沾吉，所以没有蒙蔽。或者是叙述圣人ﷺ对他的配贤所说的，仿佛据说圣人ﷺ所说的那个梦是启示，其义是：当他给他的配贤告诉了他的梦兆时，他说：‘**你们必定安宁地……**’，是另起句。”

“安宁地”，从敌人中安宁地。它从لتدخلن的主语上充当状语，条件句是插句。

“剃头”：剃了全部头发。الحلق（剃）特指的肢体，剃它是割断他的喉咙，此处是割断发毛和他的某部分，剃他的头就是清理他的发。

“剪短你们的头发吧”：是打短一部分头发。短是长的反义词，打短他的头发是剪去它的一部分，即：你们一部分剃头，一部分打短头。否则剃和打短在他们每一个人中不会聚，而是把一部分情况的位分排列在全部上。

其义是：的确，الواو并不是把两件事在他们每一个人中会聚，不然是它两个会聚的一伙人中。其次，真主的话**“剃头和打短头”**是属于被规定的情况，它两个不指进入麦加的情况，而是受戒的情况，不是剃头和打短会聚。

剃头行前打短头，它是割断各边的头发，因为剃比打短更贵。的确，圣人ﷺ曾在米那剃了头，并把半个头的发赏赐给了辅士艾布·托里哈泰，他是温姆·赛丽麦的丈夫，温姆·赛丽麦是艾乃斯·本·马立克的母亲，然后凡是艾乃斯的后人都列入他们中。

据传——圣人ﷺ曾剃头四次，在这个时光中的惯例，在大多数城市中男人剃头是为了遵行圣人ﷺ的话：“*在每根发毛之下有一个污秽*。”于是他们清理发毛，洁净皮肤。

我们说：“这只是针对男人，因为妇女这样剃头发是非法的，正如男人剃胡须是非法的一样。”

“你们将永无恐惧”，这是从لتدخلن的主语上受强调的状语，或者是另起句，回答所询问的，的确它怎能是进入之后的情况呢？即：你们在那些之后绝不要害怕一个人。

“他知道你们所不知道的”，这句连接在صدق上，الفاء是因为排列标题，然后暗示一件事的机密，它只是在通行所提到的之后。

以“真主的知道”指在被连接的词句之后所牵连的新生的事情的全知和能为，即：他知道圣人ﷺ所看见的梦兆之后你们所不知道的机密哲理和召人于起先诚信他已预兆的，是那样全知的、能为的。

“临近的胜利”，它是解放（攻克）了海依白勒，是在圣人ﷺ过了十五日之后，正如在《尔依尼·麦阿尼》经中说的。

凭着把它作为他的约会和毫不延迟而实现的事，指以便凭它证明必是说实了的梦兆，真主说：**“以便它成为对信士们的显迹。”**

至于在真主的话**“你们所不知道的”**转成是说明延迟至来年攻克麦加中的机密，正如众议所偏重的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 53 页

在这节明文中指点——的确，真主以这个梦兆试验了穆民和伪信士，因为他没有指定他们进入的时间，然后他延迟了那一年进入，于是伪信士因否认圣人ﷺ所许约他们进入禁寺而亏伤了，并增加了他们的不信和伪信。而归信的穆民相同他们的正信更加归信圣人ﷺ所许下的，他们等待梦兆的实现。然后，真主把包含真理的梦兆说实给他的使者ﷺ了，然后毁灭的人由明证上毁灭了，活的人由明证上活了，因此真主说：**“他知道你们所不知道的”**。

其义是：阳奉阴违调养了阳奉阴违之人，正信助长了有正信伊玛尼之人。因为，在那些之前他还决定了一次临近的胜利，属于外表和内里被攻克（解除了幔帐），所以免不了忍耐。的确，一切事情是凭它的时侯受抵押（等待时机成熟）的。

صدهزاران كيميا حق آفريد * كيميايى همچو صبر آدم نديد

十万样的点金石是被造的真理，

点金石就像你看不见的阿丹的忍耐。

نيست هر مطلوب از طالب دريغ * جفت تابش شمس وجفت آب ميغ

凡是被寻求者从修道之并不足惜，

太阳的光明是成双的，云中之水是对偶的。

的确圣人ﷺ由他宗族的迫害上忍耐了，一切继承人的情况也如此。

麦尔如菲•开勒恒耶说：“我梦见好像我进入了天堂，我看见了一个宫殿，它的各部分被装饰，垂帘被垂下，仙童站立起，便问：‘这唯独是谁的？’一个声音回答：‘是唯独艾布•优素福的’。我问：‘为什么他能应受这些呢？’他们说：‘凭他给人教授知识，忍受他们的迫害。’”

其次，的确说实是真主的德性，也是他奴仆中上等人的德性，的确它是属于引领正道的赛拜布。

由伊布拉欣•海瓦苏上传来，他意欲出外时没有告诉一人，就手提一个水袋出去了。哈米德对艾斯外德说：“正当我们与他在礼拜寺当中，他手提水袋出去了，我就追赶上他。他问我：‘哈米德啊！你到哪里去？’我说：‘我的导师啊！我因为你出外才出外。’他说：‘若真主意欲，我想去麦加。’我说：‘若真主意欲，我也想去麦加。’”旅行了几日之后，突然一个少年加入在我们队伍中，他与我们同行了一昼夜，他没有礼一拜。我看了伊布拉欣一眼，我说：“这个仆童没礼一拜。”他就坐下了，问：“童仆啊！你怎么不礼拜，拜功对于你比朝觐更应该啊！”他说：“道长啊！在我上没有拜功。”我问：“难道你不是穆斯林吗？”他说：“不是，我是基督教徒，但在基督教中重视托靠，我的本性忿恿我确已巩固了托靠的情况，我没有相信它的忿恿，直到我抛弃了它，来到这除受拜主外，再没有受有者的荒郊，我的宁静有了踪迹，我的心境得到了试验。”

然后，伊布拉欣站起来，边走边说：“你从你上丢掉了它，而它常常随我同行，直到我们内心完全苦酸了。”然后伊布拉欣站起来，脱下他的旧衣，用水洗了它，然后坐下问他：“你叫什么名字？”他说：“阿布杜•麦西哈。”他说：“阿布杜•麦西哈啊！这是麦加禁地，的确真主已禁止像你一样的人进入它中，真主说：**‘以物伴主的人只是污秽，所以在他们这一年之后叫他们不要临近禁寺。’**你意欲显露你本性中的。的确，他已为你阐明了，你防备进入麦加吧！如果我在麦加见到你，我对你不客气了。”

哈米德说：“我们没理他，进入了麦加，我们去到住宿处，正当我们跪在阿拉法特山上时，突然碰见了他，他披着两件戒衣，面容光彩，直到

他来到我们跟前，他扑向伊布拉欣，在他头上作吻。他问他：‘阿布杜·麦西哈啊！什么使你换成另一个人呢？’他说：‘好遥远啊！的确，我今日是麦西哈所崇拜的主的一个奴仆。’伊布拉欣对他说：‘你告诉我你的情形吧！’他说：‘我坐在一个位分，一个朝觐商队来了，在穆斯林的式样中我十分内疚，仿佛我是受戒的，此时我的两眼注视着克尔白，在我心中除伊斯兰外，一切宗教都消失了，然后我信奉了伊斯兰，我做了大净，我受戒了，在那日我就寻找你。’他注视了伊布拉欣一眼。伊布拉欣说：‘哈米德啊！你观看在基督教中说实话者的情分，真主是怎样把他引领到伊斯兰的。’然后，他随同了我们，直到他死在了修道之人队伍中——引领和襄助来自于真主。”

（48：28）他是那个主，为引导和真教而派遣了他的使者。以便它使真教胜过一切宗教，真主作见证已足之够矣！

﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا﴾

“他”：独一之真主。

“派遣了他的使者”：的确，真主凭他尊大的本然、高尚的事情只差遣了他的使者ﷺ，凭归于他没有一位使者不比他更适合。

“为引导”：他粘连着认主独一而引导，它就是作证：万物非主，唯有真主。既然如此，الجار牵连被省略的；或者牵连它的因由，也是因为他（主），所以所牵连的是派遣。

“真教”：指伊斯兰教。“真”的含义是：确切地、坚定地、停止、废除一切宗教。

“以便他使真教胜过一切宗教”：在الدين中的冠词اللام是因为专指，即：以便使真教超越、胜过同类的一切教门，那些教门是分裂出的教门。并且停止了它曾是真实的因时代不同而被更变了的一切判断，揭露了它是虚伪的那一些虚伪。或者使穆斯林统治了其它一切宗教的人。一定，的确真主实现了他的诺言，在那个地位除了伊斯兰外一切教门不存在了，它是因伊斯兰教所威慑，是被征服的，除穆斯林或穆斯林统治的外教人外，别的将不存在。

你看见了吗？大多数城市被攻克，强大的国土被征服，你以它所知道

的只是真主的全能。

在这节尊贵的明文中强调了真主所许约的胜利和符合信道之人本身的。的确，不久将来他们将攻克许多城市，给他们赏赐战胜和一切国土，解放麦加与它相比仅仅是渺小的一点，正如现在指点的那样，的确已在通行。

“足之够矣”：一切所包罗的都是他掌管。

“作见证”：见证他许约的必定是要实现的。或者见证圣人ﷺ的圣品，相同他显示的感应，哪怕不信道的人不见证。由伊本·阿巴斯上传来：“他以使命见证他。”

（48：29）穆罕默德是真主的使者。

﴿مُّحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ﴾

محمد是起始主语，رسول الله是它的谓语。它是全美的停顿，明显的句子就是所见证的。

据说：“محمد是被省略的主语的谓语，رسول الله是بدل，或بيان，或نعت之义。即：那为引导和真教被差遣的使者是真主的使者穆罕默德ﷺ。

在《坦里给哈·艾孜哈尼（تلقيح الازهان）》经中说：“须知：真主就为了至圣穆罕默德ﷺ。的确，他因为他造化了万物众生，即：因为显露他，即：因为凭他显然他，直到真主说：**‘在天地间没有一物则已，一旦有，他必知道。’**的确，我是真主的使者，不是人神中违抗的人。”

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“当真主显然了时，他就显露了一切灵性。然而他首先显现了我们圣人ﷺ的灵性，然后显现了其它灵性，于是他就传启了认主独一，他就念了：‘万物非主，唯有真主。’然后，真主以他的话**‘穆罕默德是真主的使者’**优待了他。在那时，他就赋予他使命，因此至圣ﷺ说：‘阿丹还在水与泥中时，我就是先知。’”

这段圣训的机密是：的确，他凭为所欲为是一位先知，凭圣品是一位全知者，除他外的一切先知并不是以为所欲为为先知，也不是凭自己的圣品是全知者，除非在至圣ﷺ的贵体显露之后，差遣为圣，他圣品的一切条件逐渐全美了时。然后，凡是在被特选的至圣ﷺ显露之后，一切显露的人，

他们就是他的超前的代理人、替位者，如万圣和众使者；绝后的代理人，如真主全品的一切外哩。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 55 页

至圣ﷺ说：“的确，我是来自于真主的一道光亮，信道的穆民是我的余光。”所以，他是玄高、超前的一等。除他外的是宣读（表说）者、绝后的，如他说：“我论显然是他们最先的，论差遣是他们最后的。”所以رسول الله就是任何一位使者不能与他相比，因为他是被差于全人类的使者ﷺ——在今生以实际赶上他时光的人；以强制力出生在他之前的人；在后世以实际，在那日，全都在他的绿旗之下。

的确，万圣众贤都拿了约会：“如果他们赶上他就归信他，万圣也在自己的教生上拿了此约。”

圣训中有：“的确我是穆罕默德，也是艾哈迈德。”“穆罕默德”的含义是：多多赞颂，的确天上地上的都夸赞他。“艾哈迈德”的含义是：赞颂方面他比除他外的人更尊大，因为他凭除他外的人没有夸赞赞词来夸赞真主，正如在《麦沙勒格注释》经中伊本·穆里克所述说的。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

محمد چون بلانهايه زحق * يافت شد نام آواز ان مشتق

你所夸赞的从真主上是无止境的，

世人所呼唤的尊名就是由自而出。

在尔勒世上他的名字是艾布·噶西姆，在诸天上他的名字是艾哈迈德，在世界上他的名字是穆罕默德。

大贤阿里说：“一伙人没有会聚在他的名字‘穆罕默德’所指点的中，然后他们没有深入在它中则已，一旦有，他们在它中得不到吉庆幸福。احمد的الف指点：他是开端者、超前者，因为他的显现是一切显现的起点；محمد的ميم指点他是封印者、绝后者，因为万物的显现是他显现的封印，正如他说的：‘我们是绝后的、是超前的。’ميم 也指点他在四十岁时被差为圣。”

他们一部分说：“真主以四件事优待了四个婴儿：1.以启示优待了在井中的优素福；2.以智慧优待了在儿童时期的叶哈雅圣人；3.以在摇篮中说话优待了尔萨圣人；4.以思维才智优待了苏莱曼圣人。”

至于我们圣人ﷺ应受大恩典、大显迹，因为真主以在降生时叩头，并作证他是“真主的使者”而优待了他。凡是话在穆斯林中有不同的接受，

除非：“万物非主，唯有真主，穆罕默德是真主的使者。”的确，它不在不同含义上让人领受，因为他的含义是真实无瑕的，哪怕任何人不言说它。

同样，真主以开阔胸怀、封印圣人、天仙和仙女在他降生时侍奉优待他、在降生之前在灵性境界中以圣品优待了他。以那些在特指方面、详述方面就足够了。所以，在信道的穆民上免不了尊重他的教义、兴盛他的道，以赞圣和其它功课临近他，以便近主御前得到一切品级。

拉比尔提·尔德威耶（رابعة العدوية）曾经每一昼夜礼一千拜，她说：“我绝不是凭它望想回赐，可是以便凭它使真主的使者ﷺ容易。”圣人ﷺ对万圣说：“你们看我教生中有一个女人，这就是她一昼夜的尔麦里。”

从尊重圣人ﷺ中有干他纪日的尔麦里，哪怕自己不情愿也罢。

伊玛目苏尤统耶说：“在至圣ﷺ纪日中在我们上显现知感是受喜的。”

的确，在伊玛目赛布肯耶跟前集中了他时光的很多学者，然后他们朗诵苏勒素拉赞圣的诗词：

قليل لمدح المصطفى الخط بالذهب * على ورق من خط احسن من كتب

用金水写在纸上的夸赞被特选圣人ﷺ的，

虽少，但比经中的书法更优美。

وان تنهض1 الاشراف عند سماعه * قياما صفوفا او دثيا على الركب

在听见他时，你就抬高他的声望， 不论是站班或跪成圈。

然后，伊玛目赛布肯耶就站起来了，同道堂的人都站起来了。大人物们成就（参加）了那个道堂，这个对于跟随之人就足够了。

的确，伊本·哈知勒·罕依艾米说：“俊美的新生事物被会同在受喜的异端上。做圣纪，为他召集人们也是俊美的异端。”

赛哈威耶说：“从前三代中任何人没有干过，只是在以后出现的。然后，从其它各边方各大城市中的伊斯兰之人他们做圣纪，在它的每一夜以各种施济打散，以干尊贵圣纪的尔麦里上紧，并阐扬他的吉庆尊贵。这一切都是尊贵的，伟大的（作为）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 56 页

伊本·召宰耶说：“从圣纪的特征中有：的确，在当年会平安，也是给来年达到目的，获得心愿的一个喜悦、佳音。”

第一位新生它（做圣纪尔麦里）的国王是埃尔比勒的主人（صاحب اربل）。伊本·代黑耶提为他写了做圣纪（所念的赞文）的经典，名为《台乃卫勒·比

毛努迪 •白舍勒 •沃奈宰勒》，然后他赏赐他一千文金钱。的确，哈菲兹 •伊本 • 哈知勒为他收集了圣道根本（证据），哈菲兹 • 苏尤统耶也如此，因为马立克派中的法克哈尼（الفاكهاني المالكي）妄言：“的确，做圣纪尔麦里是被责备的异端。”

（48：29）随同他的那一些人，对不信道的人是严厉的，在他们（教胞）中间是慈祥的。

﴿وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاء عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاء بَيْنَهُمْ﴾

随同真主使者ﷺ的那一些人。它是起语，它的谓语是真主的话**“对不信道的人是严厉的”**，苛刻的。

“慈祥”是怜悯疼慈。رحماء是رحيم的复数。

“在他们中间”：如像父子关系。其义是：的确，他们对相反他教门的人表现出严厉和坚强，对在他们教门中服从他们的人表现出仁慈和怜悯，如真主说：**“在信道的人上是谦恭的，在不信的人上是威严的”**。假若凭真主的话**“不信道的人是严厉的”**就足够了，一定他们大半是严厉粗暴的，然后凭真主的话**“在他们中间是慈祥的”**而全美了，所以它是全美人的方式之一。

由哈桑上传来：“他到达在不信道的人上严厉的人，他们从他们衣服中提防粘住、贴紧他们衣服，从他们身体中防备摸擦他们身体；他到达在他们中是慈祥的人，因为他把穆民没有认为是穆民，除非他与他互相握手、互相拥抱。”

在《讨拉特》中提到了欧麦尔的德性：他是热心肠的朋友，是严厉的忠实者。艾布 • 白克尔也如此，他佩着他的宝剑，骑着他的骑乘清剿叛教之人，因为他对不信道的人是严厉的尖锐的。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نه چندان درشتی کن که از تو سپر کردند * ونه چندان نرمی کن که برتو دلیر شوند

你绝不要如此粗暴，以免他们仿效你的行持，

你绝不要如此软弱，以免他们在你上胆大。

درشتی و ترمی بهم در بهست * چور کزن که جراح ومرهم نهست

既严厉又慈祥对于他们才是最好的，

你绝不要如像治伤和贴药膏的医生。

他们一部分说：

هست نرمی آفت جان سمور * وز درشتی مبرد جان خاریشت

怜恤是黑豹命的灾难； 从粗心大意上海胆（海刺猬）丢了命。

至圣ﷺ说：“信道之人是温和的、怜悯的，因为他们以顺从温和夸赞圣人，因为它两个是优美的品德。”

如果你说：“从阿拉伯的比喻中有：‘你不要成为鲜嫩的，以免你被榨汁；你不要成为干枯的，以免你破碎。’”

圣人ﷺ说：“你不要成为苦的，以免你倒行逆施；你不要成为甜的，以免你被吞咽。”

据说：“如果你因为苦而从你口中吐出它又吞咽它是对一物无礼忤逆。”

在这一些中禁止温和软弱，在夸赞方面其道理是什么？

我们说：“在这节事中没有蒙蔽：因为最高强的事是它的折中的。”一切事的极端两头是被责备的，它是过分和过限的，不是公平中正的。我们求真主（使我们）以此标准而行为。

（48：29）你看他们鞠躬的叩头的人，他们寻求真主的白恩和喜悦。他们的显迹是在他们面容上有叩头的踪迹。

﴿تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِم مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ﴾

在他们鞠躬叩头时你亲眼大见他们，因为他们坚守拜功。真的！它两个是两种情况，因为看见是明见，指经常的一种行为。这一句是另一谓语，或者是另起句。

“他们寻求真主的白恩和喜悦”，这句或者是另一谓语，或者是另起句，它建立在所询问的上。我们意欲解明他们常川在鞠躬和叩头上，仿佛有人问：“他们凭那些又想要什么？”答：“他们寻求真主的白恩和喜悦，即：回赐和喜主。”

一部分上人说：“他们奔忙在服从善功和接续近主的功修中，那是真主的白恩，他把它赐给了他所意欲的人。”

拉艾布（راغب）说：“喜悦是多多地喜爱。”

“他们的显迹”：在他给他烙印的人上，即：他使他们成为有显迹的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 57 页

“在他们面容上”：在他们面容中确定着。

“叩头的踪迹”：一物有踪迹证明是在他的面容上，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的，即：他显露的踪迹是叩头多。

由至圣ﷺ由他的话“你们不要标记你们的形象”中传来的意思是你们不要烙印你们的形象，它在那些中如果把他的眉心放在地面上，以便在叩头中显现那个踪迹时，那只是沽名钓誉、阳奉阴违。而本节明文是在叩头的眉心上显现，他们不为别的而叩头，只为虔诚讨真主的喜悦。

伊玛目宰依尼·阿比迪乃是圣孙侯赛因之子，阿里·本·阿布顿拉·本·阿巴斯，他两个被称为有茧子的人，当他两个经常叩头时，在他俩叩头的各个肢体上烙上了茧甲一样的甲。الثفنة用الفاء的齐齿符是所骑的驼和接触地面的它的一切肢体，是用在催赶吆喝时。手上起茧甲是如果干了重活时，原来他曾有五百个橄榄根，在每个橄榄根前每日礼两拜。

尔塔依说：“这节明文入在看守五时拜上。”

一部分上人说：“喜真的踪迹是有叩头的踪迹。的确，他们不为今生后世的任何一事叩头，只虔诚顺从地为真主叩头。”

据说：“面容俊黄是因为害怕真主。”

据说：“湿润是洁净，土是地面。的确，他们经常叩头在土上，没有叩头在布上。”

据说：“他们面容光彩是因为常在夜间礼拜。”

至圣ﷺ说：“在夜间多礼拜，白天面容会俊美。”

难道你没有看见熬夜的人吗？夜间吃饮玩耍而熬夜的人绝不像夜间功修干办的人面容一样。

在为伊玛目的条件中传来：他首先要有学问，其次是有口才，其次是虔诚，其次是年龄，其次是面容清俊，即：他们经常夜间礼拜。

从圣训中传来——“有人问他们一部分：‘上紧奋斗的人怎么他们是面容最俊美的人呢？’他说：‘因为他们为普慈主静修、独居，然后从真主上的真光到达了他们，正如太阳的光反照在月亮上，然后它因它而发光一样。”

在《乃法哈提》经中提到：“若凭临近真主的情分而愉快舒适时，他就是清俊俊美的，顺从之光往往显现在肉体上。”

درویش را کواه چه حاجت که عاشقست * رنک رخش زدور به بین وبدان که هست

修道者证实：为什么需要倾心爱主呢？

他光亮的肤色你远远就看见了其俊美，你就知道他是何人。

赛海里（سهل）说：“信道的穆民是承领真主而朝向真主，不是由他上转脸而朝向，那就是穆民的踪迹。”

阿米勒·本·阿布杜·给斯说：“穆民的面容几乎预言他的行为所隐藏的，卡费勒的面容也如此，那是真主的话：他们的踪迹在他们面容上……”

他们一部分说：“你在他们面容上看见威严，因为他们尽职守业已临近了与他们的导师交言诉机。”

伊本·尔塔依说：“你看在他们上显现着真光的尊贵服。”

阿布杜·尔宰勒·麦加说：“他绝不是憔悴，也不是黄俊，而是真光显现在修功办道的面容上，已从他们内里显现在了他们外表，那些是对信道穆民的明证，那些在黑人和哈伯申耶人中也是如此的。”

真的，这个民族在复活日他们站起来，惭愧的斑光是他们面孔上的踪迹。他们一部分在他们面容上叩头的踪迹就如同十四晚间的明月，凡是那些都是心中之光的显露和反射。因此他说：

آن سیاهی کزپی ناموس حق ناقوس زد * در عرب بوالليل بود اندر قيامت بوالنهار

黑茧若是从跟随者中，真理的名誉是敲响警钟警铃。

在阿拉伯的是黑夜，在复活日是白昼。

（48：29）那是他们在《讨拉特》（《戒律》）里的情形（比喻）和他们在《引支勒》（《福音》）里的比喻（情形），就像一棵禾苗，他发出了它的枝条，然后他助长它，然后它变成粗壮的，然后，他在它的根枝上端庄挺立，它使播种的人们（农夫）喜爱，（以此作为比喻）以借他们激怒不信道的人们，真主已把恕饶和巨大的报酬应许给了他们中归信且营干清廉干办尔麦里的人们。

﴿ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَاةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَى عَلَى سُوقِهِ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُم مَّغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾

“那是”：所指的提到的他们尊大德性。

“情形（比喻）”：他们通行在奇妙比喻上的奇妙事情的情形。主干词

是指点此含义。《讨拉特》是穆萨的经典的名称。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 58 页

把التوراة当阿拉伯语可以的人说：“它是从الزند وری一词中摘取来的，是فوعلة型，التاء是从الواو中替换来的，因为真光和光亮从它中对以色列子孙显现。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“是显现火和隐藏火，它两个是因为撕裂和抹去，التوراة是تفعلة型。一部分说：“是فوعلة型，可非تفعلة型，因为后者很少用。”

“和他们在《引支勒》里的比喻”，这是连接在他们的第一个比喻上，仿佛据说：“那是他们在《讨拉特》和《引支勒》中的比喻。”重复مثلهم是为强调它的奇特，更加肯定它。《引支勒》是尔萨圣人的经典，即：在穆萨和尔萨的经典中如此的恩典是所记录的，直到他们成为了著名的民族，并且相同他们有好信息。

الانجيل出自نجل الشيء اظهره。《引支勒》被称为“福音”，因为被抹去之后，即：抹去它的踪迹之后显现了正道。

“就像一棵禾苗”：称为禾苗是首先撒下种子，真主让禾苗生长出来了。禾苗是儿孙和所栽培的，复数是زوع，其位分是栽种场。它是另起的一个比喻，即：他们如像长出它的小芽的禾苗，即：它的枝条和肢体。

那是这样的：从禾苗种子长出的第一个枝干如像母亲，从它中枝生的如像它的儿女和鸡胚。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“是的，枝条是禾苗的枝条，它就是从它中生出的，生出的是在它的各边。真主的话 **‘它发出了它的枝条’** 是生出了它的小芽。”

据说：“禾苗是注解它的话，的确它指点饲料。”

“然后他助长它”：助长那个枝条的禾苗。只有伊玛目卡尔希把在آزر中所指的转成是الشطأ的代名词，他说 **“然后他助长它”** 是以连接在它上，使它茂密助长禾苗枝杆上的枝条。

“然后，它变成粗壮的”：然后在它细长之后变成粗壮的，它是属于把泥巴变成化石的一门，其义是السين是因为改变。

“它使播种的人们（农夫）喜爱”，其情形是它使播种了它的农夫们喜爱，即：使他们凭它的结实、茂密、粗壮、美观、个长而喜欢。

此处的比喻是真主给至圣ﷺ的配贤所举的比喻，在伊斯兰起初他们势单力薄，然后他们强大了，他们坚定不移，一日一日地做他们的事，当时

人们都惊奇了。

据说：“在《讨拉特》中记载着将出一伙人，他们栽种禾苗，命人行好，止人作恶。”

在《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“真主怎么给至圣ﷺ的配贤以长出枝条的禾苗打比喻呢？而没有以俊美的结果的大树给他们做比喻呢？答：‘因为至圣ﷺ的配贤在伊斯兰起初很少，然后他们增多了，如像起初脆弱的禾苗，然后他发长，长出了枝条，粗壮茂密；因为禾苗收后又栽种，穆斯林也如此，他们中有将死去的，然后又生。大树则不同，的确它在原位上逗留几年；又因为一粒种子长出若干穗，除禾苗外，别的植物都非如此。’”

所以就像他们的功修是发长的那样，他们的身体也如此。难道你没有看见吗？的确，伊玛目侯赛因包括他的家下人都被杀害了，除年幼的他的儿子宰依尼·阿比迪乃外没有一人幸免于难，然后真主从他背脊中取出了洁净的许多人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 59 页

据说：“耶宰德·本·迈海莱比和他们的姊妹、他们的子孙，然后他们中剩下的人逗留了二十几年，他们连一个女儿也没有生下，也没有死去一个儿童。”

由尔克勒迈提上传来，他凭艾布·白克尔发出了它的枝条，然后凭欧麦尔助长了他，然后凭奥斯曼使它变成粗壮的，然后凭大贤阿里在它的枝杆上端庄挺立。

“以借他们激怒不信道的人”：激怒是十分怒恼，它是人的心血激起而形成的怒气，因为当给他们叙述纯洁它，坚固它中以禾苗比喻他们的话时，即：真主使他们成为如像在发长、强壮中的禾苗。以便借他们激怒麦加的多神教和阿拉伯、外国的不信道之人。

波文：一定真主的使者ﷺ使他不归信的亲戚朋友觉得不安。

从不信道之人的愤怒中有——欧麦尔在信奉伊斯兰之后对麦加的人说：“从今以后，我们再不秘密崇拜真主了。”

圣人ﷺ说：“主啊！求你慈悯我的教生，在我的教生中有艾布·白克尔，有他们在真主的教门中最勇敢有力的欧麦尔，有他们最诚实廉耻的奥斯曼，有他们最能判决的阿里，有他们最朗诵好的吾板耶·本·克尔白，有他们

最知守天命的宰德·本·萨比特，有他们最知道合法的、非法的穆阿兹·本·哲伯里。没有一位比艾比·宰勒更真实的腔音语言能使绿翠遮荫，能使昏暗灰尘消失。在每个民族上有一位忠实的人，这个民族的忠贤之人是艾布·欧贝代提·本·哲拉哈。”

据说真主的话“**以借他们激怒不信道的人们**”是下文的因由。

“**真主已把恕饶和巨大的报酬应许给了他们中归信且营干清廉干办尔麦里的人们**”：的确，不信道的人在他们听见真主在后世许给归信的穆民的、相同他们在今生也是优胜尊贵的时，他们就愤恨、咬牙切齿。

道长说：“不信道的人只看见在今生他们互相竞争、互相嫉妒的，真主在后世许给信道穆民的怎么不使他们愤恨呢？何况对于穆民今生不是后世。”

在它中解明的如像真主的话：“**你们远离污秽，属于偶像**”。其义是：他把恕饶罪恶和巨大的报酬应许给了他们全部的人，它就是天堂和天堂中的一切品级。所以，他们在诽谤贬斥配贤中没有任何证据。的确，穆民大众当他们希望从真主上的白恩和喜悦时，真主就把从艰难的事中得脱离、获得抓揽受喜者应许给了他们。

由哈桑上传来：“穆罕默德ﷺ是真主的使者，随同他的人是艾布·白克尔·笋迪格，因为他在避难洞中与圣人ﷺ在一起。谁厌恶同圣在一起，谁就已叛教了。在不信道的人上最严厉的人是欧麦尔·本·赫塔布，因为他对麦加人极为愤恨。对他们最慈祥的人是奥斯曼·本·尔法尼，因为他是最怜悯、最仁慈的，有尊大廉耻的。你看他们的鞠躬的、叩头的人是阿里·本·艾布·塔利布，一定最突出的是每夜从他的隐居中他高念受戒的一千遍至大词，恭听侍奉者的责备。他们寻求从真主上的白恩和喜悦是圣人ﷺ曾以天堂给他们报喜的十位贤士。”

圣人ﷺ说：“阿里啊！你和你的宗派是在天堂里。我以后将出现一伙人，他们妄称你的继承品，他们的绰号是热瓦菲兹。如果你赶上发现他们，你就杀死他们，的确他们是举伴主的多神教。”他说：“主的使者ﷺ啊！他们的显迹是什么？”圣人ﷺ说：“阿里啊！的确在他们上没有主麻，没有凑众，他们诽谤艾布·白克尔和欧麦尔。”

马立克·本·艾乃斯说：“谁早晨来临，在他的心中厌恨真主使者ﷺ的配贤，这节明文的（警告）就到达于他。”

艾布·尔忍耶说："营干清廉干办尔麦里在这节明文中是喜爱配贤。"

圣人ﷺ说："阿里啊！的确，真主命令我把艾布·白克尔采取为父亲，把欧麦尔采取为指示者（立法者），把奥斯曼采取为靠背，阿里啊！把你采取为相助者，然后你们是四个。的确，我在经典中已与你们缔约，除信道的穆民外，不会有人喜欢你们；除犯罪作恶之人外，不会有人怒恼你们。你们是代理我圣位的人，是我脖项上的约会。你们不要互相绝交分裂，互相阴谋，互相诽谤。"

圣人ﷺ说："你们不要骂我的配贤，假若你们一个费用了像伍侯德山一样的金子，它不能达到他们一人的一斤，也不能达到他们一人的一半。"

一斤是四升，一半是一物的一半，在一半中的代名词归他们一人，不归一斤。其义是：的确你们一人凭费用像伍侯德山一样的金子得不到他们一人费用了一斤或半斤食物所得到的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 60 页

圣人ﷺ说："真主！真主！在我的配贤中，在我之后，你们不要把他们当作盾牌。谁喜爱他们，那么以我的喜爱我就喜爱他们；谁怒恼他们，那么，以我的怒恼我就怒恼他们；谁伤害他们，他确已伤害了我，谁伤害了我，他确已伤害了真主，伤害了真主的人，几乎真主惩罚他。"即：真主惩罚他是为罪刑和惩治。

在《索瓦艾格》经中伊本·哈知勒说："原来圣人ﷺ在归主时有十四万配贤。"

至圣ﷺ说："兄弟！"他的配贤说："主的使者ﷺ啊！我们就是你的兄弟啊！"圣人ﷺ说："不，你们是我的配贤，我的弟兄是我之后出现的人，他们未曾见过我而归信我，在他们中一个功修干办的人上有你们中五十个人的报酬。"他们问："主的使者ﷺ啊！不然，有他们中五十个人的报酬吗？"圣人ﷺ说："不然，有你们中五十个人的。"他们连问了三次。然后，他说："因为你们在善事上找不到一位相助者了。"正如在《坦里给哈·艾孜哈尼（تلقيح الازهان）》经中说的。

道长说："从这个传述中必定有兄弟比配贤更贵，它是相反众议所会同的。答：在这个传述中的是在失去相助者时，对干办功修的兄弟增加报酬，并不是完全的，所以从那些中未必他们在每个时光从每一方面更贵。"

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说："在这节明文中《穆尔者母（مُعْجَم）》

词典二十九个字母汇聚了，它是从**‘穆罕默德是真主的使者’**至本章结束。在它中第一个穆尔者母词典的字母是محمد的ميم，最后一个是从الصالحات中的الصاد。在《伊姆兰的家属》章中这个的例子在真主的话‘ثُمَّ أَنزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِّنكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا مِنَ الأَمْرِ مِن شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنفُسِهِم مَّا لاَ يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُل لَّوْ كُنتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ’中已行前，除它两节外古兰中再没有穆尔者母词典全部字母的章节。谁凭它两个祈求真主，真主必答应它。”

由圣人ﷺ上传来：“谁念了《胜利章》，他就像属于与至圣穆罕默德ﷺ参加一起解放麦加的人。”

伊本•麦斯欧德说：“我被启示：‘谁在大斋月的第一夜在台团务尔的拜中念了《胜利章》，真主在那一年保护他。’襄助是在真主一边。”

《胜利章》凭调养全世界主的襄助在一千一百一十四年最高强的月份二月半中全美了。

第四十九章 内室（私屋）（胡住勒特）章

（本章降于麦地那，共计十八节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（49：1）有正信的人们啊！你们不得在真主和他的使者前抢先作主张（做一事），你们当敬畏真主，的确真主是本听的，是全知的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾

以呼唤词开头来呼唤暗示在大事情的范围中所呼唤的。要求他们更加重视他的事情，和他们一点也不要忽视他启示的，要求看守的。

以正信呼唤他们，以便他们积极主动。

暗示：他是召唤人于看守，禁止松懈大意。

“在真主和他的使者面前”：你们在他俩判断和在它中许可之后不要抛弃（其判断），你们以被降示的启示和以被差遣的先知引导的来遵行。

اليدين一词含相对人两手的两边之义，بين اليدين含有两边之义，两者之间的方向是前面，如你的话：“我坐在他了他的两手之间（جلست بين يديه）”，即：我坐在了他的前面，坐在了他的近处的相对两手之间的一个位分。

如果有人说“真主前面”就不许指某一方和某位分，而是引用比喻的手法，比喻在一些配贤中曾发生的在真主和他的使者ﷺ判断某些事之前他们对教门的某些事自行其是，比如在路上行走时行前，因为在应该推后的事上鲁莽，其实停步是尊重他的显迹，下面由比喻进入解明所比喻的。”

“你们当敬畏真主”：在你们凡是遵行的，不该遵的言行中敬畏真主。

“本听的”：本听你们的一切语言的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 61 页

“是全知的”：全知你们的一切行为的，所以他的义务是敬畏、小心认真。

“你们不得在真主和他的使者前”之义可以说是你们不要完全自行其是，因为动词不倾向牵挂它的宾语，尽管它能带宾语。

وجه含有توجه（朝向）之义，بين含有تبين之义，是由行前上禁止。因为在人面前行前是在某件事中由追随和自立的情形上超出，而在真主和他的使者ﷺ面前行前是相反归信。

穆扎西德和哈桑说：“这节明文降示在禁止在古勒巴尼日礼拜前宰牲上，仿佛被启示：你们在圣人ﷺ宰牲之前不要先宰牲。那是这样的：一伙人曾在圣人ﷺ礼拜之前宰牲，然后圣人ﷺ命令他们重新宰牲献祭，它才是我们的主张，除非日偏西。”

沙菲尔主张可以宰，如果时间已经过去了礼拜的那么些时间。

由伯拉依上传来：“在宰牲节我们询问至圣ﷺ，他说：‘在这天我们首先礼拜，然后回家，再宰牲。谁这样做他确已遵守了我的道。礼拜之前宰牲的人，他只是为自己家人奔忙的肉，绝不是功课方面的。’”

由圣太阿依莎上传来：“这节明文降示在禁止在怀疑之日封斋上，即：你们在你们的圣人ﷺ封斋之前先不要封斋。”

麦斯如格说：“在怀疑之日，我们就在阿依莎那里，她拿来了奶子，她召唤我们吃饮。”在《白哈勒 •欧鲁米》经中她对侍女说：“你让他吃蜜。”我说：“我是封斋的。”她说：“真主已禁止这日封斋。”接着她诵念了这节明文。

盖塔德提说：“一伙人曾说：假若在此事中有降示，在此事中就明显了。假若真主做出如此决定，应该它是如此的，于是真主厌恶了那些，他就降示了这节明文。”

由哈桑上传来：“当圣人ﷺ迁居于麦地那时，各方的首领来到他，他们无事不问，而他禁止他们首先询问，因为他能先回答所问的。”

显现：这节明文包括一切言行。

因此省略了لاتقدموا的مفعول，因为倾听凡是主张之人的才智能够从言行抢先他，如：如果有人先问圣人ﷺ，不是以答复上抢先他了吗？如果端来食物，你们不要先吃；如果你们去到一个地方，你们不要走在他前面，除非把人教化于他的善事等必行前的除外。

据说：“只有在三个地方下人才可以抢先上人：夜行军，或他们看见部队，或他们过猛水之地。”

在前辈时光，如果年轻人走在老人前面，真主就叫地吞没他。绝不允许走在学者前面，因为他们是万圣的继承人。

由艾比·代勒达依（ابى درداى）上传来，他说：“圣人ﷺ看见我步行在艾布·白克尔前面，就说：‘你步行在今生后世比你更优越的人的前面了，太阳在万圣和众使者之后只为一人升起、落下，再没有比艾布·白克尔更高强、更优越的人了。’”正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

这些传述大半暗示：指在真主的使者ﷺ面前提到真主只是为尊重圣人ﷺ，醒令近主御前其品位的尊大。因为提到真主的尊名是符合提到他的名字，证明至圣ﷺ凭尊严主特有的品质和他的品位临近主御前，的确提到真主在连接之道上提到至圣ﷺ。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 62 页

伊本·阿巴斯说：“这节明文的含义是：你们不要相反经典和圣道而言。”

道长说：“或许这是在完全足够的一门中，其目的是：你们也不要做出相反它两个的事，的确它两个中的每一个（若自以为是）抢先真主的法度和他的使者ﷺ的法度之列。在这节明文中以这个含义而看是在睡眠和醒着时的启示，真主全知。”

在这节明文中解明真主的怜悯在他的奴仆上，因为他称他们为有正信的人，尽管他们是有罪过的。

他说：“有正信的人啊！”没有说：“违抗干罪的人啊！”这是夸赞的召唤，正如在《艾布·莱依斯经注（تفسير ابو الليث）》中说的。它也警告了以自己的想法判断，没有以在真梦和唆使中辩证的真知做判断的人，他说：“的确它是真理，你们当坚守它。”其目的是沽名钓誉。

穆民的条件之一是他认为他有主见理智和选择绝超不过圣人ﷺ和道长的主见，他应服从圣人、道长认为在其中有裨益的，在侍奉他、追随他中看守礼节。随道门人的礼义是在道长面前不能说话，的确它是从尊大之人源泉中跌落的祸根。

赛海里（سهل）说：“你们在他说话之前别说一句话，一旦说了，你们

就纠缠他了。静听他的并接受它，你们在忽视自己义务作废其贵重中当敬畏真主，的确真主是本听你们所说的，全知你们所干的。”

他们一部分说：“你们在他（道长）的道之外不要再寻求另一个道了。的确，任何人都不能与他相比。不然，都不能与他论虔诚。”

他的眼是因他知耻，他的耳是因机密哲理，他的舌是因赞主和泰思比哈，他的心是因慈悯，他的两手是因慷慨，他的毛孔是为发出麝香味。

قيمت عطار ومشك اندر جهان كاسد شود * چون برافشاند صبا زلفين عنبر سای تو

美香和麝香的价值在世上被奚落了，

若东风刮动你鬓角发出龙涎香和光泽。

（49：2）有正信的人们啊！你们不要使你们的声音高过圣人的声音，你们也不要对他高声说话，就像你们互相之间的高声一样，以免你们不知不觉地作废你们的功修干办。

﴿يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ﴾

下面进入禁止高过声音和在圣人ﷺ面前怎么说话中，在禁止自己在言、行和声音的气色中高过圣人ﷺ的之后。气是身体的碰撞而发出的气息，的确人体内发出的气息是以隔避生性发出的，它被称为气。若凭意欲发出的，是两体相撞而起伏的，它被称为声音。选择的声音在人上是两样：一样是用手发出的，如棍声一样是用口发出的。而用口发出的是两样：语言的和非表达的，而未表达的也是一种语言，如笛声。语言或者是说话而发出的，或是组合的，如一种语言。

其义是：你们使你们的声音不要高过圣人ﷺ以他的声音所到达的界限之外。الباء是因为تعدية。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“特别提到禁止声音，因为它是笼统的语言和语句。可以说：特别提到禁止，因为高声说话是受憎恶的。”

由阿布顿拉•本•祖拜尔（عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ）上传来——的确，艾格勒尔•本•哈比斯是白尼•台米密（بنى تميم）地方人，他来到至圣ﷺ。艾布•白克尔说：“真主的使者ﷺ啊！你委任他为一伙人的官长吧！”欧麦尔说：“真主的使者ﷺ啊！你不要委任他，你委任格尔嘎而•本•穆尔伯德为官长吧！”他俩

在圣人ﷺ面前大声喧哗，然后艾布·白克尔对欧麦尔说：“你同意我的意见吧！”欧麦尔说：“你同意我的意见吧！”于是真主降示了这节明文。

从此以后欧麦尔每逢在圣人ﷺ跟前说话时，别人听不见他的声音，直到进行思考（才能明白）。

艾布·白克尔说：“我心里已立意：我与圣人ﷺ永远不说话，一旦说话只是像我的秘密兄弟说话。”

“你们不要对他高声说话”：在你们与他说话时，他也在说话时。الجهر据说是以视觉确切显示一件事情，如：我已明显看见他。或以听觉显示，如：你们中不管低声密语，还是高声说话都一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 63 页

“就像你们互相之间的高声”，指所有高声，如：在你们中惯例的高声。不然，你们使你们的声音比圣人ﷺ的声音更低，你们立意温和亲近地、密友般地呼唤他，如莅临在呼唤威严、高大之人跟前的惯例。你们看守圣品尊大的礼节，所以由所限定的高声上禁止，它是似像你们之间惯例的高声一样的高声，并不是一切高声，直到在他们上许可密语，耳语说话。

其区分是第二个禁止也是以在他说话和他们说话时而限定，第一个禁止所证明的是自己的声音高过圣人ﷺ的声音是非法的。第二个所证明的是禁止他们在高声的性质中与圣人ﷺ说话，就像他们中惯例的说话一样。明文规定绝不能比他的声音更高之后，他们的声音应该比圣人ﷺ的声音更低，这就是从第一个禁止中意味的含义，所以你再不要重犯。

在两个禁止的区分中显现的理由是，第一个禁止的含义是：圣人ﷺ和你们谈话时，你们的声音应该不要高过圣人ﷺ的声音到达的界限，你们的声音应该低至他的声音高过你们的声音。

第二个的含义是：你们在跟他说话，圣人ﷺ禁言时，你们就不要以你们中惯例的高声说话而高声，不然你们温和说话是那样的密语耳语地温和地说。

“以免你们的功修干办作废”：以便你们的功修干办因这个丑习不要作废。

它是علة，或者是在互相争论之道上禁止，因为从真主的话“لاترفعوا ولاتجهروا”中每一个从含义方面都作废功修。而第二个上的因由是巴士拉人的主张，在第一个上的因由是库法之人的主张，仿佛据说：“你们由他所禁止你们

的上禁止。因为担心你们的功修干办作废，或憎恶它作废，正如在真主的话：**“真主为你们阐明，因为憎恶你们迷误”**。所以它省略了المضاف和لام التعليل。

或者禁戒式动词上的因由，仿佛据说：“你们禁止作废你们的功修干办的你们所干的行为”。因为在它中的اللام是العاقبة的اللام，因为他们没有倾向他们所干的作废他们功修的高声，一旦有意，一定犯了作废善功的叛教。仿佛他就是为作废善功而做，所以العلة的لام入在了它上。

所禁止的高声，并不指连带的轻视和轻蔑，因为这是叛教，不然千万别顾虑怕落入他们中惯例的高声。真的！是自己的声音高过圣人ﷺ的声音，高过圣人ﷺ的声音纯粹是昧真不信。不是以任何事而特指（而是完全）。

其义是：的确轻视圣人ﷺ是库夫勒（叛教），高声并不是轻视，不然是昧真不信。因他们如果惯例抬高声音，就是轻视真主和圣人ﷺ的命令，这些大半列入这种轻视中。因为，他已倾向于轻视圣人ﷺ了，再无他论。

同样，也不是指在战争中或以强硬对敌人的争辩，与给敌人显威严的高声。的确，这是无妨的。因为，这不会伤害圣人ﷺ，所以不列入禁止一类。

在侯奈尼战役中当人们败阵时，圣人ﷺ曾对阿巴斯·本·阿布杜·穆团里布说：“你呼唤人们吧！”当时阿巴斯高声呼喊。

据传：一日，在麦地那一伙强盗来临他们，阿巴斯高喊：“早晨小心！”此时，孕妇因他声音严厉流产了，原来从八米厘（8×6.24 公里＝49.92 公里）外能听见他的声音。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 64 页

由伊本·阿巴斯上传来：“这节明文降示在萨比特·本·给斯·本·舍玛斯中，他在宣礼中十分庄重，声音洪亮，往往他这样对圣人ﷺ说话，因而他因自己的声音受伤了。”

由艾乃斯上传来：“当降下这节明文时，萨比特失踪了，圣人ﷺ寻找了他。他给圣人ﷺ表说了自己的事情，然后圣人ﷺ给他做了祈祷，圣人ﷺ又安慰了他。他说：‘主的使者ﷺ啊！确已把这节明文降示给了你，而我是声音高的一个人，我害怕我的功修作废了。’圣人ﷺ说：‘现在你绝不凭善而活着，凭善而亡故。的确，你是天堂之人。’”

真主的使者ﷺ说实了。的确，萨比特他凭善死了。在假先知姆塞利迈·坎匝布乱世时期，他为教殉身了，当时他身穿铠甲。然后，一位配贤

梦见了他，他对他说：“你知道某个人是穆斯林，他脱下了我的铠甲，你去到他吧！他在部队的那一方向，在他跟前有未卸甲的战马，正放牧着。你把我的铠甲捆在一起，你来到哈里德·本·外利德，你就告诉他，叫他想法讨回我的铠甲。当艾布·白克尔为圣人ﷺ的哈里法时，你对他说：‘的确，我们的教门中还有此一员，直到他交还我的债务。某人是我的奴仆，我让他自由了’。”然后，那人把此梦告诉了哈里德，他按他的嘱托找到了他的铠甲和战马，并讨回了铠甲。哈里德把此梦告诉了艾布·白克尔，然后艾布·白克尔实现了他的嘱托。

马立克·本·艾乃斯说：“除这个嘱托外，我再没有见过在死后其嘱托还能实现的人。”

“你们不知不觉地”：这是从تحبط的فاعل上作状语，即：你们不知不觉地作废了它。

الشعور是知识才智，العشر是内在真知（诗），是从知觉上产生的真知。

在它中增加提说了防备所禁止的。

宰目赫什忍耶（زمخشرى）以这节明文考证出干大罪作废清廉的干办尔麦里，尽管没有一个环节提说它。

回答是：“的确，它是严重粗鲁的一门。所指的是：的确，他们还不知觉高声如同作废善功的叛教，也才未知觉到如像其它一般的罪恶。”

从此门中也提到：高声绝不是为了相助不信者。其义是指：抬高声音是相连着轻视，有伪信士的表现。

拉艾布（راغب）说：作废善功是在几样上——

1.它是为今生的善功，所以复活日得意者失望了，正如真主的话“وقدمنا الى ماعملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا”所指点的。

2.为后世的善功，因为干办者没有为讨真主的喜悦而行善，正如据传来：“在复活人日一个人被召来，他被质问：‘你因什么而忙谋？’他说：‘以诵念古兰而忙谋’，被告知：‘你曾诵念是为了让人说某人是一位朗诵家，有人确已那样说了’，然后，命令把他打入火狱。”

3.他是干清廉的干办尔麦里，但同时干不可宽恕的罪恶，那就是以“好的秤盘轻，善功因罪恶被作废”所指点的。

拉艾布（راغب）说：“الحبط的اصل是الحبط，它是动物因草料而腹胀，然后一点从它中出不来。”

白格里在《尔拉依斯（عرايس）》经中说：“真主以把这个礼仪醒令给了我们：的确，他的爱臣的思想是他全品的奥妙和他的机密权威境界俊美的洞察看守，它会因（别人）高声而改变，那（高声）是与主同在的最丑恶的干扰。在真主御前他意念集中，然后如果近他跟前的一人高声了时，就伤害了他的心，窘迫了他的胸境，好像在先天的召唤中他的机密由行道上停滞了，所以真主警告在圣人ﷺ面前高声的人。因为打扰圣人ﷺ的思想是坏善功的因由，从尔勒世高处至地面低处的近他心中不足斤两。”

一切圣人ﷺ和外哩的心在喜真主、虔诚近主御前比人神两等的功修更受喜。

在它中含有须看守真主使者ﷺ的贵重（尊贵），随道门人在真主的外哩面前要有礼节。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 65 页

在圣人ﷺ全美的仁慈上有——死亡在他上是严厉的，因为仁慈是从显示的不能显现的上显现的（踪迹），正如他们一部分说：“我们确已亲眼看见一伙阿拉伯游牧之人的官长若剥去他们所有人的皮子，他不觉得疼痛。假若一位外哩导师剥了——以亲眼大见剥夺了他的理智，他的触觉受阻碍时，他就大声喊叫。”

由此而知：的确在每个高声、低声上都有一个位分，而高声心会紧张，低声会温和舒畅，正如在明知之人的真境中有的，而每个人都不是亲眼大见的。

赛海里（سهل）说：“你们不要呼唤圣人ﷺ，除非询问般地呼唤。”

配贤们在降下这节明文之后，他们不与圣人ﷺ不说话，一旦说话，只比秘密耳语声稍高一点地说。

的确，一部分学者憎恶在圣人ﷺ坟陵上高声说话，因为他在坟里是活着的。

同样面对面接近圣人ﷺ的距离比四尺多一点。

他们一部分憎恶在教法学家的位分中抬高声音，以尊重他们，因为他们是万圣的继承人。

苏莱曼·本·哈勒比说：“一群人在哈玛迪·本·宰德讲论由圣人ﷺ上传来的一段圣训时笑了，哈玛迪大怒，他说：‘的确，我看见在圣人ﷺ归主后，在真主使者ﷺ的圣训跟前抬高声音的人，如圣人ﷺ在世时在圣人ﷺ面

前抬高声音站起来，在此日阻碍（反驳）圣训的人一样。’”

总之，在圣训跟前、在讲论圣训者跟前高声是可憎的。若笑必是嘲笑、嬉戏。上紧者的位分也不能容忍有此行为。一位超前之人进入这个时光讲瓦尔兹、学习，和为圣纪聚众的位分，他立即走出去了，因为他看见了许多昧真无礼的人。

无礼节规矩之人由正道（承领悦纳）大门上九十万年的善功服从被挡回，野卜劣厮因一次无礼全被作废。

نكاه دار ادب در طريق عشق ونياز * كه كفته اند طريقت تمام آدابست

你们在倾心爱主和行道之中看守礼节，

因为他们说：“道乘只是全美的礼节。”

我们求真主使我们成为以尊大之人礼节的服饰被装饰的人。

（49：3）的确，在真主的使者面前，压低他们的声音的那些人，此等人是真主为敬畏而考验他们的心的人们，他们将获得恕饶和巨大的报酬。

﴿إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَى لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ﴾

这是鼓励人们最终在警告违犯它之后由它上禁止。压低是减少一边的声音，以及减少在器具中的。

据说：“غض طرفه是降低、减少，غض السقاء是饮在它中漏出的。”

其义是：他们在真主的使者ﷺ跟前为看守礼节，害怕相反禁止的压低他们声音的人。

“为敬畏而考验他们的心”是属于提炼金子，当使他溶化，从丑恶中明显分明时，它就是纯金和最终目的。

در بوته امتحان كرم بكدازى * منت دارم كه بى غشم ميسازى

在溶炉中经溶化试出最好的， 我因无欺骗而得到了恩典。

在《艾萨斯》经中说：“考验皮子是伸展它、放宽它。真主的话**‘真主试验了他们的心’**解释了它，即：开拓（开解）了它，使它有能够。”

由欧麦尔上传来：“是由心上取缔一切欲望，即：由它上取掉喜欢欲望和欲望本性。”

由艾乃斯上传来：“是取掉丑恶本性，以美德装饰它，直到他们由人

体惯例上蜕化。”

“恕饶”：他们在后世应受恕饶罪过。

“巨大的报酬”：以泛指而引用是因为尊重，即：的确，他们应受恕饶和巨大的报酬。这是他们的能力所不能所获的，是因为他们压低声音和干其它善功。

这是另一句解明压低声音的报酬，因为夸赞他们的情况，呈现不像他们之人的丑恶情况。

在这节明文中指点：在道长穆勒师德跟前也应该压低声音，因为他是圣人ﷺ的继承人和代理人，压低声音只是从安静文雅之人上显现。

侯赛因（他的机密清净）说：“真主以敬畏考验了他的心的人，他的直觉就是古兰，他的财富是正信伊玛尼，他的明灯是思想，他的美德是敬畏，他的洁净是讨白，他的清洁是合法物，他的装饰是虔诚，他的真知是后世，他借真主而营谋是他的品位与主同在，他封斋是直到死亡，他的开斋是在天堂中，他的积蓄是一切善，他的宝库是虔诚，他的禁言是认真小心，他观看是亲眼大见。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 66 页

大道长艾托海伦阁下说：“敬畏是从火狱中能保护你的一切行为干办，如果它从火狱中保护了你，它就从幔帐中保护你；如果它从幔帐中保护了你，你就亲眼大见优胜的、多施的主。”

据艾布·胡莱勒传来，他说：“至圣ﷺ曾说过：‘阿丹子孙的心常常被贪图装满，除非真主为敬畏考验了他们心的人。’”

拉威耶说：“我确已看见真主使者ﷺ的一位配贤，他的栽种场有好几个弗热萨赫的路，他却不骑乘就到它，他人却需七十年才到达得了它。”

圣人ﷺ说：“阿丹子孙的心在喜今生中是新鲜的，若是他顾视它，他就因年大逐渐上升，除非真主为敬畏考验了他们心的人，他们是极少数的。”

وجود تو شهريست پرنيک وبد * تو سلطان ودستور دانا خرد

你的肉体是装满善与恶的一个城市， 你是明知的官长和首相，

هما ناكه دونان كردن فراز * درين شهر كبرست وسودا و آز

如此你从低处飞翔， 在这个城市中有自大，益济和贪图，

چو سلطان عنايت كند بابدان * كجا ماند آسايش بخردان

就像有明知的贤品援助的导师，

你哪能像明知之人一样安静呢？

（49：4）的确从内室后面呼喊你的那些人，他们大多数是无知不明理的人。

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِن وَرَاء الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ﴾

“内室后面”：它外面就是它后面，或是它前面，因为内室后面说明内室因它的一边遮住人的一方，即：内室的某一边，难免那一边是内室外面，因为里面不会遮住在其中的人。后面在那两边中从含义方面一样，从词义方面不一样，但使内室成为一个体形，除它外的就是相对它的，然后它只能在词义方面一样。

من是ابتدائية，证明所呼唤的是从后面一边发出，的确呼唤者是在内室内里，依方位看必定相反起先和到尽。如果句子由ابتداء的حرف上被剥离了，那么呼唤者也可以说在室外，因为否定以方向判决它两个的不同。

内室，指信士之母的内室，在她们每一个上都有一个内室，她们的数目是九个。حجرة含有محجورة义，它是人们用墙为自身遮挡的，别人在其中不许与他共享的寝室。

据说：“在理智上有一个内室，它从自性诱惑上保护人们，它以自己的主张呼唤他们。”

或他们安居于它的房子称为内室，然后他们从它后面呼唤圣人ﷺ；或者他们为寻求圣人ﷺ分头奔向一切内室，他们不肯定在哪个内室，然后一部分在这个内室后面呼唤，一部分在那个内室后面呼唤。

据说呼唤圣人ﷺ的是尔依乃提·本·哈妥尼·凡扎勒，他是服从的“傻瓜”，他曾用一根绳子系着一万只鸡，和艾格勒尔·本·哈比斯，他是白尼·台米密（بنى تميم）族的一位诗人。他俩率领白尼·台米密（بنى تميم）族的七十个人来见圣人ﷺ，在晌礼时分他俩来了，圣人ﷺ正在午间休息，他俩喊：“穆罕默德啊！你出来吧！我们都是赞美高尚，批判丑恶的人。”圣人ﷺ醒了，出来对他们说：“可恶！你们说出了那些，真主是赞美高尚的，批判丑恶的。”

把呼唤归于每个人，只是因为他们喜欢那些，或者他们以它而命人。又因为他们发现圣人ﷺ就在那内室里。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 67 页

一人问圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“他们是白尼•台米密（بنى تميم）族的哲法特，若不是他们与独眼龙旦扎里作战勇敢，我必祈求真主消灭他们。”

于是真主降下这节明文批判他们，这个批判天长地久而永存。

圣人ﷺ在真主的话“ذلكم الله中说实话了。”

“他们大多数是无知不明理的”：在《白哈勒•欧鲁米（بحر العلوم）》经中说：“在真主的话‘**大多数**’证明他们中有以躲避端正的人。极少数的是有理智的、守端正的。躲避是他们中有理智的，因为极少数立于他们的话中没有的位分。前面的圣训更加说明它，所以其义是：他们全部是无知的，假若他们有理智，他们必不步入这种无礼地步，不然是对他有礼有节，故跪在他的门口，等他出来。”

（49：5）假若他们确能忍耐了，等你出去见他们，一定对于他们是最好的，真主是多恕饶的是独慈的。

﴿وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

忍耐是把自性控制于与私意争论。

“等你出去见他们”：其义是：假若他们真正忍耐了，他们等你出去见他们。

حتى醒令：忍耐应该是希望圣人ﷺ出来，的确它是特指它自身上出现的事的终限。

暗示：假若他出来，不是因为他们，他们应该忍耐，直到他先开口向他们说话，或者他朝向他们。

“对于他们是最好的”：所提的忍耐比要求立即出来见他们更好，因为在他中有看守最俊美的礼节。

尊重使者ﷺ必得回赐和赞誉，无礼必受拿问。

因为据传来：“的确他们来到是为了给白尼阿乃白勒的俘虏说情。”

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“阿乃白勒是白尼•台米密（بنى تميم）族城市的祖父。”

伊本•阿巴斯说：“圣人ﷺ派了一支部队去于白尼•阿乃白勒的城市，尔依乃提•本•哈妥尼给他们下达了归顺命令。然后，当他们知道他是来

征服他们的，他们弃下家属就逃走了，尔依乃提就俘虏了他们，他押解他们来到于圣人ﷺ。然后，他们的一群人来到，替他们的子孙赎身。于是他们晌礼时分来到，等圣人ﷺ出来为他们的家下说情。然后，当子孙们看见他们时，他们哭着扑向了他们的父亲。在真主使者ﷺ的每个妻室有一个家和内室，然后他们呼唤：‘穆罕默德啊！你出来见我们吧！’圣人ﷺ就从梦中惊醒去见他们，他们说：‘穆罕默德啊！你放赦我们的家属吧！’然后，哲伯拉依莱下来，说：‘的确，真主命令你，在你们双方间委任一个公证人。’圣人ﷺ就对他们说：‘你们愿意苏伯勒提·本·尔姆伦为我们中的公证人吗？他可是你们教门上的一员。’他们说：‘愿意。’苏伯勒提说：‘我在他们中不能做出判决，我的叔父可做见证人。他是艾尔沃勒·本·比萨迈提·本·艾宰拉勒，你们喜欢他吧！’艾尔沃勒说：‘我认为赎身他们中一半，赦免他们中一半。’圣人ﷺ说：‘我同意。’然后他赎身他们中一半，放赦了他们中一半。”

麦嘎提里说：“它一定对他们是最好的，因为你未赎身是放赦了他们一总。”

“多恕饶的，是独慈的”：至赦的、至慈的，能够它两个的，所以它两个的院落在此等无礼之人上绝不狭窄，如果他们悔过，他们自新。

卡什斐（الكاشفى）说：**“‘真主是多恕饶的’**：真主是恕饶他无礼而悔过之人的。**‘是独慈的’**：是独慈有礼有节之人的，故尊重一切执掌智慧的导师是因为有礼节是独慈主的提拔，尊重（贵重的）是招来恩典者。

سرمايه ادب بكف آور كه اين متاع * آنرا كه هست سوء ادب نايدش بكف

在手掌上有礼节资本的人， 他已得到了这货物，

那无礼之人，他只有空白手掌。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 68 页

在这个位分中有许多事情——

1. 的确在这节明文中醒令了真主的能力和圣人ﷺ的能力，在各种情况下对他要有礼节，于是他们呼唤他只是因为无理智，不知道他的尊贵。假若他们知道他的尊贵，他们必定正如在海白勒（خبر）中说的：“他们只是用足爪敲他的门。”

在呼喊中指点：的确，他们是从幔帐后面看见了他，假若他们是尊前的人、亲眼大见（无幔帐）之人，他们必定不呼喊他。

正如他们一部分说：

کارنادان کوته اندیش است * یادکردن کسی که در پیش است

无知事情真缔的人主见是欠损的， 你当铭记那超前的人。

艾布·奥斯曼·摩洛哥（他的机密清净了）说：“在上等人跟前要有礼节，外哩导师道堂中的人能到达一切高品和今生后世的福分，那么就像必须对至圣ﷺ有礼节一样，对立行（复兴）他的圣道之人要有礼节，如品学兼优的学者。”

一伙学者为尊重他（圣人ﷺ毛拉）曾坐在别人家门口，没有去敲他的大门，等他出来，解决自己所需。

艾布·阿比得·噶西姆·本·赛拉目说：“我绝不敲任何一位学者的门，我耐心地等他出来，因为真主说：**‘假若他们确能忍耐了’**。”

圣人ﷺ说：“我的养主教导了我，然后他至优美的修养了我。”

الفاء是注解在它之前的。

一部分上人说：“其机密哲理是尊重大人，怜悯小人，温和地呼唤别人。”

他说：“如果你的密友比你优越，你就以尊重跟随相处他；如果与你相称相似，你就以全约相处他；如果不及你，你就以怜悯对待他。如果他是一位学者，你就以侍奉尊重伴随他；如果他是无知者，你就以教律劝导他；如果他是富人，你就以不贪廉洁面对他；如果他是穷人，你就以慷慨满足他；如果他是一位苏菲之人，你就以服从跟随他。”

一部分哲学家说：“你们很好地与人们相处，如果你们死了，他们因你们祈哭；如果你们不在，他们就想念你们。”

2.责备无知，夸赞理智和真知。

的确最贵的理智是知道理智真知和优美的所需。最伟大的动物、最强大的是人。如果看见人，你就侍奉他。最怕的是无动于衷（自以为是），在他和他的计谋上要受拿问。最临近牲畜气味的是阿拉伯人和土耳其人，你将看见他们本性尊重他们的辈辈道长毛拉。因为，验证的办法是以是否道长上增加了真知分辨他们，因此在《阿萨勒（آثار）》中传来：“道长在他的门人中犹如圣人ﷺ在他的教生中。”因为观看他的真知和智慧，不能以凡人的能力去看，包括他的俊美、强大、高品。

诗：

كشتى بى لنكر آمد مردشر * كه زياد كژ نيابد او حذر

它是无铁锚而杀恶人， 你当防备那麝香不能弯曲的人。

لنكر عقلست عاقل را امان * لنكرى در يوزه كن از عاقلان

铁锚就是理智，理智者是平安的，

你把从理智之人上的铁锚刺向豹子吧！

一部分上人说：“理智之人的语言是在他心的后面，如果他说话时，他就把话通过心，然后心进行思考，如果对他有益，他就发出；如果在他上有害处，他就禁言了。愚人的话是在他的舌尖上，他的理智是在他的内室中，他只要站起，就跌倒了。”

信士的官长阿里说：“理智之人的舌是在他的心上，傻瓜的心是在他的口皮上。礼节是理智的形象，无礼就无尊贵，无良药比无知更疲倦。如果理智全美语言就少了。”

هركرا اندكست مايه عقل * بيهده كفتنش بود بسيار

凡理智本钱很少的人， 他的话大半无益。

مردرا عقل چون بيفزايد * در مجامع بكا هدش كفتار

真男子的理智是不增减的， 你在干草店的会场中畅所欲言吧！

圣人ﷺ说：“阿丹的子孙凡说的话在它上不是别的，只是命人行好，或止人作恶。”

圣人ﷺ说：“人们的面容不会被投入火狱，除非他的口舌收割了它的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 69 页

3. 一部分上人说：“你参悟真主的话 **‘假若他们确能忍耐了’** 的机密，不要只看降示的因由。第二次等他出来是在复生成立日，他打开说情搭救的大门，在今世来说他（现在）睡着了，在后世他是醒着的，在两世和坟陵中他是说情搭救者。”

的确，此事已确定：的确，复活日人们都投奔于万圣众贤，一次两次，直到他们来到他，而只有在他跟前达到目的心愿。

圣人ﷺ说：“如果阿丹的子孙被复生，我是第一位破土而出的人。如果他们来到，我是他们的导师。在他们沉默无语时，我呼唤他们；在他们绝望时，我给他们带来欢乐；在他们召集时，我给他们说情搭救；尊贵仁慈的绿旗是我亲手执掌。在我的养主御前，我是阿丹子孙中最尊贵的人。我

不是自夸，将有一千个侍奉者，他们就如被珍藏的银珠来巡游我。”

سر خيل انبياء وسپهدار اتقيا * سلطان باركاه دنى قائد الامم

我是万圣众贤的统帅，清廉虔诚之人只是我的兵卒，

近门门庭中的导师是各民族的领袖导师。

一千个来侍奉他， 是因为他以真主的一千个尊名所真实。

（49：6）有正信的人们啊！如果一个作恶的人带着一个消息来到你们，你们要加以查访鉴别，以免你们无知地伤害一些人，然后你们变成懊悔自己的行为的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ﴾

“一个消息”：丑恶卑贱的、令人痛心的一个消息。以泛指念是因为概述。

在它中暗示：当提防凡是坏事之人。真主在ان جاءكم中只以怀疑词ان说了，没有说اذا是因为要证明：信道的人应该常守在这个德性上，以便不要希望坏事的人以谎言与他说话。

伊本•谢赫说：“以条件词发出是含有曾在圣人ﷺ配贤中发生过类似的怪事。”

“加以查访鉴别”：如果一个作恶的人带着人心中感觉严重的一个消息来到你们，你们要明知访查，直到你们知道他带来的是真的还是假的，你们绝不要仅依靠他的话，因为谁没有避免与作恶之人为伍，他就没有避免谎言。

据传——外利德•本•艾比•穆诶托之子尔盖伯提（عقبة بن ابى معيط）与奥斯曼是同母的兄弟，他就是继赛尔德•本•艾比•宛嘎斯之后奥斯曼委任他为库法官长的人。他曾在喝醉的情况下带领人把晨礼礼了四拜，然后他说：“难道我还能掌管你们吗？”然后，奥斯曼解除了他的职务。

圣人ﷺ派他去于白尼•穆苏托里格征收施济和天课。他曾在蒙昧时代由于某桩血案与他们留下了怀恨和怒恼的摩擦。然后，当他们听见他来到，就以骑兵长队迎接他，他却认为他们是要与他作战，就逃回来了，他对至圣ﷺ说：“他们确已叛教了，他们阻纳天课，并企图杀害我。”圣人ﷺ就准

备与他们战斗，此时降下了这节明文。

据说：“在他逃回后圣人ﷺ又把哈里德·本·外利德带领一支军队派于他们，圣人ﷺ指示：‘你避开冲突来到他们，你夜间潜入他们，进行侦察，看有没有伊斯兰的象征的举动，如果你在他们中看见有那些，你就征收他们的天课。如果看不见有什么象征，你就像对待不信道之人那样对付他们。’”

然后哈里德依命从事，在昏礼时分他潜入他们，他听见他们正念昏礼和宵礼的邦克，在服从真主中上紧，他就从他们上征收了天课，回来给圣人ﷺ表说了其情况，于是降示了——

“以免你们无知地伤害一些人”：بجهالة是تصيبوا的代名词上的状语，即：你们因无知他们的情况而伤害他们。

“自己的行为”：自己的责任。

“懊悔”：必会忧伤，希望再不要遇到。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 70 页

在这节明文中证明：无知之人必定在一段时间之后是懊悔自己行为的人。

在命令查访作恶之人带来的消息中含有指点：必须接受一部分受喜之人中公道之人的消息。

在一个以一句谎言作证的人中圣人ﷺ说：“作假证的人与其团伙皆入火狱。”

圣人ﷺ说：“作一次假证的人，必遭受真主诅咒。”

谁在两个中做判决，而没有在他俩中主持公道，他必遭受真主的诅咒。

一人不以叛道给一人作见证，一旦见证，他俩一个必叛道而归回。如果是不信道者，他正如他所断的。如果不是卡费勒，他因断他为卡费勒确已叛道了。正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

在这节明文中也指点：绝不能倾听诽谤诬蔑、搬弄是非、背谈别人的话。

کسی پیش من در جهان عاقلست * که مشغول خود وز جهان غافلست

在世上比我更强的人是理智之人，

哪怕他在世上的忙谋是昏聩的。

ازان همنشین تاتوانی گریز * که مرفتنه خفته راکفت خیز

在人们中其名显著的真男子，
对最优越的人你赞美他的尊名和德性。

میان دو کس جنک چون آتش است * سخن چین بد بخت هیزم کش است

对那知己之人，你当努力追随，
但对是非装睡，说：“逃避吧！”

میان دو تن اتش آفروختن * نه عقلست خود در میان سوختن

两人中的战争如火， 在燃火时自己已无理智了。

所以免不了查访鉴别，以便显露情况的真缔。为人从亏伤中平安，骗子说谎者将遭凌辱。圣人ﷺ说：“查访来自于真主，急躁来自于恶魔。”

在它中也指点：坏事作恶、以恶命人的自性的唆使和他每一时带来的都是今生欲望的消息，你们查访是盈利还是亏本，以免你们因无知在它中有治疗自性和自性活、心有病和心死的良药而伤害有心品的一伙人，然后在复活的早晨你们变成懊悔自己的行为的。

（49：7）你们当知道，在你们中间确有真主的使者，假若他在许多的事情里都顺从你们，必定你们就要受苦难（麻烦）。

﴿وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ﴾

命令的作用证明他们立于无知他的品位的位分上，因为他们在应该尊重他的事情中太过分了，于是真主说：**“假若他在许多事里都顺从你们。”**这是一句另起句，他们一部分说：“在它的本位中站在了两个宾语位分上。”

即：你们想跟随圣人ﷺ，他看见你们在很多不幸的事中，假若他干了那些，你们必落入苦难之中。按照这些看真主的话**“假若在许多事里他顺从你们”**证明应该改变那些情况。它站在状语位分上，在它中醒令：的确，他们一部分听信外利德的话怂恿圣人ﷺ出兵讨伐白尼·穆苏托里格，圣人ﷺ却没有顺从他们的主见。

العنت是坏事干罪、亏伤的动机，是麻烦来在人上，正如在《嘎目斯(القاموس)》中说的。

据说：“某人如果遇上了害怕伤损的事时，就陷入痛苦。”

——见《鲁白（روح البيان)》第九册 71 页

（49：7）但真主使正信在你们跟前是受喜的，并把它修饰在你们的

心中，使库夫勒、邪恶和违犯口唤在你们跟前是受憎恶的，此等人他们是引导者。

﴿وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ﴾

这是在逐渐升腾之道上仅仅呼唤他们一部分和叫他们希望它，解明他们从前两伙人的情形上无干，也夸了他们的行为，他们就是全品之人，他们不依靠他们所听见的消息的。

التحبيب是使喜爱，即：真主把正信伊玛尼在你们跟前转成了受喜的。

“并把它装饰在你们心中”即：把喜它坚固在你们心中，因此你们做出了符合你们言行的。

在《尔依尼•麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“是在你们心中，不只是在你们口头上”，这是批判开拉泯耶（الكرامية）家；据说：“不只是在你们身体上”，这是批驳舍夫欧威耶（الشفعوية）家。

“使叛教、邪恶和违抗口唤在你们跟前是受憎恶的”，因此你们远离不适合你们的、在其中没有好处的一切显迹和判断。

在此处的憎恶含有怒恼之义，怒恼是喜欢的反义词，而怒恼是心由不喜欢的事上远避，喜欢是心吸引于所喜爱的事。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“真主喜爱和憎恶的含义是以福分和库夫勒怜悯和襄助。真主的恩典因否认而掩盖，犯罪作恶因亏己不义由公道上脱离，作恶违抗阻止服从。它包含一切小罪，犯罪作恶只指一切大罪。”

“此等人”，指真主的话**“但真主使正信在你们跟前是受喜的，并把它修饰在你们的心中，使库夫勒、邪恶和违犯口唤在你们跟前是受憎恶的。”**

“他们是引导者”：是修行于近主的正道之人。

在这节明文中有校正和修养，因为在所呼唤的方面提到了头一伙人，也提到了不在场的另一伙人，因为据说**“此等人他们是引导者”**，以便知道凡是他的情况是如此的人都入在这个夸赞中，正如艾布•莱依斯（ابو الليث）说的。

（49：8）因为是从真主上的百恩和恩典，真主是全知的公断的，

﴿فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾

这是喜欢和憎恶的因由，在它俩中的是插句，不是الراشدون上的تعليل，因为百恩是真主的能为。引导尽管是他能为上的起因，它就是使喜欢和憎恶，但它是归于هم（他们）的代名词而言。其义是：الفاعل指行为因它而成立、归于他，并不是他显现了它。

众所周知：الرشد（引导）是凭一伙（特选之人）而成立，百恩和施恩是凭真主而成立，所以不一样。

“全知的”：至知的，所以他知道信道穆民的一切情况和在他们中的互相优越，互相明辨。

“公断的”：他为凡是凭机密哲理的判定而能为的。

卡什斐（الكاشفى）说：“真主是全知诚实的和说谎的，是公断奴仆的一切事情的。从他的公断中有：他把一切真实的消息判断为不真实的消息，因为会从它中生出各种祸患。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 72 页

هرگز سخنان فتنه انگیز مکو * وآن راست که هست فتنه ان نیز مکو

你别说出凡是起是非的话， 你也别说有是非的实话。

خامش کن وکر چاره نداری ز سخن * شوخی مکن وتند مشو تیز مکو

你沉默禁言，哪怕从话上不可救治，

你别粗莽也别自找无趣，别说伤人之话。

在这节明文中证明：凡是穆民之人就不能喜欢坏事和作恶，哪怕因作恶受考验（磨难）、的确喜它、昏聩它就会导致那些，并不是干罪违抗就是喜欢它。不然，还有违抗御前之人的真境，因为在他们上是实现真主的判决。

大道长艾托海伦阁下说：“一部分清廉之人告诉我：我们来到某一位学者，他最大的是浪费过分。”道长说：“我觉得我也是那位浪费过分的学者，已同他立在一起了。”

那位尊贵清廉的人说：“若是我来到他的大门，他因此故拒绝我进入与他起坐。”我说：“从他的主观上不可救渡。”他说：“你说我的情形在什么上？”我说：“无罪，我来时，他给了我权柄，那个酒使他们全美了。”

一些在场的人说：“某个人写了一篇简短论文，他到处发表。”

那学者说：“我不为之，也不希望我常定在违抗真主上，我没有饮一杯。真主，真主！除非我悔罪之后，我再没有希望别的杯子，也没有在那些门中以私意说一句话，另一次远离了货币，在自己心中看守了斟盅人，当我在那些上决定了自己的主张时，我全部施舍了自己财产向真主悔罪归回，在一切时候中我心中再没有想到干罪。”

那贵人说：“若是在自身上显现了罪过、过分和自大时，我就像那尊前之人一样成为不昏聩的，所以你防备当常在一切罪过上显现认错推故。”

طريقى بدست آرو صلحى بجوى * شفيعى بر انكيز وعذرى بكوى

你亲手抓揽引领正道之人，追求清廉之人。

你激发说情之念，发出悔罪之语。

كه يكلحظه صورت نبندد امان * چو پيمانه پرشد بدور زمان

因仅凭一眼会把自己推入祸端， 哪怕因时光长远杯子满溢。

（49：9）如果两伙穆民互相械斗，你们就在他们中间调解，

﴿وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا﴾

用复数而没有用以双数和阴性的“她俩械斗”是从意义方面表达了，因为كل طائفة是复数，从人们中的一伙人（الطائفة من الناس）是他们中的一伙人（جماعة），但它不及الفرقة（一伙人，即：人数比الطائفة多）。

الطائفة是被省略的动词上的主语，不是مبتدأ，因为条件工具词只从词义和假设方面入在动词上。假设句是：如果两伙穆民械斗，你们就战斗。

“你们就在他们中间调解”：他两个是词面方面的代名词，调解是得到有益端正的情况。الاصلاح是把一件事放在那个情况上。

即：你们当在那两伙人中以尽忠，召唤于真主的判断而调解。

欧麦尔·本·阿布杜·尔宰兹说：“谁在教门中为他的兄弟尽忠，在今生中以调解关心他，他的礼品是最优美的。”

穆托勒夫（مطرف）说：“我发现天仙给真主的奴仆尽忠，我也发现恶魔使真主的奴仆遭难。”

据说：“谁隐瞒了导师对他的忠言，良医对他病情的诊断，弟兄对他的教育，他确已对自己不义了。”

在人们中调解是当他们在最尊大的服从善功、最全美的临真上互相坏

事作恶时。相助被亏之人也如此。

圣人ﷺ说:“我把比封斋、礼拜、施济品级更贵的善功告诉你们好吗？”他们说:“真主的使者ﷺ啊！好。”他说:“是在人们中排难解纷。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 73 页

鲁格曼曾嘱告儿子:“孩子啊！你别信说‘恶能熄灭恶’之人的话。如果他说实话了，就叫他点燃两堆火，然后叫他看一堆能不能熄灭另一堆，只有水才能熄灭。”

圣人ﷺ说:“穆斯林是穆斯林的兄弟，不能行亏他、抛弃他、侮辱他，在建筑上不要与他比高低，不能挡住他（家院）的空气，除非经他同意。不要以他能力的贫乏伤害他，只有把自己的施舍给他。不要把水果买给他的子女，这样是没有把他们当作邻居孩子，也不要贪婪他们的。”

一部分明知之人说:“人忙于为他人谋福是近主御前最尊大的功课。”

穆萨圣人得到启示，当他出去时在黑夜中步行，给家属寻火，以让他们取暖。他们得到的只是他惯例得到的，他怎么会得到所寻求的那些呢？——无天仙的中介听见他的养主的话。然后真主在他需求的源泉中与他交言，它是火光。而他以心没有想到这个品位，所以他不能得到它，只有在为家属的幸福奔忙时得到。那是因为真主使他知道在解决家属困难中的百恩，然后在为他们的义务奔忙中他越加贪图，因为他们在任何时候是他的奴仆。

同样当穆萨心想从追杀他的敌人上逃走时，那次逃亡使他得到了奇迹和使命，正如他说：**“我从你们上逃走了，在我害怕你们时，我的养主赐给了我奇迹，委任我为众使者之一。”**那是因为他逃亡是为别人的利益而奔忙，它就是能言的、有权柄的、操纵这个身体的生命。

的确，上等人的逃亡是常川的，他们只是为他人，不是为自身，而从穆萨上逃走的是动物的生命。

同样，当赫祖勒为他伴随的军队寻水时显现了永生的源泉，凡从它中饮了的人永活，直到我们这个时光。其情形是：他本不认识真主特选饮那个永生水的人，然后在他回来，他给他的门人表说了此水时，他们奔忙到那个位分，以便饮它，于是真主取掉了他们的眼光，而他们没有被引导于那个位分。你看看他为别人奔忙获得的。

而这节明文降示在奥斯与呼鲁智在圣人ﷺ时光拿干枣树和协发生的

战争械斗时。伊本·阿巴斯说：“有一天，圣人ﷺ经过一伙辅士，他们中有伪信士阿布顿拉·本·吾板耶，此时圣人ﷺ骑在驴上，站在他们面前劝导他们。突然他的驴解了小便或拉出了粪便，阿布顿拉·本·吾板耶就捂住自己的鼻子，说：‘咳！你的驴臭死我们了，他的粪确已伤了我们，谁还敢来到你，听你劝导呢？’于是伊本·热瓦哈提（ابن رواحة）听见了此话说：‘你竟敢对圣人ﷺ的驴说这些，指主发誓！真主使者ﷺ驴的小便比你的气味更香美。’圣人ﷺ离去了，而人们对母纳废格·本·吾板耶议论纷纷，他是呼鲁智人，直到他两个由吵架到械斗，接着从奥斯和呼鲁智中每一伙人都来了，他们以棍子和鞋加入了械斗，于是降下了这节明文。然后圣人ﷺ来到他们，给他们念了它，并在他们中加以调解。”

问：“阿布顿拉·本·吾板耶是一个伪信士，而这节明文是降在穆民中两伙人的，是这样吗？”

我们说：“一伙人是阿布顿拉·本·吾板耶和他的团伙，他们都是伪信士，而明文只是针对他们中归信的人。”

或者以穆民指公开正信的人，不论是真穆民，还是自称是穆民。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 74 页

据说：“降示的缘故是在除这之外的中。它包含一切真正的传述，降示这节明文是在他们和好之后。”

伊本·白哈勒说：“他们械斗并不是用鞋和手，这只是以时光而论。”

道长说：“以一种行为注解械斗是以取命的器械如用铁制武器刺杀，假若是木棍等只是其中一部分。无疑！木棍是具有铁包装的棍。至于鞋一部分是用铁包装的，正如我们在一些游牧之人中见到的。至于争论也引用在战争、械斗中，的确械斗在圣人ﷺ时光很平常。”

条件工具词指点：在穆民中不应该出现争论，除非假设方面有特殊不相反普遍性质的缘故。

（49：9）如果是一伙在另一伙上过分了，你们当讨伐过分的那一伙，直到他们归顺真主的命令，

﴿فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ﴾

“过分”：据说：他在他上过分是那样高傲、不义、由真理上偏斜地

过分。它的解释很多，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

البغى的本义是追求不相宜的，因为البغى只是追求（الطلب）。

“一伙”是虚伪的一伙。

“另一伙”是真理上的一伙，未选择以尽忠而过分。

“归”是归于受夸赞的情况。

“真主的命令”：他以尊贵的经典中判决的判断，它是调解、消除仇视。

或是归顺于他所命令的，它是真主的话**“你们当服从真主，服从使者，服从你们中发口唤的人”**中所证明的服从。

而真主的命令在头一个上是一件事，在第二个上是一件命令。

把الفيء只按说在影子上，因为它在太阳端正后归回，即：使它偏于它。的确太阳越升高，影子就渐渐越过，除非太阳相对白天中午的平行线时。

也把الفيء（归回）按说在战利品上，因为它是从不信道之人中归于穆斯林，那是财帛。尽管首先不是惟独穆斯林的，当它是他们抽纳的天课，以便以它为近主之阶时，它好像首先是惟独他们的，然后它归回。

艾苏米尔经过阿拉伯的一个城市，他看见一个儿童正与几个儿童在郊野中玩耍，他就以明白的话说话，艾苏米尔问：“这孩子啊！你父亲哪里去了？”小孩看了他一眼没有回答，他又问：“你父亲哪里去了？”小孩同样看了他一眼没有回答，然后他问：“你父亲哪里去了呢？”小孩说：“他为寻找归回回到郊外去了，然后如果归回者归回了，他就回来了。”

（49：9）然后如果他们归顺，你们就在两伙中间秉公调和，你们当主持公道，的确真主是喜爱公道的人们的。

﴿فَإِن فَاءتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾

“归顺”：为防备与你们厮杀由械斗上避免。

“秉公调和”：是在他两个中间以真主的判决判断，不要以他们双方停战而了事，恐怕在最后他们仍不罢休。

哈菲兹（الحافظ）说：

جويبار ملک را اب سر شمشيرتست * خوش درخت عدل بنشان بيخ بد خواهان بكن

权柄之溪是宝剑尖上流下的血水，

公道树上显现的欢乐是恶欲之根。

他说：“一定折本和最大的罪过是与求和的人战争。”在这儿调解是以公平为条件，因为它是不义的猜测处，它在双方械斗之后出现，它大多数是继承了一种音调。

“你们当主持公道”：你们在凡是该遵守的、该弃的中公道。

他们一部分说：“公道是把一份赏赐给别人，它就是公道。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 75 页

“公道的人们”：给每个有责任的人尽了自己的义务的人，然后以更好的回赐主将回赐他们。

卡什斐（الكاشفى）说：

عدل را شكر هست جان افزای * عدل مشاطه ایست ملک ارای

公道者心中会增加知感， 公道是欢乐，是权威的显现，

عدل كه زانكه در ولایت دل * در پیغمبری زند عادل

你对执掌心品的继承品的人要公道， 万圣众贤以公道而为之。

哈菲兹（الحافظ）说：

شاه را به بود از طاعت صد ساله و زهد * قدر یکساعته عمری كه درو داد كند

跟随导师比一百年的服从不贪更高强，

在导师中平生一时的尊贵是主的特恩。

一部分上人说：“凡是他有公道德性的人，他是君王，尽管真主没有以神性品的呼唤命令他代理他，因为一些代理替位之人未经真主任命自己得到品级，在看守真主的义务中他主持公道。正如至圣ﷺ说的：‘我在一位公道国王时光被降生’，即：库斯拉时光，把他称为国王，又以公道赞扬他。已知：库斯拉是在那个公道中，在他上没有被降示的正道教义，但他在幔帐之外是真主的代理人，他以立行公道而归。

的确，像法老和丑陋相投的与真主的法律争雄，因与真主的使者争雄而在真主一边争胜就没有主持公道的人，的确此等人也绝不是真主的代理人，如众使者；也不是使者的代理人，如公道的国王（导师），他们确是恶魔的兄弟。

他们一部分说：

شه كسری از ظلم ازان ساده است * كه در عهد او مصطفی زاده است

库斯拉国王是属于不义行亏的领导，

只是在他时光被特选的至圣ﷺ降生。

即：他的公道是至圣ﷺ贵体之光的照亮。

在这节明文中证明：过分者不会因过分而丢了正信，因为只有两伙人之一在厮杀时是坏事的，的确把它俩仍称为穆民。以它公开批判了穆尔台宰莱（المعتزلة）派和赫瓦勒知（خوارج）派的主张，他们主张干大罪是由正信上脱离。

由大贤阿里上传来：“他是砍杀暴虐不义之人的导师，一人问他：‘你告诉我们叙述的两伙（厮杀的）俊美的人吧！他们是多神教徒吗？’他说：‘不是，他们远离举伴。’‘他们是伪信士吗？’他说：‘不是，的确伪信士他们不常赞念真主，只是赞念。’问：‘那他们的情况是什么？’他说：‘虽是我们的兄弟，但他们只是在我们上过分了。’”

在它中也证明：过分者如果克制争斗战争，你就罢休，因为他是归顺了真主的命令。在首先忠告、进行调解之后谁在他们上过分，就应该互相相助，因为真主说：**“你们就在他们中间调解。”**

的确，尽忠和召唤人于真主的判断如果从两伙人中过分出现时就应该了，因为在从两伙人中出现过分时是最应该的，因为它的作用在我们所希望的中出现。

须知：在正道中的过分是脱离公道的伊玛目导师，在教法中不依经的判断解明的都列入过分之门中。

赛海里（سهل）说：“在这节明文中的两伙人是灵性和心，理智和生性，私意和欲望。然后如果生性、私意和欲望在理智、心和灵性上过分时，你们就以认真小心之宝剑、明知显现之箭、服从之光来讨伐奴仆，以便灵性和理智得胜，私意和欲望失败。”

他们一部分说：“自性如果以它欲望的优胜，和它在作恶坏事中任性猖狂而在心上行亏不义时，应该讨伐它，直到以上紧奋斗之剑驱逐其害。如果你响应服从，当由它上平安，因为它是通向真主大门的骑乘。应该在心和自性中公道，以便心不要行亏自性，让自性不要行亏心，因为你的自性在你上有责任。求真主调整心，均匀真境。”

（49：10）信士皆为弟兄，所以你们当在你们的弟兄之间排难解纷，你们当敬畏真主，以便你们蒙受慈悯。

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾

弟兄（اخوة），其实质是从亲生父母中一个与另一个同根，或从他俩一个上，或是同乳的。也引用在每一个与别一个是在同族和同教门，或同职业或同行。或引用在近亲等方面。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 76 页

在الخلة（密友）和الاخوة（弟兄）之间的区分是：确实友谊（الصداقة）如果更密切，就为兄弟；如果感情逐渐加深，就成了密友，正如在《احياء العلوم》经中说的。

由弟兄上有人询问朱乃迪，他说："其实质他就是你，你只与他相貌不同。"

一部分语言家说："الاخوة是الاخ的复数，是属于同根生的；الاخوان是الاخ的复数，是属于感情方面的，他俩一个站在一个的位分上。"

圣人ﷺ说："你们是弟兄般的真主的奴仆。"其义是：穆民只是同根生的，它就是应受永生的正信伊玛尼；弟兄是同根生的，它就是应受朽坏生命的父。

所以这节明文是确切比喻一类，建立在以比喻正信伊玛尼上，因为正信像父一样是生命源泉。

"所以你们当在你们的兄弟之间排难解纷"：الفاء醒令同教的兄弟应受调解。特别提到两人，是确定应受调解的是在主动方面的一伙人上，因为祸端坏事在他们中是加倍的。

"你们当敬畏真主"：在凡是你们该遵守的、该放弃的一切事情中敬畏真主，命令你们排难解纷是其中之一。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："你们应当以看守他们的约会——他们在场时、不在场时，活的、死的中看守他们的义务（责任），而在你们同教兄弟中敬畏真主。"

"以便你们蒙受慈悯"：就像你们在敬畏上被怜悯的人一样，希望你们蒙受慈悯。

须知：伊斯兰的兄弟比亲族的兄弟更为亲近，而在此处虽没有评论亲族兄弟，如果没有了伊斯兰兄弟，才可评论。

你岂未看见吗？如果一个穆斯林死了，他若有一个兄弟是不信道者，

他的财产就归于穆斯林，不归于他不信道的兄弟。同样，如果他不信道的兄弟死了也如此。因为，作恶坏事者的积蓄不益济兄弟。的确，所论的是正道根本。你岂未看见吗？从一个人中的私生子，他俩（儿女）不能互相继承遗产，这个含义也是从这节明文中醒令的。这只是简略而言。据说："弟兄只能在两个穆民中（定性），那么在一个穆民和不信道者中没有兄弟（定性）。在伊斯兰时叛教徒营谋的，穆斯林必定是继承它者，因为是以他叛教之前的来定性，穆斯林能继承穆斯林。至于在他叛教时营谋的，只能归于国库，因为它是叛教后得到的，所以不能以叛教之前的来定性它。"

圣人ﷺ说："一切亲缘和血统在复活日都将被割断，除非我的亲缘和血统。"这个血统指教门和虔诚，不是泥土的血统，否则艾布·莱害丙就有福分了。

一部分上等人说："在圣人ﷺ上的近亲是三等人，他们或者只是身体方面的近亲；或是机密道义方面的近亲；或者是身体和机密道义方面的近亲。"

至于在身体外表方面的很明显，他们或是泥土方面的，如上层领袖。或他的教门和学问方面的，如学者、清廉之人、功修之人和其它穆民。这两类都是外表方面的血统。

至于在机密道义方面圣人ﷺ的近亲，他们是辈辈外哩，因为外哩是他灵性的子孙，因他们天地万物成立就绪，因为他们承领（领受）了他的机密道义。因此圣人ﷺ说："赛立玛尼是我的家下人。"指机密道义方面的近亲。

至于在外表和机密道义方面会合的他的近亲，他们是一切代理替位之人，和继承他的品位的师表。不论是在他之前的，如过世的一切权威圣人，还是在他之后的全品外哩都一样，这就是最高品的近亲。其次是灵性近亲，其次是教门中的外表近亲，其次是泥土方面的近亲。如果你完全接受，就是至有福分之人了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 77 页

他们一部分说："的确，真主从机密权威境界中造化了一切灵性，从物质权柄境界造化了身体，然后把那些灵性吹入身体中，他在它两个中造化了生命显现自性，这自性不是来自灵性的，也不是出自身体的，他使它成为相反灵性，以身体为家，然后他把理智的兵马差派到它，以便隔避它的丑恶，它就是今生后世的理智，否则就是本能天性和教门方面的理智，

不然它不能隔避自性，不然它助长自性。如果真主试验他信道的奴仆，就激起他命运的自性，以便显现、显露他，他们品级的真缔是属于正信伊玛尼和圣人ﷺ的兄弟。同时他命令他们相助理智，以灵性和心来战胜自性，直至打败它。因为，穆民与穆民犹如是互相凝结的建筑，所以他们如一体。因为他们显现的是认主独一之人所显现的，如阿丹。阿丹的灵性显现的是权柄世界之光，他的身体显现的是天堂的土，因此灵性升腾于机密权威境界，身体升腾于天堂。如圣人ﷺ说："万物只归于自己的原本。"

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："须知：血统兄弟已肯定，其显现物是一男人的脊背精水。教门的兄弟也如此，其显现物是圣品之人的脊背精水，他们精水的真缔是真主之光，所以在他们中排难解纷（调解）是清除遮盖人性的幔帐，显露心的一切尊容，以便在心的天窗上光接续了光，以便他们成为真一之体，正如圣人ﷺ说：'信士如一体，若一个部位生病，身体其它部位就引起了发烧、失眠。'"

بنی آدم اعضای یکدیکرند * که در آفرینش ز یك جوهرند

阿丹的后裔出自同一个母体，

同样的根，基于同样的素质。

چوعضوی بدرد آورد روزکار * دکر عضوها را نماند قرار

每当一个部位遭受压迫和疼痛，

其他部位也决不会平静安宁。

教门兄弟的义务是：你以喜己之心喜教友，以喜你之举喜欢他，以严己之方严他。即使你无需他相助你，你也要相助他。在他行亏或受亏时，你由不义行亏上制止他，那就是你在相助他。

圣人ﷺ说："穆斯林是穆斯林的兄弟，不能行亏他，不能骂他。凡料理他兄弟困难的人，真主料理他的困难。谁为一个穆斯林开解了一件苦恼，真主因它在复活日开解一件苦恼。谁替穆斯林掩盖，复活日真主替他掩盖。"

从对他的义务中有：你常川关心他的一切情况，把他的困难作为你的困难，让他请你帮忙。如果你难以启齿主动对他，如果他的面孔由你上转过，你当内心责怪自己，向他认错。如果他干了罪，就为他求恕饶。如果他生病了，你去探望他。如果他以一件指示你，你再不要以证据追问他。正如他们说的：

لايسألون اخاهم حين يندبهم * في النائبات على ماقال برهانا

在他们的兄弟教育他们时，不要追问证据，
一切代理之人所说的就是明证。

اذا استنجدوا لم يسألوا من دعاهمو * لآية حرب ام باى مكان

如果他们以真理引导人，就不要追问是谁引导他们，
一定战争的显迹是导师，不论在何处。

有人问一个古希腊哲学家（فيلسوف）：“忠实可靠之人是什么？”他说：“是有其名，无其人者。”

法兹里对苏富扬说：“你给我介绍一个能靠得住的人。”他说：“已经消失，再找不到这样的人了。”

艾布•易司哈格•舍拉子说：

سألت الناس عن خل وفى * فقالوا ما الى هذا سبيل

你问人们，失约因何故。 他们说：“这个路怎么走？”

تمسك ان ظفرت بود حر * فان الحر فى الدنيا قليل

如果你得到了启发，你就抓揽吧！
的确，在今生受启发的人是很少高品之人。

据说：“旅途最遥远的是他的途程是在追求清廉的兄弟中的人。”

艾尔拉比说：“主啊！你从贤品之人上保护我吧！”一人问：“怎么说出此话？”他说：“从他上防备的比从道敌上防备的更多。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 78 页

大贤阿里说：“这个时光的兄弟多是侦探缺点短处者。”

有人说的多么美好：“对于你清廉的兄弟比对你的生命更好，因为自性的生命以恶怂恿，清廉的兄弟只以善来要求你。”

据说：“整个今生不能容下两个互相过分的人，但方寸土地能容下两个互相喜爱之人。”

正如哲学家说的：

ده درويش در كليمى بخسبند ودو پادشاه در اقليمى نكنجند

修道之人在交言诉机中仅是叠起了床，
而在一个国土中容纳不下两个国王。

须知：接纳兄弟是在贵到近圣跟前所规定的口唤命令，因为他曾在迁士和辅士中接纳手足弟兄。

（49：11）信道的人们啊！不准许一伙男人们戏弄（嘲笑）一伙男人，只怕他们比他们更好（更高强）。也不准许一伙妇女戏弄（嘲笑）另一些妇女，只怕她们比她们更好（更高强），

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَى أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاء مِّن نِّسَاء عَسَى أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ﴾

戏弄是人们轻视低贱自己的兄弟，是使他由自己品级上失落，认为他是不屑一顾的。

“一伙”：你们中的一伙人。

قوم是针对男人的复数名词。

“一伙男人”：你们中的另外一伙人。拿来泛指或者是因为概述，或者是简述。顷向于禁止他们一部分嘲笑一部分，因为它是出现在一部分与另一部分之间。

问：“所禁止的是一伙人嘲笑一伙人，必然未禁止一人嘲笑一人吗？”

我们说：“选择了复数，这并不是为防备一人嘲笑一人，不然是以解明发生的事。因为，嘲笑虽然是出现在两人中间，而大半是出现在他们所选择的一伙人的场合，他们因它的缘故而已。”

“只怕他们比他们更好”：这是禁止的因由，即：只怕他们中被嘲笑的人近主御前比嘲笑者更高强。在عسى上没有谓语，是因为主语无求它。

“一伙妇女”：她们中的一伙。没有说从رجل中的امرأة暗示：无视教法的男女相混杂，直到由大众派（在主）御前赞词圈子中不准他们参加，因为人往往嘲笑与他相处的。

“只怕她们比她们更好”：只怕她们中被戏弄的比戏弄者更好。的确，在两伙人中只关系所酝酿的，不是理论人上的形象、家什和所处之境，而是大半理论嘲笑的事情。不然，它只是隐藏在心中的事情。所以，一人不要以嘲笑一人而胆大，其实是傻瓜才最注重它。

当针对着近主御前的是最高强之时，凭低贱真主尊重的人轻视真主尊大了的，他已亏了自身了。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“指点：不能以人的外表而论，也不能以下贱来嘲笑，轻视的眼光观看一人。因为在轻视你的弟兄中就有你心中被释放了的高傲。正如野卜劣厮以轻视的眼光观看阿丹

而自以为是，说：‘我比他更强：你用火造化了我，你用泥土造化了他。’然后，他永远遭了诅咒。”

因以这个机密来看：谁轻视他穆斯林兄弟，认为他比他更强了，他就是自己时光的野卜劣厮，他的兄弟就是本时光的阿丹。因此，真主说：**“只怕他们比他们更好。”**

而以一伙男人指点喜真之人和行道之人，的确他们被特赐于这个名称，正如真主说：**“只怕他们比他们更好（更高强）。”**其义是：从行道之人中的终修道之人不要以轻视的眼光观看起修道和中修道之人，只怕他们比他们更高强，的确一切事情只看它的封印。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 79 页

因此真主说：“我的一切外哩是在我的袍服之下，除我外，别的人都不认识他们。”

圣人ﷺ说：“许多头发散乱、满面灰尘、衣着破烂的人，他与人少有往来，假若他向真主许愿，他必承领他。”

麦尔如菲·开勒恒耶有一天对他的学生赛忍耶·苏格统耶说：“如果你向真主有要求，你借我向他求分配吧！”他们凭麦尔如菲·开勒恒耶的情分在借债赎身的人面前证实了他们的话的作用。真主至知。巴格达的人们说：“麦尔如菲·开勒恒耶的坟陵是行之有效的解毒剂（ترياق مجرب）。”

以妇女指点下等穆斯林，因为真主以在他的话“رجال لاتلهيهم تجارة”和他的话“رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه”中的真男子说明特选之人。

即：在任何一个穆斯林上不应该以轻视的眼光观看，只怕他（她）比他（她）更高强。

其次我们说：“天仙在他们为阿丹说的话‘اتجعل فيها من يفسد فيها ويسفك الدماء ونحن نسبح بحمدك ونقدس لك’中像野卜劣厮一样，他们以轻视的眼光观看他，而对自己引以为荣。但天仙没有常常在那个高傲上，他们向真主悔罪，由他们所说的上反悔。然后真主以他们给阿丹叩头治疗他们，因为在叩头中对于叩头者是极为低贱、谦下的，极为尊重受叩拜者的。所以，当在轻视阿丹中有低贱他，天仙因奉命叩头而尊贵、伟大了自己，因为治疗高傲是以低贱谦下，然后他在他们上治疗高傲的病。野卜劣厮确常常在他的言行上没有悔罪，真主就以驱逐和诅咒毁灭了他，而以轻视的眼光观看他穆斯林兄弟的人是如此。”

哈菲兹（الحافظ）说：

مکن بچشم حقارت نکاه بر من مست * که نیست معصیت وزهد بی مشیت او

你以轻视的眼光别观看看守陶醉的我的责任之人，

因为没有主的意欲你不会违抗干罪，你会戒欲不贪。

伊本·阿巴斯说：“这节明文降示在萨比特·本·给斯·本·舍玛斯中，他曾耳中有重听。然后，当他来到圣人ﷺ时，在那位分中他们总是让他向前，他往往跪在圣人ﷺ一边倾听圣人ﷺ的贵语。有一天他来临，他确失去了晨礼的一拜。当圣人ﷺ转过身，配贤们都跪在原位，毫无空闲之处。突然一个人来了，他没有地方跪而站着。当萨比特礼完拜，面向圣人ﷺ一边，豁开众人而过，说：‘请让开，请让开。’他们都让开，一直来到圣人ﷺ跟前，但前面还有一人，他说：‘请让开。’他却未理睬，他就说：‘这是谁呀？’那人说：‘我是某人。’他说：‘不然，你只是某人之子（有何了不起）呢？’他企图以蒙昧时代的偏见来侮辱他，那人羞愧满面，低下了头，于是真主降下了这节明文。”

据传：真主的话不是降在别的妇女中，而是降在圣人ﷺ的妻室中，她们以身材矮小侮辱温姆·赛丽麦，或者是阿依莎，说：“温姆·赛丽麦若不是身材矮小，就很漂亮。”

据说：“这节明文降示在尔克勒迈提·本·艾比·折害里中。他在麦加解放之后，信奉伊斯兰而来到麦地那。在穆斯林看见他时，都说：‘这是这个民族中法老的儿子。’他就把此事呈禀给了圣人ﷺ，圣人ﷺ说：‘你们绝不要因死人而伤害活人。”接着降下了这节明文。

همیشه در صدد عیب جوئی خویشم * نبوده ایم پی عیب دیکران هرکز

在寻求制止缺点中我常常伴随跟随，

但我绝不再相连别的缺点。

艾布·莱依斯说：“这节明文包括男人和女人，所以任何人绝不可以嘲笑自己的伙伴或真主造化的一物。”

由伊本·麦斯欧德上传来：“灾难顺着话语被委派。的确，我害怕假若我嘲笑了一条狗时，我会变成狗。那是因为穆民应该观看造物主，因为他是造化者；不能观看被造物，因为他们是不能掌管俊美丑陋中的一点事。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 80 页

一人问鲁格曼：“你的脸怎么这么丑陋？”他说：“你以这脸庞羞辱描

画它的主还是你羞辱这脸庞呢？”

我们求真主在他发出命令时让我们明白，我们向他从他的强制中求护佑。

哈菲兹（الحافظ）说：

نظر كردن بدرويشان منافئ بزرگى نيست * سلمان باچنان حشمت نظرها كرد بامورش

关看（关顾）修道之人（穷人）与伟大互不矛盾，

苏莱曼带领众多随从，他却以蚂蚁的主意为主见。

指点：谦下和要以机密哲理的眼来观看下等人。

（49：11）你们不要诽谤你们的同类，

﴿وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ﴾

اللمز是以口舌诽谤。在《تاج المصادر》经中说是羞辱人，以目等示意。الغابر是يفعل和يفعل，没有特指以口舌语言戏弄。

第二个禁止的是把特指的连接在概述的上，同时指定特指的，仿佛它是强调的另一类。因此据说：

جراحات السنان لها التئام * ولايلتام ماجرح اللسان

枪伤易合， 舌伤难愈。

其义是：你们不要互相责备、攻击，的确穆民如一体，所伸展的各部位如那体上的肢体。所以他们中每个人遭遇犹如整个身体遭遇，如一个部位疼痛就引起另一部位发烧不退。那么，他几时诽谤了穆民，就像他诽谤了他自己，如真主说：**“你们不要杀你们自身。”**

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主说：**‘你们自己’**，只因为众穆民如同一体，如若他们伤害了一人，他们确是伤害他们自己。如若他们善待一人，他们确已善待了他们自己，正如真主说：“ان احسنتم احسنتم لانفسكم وان اسأتم فلها（如果你们行善，你们就是为自己行善。如果你们作恶，那就是伤害自己。）”

哈菲兹（الحافظ）说：

عيب رندان مكن اى زاهد پاكيزه سرشت * كه كناه دكران برتو نخواهند توشت

戒欲之人啊！你别诽谤排挤，你纯洁天性，

你再别希望把另一种罪记录在你上。

也可以说：“这节明文的含义是：你们不要做诽谤人的事，因为做出诽谤人的事即是诽谤了自己。”即：人不该骂自己，所以让他自己的舌不要对他有任何诽谤，它就是直接因素和间接因素。

赛尔迪·穆夫提说：“这件事并不陌生：其含义是：你们不要诽谤他人，因为那是直接因素。因为由于你们诽谤人，才谈论所诽谤者，然后他就诽谤你们，于是你们就成了诽谤你们自身者。”

圣人ﷺ说：“大罪之一是：一个人骂了他的父母。”他们问：“真主的使者ﷺ啊！还有能骂他父母的人吗？”他说：“是的，他骂别人的父亲，别人骂他父亲；他骂别人的母亲，别人骂他的母亲。”

道长说：“它从这个意义说是前提条件，因为伊玛目拉艾布（راغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：‘诽谤就是背谈，搜寻别人缺点’，即：你们不要诽谤人们，以免他们诽谤你们，然后你们陷入诽谤自己的判断中。”

在这节明文中不包括公告、报告坏事之人。圣人ﷺ说：“你们公报作恶之人和他的罪行，以便人们防备他。”

道长说：“在圣训中的根源指点：公报作恶之人和他的罪行是属于诽谤人，只以这个真正目的证实是叫他的罪行属于诽谤人，只以这个真正目的证实是叫人们防备它和他的罪行，否则制止并公告他是污染洁净者的口舌。因此由一些道长上传来：人不要诅咒恶魔，因为诅咒除口舌繁忙外再无任何益处，因为仇视他只是相反它，并不是诅咒它。圣人ﷺ说：‘恭喜那自我批评、远离诽谤别人之人。’”

在这节明文中指点：人总是难免诽谤别人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 81 页

一人问苏格拉底：“有没有从不诽谤背谈别人的人呢？”他说：“假若人从不诽谤他人，他必不会死亡。”

因此诗人说：

ولست بمستبق اخا لاتلمه * على شعث اى الرجال المهذب

你绝不要首先责备你兄弟，

被特选的真男子往往是蓬头散发的，

即：被特选的真男子必被人分裂、诽谤。

那么谁意欲追随被特选的兄弟，相助贤品之人和被特选之人是得不到的。所以，必须掩盖（别人缺点）。

萨仪布（الصائب）说：

زدیدن کرده ام معزول چشم عیب بینی را * اکر بر خارمی پیچم کل بیخارمی بینم

我赤手空拳打人是以责备之眼观看。

若我盘起荆棘，我就看见了无刺的绿草。

بعیب خویش اکر راه بردمی صائب * بعیب جوئی مردم چه کار داشتمی

若抓揽正道，你正视自己的缺点，

搜寻缺点之人怎能再面对前程之路呢？

（49：11）你们也不要互相叫绰号浑名，在归信之后，丑名称呼太坏了，

﴿وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ﴾

النبز用الباء的静符是نبزه的مصدر，含有لقبه之义，是他们互相起浑名，因为التنابز波斯文是互起浑名。不论优美的还是丑恶的。圣人ﷺ说：“一伙人你把他们称为热瓦菲兹吧！”

然后特别提到以起丑名，它是被叫者憎恶的。اللقب是在知道自己的名字一词之后人们所起的，证明不论美名还是丑名都是在浑名性质中。

其义是：你们不能互起丑名，即使在它中你没有企图轻视和伤害（也是禁止的）。

指：“不能禁止起优美之名，如：穆罕印迪尼（教门复兴者），舍目苏•迪尼（教门的太阳）和白哈文迪尼。”

圣人ﷺ说：“穆民对他弟兄的义务之一是以最受喜的名字来称呼他。”

“在归信之后，丑名称呼太坏了”：这儿的名字不是针对浑名的、暗示的，也不相对动词和介词，不然含有被升高的名望之义，它是传扬名称。

据说：“他的名字凭尊贵或厌恶传在人们中间了，即：已传扬它。”

丑名只是来贬低。在句子中有被假设的مضاف，它是الفسوق的اسم，即：传扬它。其义是：在他们进入正信后又给穆民传扬丑恶名称者太恶劣了。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“使他们从正信伊玛尼中出去的那个名字太恶劣了。以它所指的或者是把叛教、坏事的血统亲族加给信道的穆民，因为据传来——这节明文降示在素菲耶•本•哈依中，她哭着来临圣人ﷺ，说：‘她们对我说了（贬低损毁的浑名）……’”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“阿依莎对我呼唤：犹太人的女儿犹太人啊！”圣人ﷺ说：“你为何不说：我的父亲是哈伦，我的叔父是穆萨，我的丈夫是穆罕默德。”

或者证明一切互叫浑名，并不单指以叛教和坏事的坏名互叫，是在它和正信中会聚臭名是丑恶的，如犹太教宰德，基督教尔姆伦，卡费勒白克尔，坏事者哈里德等包括其中。

在阿拉伯人中最奇怪的是他们把罗马的信士们称为基督徒，这分明把他们打入贬低中，而且以血统自夸，对他们没有一点益处。的确，以敬畏互荣，下面将解明。

وماينفع الاصل من هاشم * اذا كانت النفس من باهله

哈申族的血统没一点益处， 如果自己是它的成员，

چه غم ز منقصت صورت اهل معنى را * چوجان زروم بود كوتن از حبش مى باش

机密道义之人为何因外表欠损忧伤呢？

若心灵是来自罗马，怎怕身体是哈伯申耶呢？

圣人ﷺ说：“谁以一个穆民已悔过的罪侮辱他，他应遭真主责备，而且今生后世在此中使他遭凌辱。”

在教法中有——假若一个人对一位清廉之人说：“坏事之人啊！坏事之人的儿子啊！作恶之人啊！丑恶之人啊！两性人啊！罪人啊！勉强的人啊！臭肉啊！顽固之人啊！丑恶之人啊！坏事者的儿子啊！小偷啊！强盗啊！卡费勒啊！行奸的人啊！与小孩子玩耍的人啊！吃利息的人啊！饮酒的人啊！撒拜的人啊！伪信士啊！无义之人啊！私生子啊！这些明显相反他们所说的针对他的话，假若他们是一位清廉的男人的话，尽管所说的是他的毛病，也不应该去责备。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 82 页

（49：11）那些没有悔罪的人，此等人他们就是亏己（不义迷误）的人。

﴿وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾

谁由所禁止的上没有悔罪。

亏己不义是把罪恶认为是善功，把自己呈现给罪刑。行亏不义者比坏

事者更严重，坏事者比卡费勒更严重。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“谁没有从野卜劣厮的言行中悔过，以自傲观看自己，以轻视观看别人，此等人他们是行亏不义的人，他们已陷入险境，同野卜劣厮一起在诅咒、驱逐的链子中。正如真主说：‘الا لعنة الله على الظالمين（**真的！真主的诅咒在不义之人上**）。’”

在它中明显证明：一个人一旦放弃讨白，就进入黑暗险境。所以，免不了从一切丑恶和罪恶中虔诚敬意地悔过，尤其在这个位分中提到的。

萨依布说：

سرمایه نجات بود توبه درست * باکشتئ شکسته بدریا چه میروی

你得脱离的资本就是虔诚的讨白，

你在大海中损坏了船怎么能航行呢？

谁能常常迅速遵行呢？因为最近主的事是清除行亏不义，把劝化的箭射向被亏之人，根据不同的罪过做不同层次的讨白。而一部分罪过需要求恕饶，它是仅次于叛教的罪过；一部分罪过需要新鲜伊斯兰和婚姻，哪怕他有妻子。一些戒欲修行之人在犯了大小罪过时都新鲜归信真主，从叛教上小心地脱离，正如在《宰海勒提·热雅宰（زهرة الرياض）》经中说的。道长说：“由至圣ﷺ上所传来的话‘主啊！我向你求护佑，以免把我知道的任何一物举伴给你，我向你从我不知道的罪过上求恕饶’指点了它。”

真的！一切圣人在启示之前、之后从叛教上受保护，从启示之后从故意干的其它大罪上被保护。那么，他们的求恕饶只是从不适合他们的事情——放弃了应该的等等上。真主的话“واستغفرك لما اعلم（我从所不知道的上向你求恕饶）”证明：他不知觉而像人们一样显现罪过。那针对教生而言，也会出现不信，也会有别的罪过。所以就像对于常见小罪应该求饶一样，对于归于库夫勒的应该新鲜伊斯兰。如果这是出于小心，因为小心之门在万事中被常开，这是少见的。

的确，从惯例方面拿来作证言确不会解除叛教库夫勒，所以必须要从讨不到真主喜悦的言行上回头。它是唤起罪过，如果他知道库夫勒的显现来自于它时；或通然求饶，如果库夫勒由其显现时。尽管那个按我们所说的：库夫勒的显现可能普及下等人和没到达极限深度的上等人，极限深度就是真一本然的品级。

赛海里·泰斯图拉（سهل التسترى）的话“假若他们近主，他们绝不归回”

指点了它。你难道未看见吗？野卜劣厮不信真主，但它曾以能力仍在一切善功中上紧。尤其在明知认主上，的确，它比明知认主之境之人更（佩服的）哑口无言。但他的事情是叛教和归于罪过，因为它没有进入本然境界。假若它进入了，从他上就不显现那些了。因为，亲眼大见者在正信之后不会不信。因此，圣人ﷺ说：“主啊！的确，我向你祈求我的心从事干办的正信和在它之后再没有不信的确信。”所以，你当认定。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 83 页

（49：12）信道的人们啊！你们当远离许多猜疑，

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ﴾

你们当成为远离它的人，由它上遥远的人。的确远离波斯文是针对一件罪过。

الظن是一个名词，当从事情中浮现猜测。在你有力时，你就偏向于真知；在你真正懦弱时，你不要过分越过到于疑虑、蒙蔽的界限。一定你在每个猜测中要小心因参悟就猜测，直到知道它是谁，即：哪一派人，明白其位分，如果其思想偏重这方面。

圣人ﷺ说：“的确，优美猜测是正信的一半。”猜测是在未割断干办行为的中，如卫特勒。的确当独一主的消息确定了时，它就是不被割断的。我们说是应当的，所以否认者本不该否认，否则他们就是迷误者和异端了，因为他已拒绝独一主的消息，他判断的正是遵行的天命。

在《艾什巴海》经中说：“否认卫特勒和宰牲的真缔就是叛道。”

从猜测中有禁止非法的：如在神性品中猜测，即：真主的存在，他的本然、德性和适合于他的全品；又比如在一切圣品中猜测，那么谁说：“我归信一切圣人，但不知阿丹是不是一位圣人”，他虽没有否认，也同样。谁归信我们圣人ﷺ是一位使者，而没有归信他是一切使者的封印，他的教门直至复活日没有停止的话，他就不是穆民。

又如一种猜测，否定就相反它，如猜测（判断）哈桑和侯赛因的圣品，或这个教生中辈辈代理之人、各时代出现的一切外哩的圣品。真主说：**“封印万圣的”**。圣人ﷺ说：“在我之后再没有一位圣人了。”即：再没有所制定的道和被追随者了。的确，这个猜测是非法的。假若否定，就是库夫勒。

又如对信道之人猜测，尤其对圣人ﷺ和他全品的继承人，他们是与主同在的学者。

真主说：**“你们猜测是那样的歹猜”、“你们是亏伤的一伙人。”**

圣人ﷺ说：“的确，真主已从穆斯林上把他的家什、生命（在人们上）转为禁止的了，若猜测他就是歹猜。”以他的家什指在他一边他所维护的自己的本身、地位，保护阻止欠损的。

萨仪布（الصائب）说：

بدكمانى لازم بد باطنان افتاده است ...كوشه از خلق جاكردم كمين پنداشتند

歹猜必相伴内心丑污之人，

我从人们中隐退到了一角，而他们歹猜我潜伏了。

许可的猜测如在生活事情中猜测。其义是：在今生事情和生活的客店中猜测，还以为在这个形象中歹猜必得平安和使客店有序。你们把决定列入其中的一类吧！正如据说的：

بد نفس مباش وبدكمان باش * وز فتنه ومكر در امان باش

你不要心存恶念，不要歹猜，

那么从祸端和计谋中你能平安。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 84 页

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“勉强的如在拜功、斋戒、向址中猜测，要命令人们倾向于它们，确信于它。”

在《卡什斐》经中说：“在法学权威的一切事情中把明知向址的事情立行行使在猜测偏胜上是受喜的。”

（49：12）的确一半的猜疑是干罪，

﴿إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ﴾

在它上要应受惩罚。那一半是多的，它在真正另起之道上是命令远离的。

الاثم是在它上要应受惩罚的罪过，它的همزة是用الواو换来的，仿佛它的一切行为是干罪，即：多半行为是干罪。在这节明文中证明大半的猜测是属于干罪之列，因为恶魔是把一切猜测投在自性中，然后自性猜测是那样坏的猜测。而一部分猜测并不是干罪，不然是事实真相，它是不列入自性之类，

不然是真实的洞察，因为心是凭确信之光观看在未见中通行的。圣人ﷺ说：“的确，在每个民族中都有预言家，或对于传述的不怀疑而心静之人，如果他在这个民族中。的确欧麦尔就是他们中一位，预言家是其主见正确，仿佛他是以口唤命令而预言，心静者是把命令启示投入他心中。”

在《فتح الرحمن》经中说：“没有说明猜测是人的主观太遥远之人的情况。如果是有清廉的特征（موسوما），就不能以低贱顾虑歹猜，不然在那些中要小心。你绝不要歹猜，除非在善上你得不到没有任何方式方法。”

萨依布说：

سیلاب صاف شد زهم آغوشئ محیط * باسینه کشاده کدورت چه میکند

你胸膛盛装比高志更清亮的猛水， 心胸开拓怎会混浊呢？

至于丑名，我们可以说是歹猜他们，就如他们中明显的罪过。

在《米乃哈知•阿比迪乃》经中伊玛目安萨里说：“如果人扬善掩恶，在他的拜功、施舍受承领中你再无疑了，你也再不要纠缠讲论说：‘光阴确已坏了。’这确是歹猜那个穆斯林，不然，对信道穆民优美猜测是（主）所命令的。”

圣人ﷺ说：“未寻求而得的衣禄，就拒绝，这只是把它挡回在真主上。”

哈桑说：“不能拒绝任何人的回报，除非妇女或傻瓜的当拒绝。”

一部分前人说：“为一切需求借债，收了回报，以它还债。其办法是：以一切钱财做买卖，变本为利（还去本钱）。”

由大伊玛目上传来：“因苏丹的食物会遭灾难，黑暗是不慎在吃前、吃后把抛弃它的落入他心中。否则不，因为圣人ﷺ说：‘你询问你的心吧！’”

道长艾布•阿巴斯说：“谁是这个时光专吃黑暗财产，选择打探监听的穷人，在他上就有犹太教徒的煽动（劣性）。真主说：**‘多听谎言的，吃非法物的。’**”

苏富扬•扫忍耶说：“猜测是两样：一是干罪，它是猜测，并说出它；另一个不是干罪的，它是猜测，且不说出它。一部分猜测是明显干罪，说出的就是猜测。”

由哈桑上传来：“我们出生在那猜测人们是非法的（时代）光阴中，而你今日在干和禁言的（时代）光阴中。猜测是把为所欲为强加给他人，即：他们就是应受那些者，所猜测的必在他们上出现。由他上也传来：与作恶之人同在会继承对优越高尚之人的歹猜。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 85 页

穆台瓦基勒（المتوكل，阿拔斯王朝哈里法，847–861 在位）曾追求麦地那城中一个美丽的女奴，穆台瓦基勒是与大道长朱乃迪（جنيد）同时代的人，是埃及的大人物，他几乎因喜这个女奴而神魂颠倒。这个女奴对她的毛拉（主人）说："你对真主、对我都要好猜测，我对你担保让你满意（给你一个圆满的答复）。"然后她被带到穆台瓦基勒那里，穆台瓦基勒对她说："你给我诵念吧（宝贝，说话呀）！"她就念了"ان هذا اخى له تسع وتسعون نعجة ولى نعجة واحدة"**（的确，这是我的兄弟，他有九十九只母羊，我有一只母羊）**，于是穆台瓦基勒明白了她的目的（意思），就使她返回（到她的主人那里了）。

由艾乃斯上传来——的确，圣人ﷺ正与自己的一位妻子说话，突然一个人经过，圣人ﷺ叫住他说："某人啊！这是我妻子索菲娅，我在斋月的头十日就来探望她。"他说："真主的使者ﷺ啊！若我猜测，就猜测除了你之外的人，我对你绝不会猜测。"圣人ﷺ说："的确，恶魔一定来往在阿丹子孙的血脉中。"

指点：防备注意的位分是由歹猜上叫人看守心，由背谈上看守舌。也指点虔诚，纯洁自性，因为自性和恶魔在阴谋、误人迷误、招来祸患一门中有高超的本领。我们向施恩的主求祈使我们成为平安的人。

（49：12）你们不要（互相）侦查，

﴿وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا﴾

لَاتَجَسَّسُوا的اصل是لَاتَتَجَسَّسُوا，从它中省略了两个التاء的一个，即：你们不要侦查穆斯林的羞体和缺点。它是从جس中的تفعل，因为在它中含有الطلب之义。的确，侦察信息是寻求它、访查它。

如果你（把它）转移到التفعل一门中，就显现出التكلف之义，因为它已有الطلب之义。

据说："侦察一切消息，即：搜寻它。"

如果有人说："你侦察它。"指التكليف含义，如التلمس（寻求），因为它是从اللمس中的تفعل，是用手摸擦，以便知道一物的情况。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："الجس的اصل是摸脉，以自己的诊断知道健康和生病。الجاسوس一词是从الجس中派生的，它比الحس（触觉）更意义深

刻，因为الحس是以触觉知道的悉知，الجس是知道从那些中的真缔。”

你们不要侦察是你们仅抓揽外表的，而抛弃了真主掩盖的。

或者你们不要搜寻一切事情的内在实质，或你们不要寻求一切羞体。

圣人ﷺ说：“你们不要追随侦探穆斯林的羞体，的确侦探穆斯林羞体的人，真主就侦探他的羞体，直到使他出丑受凌辱，哪怕是在他的家里面。”

萨仪布（الصائب）说：

خيانتهای پنهان میکشد آخر بر سوایی * که دزد خانکی راشحنه در یازار میکیرد

不忠不义虽隐藏，但最终遭羞辱；

房子中的强盗怎么能成为城中警官呢？

由哲伯拉依莱传来，他说：“穆罕默德ﷺ啊！假若我在大地上修行，我必干三件事：1.给众穆斯林饮水；2.相助有家属的人；3.掩盖穆斯林的罪过。”

由宰德·本·卧海布上传来：“我问伊本·麦斯欧德：你对外利德·本·尔盖伯提·本·穆诶托怎么说呢？在他胡须上滴着酒点。”

伊本·麦斯欧德说：“的确，我已奉命禁止侦探他人，如果我有此动念，我必控制它。”

圣人ﷺ说：“主啊！求你遮盖我的羞体，求你安宁我的心。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 86 页

羞体是人的羞体和人因它而惭愧的显露，和一切缺点。

圣人ﷺ说：“主啊！你不要使我放弃防备你的计谋，你不要使我忘记赞念你，你由我上不要撕破你掩盖的，你不要使我成为昏聩的人。”

由圣人ﷺ上传来：“谁在睡窝中念了这个祷词，真主就在他最喜的时候中把一位天仙差派到他，他使他清醒。”正如在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说的。

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“在统计核算之人上应该考察市场动向，而且任何人绝不可以以不义声明它。如果问：‘不该这样，因为侦探是被禁止的。’我们说：‘侦探是对恶和伤人的寻求好，寻求好是为命人行善，止人作恶。非如此的，禁止不入在它之下。’”

道长说：“它是相反伊本·麦斯欧德前面叙述的，如果你说了那些，一定他还是命者，也不是受命者。”我们说：“他的话‘我必控制它’不论从哪方面都证明了他的继承品，因为只有外哩或他的保护者才能控制它。”

也可以说：“假若伊本·麦斯欧德为止恶搜寻外利德的消息，一定在他上自有道理。然后假若他以急忙散播和撕破尊贵的形象表说了其消息，他就由他上转脸了。或者他在外利德上明见应该掩盖，所以他未去倾听说他（或自己未扬他的恶）。

欧麦尔有一夜守夜，然后他看见灯是往门缝倾斜，突然一伙人在他们面前摆着饮料，他不知该怎么办。然后，他去到礼拜寺，这时阿布杜·拉赫曼·本·奥菲出来了，他就带他来到那门边，他观看了，说：“你怎么看我们干尔麦里的呢？”欧麦尔说：“指主发誓，我看见的确我已犯了真主所禁止的了，因为我们侦探追寻了一伙人的羞体，我们已遮掩了我们的更小的罪过。我们无权揭露真主掩盖的。”他说：“我认为你说的很对。”然后，他俩离开了。

所统计核算不能侦探，也不能传播，无口唤不入别人的家。

问：“在一切家中所出现异端的一门中提到：在统计核算的人上可以无口唤地进入，（你认为）行吗？”

我们说：“那在出现异端的家中是可以的，至于如果是暗藏的，不能进入。的确，真主遮盖的奴仆应该遮盖，这是针对别人的缺点而言的。至于自己的毛病，当搜寻它，进行校正、纯洁。的确你们明显统计自身的缺点比显示一切奇迹和反常更适合相宜，因为只要没有纯洁自性，任何奇迹是无用处的，不然恐怕已落入大罪、高傲、无视中。”我们向真主从他们的一切毒害、罪恶、欺骗中求保护。”

（49：12）你们一个不要背谈一个，难道你们中有人喜欢吃他已死的兄弟的肉吗？所以你们当憎恶它，你们当敬畏真主，的确真主是多准悔罪讨白的，是独慈的。

﴿وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ﴾

الغيبة以الكسر念是从الاغتياب中的一个名词，用الغين的فتح念是粗鲁严厉（غلظ），因为以开口符念是词根，含有الغيبوة之义。其义是：你们一个不要在背后提说一个的坏事。

由它上一个询问圣人ﷺ，圣人ﷺ说：“就是以自己憎恶的败坏你弟兄的

名声——如果在他上真有其事，确是已背谈了他；如果在他上并无其事，确是已冤枉了他。”即：你对他捏造了他未曾做过的。

总之，背谈是背着人说其他人的缺点，即：以实言畅谈不该费神的。假若他听见了，必使他伤心。如果那是谎话，就称为冤枉，它就是未坍塌而倾覆。

“已死”的鼻音开口符是建立在اللحم的状语上，由活物上所解明的肉是说明它是死了的，因为圣人ﷺ说：“从活物上被分离的，就是死的。”

据说是“弟兄”上的状语，这是按把它当作偏次上的状语使得之人的主张。纳菲尔用叠音念它，即：他以叠音念了ميتا。这句话是比喻，显现了背谈人的结果，一方面显现出了它，一方面它以最丑恶的方面最丑陋的生性理智、教义现出了背谈者。

其义是：把背谈在它内含的地位比喻在背谈者如同吃死人肉，是那样抽象的比喻，以所比喻的形态说明比喻的形态。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 87 页

无疑所比喻者的形态是拿来最丑恶的一类，那么所提说的比喻以最丑恶的形象显现了背谈。

那是这样的：的确，人自己的心因不能显现一点奥妙而疼痛，就像他的身体因割肉而疼痛一样。不然，心显现比他的肉和血更贵。然后如果有理智的人不认为吃人肉更俊美，磨灭他们心的显现更相宜不俊美，尤其吃死物，它是被禁止的、心中厌恶的、生性嫌弃的。

指点：背谈近主御前是大罪。

在真主的话**“已死的人”**中指点：当清除幻想，它是当面骂人，他就疼痛，然后他禁止。

至于背谈是不见所背谈的人，然后他不觉得疼痛，那怎么能禁止呢？所以不觉得背谈的疼痛而去清除背谈，也是吃死人肉。仅这些是极为丑陋的，因为他是维护兄弟利益的客店。在《伊本·谢赫边注（حواشى ابن الشيخ）》经中如此。

道长说：“可能据说：背谈纵然因被背谈者不在场而不觉得疼痛自责，但他是在疼痛的判断中，因为假若他听见它，他必忧愁。我们可以说：‘死人确觉得疼痛，哪怕他无灵性。就像牙齿，牙才觉得疼痛，如果它疼，哪怕在它上没有生命。’”

“所以，你们当憎恶它”：الفاء是为了把它之后的排列在它之前的比喻上。仿佛据说：“事情就像所提的那个地位，你们确厌恶它。”所以把قد一词隐藏是因为الفاء真正入在الجزاء上。所以从的确憎恶他们和讨厌他们的目的发出警告的所比喻的，也鼓励人们去远离所比喻的，它就是背谈。仿佛被启示：“如果确实你们厌恶它，叫在你们跟前的人确实远离它吧！它就是背谈。”

“你们当敬畏真主”：放弃命令你们的，并远离它，由你们以前所犯的上懊悔。这一句连接在之前的一切命令和禁止上。

“多准悔罪的，是独慈的”：是最准悔罪讨白的、散发慈悯的，因为他使悔罪之人如像未干罪之人。这只是特慈悔罪讨白之人，除未悔罪之人在外。不然是概述包含一切人，哪怕他们罪恶多端，所以夸张词只说明一切所牵挂的。

据传——的确，圣人ﷺ当打仗或出征时就把一个穷人和两个富裕之人合并在一起，他侍奉他俩，到驻地为他俩准备食物。在一次旅途中赛立玛尼·法勒斯跟两个人合并到了一起。然后，赛立玛尼去到一个位分，他的两眼太疲倦了，他失误未为他俩准备生活，他俩来了，他俩问他：“你做了哪样食品呢？”他说：“我太乏困了，我未准备一物。”他俩对他说：“你去到圣人ﷺ那里为我们讨一点食物吧！” 赛立玛尼来到于圣人ﷺ，向圣人ﷺ讨食物。圣人ﷺ说：“你去到伍萨迈提·本·宰德那里，你对他说：‘如果他有多余食品，让他赐给你一点。’”伍萨迈提是圣人ﷺ这次行军途中的后勤长官，他来到于他，他说：“跟前没有一点食物”。然后，赛立玛尼回来把此事告诉了他俩，他俩说：“在伍萨迈提跟前没有任何食品，那是因为他吝啬”。然后，他俩又把赛立玛尼派到一伙配贤，他在他们那里仍无果而回，他俩说：“假若我们把他派到赛米赫（麦地那）的井，井水必渗下。”然后，他俩去侦探看在伍萨迈提跟前是否有圣人ﷺ命令去寻找的食物。然后，当他俩来到圣人ﷺ跟前时，圣人ﷺ对他俩说：“我怎么看见在你俩的口里有发青的肉。”

阿拉伯人把黑称为青，把青称为黑。“发青的肉”是属于头一类，仿佛圣人ﷺ以青肉指死人肉，因为经长时间停放而变黑。这是他俩背谈显现了最丑恶的形态。

也有此事：圣人ﷺ以青指鲜嫩，即：鲜嫩的肉，或者是食物的鲜嫩。

圣人ﷺ说：“今生是甜美的、绿翠的、鲜嫩的。”

他两个说：“真主的使者ﷺ啊！我们今天没有吃肉。”圣人ﷺ说：“你俩常吃伍萨迈提和赛立玛尼的肉。”即：你俩确已背谈了他两个，然后真主降下了这节明文。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 88 页

آنكس كه لواء غيبت افراخته است * ازكوشت مردكان غدا ساخته است

高举背谈旗帜的人， 明一日已为他备下了死人肉，

وانكس كه بعيب خلق پرداخته است * زانست كه عيب خويش نشناخته است

那些侦探别人缺点之人， 怎么不去检查自己缺点呢？

圣人ﷺ说：“背谈比通奸更罪重。”他们问：“为什么呢？”圣人ﷺ说：“一个人通了奸，然后他悔罪，真主就承领他的讨白。的确背谈之人永不被恕饶，直到他的伙伴宽恕了他。”正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

由伊本·阿巴斯上传来：背谈是人上的狗皮。艾布·塔依布·塔西勒常诽谤白尼·萨玛尼（بنى سامان）人。乃兹勒·本·艾哈迈德对他说：“你常以人肉吃你的食品。”他听后十分惭愧，再没有重犯。

كسى كه پاك نسازد دهن زغيبت خلق * همان كليد در دوز خست مسواكش

未清除背谈人的油垢之人，

在他牙刷低贱的锁上仅有一把钥匙。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）在《真境花园（الكلستان）》经中说：“记得我小时候虔诚拜主彻夜不眠恪守教规静心修行。一天晚上，我陪父亲坐着。把尊贵的《古兰经》抱在怀里，整夜没有睡觉。周围的伙伴们都睡着了。我对父亲说：“这些人都不起来祈祷礼拜，他们昏睡如同死人一样。”父亲说：“爹的命根子啊，如果你睡了倒好了，免得说别人的坏话。”

نبيند مدعى جز خويشتن را * كه دارد پردهٔ پندار در پيش

我只看见自己的虚伪， 因为我早被披上了受劝之袍。

اكر چشم دلت را بركشايى * نه بينى هيچ كس عاجز تراز خويش

若是心眼开了， 我看不见任何人比自己更无能。

由艾乃斯上传来——至圣ﷺ说：“当我登霄时，我经过一伙人，他们生长出铜指甲，来抓自己的脸和胸。我就问：‘哲伯拉依莱啊！此一等人是什么人？’他说：‘他们是吃人肉，立于仇视别人之人。’”

圣人ﷺ说：“五件事坏斋：说谎，背谈，搬弄是非，假发誓，以欲望观看。”

第一个背谈的人是野卜劣厮，他曾背谈阿丹。伊本·西林说：“在他背谈时，在他的心上已点燃了火。应该提醒人：倾听背谈如背谈，所以在倾听之人上应该远离。”

圣人ﷺ确说过：“谁由他兄弟当面退转，在复活日真主在火狱面前让他退转。”

圣人ﷺ说：“背谈者、倾听者同罪。”

由麦依穆乃上传来：“在梦中一具黑人尸体来临，一个声音说：‘你吃它吧！’他问：‘为什么让我吃它呢？’那声音说：‘因为你背谈了某一个奴仆’，他问：‘我没有说过一句背谈的话啊！’那声音说：‘一定你倾听了，你也喜欢了。’原来麦依穆乃从不背谈一人，也不让一人背谈在他跟前的一人。”

由一部分认主学家上传来：“他以轻视提说了它，背谈如果只为伤人和幸灾乐祸。如果提说它令人悲伤，它不是背谈。”

他们一部分说：“一个人若存心提到了他穆斯林兄弟的过失，背谈只是若他企图骂他、贬损他。”

撒马尔罕的伊玛目在他的经注中说：“我认为他们说出的是重大的事，因为他是被猜测处，它让人心想它就是背谈，所以别失戒心，首先放弃它，你临近于敬畏和最小心的。”

在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هَدِيَّةُ ٱلْمَهْدِيِّينَ）》经中说：“一个人假若背谈了一伙人，不是干罪，直到他背谈了一伙上等人。一个人正礼拜，一伙人用手或舌伤害了他。若他罗列他们的罪行，不属背谈。若苏丹知道了，去制止他们，也不是干罪。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 89 页

在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说：“在三等人上（谴责）不是背谈：1.行亏不义的伊玛目；2.以罪恶明显坏事作恶的人；3.把人诱骗于他的异端的异端之人。”

由哈桑上传来：“在作恶之人上无尊贵可言。”

据传：披上了知耻大衣的人，对他不能背谈。你宣扬干罪之人和其罪恶，以便让人们防备他。正如在《الكوشى》经中说的。

如果可以背谈贬斥坏事之人的面皮，那最应该贬损卡费勒的面皮。

而他们一部分行最小心的道，然后口舌绝不直接提说别人的过失，正如据传来——一人问伊本·西林："你怎么对赫扎志不说一句（好或坏）的话？"他说："我对他说，以便真主以他的认主独一使他得脱离，以背谈他罪刑我吗？"因此，他们一部分止住了诅咒耶宰德的口舌。而且法兹里曾说："我绝不诅咒野卜劣厮，纵然在事情本然中他是被诅咒者，正如古兰中说的，那人怎能诅咒像他的情况和他结局情况一样的人呢？"

（49：13）人类啊！的确我由一男一女上造化了你们，我使你们成为许多宗派和许多支派部落，以便你们互相认识，的确你们近主御前最尊贵的是你们的最敬畏的人，的确真主是全知的，是尽知的。

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾

指阿丹和哈瓦，或我从一父一母中造化了你们中每一个人。所以，全人类不管怎样是同源，出自一男一女，所以没有以血统荣耀的理由。

الناس من جهة التمثال اكفاه * ابو هم آدم والام حواء

人类都出自同样同等的一边，

他们的父是阿丹，母是哈瓦，

فان يكن لهم من اصلهم نسب * يفاخرون به فالطين والماء

从人的血统上怎岂可显耀和着色呢？

从他真知、克己之道上怎么能遥远呢？

از نسب آدميانى كه تفاخر ورزند * ازره دانش وانصاف چه دور افتادند

一人绝不要拿一人的血统来显耀，

因为都是同源，是阿丹和哈瓦所生。

解放麦加之后，圣人ﷺ命令比俩里念邦克召拜词，他就升腾到克尔白上面念了邦克，然后尔塔伯·本·艾赛德说："他仅是一个被释放的奴隶，万赞全归真主！"他就拉着吾板耶去了，仿佛无视这一日。

哈勒斯·本·西沙姆说："真主的使者ﷺ发觉了这一边的怪事。"

艾布·白克尔·本·艾比·达乌德在古兰经注中指出："这节明文降示在艾比·辛德中，当时圣人ﷺ命令白尼·白雅咀去和他们中的一妇女结为

良缘，他们说：‘真主的使者ﷺ啊！你让一个奴仆聘娶我们的女儿吗？’于是就降下了这节明文。”

指点：真正的门当户对不只是凭教门，即：清廉、品级、虔诚和公道。假若男的是异端之人，女的是圣道之人，在他们上就不是门当户对了。

一人由正统派和穆尔台宰莱（المعتزلة）派的婚姻上问努斯坦厄法尼，他说：“使不得（禁止）。”正如在《麦知穆尔·法特瓦（مجموع الفتوى）》经中说的。

“我使你们成为许多宗派和许多支派部落”：我使你们成为一个支派一个支派的，一个家族一个家族的。

الشعب用الشين的开口符是同源而生的一个家族（集团），它是由各宗派组成。

القبيلة（支派）是由人口密集的城市和殖民地组成，العمارة（殖民地）是平原中部（البطون）组成，البطون是由الافخاذ组成，الفخذ是由الفضائل组成，الفضيلة是由十人组成，在十之后是没有称为城市的了，正如在《كشف الاسرار》经中说的。

خزيمة是一个支部，一方人，一个支派。古莱氏族是عمارة，قصى是بطن，هاشم是فخذ，العباس是فضيلة。被称为الشعوب是因为各支派是从它中分支，如一个树上的分支；被称为القبائل是因为他们一部分同父同源而出自另一部分。

据说：“الشعوب是伊朗中部平原，القبائل是阿拉伯和以色列子孙各支部的中部平原，الشعوب是قحطان，القبائل是عدنان。”

“以便你们互相认识”：它的اصل是لتتعارفوا，省去了两个تاء的一个，即：以便你们以支派门第互相认识。所以，任何人不要把自己亲族归并于自己父辈之外的人，也不要以父辈、宗派互相夸耀。你们虽称呼不同，却在血统上互相超越。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 90 页

卡什斐（الكاشفى）说：“两个虽名字相同，但支派有别，泰米目族的宰德，怎能是古莱氏族的宰德呢？”

“的确你们近主御前最尊贵的是你们的最敬畏的人”：这是禁止你们以血统近族显耀的因由。在另起之道上醒令其言辞，仿佛被启示：的确，近真主御前最尊贵的人是最敬畏的人，哪怕是像比俩里一样的哈伯申耶黑奴。如果你们显荣耀，你们当以敬畏虔诚和真主的百恩和他的慈悯，不然，以真主显荣耀吧！你岂未见至圣ﷺ的话：“的确，我是阿丹子孙的导师，不是自夸。”即：我绝不是以导师和使命，不然以奉献品自夸，的确它才是

名望、高第。论尊贵在我作证："穆罕默德是主奴仆和使者"，使奴仆行前使者就足够了。

据传——至圣ﷺ经过麦地那街道，看见一个黑奴说："谁愿买我，我的条件是：不许阻挡我跟在圣人ﷺ后面礼五番拜。"然后一个人买去了他，后来圣人ﷺ发现他，他在每番拜时总是不见他，就向他的主人询问他，他说："他发烧了。"然后，圣人ﷺ去探望了他，几日后圣人ﷺ又询问他，一人说："他生命已奄奄一息。"圣人ﷺ又在他临危时探望了他，然后他亲自洗了他、埋了他。在众迁士和辅士上这是多么尊大的事情啊！然后，降下了这节明文。

"全知的"：全知你们和你们的一切行为的。

"尽知的"：尽知你们情况的内在实质的。

伊本·谢赫在他的边注中说："النسب（血统）虽然以标记和教义而论，直到贵族的不能与平民婚配。"

在《嘎目斯（القاموس）》中说：'نبط是能移走一座山，它自然地立于伊拉克和伊朗之间，它是能动的一座山。'但血统不是以表面血缘说明，比它地位更尊大更贵的是正信伊玛尼和敬畏，正如在太阳升起时星星不能自然显现一般。所以坏事者如果是古莱氏族血统、欧麦尔的血统，在清廉穆民跟前就没有一点价值了，尽管他是哈伯申耶的奴仆也罢。"

在今生以其为荣的事情很多，但血统是最高的，因为它是确定的经常的，不能擅自给自己或他人确定的。与别的不同，如财帛。穷人也能得到财帛，所以以其为荣显耀太不务实了。

子孙、花园等也如此，因此真主特别提到了血统，但归于敬畏方面，不能理论它，以便让人知道更不能理论与其之外的。

圣人ﷺ说："的确，调养你们的主是独一的，你们的祖先是一个，阿拉伯人一定并不比外国人贵，外国人也一定不比阿拉伯人贵，红种人一定不比黑种人贵，黑人也一定不比红种人贵，除非凭着敬畏虔诚。"众学者都会同在这个论证上。

هركرا تقوى بيشتر قدم اودر مرتبه فضل پيشتر * الشرف بالفضل والادب لا بالاصل والنسب

凡是敬畏之人是最优越的，他的超前在尊贵品级中最优越。

尊贵是以百恩和礼节而论，不是以来历和血统而论。

你常守礼节，你一定会成为上等人，上等人是礼节规矩的源泉。

一部分上人说：“人们在真主跟前互相优越一定是他们的品级，不是他们的血统，因而他们论血统是一体，论品级互相优越。的确，你们近主御前最尊贵的是你们最敬畏的，互相尊贵也不仅以行为定性。的确，跟随者主动于被跟随者。假若在万物上是从他的事情或以地位方面尊贵了，一定野卜劣厮贵过了阿丹，因为在真主的话：‘**你用火造化了我，你用泥土造化了他。**’可是尊贵只是立在神性品方面，那么除了从真主一边的启示（真梦、特恩）外任何人就无知了。从野卜劣厮妄言的中看他无知那些，那么阿丹是最贵最优越的。”

一人问尔萨圣人，哪等人最贵？他就抓起两把土，说：“这两把哪一把更贵呢？”然后他合在一起随手丢弃了，他说：“人全部是从土上造化，他们近主御前最尊贵的是他们最敬畏的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 91 页

赛立玛尼·法勒斯说：

ابى الإسلام لا اب لى سواه * إذا افتخروا بقيس او تميم

他们是伊斯兰之父，除他外在我上再没有父。

不论是否你们以盖斯还是以泰米穆族显耀。

圣人ﷺ说：“的确，真主不观看你们的外表和行为，但他只观看你们的心和你们的意念。”

ره راست باید نه بالای راست * که کافر هم ازروی صورت چوماست

真主的引导之人绝不是以身体高大而论，

因为卡费勒论外表也像我们一样。

圣人ﷺ说：“人类啊！人们中信道敬畏的人在真主上是尊贵的，干罪、薄福的人在真主上是卑贱的。”

由伊本·阿巴斯上传来：“今生的尊贵是富裕，后世的尊贵是敬畏。”

由艾布·胡莱勒上传来：“的确，人们在复活日被集合站立，然后真主对他们行亏不义的人说：‘你们曾信口开河，而我确是禁言的。今日，你们闭嘴，我来发言。的确，我升高了我的血统，你们只认你们的血统，我说：『**的确，你们近我御前最尊贵的是你们最敬畏的。**』你们说：‘不，不然，是某人之子某人，某人之子某人。你们升高了你们的血统，贬低了我的血统。今日，我升高了我的血统，抛下了你们的血统。今日一伙人将应受贵人的称号，敬畏之人哪里去了呢？’”正如在《凯什夫·艾斯拉勒

（كشف الاسرار）》经中说的。

沙菲尔说：“四件事在复活日真主不留意它们：不贪的睾丸，战士的敬畏，妇女的寄托物（امانت），小孩的拜主（功修）。”它是针对概括方面而论，正如在《麦嘎隋德•哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说的经中说的。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主的话‘**人类啊！的确，我由一男一女上造化了你们**’指点：他造化了‘心’，因为它是从一男——灵性，一女——自性上造化的。‘**我使你们成为许多宗派和支派部落**’指点：我使它成为两类：一类是宗派，它是偏向其母的，它就是自性和自性欲望所战胜的。一类是支派部落，它就是偏向其父的，它就是灵性和灵性所战胜的。”

“以便你们互相认识”，即：以便执掌心品的人和自性本性之人互相认识，不是为了互相竞争，和以理智和灵性生性美德显耀。的确，它就是行亏不义，在争荣赛美的人上不相连正信伊玛尼和敬畏，那校正不了他的任何事。的确，一切行为、美德和真境只是凭正信和敬畏之光而发光，然后没有相掺沽名的行为，没有相同私意的美德，没有作为欣赏物的真境才能校正争荣和吟夸者。正如真主说的：**“的确，在近主御前你们最尊贵的是你们中最敬畏的。”**圣人ﷺ说：“尊贵就是敬畏。”他们最敬畏的就是他们是远离人性性格，最临近调养品的美德的，敬畏就是提防（防备），敬畏者就是借他的养主提防（防备）自性之人，他近主御前是优越于除他外的人的。

（49：14）住荒郊野外游牧的阿拉伯人说：“我们已经信道了。”你说：“你们没有归信，但你们当说：‘我们已经顺服了’，况且正信伊玛尼还没有入到你们的心里，如果你们服从真主和他的使者，他不减少你们善功干办的丝毫，的确真主是多恕的是独慈的。”

﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِن تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

الاعراب是住荒郊野外的人。在《胜利章》中已解明了它，把阴性的التاء连接给归他们的动词，何况在真主的话**“城里的妇女们说”**里边他由它上是放弃的，是为了证明：相较于贵妇以自己的欲望勾引她的家仆的地位，他

们的理智比那些妇女欠损，这是适合有理智的。

这节明文降示在白尼·艾赛德的一伙人中，在干旱之年，他们来到麦地那，然后公开宣念两个作证词，然后他们对真主的使者ﷺ说："阿拉伯人不念路途的艰辛，为自己的负担、子孙、家属来求你，我们再不与你交战。他们看见真理并盼望圣人ﷺ怜悯他们。"

"你说"：你批驳他们说。

"你们没有归信"，因为正信是承信真主和他的使者ﷺ，相连确信被承信者的真缔，心中宁静，而在你们上没有那些。

其义是：所说的承信是首先全知叛教的丑恶和与圣人ﷺ作战的丑陋。

那是拒绝恩典，放弃战争。的确，有理智的人绝不因放弃全知叛教的丑恶而示恩。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 92 页

"我们已经服从了"：اسلم含有دخل فى السلم（入在服从中）之义，如أصبح、امسى，即：你们说："因为害怕我们自身，我们已入在了服从、行善、顺从中。因为الاسلام就是服从，入在服从中，公开作证言，放弃敌对。

以服从和进入所暗示的就是所提说的，所选择的仁慈主的格言。因为，他说："你们不要说：我们已经信道了。"但你们当说："我们已经服从了。"或者你们没有信道，但你们当服从，以便你们互相接受逐渐深入的句子，以便防备禁止的随意吐露正信的言词。的确，声称是丑恶的，尤其以教化把人引诱于自己的话的人。

"况且正信还没有入到你们心里"，这是قولوا的代名词中的状语，即：但你们当说"我们已服从了"是不符合你们的心和口舌情况的。在لما中的ما含有التوقع之义，醒令此等人在此后他们确已归信了。

"服从"：以虔诚和放弃伪信服从。

"他不减少你们善功干办的丝毫"：他不减少你们善功报酬中的丝毫。出自لات يليت ليتا，当它欠损减少时。

伊玛目说："真主的话**'他不减少'**是如果你们干办了适合懦弱的你们的好，相连虔诚，放弃外信，真主就赐给你们适合他的百恩的回赐，他从它中不减少丝毫，不观看你们的善功中的欠损和短步。这是因为享受鲜果的人比如在街市上其价值是一文银钱，享受者给他赐给了一文银钱和金钱，享受就归于了微小的一点赏赐，不然就归于吝啬了。所以，这节明文

的含义并不是比如毫不减少地赏赐给了以你们的善功所期盼的。”

“多恕饶的”：多恕饶你们对被服从者过分的。

“是独慈的”：以在他们上施百恩独慈的。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“在这节明文中暗示：伊玛尼的真缔是心里承信。的确，口舌承认，公开相信它的一切教义并不是正信。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“伊玛尼的真缔并不是口舌详述的，不然它是入在心中的一道光，如果真主为伊斯兰开拓了奴仆的心胸的时候。正如真主说的：‘他是在他的调养的真光上。’至圣ﷺ在那道光的情形中说：‘如果它入在心中，他就豁然大悟明朗了。’一人问：‘主的使者ﷺ啊！在那道光上有人能认识它的特征吗？’圣人ﷺ说：‘有，它是远离骗人的家宅，归于永恒家宅，在它降临之前为死亡做准备。’”

因此真主说：**“况且正信伊玛尼还没有入到你们心里。”**所以这些证明：伊玛尼的位分是心。

在认主学中执掌真理的众学者主张：“伊玛尼是心中的诚信。口舌招认只是没有回赐的条件，只为了通行今生的判断，如临终时在他上的一番拜，况且心中承信是内心的事情，任何人见不到它，所以在它上必有一个特征。那么，谁心中承信，而口舌没有招认，他近主御前因心已承信就是穆民，哪怕在今生判断中他不是穆民，因为他失去了承认的条件。至于把招认当作伊玛尼的一个条件的人，放弃招认他近主御前就不是穆民了，也不能应受从火狱中得脱离，谁像母纳废格一样口舌招认，而心未承信，他在今生判断中是穆民，尽管近主御前他不是穆民。所提说的是：伊玛尼是心中承信、口舌招认才是法律定性。它是道长艾比·曼苏尔精选的，是明文可证的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 93 页

因此真主说：“اولئك كتب فى قلوبهم الايمان（**此等人他已把正信写在他们的心里了**）。”又说：**“他的心因伊玛尼而安静。”**又说：**“况且正信伊玛尼还没有入在你们心里。”**至圣ﷺ说：“主啊！你使我的心坚定在你的教门上，坚定在诚信你上。”至圣ﷺ曾对杀了念**“万物非主，唯有真主”**之人的阿里说：‘你撬开他的心了吗？’”

在《فتح الرحمن》经中说：“正信的真缔词义方面是诚信未见的和制定的。艾布·哈尼法主张是心中承信、口舌遵行。在另外三家伊玛目跟前是以心

承信、以舌招认、身体立行，包括遵行一切善功。”

伊本·穆里克在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》经中说：“以舌招认并不是伊玛尼的一个条件，也不是一部分，这是我们一部分学者的主张，不然在通行穆斯林的一切判断上对承信者是一个条件，因为正信是心中的行为，它不需要口头招认。”

他们一部分说：“是正信的一部分，因为明文外表已证明了它，只是招认当成为他上的一部分，是呈现和相连的标记时，他们在选择的角度中说明部分一面，直到不能放弃它，尽管他因承信确近主御前是一个信士。假设他是诚信者，而在逼迫的情况下不进行表白，他就跌落了。”

这就是他们说的“招认是一个附加条件”的含义，因为在附加的上没有深层含义，除非在厌恶招认时就使人跌落在了叛教的言辞上。

问：“把身体的遵行作为伊玛尼的一部分的机密哲理是什么？且没有因它确定口舌的行为及其它肢体的行为，为什么呢？”

答：“在以伊玛尼叙述人诚信是他内心的行为时，他外表的行为就包含在了其中，以真正全美地叙述它，在他上确定口舌的行为，因为口舌是以阐明禀造的。或者因为它比身体的其它部位的行为更轻更明显。是的，他以伊斯兰判决不凑众礼拜的人是卡费勒，虽然他没有见到他招认，但被制定的拜功必是这样判断的。”

道长尔宰·迪尼·本·阿布杜·赛拉目·古都斯说：“念两个作证言是瓦知布。”那么谁知道它两个是瓦知布，而有能够念它，却没有念它，就意味着阻止念它，罪如阻止拜功，那么他仍是信士，在火狱中不会永久。因为，伊玛尼只是心中诚信、口舌招认（宣言），这是最明显的，因为圣人ﷺ说：“在他心中有米子粒般正信伊玛尼的人从火狱中将救出，心中无正信的人不会出来。”口上沉默是应当的，就像放弃了行为是应当的一样。

赛海里（سهل）说：“在正信中没有因由中介，一切因由中介只是在伊斯兰中，穆斯林是众生中受喜的人，穆民是众生中无求满足的人。”

一部分上人说：“在礼乘概述中穆斯林是用自己的口和手来说赛俩目道安之人（也是人们从他的口和手上得到平安的人）。道长是万物从他的口舌和所叙述的上与他的手随力做出的上平安了的人。信士是内里发光的人，哪怕他干了罪。卡费勒是内里黑暗的人，哪怕他显现了高尚美德。谁说：‘若真主意欲，我就是穆民。’他就是不认识真主之人。”

一部分上人说：“凡是由引导人（引证）上防备的人，他的正信是不确信，因为他是凭主观，不是凭下达的（口唤）。然后，他持有怀疑蒙蔽，对他（引导者）诽谤中伤。比较在心中有确信正信伊玛尼再不会违抗的信士的不同。以凡是由主观、思想上得到的学识而说出的是如此，的确它都被列入其中。在他上有蒙蔽的人，持怀疑的人，对关系他的事情诽谤的人不会平安，所以在每个有幔帐的人上应该跟随。那么谁想得到虚伪者从自己前面和后面不能来到他的那真主（真人、真理）之真学，就当多多地干办一切善功（道长有口唤的功干）和副功（天命以外的），直到真主（真人）喜他，然后他凭真主才认识真主，并以真主明知礼乘的一切判断，不凭自己的理智。谁从所提说的中没有多干办，就叫在他所预言的，没有直接解注的中跟随他的养主。的确，他最应该跟随理智者导航。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 94 页

（49：15）有正信的人只是他们归信真主和他的使者，然后他们没有一点怀疑，并且他们用他们的财产和生命在真主的道路里奋斗的人们，此等人他们是贤品（诚实）之人。

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُوْلَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ﴾

他们归信然后在他们所归信的心中没有一点怀疑，对他们所承信的没有一点顾虑，他们深信真主与他们同在。怀疑被服从之人（导师）就是怀疑真主，这是如果他落入怀疑信息（口唤），顾虑预言者时。其次在الريب和االشك中明显有区分，的确الشك是在两把中徘徊不定。

在它中指点：的确，在他们中必定有失去伊玛尼的，它就是怀疑。然后醒令：无怀疑是定性正信伊玛尼的，它就是怀疑。然后醒令：无怀疑的条件绝不在他显现的情况中定性，不然在他逐步接受的中定性，正如真主说：**“然后，他们端庄。”**

“在真主的道路里”：是在服从他（引导者）中，坚定在各样功修——看守身体的，施费的财帛，及其在它两个上包含的如：朝觐，出征。

“此等人”：所赞扬的，相同所提到的俊美贤品的人。

“他们是贤品之人”：他们在明扬正信中是诚实的人，是超绝无比的

人。

住荒郊的白尼·艾赛德人不信了，因为他们诚信了多神，他们妄言：他们在表白信仰中也是诚实的。

须知——这节尊贵的明文包含了每个人必不可少的所有的力量，每个人上应该以它修养和校正自己，以便纯洁自性，凭它能得到脱离和全部的幸福，正如真主说的：**“纯洁了它的人确已成功了。”**它就是思维的能力，欲望的火力，怒恼的暴力，如果你校正，拘制了这三样，天地因它而成立的公道就显了，的确它就是礼乘的一切尊贵，纯洁自性和受夸赞的优美性格。在第一个和它的尊大上相连超前于后两个。所以，以归信真主和他的使者ﷺ，并且不要怀疑证明了确信之人的全知和执掌真理者的机密哲理，只要校正了思维的能力，才得到它。用财产奋斗的证明追随者为校正欲望的火力的宽恕和慷慨。用财产奋斗证明追随者为校正怒恼的暴力和它的强制显现的骁勇和涵养，而有怒恼者是伊斯兰正道的催动剂。真主的话**“你采取容让吧！你以俊美的行为命令吧！你应当远离（别理睬）无知的人们”**证明了它。

的确，宽恕行亏不义者是全美的容忍和勇敢，赏赐无特恩之人是全美的宽恕和慷慨，接连割断了的是全美的尊贵和至善。

须知：人的本质的一切全品只限制在三个力量中，它的尊贵是四样，因为理智最全美的是真知。宽恕最全美的是虔诚。勇敢最全美的是奋斗。公道最全美的是克己，它在执掌真理之人上是教门的根本。

在这节明文中批驳了自称虚伪之人，鼓励人们诚实克己。

他们一部分说：“若不是虚伪自称之人，我不造化火坑。那么，谁自称谁必掉落它中，哪怕他是说实话的。你岂未见要求显出明证的人吗？假若他不停止他所要求的，（他必入火狱）。”

哈菲兹（الحافظ）说：

حديث مدعيان وخيال همكاران * همان حكايت زرد وزو بور يابافست

虚伪者的语言，跟随者的幻想， 那是刺绣故事，编织席子。

圣人ﷺ说：“艾布·白克尔啊！你常川说实话，全信约会，看守寄托物，的确这是万圣的遗言。”

哈菲兹（الحافظ）说：

طريق صدق بياموز ازاب صافى دل * بر استى طلب آزادكى چوسر وچمن

你当从心泉涌出的清澈道水中领取贤品之道，
然后你凭真实的行道怒放出机密和花坛。

一些商人来临真主的使者ﷺ，圣人ﷺ说：“商人们啊！的确真主在复活日复生出干罪的你们，除说实话的、交际的忠守寄托物的人外。”

圣人ﷺ说：“商人是干罪的人。”一人问：“真主的使者ﷺ啊！为什么呢？真主确已准许买卖呀！”圣人ﷺ说：“他们一旦发誓就干罪，一旦说话就吐谎言。”

萨仪布（الصائب）说：

كعب دركام نخستين كند استقبالت * از سر صدق اكر همنفس دل باشى

对发出的每一步你都要朝向克尔白，
若整个自性是心的下属才能显露出贤品的机密。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 95 页

所以，如果内里诚实，外表就诚实，因为凡器具溢出的是里面的，每个只以口显现心中的。

（49：16）你说：“难道你们要把你们的宗教告知真主吗？”真主是全知天地万物的，真主是全知万事的。

﴿قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾

据传：当降下了前面一节明文时，住荒郊的人来了，他们发誓他们是诚实的穆民，然后降下了这节明文，披露他们在说谎。真主说：“穆罕默德啊！你对他们说——‘**难道你们要把你们的宗教告知真主吗？**’”：叫الباء进入，因为这التعليم含有الاعلام和الاخبار之义，即：难道你们要把你们所守的教门告诉真主吗？因你们说：**“我们已归信了”**。以التعليم表达它是因为他们的丑恶已达极限，在它中的疑问词是因为羞辱，否定。即：你们以你们的教门不认识真主，的确他是全知它的，任何事瞒不过他。

在它中指点：教门事情中的福分是说明遵守应当的和其实质精神，是托靠于真主。而其名称（名义）是遵守、抓揽，其说法是寻求、行道，其事情是跟随（引导人）（这就是教门事情的福分）。

“真主是全知天地万物的”：他不需要你们来告知。

这是句末强调句，是稳固它之前的含义的，即：在全知万事中加意（强

调）。你们隐瞒叛教，明扬正信伊玛尼是其中之一。在它中有进一步肯定他们无知和羞辱他们，因为他们贯于努力掩饰自己的丑恶情形。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主是全知心的天上在奉献品中具备的品质的，全知在本性大地上由奉献品上它顽固的逆行的，因为真主是全知把心和本性秉造在它上的万事的，因为真主把它（两个）亲自掩盖阿丹的泥土时寄放在它（秉造的）中。”

一部分上人说：“你绝不要把任何一个真境品位按加在自身上，也不要把那些告诉给一人。的确真主每一日是在更改更换（人心）的事情中，他常常在人和他的心之间变换，往往由你所表说的上失足，由你坚定避嫌的上受抬举，因为在你告诉人那些时你已戴上了脚镣，不然你要看守机密，把它不要告知给别人。如果你坚定与主合一了，你就知道他是被特选的。所以你当知感真主，你向他为求襄助和福分而知感。如果没有泄露告知别人了，在它中就会增加真知、认主之境、光亮、觉醒和修养。”

从这些上显露：人往往宣称在自己上没有的，或不久降给他上的。我们向真主从丑恶情形和自称全美上求护佑。

他们一部分说：“当心！当心真的和假的教化之人，因为假的脸是黑的。真的!假的会熄灭伊玛尼的光亮或使他懦弱。你们当心见证之人的话，当心观看认为美丽的仪表，的确这些全部是私意欲望。谁在一伙人的道中新生了在它中本没有的，他就不是我们中的人，也不是我们道中的人。所以你们当跟随（高品之人），不要行异端。你们服从（口唤），不要脱离。你们认主独一，不要举伴。你们诚信真理，不要怀疑。你们忍耐，不要暴躁。你们坚定，不要分裂。你们祈求，不要厌烦。你们盼望，不要失望。你们结为手足，不要敌对。你们当全体来在有口唤的功修上，不要自行其是。你们清除罪过，不要污染。一定在你们每个人的心上有许多道门，叫他只进入真主命令的那道门。叫你们每个人当心，不要依靠。叫他畏惧，不要大意。叫他自我批评，不要昏聩。”

（49：17）他们以归信伊斯兰向你示惠，你说：“你们不要用你们信奉伊斯兰向我示惠，不然，真主把你们引领到正信是向你们施恩。如果你们是说实话的。

﴿يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنتُمْ

صَادِقِينَ﴾

النعمة是一种掌管者不能向曾施给恩典者讨取回赐的恩典，النعمة含有القطع之义，因为其目的是割断（解决）自己需求的，同时割断主观，即：需求者以一件东西抵换它。

据说：“النعمة是المن的称量单位，المن是两个半斤。”

据说：“他以恩典向他示惠”，即：他以النعمة压过了他。

拉艾布（راغب）说：“المنة就是重的النعمة。”

据说：那是在两方面——

1.是以行为而论，于是据说：某人向某人示惠，如果凭恩典他压过了他时。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 96 页

在那些上有真主的话**“真主确已施恩于众穆民”**。那实质不是别的，只是真主。

2.以语言而论，那是在人们中认为丑恶的，除近在忘恩负义和把那些视为丑恶的人跟前外。

据说：“المنة是坍塌建筑物，一定在忘恩之人跟前提说它是优美的。”

据说：“如果你忘恩负义，你就视示惠优美。”

他们的示惠是凭真言，真主是以行为向他们示惠，它就是他引导他们正道。

“你们不要用你们信奉伊斯兰向我示惠”：你们把你们信奉伊斯兰不要认为是在我上的恩典，或你们不要以你们的伊斯兰向我示惠。所以它的开口鼻音符以介词替换而来。

“向你们施恩”：不然，真主向你们施恩是以正信伊玛尼引领你们正道。

“如果你们是说实话的”：在声称归信中是说实话的。它的回答句被省略，在它之前的那些证明了它，即：真主有权向你们示惠。

有人问一些上等人：“真主的话**‘不然，真主是向你们施恩的。’**尽管真主是施恩者，且恩典也降在我们一些有恶习的人上，是这样吗？”

他说：“这是二义合文法，真主没有真正倾向施恩给他，因为他在服从的、违抗的人上永远是仁慈的，慷慨的。”

圣人ﷺ说:“真主必定不把你们引领在贤性美德上,但他对你们干相反那些的。”

圣人ﷺ说:“真主由沽名上必定不禁止你们,但他从你们中拿取了它。”一人问:“主的使者ﷺ啊!那是为什么呢?”圣人ﷺ说:“的确我用土净礼了拜,然后我发现了水,我还能礼第二拜吗?”

所以这节明文的含义是:如果你们以你们信奉伊斯兰入在向你们的使者ﷺ示惠的位分,那么施恩只是真主执掌,不是你们执掌。如果一件丑恶习性到达你们了,真主必把你们的行为干办挡回给你们。

在《台威俩提·乃知明耶(تأويلات النجمية)》经中说:“如果他们的外表服从了你,他们就向你示惠。**你说:'你们不要用你们信奉伊斯兰向我示惠'**,即:以你们外表服从我,因为事实是这些绝不是你们顽固本性的生性,不然真主向你们施恩是为正信伊玛尼引领你们。如果正信伊玛尼被注定在你们心里,正信之光就从你们心的灯罩中射到你们本性的灯龛,然后它因伊斯兰之光而发光,所以你们外表的伊斯兰是被寄放在你们内里的正信伊玛尼的分支。**'如果你们是说实话的'**:如果你们在声称归信中是说实话的。”

朱乃迪说:“从奴仆上的施恩是空虚的,从真主上绝不是空虚的,他对于真主只是铭记恩典,这是鼓励人们知感施恩主。”

道长赛尔迪(الشيخ سعدى قدس سره)说:

شكر خداى كن كه موفق شدى بخير * زانعام وفضل او نه معطل كذاشتت

你知感真主是你以善服从他,

从他上施给的恩典和百恩绝不是空虚的。

منت منه كه خدمت سلطان همى كنى * منت شناس ازو كه بخدمت بداشتت

你向他示惠是忠心侍奉导师,

凭侍奉你从他上才能认识恩典。

(49:18)的确,真主是全知天地的未见(幽玄)的,真主是本观明察你们的行为的。”

﴿إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

“未见的”是在天地上奴仆不能见的,其真知在他们上是隐藏的。

“你们的行为”:你们暗藏和明扬的行为。那么,你们心中所怀的怎

能瞒过他呢？

一部分上人说：“真主是本观你们外表所干的，的确它是被寄放在你们内里中的分支。”

诗：

در زمین کرنی شکرور خودنی است * ترجمان هرزمین نبت وی است

只要生存在地面上的万物必要知感，

凡地上的植物就是其答案。

谁看了从他行为和真境中的一件是他自己的上紧，他就是举伴主者。若在他自身上看见了它，他就是冒诈者。若是相同他的主，为他的主看见它是来自于他的养主，他才是认主独一者。求真主在那些上凭他本然的恩典使我们明知。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 97 页

白格里说：“未见不是惟独真主的，因为未见是被掩盖的事情，一切未见对于真主是明见的。怎么会在他上有未见的呢？他是显露他(们)者，他以他全知古有之眼看见他们。在此处的العلم الابصر是一样的。”

在《凯什夫 • 艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中有：“从《内室章》直到古兰经的结尾被区分开了。”

在《内室章》中至圣ﷺ说：“的确真主在《讨拉特》位分上赏赐了我七长章（طُوَل，如صُرَد）。七长章从《黄牛章》到《高位章》，第七章是《优努斯章》，或《战利品章》和《讨白章》一总，因为它两个在他跟前是一章，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。在《引支勒》的位分上他赐给了我两个之间（وَأَعْطَانِي مَا بَين الطواسين إِلَى الحواميم，即：从第二十六章《众诗人章》直第四十六章《沙丘章》）。在《宰逋尔》的位分上他赐给我重念七节。我的养主以短章特赐了我。”

在另一个传述中圣人ﷺ说：“我被恩赐了《黄牛章》从始至终的，我被恩赐了从穆萨的碑板上的《塔哈》和《西乃山章》，我被恩赐了《开端章》，我被恩赐了从尔勒世之下《黄牛章》的封印，我被恩赐了特赐的短章。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“《内室章》是第一短章是沙菲尔的主张，一种说法是偏重于艾布 •哈尼法主张，另一种说法是偏重于《嘎夫章》为开头。”

至圣ﷺ说：“我的养主以短章特赐了我。”从古兰中短章是从一切

“哈·米目”之后的短章至古兰的末尾。把المفصل称为短章，因为它以“بسم الرحمن الرحيم”的格线（سطر）分为许多小篇节。因为都是短章，每一章接近另一章，于是它中使分开的就多了。

他们一部分说：“المفصل是第七个سبع，以它被称呼是因为它的章数比较多，它是从《穆罕默德章》或《胜利章》或《嘎夫章》直至古兰的末尾。较长的短章至《宫宿章》，中短章至《明证章》，从它中最短的短章直至末尾。”

诗：

طوال ازلا تقدم تا عبس دان * پس اوسط از عبس تا لم يكن خوان

须知：先天最长的是从前章至《皱眉章》。

你当把《皱眉章》至《明证章》的当做作中的。

قصار از لم يكن تا آخر آيد * بخوان اين نظم را تا كردد آسان

从明证章至末尾的是最短的。

你以这个格式诵念一定是容易的。

学者们会同：从《寝室章》至《宫宿章》是短章中最长的，从《宫宿章》至《明证章》是短章中作中的，从《明证章》至古兰末尾是短章中最短的。

据传：赫扎志时光在他们把古兰分为三十本时，他们也把它分为七个大段。

由前辈清廉之人上传来：谁以这个次序封印了古兰，然后他做了祈祷，他的需求被承领。

至于奥斯曼所订的次序是：在主麻日他从古兰的开头念至《牲畜章》，在星期六从《牲畜章》念至《优努斯章》，在星期日从《优努斯章》念至《塔哈章》，在星期一从《塔哈章》念至《蜘蛛章》，在星期二从《蜘蛛章》念至《队伍章》，在星期三从《队伍章》念至《大事章》，在星期四从《大事章》念至末尾。

据说：“古兰的大段是七个：第一个大段是三章，第二个大段是五章，第三个大段是七章，第四个是九章，第五个是十一章，第六个是十三章，第七个是从《嘎夫章》起的章节。”

在《فتح الرحمن》经中说：“古兰的段落是六十个。”

据说：“赫扎志当标出了古兰中的标点符号时就增加了它的段落，他给哈桑和叶哈雅·本·耶尔麦勒以那些命令了。至于在它中分为十个段落

据传是马蒙·阿巴斯（المأمون العباسى）以那些命令了。”

据说：“赫扎志也这样遵行。”

原来奥斯曼的册本仅仅有标点符号和字体，没有文法结构，没有文法结构的因由是因为他们无需它。真主至知。的确，阿拉伯民族曾也不知道音调，在他们时光也没有文法。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 98 页

第一位在册本中定性字法文法的是巴士拉的再传弟子艾布·艾斯外德·独外里。据传——的确他听见一位朗诵家用الام的الكسر念了：ان الله بريئ من المشركين ورسوله（**的确，真主从多神教徒上无干了，他的使者无干了**），他就非常吃惊，他说：“真主从他的使者上无干？”（曾没有文法只能这样定义），然后他就在古兰中注了文法，他用无墨的红笔标出了标点符号，然后开口符的显迹是在字上面一点，合口符的显迹是在字身上一点，齐齿符的显迹是在字下面一点，拖音的显迹是两点。此后，赫利里·本·艾哈迈德·弗拉西德把字体进行了修正，标出了停顿、连接的标志，字文法中标点符号就完善为现在的音符。

在古兰中标音符的第一位是乃苏勒·本·阿隋目·莱依斯，他奉伊拉克和呼罗珊省总督赫扎志·本·优素福的口唤整订。其根由是人们至阿布杜·穆里可·本·迈尔瓦尼时光四十多年中都诵念奥斯曼册本，后来各种版本逐渐问世，为文学争鸣于伊拉克。然后赫扎志命令给这些字体标注音符，乃苏勒就领命标订，他只加上了单的、双的标点，这样在字的本位中就产生了不同。他是第一位在الباء تاء上加点的人，他们说：“无妨，它是字上之光。”然后他们标出停止符号，然后他们标出了开始结束的符号。

而艾布·艾斯外德是文法之父，此后乃苏勒·本·阿隋目加了音标，然后赫利里·本·艾哈迈德把文法完善到这种组织。音标和字体完善的逐渐推广使用，就注入古兰中。然后，他们学习其方法，但他们掌握的仅仅是真男子口上传述的。教生中卓越的学者，师表领袖把此事定为受喜的，而且他们确定了其权威性，他们把字和古兰溶合一体，直到阐明了端正，取缔了蒙蔽。真主喜了他们一总。

第一位以阿文书法的人是يعرب بن قحطان，他会以阿拉伯语和古叙利亚语说话。

第一位以著名字体发行书的是伊本·穆盖乃提，他是一位大臣，他是

第一位以库法书法推广到阿拉伯世界文学队伍。后来，伊本·班瓦伯出现，他进一步对阿拉伯书法字体完善，在伊本·穆盖乃提的基础上加以改进，给阿拉伯字体穿上了文美优美的衣服。然后出现了书法家ياقوت المستعصمى الخطاط，阿拉伯各类书法结晶于他。后来الشيخ حمد الله الاماسيوى出现，他确定了权威书法字体直到现在。真言者的珠宝只由真主执掌（ولله در）：

خط حسن جمال مرأى * ان كان لعالم فأحسن

书法在俊美眼中是优美的， 如果在学者上更是优美。

الدر من النبات احلى * والدر مع البنات ازين

珠宝是少女的佳美首饰， 珠宝佩在少女上是更显亮。

从真主上的福分是惟独全品之人的，这一章以各种幸福封印了。

《寝室章》凭百恩和吉庆主的襄助在一千一百一十四年四月几日全美了。

第五十章 嘎夫章

（本章降于麦加，共计四十五节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（50：1）嘎夫，指尊严的《古兰经》为誓，

﴿قٓ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ﴾

这一章是嘎夫章，被称为嘎夫。

伊本·阿巴斯说："它是发誓，是真主的尊名之一。"

穆罕默德·本·克尔白说："它是真主尊名的钥匙，如：القادر والقدير والقديم والقاهر والقهار والقريب والقابض والقاضى والقدوس والقيوم，即：我是全能的……"

据说："它是古兰中的尊名之一。"

据说："是真主以它发誓的发誓词，即：以秉公之人的情分发誓。"

据说："其义是——你说：'穆罕默德啊！指尊大古兰发誓。'"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 99 页

据说："穆罕默德啊！你立于在履行使命上，对于我的命令和禁止你们不越过。阿拉伯人往往以一词限定一字。"

诗人说："你对她说：'你站住吧！'她说：'嘎夫。'即：我已站住了。"

据说："它是从اثره قفا中的命令式，是你当跟随其踪迹。"其义是：你遵行古兰，你跟随他吧！

据说："其义是：事情和凡是有的被判决，正如他们在حم中所说的。"

据说："是指在仙碑上和在册本中写的古兰的那个笔发誓。"

卡什斐（الكاشفى）说："单字是因为在语言格式中分析。"

伊玛目尔莱迈·呼达（علم الهدى）说："仅仅用耳听这些字证明在它之后白话文的句子要来临，不是格言要来临。"

安塔基亚说："ق是指近主，因为真主说：'我最临近他的。'其义是：

因临近主而发誓。其机密是：凭这一章我是比那些消息更临近他。”

ابن عطاء说：“我以应受呼唤和亲眼大见他的爱臣的心的强大发誓：一定他的真境是高尚的。”即：比较穆萨圣人的不同。的确，他在西乃山角，因真光显然的踪迹而昏死了。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“指点：的确，凡是投奔于真主的修道之人在临真中各有其位，如果他到达了所规定给他的位分了，他就立于了其位，决不会超越其境界。指尊严的古兰发誓，你停立吧！的确这已是你的位分。指尊大发誓，你再不会超越它。”

一部分上人说：“ق指点念هو الله احد，即：指真一品的品级，它是第一任命；ص指点无求的品级，它是第二任命（第二定论）；الصافات指点其它的一切相连第二任命的定论。”

道长说：“以真主的话‘ق’指点至圣ﷺ在第一班中在万物之前站在真主面前，其品位是在每个层阶上升腾的，由万物上是超绝的，在每一班上是特别的，然后他从那灵性的未见玄机境界到达了身体明见的这个位分。”

圣人ﷺ对扎比勒说：“扎比勒啊！真主造化了你的圣人ﷺ的光，就使他站在临真位分的最前列一万二千年。”它就是**“万物非主，唯有真主”**单字的数目和**“穆罕默德是真主的使者”**的单字数目的解释，它俩每个单字的数目是十二。同样也醒令他站在喜真的位分中超前一万二千年。在害怕、指望和知耻位分中也如此。然后真主造化了一万二千层幔帐，然后他的光立于每层幔帐中一千年。这就是奉献品的一切位分：它是尊贵的、幸福的、威严的、慈悯的、怜悯的、全知的、容忍的、文雅的、庄重的、忍耐的、诚实的、确信的幔帐，然后那道光在每层幔帐中拜主一千年。从全面性方面这些数目全部是七十二，如果按在第一面中指点的把二十八宫宿加入它，总值就是一百。而قاف所指点在天堂里只特赐给至圣ﷺ的一百个慈悯和一百个品级，因为除他外的一切都是追随围绕他。所以就像他们在他的一百个品级和慈悯外表循环的一切位分中，因为他是真主所造化的第一位，然后从他光亮的一束中造化了众穆民一样，他们在一切高品中追随他，高品被建立在修道和行道的一切品位境界上。同时，在这每个宿位上有古兰宿位的一间房子，因为物质人体的语言一个品位一个品位地降临它，直至圣ﷺ洁净的灵性使它降临到这明见世界的他的心里，这都是从概述和特指方面尊重他。

也指点——凭古兰升腾于这每一个品位，正如对执掌古兰之人说的：“你诵念，你升腾，你字字分明地诵念，正如在今生你字字分明地那样念，的确你的宿位是在你所诵念的另一节明文跟前。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 100 页

无疑，他的本性就是古兰，因此他尊大了，他以古兰的尊大而贵。所以你认识这些吧！的确它是真主赐恩。

可以说：在ق中含义指点：你们当提防理智的嘎夫，你们当抓揽倾心爱主的什乃（شين），正如他们说：

قفل در نشاط وسرورست قاف عقل * دندانه كليد بهشت است شين عشق

理智的嘎夫是在欢乐上的锁，

天堂的钥匙之齿是倾心爱主的什乃（شين）。

一伙学者说：“‘嘎夫’是围绕地球的一座山，如眼圈围绕它的黑珠一样，它是今生最大的一座山，真主用如绿祖母石或用比天更绿的黄玉造化了它，天紧贴着它。所以没有一个城市、乡镇则已，一旦有，在它中就有一个动脉，和双手按着那个动脉的被委派的一位天仙。如果真主要消灭那一伙了，就启示那位天仙摆动那个动脉，然后就陷压了它中的居民。而恶魔就去到那绿祖母石，拿起它，把它的尘灰撒播在那一方的人们中，因此它是少的。”

诗：

رفت ذوالقرنين سوى كوه قاف * ديد او را كز زمرد بوى صاف

双角王来到嘎夫山一侧，

他一眼就看出了那纯洁的绿祖母石。

كرد عالم حلقه كشته او محيط * ماند حيران اندران خلق بسيط

他围绕世界的周， 他对这庞大的被造物茫然了，

كفت تو كوهى دكرها چيستند * كه به پيش عظم تو بازيستند

他就说：“你仅是一座山，别的又是什么呢？”

以前有比你更大的物体吗？

كفت ركهاى من اند آن كوهها * مثل من نبوند در حسن وبها

它说：“我是一切山的静脉， 再没有比我更优美更美观的。

من بهر شهرى ركى درام نهان * بر عروقم بسته اطراف جهان

我是安置在每个城市门口的静脉，

我的动脉联网世界各地。

حق چو خواهد زلزل شهر مرا * كويد او من برجهانم عرق را

真主若是地震我的城市时，我是世界的静脉，

然后在我静脉的那一边，就相连了主的强制，

那个静脉就相连那个城市。

吾板耶•本•克尔白（أُبَيّ بْنِ كَعْبٍ）说：“不会发生地震，除非因三件事：1.或是因为真主以威严观看了大地；2.或是因阿丹子孙罪恶多端；3.或是七层大地是在它上面的那个依托之鱼动了，以便教训和提醒人们。”

双角王说：“嘎夫啊！你告诉我真主最大的物体是什么？”它说：“我的养主的事情一定是尊大的，的确在我后面还有五百年的路途的一座雪山，它互相叠垒。若不是那些，一定它被折汗难之火烧毁。”我们向真主从它中求护佑。

其义是——双角王说：“嘎夫啊！你说：‘比真主的尊大更高大的是什么？’”它说：“双角王啊！我的养主的事情是最尊大的，他的尊大已超出了万物的程度、志向和思想。那消息已来到，哪一种推论能说明了他的美德呢？你说：‘哪一物列入这个叙述之下呢？’”它说：“真主在大地后面造化了五百年，宽五百年路途的一座雪山，那雪山调合火狱之热量，否则我被热死。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 101 页

双角王说:“嘎夫啊!你回答我比他的尊大更大的另一奥妙吧!”它说：“忠实的哲伯拉依莱，他立于威严幔帐中徘徊，从真主的尊大和他本能境界的权柄中的每一时，他在主的惊骇上颤抖。调养全世界的主从那个惊骇中造化了十万个天仙，真主御前以他威严的德性高声赞美，上紧服从。直到从尊严的主一边另一次呼唤：你们念吧！他们就齐声念：‘لااله الا الله’，在此之前他们没有念过这些。调养全世界的主说：‘在灵性和天仙起来站班之日’，直到他的话‘他说了端庄的了’。其义是：齐声念：‘لااله الا الله’。”

据说：“蓝天是在七层地之下的那个牛之下的石头，它就是真主的话**‘的确，它（善恶）如果是芥子粒重的（隐藏）在石头里，或是在天上或是在地面里，真主都要拿来（显示）它’**所指点的。真主造化了蓝天，以便适合于众眼，因为观看蓝天，眼对机密奥妙会更产生思维。凡是真主为了机密哲理能为的对世人都是有益的。”

圣人ﷺ说：“三件事会使眼明亮：观看绿翠的，观看流水，观看美丽面孔。”

伊本·阿巴斯说：“还有在睡前挤眼药。总之，除激光之外的一切颜色，都会有明亮观看的眼。”

由哈里德·本·阿布顿拉上传来：“在双角王修建了亚历山大城市时，他就用白蛋壳铺修了它的地面和墙，而他们的衣服是用蛋壳制作的黑衣服，因此修道衣是黑色的。”

大道长艾托海伦阁下说：“当真主把大地造化在水上倾斜了时，真主就造化了漂浮在地面上的浓厚烟雾，以便积起群山，于是大地停止了倾斜和运动，但仍不固定，真主就以环绕嘎夫山的一座山圈套在了大地上，它就是那个绿石，它是一条大蛇缠绕的山，它的头相连尾。我看见一位代理者，他登上了嘎夫山，我问他其高度，他说：‘我在山角礼了祖哈拜，在它之上礼了晡礼。’其义是：这是以代理者的脚步来推论，在代理者跟前一步是从东至西间的途程。”

道长说：“或许这是在伸展方面论途程。真的！被确定：近天相连着它，天地间的距离是东与西间的距离，它是五百年的途程，怎能是那脊背的宽呢？”

圣人ﷺ说：“在嘎夫山上有几层天的枝叉，每层天其枝叉在它上，于是七层天各立在自己的枝叉上。真主在嘎夫山后面造化了九座山，嘎夫山是第七座。它把地面各边钉在那个石头上，嘎夫山后面的是在空中。”

据说：“真主造化了嘎夫山，它犹如国王首都的护城，以便从七层地面之下的折汗难火狱的炎热中保护大地上的人。”

道长说：“在它中指点了定盘星导师的情况（真主喜悦了他），他贵于一切男人，因为他的尊名最精粹，品级最高。凭他真主从外表形象和机密道义的一切祸患中保护世界。就像嘎夫山贵于其它一切山，真主凭它朝夕保护大地居民。在此山之后有一海围绕着嘎夫山，它周围是另一座嘎夫山，第二层天座落在它上。在环绕嘎夫山的那一切海之后的如这样依诸天的数目层层环绕，的确其中每层天都座落在它上。”

的确，在这一切海和彼岸，环绕的天仙使其水干了，他们的数目只有真主知道，他们常常不断地崇拜真主。从嘎夫山上流出了大地上的一切源泉，供每个行善作恶的人饮，而奴仆在所朝向的地方得到了它。在一些传

述中是相似的。而在嘎夫山后面的是后世的判断，不是今生的判断。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 102 页

在一部分经注中说：“的确，真主在嘎夫山后面也造化了一座像发光的银子一样的白亮地面，长是太阳运转的四十日的途程。众天仙站在它上瞭望尔勒世，他们中的任何一位天仙因为真主的威严而不知道自己身旁的，不知阿丹是什么，野卜劣厮是什么？这样直至复活日。”

据说：“复活日这个大地就换成了那个地面。”

据传：“的确真主造化了八千个世界，今生就是其中一个世界。的确真主在地球上除过人神外造化了一千伙人，六百伙在海中，四百伙在陆地上，每一伙都得到真主的广恩。”

جنان پهن خوان كرم كسترد * كه سيمرغ در قاف قسمت خورد

伸展的尊贵席面就是这样宽阔，

故在嘎夫山上的神鸟也享有分配。

“指尊严的古兰为誓”：具有尊严的、贵过其它一切经典的。或者因为他是尊大主的语言，其义是：以尊大叙述古兰，它是在其关系句中引喻而言的情况。或者因为从知道其深理妙义，遵行在它中近主御前是尊大的，近人们跟前是尊大的，其尊贵如官长修建城市关系一切因由中。

伊玛目安萨里说：“**‘尊大的’**是他的本然是尊贵的，行为是俊美的，赏赐是多的。所以尊贵本然如果相连了优美行为就称为尊大的，他也是尊大之人，但是它两个任何一个最能证明夸张。”

القسم的جواب被省略，即：穆罕默德啊！的确你一定是警告人的圣人，即：是从真主御前的警告人者。

（50：2）不然，他们惊奇他们（同族）中的一个传警告的人来临了他们，然后不信道的人们说：“这是一件奇怪的事情。”

﴿بَلْ عَجِبُوا أَن جَاءهُمْ مُنذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ﴾

“他们”是古莱氏族中的法老，他们顽固的人。因为他们同族中不是天仙一类的一个警告者已来临他们了。这是由回答所表说的上的转折。

即：的确他们对他产生了怀疑，他们仅怀疑还不够，不然决定反对，所以他们认为那是奇怪的事情。

他们一部分说：“القسمالجواب被省略，真主的话‘بل’证明了那些，因为它是否定它之前的，所证明也否认所隐藏的。”

其假设句是：我指你们的今生是凭它而存在的那个嘎夫山发誓！我指你们的教门凭它而存在的那尊大古兰发誓！他们否认你和一切明证、明知认主之境并不是否认你，不然他们认为这是一件怪事。

好奇是自性对反常事情的态度。

“这是一件奇怪的事情”：这是对他们好奇的解释和他们竭力否认的解明。

这指点：至圣ﷺ以古兰传警告。

总之，我们中传警告的人只特赐给使命超越我们的人。所警告的是把万物死后又复活，其事情是超出反常的。一切蒙蔽不解的人是过分无知的人，因为他们觉得使者ﷺ仅是一个人太奇怪了，他们必定深信主宰是石头，又不信复生，否认在世界上大多数凡是物质超常的，大地死后又复活，生出植物、树木、果实的。

其次，不信之人的心态对明确醒令归于他们的话和提到的他远离端庄的道的事，他们就倾向它，因为在他们上总是出现那些，所以无须再明确提说他们了。第二次严正指出的是他们所应受的不信秉性。

（50：3）难道在我们死亡了，我们已化成土时（还能复活还原）吗？那是遥远渺茫的归返（不近情理）。”

﴿أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ﴾

即：难道我们死后，我们的灵性与肉体分离，我们且化成了土，我们与土化为一体时，我们还归回复活吗？就像警告者所说的，警告者对我们和复活中以全美地不同而解明。

الهمزةة是因为否定，即：我们不会归回，也不会被复生。

“那是”：指点争论的位分。

“归返”：الرجعالرد含有之义，比较الرجوع的不同，即：归返于活，归返于我们曾所处的境界。

“遥远”：由想像，或惯例，或位分，或由事实上是遥远的，因为我们的土和地土不可能两样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 103 页

（50：4）的确，我知道大地从他们上减去取走的（逝去埋葬的），近在我御前有受保护的记录（仙碑）。

﴿قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِندَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ﴾

这是批驳他们认为遥远和对它的偏见，即：我在那些上是全能的。的确谁全知它和它的奥妙，他就到达了全知大地所取走的死物身体，和他们的肉腐骨化。怎么认为他们将被复活会是不可能的呢？正如他们曾经一样。

以من说明是因为大地不吃尾根，的确它如同阿丹子孙身体的种子。

圣人ﷺ说：“凡是阿丹子孙都将腐化，唯有尾根，人因它而复活，因它而扩大。”العجم就是尾根，是每一物最后的，在此处它是未空心的骨骼，如米子粒般大；或是从身体中留下的芥籽，它不会腐朽。然后如果真主要复活人时，就把其它身体穿在那骨头上复活他。

即：除过万圣、贤品之人和烈士的身体，因为他们的身体至复活日不会朽坏，也不会腐化。

伊本·尔塔依和哈夫算说：“大地不会减去拿走（每一物），只是在复活日它以所指定的归返，这是真实的。”

一部分原始之人主张：一切被复生，可以说不是这样的。

伊本·尔塔依说：“这在我们跟前是相反真主经典明文的。假若身体会朽坏，不归信之人的皮肤、手和脚怎么来作证所判决的呢？的确，今生的一切身体将归返。”

一人问伊斯兰的道长伊本·哈知勒：“身体朽坏和腐化吗？真主首先要归返它像原来的。难道是归来从前的身体还是给人上造化不像生前的身体一样的身体呢？”他回答：“真主归返的那个身体只是生前的身体，这是最正确的，不然是最端庄的主张。我们主张谁说了别的，他确已对他错误判断了，因为他相反古兰和圣训的明文。”

认主学家说：“的确真主聚拢了原始分子，因它人成为初生的情况，它就是四种元素，他的灵性附于他，不论把那个聚拢称为归来无的和它所确定，还是没有称为。如果问：‘第二个身体不是第一个身体，因为圣训中传来：『的确，天堂居民全是无须纯洁之人，的确折汗难火狱像利剑一

样残酷。』所以，他必然是可以『投胎转世』的，即：一人的灵性附予另一人体。这是虚假推论。是这样的吗？’我们说：‘必然能投胎转世只是假若第二身体不是从第一身体的原始分子中被造化的时候（才能成立）。’”

道长说：“身体将归于原始的分子，也归于别的附件部分，它就是所提到的奇怪事。而事实是第一身体未必能投胎转世，其本性的不同未必体形不同，所以确定：赫祖勒圣人每一百二十年就变成一个少年，他的身体仍是原来的身体。”

同样伊本·阿巴斯说：“野卜劣厮在经过若干时光之后，他就由老迈又变成三十岁。而这与复活身体传述不同，一部分主张：归返对于人就像他们曾出现的，包括结婚、生育。人用泥土初造，再把灵性吹入体内。正如造化阿丹和哈瓦一样，造化子孙是从生育、结婚，直到在人类世界中被生的最后一个。依真主所前定的，那些只是在短短期限中。”

一部分说：“最正确的话相连被传来的消息是：天降下像精液一样的雨，万物众生生长是那样另一次生长，正如今生从一点精水中生长，那一点水如从生命海降于父背，又倾注在母腹中，所以从生命海中的一点水就是在母腹中胎体的那一点精水。我们确知道，第一次造化是真主无先例显露了他，把他所意欲的形态赋予了他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 104 页

同样，后世的造化是真主也无前例显露他，但他无疑是所知觉的，而是真主以尾根另一次造化他，这尾根是今生造化的中存在无朽的，这就是他的根子，然后他由另一次造化而成形了。

而真主的话“كما بدأكم تعودون（**正如他起造了你们的那样，你们要返回**）”，是归于无前例，正如初次造化的，尽管无疑是所知觉的。因为至圣ﷺ已提到了天堂之人和火狱之人复活的情形，它毫不相反今生的造化。他的话“**这对于他是更容易的**”，在它中毫不相反我们说的，因为初造虽然是发明，你当参悟它的归返，和相似它的再一次造化。进一步说，对于以思维寻求一切事情裨益的人而言更临近发明。真主由那些上是玄高尊大的。

艾布·哈米德·安萨里说：“在传述中所提的怪事是人体和在它上另一次生长的，正如根繁枝茂的一棵树是从被种在土中的一粒小籽种中造化的一样，人体是从不会朽坏的尾根的一粒种子中成形的。伊玛目也以自性说明它，因为它的本质就是如此的。”

另外艾比·耶宰德·里格拉格说：“以尾根指超绝的珠宝和独一的分子，它不承领分配和朽坏，在它中有第一物质的承受作用，不然它是含有生机的各元素成分的动物生命的第一物质形象，然后造化万物的主使它永存，从更变朽坏中在能集能解的世界中护佑了它，不然它是从今世显露和天堂身体的第一物中造化的，它关系着第一物质，因此它是今生万物中存在不被朽坏的（有终天经的），因它后世复活已死的。凡是这些不相反教法根本后世判断中的一件。理性的一切动向含有此事：从它中的每一种推论都是执掌教权之人的目的，因圣人ﷺ说：‘尾根。’”

大道长艾托海伦阁下说：“我被启示：在它中无疑所指的‘尾根’就是造化所成立的，它是不朽坏的，即：不承领朽坏的。的确从无到有的一切身体只是明显的，但明显的形态不同。而在坟中的是凭优胜全知主的前定的本质显现，如果他被赋予承领灵性的品质的形态，如烟草有承领烟火的本质，阴阳界中的形态犹如因灵性而发光的灯。然后，伊斯拉菲莱号角一吹，那一吹经过了坟中的形态，就熄灭了它们。另一吹凭他们的灵性点燃了应受光的形态，突然他们站起来观望。求真主忠实圣人ﷺ的情分平安地复活起我们。”

“近我跟前有受保护的记录”：最能记述万事的详述细节的，或者从改变中被保护。所指的或者是：真主以近他跟前有受保护的记录，万事从他上启示的全知，知道万物的概括性和象征性的比喻；或者叮咛他全知它，并把它确定在仙碑上。

（50：5）不然，他们在真理来到他们之时已经不信了，所以他们是在不定混乱的事务中。

﴿بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيجٍ﴾

这是从解明他们前面的丑恶转移到最丑恶、最罪重的，即：他们否认以明显的感应确定的圣品，这才是奇怪的事。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 105 页

“在真理来到他们之时”是他们未参悟父传子受的害处，或者是参悟之后他们顽固抗拒。

引用期盼词醒令：他们在知道他的高志之后不信了；或者在见到他真

实的明证之后反抗他，然后因为过分和嫉妒而不信他了。

“不定混乱”是戒指在他指头上不稳，如果因大而松动时。即：是在不定混乱的事务之中，因为他们感觉幻想、顾虑的祸端胜过了他们的理智，所以他们没有被引导于真理，因此他们有时说：“他是一个诗人。”有时说：“他是一个魔术师。”有时说：“他是一个卜士。”有时说：“是一个捏造谎言者。”但他们没有确定在一方面，这就是他们在至圣ﷺ的事情中明显不定。他们的不定还在对古兰的事情中，因为他们把它列入诗文等等都是由于此祸端。

须知：不定混乱必产生分歧，那是最有力的证明了他们的虚伪。就像坚定和虔诚必产生团结，那最能证明其在真理上。

哈桑说：“一伙人只要他们的事情不定混乱，他们就抛弃了真理。”

盖塔德提也说了如此的，但他又补充了：“他们的教门在他们上混乱蒙蔽了。”

由大贤阿里上传来——犹太人对他说：“你怎么安葬你们的圣人ﷺ，你们产生了分歧。”他说：“我们只对此事产生了分歧，但没有对他产生分歧。而你们过了红海，脚仍未沾水，而对你们的圣人说：‘你像你对他们设置了许多主宰一样为我们设置一个主宰吧！’”

一人问哲学家布扎尔吉迈赫尔（بزرجمهر）：“执政人的一切事情是如何混乱的呢？在他们中有与你一样的明哲之人呀！”他说：“他们以干善功的下等人向干善功的上等人求相助，然后他们把他们的事情只归于主事人。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

پندم اكر بشنوى اى پادشاه * در همه دفتر به ازين پند نيست

导师啊！若你听见了我的自满，

在这些的每一页中你别自满。

جز بخر مند مفر ماعمل * كرچه عمل كار خردمند نيست

智慧之人绝不远离干办尔麦里，

哪怕智慧之人不干善功尔麦里。

他们对哈俩智产生了混乱不定，他们否认真理，他们主张杀害他，因此带来的恶果是：大臣的房子被烧毁了，并杀害了他。然后，厄运就轮转到了哈里法，然后他遭到了所应受的报应。他们对苏丹学者毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米的父亲的事也产生了不定怀疑，然后他们从伯利恒驱逐出了他，

然后真主从大地上驱逐出了他们，使他们陷于仇敌残害的漫长亏伤中。他们中受迫害的还有《克比勒经注》的毛拉，他隐匿了，但在他上显现了真主的事情，隐匿没益处，针对他毛拉哲俩伦·迪尼说：

در چنان ننکی وانکه این عجب * فخر دین خواهد که کویندش لقب

在此等羞耻中对那高品之人这太奇怪了，

而法赫忍·迪尼他们以绰号浑名称他。

他们对真主使者ﷺ的事情产生了怀疑不定，直到真主毁灭了他们，他把麦加只赐给了归信的穆民。

（50：6）难道他们没有看见在他们上面的天体吗？我是怎样建造它的，装饰它的，在它上没有任何裂缝缺陷的，

﴿أَفَلَمْ يَنظُرُوا إِلَى السَّمَاء فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِن فُرُوجٍ﴾

难道他们昏聩了，然后在他们不信复生时未看见他们在每个时候都能看见的天体？即：难道他们没有看见真主从无到有造化世界中他全能的显迹吗？在他们上面还有一边，让他们看一看，或让他们观看天的情况。

“我是怎样建造了它”：我无柱子升起了它。

“装饰它的”：以在奇妙规律位分上的群星装饰它的。

“在它上没有任何裂缝缺陷”，因为它从一切缺陷和裂缝上紧密、平安，正如真主说的：“هل ترى من فطور（**你能看出有稍微的缺陷（裂缝）吗？**）。”这些不否定各门，以及其它方面存在的，因为它并不是缺陷和裂缝之列。或许推后提说这是为了看守环节。

الفروج是فرج的复数，它是两物之间的裂缝，如墙缝。الفرج是两脚之间的，暗示羞体。提到了很多方面，仿佛就在它中这样阐明。也以峡谷和凡是危险的事引用它。

把有裂缝的外装称为裂缝，圣人ﷺ曾穿着一件有裂缝的丝料外装，然后他脱弃了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 106 页

（50：7）和我所展开了的大地，我把许多山安置在它上，又在它中生长出各种美丽的东西，

﴿وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ﴾

“展开”：我铺展、铺垫在水面上五百年的途程，是从克尔白之下初造。这些证明大地是被铺展的，绝不是地球体形，正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

在铺展它和滚动它之间没有分歧，因为它是宽广的，正如你所认识的。

“我把许多山安置在它上”：رواسى是停放在地面上的稳固大山，若没有群山一定地面就倾斜于各个不同方向。据传：的确，真主在造化了大地时，它成为晃动的，天仙就说：“什么情况？任何事物在它的背上都不会稳定！”然后清晨后大地以群山稳定了，天仙不知道它从什么上被造化。出自رسا الشيئ，即：它稳定了。

在它中指点真主的一切真男子，因为他们是大地的钉子，天的机密道义的柱子。如果他们归主，地面上没有念الله的人了时，天地就朽坏了。

“又在它中生长出各种美丽的东西”：真主的话“ازواج من نبات شتى”即：各样彼此相似的植物。

بهيج是美丽的果子、植物、树木，正如在另一个地方说的ذات بهجة，因为优美而显现的美丽，即：显现的容易。البهجة是优美颜色，欢乐的气氛。你以如此地欢乐吧！即：表现在脸上的欢乐。正如在《المفردات》经中说的。

（50：8）为对每个归依的仆人的明证和教诲。

﴿تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ﴾

这是所提情形的两个因由，其义是互产不同的。

其义是：因为观看，即：以推论和考证的眼光观看，也是因为记想和教诲。

也可以说两个受鼻音开口符是因为是被假设的动词上的词根，即：我使他们观看，我使他们接受教诲。

“对每个归依的仆人”：归于他的养主，在他造化的奇妙中参悟的仆人。

指点：到达明证和教诲的品位只是凭奉献品和归向，它被建立在道乘和其基础上。

他们一部分说：“التبصرة是明知真主施给他的恩典，الذكرى是任何时候在他

自己身上计算它，以便知感，并以所观察的遵行一切干办善功。”

据说：“التبصرة和ذكرى是礼乘和真乘上的两个名称，تبصرة就是真乘，ذكرى就是中介的礼乘；真乘是显示它，礼乘是以它的条件侍奉它，真乘是以亲眼大见它而隐居；礼乘是无手而拿，真乘是未吃而饱；礼乘之人是交还天命抛弃罪过之人，真乘之人是献出自己之人，他为那一目的而祈哭；礼乘之人以克尔白为朝向，真乘之人的克尔白是在尔勒世之上；礼乘之人的清算场是站立场，真乘之人的清算场是导师尊前；礼乘之人的果实是天堂，真乘之人的果实是见主和普慈主的喜悦。”

所以有理智的人应该明见明哲主的教诲，在他的能为中参悟他的尊大，认他独一是那样适合于他仁慈一边的独一，归于他是那样除他外再无归处的归向，直到复活成立日。

据传——一位谢赫来临伯利恒的舍给格面前，说：“我罪过累累，我希望悔过讨白。”他说：“你来临道堂吧！”谢赫说：“我来该念什么呢？”他说：“你为凡是已逝去的人悔罪吧！”舍盖格说：“你这样就干了好的善功，诵念了优美的言辞。”

بارهای خویش را چیزی سبک کردان که نیست * تنکنای مرک را کنجائی این بارها

你常川在自己上不要担负遭祸的东西，

遭困境的死人常常容纳此物。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 107 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

بیاتا بر آریم دستی ز دل * که نتوان بر آورد فردا ز کل

你明见，直到从心中伸出手， 泥土绝变不成猿猴。

求真主使我们和你们从昏睡中觉醒。

（50：9）我从天空降下了吉祥的雨水，我以它生长了许多林园和供人收割的谷类（五谷籽粒）。

﴿وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاء مَاء مُّبَارَكًا فَأَنبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ﴾

我从天空降下了益处无穷的雨水，它是人、动物和已死大地的生命。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“雨水是地面上的回赐，它涌出了圣道的能力之泉水。”

“以它”：以那雨水。

“许多林园”：许多有果子的树木。提到了其位分，指其情形，正如他说：“在他一边以果子荣耀了。”

波文：是有树有果子的林园。

“供人收割的谷类”：收割的真义是割谷类，在这儿是以第一论断而引喻。其义是：حب الزرع（种植的谷类），其事情是收割小麦和大麦等供人食用的。特别提到让它的谷类发芽，因为它是本然方面的目的。

（50：10）和长着成串果实的高杆枣树。

﴿وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ﴾

“枣树”：它连接在جنات上，特别提到它，并且它已经包含在了林园中，是解明它贵过其它树木，在《雅西尼章》中它的一些情形已提说了。把الحب在它两个中作中是为了叮咛它的自立和与其它的有别，也是为了看守其中的环节。

“高杆”：伸向空中的、体形奇特的。它是所假设的情况，这是有长出刚出土的植物的时候。据说：“树以茎为杆，一旦长高了时。”

“长着成串果实的”，即：منضود，是成串累累的，指在茎杆上成串的，或者在它中果实成串的。

句子是从النخل中的状语。据说：“货品垒高了，是你把一部分摞在一部分上。”

（50：11）为供养众仆，我又以它复活了死城（地方），（死人）复活出就是这样。

﴿رِزْقًا لِّلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ﴾

这是真主的话“فأنبتنا”中的因由，在以头一个انبتنا为因由之后以此为因由是醒令：在奴仆上应该在记想和考证的地位以此取益济比以供养享受更重要、更行前。

خوردن براى زيستن وذكر كردنست * تو معتقد كه زيستن ازبهر خودنست

你为了生存和记念而吃， 你确信生活是为了吃。

道长说：“从第一节明文中的目的是凭最大的体形证明主的全能，正

如以主观所证明的，紧接着提到了一切植物。所以以التبصرة和التذكير符合为因由。从第二节明文中解明以那些体形的益处受益，所以以الرزق符合第二个因由，因此它推后了第一个，因为那一物的益处被排列在造化它的主上。”

艾布·欧贝代提说：“天堂的枣子从根至梢是成串累累的，今生的枣子它的果子只是在它的头上，随着它的鲜嫩萎缩，其色就更变，天堂中的比蜜更甜。而提说今生的枣子是为了引说天堂中的枣子，但两种都是奴仆的供养，正如真主说的：‘ولهم رزقهم فيها بكرة وعشيا（**他们在它中有早晚的给养**）。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 108 页

“我又以它复活了死城”：用那雨水复活。提说死亡是说明旱地，不是原本就生长植物的地方，即：我使它成为我调养的地方，在此处我生长出了各样植物，开出了各种鲜花，然后在它硬化、毁灭之后膨胀萌发。

据传，艾布·胡莱勒说：圣人ﷺ曾经当雨水来临，猛水注流时说：‘在你们上再没有一处是旱地了。’”

“（死人）复活出就是这样”：这一句谓语行前它，是倾向于限定，那是指点那奇妙的复活的比喻是以复生从坟中复活出你们，再没有相反的一件。

据传：的确真主降下像人的精水一样的雨水四十日，雨水进入地里，然后他们的肉、静脉、骨骼生长，然后他从地下复活出你们。

也说明以复活从地下生出植物、以复活说明复活死人是为尊重像植物一样生长者的事情，和复生事情的容易。在生出植物和复活出死物中确切相似，以便突出推理的道路，使它来临于人的思想、思维。

卡什斐（الكاشفى）说：“如果你对种子的复活进行参悟，它犹如被埋在土中之人的复活，它在隐藏之后仿佛立即显出，因为从复活死人中的气氛是存在。”

کدام دانه فروشد که بر نیامد باز * چرا بدانه انسانیت کمان باشد

许多种子，你种下后，再不会回来了，

在人的种子上你猜测什么呢？

فروشدن چو بدیدی بر آمدن بنکر * غروب شمس وقمر را چرا زیان باشد

被种下的若你观看，顺眼光会来临，

落去的日月怎么会亏损呢？

在这节明文中指点——真主的大恩之水是从灵性之天上降下，的确真

主以它生长心的种子、喜真的种子，喜真者凭收割了从心上的除主外的东西，认主独一的树在它上结出各类明知认主之境中成串的果实，以供他们近在他们的养主御前过夜。他供他们吃，供他们饮的那些奴仆，我又以那些特恩——真主之光复活了已死的心的城市。正如真主说：“او من كان ميتا فأحييناه وجعلناله نورا（**难道一个人原是死的，然后我使他复活，我又把一道真光赐给他，他以此在人间行走，他的情形会与像在重重黑暗中决不能出来的人一样吗？**）。”从重重黑暗本质中复活出，到于存在的应当之光是如此的。你当仔细参悟。

（50：12）在他们之前努哈的族人，冉斯的居民，赛莫德人已不信（众使者）了。

﴿كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ﴾

“在他们之前”：在麦加人之前。

“努哈的族人”：是什斯的子孙和嘎比来的子孙，他们曾否认努哈圣人。

“冉斯的居民”：他们是尔德尼的井旁居住的居民，是赛莫德的余部，他们的国王是一位公道的、行持高尚的人，名称尔里斯（العليس）。此井供城市的、住荒郊的人和他们的一切动物、牛羊饮水，因为他们多数是牧民。赶驼者把木条缠在腰间赶他们去饮水，他们的许多男人以放牧为生。

他们的国王年事已高，在临终时，他们用油涂了他，以便他的遗体永存不朽，他们为尊重他就那样做。在他死后，那些在他们上又很艰难，他们认为他们的事情坏了，他们一总就放声大哭。恶魔乘机而入，国王死后很多日之后恶魔就进入国王体内，对他们说话，他说：“我确实没有死，只是由你们上隐遁了，我死后仍能看见你们的行为。”于是他们很高兴，他们特意在他和他们之间搭起了围账，在账后他与他们说话，以便他们不要看见他的身体已死，于是他们偶像般地在帐后供奉他。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 109 页

他不吃，不饮，他又告诉他们，他永远没有死亡，他就是他们的主宰。那是恶魔借他的口舌与他们说话，然后他们中大多数人相信了，而一部分人产生了怀疑，就连归信的穆民否认的比归信的更少，每逢他说话时，他

就给他们尽忠、止恶，然后他们决定崇拜他。然后真主就给他们差派了一位先知，真主在梦中启示他，他的名字称汗宰莱提·本·算夫瓦尼（حنظلة بن صفوان），他告知他们："那国王的形象是无灵魂的偶像，恶魔潜入其中。"真主确已使他们迷误了，的确真主不会变成形象，国王不可能是真主的配偶。"他警告他们，令他们防备真主的惩罚。然后他们迫害他、仇视他，而他劝告、行忠给他们。最终他们杀害了他，把他抛弃在井里，那时罪刑降临到他们。他们饮饱水而过了夜，清晨后井水渗下干枯了，水桶空虚无水，他们一总的号哭，他们的妻子儿女、牲畜遭受饥渴，直到全部死去，遗弃在野兽、狐狸的地方，他们的林园和财产变成了有荆棘的野刺，他们除能听见神类的声音外，一切消息闭塞了。

有人说："**冉斯**"是临近耶玛迈提的一口井；或者阿塞拜疆的一口井。

"**赛莫德人**"：是萨里哈的宗族，他们是赛莫德·本·阿德的子孙，是后阿德人，伊勒米的阿德是前阿德人。

（50：13）和阿德人，法老，鲁特的弟兄。

﴿وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ﴾

阿德人是呼德的族人。法老是穆萨和哈伦的法老，指他和他的百姓，以便前人和后人来指责。

"**鲁特的弟兄**"：他的女婿。以女婿指一个人的女儿的丈夫和他的妹夫。据说："他的兄弟是他的族人，因为他们同族不同教。"

尔塔依说："没有一位先知则已，一旦有，必与自己的族人站在一起，唯有鲁特圣人独自站立。"

（50：14）艾凯住森林的居民和吞白尔的族人，每一个都不信众使者了，于是我的警告实现了。

﴿وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ﴾

"**艾凯的居民**"是舒尔布圣人被差于他们的人，不是麦德彦居民。他们曾居住在艾凯，此处只生长酸枣树和牙刷树，在《寝室章》中已提过了。

"**吞白尔族人**"是也门国王哈米勒的族人，在《烟雾章》中他们的情况已提说了。

“每一个都不信众使者了”：他们为一切教乘被差遣，被差遣的一切定盘星是其中之一，即：所提的每族人中的定盘星。以所提说的含义看他们不信他们的使者了，他们一总不相信众使者了。

代名词的单数评论了كل的字面。或者他们每一个不信众使者了，因为他们一总是统一在认主独一上，以复生受警告上。然后不信他们中一个是不信全部。

这假设句是：外表他们不信吞白尔的使命，它是最明显的，吞白尔曾教化他们。

“我的警告实现了”：我的警告在他们上必定了、降下了，它是罪刑的言辞。警告往往只引用在丑恶中，比较许约的不同，许约往往引用在好和歹中。

在这节明文中有安慰圣人ﷺ。其义是：“你不要因卡费勒不信你而忧愁，因为你不是最先被否认的那位圣人，每族人都否认他们的使者，既然如此你像他们一样忍受族人的迫害，你才会像他们一样获得目的，你警告麦加之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 110 页

其义是：麦加的人啊！你们当防备像过去各民族一样遭受的刑罚，那么你们不要否认真主的使者ﷺ了，的确同行必遭同报。

须知：各时光大多数人是动物性的私意和本性战胜他们的人，所以他们是感觉之人，不是理智之人，他们的本性是倔强的，由真主上是遥远的，临近虚伪的，所以当一位使者来临他们时，他们就不信他了，而且在他来临时，他们就杀害了他，于是由于他们不信真主的恩典，他们的养主的刑罚在他们上实现了，而毁灭他们并不是多难的。

它中在指点之道上也安慰了各辈的一切外哩，警告了一切昧真之人。指我的生命发誓，一切外哩在他们手上，如一切圣人在卡费勒手上，但忍耐是开解的钥匙。所以就像一切卡费勒被变象、被陷落和遭受各种惩罚一样，一切昧真之人真主涂抹变了他们的心，重重黑暗的人体大地陷落了他们，他们遭受了各种抛弃。他们还不知道他们仅是如此的，还以为他们能从各种毁灭上得脱离，于是他们越加瞎迷。我们求清高的主使我们成为贤品之人，使我们坚定在确信之人的道上，并把他们的吉庆降在我们上，并以他们的动机尊贵我们。

（50：15）难道我会因第一次的初造而疲倦吗？不然，他们对再造是在怀疑里。

﴿أَفَعَيِينَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ﴾

疲倦是在他上无能的事情，据说：“凭一件事疲倦了，以它疲倦是如果在他的行为干办的一方面没有引领他们时。的确在真主的话‘لم يعى بخلقهن **（他在造化它们上没有疲倦）**。’中已提过了。”الهمزة是因为انكار，الفاء是因为عطف，连接在所假设的العى建立在它上的一切目的和事情。仿佛被启示：我倾向了被造，它是始初。然后，我由它上无为。直到有人幻想由再造上我无为，它就是复生。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“第一位被造化的是阿丹圣人，他们都是相连他的。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“难道一物的动机代替了我（的意念）吗？直到我因复生而疲倦。或者复生在我上是艰难的，即：事情并非如此。”

“再造”：指点第二次造化，以造化接受新鲜，因为新鲜是临近约会，裁剪衣服布料。

卡什斐（الكاشفى）说：“麦加的多神教徒承认真主在原始中是初造者。他说：‘能够无原始本质造化万物的怎不能再造他们和复生他们呢？何况有原始本质，在那能力上无人能似像我。不然不信道的人是在怀疑中，因为恶魔从再造上唆使。其义是他们怎么能把复生看成是相反惯例的呢？”

把خلق引用为泛指是为了尊重他的事情，醒令：它是超出惯例境界的。或者醒令：它是真实的，故讲论它、以认识它为大事，不要陷入蒙蔽的中。

须知：这个也在今生再次出现，不论它是在客观现象上还是在身体上。它是苏菲之人的主张、认主独一者的主张。的确，他们每个时候可以以另一身体（第二次降生的身体）的肉体，以与它合一而亲眼大见，正如他们以另一非本质的在每个时候可以浑化非本质的，以与它合一而亲眼大见一样。即：就像他可以是非本质一样，可以是有许多体形而存在的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 111 页

诗：

صورت از معنى چو شيراز پيشه دان * يا چو آواز وسخن ز انديشه دان

外表于精神如狮之于灌木乡， 或如声音和文字之于参悟。

این سخن وآواز او اندیشه خواست * تو ندانی بحر اندیشه کجاست

此文字和声音出自参悟！ 你绝不知参悟大海在何方。

لیک چون موج سخن دیدی لطیف * بحر آن دانی که باشد هم شریف

但若你见文字深理奥妙的波浪， 便知这大海是多么尊贵！

چون ز دانش موج اندیشه بتاخت * از سخن وآواز او صورت بساخت

若是真知中冲起了思考的波浪， 它便穿上了文字声音的外装。

از سخن صورت بزاد وباز مرد * موج خود را بار اندر بحر برد

尊真言外表生而复死， 波浪使自己重归大海。

صورت از بی صورتی آمد برون * بازشد که انا الیه راجعون

其贵体没有体形而显现，

他只是：“的确我只是归于他的”而显然。

پس ترا هر لحظه مرک ورجعیتست * مصطفی فرمود دنیا ساعتیست

所以每一刻都是你的死亡和返本还原，

至圣ﷺ说：“今生只是一个旅店”。

فکر ما تیریست از هُوَ در هُوَا * در هوا کی پایه آید تاخدا

我们的参悟是一只箭，从爱道射向爱主，

在爱主中我一阶一阶地来到于真主。

هر نفس نومی شود دنیا وما * بی خبر از نوشدن اندر بقا

每一口气数，今世和我们在变化，

变化的事物在与主合一中无信息。

عمر همچون جوی نو نومیر سد * مستمری می نماید در جسد

人生犹如常流水， 常川在身体上循环。

آن زتیزی منتمر شکل آمدست * چون شر رکش تیز جنبانی بدست

因急速而呈连续图案， 当用手急摇一缕火焰。

شاخ آتش را بجنبانی بساز * درنظر آتش نماید پس دراز

就像在自己一边用木柴点燃了火， 在眼光中火常常发焰。

伊玛目舒尔拉尼在《者瓦海勒（الجواهر）》经中说：“世界的变化在每个人上出现，它是从一个境界到达一个境界，在一个时光他绝没有确定在一个境界上。所以，宇宙在变化只是在本性中出现，不是在明显身体上出现，所以真主如常在再造。”

从它中人知道克尔白巡游一部分真男子，它把他们作为朝向，正如那些在拉比尔提·尔德威耶（رابعة العدوية）等人上出现的。这个品位的真缔只凭全美的显示才能显现。大恩和真梦是来自执掌权柄的、全知的主。

（50：16）我确已创造了人，我知道他心中萌生的动念，我是比他的颈部的血脉（命脉脖筋）更临近他。

﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ﴾

“他的自性所唆使妄想的”：他的自性所新生的，它就是妄想的。唆使妄想是隐暗的一个声音，是低贱的思维，其中含有妄想的唆使。

波文：我确知道对他所唆使的，和他身体本性上的低贱的妄想。

指点：的确真主就像知道人在造化之前的情况是那样确切地知道一样，他知道他们造化后的情况是那样能为地知道。他又使自性地唆使进入他们中，的确它也是真主的被造物。凡是被造的一点也瞒不过他，他叫寻求全美的欲望入在他的自性所唆使妄想的中。丑恶的本性、罪恶的诚信等都是自性以它所唆使的本性，以便在它上扰乱他的心和他的时光。首先它入在阿丹上，的确真主造化了他，全知他的自性唆使他怎么吃麦果的，那是恶魔的唆使。

一部分上人说：“恶魔绝不能进入万圣众贤的内心去让他们幻想，恶魔在它中没有任何分子，它只能来在他们感觉的外表，他们也不会按它所说的去做。其次一切外哩在真主的智慧中从恶魔中被保护，而它凭这个特赐从恶魔唆使上在护佑中，不是那些到达他们的心中在护佑中，因为一切外哩他们不是可以（让恶魔）进入的。比较一切圣人的不同，他们的内里受护佑，因为他们是执掌教权之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 112 页

一部分上人说：“没有阿丹的一个子孙则已，一旦有，一昼夜在他上不增不减有七万种想法（念头），是每日进入白依提·麦尔穆勒（بيت المعمور）的天仙的数目。没有一个人则已，一旦有，从他每一日的幻想中造化七万个天仙，然后升腾到白依提·麦尔穆勒一边。然后如果七万天仙从白依提·麦尔穆勒中出去，每日与幻想被造的天仙会聚，他们的赞词是给其主人求恕饶，直至复活日。但谁的心常川以赞主被修建，从他的幻觉中造化

的天仙与他的心没有这个位分的幻觉中被造的天仙不同，不论是否能幻想的中。因为整个心是从这白依提·麦尔穆勒中被造化的，所以它经常被修建，每位天仙是从一个幻觉中造化的，在他参悟时在真主的智慧中它是清廉者的形象。如果在他身上有一位天仙念泰思比哈，天仙也不知他所幻想的。

“我是比他的颈部血脉更临近他”：以他全知的临近说明本然的临近，这是使得的，因为这对于他是必定的。这是把极近按说在临近上，如颈部的血（液）脉（管）似像在极临近的中。الوريد含有الوارد之义。据说：“把它称为ورید，因为生物的灵性穿行于它，而الوريد此时含有الورود之义。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“الوريد是相连肝脏和心脏的血脉，灵性也穿行在其中，真主的话 **‘我是比他的颈部的血脉更为临近他’**，即：比他的灵性更临近他。”

马外勒丁耶说：“颈部血脉是相连心脏的血脉，你再看不见认主独一的真知比他的心的真知更临近的。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“颈部的血脉比他身体的各类部分更临近他的心灵，以它指点真主比奴辈自己更临近奴辈。就像每个时候他寻求自己，心灵就会发现它一样，因为他更临近它，每个时候他寻求他的主他会发现它因为真主更临近他，正如真主说：‘ واذا سألك عبادي عنى فانى قريب（**当我的奴仆向你祈求我时，我就是临近的**）。’”

在《宰逋尔（زبور）》经中说：“真的！谁寻找我，他就发现了我。”

诗：

نحن أقرب كفت من حبل الوريد * تو بكندى بئر فكرت را بعيد

据说：“我比颈部的血脉更临近”， 你在深井中参悟吧！

اى كمان تيرها پرساخته * صيد نزديک وتو دور انداخته

猜测的人啊！箭已上弓， 猎物很近，你却认为是遥远的，

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

دوست نزديكتر از من بمنست * وين عجبتر كه من ازوى دورم

喜真道长是因我比我更临真， 太奇怪了！我比他却更遥远。

چكنم باكه توان كفت كه او * در كنار من ومن مهجورم

据说：我的锦绣随同有能力者就是他，

而在我一边，我却是远离的。

一部分上人说：“太临近是幔帐，太遥远也是幔帐。如果真主比颈部血脉更临近我们，那在我们和真主之间的七万层幔帐在哪里呢？”你当参悟。

白格里说：“假若人看见自己，一定他能看见他自性的低贱。你岂未见吗？真主是如何以自己的话**‘我比颈部的血脉更临近他’**，凭اتحاد的德性表说全美的临近他的呢？因此圣人ﷺ说：‘谁认识他自己，他确已认识了调养他的主。’因为凡自身只是低贱的，所以你当想想你说的。”

真的！须知：能为凭德性成立，德性凭本然成立，那么谁在集中合一的源泉中，他就是他。你不要猜测是进入，的确他是与他的本然和德性同在，在一切显现事中他由位分上清净。这就是倾心爱主之人的指点，你岂未见疯子的话吗？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 113 页

اما من أهوى ومن أهوى اما * نحن روحان حللنا بدنا

我比我更爱主，比我爱主的就是我，

我是灵性，我入在我身体中。

فاذا أبصرتنى أبصرته * واذا أبصرته أبصرتنا

“如果你看见了我，你就看见了他，

你看见了他，你就看见了我。”

瓦西托说：“即：我是最临近他、最相宜他的。的确，在分散之后集中了他，在无之后造化了他，我把灵性吹入他中。谁是全知他和他中所有的，相同他本然的，谁就是更临近他的。”

他又说：“凭我你认识了你的灵性，凭我你认识了你的自性。凡是那些都是为了力所能及显现万物的情形。至于真乘（执掌真理），听从的奴仆担不起它。”

卡什斐（الكاشفى）说：“尊贵的人啊！你当知道：真主的临近是无似像、无如何的。有方式的临近是无能之人的心常川临近身体。真主有仪式的经常临近是在清净境界，有仪式的是有能力的知道者已有了深理妙义的。”

诗：

قرب بيچونست جانترا بتو * قرب حق را چون بدانى اى عمو

众所周知：你无似象的临近是你的心临近你，

真主的临近犹如你知道。

قرب نی بالا و پستی رفتن است * قرب حق از حبس هستی رسته است

近主不是上人和下人都有，

真主的临近是从监牢里释放人。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说："真主临近真人是他说：**'你叩头，你临近。'**在《古都斯圣训》中传来：'奴仆常川以副功临近我。'这个临真的头是归信和诚信，尾是至善和执掌真理。"其义是：亲眼大见的品位是：你拜主，仿佛你能看见他。

真主的临近在奴仆上分两等——

1.以全知全能临近世人，如真主的话：**"不论你们在哪里，他都是临近你们的。"**

2.是他特赐给上等人的两个品位——亲眼大见和仁慈奥妙，即：我更临近他，即：其一是临近执掌真理之人的境界，直到从他的水和泥中归回，从奴仆的幻想中浑化，在根本中不过分显现，就这样在头上获得终境中的。在此处清除一切牵挂，砍断一切因由和虚伪的世俗，浑化一切境界，到尽的一切指点，取缔一切说明，抹去一切信息，真一的主与自己合一，真主是最好的、最永存永恒的。

رأيت حبي بعين قلبي * فقال من أنت قلت أنتا

我用心眼已看见了我所喜爱的了，

他问："你是谁？"我说："你"。

انا الذى جزت كل حد * بمحو ايني فأين انتا

我就是已得到了每个境界的人，

凭着浑化我在哪里你也就在那里了。

موج بحر لمن الملك برايد ناكاه * غرقه كردند دران بحر چه درويش و چه شاه

"今日的国权是谁执掌"无时激起了一道海浪层波，

淹没在那道海中的人有行道之人有导师。

خرمن هستئ موهوم چنان سوزاند * آتش عشق كه نه دانه بماند نه كاه

有幻想的场院就这样焚毁，

倾心爱主的火不是形象性的谷粒不分时间。

艾布·耶宰德·拜斯塔米说："蜕化自性犹如蛇蜕皮。"那么你观看，如果我是他，即：的确，蜕化了自性欲望和私意意念的人，在他上没有除主外的立足地，也没有除主外的一个念头。如果只有真主的尊大和俊美莅

临于心中，直到他被淹没。“他”就成为仿佛是“他”，并不是他真正是他。在我们的话“كأنه هو（仿佛他是他）”和我们的话“هو هو（他就是他）”中有区分，但也以“他”推论指我们的话“仿佛是他上的他”，如据说：“宰德是狮子”，是在比喻太勇敢了的状况中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 114 页

如果你问：“السلوك的含义是什么？الوصول的含义是什么？”

我们说：“السلوك的含义是校正本性，行为干办，明知认主之境。那是努力修建外表和内里，奴仆都以自性而上紧，远离他的养主，除非以纯洁自己的内里而上紧，以便准备近主的人。الوصول只是在他上显现真主的显然，他成为淹没于他的人。如果你观看他的认主之境，他除真主外不认识别的；如果你观看他的意念，他除主外没有他念。然后他为完全亲眼大见而献出自己表里，在那些中他俩是不重视自身，以便以功修修建外表，以校正本性修建自己内里。这些都是洁净，它是起境。至于终境是完全蜕化自性、纯洁它，然后他仿佛就是他，那就是هو الوصول（他只有接续），正如在《艾斯玛依注释（شرح الاسماء）》经中伊玛目安萨里说的。”

（50：17）在两个记录的（天仙）坐在右边和左边记录之时，

﴿إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ﴾

اذ凭اذكر而受开口鼻音符，它最相宜真主的话“وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ”，完全合乎。

التلقى是采拿和以背记、记录而提念。其义是：的确他是奥妙的主，他的全知到于未显现的和比它更隐蔽的事。在他记录和暗示时他比凡是临近的更临近于人，尤其两位委托于人的天仙记录他所吐露的时。

其二是醒令：真主无须令他两个来记录，因为他的全知包罗他俩不知道的，那只是因为他两个记录奴仆的行为，他两个的记录在见证者成立之日被展现，真主以此知道奴仆。何况他是全知的，他周知奴仆一切情况的细节，及其在止人作恶、命人行好中他发出仁慈的增加的消息。

圣人ﷺ说：“的确，两个天仙坐在你的两肩上，你的口舌就是他俩的笔，你的口水就是他俩的墨。你在进行（做）无益的中，你对真主、对他俩没有惭愧。”

的确，可以说两位天仙记录是解明**“我更临近他”**的含义上的临近，明见奴仆的一切行为，因为记录我们被委托于他两个。

“坐在右边”：右边是最贵的肢体，在右边有全美的能力。

“和左边”：它是右边的反面。

（50：18）他不吐一句话则已一旦吐出，在他面前就有巡察的备妥的（天仙）。

﴿مَا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾

“他不吐一句话则已”：在他口中不发出一句好歹的话则已。القول比الكلمة和الكلام更概括。

“备妥的”：备妥和记录那些话的天仙，如果它是好，右边的天仙负责记录，否则就是左边的。

“巡察的”：准备就绪记录所命令他的好与歹的，不论他在哪里，他都是在场的。

波文：巡察的是看守的、明见的，备妥的是准备记录的事情。

它两个引用为单数（الافراد），而没有说رقيبان和عتيدان，况且他俩都是一起负责他的行为的，是因为他俩每一个都是巡察交托给他的，并不仅仅是巡察把他差于其主人，正如真主的话“عتيد”由它上醒令的那样。特别提到القول，因为确定在行为中的性质相同明文的证据，但所记录的不同。

据说：“他两个记录一切事，哪怕是他生病发出的呻吟。”

据说：“他两个只记录在其中有回赐、有罪过的。”这是最明显的。正如圣人ﷺ的话：“坐在人右边的是记录好的，坐在人左边的是记写恶的。记录好的是记写恶的官长，如果他干了好，右边的天仙就记写成十件好。如果他作了恶，右边的对左边的天仙说：‘且慢！等他七小时，以便他赞主或求恕饶。’”所表说的。

据说：“的确，天仙就在他解手时、同房时远离人。一定在厕所中、在解手时说话是最受憎恶的，因为记录的天仙因来到那受憎恶的地方作记录而遭伤害，哪怕在这种情况中有人向他道安。”

伊玛目艾布·哈尼法说：“可以用心回答，不可以用口回答，以免让天仙记录。的确他们不记录心中的事情。同样在厕所里打喷嚏时用心回念

الحمد。在同房时说话同样是受憎恶的，在这种情况下笑也如此，所以免不了看守舌。圣人ﷺ说：‘为人最优美的伊斯兰是抛弃那未确定的（无益的）。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 115 页

ابلهی از صرفه زر میکنی * صرفه کفتار کن ار میکنی

傻瓜是周转金钱的人， 你来为人尽忠吧！

مصلحت تست زبان زیرکام * تیغ پسندیده بود در نیام

你口舌上的善列入脚步之下， 称心合意的刀剑是在睡眠中。

至圣ﷺ说：“的确，夜间巡游的天仙和白天巡游的天仙他们与你们一起礼晡礼，然后白天的天仙升腾而去，夜间的天仙留下了。当到了晨礼时分，白天的天仙降下，他们同你们礼晨礼，然后夜间的天仙升腾，白天的天仙留下了。记录的两位天仙他两个把记录的升腾于真主，然后真主在文卷开头看见好，在结尾也看见好，他就对众天仙说：‘你们作见证我确已恕饶了在文卷的两端记录着好的我的奴仆。’”正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

圣人ﷺ说：“你们当清净你们的牙龈，因为在他发音时它是古兰的路道，是两位天仙的坐位。”

圣训中在真主的话**“他不吐一句话则已，一旦吐出，在他面前有巡察的、备妥的”**中说是在他发音时。

圣人ﷺ说：“你们当洁净你们的指节。”它是指节和手背上的节头，在它里只藏有污垢。

无大净之人慈悯的天仙不临近他，直到他洁净。

由穆扎西德上传来，他说：“哲伯拉依莱由圣人ﷺ上怠慢了，后来他来到他，圣人ﷺ说：‘哲伯拉依莱啊！什么事拘留了你？’他说：‘你们未剪你们的指甲，未打短你们的上胡须，未洁净你们的指节，也未刷牙，我怎么来临你们呢？’然后他诵念了：‘وما نتنزل الا بأمر ربك（**我只凭你的养主的命令而下降。**）’”

至圣ﷺ说：“你们以刷洗洁净你们的口腔，因为它是作记录的尊贵的两位天仙的位分，的确他两个的墨水是口水，他两个的笔是舌，在他两个上没有奉命记录从牙腔中留下的丝毫食物。”正如在《艾斯艾莱提·哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说的。

伊玛目伊斯兰的权威说：“难道真主没有禁止失净和无小净的人进入

他的房子，触摸他的经典吗？然后真主从说的人上说：**‘在无大净时，不要入礼拜殿，除非是路过的。’**真主说：**‘只有洁净的人才能触摸它。’**并且对于进入和触摸有允许的踪迹。那淹没在非法的肮脏、不合法的污秽和蒙蔽中的人，还以为他把人召唤于侍奉优胜主中的人该如何呢？”

圣人ﷺ说：“的确真主有一位天仙，他每夜站在耶路撒冷呼唤：吃非法物，从他上不承领任何费用和罚赎的人啊！”费用是副功，罚赎是天命。正如在《伊哈雅依（الاحياء）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 116 页

这节明文的概述证明：在不归信的人上也有文卷和记录者。如果有人问：“那右边记录的天仙写那些事，在他们上没有好呀！答：左边的奉右边的口唤记录，右边的是见证那些的，尽管它没有记录。正如在《布斯塔尼·阿勒菲乃（بستان العارفين）》经中说的。

裨益：右边天仙莅临是有伊玛尼的性质，它是心中清楚的。圣人ﷺ说：“的确清高尊大的真主给他信道的奴仆委派了两位天仙来记录奴仆的行为干办，如果他归主了，被委派去记录他行为干办的两位天仙说：‘的确某人已死了，你准许我们升腾到天上吧！’真主说：‘我的天被我念泰思比哈的天仙充满了’，他两个说：‘那我们去哪里呢？’真主说：‘在我奴仆的坟陵上有一伙人，他们赞我至大，念台罕利力，你两个去为我的奴仆记录那些吧，直至复活日。’”

一部分上人说：“在坟中有一等人，真主因为他们在今生大半功修干办而在他们坟中造化了仍干善功的意念，真主就为他的奴仆记录那些善功的回赐，直到复活日。正如在ثنات المائ上出现的，的确，他们发现在他的坟上有一个像他形象一样的体形在礼拜，他们认为那就是他，其实它只是从他的意念中被造化的。同样，今世在梦中、醒着时浮现的阴阳界之人显出的幻象浮影都如此。看见像他们一样的，他或者是真主从那个外哩的意念中造化的天仙；或者真主以他的形象成立的幻影是为了解决真主意欲的人们的困难等等。所以，一切外哩的灵性在阴阳界永远从他中不出去，而一切圣人的灵性在今生后世的每个空间存在。”

由伊本·阿巴斯上传来：“一些配贤在坟上搭起帐篷，仿佛不知道它是坟园，然后在它中的人诵念《国权章》。此时至圣ﷺ光临，他就向圣人ﷺ告诉了此事。圣人ﷺ说：‘它是隔避物，它是从坟中刑罚中使人得脱离的救

星。’”正如在《哈里·如目宰（حل الرموز）》经中说的。

道长说：“一些显迹证明：一些灵性在大地上游转，如艾布·白克尔、欧麦尔的灵性，正如圣人ﷺ的话‘的确，我在大地上有两位大臣’所指点的。”

又说：“的确麦海迪一旦出世，七人一狗和这个民族中的全品之人的灵性便跟随相助。”

也有许多传述中确已驰名：一些灵性在一些日子、夜间和月份中从坟中奉有国权的，多恕的主的口唤出来。须知：现在那些是相宜存在的。真知近在真主御前。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“的确，谁不知道我临近他的尊贵，他凭恶劣的习性、低贱的行为从我上是遥远的，我也不喜欢我是他的巡察者。或者，凡是在他上有两个巡察者的人，他不吐露一句话则已，一旦吐露，在他跟前必有巡察的、备妥的天仙，他用他动机的笔，他意念的墨水，写在他心的册本上。如果他的动机是教道，他的意念是纯洁清亮，他的记录就是光明的。如果他的动机是动物性的本性，他的意念是欲望的私意，他的文卷就是自性的重重黑暗。所以在此处而看，许多面容是白的，许多面容是黑的。”

在它中又指点：“他在他的奴仆上的全美的援助，当时两位临真的巡察的天仙来在每个人上，以便昼夜记录他的。如果他坐着，一个就在他的右边，一个就在他左边。如果他睡着，一个就在他头前，一个就在他脚后。如果他是行走的，一个就在他前面，另一个就在他后面。”

据说：“每一个在夜间有两位，白天有两位。”

据说：“不然，每一日记录好的是另两位，每日记录恶的和过失的是昨天的那一位，以便他见到明天的善增多，见到罪过变少。”

据说：“不然，每一日记写罪过的是另两位，以便知道除他们中少数人外，两日不一个样，而罪过的显迹是在他们中分裂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 117 页

（50：19）死亡的痛苦依真理而来临，那就是你从它上曾逃避的。

﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَٰلِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ﴾

“痛苦”：喻借死亡的严厉和它的丧失理智的痛苦。没有把死亡转成婉转喻借然后把痛苦确定给它为讽喻，是因为位分是真实的喻借，以过去式说明了它的发生，醒令它是真实的，极为临近的，仿佛它已来到了。正如据说：“军队确已来临你们了。”即：快来临了。

الباء或者是因为التعدية，如你说：“使者带来了消息”。其义是：使人成为像醉人一样并掩盖了他的理智的那个死亡的痛苦拿来了死亡的真缔，这个真缔言说真主和他的使者ﷺ的经典；或者拿来了命令的真缔，显露了死人幸福和薄福的情况。

或者因为الملابسة，如真主的话：“تنبت بالدهن（**从西乃山上（造化）生长的一种树能产油和供食者作调味之用**）”。即：依事情的真理和机密哲理，及其尤为俊美的。

他们一部分说：“你拿来的真主的命令，他是真理。”

据传一个人来到欧麦尔说：“的确我喜欢祸端，厌恶真理，我作证我曾看不见的。”然后欧麦尔关闭了他，此事传到阿里，阿里说：“欧麦尔啊！你亏关闭了他。”他说：“为什么？”他说：“因为他喜欢财帛、儿女，真主说：‘**你们财帛儿女只是祸端。**’他厌恶死亡，死亡是真理，真主说：‘**死亡的痛苦拿来了真理**’。他作证他看不见的真主是独一的。”于是欧麦尔说：“若不是阿里，欧麦尔必亏害了你。”

“那”：以真境之口舌对死人说的，尽管他没有说话之舌；或者天仙对那死人说：“人们啊！”

“就是”：ما是موصولة，含有“那个事情”之义。

“逃避的”：出自حاد عنه يحيد حيدا（由它上偏了），即：偏僻的，潜逃的。波文：他潜逃的，他害怕的，他所厌恶的。不然，由于你喜欢今世生活，你以为它不会降临到你，正如真主说：“اولم تكونوا اقسمتم من قبل ما لكم من زوال（**你们难道未曾在此前发过誓：在你们上绝不会更移（灭亡）吗？**）”，即：你们以你们的口舌怠慢、贪婪、无知、愚昧地发誓。

或者以真境之舌发誓，哪怕你们在坚固的建筑中，你们遥远地偏斜，尽管你们的心没有想到从它中所处的享受今世福分的处境上没有任何逃避处。

所以，在这节明文中的呼唤是属于前面的人，这是运用了人称转换。因为由死亡上逃避生性方面包括每个人。由圣太阿依莎上传来的支持这种

说法，她说：“艾布·白克尔临危时我哭了，我说：‘他知足的泪水接连掉落，今日他比归落。’然后，艾布·白克尔醒了，他说：‘不然死亡的痛苦依真理来临，那就是你从它上曾逃避的。’”

据说：“她说：真主施给我的恩典之一是：的确，圣人ﷺ在我和我的心之间归主了。的确，真主曾在他临终时使我和他的口水溶合。阿布杜·拉赫曼·本·艾布·白克尔来到我，在他手中拿着一把牙刷，圣人ﷺ依偎着我，我看见圣人ﷺ看了看他，我知道他要刷牙，我说：‘把牙刷拿给你吧！’他点了点头，然后他很艰难地拿起了它，我说：‘对你轻点好吗？’他点了点头，我就轻轻地对他刷牙，我把一皮袋水放在他头前，他把手伸入其中，用水摸了自己的脸，他念了：‘万物非主，唯有真主。在死亡上有很多痛苦’，然后他立起手时念着，直到气息平静，他的手才偏斜着地。”

在《显示》经中有：“可以说是指点真理，呼唤干罪的人。这是很明显的，因为是针对干罪之人的话。赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）已说了它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 118 页

在《古都斯圣训》中说：“就像我在拿取我信道仆人的命中徘徊的那样在任何事中没有徘徊，的确我是能为的。”其义是：拿取灵性的我的众天仙绝不犹豫。在拿取穆民灵性中对他们犹豫的情形是：我说：“你们拿取某人的灵性，然后我对他们说：‘且慢’。”

在一些册本中说：“‘我绝不犹豫’因为犹豫是在两件事中拿不准，不知在真主的智慧中该从那一件上着手，含有停顿之义。其义是：就如在拿取穆民生命中我停顿的那样，我能为的中没有停顿过。的确我在它中停顿，我展现我为他准备的我的恩典和一切尊贵，直到他的心望想会见我而偏向死亡。”

“他厌恶死亡”：这是由前文上的另起，他说：“没有理由使你犹豫。”以它指死亡的痛苦，因为死人死亡是使穆民到达会见真主，那穆民怎么会厌恶它呢？

“的确，我是厌恶伤害他的”：以死亡的痛苦和苦楚伤害他。

“在他上免不了”：在奴仆上免不了死亡，因为它并不是给每个生命规定的。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“凡是你死亡的情况显现了外表的痛苦，但是爱道之人死亡的情况在内里是尊贵的、欢乐的。从

爱道之人中每一刻中都有舒适，在每一时中都有尊贵。至圣ﷺ在这儿说：‘死亡笼罩着信道穆民。’凡是贤品之人不会莅临死亡。侯赛因·本·阿里看见在自己的父上有战斗的明证，他说：‘这不是战将的风采。’阿里说：‘我是你父亲，是死亡由我上脱去了还是死亡由他上脱去了呢？’贤品之人旅途的盘费是死亡，死亡才是与主合一之道，合一是会见主的因由。谁喜爱会见真主，真主就喜爱会见他。”

尔玛勒·本·雅赛勒，他已九十岁高龄，仍手握长矛，他的手已发抖。至圣ﷺ对他说：“你的体力是由今生的食品和奶子饮料而得到。”在侯奈尼战争（الحنين）中他手握长矛，他渴望欲饮那奶子时，他们就拿来了他奶杯，他此时就想起了圣人ﷺ的话“今日是横福的日子”。尔玛勒就得到了那饮料，摆在面前，他说：“今日我只得到了至圣ﷺ和他的团体所喜爱的。”

诗：

همچنین باد اجل باعارفان * نرم وخوش همچون نسیم یوسفان

它犹如明知之人上的尊大之风，

论温和美好犹如优素福的香风，

آتش ابراهیم را دندان نزد * چون کزیده حق بود چونش کزد

在伊布拉欣的火上有近主的火齿，

若是真主的特选者，他犹如垂丝柳，

پس رجال از نقل عالم شادمان * وزبقایش شادمان این کودکان

所以真男子是从幸福境界中派来的，

从他的合一中是欢乐的，这是世上的愚人。

چونکه آب خوش ندید آن مرغ کور * پیش او کوثر نماید آب شور

若是你看不见欢乐和水，那鸟就是瞎子，

在此前考赛勒仙水是咸水。

由《玛斯纳维（المثنوی）》的作者上传来：在他临终时，他看见取命天仙站立在门旁，他就说：

پیش ترا پیش تر جان من * پیک در حضرت سلطان من

最超前最超前的是我的灵性， 他是我导师尊前的信使。

他们说：“在死亡时有四位天仙就来临，一位从他的右脚扯拽生命，一位从他的左脚上扯拽它，一位从他的右手上扯拽它，一位从他的左手上扯拽，然后他们从身体各边方和指头上扯拽了它。服从穆民的生命其品质

脱落犹如饮料的点滴。至于作恶之人他的灵性脱落犹如被潮湿的羊毛上的烤肉棍，他猜测他的肚腹已装满了荆棘，仿佛他的生命是从针眼中拔出，仿佛天地把它合在了中间。”

如果你问：“有此痛苦，为什么临终的人不像因打等事受痛苦的人那样呻吟呢？”

我们说：“被打的人求救渡，他发出声音是因为他的体力还存在心上和口舌上，而临终时的人的声音割断了，尽管他是痛苦的，只是因为痛苦已入在他上，覆盖了他的心，战胜了他的身体的每个位分，一切能力被掳取，各个肢部被削弱，在他上已没有求救能力了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 119 页

卧海布·本·穆乃伯海说：“我被醒令：没有一个死人临终则已，一旦临终时，他就看见曾在世上记录他的行为的两位天仙。如果伴随他两个的是好，他两个就说：‘祈真主赐给你福分，他的位分上大半是福分，确曾与我们起坐，清廉的善功尔麦里确已来临了我们。’如果是一个干罪的人，他俩就说：‘祈真主把罪恶还报给你，他的坐位上的大半罪恶确已展现给了我们，丑恶的语言我们确已听见了。’他说：‘那瞪眼的死人，他永远再不能重返人世了。’”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

دريغست فرمودهٔ ديوزشت * كه دست ملک برتو خواهد نوشت

咳！恶魔的怂恿是丑恶的， 但天仙的手要对你记录。

روا دارى از جهل وناپاكيت * كه دست ملک بر تو خواهد نوشت

你真正是无知的，不纯洁的，

他怎能把纯洁的记录为不纯洁的呢？

大半在死人上在临终之前会显现机密权威境界的事情，然后他看见天仙是他行为干办的真缔，即：在他的一切干办尔麦里的真缔的形象上。如果它是他优美的善功，他就看见他们在优美形象上。如果它是罪恶，就是在丑恶形象上，然后丑与美组合是根据行为干办的美与丑种类来区分。

天仙人在指定给他们的高位上看不见他们，除非圣人ﷺ曾看见过哲伯拉依莱原本的形象两次。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“人在离开人世时，他们的情况不同：他们中有在那时越加害怕恐惧的，他的一切事是蒙蔽的，

只有在灵魂出去时好歹分明。他们中有在临死之前一切被显现，然后他心境平静，他的心保护他，他的虔诚全美他，使他真伪分明，然后他的灵性无痛苦和无皱眉平静地出去等等”。在其含义中他们一部分说：

أنا ان مت فالهوى حشو قلبى * وابتدآء الهوى بموت الكرام

我若死亡，爱道是我心的卫士，

爱道的初端是跟随贵人蜕化归真。”

一部分上人说：“导师阿布杜•嘎迪勒•哲俩尼在临终时把额腮贴在地上说：‘这是真理，我们对于它本在幔帐中。’然后，他在自身上作证：‘一切明证（引导者）的位分与他临死时显现的情况相比都是欠损的。’真主在他临终时全美了他的情况，他归落在了全品上。”

一个传述与这个恰恰相反——的确，我们的毛拉哈米德•迪尼在临终时的确心绪不宁袭击了他，一人问他：“你的真知和认主之境哪里去了呢？”他说：“他们从我上寻找心和心的一切真境，那些在我上不存在了。”心绪不宁就是在那一边。

据传——在他们一部分上有深奥的哲理格言，又在极为紧张时刻看见了起程的情况。一切执掌真理之人已这样主张：那是因为以责成而论的事情不能控制病情和老迈的情况，那怎能控制灵性分离时的情况呢？因此，一部分已转移在拿取和威严的位分中了。

的确据传来：“他们一部分临死时笑了，他说：‘叫功修干办的人干办吧！’一部分在临终时哭，他说：‘这是什么呢？我们一生上紧。’他指的是希望真主在那时显然。如果执掌真境之人的情况是如此，那你猜测他们之外的人的情况。的确，他们说：‘死亡的痛苦是根据一切行为的情况来临了，在临死时它好、歹的情况（预兆）就出现了——背谈人者用火剪剪他的口唇，听背谈者折汗难的火刑入他耳中，吃非法者攒骨木果来临于他了。每一件行为在他遭受死亡的痛苦时显现，死亡可以说是痛苦加痛苦，最后他的灵性才被拿取。’至圣ﷺ曾念到：‘主啊！求你把死亡的痛苦在穆罕默德上容易。’大多数人从死亡和它的惊恐及其痛苦上不求护佑，因为无知胜过了他们。的确万物在发生之前只是凭圣品和继承品之光而启动，因此一切圣人和外哩对死亡的害怕最大。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 120 页

يا من بدنياه اشتغل * وغره طول الأمل

被今生耽误了的人啊！ 长远妄想已欺骗了它。

الموت يأتى بغتة * والقبر صندوق العمل

死亡会突然来临， 坟墓是功修干办的箱子。

哈菲兹（الحافظ）说：

سپهر برشده پرويز نيست خون افشان * كه ريزه اش سركسرى وتاج پرويزست

登上天体并不是箩筛血液，

筛下的是库斯拉的头和筛子的帽。

勇敢的人啊！你当知道：从阿丹圣人的时光起直到世界朽坏没有一人超出过死亡。你希望解脱死亡的杯盏吧！每个人都必饮它。

诗：

خانه پر كندم ويک خو نفرستاده بكور * غم مركت چو غم برک زمستانى نيست

装满了整个房子，但有一个希望没有差遣到坟墓。

你死亡的忧愁并不像冬季穿驼绒衣服的忧愁。

（50：20）号角一吹响，那是预许（警告）实现之日。

﴿وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ﴾

它是第二吹，是复生和集合的一吹，吹者是伊斯拉菲莱，在号角中的话已提过了。

“那”：吹的那个时候，按省略了المضاف而言。

“是预许（警告）实现之日”：是在今生发生的警告和其真缔实现之日。الوعيد是التهديد；或者是预许实现之日，是说明被许约的罪刑。特别提说الوعيد，同时它也是الوع之日，是因为它太惊恐了，因此首先解明不信之人的情况。

（50：21）每个人随同他到来的都有一个驱逐的，见证的（天仙）。

﴿وَجَاءتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ﴾

在那日他们来到复生场。

“每个人”：每个干好的、作恶的。

“随同他”：它的语法地位是宾格，是كل的状语，仿佛有人说：“كل النفوس（所有的人）。”

“驱逐的，见证的”：的确，驱逐和见证的究竟是根据人的行为干办

的不同而不同，即：随同他有两位天仙，一位把人驱赶于复生场，另一位以各人的好与歹的行为作见证。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说："驱逐的人把卡费勒驱逐于火狱，见证者以他的罪恶作见证。驱逐者把穆民请入天堂，见证者以他的服从作见证。"

今生记写好歹的两位天仙是在真主的话**"驱逐的，见证的"**里提到的，还是还有他两之外的呢？其中说法不一，正如在《فتح الرحمن》经中说的；或者那两位天仙是在两种情形中会聚的呢？仿佛真主说："随同他有驱逐他的和见证他的，或者坐在他身上的两位天仙。"

瓦西托说："是真人驱逐他的，真人见证他的。"即：以看见今生后世真缔眼光的真人。

（50：22）你原对这些确实是在昏聩疏忽里，然后我从你上揭开了你的幔帐，今日你的眼光是锐利的。

﴿لَقَدْ كُنتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَاءكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ﴾

"昏聩疏忽"含有"人们不明事情的真缔之义。"

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："الغفلة是暴露看守和留意少的错误。"其义是：在复活日，或者指在复生时，或者是指从坟中出来时人告知他："人啊！你在今生对于这一天确实是在昏聩里，和它的灾难里。"

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说："从降在你上的这一日。"

伊本·阿巴斯说："这是对于叛教的结局而言。"

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说："是对于驱逐的见证的天仙。"以那些呼唤每一个，因为没有一个凡人则已，一旦有，他对于后世都是昏聩的。

据说："是呼唤不信道者。"

"揭开"：解除。

"你的幔帐"：蒙在你眼上的幔帐。غطاء是幔帐，是蒙住归落（后世）的一切事情的，它是昏聩和贪婪在一切感觉中，感觉亲近的，眼光短浅的。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说："غطاء是蒙在一物上的布等物，الغشاء也是如此的，它确在无知上引用它。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 121 页

其义是：我由你的眼上揭起了你无知和昏聩的幔帐，直到凡是你听见的、你亲眼看见的和它的一切真缔你都尽知。

在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说：“幔帐是坟墓，即：我从它中取出了你。”

“今日，你的眼光是锐利的”：阿文是نافذ（明亮的），波文是تيز（坚锐的）。你能看见你曾看不见的，在今生你认为不可能有的，因为在你眼上的阻碍除去了，但它（阻碍）曾是无益济你的。这如同真主的话：**“我最能听见他们，我看见了他们来临我的那一日。”**

据说：“刀很锋利，它的刃口锋利。”其次对每个心眼聪明之人的体质这样称呼，或对深理妙义方面而言。如锐利之眼和眼光，所以据说：“他是主观敏捷的，才智敏锐的。”

在这节明文中指点：的确，人如果是从未见和亲眼大见境界中造化的，那么在亲眼大见的起点在它上就是胜任的，它就是感觉境界，然后他以外表感觉看见所想象的境界，尽管自己的类别性质不同，他仍与知未见境界无关。然而，有一等人真主是以他的明证（眼光）揭开了他眼上的幔帐，然后他的眼是锐利的，他能看见他的正道，防备他的罪恶，他们就是幸福的穆民。有一等人在复活日，在他的正信不益济一人的那一日由他的眼上才显出了眼光，他们是薄福的不信道者。

كرت رفت از اندازه بيرون بدى * چو كفتى كه بد رفت نيک امدى

若是你来到了罪恶外的境界，

若你说出丑话，却记录的是善言，

فراشو چو بينى در صلح باز * كه ناگه در توبه كردد فراز

若你看见善，你应急忙奔忙，

突然，悔过之门就会关闭。

كنون با خرد بايد انباز كشت * كه فردا نماند ره باز كشت

如今你最相宜结交智慧之人，

明日怎么会不立于光亮之道上呢？

穆民的官长阿里的格言：

لو كشف الغطاء ما ازددت يقينا

“若幔帐揭开， 我仍未增加确信。”

حال خلد و جحيم دانستم * بيقين آنچنانكه مى بايد

我全知永久和折黑目的情况， 凭确信必详知那如此的。

كر حجاب از ميانه بر كيرند * آن يقين ذرهٔ نيفزايد

若幔帐从中被揭开， 那不会增加丝毫确信。

其义是：عين اليقين（确切地看见）幔帐之人在后世才能获得，显示之人（اهل الكشف）今生能获得。的确他们在今世从علم اليقين升腾到于عين اليقين，他们的时光多美好啊！仿佛他们当时就在天堂里，对于他们每一日是增恩的日子。

在它中指点了一个尊大的机密，它是这件事：火狱之人他们眼上阻碍确信和明见的幔帐被取缔，那是在烧毁了他们的外表和内里被烧毁很多期限之后，然后他们看见了（一切），因为那是俊美的踪迹，一切明知之人在今世就能看见它，此时（火狱之人）绝不对于刑罚怀任何想法，因为亲眼大见而烧毁是容易的。

你岂未见那些妇女吗？她们曾见到了优素福的美容而未感觉到刀划破了手的疼痛，但在火狱之人上绝不是恩典，如吃、饮、结婚。所以你当明知。

（50：23）他的同伴说：“这个是在我面前已经准备好的（备妥现成的），

﴿وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ﴾

“他的同伴”：委派给他的那个恶魔指着他说。

“这个是在我面前已经准备好的”：我的权利、国土中给我已规定（判定）的，为折汗难火狱已备妥的，的确因我们的诱惑迷误，真主已为他准备下了它。

据说：是委托于他的天仙说。其义是：指前面所提到的巡察的指点：这就是他行为干办的记录，这是在我们跟前所写的，为展现备妥的，现成的。如果奴仆是正信之人和天堂之人，他善功的文卷就飞来，因为他的一切罪恶已被免除。如果他是叛教和火狱之人，他罪恶的文卷就飞来，因为他的一切善因为他的叛教已被作废了。

ما如果你把它作为موصوفة，那عتيد就是它的صفة；如果你把它作为موصولة，它

就是它的بدل，或者是خبر之后的خبر，或者是被省略的مبتدأ上的خبر。

所以有理智的人不该服从恶魔，无论在任何时候和位分也不要理睬他的引诱。的确，他把人召唤于火狱，和强大主的强制。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 122 页

据传——的确，圣人ﷺ登霄之夜看见一个老妇人站立在路边，他问："哲伯拉依莱啊！这是什么？"他说："穆罕默德ﷺ啊！你（别理她）前行吧！"然后他行走了一段路，突然在路旁有一个声音喊叫他："穆罕默德啊！来吧！"的确，圣人ﷺ碰见了一伙人，他们给圣人ﷺ说赛俩目："超前的圣王啊！平安吉庆在你上，最后的圣王啊！平安吉庆在你上。"哲伯拉依莱说："你回他们赛俩目吧！"圣人ﷺ回了赛俩目。哲伯拉依莱说："至于那个老妇人就是今生，今生不会长生，只是那个老妇人的寿命。假若你答应了她，一定你的教生选择今生、抛弃后世；至于喊叫你的那个是野卜劣厮；给你说赛俩目的一伙人是伊布拉欣、穆萨和尔萨。"

一部分明知之人说："真主造化了野卜劣厮，以便借它鉴别仇敌和爱臣、薄福与幸福之人。而真主造化了万圣众贤，以便借他们引领幸福之人，造化了野卜劣厮以便借他引领薄福的人，在他俩中明显不同，所以野卜劣厮是引人于火狱，今生货物的首领和经纪人。当他把它们呈现给不信道者时一人问：'多少钱？'他说：'（其价钱）是抛弃正道。'然后，他们以它卖了正道，而不贪的行道之人未理睬他，由他上转脸了，由那些货物上转脸了。他们发现他们心中没有放弃正道，也没有放弃今生，他们就对他说：'你给我赏赐在它中有的一种美味吧！让我看它是什么？'野卜劣厮说：'你拿给我一种抵押品。'然后他们把自己的耳和眼抵押给了野卜劣厮，因此今生之人能听见今生的一切消息，能看见它的繁华，因为他们的耳和眼在野卜劣厮跟前作了抵押，在收取抵押物之后他赐给他们一种尝试。然后，从不贪戒欲之人上再听不见今生的丑恶之言，再看不见今生的丑恶了，不然，他认为今生的假繁华和其货物是美好的，因此据说：'你喜一事，那事会使你变瞎变聋。'"

他们一部分说："真主造化了野卜劣厮，以便使穆民入在毛拉的保护和看守的怀抱中，因为事实是若不是狼，羊无需放羊人。真主用黑暗和丑恶造化了野卜劣厮，他生性就是在仇视（毛拉）上。我们向真主祈求从他中护佑我们。"

（50：24）你们俩把每一个忘恩负义（不信道）的、顽固反叛的、

﴿أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ﴾

“投入在折汗难火狱里”：这是真主对驱逐的、见证的天仙的召唤。或者是对监管火狱的两位天仙，或者是对具备了两种德性的天仙，或者对掌管火狱的一个天仙的召唤。

把الفاعل的双数降示在الفعل的双数上，重复它是为了强调，仿佛被启示：你投吧！你投吧！省略了第二个动词，然后拿来了它的الفاعل，头一个الفعل的الفاعل建立在两个代名词的形象上，又相连第一个动词。

“忘恩负义（不信道的）”：凡是多否认施恩之主和忘恩的人，否认了认主独一、由正信上转脸的人。

据说：“凡是不信道者是把别人引诱到叛教的人。”

“顽固反叛的”：认识真理而对真理顽固反叛的，然后否认它，最丑恶的顽固是库夫勒。

盖塔德提说：“是由服从上偏歪，不标准。”

赛丁耶说：“عنيد是从العند一词中派生的，他是在人们中沟通的最大阻碍；或者是对自己跟前的得意，仿佛他们的话：在我们跟前有如此好的。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“العنيد是得意近他跟前的，المعاند是显耀近他跟前的，العنود是由端正的上偏歪，即：由真理上偏斜了，明知真理而拒绝真理。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 123 页

（50：25）多次阻止行善的、放肆过分的、怀疑的人投入在折汗难火狱里。

﴿مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ﴾

多次阻止被规定的自己应纳的财帛义务的，不论是天课还是施济。生性往往偏于作恶和吝啬。的确，不信道者被秉造在叛教上，顽固反叛的被秉造在顽固上。或者阻止好的种类是：把它（天课和施济）送给自己的家属，使它在他和他们中周转。

阻止是赏赐的反义词。据说：“一个人是阻止的，吝啬的。”也据说在الحماية中”，其中包括涌泉的位分。

据说：行善指伊斯兰。

的确，这节明文降示在外利德·本·穆安耶勒中，当他弟兄的儿子阻止向他行善时，他就说：你们中谁来临他，我绝不以他生活的善来益济他。

“放肆过分的”：超越真理的，即：行亏不义的，错对真理的，仇视家下的。

“怀疑的人”：在真主中怀疑，在他的教门中怀疑。它是صيغة نسبة，含有ذى شك之义，怀疑是落入怀疑中。

（50：26）谁相同真主设置其他受崇拜的人，你俩就把他投入严厉的罪刑里吧！”

﴿الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ﴾

الذى是主语，含有条件词之义，它的谓语是真主的话**“你就把他投入严厉的罪刑里吧”**或者是从كل كفار中的同位语。

真主的话“فألقياه”是反复叮咛，الفاء醒令：الالقاء是唯独受提的德性的。

圣人ﷺ说：“人们正等待清算，突然真主从火狱中复生出一个脖子说话，他说：我奉命来对付三等人：相同真主祈求另一个主的人，无故杀人的人，强暴顽固的人。然后他从人们中像鸟捡种子一样啄取了他们，然后把他们投入在折汗难的火狱里。”

在《开端章》经注中法纳忍耶说：“在清算之前，人们都站立着。的确，汗水淹没了他们，惊恐非常，因为升起的惊恐，心往头惊跳时，从火狱中伸出一个脖子，到达万物众生，它有两眼有舌。然后，他明白地说：‘站立场上的人啊！的确，我被委任于你们中三等人（他连说三次）：我被委派于你们中强暴顽固的人。’然后在站班中像鸟捡啄糠谷粒一样捡取了他们。然后，当站立场上再没有那样的一人了时，他第二次呼唤：‘站立场上的人啊！的确我是被委派于伤害真主和他的使者的人的。’然后，他像鸟捡芝麻粒一样在万物众生中啄捡了他们。当在他们中没有留下那样的一人了时，他第三次召唤：‘站立场上的人啊！的确我是被委派于塑像之人，如真主造化那样。’然后他捡取塑像之人，他们是美化雕塑佛堂场所，让人崇拜那些画像。他们雕塑偶像的人，真主说：‘اتعبدون ما تنحتون（**难道你们崇拜你们雕塑的吗？**）’然后他在站班中捡去他们就像鸟捡取芝麻粒

一般。当真主惩治了他们，留下了另一伙人时，人们仍存留，他们中有所雕画的，他们本没有以他们的形象去供人崇拜，但由它上要拿问，叫他们把一切灵性吹入它中，让他复活，其实他们绝不能把灵性吹入其中让它复活。正如圣人ﷺ说：‘所画的，他们知道真主意欲的，也能看见真主怎么安置他们，汗水确已淹没了他们。’”

在这节明文中指点私意和今生，至于崇拜它两个，把它两个当作与真主平等的另两个主宰的人，他因贪图和昏聩应遭受贪今生的罪刑。

尔塔勒说：

چشم كر سنه سير زنعمت نمى شود * غربال را ز كثرت حاصل چه فائده

眼睛的饥饿是没有得到行道的恩典，

筛子中的满溢是难（有此）筛箩的。

（50：27）他的同伴说：“我的养主啊！我没有误导他妄为（放荡过分），但他原是在遥远的迷误中。”

﴿قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ﴾

没有引用واو，因为第一个同伴是从他的同伴中呼唤人，相连他的言语。第二个是另起句，是真主未面对所呼唤者而呼唤，它就是他的话“ربنا ما أطغيته（**我的养主啊！我没有误导他妄为（放荡过分）**）。”الجواب也这样未引用واو。

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“恶魔随附在不信道者上。”

卡什斐（الكاشفى）说：“当他们要把不信道者投入火狱里时，不信道者说：‘我们何罪之有？是你把恶魔差派在我们上，他们使我们迷误了。’此时，恶魔在场，他一概否认。”

“我没有误导他妄为”：我没有使他成为过分的，也没有使他落入放荡过分中，他原本是在干罪违抗中超越了界线。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 124 页

“但他原是在遥远的迷误中”：从真理中远去，没有归于它，然后恶魔以诱骗倾向他，毫不费力地把它召唤于迷误，正如真主说：**“我在你们上没有任何权利，只是我召唤你们，你们就响应了我。”**的确，恶魔的诱骗只对少见识，偏向我的诱骗，多干罪作恶的，失迷了真人之道，在一切栈道中没有真理之人相随而进的人中有效果。

圣人ﷺ说：“我只是一位使者，我没有任何引导的权力。假若我能引导人，一定大地上所有的人都归信了，但真主使他意欲的人迷误，引导他所意欲的人。”

（50：28）他（主）说：“你不要在我御前辩论，的确我已预先警告过你们了，

﴿قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِالْوَعِيدِ﴾

仿佛问：“真主对阿丹的子孙说了些什么？恶魔在今生已委派到了他们。”

答：“真主说：‘**你们不要在我御前辩论**’：在清算场还报场上辩论，因为在那些中辩论已经是无益了。”

他们一部分说：“这个呼唤只是针对不信道的人。至于真主的话‘ثم انكم يوم القيامة عند ربكم تختصمون（**然后，的确你们是复生日你们养主御前辩论**）’是针对行亏不信的穆民的，因为与行亏不义的人争论是得听取的，这是在站立场上。至于真主的话‘ان ذلك لحق تخاصم اهل النار（**的确那些必定是真的，住火狱的人必互相争论**）’是对入折汗难火狱之人的召唤，所以一切明文中特别突出了福分。”

“的确我已预先警告过你们了”：在营谋、责成的今世在我的经典，我的使者ﷺ的道中已警告过妄为过分的人了。所以，你们在我上已无证可依了。在你们所处地位你们也不要以虚伪的推故妄想从它中得脱离了。

句子是状语句，在它中有对禁止的تعليل，因其义是：你们不要辩论了。的确，在你们跟前已真实了，你们已知道的我确已预先警告过你们了。因为，我对野卜劣厮说：“لأملأن جهنم منك وممن تبعك منهم أجمعين（**一定我以你和他们中追随你的人全部充满折汗难火狱**）。”而你们却跟随了他，已由真理上转脸了，所以这时的辩论是无理的。

（50：29）我御前的话是不能变更的。我必定不亏害众仆。”

﴿مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ﴾

即：我在许约和警告中的话是不能变更的，不过在先天我判定它的时候没有公开而已。在一部分干罪之人上宽恕是因为有召唤（引导）他于宽

恕的很多媒介引进，绝不是变更。的确，宽恕的很多证据已证明了警告的特殊化。其义是：在不信道之人上没有一位特选之人，警告是针对他们而面对世人的。

哲俩里·代瓦尼在《شرح العضد（尔兹迪）》经中说："一部分学者主张：警言推后实现在真主上是使得的。许约推后实现是使不得的，圣训已传述了这些，圣人ﷺ说：'谁给一人许下了他行为的回报，他必须实现它。谁向他警告他罪刑的惩罚，他还可以选择。'"

阿拉伯人总是不计数缺点，也不去推后（记忆它），故认为它是罪恶。然后，不再去报以其行。不然，你看那些是一种仁慈和百恩，只推后还报他们认为是善行，然后消除了其念。正如诗人说：

وانى اذا أوعدته * لمخلف ايعادى ومنجز موعدى

的确，我无论是警告他还是许约他，

我必推后所警告的，实现所许诺的。

叶哈雅·本·穆阿兹认为这个机密太俊美了，他说："许约和警告都是真的（是责任），而许约是真主为奴仆的责任，他为他们保证：如果他们干了那些善，他善有善报，真主是最守约的。警告是真主在奴仆上的权力。"他说："你们不要干如此的罪，否则我就罪刑你们。"然后他们还是干了。如果他意欲，他就宽恕；如果他意欲，他就惩罚。因为，这是他的权力。它两个（宽恕、惩罚）最相宜的是宽恕和仁慈，因为他是多恕饶的，独慈的，而真主不恕饶举伴他的罪，于是对举伴的人实现他的警告。他在他意欲的人上恕饶除过那些的，于是他对于信道穆民，尤其对执掌真理之人可以推后他的警告。本文节中所提的话到此结束，求真主从他的灾难中使我们和你们平安。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 125 页

"我必定不亏害众仆"：我必不无罪之前就罪刑众仆。此处以亏害说明它，尽管无罪罪刑他们，按正统派的承信所申述的仍不属亏害，何况他已是行亏不义，过分枉法的。

这是概括说明真主由那些上清净高洁，以赋予他可能出现行亏不义的形象上高洁。真主由行亏不义上是完全清净的，真主说："我在我的本然上确已禁止了行亏不义，在我的奴仆上也禁止了它，所以你们不要互相陷害行亏。"真主说：**"我的怒恼在行亏不义的人上是严厉的，除此而外，谁**

还能找到一位援助者呢？”

由一部分前人上传来：“两种祈祷，我最希望两个中的一个，我最害怕另一个：被亏害之人的祈祷我最重视它，懦弱之人的祈祷我必立即还报之。”这是撒马尔罕苏丹的惯例，他多次亲身体验，以便在自己道堂中得到高中低（三等人）的品级，远离大多数给上等尊贵之人的试验，未入道堂而明确偏歪的一伙人，以防止不义，在具备了明显的品级中不义被列入正道中的叛教之类。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چو خواهى كه فردا برى مهترى * مكن دشمن خويشتن كهترى

若是你希望明日导师的宽恕， 你别把卑贱的道敌当朋友，

كه چون بكذرد برتو اين سلطنت * بكيرد بقهر آن كدا دامنت

若是你抛弃这些，你的导师又能怎样；

你宁受强制也须抓揽那行道之人的衣角。

在这节明文中指点——的确真主说：“هؤلاء فى الجنة ولاابالى وهؤلاء فى النار ولاابالى（**此等人在天堂里，我不理论；此等人在火狱里，我不理论。**）”真主的话不会更变，的确在天堂里免不了它的居民，在火狱里免不了它的居民。假若颠倒了，天堂居民在火狱里，火狱居民在天堂里，一定就相反机密哲理。因为，天堂是俊美的家宅，是专为信道穆民准备下的归宿，火狱是尊大威严的家宅，是专为不信道的人备下的归宿。正如心是被夸德性的归宿，自性是被贬本性的归宿，因此自性之人不会进入心的天堂，因为光明和黑暗不会会聚一处，所以你当明知。

（50：30）你记想那日，我对折汗难火狱说：“你已装满了吗？”它将说：“难道还有增加的吗？”

﴿يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ﴾

穆罕默德啊！你给你的族人提说那一日，记想这一日包含它的许多事情。

“我”：是为了尊大。

“折汗难火狱”是刑罚的家宅，是真主为罪人备下的监狱。

“你已装满了吗”：丢在你中的人满了吗？你全践了我警告给你的吗？

它是真主的话“لأملأن جهنم（**我一定要充满折汗难火狱**）”、“لكل واحدة منكما ملؤها（**你两个的每一个都有充满它的**）”。这是从真主上发出的询问，以便实践他的消息，证实他的许约，敲打刑罚之人，提醒他的一切奴仆。

“它将说”：折汗难以礼貌询问地回答，以便الجواب符合询问。

“难道还有增加的吗”：增加的神类和人类吗？

真主使它说那些话，正如身体部位说话一样，它是受选的。的确，真主是全能万事的，后世的事情完全是惊恐的，与你今生知道的恰恰相反。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 126 页

很多圣训证明了真实的真缔，所以转移到暗喻没有必要，正如据传——在复活日，它对人们发出暴烈和严酷，天仙用铁链拽着它，它说：“信道穆民啊！你满足吧！的确，你的光熄灭了我的焰……”都证明火狱真正有生命、有知觉。的确，无机物完全在真境中有那个生命，那两世怎么没有奇妙的事情和奥妙动机呢？的确后世家宅一定是永活着的。

他们一部分说：“在它两个上发出的问和答是在比喻和设想之道上，因为复活日事情的惊恐，其义是：动念会把妙义赋予心里。”

醒令：若人问它那些，它是会说话的，一定它说出那些。也证明它的情况是会说话上。如诗：

امتلأ الحوض وقال قطنى * مهلا رويدا قد ملأت بطنى

仙池满了，它说：“你再赏赐我吧！”

慢！慢！我的肚腹已装满了。

其义是：的确火狱的各边方宽畅而深远，尽管把精灵和人一伙一伙地投入其中也能装下，而且一物不会使它充满，在它中不会增加。

الاستفهام是在肯定之义上，否定了增加，即：难道在我跟前还有一个位分能增加一物吗？即：我确已装满了，你所警告的已实现了，我再不能装下一根针了。

波文：我已被装满再不能增加了，增加的再不能容纳。

其义是——被充满是装满，它如真主的话**“你对世人说：‘难道你们把我和我的母亲当作两个主宰吗？’”**所以询问是肯定，不是询问是疑问。如圣人ﷺ在麦加胜利之日说：“难道我们上还有理智之人的一间房子吗？”即：在我们上再没有一间房子了。

可以说其义是：它是因为恼恨不归信的人和犯罪的人，仿佛它是希望

增加他们，使他们再增多。也可以说：“询问在真缔中是要求增加，因为抛入它中的仅仅如把一个铁圈投入江海中。”

其义是：你增加，真主就又把不信道的人投入它中，直到它装满。

问：“这是相反真主的话**‘我必定装满折汗难火狱’**的。”

答：“圣人ﷺ说：‘折汗难常川被往里抛进。’它就问：‘难道还有增加的吗？’直到强大主把自己的‘脚（强制）’放入其中，然后一部分掩盖了一部分，它才装满了，冲突消除了。”

این قدم حق را بود کوا کشد * غیر حق را که کمان او کشد

这是真主的一“脚”，谁还能为之呢？

除真主外他的猜测是什么？

在一个传述中说：“直到调养尊严的主或调养尔勒世的主把他的脚踏入其中时，它就说：‘指你的尊严发誓！足够了！足够了！’”

在另一节圣训中圣人ﷺ说：“天堂中常常是尊贵的，直到真主增扩建了它，然后天堂的尊贵才使他们安心。”正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

艾布·胡莱勒（ابى هريرة）传来——至圣ﷺ说：“天堂和火狱争辩了，火狱说：‘我选择了高傲自大，强暴无礼的人’。天堂说：‘我有什么呢？除懦弱的遗弃了的人外，再没有进入我的。’真主对天堂说：‘你是我的慈恩，我以你慈悯我意欲的奴仆。’他对火狱说：‘你只是我的罪刑，我凭你罪刑我意欲的奴仆，在你俩每一个上都有装满的。’”

至于火狱，在把人投入它中时，它就说：**“难道还有增加的吗？”**它还未装满，直到真主把自己的“脚（强制）”放入其中，它就说：“足够了！足够了！这儿已装满了，它的一部分掩盖了一部分。真主不亏他奴仆中的一人，直至天堂真主扩建了它的面积。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 127 页

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“直到调养尊严的主把自己的‘脚（强制）’放在它中，即：他们的‘脚’是他们的罪恶的那些人的‘脚’是真主在火狱里的‘脚’，正如优越高尚的人的‘脚’是在天堂里。或者比如为了止步和踏碎放下脚，即：因希望增加，使它满足的事来到了它。”它的到此，正如在《白哈勒·欧鲁米（بحر العلوم）》经中说：“若把脚放在一物上是为了制止和止步。”

他们一部分说：“为了逼迫用鞭子打他是以轻视。他们经常在炎热和寒冷两种境地中，野卜劣厮普遍的刑罚就是寒冷，是为了破坏他原本本性中偏胜的。”

伊本•穆里克说：“放下脚是暗示隔避它，平熄它的暴虐，正如你说：‘我把我的脚踏在某人上，如果我在强制他时。’”

在《克瓦申耶（الكواشى）》经中说：“在真主的话**‘我的慈悯超过了我的怒恼’**中不是放下他的脚，即：他放下他的慈悯。”

或者脚指以这个名字所称呼的一伙人，也以脚指一伙人。它虽然所放下的是大半裸体的一伙人，可是为一伙人引用它并不遥远。

他们中一部分人以脚指一部分被造物的脚，把它相许于真主是为了尊重，正如他说：“我把我的灵性吹入它中。”吹者是哲伯拉依莱。

在《尔依尼•麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“القدم是القديم的复数，如أدم和أدم，即：在向前的全部上。或者把一伙人赶入火狱。”

据传：用القاف的كسر的قدمه，即：一伙人他们在今生超前了阿丹的子孙。

据传：“我的脚”是一伙人。

据说“他的脚是超前之人，他们在他们的养主御前有诚实之脚。”其义是：他们是认主独一之人中的罪人。

他们一部分说：“القدم是一伙人的名称，真主为火狱造化了他们。”

القاضى عياض说：“这最明显的注解或许其道理是：天堂之人的位分中存在火狱中的一个空间，传来天堂居民会继承那个位分，但告知他们：真主把自己的惩罚特加给他意欲的人，正如天堂之人会继承火狱之人在天堂里的位分一样，这就不是他们行为干办的天堂。”

又告知他们：“的确真主把自己的慈悯特赐给他意欲的人，这就是真主的话**‘我的慈悯超前了我的怒恼’**的结论，然后真主以这个性情造化了人。假若他们凭它进入天堂，他们必遭受罪刑，所以他就把他们放在它中。”

如果问：“他们火狱的性情是遭责备的，他们遭罪刑的情形在哪里呢？”

我们说：“所警告的是装满它，并不是罪刑一切进入它中。”

一部分上人说：“在火狱里没有专属神性品者的一个位分，也没有专属从真主上的为神性品者的刑罚。的确，真主使我们知道了他的位分。他把他的惩罚专给他意欲的人，正如他告诉我们的：他把他的慈悯专赐给他意欲的人。所以，火狱之人只是因他们的恶行受了罪刑，天堂之人只是因

他们的善行和他们善行之外的特赐了天堂中享受恩典。所以，在幸福之人上有三座天堂，一座天堂是善行的天堂，正如在薄福之人上必遭受他们恶行的火狱。只对于他们有特赐的天堂和继承的天堂，它本是惟独火狱居民的，假若他们进入它的话。正如真主说：‘那座天堂是我叫我清廉的仆人继承的。’”

是这样的：没有一个神类和人类则已，除非在天堂里有他享受的一个位分，在火狱里有他受罪的层阶了，那是他原本的位分。因为，此前他能在无（浑化）中存在、显现，所以从这真质中看，他可以接受恩典，也可以接受刑罚。真主说：**“假若他意欲，他必引导你们全体。”**即：引导你们承领那些，可是真言落实了，真知行前了，意欲通行了，所以在他的命令上再没有一位更替者。

他对火狱的人没有说：“假若他们进入火狱，他们在火狱里能继承天堂之人的位分。”这就是他的慈悯全面行前，是真主的百恩。所以，进入火狱的人只是凭自己的行为而进入的。在这火狱中留有许多空位，它就是天堂之人假设他进入他时所修建的位分。然而，真主造化了一等人，他们依自己的性情修建它，假若他们不是凭它进入天堂，他们就必遭受罪刑，它就是至圣ﷺ的话：“强大的主把他的脚（强制）放在它里面，火狱说：‘足够了！足够了！’真主问：‘装满了吗？’火狱说：‘难道还有增加的吗？’他对天堂和火狱说：‘你两个每一个有装满的’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 128 页

所以，在它两个上的条件不是别的，只是装满人。装满它两个的条件不是罪刑他们，也不是让他们享受，的确天堂比火狱更宽，的确它与天地同宽。那你不想我能卷起它，卷起是唯独火狱的，如一周转，火狱与它同宽，是一步之距，它与恒星在宇宙中周转的中心点有别。这些哪里比那更宽的还狭窄呢？这些宽敞的因由是特赐给神性品者的天堂。圣训中传来：在天堂里也存在许多位分，在它中没有一人，然后真主造化了一些人去享受，令他们修建它，这就是普慈主把自己的脚放在它中。另一种可能性是赏赐给他（天堂之人），那只是在特赐的天堂之中。所以一切奥妙只惟独至大的真主。而从他的仁慈中有：他使火狱之人只是宿位在自己的罪行上，至于真主的话**“我在刑罚之上给他们增加刑罚”**，这是对于特指的一伙人，他们是误导人的伊玛目。

火狱之人在以自己的罪行判定的刑期结束后，对于火狱本身免不了真主的百恩和慈悯。刑期满后他们因疼痛而失去了感觉，他们的肢体以感觉的灵性失去而麻木，因为他们从它中从未去过，他们在它中不死也不活。一伙人在期满后真主赏赐他们，他们享受的是幻影恩典，如梦中人所见的，他们的皮肤麻木而熟了，熟和更换的时光他们因火的扼杀而不觉得疼痛。然后，他们在火狱中犹如没有家属的人独自进入了它，真主在它中使他们死是那样地死，所以他们感觉不到火狱是怎样对付他们身体的。这就是真主的百恩和慈悯。

道长说：“在全品之人上有两脚：一脚是尊大的德性，一脚是俊美的德性，凭第一脚装满了折汗难火狱，凭第二脚装满了天堂。”

其注解是——折汗难火狱是本性和自性之人的位分，即：它是尊大德性的一脚的显现处。天堂是灵性和机密之人的位分，即：它是俊美德性的显现处。天堂与火狱间的高地是心品之人的位分，因为心符合心是在天堂和位分之间的位分，正如心是本性和自性与灵性和机密之间的阴阳界。

在全品之人上有天堂灵性的基地，和今生身体的基地，它就是只凭灵性和机密品级之人才能进入的天堂，而他本性和自性的形象牵挂他本质的基地留下了。然后真主以这留下的装满了折汗难火狱，即：使那些留下的显现在他尊大德性的显现处，然后用它装满火狱，直到它说：“足够了！足够了！”这个现象从全品之人上永远不会出现，因为折汗难降临说：“难道还有增加的吗？”它指强大主的脚（强制）。在圣训中也如此。

大道长在《富库克（الفكوك）》经中说：“从真主一边告知：放在折汗难中的脚是在这个世界中全品之体永活合一，即：天堂基地不会伴随他们。以脚暗示那个永活合一是因为符合深奥主的尊贵。的确，脚对于另一些人是他身体上的部位，同样他身体形象的生命是身体的另一个原子，是人形象的动力，因为世界形象完全是从真体上的肢体，这就是在它上显示人的真质形象的另一个显现处，凭它整个身体成立。你说：‘它如肢体。’”

他又说：“天堂容纳不下全品之人，他在天堂中是符合天堂的。在每个世界中有符合那个世界中的，那个世界上所需要的真理是在那个世界上的全品之人。不然我们说：‘假若折汗难因他而空，是因他而装满再不能容纳了。’在圣训中所提的强大主的脚（强制）指点它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 129 页

道长如宰·拜哈尼·白格里在《尔拉依斯·白亚尼（عرائس البيان）》经中说：“折汗难火狱一定像天堂一样渴望真主，然后当他看见真主时，它因渴望他而把脚——强制足步的重担凭显然的德性放在自己上，然后因尊大主而装满，在真主的尊大跟前它浑化了，折汗难火狱心里在那一时太清爽了，因见到了主尊大的尊威，见到了他‘超前脚步’之光，然后它的火光因真主对它显现的吉庆的踪迹变成冰凉和清风。”

在这节明文中指点——折汗难火狱是人自性的形象，那么就像任何物不会使它饱足，它在寻求再增加中一样。人的身体也是如此，它是刑罚的家宅，它也希望增加，所以它两个像表义和内在含义一样是一个程序。其义是——人的自性贪图今生和它的欲望，当把各样东西投入它中时，它被告知：“装满了吗？”它说：“难道还有增加的各种欲望吗？”所以阿丹子孙的腹以别的也装不满，只有用土（埋葬）。

诗：

آن شنیدستی که در صحرای غور * بارسالاری در افتاب از ستور

那倾听的人是在深谷的荒郊， 导师的重担是驮在牧畜上，

کفت چشم تنک دنیا دار را * یا قناعت پرکند یا خاک کور

他说：“我的胃对今生是狭窄的。”

知足的人啊！你满足吧！人只凭坟土才会满足。

的确人的贪图也是喜主的外壳，不然是喜真的源泉，如果他朝向今生和它的欲望，就称为贪图；如果朝向真主，临近他，被称为喜真。所以你当知道：在贪图中增加，就是在喜真中欠损；在贪图中欠损，就是在喜真中增加。如果喜真之火发光，它的火因投入其中的今生后世所喜的不会平静，不然它就成了其火之柴，它的一部分超过一部分，火便说：“足够了！足够了！”正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

（50：31）天堂被临近敬畏的人，离得不远。

﴿وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ﴾

“敬畏的人”：提防叛教和犯罪作恶之人，他们在所立处亲眼大见它，他们立于所处的各种善上，他们奋斗，故他们被复生于它，而得到了它。

“离得不远”：这是叮咛临近，即：在离得不远的一个地方，因为他

们在进入它之前能看见它。

在它中指点：敬畏之人中特选之人心的天堂在今生以身体临近他们，在后世以心临近他们。

诗：

جنت نقدست اينجا عشرت وعيش وحضور

天堂就是兑现，在那里有你的同伙， 生活于尊贵御前。

据说：“天堂临近敬畏的人，正如火狱以火链把它扯拽到复生场临近干罪的人。”

据说：“不然，天堂临近是敬畏的人他们途程容易到达它。而以他们指敬畏之人中的上等人。”

据说：“他们是三等人：一等人，他们步行着被复生于天堂，他们就是本文中所说的一等人。他们敬畏他们的养主的人一伙一伙地被驱驾于天堂，他们是下等穆民。一伙人骑乘以动物形象赋予他们形象的善功被复生于天堂，此等人是上等人。至于特选之人就是本文中真主所说的‘天堂临近敬畏的人是天堂在不远处临近他们’，他们就是远离天堂，入在有国权的、前定万物的主跟前的贤品位分上的人。”

（50：32）这是被应许给你们每一个归向主和遵守口唤的人的。

﴿هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ﴾

“被应许”是此等敬畏之人的情况，是从真主一边对他们的承诺。或者是借天仙之舌说的，在他们亲眼看见天堂和它的恩典时说的：“这就是所见到的。”或者这就是回赐，或是临近的和劝导的，以便提说消息，或者指着天堂说。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 130 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“这是指点贤品的位分，假若是指点天堂，一定真主说这些。”

“每个归向真主”：这是以归来介词在متقين上的同位语，即：是归于真主的。那么其一是从举伴主归于认主独一，其二是从违抗干罪归于服从善功，其三从人归于真主。

伊本·欧麦尔说：“他在一个位分不坐下，然后站起则已，直到他求

恕饶。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“归向如像讨白，他是弃恶迁善而归于真主。讨白（التوبة）被称为归向主（اوبة）。在الاوب和الرجوع中的区分是：الاوب是الرجوع中的一类。那是这样的：الاوب只是针对有意念的生物而言的，الرجوع也是针对他们而言的。”

“遵守口唤的人”：从欠损的事中看守口唤，从抛弃的中看守约会的人。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“贤品位分在真缔中是应该给敬畏之人的，它是在一切情况中归于真主，以真主的话**‘归向主和遵守口唤的’**所赞扬的不归于除他之外的，是相同真主看守自己的每一呼吸，把它只用在寻求真主中。”其义是：每一呼吸从真主上不昏聩。”

اكر تو پاس انفاس * بسلطانى رسانندت ازين پاس

若你看守到每一呼吸， 你以这个看守倾向导师，

ترا يک پند بس در هر دوعالم * كه بر ناید زجانت بی خدادم

对于你，一句忠言两世就已够了，

在你一边未看守的是没有回赐的。

赛海里（سهل）说：“它是用心归于真主，从唆使幻想归于安静，再归于真主。遵守口唤是遵守一切服从的和命令口唤的。”

محاسبى说：“الاواب是用心归于调养他的主，遵守口唤的是在归于真主中看守自己的心，从它中不归于除他外的一人。”

الوراق说：“是看守他的一切时光和动念，即：心境动念和真梦的动念。”

圣人ﷺ说：“谁在白天开端看守了四拜，他就是归向的、遵守口唤的人。”

（50：33）谁以未见（秘密）敬畏普慈主，并怀着归向之心而来的人，

﴿مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَن بِالْغَيْبِ وَجَاء بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ﴾

“谁”：它与它之后的都是同位语之后的同位语。

“敬畏普慈主”：敬畏是含有尊重地害怕。

在《عين المعانى》经中说：“是在想起罪过和它所必定的时心中紧张不安。”

瓦西托说：“الخشية比الخوف更透明，因为الخوف是普通的惩罚，الخشية是真主投

入生性中的火，凭它纯洁学者的内里。谁被赐予الخشية，他必归向主；谁被赐予الانابة，他必交托服从；谁被赐予التفويض和التسليم，他必在一切痛苦艰难上忍耐；谁被赐予由一切痛苦艰难的上忍耐，他必喜主。”

他们一部分说：“真知的一切头是敬畏，然后是认为尊大，然后是尊重，然后是害怕，然后是浑化。”

由他们一部分上传来：“الخشية是从仁慈主上害怕分离，从强大、强制的主上害怕惩罚。”

“未见（秘密）”：这是牵挂被省略的，它是从حشى的主语上的状语；或者是从它的宾语上的状语；或者是它的词根上的定语，即：粘连未见的敬畏，因为害怕他的惩罚。它是在自己上未见的，或者是未见后的结局，即：未见他和他的刑罚的。

或者是由众眼前不在的，任何人看不见它，即：隐藏的、明显的近他御前是一样的。

一部分上人说：**“以未见。”**即：凭未见之光大见真主的一切见证者，然后害怕他。

标出普慈主为题目是为了引用他们与他们害怕他的惩罚是归于他的慈悯，或者是凭他们知道他的宽大慈恩，他由敬畏他上没有阻止他们，他们遵守他的话：“你告诉我的奴仆，的确我是多恕饶的、独慈的，的确我的刑罚是痛苦的刑罚。”肯定的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 131 页

“并怀着归向之心而来的人”：以归向说明心，同时叙述被责成者，因为是说明他归于真主，即：الانابة和الرجوع没有评论价值，除非如果是从心中发出。以归向指带着自己喜爱和喜悦的归于真主。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“النوب是一次又一次地使一物归回；الانابة是以讨白归于真主，虔诚地干办尔麦里。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“是以心归向他的养主，由除主外的上转脸，完全倾向接受他。”

（50：34）你们平安吉庆地进入它吧！那是永生（永久，永居）之日。

﴿ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ﴾

“进入”：来临。告知他们：“你们进入它吧！”用复数是表达了من的含义。

“平安吉庆”：这是牵挂被省略的，它是从ادخلوها的主语中的状语，即：粘连从罪刑和丧失恩典、罪刑降临中平安，或者是从真主和他的天仙一边发出的平安吉庆。

“那是永生之日”：如果他永远终止（到了极境），就在天堂里永生。

拉艾布（راغب）说：“الخلود是任何事不会妨碍影响他，使他久存在他所处的情形上，凡是在他上迟缓地都会更变和腐坏。阿拉伯人以الخلود叙述它，如他们的话：‘一切日子是永恒的。’那是由于他逗留的长，不是他常久永生（存在）。永居天堂中是使一切事情永存在它所处的原位上，不受合离的影响。”

سعدى المفتى说：“这并不遥远，真主是最知道它指点平安的时光，所以证明从刑罚和失去恩典中平安的就是他们应受永生，它并不限制在入的时候上。”

（50:35）他们在它中享受他们所意欲的，而且在我御前还有增加的。

﴿لَهُم مَّا يَشَاؤُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ﴾

所意欲的各种目的，除机密哲理判定的外未阻止它的，它就是在今生永远丑恶的，如鸡奸等，他们不会望想它，正如已提说过的。的确，真主从今世欲望和或所禁止的中护佑天堂之人。

“在它中”：这是牵挂يَشَاؤُونَ，或者是从الموصل上的状语。

古什忍耶说：“他们被告知：你们在今生确已说了真主意欲的，今日你们意欲什么？善必有善报。”

“近我御前还有增加的”：含有زيادة之义。以他们所意欲的在恩典中增加，它就是他们的心未想过。不包含有他们的望想之下的眼未见过，耳未听过，人心从未想过的各种尊贵。的确，他们祈求真主，直到他为他们备下他们所祈求的，然后他把他们意欲的赐给他们。又把近他御前他们未曾祈求过的，他们的直觉未到它的增加给他们。

据说——如浮云飘向天堂的人，然后给他们降下了仙女的雨，仙女说：“我们就是真主说：**‘近我御前还有增加的’**那增加的。”

拉艾布（راغب）说：“增加的是把另一些恩典合并在他本身所享受的恩典上。”

从另一方面传来：这个增加是观看真主的本然，指点在今生不可能明显赐给的一切恩典和真境。

他之外的人说：“被选择的是：增加的是观看真主仁慈的本然，他们在每个主麻日集会，他们未求一物真主就赏赐了他们，并且对着他们显然，在天堂里的每个主麻日被称为增加日。”

至圣ﷺ说：“的确，在天堂里有眼未见过，耳未听过，人心从未想过的。”

一部分上人说：“增加的是大见本然品者，其枝生的是后世进入天堂，这是在今世一切善行的结果。它只是赐给真主特选的人的，而我们在今世结出了临近一切显然和亲眼大见的善功和上紧奋斗。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“谁抓揽我意欲的，越过天堂的恩典投奔到我，他就临近我，近我御前他会得到增加的——天堂之人望想不到的，这正如真主说的：‘谁是我，我就是他。我是他的那个人，在他上就有我所拥有的。’”

真主说：“谁要后世的栽种，我在他的田地中为他增加。”

若问：“在今生增加的总是比本钱更少，是为什么？”

我们说：“在这节尊贵明文中增加的是在所许给的天堂之上增加的，不是从天堂品级中增加的，因为在这儿增加的不是所增加的一类，直到以在圣人ﷺ的话：‘的确真主给你们增加了一拜，真的！它是卫特勒。’中不同它的必定了此事。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 132 页

的确，在此处增加的是在它之上增加的一类，判断它为天命，除非当它凭一件消息确定了时，它就不能被禁止。所以据说是应当的，因为从优胜的、至大的真主上增加的是至大的、最尊贵的，从仁慈的、最慷慨的主上的喜悦是至大的、最高尚的。观看仁慈主的喜悦是全美的喜悦，是增加的百恩和援助。

哈桑·巴士拉说：“的确，真一定要对着天堂之人显然，当他们看见了它时，他们就忘记了天堂的恩典，然后真主对他的众天仙说：‘你们把他们送回他们的宫殿中去吧！因为，他们没有凭他们同类中发口唤的人的引领。’当见主赐的陶醉在他们上出现，在他们道乘上的福分增加了时，

他们不认识它，然后若不是天仙引导他们，他们不知道自己的归宿。然后，当他们到达了他们的归宿，会见了他们的家属、侍童时，他们看见了他们的归宿，会见了他们的一切国土。在他们的面容上显现出了俊美和光亮。他们在自己国权上获得了本然品的特恩。此时，天仙对他们说：‘一定，的确在我们把你们欢送到的位分上他已给你们增加了光亮和文美。’他们的家属对他们说：‘就这样，他确已给你们增加了你们本没有的光亮和文美。’所以，你当参悟把见主称为增加的机密，因为他是继承增加俊美、真知和全品。人们见主有很大的差别，是因他们的善功而不同。”

一部分上人说：“如果人们得到了他们在天堂里的位分之时，他们就在尔德尼天堂中白麝香的沙丘上求真主见主，真主就把这个沙丘转成光塔、室庭、宝座和一切品级。所以，他们在今世以自己高志、骑乘、脚步奔忙在服从他们的养主中，他们中有快的、有慢的、有中等的。然后，他们都围拢到那个沙丘。每个人都知道了自己的品位，在此品位上有他倾心的特别的标记。他们莅临在它中如小孩倾向乳房，铁倾向火炉。若他希望莅临于他的品级之外的话，他绝不能够。若他希望倾心他的位分之外的，也不能够。不然，他在自己的位分中看见，他确到达了他望想的极限。所以，他喜欢在它中的恩典是生性和本质喜欢的，并不是以自己而成立的。更何况近他跟前的比他的情况还优美。若不是那些，一定它是痛苦的宅院，它也不是天堂，也不是恩典，而每个人只享其恩。”

诗：

بعلم نظر كوش جامى كه نيست * ز تحصيل علم ذكر حاصلى

你以主观的学问绝得不到此一杯，

你借能得到它的别人的真知方可得到。

摩洛哥说：

نخست ديده طلب كن پس انكهى ديدار * از انكه يار كند جلوه بر اولو الابصار

你首先睁开你行道之眼，然后你或许能明见；

那些是经明师相助，才显然在有眼光的人上。

胡占德说：

باروى تو چيست جنت وحور * هرچيز نكو نمايد از دور

与你同行的是什么？

是天堂和仙女，每一物从远方显现的都是好的。

（50：36）我在他们之前已毁灭了许多世代，他们的实力比他们更强大，他们在许多城市里穿行，可曾有一个逃避之处吗？

﴿وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ﴾

كم在此处是很多，是从اهلكنا的宾语中出现的陈述句，من قرن是它的区分语，显现它的蒙蔽的。

قرن是所相连的一伙人的世代，即：在你的族人——麦加的不信道者之前我毁灭了他们不信他们的使者的许多世代。

波文：我毁灭了在你的族人之前的许多世代的人，世人一伙一伙地都遭遇了清算。

“比他们更强大”：比麦加的逆徒更强大。

“实力”：力量、身体比他们更高大，如阿德人、赛莫德人和法老。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 133 页

它指点：为了显示真主的全能和确切的机密哲理在过去世代中被顽固地自性毁灭，以便以它教育接受好的自性，以它劝导平安地心。

“他们在许多城市里穿行”：在《嘎目斯（القاموس）》中说：“在大地上穿行是去，如أنقب ونقب。”

由الاخبار上传来：是由它上讲论，或者是表说它，是在山中穿路。

امرؤ القيس说：

لقد نقبت فى الآفاق حتى * رضيت من الغنيمة بالاياب

我确已在各边方穿行，直到我以理智喜了横财。

“可曾有一个逃避之处吗”：这是从نقبوا的واو上的状语。从他们话中的真缔是：他已有了坚固的逃避处。

如果麦加的人顽固，就叫他们防备像过去各民族遭遇的，的确最终是毁灭，最终是受罪刑。你利用时光，因阿丹未全约，那你怎么会全约呢？努哈一生步行奔波，你怎么能久存呢？最尊大的是主的密友伊布拉欣跑步奔忙，那你怎能停息呢？最苦的是苏莱曼把自己认为卑贱的，那你怎能妄自尊大呢？

诗：

نه برباد رفتى سحر كاه وشام * سرير سليمان عليه السلام

苏莱曼的飞龙毯，绝不是朝夕借风而行。

بآخر ندیدی که برباد رفت * خنک آنکه بادانش وداد رفت

你另一次也看不见他借风而行，

恭喜！那是凭他的真知和特恩而行。

你托靠吧！至圣ﷺ的生命已尽，你怎能常周流。若努哈的寿限，戈伦的财产，苏莱曼的国权掌握在自己手里，凭死亡的痛苦这些就无益了，在你上就没有喜可言。七百年的库斯拉王朝已过逝，一定人类在这个旅途中从父背到母腹，从母腹来到了地面，从地面又来到地腹，全世界的人都被拿取到坟穴，全人类因它而忧愁，世人仰首痴呆。你询问："你能想起几代的皇王？"泉源在地上畅流，你再问："在母怀中你能撒娇几回。"

زمین افکن وباز پرس که در شکم چند نازنین داری

سل الطارم العالی الذری عن قطینه * نجامانجا من بؤس عیش ولینه

你询问在自己的国土上拥有万物的，

有高耸弧形圆顶宫殿的人，

他也得到那生活中遭遇忧乐的人得到的。

فلما استوی فی الملک واستعبد الوری * رسول المنایا تله لجبینه

然后当他高升在宝座上时，他选择了隐居侍奉，

有恩典的圣人因他的胆怯也为难了。

جهان ای پسر ملك جاوید نیست ... ز دنیا وفادار امید نیست

王子啊！世界绝不是永恒的，

在今生你绝不要希望全得。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 134 页

饥笑的人啊，你希望吧！昏聩的人啊，你没有思考吧！真正没有比这更伟大的事情了。执掌真理的引领者已来临，那引领者遭到了攻击，贪今生成了真理，人们没有备下死亡的衣服。穷人啊！你把死亡抛在了后脑，你记想坟墓的位分吧！在今生废物的家宅中万物一总繁殖生活，应受真理者被拒绝，你怎么希望永久，像柳树那样稳固呢？一定取命天仙来临，他就抢劫你的生命；继承人来临，他就抢劫你的财物；敌人来临，他就抢劫你的善功；豺狼来临，他就抢劫你的皮肉。可叹啊！若是你昏聩了，这些敌人就来临抢劫你的正信伊玛尼。

我们祈求清高真主，使我们成为觉醒的人，坚定在正道和确信上的人，使我们成为万圣、贤品之人、烈士和清廉之人的朋友。

(50:37)对有心的人,或者专心侧耳听取之人此中必定有一种教戒。

﴿إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ﴾

“此中”：在所提的他们的故事，或在这一章中所提的教戒、消息，熄灭各时代。

“一种教戒”：一种教诲和劝化。

“对有心的人”：平安服从的心，它能悉知所明见事情的真质内涵，和能对它的深恩，正如它应该一样。的确，谁他拥有那些，他就知道毁灭他们的叛教所关系的，然后他仅在见到一切显迹时未经劝导而止恶。

拉艾布（راغب）：“称为人心，因为他变化莫测，以心指特赐给他的深理妙义，即：灵性、真知、勇敢等等。真主的话‘**对有心的人**’，即：有真知和才智的人。”

伊本•阿巴斯以理智注解它，因为理智比心的体质更强有力。那侍奉之人是侍奉理智者，正如在《者瓦海勒（الجواهر）》经中舒尔拉尼说的。所以谁有些微理智，他就受劝，拥有教戒之人，正如真主说的：**“难道你们不理解吗？”**即：难道你们幼稚吗？

艾布•莱依斯（ابو الليث）说：**“‘对有心的人’**即：有理智的人，因为他以心理解。”

在《艾斯艾莱提•哈克姆（اسئلة الحكم）》经中说：“他怎么说：**‘对于有心的人’**，已知：在每个人上都有心。我们说：‘这儿以心指理智，因为心是理智的位分和源泉，正如真主说：**『的确他把它降在了他的心上。』**’”

我听见一部分毛拉道长对有心的人说：“是立于正信伊玛尼，不以乐患而更变。”

在卡什斐的经注中说：“那是对于他的心是活的人。”

在《凯什夫•艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“在消息的真缔中用心参悟的理智之人啊！你从昏睡中清醒吧！”

舒布令耶说：“是用心接受古兰的劝导，对真主不昏聩一时。”

“侧耳听取”：听取宣读给他能言的启示，并深入它中。的确，谁遵守之，他就在事情显露的人上精通，然后自觉止住把它送于叛教的事。

او一词是因为阻止隐匿，保护会聚。的确，专心地侧耳听取没有平安顺从的心是得不到的。

“专心地”：这是主语，即：那个侧耳听取者，那么它是主语上的状语。

شهيد是من الشهود，含有الشاهد之义，即：为参悟它的深理妙义思维集中，因为未专心的人，仿佛他是有体无魄的。或者以它的真实而见证，然后他以它的外表受劝化，以它禁止的而禁止。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“或者参悟者指宣读和倾听者发誓，或者指教法学家发誓，他仍处于需要学习的地位，然后他以接受它的一总、解除一总阻碍而受劝化。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 135 页

一部分明知之人中的上等人说：“的确，在能言的古兰和确定在真主上不同的清净和比喻的事情中对于有心的人是一个劝戒，因为它在他的心目中是在一切事情中反复思量的真理。称为心，因为在不同的各种形象德性中，由于显然的不同而它变化莫测。”

没有说“对于理智的人”，的确理智在词义和真质方面是束捆，至于词义方面据说是以绳子捆住了驼，用药捆住了肚腹；至于真知方面是理智束住了理智者，并把他的思维和眼光引导到它，然后把事情限定在一个德性中。而真质并没有限制，所以古兰不是对有理智之人的劝戒，而是从叛教诱惑他的事上约束他，的确它并不是对于以古兰中出现的以证明清净和比喻一总接受劝导的人的，不然是注解深思的不同的理论，如证明比喻的一切明文。

有理智的人他们只是执掌分信的人，他们一部分不信另一部分的思想意识所思维的，一部分诅咒一部分。真理是在他的心在各种形象德性中思考的明知之人跟前，因为他明知：只有主观存在的一切都被赋予形象，然后明知真理只在今生后世的一切形象中，同时明知之人是他心的思维而所知的结果。

真主说**“对于有心的人”**，的确，他的心在一切蒙蔽的中思考。然后，他知道真理是在形态中变化。这就是任何否认者不可更移的一样明知认主之境，是以显然和亲眼大见认识真理的福分，即：以它在形态中显然，在集中源泉中时也在形态中亲眼大见，在此境中分散欠损的形态不会干扰他亲眼大见。

至于他们根本从显然和亲眼大见中不认识真理之人的有诚信的正信

之人，他们是跟随之人，他们未追求理智的证据而跟随了，一切圣人和使者由真主上所表说的，他们并没有跟随对启示的消息，公开由真主上显示的加以思考和注解。把他们诱惑在他们理智的主见，和营干他们遥远的规定上的人，此等人就是真正跟随使者ﷺ，以真主的话**“侧耳听取”**所指的人。因为他倾听到真主借万圣众贤之舌启示的消息，他就是专心地听取、慎重的人。

其义是：侧耳听取者应该自己的思维专心地听取，以便他得到现象的一切显然，并不是执掌这一切显然的人是凭行为上紧。真的！万圣所昭示的一部分是超越这个判断的，所以在此处的亲眼大见指明见，不然似像它的是那样全美地似像，它就是在这幻境中变化的形体。

谁跟随自以为是的主观之人，他就不是专心地侧耳听取的人，所以跟随自以为是的人，他们就是真主针对他们所说的**“当时，他们被跟随的人从他们跟随的人上表示无干”**，因为被跟随者曾把跟随者召唤于相反事实的，然后他们跟随了他们，跟随者的惩罚也归于被跟随者，所以他们从他们上表示无关。

为使者之人不能向跟随他们的跟随之人表示无关，因为他们把他们召唤于真理和真实的，只要他们跟随了他们，他们的跟随之光就照射到他们，所以他们不向他们表示无关。你当认识。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 136 页

在《鲁巴伯》经中传来：**“‘有心之人’**是纯粹的信道穆民，**‘专心地’**是有经之人中信道的穆民，因为他在至圣ﷺ所说话上作见证。”

道长艾布·赛尔德·海拉宰说：“侧耳听取是它本应该的那样倾听古兰，正如好像从至圣ﷺ上倾听，然后理解上升；认为正如从哲伯拉依莱中倾听，然后理解更深；正如从真主中倾听。”

伊斯兰的道长说：“这是最全美的真言，它在古兰中已证实。那是شهيد的字义，شهيد是从听话中获得信息。怎么会是从不在场的预言者上倾听呢？他是在说话者面前。”

从伊玛目哲尔法伦上传来：“我们反复诵念古兰，直到一个时候中，我们从那预言者一边倾听。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“心有四种：绝望之心是不信道者的心；被锁之心是伪信士的心；宁静之心是信道穆民的心；

从牵心两世中平安的心是受喜爱臣的心，它是真主俊美和尊大德性的镜子，正如他（主）说：**‘我的地，我的天不能容纳我，但我信道奴仆的心能容纳我。’**真主的话**‘他专心地侧耳听取’**，其义是：谁在他上没有这个德性的心，他就有相同真主而听的耳，他就是与主同在而临近的人，那么就是说明真主在显示他仁慈和强制的德性中所指点的。”

伊本·尔塔依说：“有心是以尊重之眼观看真主，然后溶化于他，割断除他之外的。如果心以尊重之眼观看真主就更有色彩、美妙。”

他们一部分说：“心只是一块肉，它是发出光亮的位分，是从强制主中增恩的来到处，凭它证实了‘真主把心作为身体的官长’的推论，他说：**‘的确，在此中对有心的人一定有一个劝戒。’**然后把它作为它的养主上的俘虏，主说：**‘他在人和他的心之间拨转。’**”

他们一部分说：“在心上有许多品级层次：在真主的一把中的心；与主同在的心；凭渴望主而飞行的心；能看见真主的心；投入真主中执掌一切望想的心；因分离和渴望艰难而哭的心；在浑化朽坏世界窘迫的心；立于他的机密中呼唤他的心；疼痛的苦楚由他上解除了，带着他的高志行列于真主的心；带着他真实的决心升腾于主的心；在隐居中行前于侍奉主的心；以喜主爱道之杯而饮的心。然后，他从一切奴仆一边渴望除那些之外的，圣人ﷺ的话‘参悟一时比人神两等的功修更高强’证明了心的贵。”

若是奴仆来到一个时光，他的心被贪今生而捉拿，抛弃的笔画就刻在了那个服从上，挡回烙印在他的脸上。据说：“谁在拜中未专心，他的拜功不受承领；谁没有得到在拜中见主的品级，他就没有到达拜功的深层境界，他在拜中也得不到愉快，因为他没有听到与他交言的那个主。然后如果在拜中他没有听见从真主上启示他的未见的一切醒令，他就不是侧耳听取的人。谁在拜功中没有与他的主同在而专心，也没有听见，没有看见，他是没有礼拜的人，他也不是专心地侧耳听取的人。”

其义是：拜功最低的品级是专心地与他的主同在，那么谁在拜功中没有看见他的养主，没有大见他是灵性地见到或者没有心眼明见，或者没有幻想现象，或在拜功中近主，以圣人ﷺ的话“你拜主，仿佛你能看见他”说明了它。他直接听见了真主的话是凭灵性的作中或凭他们中高品之人的作中，仅凭专心是听不见的，因圣人ﷺ说“如果你看不见他，你当知道他能看见你”推论了它，那么礼拜者和他的拜功对他无益，虔诚便毁之一旦，

为人的害怕是依他的养主和临近他的程度而论，这就是专心于他。

نزديكانرا بيش بود حيرانى * كايشان دانند سياست سلطانى

一切临近者大半是茫然的，

他们当知道导师的权柄在握。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 137 页

那大臣之人常常害怕导师的洞察，他并不害怕畜厩的今生，因为在大臣胸中有导师机密的库房和他纯洁之心的宝库封条。至圣ﷺ曾经礼拜，他的胸从啼哭中发出咕嘟咕嘟的响声，就像铜锅里水的咕嘟咕嘟的响声。

خوشا نماز ونياز كسى كه از سردرد * بآب ديده وخون جكر طهارت كرد

恭喜礼拜之人，人内心发出的愤怒的声音，

眼水和肝血是洁净的。

也门的哈泽法提是执掌圣人ﷺ机密的人，一日他说：“我看见恶魔在祈哭，我问：‘被诅咒的啊！你因什么祈哭呢？’他说：‘因为两个：一个是人们诅咒我时；一个是在每个时侯穆民的心束缚住我的时候，我在穆民的心专心时因威严之火焚毁时。’”

一部分上人说：“听取的真缔是理解真主在大宇宙和小宇宙中给你宣读的，因为真主有时把经典从外在的大世界上（الكبير الخارج）宣读给你，有时以你的心灵启示给你。因此不论你到达哪个品位，你当倾听和接受（تاهب）你的毛拉对你的启示。你要留意الوقر和الصمم，因为الصمم是一种灾难，它阻挡你领会尊大经典（كتاب الكبير）中宣读给你的，它就是被称为《分明真假的经典（فرقان）》的经典（كتاب）；الوقر也是一种灾难，它阻挡你领会从你精华被浓缩的心灵中召示你的，它就是被称为《古兰经（القرآن）》的经典。因为人是其中蕴藏大世界所扩散的（机密）的一个宝库（位分）تارة يتلو عليك الكتاب من الكبير الخارج وتارة يتلو عليك من نفسك فاسمع وتأهب لخطاب مولاك إليك فى أي مقام كنت وتحفظ من الوقر والصمم فالصمم آفة تمنعك عن ادراك تلاوته عليك من الكتاب الكبير وهو الكتاب المعبر عنه بالفرقان والوقر آفة تمنعك من ادراك تلاوته عليك من نفسك المختصرة وهو الكتاب المعبر عنه بالقرآن إذ الإنسان محل الجمع لما تفرق فى العالم الكبير。”

（50：38）我确实在六天内造化了天地和在其中的万物，疲倦（困乏）摸不着我。

﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِن لُّغُوبٍ﴾

“六天”：那是从星期日至星期六，是两日中，它的益处是在两日中造化，天是在两日中。假若他意欲，一定那一切在比一瞬间更少时候中造就，可是他以此为我们制定了缓慢。的确急躁来自于恶魔，除非在六个位分（方可急忙）：一旦入时急忙交还拜功；如果临终急忙送葬；一旦门当户对，急忙嫁处女；一旦应该合法急忙还账；一旦贵宾临门急忙招待；一旦干了罪急忙做讨白。

一部分明知之人说：“如果真主赐给你权利（使用），你当从一切正门来到家中，你当紧守不是工具的含有高志的行为。你观看清高真主，他是怎样亲手公平地掩盖阿丹的泥土，然后把灵性吹入他中，把万物的名称教导给他的呢？然后万物依次显现。他也能无掩盖初造阿丹，也没有所提说的一事能造化他。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“我确已在六日内造化了灵性之天、身体之地和在它两个上的自性、心和机密及隐密，即：六样被造物：灵性、身体、自性、心、机密、隐密，所以凡被造的都列入这一总中。你当仔细参悟。”

“疲倦（困乏）摸不着我”：以那些摸不着我，而且以此不会消耗能力和全能。

“疲倦”，拉艾布（راغب）说：“التعب是اللغوب（辛苦）、النصب（受苦）。”

据说：“他疲倦、害怕、辛苦地跑来到我。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 138 页

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“لغب ولغبا ولغوبا就像منع وسمع وكرم。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：**“‘疲倦摸不着我’，**因为他以命令‘有’的指点造化了万物，正如真主说：‘ وما امرنا الا وحده كلمح بالبصر（**我的口唤命令不是别的，只是像快如眨眼的一句话**）。’所以疲倦哪里能摸着他。他确是无求的，任何新生的在他本然中不显现。”

这是批判犹太人的无知，他们妄言：的确，真主在星期日初造万物，在主麻日结束，在安息日休息。按他们胡说的：“他躺在尔勒世上”。他是清高的尊大的。

学者说：“在这个民族中出现的比喻只是曾在犹太人上出现的，他们中一部分人遵行之。”

道长说：“这节明文是真主的话‘**难道他们未看见真主造化了天地吗？**

他不因造化它们而疲倦，他在复活死物上是全能的’的范例，在这节明文之后的证明了它。”

（50：39）所以，你对他们所说的忍耐吧！你在日升之前和日落之前凭赞颂你的养主而赞念（泰思比哈）吧！

﴿فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ﴾

你对举伴主的人在复生的事情中所说的不信和认为遥远的一派胡言上忍耐吧！的确，谁无松懈地能做出这一系列，他就能复生他们，惩罚他们中一部分人。

或者犹太人所说的是一切叛教的比喻等言词。

在《穆纳西巴提经注（تفسير المناسبات）》经中说：“在清高的主证明了自己的全知、全能，在它两个中显露了最全美的事情时，他就揭开了幔帐。原来全能主爱臣的真知相同对付道敌比道敌计略更尊大，对外哩的佳音是在那些上的因由。”

真主说：**“你由他们所说的上忍耐吧！”**即：由不归信的人所说的一切上忍耐吧！指点：你由一切无知之人所说的各样厌恶的话上忍耐而调养自性，你以紧守赞词泰思比哈、赞主词从一切被贬本性上纯洁它。

“赞颂你的养主而赞念吧”：由无能的事上认为他无能上赞主清净，由在他的一切消息上后出现上赞他清净。他表说复生实现是其中之一，也由他所叙述的相同他引述的必定的比喻上赞它清净。按照他赐给端正的真理等你粘连赞颂他。

赛海里（سهل）在《阿玛里（الامالى）》经中说：“赞颂永远相连泰思比哈，正如在明文中说的。”

真主的话“وان من شيء الا يسبح بحمده（**没有一物，一旦有，必赞主清净！**）”中说：“认识真主分为两份：认识他的本然，认识他的一切尊名和德性，除过一个不能确定另一个。确定本然的存在是从理智所判定的中，确定尊名和德性的存在是从教义所判定的中。所以，凭理智你认识所指定的，凭教义你认识所指定的。确定本然在理智中不会成形，除非取缔了在它上新生的踪迹，那就需要泰思比哈。理智所判定的行前教义所判定的，所传的教义只是在有了主观和理智之后，而理智醒令了主观。然后你就认识了，

然后你就知道你曾不知道的一切尊名。所以，你倾向赞颂和赞主的泰思比哈得到它吧！而我们只奉命以赞颂他而赞念（泰思比哈）。”

“日升之前和日落之前”：它两个是晨礼和晡礼的两个时候，它两个的尊贵很著名，所以在它两个中的泰思比哈是相连一个位分。

在《塔哈章》中说：“**‘在日升之前和日落之前’**是看守推理，因为日落如同日升。”

（50：40）你在夜间与叩头后赞颂他清净吧！

﴿وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ﴾

你在夜间的一部分时间中赞他清净。真主的话“من الليل”是受隐的动词上的宾语，被连接在سبح بحمد ربك上，فسبحه注解了它，من是因为转部分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 139 页

一部分上人说：“日升之前是白天开端，日落之前是白天末尾。ومن الليل فسبحه是整夜尽力而为赞他清净。”

道长说：“此事已确定：一部分修行之人几年未睡眠，他力所能及地常守赞词和泰思比哈，正如真主说：‘والذين هم على صلاتهم دآئمون**（他们是常川在他们的拜功上的那些人）**。’可能据说：那是心的真境，不是身体的情况。的确大多数真主的团体，他们像圣人ﷺ那样遵守，他们睡眠，他们也立站，一定他们的心是觉醒的，他们的拜功是常川朝向，所以他们在昼夜一切时候是陶醉在赞词中。”

“叩头后”：拜功后，拜功末尾。أدبار是دبر的复数，出自من أدبرت الصلاة اذا انقضت（拜功之后，如果拜功完毕）。

以鞠躬和叩头说明拜功，因为它两个是拜功的最大仪程，正如以脸说明本然一样，因为脸是最贵肢体。

在《穆纳西巴提经注（تفسير المناسبات）》经中说：“**‘在日升之前你连接赞颂你的养主而赞念’**是礼晨礼和念适合它的泰思比哈等等。日落之前是礼晡礼，晌礼是跟随者。当提到最能证明受拜主所喜的，因为它是散布在生活因它而成立的一切必须事务的时候，在散布各地归来之后，一定是倾向身体以吃饮玩、同房身体的享受，而在这两个时候中的贵在人们的心理中有明显的证据。然后真主说‘ومن اليل’，即：在它的一部分时候中你以两拜

——昏礼和宵礼及其夜间立站赞念他，因为夜间是隐居的时候，它是交言诉机最甜美的时候。”

当提到副功包含的拜功等方面不是受喜的那些天命时，所指定的一切副功连接了它，然后真主说“**叩头后**”即：它在它的一门中最全美的就是天命拜相连在它之后依次而礼的圣行拜和赞词的泰思比哈。其义是：真主全知求雨是受夸赞的，相助人战胜不信真理者是赞主者。的确，拜功在襄助和消除痛苦上是最大的解毒药，因这些至圣ﷺ曾当一件事令他忧愁时，他就倾向拜功。

据说：“一件事令他忧愁是在他上艰难或令他羡慕，他倾心于它时，他就倾向拜功。”

由欧麦尔和阿里上传来：“**叩头后**”是昏礼后有两拜，星辰没落后在晨礼之前有两拜，注释家会同在它上。

由圣人ﷺ上传来：“谁在昏礼后礼了两拜，在他说话之前，他的拜功已写定在最高处了。”

由圣人ﷺ上传来：“晨礼的两拜圣行拜比今世万物更高强。”

圣人ﷺ曾在昏礼后的两拜和晨礼前的两拜中念“قل يأيها الكافرون”和“قل هو الله احد”。伊本·麦斯欧德也这样传述。

由穆扎西德上传来：“**叩头后**”是天命拜后口舌的泰思比哈。

圣人ﷺ说：“谁在每番拜后念‘سبحان الله’三十三遍，‘الحمد لله’三十三遍，‘الله اكبر’三十三遍，那总共是九十九遍，然后他全美一百遍念：‘لااله الا الله وحده لاشريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير’，他的一切过错被恕饶，哪怕（多的）像大海里的渣滓。”

在另一个传述中由艾布·胡莱勒上传来——他们问：“真主的使者ﷺ啊！富人得到了一切品级和永恒的恩典。”圣人ﷺ说：“那怎么可能呢？”他说：“他们像我们一样礼拜，他们像我们一样出征，他们费用他们经济的余额，而我们没有财产啊！”圣人ﷺ说：“我告诉你们一件事好吗？你们凭它能赶上你们之前的人，超越你们以后的人。任何人都不能拿来像它的，除非他拿来了像它的人。你们在每番拜后念十遍سبحان الله，十遍الحمد لله，十遍الله اكبر。”正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 140 页

道长说：“在圣人ﷺ的阐明中制定为“三”的机密是在他们的阐明中制

定为“三”的范围中。的确，他们说：“你们礼拜，你们出征，你们费用吧！”所以圣人ﷺ说：“你们念سبحان الله，والحمد لله，والله اكبر吧！”

在这节圣训中特定“十”的层次是为看守真主的话：**“谁干一件好，他应受同样的十倍。”**的确每十个如果把它独立的每一个以同样的十倍而重复加倍，它就到达了一百的层次，圣训所指点的是真主最优美的九十九尊名。如果每个“十”增加一百倍，它的总数就是三百，但是圣人ﷺ意欲使重复加倍的数目到达一千，以便指点真主的一千个尊名，

然后每一遍سبحان الله والحمد لله والله اكبر以它根本的推理增加，直到使它成为三十三，而全美的一百是在第一节圣训中所提的话，而数目之根本是一百，是相对所提的一百，它的枝梢一旦加倍就是一千，以便对所提的一千。

圣人ﷺ说：“当穷人虔诚念了：سبحان الله والحمد لله ولااله الا الله والله اكبر，富人也那样念了，但富人在它的贵和回赐地加倍中赶不了穷人，哪怕富人再增加费用十千个金钱。”他们善功的伯勒开提也是如此，所以他们贵过富人，一切赞颂全归真主。

在这节明文中解明了副功的尊贵。圣人ﷺ呼唤艾比·代勒达依说：“阿威穆勒啊！你当远离真主的怒恼，你当交还真主的天命，你是有理智的，然后你以清廉的干办尔麦里干副功，你再临近调养你的主，你升腾于他才会得荣耀。”

圣人ﷺ说：“你们应当优美你们的副功，以它能全美你们的天命。”

圣人ﷺ说：“副功是穆民对他的养主的礼物，所以叫你们任何人俊美他的礼物，叫他洁美它。”

圣人ﷺ说：“你们当以两拜临近真主。”

在《古都斯圣训》中说：“奴仆绝不会以像制定给他的天命临近我，的确他一定在那些之后以副功会临近我，直到我喜了他。”

以副功指拜功和别的副功，其中包含苏菲的道行，的确修道之人凭它临近真主和除去蒙在观看仁慈真主本然的眼上的幔帐。

拉艾布（راغب）说：“临近真主是以清除无知、轻率、怒恼的污垢和身体的需要，力所能及以灵性临近，以神性品的美德——真知、机密哲理、慈悯来修养。”

在《麦加的启示（فتوحات المكية）》的翻译经中说：“在交还天命中有强制逼迫的奉献品，在副功中有选择的奉献品，在拜功中增加的称为副功。在

真主的存在中你在自己的本质中增加的怎么不是你的呢？凭你的本质新生的本质被增加。所以，副功指点你的本质因为它增加的，也是你的本质的。正功指点真主的存在，因为它完全是根本，那么奴仆交还天命是为了真主，交还副功是为了自己。属于为他的那个时候一定比属于为自己的时候更受喜，这个受喜的果实必是属于自己的，因为你是他的耳和他的眼就是那个受喜的果实，故属于他的是正功。你推理吧！怎么不会呢？你当知道副功之本包括天命和副功。若在天命中欠损，你要知道副功包括的那个天命定会全美。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 141 页

在真实传述中传来:“真主吩咐:‘你观看奴仆的拜功,若它是全美的,你就写记为全美的;若是欠损的,你观看这个奴仆有没有副功。’若是有,他说:‘你用副功来全美那个奴仆的天命。’所以副功的鞠躬、叩头和其它行为若不能全美天命是不可能的，因为它站在天命的位分上。真主在自己机密中把副功转为天命，然后以天命增补天命。”

一部分上人说：“谁希望得到虚伪在它之前和在它之后不会来到他的那真知，令他多多地干办善功和副功，直到真主喜爱他。然后，他以真主认识真主，也以真主不是凭自己的理智明知一切教义判断。谁没有多多地干办副功，他在真主表说的中太无礼。真的！他是开创者，因为他是跟随理智的人，不是跟随他的养主的。”

道长说：“在叩头和副功之后得遵守的如求祈拜、拜拉特拜和盖德勒拜。的确，求祈拜是在热哲布月份的头一个主麻之夜昏礼拜后礼，在舍尔巴乃月中第二个主麻的宵礼之后礼，在盖德勒夜的第三个主麻的宵礼之后礼。这一切拜功执掌真理的道长定为讨喜悦的，因为它是副功，在天命和圣行上增加的。按照假设，这些在教义中并没有真正的根本，但众道长确已制定了它。大多数人主张：的确圣人ﷺ曾礼它，所以它有真实的根本，但是预言引导之人制定它。这些预言的不相反它的根本，因为众毛拉道长的行为足为可靠，的确他们是执掌两翅的人，的确在这一门中列入医治人的一个部分。”

（50：41）你侧耳静听那呼唤（晓谕）的（天仙）在近处喊叫的日子吧！

﴿وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ﴾

穆罕默德ﷺ啊！你侧耳静听所启示你的复生的一切情况。

省略استمع的宾语和它的含糊词，然后以真主的话“يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ（**呼唤（晓谕）的（天仙）喊叫的日子吧！**）”注解它是所表说的惊恐和严厉。正如由圣人ﷺ上传来：“有七日他对哲伯里之子穆阿兹说：‘穆阿兹啊！你侧耳静听我给你说的。’之后他就对他授予密言。”

侧耳静听是耳以静听而知。在المستمع和السامع中的区分是：的确，المستمع是他专心地侧耳去听，السامع是无意碰巧而听，所以凡是مستمع无疑是سامع。

“呼唤（晓谕）的（天仙）喊叫的日子吧”：ينادى的原形是يناد。呼唤的是吹号角的天仙，他是伊斯拉菲莱。呼唤就是吹，把它称为召唤是因为它是为复活而出的特征，那个呼唤只是像宣礼之人宣念邦克，也是兵马行军的旗帜。

据说：“它是真正的召唤，他站在一块磐石上，把他的手指放在两耳中，他呼唤：‘腐朽的骨骼，断裂的经脉，脱落的肌肉，四散的毛发啊！的确，真主命令你们集中，以便立行公道。’”

据说：“伊斯拉菲莱吹，哲伯拉依莱为集合而召唤。”

“在近处”：在临近天空处，它是站在耶路撒冷的一块磐石上。的确，耶路撒冷比大地各处更临近天，如距天是十二米里或十八米厘，它是地之中，正如大贤阿里说的。

或者在近处是他的呼唤正好传向各处，其义是：他的声音到达于每个位分。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“称为**‘近处’**，因为每个人的耳觉能听见它。”

据说：“在他们的脚之下。”

据说：“人人他们毛孔中，每个毛孔能听见，或许那是在像初造中‘有’一样的复活中。”

（50：42）那日他们听到含有真理的一声喊，那就是（复活）出现的日子。

﴿يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ﴾

“那日”：是يوم يناد المناد的同位语。

“他们听到”：灵性听到。据说：“身体听到，因为他把声音拖至四十年的途程。”正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 142 页

“一声喊”：它是复生的一声喊，它就是第二吹。الصيحة是发出有力的一个声音。

“含有真理”：它牵挂الصيحة，它是从它中的状语。

“那就是复活出现的日子”：从坟中复活出。يوم الخروج是复活日的一个名称，尔德日也称为复活出的日子，这是以此比喻它。

其义是：那日，他们听见含有真理的一声喊，它就是复活。他们从坟中出去到清算，然后去到两个家的一个——或者是去到天堂，或者是去到火狱。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“当这个召唤传到世界上时，万物众生萌生蠕动，他们的肉、皮肤和骨骼破土而出，一物与一物相掺，一部分在东，一部分在西；一部分在陆地，一部分在海洋；一部分野兽吃了他，一部分飞禽啄食了它。全部隐密皆现出，一物一物都归于自己的原位本分。凡是在七大洲的变成土的从世界的古代至今日有生命的都复出，微小的变成了端庄的，身体都出现，肢体互相组合，任何一物不会遗弃，在之前的未长毛的不会相掺，从那些中一切物不会相连。咳！今日虽是艰难的，复生日好歹都有报应。若是恶在威严的毯子上要审判，万物众生都跪着，你看见每一伙人都跪在火狱里，其居所几乎明显是宰巴狩耶对有罪之人的愤怒，故他们捉住了他，然后他们给他戴上枷锁，再使他们进入火狱，每个人都被扣留，并常常企图逃避，每个人在那时都在使他无望的事情中。”

据传来——万物从坟里出来之前，哲伯拉依莱和米卡依莱拉着布拉盖仙马（براق）来到地面上，他俩把绫罗王冠穿戴在被特选的圣王上，因那一日的惊恐他俩不知道万圣与导师的坟陵在哪里，他俩就询问地面，大地惊恐地说：“我也不知道是在自己肚腹中的何方，哲伯拉依莱在哪里分辨不出东西。”突然，万圣导师的睡卧处发出一道光，哲伯拉依莱急忙来到那里，世人的导师破土而出，就这样在圣训中传：“我是第一破土而出的人。”他的第一句话是：“哲伯拉依莱啊！我教生的情况如何样？他们的消息是

什么？”他说：“万圣的导师啊！你是第一位破土而出的人。万圣的导师啊!你是第一位身穿绫罗,头戴冠冕,骑上仙马,登上说情搭救品位的人。”他来到教生，看见他们的处境时，就来到尊严的主御前，叩下了头，他赞美了最尊大的主。从真主一边的呼唤来临，万圣的导师啊！今日绝不是你侍奉的日子，而是赏赐和恩典的日子；也不是叩头的日子，而是仁慈显露之日，你抬起头吧！你说情吧！凡是你在今生祈求我的，今日我完全赐给你。你祈求吧！一定你的主将赏赐你，直到你喜欢。

毛拉扎米（المولى الجامى）在《传替金链（سلسلة الذهب）》诗经中说：

سويم افكن زمرحمت نظرى * باز كن بر رخم ز فضل درى

因你的仁慈我把自己的主观抛在一边，

从波斯文的尊贵中你止住弯曲吧！

لب بجنبان پى شفاعت من * منكر در كناه وطاعت من

你颤动的心是奔望我的说情， 你别观看我的恶和善，

مانده ام زير بار عصيان پست * افتم از پاى اكر نكيرى دست

我纵虽压在罪恶和卑贱地重担之下，

若是你不伸手拉，我双脚必跌倒。

رحم كن بر من وفقيرئ من * دست ده بهر دستكيرئ من

你怜悯我，我本是贫穷之人， 我必尽力抓住你的手。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 143 页

（50：43）的确我使之活使之死，最后的归宿只归于我。

﴿إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ﴾

在今生我使之活使之死，并不是我在那一个中合并。

卡什斐（الكاشفى）说：“我复活了那死的精水，我也在今生使他们死。”

“最后的归宿只归于我”：为了在后世拿还报，不是归于别的。自立和合作方面不归于别的。所以，叫他们准备会见我吧！

指点：在赞词的一切时候结束后心为倾心于未见境界的召唤，调养品真梦和神性品指点在近处当认真小心，它就是心。在那日，真性从真主一边凭显然他的一切德性而静听，那是从人体黑暗中出去到灵性境界和调养品真光的日子。的确我使已死的心活，使已活的自性死。他自性死，心活

的人只归宿到我。

须知：复活有下等人的复活，它是在复活日身体从坟穴去到复生场。有上等人的复活，它是倾向后世的灵性从今生身体坟穴中凭行道、修行在他们在世时去到灵性境界，那是在由动物形象上强迫性地死亡之前由自性动物性上自愿死亡。特选之人的复活是从灵性容器的坟穴出去到于调养品本质，正如死亡有两样：强迫的和自愿的一样。强迫地降生是凭真主造化的，不是奴仆的营谋和选择而得。至于自愿地降生是凭营干而得，它就是尔萨圣人的话“天上的机密权威绝不入在未两次被生的人上”所指点的。

（50：44）那日，大地从他们上崩裂，他们忽忙出离坟墓，那集合之事是在我上容易的。

﴿يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ﴾

تشقق凭省去了两个تاء的一个，是从تتشقق一门采取的，即：崩裂。其义是：在那日，你看大地崩裂，从众人上远离，即：众人从坟中出来。

“他们忽忙出离坟墓”：这是从受介词上的状语。سراع是سريع的复数。忽忙是缓慢的反义词，往往引用在身体和行为中。其义是：他们未顾及左右忽忙去响应召唤者，这就如像真主的话：“مهطعين الي الداع（**急忙奔向传召者**）。”

“那”：这是从坟中复活出他们。

“集合”：复生、召集、催赶。

“容易的”——我只对它说：“有”，它就有了，它是相反不信之人的谬论的：那是遥远的归回。

叫介词和受介词行前是因为它只对于真主是容易的。的确那些不容易，只有在全知全能的主上，因为他的本然不受任何事干扰，正如他说：**“他不造化你们，不复生你们则已，一旦造化，复生只是像一个人一样。”**

（50：45）我是全知他们所说的，你必不是强迫他们的，所以你应当凭着《古兰经》劝化那畏惧我的警告的人。

﴿نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ﴾

属于否认复生、否认言说它的一切显迹等等在它中是没有好处的。这是安慰圣人ﷺ，警告他们。

“你必不是强迫他们的”：以权势把他们强迫在正信伊玛尼上；或你对他们干你所意欲的，你只是一个劝戒者，这如真主所说的：“انما أنت مذكر لست عليهم بمسيطر（**既然如此，你当劝化，你只是一个劝化者，你不是监察管制他们的**）”。你必定不是把你的意愿以强迫来强制在他们上的。

الجبر的原义是以强制性地打骂校正他们，الجبار在真主的尊名中是以他意欲的强迫奴仆。

“劝化那畏惧我的警告的人”：你以劝导他们为首，的确他们是以它而取益济的，正如真主说：**“你劝化，的确劝化是益济归信的穆民的。”**至于除他们外的人，我以他们的语言导致的、他们的行为导致的各种惩罚和刑罚对付他们，如真主说：“انما تنذر من اتبع الذكر وخشى الرحمن بالغيب（**你只能警告他跟随劝戒，而且在未见中畏惧普慈主的人**）。”

警告是以刑罚警告，وعيد往往引用在刑罚本然中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 144 页

一部分明知之人说：“真主命令他的圣人ﷺ以古兰劝化畏惧他的尊大、害怕他的伟大的人，因为他们是他的团体。古兰的团体就是真主的团体，其特征是他们凭奉献品的德性明知呼唤的真缔，他们凭古兰升腾到它的宝库，然后他们借真主无幔帐亲见真主，又借它升腾到永恒的（境界）。”

艾哈迈德·本·哈马丹说：“凭古兰的忠言只有立于他们的正信和伊斯兰上畏惧的人才受劝化，在每个有心的人上应该受劝化。”

他们一部分说：“只有对畏惧的人警告和劝化才有作用。至于未畏惧的人，他在它中得不到那些，天上的鸟飞不到自己的窝巢了。”

他们一部分说：**“‘你必不是强迫他们的’**，这是对有心之人的呼唤。其义是：你必不是凭自己强迫自性和本性，除非凭着我。所以，你以古兰劝化，即：你以它深理妙义的真缔和它的一切机密的真缔劝化那畏惧我的警告的人，即：一部分自性接受以古兰和它的警告受劝化，并不是每个自性都接受它。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

در خير بازست هركز وليک * نه هركس تواناست بر فعل نيک

在善中一定发出光，但并不是每个人都在行善上。

كسى راكه پندار در سر بود * مپندار هركز كه حق بشنود

每个人的头脑都接受劝化，

一定在听见真人时他就不受劝了。

زعلمش ملال آيد از وعظ ننک * شقايق بباران نروید زسنک

对他的真知厌恶，

对他的劝导羞耻，从顽石上流不出雨水。

بکوشش نروید کل از شاخ بید * نه زنکی ته کرما به کرد دسفید

你再上紧，从杨柳枝中开不出鲜花，

热浴场绝不会把黑人洗白。

نیاید نکو کاری از بدرکان * محالست دو زندکی از سکان

在低贱处做不出善事，

两世的生活论安定都是一个位分。

توان پاك كردن زژنك آينه ... وليكن نيايد ز سنك آينه

你尽力洁净镜子上的锈气，

但在石头上你别费神了。

圣人ﷺ在大多数时候以《嘎夫章》呼唤人，因为它包含了赞主；也包含使他知道自性所唆使的；天仙在人上记写的善与恶；然后提说了死亡和它的痛苦；然后提到了复活日和它的痛苦；万物以自己的行为明见；然后提到了天堂和火狱；然后提到了喊叫，复活，从坟中复出；然后提到了看守拜功。

السيوطى在《媒介（الوسائل）》经中说：“第一个在呼图白结尾念‘ان الله يأمر بالعدل والاحسان’（**的确，真主以公道和行善命令**）节文的是欧麦尔•本•阿布杜•尔宰兹，他把它作为呼图白直到我们这个时光。至圣ﷺ曾常守念《嘎夫章》，欧麦尔•本•赫塔布常念اذا الشمس كورت至真主的话‘مأحضرت’，奥斯曼常守《妇女章》的末尾‘يستفتونك’，阿里常川念《不信道者章》和《忠诚章》。伊本•算俩哈（ابن الصلاح）提说了它。”

圣人ﷺ说：“谁念了《嘎夫章》，真主使多次死亡和它的痛苦在他觉醒和昏聩地多次死亡之前在他上容易。”正如在《赛尔迪•穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中说的。

《嘎夫章》凭执掌仁慈的主的襄助在一千一百一十四年三月头几日全美了。

第五十一章 播种者（散布者）章

（本章降于麦加，共计六十节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（51：1）誓以那些播扬散布的，

﴿وَالذَّارِيَاتِ ذَرْوًا﴾

واو是因为发誓，الذاريات和它之后的是省略了它的موصوف的صفت，它站立在它的位分上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 145 页

假设句是：播扬的风，ذروا是词根。

据说：“风播扬一物那样的播扬，أذرته أطارته وأذهبته（它飞扬和刮去它）。”

指刮起的尘土等物的风，是把颗粒从一个位分刮起。正如在《تفسير الكاشفى》经中说的。

由克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）上传来：他说：“假若真主在地上拘禁风三日，在大地上的物必臭死。”

由عوام بن حوشب上传来，他说：“南风是从天堂刮出的，然后它经过折汗难火狱，它的忧愁来自火狱，它的吉庆来自天堂。北风是从折汗难火狱中刮出的，它经过天堂时，它因天堂而欢乐，它的祸患是折汗难火狱里的。”

据说：“北风经过尔德尼天堂时，明知之人得到了它的香味，然后它经过去到贤品之人的灵性。”

由عبد الله بن شداد上传来，他说：“风是属于真主的灵性，你们看见它时，你们向真主祈求它的好，你们从它的恶中向真主求护佑。”

由扎比勒传来，他说：“几乎掩埋骑士的凶风刮动了。”

圣人ﷺ说：“这个风是为了使伪信士死亡而差遣的，它经过麦地那，如果经过伪信士的头，他必死亡。”

由大贤阿里上传来：的确风的固定处是在担负库勒西（الكرسى）的天仙

翅膀之下，然后它从那方刮动落在了太阳的飞轮上，然后从太阳的飞轮上刮动落在山头上，然后落到陆地上。北风和它刮动的区域是从北斗星座至日落处。النعش是长方形样子（斗床）的四颗星星，它的后面有三颗星星，被称为它的斗把；西风和它刮动的区域是从太阳落至老人星出现处；南风和它刮动的区域是从老人星出现处至太阳升起处；东风和它刮动的区域是从太阳升起处到北斗星座处。所以它们各自有方向和路线，互不侵占。

伊本·欧麦尔（ابن عمر）说："风是八种：从它中的四种是刑罚的风，四种是慈悯的风。至于慈悯的风是播扬散发的，报喜讯的，被差遣的。至于刑罚的风是凶风，台风和绝育的风。"ابن عمر指点了在古兰中的，属于风的表义。

由艾比·艾玛曼上传来，他说："圣人ﷺ说：'一定它刮在我教生中吃、饮、玩、嬉戏的一伙人上，一定他们就变成了猪和猴子；一定它刮在我教生中的一伙人上，由于他们采取歌手、饮酒、打鼓、穿绫罗而地震和遭挤压袭击。一定风摧毁我教生中的活人如摧毁阿德人一样。'"

在这节明文中指点：风是含有喜主爱道哀怜声的声音，它为接受仁慈的香风刮向尊贵（贵人）的院落，然后它带着真主的香风刮向喜真之人机密的嗅觉，于是他们感觉到一种解除痛苦的快乐舒适。

诗：

وانى لأستهدى الرياح نسيمكم * اذا أقبلت من ارضكم بهبوب

的确我一定希望你们香风的引领，

当我迎向你们地面上有引导之风时。

واسألها حمل السلام اليكمو * فان هى يوما بلغت فأجيبى

我希望它是把平安吉庆赐给你们，

的确它就是我传达，你响应我之日。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

نسيم الصبح زرمنى ربى بجدو قبلها * كه بوى دوست مى آيد ازان پاكيزه منزلها

黎明的香风是我的养主赐给我的玫瑰，

我得到它是导师从那纯洁的品位上拿来。

道长克玛伦·迪尼·胡占德（الشيخ كمال الدين الخجندى）说：

صبا ز دوست پيامى بسوى ما اورد * بهمد مان كهن دوستى بجا آورد

从导师上刮起的风是我一边启示的信息，

密友是遗留（继承）古老的人，在其位上必有导师。

برای چشم ضعیف رمد کرفته ما * ز خاک مقدم محبوب توتیا آورد

我只因视力懦弱、眼有病，

而超前的爱臣从土中呈来硫酸化锌（眼药）

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 146 页

他们一部分说：“以播扬散布的指能生育的妇女，她们就是播扬散布的。”

道长说：“从这个含义的深理妙义中有它与الحاملات和الجاريات的字面为邻，因为妇女的担负是很多重担（怀孕）。其中解明能生育者贵于绝育者，正如圣人ﷺ说：‘能生育的黑人比绝育的美女更高强。’سوداء一词证明能生育的黑人如最黑的哈知勒黑人，的确他们是黑种人。”

那是这样的：生育是一切显迹的显现处，是真光的显照处。人生育也如此，他是全品之人。他如像派生一切动词的抽象词根，而及物名词（绝育的）是欠损之人，它只是适合以它证明其它天地万物的一切显迹的一个显迹，它的例证如其词。

（51：2）然后，指那负重的发誓，

﴿فَالْحَامِلَاتِ وِقْرًا﴾

الوقر用الكسر而念是一个名词，在它担负重担时，这儿指雨水。وقرا是الحاملات的宾语。其义是：负重雨水的云。

波文：然后，指那负重的发誓，即：负重雨水的云。

由哈里德•本•麦阿达尼上传来，他说：“在天堂里有一棵树，它结出云的果，一旦成熟了就变黑，担负雨水，白的是生的，不含有雨水。”

克尔白（كعب）说：“云是雨水的筛子，若不是有云，凡降于地上的雨水必定是祸害。”

由哈桑传来，在他看见云时就对他的门人说：“指主发誓！在它中有你们的衣禄，但你们由于你们的过失、罪行丧失了它。”

由尔克勒迈提上传来，他说：“真主从天上不降下一点雨水则已，一旦降下，除非是凭它在地上生长出绿草田苗，或在海里凭它生长出珍珠。在雨水中有地球的生命，它仿佛大地的灵性。”同样在真主的神性品大恩

（فى الفيض الالهى）里有心和灵性的生命。”

指点：调养品仁慈奥妙的云担负神性品仁慈赐恩的雨水，然后降在贤品之人的心境上。

（51：3）然后指容易漂流飘流航行的发誓，

﴿فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا﴾

يسرا是被省略的词根上的定语，即：指在大海中平稳航行的船发誓！即：执掌容易，平稳的。

由ابن عمر上传来，他说：“大海如一位天仙手里的水袋，他由它上不会昏聩。假若那位天仙由它上昏聩了，必定大地上洪水泛滥。”

圣人ﷺ说：“一个人只能为出征、正朝和副朝乘船过海，因为在海之下有火，在火之下有海。”

克尔白说：“没有一夜则已，一旦有，大海就面对众生万物，它说：‘我的养主啊！求你给我口唤，让我淹死一切干罪的人。’然后，真主平静地命令它：‘平静吧。’”

达乌德之子苏莱曼关于大海的天仙询问的是什么，突然从海中出来一个动物，它从日升至中午为人类繁荣而说这些，在下午出来时，它向真主从大海中求护佑。

指点：对喜真被喜之人是本质之船，他的道是被核定过的，直到贤品援助之风刮动，然后在最容易的境界中借它行驶于认主独一的大海。

（51：4）然后指分配事情的发誓，

﴿فَالْمُقَسِّمَاتِ أَمْرًا﴾

امر是一件事，以它指复数含义，它是宾语而受鼻音开口符，指分工的众天仙，即：天仙是分工的——降雨水、降衣禄的等。

在《凯什夫•艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“这如像真主的话‘فالمدبرات امرا（**安排事情的**）’。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 147 页

阿布杜•拉赫曼（عبد الرحمن بن سابط）说：“治理大地事情的天仙是四位：哲伯拉依莱、米卡依莱、伊斯拉菲莱和取命天仙。而哲伯拉依莱是掌管一

切兵马，催赶风的；米卡依莱是掌管雨水，生发万物的；取命天仙是拿取一切灵性的；伊斯拉菲莱是传达一切口唤命令的。”

把这些行为动机归于万物是因为他们是显现万物的源泉，如真主由哲伯拉依莱表说的：**“我必定赐给你一个纯洁的童仆。”**只有真主是赐给童仆的，但哲伯拉依莱是显现它的因由，因此把赐给相许给他。

الفاء是把分配的来排列，说明在它中的不同是在证据中，这是说明主的全能。

其义是——的确，分配它的目的论外表是叮咛所发誓的，它就是复生，它为证实要实现的，其根本的目的是为尊重这些事情。因为在它中的是证明主的全能的事，所以在含义中是为考证所发誓的。那么仿佛据说：“谁能造化这些物，他必能首先复生所造化的。”如一个发言者对曾对他施恩者说：“你的恩典真的太多了，我要常川知感你。”他就以证明尊重恩典得到分配的姿势面对，以它证明他为知恩而常守。如果是如此的，就是符合前面最能证明真主全能的。

风证明它是以云而论，因为风是它的根源。云是风本质的奇妙而生的，它裨益无穷，它是担负云的奴仆，如船所证明的。

这三个都是有触觉的、无触觉的天仙最能证明它，因为它是昧真者的语言，大多数隐昧一人本质的人是无触觉的，所以考证不会全美。

道长说：“依次排列的机密是：风是在担负雨水的云之上，即：担负船的水之上。它就是在地面之上，是天仙在它中治理的踪迹。所以真主指点：万事只是从天上降下，大地上的一切踪迹显然只是从最高处显现的。从坟中复活的实现是其中之一，所以能在大地上显现最高处的一切踪迹显然的人，他能复活万物，因为他也是大地上的显然之一。真主最知。”

在它中指点：临真的天仙降下，以便访查近主的和立行这个执事中人的一切事情。此等人就是这样一伙人，他们由他们的情况上询问他们：“在他们尊前有能分能合的消息吗？”

他们说：

بربكما ياصاحى قفاليا * اسائلكما عن حالكم فاسألانيا

我的门人啊！与你们的主同在的是商队之人（返本还原之人），

我由你们的情况上询问你们，你们自问吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 148 页

（51：5）的确所许约你们的必定是真实的。

﴿إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ﴾

这是发誓的回答句，ما是موصولة，归词被省略，即：的确他所许约的复生、清算，或者回赐、惩罚必定是真实的。即：一定是真实、端庄的，在那些中没有任何异议。

在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说："以真实说明许约如以喜主叙述生活，在把主动名词相许给宾语中是真实的许约，受喜的生活。"

（51：6）的确还报一定要实现。

﴿وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ﴾

的确，一切行为的还报必定要实现，的确谁能够这些奇妙的相反本性判定的事，它在所许约的复生上是能够的。

他们一部分说："真主把天堂许约给了一切服从的人；把喜真许约给了一切悔过之人；把临真许约给了一切外哩；把近主许约给了一切明知之人；把显露许约给了行道之人。正如他说：'谁寻求我，他就发现我'。真主的许约必定要实现，谁在它之后是为真主而全约的呢？他以火狱警告作恶坏事的人，他以怒恼警告顽固不化的人，他以远道警告一切道敌，他以分离警告一切昏聩无知的人，他以失去一切警告败坏的人。"

他们一部分说："真主发誓的含义中有何机密哲理？如果是针对穆民，穆民仅以一切传述无须发誓也诚信；如果是针对一切不信道者，就无什么益处了。"

答："古兰是以阿拉伯语降下，其惯例是如果要强调一事时就发誓，判官在两人中或以见证判决，或以发誓判决。真主在它的经典中提到了两样，直到他们没有质证，所以他说：'**真主作证**（شهد الله）……'。"

不发誓则已，一旦发誓只是凭尊大的尊名。

的确，真主在古兰中在七个地方以自己的本然发誓，其它的是以被造物发誓，正如在这一章的题目中一样，如والتين وزيتون والصافات والشمس والليل والضحى等。

问："的确真主以被造物发誓的机密是什么？的确被传来禁止以除主外的发誓。在《ترجمة الفتوحات》经中说：'你当提防以除伊斯兰教外的别的教门发誓。或者你说：『如果是如此的，我从伊斯兰教中无干。』若有此类型，

为了小心你当新鲜正信，也禁止一人以除主外的来发誓。’”

答：“其中有很多道理：其一，因为省略了المضاف，即：指调养播扬散布的主发誓，指调养无花果的主发誓，指调养太阳的主发誓。其二，阿拉伯人曾尊重这些事，就以它们发誓，所以真主以他们所知道的降下古兰。其三，发誓的只是凭发誓者所尊重的，或者是为抬高颂扬它，而真主任何物不能超越他。所以，有时以自己的本然发誓，有时以被造物发誓，这证明明哲的主的造化和造化。”

他们一部分说：“以被造物发誓是突出造物主，因为提说被动词是为肯定主动词，因为没有被动词，主动词不可能存在。”

他们一部分说：“的确，真主以他意欲的被造物发誓，而任何人只能以真主发誓。”

他们一部分说：“发誓，或是因为尊贵，或是为取益济，被造物是免不了那些的。”

（51：7）指有轨道的天发誓，

﴿وَالسَّمَاء ذَاتِ الْحُبُكِ﴾

الحبك是حباك或حبيكة的复数，如مثال与مثل一样。

以الحبك指一切道，即：所感觉的一切道，它是群星或理智的轨道，从人的主观思想中可行的道，凭它到达一切明知之境。正如拉艾布（راغب）说的：“الحبك是一切道，有一些人以群星、天河在脑海浮现出了所感觉的一切道。”

由大贤阿里上传来：“的确，在复活日天因天河（المجرة）而炸裂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 149 页

他们中有以自己的主观思维的一切道推论那些的。真主的话“ان فى خلق السموات والارض”直到他的话“ربنا ماخلقت هذا باطلا（**我们的养主啊！你没有以虚伪的造化这个**）”指点了这些。

由伊本·阿巴斯上传来：（明文之义）是有俊美、端庄仪表的。

在《提布雅尼》经中由伊本·欧麦尔上传来：“是指七层天，真主以它们发誓。”

（51：8）的确你们一定是在不同的言语里，

﴿إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ﴾

麦加的人啊！的确你们对于古兰一定在有分歧、有争议的语言里，他们说：“它是诗文、邪术，编造的，前人的故事。”对于使者ﷺ而言：“是一个诗人、魔术家、编谎的人、疯子。”对于复活日，有些人相信自己的话，有些人不敢相信自己的话，还有的说：“我们只是猜测而已。”这都是你们中严重的迷误和无知。

道长说：“也许在这发誓句中的一种道理是：的确古兰是从天上降示的，的确圣品是天上的口唤命令，而他们对于这天上的口唤命令分裂了，他们猜测它是可喜的事，可以分歧，其实并非如此。”

在这节明文中指点：诚实的行道之人啊！心的天有通向真主的一切轨道，一定在行道中你们在不同的言语里：你们中有立于我御前修行的，近我御前的属于临真的全品；你们中有立于我御前修行的，近我跟前有一切真知贤学；你们中有借我的一切德性修行的。既然如此，假若你们常守在道乘上，你们在修行它中悔过常守，一定每个倾向之人到达自己的目的。

（51：9）受阻碍（转移，逃避）的由它上被转移（阻碍，逃避）。

﴿يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ﴾

افك据说是他由它上被转移，افك是拨转它、转变它，或转变它的主见，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

一个人受阻碍（被转移）是由真理被转移到虚伪，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。即：被转移的人由古兰或使者ﷺ上被转移，因为再没有一个转移的比它更严重了，而归于他是没有任何转移的了。他们一部分说：“在真主的智慧和前定中被阻止（转移）的人由它上被拨转。”其义是：凡是在真主的全知中从归信经典、圣人中无福的人，一定是无福的。

دلها همه محزون وجكرها خونست * تا حكم ازل در حق هركس چونست

心中充满了忧愁，肝只是血，

一定在真主中先天的判断每个人就是这样。

在它中指点：的确在修道之人中的强盗很多，由他修行的上转脸的人，就是因自性、私意，今生的繁华、欲望、名利、恩典阻止了自己的强盗。所以他转移了，然后他丧失了他所望想的，他的私意毁了他，正如据说的：

我向真主从集中之后分散中求恕饶，尊严主的呼唤者呼唤它，多少人像他呀！他还幼稚就离开了道。

（51：10）愿造谣愿说谎的人被弃绝。

﴿قُتِلَ الْخَرَّاصُونَ﴾

这是对他们的诅咒，如他的话“قتل الانسن ما اكفره（**人类遭受遣怒了，他是多么忘恩负义啊！**）”它的اصل是以杀和毁灭诅咒他，然后它站在لعن的位分上。假设了无真谛的话，从它中有诽谤、搬弄是非的话，每个话都是猜测的话。据说：诽谤不论是合乎那些事还是相反那些事，因为干者不是以智慧说它，也不是猜测偏胜，更不是推理。不然是以猜测依靠在它中，如胡言乱语的诽谤者的行为。凡是在这一方面说了话的被称为说谎，哪怕他说的话符合所表说的，正如真主在母纳废格的见证中说：**“他们一定是说谎的。”**

الخراصون就是造谣说谎。所假设的是对它没有一点真实的，他们是在不同语言里的人，仿佛据说：“此等造谣说谎的人被弃绝。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 150 页

既然如此，اللام是因为العهد，指点他们。由穆扎西德上传来：指点卜卦之人。

（51：11）那些人他们在愚昧（茫然）之中是昏聩的。

﴿الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ﴾

愚昧是无知和迷误罩住和遮住了他们，使他们远离后世。

拉艾布（راغب）说：“الغمر的原义是解除一物和踪迹。”

另外，把解除了它猛水踪迹的大水称为غمر غامر。以它也比喻慷慨的一个人和整装待发的快马，把它两个称为غمر，就像以大海作比喻一样。

临危之人也称为غمر，真主说：“在死亡的痛苦之中。”

诗人说：

قال العواذل انني فى غمرة * صدقوا ولكن غمرتى لاتنجلى

临危之人说：“我确是痛苦之人，

你们相信吧！可是我的痛苦不显现。”

“是昏聩的”：这是谓语之后的谓语，即：由他们所命令的上是昏聩

的。

他们一部分说：“الغمرة是在الغفلة之上，السهو次于الغفلة。”

拉艾布（راغب）说：“السهو是远离昏聩的错误。那是这样：一样是顺手携带的，生育的，如疯子骂人；所生育的，如饮酒。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“造谣说谎的他们是分配之人，他们分配到了麦加之人的惩罚，他们分到了对圣人ﷺ的诬蔑之话，以便把人们由伊斯兰教上转移。即：麦加之人他们把很多人诱惑于麦加之人的惩罚，他们阻碍人，即：他们在商队麦加山后来到时，他们已坐等着，每一个人对圣人ﷺ进行人身攻击，大肆捏造诽谤，圣人ﷺ配贤中的一些人转脸了，真主就诅咒他们说了这些。”

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“他们中有动心而判离者，有坚定确信者。”

在这节明文中指点：他们在茫然、自欺位分（宗派）中的那些虚伪之人，他们从行道之人的一切品位上是被驱逐赶出的。他们确实没有行道，假若他们行道了，他们必得到行道之人所得到的。

赛海里（سهل）说：“在主麻日我作了小净，我去到显露之日的大礼拜寺，我发现已挤满了人，宣讲师已准备上演讲台，我无礼地一度跨越过人们的脖颈去到第一班，跪下了。突然在我右边有一位面容俊美、气味香美的少年，他身着破旧羊毛衫，在他看见了我时，他说：‘赛海里（سهل）啊！我已发现你了。’我说：‘真主以福分校正了你。’我对他能认识我，我不认识他而陷入沉思中。正当我未回神时，他把我当作灰堆，进行小便。我十分苦恼，我怕我再越过人们脖颈去小净，而误时失了拜。他看了我一眼：‘赛海里（سهل）啊！我把你当作灰堆小便了。’我说：‘是。’然后，他由他的肩上脱下他的戒衣，以它遮住我说：‘你快做小净，赶快吧！’我很茫然，突然睁开眼，我看见一道敞开的大门，我听见一个声音说：‘请进入门吧，真主会慈悯你的。’我就进去了，突然有一座坚固、高耸，其柱石仰首注目才能看见的宫殿，有一棵枣树，旁边有装满甜水的、供来者小净的水具，是在水清澈的位分。挂着手巾、牙刷。我就解开衣服盛出水，做了小净，用手巾擦了。然后我听见那声音又呼唤我：‘如果你完成了你的意愿，你就说：『好了』。’我说：‘好了。’然后他拉起他的戒衣。突然，我仍跪在那礼拜寺中，我没有觉得有一人呼唤我，我心中又陷入沉思。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 151 页

“我心中对我刚才的一幕加以否认，在人们起身时，我与他们一同礼了拜，但我特别注意那少年，以便结交他。

礼完拜后，我跟在他身后，突然他进入了一个死胡同，他回头看了一眼我说：‘赛海里（سهل）啊！仿佛你还未确信你看见的那一幕吧！’我说：‘是的！’他说：‘请入门吧！真主会慈悯你的。’我亲眼看见了那道门，我进入一个宫殿，我又看见了那枣树，水具和还潮湿的手巾，我说：‘我已归信了真主。’他说：‘赛海里（سهل）啊！谁服从真主，万物就服从他。赛海里（سهل）啊！你寻求他，你就能找到他。’此时，我两眼含泪模糊了，等我回过神来，那少年和宫殿都不见了，只有我独自在荒郊之中，然后我在功修中有了抓揽。”

（51：12）他们问：“还报日是在什么时候？”

﴿يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ﴾

不信道的人问。

“还报日是在什么时候”，省略了يوم的正词，偏词站在了它的位分上。那么就不会出现：时空名词以谓语不遇，除非新生事物的问题。在格式中以它表说了时间，即：还报日几时实现呢？一定它不是在希望知道真缔之道上，而是在嘲笑地要求立即实现之道上。

（51：13）在那日，他们在火上受磨难，

﴿يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ﴾

这是提问的答复，يوم受宾格是以提问证明它的受隐的动词，即：那日一旦来临，他们在火上被烧，凭它受罪刑，正如金子凭火受提炼一样。

据说“一物受磨难”即：是火烧掉它的次劣污浊的，以便显现它的精华。而不信道者完全是污浊的，所以火就烧他的一切。

可以说：“主语的谓语被省略，即：它就是他们在火上受磨难之日。”

（51：14）你们尝试你们的刑罚吧！这就是你们曾要求加速早日实现的。

﴿ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ﴾

在他们受刑时对他们说这个话，说者是监管火狱的天仙。或者你们尝试你们否认的报应吧！正如真主说“لم نكن”，即：他们不信，以它指它的惩罚。

拉艾布（راغب）说：“‘الفتن’的本义是把金子放入火里，以便提炼纯金，弃去劣渣，这往往引用在把人投入火中。真主说：**‘你们尝试你们的刑罚吧！’**有时指定给刑罚掳去的，如真主的话‘ألا فى الفتنة سقطوا（**你要知道他们已陷入在祸患里了**）’引用在它中；有时是验证，如真主的话‘وفتناك فتونا（**我考验你是那样的考验**）。’”

“这就是你们曾”：这是起语句，谓语入在所隐的话上。

这是指点：在الفتنة中含有العذاب（惩罚）之义，即：这就是你们在世时曾要求早日实现的刑罚，你们在戏弄之道上说：“这个警告几时实现呢？”

可以说هذا是فتنتكم的同位语，以العذاب（惩罚）解释它，الذى是它的صفة。

在它中指点——阴谋和虚伪之人他们认为达到目的不可能立即落尘，他们就询问：“还报日是在几时呢？”他们在今世之夜的黑暗中要求早日实现，他们认为在还报的白天是合理的，然后尊严能为的主以自己的伟大和尊大说：“在那日，他们在欲望之火上受磨难，凭遥远、割断的罪刑受罪刑。你们尝试磨难你们的——你们斩断了修行之道的刑罚，这就是你们从修道上严重偏离，你们还要求早日如愿以偿的。”

道长艾布•哈桑•沙兹令耶说：“我有一个门人，我们来到一个洞穴，寻求临近真主，我们就住在它中。我说：‘明日或明日之后他会为我们开解施恩的。’一日一个很威严的人来临我们，我们知道他是真主的一位外哩，我就问他：‘你的真境是如何的呢？’他说：‘这人啊！说明日或明日之后他会为我们开解施恩的人的情况是如何的呢？你为什么不为真主而拜真主呢？’我猛然觉醒了，我向真主悔过，从此后，真主为我们常川施恩。”

指点在修道途中不能要求早日实现；也指点须以虔诚抓揽；也指点必须有穆勒师德的指点，万圣引证的行为干办，直到修道者从本质刑罚中脱离，揭开幔帐，以全美大恩和慷慨得到亲眼大见。含有自性的善功只能给自己本质增加幔帐。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 152 页

واقف نمى شوند كه كمكرده اندراه * تار هران براهنمايى نمى رسند

你们别站在迷误之途上，

没有引导人行道是不能到达目的的。

穆勒师德是人免不了的，门人确是懦弱的，道长毛拉犹如铜墙铁壁。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مريدان زطفلان بقوت كمند * مشايخ چو ديوار مستحكمند

门人犹如不能自立生活的婴儿， 毛拉道长犹如铜墙铁壁。

萨仪布（الصائب）说：

بر هدف دستى ندارد تيرى زور كمان * همت پيران جوانانرا بمنزل ميبرد

没有决定把握绝不要把箭射向箭牌。

老人对年轻人就像乳母。

求真主把我们引导在道乘之路上，凭他的福分使我们临近他御前。的确他是独慈的，仁慈的。

（51：15）的确，敬畏的人们是在乐园里和泉源边，

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ﴾

“敬畏的人们”：提防叛教、罪恶、无知和偏向毛拉之外的，以正信伊玛尼、善功、明知认主之境和朝向最高尊前修养。

“乐园里”：花园里，他不知其实质究竟的花园里。引用泛指是为了尊重；也可以说是因为转多，正如阿拉伯人说：“ان له لإبلا وان له لغنما”（的确他有很多驼，的确他有很多羊）。阿拉伯人惯例把枣园称为花园。

“源泉边”：河流边，它是你们眼所见到的许多河流，并不是他们在河边。

由赛海里（سهل）上传来：“敬畏之人在今生是在喜主的天堂里往来，在亲近主的泉源里漂游。”

他们一部分说：“他们今世是在喜主的天堂里，在优待的泉源边；他们今世是在百恩的天堂里，在优待的泉源边。而在明一日就有显然品级，今日是交言诉机和临真近主的日子。”

（51：16）是接受他们的养主所赏赐他们的，的确他们在此前是行善的。

﴿آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ﴾

这是从الجار中的代名词上的状语，即：是接受凡赐给他们的回赐的，喜悦他的，因为“的确凡赐给他们的是优美的，受喜的，接受承领的”也列入其含义上，因为他是在极为慷慨中。他的话“他拿索德格”被列入其中，即：接受它，喜悦它。”

他们一部分说：“是今日凭心倾向于真主的各种仁慈而接受他们的主赐给他们的，明一日接受他们的养主在天堂里赐给他们的各种特赐。下面解明他们应受那些的原因。”

“在此前”：在今生入天堂之前。

（51：17）他们惯于在夜间稍微地少睡，

﴿كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ﴾

الهجوع是夜间睡眠，不是白天睡眠。ما是增加的，是为了叮咛少睡地含义，的确它是醒令少睡。正如在你的话“我吃是那样很少地吃一点。”

قليلا是ظرف，يهجعون是كانوا的谓语，即：他们加入在夜间稍微地睡的人的队伍中；或者是被省略的词根的定语，即：他们在夜间一部分时候中稍微地少睡。其义是：他们夜间大半时侯赞主、礼拜，很少时候睡眠，他们绝不像直至睡到天明的那些昏聩的行道之人，

一部分指点机密之人说：“在它中指点至善的人，他们是夜间不睡眠的喜真和亲眼大见之人。因为很少说明没有，其义是他们不睡眠。”

圣人ﷺ说：“学者的睡眠是行功干。”那么谁入在行功干中，他就不是睡眠的。

据说：“这节明文降示在辅士的事情中，他们曾不休息地在圣人ﷺ礼拜寺中礼拜，然后他们去到清真寺，在它两个中有两个米里，而它两个都是星辰出现的时候。”

卡什斐（الكاشفى）说：“最著名的是他们不睡眠，直到交还了宵礼。没有说：‘那个时是很少的。’”

由哲尔法伦·本·穆罕默德上传来，他说：“谁在昏礼和宵礼中没有睡，直到礼了宵礼，他就是属于他们。”

由艾比·代勒达依上传来，他说：“我问了圣人ﷺ：“哪种夜拜最贵呢？”

圣人ﷺ说：“夜中间的拜，礼者稍微睡眠。”

他们一部分说：

نركس اندر خواب غفلت يافت بلبل صد وصال * خفته نابينا بود دولت به بيداران رسد

在昏睡中的水仙花如是夜莺百次的近主，

虽眼睡而心未眠，其洪福比醒着更尊贵。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 153 页

درد پشتم داد حق تا من زخواب * بر چهم در نيم شب باسوز وتاب

我脊背的疼痛是真主赐给，哪怕我在昏睡中，

我的长枪在夜中间，相连着烧心和讨白。

درد دها بخشيد حق از لطف خوبش * تا نخسبم جمله شب چون كاو ميش

我一口一口畅饮疼痛，那是仁慈主赐给的优美，

直到我整夜像水牛一样不眠。

达乌德·本·热什德（داود بن رشيد）是哈桑之子穆罕默德的门人，他说：“我夜间起来礼拜，寒冷袭击了我，我因为缺少衣物而哭，然后我睡着了，梦中一个声音对我说：‘达乌德啊！我使他们睡眠，我使你立站，那么你为我祈哭祈吧！’从那夜之后达乌德再未睡眠过。”

一日，艾布·哈尼法的一个门人对艾布·哈尼法道：“人们都说艾布·哈尼法夜间从来不睡眠”。艾布·哈尼法就说：“我举意从今往后夜间绝再不睡觉，因为真主说：**‘他们喜欢人以他们未曾做过的事来赞扬他们（3：188）’**，我不希望成为人们以还未做过的事评价（记住）了他们的那伙人中的一员。’”在那之后他带着宵礼的小净做晨礼三十年。

道长艾布·尔姆伦在他做讨白的原因中说：“一天夜里，我听见鸽子说：‘昏聩的人啊！你为你们的主——仁慈的主站立吧！他会多多地赏赐你，他会恕饶大罪。’当我听见那些时，睡意由我上离去了。然后，当我回过神时，我发现我的心由喜今生上空虚了。第二日清晨，我碰见了赫祖勒圣人，他把我引荐到大道长阿布杜·嘎迪勒·哲俩尼的尊前，我进入他，我心中服从了他，紧守了他的门槛，直到真主把一切特恩赐给了我。”

（51：18）在黎明时，他们是求恕饶的。

﴿وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾

السحر是后夜六时，它如真理的五更时一样光亮不能破晓（喻——虚伪），即：他们稍微地少睡，多礼他们的副功台罕柱德。在五更时常常求恕饶，仿佛一切罪过在他们这一夜前已出现（犯过）。

这证明：绝不能对自己的善功羡慕，你从那些中还未清算呢！

طاعت ناقص ما موجب غفران نشود * راضيم كر مدد علت عصيان نشود

一旦我的善功是欠损的，必定不被恕饶，

因未违抗，我只要喜主，就得相助。

在把动词建立在醒令专属的代名词上暗示：的确以求恕饶夸赞他们，仿佛他们被特赐予它，因为他们常川求恕饶，他们居住在它中。

在《白哈勒·欧鲁米（بحر العلوم）》经中说："叫时空名词行前是因为相当的重要和看守环节。"

由哈桑上传来，他们夜间除稍微少睡外整夜不眠，他们心情欢乐，直到黎明。然后，在黎明时他们常守求恕饶。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："他们如像干了罪的人一样，从见到他们熬夜至五更天所干的善功中求恕饶，他们求恕饶是为他们的能力和行为求恕饶。"

عذر تقصير خدمت آوردم * كه ندارم بطاعت استظهار

我为短步不到位的侍奉而认错， 因为我尚不能以善功显现，

عاصيان از كناه توبه كنند * عارفان از عبادت استغفار

干罪之人从罪过中悔罪， 而明知之人为功修干办求恕饶。

即：在功修中差欠或看见它中求恕饶。

一人问："真主的使者ﷺ啊！如何求恕饶呢？"他说："你们念：اللهم اغفرلنا وارحمنا وتب علينا انك أنت التواب الرحيم（主啊！求你恕饶我们，慈悯我们，承领我们的悔罪，你是承领悔罪的、独慈的。）"

圣人ﷺ说："你们做讨白吧！的确我每天向真主悔罪一百次。"

圣人ﷺ说："真主必定升高清廉奴仆品级，然后他说：'主啊！哪里在我上有这些？'真主说：'是你的子女为你求恕饶的'，即：他说：'主啊！求你恕饶我和我的父母。'"

在一部分传述中说："我最喜爱的爱臣是他们五更时求恕饶的人，此等人如果我对大地上的人意欲一事，我就告知他们。然后，又借他们转手在他们上。"

哈菲兹（الحافظ）说：

هر كنج سعادت كه خدا داد بحافظ * از يمن دعاى شب وورد سحرى بود

凡是幸福的宝库，真主已赐给了保护之人，

夜间的祈求，五更天的奥拉迪（赞词）是福分之一。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 154 页

در كوى عشق شوكت شاهى نمى خرند * اقرار بندكى كن ودعوى چاكرى

在倾心爱主之道中帝王的威力绝不渺小，

你让奴仆承认，你让侍奉者劝导。

كفت انكه هست خورشيد راه او * حرف طوبى هركه زلت نفسه

据说：“那太阳是他的导师的人，

“恭喜”一词是他心灵的席面，

ظل ذلت نفسه خوش مضجعست * مستعدان صفارا مهجعست

他心灵服从的影子是优美的睡卧处，

准备特选之人是睡眠之人，

كر ازين سايه روى سوى منى * زود طاغى كردى وره كم كنى

若是这影子中在望想中行道， 你是过分和迷路了。

凯里比和穆扎西德说：“在黎明他们是礼拜的，那是因为他们的善功是在黎明，是为求恕饶。”

圣人ﷺ说：“从夜间中醒来的人，这是真言的聚会厅，因为据说“从夜间中醒来”是从睡眠中醒来并发出赞主声。这个醒来大半是相同赞词的，而圣人ﷺ最喜欢那有泰思比哈和泰赫利里的赞词，那些只能从以赞词而近主的人中显现。然后他念：لااله الا الله وحده لاشريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير الحمد لله وسبحان الله والله اكبر ولاحول ولاقوة الا بالله。然后他念：اللهم اغفرلى；或者做祈祷，即：以اللهم اغفرلى以外的杜尔依做祈祷。那么，他的杜尔依就会被答应。”

以它指确切地答应，因为概括性的都确定在这个祈祷的范畴中。假若在这个赞词之后被列入其中没有祈求，他仍应受回赐。因为圣人ﷺ曾没有反对，他说：“作小净后礼拜，他的拜功被接受，不论是天命还是副功。”这是确切地被承领，被排列在它之前的后一辈上。

圣人ﷺ说：“真主每夜降临今生的天，直到后半夜，然后他说：‘我是君主，谁祈求我，我就答应他；谁祈求我，我就赏赐他；谁向我求恕饶，我就恕饶他。”

圣人曾夜间起来礼台罕柱德时，他念：“主啊！一切赞颂全归你，你是真的，你的许约是真的，会见你是真的，你的话是真的，天堂是真的，火狱是真的，万圣是真的，穆罕默德是真的，复活是真的。主啊！我只服从你，我只归信你，我只托靠在你上，我只归向于你，我只为你而争辩，我只向你诉讼。求你恕饶我以前的罪和我以后的罪，我隐藏的和我明扬的。你是行前的，你是最后的。万物非主，唯有你。我无能为力，只仰赖于你。”

达乌德圣人问：“哲伯拉依莱啊！哪一夜最贵呢？”他说：“我不知道，虽然尔勒世在黎明时颤抖；尔勒世不会颤抖，除非因为真主不停显然——或者是会见和喜欢熬夜之人；或者是优美干罪之人的哀怜声和那个时候求恕饶的人；或者是对真主多多地宽恕和恕饶感到惊讶，他答应在那个时候的一切祈祷；或者真主对他从他上逃奴的仆人的仁慈在他的怜悯中优美了，而他由他们上无求，他们多多地有求于他。而且他们是昏睡的，他确是面向他们、召唤他们，故他说：**‘谁是祈求的人，谁是求恕饶的人，谁是讨白之人，谁是懊悔之人。’**他说：**‘谁借贷给能还贷的人和不行亏的人？’**或者是对昏聩的人，尤其他们在那个时候昏睡和失去其福分的人感到惊奇了；或者为真主在那个时候判定的各样好歹和夜间的贵；或者为爱臣是在交言诉机的亲近中；或者为在寻求得脱离的罪人，他们在他们的夜间常常熬夜；或者因为过分忧伤的人；或者为渴望的人；或者为分离的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 155 页

正如他们说：

كم ليلة فيك لاصباح لها * افنيتها قابضا على كبدى

对于你很多夜，在它上没有清晨， 只一把把它浑化在肝脏上。

قد غصت العين بالدموع وقد * وضعت خدى على بنان يدى

的确眼因泪水而辛酸， 我把腮巴放在了我手上的食品上，

或者为全美近主，灵性的舒畅，正如他们说：

سقى الله عيشا نضيرا مضى * زمان الهوى فى الصبى والمجنون

真主赐给的生活是佳美饮料，

喜主的时光在幼童和疯子中度过。

须知：的确真主命令他的至圣复活夜间，因为这个道对于诚心承领之人是近主之道。能行这个道者唯那确信的、忍耐的，闯过各种难关险阻的人。

圣人ﷺ说：“夜间立行在我上是天命，而在你们上没有制定之，那是因为它是世界的灵性和中轴，真主怎么能保护把自己在真主上吝啬的人呢？他把懒懦世界的坍塌，把无知牢固给其人。”正如灵性如果懦弱，身体就困乏无力。在这儿我知道了在功修干办中虔诚的羚羊，当全品之人临真时，他的担子越繁重。你当知道这些。

据传——伊里雅斯圣人取命天仙来取他的命，他哭了，他问他：“难道你为归于你的主哭吗？”他说：“不是，我是为冬天之夜，夏天之昼而哭，一切爱主之人凭与他们所喜爱的交言诉机立站、封斋、侍奉、享受，我确是土的抵押品。”于是真主启示他：“我确已给你延寿直至复活日，因为你喜欢侍奉我，你享受吧！”

哈菲兹（الحافظ）说：

دع التكاسل تغنم * فقد جرى مثل كه زاد را هروان جستيست وچالاكى

你抛弃懒懦得横财吧！ 你活泼地寻求路费。

（51：19）在他们的财产中有乞讨者和清贫（安分）之人的应得的份额。

﴿وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ﴾

他们由他上领取应得的份额，即：他们把它视作在他们上应该的，他们为临近真主、为怜悯世人肯定它，所以以份额不指真主在他们的财产里为他们制定的。

以它隔避了或许有人要说的，那就是：“人们怎么会夸赞那确信在他的财帛中有穷人份额的人呢？”那么从富人中阻挡天课的人，在他们上显露了这个含义：他们不能应受夸赞。

“乞讨者”：为祈求者的需要，即：寻求裨益的人。

“清贫安分之人”：人们认为他是富有的，然后他们未施舍给他。

在《嘎目斯（القاموس）》中说：“المحروم是从福分中被阻挡，在他上没有经济收入的人。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“是衣禄并不宽裕的人，不然从福分一边被阻挡。”

在《白哈勒·欧鲁米（بحر العلوم）》经中说：“特指乞求者和清贫之人，而

没有提到其它应受的人，因为那个份额是除天课外的。圣人ﷺ说：‘的确在财帛中除天课外还有份额。’即：在财帛中除天课外还有瓦知布的份额，它就是在出现许多(得费用的)情况时费用给父母的，如果他两个是穷人；费用给骨肉近亲的应定的份额；给逼迫无奈之人应施给食物；给被割断正道（路途）之人应负担义务。”

圣人ﷺ说：“复活日，好亏伤穷人中的富人。他们（穷人）说：‘我们的养主啊！他们欠我们份额了。’真主说：‘今日我必定临近你们，我必定远离他们。’”他接念了这节明文。

所以应该费用，它是最优美的美德。

哈菲兹（الحافظ）说：

چه دوزخی بهشتی چه آدمی چه ملک * بمذهب همه کفر طریقتست امساک

火狱是什么？天堂是什么？阿丹是什么？天仙是什么？

库夫勒叛道是贬低否定道乘的一切派系。

道长赛尔迪（الشیخ سعدی قدس سره）说：

از زر وسیم را حتی برسان * خویشتن هم تمتعی برگیر

金银在火炉中才是舒服的，

你也取掉自己上的享受投于火炉（正道）吧！

چونکه این خانه از تو خواهد ماند * خشتی از سیم وخشتی از زر کیر

若你希望在这今世永恒，

金子就成了砖瓦，银子也就成了砖瓦。

——见《鲁白（روح البیان）》第九册 156 页

圣人ﷺ说：“的确真主有三百六十样美德，谁相同认主独一会见了从它中的一样，他必入天堂。”艾布·白克尔问：“主的使者ﷺ啊！我有它中的一样吗？”圣人ﷺ说：“艾布·白克尔啊！你具备了全部的，近主御前最受喜的是慷慨。”

据传：“道长舒布令耶以托靠指示他的门人，然后他没有赐给他们一物三天，然后他对他们说：‘的确真主已准许营谋，因他说：『هو الذی جعل لکم الارض ذلولا فامشوا فی مناکبها وکلوا من رزقه（**他是那个主，他为你们使大地成为容易行走的，既此，你们当步行在它的各边各方，你们就从他的衣禄供养上吃吧！**）』’然后，他们中一人出去了，他饥饿难忍，就坐在一家基督教医诊所前，那医生从他的表情知道他的饥饿，就命令他的侍童拿来了食品。道长说：‘他

以这种方法试验了四十位男人。’他命侍童端来食物，他跟在其后。在食品来到他们时，舒布令说：‘你们在未给他祈求之前不应该吃。’他们就给他祈求了主。那医生听见他的祈祷时走进来，他归信了伊斯兰。于是真主的话‘هل جزاء الاحسان الا الاحسان（**行善的回报只是善报**）’显现了。所以基督教医生以食物待人的善的回赐是真主的奴仆以祈祷的善报，真的！伊斯兰的福分来自于真主。”

在这节明文中指点：真主赐给他们的他的百恩是一切品位和全品。的确，在它中有对诚实行道之人的份额。如果他们使他们倾向了真知者一边知道了他们的尊贵去寻求学习它时，清贫安分之人是不知道那些品位和全品的尊贵，然后他们没有使他们倾向去寻求学习它，那么在此等人尊贵权利中有访查和忠告的责任。的确教门就是尽忠，因为他们如医生，清贫安分之人如病人，医生应该来临病人，诊断病情，知道他的病例，使他知道其危害，命令他预防有害他的，以良药治疗它，直到病除，康复。

（51：20）在大地上对坚信诚笃的人们有许多显迹。

﴿وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ﴾

الايقان是无猜测怀疑，即：在造化主的存在，他的全知、全能、意欲、独一上有许多明显证据。他的特赐是被铺展的，如被铺开的床铺。道堂属于它之列，对于来往者在各边方修道之人在各境界中敞开。

在它中有平地、山路，有陆地海洋，有相连接的山脉，流淌的源泉，各类矿藏。的确它有各色植物，各样树木，颜色、滋味、气味不同的各种果实；有散播的动物，的确它们全部依次排列；还有被安置的有益的居所，对他们健康的，生病之人的裨益。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：

“显迹之一是：它孕育万物。明知的确信之人也如此，他担负每个人的重担。能负重之人，或认可一人的主见的人，真主就把他催赶到他，所以叫他由真质和以辨别之眼明见真主上保密。执掌真理之人不会轻易外露这个德性。

显迹之二是：它把各种粪便、垃圾投在净土上长出了各种鲜花，发出了真光，得到了启示。明知之人也如此，他饮从无礼之人上发出的恶水，

但他只溢流出凡是高尚的美德和纯洁的天性。

显迹之三是：从它上有不能发长的荒地，因为它不符合扎根。从正信伊玛尼中也如此，对这道乘忽视的人，的确凭这些启示都有相对性的，如把一粒种子种在了荒地中。”

大道长艾托海伦阁下说：“在瞎地上种不出钻石，即：一切真知贤境是心和灵性的滋养，它如钻石。即：麦子是惟独身体的。他的话‘在瞎地上’即：有这几伙人的性质的土地，这些人，他们看不见真理（真人），也在万物中参悟不到它（他）。”

在《哈嘎依古·白格里（حقائق البقلى）》经中说：“地面上的一切显迹是：他本然、德性的显然在天地万物镜子中显现，正如西乃山因穆萨圣人显现；坐落在罗马海岸的米隋索提（المصيصة）城，它在塔尔苏斯（طرسوس）城和斯斯城（السيس）旁边（现三座城都在土耳其阿达纳省），它因为尔萨圣人显然；麦加山因为至圣ﷺ显然一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 157 页

你岂不知圣人ﷺ的话：“真主从西乃山来临，他显现了一时，照亮了麦加山。”

（51：21）在你们的自身（也有许多显迹），你们怎么不观察呢？

﴿وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ﴾

即：在你们自身里的都已显现在世界上，如一切证据所证明的，因为在有叩头的حم章的末尾真主的话“سنريهم آياتنا فى الآفاق وفى أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق（**我将要在各边方和他们的本身给他们显现我的一切显迹，以便给他们明确，的确他是真理**。）”中小世界符合大世界，况且还有独特的如：有益的形态，美观的仪表，奇妙的身材，能够各种奇妙行为，设计各种技艺，具备各样全品。

在《白哈勒·欧鲁米（بحر العلوم）》经中说：“在大地上有各种证据：各类动物，树木，群山和河流；在你们自身里有许多显迹——在他们（上）有奇妙的一切技巧，都证明主全美的机密哲理、全能、安置和意欲，所以它是在概述之后简述。因为在人身体里的都是大地上有的，仿佛据说：在大地上的是有理智的认主独一者的显迹，在你们身体里那更是对他的显迹。

因为有理智的人眼光最近处是自身和自己所生的，凡在表里中的都是明显证明造化主的。从他升腾的形态，从生到死的时候，从一境到达一境。”

他们一部分说：

ففى كل شيء له آية * تدل على انه واحد

万物都是他的显迹， 证明他是独一的。

因为万物论身体是一个，论灵性也是一个。不评价部分、肢体的多，不评价数目，一旦评价，是以“一”叙述它真正，于是十被称为一，百被称为一。因为每个身体都到尽于不能再分出的那一份，它就是一点，每个一千或由三点组成，或五、七点组成。你把其它字性组合的一切推论在它上。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“人体是真主的一切德性的镜子，因此圣人ﷺ说：‘谁认识自己，他确已认识了调养他的主。’而任何人不认识自己，除非在全美它之后，一旦全美，它就成了能接受万物的透明全美的镜子，以便真主的德性对着它显然，然后他照着镜子认识自己，凭在镜中显然的认识他的养主，正如真主说：‘ سنريهم آياتنا فى الآفاق وفى أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق（**我将要在各边方和他们的本身给他们显现我的一切显迹，以便给他们明确，的确他是真理。**）’”

جهان مرآت حسن شاهد ماست * فشاهد وجهه فى كل ذرات

世界是明见我的优美之镜， 在万物中可见他的本然。

“你们怎么不观察呢”，即：你们怎么不以明证之眼观看，直到你们参悟：以造化的引证造物主，以描画的证明设计师。在他的德性上都如此。

卡什斐（الكاشفى）说：“疑问词含有命令之义，即：以参悟之眼观看，被造物全品的显迹是在亲眼大见它的本然中。”

在《哈嘎依古·赛力玛（حقائق سلمى）》经中提到：“凡是这些在自己身体中你都能看见，他全能的踪迹都是显现在本质纸张上，在自己的部分上有他的能为，人生只是为显露其本性而已。”

نظرى بسوى خود كن كه تو جان دلربايى * مفكن بخاك خود راكه تواز بلند جايى

你在自己心灵一边观看，你是夺魂勾魂的灵性，

你本是在高位上，你以身体的土不要被倾覆。

تو ز چشم خود نهانى تو كمال خود چه دانى * چو دراز صدف برون آكه تو بس كران بهايى

你怎能知道，你自己的全品被放在身体源泉中。

因外壳深厚，你的智慧难知其价值。

瓦西托说：“你以主的德性和能为认识一伙人，因为真主说：**‘在你们的自身（也有许多显迹），你们怎么不观察呢？’** 你以主的本然认识上等人，因为真主说：**‘难道你未看见你的养主。’**”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 158 页

据传——大贤阿里一日上升到敏拜勒，说：“你们由除尔勒世外的一切事上询问我，因为在我的翅膀之下有真知博学，这是真主的使者ﷺ吐在我口里的一团口水，这就是真主以真主的使者ﷺ赐给我的特恩。指亲手掌管我的那个主发誓，假若准许我言说《讨拉特》和《引支勒》中的，我就表说在它两个中的，以便让它两个证实我。”在现场，也门的一个人说：“这个人口出妄言，我一定要他出丑他。”他就站起来说：“阿里啊！我要问你。”阿里说：“问吧！问能理解的事，不要问让人陷入痛苦中的事。”他说：“阿里啊！你能看见你的养主吗？请你告诉我吧！”阿里说：“我不崇拜我未曾看见的主。”他问：“你是怎样看见的呢？”阿里说：“众眼不能亲眼大见他，但众心凭正信伊玛尼的真谛看见了我独一无偶的主，他是独一无二的，超绝无比的，任何位分不能容纳他，任何时光不能周流他，以人的感觉不会尽知他，以类比不能类比他。”突然也门的那人昏晕倒地，他醒来时，说：“我已与真主缔约：我绝不询问让人陷入苦恼的。”

由一部分清廉之人上传来，他在梦中看见了麦尔如菲•开勒恒耶睁眼望着尔勒世一边，他确被天堂中的仙女、宫殿迷住了。我问热宰瓦尼天仙：“这个人是谁？”他说：“是麦尔如菲•开勒恒耶，他渴望真主而死，然后真主准许他观看他。”在这儿的见主是今世用心见主的分支，因为真主说：**“在这一世是瞎子的人，在后世是更瞎的。”**

至于在今世用眼见主，在穆萨看不见时，别人也就看不见了。因为，除他外的人并不比他更能全美承受。只有至圣ﷺ用肉眼见到了，因为至圣ﷺ已超出了今世境界，他是在天棚尔勒世上面，天棚尔勒世只属于本性境界，见主对于灵性境界的人而言。

须知：的确，下等人的见主是在学问的品位上；上等人的见主是在明见的品级中，他们在认主独一中有很多品级，如能为品、德性品、本然品。所以，令有理智的人在从知识品位上升腾到明见的品级中，从考证到亲眼大见和莅临御前中要上紧。

（51：22）在天上有你们的衣禄供养，也有被许约给你们的（赏罚）。

﴿وَفِي السَّمَاء رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ﴾

在天上有你们衣禄的一切绳索，这是按省略了正词而言。其义是：衣禄还须与太阳和月亮，及其它一切星辰升起、落隐的循环。四季的不同也如此，它都是得到衣禄的起源。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

ابر وباد ومه وخورشيد وفلک در کارند * تا تو نانی بکف آری وبغفلت نخوری

云、风、月、日、天体都在运作运转，

一定你手拿起的食物，你别昏聩而吃。

همه ازبهر تو سر کشته وفرمان برادر * شرط انصاف نباشد که تو فرمان نبری

道友啊！万物都为你低头听命，

你别拿克己为条件，你怎么不抓揽口唤呢？

或者在天上前定下你们的衣禄，伊本·克依萨尼（ابن كيسان）说：“即：在调养诸天的主上有你们的衣禄，如真主说：‘ولاصلبنكم في جذوع النخل（**我定把你们挂在椰枣树干上**）。’”

“也有被许约给你们的”，属于回赐，因为天堂是在尔勒世之下，第七层天的表面，在极境的忘忧树旁。或者指凡是许约给你们的好与歹，回赐与惩罚，艰难与容易等都被记录前定在天上。

在《提布雅尼》经中说：“被写在仙碑上，是被放在第四层天上。”

道长说：“惩罚的命令是从天降到人身上，如：呐喊、以石射击、天火、洪水泡天，这些已出现在以前各民族上。”

（51：23）然后指调养天地的主发誓，的确它必定是真实的，就像你们能说话一样。

﴿فَوَرَبِّ السَّمَاء وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنطِقُونَ﴾

真主凭自己的本然发誓。提到ربّ是因为他要解明以衣禄调养人。

“的确它”：许约给你们的。或者所提说的是一切显迹、衣禄的事情，因为الرزق所喻借的是指示名词。

“必定是真实的”，至圣ﷺ说：“阿丹的子孙拒绝诚信他的养主，直到真主以它发誓。”

哈桑在这节明文中说：“我被醒令：真主的使者ﷺ曾说：‘愿真主毁灭真主以自己的本然为他们发誓的几伙人，因为他们没有诚信他。’”

假若一个犹太人给人许约了他的衣禄，他在它上发誓了时，一定他依靠了他的许约和发誓。愿真主毁灭他，他怎能不依靠衣禄呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 159 页

罕勒米•本•西拉尼问吾外斯•格勒尼：“你命令我去哪里呢？”他指点了叙利亚。罕勒米说：“在那里怎么生活呢？”吾外斯说：“可恶这颗心，它确已相掺怀疑了，劝导怎能益济于它呢？”

“就像你们能说话一样”：无疑你们是能说话的，应该对其真相不要怀疑。

波文：就像你们自己能说话一样无疑！我赐给你们衣禄等等。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“正如真主能使你们说话，然后你们凭他的全能毫无怀疑地说话一样，真主负责赐给许约给你们的衣禄。以能说话而比喻，因为他把说话只赐给了人，这是他最突出的德性。”

在这节明文中证明要托靠在真主上，催促人们向他寻求一切需求，叫他们必须去抓揽一切媒介，以引进明见的。假若他们立于执掌真理者的位分上，他们绝不立于天上，也不立于地上。假若天是铁的，地是铜的，天绝不下雨，地绝不生长。

奴仆的一切衣禄是系在真主的一位全品外哩的脖项上，再没有理论的。因为，衣禄是从中介境界中发出，再到达于媒介引进之人上，真主只在一切媒介引进跟前为之，绝不是因一切媒介引进与奴仆交往。假若不以媒介引进，他也必定能传送衣禄，因为他只以“有”的命令为之，机密权威只是他执掌，这是尊大的品位。然后，当自性在他上从忧心干扰中平静了，开解的主一定把我们入在开解的队伍中。

由艾苏米尔上传来：“在主麻后我从大礼拜寺到巴士拉，然后一个乡下人骑在驼上，他问：‘你是何方人士？’我说：‘白尼•艾苏米尔人。’他问：‘你去哪里？’我说‘在它中诵念真主皇言的地方，即：禁地克尔白。’他说：‘你给我诵念吧。’我给他诵念了‘والذاريات’，当我念到‘**在天上有你们的衣禄**’时，他说：‘足够了。’然后，他去到自己的驼，宰了它，把肉分给来往的人。又抽出自己的剑和弓当众粉碎，就转身去了。当我跟随热

什德一齐朝了正朝，巡游了时，突然我听见一个细微的声音对我说话，我回头一看，是那个乡下人，他确已变得消瘦憔悴了。他说了赛俩目，要求我再念一章，当我念了一节明文时，他呼喊：‘的确，我已发现我们的养主许约给我们的是真的。’他又问：‘除此外还有吗？’我就念了：‘فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ（**然后指调养天地的主发誓，的确它必定是真实的**）。’他喊叫一声说：‘哎！赞主清净，谁还怒恼尊大主。’直到他发誓，他们都未理睬他的话，直到也门人围拢过来，他连说它三次，随之灵性出体了。我们向真主祈求托靠。”

（51：24）伊布拉欣的贵客的故事已来临你了吗？

﴿هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ﴾

这只是为了尊重故事的事情，因为它是استفهام，其义是好奇、渴望、倾听它等等，它不是别的，只有在尊贵和事情尊大的事中。

醒令：这只是圣人ﷺ在启示之道上知道的，因为他是امى（未学而先知），他未曾学过书法和古兰，也不是历史学家的一员。在它中肯定了他的圣品的真实。

伊本·谢赫说：“التفهام是因为肯定，即：它确已来到你了。”

据说：“如果没有来临你，我会告诉你。”

الضيف在اصل中是ضافه的词根，如果贵客临门。因此被引用在单数和复数上，如الزور和الصوم，也有它两个会聚。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 160 页

他们是十二位天仙，其中有哲伯拉依莱、米卡依莱，宰嘎依莱（زقائل）。把他们称为客人，因为他们在客人的形象中，当时伊布拉欣圣人热情招待他们；或者他们在他的认为中是如此的。

“贵客”：它是الضيف上的定语，即：在真主御前因庇护、襄助、特选、临真、在万圣中传送而尊贵的，如他说：**“不然是尊贵的仆人”**。或者近伊布拉欣跟前凭侍奉而尊贵，因为伊布拉欣是最尊贵的人，那客人就是尊贵之人。

至圣ﷺ说：“归信真主和后世之日的人，令他优待他的客人。”

据说：“他的优待是以欢笑之脸迎接，奔忙食品，在侍奉他中亲自站

立。”

在一个传述中传来——的确真主启示伊布拉欣：“**你当优待你的客人**”。他就为他们每一个准备了一只熟羊；然后真主启示他：“**你优待吧！**”他就为他准备了一头牛；然后他启示他：“你优待客人！”他就为客人备下一头驼；然后他启示他：“你优待客人！”他怎样待客茫然了；然后他明白：优待客人并不是多准备食物，而是亲自侍奉他们；然后真主启示他：“你现在优待客人了。”

一部分明哲之人说：“不能羞辱任何人，尽管自己是帝王，侍奉客人、他的父母、他的老师。侍奉不是仅以食物待客。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

شنيدم كه مرديست پاكيزه بوم * شناسا ورهرو در اقصاى روم

我听说了一位纯洁禀性的明知的真男子， 他徒步来到罗马。

من و چند سالوک صحرا نورد * برفتيم قاصد بديدار مرد

他没有遇上任何断路贼通过荒郊，

而我是一个正值少年少主见的人。

（51：25）当时，他们到达他面前，他们说：“平安！”他说：“平安！”是陌生的一群人。

﴿إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ﴾

اذ是حديث上的时空名词。其义是：他们的故事来临他们了，在他们来到他面前时发生了。

“平安”：我们祝你平安是那样的平安。此处的الفاء指点他们仍有礼而来到，不然他们来到后说سلام。

“他说：‘平安’”——伊布拉欣说：“平安吉庆在你们上。”其义是：平安在你们上。这一句是主语，它的谓语被省略，由于倾向另起放弃了连词，所以仿佛一个声音说：“伊布拉欣在回答他们的سلام中说了些什么？”答：他说：عليكم سلام，即：以比他们的祝贺更优美的祝词祝贺他们，因为他们的祝贺是证明故事情节的动词句，于是他们首先说سلام，而他的祝贺是证明常常平安，他为他们而坚定的名词句，以它转移到以起语而受合口符。

“是陌生的一群人”，据说：“一个人如果你不认识他，你就陌生了。”

它的本义是指心（不认识）的，那是无知的一类。

真主说：“فعرفهم وهم له منكرون（**然后他认识了他们，他们对他是陌生的**）。”正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的，即伊布拉欣心中并未注意他们而说：此等人是我不认识的一伙人，他们对于每个人是陌生的。他的话“فنكرهم”，即：只是他心中不认识的人，所以是它俩一个是除过另一个。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 161 页

艾布·阿林耶提说：“在那个时代，那个地方他陌生了他们的道安，因为سلام不是他们的祝贺。”进一步说：“不归信的一伙人他们不会以穆斯林祝贺的سلام来互相祝贺。”

卡什斐（الكاشفى）说：“一定若是你们的仪表是我不认识的一伙人，你们怎么会说是自己人呢？他们说：‘我们是莅临的客人。’”

（51：26）然后他悄悄走回他的家，抬出一头（烤熟的）壮牛犊来。

﴿فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاء بِعِجْلٍ سَمِينٍ﴾

据说：“راغ الى كذا”是他秘密倾向他，秘密（الاختفاء）表达的是الروغ的含义，即：秘密因他的客人去到他们。的确，待客的礼节是忙于宾客，不能注重客人（是否可待），防备让客人满足他，谦意，成为守候陪客的。

据说：“有个客人来到了一个毛拉道长家，他指点门人端来食品，然后他怠慢了。然后当询问门人时，门人说：‘我发现旅途上的一只蚂蚁，我就止步，让它走过。’道长说：‘你已显现慷慨了。’当他显现了这个真境时，谁比那位道长品级更高呢？门人说：‘我没有显现慷慨，的确，礼节是忙于待客，对客人的责任比对蚂蚁的责任更重大。’所以在门人上应该立即恭候，立即待客。”

“抬出一头（烤熟的）壮牛犊来”：الفاء是فصيحة，立于被省略的句子上。الباء是因为التعدية。壮牛是牛仔，直接显现出牛犊形，如果它成了公牛和黄牛，就再不是牛犊了。

（51：27）他把它送到他们面前，说：“你们为什么不吃呢？”

﴿فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ﴾

他把它送到他们面前，只是他的惯例，以便让他们吃，而他们没有吃。

当他看见他们没有动筷子时说：

“你们为什么不吃呢？”据传他们说：“我们不吃没有价钱的。”伊布拉欣说：“你们吃吧！你们付它的钱吧！”他们说：“价值多少？”他说：“如果你们吃时，你们念：‘比思悯俩’，你们吃完毕，你们就念：‘الحمد لله’。”天仙从他的话上很惊奇。当他看见他们仍不吃时。

（51：28）然而他因他们心怀一种恐惧，他们说：“你不要害怕。”他们用一个有真知内学的儿童向他报喜。

﴿فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا لَا تَخَفْ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ﴾

الوجس是如疑惑般的一种隐声，那是隐入内心的惊慌。

“恐惧”：害怕，他顾虑他们是侵害人的敌人，因为常识是图谋害人之人不吃被害人家呈现的食物。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“谁不吃你的食物，就不会维护你的人身权利。”

道长说：“他们的سلام是相反他的سلام的，因为穆斯林必定是平安吉庆之人。”

据说：“此事在他心上浮现，他们是为罪刑人被差的天仙。”

“他们说”：在他们觉察他有恐惧感时说。

“你不要害怕”，的确我们是真主的使者。据说：“哲伯拉依莱用自己的翅膀摸了牛犊，然后它起身去到它的母亲，这时他才恍然大悟，他从他们中放心了。”

“向他报喜”：在《列队章》中说：“我给他以他们为媒介报喜讯。”

“儿童”：他是易司哈格。غلام是有上胡须的男童，中年人是它的反义词；或者是从出生至少年的男孩，正如在《嘎目斯（القاموس）》中说的。

“真知内学”：在他出幼端庄了时。除他外萨热提给伊布拉欣圣人再没有生别的。

（51：29）然后他的妻子喊叫着奔来，她敲打她的脸说：“我是一个不能生育的老妇人。”

﴿فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ﴾

萨热提圣太在内屋听见他报喜时。原来她在屋角侧听。

伊本·谢赫说："她奔向她的家属，原来她也随丈夫侍奉客人，当她听他们说她能生育时，她羞愧转身离开了。"因此，真主以奔向家属（الاقبال على الاهل）一词提说那个，而没有远天仙而去（الادبار عن الملائكة）一词提说那个。赛尔迪·穆夫提在《克比勒经注》中提到的也如此。

他的话"就这样你的养主说（كذالك قال ربك）"不符合它，因为他会导致她当时是在他们面前，然后是奔向他们的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 162 页

"喊叫"：它是从اقبلت的主语上的状语。الصرة就是一声尖叫。有人说："صر يصر صريرا，当发出声音时。"门响、笔动都列入其中。

她的情形是尖叫。据说："是她说：'可叹啊！'时牙齿嚓嚓响。"

卡什斐（الكاشفى）说："她喊叫：الليلاء الليلاء，这个词是事情严重时在口舌上发不出的话。"

الصرة也是同房，他们互相拥抱，仿佛他们被集中在一个盛具中。

"她敲打她的脸"：الصك是用拿起的一物打一物。人说："صكه是以一物使劲打他，或者用随手的东西打。"

打脸是因为羞愧，因为她已感觉经血激情发热。用手指打腮巴是女人的惯例，若她为一事失落了时。说——

"我是一个不能生育的老妇人"：我是一个在少女时都不能生育的老妇人，现在怎么生育呢？我已九十九岁高龄了。把老妇人称为العجوز，因为她由很多事上已无能力了。绝育的真相是干枯了，阻止接受踪迹了。从妇女中的绝育是不接受阳刚之水。

在《嘎目斯（القاموس）》中说："以合口符而念的العقم是在子宫中产生的波动，然后它不接受生育。"

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说："绝育是子宫的障碍，包括绝育的病，已从它痊愈中无望的病。其义是：العاقر她是不能怀孕的妇女，绝育的男人也是不能生育的。"

萨热提曾是绝育的，一直未生育过，因为在年幼时未生育过，少女时是绝育的，那已老迈不可能生育时怎么生育呢？

可喜的是以惯例判断她认为是不可能的，但在真主的全能中她不怀疑。

（51：30）他们说：“调养你的主已如此说了，的确他是公断的，全知的。”

﴿قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكِ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ﴾

“如此说了”，如：我给他报喜讯。

“说了”：我们所推论的只是给你表说由真主上来临的，的确我们说的也不是出自自己上的。在كذالك中的كاف是在本位上受开口鼻音符的，因为它是第二个قال的词根上的定语，即：你绝不要认为我们所报喜的是遥远的，你对它也不要奇怪，的确真主已说了像我们给你所表说的。

“公断的，全知的”：他的话必是真的，他的能为是可信的。

کسی کوبکار تودانا بود * بر اتمام اوهم توانا بود

一人说他知道你的事情，他也是全能的。

بجز در کهش رو مکن سوی کس * مراد دل خویش از وجوی وبس

那么你只投奔于那全能之人一边的门庭，

自己的心从他上寻求一切望想的。

据传哲伯拉依莱对她说：“你看你家的屋顶。”她观看了。突然，一根干枝发出叶子，结出了果子。然后，她就确信无疑了。

这个恩典绝不是只对萨热提的，不然也是对伊布拉欣的。这是根据《黑石章》的注解，在此处没有提说它，因为凭在那里提到的已足以说明。正如在那里没有提说萨热提圣太一样，因在此处提说的已足以证明。

在这节明文中指点：从真主的百恩上不能绝望，的确所前定的都是要实现的，哪怕在一段时候之后。的确，麦尔彦无丈夫的树也开花结了果，她曾也是不能生育的，正如在《麦尔彦章》中已提说的。

而在他们年迈中忧心，其实它已超越了在真知中相连他们的，因为一部分在起境中无福分，在终境中被赐给衣禄。他们中就有艾德目之子伊布拉欣，尔雅咀之子法兹里，迪纳勒之子马立克，他们虽然凭外界客观情况催动于原本天性上，但他们当贤品援助提前来到他们上把他们提拔于真主时，他们却接近自己跟前所守的，他们就因幔帐下掩盖的天性失足了。

所以，谁认为真主的全能是无能的，那他确已判道了。至于他们说“苏菲之人在四十岁后就是冰冷的”的人，他还认为是大半，因为在四十岁之后天性本质因大半干枯，冰冷渐渐跌落。但真主是使之活，使之死的，他

对年大的人复活年少时死去的，他对年岁大之人死亡在年少时复活的，他在年大之人上杀死年少时复活的那自性，他对年大之人复活年少时死之后的活。因此我们向真主多多地祈求百恩和特赐。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 163 页

第二十七本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

صَفَرٌ——١٤٣٧

第五十一章 播种者（散布者）章

奉普慈的独慈的真主的尊名

（51：31）他说：“众使者啊！你们的要事是什么？”

﴿قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ﴾

伊布拉欣当知道他们是奉命而被差遣的使者时便说——

“你们的要事是什么”，即：你们被差遣来，除了报喜讯之外，你们的要事是什么？

的确，这个要事被引用在最尊大的事情中就产生了连续的呼唤，这件事情很少说明艰难和令人厌恶的事，直到他们说：**“这个时光的要事是什么”**等等。

الفاء是因为التعقيب而引用，直接说明他知道他们就是天仙。

“众使者啊”：被差遣的众使者啊！你们的要事是什么？

（51：32）他们说：“的确，我们是被派遣到一群干罪的民众的。”

﴿قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ﴾

“一群干罪的民众”：他们常川深陷在他们的罪恶之中。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“干罪的民众是干一切罪恶的人，所指的是鲁特的族人。”

（51：33）叫我们把泥石降在他们上。

﴿لِنُرْسِلَ **عَلَيْهِمْ** حِجَارَةً مِّن طِينٍ﴾

“降在他们上”，即：使我们的心厌恶他们之后，把泥石降在他们上，其含义在其它尊贵章节中解明了。

“泥石”：烧成胶石的泥石，它就是所烧煮的、坚硬如石的胶石，即：它是引着折汗难的火所烧的泥石的文卷，在上面写着那一伙人的名字。

假若在明文中没有说泛指的“泥石”一词，一定让人认为只是把冰冷的石头从天降在他们上了。当明文中说了从“泥石”中的石头时，人的顾虑就解除了。

（51:34）是近在你的养主御前为过分妄为的人做了记号（盖过印章）的。

﴿مُسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ﴾

“做了记号（盖过印章）的”：مُسَوَّمَةً是مرسلة，出自سومت الماشية（放牧牲畜），即：放任它，以便它自由放牧，因为不需求有人看护着它。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى قدس سره）说：“从明文的外表而论，在此处是降下了在你的养主御前的石头。”

或者是为了惩罚他们的石头上而刻写的印章，它是有白色、红色标记的石头；或者是有其踪迹的，它与地面上的石头不同；或者是在石头上雕刻着被射击或者被毁灭之人的名字。

“是近在你的养主御前为”：在真主的一切库房中寄存着的其他人无权使用的石头。

“过分妄为的人”是在犯罪中超越了界限的人，因为他们不满足真主在他们上定为合法的妻室的欲望，不然，他们与男子私通。

由伊本·阿巴斯上传来：“过分妄为的人是指一切以物伴主的人，的确举伴真主是最丑恶、最大的罪恶。”

（51：35）然后，我拯救出了在它里面归信的人。

﴿فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾

“然后”：الفاء是因为الفصيحة而引用，是为了陈述被省略的句子，仿佛这一句明文是“他们曾经干办真主所命令他们的”，然后我拯救出了伊布拉欣。

据传来——被倾覆的城市是鲁特族人的心，因为他们在天仙来到时，在那个灾难中尝到了严厉的疼痛。据说：“他们尝到了忧伤，而鲁特和他的女儿们都得到了脱离，正如真主的话‘**然后，我拯救出了在它里面归信的人**’所证明的。”

“在它里面”：在鲁特族人的城市中。

在《卡什斐经注（تفسير الكاشفى）》中说：“它们是五座城市，所隐的含义没有直接被提说，因为它们非常著名，没必要再来提说。”

“归信的人”：归信鲁特圣人的人。

（51：36）除一家归顺的人外，我在它里面再没有发现别的。

﴿**فَمَا** وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ﴾

除过圣人的家属之外，我在它里面没有发现归信的人，即：他们是鲁特和他的女儿们，至于他的妻子是不归信的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 164 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）的话指点了它：

با بدان يار كشت لوط * خاندان نبوتش كم شد

你应当成为明知之人——鲁特的道友，

真的！他圣品的家里也有迷误的人。

سگ اصحاب كهف روزى چند * پى نيكان كرفت ومردم شد

真的！贤洞主人的狗抓揽了优越高尚的七人，

几日，便成了真男子。

据说：“鲁特和他的家属都得脱离了，他们共是十三个人。”

据说：“在二十年期限中在那族人中归信鲁特圣人的人很少。”

学者说：“在复活日圣人被召唤来，跟随他的是他的教生，其次跟随他的是他的族人，其次跟随他的是他的家族，其次跟随他的是他的子女，其次跟随他的是真男子，其次相连而来的是想跟随而没有跟随上的人，和他教化他们而他们没有响应的人，那是因为他们都是处在一个极为严厉和黑暗的时候。”

在这节明文中指点：的确，穆斯林和穆民在诚信、外表形象中是一致的，但穆斯林比穆民更加全面。的确，没有一个穆民则已，一旦有，他必定是穆斯林，但不能颠倒而论。下等人和上等人在诚信的本质中也是一致的。

他们一部分说：“正信伊玛尼是凭着心的诚信”，即：是接受和顺从真主的一切判断的，这就是诚信的真谛。正如在一般有理智、有思维的人上

所显现的，隐昧那些是犯大罪的人。

（51：37）我在其中为畏惧痛苦罪刑的人们留下了一个显迹。

﴿وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ﴾

我在那个城市中为畏惧痛苦罪刑的人们留下了一个显迹。

“显迹”是证明他们曾经遭受了那个罪刑，即：遭受了那泥石的射击，或者遭受了在他们的地面上流出的恶臭黑水的罪刑。

“为畏惧痛苦罪刑的人们”：从他们的事中有这件事情：他们畏惧它，因为他们的天性平安吉庆，他们心境清亮。而除他们之外的人心硬如石，他们不认为它是罪刑，也不认为它是一个显迹，正如我们亲眼看见很多赫扎志人在经过萨里哈圣人的城市时无衷于动。

我们的圣人ﷺ曾经在经过那些地方时泣哭流泪，低头不敢正视，而且命令跟随的人泣哭，他们都泣哭成一片而经过。

这节明文证明了真主是有全美能力的，特别在襄助他的教门的人得脱离和惩罚他的敌人上，哪怕在一个期限之后。按照在得脱离和与得脱离的人，及引领正道者复活在一起的一门中所说的，他们是真主喜爱他们，而他们优美地跟随（有品级的人）。他们是机密道义方面接续的人，并不是外表方面认真遵行看守的人。真的，努哈圣人和鲁特圣人的妻子作恶犯罪了，真主在她俩的本质中说：**“你两个与一切进入火狱的人进入吧。”**

所以有理智的人应该跟随全品的人，防备作恶坏事和短步的人。尤其要防备在教门、理智、亲眼大见、所继承的、自性方面和恶魔性方面往往欠损的人。真的！如果一个人跟随和结交了结局是迷误的人，他必是作恶犯罪的人。

在这节明文中指点：作恶犯罪的人就是过分妄为的人，他们是自性和有其被责备的本性之人。而赞词（奥拉迪）、上紧奋斗和磨炼是毁灭自性和其被责备的本性的武器。在人体城市中没有一个穆斯林，只有平安吉庆的心和被夸赞的德性是平安吉庆的、免遭毁灭的。如果自性和其本性凭所提到的武器被毁灭了，他就是纯洁之人和其本性被净化了的人。

它就是我为畏惧所警告的痛苦罪刑的人们留下的一个显迹，纯洁了自性的人确已得脱离了，自性被污染的人确已失望了。

其次，这个纯洁即使在外表能凭着很多途径可以得到，但是在实质中它是来自真主的一种百恩。真的！凡是以各种途径上紧的人必得到它。

我们祈求真主使我们成为有宁静自性的人，成为喜悦的、被喜爱的，特选的人！

（51：38）和在穆萨里（也有一个警戒），当时我以显示的明证把他差遣到法老。

﴿وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ﴾

这一句连接在真主的话**“在大地上对确信的人有一个显迹”**，而伊布拉欣和鲁特圣人的故事是在连接句和被连接句之间的一段插句，以便安慰遭自己的族人否认的我们的圣人穆罕默德ﷺ，他以毁灭警告了他的敌人，也要他们防备鲁特的族人遭毁灭的罪刑。或者在真主的话**“我在它里面留下了一个显迹”**中，按照其含义而看是**“我在把穆萨差遣到法老，并且使他得脱离，使法老与他的族人淹没在大海之中”**中有一个显迹。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 165 页

“我以明显的明证把他差遣到法老”，这一句凭被省略了的**“显迹”**一词而受宾格，即：在我把他差遣到法老的时候。

第二种说法是以方位而论，即：一定我使他成为有能力的。

“法老”：埃及国王。

“明显的明证”，它是在他手上所显现的明显的奇迹感应，如：拐杖、发光的手，等等。سلطان是词根词，以“无数（很多）”而引用。

（51：39）但他以他的势力而转脸，他甚至说：“他是一个行法术的人，或者是一个疯子。”

﴿فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ﴾

“但他以他的势力而转脸”，即：他扭转了他的脖子。这是暗示他转脸了，即：他由正信伊玛尼（归信他）上转脸了，他弄虚作假。

التولى含义الاعراض之意，在بركن之中的الباء含有及物作用之意，正如在真主的话：**“他扭转到他的一边”**中所指点的。的确نائ是及物词，含有“遥远”之意，而ركن含有“一边”之意，所指的是它本身。的确它往往是说明一物的

一边，和它本身上的一边。

在《算海哈（الصحيح）》经中说：“一物的组成部分就是它最强有力的一边，如人的肩膀。”

据说：“他背叛了他所统治的国土和兵马。”的确ركن是一个名词，是针对人们所依靠的而论，也是针对人们所依靠的财产、兵马和势力而论。而ركن是引用了他的兵马，以支撑高大建筑的组成部分比喻他们。按照这个而论，الباء是因为السبب或الملابسة或المصاحبة而引用。

“他甚至说”：他甚至对穆萨说。

“他是一个行法术的人”：他是一个以反常的事情蒙住了人们眼睛的人。

“或者是一个疯子”，即：不考虑自己后果的人。

المجنون是有疯病的人，他是丧失了理智，仿佛在他手上所显示的奇妙的反常之事使人认为他是像疯子一样的人，他动荡在以自己的选择和奔忙等等行为而获得它中。

艾布•欧贝代提（ابو عبيدة）说：“او含有الواو之意，因为他们把他归于它两个一总，正如真主的话：**‘他被差遣到一百千（十万）个人，或者更多的人那里去。’”**

执掌真理之人说：“他诽谤穆萨是有证据的，他是完全无知的，因为他以罪恶和相反的事诽谤他。他承认穆萨是一位有全美理智、思维敏捷、聪明超绝的魔术家。疯子证明是失去了理智，有全美理智的人所失去的一切相反的。”

（51：40）然后我惩治他和他的军队，我把他们投入在深海里，他是受责备的。

﴿فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ﴾

نبذ是投掷或者丢弃一物，因为它很少使它完整。我把成千上万的他们投入在红海（قلزم）的深处，正如你们一人把一把沙子投入在它里面一样，把他们抓在手里，毫不理睬地丢弃了他们。

“他是受责备的”：我惩罚了他，因为他触犯了遭受责备的小罪或者大罪，因为凡是有罪过的人根据自己罪过的程度都是遭受责备的。

卡什斐（الكاشفى）说：“مليم是遭受责备；或者是自责的，因为他由穆萨上转脸了。他诽谤他，因此他说：‘我归信他。’”

在这节明文中指点了心的穆萨，因为真主让他带着明显的证据把他差遣到了自性的法老。他明显的证据是：**“万物非主，唯有真主”**的显示万物的拐杖，显示万物是它的神奇无比，因为它吞没了他们编造的所迷惑人的魔术。魔术是自性法老的本性，他的全部本性由所显示的神奇奇迹上转脸了，于是真主把他毁灭在今生和强制的、尊大的大海之中。我们以真主从有权威的、清高尊大的真主的怒恼中求护佑。

的确，把心的穆萨归于魔术或者疯子是因为谁相反一人，他近在他跟前就是疯子。心的穆萨绝不是疯子，不然是被提拔的，其事情是超越理智的，因为他明见了真主全能的尊大，所以，他的理智近在施恩的真主御前凭他所明见的是被遮蔽的，他静坐在真主御前，他投入在真主的尊大中，他是清净超绝的，所以他们是无理智的理智之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 166 页

他们在那些中有三种境界——

1. 他所得到的醒令比他本身的能力更加尊大，于是，启示主在他上显示着一切机密哲理，于是，其真境战胜了他，他就是在其真境的操纵之下，他在其真境之中常川身不由己，自然显现。

2. 在此境中，谁超越了理智，他只有生命的理智显现，于是他也吃、他也饮，他身不由己而操作。这等人，被称为超越理智的人，因为他显现着本性方面的生活，他正如其它动物一样。

3. 在他上常川没有所启示的机密哲理，于是，其真境由他上出去了，于是，他凭自己的理智归于常人方面，他操作自己的事情，他懂得自己所说的和人们对他所说的，他如同其他人一样，他就是当代穆罕默德的超前导师（اصحاب القدم المحمدى）。的确我们的圣人穆罕默德ﷺ曾经在启示降临时就身不由己，继而浑化于此，然后，他在众人面前接受了所启示他的。

须知：被提拔的人在他们超越了理智时绝不以教法的规矩礼节去修行，因为在他上所显现的是尊大和真主的口唤命令。

هركه كرد از جام حق يكجرعه نوش * نه ادب ماند درونه عقل وهوش

凡是从真主的杯子中饮了一口的人，他必尝到了甜美；

他超绝的内在理智就无礼节而显现了。

在亲眼大见的境界、端庄的德性中，他们的判断近在真主御前是死人的判断，他们的真境在今生是动物的判断，他们无限制地能得到本性所判断的该需要的一切，包括吃饮、婚配。而近在真主御前他是无求的，更何况伴随着显示的本质，真主与他们的同在，正如一切的牲畜所表现的。凡是有生命的动物都是能行走的尸床上的死物。如果他是幸福的，他就说："你们让我向前。"如果他是薄福的，他就说："你们让我到哪里去？"

而超越理智的人，被列入死人之列，因为他超越了理智，他凭自己的本性被列入活人之列，于是他们就是真主的喜悦在他们上的那些幸福之人。大多数超越理智的疯子是由于显示、亲眼大见的超越，的确他们显示了未见的一切事情和天仙品的一切真境，他们亲眼大见了极品的最高处的一切机密。那绝不是凭上紧修行可以得到的，他们凭那些超越了理智的范畴，因为他们没有担负今生空间的（الفجائ）特恩而具备在他之前的。然后，他们进入理智范畴中特别困难，除非真主意欲那些，而受承领的人，自己的理智清醒。真的！人往往处于自己的那个情况，那么他多半不是处于真境之中。第一等人是极境之人的境界，第二等人是起修道之人的境界。真主在一切事情上是优胜的。

（51：41）在阿德人里也有一种显迹。当时，我把绝育（绝后）的风差遣在他们上。

﴿وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ﴾

即：在呼德的族人里也有很多显迹。按照假设的而论，如果它连接在**"在大地上"**，或者连接在**"我在他们上留下了一个显迹"**，它是被连接在真主的话：**"我在他们中留下了一种显迹。"**

"当时，我把绝育（绝后）的风差遣在他们上"，即：我把它接连差遣在他们身体上、他们的家中、他们的财产及他们的牲畜上。

"绝育（绝后）的风"：العقيم以合口符而念是在子宫里发出的弓弦声（هزمة），而它不接受生育，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。以绝育说明他们，因为它毁灭了他们，它根绝了他们的后代，所以العقم含有العقيم之意，或者العاقم之意。在它里面引用了以他们的妇女绝育连续毁灭他们，根绝了他们的后代的明文，然后把所比喻的按说在比喻的上，从它中结论出绝育的人。

或者以它来叙述，因为它不能保证有任何福分，不论是雨水浇灌的禾苗，还是树木结出的果子，即：比喻以妇女绝育不能保证其益处。然后又来引用它。العقيم是固定式的主动名词。

在《白哈勒·欧鲁米（بحر العلوم）》经中说：“或许把它叫名‘绝育的’，因为它丧失了子宫生育的能力，相连着毁灭他们和根绝他们的后代。它是罪刑和毁灭的一种风，它就是以大贤阿里的话所暗示的：“它在两个风之间所产生的变迁。”按照伊本·阿巴斯的话而论：“或者是在东风和北风之间所产生的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 167 页

我们圣人ﷺ的话“我凭东风被襄助，阿德人凭西风被毁灭”，它是相对东风的一股风，即：是从西边来的一股风，因为东风是从东边来的。

伊本·穆赛依布（ابن المسيب）说：“绝育（绝后）的风是相对北风的南风，它是吹向东边的北边来的。”

（51：42）凡是它吹过的东西，没有抛下别的，只是使它变成腐朽的。

﴿مَا تَذَرُ مِن شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ﴾

“没有抛下别的”，据说：“抛下它就是丢弃它，是那样放弃的抛弃。”

在这节明文中提到了تذر，而没有提到ذراه，它的词根是ذره يذره，就像是وسعه يسعه，但是他们以过去式而论，没有以词根而论，也没有以主动名词而论。

“凡是它吹过的东西”即：凡是它过去的人体，或者家舍、财产、牲畜。

“只是使它变成腐朽的”：就像腐朽破裂的东西，它就是凡是腐朽的，被丢弃的、腐朽的，属于骨头、植物等等。

波文：如同废弃的木料和骨头。

由伊本·阿巴斯上传来：“此风吹在了阿德人上，他们变成了只是像这个结局的。”即：绝育的风是在地面之下，然后在它中刮出了像戒指眼大的一股风，真主就以它毁灭了他们。

在它中指点了那股风的严厉，也指点了它是从本质的地面之下刮到空中的一股风。它也是特别严厉的，的确凡是它刮到之处，只留下了破裂的家舍。它也是真主尊大和强制的一股风，凡是它刮到之处，自性远离其本

性必定死亡，在它中不留丝毫。而绝育只发生在人体的陆地上，凶风刮在灵性的大海之中。我们圣人ﷺ曾经在刮凶风时就向真主求护佑。所以，有理智的人应当从一切毁灭的事情中求护佑，的确，在全品之前凭身体的毁灭而自信毁灭了，其买卖就折本了。

如果心毁灭了也是如此的，因为为人此时活着是没有益处的。

有人问哈桑·巴士拉（حسن البصرى）："我的道长啊！我的心是昏睡的，而你所说的话对它没有一点作用，我该怎么办呢？"他说："你们的昏睡只是像毁灭一样，而在我一边是觉醒的。你们的心是死的，所以对我发出的忠告不觉醒。"

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

身体的摇篮就像年幼的婴儿，
他只感觉到有疼痛，昏睡便是俘虏。
在那些之前你应当清醒自己的寿限，
若是从昏睡中没有死，你赶快抬起自己的头。

哈米德之子穆罕默德（محمد بن حامد）说："他曾经坐在生命垂危的哈兹奴威耶跟前，他已是九十五岁高龄的人了，突然他为我睁开了眼睛一时，我不知道他是因幸福还是薄福而睁开了眼。"

由萨里目之子海里夫（خلف بن سالم）上传来，他说："我曾经对麦尔图赫之子艾比·阿里（ابى على بن المعتوه）说：'你的安居处在哪里呢？'他说：'不论尊贵者和低贱者所居住的房子都是一样的。'我问：'这间房子在哪里呢？'他说：'是坟墓。'我说：'在夜间的黑暗中你感到孤独吗？'他说：'我想起了坟墓中的黑暗和它的孤独，今生夜间的黑暗在我上就容易了。'我说：'我总是在坟墓中看见了可怕的是事情。'他说：'非也！最可怕的是后世的惊恐，并非坟墓中的惊恐。'他发现在一些坟墓上写着：

مقيم الى ان يبعث الله خلقه * لقاؤک لاى رجى وانت قريب
此处安居者必逗留到真主复活了万物众生时，
你哪怕是近主之人，你必相遇你所不希望的。
يزيد بلاء كل يوم وليلة * ويبلى كما تبلى وانت حبيب
每日每夜灾难逐步增加，
你哪怕是真主的爱臣，万物必像你那样腐朽。"

（51：43）在赛莫德人里（也有许多显迹），当时，有人对他们说：“你们享受一时吧！”

﴿وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّى حِينٍ﴾

即：在萨里哈的族人中也有许多显迹，或者我在他们中设置了许多显迹。

“当时，有人对他们说：‘你们享受一时吧！’”即你们以今世生活取益济一时吧！直到罪刑降临。它就是星期三、星期四和星期五三日的末时，因为他们在星期三宰了那只母驼，在星期六他们凭一声呐喊被毁灭了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 168 页

的确以真主的话注解了“你们在你们家里面享受三日”。而萨里哈圣人对他们说：“一个早晨你们的面容会变成黄色的，一个早晨你们的面容会变成红色的，第三日会变成黑色的，然后罪刑在黎明就来临你们了。”事情果然是如此的，而凭下文所提到的改换了他们的肤色，因为他们的处境日益恶化，他们白色的变成了黄色的，然后变成了红色的，然后变成了黑色的。黑色是由尊大和强制的威严及折汗难火狱的颜色的可怕所致，他们变成了黑色的、黑暗的，在他们遭受毁灭时，他们变成了折汗难火狱的颜色，因为它是他们的居所。我们向真主从它中求护佑。

（51：44）然后他们违背了他们养主的命令口唤，然后他们亲眼大见一声巨响毁灭了他们。

﴿فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ﴾

即：他们由服从他上高傲自大。

波文：他们由造化他们的主的口唤上高傲自大，他们亲眼大见罪刑而没有赶快去弥补他们的过失。

据说：“عتيا عتو عتا”都是高傲自大，超越界限之意。他们养主的命令口唤是在萨里哈的口舌上命令他们，即：你们应当崇拜真主。而真主的话**“你们让它在真主的地面上任意地去吃”**也是由萨里哈发出的命令，他们养主的事情就是他们养主的教门。或者他们由他们养主的命令口唤上显现出了背叛，其因由是他们的养主的命令：当崇拜他，不要干扰那只母驼。这些事情就是他们违背了他们的养主的根源，正如在《白哈勒 •欧鲁米（بحر العلوم）》

经中所提到的。

الفاء并不是**“有人对他们说”**上的连词，的确违背并不是在他们享受之后，不然，是在它之前。它只是详细解明了在真主的话**“在赛莫德人中也有许多显迹”**中所包含的，因为它从正题方面证明了真主在他们中设置了一个显迹，然后解明了这节明文的理由和所详述的。

“一声巨响毁灭了他们”，据说：“当他们看见了萨里哈圣人给他们表说的那一切显迹时”。即：他们的面容变黄、变红、变黑，他们就倾向杀害他，于是真主使他脱离了巴勒斯坦地面。在第四日的午时他们喷洒了尸体防腐剂，他们用皮垫子穿好卡凡。然后哲伯拉依莱天仙一声呐喊袭击了他们，正如在真主的话**“一声呐喊袭击了他们行亏不义的那些人，然后他们被毁灭了”**中解明的。

以一声巨响所指的是不知其究竟的一声呐喊，它是从天而降的火，它烧毁了所到之处。

据说：“一声呐喊由天而来临他们，在它里面有各种巨大的声音，和在大地上万物的声音，然后他们的心在腹中破碎了。”

他们一部分说：“他们凭着真理的一声巨响被毁灭，即：由天而降的火来临了他们，然后他们一总被毁灭了。”

“他们亲眼看见”：他们亲眼大见它，因为在白天他们能亲眼大见，他们看见是用眼睛看见，以眼睛看见是最为确切的。但是真正的一声巨响是火，因为此火喷来时，他们亲眼看见了它，而一声呐喊他们没有看见它，只是用耳听见了。

很明显：一声巨响与哲伯拉依莱的一声呐喊并不冲突。

据说：ينظرون是出自انتظار一词，它是等待，即：在他们亲眼看见那些显迹时，他们等待着所警告他们的罪刑。

据说：“他们犹豫不决地只听见了一声巨响。”

（51：45）此后他们未能再站起来，他们也不能互相援助。

﴿فَمَا **اسْتَطَاعُوا** مِن قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنتَصِرِينَ﴾

正如真主的话**“然后他们在他们的家里早晨是肘膝而跪着的”**，即：他们瘫在他们家里的地上，一动不动，如果他们能站立，他们必定逃走。

站立是瘫坐的反义词。

“他们也不能互相援助”：他们不能**援助**他们之外的，正如他们不能自卫的那样。在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“الانتصار是دادبستدن（援助）。”

（51：46）在此前，我毁灭了努哈的宗族，的确，他们是一群作恶干罪的民众。

﴿وَقَوْمَ **نُوحٍ** مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْماً فَاسِقِينَ﴾

“我毁灭了努哈的宗族”：我已毁灭了努哈的宗族，的确在它之前的明文证明了它。可以说：“凭假设的اذكر（你记想那时）它受宾格。”

“在此前”：在这些被毁灭的人之前。

“的确，他们是一群作恶干罪的民众”：他们因曾经陷入在库夫勒和罪恶的罪海中是超出界限的，它就是他们被毁灭的原因。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 169 页

须知——的确，真主差遣了一切使者，制定了一切教义，规定了一切判断，你几时超越了他为你所规定的判断，你就变成了作恶干罪的人，恶魔就顺从了你，在你作恶干罪时相助一切归信之人的天仙就离开了你。如果一个人被委托或者依靠于自己的自性或者恶魔，他确已被毁灭。凡是火狱、罪刑和灾难只是由他的内里的行为造成的，绝不是他外表的行为所招致的，因为从人的本质方面没有外表，罪刑是在他违抗真主时在他上显现的本性、行为、性格的形象。回赐也如此，乃是在他顺从真主时他的本性行为所显现的形象。

如果你说：“凡是那些如果是出自一位为首领的奴辈的情况，那么，所有的奴辈只是在得引导或者遭迷误中经过他的道，那么一切圣人和外哩引导和教化的内在机密是什么？”

我们说：“那一切情况也是误导人的虚伪者的首领的情况，一切相反的人相反了，哪怕是有显然的。但是万圣众贤的真谛需要从正道方面显然的显然来驳斥另一方面的，所以他们的事情是令人怀疑的。假若常川侍奉全品的显然者，他们必定不会挡回真一者。如果责成者领受到了命令口唤，如果他顺从了发口唤者的命令，他就是顺从者，于是责成者就从误导者名

字的圈子中转移到了引导者尊名境界中，那是他从亲眼大见的一切情况中转移，如果他没有顺从他（不符合它），他责成的含义是他是处于亲眼大见情况中。”

在它中薄福者与幸福者要分明，幸福者与薄福者也要分明，如果你明知了这一切，你就成为了幸福的人。你还须上紧，直到真主使你从外人的圈子中转移到爱臣的道园之中。如果这样了，今生的很多事情和寿命的长不会欺骗你。一切不信道的人和作恶犯罪的人无孔不入，直到把在他们上定为合法的在你上认为是合法的，那就是一声巨响和洪水泡天。同时，一声巨响就是死亡，洪水泡天就是新生异端。如果每个人处于他从自己本位上不能站立的地步，他必在他的本位上死亡。

كهن سالى آمد بنزد طبيب * ز نالیدنش تا بمردن قريب

一个老人找一位医生诊病， 他辗转呻吟，痛不欲生。

كه دستم برك برنه اى نيك راى * كه پايم همى بر نيايد ز جاى

他说：“高明的大夫，请为我切脉，

我的双脚无法举步，不能高抬。

بدان ماند اين قامت جفته ام * كه كوبى بكل در فرو رفته ام

我全身如同死人已然僵硬， 步履艰难似陷入泥泞之中。”

بدو كفت دست از جهان در كسل * كه پايت قيامت براید ز كل

医生说“世上利禄功名切勿贪婪，

到终审日你就不会双脚深陷泥潭。

نشاط جوانى ز پيران مجوى * كه آب روان باز ناید بجوى

老人不能再妄想得到青春欢乐，

流水悄然而逝，不再回到江河。

اگر در جوانى زدى دست و پاى * در ايام پيرى بهش باش وراى

年轻时你精力充沛，奔波劳碌，

到老年便应明白事理，审时识度。”

چودوران عمر از چهل در كذشت * مزن دست و پاكابت از سرگذشت

一个人已经到了四十的年龄，

就不应再挣扎，如同大水没顶！

نشاط از من آنكه رميدن كرفت * كه شامم سپيده دميدن كرفت

当我的黑发染上白霜之时， 欢乐就已然从我身上消失。

بباید هوس کردن از سر بدر * که روز هوسبازی آمد بسر

这时应从头脑中排除非分之想，

因为这时已不是欢乐嬉戏的时光。

بسبزی کجا تازه کردد دلم * که سبزه بخواهد دمید از کلم

如今该是坟头长出青草的时分，

哪里还能像青年一样作乐开心。

تفرج کنان در هوا وهوس * گذشتیم بر خاك بسیار کس

我们也曾欢乐嬉戏，轻歌曼舞，

无忧无虑地走过许多人的坟墓。

کسانیکه دیکر بغیب اندراند * بیایند وبر خاك ما بگذرند

如今不知从何处走来一批新人，

他们也会迈着大步走过我们的新坟。

دریغا که فصل جوانی برفت * بلهو ولعب زندگانی برفت

多么遗憾！青春时光已飘然而逝，

以欢乐嬉戏度过了一生。

دریغا چنین روح پرور زمان * که بگذشت بر ما چوبرق یمان

多么遗憾！那欢乐幸福的时光，

它稍纵即逝，如同闪电一样。

ز سود ای آن پوشم واین خورم * نپرداختم تا غم دین خورم

我们都贪心不足，终日为衣食奔走，

敬主之意从未占据我们的心头。

دریغا که مشغول باطل شدیم * ز حق دور ماندیم وغافل شدیم

多么遗憾！我们务忙了虚伪的，

远离了真主，从真主上昏聩了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 170 页

（51：47）天，我曾以全能建造了它，确实我必定是大能的。

﴿وَالسَّمَاء **بَنَيْنَاهَا** بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ﴾

“全能（ايد）”是从主语中的状语，或者是粘连全能者，所以它是从宾语中的状语。可以说：الباء是因为السبب（因由）而引用，即：因为我的全能

我造化了它，所以，它是牵挂بنينا，不是牵挂被省略的，القوة在此处含有القدرة（全能）之意。

的确，全能是说明其建筑的坚固强大，相反次劣的，真主由那些上是清净的。

“القدرة（全能的）”是永活的真主意所欲为的显现能为、放弃能为的德性。

卡什斐（الكاشفى）说：“是以神性品的能力建造了它”。

据说：“我凭着我的全能造化了它。”

据说：“آد يئيد أيدا是坚固强大。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“الآد是坚硬强大。”

“确实我必定是大能的”：确实我在能力上是大能的。按照会同而论：الوسع含有الطاقة（能力）之意，الموسع含有القادر（全能的）之意。

在《塔志•麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“الايساع是有能力的、完全差遣的。”

据说：“真主赐给了你能力，即：他使你富裕无求。”

而真主的话**“确实我必定是大能的”**是受强调的状语。或者是引用了真主在万物上是全能的，尤其在造化天上；或者真主的话**“确实我必定是大能的”：**لموسعون是宽敞的，即：确实我必定是使天宽敞的；或者在天地之间是宽敞的；或者在我所造化的万物上衣禄是宽敞的，因为真主说：**“在天上有你们的衣禄。”**

在它中指点：真主所建造的和所赐给的衣禄只是显然真主“宽宏的”尊名。

（51：48）地，我铺展了它，那铺展的（主）太好了。

﴿وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ﴾

“地”，即：我铺展了地。

“我铺展了它”：我使它成为摇篮，从克尔白之下五百年的路途中我铺开了它，以便它稳固地安居在它上，它活动就像你们一人在自己的床上和摇篮里活动一样。

“那铺展的（主）太好了”，即：我。它是被省略的以夸赞所特指的

词，即：那铺展的（主）就是我。在此处省略了起语和谓语，因为没有一物站立在它两个的位分上。

前辈之人在地面的形态和形象中传述不一——

他们一部分提到：它是东西南北四方凸起而平坦的。

他们一部分认为：它如像一个席桌。

他们一部分认为：它如同一个鼓。

他们一部分提到：一部分天体如同拱北形，的确天搭在它的各边。

他们一部分认为：天是有底的，它的中间如同一个杯子。

众议会同：地如同宇宙一样是一个椭圆形的，的确天从各边围绕着它，如同蛋白围绕着蛋黄，蛋黄如地，蛋白如天，蛋壳如另一个天，但是，在其中有他造化了如蛋一样的长方体，不然，它是椭圆形的。如地图是椭圆形的形象那样，直到地理学家说：“假设在地的一方挖掘，必通向地的另一方，假若在西班牙（安达卢西亚）地面上挖一个洞，必定通向中国的地面。”

在地面的数目中传述不同——

在一部分传述中传来：它的一部分在一部分之上，每一层地面的厚度是五百年的途程。直到他们一部分认为：在每一层地面上的居民在一种神奇的情形和形态上。每一层地面以特指的一个名称而叫名，正如每一层天以特指的一个名称而叫名一样。

他们一部分认为：在第四层地面上有火狱之人的蛇，在第六层地面上有火狱之人的石头（炭火）。

由耶萨勒之子尔塔勒（عطار بن يسار）在真主的话**“他造化了七重天和像它们一样的大地”**上传来，他说：“在每一层地面上有像你们的阿丹一样的一位阿丹圣人，有像你们的努哈圣人一样的一位努哈圣人，有像你们的伊布拉欣圣人一样的一位伊布拉欣圣人。这些话并不比玄学家所说的更神奇，他们说：“太阳有很多太阳，月亮有很多月亮，在每一个区域（国土、星球）上有一个太阳、月亮和星星。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 171 页

超前之人说：“七层地面互相粘连，各区域（各国土）互相分开，并没有合在一起。”

从穆斯林中有主观的人认为：他们偏重于这些话。

在他们中有人说：“七层地面有高、低的，如像楼梯层阶。”

他们一部分认为：地面被分为五个地带：它是北极、南极、平极（المستوية）、正极（المعتدلة）、中极。

在地面的厚度中传述不同——

由麦克乎里（مكحول）上传来，他说：“从今世的最高处到最低处之间的厚度是五百年的途程，其中二百年是在海洋中，二百年其中没有居住一人，八十年在其中是野朱者和买朱者，二十年在其中是其它万物众生。”

由盖塔德提（قتادة）上传来，他说：“两万四千个弗热萨赫（距离单位，每个弗热萨赫=6.24 公里），而苏丹国土是一万二千个弗热萨赫，罗马国土是八千个弗热萨赫，中国和土耳其是三千个弗热萨赫，阿拉伯国土是一千个弗热萨赫。”

由欧麦尔之子阿布顿拉上传来：“穿着黑衣服的四等人比其他一总人更多。”

托勒密（بطليموس，古埃及天文学家）说：“地面的面积是一百六十万零一百三十二个米里（1609 米），等于两万一千八十八个弗热萨赫。”如果它是真的，它就是来自真主的启示和醒令；如果它是推理和引证的，它也接近真理。

至于盖塔德提和麦克乎里的话直接确定是显示未见的、确切的真知，所传述的奇妙的机密也是如此。

（51：49）我从每一种类造化了两性，以便你们受劝。

﴿وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾

“从每一种类”：从万物的每一种类中，以شيء所指的是الجنس（种类）。据说：“从一切动物中。”

“我造化了两性”，我造化了不同的两个种类：如男人和女人，天与地，夜间与白昼，太阳与月亮，夏天与冬天，陆地与海洋，平川与高山，人类与神类，真光与黑暗，白与黑，今生与后世，正信伊玛尼与库夫勒，幸福的与薄福的，真理与虚伪，甜的与苦的，死的与活的，湿的与干的，硬的与软的，粘土与植物，能言与禁言的，容忍与强制的，慷慨的与吝啬的，高贵的与低贱的，有能力的和无能力的，强大的和懦弱的，真知与无

知，健康与病症，富裕的与贫穷的，笑的与哭的，欢乐的与忧愁的，高的与低的，右边与左边，前边与后边，热的与冷的。

拉艾布（الراغب）说：“在动物中从所相连的每一种类中有互相婚配的雄性和雌性，在每一种类中都是如此的。在其它动物中也有互相婚配的，如马骡，在每一种类中互相似像和不似像的中也有婚配的。”

在真主的话**“我从每一种类中造化了两性”**中醒令——万物都是由本质、形态组成的，所以，它们都需要遗留下自己的本质和形态，而且它们更加需要一位造化者。也醒令了这件事情：的确，清高的真主是超绝独一的，于是以他的话**“我从每一种类造化了两性”**阐明：在世界上的每一物都需要与相似、不相似自己的来婚配。或者从组合方面组合成为不会分离自己本质的，而在此处提到“两性”醒令：它虽然在自己上没有相似的或不相似的，但仍然从形态或本质中可以结合，那就是“两性”。

赫扎志（他的机密清净了）说：“很明显：调养品和真一品的机密是：真主造化了每一种类，以便在他们上特选出超绝万物的真人。”

“以便你们受劝”，即：我真主做这些，即：建造天，铺展地，从每一种类造化了两性，以便你们接受劝化。然后你们知道，他造化了万物，他赐给他们衣禄，他奠定了他们的功课，而且他在复活他们一总上是全能的，那么，你们遵行他所判定的吧！

波文：你们接受他的忠言，你们应当知道：从他特选的上等人中的真一品不是可能的（而是确切的）。我们应当自责，但绝不应该（在真理方面）只接受多数的和分配的（等待的），（而是追求的）。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 172 页

诗：

ذاتش از قسمت وتعدد پاك * وحدت او مقدس از اشراك

他的本然从分配和多数中纯洁， 他的真一品从举伴中清净。

از عدد دم مزن كه او فردست * كى عدد بهر فرد در خوردست

你不要说多数的，因他是超绝独一的，

多数的哪里适合超绝独一的呢！

احدست وشمار از ومعزول * صمدست وتبار از ومخذول

他是真一的，从他中你们抛弃多数的，

他是无求的，从他中你们抛弃折本的。

在它中指点：真主从物质境界和身体世界的每一种类造化了机密权威境界中的两性，它就是灵性境界，以便那些物质境界中的万物凭真主机密权威境界而成立，他的机密权威境界凭他神性品的全能而成立。以便你们铭记：你们凭这个道来到真主御前，凭这个道你们归于清高的真主。

（51：50）既然如此你们逃归真主吧！的确，我对你们是从真主中显示感应的警告者。

﴿فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ﴾

“你们逃归于真主吧！”，即：你的族人的话：“穆罕默德啊！如果事情是如此的，你们逃归于真主吧！”

这样做就是相连着归信和顺从，以便你们从他的罪刑中得脱离，你们得到他的回赐。即：在命令归信、抓揽顺从中提到**“逃归于真主”**醒令：人们之外的罪刑应该逃归于真主。

一部分上等人说：“抓揽两世逃归于真主的人们啊！你们凭渴望、喜真和纯洁的德性逃归于真主，这样，你们就割断了在本质上和除真主之外的万物上所牵挂的一切。”

真正的逃归于真主是真正地与真主定居，也从真主中逃归于真主，直到你们浑化在他中。

他说：“的确新生的在见到古有的时不确定。”

赛海里（سهل）说：“你们从除真主之外的中逃归于真主，从罪恶逃归于顺从，从无知逃归于明知，从罪刑逃归于慈悯，从真主的恼恨逃归于真主的喜悦吧！”

哈米德之子穆罕默德（محمد بن حامد）说：“逃归于真主的真谛是由至圣ﷺ上传来，他说：‘我的背子（我的明显的事）逃归于你’。在圣太阿依莎所传述的圣训中传来：‘我向你从你中求护佑。’这就是从真主逃归于真主的极境。”

瓦西托（الواسطى）说：**“‘你们逃归于真主吧’**的含义是：一定从真主上超前于他们。逃归于真主并不是逃归于他们所知道的和他们的动机，及逃归于他们本身。”

由圣人ﷺ的话：“你们旅行吧！你们就会觉醒”上有人询问一部分上等

人，他说：“你们旅行到我，你们在第一步中就会发现我。”然后他念了**‘你们逃归于真主吧！’**的明文。

诗：

就这样，你没有逃归于真主是你没有从自己中逃走；

就这样，相连你的是从你中没有割断的。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“逃归于真主是修行的一切品位中的一个品位，也是喜真的境界中的一个境界。一个人一旦不相宜这真理的品位，他自身已经折本了。你看见了他所说的话，你就知道了他的行为。同样你知道，如果你希望割断自己的不良行为，你就从自己的顾虑中逃离。如果在他的道中得到了洪福，认为它是来自真主的百恩和他先天的判断，不是来自自己的上紧和修行，这就是由他自身上死去的人。全部活着的人都从死人中必割断继承遗产，除非这伙人，因为死人从活人中割断了遗产。”

圣人ﷺ说：“谁意欲观看在地面上步行的死人，就叫他观看大贤艾布·白克尔。”

“的确，我对你们是从真主中显示感应的警告者”，即：是以明显的奇迹感应和所显现的警告人者，因为我所昭示的是警告人的罪刑。在真主命令他的圣人ﷺ的中有，叫他命令他们从他的罪刑中逃归于他，因为圣人ﷺ是来自真主的警告者，不是来自他本身一边的。仁慈的主许约了他们从逃归处得脱离，使他们获得自己的目的。

（51：51）你们不要相同真主安置另一个受崇拜的，的确，我对于你们是从他上来的公开的一位警告者。

﴿وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ﴾

“你们不要相同真主安置另一个受崇拜的”，这是禁止他们在自己逃归于真主之后为了这些而逃归，仿佛有人说：“你们在诚信方面是在举伴真主中”。或者你们说：“还有另一个主宰”中逃归。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 173 页

“的确，我对于你们是来自他的公开的一位警告者”，在它中强调了在它之前的从罪刑中逃归于真主，但它不是在重复的道路上说明，不然是

借其因由和逃归来禁止人们。

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“第一个关系着放弃顺从，第二个关系着举伴真主，所以，它没有重复。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“你们在明知真主的独一品（الوحدانية）中不要相同真主安置另一个受崇拜的，它是自性、私欲、今生、后世。亏伤啊！你们倾向于它们，喜爱它们而崇拜真主，的确认主独一是在由它们上转脸和割断它们，从它们中逃归于真主中。因为谁真正逃归于真主，他真正是与真主同在，这就是全美的认主独一。的确，我对于你们是公开的一位警告者，我害怕你们遭受痛苦的罪刑，即：远道和有双重性诚信的罪刑。如果你们在本质中举伴真主，的确真主不恕饶举伴他的人。”

（51：52）如此没有一个使者来临他们之前的人们则罢，一旦来临，他们则说：“是行邪术的或者是个疯子。”

﴿كَذَٰلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ﴾

“就这样”，即：事情就是这样的，它是之前各民族对他们的使者的惯例。

真主特别提到了古莱氏族的不信和阿拉伯举伴主之人的隐昧，他们把圣人叫做魔术家，或者是一个疯子，然后真主以他的话**“没有一个使者来临他们之前的人们则罢”**注解了它。

“他们则说”：他们针对他说。

“是行邪术的或者是个疯子”：若是他给他们显示了奇迹时，他们把他的奇迹称为魔术；若是他给他们传达了复活日的信息时，他们把他的话比喻为疯子的话，即：你由你的族人的否认你上不要忧愁。

（51:53）难道他们用它相嘱咐了吗？不然，他们是一群过分的民众。

﴿أَتَوَاصَوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ﴾

这是否定和惊奇他们的情况和他们惊人一致的话——以他们不在同一个时代而能说出如此丑恶的统一的话，几乎它就是出自有理智的同一个人的心想到的，尤其是在说万圣的事情中，即：好像前辈的人以这个话嘱

托了后辈的人，他们一部分嘱托了一部分，以致他们会同在它上似的。

“不然，他们是一群过为的民众”：这是由他们会同在以此而嘱托的丑恶上转折，由于时光的遥远他们也没有处在一个时光。由此确定：那个嘱托是极丑恶的事情，它是贯彻了万物的一种过为。证明：他们每一个人发出的丑恶言辞是他们丑恶的本性所需要的，必定不是他们之前的人以此嘱托的，也并不是那些丑恶的言词判定了他们的本性。

在它中指点：以前的和以后的人中执掌顽固自性的人在他们本性中的心是顽固地、拒绝地、高傲自大地恶魔的本性，于是，没有一位使者把外表的一切判断昭示给他们，或者把内里的调养品的真梦显示给他们则已，一旦显示了，他们必隐昧它，他们说：“他是一个魔术家，他企图来迷惑我们，或者是不考虑自己所说的是什么的一个疯子。”仿佛他们一部分以顽固、隐昧、否认嘱托了一部分，因为他们被造化在一个本性上，不然他们是过为的一伙人，因为他们从宽宏、享受恩典、傲慢和富有中显现了过为的心态。

诗人说：

少年人，空闲人， 富有人，毁了人。（即：毁了自己。）

他们颠倒事情，在他们上应该把他们的寿命、少年、富有使用在得到寻求真理之中。

正如哈菲兹（الحافظ）所说的：

倾心爱主、少年人、修炼摩擦聚会一起才是目的，
若是具备了正道的机密道义，你就得到了全能。

（51：54）所以，你从他们上转脸（避开），你必不是受责备的。

﴿فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنتَ بِمَلُومٍ﴾

“所以，你从他们上转脸（避开）”：你由他们的争辩上转脸，你确已反复劝导他们了，而他们拒绝了，高傲自大地拒绝了。

波文：所以，你从对付他们上转脸（避开），直到你奉到剿杀他们的命令的时候。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“你由他们的过分上避开，你抛弃折本的自性。”

瓦西托（الواسطى）说：“你把他们归咎于先天在他们上所判定的幸福和薄福。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 174 页

“你必不是受责备的”：在上紧克制，对于事情有礼有节之后由他们转脸避开上你必不是受责备的。

一部分上等人说：“你由他们上转脸避开，因为你绝不能引导他们中你所喜爱的人，因为你在无能引导上是不受责备的，因为你是传达者，引导方面在你上没有任何责任。”

他们一部分说：“你由他们上转脸，因为你是只修行于我的，你在传达你的使命、外表因他们所干扰的中必不是受责备的。他们知道他们得脱离的途径，你是端正的，在传达使命时，由亲眼所见的上绝不会干扰你。”

（51：55）你当教诲劝戒！的确劝戒有益于众穆民。

﴿وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنفَعُ الْمُؤْمِنِينَ﴾

“你当教诲劝戒”：你当尽力教诲劝戒，你一点也不要松懈，或者你当教诲劝戒他们。在此处省略了一个代名词，因为所命令的足以说明。

“的确劝戒只有益于众穆民”，即：那些人真主前定了他们的正信伊玛尼；或者他们以自己的行为表现出了归信的那些人，的确劝戒只会给他们增加在确信中的明见和激情。即：不信道之人的顽固和他们的否认决不能阻止穆斯林的调养品。同样你严格要求自己而劝导，劝导人是有很多益处的，其益处数不胜数，因为忠言能软化刚硬的心。在圣训中传来：“凡是穆民必有罪过，的确我一时一时地习惯于它。的确穆民被造化成受考验的、遗忘的，如果你劝导，你就劝导吧！”

他们一部分说：“你以能得到无穷回赐劝导一切顺从的人，你由他们上避开考验和灾难劝导一切明知的人。”

他们一部分说：“你以我的惩罚劝导他们中一切作恶之人，以便他们由相反我的命令上回心转意；你以无穷回赐劝导一切顺从之人，以便他们更加顺从我、崇拜我；你以亲眼大见在未见和未见的机密中我的俊美和尊大之光劝导一切喜真之人，以便他们完全抛弃本质，寻求所失去的。”

在《福苏里（فصول）》经中传来：“所提的话是：你应该得到一切好的

（行为和善功），直到你听见有益的——

1.真主的恩典与穆民的呼吸相连接，直到你加以知感。

2.你当铭记痛苦和考验的回赐，直到在那些中你加以知感。

3.你应计算罪恶的罪刑，直到你对它加以悔过。

4.你应当发觉恶魔的诡计和唆使，直到从那些中你加以防备。

5.你浑化、抛弃和不要理睬今生，在今世你应当抓揽真光方面的，直到你的心在那些中不要被束缚。

6.你常川记想死亡，直到你为它早作准备。

7.你应当为复活日做准备，你多多地记想那些，直到你为那一日的事情做准备。

8.你应当铭记火狱的层阶和它的各样罪刑，直到你害怕它。

9.你应当铭记天堂的各样恩典，浑化它的层阶，直到你喜爱那些。

10.你应当非常害怕和指望，即：你应当显现出真主的尊大和威严，直到从它中你害怕；你应当确信普慈主的慈悯和恕饶，直到你指望它。既然如此，你应当尽力劝导，这些话只对归信的人有益处。如果以这些所提到的你去劝导人们，其作用比劝导一切昏聩的人更有益。”

عالم که کامرانی وتن پروری کند * او خویشتن کم است وکرا رهبری کند

贪图享受的、自我放纵的学者，

如果他自己是迷误的，他引导谁呢！

مرد باید که کیرد اندر کوش ... ور نوشتست پند بر دیوار

真男子应当抓揽忠言，

哪怕忠言就刻写墙上。

所以，没有任何真言，除非具备了能听之耳，因此，真主说：**“的确在那些中对于有心的人一定是一个劝戒”、“或者对于侧耳倾听的人一定是一个劝戒”，**他是见证者。

（51：56）我造化神类和人类不为了别的，只为他们崇拜我。

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾

يعقوب念了ليعبدونى，**“他们供我吃”，“他们立即要求我”**都是如此的，正如即将把第三人称的الياء在接续或停顿方面引用在他们中那样。其他人在两种

情况下都省略了它，عبادة（崇拜、功课）比عبودية更深刻，因为它显现了低贱和服从。عبادة是极为服从和低贱，只有极为尊贵的人才能应受它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 175 页

一部分上等人说：“عبادة是被造物上的本然品，因为它在阿拉伯语中是服从和低贱（ذليل），给人们规定了责成特指的功修行为，醒令了那个本然品是服从和低贱，直到他们在所制定的方面为他们的养主顺从和低贱。在明文中首先提到了造化神类，因为他们在显现中行前于造化人类。**‘造化（神类和人类），只为他们崇拜真主’**的含义是：他造化他们是为了全美的具备它、全美地抓揽它，同时，它是他们以服从和低贱所寻求的。把它极为重要排列在它的回赐果实上犹如把它们排列在遵行者的目的上。的确相连真主的能为是因为它极为尊大，因为它浑化在真主的本然之中。怎么不是呢？它是来自真主对自己的奴辈的慈悯和百恩，那些不适合真主的尊前，只是因为它以其目的而理论。同时，它含有‘差遣的（الباعث）’之意，因为若不是他，他不遵行所判定的。直到以自己的行为去全美它，他就是在每一方面以自己的行为全美的人。

至于它含有‘执掌真理者的行为相连着它的极品的含义’，在它中没有否定真主的一切能为，不然，全部的都通行在那个途径上。按照这个说明而论，清高真主的德性是含有机密哲理的。按照教法学家所说的，在执掌真理者中它含有‘因由’之意就足以说明了。语法学家也承认这些被假设的话，凭它来证实了اللام所证明的。至于在它上意欲主动者，它并不是اللام所判定的。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“اللام在如此的时候是以它的真谛而论，你应当去参悟。总之，真主的话**‘只为他们崇拜我’**是确定在真理上所必定的因由，这个لام是机密哲理的لام，在教法方面是一种因素，在理智方面是一种因由。”

毛拉扎米（المولى الجامى）在《尔嘎伊德注释（شرح العقائد）》经中说：“真主以自己本然的能为求全美是可以的，不然，是落实了的，因为真主在显现了世界时，凭全品的高品之人全美了他所说的**‘我造化神类和人类不为别的，只为他们崇拜我’**，即：只为他们明知我，它就是极为全美的光亮，可以超越它来理论。”

真主的目的从全品之人中显现了，在大纲和小纲方面在全品之人中凭

他们所显然的显现了，在《尔里目（عالم）》经中有其详解。

问：“寻求这个目的是希望全美，因为希望它者必是已经欠损之人，如同认主学家（اهل الكلام）说：‘真主的一切能为以不适合的目的为理由。’”

答：“那些是应该防备的，它凭其它的而全美，这个全美是凭自己的德性，并不是凭其它的。”

在《福苏素（الفصوص）》的一部分经注中说：“清高的真主有在本然方面的全美，有在尊名方面的全美。以其他的来寻求全美他在他的本然的全美中是被阻止的，在尊名的全美中不被阻止，因为显现尊名的一切踪迹没有物质世界的显现处是不可能的。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

如果你接受了尊名的全美条件，
若没有本然，凭其他的不会全美；
高尚之人的本然就是你，绝不是所显现的体形，
百恩和仁慈尊贵绝不以其目的为理由。

即：清高的真主以自己本然的全美从众世界的一切本质中是无求的，正如真主说**“真主是无求的”**。若是显现了尊名品的全美在明显的本质上是值得理解的，也是可能的，于是那些就显现了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 176 页

艾什尔忍耶家（الاشعرية）从意义方面否定了把真主的行为转成其因由的理由的正确性，尽管它从字面方面是定性的，因为抓揽了“真主由一切获利的事上是无求的”。所以，他的行为不是为了得到归于他的利益，但其它的就能得到利益，把它作为目的不合适。所以，在他们跟前是التعليل（因由）的لام。它是比喻而接连引用奴辈的善功，只是把排列在它上的因由规定在他的众生上。大多数教法学家和穆尔台宰莱（المعتزلة）家说：“凭其真谛把其益处归于他的奴辈，因为抓揽行为由其目的上是空虚的，由其机密哲理上是混乱的，正如在《麦沙勒格注释（شرح المشارق）》经中伊本•穆里克（ابن ملک）所说的。”

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说：“穆尔台宰莱（المعتزلة）家引用了真主的话‘**我造化神类和人类不为了别的，只为他们崇拜我**’，因为真主的能为是以其为理由，也因为真主的意欲相反着他的意欲。如果所意欲的是在奴辈上选择的行为，其理由是它证明它的，它就是这件事引用لام，因为它入在行为

的目的上。那么，功修就是他造化的神类和人类的目的，其目的就是所意欲的，于是显现功修是神类和人类一总的目的。很明显：他们中的一部分不崇拜他，于是他的意欲相反他的意欲，它就是彼此合乎的道理。

答——按照第一个，当其果断的证据证明：清高的真主不以任何能为为目的，必定在类似这些位分中注解了لام。即：据说：机密哲理和规范众生是排列在真主的能为上，它是极境的机密哲理，假若那个行为显现在真主之外的人上，一定它就是他行为的目的，它必如同真正的目的，于是把لام引用在它上，证明了那个比喻的目的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 177 页

穆扎西德（مجاهد）说：“白厄威耶（البغوى）选择了它，它的真义是：‘只是为了他们认识我（الا ليعرفون）’。它的来源是至圣ﷺ从调养尊荣的主上所学说的‘我是隐密的宝库，我喜爱人明知我，然后我造化了众生，以便他们明知我’。”

他们一部分说：“我造化了他们，只为了以他们的选择而崇拜，以便他们得到近在我御前的尊贵和仁慈，我并没有把他们强迫在它上，假若我把他们强迫在它上，一定你在他们上发现很多借口，我由他们上、由他们的崇拜上是无求的。”

总之，在责成和选择方面他们是为崇拜我而被造化，不论是自愿的还是强迫的。那么，谁懂得它、端庄于它，他就立行为它而造化的功课；谁抛弃了它，他就丧失了它，他就遵行把他造化在它上的。

圣人ﷺ说：“你们遵行吧！凡是容易的，都是把他造化在它上的。”正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 178 页

道长乃知门·迪尼·达耶海（شيخ نجم الدين دايه）在他的经注中说：“‘**我造化神类和人类不为别的，只为他们崇拜我**’，因为明知我的珠宝被寄放在崇拜我的宝壳之中。的确明知我分为两份：明知我俊美的德性和明知我尊大的德性，在它俩每一个上都有一个显现处，奉献品（العبودية）包括两个显现处，即：服从它和在它上顽固。那么，谁正如所命令的凭着顺从和喜悦顺从它，他就是我俊美德性和仁慈德性的显现处；谁以拒绝、高傲自大在它上顽固，他就是我尊大德性和强制德性的显现处。而真主的话‘**我造化神类和人类不为别的，只为他们崇拜我**’的含义的真谛是：我造化了他们

中被承领的人，以便他们崇拜真主，他们就是我仁慈德性传达的显现处。我造化了他们中被挡回的人，以便他们崇拜私欲，他们就是我强制德性的显现处，这就是我造化他们的机密道义。”其机密哲理是：在认主独一、崇拜、虔诚、完全朝向真主上不需要完全符合，的确那些也免不了生活事务，因此据说：“若没有傻瓜，今世必坍塌。”

也免不了怒恼，以便全美左手一抓的品级，纵然他的两个手都是散发吉庆的右手，虽然，每一个的机密哲理是相反另一个的，全部的地面只是他的一把，诸天被他的右手所卷起，所以神性品的机密哲理判定：每两个手的显现归于他，一个是把想法、慈悯和天堂所包含的归于他，另一个是把强制、怒恼和它两个所相连的归于他，因为每两把都显现了其根本的目的。全品之人的本质是真主的俊美德性和他的全品的一面镜子，的确，他们发现最尊大的导师（السواد الاعظم，正统派大黑线）是立于真理上的独一者。

瓦黑迪（الواحد）说：“机密道义之人在真主的话‘**我造化神类和人类不为别的，只为他们崇拜我**’中的主张是：只为他们为我谦恭和谦下，عبادة在词义中的含义是低贱和顺从。凡是被造化的神类和人类只为真主的判断而谦恭，完全顺从于真主以自己的意欲和供养在他的奴辈上意欲的（给养），正如他所判定的。任何一人不能执掌自己本身之外为他造化的。”

伊本·阿巴斯说：“真主的话‘**我造化神类和人类不为别的，只为他们崇拜我**’，即：只为他们在顺从和强迫方面承认奉献品（العبودية）。即：的确一切归信的人都自愿地承认它，一切不归信的人凭秉造在他们上的本性承认它。这都证明了真主的独一品和万物服从他，只有他是应受崇拜的，万物一总只是崇拜他的。按照这些而看，真主的话‘**天地只是他掌管，全部的只是服从他的**’，其含义是：在他们中所显现的都是必定的新生的证据，因为他们是被调养的、被造化的、被制服的，正如在《台依赛勒（التيسير）》经中所说的。”这一总的话就是在这一门中。

“为崇拜真主而造化他们”中使用“限定法”指点——的确调养品（الربوبية）是属于真主的，奉献品是针对万物众生的，它是它们最突出的德性。直到他们说：“的确它比‘الرسالة（使命）’更尊贵”，因此真主说：**“他使他的奴仆（بعبده）夜行了”**，并不是“他使他的使者（برسوله）夜行了”。在“我作证：穆罕默德是他的奴仆（عبده），也是他的使者（رسوله）”中使奴仆（عبده）行前了。那么，从被造物中谁声称调养品，叫他防备这节明文中所警告的。

一切全品只是唯独真主的，如果从奴仆中显现了，那位奴仆就是显现之处。真的！显现者是真主和他的全品。

العبادة（功修）分为十份：拜功、天课、斋戒、哈志、颂念《古兰经》、在每种情况下赞念真主、寻求合法的、立行穆斯林的义务、跟随的义务，第九份是命人行善、止人作恶；第十份是追随圣道，他是幸福的钥匙，是喜爱真主的显迹，正如真主说：**“你说：‘如果你们喜爱真主，你们应当跟随我，真主才会喜爱你们。”**

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

真主的圣人ﷺ啊！平安吉庆在你上，
得脱离和成功只在你尊前。
如果我们没有立行你的圣道， 我们只是你干罪的教生。
我们只陷入在违抗你的陷阱中，
若是我们没有抓揽你的手，我们必已失足。

所以，在奴仆上应该崇拜他的养主，服从造化他们的主，尤其在他所命令的天命、应当的、圣行、受喜悦的功修中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 179 页

如果他的一切天命全美了，全美它在他上是天命。于是进入了两个天命之间的高强的副功，他决不能轻视它的一件善功，因为真主在造化它、制定它时没有轻视它。的确真主没有以一件事为难你，除非你能胜任那件事。那是他对你的关心和襄助，直到他以它来责成你。

如果他常川交还了天命，他就凭最喜爱的、能临近他的善功临近了真主。在由真主上真实的传述中传来：“没有一位奴仆以我最喜爱的、规定给他的善功来临近我，这个奴仆常川以副功临近我，直到我喜爱了他。如果我喜爱了他，我就是他用来听的耳，是他用来看的眼，是他用来抓的手，是他用来步行的脚；如果他祈求我，我必赏赐他；如果他向我求护佑，我必护佑他。我不拒绝任何一件，我都是为之的。”

我拒绝捉拿厌恶死亡的我穆民奴仆的生命，我厌恶他的罪恶，所以，第一个临近真主的是天命的临近，第二个临近真主的是副功的临近。你应当参悟喜爱真主所显现的能使自己的奴仆以作为他的耳、他的眼、他的手、他的脚而强大的，所以常川交还真主所制定的一切天命和副功必得到这个神性品的喜爱。副功不被承领，除非在全美天命之后，在副功中所规定的

就是天命，在天命之外所规定的副功是属于全美天命的。

在真正的传述中传来：“的确真主说：‘你们观看我奴仆的拜功，他是否全美了它，如果他全美了它，你就把它写成全美的’，如果他从它中欠损了某一件，他说：‘你们看在我的奴仆上有‘台团务尔’的善功吗？如果在他上有‘台团务尔’，你们以他的台团务尔全美我奴仆的天命。”然后以如此的他接受了一切的善功。

副功不是别的，只是在它中有天命根本的。在它中没有天命根本的是制定的自立功修，学者们把它叫明显的异端，真主说：**“他们却创出了出家修行”**。真主的使者ﷺ把它（副功）叫名优美的圣行，那些他所制定的是有它的工价和遵行它的工价的，直至复活日从他们的工价中不减少一点。一定在副功中的作用是：它不能代替天命，在副功的本质中就有天命的性质，以便以天命弥补天命，正如副功拜是凭其根本的判断来决定。据说：“它被包含在天命中。”其鞠躬和叩头在根本中是副功，而这些言辞和行为在它中是天命。

须知：真主命令我们跟随圣人ﷺ优美的圣行，跟随它在我们上有它的工价，也有遵行它的人的工价。如果我们在跟随父母放弃了所制定的（圣行），一定真主的使者ﷺ没有制定它，的确你在放弃所制定的中跟随他中的工价比你遵行所制定的工价更大。的确圣人ﷺ非常厌恶在他的教生上艰难，真的！谁制定了，他确已责成。圣人ﷺ最相宜那些，但是为减轻他放弃了它，因此我们说：追随者在放弃的中比在所制定的中工价更大、更相宜。所以，你把你的情况推理在我为你所提说的上。

由伊玛目罕百里之子艾哈迈德（امام احمد بن حنبل）上传来，他曾经不吃煮熟的食物，于是有人询问他其因，他说：“把如何样的没有传达给我，圣人ﷺ曾经吃它”。当把在那些中如何样的没有传达给他时，他就放弃了它。

类似这样的这个民族中的学者超前了其他民族的学者，这就是有真知的伊玛目，是真主由他的圣人ﷺ上传来的话**“你们应当跟随我，真主才会喜爱你们”、“在你们上在真主的使者中有优美的典范”**的真谛。真的！遵行所制定的行为、语言和真境更多的是我们要明知它的、在经中记载着它的。我们怎么能放弃所制定的圣行（圣道）呢？所以责成教生的比传来的更多。

（51：57）我不从他们上需要供给衣禄，我也不需要他们款待我。

﴿مَا أُرِيدُ مِنْهُم مِّن رِّزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَن **يُطْعِمُونِ**﴾

即：我在任何时候不从神类和人类上需要他们给我供给衣禄，也不需要以他们的营谋为他们自己、为他们之外的人供给衣禄。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 180 页

“我也不需要他们款待我”，即：我也不需要他们款待他们自己，和他们之外的人。其根本是：يطعمونى引用了第一人称的ياء，它是一种阐明，因为真主的事情相同他的奴仆是高尚的。并不像其他主人与他们的仆人的关系，因为他们掌管他们，以便在得到生活所需、准备他们的衣禄中他们相助他们。他们中有在得到衣禄中需要他的奴仆的营谋的人；有他有充足的财产，他不需要奴仆以营谋来维持，但他需要一个奴仆来料理自己的日常事务，站立在他面前。真主由那一切上是无求的，奴仆和他们之外的人的益处只归于他们自己。

其义是：我不需要在得到我的衣禄和他们的衣禄，及备办它中指使他们，不然，是我以我的百恩赐给他们衣禄，和他们近在我御前所需要的和所生活的，既然如此，他们当上紧他们被造化在它上的侍奉崇拜我。

在这节明文中暗示了他们的偶像，他们只是把所吃的供奉给他们，然后往往是狗吃了它，他们还以为偶像吃了，然后哀求偶像，真的！那些对他们无益。

这节明文证明：比所吃的更普遍，正如在《麦纳西克经注（تفسير المناسک）》经中说的。

他们一部分说：“明文其义是：如果他们能供养我教生中的一人，就是他们供养我了。把供养归于他的本然只是因为万物众生都是真主的家下人，谁供养了一人的家属，谁确已供养了他。正如在圣训中传来，真主说：‘我供养你，而你没有供养我’，即：你没有供养我的奴仆，那是这件事：得到衣禄，祈求衣禄只是在真主的德性中赐给出路。”

（51：58）的确，真主是供给衣禄的，是有权力的，是永恒的（强大的）。

﴿إِنَّ اللَّهَ هُوَ **الرَّزَّاقُ** ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ﴾

这是他不需要他们供给衣禄的因由句，它是把形容词限定在被形容词上。即：只有真主是供养衣禄者，那个主，他供养了凡是需要衣禄的万物，在它中明示：他由他们上是无求的。

“是有权力的”：在他所造化的万物一总上是有权力的，因为他不需要他们为他的衣禄营谋、奔波，因为谁在他的事情中为他之外的人奔波，他就是无能的，在他上并没有能力。

“是永恒（强大）的”：是强大无比的，因为强大是有全能的，强大就是强有力。

它凭رفع而念是**“供衣禄给养的”**上的形容词，或者是ذو上的形容词，或者是谓语之后的谓语。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“因为真主是给万物众生供衣禄给养的；在造化衣禄和被赐给衣禄中是有权力的、是永恒（强大）的。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“القوة有时被引用在全能中，有时被引用在某一物的能力中，有时被引用在身体和心中，有时被引用在外表被襄助中，有时被引用在神性品的全能中。真主的话**‘是有权力的，是永恒（强大）的’**概括了真主所特指的全能和他赐给被造物的能力。”

道长（الفقير）说：“的确القوة在根本中是说明坚固的建筑和它的强大，相反懦弱的。真主由那些上是无求的，而它在真主的本然中含有‘全能’之意。可以说：不论何时都是说明真主的尊名和德性显现处的强大。**‘是永恒（强大）的’**：揭开了背脊，以它比喻在地面上的永恒强大。”

在《台勒柱目•勒世凡（ترجمة رشف）》经中说：“在**‘是有权力的’**和**‘是永恒（强大）的’**中的含义是据传来：他是全能的，是强制万物的，证明了他是有强大能力的，强大的能力就是**‘是永恒（强大）的’**的证据，在所具备事务中是永恒（强大）的，绝不是松懈的。在供给衣禄、养育奴仆中是全能的，绝不是短步的。”

رساند رزق بر وجهی که شاید * بسازد کارها نوعی که باید

你最相宜在高品之人的道上得到衣禄，

那么，你就应当抓揽高品之人的一切事情。

بروزی بی نوایانرا نوازد * برحمت بی کسانرا کارسازد

在衣禄上你绝不应奏起乐歌，

那只是真主的慈悯，绝不是为人的营谋。

注：1.نوعى其意是‘高品之人’，كه含有من（那个人）之意；2.真主赐给他引导者的真知，穆勒师德的言辞和费用施舍的手，他是以言辞和行为把尊贵的衣禄赐给心里的一条绳索。

他们一部分说：“真主的衣禄有各种各样……”

他们一部分说：“是伊玛尼。”

他们一部分说：“是确信。”

他们一部分说：“是真知明见。”

他们一部分说：“是解明。”

他们一部分说：“是亲眼明见，此一些人是仁慈幸福的人。”

他们一部分说：“是抛弃。”

他们一部分说：“是失去福分。”

他们一部分说：“是过分妄为。”

他们一部分说：“是忘恩负义，此等人是强制和薄福的人。”

他们一部分说：“你们应当以修道之人的精髓说明衣禄和失去衣禄的，有无能的婴儿（的情形）寻求在他上的衣禄，以便你们知道，的确衣禄是寻求的，不是被寻求的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 181 页

在《艾斯玛依注释（شرح الاسماء）》经中说：赐给衣禄的主，他是造化了衣禄和应受衣禄者的主，他把衣禄赐给了他们，他也在他们上造化了寻求衣禄的生活出路。رزق，رزقان都是明显的衣禄，它是生活的和食用的，那些是针对外表的，它就是针对身体的衣禄。而内里的衣禄是真知明见和显示万物，那是针对心和机密的，这是最尊贵的衣禄，的确它的果实就是永恒的生活。外表衣禄的果实是身体的滋养和得到能力，直到很临近的期限。真主在造化衣禄上是玄高的，他是赐给百恩的。他恩赐了两等人，因为他为他所意欲的人铺宽衣禄，他为他所意欲的人减少衣禄。

奴仆在这个尊名中的首要义务是两件——

1. 要认清这个尊名性质的真谛，要认清只有真主才能应受它，所以，他不能观看衣禄，只是看见它是来自于真主；他不要依靠衣禄，只有依靠在真主上，正如由哈台目·艾算米上传来的，一个人问他：“你所饮吃的从哪里来？”他说：“从真主的宝库中来。”那人说：“天上的面包降示在

你上？”他说：“若不是地是唯独真主的，他必从天上降示它。”那人说：“你们都说话。”他说：“真言只是从天而降示的。”那人说：“我无能与你争辩。”他说：“因为虚伪不能与真理同在。”

2.如果真主喜爱一个奴仆了，他就使人们多多地有求于他，不论在哪里他都是真主和奴仆中的中介，的确他已经得到了这个德行的福分了。

真主的使者ﷺ说：“忠实的监管者就是真主赏赐了他所命令他的，和他的本身因它而洁美的，他是一位贤品之人。奴仆的手是真主的宝库，谁把他身体和口舌衣禄的宝库作为心的衣禄的宝库，他确已凭这个德行的浸染成为了最高尚的人。”安萨里的话到此结束。

供给衣禄主的奴仆（عبد الرزاق）就是那真主首先使他衣禄宽厚，而后真主以他扩散到众奴仆中的人，他把真主意欲衣禄宽宏的人使衣禄宽宏，因为真主在他的到来中赐给了宽宏和吉庆幸福，他只为散发吉庆幸福和散发福分而来。这个尊名的特性是为了宽宏（增加）衣禄，如果有能力，他晨礼前在家里每个方向把这个尊名念十遍，从朝向方向开始，从右边起。

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中说：“调养万物的主啊！赞你清净！养育万物的、赐给衣禄的主。”

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“常川念它能从国外和官长方面解决需求，如果他意欲那些，他相对所需求的站立，他念十七遍。谁念它二十天，以**‘供给衣禄的’**尊名的口水上他凭它必懂得深奥的机密。”

伊玛目安萨里（امام غزالى）在《艾斯玛依注释（شرح الاسماء）》经中说：“**‘是有权力的’**证明了真主的全能；**‘是永恒（强大）的’**证明了他强大有力。真主在他全能的御前是强大有力的，在他强大有力的御前是永恒（强大）的，那是归于他全能的机密道义。”

有权力的奴仆是在强制恶魔和他的兵马上凭真主的强大有力而强大，恶魔和他的兵马是他本身上的怒恼、欲望和私欲的自性恶习。其次是在强制他的一切神类与人类的敌人上强大有力，除他的强制外从真主的被造物中没有能对付他的，他战无不胜，没有一个能战胜他的。是永恒（强大）主的奴仆，是在他的教门中强大有力的奴仆。任何企图致他迷误的都不能得逞，任何使他由真理上失足的人都不能在他上得逞，因为他是永恒（强大）的中最永恒（强大）的。而有权利的奴仆在每一物中都起作用，永恒（强大）的奴仆从任何物中没有作用。

艾布•阿巴斯•赞如耿耶（ابو العاباس الرزوقى）说：“有权利的奴仆就是在他的本然中、在他的德性中、在他的能为中没有任何懦弱，于是艰难、辛苦不会触摸他，在欠损中短步、无能不能到达他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 182 页

一部分谢赫说：“القوى是出自القوة一词，它在内里的情况——能力，和外表的情况——全能之间做中，因为在内里首先显现的是功修的恩典，它被称为‘能力（حول）’；然后在他的肢体上所触觉到的被叫名‘能力（القوة）’；功修行为凭捉拿的和强大的（البطش والتناول）形象而显现，它被叫名‘全能（القدرة）’。因此，在‘لاحول ولاقوة الابالله’一词中，它是比喻临近才智。真的！清高的真主由被造的一切德性上是清净的。”

谁知道这件事：他是有权利的，他把在每一物中自己的能力归于真主的能力，他凭附带尊名临近在脱去治理，放弃所前定的争辩、取缔虚伪、明见真主在他上的恩典，否定害怕人和今生的忧虑的境界，他浸染于他在真主的本然中是强大有力的，直到他在它中不害怕任何责备者的责备，他在任何事情上凭自己的能力不懦弱。

这个尊名的特征是在自己的本质中显现强大有力，没有一个懦弱的有高志者念它，除非他得到了能力；没有一个懦弱的身体，除非他得到了能力。假若一个被亏枉之人倾向毁灭行亏者，念了它一千遍，他必毁灭行亏者，他的事情就足够了。

“是永恒（强大）的”：他就是有全美能力的人，他处在他的能力中没有敌对者，没有合作者，也没临近者。他不接受任何懦弱，在他的事情中通行无阻，不然，是优胜的，即：他是战无不胜的，从不言败的。在他的能力中他不需要一个本质，也不需要任何手段。谁明知他的能力的强大、他的永恒的（强大），他不会轻视一物，他凭他的高志不会停顿在一物上，他也不顽固于它、依靠于它。

这个尊名的特征是：他在与**“是有权力的”**的尊名一起赞念它者上显现强大能力的，假若把它赞念在一个干罪的少年男女上十遍，他俩必悔过。

（51：59）的确，不义行亏迷误的那些人，必遭受一份罪刑，就像是他们的同伴的罪刑，所以叫他们不要向我寻求加速（罪刑）。

﴿فَإِنَّ **لِلَّذِينَ** ظَلَمُوا ذَنُوباً مِّثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ﴾

“行亏不义迷误的那些人”，即：他们因否认真主的使者ﷺ；或者把应该否认的放在了诚信的位分上，继而招来永久的罪刑而亏了他们本身，他们就是麦加的人。

“必遭受一份罪刑”：必遭受一份完全的罪刑。

“就像是他们同伴的罪刑”，即：就像所传述的像他们一样的各民族所遭受的，它是从“用满水的大桶分配饮用水（مأخوذ من مقاسمة السقاة الماء بالذنوب）”中被采取。

有人说：

لنا ذنوب ولكم ذنوب * فان أبيتم فانا القليب

我们有大桶，你们也有大桶。

如果你们不肯，那我们就换吧！

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“ذنوب是有尾的一只水桶，它为其福分而引用，正如为文卷（السجل）而引用一样，它是一只大桶。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“ذنوب的意思是：尾巴丰满的马，长期干罪的日子，桶，或者其中有满水或没满水的桶，份额。ذنوب其复数是اذنبة，ذنائب，ذناب。”

“叫他们不要向我寻求加速（罪刑）”：يستعجلون其根本是يستعجلونى，以第一人称的ياء而念，即：叫他们不要向我寻求加速罪刑来临。罪刑来临在它上有一个被指定的期限，在所规定的时候中必降临他们。

据说：“他要求立即实现它，即：他催促它立即来临，他以它命令他。”其中含有真主的话：**“真主的命令来了，所以你们不要向我寻求加速（罪刑）”**，它就是他们的话**“这个警告在几时呢？如果你们是说实话的”**的答复。

原来乃兹勒·本·哈勒斯（نضر بن حارث）要求罪刑立即来临，于是真主延缓它，直到白德尔之日。然后，在那一日，他被杀了，他成为进入火狱的人，他首先是凭着被杀而罪刑，然后凭着火狱被罪刑。

（51:60）罪刑是唯独不信道的人们的！因为他们被警告的那个日子。

﴿فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِن يَوْمِهِمُ **الَّذِي** يُوعَدُونَ﴾

الويل是最严厉的罪刑、薄福和忧虑。据说：“它是在折汗难火狱里的一

道山谷”。

把关系代词放在“他们”的代名词的位分上是把关系属句范畴中的**“他们不信道”**记录在他们上，醒令了判断的因由。الفاء是为了把الويل确定给他们，排列在他们必遭受重大的罪刑上，正如第一个الفاء是因为把所禁止的排列在**“他们要求立即实现那些”**上。

“因为他们被警告的那个日子”：من是因为التعليل而引用，即：警告他们的白德尔之日。据说：“是复活日”。它是最适合在将来的一章开头的，第一个最符合在它之前的那个，因为它两个只是今生的罪刑，罪刑是必来临的，凡是必来临的必是最临近的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 183 页

正如他们所说的：“如果复活日来临，生命就背逃了，哪怕像等待死亡那样漫长。在那漫长之日，面容露了出来，就像在世界上活了千年的努哈圣人那样低着头，死亡的那一日是多少个千年啊！”

所以，有理智的人要赶快悔过，直到他不要带着违抗会见真主，也不要带着违抗要求死亡，因为死亡必定来临。在圣训中传来：“你们任何一人不要希望死亡，在死亡来临之前也不要祈求早死，如果你们一人死亡了，他的善功就割断了。真的！穆民的寿命不会增加，而他的善功在逐步增加”。即：如果他是行善的，或许他的善会逐步增加，如果他是作恶干罪的，或许真主赐给他悔过。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“的确执掌心的人在他们心境上行亏不义，即：在他们把它做为喜爱真主的宝库之后，他们以喜爱今生而污染了它的那些人上有一种罪刑，就像他们执掌自性的同伙一样的罪刑。即：因喜爱今生毁灭了心，犹如以一切的本性毁灭了自性。因为心如果是好的，其它肢体因为它也是好的；如果心坏了，其它肢体也因为它而坏了，所以，你们不要奔忙立即毁灭心。罪刑是唯独他们因毁灭身体的其它本性，被警告他们的日子中否认他们养主的恩典的那些人的，护佑只是来自于真主。”

《播种者章》凭造化了众生的真主的襄助在一千一百一十四年六月末尾全美了。

第五十二章 山（土勒）章

（共计四十九节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（52：1）指土勒山发誓，

﴿وَالطُّورِ﴾

الفاء以发誓而引用。

“土勒山”：以叙利亚语讲是一座山。

他们一部分说：“它真正是阿拉伯语，因此哲瓦里格（الجواليق）在语法中没有提说它。”

伊本•阿巴斯（ابن العباس）说：“土勒山是指所有生长的山。”他说：“假若一群乌鸦经过土勒山，在土勒山上没有生长一片草叶。”

据说：“所指的是此山所有的位分，它是群山的钉子，在它中有很多源泉和益处。”

据说：“不然，它是围绕地球的一座山。”

很明显：最著名的是：“它是所特指的一座山的名称，它就是‘土勒赛依尼（طورسين）’，即：它是吉庆的一座山，即：它是麦德彦（مدين）的一座山，它名叫‘祖拜尔（زبير）’。穆萨圣人曾经在它上听见了真主的语言，因此真主以它来发誓，因为它是一切爱臣的脚在听见真主的呼唤时所站立的位分。”

据传：在此山上有很多外哩的脚所站立的位分，因为在那一时期真境显现在他们上。

在《赫里代提•尔扎依布（خريدة العجائب）》经中说：“土勒山是在叙利亚和麦地那之间的一座山。据说：‘它最临近伊莱提（ايلة），它是穆萨圣人交言诉机的位分，曾经在穆萨圣人来到它与真主交言诉机时，一朵白云就降

在他上，然后他进入白云中，他与执掌尊大和仁慈的主交言诉机。它也是一座山，是在显然时炸裂了的一座山，在此处穆萨圣人昏晕而跌倒。这座山当它的石头粉碎了时，从它中生长出了一棵鼠李树（العوسج），犹太人因为这个机密特别尊重鼠李树。’据说：‘鼠李树是犹太人的树。’赫里代提的话到此结束。”

鼠李树是有刺的一棵树，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 184 页

（52：2）指被抄录的天经发誓，

﴿وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ﴾

“被抄录的天经”：在字行里所写的。写是排列所写的字，以它所指的是《古兰经》；或者是穆萨圣人的仙板，它是最适合土勒山的；或者是在仙板上所写的，在被保护的仙板上的最后一行字是：**“我的慈悯超前了我的怒恼。谁以作证：‘万物非主，唯有真主着来临我，我必使他进入天堂。”**或者是记录的天仙所写的，在复活日他们取出他们所记录的，打开在人面前，然后有用自己的右手去拿的，有用自己的左手去拿的，正如真主所说的：**“在复活日我为他取出了所记录的，他接过了被打开的记录”。**

（52：3）写在被展开的纸上，

﴿فِي رَقٍّ مَّنشُورٍ﴾

即：写在本子的纸张上，在它中写着如同书信的字体，这里引用了在它里面所写的册本中的字体。

把它叫名رق（纸张），因为它很薄，所引用的更加偏重，这就是属于动物皮子的，正如在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说的。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“纸张是在它中写有字的切的薄皮子，它是薄的，相反厚的，是发光的一本册子。”

“被展开的”：被铺展的，它是相反卷起的。

拉艾布（الراغب）说：“展开布、云、恩典、话是铺展它。”

据说：“被展开的是被打开的，在它上没有封条”。

把رق منشور引用为泛指的是因为它的重大。或者醒令它两个并不是人们

所认识的。

波文：指所写的经典发誓，在颂念时它是在被打开的册本中。

按照假设的：它是在仙碑上所写的，它就是被展开的纸张，因为仙碑是真主用白珠宝所造的，其纸张是真主用红雅宝石所造的。仙笔是一道真光，其册本是一道真光，它的宽犹如天地间的距离。他在它中每一日观看三百六十眼，真主凭每一眼着造化了……。他使人活，他使人死，他使人贵，他使人低贱，他干他所意欲的。

（52：4）指受朝觐的天房发誓，

﴿وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ﴾

即：指克尔白、赫扎志（الحجاج）和尔玛勒（عمار）所修造的，及它俩互相为邻的发誓；或者指赞拉哈（ضراح）（坟墓）发誓，即：被朝觐的克尔白是坟墓（ضراح）。

苏海依里（السهيل）说：“他是在第七层天上，它的名字叫尔如巴（عروبا）。”

卧海布·本·穆乃伯海（وهب بن منبه）说：“谁念了سبحان الله وبحمده（凭赞颂真主而赞他清净！），在他上就有一道充满七天七地的光。”

它是克尔白的幻影，受朝觐是很多天仙遮住了它，每一日有七万天仙为巡游和礼拜而探望它，他们永远不返回。它的净地是天上，犹如克尔白的净地在地面上，它是每一昼夜人心所想的数目。

据说：“心是从受朝觐的克尔白中被造化的。”

据说：“人的内里犹如受朝觐的克尔白，其呼吸犹如出进的天仙。”

在《登霄的信息（اخبار المعراج）》中传来：“圣人ﷺ说：‘我在第七层天上看见了受朝觐的克尔白，突然它的伊玛目在一条海里。如果真主叫天仙为伊玛目的时候，他们就深扎在海里，然后他们出来，他们的翅膀上流着水，于是，真主以每一点水造化了一个天仙，在它里面巡游。’”

把它叫名الضراح（坟墓），因为它是一座坟墓，即：又高又遥远的，因为它是在第七层天上，ضراح（坟墓）就是最遥远的。

据说：“它是红牙笏石的一间房子，真主把它降在克尔白的位分上，然后阿丹和他的子孙巡游，直到洪水泡天的时光，然后它又被升上天空，它的长犹如天地间的距离。”

他们一部分主张：它是在第四层天上，与其它传述一点也不相反。

的确被确定：在每一层天上有地面上的克尔白的幻影的一座克尔白。

道长说：“在显示方面近在我们跟前最真实的是：的确受朝觐的克尔白在第七层天的极境，它指点心的品位。那么，就像心如同是一个高位，它是在鲁哈和身体之间的阴阳界，正如高位是在天堂和火狱之间的阴阳界。同样，受朝觐的克尔白是在本性境界，它是库勒西、尔勒世与物质世界，它是诸天之间的阴阳界。这不相反在每一层天上有独特的一座克尔白，它是在受朝觐的克尔白的形象上。也是在伊斯兰的每一个城市里有一座像克尔白一样的礼拜寺，的确克尔白是礼拜寺之母，一切礼拜寺是它的形象和它的细节。受朝觐的克尔白是在天上的一切房子的根本，它就是在巡游和探望中的根本。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 185 页

因此圣人ﷺ在登霄之夜看见伊布拉欣大圣的背子靠在受朝觐的克尔白上，它是相对着克尔白的一间房子，众天仙都朝向它。

他们一部分说：“以受朝觐的克尔白指归信穆民的心，它凭真知明见和虔诚新建了它，在它里面没有那些心它就是坍塌的、死亡的，仿佛他没有心。”

（52：5）指被升高的屋顶苍穹发誓，

﴿وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ﴾

即：指在地面上被升高的天发誓，它大约是五百年的途程。真主说：**“它是被保护的苍穹。”**

卡什斐（الكاشفى）说：“诸天是机密哲理真光的聚会厅，是秉性机密的库房；或者是尊大的尔勒世，那是因为尔勒世是天堂的苍穹，它包围着物质身体世界，正如屋顶苍穹是一间房子，它包围着墙壁一样。在所提到的题目的位分上直觉是敏感的，在此处屋顶苍穹与克尔白汇聚在一起。也在此处按第二个假设的：尔勒世和受朝觐的克尔白是互相连接的，正如屋顶苍穹连接克尔白一样。

（52：6）指被装满的海洋发誓，

﴿وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ﴾

即：被装满的，它是包围宇宙的最大的一条海，在它里面有一切海洋的本质元素，不论是接连还是分离的。它是一条海，除真主外人都不知道其海岸，也不知道其深度。而在地面上的海洋有海湾（خلجان），在这个海中有野卜劣厮（真主的诅咒在他上）的宝座，在它里面有隐浮在水面上的很多城市，它是神类的家园，它是相对地面的四次坍塌中。在它里面有一座宫殿显现在波动的水面上，它忽隐忽现，在它中也显现着神奇的形象和奇妙的体形，然后隐没在水里面。在这个海里面生长着珊瑚树（مرجان），它就像其它地面上的树木一样。在它中有有居民、没居民的很多岛屿，只有真主知道它们。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“سجر是烧红而发光的海，是充满的大河。مسجور是被点燃的，安定的是其反义词，而بحر是海水比它更多的海。”

在一部分经注中说：“是被点燃的海洋，因为真主说**‘当海洋被点燃了时’**，以它所指的是同类的。大海的数目是七座，正如大河的数目是七座那样，凡是岸大水深的都是海洋。”

据传：的确真主在复活日把海洋转成了火海，以它来点燃折汗难火狱的火。

在圣训中传来：“凡是没有去战争、朝觐、副朝的人不要去航海。”的确在海之下有火，在火之下有海，海洋是火中之火。这是按照大海是今生之海和地面之海而论的。

阿里和尔克勒迈提（عكرمة）说：“它是在尔勒世之下的一座海，其深度如七天七地之间的距离。在它中的水是混的，它被称为‘生物之海’，它是猛流之海。在它中把像精水一样的水在第一吹后四十个清晨之后降在了死人上，然后他们在他们的坟墓中生长。”

一部分谢赫把它引用在了真主复活的形象上，即：他们仿佛植物以雨水生长一样，然后露出了地面。死人也是如此的，真主把他们造化成了新鲜的被造物，然后他们从地面上露出，就像植物长出来一样。但这些不相反此处有形象的水，的确人来自人的精水，以就像精水一样的水而生长，真主在万物中有奇妙的机密哲理。

据说：“它是今生之天上的一座海，它是汹涌的波浪，若不是它太阳

必烧毁今生。”

近在执掌真理之人尊前：土勒山所指的是自性，心的穆萨在它上与真主交言诉机，被记录的天经是真性伊玛尼，它凭先天的慈悯以仙笔被写在心的被展开的纸张上，即：是把正信写在他们的心里和明知之人机密的房子中。凭显然的关注他得到了自己的城市，被升高的屋顶苍穹是临近真主御前的、高尚的、尊贵的。有一切品级的鲁哈、屋顶苍穹的心的房子的苍穹、被装满的海洋都是以喜真之人的火被点燃的心。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 186 页

阿布杜·尔宰兹·麦肯耶（عبد العزيز المكية）说：“真主以土勒山发誓，它是一座山。圣人ﷺ在他的教生中犹如在地面上的山，凭他来使教生坚定在他们的教门上，直至复活日，正如地面因群山稳固一样；以被抄录的经典发誓，它是被降示在他上的经典，是被抄写在被保护的天经中的，在被展开的纸张中，它就是《古兰经》；以受朝觐的天房发誓，他是至圣ﷺ、真主的有尊贵的受朝觐的天方，近在真主御前的都是欢乐的、被知感的；以被升高的屋顶苍穹发誓，它是圣人ﷺ的头，真主在两世是被升高的屋顶苍穹，在光塔上被赞颂的；以被充满的海洋发誓，它是至圣穆罕默德ﷺ的心，指真主发誓，它充满地喜爱真主。所以我在普及方面以穆罕默德ﷺ的尊体发誓，在特指方面以提高的头发誓，在真光方面以他的心发誓，在明证方面以他的天经发誓，都是在被记录的经典中。于是爱臣以爱臣发誓，除过他再没有一位应受发誓的。”

我的道长，我的玉柱导师（真主使他的鲁哈香美）在《俩依哈提·白勒盖雅提（لائحات البرقيات）》经中说：“土勒山，即：本然品的、真一品的、超绝品的喜爱主的土勒山。它由一切上纯洁，是真理的、包罗万物的、无求的，由一切上自由的。天经是本质的天经，在它中记录着本然品、全美品、主观品、客观品的一切事情的字体和明见，含有真知、尊大、俊美、必定、可能的词句，及含有一切灵性、超理性、强制性、仁慈性的明文，及执掌真理的章节。在纸张中不论临近的还是遥远的像蛇一样的形象，即：在普慈品本然（النفس الرحمانى）和调养品口唤（الامر الربانى）的纸张中，它被铺展在可有存在物的本质（ماهيات الممكنات）、天地万物的真谛（حقائق الكائنات）上，是那样铺展在纯洁超绝的上等人、清净的特恩（الفيض الاقدس）、本然品显然（التجلى الذاتى）相对应的（الممثلات）形象上：1.总之以它们结论出了定性万物的词句和一切

的显然；2.凭着清净的特恩（الفيض المقدس）、德性品和能为品的显然证实了人体物质与其他万物的各部位。”

《古兰经》和《福勒嘎尼（فرقان）》是凭它的一切单字、词句、明文、章节组成的有体词句，它不是别的，只是一种劝导和明显的《古兰经》，这是凭被造物的手所写的，是凭它们的书法抄写的。而那些是凭造化万物的真主以自己的本然所写的，是以自己的本然的书法抄写的，因此它是应该受尊重的，必然高尚优越的，因为只有一切从所有污秽中洁净的人才能触摸它。在有字体的真主的经典的真性中薄福的人啊！你应当以尊重接受它；由执掌真理的神性品经典中昏聩的人啊！你已经由敬畏和尊敬上忽视了它，不然，你却疯狂地去轻视低贱它；从理解它俩中幸福的人啊！它由它俩一个上都没有昏聩和忽视，也没有忽视它两个的真谛，不然，你投奔在《古兰经》的仁慈高贵中，在词句的《福勒嘎尼》中以服从礼乘所规定的而尊敬它俩每一个。在《古兰经》所禁止的中、在本质的福勒嘎尼中服从执掌真理者，他襄助每一个层次上履行真理、交还债务者，他使全部的以公道和克己站立在了每一个的位分上，他在每一个中远离不义和疏忽胆大（الاعتساف）。

道长说：“在这部经典中另一次有细述和暗示真理性、虚伪性的万物的每一个的，在此处它限定在所提说的符合其境界的易懂的事情上。所祈求的是来自于有万物宝库的真主，凭他益济人的真知让人取益济。”

（52：7）的确你的养主的罪刑一定是实现的。

﴿إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ﴾

即：必定是降临的，它是发誓句的回答句。在《普慈主的特恩（فتح الرحمانى）》经中说：“所指的是后世对不归信之人的罪刑，绝不是今生的罪刑。”在《伊勒沙德（ارشاد）》经中在前面章节的末尾指点了它。

（52：8）在它上没有一个能抵抗。

﴿مَا لَهُ مِن دَافِعٍ﴾

即：在它上没有一个能隔避的，它就是真主的话：**“在它上没有一位来自真主的能抵抗者。”**

波文：在它上没有一个能隔避罪刑的，不然，全部的情况成了现实。

它是第二个谓语，因为他们一部分说：“在دفع（隔避）和رفع（取缔）之间有区分——隔避引用在事情发生之前，取缔引用在事情发生之后”。

以它们发誓来显露这一切事情是因为它们都是大事情，由这些大事情上表说真主的全能和他的全知，以及能证明他周知奴仆的一切行为的细节的机密哲理，凭真实的表说让亲眼大见者谨记它，那一总都是所发誓的一总显现的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 187 页

麦托尔目之子哲比勒说：“我来到麦地那，为给真主的使者ﷺ表说白德尔战役中俘虏的事情，我在晨礼中见到他念《土勒山章》，他的声音从礼拜寺中传了出来。当听到真主的话‘**的确你的养主的罪刑一定是实现的**’时，在听见它时仿佛我的心都碎了，而第一个进入我心里的是伊斯兰，我害怕罪刑降临，我就归信了。在罪刑降临我时，我绝不敢想象我站在自己的本位。”

同样这个踪迹发生在大贤欧麦尔上，当时他来到艾勒格目家里，他听见圣人ﷺ诵念《塔哈章》，他的心就顺从了，他心里仅凭一节明文的作用接受了。尤其如果劝导者是尊大的《古兰经》，或者诵念者是仁慈尊贵的使者，或者是他端庄的继承人。至于坚硬的心劝导者对他没有益处，正如在艾布·折害里等人的心中没有益处一样。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

蚂蚁怎能吃了铁， 它也不能够担待它，你应当摩擦锈气。

با سيه دل چه سود كفتن وعظ ... نرود ميخ آهنين در سنك

漆黑的心怎么能对劝导取益济，

铁钉绝不会钉在石头上。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“罪刑针对受罪刑之人必定实现，因为更加严厉的罪刑是低贱的幔帐。”

从赛忍耶·苏格统耶的祈祷中有：“真主啊！每逢你以低贱的幔帐惩罚我时，幔帐是必定实现的。的确最大的幔帐是自性的幔帐，在奴仆方面在他们上没有一位能隔避者，不然隔避自性的幔帐者只是真主的慈悯，正如真主说：‘**除非我的养主慈悯的人。**’”

阿布顿拉·麦阿威耶（عبد الله المغاورى）一个时期在西方国家的塞维利亚地

区（نواحى اشبيليه），那个时期他思绪混乱（پراكندكى），一个女人来到他跟前，说：“你一定要把我带到塞维利亚(西班牙安达鲁西亚自治区首府)，你从这伙人手里解救（我）”。他就抓住那个女人出来了，他机智有力。当来到隐蔽处时，他看见这个女人非常美丽，恶魔唆使他与那个女人同居，他的心已经倾向了她。当时，那个女人的情况正如道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）所传述的：

我听见了一个壮士从狼口救了只山羊，
在夜间刀擦了它的脖子。
山羊的灵魂埋怨了：
从狼的魔爪中你抢了我，
如果当我仔细看时，最终发现你才是狼。”

阿布顿拉暗自说：“自性啊！这个女人在我的手中是平安的，我不能作恶背信，自性必定在罪恶上是贪图的”。此时，他害怕自性战胜自己，做出不应该的事情，他就把自己的阴经放在两块石头之间砸了，并说：“火狱”。的确，真主慈悯了他是那样特别的慈悯，因为他使他从纵欲自性的魔爪中得脱离了。假若他依靠了自己的自性，在他上必显现那个丑恶，它是陷入今生和后世罪刑的因由。至于后世的惩罚是明显的；至于今生粘连蒙蔽的是今生蒙蔽的，所有的行为都是丑恶的，是应当责备的情形，它就是判断方面的罪刑。而机密道义方面的火狱和外表的罪刑就是那个踪迹，它由人上是不离去的。

（52：9）在天体猛烈振动。

﴿يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاء مَوْراً﴾

这是**“必定实现”**上的时空名词，显现了它是实现的，它建立在完全的惊恐和严重上。在此时没有一位能隔避的人，因为他认为在其它日子中一人能隔避他的罪刑，其目的是：真主的罪刑在任何时候是没有能隔避者的。

震动是来回摇摆不定，急速摇摆，即：来回晃动。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 188 页

波文：在那时它急速晃动。

据说：“天运转就像磨那样运转，其居民就像坐在颠簸的一只船上。”

据说：“它的一部分与一部分碰撞，其居民互相碰撞，互相践踏，他们是天仙，其情形证明了惊恐。”

（52：10）群山急行流失的那一日。

﴿وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا﴾

群山由地面上流失，然后它变成了灰尘。他们一部分说：

“群山流失”就像云彩急速而过，然后在流失之中破裂，直到它变成了其它的情形，即：它如同被弹碎的羊毛，因为那一日的惊恐。

其例子如同修道者的本质，在尊大的德性显然时，它变成浑化的。的确在此时它不存在任何踪迹。

凭它俩所显现的强调了两个动词，醒令：它两个的奇特和它两个超越了所规定的路线，即：奇妙地震动，奇特地流失，人根本不知道其实质。

（52：11）真的！在那日，罪刑是唯独一切不信道的人的。

﴿فَوَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ﴾

“真的”：فويل的الفاء是الفصيحة的الفاء，是被省略的条件回答句，即：如果那些震动和流失显现了，如果事情正如所提说的，在它显现之日亏伤和严厉的罪刑是唯独他们的。真的！归信而干大罪的人也必遭受罪刑，因为亏伤是严厉的罪刑。它只是唯独一切不归信真主、不归信他的使者和还报之日的，绝不是针对干罪的归信穆民的。

（52：12）那些人他们处于妄言，他们嘻戏消遣。

﴿الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ﴾

即：他们奇诡地处于虚伪和不归信之中。

波文：他们以虚伪的话处于戏弄藐视、否认圣人、不归信复生日中。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“الخوض是拍打进入虚伪的大门，就像深扎在水里。”

在《哈瓦申耶·刊沙夫（حواشى الكشاف）》经中说：“الخوض是优胜的含义之一，因为在الخوض中适合每件事情，除非那在虚伪中过于胡言乱语的人，就

像现在的人一样，因为它概括在每一件事中。然后多半引用在遭受罪刑的人中，他说：‘一定你是当代的人。’真主的话‘**他们处于妄言中**’并不是以它倾向特别针对不归信的人和他们与其他人有别的情形，它只是一种责备，正如你的话：‘被驱逐的恶魔。’”

“他们嘻戏消遣”：他们嘻戏玩耍，以他们的不归信顽固不化。

（52：13）在把他们强行被拖到折汗难的火狱的那一日，

﴿يَوْمَ يُدَعُّونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعّاً﴾

الدع是粗鲁地隔避和愤恨地抛弃，其实质是：有人针对跌倒之人说：“你抛弃！你抛弃！”，即：你粗鲁愤恨地拒绝他。即：你把他们的手枷拷在他们的脖子上，你把他们的额毛和他们的脚栓在一起，然后把他们强行颠倒拖入折汗难的火狱，直到他们进入它。يوم或者是يوم تمور中的同位语，或者是在真主的话**“那个火狱”**之前被假设的话上的时空名词。

（52：14）这就是你们原来（生前）不信它的那个火狱。

﴿هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ﴾

即：掌管火狱的天仙对他们说：**“这就是……”**

“你们原来（生前）”：你们在今生时。

“不信它”：你们不归信言说它的启示。

（52：15）难道这是邪术吗？或是你们是看不见的呢？

﴿أَفَسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنتُمْ لَا تُبْصِرُونَ﴾

这是羞辱和敲击他们，因为他们把他叫邪术家。

使谓语行前，因为它包含他们所否认的，也关系着羞辱他们，仿佛有人对他们说：“你们曾经把能言的《古兰经》称为邪术，这就是事实”，即：火狱也是邪术。

波文：难道你们看见这是邪术吗？

الفاء是السبب（因由）的الفاء，不是عاطف（连词），以便不要把الانشاء（祈使句）连接在الاخبار（陈述句）上。

“或是你们是看不见的呢？”，即：你们由所表说的上是瞎子，正如

你们由表说的上是瞎子一样。或者“按你们所妄言的，难道你们的眼睛被堵住了，正如在今生被堵住了那样，因为你们说：‘我们的眼花了，不然，我们都是被迷惑了的人。’”

（52：16）你们进去吧！你们忍受或是不忍受在你们上都是一样的，只是把你们所干的行为还报给你们。

﴿اصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاء عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴾

即：你们进入它吧！你们忍受它的炎热和它的严厉吧！

“你们能忍受或不能忍受”：你们去做你们能忍受或不能忍受的事吧！因为你们从它中不能得脱离，这是割断了他们的指望。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 189 页

“在你们上都是一样的”，这是被省略的起语上的谓语，**“你们忍受或不能忍受”**证明了它。سواء（都是一样的）纵然含有مستو（平等），可是它在实质中是词根，含有استواء（执掌）之意，其意是：两桩事情在你们上是一般的，即：你们忧愁还是你们忍受都是没有益处的，不能隔避罪刑的，也不能减轻罪刑。因为免不了这件事情：忍受在那时是有益处的，那只是在今生，而在此处的忍受是坚定在一切服从和善功上，在此处就没有忧愁了，因为忍受虽然是酸苦的，可是它的末尾是甜美的。

“只是把你们所干的行为还报给你们”，这是**“都是一样的”**上的التعليل（因由）。的确还报完全的不归信和他们丑恶的行为凭所警告的是应该的、是必定实现的，是为了阻止他们否认真主忍受和不忍受是一样的，都是没有益处的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“只是把你们在今生所干好与歹的行为还报给你们，并不是把在后世所表现的忍受、谦下、恭敬、哀求还报给你们，的确任何事在它中都无益处了。”

总之，他们被警告：“你们在它中沉默吧！你们不要说话。”

其次，火狱有两种：外表的火狱是唯独明显举伴的人和相连他们的犯罪的人的；机密道义的火狱是唯独暗藏举伴的人和相连他们的有幔帐的人的。所以严刑是唯独两伙人的，在那日，修道之人获得了所修行的，喜真之人接续到了所喜爱的。火狱中有折汗难火狱，有遥远、割断、失去尊大

的幸福、失去高尚的品级的罪刑。所以叫有理智的人防备贪图今生和以它来嘻戏消遣，因为由造化人类的真主上昏聩的人就点燃了使人折本的两个火狱。

在这节明文中指点了害怕的品级，正如临近它的那节明文指点了指望的品级一样，的确，不害怕和绝望是库夫勒。

因为不畏惧自己的无能、诚信真主的无能是库夫勒，从低贱吝啬中绝望、诚信在真主中有低贱吝啬是库夫勒。灯没有光不明亮，若是有光亮没有火，也是没有光亮。所以，害怕就像火，指望就像灯，正信伊玛尼就像灯芯，心就像明知之灯，若害怕和指望汇聚了，就有了有光的灯。与真主合一的襄助也是有光亮本质的火，那在每两个，即：与主合一和光亮的襄助中是正信伊玛尼。穆民因干罪而光亮微弱，凭襄助得到脚步的合一，真主是执掌福分的。

（52：17）的确，敬畏的人们是在天堂和恩典之中。

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ﴾

“敬畏的人们”：防备库夫勒和犯罪的人。

“是在天堂和恩典之中”：恩典（النعيم）是舒适安乐、减轻，التنعم是富裕繁华，是النَعمة的一个名词。

拉艾布（الراغب）说：“النعيم是很多很多的恩典，تنعم是得到了在它中的恩典和优美的生活，نعمه，تنعيما都是在恩典中，即：在舒适地生活中。”

在《白哈勒（البحر）》经中说：“التنعم是使用在其中有恩典的、舒适的所吃的，所穿的中。”

“天堂和恩典之中”的真义，即：是在哪个天堂和哪个恩典之中。نعيم是主动名词，这是按照双音因为重大而念。按照双音转为多样化而论是只特赐给敬畏之人的天堂和恩典之中，天堂以它是最尊贵的位分也会让人联想到进入天堂的人只是为了在它中功修干办、行善和规范而进入，为它的主人而保护它，正如监护葡萄园、枣园者的情况那样。

当他说：“ونعيم”，是醒令在它中有一切享受的人，正如它是在道园中摘菜鲜花之人的事情，并不像其中辛苦之人的事情。

（52：18）是享受他们的养主赐给他们的，他们的养主从折黑目火狱

的罪刑上保护了他们。

﴿فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ﴾

享受是显示滋养。波文：是他们得到欢乐和享受。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“الفاكه是享受之人精神舒畅而欢乐，الناعم是生活优美的男人，正如الناعمة和المنعمة是生活优美的女人一样。”

“是享受他们的养主赐给他们的”，即：是享受他们的养主赐给他们的永恒的尊贵。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“是享受真主的一切恩典和他喜悦他们的。那是这样的：享受者贪婪外表的恩典，而他的心务忙着其它事情。然后当真主说：‘**是享受他们的养主赐给他们的**’时就解明了他们的情况纯粹是欢乐、清爽、舒适，他们只会得到所享受的恩典，而不仅仅是解除饥渴的痛苦。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 190 页

“他们的养主从折黑目火狱的罪刑上保护了他们”：الوقاية是从遭迫害和受到伤害中保护他们。折黑目是火狱严厉地爆裂声，即：是折汗难火狱，因为折黑目是折汗难火狱的名字之一。

这一句是连接在**“他们的养主赐给他们的”**上，按照فاكهين是词根而论。即：因为他们的养主所赐给的一切享受的人，从折黑目火狱的罪刑上保护了他们。

如果把它转成关系代词的时候，其假设句是：那些人，他们的养主从折黑目火狱的罪刑上保护了他们。这样理论是关系代词没有归词而存在，把养主显现在隐藏的位分中，是使它与**“他们”**的代名词正偏组合，因为显现尊贵和显现因由。

（52：19）你们以你们曾所干办地尽兴地吃和饮吧！

﴿كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئاً بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ﴾

从掌管天堂的天仙一边经常一个声音说：“你们以你们曾所干办的尽兴地吃和饮吧！”

“尽兴”：هنيئا是被省略的词根上的定语。或者是：你们尽兴地吃食品和饮甘泉吧！它是被省略的宾语上的定语。如果放弃了提说所吃和所饮的，

证明：它两个的多样化和很多。

الهنيئ和المرئ是**“你们尽兴地吃和你们尽兴地饮吧！”**中的两个定语，如果它是可口的食品的话。

“你们以你们曾所干办的”：是因为它，或者因为相对着它。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“其义是：天堂和它的恩典的层次是根据所干办的而排列。或者进入天堂本身是凭着真主的慈悯和真主的庇护，舒适、吃和饮绝不属于进入一物中。”

奴辈所干办的清廉的善功绝不是在真主上应得的恩典，但是真主以自己超前的全知把它作为他们享受恩典的一个显迹，关系回赐、惩罚是他们所营谋的行为干办。

诗文：

我的行为绝不是得到恩典的翅翼，
都是凭着你的百恩作为天秤。
求你凭着自己的百恩赐给我百恩，
你凭着你的公道判决我所干办的。

赛海里（سهل）说：“一切行为干办的还报只是吃和饮，大多数奴辈的善功从那些方面不相等。至于饮料是一种百恩，他就是真主的话：**‘他们的养主使他们饮了洁净的饮料’**，它就是显示万物者和亲眼大见者明见的饮料。”

（52：20）是依靠在被排列的床榻上，我把面容白皙美目眼大的仙女给他们结为配偶。

﴿مُتَّكِئِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ﴾

“依靠”是从**“你们以你们曾所干办的尽兴地吃和饮吧！”**的代名词中的状语，即：一切依靠在床榻上的。

سرر是سرير的复数，如果是享受，它就是人们所坐在它上的床榻，死人的床榻在外表中就像它。如果是祝福，它就是相连归真之人的床榻（匣子），因为他以它归于了真主，并使他从至圣ﷺ所指点的“今生是穆民的监牢”的监牢中得了脱离。

“被排列的”：它的一部分被排列在一部分旁边，或者是用金银和珠

宝被装饰的。

波文：是在以金银被装饰的床榻上。

很明显：床榻一总被建立在为他们中每一个人准备的被排列的很多床榻，是为探望他们者所准备的。而凡是渴望他的朋友之人，他就去到他的居所中探望他。

凯里比（الكلبى）说：“他们的床榻在天上一部分排列到一部分，它的长度是一百尺，他们在探望时面面相对而坐在它上，如果他们要坐在它上，他们就谦恭地互相安详而坐。如果坐在它上的时候，他们的情况就升腾到了根本。”

“我把面容白皙美目大眼的仙女给他们结为配偶”：حور是一个仙女，عين是两个眼睛的一个。把她叫حور是因为她们的优美而眼角发热，عين是因为她们美丽而且宽眉大眼。الباء是因为及物而引用，而且التزويج（结为配偶）是没有中介而带两个宾语的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 191 页

真主说**“我使他们结为配偶”，**因为在它中有接续和连接之意，或者是因为因由而引用。其义是：因为她们我使他们成为配偶，的确结为配偶没有他们与她们同居不现实，即：在此时结为配偶，并不是处于含义的根本的结婚。不然，它是含有“他使他们变成配偶”，于是它不带两个宾语。

波文：我使他们与发光美丽、宽眉大眼的女子结为配偶。

拉艾布（الراغب）说：“我使他们与她们结为配偶，而在《古兰经》中没有引用我使他们与仙女结为配偶，正如据说：‘我使他与一个女人结为夫妻。’”

醒令：那一种结为配偶绝不是在我们中共识的那一种结为夫妻。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“我使他们结为配偶，并不是在天堂里结为配偶，正如在今生那样结合。”即：天堂并不是责成的家宅，天堂之人与仙女结为伴侣是凭他们一部分接受一部分，并不是他们结合是那样为婚姻而结合。

在《瓦盖尔提·穆罕默丁耶》经中说：“在天堂居民上有很多待客的客厅，他们在它里面招待所喜爱的人，他们互相享受恩典，但是他们的家属绝不为非近亲的人显现。”

道长（الفقير）说：“很明显：她们不显现并不是在有近亲的地方显现，

不然，是在有纯贞的地方显现。即：男子指点他受隐藏的机密，神性品的纯贞之人被判定绝不为非近亲显现，正如机密对外人不可泄露一样。真的！合法的与非法的是互相相连责成的，不是在此处的责成，那些只是出自享受的一门。”

（52：21）他们归信和他们的子孙也以正信随同他们的人，我叫他们的子孙与他们重聚（同品相连），我不减少他们善功的丝毫，每一个人都对自己的行为负责。

﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُم مِّنْ عَمَلِهِم مِّن شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ﴾

“他们归信”，这是起语，它的谓语是**“我使他们的子孙与他们同品共聚”**。

“以正信伊玛尼”，这一句牵挂**“跟随”**，把它引用为泛指是因为“极少”，即：在正信伊玛尼中的某些方面跟随着他们。归信的人是极为少数的，正信伊玛尼并没有建立在把一切善功都列入它中，不然，所指的是它（正信伊玛尼）的果子（回赐）因那些很少，其价值非常低贱。极少是含有轻视和卑贱之意。其义是：在一总事情中我使他们的子孙以正信伊玛尼跟随他们是限定在他们父辈的正信伊玛尼的品级上来说明，以这个限定来说明是醒令：一切判断和机密哲理从根本和分支方面被确定在全品（或者全美）之人的正信伊玛尼中。

“我使他们的子孙与他们同品共聚”：我使他们年幼和年老的子孙在一个品级中，正如由至圣ﷺ上所传来的：“的确真主把穆民的子孙升高在他的一切品级里，虽然他们品级是最低的，但是他们临近了它的源泉。”即：他全美的欢乐。然后他念了这节明文。

在它中明显证明：年幼的子孙被判定：他以自己的正信伊玛尼相连着他的两父母的一个是在真正方面相连着他，真主如果在后世的判断中使他们跟随着他们的父辈，使他们与他们同品共聚，那么他们在今生的判断中也是跟随着他们的，与他们同品共聚的。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“的确，信道的穆民年幼和年老的子孙因为他们的正信伊玛尼跟随着他们——他们年老的凭着他们本

身的正信伊玛尼而跟随着他们，他们年幼的在伊斯兰中以他们的正信伊玛尼跟随着他们的父辈，因为子孙凭他的伊斯兰而判定是跟随着他的双亲之一，如果他信奉伊斯兰的话。它是艾布·哈尼法、沙菲尔和艾哈迈德的主张。马立克说：‘子孙以自己的伊斯兰被判定是跟随他父亲的伊斯兰，不是跟随他母亲的伊斯兰。’如果在伊斯兰家庭中，他父母一位归真了，艾哈迈德说：‘他就以自己的伊斯兰来判定。’这是他独特的主张，相反其他三家伊玛目。在伊斯兰中年幼而且理智分明的人传述就不同，其他三家伊玛目说：‘要试验他。’沙菲尔说：‘不试验。’”

在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هدية المهديين）》经中说：“有理智的儿童的伊斯兰，他在买中能取利，在卖中能获益，那么他的伊斯兰真正是真实的，甚至他没有继承他卡费勒的近亲的遗产。如果他死了，就要给他站拜。按照艾布·哈乃斐和穆罕默德的话说：‘他的叛教也是真正的叛教。一旦是逼迫的就不能杀死他，因为他不是属于受惩罚的人。’”

在《艾什巴海》经中说：“如果有人问：‘哪种叛教者不能被杀死？’那么你说：‘他的伊斯兰是跟随的人，或者在他的（伊斯兰）中有蒙蔽之人’。‘哪种被哺乳的婴儿是以他的伊斯兰而判定，绝不是以跟随而定的？’那么你说：‘在伊斯兰国家中捡来的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 192 页

在《希达耶提》经中说：“在战场上，在一个人的枪尖上得来的战利品；或者在买卖中得来的，他一旦死亡了，就要给他站拜，因为他在判断和跟随他的毛拉（主人）方面已经成为穆斯林。比较接受分配的不同，因为在此时他是在他的父母的教门上。”

在《麦加的启示（فتوحات المكية）》经中说：“在战场上被俘虏来的儿童，如果他死亡了，分辨不出来他是穆斯林还是卡费勒，就要给他站拜，因为他被秉造在伊斯兰的那个天性上。这比有人说给他不能站拜更加恰当，因为الطفل（婴儿）是从الطفل（柔软）一词中采取的，它就是从天上早晚所降下的，它比毛毛雨（الرش والوبل）更懦弱，当他有此懦弱的时候，他就是被尊重的。站拜是一种慈悯，婴儿如果死亡了，不论在哪一方面人都要给他站拜。”

如果一个小孩进入伊斯兰国土，如果他跟随着父母，或者跟随着他俩一个，他就是在他两个的教门上的人。如果在这之后他的父母死亡了，他就是在他所处的惯例上，正如在《希达耶提（الهداية）》经中说的。

如果在他进入伊斯兰国土的时候相同父母的一个，他因跟随地方区域，或者还是跟随毛拉（主人）就变成了穆斯林。

假若在战乱区域他父母的一个信奉了伊斯兰，儿童因父母的伊斯兰而变成了穆斯林。同样，假若父母的一位在伊斯兰国土中信奉了伊斯兰，然后儿童此后在战场上被俘虏了，他仍然在伊斯兰国土中凭父母的伊斯兰而是穆斯林。

“我不减少”：我凭这个同品相连不减少他们父辈善功的丝毫，否则，在今生我必吝啬地减少他们，正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的。

“我不减少他们善功的丝毫”：我不减少他们善功的回赐的丝毫。第一个من牵挂着أَلَتْنَاهُم，第二个من是增加的。

其义是：我不减少他们善功的丝毫，即：我把他们的一部分回赐赐给了他们的子孙，于是他们的回赐欠损了，他们的品级降低了，我以我的百恩和至善升高了他们的品级和位分。不然，以自己的百恩和仁慈我升高了他的子孙的品级。

伊斯兰的谢赫道长哈桑·穆如则耶（شيخ الاسلام حسين مروزى）从他的导师艾比·尔林·赛勒赫欣耶之子艾哈迈德（احمد بن ابى على سرخسى）上传来，他说：“正信伊玛尼和善功只是凭着真主的百恩。”

در فضل خدا بند دل خويش مدام * تا فضل نباشد نبود كار تمام

在真主的百恩之中你节制自己的心，

直到真主的百恩只是凭善功而全美。

圣太海迪澈由她的两个蒙昧时代死亡的子女上询问了真主的使者ﷺ。圣人ﷺ说：“他两个是在火狱里面。”圣太听见之后非常厌恶（不高兴）。圣人ﷺ说：“假若你看见他两个的位分，你必定怒恼他两个。”她说：“从你上的孩子呢？”圣人ﷺ说：“在天堂里面，的确信道穆民和他们的子孙都是在天堂里；多神教徒和他们的子孙都是在火狱里。”正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的。

伊玛目穆罕默德说：“的确，大伊玛目对多神教徒的婴儿和穆斯林的婴儿进行了解释，他说：‘穆斯林的婴儿是在天堂里。’”

至于据传来：一位辅士的婴儿归主了，他请圣人ﷺ参加殡礼，圣太阿依莎说：“恭喜天堂里的一只麻雀。”

至圣ﷺ说："或者除此之外你们诚信我所说的，指真主发誓！决不能确定那些。的确真主造化了天堂，也造化了火狱，然后，他为它两个造化了其居民，他禁止人们以自己的判断指定谁进入天堂。"正如在《麦沙勒格注释》经中伊本·穆里克说的。

毛拉·热迈扎乃（مولى رمضان）在《尔嘎伊德注释》经中说："不能给任何一人凭指定他以天堂和火狱来作证，不然，应当作证：信道穆民是属于天堂之人，不信道之人是属于火狱的居民，同样他们的婴儿都是跟随他们的。"

据说："他们是在天堂里面，因为在他们上没有罪过。"

据说："他们是在那个高位上。"

其道理是：没有确信是因为不知道他们的结局和归宿。如果信道穆民的一个婴儿死亡了，他的结局因归宿他的父亲必定是正信伊玛尼。否则跟随者是他的父亲的封印，它不是被指定的。

一部分人选择：多神教徒的婴儿都是天堂居民的侍奉者，正如在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هداية المهدين）》经中说的。

大多数人会同在这件事情上：他们跟随他们的父辈是在火狱里。

另一伙人说："他们是在天堂里面，因为他们是未被责成的人。"一伙人赞成这个主张。它是很著名的，正如在《麦沙勒格注释》经中伊本·穆里克说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 193 页

另一伙人的话仍然有依据，即：一切儿童、胎儿在伊斯兰中止时期是人，在复活日，真主把他们同类中的一位使者差遣到他们，把他们教化与正信伊玛尼，并且穆民在此处跌入火狱里来被试验。在此处谁接受了引导者，他由落入所提的火狱中必能得脱离，因为它不是真正的火狱，也不是真正进入折汗难火狱。

谢赫如宰·拜哈尼·白格里（شيخ روز بهان البقلى）在《尔拉依斯·白亚尼（عرائس البيان）》经中在这节明文跟前说："如果子孙的天性为承领明知真主是不平安、不洁净、不清廉的话，跟随相对性的不改变其作用，因为圣人ﷺ说：'凡是被生之子，都被降生在其天性上，而他的父母使他变成了犹太教、基督教、拜火教。'如果他存留在第一个德性上，他天性应受的真光的百恩就到达了他。哪怕一切善功在他上不全美，真主都能使他们临近他

们穆民中至尊大的父辈和他们母系的品级。因为在此处他们的鲁哈、他们的理智、他们的心，他们明知真主在显示真主的明见之人和显现他的尊大和近主之光时全美了。同样，门人在明知之人尊前祈求到达他们至尊大的人和他们的谢赫道长的品级时也如此。你们应当归信他们的一切真境，你们应当诚信他们的真言。”

正如如威米（رومى）所说的：“谁在七十层幔帐之外归信我的这些真言，他就是属于我的团体。”

至圣ﷺ说：“谁喜爱一伙人，他就是他们中的一员。”

真主说：**“谁服从真主和他的使者，此等人是与真主在他们上赐给恩典的万圣、贤品之人、烈士、清廉的人在一起。”**

你不要惊奇那些事，的确真主使他们到达了最高的品级，如果他们在低贱孤独的位分中，他们就到达了最高的品级，那他们怎么不能在近主的位分中与他们同品共聚呢？

道长说：“在这些中最著名的是：外表的子孙与他们机密道义的父辈同品共聚是以礼乘所规定的正信伊玛尼和理性的认主独一为条件，而多神教徒的婴儿没有那些中的丝毫，那怎么与天堂之人同品共聚呢？而信道穆民与信道穆民同品共聚是因为他们在正信中是同等的。至于被秉造的天性的伊玛尼在责成世界中不加理论，在还报的后世也是如此。真主至知一切机密，在它中我们希望与一切至知之人同品共聚。”

“每一个人”：凡是有理智的被责成的每一个人。

“他所营干的”：他所营干的好与歹。

“是被抵押的”：在复活日是被抵押的，即：他自己的行为要受拿问，从那些中他不能得解脱，以另一个人所干的他不遭受拿问。被责成的妇女也列入这个判断之中，正如在《卡什斐（الكاشفى）》经注中说的。

الرهن是为债务所缔结的约会，当抵押是为抵押的事明显拘留时就把那些为被拘留的事而引用。

伊本·谢赫说：“ما是词根词，فعيل含有مفعول之意，清廉的干办尔麦里就像是在每一个人上确定的债务，它处于被寻求处的地步，所以奴辈的生命（身体、理智）因它而被抵押。那么，就像被抵押者其债务不能到达他时抵押物离不开他那样，清廉的善功尔麦里没有到达于真主时，那么被抵押的奴辈的本身也不会得脱离。

其义是：每一个人近真主御前凭自己的清廉善功尔麦里都是被抵押的，那就是在他上的债务，的确他的善功尔麦里正如被拿问之处，他应当从被抵押的中释放自己的脖项，否则，他因它而被毁灭。

在这个含义中圣人ﷺ对尔知勒提之子克尔白（كعب بن عجرة）说：“以非法物而生长的肉不能进入天堂，火狱对他更相宜。尔知勒提之子克尔白（كعب بن عجرة）啊！人分为两等：一等人买了自己，他释放了他；一等人卖了自己，他自遭灾难。”

麦嘎提里（مقاتل）说：“每一个不信道的人，他所营干的举伴都是被抵押在火狱里的。信道穆民不是被抵押者，因为真主说：**‘每一个人，他所营干的是被抵押的，除非右边的人。’**”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 194 页

在这节明文中有另一种道理，它就是：الرهين含有فعيل之意而论，即：含有الفاعل之义，所以明文含义是：每一个人凭他所营干的都是抵押者，即：是常川的、确定的、永恒的，如果他行善，就永居在永恒的天堂里；如果他作恶，就永居在火狱里面。因为在今生常川明见的人必得到常川的善功，的确明显的必合并在珠宝之中，凡是人所显现的都合并在它的珠宝中。在后世常川的是永恒的，明见而永恒之人是凭着他的善功的永恒而永恒（而与真主合一）。

在《伊勒沙德（الارشاد）》经中说：“这个含义是最适合的定义，的确常川的被判定在为人和他的善功中永不分离，尤其是从父辈的回赐中不减少丝毫。”这一句是它之前的因由句。

（52：22）我把他们所望想的鲜果和肉食来增添给他们。

﴿وَأَمْدَدْنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ﴾

“来增添给他们”：امددنا的词根是المد，即：拖长大多数在受喜的中是增添的，在受憎恶的中是拖长的。增添的以波文而论是：他得到襄助和增添，或者被赐给襄助和增添。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“增添的是推后期限，如果兵马只相助一伙人的话是赏赐和救渡。”

“鲜果”：各种果实。

“所望想的”：尽管他们没有明确所寻求的。其义是：在他们享受恩典的境地我给他们一时一时地增加他们所望想的各种恩典和恩惠。那是这样的：当真主说了**“我不减少他们善功的丝毫”**，不减少是证明能得到（与善功）相等的（回赐）时，真主以：**“增添给他们”**消除了这种顾虑，即：不减少并不是局限在相等上，不然，在他们的善功的回赐之上增加和增添。

把鲜果和肉食引用为双音是因为增加很多，即：是源源不断的各种各样的鲜果。当他们吃了一种果子时，就在其原位上增加同样的。

在مايشتهون里面的ما是因为概括性而引用，即：是源源不断地各种各样的鲜果和肉食来临他们。

圣人ﷺ说：“你一定望想在天堂里的飞鸟，它们就是被煮熟地飞在你面前。”

据说：“在天堂里的飞禽就飞落在一个人面前，然后他就吃其干巴和煮熟的，然后它又飞入一条海里。”

（52:23）他们在它里面互递轮斟，那其中没有妄谈也无罪恶的酒（杯）。

﴿يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْساً لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ﴾

“互递轮斟”：取出某一物，是在它的本位上提拔出它，如同从他的杆子中拉弓。

“التنازع والمنازعة”是互相传递，以此表达的是互相争论和争辩，但此处所指的是互敬互让的气氛中互递轮斟，即：玩戏地互敬互让，因为他们太欢乐太喜爱了。在它中有各种甜美和滋养，因为在天堂里面没有互相争论。

其义是：他们在天堂里面与他们同座的人以十分的喜爱和渴望互递轮斟，正如以互相争辩所说明的。

波文：他们在天堂里面互接互让，即：有时他们给予，有时他们拿取。

“（仙）酒杯”是充满在天堂里面的酒的杯子。كائس是在它里面有饮料的杯子。把它没有叫名كاسا，那是在它中没有饮料的杯子，正如在它上有食品的席面叫مائدة。杯子就是酒，以它的位分的名字叫名它。

“在它中没有妄谈”：在饮它中没有妄谈，即：他们在畅饮中不说无益之言，一概是鸦雀无声的。

伊本·尔塔依（ابن العطاء）说：“妄谈是在一个位分中，它的位分是在尔

德宁天堂里。”

在天堂里互递轮斟者是天仙，他们的饮料是赞念真主，他们的香味是近在真主御前的吉庆祝贺，一伙人是真主的客人。

拉艾布（الراغب）说：“لَغْوٌ是一种没有越界的话，不是听来的，也不是想象而言，它是اللغا的意义，اللغا是麻雀等飞禽的声音。”

“也无罪恶”：他们不干在今生时那些懊悔之人所干的罪恶，他们说的只是含有机密哲理的话和最优美的语言，他们干的都是高尚之人所干的。因为他们的理智仍然是确定的，没有因为死亡而被根除，那就像在今生真知明见的陶醉之人，因为他们只说真知明见和富有真理的言辞。

白格里说：“真主在他们的饮料中以他们的饮料杯子夸赞了他们，以互递轮斟和喜爱临真的玉锦使他们临近他。然后他夸赞了他们的饮料，他使他们继承了在陶醉中的品位和端庄，他把他们的真境没有归于失常和性情恶劣。今生在人们跟前所说的话是真知明见之人的陶醉，从一总机密道义方面近主御前之人的真境绝不像今生之人的情况。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 195 页

其次吃与饮在梦中显现，然后其机密哲理扩散在身体上，那是因为灵性品的优胜，正如一部分上等人说的：“与真主同在的生活，那是谁吃了它，谁就绝不会饥饿的生活。”我们圣人ﷺ的话“的确我绝不像你们的形态，的确我近在我的养主御前过夜，他供我吃，供我饮”指点了它。

以那个饱和饮是从他所吃和所饮的果子的还原，即：他饥饿而过夜，然后他在梦中看见他吃，然后他成为饱食无饥的人。那些确已符合在他们一部分上继承的判断，那个食品的香味在他醒来时仍然存在了三日，其他人都从他中闻到了。至于圣人ﷺ和他的继承人之外的人如果梦见吃饮，然后醒来了，他仍然是饥饿的，就像他没有睡眠一样。至圣ﷺ的话证实了这件事情：梦中的佳音是圣品（显示）的一部分。

道长说：“很多自称饱食的人在事情本然中是饥饿的。难道你没有看见梦中吃饮直到饱食了，然后醒来了仍然是饥饿之人的情况吗？浸染修养之人的情况是如此的。谁从真知明见方面饮了其饮料，他落入明显的声称（虚伪）中。正如明知一部分时光中所看见的，他不知道他的情况是归于有品有位（有权威，有权利）之人的情况，就像梦中之人的情况。你们谁因酒味而陶醉了，他绝不像亲自饮酒之人那样陶醉，你哪里是属于执掌真

理之人呢？你应当明知你的境界，你不要超越你的境界，的确超越就是妄谈和罪恶的酒杯。”

道长克玛伦·迪尼·胡占德（الشيخ كمال الدين الخجندى）说：

از عشق دم مزن چونكشتى شهيد عشق * دعواى اين مقام درست از شهادتست

你不要像倾心爱主的烈士被杀一样割断倾心爱主的呼吸，

声称有此品位的人，真正是属于烈士。

（52：24）天堂里的众仙童因侍奉他们而往返来临他们，他们好像在蚌壳里受珍藏的珍珠。

﴿وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ﴾

“往返来临他们”：往返来临是步行在那一物周围，从它中含有巡游之人，他们巡游在被保护的克尔白周围，即：以酒杯巡游在天堂之人上。

据说：“是以侍奉往返来临他们。”

“天堂里的众仙童因侍奉他们”：غلمان是غلام的复数，它是上胡须的范围，即：是被管辖的人。特指他们是把他们没有（与仙童）浑然一体而理论，即他说：“他们的侍童”，以便不要让人认为他们就是侍奉他们的人，即：凡是在今生侍奉他的人就是在天堂里侍奉他的人，于是他忧愁了，因为他常川是追随。

泛指醒令每一个进入天堂的人都发现不认识他们的侍奉者，正如在《赛尔迪·穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中说的。

“好像在蚌壳里受珍藏的珍珠”，这一句是从غلمان中的状语，因为真主夸赞他们好像蚌壳中被珍藏的发光的珠宝，因为它湿润方面最优美、最清亮，任何手都没有触摸过它们，在它上没有一点灰尘。或者是被珍藏的珠宝，因为被珍藏的都是价值贵的。

有人询问盖塔德提：“侍奉者是如此珍贵的，那被侍奉者是如何样的呢？”他说：“至圣ﷺ说：‘指亲手掌管我的那个主发誓，被侍奉者尊贵过侍奉者犹如十四之夜的明月尊贵过其它星辰。’至圣ﷺ说：‘天堂之人最低的品位是为侍奉他而呼唤侍奉者，于是在他的大门中有一千位人答应了：『我们来了！我们来了！』’”

（52：25）他们一半面向着另一半他们互相询问。

﴿وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءلُونَ﴾

在天堂里他们一半面向另一半，他们由他们的情况和他们的行为，及他们近真主御前得到的尊贵上一部分询问另一部分，那是以最尊大的恩典而得到的享受和互相庆贺。他们以自己所临近的、按照本位之人的惯例进入互相叙谈中，以便以此来全美他们的近亲感，于是每一个人是询问者，也是被询问者。并不是所指定的一部分询问所指定的另一部分。

（52：26）他们说：的确我们在此前在我们的宗族中是敬畏的人。

﴿قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ﴾

“他们说”，即：被询问者说，在真境中是他们每一个说。

“的确我们在此前”：我们在进入天堂之前。

“在我们的宗族中”：我们在今生在我们的家下人中。

“是敬畏的人”是心境清亮的，害怕违抗真主的，坚定地服从他的，畏惧他的惩罚的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 196 页

以他们的话**“在我们的宗族中是敬畏的人”**，他们在他们的家族中是值得可论的，如果他们在那个情况中敬畏害怕，他们在其他情况和时候中最应该敬畏害怕。正如在赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“或许第一个是指点在真主的被造物上敬畏和害怕，正如他们的话‘的确我们在此前祈求过他’指点尊重真主的事情。”

放弃了连词，是为了把第二个作为第一个上的解明，说明进一步强调它两个一个由另一个上应该不分开。

道长说：“很明显：这个话降示在上等人上，因为他们说：‘我们的事情在我们的族人和我们的部落之间’。同样，他们在今生在他们的部落和团体之间在害怕、敬畏的情形上也如此。”

在它中暗示：他们的一部分宗族并不是在他们的情形上，因此他们成为被抬举的人。宗族也注解为家属，即：他们的妻室、子孙、奴辈、奴婢、朋友、道友、团伙等等。正如在《麦沙勒格注释》经中伊本·穆里克说的。

（52：27）然后，真主在我们上施了恩惠，他从热毒之风的罪刑上保

护了我们。

﴿فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ﴾

“真主在我们上施了恩惠”：以慈悯和赐给真理的福分赐给了我们恩惠。

道长说：很明显：的确المن和الانعام是天堂和它的恩典，正如真主的话：

“他从热毒之风的罪刑上保护了我们”证明了它。

他从穿过人体七窍的火狱的罪刑上保护了我们，即：人体七窍，如：鼻、孔口、耳。即：热毒之风穿过七窍的罪刑。把它引用在折汗难火狱的罪刑上，因为它就像热毒之风一样穿过人体七窍。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“السموم是一种其毒气扩散非常迅速的热毒之风。”

白格里（البقلى）说：“这是看见真主的一伙人非常知感的事，即：我们在今生是害怕分离、会见真主之人中害怕遥远的一伙人，而真主在我们上赐给了恩典，他从那些烧人的、粉碎人的罪刑中保护了我们，这是在看见一切的开端所发生的事。至于他们在近真主中端庄的人，他们忘记了在他们中所提到的敬畏害怕。”

الاشفاق（敬畏害怕）是鲁哈的德性，الخوف（害怕）是心境的德性。

朱乃迪·巴格达（جنيد البغداد）说：“الاشفاق（敬畏害怕）比الخوف（害怕）更明确，而الخوف（害怕）更强有力。”

他们一部分说：“الاشفاق（敬畏害怕）是唯独一切外哩而引用，الخوف（害怕）是唯独一般信道穆民而引用。”

瓦西托（الواسطى）说：“你们不要观看他们的祈求和敬畏害怕，他们不知道一切媒介，临近真理的一切媒介就割断了，那没有媒介之人的意识被幔帐所遮蔽。”

（52：28）的确我们在以前我们祈求过他，的确他是仁爱的独慈的。

﴿إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلُ نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ﴾

“的确我们在以前”：的确我们在会见真主和归于他之前，这是他们在今生时非常重视的事。

“我们祈求过他”：我们崇拜过他，或者我们祈求过他保护。

“的确他是仁爱的”，即：المحسن（是善待人的）。

“是独慈的”：是慈悯无限的。如果他崇拜真主，他就能得到回赐；如果他祈求，他必应答。

拉艾布（الراغب）说：“البر（陆地，善待人的）是相反海洋的，从它（البر）中显现出了宽阔的形象，于是从它中就派生出了陆地，即：在好和善待人的能为中是宽厚的。把那些有时归于真主，如：的确他是善待人的，是独慈的；有时归于奴辈，于是据说：奴辈虔诚于他的养主，即：他在服从他中是极为慷慨的。所以，回赐来自于真主，服从来自于奴辈，那分为两样：一样是在诚信之中，一样是在天命和副功的一切善功之中。宽厚地孝敬父母是在善待他两个之中，其相反的就是虐待他两个。”

在《艾斯玛依注释（شرح الاسماء）》经中说：“谁明知真主是善待人的、是独慈的，他就应当把凡是渺小的和尊大的都倾心归于他，于是，他最重要的事是以他的善待人和独慈人而心满意足。”

的确在《哈克姆·尔塔依（الحكم العطائية）》经中有：“几时他赏赐了你，他就使你作证他是仁爱的，赐给人百恩的；几时他阻挡赐给你，他就是使你作证他是强制的、尊大的。凡是这些中有时是使你明知他的俊美德性，有时是使你明知他的尊大的德性，接受他在你上显现仁慈的本质。因为在你上的朝向是你应该朝向他的方向，但是他阻挡赐给你，使你痛苦，是因为你由真主上在他中没有参悟，假若你参悟了在他上的，你就从在他中所意识到的中成为知感他的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 197 页

的确艾布·奥斯曼·摩洛哥（ابوالعثمان المغرب）说：“众生万物全部在知感的位分中与真主同在，而他们猜测他们是在忍耐的位分中。”

伊布拉欣·海瓦苏（ابراهيم الخواص）说：“在修道之人上真正没有道行，直到他具备了两样美德：1.确信真主；2.在今生角落中由他上远离的、试验别人的灾难上知感真主。修道之人不会全美，直到他认为真主在阻挡赐给中关心他的比真主在赏赐中关心他的更尊贵。他在那些中的贤品的显迹是：他在真主阻挡赐给他的中尝到了在真主赏赐给他的中没有尝到的（临真）。抓揽‘善待人的’尊名而临近真主是喜爱真主的本然立于真主的至善之上，放弃相同真主而参悟他所朝向的他的仁慈和多多地祈祷正如真主说：**‘的确我们在以前我们祈求过他，的确他是仁爱的，独慈的。’**以造福于真主

的奴辈和怜悯他们而修养，的确善待人的人就是不会伤害一只蚂蚁。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘他们一半面向另一半时，他们互相询问’**，即：心和鲁哈面向自性而互相询问；**‘他们说：的确我们在此前’**，即：在人类世界中我们在我们的宗族中是修道在之前。**‘是敬畏的人’**：是害怕牲畜性、野兽性、恶魔性和今生的欲望的热毒之风的罪刑，的确它是真主强制的热毒之风的刮动。**‘然后，真主在我们上施了恩惠，他从热毒之风的罪刑上保护了我们’**，即：从真主强制的热毒之风中。若不是真主的百恩，我们凭我们的上紧和奔忙决不能从它中得脱离，不然，我们在以前我们祈求和哀怜在寻求得脱离和获得一切品级中求他赐给我们福分，的确，他是善待祈求他的人的，对归于他的人是独慈的。”

（52：29）你当劝戒教诲，你凭你的养主赐给你的恩典你绝不是占卜算卦的，更不是疯子。

﴿فَذَكِّرْ فَمَا أَنتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ﴾

伊本·谢赫说：“当真主在一伙人的本质中解明了他们在他们的宗族中是害怕真主的、是敬畏的，而且圣人ﷺ奉命劝戒教诲那害怕真主的人时，真主的话**‘你当劝戒教诲’**在他上显现了。”

卡什斐（الكاشفى）说：“据传来：一伙人被分配到麦加的各个关卡，在阿拉伯的各部落跟前他们把真主的使者ﷺ叫名为占卜算卦的、疯子、邪术家、诗人，我们圣人ﷺ听见这些话之后非常忧伤，真主就降下了这节明文：**‘你当劝戒教诲’**，即：你凭着我降示给你的一切经典明文当劝戒教诲。劝戒教诲之言是机密哲理之辞，你绝不去理睬他们所说的没有任何意义的虚伪之论。”

“你凭你的养主赐给你的恩典”：نعمت一词显现了التاء，以الهاء停顿在它上，即：因为他赐给的恩典的因由实现了圣品，增加了理智。

卡什斐（الكاشفى）说：“你凭着调养你的主的恩典，即：凭着夸赞真主和他的恩典，由于你是得到他的恩典的人，你绝不是占卜算卦的。它是在**‘占卜算卦的’**中所举意的固定的状语，因为至圣ﷺ没有离开这个情况。而الباء是因为粘连而引用，其主干词是含有否定语之意的هو（他）。也可以说الباء是因为القسم（发誓句）而引用，即：指你的养主的恩典发誓。”

“占卜算卦的”，正如他们所说的，愿真主毁灭他们。占卜算卦者是标新立异、未经启示表说明天即将发生的事情的人。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“占卜算卦的人是表说过去的被隐藏的事情的人，他是一种猜测，就像表说将来之事的人一样。卜卦者拿来一种让人猜测的、有错误的、有正确的动作。”

圣人ﷺ说：“谁来临抽签者或者卜卦者，然后他相信他所说的，他确已否认真主降示在穆罕默德上的了。”

伊本·穆里克（ابن الملک）说：“谁询问抽签者，他的拜功四十夜不被承领。抽签者是以看人神色而窃取，加以表说至隐秘的。谁询问卜卦者是为了轻视他们，或者是因为否认他们，他就不相连在圣训中所提到的，而是相连着另一节圣训所说的：‘谁诚信卜卦者，他的拜功四十夜不被承领。’

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 198 页

如果你说这些是相反圣人ﷺ的话——圣人ﷺ说：‘谁诚信卜卦者，他确已否认真主降示在穆罕默德上的了。’我们说：‘我们凭真主赐给的福分而显示’。据说：‘诚信卜卦者是卡费勒——如果他诚信他是全知未见的，或者如果他诚信他得到了真主的启示，或者他诚信神类把从天仙中所听来的传授给了他，他从这些中诚信了他，他就是卡费勒。’”伊本·穆里克（ابن الملک）的话到此结束。

在《海丁耶图·麦海丁伊乃（هدية المهديين）》经中说：“谁说：我至知被窃取的’，他已经叛教。假若他说：‘我能表说从神类上的信息’，他也已叛教，因为神类就像人类一样，他们不知道未见之事。”

“更不是疯子”：有疯病的人。疯子是失去了理智的人，或者是坏了自己理性的人。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“疯子是在自性和理智之间隔开了的人。”

在《台尔勒法提（التعريفات）》经中说：“疯子是理智混乱的人，他的行为和语言在理智之道上有障碍，罕见的除外。近在艾布·优素福跟前理智混乱达半年以上者就被称为疯子，否则不是。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“人的本性凭被秉造在喜爱今生和它的装饰、它的欲望及其它的繁华上是逃避和反对教门的真谛的，而被秉造在伊斯兰的天性上的灵性品的珠宝以全能之力被寄放在

它中，犹如矿石中的珠宝。灵性品绝不会显现，除非上紧努力和全美的奔忙礼乘的一切法度，跟随至圣ﷺ和接受他的引导，在他之后跟随他的全知的继承人的引导，他们是调养品的学者，是精通贤学的人，是执掌所修之道的辈辈谢赫道长，他们中每一个是在一个时光中。众生万物往往都声称自己的伊斯兰，而反对这些继承者的行持和道。这些继承者远离放弃今生，深居简出，割断人们，哀求真主和寻求真理，除非（接触）真主把正信伊玛尼刻写在他们心中的人们。真主以从他中发出的灵性襄助了这些继承者，那个灵性就是在寻求中的贤性和**“他喜爱他们，他们喜爱他**（يحبهم ويحبونه）”而结出的优美意念。**那就是真主的百恩，他把它赐给了他所意欲的人**。真的！人之本性的特征是远离正道，正如箭远离射击之人，尽管他们礼拜，他们封斋，他们声称他们是穆斯林也罢。但他们是凭父传子受而遵，并不是凭执掌真理者而遵。主啊！谁真主为伊斯兰而开拓了他的胸怀，他就是在从他的养主的一道光亮上。”

道长在这节明文中说：“真主的使者ﷺ真正得到了此恩，真主在应答的一门中使他代理了它，真主以自己的本然批评了一切不信道的人。他也阐明了必然显现的事，的确真主命令：**‘你当劝戒教诲’**，那是关系着启示的。如果在此话中是全美的理智和贤品的判决，就判定圣人ﷺ绝不是占卜算卦者，更不是疯子。因此这个否定语是归于外表的情况而论，的确他必定是解除了想象和顾虑，确立了诚信，正如作证言。的确念‘万物非主’是否定了他们所顾虑的本质，否则，除确信之外再没有别的。真主是襄助者。”

سیدی کزو هم قدرش بر ترست * خاک پایش جرخ را تاج سرست

我的导师是真主委任的真人，他的能力也是至高无上的；

他的脚之下的土是王冠尖顶上的天体。

（52：30）不然，他们说：他是一个诗人，我们等待他遭厄运，等待他死亡。

﴿أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهِ رَيْبَ الْمَنُونِ﴾

不然他们针对你说。

在这节明文中被重复的ام是被割断的，它含有بل（不然）和الهمزة之义，الهمزة在它中含有否定之意。

白厄威耶（البغوى）由海利里（الخليل）上传来，他说：“在《土勒章》中所提到的ام全部是疑问词，不是连词，即：并不是被割断的。”

在《古兰经的明证》经中提到：“重复了十五次ام，那全部是必然的，绝不是以它暗示由它上所回答的。”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：在此处有十五个ام，全部是疑问词，四个是为实现羞辱而引用，含有不然之义——**不然，他们说：“他是一个诗人**（أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ）”、**难道他们说：“他捏造了它吗？”**（أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ），的确，这两个（ام）是他们说过的。**不然，他们是过分妄为的民众**（أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ）、**难道他们想用诡计吗？**（أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا），这两个（ام）是他们做过的。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“在这一章中提到的一总ام是因为疑问词而引用，并不是连词。对真主的全知产生疑问是对他们加以羞辱和羞辱他们，正如一个人对另一个人说：‘难道你是无知的吗？’而他知道他是无知的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 199 页

“他是一个诗人”：诗文和诗人的含义在《雅西尼章》的末尾已详细解明了。

《哈玛赛提（古诗选）》的注释家（شارح الحماسة）——伊玛目麦勒促耿耶（الإمامُ المرْزُوقيُّ）提到：“使诗人推后于夸张修辞是因为阿拉伯人使诗歌推后，因为他们的国王在伊斯兰之前和之后都应召而朝觐，他们把它认为是最能抬高自己声誉的机会，他们认为诗文是低贱的，因为诗文是人的一种杰作和营谋。在它中叙述了那些期盼仁慈高尚德性的奸诈卑贱之人，凭叙述奸诈卑贱之人而推后说明仁慈高尚之人的叙述。”

的确，奇特超绝的文辞显现在散文中，没有显现在诗文中，证明了散文的尊贵，因为圣人ﷺ时光就是配贤们的时光。《饶宰提·艾赫巴勒》的作者（صاحب روضة الاخبار）所提到的是如此的。

你问：“如果奇特超绝的文辞出现在散文中，他们怎么能在《古兰经》的本质中说‘它是诗文’呢？针对至圣ﷺ怎么能说：‘它是一个诗人呢？’”

我们说：“他们猜测圣人ﷺ在传达劝导中希望得到工价报酬，因此真主说：**‘你说：我在你们上不寻求任何工价。’**真主的使者ﷺ曾经近在他们跟前就像一位诗人，当时诗人凭他的诗文往往能得到报酬。”

也是当他们认为诗文是低贱的时候，他们就把《古兰经》强加在诗文

上，他们企图不诚信它。

如果你问：“他们为什么认为诗文是低贱的呢？他们曾经以诗文而显现自己的才华，直到他们把它贴在克尔白的墙壁上。”我们说：“那些近在他们跟前是最全美的，或者他们立行在前辈有品质之人的道上。你应当明知，如果这些是在《雅西尼章》的细节上附加的，在这个位分中我们心中已明亮了。”

伊本·谢赫说：“真主的话‘**不然，他们说……**’是升腾到他们在它的话‘**的确他是一位诗人**’。一位诗人一旦进入造谣说谎中，就是卜卦者和疯子。”

据说：“最优美的诗文他们否认它，他们曾对当时触景生情而引诗的人说：“我们害怕他以强有力的诗文超越我们，我们只要忍耐着，我们等待他死亡，正如以前的诗人都是死去的一样，当时他的同伙们都远离了他。”

“我们等待他遭厄运，等待他死亡”：等待是期盼。الريب是思想混乱，即：因为时代变迁他遗留了徘徊混乱。从他们的话“时代变迁，社会混乱了”中而看它含有ارابة之意，（即：由于他们的思想而造成社会混乱）。

据说：“称为الريب是因为它永远不在一种情况上，正如الريب是怀疑之意一样。因为，它不停留，不然，它是动荡的。”

المنون是时光、死亡、多多的恩典，正如المنونة（所施的恩典）一样。也是他结婚了，因为他在妻子上得到的就是一种恩典。

据说：“在这节明文中的المنون就是死亡，الريبه是它的疼痛，它在实质中是المنه的فعول词型，如果他定性它的话，因为时光是割断能力，死亡是割断妄想和寿命。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：据说：“المنون是因为المنية（妄想）而引用，因为妄想是欠损寿命，割断相助。”

الريب以它是宾语而论是受宾格，其义是：不然，难道他们说：“我们等到时代变迁混乱，然后他死亡，正如其他一切尊名优越的诗人死亡那样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 200 页

或者我们期盼死亡的疼痛，正如一个少年父亲死亡了一样，正如在学堂里的儿童希望他们的老师死亡一样，以便他们从他的手里得脱离。

严厉的罪刑是唯独希望他的导师死亡的人的，他从得到确信中是无福的，正如——

（52：31）你说：“你们等待吧，的确我同你们一起是等待的。”

﴿قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُتَرَبِّصِينَ﴾

即：我们等待你们死亡，正如你们等待我们死亡一样。真主命令等待死亡是严厉地警告。

拉艾布（الراغب）说：“等待是一个人期盼自己的商品涨价，或者是容易销售，或者是以等待消失或者获得而命令的一桩事情。在这节明文中以毁灭他们而发出了警告。”

在《台夫西勒》经中传来：“在真主的使者ﷺ之前他们全部已经死亡了。的确在我们这个时光出现了大臣轻视外哩的事，大臣充军了外哩，然后外哩等待着大臣的灭亡，于是大臣在外哩之前遭到了灭顶之灾——当大臣被杀时，同他一起有几千人被杀了。”

在这节明文中指点：要在很多事情中等待，把人们召唤于真主，在真主为奴辈所通行的事情中只托靠在真主上，顺从他的一切判断，在被承领和被挡回中凡是事情都通行在真主的判决上。

（52：32）难道是他们的理智以这些命令他们吗？不然，他们是过分妄为的民众。

﴿أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُم بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ﴾

你应当抛弃他们的这些偏斜的、互相矛盾的、丑恶的话，在他们中还有比那些更丑恶的，它就是他们是愚昧无知的，他们并不是明辩之人。الاحلام是有理智的人。

拉艾布（الراغب）说：“الحلم在真谛中并不是理智，但是他们以此注解它，因为它是得到理智的因由，الحلم是在激发怒恼时节制自性和本性。”

“以这些”：以这些互相矛盾的话。的确卜卦者是使用才智和在任何事情中主观精明之人，疯子是理智被遮蔽和思维混乱的人，诗人是以自己激情的思想而拟构出对称的诗句的人，此等人怎么能混为一谈呢？理智以此而命令，是暗示了以某种关系因由定性它是互相矛盾的，正如他的话：“难道你的拜功命令你叫我们放弃我们的祖先所崇拜的吗？”并不是把理智作为引用所暗示的一面镜子。

在《克瓦申耶》经中说：“把理智作为一面镜子是虚构而言。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“الحلم以一个合口符或两个合口符而念是‘梦’之义，其复数是احلام，الحلم；以齐齿符而引用是一个杯子和理智，其复数是احلام和حلوم。于是其含义是：‘难道他们有真梦的人以这些命令他们吗？’ حليم是有真梦的人，其复数是حلماء和احلام。”

古莱氏族人曾经声称他们是有真梦和启示的人，于是真主在他们没能结出真伪分明的果子时谴责了他们的理智。

有人询问阿隋之子尔姆伦（عمرو بن عاص）：“你的族人怎么了？他们怎不归信呢？的确真主以有理智的人夸赞了他们”。他说：“那些有理智的人真主使襄助的福分没有伴随他们。”

《海白勒（الخبر）》中说：“当真主造化了理智时，就对它说：‘你背转而去。’它就背转而去了。然后真主说：‘你朝向前来。’它就朝向前来了。”（真主说）：‘的确我没有造化比你更尊贵的一个被造物，凭着你着我重复加倍，凭着你着我赏赐，凭着你着我拿取。’”艾布•阿布顿拉•摩洛哥（ابو عبد الله المغرب）说：“当真主对它说了那些时，它立即产生了高傲自大，真主就在那一时惩罚了它，于是一个声音对它说：‘你观看。’当它观看了时，它看见比它更优美的，它就问道：‘你是谁？’它说：‘我就是只凭着我而成立的那个’，它说：‘你是谁？’它说：‘贤品援助（التوفيق）。’”

诗文（المثنوى）：

جز عناية كى كشايد چشم را * جز محبة كى نشاند خشم را

它只因贤品援助而睁开了眼睛，

它只是因喜真而消除了怒恼。

جهد بى توفيق خود كن را مباد * در جهان والله اعلم بالرشاد

你本身在世界上没有贤品援助千万别上紧，

真主至知引导正道者。

据传——吴满耶•本•海里夫之子算夫瓦尼（صفوان بن امية بن خلف）给一个男人夸耀说：“我是吴满耶•本•海里夫之子算夫瓦尼”。那些传到大贤欧麦尔跟前，他就生气地把一个人差遣到他。当算夫瓦尼来到时，大贤欧麦尔说：“你母亲丧失了你，你究竟说的是什么话？”然后欧麦尔送给他几句忠言，欧麦尔说：“如果你是敬畏的人，在你上就显现出仁慈尊贵；如果你是有理智的人，你就显现出接续近主；如果你是有贤性的人，在你上就显现出慷慨大方，否则你比狗更恶毒。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 201 页

“不然，他们是过分妄为的民众”：尽管真理驰名于世，而他们在高傲自大和顽固中是超越界限的人，他们没有盘旋在引导正道和规范众生者周围，因此他们说出了超越理智范畴的一系列谎言谬论。

伊本·谢赫说：“然后有人说：‘不是的，不然，那是属于他们的过分妄为，因为被列入责备中的事情都是理智的欠损。真是消遣忘怀至极，因为谁在真主上过分妄为，他确已带着他的怒恼归回。’”

（52：33）难道他们说：他捏造了它吗？不然他们是不归信的。

﴿أَمْ **يَقُولُونَ** تَقَوَّلَهُ بَل لَّا يُؤْمِنُونَ﴾

这是进一步说明他们陷入极为昧真中，它就是：他们归咎于至圣ﷺ，即：他心怀不轨而捏造了一部《古兰经》，然后他说：“它是来自近真主御前的”，那些纯粹是他的捏造，捏造是强行编造谎言。

其义是：他别有用心而捏造了《古兰经》。真的！事情并不像他们所妄言的。

“不然他们是不归信的”：不然他们必定是不归信的，因为真主封闭了他们的心。

在《伊勒沙德（الارشاد）》经中说：“叫他们否认和顽固吧！他们以这一系列人所共知的虚伪妄言诬陷圣人ﷺ。怎么不呢？真主的使者只是阿拉伯人中的一员，他显示了华夷两地各民族的奇特无比的超绝言辞。他们对那些陷入顽固隐昧中。指点：他们都知道他们的虚伪谬论和它的自我矛盾。”

（52：34）如果他们是说实话的，叫他们作出像它的文辞来吧！

﴿فَلْيَأْتُوا **بِحَدِيثٍ** مِّثْلِهِ إِن كَانُوا صَادِقِينَ﴾

如果事情正如他们所妄言的——他是一个自称得到使命，妄自捏造了《古兰经》的一个卜卦者，或者是一个疯子，或者是一个诗人，就叫他们做出其性质在规律格式方面和机密道义方面像《古兰经》一样的文辞。

在《台克米莱提（التكميلة）》经中说：“在《古兰经》中最著名的是：以双音而念 **‘作出像它的文辞来吧！’** 代名词归于《古兰经》。”

由哲哈迪忍耶（الجحدرى）上传来：“他凭正偏组合而念了 **‘作出像它的**

文辞来吧!’而代名词归于至圣ﷺ，即：做出像至圣ﷺ的言辞一样的文辞来吧！”

“如果他们是说实话的”：在他们所妄言的中如果他们是说实话的，因为他们在那些中的实话是妄言他们能做出像它的文辞，因为他们与至圣ﷺ都是人，都精通阿拉伯语，而且他们有能力做出散文和诗文，而且他们都是精通散文和诗文的规律，对维护所发生的事情和一切日子有推动作用。

此事无疑：在一物上有能力必定能做出它，以那些指点的是主事人。

须知——奇特的文辞有时是关系着语词达理、妙义环生的诗文；有时关系着其机密道义，不关系其本质方面的，因为其本质是阿拉伯的文学，阿拉伯文学就是他们的文学。真主说：**“阿拉伯语的《古兰经》”**醒令：“其本质是统一的，它是他们加以比拟的诗文，凭着它和他们讲论。而《古兰经》从表义和机密道义各方面都是妙义环生，奇特超绝的文辞。”

它妙义环生是以它的修辞雄辩而显示，其全美的境界是在十二个方面：

1. 奇特超绝的文辞；
2. 奇妙的比拟对称；
3. 神奇的借喻引用；
4. 词句的词韵对称；
5. 连贯的章节；
6. 对等的语词；
7. 著名的佚事情景；
8. 环环相扣的机密哲理；
9. 深刻超绝的尊名能为；
10. 优美阐明的目标方向；
11. 铺展伸延的益济和因由；
12. 预言过去和将来的事情。

（52：35）难道他们不是从一物中被创造出来吗？或他们自己是造化者呢？

﴿أَمْ خُلِقُوا مِنْ **غَيْرِ** شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ﴾

من是因为ابتداء الغاية（起初的极境）而引用，即：难道没有造化者和全能

者，而他们造化了如此奥妙的注定的和奇妙的形态？（指被造他们）。

据说：“难道他们因为不是一物而被造化出来崇拜真主，接受还报的？من是因为السببية而引用。”

卡什斐（الكاشفى）说：“难道他们原本不是一物而被造化的，即：无父无母而被造化的，所指的是人之像而被生的，并不是本身没有理智的无机物。”

“或他们自己是造化者呢？”：还是他们造化了自己呢？因此他们不崇拜真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 202 页

（52：36）难道他们曾造化天地了吗？不然，他们是不确信的。

﴿أَمْ خَلَقُوا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بَل لَّا يُوقِنُونَ﴾

如果有人询问他们：“谁造化了你们，造化了天地呢？”他们说：“是真主。”他们也不确信自己所说的，否则，他们一定不会由崇拜真主上转脸，确信而没有猜测。

（52：37）难道在他们面前有你的养主的宝库呢？还是他们是强胜的呢？

﴿أَمْ عِندَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ أَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُونَ﴾

خزائن是خزانة是复数，以启齿符而念是被保护的一个位分。据说：“被保护的财帛的宝库”，即：把财帛寄放在它的宝库中。这一句省略了正次而引用，即：他的衣禄和他的慈悯的宝库，直到他们被特选的人得到了圣品，他们由他们意欲的人上抓揽了它，即：难道近他们跟前有真主全知的和他的机密哲理的一切宝库吗？甚至他们因他特选的机密哲理的判决被特选在它上。

“还是他们是强胜的呢？”：还是他们在任意处理任何事情上是强胜的呢？

甚至他们在处理调养品的事情和他们以他们的意欲阐明万事上是强胜的呢？

正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“难道他们在人们上是

执掌权柄的，然后他们把人们以自己的权柄都强制在他们所意欲的上呢？仿佛他为自己所统治的画出一个不可超越的界限。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“مسيطر是有强制权柄的，不在任何人的命令和禁止之下干他所意欲的人。”

据说：“他在某一个人上是强胜的，تصيطر以السين和الصاد念都是强胜之义。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“المسيطر（强胜）是监察和保护，也是抓揽强胜者。سطر是经典和树木的行距，也是书法，مصيطر是مسيطر”。

（52：38）难道在他们上有侧耳（偷听天机）的天梯吗？那么叫他们听传的人拿出明显的证据来吧！

﴿أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُم بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ﴾

波文：难道在他们上有一个登天的天梯吗？

拉艾布（الراغب）说：“سلم是接续到一个最高的位分的一个梯子，借它来平安升腾。然后把它作为一个名词，因为人们借它来接续到最高处的每一物，它就像一条路径。”

伊本·谢赫说：“当以他们的谎言和隐昧支撑的理性想象的一切本性坏了时，在他们上只有亲眼大见和侧耳倾听真主上来的。它是最突出不可能的事，于是真主奚落了他们，他说：**‘不然，难道在他们上有一个天梯吗？’”**

“他们侧耳（偷听天机）的天梯吗？”：包括他们侧耳倾听升腾的机密道义，于是在明文中引用了一个فى。فيه关系着被省略的词句，它是يستمعون的主语上的状语，即：他们在那个天梯上侧耳倾听升腾者。يستمعون的宾语被省略，即：他们侧耳倾听天仙的语言和真主启示他们的未见的真知，直到他们以猜测未见的而知道他们所说的一切事情的实质，和他们倾向的希望所关系的。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“فيه（在它中）含有عليه（在它上）之义。”

“拿出”：فليات的لام是因为及物宾语而引用，它是雄辩神奇的事情。

“叫他们听传的人”：那么叫他们在天上听传的人和他们听见未见的信息的人。

“拿出明显的证据来吧”：证明他真正听见了的明显的证据。

波文：证明他真正听见了明显的证据。

（52：39）难道在他上有女儿，在你们上有儿子吗？

﴿أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ﴾

这是批驳他们，因为他们把他们所厌恶的强加给了真主，难道你使他们变得愚昧无知？还是你让他们丧失了他们的理智？

醒令：从他们这些主观上而论：他们几乎不是有理智的人，尤其以自己的小鲁哈升腾到机密权威境界（الملكوت）、明见一切未见的机密上。那是这样的：谁把造化他的主认为比他的情况更低，即：他把自己不喜欢的强加给真主，正如真主所说的：**“如果有人给他们一人以女儿报喜的时候，他因厌怒，他的面容变成了漆黑的。”**的确他正似那些傻瓜一系列谬论所妄言的。倾向第二人称是因为警告在被割断的ام中含有批驳和羞辱。

（52:40）难道你向他们要工资报酬，于是他们因亏本而负担过重吗？

﴿أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْراً فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ﴾

这是归于呼唤至圣ﷺ：你由他们上转脸，即：不然，难道在传达使命上你向他们要工资报酬吗？

“他们因亏本”：由于那些，他们亏本。

المغرم是مصدرميمى，含有الغرم之义，正次是被假设的。

在《刊沙夫（الكشاف）》经中说：“المغرم是人们负担了在自己上没有的。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“المغرم是他负担履行它。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“المغرم是人们所代替的财帛是有害的，尽管他没有罪过。المغرم（负债的人）和الغريم（亏本的人）都是如此的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 203 页

据说：“负债亏本的人是针对在他上有债务的人，或者在他上负有债务的人而言的。”

“负担过重”：他们背负过重的负担。

波文：他们担负过重的负担，因此他们不跟随你。其义是：在他们上没有任何理由，绝不能以今生卖了教门。

拥有注解的知识的人是折本的，
他们以面包出卖了知识和礼节。

（52：41）难道在他们跟前有能知未见的人，他们又能书写出来吗？

﴿أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ﴾

“难道在他们跟前有能知未见的人”：难道在他们跟前有能知在其中刻写着一切奇妙的、未见的、被保护的仙碑上的人？

“他们又能书写出来”：他们又能把它中的书写出来，直到他们以否定的和肯定的预言那些。

卡什斐（الكاشفى）说：“他们又能把它书写出来，即：他们书写出至圣ﷺ和复活日，及复生的一切事情是虚伪的；或者他们书写出希望你死亡。”

（52：42）难道他们想施诡计吗？而不信道的人们就是中了诡计的。

﴿أَمْ يُرِيدُونَ كَيْداً فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ﴾

“难道他们想施诡计吗？”，即：他们以这些败坏真相的话仍不罢休，他们还千方百计的想对你施更加恶毒的诡计。即：他们在他们的协商的房子中对至圣ﷺ施诡计，他们企图杀害、监禁和驱逐他。

的确，诡计是伤害他人的罪恶的事，不论是在他本身上做出的善事或丑恶的事。

而在被连接的词中的疑问词是因为重复肯定而引用，在所连接词中的疑问词是因为否定而引用。

他们一部分说：“诡计是一种手段。”

在《台尔勒法提（التعريفات）》经中说：“诡计是企图秘密地陷害他人，它从人方面而言就是恶劣的手段，从真主御前而言是显现真理，以还报人的行为。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“很明显：这一章是表说未见的事，是麦加降示的。那些诡计发生在迁都之夜。”

如果有人问：“可能在那一夜降下了《土勒章》。”我们说：“的确由伊本·阿巴斯上确定：在它之后在麦加降下了《国权章》等章节。”

“而不信道的人们就是中了诡计的”：限定词是因为正偏组合而引用，

即：他们是中了自己诡计的那些人；或者他们诡计的毒害归在他们上，并没有伤及他们所陷害的人。的确他（圣人）是优胜的，从显示明证的语言、行为及宝剑方面是能战胜他们的；或者他们是中了他的诡计而失败的人，那么你也对他们实施计谋吧！所指的是他们在白德尔战役中中计而被杀，即：他们未超过两年期限而遭受了其诡计的恶果。

它是第十五个ام，的确白德尔战役是在迁都二年，它是圣人ﷺ为圣十五年。

（52：43）难道在他们之上还有除真主之外的主宰吗？赞主清净！他超越他们所举伴的。

﴿أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾

“难道在他们之上还有除真主之外的主宰吗？”：难道在他们之上还有除真主之外能从他的罪刑中看护他们、保护他们的主宰吗？

“他超越他们所举伴的”：他超越他们所举伴的假主，ما是词根词；或者他超越他们所举伴的配主，所以ما是关系代词，正次被省略，归词也如此。

你们不要把举伴的红尘撒在他尊贵的衣襟上，
有举伴的气息怎么能雕刻出相似认主独一的标本呢？
不论何时他在夸赞真主时抛弃了幻想之人，
他全美的手在那些中拍出了真诚的火花。

（52：44）如果他们看见一块天掉下来，他们将说：“此是堆累起来的云而已。”

﴿وَإِن يَرَوْا كِسْفاً مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطاً يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ﴾

“一块天掉下来”：一块天掉落在他们上，以便罪刑他们。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“一块罪刑掉落在他们上是或者一块天掉下来；或者在他们的一边地面陷下，它就像一块天一样覆盖了他们。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“الكسف以启齿符而念是一块物体掉落。”

“他们将说”：他们过分妄为、顽固不化而说。

“此是堆累起来的云而已”：那是深厚的或者被堆累积起的云而已，他们陷入极为过分妄为之中。假若我把一块天掉落在他们上，他们就说：“难道天能掉落下来，正如你所妄言的，你把一块天掉落在我们上吧！”他们必定说：“那是被堆累积起的云而已。”即：一部分堆累积起在一部分上为给我们下雨的云，他们没有相信它是为罪刑而降的一块天。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“如果他们看见每一样显迹时，他们都不归信它，正如真主说‘假若我为他们打开了天门，直到他们亲眼看见了’，他们必定说：‘只是我们的眼睛昏花了，这并不是我们亲眼看见的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 204 页

（52：45）既然如此，你任随他们去吧！直到他们遭遇他们自己在它里面被震死的那一天！

﴿فَذَرْهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ﴾

“你任随他们去吧”：你从他们上放开手，即：你与他们战斗。这节明文并不是以杀他们而命令，而是你放弃惩罚他们。

“直到他们遭遇”：他们亲眼看见。

波文：直到他们亲眼看见的时候。

“他们在它里面被震死的那一天”，即：他们被毁灭的那一天。它是因为宾语而从صعقته中被引用的词型，即：一声霹雳击死他们；或者是从اصعقته中被引用的词型，即：他毁灭了他们。

在《穆赫塔勒（المختار）》经中说：“一个人被震死了，以الصعقة的启齿符而念是把他震昏了，真主说：**‘天地间的人都死亡了’**，它就是他们遭遇了凭着被杀而震死的白德尔之日。并不是第一吹之日，正如据说：‘因为除当时活着的人外，再没有因它而死亡的人。’”

（52：46）在那一日，他们的诡计不能为他们避免一事，他们也不被相助。

﴿يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئاً وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ﴾

“他们的诡计不能为他们避免一事”：在挡回罪刑中不能为他们避免

一事。

波文：在那一日，他们的诡计从罪刑上对他们没有任何益济，也没有任何好处。这一句是从**“那一天”**中的同位语。

“他们也不被相助”：在为他们挡回罪刑中从别人中他们也不被相助。

（52：47）的确，亏己迷误的那些人必定要遭受超越那些的罪刑（刑外之刑），但他们多半不知道。

﴿وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَاباً دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾

“的确，亏己迷误的那些人必定”：的确，此等不义亏己隐昧迷误的是艾布·折害里等人。

“遭受超越那些的罪刑”：他们必定遭受超越那些的另一样罪刑，并不是他们在之前所遭遇的被杀害，它就是他们所遭遇的七年饥荒干旱年，正如在《烟雾章》所提到的。或者是除它之外的罪刑，它是坟墓中的罪刑，及它之后的后世的各种罪刑。

“但他们多半不知道”：但他们多半不知道那个事情，正如所提到的，因为太无知、太昏聩了。或者他们根本不知道任何事情。

在它中指点：他们中有知道那些的，只是他顽固地坚守在库夫勒上。没有遵守的学者和无知者是一样的，所以有理智的人应当获得后世的学问，并且遵行它。

一部分上等人说：“学问有两种：一种学问是根据所需吸收养分，应该倾向它，局限于所需要的范畴，它就是知道教法的一切判断，根据当时所需要的范畴应该研究讨论，因为这种学问只关系着在今生遇到的一切事情；一种学问是在它上没有界限的，是必须懂得的学问，它是关系真主的真知和复活日的各个境界，因为真知它的各个境界就能把明知它者引导在准备适合自己的各个境界中，因为真主以自己的本然在分明真假的那日中以取消一切中介是众生的被寻求者。所以有理智的人应该洞察自己的事情，应该时刻准备着由自己和其他人上各个境界中确定要问的必答题。因此我们把获得复活日各个境界中的真知与认知真主联系到了一起。”

在这节明文中确定了坟墓中的罪刑，的确真主在坟坑中复活起被责成的奴辈，他把生命挡回在他上，他使他像活着时那样成为有理智的人，以

便他能懂得所考问他和他所回答的，他也懂得真主赐给他的和为他准备的尊贵和低贱。

当至圣ﷺ表说了死者在坟坑中的罪刑、孟克勒和乃克勒两位天仙的考问时，大贤欧麦尔询问了至圣ﷺ：“真主的使者ﷺ啊！我的理智能恢复到我上吗？”至圣ﷺ说：“能恢复。”欧麦尔说：“我以你使他两个知足，指真主发誓！一定如果他两个考问我，我必询问他两个：‘的确我的养主是真主，那你两个的养主是谁？’”

异端偏斜之人和伊斯兰中主张古希腊哲学之人隐昧了坟坑中的罪刑，而这种主张没有任何真谛。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 205 页

在白德尔战役中有人看见艾布·折害里在他的坟坑的一侧出来到地面上，在他的脖项上拷着火链，有条黑蛇（اسود）扯着火链，他在极力的寻求水，直到黑蛇严厉地把他拉入地面。

在坟坑的罪刑中犯罪之人的情况以他们的罪恶的不同而不同，坟坑中罪刑最多的是在小便中，所以必须从小便中洁净。牲畜能听见坟坑中的罪刑，只是有理智的神类和人类听不见。

至圣ﷺ曾经祈祷说：“真主啊！的确我向你从坟坑的罪刑、火狱的罪刑，和活着的人、死去的人的祸患，以及从旦扎里的祸患中求护佑。”

五件事从坟坑的一切惊恐和祸患及其它的罪刑中拯救了一切信道的穆民：

1.在真主的道上戒备，哪怕是一昼夜；

2.在真主的道上杀身成仁的烈士；

3.《国权章》，谁在每天夜里念了它，一切灾难祸患不伤害他；

4.肚腹疼痛而死亡的，因为他在坟坑里面不受罪刑，以肚腹疼痛所指的是腹泻而死亡的；

5.守时，至圣ﷺ说：“谁在主麻日或者主麻之夜死了，他从坟坑的祸患中被保护。”

求真主从失足中保护我们，从逃离正统中保护我们，使我们在坟坑里，在复活日成为平安的，在死亡时凭着他的慈悯和明显的特恩给我们报喜讯。这一切都是凭我们圣人ﷺ，被差遣的万圣，及其临真的天仙的情分。

（52：48）你为你的养主的判决而忍耐吧！因为你确实是在我的看顾关怀之下，你在站起来之时，当以赞颂你的养主而赞主洁净。

﴿وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ﴾

“你为你的养主的判决而忍耐吧”：你为你的养主的判决以宽容他们至警告他们的日子而忍耐吧！你融入他们而遭受了各种忧愁和艰难，你对他们所施的诡计不要悲观。

道长说：“真主命令他的圣人ﷺ为他的判断而忍耐，并不是为不信道之人的迫害和他们的无礼而忍耐，说明事情在他上是宽容的，因为为真主的判断而忍耐中有无穷的甜美，在为他们的迫害和无礼而忍耐中尝不到甜美，哪怕他为机密哲理而痛心忍耐，你应当明知。”

“因为你确实是在我的看顾关怀之下”，即：在我的保护和我的关顾之下，因为我在监护着你、看守着你。عين的复数是因为代名词是复数而引用，醒令：在保护和赐给多的方便中在我极为关顾之下因为显现在爱臣和交言诉机者之间的不同。此处把عين和代名词以单数而引用，正如他说：“在我的关顾之下你造船。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在先天中在你上没有任何判断，因为当先天中我的判断绝不能改变，不论你忍耐和你不忍耐。可是如果你在我的判断上忍耐，你就无量地获得一切忍耐之人的回赐，因为你确在我的关顾之下，我在你对我先天的一切判断的忍耐上保护和关顾了你，正如真主说：‘**你忍耐吧！其实，你只能借真主而忍耐。**’”

在《尔拉依斯·白亚尼（عرائس البيان）》经中白格里（بقلى）说：“以第三人称提到ربك，因为圣人ﷺ是在为奉献品的离别的境界、在使命的境界，而这个境界会导致艰难的事情，因此真主以忍耐而命令圣人ﷺ。当事情在他上繁重了时，真主就以真主的话‘**因为你确实是在我的看顾关怀之下**’从未见境界转移到了亲眼大见境界，即：为了把我的判断通行在你上，我从一切歪斜的、篡改的事上保护了你，直到你以我、为我、浑化于我而成为端庄的，我以德性和本然的一切眼以喜爱和倾爱的德性看顾你，为渴望你和保护你完全以此关顾你，以此保护你，直到除此外的在我上显现的一切不会改变你。我以它在你上取缔了我强制的一切路径，因为你是在我喜爱的关顾之下，你在我仁慈的保护中。你看真主怎样提到了关顾，从没有比看

顾关怀（بِأَعْيُنِنَا）更尊贵的。谁进入真主的护城，谁就在真主的保护之下；谁在真主的保护之下，谁就在亲眼大见他中；谁在亲眼大见真主中，他就与真主同在而端正了，他就接续到了他；谁接续到了真主，谁就由除真主之外的上割断了，他就与主同在而活着是那样有调养品的活着。”

他们一部分说：“我们曾经跟随艾德海目之子伊布拉欣，人们都簇拥到他说：‘艾布•易司哈格啊！的确一头狮子站在我们的路道中间。’伊布拉欣就来到那一头狮子，他对它说：‘艾布•哈勒斯啊！如果你顺从我的某一件事，你顺从我的命令就让开路；如果你不顺从我的某一件事，你也从我的道上离开。’于是狮子转身离去了，在它胸中发出叽叽咕咕的声音。于是伊布拉欣说：‘在你们任何一人上应该在早晨和晚夕时念：『真主啊！你以你永不睡眠的眼看顾着我，你以你不使人失望（لايرام）的玉柱导师保护着我，你以你在我上的全能慈悯着我，然后我不被毁灭，你是我的牢靠和我的指望。』’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 206 页

海瓦苏（الخواص）说：“我曾经步行在麦加的路途中，在夜间我进入一片废址，突然在它中我发现有一头大猛兽，我害怕的发抖，突然一个声音呼唤我：‘你坚定着！的确在你周围有七万天仙保护你。’”道长说：“海瓦苏凭他曾经坚守的一个杜尔依得到了这个保护，由真主的使者ﷺ上传来：‘谁在早晨念了『我向本听的、全知的真主从被驱逐的恶魔上求护佑（اعوذ بالله السميع والعليم من الشيطان الرجيم）』三遍，和《哈斯勒章（59:22—24）》末尾的三节明文，它是：『**他是真主，那个真主，万物非主，唯有他**』，直到这一章的末尾，真主就委托七万天仙来保护他；在晚夕他念了时，真主就委托七万天仙来保护他。’”也含有这件事情：那是因为海瓦苏是真主的一位爱臣，爱臣是看顾着爱臣的，正如据传来——的确每天早晨有七万天仙降临在圣人ﷺ的坟陵上，他们以自己的翅膀笼罩他，他们保护他，直到晚夕。另外的七万天仙降临，他们同样这样做，直到早晨，一直如此，直到复活日。

“赞主清净高洁”：赞真主由不适合他的上清净。

“当以赞颂你的养主”：由他今生朽坏的恩典上赞颂你的养主。

“你在站起来之时”：从那个位分中你站起来时。

哲比勒之子赛尔德和尔塔依（سعيد بن جبير وعطاء）说：“你在从你的位分上站起来时应当念：‘真主啊！凭着赞颂你着赞你清净（سبحانک اللهم وبحمدک）’，

如果那个位分是行善的位分，你就能加倍得到至善的；如果是除此之外的位分，念了能得到罚赎。”

由艾布•胡莱勒（ابو هريرة）上传来，他说：“真主的使者ﷺ曾经说：‘谁坐在其中畅言说下流丑恶的话的一个位分中，而且声音混杂，几乎人不能理解，那么他在站起来之前应当念：**真主啊！凭赞颂你而赞你清净高洁。我作证：万物非主，唯有你，我向你求恕饶，我向你悔罪。**它就是在它两个其中的罚赎。’”

在《法特哈•格勒布（فتح القريب）》经中说：“他确已被恕饶了，即：他不关系人的尊严的小罪被恕饶了，如背谈罪。”

宰哈克和热必尔（ضحيک وربيع）说：“如果你进入拜功时念（赛拉）：真主啊！凭着赞颂你着赞你清净高洁，你的尊名太清净了，你的尊严太尊大了。除你外，万物非主。”

凯里比（الكلبى）说：它是在从床上站起来时以口舌赞念真主，直到他进入拜功中，因为由哈米德之子阿隋目（عاصم ابن حميد）上传来：“我询问了圣太阿依莎：‘真主的使者ﷺ在夜间站立时凭那一节经文入拜？’她说：‘如果他站立起时发十遍至大词（الله اكبر），十遍夸赞真主（الحمد لله），十遍赞主清净（سبحان الله），十遍万物非主，唯有真主（لااله الا الله），十遍求恕饶词（استغفر الله العظيم）’。他念：‘真主啊！求你恕饶我，求你引导我，求你赐给我衣禄，求你宽恕我，求你从复活日狭窄的困境中护佑我。’”

（52：49）你在半夜和众星辰没落之后赞颂他清高。

﴿وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُومِ﴾

特别提到夜间的一部分念泰思比哈和礼拜是因为夜间的功修在人们上是最艰难的，也是最远离沽名钓誉的，正如让夜间超前于动词所醒令的。

道长说：“因为夜间是登霄的时光，拜功就是机密道义的登霄。那么，谁意欲与真主的使者ﷺ在他的一切登霄中同品共聚，就叫他在夜深人静时礼夜间拜，即：在夜间人们都昏睡时礼夜间拜。因为这个时间段最尊贵，我们圣人ﷺ的登霄就在此时了。而不是在临近晨礼时，因为临近晨礼的时间一部分人为营谋需求而已经醒来了，尽管五更时因为有很多特殊性而最高强也罢。”

“众星辰没落之后”：ادبار以الهمزة的启齿符而念是ادبر的词根词，النجوم是نجم的复数，它是显现的群星。据说：“نجم，نجما نجوما的真义是：在后半夜群星没落之时”，即：因为晨光显现而群星没落之时。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 207 页

据说：“半夜的泰思比哈是两个宵礼的拜功，众星辰没落之后是晨礼拜。”

在这节明文中证明：推后晨礼拜更尊贵，因为真主在众星辰没落之后以晨礼拜而命令，而众星辰没落之后是在大亮之后。艾布·莱依斯在他的经注中说了它。

大多数注释家说：“众星辰没落之后的真义是：在晨礼之前有两拜，那是在众星辰因晨光而没落之后。”

在圣训中说：“晨礼的两拜圣行拜比今世万物更高强。”在它中解明：它两个的回赐太大了。

道长说：“因为晨礼的圣行拜中的圣行是：他在时候的开头遵行它，因为圣训是更偏重的，推后到天命拜的时候是被偏重的。它的时候的开头是沙菲尔规定的时候，其实在众星辰上并没有没落，因为那只是在真正大亮时。”

赛海里（سهل）说：“你在站立到它时虔诚地为你的养主礼天命拜，你在早晨和晚夕时由赞词上不要昏聩，谁在一切时候中由你虔诚敬意和你所看守的上没有昏聩呢？”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“真主的话**‘你在半夜和众星辰没落之后赞颂他清高’**指点：在夜间与白昼他都常守在赞词上。”它在解明这一章的末尾中已说明了。

一部分上人说：“从门人的无礼中有——他对他的谢赫道长说：‘你把我装在你的心里。’真的！在此话中有要求谢赫道长侍奉他和重视他之义，你观看那对圣人ﷺ说：‘我祈求在天堂里我是你的知己的人。’圣人ﷺ对他说：‘我要求你本身多多地叩头。’于是他转身，到没有倾向那舒适的恩典。知道道境花园是应当的，其前提是打开修道之道的大门，并不是等待被提拔。真主是全知的，是明哲的。”

在圣训中传来：“谁害怕在后半夜起不来，就叫他在夜头礼卫特勒拜；谁希望在后半夜立站，就叫他在后半夜礼卫特勒，的确后半夜的拜功是作

见证的，那是更尊贵的。”

道长说：“台罕柱德拜在真主的使者ﷺ上是天命。他把卫特勒推后到后半夜或者是因为所提到的是天仙在那个时候作见证，或者是因为卫特勒是圣人ﷺ的拜功，或者是因为登霄之夜是在人们睡眠之后，所以它的解明最符合宵礼。”

以“众星辰”封印这一章，以“星辰”开始下一章是属于优美地结束和开始，对于执掌真理之人有毫不暗藏的机密。

《土勒章》凭多恕饶的真主的襄助在一千一百一十四年热哲布月末尾全美了。

第五十三章 星辰（乃机目）章

（共计六十二节）

奉普慈独慈主的尊名

（53：1）指它没落之时的星辰发誓。

﴿وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَى﴾

“指星辰发誓”：《星辰章》是真主的使者ﷺ明念的第一章，圣人ﷺ在禁地（حرم）上高念了它，多神教徒都倾听着。它被降示在为圣第五年的热迈扎乃月，当圣人ﷺ念到了叩头时，除艾布·莱害比外众信道穆民、多神教徒、神类和人类与他一起叩了头。在一个传述中说：艾布·莱害比把一把土抓起撒在自己眉心上，说：“我这样就足够了。”

在一个传述中说：“曾经穆安耶勒之子外利德（وليد بن مغيرة）抓起一把土撒在自己眉心上，然后他叩头在它上，因为他是一位年迈的老人，他没办法叩头。”

在一个传述中说：“真正的是吴满耶·本·海里夫（امية بن خلف）。”

也据说：“真正是他们一总那样做了，他们一部分做了那些是因为高傲自大，他们一部分做了那些是因为无能为力，高傲自大那样做的人是艾布·莱害比。由伊本·麦斯欧德上所传述的不相反那些。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 208 页

一定我看见一个人为杀死一个卡费勒而那样做，因为以杀所指的是死亡，多神教徒叩头只是因为圣人ﷺ当念到真主的话**“难道你们看见‘拉特’和‘尔扎’，与末尾后面第三个（女神）‘迈纳台’了吗？”**时，恶魔把自己的话“那是高尚的冠鹤，的确他们的说情是受指望的”就相连了它，正如在《哈志章》中已说明了的。于是多神教徒听见了，他们猜测它是属于《古兰经》，于是他们为尊重他们的主宰叩头了。因此众穆斯林从多神教

徒没有归信而叩头中惊奇了，因为他们没有听见过恶魔投掷在多神教徒耳中的，他们以高尚的冠鹤（الغرانيق）所指的是一切偶像，他们以冠鹤比喻偶像。它是一种水鸟；或者是脖子很长的一种鸟，它是灰鹤，或者是相似它的。在偶像和那只鸟之间加以比喻的道理是：那只鸟飞在高空，在高尚的能力和升腾中把偶像比喻为它。

他们一部分说："这一章（والنجم）是其中有叩首完整句的被降示的第一章，它不相反'اقرأ باسم ربك（**你应当以你的养主的尊名诵念**）'是其中有叩首的被降示的第一章，因为从اقرأ باسم ربك中先降示的是它的前半部分，并不是整章一次性降示。الواو是因为发誓而引用。"

机密道义的导师（اصحاب المعنى）说："发誓句在《古兰经》中是在两方面——一方面是以尊大的造化万物的主的本然和德性发誓，如：指调养你的主发誓，以你的尊严发誓，以尊大的《古兰经》发誓。也如在一切章节开头的单字，每一个单字指点真主的一种德性。另一方面是以被造来发誓，那是在四样上，第一样是显示真主的全能，如：指播种者发誓，指众使者发誓，指争辩者发誓，等等，都是醒令奴辈明知真主的全能；另一种发誓是来显现真主的威严，如真主的话**'指复活日发誓'**，以它来发誓是为了让人们知道真主在它中的威严；第三种发誓是为了显现真主的恩典，以致奴辈认识真主在自己上的恩典，并加以知感，如真主说**'指无花果和橄榄油发誓'**；第四种发誓是解明了一部分被造物的尊贵，以致真主造化了那些物，如真主的话**'指这个城市发誓'**，即：指麦加发誓。同样真主说**'指西乃山发誓，这是一个安宁的城市'**；还有真主对被特选的圣人ﷺ说：**'指你的寿命发誓。'**这是阿拉伯人的惯例，的确他们以凡是认为尊大的来发誓，意欲显现他的尊大。"

据说："以被造物发誓的那个位分里面隐藏着一个'调养主'，如真主的话**'指星辰发誓'**是指调养星辰的主发誓，调养播种者的主发誓，等等。"

以星辰所指的或者是昂宿（金牛宫的七星），的确它是大半在它上引用的一个名词，其中有至圣ﷺ的话："在地面上有自然灾害，星辰显亮只是为取缔它。"众学者会同：以星辰所指的是昂宿（الثريا）。

苏海依里（السهيلى）说："你以星辰认识昂宿，你以尾骨认识白羊宫，因为它在白羊宫的内里深处显现，它是七星，由于它太隐藏了，几乎人从它中看不见七星。实际上（الحقيقة）它是十二个星辰，的确真主的使者ﷺ完

全能看见它，那是真主赐给了他明亮之眼。”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“它是显现着的七颗星辰，第七颗星辰众眼凭着它而被试证。古莱氏族人是敬仰它的，他们说：‘在天上最优美的星辰是昂宿（金牛宫七星），昂宿在地面上是天上的装饰’。他们冬夏两季的旅行是根据它的显现或没落——如果早晨它显现，他们就从夏天准备了旅行；如果晚夕它显现，他们就从冬天准备了旅行。”

طلع النجم غديه * ابتغى الراعى كشيه

昂宿晨曦显现了， 牧人追求皮囊了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 209 页

或者是星辰的种类和他的没落，正如真主说——

“它没落之时”，指它没落和显现之时。

据说：“هَوى，يهوى，هويا是قبول的词型，如果它落下了时，因为الهوى是从最高处掉落到最低处。هويا是دخول的词型，如果升高了时。在发誓词的اذا中的主干词是：我发誓（اقسم），因为它含有一切时候之意，脱离将来的含义，正如在你的话：‘我来临你，如果枣子（البسر）变红了时。’”

的确，真主指没落之时的星辰发誓，即：在它掉落时。因为它的事情是借它把修道之人引导于今生的修行之处，仿佛据说：“指在陆地上以它引导了祈求者、在海洋中以它引导了航行者的那颗星辰发誓。”不论是引导于路道还是其踪迹。

（53：2）你们的伙伴没有迷路也没有错误。

﴿مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَى﴾

它是发誓回答句，即：他由正道上并没有偏斜，正道是后世的修行处，这证明真主的话：**“他发现你是迷误的。”**其实他并不是陷入迷途的迷误，的确真主的使者ﷺ在奉到启示之前或之后常川崇拜他的养主，明知他的独一，他提防一切丑恶的事情。

在它中解明了圣人ﷺ的尊贵，因为真主针对阿丹圣人说：**“阿丹已违抗了他的养主，然后他迷误了。”**而针对至圣ﷺ说：**“你们的导师并不是迷误的。”**

“也没有错误”：错误是无知的骑乘。

拉艾布（الراغب）说：“الغى是无知的坏的诚信，那是这样的：无知者中有一概不诚信的人、有不干清廉善功的人、有不干恶坏事的人；无知者中也有诚信败坏的人，这第二种就被称为غى（错误的人）。”

把它连接到مَاضَلَّ上是属于把特殊的连接到普遍的一类，因为诚信的事情尤为重要，即：在الغى和الضلال之间作区分，它两个并不是一种含义。因为الغواية专指诚信中的错误，الضلال比它更广泛，它包括在言行、性格和真主为自己的奴辈所制定的，所解明的诚信中的错误。所以其含义是：他并不是有虚伪诚信的人，即：他是在极有引导权威的，他的意念在任何事中并没有沾染错误和迷误的丝毫。他们说：“穆罕默德由他祖先的教门上迷误了，他由正道上脱离了。”所说的只是出自自己的私欲而已，而真主以自己的本然降示这一章批驳了他们，以便尊重圣人ﷺ，呼唤古莱氏族人。真主以他们的导师的题目指点圣人ﷺ是醒令：他命令他们去研究至圣ﷺ的详细真境，尽知的一切信息，至圣ﷺ的真谛与他们所妄言的完全相反，他是极有引导权威的，的确他们常川跟随他，明见他优美的品质。尊大的事情方可肯定那些，正如在《伊勒沙德》经中卡什斐（الكاشفى）所说的：“把他称为导师是因为至圣ﷺ奉命为劝导他们与不信道的人相处。”

拉艾布（الراغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中所说的相助了在《伊勒沙德》经中所说的，真主说**“你们的伙伴”**只是让更多的人来抓揽他，然后你们参悟**“你们的导师并不是疯子”**。

把至圣ﷺ称为他们的导师是提醒：你们跟随他、抓揽他、明知他的外表和内里，你们不要认为他是有精神病和疯病的。

真主只以没落之时的星辰发誓，因为星辰在天体中不能引导行道之人，它不知道东边和西边、北边和南边，只在它掉落和升腾时借它能引导人，因为在它中有全美地符合将传述的：“哲伯拉依莱天仙从至高的各边方降临，他临近了至圣ﷺ。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“然后以没落之时而限定，因为它最能证明造物主的实有和他全能的尊大，正如伊布拉欣大圣所说的：‘我不喜欢没落的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 210 页

《伊本·谢赫边注（حواشى ابن الشيخ）》经中说：“在它里面有一个机密，它就是：以星辰发誓是会促成它的尊大，的确在有崇拜它的人，于是以它

的没落提醒它不符合神性品。”

据说：“以没落时而没有以显现时特指，的确星辰一词证明了它的显现，因为星辰的根本是显亮的群星。”

伊玛目哲尔法伦·萨迪格（امام جعفر الصادق）说：“以星辰所指的是至圣穆罕默德ﷺ，在登霄之夜他降示时。没落（الهوى）就是降示（النزول）。”

据说：这节天经下降后真主的使者ﷺ在古莱氏族上宣读了它的当日，尔提白提·艾比·莱害比（عتبة بن ابى لهب）说：“我否认调养**没落之时的星辰**的养主、否认**他接近，再接近的养主**”。他休了他的妻子——至圣ﷺ的女儿。真主的使者ﷺ祈求了：主啊！求你差一条狗来惩治他。”那之后，尔提白提与自己的父亲艾比·莱害比去叙利亚做生意，他们落脚在了路途中的一个地方。那里有个修道院，从修道院中的出来了一个修士说：“这里野兽经常出没，你们要保护好自己。”艾比·莱害比对自己的伙伴们说：“你们保护我的这个孩子，我担心穆罕默德的咒语会在他上实现。”全部人来在了尔提白提周围，把他包围在了中间，以此来保护他。当夜，调养众世界的真主使他们昏昏睡去，来了个狮子，跳过他们扑向了尔提白提，它咬死了尔提白提，但并没有吃他，因为他肮脏。

从这一节明文的注解中含有：礼拜之人在他叩了头时，战将在他舍身殉道了时，学者在他死亡后，他被安葬在坟墓中时，的确此等人就是星辰，一切传述就围绕着他们而讲论。

至圣ﷺ说：“我教生中的学者犹如星辰，借他们人们在陆地和海洋中得到引领。”

伊玛目安萨里说：“他们是配贤们，在他们死亡了时。因为圣人ﷺ说：‘我的配贤犹如星辰，你们跟随他们哪一个，你们就得到了引领。’也是伊斯兰的学者们，因为圣人ﷺ说：‘学者们犹如大地上的星辰。’”

他们一部分说：“他指没落在人心中之时的真知明见之光发誓，真主说：**‘他的光如像在里面有一盏灯的灯罩。’**”

卡什斐（الكاشفى）说：“执掌真理之人发誓：至圣穆罕默德ﷺ心的星辰在认主独一的宇宙中没落在真主御前。”

真主以真梦的星辰发誓：在它从机密未见的文卷中没落在心境矿藏中时。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中艾海法什（الاخفش）说：

“星辰是没有根杆的植物，它的没落是它掉落在地面上，正如真主说：**‘星辰和树木两个常川在叩头’**。指点：的确真主生长了由更改上纯洁、由变化上清净的常川喜真的种子，那个更改和变化是从全美无缺的、包罗万物的、本然之天的极品掉落在接受一切植物的他的圣人、他的爱臣的心的地面上。植物有很多种：有显现《古兰经》真谛的鲜花，调养品显然的根杆，真理品降示的鲜花，真知明见品的至善品的一切奥妙的芳香的决定因素的继承品、圣品和使命，正如见证和亲眼大见万物，显示万物，亲眼明见，等等。”

发誓回答句是——你们的导师并没有迷误，他也没有错误。以它指点至圣ﷺ的本质，因为它是在最高尚的毯子上真一品（وحدانى）的第一道光，是闪烁的机密奥妙，凭它显然真主，凭它没有任何中介而关系先天古有的全能，正如以他的话所表说的：“我来自真主，信道穆民出自于我。”

在它中没有可能性的应受迷误、滋生错误的中介方面的黑暗，不然，他是在根本性的、在真光之道的真主的真光上，是为引导世人被委任的，是防备自称为引导者、自称是与真主合一者的，正如（真主说）：“我在它中没有选择你们所跟随的是本性之人，你们所相处的是外表形象。”真的！他以本性的事情而论并没有迷误，以人体的判断并没有错误。的确，他是立行真理之人，是超越本性的，正如他所表说的：“我绝不像你们一人，我在我的养主御前过夜，他供我吃，供我饮。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 211 页

道长（全能的真主相助了他）说：“نجم（星辰）的النون以真相内幕数词是五十，الجيم是三，其和是五十三；الميم是四十，指点圣人ﷺ在四十岁时被差为圣，他是万圣和众使者的封印者，在为圣之后他在麦加逗留了十三年，共是五十三年。

清高的真主在这节明文中以‘星辰’称呼他，正如在另一节明文中把他称为灿烂的明灯，因为他以自己的尊容之光、真知之光和引导之光而发光。这颗星辰的没落就是在所提到的期限之后从麦加迁移到了麦地那，因此真主发誓他没有迷误，也没有错误，因为他在没落和其动机中都是显示引导者的权威，因为他是奉行真主的命令和口唤。当他从麦加没落了时，今生在古莱氏族上黑暗了，他们陷入了极为黑暗之中；当他在麦地那显现了时，大地在众信道穆民上显现出了晨光，直到他们在迁都第二年参加了

全美的白德尔战役，真主使他们在他的爱臣的绿旗之下以襄助之光战胜了一切道敌，因为一切道敌陷入无引导者的黑暗之中。凭着这些显现了真主的话‘**你在他们中时真主绝不罪刑他们**’、‘**他们在求恕饶时真主绝不罪刑他们**’的机密和至圣ﷺ的话‘复活日不成立，直到在地面上没有人念：安拉乎！安拉乎！了时’的机密，即：没有传承体系的传替赞词之人了时。至圣ﷺ曾在麦加，他离开此地，离开了他们，那伙人就处于举伴和顽固中，在白德尔之日大灾难就降临了他们，正如在地面上常川传承赞词之人割断了时复活日成立了一样。而人类根本不明知传承赞词之人和其尊前在他们中的尊贵，不然，他们竭力敌对他们、迫害他们，尽管他们知道他们遭毁灭就在此中。因为他们是在他们中的机密权威境界凭机密权威境界（الملكوت）和鲁哈由物质世界（الملك）和身体上割断，物质世界就消失了，物质身体就坍塌了，因为它们存在的基因割断了。在此处他们说：‘的确在真主上有很多真男子，他们掌握着世界的各边方，包括在战场上，因为世人绝免不了一位散发永恒和襄助的人。求真主以增加他的百恩和慷慨襄助我们和你们，以那位星辰和它的没落，及它叩头的情分使我们得到临近他和明见他。’”

（53：3）他也未曾以私欲而说话。

﴿وَمَا يَنطِقُ عَنِ الْهَوَى﴾

据说：“‘نطوقا منطقا نطقا ينطق نطق’是发出声音而说话，人以它不知道内在含义，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。它没有被引用在真主中，因为发出声音而说话是被造物的特征。”

الهوى是هويه的词根词，是出自علم之门，如果他喜欢他了。然后大半被引用在教法没有规定的私欲和所寻求的舒适上。

把私欲之人叫异端之人，因为他在教门事情中偏斜到了他所喜欢的。私欲就是所指的被批判的偏斜，因此真主禁止了他的万圣。他对达乌德圣人说：“你不要追随私欲。”对我们圣人ﷺ说：“你不要追随他们的私欲。”而从万圣中的一人都没有偏斜到私欲，因此至圣ﷺ说：“任何一位圣人都没有偏向他的私欲。”

由一部分上等人上传来，他说：“我曾经混在昏聩之人的行列中，然

后有人跟我说了话，直到他说：‘任何一人从私欲上不能摆脱，即使是某人（他所指的是我们圣人ﷺ），因为他ﷺ说：『我在你们的今生喜欢三件事：美香、女人、在拜功中的愉快。』’我就对他说：‘你应当从真主上感到惭愧，因为至圣ﷺ没有说：『احببت（我喜欢了）』。不然，他说：『حبب（喜欢）』。一个奴仆怎敢责备近真主御前的呢？’然后我很忧伤，在睡梦中真主的使者ﷺ对我说：‘你不要忧伤，我已经使他的事情知足。’后来我听说污蔑圣人ﷺ的这个人在半道上被人杀害了，他作废了自己而离开了人世。我们向真主从诽谤万圣和他们的继承人——辈辈外哩上求护佑。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 212 页

ينطق含有صدور之义，它以عن带宾语，于是其义是：他所昭示的《古兰经》绝不是出自他的私欲和主见。因为，所指的是持久性的不会出自私欲，并不是持久性的消失。也有据说：“在此处的عن含有الباء之义，即：他绝不以私欲而说话。”

伊本·谢赫说：“**‘你们的伙伴没有迷路，也没有错误’**以过去式词型而论，然后**‘他也未曾以私欲而说话’**以现在式而论是因为解明他在为圣之前和之后的情况，即：在他为圣之前在远离你们和你们所崇拜的时他并没有迷误，也没有错误；现在他把真主的一切显迹宣示给你们中**‘他也未曾以私欲而说话’**。”

道长说：“在它中含有一种警告，正如它毫不暗藏的。很明显——的确过去式词型是说明他们的话‘他确已迷误了，确已错误了’，指点此话是结论出他们所妄言的；至于现在式词型是说明他在每一种情况下都有新的说法（即：他依人而言，依时而论），真主至知每一种情况。”

（53：4）它不是别的，只是被启示的启示真言。

﴿إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى﴾

他所宣示的《古兰经》不是别的，只是从真主御前凭哲伯拉依莱为中介所启示给他的启示真言。

يوحى是叮咛强调为主格的وحى的形容词，因为它含有借喻之义，醒令了他常川适人而言，逢时而论。其义是——其形容词的益处是醒令：的确它是真正的启示，绝不是被称为隐喻的。启示也是一个名词，含有“真主的

经典”之义。也是词根词，在它上有差遣、真梦、写作、真言、指点、才智之义。

在它中指点——的确至圣ﷺ确已由自己的本然、德性、能为上浑化在真主的本然、德性和能为中了，于是在他中再不存在任何了——不存在名称、不存在形象、不存在踪迹、不存在主观了，于是奉真主言说的而言说，绝不是照人所说的而言说。那么人们绝不要误认为恶魔性的想法、自性的念头相掺在他上，因此他们说：“他所言说的是符合礼乘的，因为它是被保护的，正如圣人ﷺ是被保护的一样。”

一部分上人说：“谁没有在圣道中的昭示之人（الوارد）而给修道之人规定了奥拉迪，他确已对清高的真主和他的使者ﷺ无礼了。除非那些只是凭来自真主的真知明见（真主的醒令），如沙孜林耶在红海上的杜尔依——《哈兹布·白哈勒（حزب البحر）》。事情是这样的，沙孜林耶去朝觐到了红海（古里宰目），雇用了一个基督教徒，红海上多日无风。然后他梦到圣人ﷺ在报喜，圣人ﷺ给他传授了一个念头，他就念了它，于是他命令那基督教徒出发，那基督教徒说：‘没风啊？’沙孜林耶说：‘你只照做就行了，风马上就会来临！’事情果真如此（风果然来了），那位基督教徒那之后就归信了。你以此类比真梦和觉醒时的真知明见吧！”

艾布·耶宰德（ابويزيد البسطامى）曾经表说了这件事——在他归主很长一段时间之后，真主的一些媒介中的一个媒介（نفس من أنفاس الله）要降生（显现），他就是谢赫艾布·哈桑·海勒嘎尼（ابو الحسن الخرقانى），后来果正如他所说的而实现了。

《玛斯纳维》的作者（اصحاب المثنوى）说：

لوح محفوظست او را پيشوا ... از چه محفوظست محفوظ از خطا

被保护的仙碑有超前的记录，

从什么上被保护的呢？是从错误中被保护。

نى نجومست ونى رملست ونه خواب ... وحي حق والله اعلم بالصواب

他根本不是星象家、风水学家，也不是胡思乱梦，

而是真主启示了，真主至知最端庄的。

از پى روپوش عامه در بيان ... وحي دل كويند او را صوفيان

下等人赶快在所解明的中面向跟随，

苏菲之人称它为心里的启示。

وحي دل گيرش كه منظرگاه اوست ... چون خطا باشد چودل آگاه اوست

你应当抓揽心里的启示，它显示其真容的时候就是“他”。

如果你是错误的，那明知的心就是“他”。

مؤمنا ينظر بنور الله شدى ... از خطا وسهو ايمن آمدى

信道穆民是凭真主的真光观看，

他不会是属于错误的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 213 页

（53：5）强有力的教导了他。

﴿عَلَّمَهُ شَدِيدُ **الْقُوَى**﴾

“教导了他”：教导圣人ﷺ《古兰经》，即：他把它降示在了他上，他诵念给了他、解明给了他，这是启示含有“经典”之义而论；如果它含有“真梦”之义而论，他教导它是把它传达在了他心里，正如真主说：**“忠实的鲁哈把它降示在了你的心里。”**

“强有力的”：这是形容词与它的主语正偏组合，正如：俊美的面容。被形容词被省略，即：强有力的天仙，他是哲伯拉依莱大天仙，他在首先扯破层层幔帐中是作中者，证明他是强有力的就使你足够了。的确他曾经从地面之下的黑水上拔起了鲁特族人的城市，以他的翅膀把它扇向空中，直到天上的能听见他们城市里的狗叫声和鸡鸣声，然后他翻转了它。哲伯拉依莱大天仙向赛莫德人大喊一声，然后在早晨他们在他们的家里变成了僵硬而跪的。哲伯拉依莱大天仙看见野卜劣厮跟尔萨圣人在耶路撒冷地面的一个山坎说话，于是哲伯拉依莱大天仙以自己的翅膀扇了野卜劣厮，把他扇到了印度的一个山边。哲伯拉依莱大天仙曾经降下到万圣，又急速从原路升腾而去。

（53：6）是有才智的，然后他端正了。

﴿ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَى﴾

“是有才智的”，即：在他的理智和主见中是真伪分明的，在他的教门中是确信的。

拉艾布（الراغب）说：“我经过了一座山，当我避开了它时。مرير والمرمر是所

搓捻的，从中含有‘某人是有才智的人（فلان ذو مرة）’，仿佛他是强有力的搓捻者。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“المرة以启齿符而念是强有力的体质。复数是مرر وامرار，是理智、根本、判断、强有力、尽力搓绳。”

“有才智的”：是哲伯拉依莱大天仙。المريرة是坚固的搓绳。

“然后他端正了”：在注解方面这一句连接在**“教授了他”**上，因为直到真主的话**“被启示的”**都是解明教导的方式。即：然后哲伯拉依莱端正了，他定居在真主把他造化在它上的那个形象上，在他上有用珠宝镶成的六百个翅膀，他甚至能变成其他形象。当他带着启示降下时就变成阿拉伯主事人代黑耶提（دحية）的形象来临，他以客人形象来临伊布拉欣大圣，他以争论者的形象来临达乌德圣人。

那是这样的——真主的使者ﷺ最喜欢在真主秉造了他的那个形象中看见他，至圣ﷺ曾经在哈拉依山洞中修行，它是临近麦加的被称为真光的一座山。他说：“大地不能容纳我。”他看了天空，他看见哲伯拉依莱在东边显现在他上，他封堵了地面的西边，他充满了各边方，于是至圣ﷺ昏晕而倒地，就像穆萨圣人昏晕倒在西乃山上一样。于是哲伯拉依莱以人的形象降下，他把他抱在怀里，擦去了他眉心上的灰尘，那是至圣ﷺ的身体在今生浑化了。任何明见不能担负超出理智境界之外的，于是有看见天仙在被秉造了他们的那个形象上的，从它中最尊大的是在这个世界中明见真主。

据说：“除我们圣人ﷺ之外任何一位圣人都看不见真主，因为他在世上两次看见了真主，一次是在地面上，一次是在登霄之夜，在极境的忘忧树跟前，下文即将解明它。”

据传，阿布杜·穆团里布之子哈姆宰（حمزة）说：“真主的使者ﷺ啊！你使我看见哲伯拉依莱的形象吧！”至圣ﷺ说：“你绝不能够看见他。”他说：“不然，真主的使者ﷺ啊！我听听他的叮铛声（ارنيه）。”于是他跪下了，哲伯拉依莱就降下在克尔白一角的木板上，多神教徒曾经在巡游时把他们的衣服脱放在它上。于是至圣ﷺ说：“哈姆宰啊！你揭起你的衣襟观看。”他放眼一看，突然他的两脚犹如绿翠玻璃石，他当时吓昏倒地了。

据传：他看见了一匹马，今生是在它的胸膛之间。在马的面容上还有泪痕，假若把一只船放在它中，船必定航行了。至圣ﷺ曾两次看见了它，以便全美在他上的事情，一次是在能集能解境界中，另一次是在至高的清

净境界。他显现出他的形象，只是为了确定他真正在代黑耶提的形象中来临过了，他就是他。如果他亲自看见了他，他就明知他是那样确切地明知，在任何方面没有疑问。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 214 页

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说："如果有人询问：'天仙怎么可以能变化自己的形象呢？'难道他们除真主之外能变化成被造物的形象吗？的确你们说：'哲伯拉依莱有时以一个男子的形象来临圣人ﷺ，有时以真主起初造化了他的那个形象来临圣人ﷺ。的确野卜劣厮以内志的一个老人的形象来临古莱氏族。'

答：'变化自己被组合的形象除真主之外任何人不能够，至于哲伯拉依莱的德性是醒令被特选的圣王的真主的能为，以便他知道：它是来自真主的命令，因为他在不同的形象中看见了他，那些所有变化的形象除真主外任何人不能够。圣人ﷺ有时看见他堵住了各边方，有时看见他蜷缩在一个狭小位分中。而野卜劣厮能在人的视觉上产生幻觉，并不是他真实的形象，正如魔术家们以棍子和绳子所变幻的。真主说：『**此刻忽然间，他们的绳子和棍子因他们的邪术使他感觉到它们确是奔驰的**（فاذا حبالهم وعصيهم يخيل اليه من سحرهم انها تسعي）。』'"正如在《刊沙夫（الكشاف）》经中说的。

在《阿卡米·麦热扎尼（آكام المرجان）》经中嘎最·艾布·耶尔里（قاضى ابو يعلى）说："恶魔不能够变幻自己的形象，不能转移到人、牲畜和飞鸟的形象中，只是真主给他们教导了一些言词和几种行为，如果他做了它，他说了它时，真主就把它从一个形象变成了另一个形象，于是有人说：'恶魔能变形和易容。'其义是：恶魔当说一种话就能说，当做一件事就能做，在通常惯例方面真主把他从一个形象转移到另一个形象。至于恶魔自己变形是不可能的，因为他从一个形象变成另一个形象只能使肉体欠损、原体瓦解。如果身体坏了，生命就废除了，再不能产生行为，那怎么能说变化呢？耶尔里说：'关于说天仙能变化形象也是这个道理。'"

瓦丽海·斯科普里（والهى الاسكوبى）说："说'天仙能显露形象，野卜劣厮能变幻形象'的人所指的并不是他两个以自己的能力显露和变幻，不然，是凭真主所意欲而前定的显露和变幻，所以在两种说法中并不相反。进一步说：'遵行真主所意欲而前定的道是属于被特殊化的一切因素（اسباب المخصوصة）之列'。"

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“如果有人问：‘如果哲伯拉依莱以代黑耶提或其他人的形象来临，不然，他是能显露那个形象的鲁哈，那么可以结论他根本的身体没有鲁哈能变成活着的，或者死去的，是这样的吗？’我们说：‘他显露的可以说并不是他的鲁哈，不然是身体，因为可以说真主在天仙中赐给了一种能转移境界、变幻形象的能力，他们意欲的是天仙如像神类，而身体是一个。因此，伊本·哈知勒之子哈菲兹（حافظ ابن الحجر）说『天仙能变化成一个人』，其含义并不是他的本然变化成了一个人，不然，是他显露了那个形象，以近亲所接近的人。’”

很明显：其能力逐渐增加，并不消失，不然，在明见者上只是暗藏的而已。

一部分极端的什叶派从那些中采纳了：此事没有阻挡，也不遥远：的确真主曾显现在大贤阿里和他的十二子孙的形象上。

也可以说在天仙上有超越自己的很多身体，尽可能有这件事：真主在天仙的鲁哈上赐给了一种能力，他能隐遁在另一个身体中，正如代理者（ابدال）是品级的显现，因为他们去到一个位分，仍然有另一个相似他们原本的人形一样的一个人形代理他们站立在他们的原位上。

的确，伊本·赛布肯耶（ابن السبكى）在《推巴尕提（الطباقات）》经中提到：一切外哩的奇迹感应很多，其中有：他们能变化成很多身体，这就是苏菲之人把它称为“显露境界（عالم المثال）”。道长阿布杜·嘎迪勒·拖布图推耶（شيخ عبد القادر طبطوطى）就显示了这个感应，因为哲俩里·苏尤统耶（الجلال لاسيوطى）提到有人把这个问题呈秉给了他，即：一个人发誓此事绝对是真的——的确真主的道长阿布杜·嘎迪勒·拖布图推耶（شيخ عبد القادر طبطوطى）夜间在他跟前过了夜；同样另一个发誓此事也是绝对真的，那人所指的那一夜阿布杜·嘎迪勒·拖布图推耶在他跟前过了夜，难道在他两个上都绝对是真的吗？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 215 页

我（哲俩里·苏尤统耶）就把一个人差遣到道长阿布杜·嘎迪勒·拖布图推耶（شيخ عبد القادر طبطوطى），由那些上询问了他，他说：“假若他说四十遍：‘的确我在他们跟前过了夜，一定是真的。’于是我判定那在他俩每一个上都不是玩戏（没有坏约），因为一个形象能变幻成很多形象绝对是可能的，正如那些在神类上所显现的。”

舒尔拉尼（شعرانى）说：“谢赫道长穆罕默德·赫祖勒（شيخ محمد الخضرى）的一个门人给我表说了这件事：的确他在主麻日在五十个城市中念了主麻的呼图白，并且他为伊玛目带领他们礼了拜。”

关于被埋葬在埃及都城开罗的谢赫侯赛因·艾布·阿里（الشيخ حسين ابو على المدفون بمصر المحروسة），他的很多门人给我表说了他：的确在夜间和白昼变幻成了他的习惯，甚至变幻成野兽、牲畜的形象。他的一些道敌夜间袭击他，以便杀害他，于是他们逮住了他，他们用宝剑一块一块地砍碎了他，他们把他抛弃在很远的深沟中，然后他们早晨发现他在礼拜寺里站着礼拜。

在《者瓦海勒·舒尔拉尼（جواهر الشعرانى）》经中说：“转移境界的形象是：真主能使鲁哈凭着‘你有吧？’的口唤料理他所意欲的很多（变幻）的身体事务。在辈辈外哩上在今生就有那些显示反常的奇迹，至于在后世天堂之人真主赐给他们身体（生命）的那些作用，于是一个生命料理很多身体，正如一个鲁哈料理身体其他各肢体一样，于是它能听、能看、能拿、能走。”

在《麦加的启示（فتوحات المكية）》经中说：“真主给他赏赐了最真正的显示——的确天堂之人的身体能蜷缩在他们的鲁哈中，于是一切鲁哈就是一切身体的外壳，在今生恰恰相反。而在后世显现的和机密哲理的是唯独身体的，本身唯独鲁哈的，因此，他们变幻在他们所意欲的形象中，正如今日在我们跟前是唯独天仙和灵性境界的一样。”

在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说：“显现变幻境界是在身体世界和妙体鲁哈作中的一个境界，它比鲁哈境界的更显露，一切鲁哈能变化成身体，它在显现变幻境界中显现在不同形象中。这就是伊本·哈知勒的最适合的答复——哲伯拉依莱曾经把他的一百个蜷缩在一部分中。难道哲伯拉依莱以代黑耶提（دحية）的形象而来临吗？此事曾发生在麦地那，在代黑耶提归信伊斯兰之后，而它是在白德尔战役之后。”

大道长阁下说：“代黑耶提·凯里比（دحية الكلبى）曾经是他时光最俊美的人，其形象是最优美的。哲伯拉依莱以他的形象来临我们圣人ﷺ的目的是从真主上显示：‘穆罕默德啊！在我与你之间没有一位信使，除非是最俊美的形象，它是在我御前。’而那个对至圣ﷺ是一个佳音，尤其如果警告和制止的命令来临，那个俊美的形象就能稳定那个警告和制止所带来的晃动。这就是他的话，它是尤为明显的。假若他只在那个形象上来临他，他声称他只在代黑耶提的形象上来临，绝不以其他人的形象来临，在此处还

有别的解释。它是这件事——苏海依里（السهيلى）提到：在天仙上的翅膀所指的是天仙品的德性和灵性品的能力，它绝不像鸟的翅膀，每一个翅膀在那个说明中不矛盾，即：它能笼罩东边和西边的。”

道长说：“这是含有理性的话，它直接说明：天仙汇聚了灵性品的能力和适合于他的境界的翅膀，不论那些是否像飞鸟的翅膀，因为所理解的与所知觉的循环而显现，汇聚是适合机密哲理的，也是相连全能的。的确在《天仙章》的开头已提说了这些，所以在有心眼的人跟前在它里面再没有其它言论了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 216 页

但这里产生了需要阐明哲伯拉依莱不增加、不减少有六百个翅膀的道理，我在外表之人的话中、执掌真理之人的指点中没有获得对它详细的解释，而那些以心感悟到的只是来自真主的醒令，可非劳作和冥想而得到的：的确，至圣ﷺ在登霄之夜以全美的浑化而升腾，因此登霄是在夜间，夜间是浑化（الفناء）的显现处，白天并非如此，白天是存在合一（البقاء）的显现处。

浑化的品级是七个，乃是七个尊名的品级，它最后的尊名是القيوم（维护万物的）和القهار（强制的）。按照这个指点，麦加禁地的光塔是七座，因为与主合一的机密只在至圣ﷺ的禁地上显现，因此以从十二个尊名中五个剩下的尊名所指点的而论：它的光塔是五个，是与主合一的品级的数目，它的最后的是真一和无求。从那七个尊名中的每一个按照详细的、临近最优美的尊名、相同真一品（احدية）的注解而计算是一百个，以这个计算而算它总共是七百个。

当哲伯拉依莱那一夜在浑化中没有超越极境的忘忧树的品位，直到他说：“假若我临近蚂蚁般的一点，我必被烧毁。”而至圣ﷺ超越了，直到到了尔勒世端正品位，他强制了尔勒世，优胜了尔勒世。所以哲伯拉依莱的栈道的到尽处是维护万物的尊名（القيوم），于是他在至圣ﷺ的栈道之下被强制，立于本位，借启示他的对着心而立站，因此他被称为圣洁的鲁哈。他凭启示他的复活众心，犹如以鲁哈复活一切身体一样，他从那七百个翅膀中就有外表和内里的六百个。

而至圣ﷺ的栈道的到尽处是强制的尊名，于是他把万物强制在他之下，在他上就有机密道义的七百个翅膀。

于是显现——圣品的能力比天仙品的能力更强大，因为它是显示神性品的全能，的确真主说：**“真主的权衡（手）是在他们的权衡（手）之上的。”**的确，哲伯拉依莱是权衡（手），权衡（手）只能得到益处。而能力属于至圣ﷺ的权衡（手），是他的能力。你当明知这些，你应当成为确信的人。

（53：7）他是在（日出的）至高的境界。

﴿وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَى﴾

这一句是从**“然后他端正了”**中的状语，境界就是其范畴，其解释是在人能看见的宇宙和所看不见的之间。

“至高的境界”：是太阳显照处，正如至低的各边方是太阳没落的一样。

其义是：其真境是：哲伯拉依莱是在太阳的各边方的境界，即：是近在太阳的显照处的今生的边缘处。

波文：是在天空的至高的各边方，其义是：近在太阳的显照处跟前。

从此中人们知道：太阳的显照处和没落处如像人的头和人的两脚，如果今生像宇宙。也就像人的鲁哈和身体，因为鲁哈是至高的，身体是至低的，的确他从鲁哈境界显照了，他没落在身体世界里。

（53：8）然后他接近，再接近。

﴿ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّى﴾

然后至圣ﷺ意欲临近，当时他是在哈拉依贤洞中。دنى就是以本然临近，或者凭机密哲理临近，它被引用在时光和位分中，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

“然后他逐渐降示”：التدلى是连续逐渐降示，即：他从至高的境界连续而逐渐降示，而临近是至圣ﷺ的临近。据说：“果子临近了，他的两脚临近床铺了。”

在圣训中说：“假若你们凭一根绳子垂降到地极，一定掉落在了真主上。”即：“只是掉落在真主的全能、全知和他的神权上，（真主的全知、全能和神权）在各个位分。الدوالى دلوه ادنى都是悬挂的果子。”

（53：9）后相距两弓一弦或者更接近的。

﴿فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ﴾

“然后他是相距”：在它两个之间的期限，它是距离。

“两弓一弦”：阿拉伯的两弓，即：它两个在临近中的期限。提到了两弓，因为《古兰经》是以阿拉伯语降示，阿拉伯人以弓衡量万物的距离。

在《麦阿里穆·坦宰里（معالم التنزل）》经中说：“真主的话的含义是：在哲伯拉依莱和穆罕默德ﷺ之间大约有两弓之间的距离，的确在他两个之间的大约是在弦和弓之间的距离，仿佛弓优胜于弦，这是指点特别临近。”

其实质是：阿拉伯中两个人，如果他两个发誓结为密友时，他两个就带着弓出去了，他两个拿起两弓把两弦合并一起，以表示互相保护之义。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 217 页

据说：“大约是两肘之间的距离，把两肘称为两弓，因为以它量两肘之间的距离。所以，它不是更临近的，临近的是互相相连的，不是遥远的。他两个一旦一起来临只是为取益济，它就是有修养的朋友位分中被指定的限度。”

“或者更接近的”：被呼唤的人啊！这是按照你们的猜度度量，正如在真主的话**“或者是更增加的”**，因为真主犹豫不决不真正。

أَوْ在奴辈方面是因为怀疑而引用，正如لعل一词在《古兰经》的位分中是如此的一样。即：假若你们中一个观察者观看到了它两个，一定他会说：“他在临近中大约是两弓，或者更临近的距离，即：临近的距离在他上蒙蔽了。”

从真主的话**“然后，他临近了”**直至真主的话**“或者是更临近的”**是比喻近主的天仙，他真正听见了所启示他的不遥远，也不蒙蔽。

他们一部分把它引用在它的真谛上，他说：“当哲伯拉依莱临近了时，就逐渐减缩；当他临近至圣ﷺ大约两弓的距离时，至圣ﷺ看见他在其他时候中所看见的那个形象上，直到他不怀疑他就是哲伯拉依莱。”

在此处还有另一种说法：在这节明文全美之后来说明。

（53：10）此时他把他所启示的启示给了他的仆人。

﴿فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ﴾

于是哲伯拉依莱把所启示的启示给了他的奴辈，即：启示给了真主的奴辈。

在提说之前隐藏了他（真主）一词，因为他极为明显，正如在真主的话**“他在它的脊背上没有留下一个动物”**，即：在地面的表面没有留下。

以**“仆人”**所指的是与主合一的尊贵的人，他是至圣ﷺ，正如在真主的话中所说的：**“赞主清净！那个真主，他使他的奴辈夜行了。”**

“所启示的”，属于尊大的一切事情。

在此处决不能否定**“或者是更临近的”**，即：于是真主在此时以哲伯拉依莱作中把所启示的启示给了他的仆人。

（53：11）心没有否认他所看见的。

﴿مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى﴾

穆罕默德ﷺ的心没有否认他所看见的。

“他所看见的”：ما是关系代词，其归词被省略，即：心没有否认以他的眼所看见的哲伯拉依莱的形象，即：当他看见了他时，他的心没有说：“我不认识你”。假若说了那个，一定他是否认者，因为他凭自己的心认识他，正如他以眼所看见的。

他们一部分说：“叠音的、非叠音的كذب是同一种意思。”

他们一部分说：“主张叠音的كَذَّبَ的人把开口鼻音符的位分用被裁去的介词和受词代替了，即：ما كذب فؤاده فيما رأه ببصره（他的心并不否认以他的眼所看见的），即：他在它里面没有撒谎，撒谎只会产生于说：‘我不认识你，我也不诚信你’中。”

（53：12）难道你们要为他所看见的与他争论吗？

﴿أَفَتُمَارُونَهُ عَلَى مَا يَرَى﴾

难道你们否认穆罕默德ﷺ，你们在他所看见的上与他争论吗？他曾经亲眼明见哲伯拉依莱的形象。الفاء是因为“之后”而引用。

那是这样的：至圣ﷺ当表说了他明见哲伯拉依莱的消息时，他们对他非常吃惊，他们就加以隐昧。

المرآء الممارات是虚伪地争论，这一词的本质是以الفاء带宾语。

据说：“在如此的事情中他们与他争论，但是它含有‘优胜’的含义，于是它及物它所及物的。因为争论多半是以自己的行为倾向争论，它是从‘骆驼挤奶’一词中采取，仿佛每一个都是争论，他争论在他的伙伴跟前的。”

道长说：“很明显：在他所看见的和他所回答他们的上。”

据说：“当他明见的踪迹是永恒真实的时候，此事落实了——有人说：‘他能明见’。”

他也常川看见哲伯拉依莱，直到他归主，尽管看见的不是他原本的形象。

哈桑·巴士拉（حسن البصرى）和一伙人说（真主的话）：“**‘强有力的教导了他’**，即：真主教导了他，它是从真主上以全能叙述他的本然。真主的话**‘是强有力的，有才智的’**，即：执掌判断一切事情权威的。又解明了在它中他无中介教导他的那个位分。真主说：**‘然后他端正了’**，即：穆罕默德ﷺ端正了。**‘他是在至高的境界’**，即：在诸天的最高处。**‘然后他临近了’**，即：尊者穆罕默德ﷺ临近了真一品尊前，即：在他具备了神性品的时候临近九品的品位和位分。**‘然后他逐渐降示’**，即：他的尊体降下，他来临侍奉真主的叩头中，这个品位是以侍奉为中介。另一次他增加担负了侍奉的重任，他来临喜悦的叩头中，奴辈最临近他的养主的是叩头。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 218 页

“**‘然后他是相距两弓一弦的距离，或者更临近的’**是暗示了更加临近、更加喜真，凭着以才智临近的作中他浑化而变化了形象。因为阿拉伯最高尚之人的惯例是：若是他希望牢固缔约，他绝不怒恼那个道。”

按照这个推理，近在执掌真理之人跟前**“他临近了”**指点他清净的本然。**“然后他逐渐降示”**指点他纯洁的心的品位。**“然后他是相距两弓一弦的距离”**指点他纯洁的鲁哈的品位。**“或者更接近的”**指点他发光的机密的品位，他的身体在侍奉的位分中，他的心是在喜真的位分中，他的鲁哈是在临真的品位中，他的机密是在亲眼大见的品位中。

谢赫道长艾布·侯赛因·努勒（شيخ ابوالحسين النورى），他们向他询问了这节明文的内在含义，他说：“真主赐给了我的品位哲伯拉依莱不能承装，我的真光是真人。”其真谛是他所说的：

خيمه برون زد زحدود وجهان * پرده او شد تتق نور ذات

你在帐篷（道）外面敲击法律境界和世界，
它被幔帐所遮，你应当防备本然之光（的洞察）。

تیركی هستی ازو دور كشت * پردكی پرده آن نور كشت

远道之人从它中是漆黑的， 有幔帐之人是他隐昧了那真光。

كیست كزان پرده شود پرده ساز * زمزمه كوید آزان پرده باز

你选择真人，你就成庇护之人，那么你选择庇护处吧！
你以美音而赞念，你就抓揽了庇护处。

它证明了这件事：**“他临近了”**的代名词归于至圣ﷺ。

在一个传述中他说：“当真主使我夜行到了天上，我的养主使我临近了，直到在我和他之间只相距两弓一弦，或者更临近的距离时，一个声音对我说：“我把你的教生转为最后的民族，为了在他们跟前羞辱各民族”，即：以传述他们的而定性他们。“我绝不在各民族面前羞辱他们，因为他们由他们上推后了。”

一部分上人说——**“然后他临近了”**指点他升腾和接续了。真主的话**“然后他逐渐降示”**指点降示和返本还源。真主的话**“然后在显现的位分上他是相距两弓一弦的距离”**指点他临近到了德性的境界，真主的话**“真主是无求的”**指点了它。真主的话**“或者更临近的”**指点他临近了本然的品级，在虔诚的形象中以真主的话**“真主是真一的”**指点了它，于是**“然后他临近了”**的含义是：他从被造物中临近了真主，然后他从真主逐渐降示到被造物。然后在具备了亲眼大见德性和被造物与未见本然真体和真主之间的独一品者的独一品位中他是相距两弓一弦的距离，或者在以真主本然的机密玄机特选的真一品者的独一中是更临近的。”

在此处的口唤是两件事：

1.临近两弓一弦的品级，那只是以浑化在德性中而论；

2.临近**“或者更临近的”**的品级，那只是以完全浑化在德性和本然的品级中而论。如果真主通行了降示和合一，那个事情在那两方面就全美了。指我的寿命发誓，这个品位上的人真尊贵。

他们一部分说：“‘然后他临近了，然后他逐渐降示’的代名词归于真主。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“真主临近奴辈在两方面——

1.应答祈祷、赏赐恩典和升高品位，正如在真主的话：**‘的确我是最临近的，是应答祈祷者的祈祷的，如果他祈祷了的话’**；

2.**‘他临近了’**在真谛中含有**‘他临真了’**，及含有更深奥的含义，正如真主说：**‘然后他临近了，然后他逐渐降示’**。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 219 页

所以其含义是：然后强大的、调养尊严的主临近了。**‘然后他逐渐降示’**，即：他更加临近，直到他从穆罕默德ﷺ中相距两弓一弦，或者更临近的距离。所以他临近了，他逐渐降示的含义是从真主御前显露的事，正如在每一夜的后半夜他降临今生之天。那近在执掌真理之人跟前就是降示的品位，其义是：的确真主是怜悯自己的奴辈的，他在呼唤他们中降示，然后他把他们通行在他们本身上的通行在自己本然上。怜悯和呼唤针对他们是真实**的**，针对真主的本然是比喻的。”正如在《引萨尼•尔由尼（انسان العيون）》经中说的。

嘎最•艾布•法兹里（قاضى ابو الفضل）在《凯塔布•释法（كتاب الشفا）》经中说：“须知，把‘临近（الدنو）、接近（القرب）’归于真主、归在真主上绝不是以位分临近，以期限临真，不然，正如我们由哲尔法伦•萨迪格上提到的：临近是没有界限的。至圣ﷺ临近真主和临真是最尊大的归向，是临近他的品位，是获得他的品级，显示明知真主之光，亲眼大见他未见的机密和真主的全能。从真主上的临近是他赐给全善、临近、增加、仁慈。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“按照这些而论，谁把‘他临近了’的代名词归于真主，没有归于哲伯拉依莱，真主的话**‘然后他是相距两弓一弦的距离，或者更临近的’**是说明临真的极境、深奥的真境、明显的真知明见，是从至圣穆罕默德ﷺ上获得真谛，是应答倾心爱主者的说明。解决所需求的就是以应答和接受，以遵行至善的，急忙得到所希望的而临近，于是他把他所启示的启示给他的仆人。”

在《艾斯艾莱提•穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“这节明文总信的没有来注解，因为提说它所醒令的全部太长了。提说总信的并不能显现分信的，于是真主说：**‘于是他把他所启示的启示给了他的仆人。’**”

道长说：“真主在人们上遮盖了一部分启示给他的奴辈穆罕默德ﷺ上的是那样遮盖了它的真境，以便除他之外的人不要显现它。真的！那些也是不关系他之外的人的，那些只是针对喜爱他、明见他，具有他的一切高

品之人和特选之人的，因为在爱臣之间通行的机密外人是不能明见的。至圣ﷺ说：‘我与真主常川同在，临真的天仙、被差遣的使者不能明见在他上的。’”

我听见谢赫尔林•法勒斯（شيخ على الفارسى）在这节明文中解释了很长的话，它的最短的是说明真主在人们上遮盖了一部分所启示给他的圣人ﷺ的。因为真主知道：他们一旦知道那些，会在奉献品之道的修行上编造谎言，因调养品的特恩而遭惩罚。因此当哲伯里之子穆阿兹（معاذ بن جبل）说：“真主的使者ﷺ啊！我把那些能告诉人们吗？”至圣ﷺ说：“你把那些不要告诉他们，以便他们不要遭受惩罚。”

凡是重要的事要保守机密，
真的！一切机密在最高尚的人尊前被保密。
机密在我们跟前是在被关闭的宝库中，
它的锁生锈了，其门被封闭了。
在喜真之人中有绝不可泄露的机密，
在言行方面对世人绝不能表说的。
人都含有机密的品质，而人与机密相违，
从陆地上的真光是在道海中。

卡什斐（الكاشفى）说：“一部分学者说：“最相宜我不能公开那些被启示的，我在帐幕之内秘密地交还遵行。”

一伙人说：“在某些事中被启示的或者来临我的一些显迹，我就是那样保守的。”

据说：“凡是不欠损的和很多重任寄托物都在我上自然显现。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 220 页

在《台夫西勒•者瓦海勒（تفسير الجواهر）》经中说：“我在这个品位中得到了全美的毯子（特恩），它特指三方面——

1.那些被保密的启示就是这样的，正如：‘穆罕默德ﷺ啊！若不是我喜欢责备你的教生，我绝不清算他们’，即：若不是我喜欢责备你的教生，我就折起了清算他们的毯子。

2. ‘穆罕默德啊！我与你[1]，除此外的都是为你而造化的。’至圣ﷺ在

[1] 注：是合一的，是同显现的，是同德性的，是同喜同怒的。

回答中说：‘你与我，除那些之外的我为你抛弃了它。’

3.你的教生顺从我的，已临近了我御前；干罪违抗的，我也积攒了。他们顺从的在我的喜悦中，他们干罪违抗的在我的判决中。而他们中那些在我的喜悦中的人已被确定，即使是很少的、短步的我都承领，因为我是仁慈的主；那些在我的判决中处于犯罪的，即使是大的和多的，我是多恕饶的主，因为我是独慈的主。”

据说：“他启示他：天堂在万圣上是被禁止的，直到你进入它；在各民族上是被禁止的，直到你的教生进入它。”

据说：“你是世人的领袖，在他们手里没有尊贵物。你把跟随你的人认为是与我同在的人，因为你必归于我；你在你的心里不要牵挂今生，因为我为它而造化了你。”

据说：“他启示他：**‘难道我没有发现你是一个孤儿，然后我收容了你’**，直到 **‘我为你升高了你的声望。’**”

据说：“他没有以哲伯拉依莱为中介启示他——آمن الرسول……”

据说：“他启示他——你顺其自然而活着，因为你是死的；我喜欢你所意欲的，因为你是分离虚伪的，你随意而遵行吧！的确，你是因它而受还报的。”

据传，至圣ﷺ在登霄之夜为自己的教生哀求了几件事：

1.我没有把明天的功修责成给他们，而他们寻求明天的衣禄；

2.我没有把他们的衣禄赐给其他人，而他们把他们的善功赐给我之外的人；

3.的确他们吃我的衣禄，而知感我之外的人，他们忠于人，而欺骗我；

4.的确一切尊严是唯独我的，我使他们尊贵，而他们除我之外寻求尊严；

5.的确我因为他们凡是不信道的人造化了火狱，他们却倾身扑入它中。

真主说：“你对你的教生说：‘如果你们喜欢善待你们的一人时，我最适合你们喜欢，因为我的恩典在你们上是多的；如果你们害怕天上地上的一人时，我最适合你们害怕，因为我是全能的主；如果你们指望一人时，我最应该被你们指望，因为我喜欢我的奴辈；如果你们曾经对一人无礼，你们讨他的喜欢时，我最应该你们讨我的喜欢，因为你们中有对我无礼的人，有对我全信的人；如果你们以你们的财产和生命选择顺从一人时，我

最适合应受那些，因为我是应受崇拜的主；如果你们实践一人的约会时，我最适合于那些，因为我是最实践约会的。’”

据说：“真主启示他：‘穆罕默德ﷺ啊！我使你教生的财产没有增多，以便在复活日清算他们不要长；我没有使他们寿命太长，以便他们不要心硬；我没有使他们突然暴死，以便他们不要没有讨白而离开今世；我使他们在今生为最后的临近后世的民族，以便他们在坟坑里不要停留太长。’”

他们一部分说：“真主所启示他的是在一切表说中的注解和一切传述所言论的复活日的惊恐等事，因此至圣ﷺ说：‘假若你们知道我所知道的，你们必定多哭少笑。’”

哲尔法伦·萨迪格（جعفر الصادق）说：“于是真主没有中介把他所启示的启示给了他的奴辈，在他与真主之间有一个通向心的机密，没有中介除真主之外谁都不知道它，即：在后世里真主赏赐了他给他的教生说情。”

白格里（البقلى）说：“真主把那些暗藏的、启示的机密从尔勒世至地面之下的一总万物的才智上模糊不清，因为他说‘**所启示的**’，因为他没有解明给他的爱臣所启示的哪一物，因为在喜真之人和受喜者之间有一个机密，除他俩之外任何人不能明见。我猜测假若他对超前的、绝后的一总人解明了那些机密中的一句，他们一总必定因从真主启示给他的奴辈心上的那启示的繁重就死亡了。而被特选的圣人ﷺ凭着机密权威境界的调养品的能力担负了那些，并不是凭真主赐给他的本性的能力担负那些，若不是那些，他绝担负不起从它中的丝毫，因为它是最奇妙的信息和先天的一切机密。假若显现了从它中的一句，一切判断必空虚了，一切鲁哈和身体必浑化了，一切形象必粉碎了，理智、才智、知识必浑化了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 221 页

道长说：“真的！在那一夜真主所启示给至圣ﷺ的是很多份，一份是把它传达给万物众生，它是一切判断和教道；一份是只把它传达给上等人，它是明知神性品；一份是把它传达给特选之人，它是执掌真理、显示体验的真知；另一份相同他存在，因为它是真主只赐给他的，它就是在他和真主之间的一个机密。至圣ﷺ的话：‘我与真主常川同在’，因为它是被特赐的钥匙，被封存的、不可泄露的机密。他所有的继承人也是如此的，因为在他们上有这个品位中的福分，在此境中他们的一部分真知伴随他们启程到了后世。人们在它上没有发现获得它的一个位分是因为它只是特赐给他

们的（其他人没有福分得到），或者因为具备履行其义务的人掌握它，那是根据每个时光的导师显现的不同而论。因此前辈的圣人显示了它，他的使命伴随他立命法行，从他教生中的任何一人没有接受它，因为他们没有具备它的品质。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“这节明文指点：的确真主在具备一切显示处的、包罗万物的品位中没有哲伯拉依莱和米卡依莱为中介在启示形象中给他的奴辈启示或显然，从‘独一’的机密哲理所判定的真谛、所启示的完全归于他的هويته的هاء，它就是这件事：穆罕默德ﷺ啊！你本质是以真一品（الاحدية）所特选的本质的源泉，它具备了外表源泉明显的，和内里未见的一切真知的一总，它都隐秘在以这个特选和具备万物的本质的源泉中，心并不否认他所看见的。”

须知：被看见的如果是哲伯拉依莱的形象，那么看见是以眼睛而看见。按照一部分人的主张，如果所看见的是真主，至圣ﷺ在登霄之夜以心眼看见了真主还是以头眼看见了呢？传述就不同了——

他们一部分说：“是把他的眼睛转在了他的心里，然后在他的心里看见了真主。其义是：心没有否认心所见的，即：他的心对他没有说：‘你所看见的是恶魔的干扰’；也没有说：‘的确你看不见调养主’。不然，他确信：他以他的心看见的是真实的真主（حق）。”

他们一部分说：“他以自己的眼看见了他，因为至圣ﷺ说：‘的确真主给穆萨赏赐了交言诉机，而给我赏赐了明见’。至圣ﷺ的话‘我以最优美的形象看见了我的养主’，即：以优美的德性。”在《克瓦申耶》经中说：“这个没有证据，因为可以指给心眼增加明见而以心眼看见。”

道长说：“提到了在相对交言诉机中的明见是证明眼见，因为穆萨圣人祈求真主，真主就阻挡了他。于是判定：就凭真主阻挡他而言至圣ﷺ优越于他，他就是以眼看见真主。”

无疑！以异化而成就的心的看见中万圣和一切外哩是同品共聚的。

确已证实：穆萨圣人曾经以他的心眼看见了同样的养主，直到在西乃山上他昏晕而倒地。把此事引用在更加真知明见上是没有益处的。圣太阿依莎曾经说：“谁妄言穆罕默德ﷺ看见了他的养主，他确已在真主上编造了最大的谎言。”在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“圣太阿依莎的话是否定至圣ﷺ见主，而伊本·阿巴斯的话‘他确切地看见了真主’，在

确切者上的机密哲理是没有否定至圣ﷺ见主。她否定此事只是因为她没有听见过此事，确定者确定至圣ﷺ看见了真主只是因为他听见过了，他确已知道了。”

艾比·宰勒（ابى ذر）曾经对至圣ﷺ说：“你看见你的养主了吗？”至圣ﷺ说：“我的光亮看见了他，归于真主的本然而论我只以真光看见了他”。按照前面所证实的不可以明见他。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“没有确定像这一类的，即：以眼见主，除非凭会同而定的。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中记载——他们一部分说：“‘他曾以心看见了真主，并不是以眼看见了他’。这是相反圣行和真正的麦兹海布的，因至圣ﷺ曾经以头之眼看见了他的养主。”《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中的话到此结束。

在《克瓦申耶》经中说：“此处在理性方面见真主不可能。也在此处诚信穆罕默德ﷺ之外的人以眼能明见真主的人，他是非穆斯林。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 222 页

伊本·谢赫说：“须知：明见真主使得，因为使得的证据不专属后世；也因为正统派主张的是以真主的全能而看见，以奴辈的能力是不可能看见的。如果真主让人从肉眼方面感知了一件事，那它就是凭自己的主观而见。如果让人从心眼方面领悟到了一件事，那它就是真知明见。真主能在肉眼中造化看见真主的感知，正如他在心眼中造化了感知真主的那样。配贤们之间在这个问题上的分歧是能不能实现（看见真主），能不能实现（看见真主）的分歧是在告知（肉眼看见真主的）使得上配贤们的意见是一致的。”伊本·谢赫的话到此结束。

哈桑·巴士拉曾经指真主发誓：“穆罕默德ﷺ在登霄之夜看见了他的养主。”

据传：由伊玛目·艾哈迈德上描述了这件事，他说：“我说了伊本·阿巴斯传述的一段圣训——‘他以自己眼看见了他！他看见了他！’”直到伊玛目艾哈迈德的气断了。

كلام سرمدى بي نقل بشنيد ... خداوند جهانرا بى جهت ديد

无始的语言不是以听而传来的，

掌管世界的主无方位而能观。

درآن ديدن كه حيرت حاصلش بود * دلش در چشم وچشمش در دلش بود

其成就是在犹豫不定的那个明见，

他的心在眼里，他的眼在心里。

一部分上等人说：“在这个世界中看不见真主，只是他们不明知他，否则他们必看见他，他们不明知他是处于不能理解观看到的，世人万物永远在真主上是有幔帐的，的确真主在今生和后世的规律上显然了。你应当参悟，他们为何能看见他，为何看不见他，从这些明辩的中来看大多数人主张看不见真主。”

道长说：“是的！的确真主在两世的规律上显现了，一定在今生和后世之间在看见真主中有浑浊和妙体之区分，的确在今生除我们圣人ﷺ之外人们只是凭着机密而亲眼大见。比较后世的不同，的确心在后世就变成了身体，身体就会做心和机密在今世想做的。如果至圣ﷺ的身体是妙体，在今生他就能明见真主，那你猜测他在后世以自己的妙体和明见真主该是如何清晰地呢？真的！他的明见在两世是最全美的明见，因为他凭机密和鲁哈在身体形象中看见了他的养主。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他机密权威境界的眼和物质境界的眼统一了，于是他以自己机密权威境界的眼看见了真主的细而无内（内里），因为真主的尊名是细而无内；他以他物质境界的眼看见了真主的大而无外（外表），因为真主的一个尊名是大而无外；他以具备了机密权威境界和物质境界两种能力的真一品（الاحدية）看见了以高尚的灵性境界和低贱的物质身体世界特选的一总被特选万物的真谛。”

白格里（البقلى）说：“真主提到了至圣ﷺ的心明见，而没有提说他的眼见，因为以眼看见是在真主和他的爱臣之间的一个机密，他没有提说那些是他的一样特恩，因为心明见是概括性的，眼见是特指性的，真主使他亲眼看见了他的俊美，然后他以他的眼看见了他，那个眼曾经以他本然和德性的真光滴了眼药水，他浑化在亲眼明见他中，那是真主的意欲，于是他的整个身体变成了普慈品的一切眼光，然后他凭着它的一总看见了真主，明见接续到了心脏，然后他以他的心脏看见真主的俊美，他看见了眼未曾看见的。他以自己的眼所看见的和以他的心所看见的中没有区分，真主清晰而显，在眼睛上就揭去了一切幔帐，因为真主说：‘**心并不否认他所看见的。**’直到猜测者不敢想象心所看见的绝不像眼睛所看见的，即：他的

心证实了：他所看见的是会见真主，是以外表的他的眼睛所看见的，因为在此处他的爱臣以自己的知觉和整个身体表里意识到他的内里变成了内里，他的外表变成了内里。在诚实的倾心爱主之人上在明见真主中没有任何幔帐，即他由明见一物上他的整个本质浑化了，于是真主在他的爱臣全美的明见中显然了。同样至圣ﷺ说：‘我以我的眼和我的心看见了真主。’穆斯林传来了它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 223 页

伊本·尔塔依说：“心所诚信的是相反眼所看见的，凡是人看见自己的心从所意识到的上并不安定，因为明见之人确已显然了，于是机密由昭示者所担负的上晃动不定。至圣ﷺ曾经所担负的是在他的心脏、他的理智、他的直觉和主观中，这些证明：在他所亲眼大见的中他隐藏的和他担负的已经落实了。”

“难道你们要为他所看见的与他争论吗”：穆罕默德ﷺ啊！难道他们要在登霄之夜所看见的上与你争论吗？那些争论的事情是：你给他们叙述了耶路撒冷的经过，他们询问你商队的消息。

他们一部分说：“难道你们要在他看见真主的事情上与他争论吗？”即：至圣ﷺ看见了真主，他们在那些中与他争论，他们隐昧它。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“一切有幔帐之人在真主上与人们争论，他们在人能明确看见真主（他们在看见人，看不见真主）上争论，因为他们没有明见执掌真理的真一之人（الوحدة الحقيقية）大半立于引以为鉴的位分中。求真主从幔帐的折黑目火狱、火焰和爆裂火焰的严厉中护佑我们和你们。”

（53：13）的确，他再一次看见了他。

﴿وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَى﴾

在رآه中明显的代名词是唯独哲伯拉依莱的。نزلة处于受宾格位，它是مرة（一次），因为الفعلة是从الفعل中مرة上的名词，所以它是在它的判断之中。其义是：指真主发誓，一定穆罕默德ﷺ再一次看见了哲伯拉依莱下降时的真体。那是这样的：至圣ﷺ在登霄之夜的各个升腾时，因为由被制定为天命拜的拜功数目上寻求减轻，所以在每一个升腾时就能看见他一次，于是他在那

一切降下的一部分中看见了哲伯拉依莱。

（53：14）在极境的忘忧（酸枣）树旁。

﴿عِندَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى﴾

它是哲伯拉依莱的品位，原来在此处至圣ﷺ升腾到尔勒世的端正处时他就说：“假若我再临近蚂蚁脚般的距离，我必被烧毁。”至圣ﷺ说：“我在极境的忘忧（酸枣）树旁看见他有六百个翅膀，是那样珠宝在他上闪烁的看见。”

可以说عن牵挂着“ٱ”，如果它是从宾语中的状语的话。以他所指的是哲伯拉依莱，因为哲伯拉依莱是被造化的。可以说至圣ﷺ在受特指的位分中看见了他，此处是在极境的忘忧（酸枣）树旁。

极境的忘忧（酸枣）树是一棵树，它生长在第七层天上，在尔勒世右边，它的果子如像僻静的小室（قلال هجر），它的叶子如像大象耳朵，它是树根相连在真主在他的经典中所提到的快马在它的阴影中奔驰七十年还不能到尽的那些河中。

المنتهى是مصدرميمى，含有الانتهاء（到尽）之义，正如宰目赫什忍耶所说的。或者它是一个位分名词，含有“到尽的位分”之义，正如它是天堂的到尽之处。

据说：“天仙到尽于它，但不能超越它，因为哲伯拉依莱是天仙的使者，如果他不能超越它，最可能其他天仙不能超越它，而它的最高处是唯独哲伯拉依莱的，他就像我们圣人ﷺ的一个媒介。那么就像教生的特选之人在尔德尼天堂中与至圣ﷺ是同品共聚的，同时他们不能超越他们被特指的一样，天仙与哲伯拉依莱在极境的忘忧（酸枣）树旁是同品共聚的同时他们不能超越所特指他们的位分。”

据说：“万物的真知和他们的善功到尽于它，任何一人不知道它的深层究竟，那是因为清廉的善功是升腾在极境的最高处，它升腾只是借天仙的手升腾，于是对于教生的善功而言天仙在它跟前就停顿了，就像这位天仙停顿了一样。至于教生中的上等人，他们的善功近在它跟前不能停顿，不然是超越到灵性境界，在尔勒世的端正处之上，不然，是超越到了只有真主知道的境界。那么这些清廉之人的形象是特选之人的映照，特选之人

是超越下等人的，他们的善功不在天仙手中，因为任何一人不能进入他们的品位。”

据说：“烈士的鲁哈到尽于它，因为它是在天堂的地面中。”

或者从它的最高处降下一切判断，其踪迹从它的最低处升腾到尽于它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 224 页

由伊本•阿巴斯上传来：“当圣人ﷺ登霄到达极境的忘忧（酸枣）树旁时，一个声音对他说：‘这就是极境的忘忧树，在你的道上的你的教生中的每一个人都能到达它。’”

克尔白说：“的确它是在尔勒世根子上生长出来的一棵极境的忘忧树，是在担负尔勒世天仙的头顶上，万物众生都能到达于他，它的深层机密只有真主知道。总之，它是一棵恭喜的树。”

麦嘎提里（مقاتل）说：“极境的忘忧树是一棵恭喜的树，假若一个人骑乘，在它之下奔驰，他巡游了它的根杆，直到老迈来临，它也不能到达那个给天堂之人手捧绫罗绸缎和各种果子的仙童所到达的位分。假若把它的一片树叶放在地球上，一定它照亮它的居民。”

其假设句是“近在他跟前”。忘忧树是一切真知的到尽之处，按照省略了介词和介词属语而看或者是把权柄与掌管者正偏组合，即忘忧树是它的到尽之处，他就是真主，他说：“你的养主才是到尽之处。”把“忘忧树”朝它正偏组合，如同把房子朝它正偏组合，是为了尊重。

他们一部分说：“所看见的是真主，即穆罕默德ﷺ再一次看见了他的养主。即：他两次看见了他的养主，正如穆萨圣人与他的养主两次交言诉机。”

在它中醒令——在降示和临近时他第二次看见如像第一次看见，所以真主的话**“在极境的忘忧树旁”**不可以是从宾语中的状语，以它所指的是真主，因为真主由降临某一个时光或位分上清净，所以它是牵挂“看见了”。即：按照ظرف是“看见了”上的ظرف而论，至圣ﷺ在极境的忘忧（酸枣）树旁第二次看见了他的养主。他看见并不是针对所看见的而言，正如如果你说：“我看见了新月”，于是有人对你说：“你在哪里看见了呢？”你说：“在某一个石头上。”

伊本•迈勒扎尼（ابن مرجان）把登霄认定为两次：第一次是用心看见，这第二次是用眼看见，那些看见不可能，除非在割断遥远的距离而降下时，即：在揭开眼上的幔帐而降下时。在此处一个人看见了他，凭着真主的话

“再一次”说明以确定位分而确定时间。”

卧克尔（الوكيع）由克尔白•艾赫巴勒（كعب الاحبار）上传来，他说：“的确，他再一次看见了他的养主。至圣ﷺ说：‘真主与穆萨交言诉机两次，穆罕默德两次看见了他的养主。’当传到圣太阿依莎那里时，她说：‘我浑身因害怕这个话而颤抖了。’一人询问她：‘信士的母亲啊！难道真主没有说『**的确，他再一次看见了他**』吗？’她说：‘我确由那个上询问了真主的使者ﷺ，真主的使者ﷺ说：『我在最高处的各边方降下时确已看见了在被造物形象上的哲伯拉依莱。』’”

他们一部分说：“他用心两次看见了他的养主。”

道长说：“当这个品位不信道的人不可接受、不可担待、不可理解时，他们就隐昧了以绝对的明文确定他的圣品的登霄，直至到远寺，其明文是真主的话：‘**赞那个真主清净，他使他的奴辈夜行。**’”

大道长艾托海伦阁下（الشيخ الاكبر الاطهر）说：“至圣ﷺ的登霄是三十四次。”一次是以自己的身体，其他的是以自己的鲁哈，看见是他看见了所看见的一切。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“有幔帐之人以自己的幔帐认为至圣ﷺ在造化万物的真主的显现处和机密未见的显然处明见了神性品不可能，在我们上也有这种有幔帐之人和好奇之人拥有的看法，认为他不可能近在真主尊前和近在真主尊前的机密未见中，也没有认为他在亲眼大见和亲眼大见的机密中，不然，在真一品品位中由于他由他上浑化了，一次又一次地明显了，不然，他没有幔帐看见了真主，另一次他看见了由真主上的内在机密，在独一品位中在他与主合一，在从另一次所看见的中降下到极境的忘忧（酸枣）树旁明见独一真主时，他再一次亲眼看见了他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 225 页

它是多福的一棵树，因为多福的起初就是这些中，以言、行，真境所显现的是到尽于它。把忘忧（酸枣）树比喻为多福的一棵树，因为它枝叶稠密，正如多福的一棵树一样。它是独一品的一棵树，因为它显现了特选的万物，多福是出自于它，一切特选的借它凭外表明显的本质而寻求遮荫。

白格里（البقلى）说：“他第二次看见的比第一次看见的更加清晰，并不是第一次比第二次看见的更加清晰。假若你是主人家你在哪里呢？我必定

对你说：‘的确圣人ﷺ在那一时从真主御前归来时在他的斗篷中看见了他的养主，他的心从那个明见中是集中的。清高的真主所提到的是解明他在御前位分中第一次看见了真主，他在极境的忘忧（酸枣）树旁看见了他。他是独一的，因为他在此处的显现是显现古有和尊大，他的显现并不关系任何方位。’”

奴辈在一个位分中，养主也是在一个位分中。这是全美清净、仁慈、尊大的极境，因为他的本然对着他奴辈的心显然了，他是在可能性中，而奴辈在一个位分中，理智在此处浑化了，真知浑化了，因为理智是无能的，想象是迟钝的，心是笨拙的，鲁哈是徘徊的，机密是浑化的。

在这节明文中解明了他的爱臣全美的尊贵，因为他再一次在极境的忘忧（酸枣）树旁看见了他的养主。至圣ﷺ猜测他在第一次看见的并不是在世界中看见的，因为他相连真主的清净而全美的全知。当他再一次看见了他时，他知道任何新生之物绝不会使他觉得奇怪。

一切上等人的惯例是：如果一个人来探望他们，如果他是一位尊贵的人，他们就陪同他来到家门口，而这是来自真主的，因为他显现他全美的喜爱他的爱臣。

指点的真谛是：清高的真主意欲使他的爱臣明知蒙蔽的位分，于是事情就蒙蔽了，诡计明显了，即：真主是极境的忘忧（酸枣）树。正如责备穆萨圣人的那棵树，以便他使他的爱臣全美地明知，因为对于明知者在各种蒙蔽中没有不知道他的爱臣的。

当真主意欲尊重忘忧（酸枣）树，解明它的尊贵时，他说——

（53：15）临近它的是买尔瓦永恒的天堂。

﴿عِندَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَى﴾

“临近它的是”：临近忘忧（酸枣）树的是。

“买尔瓦永恒的天堂”，这一句是状语句。据说：“最俊美的是：状语句是الظرف，‘买尔瓦永恒的天堂’是凭主语而受主格，把‘天堂’朝着‘买尔瓦安居的天堂’正偏组合，如像مسجد الجامع正偏组合”。即：敬畏之人所来到的天堂，即：安居在它里面的一个位分，众烈士的鲁哈归于它中。

波文：众烈士的鲁哈安居于它的那个天堂，或者是所居之处，或者是

众烈士鲁哈的位分，或者是阿丹、或者哈瓦来到它的那个天堂。

据说：“我来到了我的居所”，اويا是归于，اويته是安居于，即：我把我的本身安居于它。الماوى是一个位分。

大道长艾托海伦阁下（الشيخ الاكبر الاطهر）说：“阿丹圣人下居于买尔瓦永恒的天堂，它在今日是忠实的鲁哈哲伯拉依莱的位分，它今日是阿丹的子孙的阴阳界（两海汇聚处），哲伯拉依莱天仙因为阿丹圣人降下从忘忧（酸枣）树下居于它，这个天堂没有判定居住者本身永久，因此阿丹圣人必定从它中出去，因此在天仙为他叩头之后因野卜劣厮欺骗，他渴望永恒的国土，真主就许约他所渴望的永居的天堂，和与哲伯拉依莱天仙同品共聚，和与天地同宽的天堂，此天堂判定了其本身永居其中，进入者必知道：他不可能从它中出去，因为在能集能解上没有一条道路通向它。”

真主在叙述他的慈恩中说：**“它是不被割断的”**，即：与天地同宽的天堂，它的地面是包罗天地的库勒西，它的天棚是包罗的尔勒世——包罗八座天堂，这个不是阿丹圣人从中下来的那个天堂。道长也在《坦里给哈•艾孜哈尼（تلقيح الازهان）》经中说了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 226 页

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“最高尚的天堂是在他们身体上倾心爱主的一切疯子被监禁在其中，它近在执掌国权的、前定万事的主御前是贤品之位。在真主的话‘**临近它的是**’指点：含有被称为‘**极境的忘忧（酸枣）树**’的‘**独一品的树**’的外表明显的品质，因为凭贤品和虔诚之剑与修炼和上紧奋斗之枪被杀的众烈士的鲁哈到达于它。”

（53：16）在那些遮盖物（绿翠鸟或真光）遮盖了忘忧树时，

﴿إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى﴾

这是进一步尊敬忘忧树。اذ是رَآهُ上的时间名词，因为在它之后的是否定语句子，的确否定语的ما它之后的不变化它之前的。الغشيان是遮盖物，其中含有“遮天盖地”之义。引用现在式是因为叙述过去式的情况，为了唤起遥远的形象；或者引用现在式是为了以更新的途径醒令遮盖物的常川。

其义是：一定穆罕默德ﷺ忘忧树跟前在所叙述的言说不定的那些遮盖了他时，他看见了哲伯拉依莱天仙。

至圣ﷺ说:“不知道其究竟的、从真主的被造物中的任何无法形容的各种颜色遮盖了他。”

由至圣ﷺ上传来:“我看见了忘忧树，一只金蝙蝠遮盖了他。我看见了每一个树叶上有一位天仙站立着赞念真主。”

由至圣ﷺ上传来:“我看见了一座天窗遮盖了它”，即：我看见了一群绿翠鸟遮盖了它。据说:“我看见了一只金蝙蝠和蚂蚱遮盖了它。”

卡什斐（الكاشفى）说:“在那些天仙周围有一群就像金银的飞鸟。”

据说:“在他对着他显然时真主真光的泰思比哈遮盖了它，正如它对着山显然的那样，因为他比山更强有力，当时到达山的那个粉碎没有到达他，那是因为山是处于懦弱的物质境界中，而忘忧树是处于强有力的机密权威境界中。因此至圣ﷺ在此处看见哲伯拉依莱时没有昏晕而跌倒，正如在他看见了最高尚的各边方时遮盖了他一样，因为他强大有力、尊贵的身体极为奇妙。”

据说:“一群像乌鸦一样的天仙遮盖了他，在那时它们都落在一棵树上，在树上崇拜真主；或者它们为了沾吉而来探望他，正如人们都探望克尔白一样。”

据说:“为会见至圣ﷺ而降下的天仙遮盖了他，因为他们为会见至圣ﷺ而讨口唤，他就给了他们口唤。”

据说:“他们没有零散而来临他，他们中每一个人端着天堂里的一个盘子，在盘子中有无法统计的很多奥妙，他们在他尊前为临近他而散开了。”

在圣训中传来:“的确真主在忘忧树跟前赏赐了圣人ﷺ三样特恩：1. 五番拜功；2. 黄牛章封印的几节；3. 他恕饶了他教生中没有举伴他一物而死的人。”

在《台威俩提 •乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说:“它指点俊美仁慈的、强制尊大的尊名和德性的显现处的尊大，是遮盖住被称为**‘极境的忘忧（酸枣）树’**的独一品的树的。此树你无法统计它，因为它的源头无止境，因为一切的尊名从部分的角度是无止境的，纵然它的整体处于有止境的品位。忘忧树的真谛和它的柱子凭很多树枝、树叶和它的鲜花而遮盖。这个叙述证明了那被指定的树的尊大和它的价值的尊贵。怎么不呢？独一品（الواحدية）在真境的地位是在真一品（الاحدية）的源泉中，在理性说明的地位是其它的论述。你应当仔细参悟，不要失去真乘（真谛），不然不要失去道乘和礼

乘。”

白格里（البقلى）说：“遮盖物到底是什么说不清楚，因为理智不知道它所遮盖的真谛，它的遮盖是如何样的，古有的脚步由步入在一切位分中清净。那一棵树是一面镜子，它显现了真主的仁慈奥妙，它所显现的只有真主和明知贤学的人知道其注解，在他们明知它之后他们说：“我们完全归信了它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 227 页

（53：17）他目不转睛不斜视，也不过分。

﴿مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى﴾

“斜视”是由端正的上偏斜，即：至圣ﷺ的眼由所看见的上丝毫不斜视。

“也不过分”：在亲眼大见的同时不超越很多昏聩的，不然他坚定和确信。或者由真主命令他看的所看见的一切奇妙的事和他能够于他的事上不偏斜，也没有超越它。这些证明：的确他明见真主是在觉醒时凭头眼而见，因为真主说：**“他目不斜视，也不过分”**。因为不斜视说明眼是在他觉醒时。假若他是以心看见，一定真主说：“他的心不斜视”。或者可以说：“以眼所指的是他的心眼”，在此理论上免不了证据，它在此处很多。

卡什斐（الكاشفى）在这节明文的含义中说：“至圣穆罕默德ﷺ的眼没有偏斜，也没有往左右斜视，在所说明的真一品境界中他也没有过分。在这节明文中以优美的礼节和高尚的品质夸赞了至圣ﷺ，即：在那一夜你没有观看任何一物，你的心只亲眼大见了真主的俊美，只是得到了神性品的特恩。”

در دیده کشیده کحل ما زاغ ... نی راغ نکاه کردونی باغ

你睁开明见之眼犹如斜视的眼药水，

你没有斜视，那是道园的天体。

میراند براق عرش پرواز ... تا حجله ناز و پرده راز

也是驱驾了腾飞的尔勒世的仙马，

直到显现了玉顶，隐藏了机密。

پس پرده ز پیش دیده برخاست ... بي پرده بدید آنچه دل خواست

在他的眼看见之前他被遮盖物所遮，

在他的心瞭望时他的眼明见了。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“至圣ﷺ证实了一切道长的真实品位，它就是由除真主之外的上完全隐居，因为至圣ﷺ说：‘道长是我的荣耀’。哪一位道长比一个奴辈脱离自己虚伪的本质，以执掌真理的真体而成立，他显现他的导师的德性的人更尊贵、更荣耀的呢？直到他被称为‘真主的奴辈’，即：他只崇拜真主，即：他身体物质境界之眼不斜视到今世世界和它的装饰及其它的荣华、它的名利；他灵性品的机密权威境界的眼也不过分去观看后世境界，它的恩典、它的品级、它的临近和它的高楼。不然他执掌真理而目不转眼，一心一意，由明见真主和他的尊名、德性，他本然显然的一切奥妙，他的德性降示的一切奇妙上不松懈，也不短步。也是他外表的眼不斜视到以他真一的本然品成立的很多的尊名和他以两次明见而全美成立的他降示的一切奇妙，及以两次明见他的真知不能包罗的。你应当仔细参悟。”

白格里（البقلى）说：“这节明文是在第二次看见中，因为在第一次明见中除明见真主之外他再没有看见任何，因此在此处提到了‘他目不斜视’。这是属于爱臣在端正的品位和他渴望他的养主中全美的有品有位，因为他除真主之外没有偏斜到任何物，即使他处于最尊贵的品位中。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“穆萨当要求明见：‘أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ（**求你使我看见，让我看见你。**）’时，他以‘لَنْ تَرَانِي（**你绝对看不见我**）’的荣誉的利剑回答了他。然后当他以‘تُبْتُ إِلَيْكَ（**我只向你悔过**）’进一步强烈（غرامت）哀怜祈求时，他为他显露了。然后当洪福（开启）降临到穆罕默德ﷺ时，他把‘لا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ（**你的两眼绝不要注视**）’荣誉的硫磺亚铅（眼药水、توتياء）点在了他的眼睛里，他说：‘哎穆罕默德ﷺ啊！你以想看我的那只眼看我吧！’你别观看假的任何一物。好伟大啊！他把‘ما زاغَ الْبَصَرُ وَ ما طَغى（**他目不转睛不斜视，也不过分**）’的尊贵的纱布绑在了他的眼上，然后借用临真的舌肉言说了：

همه تنم ذكر كردد چون با تو راز كنم * همه كمال تو بينم چو ديده بازكنيم

若是我显现你时，我全然的身体都在赞念。

若是我再一次观看时，我看见了你的全品。

آن تذكرته فكلى قلوب * او او تامله فكلى عيون

如果你赞念他，那是你全然的心在吃饮。

如果你参悟他，那是你全然的眼在吃饮。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 228 页

据说：“穆萨圣人当从与他的养主交言诉机归来时，他带着威严和尊大的一道光，每一个人向他祈求看见它，直到他们都看见了它。而最尊贵的至圣ﷺ从亲眼大见真主归来时，他带着喜真（نوازس）而来，直到每一个人在他上看见了一道光；或者看见了天地万物的导师品位的尊大，这个品位就是有品有位的导师（ارباب التمكين）。”

（53：18）他确已看见了他的养主最尊大的显迹。

﴿لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى﴾

指真主发誓，至圣穆罕默德ﷺ在登霄之夜确已看见了真主最尊大的显迹，因为他看见了物质境界和机密权威境界以言语不能表达的一切奇迹。

真主的话“من آيات ربه”是行前它的修饰语的庄严，من是因为البيان而引用，因为它合乎其位分的目的，它就是尊大的、确切的，因此按照宾语而看它没有被引用在التبعيض上。可以说：“الْكُبْرَى”是“آيَاتِ”上的形容词，宾语被省略。即：他看见了的最尊大的事情是他的养主的一切显迹，如果من是增加的，即：按照艾海法什（الاخفش）的主张而论。

至圣ﷺ登霄是在迁都之前为圣十二年回历的七月二十七夜，正如在《穆纳西巴提经注》经中说的。

在它中有很多疑问：按照在这一章开头所说的，这节明文降示在为圣第五年。

注释家说：“至圣ﷺ看见了是他在那一夜明见了笼罩天的各边方的近主的天窗，他就坐在它上，他超越了极境的忘忧树。天窗是一个毯子，那个毯子是笼罩各边方的突出的是他高志形象的一个毯子，因为至圣ﷺ在毯子境界的旅程中，只有像他至圣ﷺ一样有高志的人才能到达此境。”

哈萨尼（حسان）在夸赞至圣ﷺ中说：

له همم لا منتهى لكبارها ... وهمته الصغرى أجل من الدهر

因为他的尊大，他的高志是无止境的。

他最小的高志是本时光中最尊大的人。

在那一夜他看见了几伙天仙，极境的忘忧树和麦尔瓦安居的天堂，在一切天堂里面的是唯独一切有正信伊玛尼的人的，在火狱里面的是唯独一切过分妄为和行亏不义之人的，一切真光和超越思维的及望尘莫及的和他诸天上所看见的都是唯独万圣的。

指点：在每一位圣人上有尊大奇妙的一桩事和尊贵的境界。

伊玛目艾布·噶西姆·苏海依里在《饶宰提·安菲（الروضة الأنف）》经中说："我们在这句话里所理解的是：他的才智是从解梦的知识中采取的，因为它是属于圣品的真知。"

解梦之人说："谁亲眼梦见了某一位圣人，的确他的梦告知在困难和容易等事中他是模仿那位圣人真境的人。那一切事情都是万圣在《古兰经》和圣训中所表说的，比如——

谁梦见了阿丹圣人仍然是在他的那样俊美的位分上，他就将要拥有权柄，他将要执掌尊大国土，因为真主说：**'的确，我要在地面上造化一个代理人。'**

谁梦见了努哈圣人，那么他的寿岁很长，他将要遭受艰难和人们的迫害，然后他会战胜他们。

谁梦见了伊布拉欣圣人，的确他将要违抗他的父亲，他将要被赐予朝觐，在敌人上将要得到襄助，将要遭受来自暴虐的国王上的惊恐和艰难，然后他要得到襄助。

谁梦见了优素福圣人，的确他会被否认、被虐待，他将要遭受艰难和被监禁，然后他将要得到权柄，获得胜利。

谁梦见了穆萨和哈伦圣人，的确真主将要在他的手上毁灭暴君。

谁梦见了苏莱曼圣人，的确他将要抛弃判官和王位，或者他将要得到教法学家的特恩。

谁梦见尔萨圣人，的确他将是多有吉庆和福分的人，是多为讨真主的喜悦而旅行的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 229 页

谁梦见了我们的圣人ﷺ，在他的梦中没有受憎恶的，他的情况常川是容易的。如果在一个干旱地面上梦见了他，此处必遇丰收。或者在一个他的民族是行亏不义的地面上梦见了他，他们必得襄助。

谁梦见了至圣ﷺ，如果他是忧愁的，他的忧愁必消除；如果他是欠债

的，真主必交还他的帐债；如果他是失败的，他必得襄助；如果他是被监禁的，他必得赦免；如果他是一位奴仆，他必得释放；如果他是一个离乡背井的人，他必平安返回故乡；如果他是一个困难的人，真主必定使他富裕；如果他是一个有病的人，真主必医治他的病症。”

夜行的事件发生在麦加，麦加是真主的净地，真主使它平安，它的各边方是真主的邻居，因为在它中有真主的房子。万圣中第一个看见至圣ﷺ的是阿丹圣人，他安居在真主的平安之地和与它为邻中，他的仇敌野卜劣厮从天堂中驱逐了他。

这个故事似像至圣ﷺ的第一种情况，当时他的仇敌从真主的净地和与他的房子为邻中驱逐了他，他多受煎熬和忧愁。他在这些中的故事犹如阿丹圣人的故事，曾经阿丹圣人是在今生之天上，真主把他行善的和作恶的他的子孙的鲁哈呈现给他，在此处他看见了两伙人，因为薄福之人的鲁哈是拒绝进入天体的，天门绝不为他们而敞开。然后在第二次他看见了尔萨圣人和叶哈雅圣人，他两个遭受犹太教徒的迫害。至于尔萨圣人犹太教徒否认他、迫害他，甚至他们企图杀害他，真主就使他升腾到了天上；至于叶哈雅圣人，他们杀害了他。而真主使者ﷺ在迁移到麦地那之后，他第二次的情况仍然是遭受磨难。他饱受了犹太教徒的陷害、攻击，他们企图用顽石打死他，于是真主使他得脱离了，正如尔萨圣人得脱离一样。然后他们在食羊中下了毒，那些毒药常川在真主使者ﷺ身上起作用，直到夺去了他的生命，正如在他临终时所说的：

چون سفيهانراست اين كار وكيا ... لازم آمد يقتلون الانبيا

若无知能得逞这些事情和阴谋，他们必定杀害万圣。

由穆赛依布之子赛尔德上传来：今生是付出一切，它偏向于一切付出者。谁以真主无求，人们就需求于他。

关于他在第二层天上会见了优素福圣人，因为他被准许以三种情况似像优素福的情况。那是这样的——优素福在他的父亲面前他们驱逐他后，他会见了他的众兄弟，他宽恕了他们，他说：**“今天在你们上再没有责备了。”**我们的圣人ﷺ也是如此，他在白德尔战役中俘虏了他们曾经驱逐过他的很多近亲，其中就有他的叔父尔给莱（عقيل），然后他们中有他释放了的，有以罚赎而获救的。然后在解放麦加之日他又战胜了他们，于是他召集他们，他对他们说：**‘今日在你们上再没有责备了’。”**

然后他在第四层天上会见了伊德雷斯圣人，第四层天是真主称它为最高尚的位分的一层天。伊德雷斯圣人是第一位真主把用笔写的特恩赐给他的人。于是至圣ﷺ以第四层天的情况讨口唤，它就是圣人ﷺ最高尚的事情。直到他警告了一切国王，他写信给他们，劝他们服从他。直到近在罗马国王跟前的艾布•苏富扬在他看见了至圣ﷺ的来信、他看见了国王希拉克略（هرقل，它就像سبحل、زبرج）的害怕时便说：“的确，清晨艾比•克白舍之子艾米勒（امر بن ابى الكبشة）吩咐：‘黄种人的国王会害怕他（至圣ﷺ）。’”至圣ﷺ用笔写信给大地上的某一个国王，他们中有跟随他的教门的，如南扎世（النجاشى）和阿曼国王；他们中有曾经以礼物相送的，如希拉克略（هرقل）和埃及国王穆高给斯（مُقَوْقِس）；他们中有违抗他的，于是真主使他战胜了他们。这就是最高尚的品位，用笔来写是显然的事情，真主曾经把它赐给了伊德雷斯圣人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 230 页

他在第六层天上会见了穆萨圣人，他被准许模仿穆萨圣人的情况，当时他命令叙利亚人作战，他就战胜了占领其中的暴君，在毁灭他们的敌人之后，他使以色列子孙进入他们曾经被驱逐的城市。至圣ﷺ也是如此，他在叙利亚国土与台布凯人作战，他战胜了他们的国王صاحب دومة الجندل，在俘虏他之后，他以纳税金与他和解了。他解放麦加，使他的配贤们进入他们曾经被驱逐的城市。

他在第七层天上会见了伊布拉欣圣人，有两个机密哲理，一是：曾经真主使他看见了世人所依靠的被修建的克尔白，他就使他显扬于世。被修建的克尔白是天方的幻影，即：是它的图案。曾经众天仙朝觐它，而伊布拉欣大圣修建了克尔白，他号召人们来朝觐它。第二个是：至圣ﷺ在最后进行了辞朝，在辞朝那年他率领大约七万穆斯林进行了辞朝。在注释家跟前：伊布拉欣号召人们朝觐，他把人们教导于它，他升高了被朝觐的克尔白的根基。

伊玛目说：“这节明文证明至圣穆罕默德ﷺ在登霄之夜看见了真主，他也看见了真主的一切显迹，在它中有不同的传述和道理。证明：在此处凭他看见了一切显迹而封印了登霄的故事。”

在另一个位分中说：**“赞主清净！那个主，他使他的奴辈夜行。”**直到他说：“以便我给他显示我的一切显迹，假若他看见了它，一定那些比他

所显示的一切奇迹更尊大，而其真谛是真主以他封印了登霄的故事。”

道长说：“他看见了一切的显迹包括看见真主，正如尊大谢赫在《富库克》经中所说的：‘仅仅以他显示真主的本然、品级和增恩而论，他在明见和意识到的上显推辞’。至于在显示处和一切品级的幔帐之后所意识到的是确切的，正如据说：

كالشمس تمنعك اجتلاءك وجهها ... فاذا اكتست برقيق غيم أمكنا

就像太阳，你不能直视它的本光。

当它被薄云笼罩，有可能看见。

它的话到此结束。

至于凭真主的意欲使他看见了一切显迹，当那一切机密权威境界的显迹是在物质境界的一切显迹之上，在那一切所见证的中他就明见了真主，因为他在一切品级和所见证的中明见全美了。最可能有这件事：仁慈尊贵的主把仁慈尊贵者邀请于他的房子中，爱臣在他的宫殿中款待爱臣，然后他笼罩了他，他的尊容就看不见他了。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“的确真主有一切尊大的显迹，有一切小显迹。至于他尊大的显迹是在一伙人跟前被称为‘七伊玛目’的他古有无始的德性，如：永活的、全知的、全能的、意所欲为的、本听的、本观的、交言诉机的。一切小显迹是神性品（الاهية）的一切尊名，正如真主说：**‘真主有一切至俊美的尊名’**。把第一个称为‘尊大的显迹’，把第二个称为小显迹，因为那一切德性是按品入位的尊名的图案，正如‘永活的’尊名在本质中是归于生命，‘全知的’是归于真知，‘全能的’是归于全能。因为一切的尊名是德性的显现处，正如永活的在其本质中是归于一切能为的，一切能为的是一切尊名的显现处，一切显迹是一切能为的显现处。至于特别提到最尊大的显迹，没有提到最小的显迹，尽管它都是属于真主的显迹，正如真主说‘**你说：『你祈祷真主，或者你祈祷普慈主，不论你祈祷哪一个，在他上有至俊美的一切尊名』**’，因为明见最尊大的显迹必定明见最小的显迹，因为真主如果以永活的、全知的、全能的德性对着他的一个奴辈显然了时，在那位奴辈上就免不了凭真主的永活而永活，他凭真主的全知而全知，他凭真主的全能而是全能的。”

总结含义：的确至圣ﷺ当升腾到包罗万象的真一品之外天和升腾在无求品的真光中时，他首先凭这些最尊大的显迹的形象显然了真主。真主最

尊大的显迹是未见的一切钥匙，只有他知道它。在此境界中，他的永活是至高的、至低的、灵性境界的、物质境界的、矿物境界的、植物境界的和人类世界的一切永活的要素。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 231 页

正如真主说：**“我差遣你不是为别的，只是为了慈悯全世界的人”，**“若不是你，我绝不造化众世界。”

至圣ﷺ说：“我是来自于真主，众穆民是来自于我。”同样至圣ﷺ的真知是包罗机密权威境界所指定的一总的，正如在圣训中传来：“众天仙互相争论了，他把他的手掌放在我的两肩之间，我在我的两乳房之间感觉到了它的冰凉，然后我知道了超前绝后的真知。”

在一个传述中说：“我全知了过去的和将来的真知。”

真主的全能也是如此的，他以它折服了一切强暴者的脖项，他以宝剑砍下了一切顽固者的脖项，他捣毁了他们的宫殿和庙观，然后他们一去再不复返。凭这显然万象的情分，阿丹圣人成为了他的追随者。他的代理者是全世界的代理者，正如他在尊贵的经典中所表说的：**“我必定在大地上要委任尊贵的辈辈代理者。”**真主使天仙给他叩头，以便把他真一品的真光散发在阿丹的面容上，这就是真主的话**“他确已看见了他的养主最尊大的显迹”**的真谛。اللام是发誓回答句，من是增加的。

白格里（البقلى）说：“清高的真主使他看见了除他之外任何人都没有看见的他最尊大的一切显迹，即：除至圣ﷺ之外。那是这样的：真主给他赐给了机密权威境界强大的能力，正如他说：**‘他确已看见了他的养主最尊大的显迹’**，那是把一切德性之光显现在一切显迹和经文中。那一切显迹，假若我一人看见了它，它必淹没在明见他中，而淹没在本然和德性大海中的全品之人由看见一切显迹上绝不自大。”

伊本·尔塔依说：“他看见了一切的显迹，他由所看见的上绝没有自大，因为他的高志处于最尊大的品位，他融合了至大的和玄高的德性。”

哲尔法伦说：“他明见了喜真的一切显迹，他由表说它上没有高傲自大。”

（53：19—20）难道你们看见‘拉特’和‘尔扎’，与末尾后面的第三个（女神）‘迈纳台’了吗？

﴿أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّى وَمَنَاةَ الثَّالِثَةَ الْأُخْرَى﴾

他们曾经崇拜它们，然后真主的使者就派遣外利德之子哈里德（خالد بن الوليد）去捣毁它们，他就说："'尔扎'啊！你对你的养主忘恩负义，我确已看见真主轻视了你。"于是从它的根基中出来了一个恶魔，披头散发，逃隐转脸，于是哈里德就用宝剑杀了它。他把此事告诉了圣人ﷺ，圣人ﷺ说："那是一个恶魔，它永远不崇拜真主。"

在《嘎目斯（القاموس）》经中说："'尔扎'是一个偶像，或者是一个月影（سمرة），俄托法尼人（غطفان）曾经崇拜它。第一个把它当做受拜者的是艾斯尔德之子扎里穆（ظالم بن اسعد），曾经有一根树根直通花园九米厘，他就在它上盖了一间房子，称它为'花中楼阁园'，他们曾在它里面听见一个声音。圣人ﷺ就把外利德之子哈里德差派到它，他就捣毁了那间房子，烧毁了其材料。"

"迈纳台"：在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说："'迈纳台'是奥斯和呼鲁智人所供奉的一个佛像，至圣ﷺ就把宰德之子赛尔德·艾世汗里率领二十个骑兵派遣到'迈纳台'，以便捣毁它的位分。当他们到达那个佛像时，一切首领们对赛尔德说：'你要干什么？'他说：'捣毁『迈纳台』。'他说：'你……'他就把赛尔德引到那个佛像，突然一个精身裸体、披头散发的女人出现，她拍打着自己的胸部口喊：'亏伤。'众首领们称她为'迈纳台'，于是赛尔德就砍杀了她，捣毁了她的位分。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 232 页

以**"末尾后面的第三个（女神）"**叙述**"迈纳台"**是因为强调，因为当著名的两个佛像连接在它上时，它就是它两个的第三个。

"末尾后面的"是批驳它的情形，它是由引用和被假设的上推后的，即：是被轻视的、低贱的'迈纳台'。因为**"末尾后面的"**是被引用在至懦弱的中，正如真主的话：**"他们最后的对他们最先的说"**，即：他们懦弱的人对他们的首领们说。

据说："多神教徒意欲把一切最优美的尊名按说在他们的佛像上，于是他们听见独一的真主，他们的口舌上就发出了'拉特'之音。他们意欲听见优胜的独一的真主，他们的口舌上就发出了'尔扎'之音，他们意欲听见多施恩的真主，他们的口舌就发出了'迈纳台'之音。"

拉艾布（الراغب）说：“اللات的词根是اللاه，从它中省略了الهاء，使التاء入在它中醒令：它是‘真主’一词的简写，他们妄言：他们以它来临近真主。”

苏海依里说：“这个‘拉特’的实质是针对一个人而引用，他曾经临近黑扎兹的一条街道，阿拉伯人曾经很尊重此人，他们在每一个节气都为他备办食物。当他死了时，他们就把他临近街道的那个座位作为修功办道处，然后他们进一步崇拜那些事，他们就崇拜他曾经坐在上面的那个石头，他们把它雕刻成了佛像，就称它为‘拉特’。”

他们一部分说：“他们曾经说：‘天仙是真主的女儿，他们常川所供奉的这些佛像就是真主的女儿；或者这些佛像是天仙的形象，天仙是真主的女儿。’”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“崇佛之人所称呼的‘拉特’的佛像是自性；‘尔扎’的佛像是私欲；‘迈纳台’是陷入最低品级中的低贱今生，因为它使用价值低贱。在它们中的疑问词是否定它们是主宰，也是批驳他们，即：你们把你们采取为受崇拜者的那些主宰的情况告诉我吧？你们毫不犹豫的崇拜它们，难道你们在它们中发现有神性品的能使‘有’、能使‘无’、对人有益、对人有害等德性吗？没有，指真主发誓！不然，你们把它们采取为主宰是你们的死亡已经笼罩了你们本身，也是你们极为无知真一的、无求的真主，那个主，他不生人，人不生他，在他上没有一个相对称的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 233 页

摩洛哥说：

بود وجود مغربی لات ومنات او بود ... نیست بتی چوبود او در همه سو منات تو

摩洛哥的自身本就是‘拉特’和‘迈纳台’，

没有一个偶像比它更有害，所以一切除主外的都是你的迈拉特。

（53：21）难道你们有男儿，女儿只归他（真主）所有吗？

﴿أَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْأُنثَى﴾

这个羞辱是建立在第一个羞辱上。波文之义是：难道在你们上有男儿，雌性是唯独真主的吗？

（53：22 那些在此时，是最不公平的分配。

﴿تِلْكَ إِذاً قِسْمَةٌ ضِيزَى﴾

“那些”：人所能理解的分配。这是疑问句。

“在此时”：它是如此的时候。

“最不公平的分配”：行亏的、歪斜的分配，因为你们把你们嫌弃的转嫁给了真主。ضيزى是ضيز的فعلى词型，它是行亏不义。

在它中指点他们的举伴物的丑恶，他们特别以一部分外表的事举伴真主，即：难道你们把鲁哈的男儿唯独给你们，尽管凭你们本身重重黑暗的行亏不义战胜它，它是死物也罢！你们在侍奉它中把自性的女儿和追随它的欲望、服从它的一切命令和禁止的举伴给真主，甚至他们把行亏不义放在公道位分上。把公道放在行亏不义位分上的那些行亏不义者说：“这些是行亏不义的分配，并不是公道的分配。”

（53：23）它不是别的，只是你们和你们的祖先所称呼的名称罢了，真主未曾因他们降下一样明证。他们没有跟随别的，只跟随了猜想臆测和私心所喜欢的。从调养他们主上的引导者确已来临他们了。

﴿إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاء سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَآبَاؤُكُم مَّا أَنزَلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنفُسُ وَلَقَدْ جَاءهُم مِّن رَّبِّهِمُ الْهُدَى﴾

“它不是别的”：代名词是唯独一切佛像的，你们以神性品所称呼的佛像不是别的，即：你们把真主的一切尊名按说给了他们。

“名称罢了”：所特指的一切名称，在它之下并没有所叫名的。所表说的是你们以神性品的口气所叫名的，正如如果你意欲轻视他以夸赞的口气所称呼的人和事态严重的事时，你说：“它只是一些名称罢了。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

مرد جاهل جاه كيتى را لقب دولت نهد ... همچنان آماس بيند طفل كويد فربهست

无知之人把今世的陷阱称为洪福，

就像看见了得肿瘤的婴儿，称他为胖子一样。

可以把“称呼”引用为“声称”。

“所称呼的”，这是“名称”上的形容词，它是代名词归于“他们”，并不是唯独“佛像”。其义是：你们可以为他们转给很多名称，但你们把很多尊名不要转给他们，的确所称呼的名称是在名称和所称呼的之间的关

系。

“你们和你们的祖先”：以你们虚伪的私意所判定的。

“真主未曾因他们降下一样明证”：真主未曾因你们真正所称呼的降下过一样明证。

“明证”：是以它关系《古兰经》一总的，那些《古兰经》是以《高位章》中的**“艾礼夫”**所降示的。

“他们没有跟随别的”，这是观看第三人称，因为醒令：他们的无数丑恶判定了他们由他上是转脸的，也是叙述了他们对他们之外之人的罪恶，他们在所提到的一切称呼中和遵行所制定的中没有追随别的。

“只跟随了猜想臆测”：只是以他们虚伪的错觉所认为的真理。

“私心所喜欢的”：他们以恶而忿恿的自性所喜欢的。ما是关系代词，可以说它是词根；اللام是正偏组合的代理，它是在ظن上的被连词。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 234 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“他说：‘你们因你们低贱的、充满欲望的你们本身的迷误和你们本质轻劣的理智的无知所崇拜的这些偶像只是你们相掺幻觉的懦弱幻想，和有病意识给他们所称呼的客观现象的名称，它就是你们祖先的层阶。近在行道之人和显示之人、临真之人跟前他们并不是主观的，也不是建设性的，不然它是立起木料。真主在那些佛像中没有转下生命、私欲、今生，也没有在万物中有他们使用有和无、强制和仁慈、有益和有害的品质权利。最高境界和最低境界、矿物和植物、动物和人类——万物都是真主尊名的显然处，是调养品俊美的和尊大的德性，即：是仁慈的和强制的德性的显然处。真主在万物中根据万物的浊妙而显然，全品之人使他足够了，因为全品之人依据包罗万象的品质显然真主，他是在大地上真主的代理者。一切无知的人啊！你们是行亏不义的，你们没有跟随神性品的那些德性，你们也没有见证被寄放在万物中每一块石头和泥土中灵性品的真谛和调养品的机密，不然你们以追随对动物性的欲望、抓揽重重黑暗的物质身体而抛弃得到那些灵性品的执掌奥妙者，那些普慈品仁慈的见证者而转脸了，你们只跟随了你们作恶坏事的臆测所猜测的和你们销怠的意识所幻想的，你们选择了丑恶的自性私欲，抛弃了真主的喜悦，那就是明显的折本。的确猜测在真主上是无济于事的。’”

朱乃迪·巴格达（جنيد البغداد）说：我看见了七十位明知之人因错觉幻想而被毁灭”，即：他们认为他们是明知真主的，其实他们全部由意识到真主的真谛上是门外之人，他们所知道的是他们的能力范畴之内的，真主的全能超越于他们的思想意识，真主说：**“他们没有认定真主的全能是那样真正的认定。”**

因此瓦西托（الواسطى）在明知之人的导师艾比·耶宰德上胆大了，他说：“他们全部都死在错觉幻想上，包括艾比·耶宰德也死亡在错觉幻想上。”

白格里（البقلى）说：“有理智的人啊！你们应当防备欺骗之人以真主在一切疑难和错觉幻想的事中来欺骗你，那些是在他们脑海的遮盖物中浮现的，他们认为它是显示未见机密和心境上的奇迹奥妙，他们声称他们处于机密权威境界和本能的真光境界，其实他们只追随他们本身的私欲和恶魔的幻觉，恶魔把那些幻影唆使地显现在他们脑海中，并为他们装饰：‘的确它就是真理’，真的！真理是由一切疑难的事情上清净的。我的好友啊！远离在我们时光声称亲眼大见真主的那些无知的人吧！真正亲眼大见真主是唯独一切外哩的，在道敌上绝没有所显示的。”

“从调养他们主上的引导者确已来临他们了”，这一句是**“他们只跟随”**的主语上的状语；或者是一句插句，即：“不论几时从调养他们的……”

在它中强调了跟随猜测和本身的私欲之人的虚伪，进一步披露了他们的丑恶情况。的确任何人跟随它两个是丑恶的，真主以差圣降经引导的人中跟随它两个是更丑恶的。

引导者是《古兰经》和使者，而他们没有以他两个抓揽引导。

在它中指点：他们的天性本质因相掺了物质性的动物本性而坏了，因为从他们养主上的很多引导的因由和决定性的途径来临了他们，它们就是圣人ﷺ、《古兰经》和其它证明了他的圣品，证实他的使命的明显的奇迹感应。他们却埋头跟随自性，顺从私欲，由朝向外哩和毛拉上转脸。那是因为真主引导了他们，引导者在今生来临了他们，不是在先天之日来临他们。谁在先天中真主没有赐给一道光亮，在他上就永远没有一道光亮。

须知：引导者是私欲的反义词，所以必须跟随引导者。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 235 页

一部分上等人说：“外哩上没有奇迹感应，除非那继承万圣的人中有继承的机密哲理之人，因此继承尔萨圣人的人不能够行在空中和水上，穆

罕默德ﷺ的继承人就能步行在空中和水上，因为他的全品的普及。在圣训中说：‘假若尔萨增加了坚信，那他一定就能步行在空中和水上’，即：坚信的能力的因由，而非跟随忠实的因由。真的！尔萨圣人确信方面比他们行在空中的其他外哩更加坚信有力，两者不能混为一谈，因为尔萨圣人属于众使者中执掌权威的人（أولى العزم）。于是我们确切知道：从我们中的外哩行在空中和水上只是借跟随（他的圣人的）贤品的机密哲理，并不是凭比尔萨圣人更加确信。尔萨圣人在跟随至圣穆罕默德ﷺ中比辈辈外哩更加确信，所以在他上就有能行在空中和水上的全能，哪怕从他本身一边他放弃了。总之，行在空中的人只是抛弃了私欲的人。”

هوى وهوس را نماند ستيز ... چو بيند سر پنجه عقل تيز

当私欲、杂念看到理智锋利的拳爪之头时，

就俯首称臣，锐气大减。

（53：24）难道人类都会能得到他所望想的吗？

﴿أَمْ لِلْإِنسَانِ مَا تَمَنَّىٰ﴾

ام是被割断的ام，在它中含有بل（不然）之义，因为转移到解明他们所处的只依靠他们的私欲和心所喜欢的，直到解明：那些是得不到一点益处的，疑问词是因为否定而引用。التمنى是在心中假设一件事，设想它，那个有可能是猜测的，也有可能是看见的，建立在基础（确定）上的，但当它的大多数是处于猜测时，为它说谎就变成了所望想的，于是所望想的大多数（فأكثر التمني）是设想没有实质的。

其义是：人类不会得到他所望想的和他心中所喜欢的所有事情，他们的空妄想——那些假主的说情搭救和几乎不能实现的其它类同的事都属这类。

ما كل ما يتمنى المرء يدركه ... تجرى الرياح بما لا تشتهى السفن

为人不可能得到他所望想的一切，

风朝着船不希望的方向刮动。

卡什斐（الكاشفى）说：“难道不信道的人能得到所望想的说情搭救吗？或者是说：因什么某个人能得到圣品，某个人得不到呢？”

据说：“难道人类都能得到他所望想的长生不老和不复活吗？”

在这节明文中指点——的确在人上能得到全品的品质，它就是由物质身体上浑化，与真主的本然合一，但是由于他操忙物质身体境界和鲁哈境界的享乐，一部分时间中身体世界的干扰和鲁哈境界的阻碍的终止期出现在他上，他未能达到自己的目的，他也没有准备自己所望想的，因为“凡是被准备的是为准备者而造化（إذ كل ميسر لما خلق له）”。那么，谁真主以自己的右手把他造化成仁慈德性的显现处，他就不能够把自己转成强制德性的显现处；谁真主以自己的左手把他造化成了强制德性的显现处，他就不可能把自己转成仁慈德性的显现处。

توان پاك كردن زژنك آينه ... وليكن نيايد ز سنك آينه

你尽力纯洁你镜子上的锈气，

但是你把石头磨不成镜子。

تمني（望想）没有被造化（不存在）的，它汇聚在了相对性的形式上，正如他的话：**“他是超前的，绝后的，大而无外的，细而无内的”**，即：他在绝后的源泉中是超前的，他在细而无内的源泉中是大而无外的。

有人询问黑扎志（الخزاز）：“你凭什么明知了真主呢？”他说：“凭两相对性的汇聚，因为执掌真理者是认主独一者，特赐的、显现的是他所具备的品质，一切特赐的互相矛盾完全不相反本质的真一。正如对偶的不矛盾那样，奇数不相反偶数，相对性的黑与白不相反一切颜色。”

侯赛因说：“选择是寻求调养品，望想是从奉献品中出去，真主罪刑他的奴辈的因由是他们得到了自己所望想的。”

（53：25）因为后世与今世只是真主的执掌。

﴿فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى﴾

这是否定人能得到自己所望想的因由，因为后世与今世的一切事情只是真主执掌，他判定：人类得不到自己所望想的任何事情。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 236 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“真主强制了众世界，他以物质境界和机密权威境界强制了今世和后世，即：人类不能掌管一事，甚至他们不能得到自己心里所望想的，不然，后世的权柄都在他右手的操纵之下，他所判定的是：以清廉的善功和优美的行为必能得到后世。

他把自己‘多施的’尊名赐给了他所意欲的人，如果他是他仁慈和俊美德性的显现处的话。今世的权柄是在寻求得到今生福分的左手的操纵之下，它所寻求的是喜欢倾向作恶犯罪和追随丑恶私欲，顺从低贱本性的低贱今生。他把他公道的尊名赐给了他所意欲的人，如果他身体强制呼唤尊大德性的显现处的话，那些在他的权柄中不会增加，这些在他的权柄中不会减少，普慈主的两手都是充满的、慷慨的。”

（53：26）在天上的许多天仙他们的说情也不能避免一事，除非在真主许可他意欲的人和他所喜爱的人之后。

﴿وَكَم مِّن مَّلَكٍ فِي السَّمَاوَاتِ لَا تُغْنِي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئاً إِلَّا مِن بَعْدِ أَن يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَن يَشَاءُ وَيَرْضَى﴾

他们所挂念的（天仙给他们说情）上使他们绝望所带来的效果是他们更应该从佛像给他们的说情上绝望。

كم的谓语句醒令了“能使之很多”，按照起语和谓语而看，其位分是主格，它是否定语句。在**“他们的说情”**中的代名词是复数，而引用**“天仙”**为单数是以含义而论，即：在天上的许多天仙他们的说情近在真主御前在任何时候不能避免一事，即：没有任何益济。其义并不是：他们能说情，然后他们的事情无益济，不然其义是：他们不能说情，因为他们没有得到许可，正如真主说的——

“除非在真主许可”：真主许可他们说情。

“他意欲的人”：他许可他们说情。

“他所喜爱的人”：他许可能说情的人是认主独一和有正信伊玛尼的人。至于除过他们的人是叛教之人和过分妄为之人，他们从真主的许可中是被割断的。

在说情搭救中有一千个位分，如果在说情搭救的门中特选的情况正如我们所提到的，那么叫他们猜测佛像的处境该是如何的呢？

在这节明文中指点：鲁哈的天仙能给以恶而忿恚的自性说情，希望它由被责备的恶习上蜕化，升腾在浑化和与主合一的品位，但它的说情在他们本质中没有任何益处，因为它没有具备先升腾在它的品位中的先天古有的真知。真主啊！求你在薄亮的、具备接受真主的大恩的自性本质中接受他的说情，因为它先天的本性清亮，它与主合一而接受最尊大的，因为它

凭脱离顺从本性、相反教道、进入顺从礼乘中能升腾到最高尚的各个品位。

（53：27）的确，不信后世的人们，他们必定给天仙取名是那样按女性的名称。

﴿إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيُسَمُّونَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْأُنثَى﴾

“的确，不信后世的人们”：按照他们所从事的不归信和犯罪而看，的确，不信后世和在它中的惩罚的人们。

“他们必定给天仙取名是那样女性的名称”：真主由一切欠损的名称上清净，即：凡是他们给他们每一个叫名是那样女性的名称，因为他们说：**“天仙是真主的女儿”**。他们中有的说：“他们每一个都是真主的女儿”，他们就以女性的名称来称呼。

在“天仙”中的اللام是因为特指而引用，包括了每一个。在它关系不归信后世中醒令：他们是在极为丑恶、严重性及相连后世的惩罚的事情中，在此境中只有不归信它的人才胆大妄为。

伊本·谢赫说：“如果问——怎么能说：‘他们不归信后世，而且他们说『此等人是近在真主御前给我们说情的』，原来他们的惯例是：他们把死去的动物绑在他们的坟陵上，他们诚信它能被复活，是这样的吗？’我们说：‘他们曾经决定，不然他们说：『我们不被复活，如果我们被复活，在我们上就有很多说情者』证明了真主所叙述他们的。我们不相信复活日会成立，一定若是我们归于我们的养主的话，的确近在他跟前我们一定是最优美的。按照众使者所传述的而论，也可以说：他们诚信后世，而他们不归信在它的方面的。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 237 页

须知：天仙不是男子，也不是女子。在圣训中传来：“哲伯拉依莱在启示开头来临我，他给我教导了小净和拜功。当他教导小净结束了时，他倒了一捧水，喷洒在他的阴户上”，即：喷洒在人的阴户的位分上。的确在他上没有阴户，真的！在天仙上没有阴户，即使他变成了人的形象。

证明——天仙不是男子，也不是女子，在他们中有一个论证：天仙可以有阴茎和阴户，但绝不像男子的阴茎，也不像女子的阴户，正如有人在两性人上所说的。据说：“那是阴户，他们一部分把阴户引用在相对人的

裤子中的阴户中。”

（53：28）在他们上对没有任何真知明证，他们只跟随了猜想臆测，的确猜测不能代替真理一点。

﴿وَمَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئاً﴾

这是**“给天仙取名”**的主语中的状语，即：他们给他们取名。真的！在他们上凭他们所说的没有任何真知明证。

“他们只跟随了猜想臆测”：他们在那些中只是告诉。这个绝不是重复，因为第一个相连着他们崇拜“拉特”、“尔扎”和“迈纳台”，第二个相连着他们崇拜天仙。

“的确猜测不能代替真理一点”：猜测一类正如暗藏的位分上明显所醒令的，的确真理是说明一事的真谛，不是尽知是那样受论的尽知，除非凭着真知明证。在执掌真理者的真知明见中不具备猜测，他只是在自己的善功和所交还的中具备它，正如教法根本的一些知识的问题。在它中批驳了猜测，证明：不能有父传子受的正信伊玛尼。

据说**“真理”**含有“真知”之义，即：在猜测的位分上真知不会成立。

据说**“真理”**含有“罪刑”之义，即：他们的猜测从罪刑中不能拯救他们。

这节尊贵明文的真谛是：在修道于真主中以超越低贱的一切境界，实践高尚的一切品位把修道之人催动在奔忙和上紧上，直到到达包罗万物的源泉，淹没在认主独一的大海中，他们以隔避“多数”的黑暗的本然品真谛的真一之光和给真主的一切尊名所叫名的明见造物主和超绝的机密道义。然后，超绝的在明见者尊前互相不同，尽管他们都是在真主毫不欠损的毯子上，因为他们只在他们的执掌真理者中能明见，假若他们明见了本然的源泉，他们必定在其尊贵中同品共聚。

一部分上等人说：“有幻想的显示之人，他们的浑浊比他们的端正更多，因为幻想是无止境的。那些人在他们中出现的有不同的解释，他割断此幻想只能凭除此之外的另一种真知，有这个判断的幻想只是因为在他上没有任何真谛和尊贵，不然，他是在两个真谛之间汇聚的事情，它两个就是纯洁的机密道义和所知觉的，因此浑浊就落入幻觉之中，因为在它的本

身中没有任何真谛。”

你观看至圣ﷺ在显示幻觉中所指点的，它是接受端庄和浑浊的，因为哲伯拉依莱以圣太阿依莎的形象拿着一个丝蛹（سرفة）来临他，她对他说：“这是你的妻子。”至圣ﷺ说：“如果它是近真主御前来的，你就咬它。”比较它所指定的、所知觉到的启示方面来临的不同；或者必定确信和真知的纯洁的机密道义方面来临的不同，因为如果其答复不能像那个答复，他以不能确定的意识判定其幻觉的位分是含有它的真谛的。

سيراب كن ز بحر يقين جان تشنه را ... زين بيش خشك لب منشين بر سراب ريب

你在确信大海的幻影中鲁哈干渴了，

口唇干裂之前你不要坐在怀疑的海市蜃楼（幻影）中。

（53：29）既然如此，你当远离那由赞念我上转脸的人，和他只是要今世生活的人！

﴿فَأَعْرِضْ عَن مَّن تَوَلَّى عَن ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا﴾

穆罕默德ﷺ啊！你当远离召唤从我的教诲上转脸的人，这是醒令了确切地知道而不归信它，它就是提到后世事情的、包罗超前绝后的、真知的《古兰经》。在他的伊斯兰上你不要忧伤。或者**“你当远离那由赞念我上转脸的人”**，因为那些是相连着记想后世和在它中的所喜欢和所远离的一切事情。

“他只是要今世生活的人”：他选择了它，他的眼光注视着他的今生的一总福分，寻求它的益处的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 238 页

其义是：你禁止教诲他们和关注他们的事情，的确谁由他的教诲上转脸了，他贪婪在今世生活中，他的高志就是被禁止的，他的奔忙就是短步的。你不要呕心沥血地劝导他们相反它，因为他们已经顽固地处于虚伪中。

禁止去教诲他们，未必这节明文以“杀他们”的明文而禁止，不然，是由回答句和条件句的显现处上转脸。

其义是：你由他们上转脸，你不要去立行证据，因为他们不以它取益济。你应当杀他们，你砍断他们的后代。

他们一部分说：“劝导追求今生、贪婪它而作废了的时候。因为任何

一人不会倾向今生，除非由真主上转脸之后。”

با سیه دل چه سود کفتن وعظ ... نرود میخ آهنین در سنك

对于心黑之人你的劝导有什么益处呢？

你把铁钉不要钉在石头上。

伊本•谢赫说：“须知：至圣ﷺ就像一位心理医生，真主命令他去医治心病。在医治心病中有很多医生，因为病人如果能以营养品来医治，他们就不需要对症下药了。如果能以一般药治了病的，就不需要用高效药去医治，因此至圣ﷺ奉命以赞词医治，它是对心的滋养，当时他说：‘你们应当念**『万物非主，唯有真主』**，的确凭赞念真主能使心境安静，正如以营养品能使身体安静一样。’ ”

大贤艾布•白克尔曾经以它取益济，谁是像他一样的人呢？谁没有以念赞词取益济呢？以赞词命令就是教诲他们，他说：“难道他们没有参悟吗？”你说：“你们观看，难道他们没有观看吗？”当他们没有以此取益济时，所警告的就来临他们了，然后，它就不益济他们。

他说：“你由医治上转脸，你割断作恶坏事的人，以便他不要伤害清廉的人。”

真主的话**“谁转脸”**指点我们所说的，因为从他的教诲上转脸的人暗示：他必然是抛弃了在他的“实有”的证据、“认主独一”和他的其他德性中参悟的人。

真主的话**“他只要今世生活的人”**指点：他们隐昧复生。谁没有谈论复生和复活的事情，不害怕、不悔过，抛弃了他不了解的真主的一切明证中的参悟，也没有追随他的使者，所以他的话就对他无益了，劝导他也就没有益处了，也只能放弃治疗了，他只能自取灭亡了。

须知：凡是由他的导师尊前遥远的人，遥远是在今世生活方面。那么谁以不贪、虔诚、敬畏、显示、奇迹感应、显示反常倾向人们接受，和在他们跟前的名望及得到名利，他就是只要今世生活的人。于是他的一切境界作废了，他的一切言行滞销了，因为他近在真主御前没有盈利，也没有结出果子。

ز عمرو ای پسر چشم اجرت مدار * چو در خانه زید باشی بکار

孩子啊！你在尔姆伦前不要睁眼讨报酬；

如果你在宰德的家里工作。

凭着得到一部分显示和今生之人奉承迎向他不要被蒙骗了，因为它是今生的果子，他在后世是得不到任何福分的。

难道你没有看见野卜劣厮曾经崇拜真主九千年，当他不信道时，他说："求你宽限我，直到他们被复活之日。"真主就宽限了他，于是那个宽限就是他在今世生活中得到的果子。

（53：30）那是他们真知的极限，因为你的养主是全知从他的道路上迷误的人，他也是全知抓揽引导的人的。

﴿ذَلِكَ **مَبْلَغُهُم** مِّنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَى﴾

"那是"：今生的事情是。在《白哈勒·欧鲁米》经中说："意欲的是今生，他选择的是后世。"

在《伊勒沙德》经中说："把他们误导于他们所处的转脸和他们倾向今世生活。"

"他们真知的极限"：几乎他们不能超越到除它之外的，直到使他们得到劝导和引导，正如真主说的：**"他们只知道今世生活的外表，他们由后世上是昏聩的。"**

مبلغ是时空名词，在**"他们真知的极限"**中引用了复数的代名词是说明其含义，在前面引用的单数的代名词是说明他的词句。以真知所指点的是：完全尽知作前面明文中恶犯罪之人所猜测的一系列。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 239 页

这是一句插句，肯定了他们的意念由今生上是短步的，它近在真主御前是最被怒恼的，因为至圣ﷺ见证："的确真主没有造化近在他御前比今生更怒恼的被造物，自从他造化了它，他就没有观看过它，因为他十分怒恼它。"艾布·胡莱勒（ابو هريرة）传来了它。

其含义是——的确今生在真主的掌管之下，真主没有把它作为他本然上的一个目的，不然，他把它作为临近自己本然目的的一条路径，因此，至圣ﷺ说："今生是一座桥梁，你们经过它，但你们不要修建它。"

从至圣ﷺ所传述的中准许诅咒今生，哎！引以为鉴的人啊！今生中的都是由真主上遥远的，是有阻碍近真主的，正如一部分执掌真理之人说："由你的毛拉上耽误了你的是你的今生和你的丑恶"。至于临近真主，和

把人引导于崇拜他的是受夸赞的，正如至圣ﷺ说：“你们不要咒骂今生和你享受的恩典，它是穆民骑着它得到福分的骑乘，凭它从丑恶中得脱离。”的确如果他说：“真主诅咒了今生”，今生说：“真主诅咒了违抗他的养主的人。”

چیست دنیا از خدا غافل بدن ... نی قماش ونقره ومیزان وزن

مال راکز بهر دین باشی حمول ... نعم مال صالح خواندش رسول

若是你把财产施费在教门一切上，

那么清廉者的财产真优美，它是圣人ﷺ的道义。

آب در کشتی هلاك کشتی است ... آب اندر زیر کشتی پشتی است

چونکه مال وملك را از دل براند ... زان سلیمان خویش جر مسکین نخواند

一部分上等人说：“谁责怪了今生，他确已违抗了他的母亲，因为一切昧真和丑恶的事人们都把它归咎于今生，其实这些并不是她的所作所为，而是她的子孙的所作所为。因为丑恶是责成者的行为，不是今生的行为，而她是奴辈的骑乘，奴辈骑乘她可得到福分，骑乘她他们可从歹恶中得脱离，所以她喜欢此事：她的子孙中的任何人不要薄福，因为她很怜悯他们，她害怕后世的亏伤惩罚他们，而她养育了他们，在养育他们中她没有短步。而从她的子孙中违抗的人，他们把一总好的行为归于后世，他们说：‘是后世的善功’，其实他们只是在今生干办了那些善功，而今生得到的只是来自它的（不肖）子孙的遭丧的回报（咒骂今生）。那么谁只专注于批驳它，那么他就是无知对他母亲的责任。谁是如此的，他就是最无知后世真谛之人。”

须知——意欲和意念是一个，它都是心里的举意，凭真主的差遣把它差遣到人心，而真主的这个差遣是：按照真主所说的：“如果他是作恶犯罪的人，他就把他的罪恶和他的敬畏醒令给他，所以，它就是误导人的尊名、尊大德性的一把强制之手，他的导师是恶魔；如果他是敬畏的，他就是引导者的尊名，是俊美德性的一把，是如此之手，他的导师就是天仙，第一个是来自公道境界，第二个是来自百恩境界。你的养主的言辞从真实和公道的方面全美了。”

然后人的举意免不了这件事：或者在他的口舌和他的心里所关系的是今生，它就是丑恶的意念和行为；或者在他的口舌上所关系的是后世，在他的心上所关系的是今生，它就是最丑恶的意念和行为；或者在他的口舌

和心里都关系的是后世，它就是优美的意念和行为；或者在他的口舌和心里都关系的是讨真主的喜悦，它就是最优美的意念和善行。

第一种是卡费勒的情况，第二种是母纳废格的情况，第三种是虔诚行善之人的情况，第四种是临真之人的真境。

的确，真主指点了临真之人的一切真境是说明、指点了他们之外之人的一切情况是在他的话**“的确我把在地面上的都作为对他们的装饰，以便我试验他们，看他们哪一个善功最优美”**中的指点。

临真之人在本质大地的各边方只逃避于真主，除仁慈主的尊容之外他们不观看一物，除毛拉之外他们不寻求毛拉（所赐）的平安，于是他们是意念和行为最优美的人，这就是最端正的道路。主啊！求你把我们引导在最端正的道路上吧！那个道，你在他们上赐了恩典，在他们上不受怒恼的道，也不是迷误者的道。主啊！求你应答我们吧！

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 240 页

“因为你的养主是全知从他的道路上迷误的人，他也是全知抓揽引导的人的”，这是避开转脸上的因由句。重复真主的话**“是全知”**是为了进一步声明，醒令了全美地解明已知的事。

以**“从他的道路上迷误的人”**所指的是顽固地坚守在它上，丝毫没有归于引导者的心意。以**“他也是全知抓揽引导的人的”**所指的是：从他的品质中就有在凡是事情中都抓揽引导者。即：它就是由迷误上永远制止之人，和在凡是事情中接受引导者的人在真知中的极限，所以真主教化他们：**“你不要辛苦你自己了”，**因为他是第一类人，即：迷误之人。

在它中指点了不信道的自性和有它本性的犹太教徒，的确他们不接受引导者，因为他们已作废了接受它的那个品质。既然如此，谁在先天是真主强制德性的显现处，他就永远不是真主仁慈德性的显现处；谁在先天是真主仁慈德性的显现处，他就永远不是真主强制德性的显现处。

在《古都斯圣训》中说：“我造化了天堂，我为它造化了其居民；我造化了火狱，我为它造化了其居民。恭喜我使他成为天堂居民的人，罪刑是唯独我使他成为火狱居民的人的。”

一部分上等人说：“自性不会作恶，只是其朋友的顽固执拗，顽固执拗者是无能力阻挡他的人，相反他如像强迫他，被强迫者并不能抓揽引导者和理智，因此至圣ﷺ说：‘优越高尚是一种传统惯例，歹恶是顽固执拗。’

所以它在全知至圣ﷺ的事情方面是最尊大的佳音，因为他曾经表说了这件事：‘选择了本然品的自性，它显现了洁净的、圣洁的灵性，它接受歹恶的只是其朋友的顽固执拗。’于是至圣ﷺ没有把它的本然定为歹恶的。”

（53：31）在天在地的万物都是真主执掌，以便他以他们罪恶的行为还报他们作恶干罪的人，和他以最优美的回赐他们行至善的人。

﴿وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى﴾

“在天在地的万物都是真主执掌”，即：在造化方面、掌管方面只是他执掌，绝不是除他之外的人执掌，在自立和合作方面都不归他之外的人执掌。

“还报”，这一句牵挂**“的确你的养主确是全知的”**所证明的，在它两个之间的是一句插句，为了重复肯定在它之前的。因为万物都是真主造化的，是肯定了真主全知他们的一切情况，难道他不知道他所造化的吗？仿佛有人问：“他知道迷误者的迷误和抓揽引导的引导者，他必保存他们两个，以便他还报他们。”

“他们罪恶的行为”：以他们所犯下的迷误的罪行惩罚他们。以**“作恶干罪的人”**说明它是为了解明他的情况。或者是因为他们所干的是显现他全知两等人中的每一等人，他依他在背后所干的情况加以还报，于是他使因由的اللام入在它上，以此落实了真主的话**“你的养主是全知的”**所牵挂的。

هين مراقب باش گر دل بايدت ... كز پى هر فعل چيزى زايدت

你当慎重检查自己，如果你有心，

所有行为都会反馈于你自身。

“行至善的人”：他们抓揽引领的人。

“以最优美的”，即：以最优美的回赐，它就是天堂。最优美的完全是增赐的，الباء是因为“还报”上的及物词而引用。或者是因为他们至善的善功行为，الباء是因为السببية（因由）和المقابلة（相对性的）而引用。

（53：32）那些远离大罪和丑事，但犯小罪的人们，因为的确你的养主是宽恕的，在他从大地上造化你们之时，在你们是母腹中的胎儿之时，他是全知你们的，所以你们不要夸示是纯洁自性的人，他是全知敬畏之人

的。

﴿الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبَائِرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ أَنتُمْ أَجِنَّةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوا أَنفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى﴾

这一句是**“他们行至善的人”**上的定语，或者是它中的同位语。但赛尔迪·穆夫提说：**“他们行至善的人”**是在那些人中，即：凭所归属的为目的，他把他们行至善的人转在所抛弃的判断之中。假若以颠倒而排列，一定在它上有另一种道理。

道长说：“远离是属于纯洁的一门，它是最有权威性的说法，因此，它以其关系而论就是其目的。未来式词型是在被关系属句中，并不是所形容的被关系属句中，或者是在同位语属句中，是证明一次又一次地，常川不息地远离。其义是因为醒令：放弃罪恶不论是犯了所禁止的或者放弃了应当的，穆民应该常川在它上，常川不息地远离它，直到他应受至善的回赐。如果他远离了一次，再永远贪婪在它中，他凭相反至善的就不能应受服从者的回赐。如果他远离了它，哪怕一次，他必得到其回赐。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 241 页

大罪它的惩罚比小罪更大，它就是真主在明文中特别警告过的，就像举伴、通奸，特别是触犯他的邻居；杀人，尤其是杀害子女，即：活埋他们。

伊本·哲比勒（ابن الجبير）说：“它就是不被恕饶的罪恶，因为至圣ﷺ说：‘在求恕饶之中没有大罪，在顽固执拗之中没有小罪。’至圣ﷺ说：‘你们应当防备最小的罪过。’”伊本·阿巴斯说：“小罪在七十个方面最临近大罪”。详细的解释在حمعسق的明文中已提说了。

“丑事”：丑恶的大罪，特别是通奸、无辜杀人等等，它都是在概括性之后的特殊性方面而论的。

拉艾布（الراغب）说：“丑事和最丑恶的。الفاحشة是最大的丑恶行为和语言。”

“除了犯小罪”：اللمم是相连违抗的罪恶，以它说明小罪，即：你的话：“你干了如此的小罪”，即：你没有适逢它而降下到它、临近了它。奴仆的疼痛是出幼临近。

الا是被割断的除外语，因为以اللمم所指的是小罪，它不列入在大罪中。

其义是：**“除了犯小罪”**——除了犯极少的和很小的罪，因为它对于

干大罪的人是被恕饶的。即：五番拜，一个主麻到另一个主麻，一个斋月到另一个斋月是在它们之间的一切罚赎物，如果他远离大罪的话。

真主说：“ان الحسنت يذهبن السيات（**一切善行确可免除罪恶**）”。他说：**“如果你们远离了大罪，你们由它上加以禁止，我必为你们罚赎你们的一切罪过”。**

据说：“它是无意观看，如果他二次观看的话就不是小罪了，它就是犯罪；挤眉弄眼；接吻”。正如据说：“一个人卖枣子，一个女人就来临了他，以便买他的枣子，他就对她说：‘你进入我的店铺吧！’他就拥抱了她，吻了她，那女人说：‘你背信弃义了你的兄弟，你扭曲了你的需求。’他就懊悔来临圣人ﷺ，于是这节明文被降下。”

据说：“心无意想到了但无能力去做的罪过。”

据说：“凡是真主在它上没有规定任何法律，没有判定任何罪刑的罪是小罪。”

他们一部分说：“اللمم和الالمام是人们一时一时所干的，并不是他惯例在它上，也没有坚定地顽固在它上的罪过。”

哈乃斐之子穆罕默德说：“你所想到的好与歹都是小罪。至圣ﷺ的话‘的确在恶魔和天仙上都有一个毒眼，恶魔的毒眼据说是唆使，天仙的毒眼就是醒令真梦’证明了它。”

伊本•阿巴斯说：“其义是：真的！他触犯了丑恶的小罪一次，然后他加以悔过，在他上就不确定罪刑。的确真主是承领他的悔过的”。至圣ﷺ说：“如果你是恕饶小罪的，你就恕饶你没有小罪的奴辈吧！”所以在此处的除外语不是被连接的。

伊本•阿巴斯说：“我没有看见过更似像小罪的罪过”。

艾布•胡莱勒（ابو هريرة）由至圣ﷺ上传来：“的确真主给阿丹的子孙上写了通奸罪，而两眼的通奸是观看，口舌的通奸是言论，两口唇的通奸是接吻，两手的通奸是拿扯，两脚的通奸是步行，心里的通奸是妄想，阴部的通奸是有意无意干那些，如果以阴部示意，就是通奸，否则就是小罪。”

在《艾斯艾莱提•穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“以真谛方面而论：全部的罪过都是大罪，因为凡是罪过包含着相反真主命令，但是在理论方面它的一部分比一部分更罪大，没有比举伴真主罪更大的罪。至于小罪也是属于大罪和丑恶的罪之列，只是真主以丑恶的小罪指他承领干它之人的悔过。”

“因为你的养主是宽恕的”：因为他恕饶远离大罪之人的小罪，这一句是**“小罪”**的除外语上的因由句。醒令：他由惩罚的判断上取出了小罪，并不是他由他本身的罪过上洁净了，不然，是因为调养品的宽恕。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 242 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“大罪分为三种层次：1.喜爱以恶而怂恿的自性；2.喜爱吹燃自性之火的私欲；3.喜爱今生，它是万恶之首。喜爱这三种的某一个都必然是丑恶的，由罪恶上不分开。至于喜爱以恶而怂恿的自性是顺从本性，相反礼乘；至于喜爱私欲的丑恶是喜爱今生和它所喜欢的欲望；至于喜爱今生的丑恶是由真主上转脸，倾向除真主之外的。”

真主的话**“那些除了犯小罪”**，即：倾向和投奔于自性、私欲、今生，那是根据人体必需得到的舒适和得到今生渺小的福分而倾向它们的，并不是根据其得到的福分而论。的确为履行自己的义务而倾向的是被恕饶的，为得到其福分而倾向的是被欺骗的，正如真主说：**“因为你的养主是宽恕的”**。从真主的宽恕中有：他以浑化了自己本性，与真主的天性合一的执掌真理者的尊体之光（بنور الوجود الحقيقى بالفناء عن ناسوتية والبقاء بلاهوتية）遮盖了虚伪本质的黑暗。

一部分上等人说：“谁以教道所判定的而论给世界为奴婢，正如他奔忙在造福于众奴婢之中，在恩典方面侍奉和知感被造物中引导他的真一之人中，他就是常川侍奉真主的人，因为他所履行的应当的天职是真主为他规定的；或者他奉真主的命令而侍奉一位被造化的奴辈，他也是常川坚守在奉献品中的人。比较他为一己私利，并不是为真理，而在其中大多口唤命令的香风世界俘虏了他的那个人的不同，的确他们是没有入在为主奉献的队伍中的人，他应该归回于真主。”

一部分明知之人说：“很可能一个穆民犯了真主以惩罚警告他们的罪，然后他陷入在其中，除非由所犯的罪上他的心懊悔了，圣人ﷺ确已说过：‘懊悔就是讨白’，而这个穆民确已懊悔了，他无疑就是悔过之人，于是警告的判断由于这个懊悔在他上就免去了。的确在信道穆民上免不了不去违抗和相反，也不要去喜欢它，他就成为不相反之人。一个有清廉的善功尔麦里的穆民犯了罪，他就是有罪恶行为的犯罪者，他就是他们清廉的善功尔麦里与罪恶相掺的人，真主针对他们说：**‘真主或许承领他们的悔过’**，

即：以便他们悔过，真主是多恕饶的，是独慈的。”

所以有理智的人应该在所犯的罪恶上悔过，在仁慈主是仁慈的方面不要自受欺骗。如果真主是宽恕的，的确真主也是惩罚严厉的。我们求真主在教门中、在今生、在后世宽恕我们。

“是全知你们的”：是全知你们的一切情况的。

“造化你们之时”：在造化了你们，包括造化了你们的祖先阿丹圣人时。

“在他从大地上”：在总显时。

“在你们是母腹中的胎儿之时”：在你们是母腹中处于不同境界和层次的胎儿时。你们的一切情况和你们的行为是明显的，小罪就是其中之一，那些小罪若不是真主的宽恕，它的恶果和伤害不伤及你们。

“胎儿”：الاجنة是جنين的副复数，正如اسرة和سرير（俘虏）。胎儿是常川在母腹中的婴儿，婴儿是“被遮蔽”之义。الجنين是把一物被遮蔽地埋下，如果他从母腹中生出来了，他就被称为婴儿，或者胎儿。

在《艾什巴海》经中说：“常川在母腹中的被称为胎儿，如果他男孩着被生出来，被称为‘儿童’，他就被叫名‘男人’，正如在遗产的明文中所提到的，直到出幼。儿童是直到十九岁，少年是直至三十四岁，中年直至五十一岁，老年直至寿终。”

在教法中：把儿童直至出幼称为少年和青年，直到三十岁；而中年直到五十岁，他的全美是在归信两海汇聚中。

如果有人说：“胎儿如果在母腹中常川是水蛭（اسماله），那么真主的话**‘你们在你们的母腹中’**的意义是什么？我们说：‘确切的意义是解明真主的全知和全能，因为母腹是极为黑暗的，他全知胎儿的一切情况。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 243 页

“你们不要自以为是纯洁的”：按照前文所说的：他不拿问小罪，并不是因为它不是属于罪恶，不然，纯粹是因为真主的恕饶，并且他全知你们所犯的罪。这一节明文中引用了الفاء，是因为被你所禁止的排列在纯洁自性上。

即：如果事情是如此的，你们不要夸示自己从一切罪恶中纯洁，或者你们不要夸示自己所遵行的都是纯洁的善功，显现的是高尚优越的事。不然，你们应当知感真主赐给你们的百恩和他的恕饶。

波文：你们应当知感自己本身没有罪恶，多多的福分和优美的品质。

哈桑说：“真主全知每一个人，他是造化者，也全知他所拨转的，所以你们不要夸示自己纯洁，也不用夸示自己从一切罪恶中洁净。你们不要以优美的善功夸示自己本身，因为每一个人的纯洁和装饰都是他的赐给，如果他虔诚为主的话。如果他是至知你们的一切情况的，哪里他不知道你们需要纯洁。”

همان به كر آبستن كوهرى ... كه همچون صدف سر بخود در برى

你要学习那孕育着凝珠的珍蚌，

身怀异宝但头在体内埋藏。

اگر مسك خالص نداری مكوی ... وكر هست خود فاش كردد ببوی

如果你没有纯麝香，你就不要夸示。

如果你自己拥有，你就发出它的香味。

منه آب زر جان من بر پشيز ... كه صراف دانا نكيرد بچيز

奉劝你不要在硬币外镀金，

那在识币人眼中可不值分文。

至于能纯洁别人者，和夸赞他，在明文中已传来了。

“你们把土撒在夸示之人脸上”，即：他们夸示不值得夸示的，在执掌真理方面你们撒。或者它是一种暗示批驳他们的夸示，以便不要被所夸示的欺骗，然后他加以弥补。据说：“以它所指的是——他由于他们的夸示而没有赏赐他们一物”。或者其义是：他命令把财帛赐给他们，以便按住他们的口舌，让他们不要攻击。

在它中指点——论真理，的确财帛是极为渺小的，它如像土。

艾布·莱依斯在他的经注中说：“夸赞在三个方面：1.他在人面前夸示它，它是被禁止的；2.不是在人面前夸赞它，他知道夸赞会到达所夸赞的对象，这也是被禁止的；3.在背地里夸赞他，他不知道此事不会传到他，或者可能传到他，这个没有被禁止。”

至于死之后的夸赞，如果它不超越其范围境界没关系，正如热瓦菲兹之人在夸赞家下人中。

“他是全知敬畏之人的”，即：他是全知一切防备罪恶的人的。它是另起句，重复肯定了所禁止的，醒令了他们中有完全防备它的人。

据说曾经人们都干办最优美的善功，然后他们说：“我们礼拜，我们

封斋，我们朝觐”。于是就降下了这节明文，这些如果在高傲或者显沽名钓誉方面的话。至于他诚信他所干办的清廉的善功尔麦里都是来自真主和真主赐给的福分，真主的襄助，他没有存心夸示的人，他就不是夸示自身纯洁的人。

的确以服从善功而欢乐就是一种善功，夸示它就是知感。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“人类知道自己是总体知道，而真主知道他是详细知道，详细地知道比总体知道更全美、更概括。同样，人类知道自己是以有限的人体能力知道，它是有止境的，因为他的能力有限，而真主的全知是完全知道，因为真主的全知是在真一品位中他本然的源泉，并不是在真一品位中的他的本然。完全的知道比有限的知道更包罗、更加全面。”

人类被造化在真主的形象上，正如至圣ﷺ说：“的确真主在自己的形象上造化了阿丹圣人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 244 页

在另一个传述中说：“真主以他普慈的形象造化了阿丹圣人。”

是全知他的形象的，他的形象由一切体形上清净，由一切形态上神圣，在真主全知的境界人并不知道它。真的！人不知道真主，只有真主知道真主，正如真主说的：**“他们不能够认定真主是那样真正的认定”**。主啊！真的！被限制的由他的全知上浑化了，他以他的全知完全合一，这个就是真主全知的真谛。

真主说：**“他是全知敬畏之人的”**，即：他是全知敬畏真主、抛弃除真主之外一切的人的。因为真主是保护他的本身的，以便把凡是由他上显现的知识和遵行都归于真主，因为真主是在万物本质中起作用者，凡是人之本质上来临的百恩和福分都是来自于真主。

（53：33）难道你看见他转脸的人吗？

﴿أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى﴾

即：难道你看见他由追随真理，并且坚定在它上转脸的人吗？

（53：34）他施舍少许的，他太吝啬了。

﴿وَأَعْطَى قَلِيلاً وَأَكْدَى﴾

他施舍他极少的财帛，或者他施舍的是极少的。

波文：他施舍自己少许的财帛，来贿赂他遭受的罪刑。

“他太吝啬了”：他割断了他的赏赐，他吝啬地止住了。

被引用在凡是寻求的事中，然后他没有得到它，他没有全美它，没有到达它的结尾。

在《嘎目斯》经中说：“اكدى是吝啬，或者是有极少的福分和好，或者他赏赐的很少。”

在《塔志·麦萨迪勒》经中说：“真主的话**‘他太吝啬了’**，即：他割断了接受者。”

他们说：“它被降示在穆安耶勒之子外利德（وليد بن المغيرة）中，他曾经告诉至圣ﷺ，他曾经跟随真主的使者，在他尊前倾向他的忠言，至圣ﷺ希望他的伊斯兰很优美。然后一个多神教徒羞辱他、责怪他，他说：‘你抛弃那些丑恶者的教门吧！他们已经迷误了。’他就说：‘我害怕真主的罪刑’。于是他就保证：‘如果他把他的一些财帛赏赐给他，他就为他担待真主的罪刑和凡是他在后世里所害怕的事’。于是，他就叛教了，他由倾听至圣ﷺ的忠言上转脸了，他赏赐了他所提的条件的财帛，他吝啬剩余的其它的，于是真主责备他的因由是在他割断了赏赐时，他是吝啬的人。那么你不要认为这节明文是引述责备转脸者的行为。真的！由所提的担待上割断赏赐并不是被责备的。”

卡什斐（الكاشفى）说：“**‘他太吝啬了’**——他止住了赏赐剩余的，因为无知和吝啬二位是一体。”

道长说：“很明显：这节明文是引述担待复活日有益的事情中责备转脸的人和有丑恶诚信的人，正如将来的一节明文所证实的。”

真主的话**“他施舍少许的，他太吝啬了”**仅仅是解明在他和所担待的之间转脸和赏赐者的情况，并不是责备他在那些中的吝啬，但是他必奚落他，因为他是在他诚信有益的那些中吝啬了。

麦嘎提里说：“外利德给穆罕默德ﷺ的配贤们施舍的极少，然后圣人ﷺ由那些上禁止了，他就禁止了，很明显：在这个含义上没有关系在之后的明文中说的。”

在它中指点：投入在修道途中之后在修道途中中断了，和因为他上紧修行、磨炼自性中他本身的丑恶习性由修行到真主归于为一己私利和完全得到他动物的享受的修道之人，他生命的资本太贫穷了，然后他吝啬它，他割断了投入在修道和在真主中上紧，他把剩余的生命资本使用在得到人体动物性的生命的享受和完全获得它的欲望、喜爱低贱今生中。这些全部是因为他没有具备临真近主的品质。我们向真主从聚拢之后的分散，从明知之后的隐昧中求护佑。

اندرين ره می تراش ومی خراش ... تا دم آخر دمی فارغ مباش

在这个道上你切割和粉碎，

直到最后一口气也不要松气！

（53：35）难道在他跟前有未见的知识，然后他是会亲见的吗？

﴿أَعِندَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى﴾

“然后他是会亲见的吗？”：فهو的الفاء是因为السببية而引用。

“亲见”是心眼明见，即：难道近他跟前能知未见的一切事情，其中包括他的朋友在复活日替他担待罪刑，然后他知道他的朋友能替他担待吗？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 245 页

伊本•谢赫说：“‘你看见了’含有‘你表说了’之意，**‘难道在他跟前有全知未见的真知’**是第二个宾语。即：按照真主的话**‘他能明见’**含有省略了它的宾语的‘他能知道’之义而论，即‘我表说给你’。这是吝啬者的赏赐，难道在他跟前有全知未见的后世的一切真境的真知，因为他知道他的朋友能替他担待他的一切罪恶吗？证明了它两个上的位分。”

（53：36）难道没有人把在穆萨经典中（所记录）的，

﴿أَمْ لَمْ يُنَبَّأْ بِمَا فِي صُحُفِ مُوسَى﴾

“难道”：难道他是无知的人吗？

“穆萨经典中（所记录）的”：在《讨拉特》经典中记录的。

拉艾布（الراغب）说：“经典是记录万事的册本，正如有封面的册本和在它中有记录的册本。الصحيف的复数是الصحائف、صحف和مصاحف。”

古黑斯坦（القُهِسْتانی，现伊朗南呼罗珊省）道长说：“把الميم转三种读法的

المصحف包括了《古兰经》和经典册本。”

（53：37）和实践约会的伊布拉欣经典中所记录的告诉他吗？

﴿وَإِبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّىٰ﴾

这一句连接在**“穆萨”**上，即：把实践约会的伊布拉欣经典中所记录的告诉他吗？即：伊布拉欣实践和全美了他所受到的考验——一切真言，正如在《黄牛章》中所提到的。或者真主命令他绝不能忽视。

“实践约会的”：真主使他实践了他的义务，他完全实践了它，含有“真主给他赏赐了全践约会的信念”。可以说在وفى一词中引用叠符是因为“多数”，和在全践真主的约会中加以强调，即：他是强烈希望全践真主的约会之人。特别提到它是因为他能担待别的人不能担待的，正如在乃目如德的火上忍耐，直到哲伯拉依莱在他被投入火中时来临他，哲伯拉依莱问他：“你有什么需求吗？”他说：“至于对你没有什么需求，（真主知道他的奴辈的处境就使我足够了）。”在宰自己的儿子时的忍耐，在把他的家属和儿子抛弃在没有庄稼的无人烟的地方时的忍耐。

据传：“他每天步行两个弗热萨赫（12.48 公里）等待客人，如果他等到了，他急忙尊敬他，他举意常川封斋，等等。他把他的身体献给了火，他把他的心献给了普慈主，他把他的儿子献给了古勒巴尼，他把他的财帛献给了兄弟。”

由至圣ﷺ上传来，他每天有四拜的功修，它就是“日出拜”。

在《古都斯圣训》中说：“阿丹的子孙在白天的开头礼四拜，在白天的末尾就使之足够了”。

据传：“我告诉你们：为什么真主称他的密友为‘全践约会的’呢？原来他如果到早晨和晚夕就念：**‘赞真主清净’**，直到他封印了两节明文。”

由艾比·宰勒·安法勒上传来，他说：“我问道：‘真主的使者ﷺ啊！真主降下了多少部经典？’他说：‘一百零四部经典，真主把十部降给了阿丹圣人，把五十部降给了什斯圣人，把三十部降给了伊德雷斯圣人，把十部降给了伊布拉欣圣人。真主降下了《讨拉特》、《引支勒》、《宰逋尔》和《福勒嘎尼》。’我问道：‘真主的使者ﷺ啊！伊布拉欣的经典是什么？’他说：‘它是一切例证，其中有：『自受折磨的、自欺的国王啊！我差遣你

不是为了让你一点一点地积攒今生，虽然我差遣你是为了以便你不要挡回被亏枉之人的呼救，我绝不挡回他，哪怕他是一个卡费勒』。在它中有很多例证，其中有:『有理智的人不要以理智自以为荣，如果他有很多时辰，一个时辰他在其中与他的养主交言诉机，在真主的造化中加以参悟；一个时辰叫他清算自己本身以前所做的和以后所做的；一个时辰叫他去寻求自己合法的吃饮等等。在有理智的人上应该成为他的时光中明见的人，朝向有品质的人，看守口舌的人。其显迹是：他的语言就是他的行为，他很少的语言只是在他重要的事中』。'"

在穆萨的经典中所传来的在《血块章》的末尾中，在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中如此。

在明文中使穆萨圣人行前，因为他的册本是《讨拉特》，在他们跟前是最著名的、最多的。

道长说："也可以说它是从最临近的升腾到最遥远的一门，以便最临近的是最著名的。"也可以说穆萨是执掌真理经典的人，比较伊布拉欣的不同。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 246 页

（53：38）事实是担负重担的人不担负别人的重担（负罪者不负别人的罪过）。

﴿أَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾

الاتزر其实质是：ان لاتزر，ان是重念中的轻念，شان的代名词是被省略的主语，否定式的句子是它的谓语。按照它是مَا فِي صُحُفِ مُوسَى上的同位语而论，其位分是属格位；或者是主格位，这是按照它是被省略的起语的谓语而论。

至圣ﷺ说："谁赞助了一件歹的行为，他直至复活日应遭受自己的罪过和干它之人的罪过。"的确那个罪过是误导人的罪过，它也是他的罪过。

（53：39）各人只能得到（应受）他所奔忙的。

﴿وَأَن لَّيْسَ لِلْإِنسَانِ إِلَّا مَا سَعَى﴾

ان是重念中的轻念，仿佛它的姊妹是连接在它上的。للانسان是ليس的谓语，الاماسعى是它所定格的名词。可以说它是关系代词。奔忙是急忙步行，它并不

是跑步而行，在好与歹的事情中上紧方面而引用它。

其义是：的确事实是各人在后世里必应受他在今生所奔忙的行为（善功）和举意的，即：正如一人凭别人的罪过不遭受惩罚一样，他凭别人的善功得不到回赐。

它是解明一人得不到别人的行为和善功的益处，不论他是在获得益处还是在隔避害处时都没有益处。

这节明文的外表证明：一人在善功或行为方面不益济一人。

在它的注解中不同，据伊本·阿巴斯传来："一人凭着别人的奔忙和善功得不到回赐"。这在礼乘教道中是被废除的判断，因为真主说："**我使他们的子孙与他们同品共聚**"。那么，子孙凭父辈的善功能进入天堂，子孙就是婴儿，在复活日被放在他父亲的天秤里，真主使父辈得到子孙的说情的情面，子孙得到父辈说情的情面，这些都证明了真主的话：'**你们的父辈，你们的子孙，你们不知道他们哪一个更对你们有益处。**'"

尔克勒迈提(عكرمة)说："那是针对穆萨圣人和伊布拉欣圣人的族人的，至于这个民族他们必能得到他们所奔忙的，他们也必能得到他们之外的人奔忙的。因为据传：一个女人从襁褓中抱起自己的婴儿，说："真主的使者ﷺ啊！此举能得到朝觐的回赐吗？"至圣ﷺ说："能得到，而且你能得到其报酬"。

一个人对真主的使者ﷺ说："我母亲突然离世而去，如果我给她施舍，她能得到施舍的回赐吗？"至圣ﷺ说："能得到"。

艾乃斯之子热比尔（انس بن الربيع）说："**'各人只能得到（应受）他所奔忙的'**，即：卡费勒只能得到（应受）他所奔忙的；至于信道穆民他必能得到他所奔忙的，必能得到别人所奔忙的。"

很多圣训证明了这个话，在它上证明：信道穆民其他人的清廉的善功尔麦里的回赐必能接续到他们。

据传：圣太阿依莎给死去后的她的兄弟阿布顿拉坐静，并为他赦免奴仆。

赛尔德（سعد）对至圣ﷺ说："我的母亲口唤了，我能给她施舍吗？"至圣ﷺ说："能施舍。"她问道："哪一种施舍更高贵呢？"至圣ﷺ说："供人饮水。"于是他就挖了一口井，他把它施舍在了真主之道中。

古勒托比(القرطبى)在自己的记述中说："真主的话'**各人必得到（应受）**

他所奔忙的’只针对作恶的人而言，因为至圣ﷺ说：‘真主说：『如果他们是我的奴辈，凭一件没有干办的善，我必上写十倍至七百倍的；如果他们是我的奴辈，凭一件没有犯的罪过，我必不上写它。如果他犯了，我只上写他一件罪过。』’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 247 页

《古兰经》证明了这些，真主说：**“谁干办了一件善，他必得到同样的十件。”**这都是从真主上的百恩和他公道的路径。**“各人必得到（应受）他所奔忙的”**：真的！真主把他不应该得到的施恩给了他，正如增赐给他好几倍的，那是来自真主的百恩，他凭一件好为他上写十倍至七百倍的，甚至百万倍的好。

的确真主给一切婴儿赐给了百恩，使他们凭别人的善功进入天堂。

总之，以奔忙而得到的是真主的公道和还报的，没有以奔忙而得到的是真主的百恩和加倍回赐的。真主的仁慈尊贵是宽宏的，比那些更尊大的，的确他加倍地回赐至善的，他恕饶一切的罪恶。所以按照第一个道境而论：自性和本性层次上的都是如此的，礼乘和道乘的也是如此的；按照第二个道境而论：灵性和机密的品级是如此的，超乘和真乘的品级也是如此的。

在《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“这节明文指点：得脱离的根本被指定在礼乘的一切判断和机密哲理中，因为根本性的得脱离被寄放在以清廉的善功尔麦里为条件的天经和圣道中，它就是以还报和惩罚为条件的得脱离。至于没有以还报和惩罚为条件的得脱离是在真主百恩之道上，或凭真主的恩惠、他普慈的慈悯和他的仁慈。”

真主的使者ﷺ确已注解了它，他说：“我只为我教生中干大罪的人积攒着我的说情搭救。难道你们认为说情搭救是唯独给一切敬畏的穆民的吗？不是，因为它是唯独给一切被污染了的犯罪之人的。”天经的解明是唯独给至圣ﷺ的。

我听见伊玛目艾布·白克尔·法勒斯说：“我听见导师艾布·易司哈格·艾斯凡勒（ابو اسحاق الاسفر）告诉我，他说：‘塔西勒之子阿布顿拉（عبد الله بن الطاهر）是呼罗珊（خراسان）的官长。’他对法兹里之子哈桑说：‘我在三节明文上有疑难，我希望你为我解开它，你医治我的病症——

1. 真主在阿丹的故事中说：『**你成为懊悔的人。**』真正的传述是：懊悔就是讨白，这个懊悔在嘎比里上表说讨白；

2. 真主说：『**每一日他都在事务之中。**』真正的传述是：仙笔凭写直至复活日所有的而干了；

3. 真主说：『**是重复加倍的**』（其机密哲理是什么？）。

法兹里之子哈桑回答道：

‘至于第一节明文中的懊悔，懊悔在一切教道礼乘中并不是讨白，而在穆罕默德ﷺ的礼乘中是讨白。讨白针对他是因为嘎比里的懊悔并不是在杀害了哈比里上，只是他把他扛在他的肩上不知道应该怎么办时。因为他是第一个杀害人的人，直到真主差遣了一只乌鸦，它在地上挖坑，以便给他显现如何样埋葬他兄弟的尸体。

至于第二节明文中所提的事务，它在起语方面所假设的，或者它是把假设的引述到所指定的。

至于第三节明文，它是『**各人必得到（应受）他所奔忙的**』是在公道和还报之道上，它是以一还十。而重复加倍的是在真主的百恩和赐给之道上，并不是在公道和还报之道上。’

于是塔西勒之子阿布顿拉站立起，吻了他的头，慷慨地为他赏赐了五万金钱。”

海拉依推（الخرائطى）在《苏布勒（الثبور）》经中说：“在配贤们中的道是：如果他们抬着死人的时候，他们就对死者诵念《黄牛章》。”道长说：“在它中证明：在抬着死人时赞念是非常高尚的，因为赞词是属于《古兰经》之一，因此在赞念者上应该举意诵念和赞念赞词，直到他以诵念的回赐得到回赐。在此处制定：《古兰经》的道就是在它中所采取的赞词的道。”在诗文中所说的太优美了：

زر والديك وقف على قبريهما * فكأنني بك قد حملت إليهما

你探望你的双亲，你住在他俩的坟墓旁，

仿佛我跟你生活在一起那样你跟他俩住在一起吧！

诗文的最后说：

وقرأت من آي الكتاب بقدر ما * تسطيعه وبعثت ذاك إليهما

（如果）你念了天经中你会念的任何一段，

你把回赐举意到他俩上时，（就恭喜你啊！）

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 248 页

道长图耿·迪尼·艾布·阿巴斯（شيخ تقى الدين ابوالعباسى）说：“谁诚信为人

只能以自己的善功得到益处，他确已破坏了会同而判定的，那从很多方面是虚伪的，没有权威性的论断：

1.为人凭别人的祈祷能得到益处，他凭别人的善功而得到益济；

2.的确圣人ﷺ在清算时给站立场上的人说情，给天堂的人为进天堂而说情，从火狱中救出干大罪的人，使他们进入天堂而为他们说情。那都是凭着别人的奔忙（善举）而得到益处；

3.每一位圣人和清廉的人都有说情搭救的权利，那都是凭着别人的奔忙（善举）而得到益处；

4.天仙们给地面上的人做祈祷，给他们求恕饶。那都是凭着别人的奔忙（善举）而得到益处；

5.的确真主从火狱中取出没有干办一件好的人，那纯粹是凭着他的慈悯，那都是凭着别人的奔忙（善举）而得到益处；

6.穆民的子孙凭他们先人的善功能进入天堂。那都是凭着别人的奔忙（善举）而得到益处；

7.死者凭活人的施舍（索德格）能得到益处，得到赦免，那是凭圣行和会同的明文所判定的。那也是凭着别人的奔忙（善举）而得到益处；

8.被定为天命的哈志，和所举意的凭丧主的料理就由死者上能得到脱去。那是圣行所规定的。”

一个人差欠别人的帐债，如果有一个人替他还债，他就脱去了义务，正如伊玛目沙菲尔所说的：“如果我死亡了，一个人洗了我，那是凭别人的善举而取益济。”

同样，如果一个人有很多行亏不义的事情，如果他在它上寻求解脱了，他就在它上脱去了。

清廉的邻居在活着或死之后都能益济他的邻居，正如在《显迹》经中所说的。

与念赞词之人跪在一起的人，他因他们而得到慈悯，哪怕他不是赞念之人，他不是为赞念而与他们跪在一起的人，不然他为另一种需求而跪下。

一切的善功是凭着意念。

给死者站拜，给他们做祈祷都是如此的，凭它都能益济死者，那些都是凭别人的善功而取益济。

其例证很多，数不胜数，真主证明加倍回赐的明文也很多。所以你再

回顾真主的话：**“各人只能得到（应受）他所奔忙的”**，因为它所包含的否定语和肯定语证明：各人只能凭自己的行为善功得到益济，他只能依自己所奔忙的得到行为善功的益济，其次再不增加。它是相反凭别人的善功获得益济和获得他善功的加倍回赐的。

他们在它上几方面做出了回答：

1.它是被停止的明文；

2.它是针对卡费勒而降下的；

3.是归于真主的公道，不是归于真主的百恩方面；

4.为人凭着别人的善举而得到益处，如果别人举意为他而举行善功，他就像教道方面替他办事的监护者，于是别人以此奔忙（善举）就像他自己为自己奔忙。别人的奔忙他得不到益处只是如果人发现他没有任何奔忙时。如果有人发现他是奔忙善功的人，即：他是一位清廉的穆民，那么别人的奔忙相连着他的奔忙，仿佛他亲自奔忙善举。

的确，正信伊玛尼关系的是亲近和临近，正如至圣ﷺ所说的：“信道穆民在他们互相喜爱、互相慈悯、互相怜悯中的比喻就像一个人体的比喻，如果他的一个肢体疼痛，其它肢体就产生了失眠和发烧。”

至圣ﷺ说：“穆民与穆民就像一个建筑，它的一部分是凝固一部分的。”然后至圣ﷺ交叉了他的手指。

如果一个人在正信伊玛尼和清廉的善功尔麦里中奔忙，仿佛他以健全他兄弟的肢体和消除他的疼痛而奔忙，那么他的奔忙就是他兄弟的奔忙。

总之，当关系所提到的益处是他的善举的益处，即：正信伊玛尼和清廉的善功尔麦里，除它俩之外他的任何善功没有益处时，本身的益处就是他的善功行为，如果把它之外的包括到它的话。

在给他之外的人朝觐的一门的开头，在《希达耶提》经中说：“在正统派和大众派跟前：人可以把他善功的回赐赏赐给别人，不论是拜功，或是斋戒，或是施舍，等等。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“众伊玛目在人们所干办的，不论拜功、斋戒、诵念《古兰经》、施舍，和把它的回赐赏赐给穆斯林的死者中传述不同——

艾布·哈乃斐和艾哈迈德说：‘把那些赏赐他们，他们凭真主的仁慈和聪明能得到那些益处。’

马立克和沙菲尔说：‘在施舍、财帛的善功及在朝觐中那些都是可以的。’

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 249 页

‘至于其他的善功，如拜功、斋戒、诵念《古兰经》，等等使不得，他的回赐只是唯独遵行者的。’

穆尔台宰莱（المعتزلة）派说：‘在活着的人上把他善功的回赐完全不能赏赐给他之外的人，别人也得不到那些，也以此取不到益济，因为真主说『**在为人上只能得到（应受）他所奔忙的。**』因为其回赐就是天堂，在奴辈的能力上不能把它赏赐给自己本身，更不能赏赐给他之外的人。’

在他朝觐之前死去了的人中传述不同——

艾布·哈乃斐和马立克主张：‘哈志由于死亡在他上脱去了，他的哈志只是履行他临终时所嘱托的。’

沙菲尔和艾哈迈德说：‘由他上不能脱去，他的哈志必定是他的资本。’

在他没有为自己朝觐的人中传述不同：难道真正能给他之外的人朝觐吗？

艾布·哈乃斐和马立克说：‘能朝觐，也能在别人上得到回报，尽管是厌恶的。’

伊玛目沙菲尔和艾哈迈德说：‘不能朝觐，假若他朝觐了，那只能自得其报。’

至于拜功，它是身体的功修，在它中以财帛举意不现实，以费用给身体也不现实。

近在艾布·哈乃斐跟前：‘如果他死了，他差欠很多拜功，他应当为每一番拜功赏赐半升麦子或者一升枣子，或者大麦，或者值其价值的作为罚赎，把它费用给贫穷的人，决不能把所指定的数目的拿给他，但可以把罚赎许多拜功的拿给一个穷人，不可以把一番拜的罚赎拿给许多穷人。然后免不了以此嘱托，假若继承人以此料理了，他就脱去了。’那是近在艾布·哈乃斐跟前的主张，相反其他三家。

据传来——一个人问圣人ﷺ，他说：‘我有一双父母，在他两个活着时我孝敬了他两个，在他两个死之后我怎么孝敬呢？’至圣ﷺ说：‘在死之后的孝敬是：你为你礼拜的同时，你给他两个礼拜，你为你封斋的同时，你给他两个封斋。’

——达勒古托宁耶由大贤阿里上传来了它。

这节圣训是在艾布•哈乃斐主张‘把身体的善功也能赏赐给他之外的人’上的一个证据，相反沙菲尔家。

据传来：谁经过坟墓，他念了《虔诚章》十一遍，然后他把他的回赐赏赐给一切死者，他必得到一切死者数目的回赐。达勒古托宁耶由马立克之子艾乃斯上传来了它。

这也是把诵念的回赐赏赐给他之外的人的证据，相反沙菲尔家。”

由至圣ﷺ上传来：“他曾经以两只有角的公绵羊做古勒巴尼，他俩一个是为他自己本身做的，另一个是为他信道的众穆民做的”，即：他把它的回赐赏赐给了他们。这是至圣ﷺ给人们教导人们能得到别人的善功的益处，跟随至圣ﷺ就是抓揽牢固的绳索。

哈桑•巴士拉说：“我看见大贤阿里用有角的公绵羊做古勒巴尼，他说：“真主的使者ﷺ嘱托我，叫我给他做古勒巴尼。”

道长（教法学家、嘎最、伊玛目、世人的穆夫提）尔宰•迪尼•本•阿布杜•赛俩目（عز الدين بن عبد السلام）主张：“诵念的回赐决不能到达死者，他以真主的话‘**各人只能得到（应受）他所奔忙的**’做为依据。当他归主了时，他的一位配贤看见一个人陪他坐着，他就由那些上询问了他，他对他说：‘你曾经说：『诵念的回赐和给他们打散的绝不能到达死者』，那事情是如何样的呢？’他就对他说：‘我在今生中说了那句话，现在我由那些上悔过了，因为我看见了真主在那些中的仁慈，真的：那些都能到达死者。’”

据说，诵念的回赐是唯独念者的，倾听的回赐是唯独死者的，因此那些慈悯都相连着死者，真主说：**“当有人诵念《古兰经》时，你们应当倾听，你们应当禁言，以便你们得到慈悯。”**

古勒托比（قرطبى）说：“从真主的慈悯中必有此事：死者完全能得到诵念和倾听的回赐，替他们诵念《古兰经》的回赐也能达到他们，哪怕他们没有听见。施舍索德格、求恕饶都是如此的，因为诵念是祈祷、求恕饶、哀怜和祈求。一切临真之人临近真主的，如诵念等都是如此的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 250 页

道长说：“证明：在我们时光谁反对在拜后高念‘阿耶提•库勒西’，他制定了给在礼拜寺里的人暗念它，那是因为倾听《古兰经》比诵念它更有回赐。如果念邦克的人诵念，在场的人倾听，犹如他们一总诵念。

如果能把诵念和倾听的回赐一总赏赐给死者，那你对赏赐给活着的人还有顾虑吗？求真主规范我们和你们。”

据传——一个女人口唤了，一个曾认识她的女人在梦中看见了她，她看见在她的龙床之下有一个真光笼罩的器具，她就问她：“这个器具是什么？”她说：“在它中有昨晚我孩子的父亲把它送给我的海迪耶（礼物）。”当那个女人醒来时，她想起了那位死者的丈夫所说的：“昨晚我念了一节《古兰经》，我把其回赐赏赐给了她。”

至圣ﷺ说：“如果一个人死亡了，他的善功就由他上割断了，除非三件事情（不割断）：川流不息的索德格，或者益济人的知识，或者给他求恕饶的清廉的子孙。”

古勒托比说：“诵念是在祈求的含义中，那就是从子孙、朋友、信道穆民中的索德格。”

伊本·穆里克（ابن الملک）在解释下列圣训中说：“‘如果一个人死亡了，他的善功就由他上割断了’，即：其循环的回赐就由他上割断了。‘除非三件事情（不割断）：川流不息的索德格，如（出散的）公众财产（اوقاف）；或者益济人的知识’，据说：‘是从明文中所演绎的一切教法判断（احكام المستنبطة）’。很明显：它（益济人的知识）包括后代人著作的经典，或者对礼乘知识加以教导和传授，及在学习和教导中所需求的。只限定了益济人的知识，因为不益济人的是结不出回赐的果子的；‘或者给他求恕饶的清廉的子孙’：以清廉限定子孙，因为报酬回赐从清廉以外的中得不到。至于作恶犯罪的子孙，其它罪恶不伤害其父辈，如果他举意为得到好的话。圣训中提到了‘为他祈祷的’是鼓励子孙，因为父辈得到的回赐是从清廉的子孙中，当他干办了清廉的善功尔麦里，不论他是否为他的父辈祈求，就像他栽了一棵树，他能获得各种回赐的果子一样，不论他为吃它祈求了还是没有祈求。母亲也是如此的。”

一部分上等人说：“结婚是你的圣人ﷺ的圣行，你不要回避了，你应当从真主上寻求在你死之后代替你的人，直到你的善功因你的死亡不割断。的确阿丹的子孙如果死亡了，他的善功就由他上割断了，除非三件事情（不割断）：川流不息的索德格，或者在人们中传播的益济人的知识，或者给他求恕饶的清廉的子孙。”

“川流不息的索德格”一词指点施舍水的尊贵，因此，赛尔德给他的

母亲挖了一口井。

如果你问:“在这节圣训和圣人ﷺ的话‘谁在伊斯兰中赞助了一件优美的圣行,他必得到他的工价和遵行它之人的工价,直至复活日。’至圣ﷺ说:‘谁死亡了,他的善功就封印了,除非在真主的道上戒备隐居的人,因为他的善功经常增长,直到复活日。’其中的福分和襄助是什么?”

我们说:“被制定为圣行的都是益济人的知识。在真主的道上戒备的含义是在他活着时所干办的善功的回赐能增长,直至复活日。”

至于在圣训中所提到的三个,都是在他死亡之后获得的在他上不被割断的善功,他在死之后仍然能得其回赐。

总之,以这节圣训所指的是:归于他自身的善功必被割断,至于造福于他人的善功不被割断,所以在别人上应该把他获得的他的善功的报酬作为他所希望的。

他们一部分说:“在这节明文中指出:凡是人所干办的善功人都得不到,真主使它的一部分成为隐藏的,正如他所说的:‘斋戒是唯独我的,我加以报酬。’那么,斋戒的回赐只是真主的百恩,它是明见真主,一部分学者抓揽了这节圣训。”

他猜测:斋戒是把完全充足的报酬回赐给封斋之人,在它中的任何一件事都不被拿问,比如他自身不义的黑暗,这个话是被挡回的。的确负有义务的人,他的善功行为都要被拿问,不论是斋戒还是其他功修。

据说:“斋戒如果不是为一人所指定的,不是在经典中规定的,它就是真主隐藏的,为遵行它者护佑的,直到它成为他罪刑的遮火牌。因为此等人因封斋而抛弃了他们的罪恶,真主就为他们拨转了,而且斋戒保护了他,于是它不伤封斋者,因为斋戒为他们解除了伤害,在封斋上也没有伤害,因为斋戒是遮火牌,这就是隔避遭受的优美的注解。”

——见《鲁白(روح البيان)》第九册 251 页

白格里(البقلى)在这节明文的经注中说:“在人的形象上只能得到(应受)他所尽力的从沽名钓誉中纯洁了的善功,他把它的回赐注解为天堂的一切品级。至于关系真主的百恩和慷慨的亲眼大见真主和临近真主是唯独在人的形象中的鲁哈和灵性品的,因为如果他完全获得了天堂的品级,它是他清廉的善功尔麦里的回赐时,他的鲁哈也就获得了所享受的关系揭开真主俊美德性幔帐的真主的百恩,在人类上只能得到适合人类的善功行为。

至于像亲眼大见和临真的百恩只是唯独真主的，他把它赐给了他所意欲的人。如果一个奴辈得到了亲眼大见真主和以此而享受的百恩，那些就不是唯独他的，那些只是唯独真主的，即使他是亲眼大见真主的人。”

伊本·尔塔依（ابن العطاء）说：“在人上只能得到（应受）他所奔忙的他所举意的，如果他所奔忙的是为讨普慈主的喜悦，真主就把一切受喜悦的赐给他，如果他所奔忙的是为得到回赐和赏赐及物质衣禄，他就能得到那些。”

乃苏拉巴丁耶（النَّصْرَابَادِيُّ）说：“为人在修道的道路中奔忙的在立行真理的道路中得不到，如果执掌真理者以它奔忙，他不是为自己而奔忙。

至于明知之人扎米的话

سالكان بي كشش دوست بجايي نرسند ... سالها كر چهه درين راه تك وبوى كنند

修道之人没有明师的提拔绝得不到真理的品位的，

哪怕平生在这个道中奔波、奋斗，一呼一吸都费用在这道中。

与它不矛盾，因为奔忙没有真主的提拔就没有作用，奔忙归于修道之人，提拔归于真主。至于极品之人其奔忙、提拔都是归于他的，它俩每一个都来临于真主，因为抓揽执掌真理者之人的动与静都是相同真主的。”

确已夸赞的道如像从陆地和海洋中朝觐之人的道，至于真理之道是超绝的，即：它处于独一品结晶的品位。真的！通向真主之道是万物众生呼吸的数目，而在极境跟前就显现了两海汇聚，因此真主说：**“的确归宿到调养你的主才是到尽之处。”**而且它是在近主者与近主者之间的区分，正如呼吸观看之人，每一个人是根据自己眼光的强与弱观看，尽管所观看的是同一物。

其次，真主使修道之人在他死之后临近到他倾向的品位，因为他以自己的奔忙而得到，它的真谛在本位中已提过了。我们求真主凭他多施的尊名使我们临近极品之位。

（53：40）的确他所奔忙努力的，不久就会叫他见到。

﴿وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى﴾

的确人们所奔忙努力的就是他所干办的，正如在真主的话：**“的确你们的奔忙努力一定是不同的。”**按照其义是：所提到的一切都是在经典中

的而论，它是相同被连接在它之前的**“事实是担负重担的人不担负别人的重担（负罪者不负别人的罪过）（53：38）”**上的谓语。

“不久就会叫他见到”：在复活日就为他显现，就为他揭开在他的文卷中和他的天秤中的，谁看见了一物是为他显现了哪一物。

在它中指点：人类在奔忙中的层次不同，根据每一个层次他能在他的境界中不增加，不减少地得到他所奔忙的；也是在归宿中而论。

在奔忙中他的第一个层次是自性的品级，他在这个层次中的奔忙是以顺从引领教道者，相反本性由相反礼乘，顺从本性的事上纯洁自性，以相对性的加以治疗，这个奔忙的踪迹和它的果子是得到下临诸河的天堂，仙女，宫殿，侍童。正如在尊贵的经典中在其他位分中所说的。

第二个层次是：在它中的奔忙是由擦磨人体的重重黑暗和本性浑浊的幔帐上纯洁心，在这个奔忙上的踪迹和果子是放弃喜爱今生，它的欲望，它的享受，它的荣华，它的财产和名利；

第三个层次是：在它中的奔忙是以神性品的德性和以调养品的天性装饰机密，这个奔忙的踪迹和果子是得到亲眼大见德性品和尊名品的装饰品。

第四个层次是：在它中的奔忙是以本然品的一切显然和真理品的一切见证者装饰灵性。这个奔忙的踪迹和果子是由物质身体上浑化，与真一品的本质合一，由所限制的上解脱，是无拘无束的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 252 页

瓦西托（الواسطى）说：“在这节明文中说：“的确它从所应答的中没有任何回赐。”

赛海里（سهل）说：“不久就会叫他见到他所奔忙的，然后他就知道：它不适合真理，他也知道那些不适合他所奔忙的。假若它没有相连真主的百恩，他的奔忙必毁灭。”

（53：41）然后完全被报赏给他。

﴿ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَىٰ﴾

然后主以各人所奔忙的报酬人，即：真主把他善功行为的报酬赐给他是……。

据说：“真主把他的善功回赐给他，他以自己的善功得到回赐，凭省

略一个介词，引用一个动词。”

“完全”：是那样全美的报酬，好有好报，恶有恶报。它是因为“种类”而引用的直接宾语。

卧拉格（الوراقى）说：“**‘各人只能得到（应受）他所奔忙的’**，那是在他的起境之中而言。**‘的确他所奔忙努力的，不久就会叫他见到’**，那是在他事情的中境中而言。”

然后（主）报酬他是以最全美的报酬，那是在终境中而言。

在他上有两个终境，即说明浑化和与主合一。在浑化中他能得到亲眼大见的报酬，在与真主合一中他能得到调养身体和本质的报酬，那是在修道的起境中完全放弃教法规定的合理的吃饮、穿戴、婚配，和今生宽裕的生活和出路。于是在他真实了真一境之后，他又归于多数的境界，如果他是近主的人，多数的不伤害他。

（53：42）的确调养你的主才是到尽之处。

﴿وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنتَهَىٰ﴾

المنتهى是词根词，含有الانتهاء（极限的）之义，即：万物在死之后自立和合作方面归回中的极限处是真主，不是归于真主之外的，然后他以他们的行为还报他们。其实，万物在起境和至境中都到尽于真主。真的！一切事情都归于真主，因为万物非主，唯有他。

دست بر بالای دست این تا کجا * تا بیزدان که الیه المنتهی

品级在品级之上，这里的极限就是这里。

一定到尽于真主与真主同在才是极品之境。

کان یکی دریاست بي غور وکران * جمله دریاها چوسیلی پیش آن

它是无底无边的一条大海， 各条河流如猛流样**都归于它。**

حیلها و چارها کر اژدهاست * پیش الا الله انها جمله لاست

一切办法和圈套如果是龙，

在“唯有真主”之前那一总是“无”。

伊本·尔塔依（ابن العطاء）说：“谁来自真主是他的起境，那么归于真主就是他的终境极品。如果一个奴辈到达于明知调养品者，凡是的灾难就由他上拨转了，除过真主为他选择的在他上没有任何意欲。”有人询问侯赛

因：“认主独一是什么？”他说：认主独一是诚信真主是一切起因（万物）的定制者，因他说：**“他是无始的（هو الاول）”**。当一切起因（万物）从真主上寻求起源，而极境的归落是在真主上时，一切起因（万物）消失了，定制起因（万物）者就显现为永恒的了。

一部分上等人说：“在理论家和古希腊哲学家认为真主就是一切因由（万物）的起因（本源），而对这种观点没有揭开幔帐的人，这就是对他在认主独一上最有力的证据。”

这就是本然的认主独一，举伴真主毫无怀疑被取缔了。虽然把这个词（المعلل）言说在真主上执掌教法之人没有传来它，所以我们不以它祈求他（真主），也把它不言说在他（真主）上。你应当知道那些。

（53：43）的确他是使人笑的，也是使人哭的。

﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَ وَأَبْكَى﴾

的确独一的真主是使人笑的，也是使人哭的。

“使人笑的”：是使人面带欢乐，因本身的欢乐而常露齿微笑的。露齿而笑的人被称为“露出门牙而笑的人。”

“使人哭的”：以拖音而念البكاء，是因忧愁常川流泪的人。据说：“如果他发出声音，如像飞出的泡沫（الرغاء），其它部位也能发出声音。”以短音而念البكاء，据说：“如果他忧愁了。”真主的话“叫他们多哭少笑”指点：“可以欢乐，如果没有大笑；可以哭泣，如果没有痛哭流涕的哭泣”，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

其义是：他在人类中造化了欢笑和哭泣的能力，从它两个中产生了欢笑和哭泣，人类是不知道那种能力和特恩的。

或者它两个暗示了欢乐和忧愁，仿佛据说：“你欢乐，你忧愁吧？因为欢乐能激发欢笑，忧愁能激发哭泣。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 253 页

或者由他所欢乐和忧愁的上，它是清廉的善功尔麦里。

或者他今生是使有恩典之人笑的，是使有艰难和遭受磨难之人哭的。

他是使在天堂里的人笑的，是使在火狱里的人哭的。

或者他是使地面因植物而笑的，是使天因雨水而哭的。

或者他是使树木因一切光亮而笑的，是使云因雨水而哭的。

或者他是使纸张因笔而笑的，是使笔因墨水而哭的。

或者他是使猴子笑的，是使骆驼哭的。

或者他是以喜悦的使人笑的，以警告的使人哭的。

或者他是使顺从的人以喜主而笑的，是使干罪的人因恼恨而哭的。

或者他使明知之人的心凭机密哲理而笑的，使他们的两眼因忧愁和烧心而哭的。

或者他是使他的一切外哩的心因他们的真知明见之光而笑的，是使他们的敌人因一切恼恨的重重黑暗而哭的。

或者他是使亲近主之人凭他喜爱真主的激情和他临真的天性，及真主俊美德性的美德笑的；是使渴望主之人凭显现真主的尊大和尊大德性而哭的。

或者他是使朝向真主之人笑的，是使转脸背转之人哭的。

或者他是使牙齿笑的，是使人心哭的。

或者他是使心笑的，是使牙齿哭的。

السن تضحك والاحشاء تحترق ... وانما ضحكها زور ومختلق

牙齿笑，肚腹烧，它笑只是弄虚作假。

يا رب باك بعين لا دموع لها ... ورب ضاحك سن ما به رمق

无泪之眼祈惧主，常笑之牙祈自律。

或者他是使以仁慈的、俊美的德性之光照亮的，以显然仁慈的、俊美的德性的心境笑的；是使以强制和尊大德性的黑暗昏聩的，显现强制和尊大德性的自性而哭的。

或者他是在自性的心境上，在自性的黑暗战胜心境时，使显然尊大的德性的自性笑的；是在心的身体上，在心境之光战胜了自性的黑暗时，使显然俊美德性者哭的。

在这节明文中证明：凡是人们所干的都是他判断的和造化的，甚至他是使人笑的，也是使人哭的。

圣太阿依莎说——至圣ﷺ经过一伙人，他们正在欢笑，至圣ﷺ说：“假若你们知道我所知道的，你们必定多哭少笑。”此时，哲伯拉依莱降下来，说：“的确真主说：**‘的确他是使人笑的，也是使人哭的’**”，至圣ﷺ就返回到他们，他说：“我刚步行了四十步，哲伯拉依莱就来临了我，他说：

‘你来临此一伙人，你对他们说：‘的确真主说：『**的确他是使人笑的，也是使人哭的。**』’”

有人询问塔西勒·穆甘代斯（طاهر المقدس）：“难道天仙笑吗？”他说：“自从造化了折汗难火狱后担负尔勒世的天仙就没有笑过。”

至圣ﷺ对哲伯拉依莱说：“是什么原因我从来没有看见米卡依莱天仙微笑过。”他说：“自从造化了火狱，米卡依莱天仙就没有笑过”。

有人询问大贤欧麦尔：“真主的使者ﷺ的配贤们都欢笑吗？”他说：“是的！都欢笑，指真主发誓，正信伊玛尼像牢固的山岳一般坚定在他们的心里。”

由哈勒比之子凯玛里（كمال بن حرب）上传来，他说：“我对赛目勒提之子扎比勒（جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ）说：“难道你与真主的使者ﷺ起坐吗？”他说：“起坐，圣人ﷺ的配贤们都与圣人ﷺ起坐，他们朗诵诗文、谈论蒙昧时代的一些事情，于是他们就欢笑了，在他们欢笑时，真主的使者ﷺ就与他们一起欢笑了。”

叶哈雅圣人会见了尔萨圣人，尔萨圣人在叶哈雅圣人面前就露齿地欢笑了。叶哈雅圣人说：“我怎么看见你是玩戏的，好像没有一点畏惧之心。”他就说：“我怎么看见你是愁眉苦脸的，好像你已绝望。”然后他两个说：“我们不离开，直到启示降临我们。”于是真主启示他两个：“你两个在我尊前最受喜的是你两个对我优美地猜测。”

据传：“你两个对我最喜爱的是喜容含笑。”

哈桑说：“阿丹的子孙啊，你在欢笑！或许你的卡凡布是在染布匠跟前。”

努哈圣人说：“的确我的儿子属于我的家下人。”泣哭了三百年。

克尔白说：“我因为害怕真主而泣哭，直到我的眼泪流下，我的天堂对于我而言比我施舍一座金山更受喜。以心泣哭有多益，以眼泣哭则不然。”

بر ان از دو سر چشمه دیده جوی ... ور آلایشی داری از خود بشوی

为害怕真主你两眼流成泪河，

用泪河之水洗涤你的罪过。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 254 页

（53：44）的确他能使人死，也能使人活。

﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا﴾

除他之外的在造化方面和营干方面绝不能使人死，也不能使人活。的确杀的作用是欠损身体，分裂肢体。近他跟前，按照惯例死亡来临是凭真主的能为，而在奴辈上只能以营干的欠损身体，决不能使人死。

波文：能使人死，也能使人活的只是他，而在今生在期限来临时能使人死，在坟墓里能使人活的只是他。或者是他造化了死亡和使人活的缘由。

据说：的确他能使卡费勒凭隐昧而死，使信道穆民凭真知明见而活。

他们一部分说：“的确他凭无知和真知能使人死，能使人活。”

或者他凭本质的吝啬或公道、百恩能使人死，能使人活。

或者他凭阻挡和赏赐能使人死，也能使人活。

或者他能使人死、也能使人活是丰收和干旱年，或者父辈和子孙，或者醒来和睡眠，或者精水和发长。

在执掌真理之人跟前：是凭威严和亲近，或凭着遮盖和显然。

伊玛目·古什忍耶说：“他使节欲修行的人凭上紧奋斗的踪迹而死，使明知之人的心境凭亲眼大见之光而活。或者把每一个畅饮了‘与主合一’的器具中的一捧的人提拔在浑化于真主的品级中。

或者他能在本身的欲望和动物性的享受上使本身而死，能使心凭灵性品的德性和调养品的天性而活。

或者他能使自性凭心战胜它而死，也能使之活。

或者他能使心凭自性战胜它而死，也能使之活。

这些不同的判断心常川在变化的处境之中，或者如果它升腾在安静和执掌权威的品位上，心就不会成为自性的俘虏，不然，自性就永远成了心的俘虏，直到凭心的养主的口唤死亡在心的强制之下。”

道长说：“使**‘他能使人死’**行前**‘能使人活’**是为了看守环节；又因为语言是在香风之前；又因为心的死亡是在它的活之前；又因为身体在坟墓中的死亡是在它的活之前；又因为使**‘他能使人死’**行前是急忙显现强制德性的踪迹，以便提醒被呼唤的人；又因为‘无’在‘有’之前，然后把‘有’归于浑化和‘无’中，所以绝不要叫两个死亡之间的活和两个‘无’之间的‘有’来欺骗你。真主是赐给福分者。”

（53：45）的确他曾造化了两性——男性和女性，

﴿وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى﴾

“的确他”：的确那个真主。

“曾造化了两性”：他把人类造化为两类。

在一部分经注中说：“从每一样动物中他造化了两性。每一样动物他没有用精水造化，不然，它的一部分出自于风，正如鸟。因为被造化的蛋是出自它中，母鸡是从公鸡的风中被造化的。”

（53：46）是从精液上，在它射出之时。

﴿مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى﴾

“精液”是一种清亮的水，以它所指的是男子的精水。

“在它射出之时”：是在子宫里欢跳和倾注之时。

波文：是从精水中，在它射入子宫之时。真的！阿丹与哈瓦、尔萨圣人从这些中除外。

تمنى出自امنى，يمنى，امناء一词。以波文而言是射出的精水。真主说：**“难道你们看见你们所倾泻的（精液）了吗？”**。在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“‘منى وامنى ومنى’是同一个意思，或者它含有‘تمنى（望想）’之意，从它中真主注定了生育，出自مناه الله بمَنِيه قدره（真主注定了它，真主给精液注定了它的份额），因为不是所有的精液都会成为被生育的婴儿。”

在它中指点：的确真主曾造化了鲁哈的男性，是以主动者的德性所夸赞的，和他造化的自性的女性，是以承领者的德性所叙述的，以便在心上得到鲁哈和自性两个主动者，为得到今生和后世的目的显现出诚实的和清廉的，是从注射在先天意所欲为的子宫中精液上，在它射出之时，即：如果它在古有的意所欲为的子宫中欢跳时，或者如果他凭确切的机密哲理把所前定的前定了时，使男性行前女性是为了看守环节。又因为他品级高贵，即使其根本在世界中是女性也罢，而在世界上通行的是男性的机密。但当在妇女中更加明显时，你就喜爱一切妇女中的上等人，直到穆萨圣人把自己本身给妻子为佣工十年，直到今世最伟大的国王在同房时如像叩头的形象。你应当知道那些。

当众世界必定有外表形象的婚姻和机密，机密道义的婚姻时，人类一半就是男性，一半就是女性。如果你意欲，你就说：“主动者和承领者”，

人类是那两个真谛的汇聚处。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 255 页

（53：47）的确再造的必然由他注定。

﴿وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْأُخْرَى﴾

“的确再造”，即：另一次造化，它就是在死亡之后的复活，是全践他的约会。并不是因为在真主上必然注定它，正如على一词的外表让人设想的。

在它中阐明：神性品的机密哲理判定：外表方面第二次再造是为了回报和惩罚，也是使信道穆民逐渐升腾到他们应该应受的全品。假若他立即在今世赐给他们报酬，今世必因为他们一人的报酬狭窄了，那么你对永恒的还猜测什么呢？谁寻求在今世立即得到他善功和事情的报酬，他确已无礼了。道境中的干办者，他的真谛不能判定他。至于一个奴辈如果在他的奉献品的品位中端庄了，显现的真理和尊贵就立即来临他了，因为从礼节中有他是接受的人，如果他是由一切福分的污染上纯洁的话。

总之，真主赐给你的就是最好的福分。然后的确外表方面的再造被排列在外表全美的浑化上，并且具备接受灵性品上。机密道义方面的再造是如此的，它是与主合一。以逗留在机密道义完全浑化的神性品的德性来修养，由人体本性上完全蜕化，并具备接受大恩的品质。

总之，在两个造化的每一个中免不了真正的品质。

难道你没有看见吗？胎儿如果在子宫中坏了时，他掉落了。不然，子宫如果坏了的话，它就不接受怀孕。

又阐明：第二次再生就是再造，尔萨圣人的话“诸天的机密权威绝不入两次没有再生的人”指点了它。

诸天的机密权威的含义是：诸天的真谛和它的一切真光、它的一切机密，每一位圣人、每一位继承圣人的外哩都实现了这个进入和第二次再生。

（53：48）的确他是使人富裕，使人满足的。

﴿وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَى وَأَقْنَى﴾

“的确他是使人富裕”：他给人们以财产赏赐了富裕。

“使人满足的”：他给人赏赐了满足，他使人们知足的就是财产。即：他选取出路，他积攒，即：他倾向在得到利润的和得到增长的事中保护它、掌管它。

在《塔志·麦萨迪勒》经中说：“使人满足的是他是赐给资本的，使人喜欢的。”

他们一部分说：“他是使人以知足和财产富裕的，他是赏赐给人满足的，在满足之后使他们积攒的。”

宰哈克（الضحاک）说：“他是使人以金银、衣服、居所富裕的，使人以骆驼、牛羊和动物而满足的。”

特别在真主的话**“他是使人富裕”**的之后提到了**“使人满足的”**，因为它是尊贵的财产和最尊贵的。

或者其含义是：اقنى（使人满足的）是ارضى（使人满足的和喜悦的），其真谛是：他使他喜悦的成为满足的。

朱乃迪（جنيد）说：“他是使一伙人以他（真主）而富裕的，使一伙人从他中贫穷的。”

他们一部分说：“在它中指点——神性品的大恩被散发在平安的、端正的、坚定在真主的教门上的心中，正如至圣ﷺ所说的：‘主啊！求你使我的心坚定在你的教门上。’那神性品的大恩永恒在心上是在此境中：此大恩在以罪恶而忿恚的自性的黑暗的统治之下不会消失，也不会泯灭，因为那个心是牢固的，不会变更的。比较能变更的心的不同，因为它在一部分时候中不牢靠，它因自性的黑暗、因那散发在他上的大恩之光由他上失去而浑浊。它就是真主的话‘**使人满足的**’的含义，即：他把那道光赐给他的人就是满足的人。”

然后，这节明文证明：能使有益的财产增多，无益的则不然。因此真主禁止使狗满足，即：在保护庄稼等方面控制它无益，忿恚的自性比恶狗更严厉。

而在发长的鲁哈的满足中有由它的院落上宽阔是比绝后更加绝后，在它中没有好处。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 256 页

难道你没有看见自性和本性的品级逗留在此处，你在心境的再造中不能与全品之人同在，因为心就像俊美的牧场和亲近的花园，在它中只能放

牧洁净的鲁哈和纯洁的身体。

（53：49）的确，他是调养天狼星的主。

﴿وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشِّعْرَى﴾

“他是调养”，即：调养他们所崇拜的假主的真主，你们应当崇拜调养之主，不要崇拜被调养者。

“天狼星”：是在双子宫后面发光的一颗星星，它被称为“العبور（天狼星，大犬座一等星）”，它比الغميصاء（南河三，小犬座一等星）更明亮，南河三是两个犬星之一。即：“犬星”有两个，一个是天狼星（الشعرى اليمانية），它也被称为“العبور”；一个是南河三（الشعرى الكامية），它也被称为“الغميصاء”，银河隔开了它两个。阿拉伯人声称：犬星是老人星（سهيل，南船座一等星）的两个姐妹，三颗星星曾经是汇聚在一起的，然后老人星滑向了右边，天狼星相随了老人星，天狼星也过了银河，它与老人星相遇在了一起，天狼星使南河三留在了原处，然后南河三因为失去了老人星就哭泣了，它的眼就酸了，即：其光亮比天狼星少，比天狼星暗淡。”

海扎尔提族（خزاعة）人曾经崇拜天狼星，他们的首领艾布•克白舍（ابو كبشة）为他们规定了此事，他对他的族人说：“的确所有的星星以横亮划破了天，而这个星星以直亮划破了天，没有一颗星星与它相比，于是海扎尔提人就崇拜它。艾布•克白舍（ابو كبشة）相反了古莱氏族人是崇拜佛像，因此古莱氏族人称圣人ﷺ为艾布•克白舍的儿子，他们并没有以此把圣人ﷺ的血统归于艾布•克白舍，尽管事情是如此的，即：因为艾比•克白舍是圣人ﷺ母系方面的一位祖先。不然他们意欲使圣人ﷺ在放弃崇拜佛像和新生新教中符合他，而圣人ﷺ正如以放弃崇拜佛像而相反古莱氏族，符合艾布•克白舍那样，以放弃崇拜天狼星也相反艾布•克白舍。”它指点被称为“强暴的狗”的自性的天狼星，那个天狼星，私欲之人的海扎尔人崇拜它，而艾布•克白舍是哲学家和无神论的异端之人。

（53：50）的确他毁灭了古代的阿德（部族）。

﴿وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَاداً الْأُولَى﴾

他们是呼德圣人的族人，他们被凶风所毁灭，而后代阿德人是依拉米

人。据说：“الاولى是古代人，因为他们是在努哈圣人的族人之后最早遭毁灭的民族，即：以阿德人所指的是有他们血统的所有人，即努哈——沙目——阿族——依拉米——阿德。以古代叙述他们，并不是防备后代的阿德人，不然，是因为他们在努哈圣人之后早先遭毁灭了。”

在《台克米莱提（التكملة）》经中说：“以后代说明阿德人，证明在他们上没有第二个阿德人。最早的阿德人是呼德圣人的族人依拉米之子阿德，第二个是属于他的子孙，他就是穆萨圣人在杰里科（اريحا）杀了他们的那些人，他们是穆阿威耶的女儿胡宰莱提（الهزيلة بنت المعاوية）所生。她是从阿德族人中与呼德圣人的四个女儿——欧麦尔、尔姆伦、阿米勒、阿提都一起得脱离的人，胡宰莱提是属于尔玛里格（عماليق，亚玛力）人。”

（53：51）和赛莫德人，然后他没有留下。

﴿وَثَمُودَ فَمَا أَبْقَى﴾

这一句连接在**“阿德”**上，因为在它之后的在它中没有起作用，因为否定语的ما在作用上有阻挡。他们是萨里哈圣人的族人，真主凭一声呐喊毁灭了他们。

“然后他没有留下”：然后他没有留下两伙人中的一人，可以说其含义是：然后他在他两个上没有留下，以这个含义而看“留下”是赐给怜悯。波文：“留下”是被喜欢。他没有怜悯他们只因为他们是被怒恼的人，真主的慈悯是唯独仁慈之人的，不是唯独强制之人的。

在它中指点了调养，于是首先以仁慈而调养，其二是以责备而调养，其三是以惩罚而调养。如果没有提醒，就是遭毁灭了。真主在他的万物中的惯例是如此的，他首先提醒他的奴辈，他在各个层次上在调养中保护他们，不论他们是奴辈、奴婢、侍奉者等等。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 257 页

（53：52）此前，努哈的族人，确是最行亏最过分的，

﴿وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطْغَى﴾

“此前”：在毁灭阿德和赛穆德的族人之前。

“他们确是最行亏不义的”：他们确是对他们的圣人是最行亏不义的。

“最暴劣过分的人”：从两伙人中最暴劣过分的人，因为他们迫害圣人，使人们远离圣人，而且他们叫他们的儿童防备倾听圣人的话，他们残害圣人，直到他不能动为止，他对他们的拒绝教化近一千年没有任何作用，归信他的只是极少数的人。

با سیه دل چه سود کفتن وعظ ... نرود میخ آهنین در سنك

对于心黑之人劝导有什么益处呢？

你不要把铁钉钉在石头上。

在它中指点：在他们登乘上认主独一的方舟之前心的德性被毁灭了，因为他们确是在心和对心行亏不义的自性之间是摇摆不定的，所看见的是凭倾向于自性和它的本性他们是最暴劣过分的。

（53：53）他倾覆了被颠覆的（穆艾坦菲可）城市，

﴿وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَى﴾

它是鲁特族人的城市，他倾覆了它的居民，即：他颠覆了他们。它处于宾格，被连接在“阿德”上，即：他倾覆了被颠覆的（穆艾坦菲可）城市。据说：“它凭真主的话**‘他倾覆了’**而处于宾格。”

“他倾覆了”是在哲伯拉依莱用翅膀把他们扇向空中之后，他摇晃着把它们倾覆在地面上。الاهواء含有“倾覆”之义。

宰扎志（الزجاج）说：“他把他们抛弃在深谷中。”

（53：54）然后所遮盖的（废墟）覆盖了他们。

﴿فَغَشَّاهَا مَا غَشَّى﴾

“然后所遮盖的（废墟）”：各种罪刑覆盖了他们。

卡什斐（الكاشفى）说：“然后所遮盖的（废墟）覆盖了他们的城市。”即：有标记的石雨覆盖了他们。在它中含有无法言比的警告和严重。

真主的话**“所遮盖的（废墟）”**是第二个宾语，我们说：“重复它是因为及物宾语而引用，即：真主使夹杂着罪刑的覆盖了他们，正如：被烧熟的有标记的石头（石雨）。”而第一个动词的宾语所提到，第二个被省略，的确我们说：“它是因为调和变多而引用，它是主语，正如真主的话：**‘然后，覆盖他们的海水（波浪）覆盖了他们。’”**

在这节明文中指点身体的城市，它从全品者的最高处被倾覆到了欠损者的最低处，从端正的天性被倾覆到了被篡改的，那是因为怂恿的自性在它上行亏不义，因为自性为了得到全美的福分和欲望，真主所说的：**“我毁灭了很多城市，他们的生活是繁华的。”**

（53：55）既然如此，你怀疑你的养主的哪一件恩典呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَى﴾

الآلاء是恩典，它的单数是الى，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。التمارى والامتراء والمماراة是在有怀疑的中争辩。

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“التمارى是在所怀疑的事中互相争论。”

把التمارى的动词相许给一个人是说明多数的，是根据它关系的数目而论。这是呼唤至圣ﷺ，它是在道乘上暗示别人的一门，真主说：**“一定若是你举伴，你的善功就作废了。”**或者是针对每一个人的，真主把很多事情作为恩典，尽管它的一部分是惩罚的，那些惩罚的在襄助他的一切外哩和众信道穆民的境界也是恩典。而惩罚他们，在它中含有劝导，是使一切参悟之人引以为戒。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“真主的道敌被毁灭了，跟随外哩的人得脱离了。从他们罪恶的人和从他们的诡计中被护佑是接续到信道穆民的最尊大的恩典。”

麦提乃比（متنبى）说：

ومن نكد الدنيا على الحر ان يرى * عدوا له ما من صداقته بد

良民（从自性得脱离之人）从今生的喜怒无常上发现：

它只是自己的敌人，没有友谊可言。

真主确已夸赞命令努哈圣人，真主说：**“你说：一切赞颂全归真主，那个主，他使我们从行亏不义的民众中得脱离了。”**真主在另一处为了教导自己的奴辈而自赞了，他说：**“他根绝了他们行亏不义的那些人的后代，一切赞颂全归真主，调养全世界的主。”**

至圣ﷺ叩了知感的头，在人们都看见艾布·折害里在白德尔战役中被杀时。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点："在真主的很多恩典上应该知感。把它称为الآلاء（恩典），是因为把它包含在劝导的恩典和禁止的恩典，及在它中有怀疑的恩典上。这只是呼唤教生，因为圣人ﷺ代表自己的教生，正如他说伊布拉欣就是他虔诚的教生。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 258 页

这节明文的含义是：穆罕默德ﷺ啊！如果你知道这些所提到的，你还怀疑你的养主的哪一件恩典呢——它不是来自真主御前的？；或者在它的恩典中还有什么怀疑呢！

波文：你怀疑和争论造化你的养主的哪一件恩典呢？

那么，就像你过去的万圣的兄弟被襄助，一切外哩被襄助，他们的道敌被毁灭那样，我对你也同样为之了，所以从你所看见的此等人处于顽固和高傲自大上你的心不要难受。

（53：56）这是以前众警告者之中的一位警告者。

﴿هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْأُولَى﴾

警告者或者指点《古兰经》，النذير是词根词，即：这就是你们亲眼大见的《古兰经》，它就是警告者之一。或者指点圣人、使者，警告者含有المنذر（传警告者）之义，即：这位使者就是以前的警告者其中的一位。الاولى被注解为一伙人是为了看守环节，你们应当知道警告者的族人的情况。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点："《古兰经》或者指点使者，把它两个警告者比喻为前辈的经典和前辈的使者。"

道长说："在它中指点继承至圣ﷺ全品的辈辈警告者，因为后代的每一位警告者是前辈警告者中的一员，因为他们的言辞、他们以明证把人类教化于真主是统一的，在不同的时光和源泉中被醒令的一切警告者都是如此的。恭喜跟随的人，大灾难是唯独相反之人的。"

بكوى آنچه دانى سخن سودمند * وكر هيچ كس را نيايد پسند

你说你认为有益的， 尽管任何人都不赞成。

كه فردا پشيمان بر آرد خروش * كه آوخ چرا حق نكردم بكوش

以防明一日懊悔地呼喊： 可悲啊！我为什么不说真理呢！

بكمراه كفتن نيكو ميروى * كناه بزركست وجور قوى

对迷误者说：“行善吧！” 罪恶是极大的，不义是严重的。

مگو شهد شيرين شكر فايقست * كسى راكه سقمونيا لايقست

你不要对良药（墨牵牛子）适合他的人说：

“甜蜂蜜能超过砂糖”。

چه خوش كفت يكروزداروفروش * شفابايدت داروى تلخ نوش

那买药的有一天说的多好啊！

良药苦口，但却有利于病人。

（53：57）那一切该临近的已临近了。

﴿أَزِفَتْ الْآزِفَةُ﴾

在所提到的之后，让这一句到来醒令：他们的罪刑被推后到复活日，那是为了尊重至圣ﷺ，按照在这一句中所说的：尽管他们在今生也遭罪刑。

اللام是因为عهد而引用，因此所表说的必定落实。假若它是因为الجنس而引用，它必定没有落实，因为在表说中的作用是**“一切该临近的已临近了”**。

如果你说：“所表说的是‘那一切被指定的该临近的已临近了’，在它中也没有益处。”

我们说：“其作用是强调和肯定警告者：一切该临近的是狭窄的时候，是复活日临近了，按照此事，以الساعة说明复活日，据说：‘临近启程了。’正如临近的欢乐了，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。”

其义是：在真主的话**“复活日临近”**，以临近说明复活日临近了，即：证明它全美的临近了，因为在افتعال词型中有强调之义。

在这节明文中指点：在把临近归于所叙述的地位而论，它全美的临近了。

（53：58）怠慢真主就没有能够揭示（显示）它者。

﴿لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ﴾

他们超越真主就没有能够揭示它的人，即：在它被规定的时候来临时，除真主之外，没有一个能解除它、挡回它的，因为再没有能揭示其伤害的，即完全解除它的。الكاشفة是主动名词，التاء是女性而引用的，被形容词是被假设的；或者在他们上在那时除真主之外没有一位能以推后而揭示它的，的

确真主是能推后它者，即：假若在那个时候来临时，除了真主没有一个能把它挡回到它的时候的。揭示是含有解除之义，并不是完全解除，不然，是凭推后到它的时候；或者在他们上除真主之外没有一位能揭示它的时候者，即：全知它的时候者。揭示者是明知它的真谛者，或者显示它几时成立者。

在《古兰经》中说：**“‘除真主之外没有一位能明知他的时候者’**，或者除真主之外在他们上没有能明示的。这是按照الكاشفة是词根词而看，正如العاقبة和الخائنة。至于التاء是因为‘强调’而引用，它正如علامة的تاء。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 259 页

在这节明文中指点：大的复活日，大灾难临近了，它是对以高志和坚强的信念由他们本身上浑化，朝向真主之人显示显示者（الكاشفة）的真谛。在他们上对于有幔帐的人而言除真主之外没有一位能揭示者，因为他们被淹没在昏聩的大海之中，沉没在欲望和人的俘虏中，他们每一个时候都不知觉那些。哎！但愿他是揭示人幔帐的人，得到明见真主、会见真主的人。他们说：“明知之人的复活日是常川的，即：按照他们所处的境界，因为他们在明见一切事情中不能明见外表的复活日的成立。”在此处伊玛目大贤阿里说：“假若幔帐揭开了，我仍然不能增加确信。”恭喜那增加了自己的确信，他临近到确信的真谛，他立于执掌真理者品位的人。真主是襄助者。

（53：59）难道你们从这些语言上还诧异惊奇吗？

﴿أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْجَبُونَ﴾

“难道你们从这些语言上”：难道你们从这些语言，即：《古兰经》上还诧异惊奇吗？

“诧异惊奇吗？”：加以隐昧的诧异惊奇吗？

拉艾布（الراغب）说：“العجب والتعجب是在人上在他无知一物的原因时表现的神情，因此一部分机密道义之人说：‘诧异惊奇是不知道其因由的事’。”

（53：60）你们还在笑，而不哭泣吗？

﴿وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ﴾

“你们还在笑”：你们戏弄藐视地还在笑，即使它是比那些事更加遥远的。

拉艾布（الراغب）说：“把笑以嘲笑而引用，据说：‘你嘲笑他而不哭泣。’而不忧愁你们在他的事情中曾过分的，不害怕你们遭受所提的各民族曾经遭受的灾难。”

据传：在降示这节明文之后，人没有看见至圣ﷺ笑过。

由艾布·胡莱勒（ابو هريرة）上传来：“当降下这节明文时，凉棚迁士们（اهل الصُفَّة）泣哭了，直到他们的眼泪流在腮颊上。当真主的使者ﷺ听见他们的哽咽声时，他就同他们一起哭泣了。然后我们因至圣ﷺ的哭泣而哭泣了，至圣ﷺ说：“因害怕真主而哭泣的人绝不会进入火狱，常川处于违抗真主的人绝不能进入天堂。假若你们没有干罪，一定真主造化一伙干罪的人，然后他恕饶他们。”

的确真主的使者哲伯拉依莱降临在他上，近在他跟前有一个人正在哭泣，他就问他：“这个人是谁？”他说是某人。哲伯拉依莱说：“的确我装饰了阿丹子孙的全部功修，除非哭泣，的确真主凭热泪熄灭了折汗难火狱的火。”

在圣训中传来：“的确这部《古兰经》，它伴随着忧愁而降下，如果你们诵念它时，你们就哭泣，如果你们没有哭泣，你们就强行哭泣。”那是因为忧愁能使人欢乐，哭泣能使人欢笑。

萨仪布（الصائب）说：

منال ای ساکن بیت الحزن از چشم تاریکی ... که خواهد صیقلی کشت از جمال روشن یوسف

居住在忧愁房子中的人啊！

你从黑眼中得不到从优素福光亮的俊美中抛光的人！

خنده کردن رخنه در قصر حیات افکندنست ... خانه در بسته باشد تا غمین باشد کسی

笑是生命宫殿中的裂缝，

房子上锁，以便为人忧愁。

（53：61）你们是疏忽的，

﴿وَأَنتُمْ سَامِدُونَ﴾

即：你们是疏忽玩戏的，高傲自大的，谁在他的旅程中疏忽了骆驼，

如果他抬起自己的头的话。

拉艾布（الراغب）说：“السامد是疏忽玩戏，抬起自己的头；或者是讴歌赞美，以便使人们倾听他的歌颂声。按照赫米叶尔（حِمْيَر）人的语言是歌颂声，他们曾经如果倾听《古兰经》时就以歌颂声和玩戏的干扰它，以便由倾听它上干扰人们；或者是含有谦下凝固之含义。”

这一句是从**“你们还在笑，而不哭泣吗？”**的主语中的状语，除非按照后一种道理而论它是受合口符，它限定所否定的是引用在“不哭和疏忽的”上。按照第一方面而论，它限定了否定的朝向不哭和疏忽的第一个或者是在本位的性质中。你应当参悟，正如在《伊勒沙德》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 260 页

（53：62）你们应当给真主叩头，你们应当崇拜他。

﴿فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا﴾

الفاء是把命令的或者所必定的排列在所重复肯定的相对《古兰经》的含有否定和戏弄藐视的那些虚伪上，应该的是以正信伊玛尼接受它，并且谦下。如果事情是如此的，你们应当向真主叩头，那个真主，他降下了《古兰经》，你们应当崇拜他，你们不要崇拜除他之外的天仙或人类，尤其不崇拜那无害无益的无机物，如：佛像、星星。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：**“‘你们应当给真主叩头’，**即：是在拜功中。最正确的是：的确真主处于超绝的境界。这一句是叩首的章节。”

这近在艾布·哈乃斐、沙菲尔和艾哈迈德跟前是叩首的位分。他是赫塔布之子欧麦尔的话，因为他由至圣ﷺ上证实：至圣ﷺ曾经以《星辰章》而叩头，即：在他给古莱氏族人诵念了这一章之后他就叩了头，众穆民、多神教徒、人类、神类都叩了头，正如已叙述过的。

马立克没有主张叩头，因为由萨比特之子宰德上传来：的确他把《星辰章》诵念给了至圣ﷺ，而至圣ﷺ没有在它中叩头。

卡什斐（الكاشفى）说：“它是在《古兰经》的叩首中的第十二个叩头。在《福图哈提》经中说：‘这个是被称为功修的叩头，因为真主施舍和使心稳定的命令是相连它的，只有行善功和奉献品的修道之人能到达这个叩

头的机密的位分的源头’。”

在《台威俩提·白格里（تأويلات النجمية）》经中说：“如果近主的日子临近了，你们应当渴望，你们应当奔忙在奉献本质、把自己的额颊放在土上，你们应当崇拜调养万物的真主，揭开面纱。”

我的道长，我的玉柱导师（شيخى وسندى）在《白勒盖雅提（البرقيات）》经中说：“你们应当为真主叩头，应当以真主崇拜真主，不要以自性而崇拜真主。如果你们以服从的身体的叩头给他叩头，你们崇拜他时，崇拜他是在礼乘的品级中的服从；以浑化的心叩头，崇拜他是浑化在真乘的品级中。直到你们在第一个品级中的叩头，你们的崇拜只是为临近真主，在第二个品级中的是只临近真主。你们首先成为临真之人，其次你们成为近主之人，这就是浑化在真主中，与主合一的虔诚的认主独一的真主的奴辈的品质。至于从他们的敌人中的服从真主是以他们的自性私欲，因为他们在礼乘的品位中没有从身体本性的污染中、在真乘的品位中从外物的污染中得脱离，得纯洁。”

须知：身体方面的叩头和崇拜是被割断的，因为它割断了很多境界、层次和品位，因为身体方面的一切都是新生的、朽坏的、根除的；至于心境方面的叩头和崇拜是无始无终地把自己身体本性方面的浑化在真主中，如果他以本质修养的是与主合一的，就不是被割断的，不然，他是常川永恒的，因为他的很多境界和品位是无始无终的、是常川永恒的。

其目的是：谁立行了身体方面的叩头和崇拜，他就是临近到亲眼大见心境方面的叩头和崇拜的，因此近我们圣人ﷺ跟前所喜爱的事是三样：美香，女人，拜功。

至于第一样是因为它能在人的本身中得到亲近和静神的香味；至于第二样是因为人在它中能得到亲近的感觉；至于第三样是因为人在它中能得到揭开幔帐、亲眼大见的机密，这些特恩是特赐给人的。谁是抓揽执掌真一品尊前机密的真理的执掌真理之人、以独一品尊前之光而发光的人，他就是人类中以全美的益济而取益济的人。

至于动物性的人，他在这些执掌真理上没有任何福分，他从这些益济中也没有任何位分，不然，他所得到的福分只是本性的欲望。

第一等人是在最高尚的极境品位中，第二等人是在最低贱的低贱中，在它俩中有遥远的距离，正如山巅与深谷的距离。高尚的全品之人是第一

等人，他确已由吃饮上无求，他们正如以灵性品而享受、以调养品而显示的天仙，那就是无穷的特恩，正如在他们一部分人上得到的。

完全低贱的是第二等人，他们吃饮正如牲畜吃饮，他们在昼夜中凭一次吃饮绝不会知足，不然，他们昼夜需要多次吃饮。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 261 页

真的！落入慌慌不定（اضطراب）、憔悴（الذبول），往往很少吃饮会使人毁灭，正如据传：一个人很肥胖，一个人很瘦，他两个没有供给吃饮而被监禁了七日，七日之后，人们发现肥胖的那位已经死了，而瘦的那位仍然活着。那是因为谁习惯吃饮，如果他得不到吃饮，第二天就会死亡。

《星辰章》凭真主的襄助在一千一百一十四年斋月的十一日全美了。

第五十四章 月亮（盖麦勒）章

（共计五十五节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（54：1）复活时很临近了，月亮已裂开（分为两半）了。

﴿اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانشَقَّ الْقَمَرُ﴾

“复活时”是时光的一部分。以它表达复活日、以此比喻它是因为它的清算是神速的；或者因为它在今生时辰中的一个时辰中成立；或者因为它是暗藏的，在它中要发生大事件的一个时辰；或者是因为其它的事，正如已经提说过的。

其义是：复活日很临近了，它的成立和实现很临近了，因为从今生中剩存的是极少数的时辰。剩存的比喻犹如一个池塘吸干了它的清水，剩存的是浑浊的。

临近证明——它的大多数时辰已过去了，因为它的临近很少的时辰正在流失。它解明：它从室女宫的时中已过去了，它是七千年。最正确的是：这个民族的期限在一千四百年已超越到了一千五百年，但是绝不能超越一千五百年，因为在那些中圣人ﷺ已传来了，从正统派中在外表和内里的人跟前已判定了其明证。的确至圣ﷺ预言了在二百年之后的很多显迹，和在二百年之后伊玛目麦赫代文耶出现，而室女宫凭尔萨圣人出现就停止了运转。真的！阿丹圣人是它的开端，尔萨圣人是它的封印。按照这些而论，阿丹圣人和我们的圣人ﷺ显现是复活日的条件之一，正如至圣ﷺ说：“我的比喻和复活时的比喻犹如两匹赛跑的马。”如果至圣ﷺ的显现是复活时的条件之一，那么，他显示的指月两半等奇迹感应是如此的。

道长说：“如果你问：‘今生的期限总共是多少年，学者们关于这个命题怎么说？’我说：‘他们会同在了今生的被造上，在它的期限中他们没

有下结论。真主给我醒令（真主至知其期限的真谛）：的确它是三十六万年，那是因为的确把室女宫的周转变成了后世一总的一周，即：七日，后世中的每一日是一千年，正如真主所说的『**的确近在你的养主御前的一日是一千年**』。毫无怀疑！以主麻（一周）设定月，以月设定年。伊本•阿巴斯传来的就含有这个意义：『今生是后世的一个主麻，它是七千年，六千一百年已经过去了。一定一个时光会来临今生，在它上没有一个认主独一的人。今生确已呼唤了阿丹圣人：「阿丹啊！你来了，我的少年期已经结束了」』即：它的寿限的大约六万年已过了。它就是我们提说的总体的期限。真是！在六十和七十之间很近。阿丹显现在今生，而今生寿限已经过去了，剩存的是极少数的。说『今世的寿限是七万年』者的话包含在这个意义中，你应当真正知道。'"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 262 页

复活日在真主御前、在人们跟前是极为临近的，因为凡是来临的都是极为临近的，尽管它的期限是很长的，那么当它缩短后又是怎样的呢？至于真主的话**"的确他们看见它是遥远的，我把它看成是最临近的"**是针对昧真的昏聩之人而言，对他们没有什么好说的。

在提到复活很临近了中的机密哲理是叫责成之人防备它，并且把他们催动在服从和善功上，提醒奴辈"复活"在天地间的万物众生上是最重要的大事。至于确切明知复活时的时间只有真主全知它，在他的奴辈上是极为暗藏的，因为隐藏它最适合他们，因此每一位圣人以旦扎里警告他的教生。

在圣训中传来："的确在复活时前面有很多骗子出现，你们应当防备他们。"以很多的骗子所指的是一切旦扎里，他们就是误导人的阿訇伊玛目。

道长说："真的！万圣真正以类似的此等旦扎里警告了他们的教生，因为各个时代必有旦扎里。真的！他们明知：复活时是在万圣的封印者的显现、他的教生的封印者显现之后。的确旦扎里是独眼、是骗子，是在至圣ﷺ时光中最后出现的人，在一千二百零二年中旦扎里出现，真主至知。在复活日出现之前的凡是骗子，不论是在差遣至圣ﷺ之前或之后，他们都是著名的旦扎里的前锋，正如凡是贤品之人是伊玛目麦赫代文耶的前锋一样。"

“月亮已裂开（两半）了”：已裂开（两半）了。过去式词型证明：在我们圣人ﷺ时光月亮真正已裂开（分为两半）了。哈泽法提念了**“月亮确已裂开（分为两半）了（وقد انشق القمر）”**证明了它。即：复活时很临近了，的确复活时很临近的显迹已经出现了，即：月亮确已裂开（分为两半）了。哈泽法提在一些城市确已呼唤了，然后他说：“真的！复活确已很临近了，在你们圣人的时光月亮确已裂开（分为两半）了。”耶玛尼之子哈泽法提是执掌至圣ﷺ的机密的人，正如麦斯欧德之子。配贤们一总和他们之后的人是按照这个说法，大多数注解家采纳了它。

说月亮在复活日即将裂开（分为两半）的没有任何依据。正如真主说**“如果天破裂了”**。以过去式来表达是因为证明：它已经实现了。我们说：“可以说它裂开（分为两半）是两次：一次是在至圣ﷺ时光，指点：复活时很临近了；一次在复活日，月亮已在天破裂时。”

在《法特哈•巴勒（فتح البارى）》经中伊本•哈知勒（ابن الحجر）说：“枣树枝哀怜了，月亮已裂开（分为两半）了。在它两个每一个中传来的是那样散发特恩的传来，在圣训之道上在显现的人跟前醒令了根绝的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 263 页

伊玛目扎西德（امام زاهدى）传来：“有一夜艾布•折害里和一伙朱胡德来到圣人ﷺ跟前，艾布•折害里说：‘穆罕默德啊！你给我显示一个显迹，否则我们就用宝剑砍下你的头。’至圣ﷺ说：‘你希望我显示什么呢？’艾布•折害里观看了左边和右边，他希望看偶尔出现什么。一个犹太教徒说：‘他是一位法术家，你对他说：『叫他把月亮分为两半，因为在地面上的魔术他能实现，在天上的魔术他决不能操纵。』’艾布•折害里就说：‘穆罕默德啊！你为我们把月亮分为两半吧！’至圣ﷺ就抬起了自己的食指指点了，月亮就奉命在当时分为两半，一半停留在自己的本位上，另一半落在另一个位分。至圣ﷺ又说：‘你归回吧！’他说着指点了两半，它两个又沾合相连在一起了。

شق كشت ماه چارده بر لوح سبز چرخ ... چون خامه دبير ز تيغ بنان او

十四的圆月在天体的蓝色碑板上分为两半，

就像他挥起如剑的笔。

尔塔依（عطاء）说：

ماه را انكشت او بشكافته ... مهر از فرمانش از پس تافته

他的指头把月亮分为两半，
月亮急忙奉命而为之。

《玛斯纳维（المثنوى）》：

پس قمر كه امر بشنيد وشتافت ... پس دو نيمه كشت بر چرخ وشكافت
月亮在听见命令时分裂了，
它在天体上分为两半。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

چو مه را بر سر تير اشارت ... زد از سبابه معجز بشارت
当他以剑头指点了月亮，
以食指他显示出报喜的感应。

دو نون شد ميم دور حلقه ماه ... چهل را ساخت او شصت از دو پنجاه
他把月亮的光环中的“米目”变成了两个“努尼”，
他把四十从两个五十中作为六十。

بلى چون داشت دستش بر قلم پشت ... رقم زد خط شق بر مه بر انكشت
不然，如果他的手放在笔杆上，
就描画出指月两半的书法。

那个犹太教徒看见圣人ﷺ显示的奇迹时就归信了，而艾布·折害里（真主诅咒了他）说：‘我的眼睛昏花了，他不可能把月亮给我们分两半’。”

一部分注释家说：“古莱氏族的贵族们聚集在一起，他们说：‘如果他是真实的，就叫他把月亮给我们分为两半，他们保证就归信。原来那一夜是十四之夜，至圣ﷺ就抬起他的指头命令月亮分为两半，月亮就奉命分裂成了两半，一半停留在月亮的本位上，一半停留在至圣ﷺ的位分上。’”

伊本·麦斯欧德说：“在月亮的两半之间，我看见了哈拉依山。”按照这个说法而论，两半完全都离开了月亮的本位。

他们一部分说：“一半去到了东边，一半去到了西边，整个世界一时黑暗了，然后两半月亮显现，它两个在天的中央合拢了，正如一个月亮一样。”

至圣ﷺ说：“你们都作证吧！你们都作证吧！”

在此时，古莱氏族的卡费勒说：“艾比·克白舍的儿子给你们玩魔术。”他们中的一人说：“按照你们所说的，如果穆罕默德在你们上蒙住了月亮，从他的魔术中他不可能蒙住大地上所有的人，你们询问从别的城市来临你

们的人，问他们看见这些了吗？”。波文：有一伙旅客，他们从各边方来临了，他们就询问他们，他们是否看见了那些，他们全部都表说了那些。即：当旅客们来临时，他们就询问了那些，他们就回答：“在某夜某夜我们看见月亮分为两半了。”

这个话是很明显的，它证明：绝不仅限于麦加的人看见月亮分为两半，不然，各边方的人都看见了如此的。以它批驳了一部分邪教之人的谣言：假若月亮分为两半，大地上的人都明见了，绝不只是麦加的人看见了。

寻求答案的一部分的说法并不俊美：“只是要求它实现的人看见了，并不是月亮在此时在一部分位分上给一部分显现，给一部分没有显现此事。”

他们一部分的话也不俊美：月亮分为两半是夜间的显迹，在熬夜的人上显现，因为大多数人在夜间是睡眠的，正如在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说的。

在《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“它也可能在一伙人上是显现的，在一伙人上是暗藏的，因为有云等障碍物阻挡看见。即：月亮裂为两半是真实的，但是在接连方面没有传来。阿拉伯人和各边方近处、远处的外国人传述不一，正如在登霄的感应、明见、月分两半中的那样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 264 页

伊玛目苏布坑耶（امام السبكى）说：

وبدر الدياجي انشق نصفين عند ما ... أرادت قريش منك اظهار آية

在古莱氏族人要求你显示一个显迹时，

黑夜中的明月被分为两半。

格隋德·布勒代提的导师说：

أقسمت بالقمر المنشق ان له * من قلبه نسبة مبرورة القسم

我指被分为两半的圆月为誓，

在他心中已经有了合宜心愿的教派。

即，假若一个人发誓：在分为两半的圆月上有一个派系，比喻他分为两半的心时，他就是虔诚的人。

海姆宰耶（الهمزية）的导师说：

شق عن صدره وشق له البدر ... ومن شرط كل شرط جزاء

他的心被豁开了，圆月为他破裂为两半了。

从每一个条件中有一个因果。

即：至圣ﷺ的心被豁开了，因为他把十四夜的圆月分为两半，圆月为破裂只是因为从每一个条件中有一个因果，因为当他的心被豁开了时，真主就把在形象中相似它的最尊大的赏赐给了他，它就是指月两半。它是他最著名的奇迹感应，不然，是在《古兰经》之后他最尊大的奇迹感应。正如萨仪布（الصائب）说：

هر محنتی مقدمه راحتی بود ... شد همزبان حق چو زبان کلیم سوخت

凡是痛苦是快乐的前哨，

因为穆萨舌头被烧才成为与主同音同语同方言的。

穆萨圣人以杖击海，海水分路，真主的爱臣指月两半，两者是一样的呀！有什么奇怪的——如果穆萨以杖能使人们所登乘的、人手可触及到的、能留下痕迹的海水分路，那么人类所显示的最奇妙的奇迹是指月两半，因为全世界的人在触及它上是无能的，人类和神类的手触及不到它。

心的破裂的解明是：至圣ﷺ的乳母哈里麦，她是白克尔的子孙，白尼·赛尔德族的一个妇女，她与她的子孙、她的丈夫在至圣ﷺ差遣为圣之后都归信了圣人ﷺ。她说："有一天正值中午时穆罕默德ﷺ与他的乳兄出去了。"——按照伊本·阿巴斯传述的——"当时他是五岁，突然间，我的儿子哈姆宰汗流满面地哭着跑来呼喊：'母亲啊！父亲啊！我古莱氏族的兄弟被逮住了，他必遇到不测了。'我说：'你慢慢说，到底是怎么一回事？'他说：'我们正在互相投石玩耍，突然来了一个人，他从我们面前抓住他，把他带到山巅，破开他的胸膛直至羞体部位，我看见他被杀害了。'"

她说："我和我的丈夫赶快跑去，在我们跑到他跟前时，他坐在山顶，喜容含笑地两眼望着天边，我就扑到他跟前，把他抱在怀里，我问他：'我把我的本身罚赎给你，你遭遇了什么了？'他说：'母亲啊！好的，我和我的兄弟正在投石玩耍，突然来了两个穿白衣服的人。'"

在一个传述中说："我迎向两只白鸟，它两个仿佛是两只秃鹰（النسران）。"

在一个传述中说："是两只灰鹤（كركان）。"

所指的是两位天仙，它两个是哲伯拉依莱和米卡依莱。

在一个传述中说："三个人来临了我"，即：他们是哲伯拉依莱和米卡依莱、伊斯拉菲莱天仙，因为哲伯拉依莱是执掌启示的天仙，凭启示使心

而活；米卡依莱是执掌衣禄的天仙，凭衣禄使身体而活；伊斯拉菲莱是永活德性的显现处。“在他们手里拿着一个银壶，一个手里拿着一个绿祖母石的盘子，里面装满了雪，它是确信的雪，他们就在我的伙伴中带走了我，把我带到了山顶。”

在一个传述中说：“带到一个山谷边沿，他们一位慈祥地使我卧倒，然后我看见破开了我的胸膛，我没有感到任何感觉和疼痛，然后他把他的手伸入我的胸膛内，取出我腹内的内脏，用那个雪搓洗了它，然后放回原位。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 265 页

“第二个站立起来对第一个说：‘你成功了，你确已履行了真主命令你的。’然后他临近我，抬高把手伸入我的腹内，他取出我的心，他破开两半，他从心中取出了黑色血块，丢弃了它，他说：‘这是恶魔的份子’”，即：是恶魔唆使的位分，和把不应该的事投入在其中的位分，因为那个血块真主把它造化在人的心里，它是接受恶魔的唆使的东西，然后他从他心里清除了它。

至圣ﷺ一部分全品的继承人呕吐黑色血块，那是因为认主独一之光发烧，然后凭它得到了开拓心胸，也得到了划破心，在心划破之前接受恶魔唆使的本质未得到能为真主的启示。的确至圣ﷺ由一切事情上是被护佑的。

如果你问：“真主为什么在这尊贵的本然之内造化这接受恶魔的唆使（或真主的启示）的东西呢？他能在它中不造化它的。”

我们说：“因为那些是人必不可少的部分，他造化了那些是为了全面人的本性，然后他清除了它，是为了尊重他，即：因为假若他造化了在天上空虚的物，就显现不出那个尊贵。”

由那些上传来：“至圣ﷺ的降生是没有任何干扰的，他是被割礼着而降生。”

我们说：“在它两个中有区分，因为干扰必能解除，而且在每一个人上必能避免揭开羞体，它是在全品的源泉中人的本性的欠损。”

至圣ﷺ说：“然后他用一物充满了我的心，它是伴随他的，它就是机密哲理和正信伊玛尼，他把它放在它的位分上，然后他以真光的封印封印了它。”

在一个传述中说：“一位天仙来临，在他的手里有一个发光的封印，

他把它放在他的两肩和他的两乳房之间。封印的数目很多次，他封印了心，以便看守在它中的，特别是看守在他的两肩中的。那是因为，心胸和它所容纳的是最临真的，身体和它所容纳的是最远道的，特别在两肩中的，因为它比心更临近真主。身体的显现处，它是野卜劣厮的鼻孔穿越的位分，因为敌人是从背后来临，因此，至圣ﷺ规定拔火罐。”

然后至圣ﷺ说——

“我在那一时在我的咽喉和骨节中感觉到了那封印的冰凉。第三位站起来说：‘你已经成功了，你完全通行了真主命令你的。’于是他临近我，他把他的手伸入我心胸的裂口，直到破裂的到尽处，我亲眼观看他缝合了它。他们曾经在他的胸部看到有用针缝合的痕迹，它就是哲伯拉依莱通行亲手缝合的痕迹。然后他从地面上轻轻扶起我，那划破我的胸膛的第一位说：‘你秤他和他教生中的十个人。’他就秤了我，而我是偏重的。然后他说：‘你以二十个人秤他。’我仍然是偏重的。然后他说：‘你以一百个人秤他。’我仍然是偏重的。然后他说：‘你以一千个人秤他。’我仍然是偏重的，然后他说：‘停止吧！假若你以他的全部教生秤他，他仍然是偏重的。’”

道长说：“这些证明了至圣ﷺ正如他优越过万物众生中的个体的那样，同样他也优越于（万物众生中的）结合体。对于叫停：‘他比结合体更尊贵’的人无话可说，因为他无知真主的全能，的确他是具备了神性品的一切尊名的真一品之人，是神性品的一切尊名的两海汇聚处，你应当明知。”

至圣ﷺ说：“然后他们倾向我，他们在我的头和我的两眼之间作了吻，他们说：‘我的爱臣啊！假若你知道真主以此赏赐给你的福分，一定你的两眼就明亮了（你就以此慰藉了）’。他们让我坐在我的这个位分中，我看见他们就飞走了，直到他们进入了天体。假若你意欲，我必给你显示他们进入的位分。”

须知：至圣ﷺ尊贵的胸膛划破过很多次，一次取出了恶魔的份子，正如所提到的，那些是不适合他的；一次在启示降示时，以便使他担负重担；一次在他登霄时，以便他担负他的一切机密。

开拓心胸有很多次是为了增加他内里的能力，这就是机密道义方面的开拓心胸。因为全品，他的教生在得到神性品大恩中在它中免不了，求真主因我们和你们使他愉快。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 266 页

而此处显现着另一个机密：正如一部分人所说的，它就是：指月两半是（انشقاق القمر）借喻宣明事情，此事不遥远：诗文引用了那些：

سايه خواب آرد ترا همچون سمر ... چون بر آيد شمس انشق القمر

就像黑夜一样睡影笼罩了你，

如果太阳显现，月亮就消失了。

即：事情明显了、显然了，因为在复活日临近时一切机密被揭示，一切被隐藏的被显现，从各条道路上真理从虚伪中分明，至圣ﷺ的话“如果光阴临近了时信道穆民的梦必是真的”证明了那个含义。所指的是：在末尾时光一切事情就明显了，事情的真相就公开了，因此人们以最少的修行在很短的期限之内就得到了给过去的各民族在很长期限中所显示的，那是因为真主针对复活日而说：**“在此日一切的机密秘密被公开”**。如果能得到它的机密哲理的那一日的光阴临近了，揭示（明显）的事情就更多，隐秘（机密）的事情就更明显。

白格里（البقلى）说：“真主的真知是一切万圣、众使者、临真的天仙、明知的一切外哩、一切清廉的人的鲁哈必等待和期盼显示真主俊美的德性，临近接续他，进入与他为邻中，于是真主给他们报喜：他们是相连至圣穆罕默德ﷺ来到的，当有圣品的人出现了时，多神教徒就对他产生了怀疑，于是真主以指月两半给他们显示了他真实的喜悦，直到他们明知：的确真主意欲给全世界的人确定“复活时”，即：在它中显示真主的一切显迹、德性，和他的本然的一切机密，显现他的一切奥妙。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“须知：复活日是两个时辰，一个时辰是大的复活时，它是针对万物众生的，它就是最临近的。一个时辰是小的复活时，它只是针对一切修道到于真主之人的，他们的复活时是取缔人体的本性；以显然神性品的天性和显示调养品的天性割断修行到于真主之人本性的一切牵挂；以浑化人体万物之后与真体合一而从真主返本到了众生的本性所牵挂的。”

总之，在分离之后，它是在那一日的每一时出现的小的复活时之后，真主是执掌显然朽坏的尊大德性和永恒的俊美德性的，至圣ﷺ的话“谁死了，谁确已成立了自己的复活日”指点了它。

修道之人心的圆月凭在鲁哈天体上的太阳之光战胜它由黑暗的自性

的行亏不义上炸开破裂了，于是归于凭神性品之光照亮的永活的心它的复活时成立了，包括死亡、复活的特指的复活日成立了。你应当参悟，你不要惊奇，以便你不要成为真主针对他们所说的：**“难道从这些话上你们还惊奇吗？你们还在笑，而你们不哭泣”，**真主是援助者。

（54：2）如果他们看见一件显迹时，他就转脸，他们还说：这只是一种强有力的魔术。”

﴿وَإِن يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ﴾

“他们”：古莱氏族人。

“一件显迹”：真主证明他的全能，证明他的爱臣圣品的真实的一件显迹中的一个显迹，就像指月两半，等等。

把万圣所显示的称为奇迹感应的含义是：万物众生在显示如像他们显示的那些上都是无能的。

“他就转脸”：他们由参悟它上就转脸，他们恐怕坚定它是真理，站立在真理境界的立场上，继而归信。

“他们还说：这只是一种强有力的魔术”：在时光过道上，穆罕默德ﷺ所显示的是常川被驱逐的、它几乎不能像其它魔术一样代替实现的。

مستمر（强有力）是الاستمرار（常川稳定），含有اطراد（连续、驱逐、一贯、追赶）之义。

据说：“连续引用一事是一部分追随一部分，它证明他们在它之前看见了另一些连续性的显迹，甚至他们说了那些。在它中进一步强调指月两半确已发生了，并不是在复活日圆月破裂为两半，正如他们一部分说的。那是因为假如指月两半不是奇迹一类，那所提到的这些话不符合本位的题目；或者对于一切人而言是连续性的、强有力的，他们真正看见了指月两半的显迹。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 267 页

他们一部分说：“那是常川永恒的奇迹，是从地面通向诸天的感应。”

可以说：مستمر以启齿符而念含有القوة（强有力）之义，即：你命令他的是强有力的事。المستمر如果你判断它，就是坚强稳固。استمرار含有استحكام（坚强稳固）之义，和稳固的、坚不可摧的强有力，或者是吉庆的强有力，它超

越一切邪术。据说：“مستمر是强不可摧，不处于临近他们心所望想的地步。这一句是因由句，是出自المرور（过道）一门。”

（54：3）他们不信他，而且顺从了他们的私欲，每件事都是有结论的。

﴿وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ﴾

“他们不信他”：他们不信圣人ﷺ，和他们亲眼大见的真主在他的手上显示的一切奇迹感应。

“而且顺从了他们的私欲”：而且顺从了恶魔为他们装饰的他们的私欲，即：在他显示之后拒绝它。或者是否认那一切显迹，像：指点月两半。而且顺从了他们的私欲，他们说：“是他昏暗了月亮，或者昏暗了我们的眼睛，真主的月亮仍然在它的本位上，任何变化没有到达它。或者月食了，在空中的另一边显现了半个月亮。”这就是他们虚伪的私欲。

بد كمانى لازم بد باطنان افتاده است ... كوشه از خلق جا كردم كمين پنداشتند

歹猜必相伴内心丑污之人，

我从人们中隐退到了一角，而他们歹猜我潜伏了。

以过去式提说它两个，即：在他们转脸之后，他们以现在式说是因为醒令：它两个是他们古有的惯例。

在它中指点：他们被淹没在今生和它的欲望大海中，因为如果在他们上凭朝向真主、追随圣人ﷺ、放弃今生、取缔欲望显现了普慈品的念头，他们就由这些普慈品的念头上转脸，他们抛弃它，他们不去重视它、参悟它，不然，他们越加喜爱今生、顺从自性、追随私欲，他们以不信而敌对圣人ﷺ，他们一部分很少在梦中看见自己外面穿着修道之人的衣服，而在他之下穿着丝绸的衬衣。这些证明他的浑化不属于他的内里（发出），观看外表的浑化在他上没有任何益处。

“每件事都是有结论的”：每件事都是有止境的，直到它止境的极境，至圣ﷺ所命令的是其中之一，它到达极境是解明在它跟前的真谛，和它最高尚的事情。其结论被蒙蔽是醒令：全美显现其真境，需要解明它。

或者他们的所有事情和圣人ﷺ的事情都是有结论的，即：将要被确定、被下结论：是被抛弃的，亦或是被襄助的；在后世是薄福的或是幸福的。

的确一件事如果到达了其极境，就确定了、稳定了，即：稳定暗示了它的必然性，它就是到达其极境，因为在它跟前的是解明万物的好与坏、真与假、私欲与明证的真谛，明确显示其真境，解除其蒙蔽。的确一切的真谛是在结局跟前显现，这就是对多神教徒的警告，是对至圣ﷺ和众穆民的许约。例如：在每个信息上有一个结论，不久你们就知道，即：每一个信息，哪怕它的期限是长的，它免不了到达其极境，显示它的真谛的好与歹。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的；“真主在他的时候中所许约的每一件事，那件事在真主所意欲的上不会改变，除真主之外任何被造也不会改变它，它就是在其时候通行在众生万物上的事情，因为它是不会改变的结局。”

在它中指点：“鲁哈的穆罕默德ﷺ的事情和自性的无知的艾布·折害里的事情都是有结局和终点的——或者是凭神性品天性的修养为中介到达永恒的幸福，或者是凭人体的动物性本性的污染到达永恒的薄福。”

（54：4）含有约束警戒的种种消息确已来临于他们了。

﴿وَلَقَدْ جَاءهُم مِّنَ الْأَنبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ﴾

即：指主发誓，在《古兰经》确已提到麦加的人了。

“各种消息”：它是有益济的大消息，它包含真知，或者猜测的优胜。没有说在实质中是好的消息，甚至它包含三件事：过去各时代的消息，或者后世的消息，或者叙述对卡费勒的罪刑的消息。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 268 页

لام是由偏次上转换的，它是它之后的状语。

“包含有约束禁止”：由罪刑上禁止的。以消息所指过去时代的消息，以警告意欲的是后世的消息。或者按单独的含义而看是在禁止。其义是：在他本身中有禁止和让人猜测的位分，正如真主说：**“在你们上在真主的使者中有最优美的典范。”**即：是在他本身中有最优美的典范。

افتعال的تاء与الدال、الذال、الزاى在一起时变换成الدال，是因为发音部位一致；或者是为了促成合乎一致，因为تاء是清音字母，而这些字母是浊音字母。即：它的原词是“مزتجر（被禁忌的）”，因为它是出自الزجر的متفعل词型，把تاء变

换成الدال，是因为الزاى是浊音字母，التاء是清音字母，الذال在浊音中符合الزاى，在发音部位中符合التاء。据说：“زجره وازدجره”，即：由歹他禁止了他，他劝诫了他。但افتعل比فعل意义更深刻。拉艾布（الراغب）说：“الزجر是以声音驱逐。”据说：“你制止它，他就禁止了。”然后它有时被引用在连续中，有时被引用在声音中，真主说：‘包含约束禁止’是由连续干罪上禁止。”

（54：5）是有超绝的机密奥妙的。但一切警告（对他们）却无益。

﴿حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ﴾

“是有超绝的机密奥妙的”：在它为是机密哲理中是有超绝极为精密的，在它中没有任何无益的事。或者在警告、禁止、劝导中它已经达到了极境界。

它是由ما或者被省略的“好的”上变换的。在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“حكمة以启齿符而念是公道、真知、容忍、圣品、《古兰经》。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“حكمة是以真知和行为而结论出真理，那么来自真主的机密哲理是明知万物和以机密哲理的极境来显示它；来自人类的机密哲理是明知万物，干办一切好。如果真主以‘حكمة（**明哲的**）’来说明《古兰经》，那么它一定包含着机密哲理，它就是真知方面的，遵行方面的。所论的机密哲理是礼乘和道乘的一切知识，禁言的机密哲理是真乘的一切机密。那些机密，外表的学者和下等人绝不知道它，于是他们因此受亏伤、被毁灭。”

“但一切警告（对他们）却无益”：无益是被省略的تغنى上的宾语，即：一切警告者无济于事；或者疑问词是因为否定而引用，按照它是تغنى上行前的宾语而看，ما受宾格。即：如果他们相反，或者他们否认警告有那样益处呢？即：没有益处，正如真主的话：**“在他们信道的族人上一切显迹和警告却无益”**。النذر是النذير的复数，含有المنذر（警告者）之义；或者是词根词，含有“الانذار（警告的）之义。”

在它中指点：鲁哈品的警告者的警告和心的警告者的警告对于顽固的自性没有益处，因为鲁哈是《古兰经》的警告者的显现处，心是执掌真理的警告者的显现处。

（54：6）你从他们上转脸（避开）吧！在传召者召唤他们到达痛苦困

难之事的日子（你观看他们）。

﴿فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُّكُرٍ﴾

“你从他们上转脸（避开）吧!”，因为你知道警告者在他们中没有一点益处。الفاء是因为السببية而引用。

波文：你从他们上转脸吧！直到命令杀他们的时候，你观看对他们的还报吧！

“在传召者召唤他们”，这一句的词根是“在召唤者召唤之日”。在الداع上增加了一个الواو和الياء，因为在吐念中人省略了从الداعى中的الياء，是因为两个静符的汇聚。人也在书法中省略了它，是因为相连词句。去掉了从الداعى中的الياء，因为启齿符在轻念方面的汇聚。

他们一部分说：“人省略了从الداعى中的الياء，是因为在轻念中的强调，是把ال通行在它结尾的位分上，它就是双音。那么，就像省略了相同双音的الياء，同样相同在它结尾的而省略双音。

يوم凭يخرجون或者اذكر而受宾格，呼唤者是伊斯拉菲莱天仙，他站立在耶路撒冷的一块石头上吹仙萧，他呼唤一切逝去之人，他呼唤说：“腐朽的骨头啊！腐化的肌肉啊！分散的发毛啊！的确真主命令你们为分明真伪的判决日而汇聚。”

或者伊斯拉菲莱天仙是吹仙萧者，哲伯拉依莱是召唤者，他以此召唤。按两种说法，召唤是在其真谛上召唤。

他们一部分说：“它是一种引用，正如在真主的话**‘你有，他就有了’**中所命令的。的确召唤是在复活中，而复活是在**‘你有，他就有了’**中。首先不论伊斯拉菲莱天仙在哪里召唤，不然，召唤是说明通行真主的意欲，不要以自己的意欲相反真主的意欲，正如不要相反应答被顺从的召唤者的召唤。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 269 页

道长说：“第一个停留在真谛上，因为伊斯拉菲莱是永活德性的显现处，在他的手里执掌着仙萧，清高的真主使万物一部分相连着一部分，尽管万物都是凭他的意欲而通行。”

“到达痛苦困难之事”，这一句以两个合口符而念，它是从动词中的定语。以الكاف的静符而念，它俩每一个含有النكر之义，即：人心痛苦的极为

困难的事，一定没有指定类似它的事，它就是复活日的惊恐，在它中有孟克勒和乃克勒，在坟墓中他两个来临我们，因为在死亡时没有与他两个来相比的。

（54：7）他们的眼垂视卑贱地从坟墓里出来，就好像散乱的蝗虫。

﴿خُشَّعاً أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنتَشِرٌ﴾

这一句是**“出来”**的主语上的状语。使状语行前是因为动词的主干词是变化性的动词，即：他们……出来。

“从坟墓里”：احداث是الحدث的复数，它是坟墓，即：他们的眼睛卑贱地从他们的坟墓里出来，因为十分惊恐，在看见罪刑时他们是卑贱的。眼垂视卑是谦下恭从的，大多数人把它引用在人的肢体上所显现的中。谦下恭从被引用在人心里所显现的中，正如据传：“如果心谦下恭从了，肢体就眼垂视卑了。特别以眼垂视卑提说眼，因为在它中的比在其它肢体中的更明显，同样在人体中的其它的，比如廉耻、害怕等等显现在眼睛中。”

“就好像散乱的蝗虫”：以蝗虫比喻他们，以有植物的地面称做蝗虫，即：蝗虫吃了在地面上的，直到地面是光秃的。正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

“散乱的”：多数和混乱及分散在各边方中，正如真主说：**“仿佛是四散的飞蛾。”**

（54：8）急忙奔向召唤者，不信道的人说：“这是一个极为艰难的日子！”

﴿مُّهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ﴾

这也是一句状语，即：他们急忙奔向召唤者一边，是把他们的脖项伸向召唤者；或者是他们不会移开他们的目光而观看着他，据说：“一个人奔向，是如果他以他的眼光倾向坚固稳定的一物时。”他急忙奔向是如果他端正头把自己的脖项伸向他。他进攻敌人是如果他急忙奔向时。正如在《者瓦海勒（الجواهر）》经中说的。

在它中指点自性的眼光的卑贱，因为它伸长了喜爱今生的眼光，熄灭了见证真主的心的眼光和见证真主的鲁哈的眼光。自性眼垂视卑地从它本

性的坟墓里出来，由于它的卑贱，它就像破坏践踏地散乱在灵性的庄园中、心的苗圃中贪吃有灵性品天性的心所栽种的庄稼的蝗虫。你看这些卑贱的自性，它急忙奔向响应身体自性的欲望和身体的享受的召唤者。它倾向它的召唤者，倾向去寻求它。

“不信道的人说”，这是另起句，由我们所意欲以惊恐说明的那一日，其居民情况是恶劣的上定性了的回答句，仿佛问：“在此时是如何样的？”回答：不信道的人说。

“这是一个极为艰难的日子”：这在我们上是一个极为艰难的日子！然后他们从坟墓中出来之后站立而逗留了四十年，他们说：“你解放我们吧！哪怕让我们归于火狱”，然后真主命令清算他们。

在把所提说的话归于不信道的人中显现：信道穆民并不是在那个极为严厉的处境中，不然，凭他们的正信伊玛尼和他们的善功尔麦里的情分那一日在他们上是容易的，不然，他们是被洁净了的、是被保护的，他们的内里没有被迷误蒙蔽所污染，他们的外表没有被凶风的礼乘被污染，他们是平安的，万圣都羡慕他们所得到的，一定他们和万圣所害怕的是他们的教生，即：万圣和众使者所害怕的是他们的教生，因为真主在他们上所秉造的是怜悯万物众生，于是他们在那一日说：“平安了！平安了！”大惊恐也不会使他们忧愁，因为他们不害怕结局。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 270 页

在它中指点——被责备的自性的卡费勒在复活日任何花言巧语都无益济他们，当他们看见出丑和毁灭时，他们以真境之口舌说：“那是极为艰难之日，我们极需从它中得脱离，急需得到庇护处。没有能拯救我们的，也没有庇护处，除非抓揽了鲁哈和心的牢固的绳索。”他们不能够得到他们所说的，因为他们的品质在造谣虚伪的妄想者手里坏了，那个败坏的妄想选择了今生，抛弃了追随后世清廉福分。

所以在有理智的人上应该选择永恒的，抛弃朽坏的，不要被妄想的所欺骗，不然，在死亡之前应该以各种得脱离的因由上紧，以便在后世得到恩典和品级。否则如果时间从一只手里出去了，一只手在明日空手而来，忧愁和亏伤就无益了。

我们求清高的真主使我们成为响应真主和他的使者的引导者，得到遵行《古兰经》、接受它的人。使我们在形象的浑化中在机密道义方面容易

地浑化，在我们上为我们的事情委任一位引导者，然后使我们归信他吧！使我们把一物不要举伴给我们的养主，他在今生和后世中是援助者，他执掌着接受和挡回的一切事情。

（54：9）在他们之前努哈的族人不信道了，他们不信我的仆人，甚至说：“一个疯子，是个受呵斥的。”

﴿كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ﴾

“在他们之前努哈的族人不信道了”：穆罕默德ﷺ啊！在你的族人之前努哈的族人已做出不信道的事了，或者他们不归信努哈圣人。

宾语被省略，至圣ﷺ被列入一部分万圣规定了制止族人的品位中，这也是安慰至圣ﷺ。

“他们不信我的仆人”:他们不归信努哈圣人了。以那些不归信注解所蒙蔽的事，正如真主的话：**“努哈呼唤了他的养主，他说：‘真主啊！’”**

在两个位分中的不信否认是一个。所提到的الفاء是注解的、细述的、结论的الفاء，因为细述的是结论聚总的。在提说它中有以奉献品为题目，并且朝着尊大的النون正偏组合，是因为尊重至圣ﷺ，升高他的品位，进一步羞辱不信他的人。

的确不归信有权威的奴辈比否认他之外的奴辈更丑恶。在它中指点：没有比奉献品（العبودية）更尊贵的一件事。的确执掌真理者（الحقيقة）的卑贱是使他们接受只唯独真主执掌的调养品（الربوبية）品位。奉献品（العبودية）是如此的，它是特赐给奴辈的，它是以谦下而引导世人（المرادة），它绝不是低首俯视，的确低首俯视决不能以它来说明。

至圣ﷺ说：“我是阿丹子孙的导师，绝不是显耀”，即：我绝不是以使命而显荣耀，我只是凭奉献品而荣耀，特别是以辈辈道长（الفقر）而荣耀，辈辈的道长是完全脱离虚伪本质的人。

“他们说”，针对他而说。或者他们对他说：的确你是一个疯子，即：他们不仅仅不归信，不然，他们认为他是一个疯子，是理智混乱的人。这是进一步说明了他们的不信，因为从不归信者中有以人能接受（归信）他，并且以符合理智的而表说的人。疯子只说出人的理智不能接受的，让人反感的。

“是个受呵斥的人”，这一句连接在**“他们说”**上，他是真主的话，即：以各种迫害由传达上是个受呵斥的人，就像骂、打、勒，用石刑来警告。

拉艾布（الراغب）说：**“‘是个受呵斥的人’**，即：是被驱逐的人。在它中引用**‘是个受呵斥的人’**，因为他们吆喝被驱逐的人，就像：你远离我们，你到我们后面去。”

据说：“它是他们所说的话，即：是一个疯子，神类确已控制了他，使他中魔了，即：神类破坏了他的品质并操纵他，他的理智丧失了，他的心飞走了。”

在它中指点：凡是召唤真理者必是否认大多数虚伪之人的，不信大多数异端、私欲、过分之人的，那是在每个时光中必有的事。

也指点：鲁哈的努哈的族人，他们是怂恿的自性和它的本性，他们不接受他把人引导于真主的召唤，因为他们贪婪在各种欲望和享受中，由所留恋的一切事上是很难断奶的。真主在一切境界和品位中是襄助者。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 271 页

این جهان شهوتی بتخانه ایست * انبیا وکافران را لانه ایست

这个世界是偶像欲望的房子，

他是万圣众贤和不信者的温床。

لیك شهوت بنده پاکان بود ... زر نسوزد زانکه نقد کان بود

可是私意是纯洁者的奴仆，

金子不烧哪里能成赤金。

ذلة الأرواح من أشباحها ... عزة الأشباح من أرواحها

一切鲁哈的低贱是因为它的身体所致，

身体的尊贵是因他灵性的超前。

کم نشین بر اسب توسن پي لکام ... عقل ودین را پیشوا کن والسلام

要想骑没龙头的野马，

就要让理智和教门当领袖，方可平安。

（54：10）然后他求祈他的养主：“我确实是失败的，求你襄助我吧！”

﴿فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ﴾

“然后他求祈他的养主”：当他们由劝导上制止努哈圣人，那个劝导已到达九百五十年时，他就求祈他的养主。

“我确实是失败的”：我在我的族人中确实是失败的，我无能惩罚他们。

“求你襄助我吧”：求你襄助我还报他们吧！那是在他遭受了他们的迫害之后，他从他们中无望时。

据传——他们中一个人会见了他，就勒住他的脖项，直到他昏死过去了，然后他醒来，他说：“真主啊！求你恕饶我的族人，的确他们是无知的。”当真主许可他祈求毁灭他们时，他就做了祈求，真主就应答了他的祈求，正如在《列班者（الصفات）》章中说的，真主说：“وَلَقَدْ نادانا نُوحٌ（**努哈确已呼唤了我**）”，一切应答者真高尚。

（54：11）然后我以多而倾注的雨水开了各道天门，

﴿فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاء بِمَاء مُّنْهَمِرٍ﴾

“开了各道天门”：开了它的各条道路。

波文：我因为罪刑他们在各条道路上敞开了天门，正如大贤阿里所说的。

“多而倾注的雨水”：الهمرة是倾注泪水和水，据说：“يهمره همره是倾注，اهمره是倾注和淌流。”其义是：然后我以多而倾注的雨水，正如像碗口般大的倾注的雨水，没有终止倾注了四十天，那个雨水像雪一样白，像雪一样冰冷，它的比喻如像多而倾注的雨水。

在真主的话“بماء”中的الباء不论是因为求襄助而引用，还是雨水是打开了各道天门的工具，它是明显的；或者因为الملابسة而引用。

（54：12）我使大地的泉源涌出，然后水按被预定的情况汇合。

﴿وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُوناً فَالْتَقَى الْمَاء عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ﴾

“我使大地的泉源涌出”：我把整个大地转成仿佛是涌流的泉源，即：淌流的源泉，大地上的水就像沸滚的水。

它的原词是“وفجرنا عيون الارض（我使大地的泉源涌出）”，然后把宾语转变成区分语是为了强调判决的真实性，因为我的话“وفجرنا عيون الارض（我使大地

的泉源涌出）”足以证实泉源的涌出，在它中没有强调。比较“وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُوناً（**我使大地的泉源涌出**）”的不同，因为它的含义是：我使大地的泉源涌出，地面的全部转成泉水，真的！它是在强调中。

“汇合”，即：天上的水和地上的水汇合，它超越地面上最高的山八十尺。没有说الماءان而用单数是因为证实：两种水的汇合绝不是在互相为邻、互相临近之道上汇合，不然，是在混合和一体之道上汇合。

“按被预定的情况”：按真主确已预定的情况上，没有任何异样而汇合；或者在所预定的、平等的情况上汇合，它就是：按照在地面上流出的水量他预定了天上所降下的雨水；或者按真主已预定了的事情。它就是以洪水泡天毁灭努哈的族人。按这些而看，على一词是因为التعليل而引用。

道长说：“因洪水泡天罪刑实现了，因为水指点真知，当在漫长期限中凭努哈圣人的真知他们没有取到益处，他们的鲁哈没有淹没在它中时，他们就遭到了水的惩罚，直到他们的身体被淹没。洪水泡天的踪迹在每三十年显现一次，但它是隐秘的。而由于雨水多，淹没了一部分城市、家园的是大水，不是洪水泡天。”

（54：13）我叫他乘坐在有木板和钉子的船上。

﴿وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ﴾

“我叫他乘坐在”：我叫努哈和跟随他归信的人乘坐在。

“有木板”：有宽木板的船，因为الألواح是اللوح的复数，它是木头和骨头的所有明显的册本。而努哈圣人的船是麻栗木的（ساج），它是生长在印度地面上的一棵大树。据说：“是核桃木的。”

“钉子”和螺丝。دسار的复数，出自الدسر，它是强制严厉的抵御。据说：“用枪抵御。”

据传：在龙涎香中没有天课，它只是大海的铁钉，把它称为钉子是因为以它来钉一物。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“钉子是用来钉船的，即：是巩固船的。又因为它是以细铁钉来隔避，而真主的话**‘有木板和钉子的’**，那是船的情况。它站立在它的位分上，是以它暗示它，正如以他们的话‘有指甲的病人的身体是端正的’暗示人一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 272 页

（54：14）它以我的护佑行驶，这是为报答被人否认的人。

﴿تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاء لِّمَن كَانَ كُفِرَ﴾

“它以我的护佑行驶”：船以我的看顾行驶，即：凭我的护佑是被保护的，其中有他们对寄放物说：“求真主看顾你。”

据说：“它因我的辈辈外哩而行驶。”

据说：“真主的源泉中的一个源泉死亡了，即：是真主的外哩中的一位外哩归主了。”

“这是为报答被人否认的人”，这一句是因由宾语，因为所提到的是他开了各道天门和在它之后的。否认是辜负恩典，即：我做出了那些所提到的是为了赐给努哈圣人报酬，因为他是他们所辜负的真主的一样恩典。因为每一位圣人在他的教生上是来自真主的一样恩典和慈悯，而努哈就是被否认了的恩典。从这个含义中有，据传：一个人对热什德说：“在你上一切赞颂全归真主。”热什德说：“这句话的含义是什么？”他说：“你是一样恩典，我在它上夸赞了真主。”

（54:15）我确已将这件事留作一种警戒，难道有一个受劝戒的人吗？

﴿وَلَقَد تَّرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ﴾

“我确已将这件事”：我确已把船留作一种显迹。

“显迹”：以它说明立于投入的消息上的。

盖塔德提说：“真主使船停留在美索不达米亚（بلاد الجزيرة，底格里斯河和幼发拉底河之间的平原）的巴给勒达（باقردى）[1]村庄。有人说是在朱迪（الجودى）山上停留了漫长的岁月，这个民族中很多的前代人都曾看见过它。之后，船的许多（遗骸）逐渐烟消云散了。”

在《艾比·莱依斯经注》中他们一部分说：“即：那个船在圣人ﷺ临近来临时仍存在那座山上。”

据说：“努哈圣人船的木板现在仍存留在克尔白里面，它是麻栗木的，

[1] 这个村庄在接壤叙利亚、伊拉克摩苏尔的土耳其吉兹雷城镇（جزيرة ابن عمر）底格里斯河东岸

这棵麻栗木树被栽，直到四十年，然后被砍下，直到它被存放了四十年。”

据说：“它的一部分木头被停放在朱迪山上，直到现在。”

道长说：“或许它的一部分木板存在，因为把它作为一个显迹和警戒，否则它并不比我们圣人ﷺ在麦地那演讲台的木板更尊贵。的确烧了它，或者它腐化了，然后把它作为梳子等物，都是用来沾吉。难道你没有看见伊布拉欣的位分吗？按照真正的传述，它是一块顽石，伊布拉欣圣人的足迹经过很多手的触摸几乎不存在了，它的石体也几乎不存在了，现在最著名的位分是那个位分，你应当明知。”

在《尔依尼 •麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“**‘我确已把它留作一种显迹’**，即：我确已把它留作洪水泡天的一种显迹，它就是在教诲之前的这节明文的总义，正如真主说：**‘的确它是一种教诲’**。”

他们一部分说：“即各种船是一种警戒，因为人们在那些船之前不明知，他们在那些之后在海里面使用船，因此它是在人们上的一种显迹。”

道长说：“他们怎么能明知它呢？在洪水泡天之前世界只是广阔无际的海洋，那是这样的：的确在洪水泡天之后真主命令地面咽下它的水，天上的水存留着，地面没有咽下它，这就是在地面上的海洋。”

至于广阔无际的海洋是除此之外的，不然，在真主以沫子造化了地面时，它是地面上的岛屿，真主的话**“他的宝座在水上”**指点了它，即：是在甜水上。七大海洋其中就有广阔无际的海洋，他们一部分把广阔无际的海洋没有列入它中，不然，它是七大海洋之外的。

努哈圣人曾经是一个木匠，哲伯拉依莱天仙来临了他，给他教导了造船的技艺。

“难道有一个受劝戒的人吗？”：难道还有一个以那个真实的显迹加以参悟，然后害怕来自真主的，放弃干罪的人吗？

مدكر的词根词是مذتكر（抓揽劝导者），是来在الذكر的مفتعل词型，然后把الذال卷在التاء里面，然后把الدال换成了التشدد。

（54：16）我的罪刑和警告是怎样的呢！

﴿فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ﴾

疑问词是因为重大和惊奇而引用，即：它两个在如此的惊恐上是无法

言尽的。النذر是النذير的复数，含有الانذار之义。它的原形是带着الياء的نذرى，省略了الياء是因为以启齿符就足够了。

引用عذاب（罪刑）为单数和انذارات（警告）为复数指点：真主慈悯的优胜，因为警告者是最怜悯的，最慈悯的，所以一切警告者就是接连来在他们上的恩典和慈悯，当警告者没有益处的时候，罪刑就一次性降临了，而恩典是无数的，而惩罚只是一次。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 273 页

（54：17）我确已使《古兰经》对于记诵者容易，难道有一个受劝戒的人吗？

﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ﴾

这一句发誓句归于四个故事的末尾，是醒令：每一个故事在它中有将来发生的，肯定了在制止人中全品的劝导者。尽管如此一件也没有遇在所理论的范围之内，即：指真主发誓，我确已使《古兰经》对于你的族人容易，我以他们的方言降下了它，正如他说：“我以你的方言使它容易，我佩戴了各种劝导和警戒，我在它里面拨转了一切的喜悦和警告。”

“对于记诵者”：对于接受教诲的人。哈桑由至圣ﷺ上传来：“若不是真主的话**‘我确已使《古兰经》对于记诵者容易’**，一定人们不能够言说它。”

“难道有一个受劝戒的人吗？”：疑问词是因为否定和否定劝导者而引用，处于更加强调的方面，它证明了任何人不能够以恩典回答所询问的。

由麦斯欧德之子阿布顿拉上传来：“难道还有一个抓揽劝戒者的人吗？”以مذكر念الدال。而至圣ﷺ说：“以مذكر念الذال。”

在《古兰经的明证》经中说：“真主的话**‘我的罪刑和一切警告者是怎样的呢’**：它是封印的努哈、阿德、赛莫德、鲁特的故事，因为从它中的每一个是属于警告的和叫人防备的，以及降临他们的，然后以它劝导记诵《古兰经》的人，及劝导他们之外的人。”

在这节明文中指点：由于人的本性战胜心，在怂恿的自性手里的心的努哈圣人，直到他呼唤了他的养主，真主应答了他，直到他真光性的灵性品的德性战胜了它有重重黑暗的动物性的本性，他从至高的灵性的天上降

下了怜悯的仁慈的尊贵的雨水，从人体的地面上涌流出真知明见的一切源泉，然后毁灭了它自性和本性的族人，他拯救了他灵性品德性的船。

在它中的另一个指点：如果他增加显示和明见的时候，鲁哈就得到了浑化，于是真主使他进入无求的船中，真主以援助的北风使它航行。

也指点万圣和辈辈的外哩是真主援助的方舟，他使他们的族人从迷误的大海和薄福的重重黑暗中被淹没上得脱离，因为他们凭他优美的援助和他保护的道境是被护佑的。谁以他们的道立行正道，他必从过分妄为和火狱中得脱离，而且他进入与普慈主为邻中。

诗文（المثنوى）：

اینچنین فرموده آن شاه رسل * که منم کشتی درین دریای کل

那万圣的皇王如此吩咐：

“在这个洪水泡天的时刻，我就是船。”

یا کسی کودر بصیرتهای من ... شد خلیفه راستی بر جای من

那在先天领受了我的真知明见的人，

他是被委任在我的品位上的我的真实的代理者。

کشتئ نوحیم در دریا که تا ... رو نگردانی ز کشتی ای فتی

我是在那大海中努哈的方舟，

年轻人啊！你从方舟中不要转脸。

我们求清高的真主在礼乘的船中从依靠在理智和思想中保护我们，从偏斜和迷误中护佑我们。

（54：18）阿德人不信道了，我的罪刑和一切警告者是怎样的？

﴿كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ﴾

阿德人不信呼德圣人了，为了精简和急忙去解明在它中所制止的罪刑而论，在此处没有显现他们是如何的不信。

“我的罪刑和一切警告者是怎样的”：它是在提到说它之前使倾听者的心朝向倾听启示给他们的那一边，并不是为了他的警告，或者他的尊大的事情，和从他们的情况中惊奇，仿佛有人说：“阿德人不信道了，你们听见了，或者你们听见我的罪刑和我的一切警告者在他们上是如何样的吗？”النذر是النذير的复数，含有“警告者”之义。

（54：19）的确我在很凶恶的不幸的日子里向他们上驱动了暴风。

﴿إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحاً صَرْصَراً فِي يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ﴾

这是首先另起解明它的总义。صرصر出自الصر一词，它是冰冷的。或者出自الصر一词，是大门和笔，即：是一种声音。即：我把冰冷的风差遣、或者我强制在他们上。或者是严厉的声音。或者是所驱动的风，它是西风，它已详细地被解明了。

“很凶恶的”：النحس是幸福的反义词，即：是特别不幸的。

“不幸的”是اليوم上的定语，或者是نحس上的定语，即：不幸的是在他们上极为糟糕的，或者是漫长的时光。的确人们凭一个月末尾的星期三而遭受不吉利。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 274 页

伊本·谢赫说：“在人们跟前最著名的是在每一个月末尾的星期三而遭受不吉利，它建立在真主的话‘**在很凶恶的不幸的日子里**’。众所周知：不幸所指不是在清廉的人上，不然是在作恶坏事的人上，在万圣和众穆民上这种情况在历史上没有出现过。”

在《饶宰提（روضة）》经中说：“星期三在他们跟前是不吉利的日子，不轮回的那个周末是最不吉利的，它就是在一个月中最后的一个星期三。”

由伊本·阿巴斯上传来：“月底最后的星期三是很凶恶的不幸的日子。”

诗人说：

لقاؤك للمبكر فال سوء ... ووجهك أربعاء لا يدور

早点会见你不吉利，

朝向你是在不轮回的星期三。

据说：“在星期三中受夸赞的是洗澡，因为据说：在那一日天堂里的水与其它水汇合，在事情的开端夸赞的也是如此的。”

其义是：在他们上不幸是不断地，它的厄运延长了时间，直至他们被毁灭。那么“اليوم（**日子**）”的含义是“الحين（一段时间）”之义，否则一日不可能延长到七夜八日，按照这两方面而论الاستمرار（常川）是计算时光。

或者其义是：它包括他们一总——他们的大的、他们的小的。المستمر归于人方面含有“连续、驱逐”之义。或者它反复绑紧，即：它丑陋不堪（بشاعة）。

厄运的日子是从月底的星期三的早晨开始，到另一个星期三的黄昏。

据传：他们在罪刑中日子的末尾是第八天，是在星期三，它是二月末（سلخ），它就是在《大灾难章》中的“割断、不吉利（الحسوم）。”

（54：20）它拔起众人，他们好像是连根拔起的枣树干！。

﴿تَنزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنقَعِرٍ﴾

这是“风”上的定语，是拔起他们的风。据传：他们进入各个山谷和穴洞，他们一部分抓揽一部分，然后风拔起了他们，死亡摔倒了他们。

麦嘎提里（مقاتل）说：“是风从他们的身体中拔起了他们的鲁哈。”

苏海依里说：“风接连不断在他们上刮了七夜八日，以便在洞穴中的人不要得脱离，然后我毁灭了外面的人，我取出了在房子里面的人，房子倒塌在他们上，我以饥饿、渴亢毁灭了洞穴中的人，因此他说：“难道在他们上看见有幸存的人吗？即：难道在七夜八日之后你看见有幸存的人吗？”

“他们好像是连根拔起的枣树干！”，这是**“人们”**中的状语。اعجاز是العجز的复数。人类的尾骨是他的最后部分，把人类的尾骨比喻成了它之外的最后部分。العجز（屋里胜任）属于这类，因为它会导致耽搁事情。

枣树是一个等类名词，在它和它的单数之间以التاء来区分，其词型是单数，但是很多人在其等类的含义方面来论把它称为复数。

拔起是由它的根子上割断，据说：“我拔起了枣树是那样由它的根子上拔起。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“拔起是去到地面的底部，真主只是意欲此等人跌倒就像去到地面底部的枣树跌倒一样，然后在他们上不存在任何痕迹了。”

其义是：被拔起了所栽种的枣树。

据说：“把他们比喻为枣树干，它是没有一片叶子的树干，因为风拔掉了它们的头，然后只有无头的枣树干存在。”

他们一部分说：“风拔起了它们，由它们的头上吹倒了它们，割截了它们的头部，于是从枣树桩中显现出了头。”

在它中指点他们在地面上的强大和坚定，他们仿佛是依他们的强大和身体把他们的脚深扎在地面里，他们以它倾向敌对风，然后的确风当吹倒

了他们时，仿佛他们是连根被拔起的枣树干。

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“风吹倒了他们，他们跌倒在面容上，仿佛他们是从地面上拔起的枣树干。以此比喻他们，因为他们身体犹如跌倒的枣树干。”

麦嘎提里说：“他们中每一个人的身高是十二尺。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 275 页

在凯里比的传述中说：“他们中每一个人的身高是七十尺。”

在他把风提说给他们时，他们就嘲笑他，于是他们出去到荒郊，他们以自己的脚跺了地面，他们陷入地里膝盖深，他们说：“风没有什么了不起，直到它能吹起我们。”于是风来了，它进入地里，它吹起两个人，在把他两个吹向空中之后，使他俩一个砸向另一个，然后他两个在地面汇聚了，其他人就观看着他俩，直到他们全部被吹起。它以砂石和土射击了他们，在土之下一日复一日的还能听见他们的哀怜声。

对观看词面的人引用阳性，那是枣树的情形，正如在真主的话**“枣树干”**中它的阴性对观看其含义的人是空虚的。真主的话**“凶风刮动了，凶风为苏莱曼刮动了”**都是如此的。

（54：21）我的罪刑和警告是怎样的？

﴿فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ﴾

这是在解明它两个之后对它两个发出的警告，是对它两个的事情的惊奇，所以在它中没有重复的疑点，正如在《伊勒沙德》经中说的。

在《古兰经的明证》经中说：“在阿德人的故事中有：**‘我的罪刑和警告是怎样的？’**重复了两次，因为第一次是在今生，第二次是在后世，正如在这个故事中所说的：‘我在今生必使他们尝试耻辱的罪刑，一定后世的罪刑是更耻辱的。’”

据说：“第一个是在毁灭他们之前警告他们，第二个是在毁灭他们之后叫他们之外的人加以防备。”

（54：22）我确使《古兰经》对于记诵的人容易，难道有一个受劝戒的人吗？

﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ﴾

“记诵的人”：记诵它的真言的人容易，正如已提说过的。在它中指点：有怂恿自性之人，因为他们凭他们被毁灭在物质身体欲望中的原因，他们由真主和他仁慈的席面上被幔帐所遮蔽，于是真主把他们有重重黑暗的私欲和他们恶魔性的异端的暴风在被幔帐所遮的凶恶的日子里驱动在他们上、强制在他们上，然后他们跌倒在羞辱和抛弃的地面上，仿佛他们是由地面的根部被砍断，并跌倒在地面上的枣树干，恰如无头的僵尸。我们向真主在他的日子、他的月份中从显然他的强制，强制他的罪刑和他的怒恼中求护佑。

所以在有理智的人上应该铭记这些教训，以这最尊大的显迹为警戒。

چو برگشته بختي در افتد به بند ... از و نيکبختان بگيرند پند

当一个人倒霉遇到了困难，

聪明人便另寻出路引以为戒。

تو پيش از عقوبت در عفو کوب ... که سودی ندارد فغان زير چوب

在惩罚来临之前你敲打宽恕之门吧！

在棍杖之下啼哭是无益的。

فلو آمن ايمان يأس او تاب توبة يأس لم يقبل

假若他归信是绝望的归信，或者他悔罪是绝望的悔罪，

那它不被承领。

فراشو چو بينی در صلح باز ... که ناگه در توبه کردد فراز

若你看见善，你应急忙奔忙，

突然，悔过之门就会关闭。

مرو زير بار کناه ای پسر ... که حمال عاجز بود در سفر

孩子啊！你不要在罪过的重担之下前行。

在旅途中，你怎么能成为负有重担的人呢？

كما ورد خفف الحمل فان العقبة کؤود

正如所传来：

你减轻负担吧！因为结尾是艰难忧愁的。

پی نيك مردان بيايد شتافت ... که هر کين سعادت طلب کرد يافت

凡追求这吉庆幸福的人，必得福分。

وليكن تو دنبال ديو خسى ... ندانم كه در صالحان كى رسى

但你要步卑贱恶魔的后尘，

我不知你怎样才能到达清廉之人的大门？

阿德人被凶风毁灭的因由是他们依靠在他们的强大上，凶风是最强有力的物，真主以它铲除了他们，直到他们成为他们之后各世代人的警戒，所以你们不要依靠他们的强大。

在它中指点：凶风是驱动人体的私欲，从那些私欲中得脱离只是凭放弃私欲，追随引导者。我们以真主的百恩只祈求真主。

（54：23）赛莫德人不信警告的人了。

﴿كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ﴾

即：赛莫德人不信他们从萨里哈圣人中听见的一切警告的和劝导的了。或者赛莫德人不信众使者了，因为不归信他们一人是不归信他们全部的，因为他们在礼乘教义上是一致的。

（54：24）他们说：“只是我们中的一个凡人，我们能跟随吗？的确，我们如果跟随了他，必定是迷误和疯狂里面。

﴿فَقَالُوا أَبَشَراً مِّنَّا وَاحِداً نَّتَّبِعُهُ إِنَّا إِذاً لَّفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ﴾

“只是我们中的一个凡人”：只是我们同类中的一个凡人。它凭注解它之后的动词而受宾格。疑问工具词入在动词上，如果是假设的，正如它是在词根中的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 276 页

“一个”：孤苦伶仃的，没有一位跟随者的人。或者是他们孤苦伶仃中的一位，并不是他们贵族中的一位。

由“مِّنَّا（我们中）”推后这个定语是因为醒令：同类中的每一个人，孤苦伶仃的是不应受人跟随的，假若它行前在它上，一定就失去了这个奥妙。

“我们能跟随吗？”：我们在他的事情中能跟随吗？

“我们如果跟随了他”：以假设的而论，假若我们跟随了他，他是孤苦伶仃的一个人，而我们是一个大众团体。有权利的人并不是在诚信使者和凡人中互相矛盾的库夫勒中。

“必定是迷误和疯狂里”：必定是在由端正的上迷误和疯狂里，因为那些是超出理智的判决的。

据说：“他曾经对他们说：“如果你们不跟随我，你们就是由真理上迷误中。”

“疯狂”：سعر是火狱，是سعير的复数：然而相反颠倒而论，是因为他们极为暴劣，于是他们说：“如果我们跟随了你，我们如此的时候正如你所说的。”

（54:25）难道他在我们中间独降启示给他吗？不然，他是个撒谎的，是个傲慢的人。

﴿أَأُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِن بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ﴾

“启示”：经典和启示。

“在我们中间”：在我们中间有他能应受启示的人。疑问词是因为否定语而引用。“مِن بَيْنِنَا”是从“عَلَيْهِ”的代名词中的状语，即：只把使命降给在赛莫德的后人中间孤苦伶仃的一个凡人吗？

其真境是：在他们中有比他财产更雄厚的、处境更优美的人。

“不然，他是个撒谎的，是个傲慢的人”，事情并不是如此的，不然他是如此如此的。

以他所声称的把傲慢相许给他是因为他在我们上是傲慢自大的。傲慢（اشر）是一个主动名词，如فرح，含‘心里高兴、争斗（ستيزد）、轻浮（سبكسار）’之义。الاشر是强迫、兴奋。据说：“马是傲慢的，如果它桀骜不驯的话。”

（54：26）明日，他们必定知道谁是撒谎的，谁是傲慢的。

﴿سَيَعْلَمُونَ غَداً مَّنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُ﴾

这是叙述真主对萨里哈圣人所说的，也是许约他警告他的族人。سيعلمون的السين是因为临近这一句所包含的，它也是强调而引用。

“明日”：是你所处的临近你的今日的一日，以它所指点的是在将来的时光中罪刑来临的时候，并不是所指定的一日，也不是复活日，因为真主的话**“的确我为了试验他们遣送一只母驼”**是另起句，为解明所警告的必定显现。

其义是：他们必定知道更临近撒谎的、傲慢的是谁，把他的傲慢和狂诈引用在高傲和傲慢上，难道是萨里哈，还是不归信他的人呢？在此事中真主尊贵了萨里哈圣人，因为真主在他的本身上纯洁了他们强加在他上的撒谎、傲慢的罪名，的确其含义是：你绝不是撒谎的、傲慢的，不然是他们。

（54：27）的确我为了试验他们遣送一只母驼，你等候着他们吧！你忍耐吧！

﴿إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ﴾

“一只母驼”，它是从他们所要求的一座山里面被取出来的。الهضبة是坐落在地面上的一座山，或者是真主以一个石头造化的一座山，或者是连绵起伏的一座山，它是群山的心脏，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

据传：他们无耻地要求从这座山旁边独立的一块被称为“卡希白提（الكاثبة）”的石头中取出一只腹大、绒毛稠密的、怀孕十个月的[1]母驼。于是真主启示他：我必按他们所要求的遣送一只母驼。

“我为了试验他们”，的确奇迹感应就是一种考验，因为凭着它从遭受罪刑的人中分辨出得回赐的人。

“你等候着他们吧”：你等待着他们，你观看着他们所做的。

“你忍耐吧”：你由他们的迫害上坚强地忍耐吧！

（54：28）你告诉他们：的确，水是在他们中间被（平均）分配的，每个有水份的（饮者）可以来临。

﴿وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاء قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ﴾

“的确水是在他们中间被（平均）分配的”：在他们上一日，在它上一日。的确水是在他们中间被（平均）分配的是属于以词根词叫名宾语之列，在他们中间是因为理智者的优胜而论。

“每个有水份的（饮者）可以来临”：每一个有水份的，从它中取益济的，其主人在取益济中是应该亲临其边的。

---

[1] عشراء是在驼群中放进种驼后十个月的母驼。

“水是在他们中间被（平均）分配的”：其含义并不是把它转成两份，一份是唯独它的，一份是唯独他们的，不然，其义是：他在他们之间在循环之道上分配水份，族人今日来临它，骆驼明日来临它。他分配水份是因为骆驼是最尊大的、其它动物逃避它的被造物；或者是因为水极少。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 277 页

（54：29）然后，他们喊来了他们的同伙，他们就拿起剑来，宰了它。

﴿فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ﴾

“然后，他们喊来了他们的同伙”，他就是萨里夫之子固达勒（قُدَارُ بْنُ سَالِفٍ），是赛莫德后人中最不吉利的人，因此阿拉伯人把الْجَزَّارِ（屠夫）称为固达勒（قُدَارُ），因为الْجَزَّارِ（屠夫）相似萨里夫之子固达勒。萨里夫之子固达勒就是宰了骆驼的人，即将解明它。

原来他是身体微小的、歹毒的、眼蓝的、顽固的红色人，号称“赛莫德的小红种人”，أحيمر是احمر的转小名词，用转小名词是为了鄙视他。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“把他称为‘赛莫德的红种人’。据说：‘是阿德的末尾之人’，即：后阿德人。他们是依拉米人，阿拉伯人直至复活日因他们而遭不幸。”从这些中显现了由赛扎宛迪（السجاوندى）在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中所说的回答，祖海勒在他的诗文中提到了它：

فتنتج لكم غلمان أشأم كلهم ... كأحمر عاد ثم ترضع فتفطم

在你们上降生了不吉利的孩子们，

他们仿佛阿德的红种人，然后，她哺乳，而后她就断奶。

据说：“他是混血人，他是赛莫德的红种人。”

“他们拿起剑来，宰杀了它”：他们拿起剑来，暗示了他们的胆大，因为拿起剑来是情愿或不情愿地拿起一物，它必定是可怕的任何人决不能去做的一桩事，除非那在它上胆大之人。

以这个暗示的而看：以在**“宰杀了它”**中的الفاء显现出结论的道理。否则宰杀不体现在从事宰杀和陷入它中的本质上。据说：“以剑宰杀骆驼和马，而宰杀（العقر）是打它的四蹄，它是出自الضرب一词。”其义是：他们的同伙固达勒太胆大了，他竟敢拿起剑来，那是最重大的、不常见的事情，他

直接宰杀了骆驼。

卡什斐（الكاشفى）说：两个女人鼓动宰杀了骆驼——欧内宰提 •温姆 •俄奈曼（عُنَيْزَةُ أُمُّ غَنَم），和穆赫塔勒的女儿笋杜格（صدوق بنت المختار），在有些经注中用的是索德格提（صدقة）。那是因为骆驼伤害到了她们的利益，然后笋杜格把自己以身相许给了她自己叔叔的孩子代赫勒之子麦斯代尔（مصدع بن دهر），欧内宰提把自己女儿们中的一个许配给了固达勒（قُدَارُ）。他们两个就隐藏在了骆驼所要经过的路上，当骆驼饮水后返回时，它首先经过了麦斯代尔（مصدع）所隐藏的地方，麦斯代尔丢出了绳子绑住了骆驼的腿，固达勒（قُدَارُ）也从藏匿处一跃而出，他用剑杀了骆驼。——“فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ（**他们喊来了他们的同伙**）”，按照这里的真义是：他们给固达勒（قُدَارُ）提醒了骆驼的到来和它的临近他；或者他奔向它时，他畏惧它，然后他的同伙给他打气壮胆；或者固达勒（قُدَارُ）用箭射了骆驼后，麦斯代尔（مصدع）呼唤了他：“你抓住驼”，然后他和他厮杀了，然后他杀了驼——当骆驼咽气后，他们把它卸成了一块一块地，他们在自己的族人中分了它。驼崽子逃跑到了松树山（كوه صنوبر），它哀嚎了三声，它从那里升上天。据说它也被杀了。三天后，惩罚降临到了赛莫德人。

（54：30）我的罪刑和一切警告者是怎样的呢？

﴿فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ﴾

这一句真言正如在阿德章的开头所解明的。

（54：31）的确我发出一声巨响在他们上，然后，他们变成了像造围栏之人的枯木。

﴿إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ﴾

“一声巨响”是哲伯拉依莱天仙的一声呐喊，它就是合乎他们行为的还报，因为他们凭杀害母亲使儿子哭泣的因由，至圣ﷺ说：“母亲因他的儿子而郁郁沮丧。”她不是郁郁沮丧者，那是因她和她的儿子分离。至圣ﷺ说：“谁使生母和她的儿子分离，在复活日真主使人和他所喜爱的分离。”

“然后，他们变成了”：然后，在他们享受安宁的生活之后，他们由于发出一声巨响变成了。

“枯木”是使像植物一样易碎的一物粉碎。المهشم含有المهشوم之义，即：被粉碎的一物，它是被粉碎的干枯的树木等物。

“造围栏之人”：المحتظر出自الحظر一词，是被一物集中在被禁止的物中，المحتظر是造围栏的人。

在《赵海勒》经中说：“الحظرة是围护骆驼的树木，以防备它们受到冷冻风寒。”

其义是：就像造围栏之人所采用的干枯的树木，或者就像干枯的草，造围栏的人收集它，以便过冬而用。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 278 页

（54：32）的确，我为了劝戒使《古兰经》转为容易的，有一个受劝戒的人吗？

﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ﴾

在这几节明文中指点——以恶而怂恿的自性的赛莫德，和它们对心的警告者的行为，的确心把他们教化到蜕化人体的本性，和以灵性品的德性去装饰，它就是声称与它同品共聚，因为自性的鲁哈，不然，自性是心的姊妹，对内里来说是在最容易的一边，同样它声称它超前于心的品位，它在身体中操纵心和在它上所包含的人体能力和本性，及心的品级推后了，因为在鲁哈和自性结合之后，凭自性的品级行前心，自性由跟随心、服从它的命令上惭愧了。你不知道：尊贵和品位的行前比尊贵和血统的行前更高尚、更尊贵。因此哲学家说：“有能力的是高尚优越的，并不是凭财产；尊大是凭理智，并不是凭年龄。”

他们一部分说：“哈申族的根本并没有益处，如果自性是相连着它的居民的话。”

你真正知道低贱之类的，而自性违抗了心的警告者，而且它本身的错误和试验是驱逐了驼。那是这样的：自性的真谛是一个，并不是多数的，但是，根据不同的德性在它上显现，就以不同名称叫名它，如果它完全朝向真主，它就被称为安静的天性，如果它完全朝向人体的本性，就被称为怂恿的自性，如果它有时朝向真主，有时朝向本性就被称为被责备的本性。

而有怂恿自性的赛莫德人，从鲁哈尊前被差遣的心的使者的萨里哈上

实施诡计和高傲自大中追求的是：从怂恿自性的山谷中显现安静天性的驼，即：把怂恿自性变成安静的天性，于是心的使者的萨里哈在鲁哈尊前祈求了所问的问题，鲁哈为显示全能和机密哲理给它做出了答复，直到鲁哈之光升起，自性的黑暗被涂抹，正如在太阳升起时黑夜的黑暗被涂抹一样。

原来安静的天性是真知明见者特指的饮料，而怂恿的自性是物质身体源泉中特指的饮料，于是私欲和它的相助者们互相呼唤了，为了从怂恿的自性中得脱离，使鲁哈之光战胜它，因为害怕私欲也被淹没在这道光之下。一部分私欲之人就拿起剑，曾经怂恿的自性牢固地位居在安静的天性品位中，在此境中它没有任何踪迹，不然，它有剩余的残迹，于是他们借安静天性的战将杀死了它，然后它就倒退着归回了，它就把自性和怂恿强制在强制德性的一声呐喊之下，它被涂抹在强制的、抛弃的御前，凭割断和远离的火被烧毁，正如他说：**“我的罪刑和一切警告者是怎样的呢？”**

那么，谁是常守赞词和《古兰经》的人，即：完全亲眼大见是以这个标准来说明，它上紧，直到它完全到达安静天性的极境。的确自性尽管把它怂恿的自性调换成为了安静的天性，它仍然害怕它的诡计，它就从安静的天性又调换成怂恿的自性。假若你依靠怂恿的自性一眼，你必得到它的本性和秉性的厄运，正如白里尔姆和拜勒隋萨的情况。因此至圣ﷺ说：“真主啊！求你使我不要依靠我的自性一眼，也不要依靠比那些更少的。”

朱乃迪说：“自性永远不亲近真主，难道你没有看见外教人吗？尽管是在呼鲁智一边，因为他们不近亲穆斯林是那样穆斯林互相的近亲。乌鸦的雏鸟如果从小调养它，它仍然必有野性。自性永远并不是有理智的、明知的、有怜悯性的，它的事只是令人窘迫、上紧、磨炼，直到从身体中分离鲁哈。”因此在诗文中说：

《玛斯纳维（المثنوى）》：

اندرين ره می خراش ومی تراش ... تا دم آخر دمی فارغ مباش

在这个道中你切割和粉碎，

哪怕还有一口气，你也不要松懈。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 279 页

在它中人就知道了他们的话：“求恕饶的传述不会因现实而终止”，因此真主说：**“你凭夸赞你的养主而念台斯必合，你向他求恕饶”**。相同显现完全的特恩，我们求真主凭目不识丁的圣人ﷺ的机密使我们成为品学兼

优的学者。

（54：33）鲁特的族人不信众警告之人了。

﴿كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ﴾

即：鲁特的族人不信一切警告的，或者众警告者了，正如已提说过的。

（54：34）的确我把飞沙走石差遣在了他们之上，除了鲁特的家属，我在黎明之时拯救了他们。

﴿إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِباً إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُم بِسَحَرٍ﴾

的确我把飞沙走石的风差遣在了他们上，即：我以飞沙走石射击了他们，它是以砂石射击。它也含有الحصب之义，是有石头的位分。大贤欧麦尔的话：“你们射击礼拜寺”。الحاصب是主动名词，含有“投砂石”之义。提说它，而且把它相许给“风”的代名词，它是سماعى的阴性，以便以罪刑来注解它。

道长说：“或许以飞沙走石罪刑他们的机密是因为他们由于鸡奸遭石击，他们没有制止，不然，他们把他们的精水射击在栽种的位分之外，于是真主以石风射击了他们。”因此罕百里之子艾哈迈德说：“鸡奸的判断是实行石击，即便他们是未婚的。”

也是他们坐在他们的位分中，近在他们中每一个人跟前有一个装满砂石的竹筒。如果一个过路人经过他们，他们就射击他，然后，他们哪一个射到了，他就应该占有他。至于风是因为他们曾经在他们的位分公开放屁，他们不知羞耻。至于倾覆了他们的城市是因为他们在鸡奸时翻转了所意欲的位分，于是真主根据他们的行为惩罚了他们。

也是他们翻转了真谛，即：他们弄假成真，以假卖真，他们放弃了栽种的位分，他们来到了后窍。

“除了鲁特的家属”：他们是从罪刑中得脱离的家下人，他们曾经是十三个人。据说：“是鲁特和他的两个女儿。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“是鲁特的两个女儿和归信他的妻子们。”

“我在黎明之时拯救了他们”：我在后半夜之时拯救了他们，后半夜

的六分之一也是后半夜。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“黎明之时是后半夜的黑暗相掺着白昼的晨光，真主在那个时候转下了许多显迹。”可以说它是一种情况，即：是粘连着黎明时的一种情况。

据传：“的确真主命令他，叫他带着他们在深夜时分出去，然后罪刑在黎明时就来临了他的族人”。

除外语是被割断的，因为它除过了**“在他们上”**的代名词，他们就是鲁特族人中造谣和不归信的人。鲁特的后裔不被列入他们中，因为以它所指的是在他的教门上追随他的人。

（54：35）因为我的主御前赐给的恩典，如此地我回赐知感的人。

﴿نِعْمَةً مِّنْ عِندِنَا كَذَٰلِكَ نَجْزِي مَن شَكَرَ﴾

即：赐给我的恩典。它是**“我在黎明之时拯救了他们”**上的因由句。可以说：它是从它的动词中的词根，或者是**“我在黎明之时拯救了他们”**的含义中的词根词，因为他使他们得脱离就是他所赐给的恩典。

“如此地”：就像那个奇妙的回赐一样。

“我回赐知感的人”：我回赐以正信伊玛尼和顺从知感我的恩典的人，即：我如此地使一切信道穆民得脱离。

（54：36）他确已以我的抓拿惩治（警告）了他们，但他们否认了警告者。

﴿وَلَقَدْ أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ﴾

“我的抓拿惩治”：我以罪刑抓拿惩治。

“但他们否认了警告者”：他们否认了一切警告者，因为对他们产生了怀疑，然后他们起了争论。

التماروا一词含有“否认和不归信”之义，它是从المرية（怀疑、争论、否认）一词中的及物动词，它的词根词是تماريوا，来自تفاعلوا词型。

（54：37）的确，他们为他的客人来诱惑他（鲁特），然后我涂抹了他们的眼睛。然后（我对他们说：）你们尝试我的罪刑和警告吧！

﴿وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ﴾

“他们确已从他的客人上来诱惑他”：诱惑是在意欲的中与你之外的人产生了争论，然后你没有以他的意愿遵行。这个词的真谛在《优素福章》中已提说过了。

其义是：他们向鲁特圣人要求允许他们来临他的客人，他的客人是变成几个少年的天仙，他们中有哲伯拉依莱天仙，而作恶干罪的人倾向他们，他们猜测他们是几个人。

“然后我涂抹了他们的眼睛”：涂抹是勾抹、铲除一物的痕迹，即：我涂抹了他们，我使几个天仙的面容变成像其他面容一样的，在他们上看不见任何破绽。

据传：当他们进入他家里的时候，哲伯拉依莱就用翅膀煽了他们一下，他们立即视觉模糊，看不见门在哪里，直到鲁特驱逐了他们。哲伯拉依莱用翅膀煽他们是没有声音而打他们。

“你们尝试”：我借天仙的口舌对他们说：“你们尝试。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 280 页

“我的罪刑和一切警告者”，所指的是涂抹了他们的眼睛，的确它是警告他们的罪刑之一。

在它中指点——涂抹眼睛是涂抹眼睛的结果，因此在《古兰经》中传来：**“我在复活日复活起至瞎迷的他们”**，因为他们由赞念真主上转脸，他们一点也没有重视它。

（54：38）被注定的罪刑在早晨确已到达了他们。

﴿وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ﴾

“罪刑”：地陷和石雨。

“被注定的”：为他们注定的、确定的不离开他们，直到它把他们送入火狱，即：是相连后世罪刑的常川的罪刑。

在以**“被注定的”**叙述它中指点：在它之前的罪刑是到达他们的涂抹。总之，的确那个罪刑是把他们的城市倾覆在他们之上，把他们最高尚的人变成了最低贱的人（或者是把它的最高处变成了它的最低处），而且他以降临他们的涂抹了一切眼睛的罪刑之外的罪刑，即以石雨射击了他们。的

确今生的罪刑绝不相连后世的罪刑。至于地陷和石雨的罪刑是相连着它的，因为他们借这个罪刑转移到临近后世的坟墓中，正如至圣ﷺ的话：“谁死亡了，谁确已成立了他的复活日”所指点的，即：死亡的时光是相连复活日的时光的，正如今生的时光一部分相连一部分那样。

（54：39）你们尝试我的罪刑和一切警告的吧！

﴿فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ﴾

这是叙述当时有人对他们说真主御前的，是为了严厉的警告他们。

（54：40）我为了劝戒确已使《古兰经》成为容易的，难道还有一个受劝戒的人吗？

﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ﴾

“难道还有一个受劝戒的人吗？”：难道还有一个经过在国土中的一切真言的人吗？这一句是另起句，是为了醒令和使世人觉醒而引用，以便疏忽和昏聩不要战胜他们。重复真主的话**“你们还否认你们的养主的哪一样恩典呢？”、“在此处大灾难是唯独一切造谣说谎（不归信）的人的”**等一切信息、故事、劝戒、禁令、铲除也是如此的，因为在重复中对于倾听的人和有心眼的人有更加肯定其含义的。也是为了在他们心里确定它，当它进一步重复肯定一件事情时，他的心里就越加不安，他就在他的心里更加诚信它，在他的心胸中就更加确定它，在他的思维中就更加确信，在他的记忆中在忘记之后就更加确定。

在这个故事中指点：鲁哈的鲁特与他怂恿自性的族人的交锋，和真主与他们的交锋。他使鲁哈的鲁特得脱离，因为他有灵性品的德性；他毁灭了他的族人，因为他们有人体的本性。凡是牲畜性的欲望（它是同房时的欲望）战胜了他的人，在他上应该以**“万物非主，唯有真主”**的赞词的石雨强制那个本性，并且粉碎它，以相反它的来治疗那个本性。相反它的是：安分守己（宽容），它是欲望能力的形态，是在干罪者和顽固者中作中的。那个干罪者，它就是这个能力的过分妄为，那个顽固者是怠慢。

而安分守己是按符合礼乘和合理正义的遵行一切的事情。比较倾向欲望之人的不同，的确欲望是遭受责备的自性上的一种动机和自性的真境。

正如过分妄为或者怠慢松懈都免不了以一切能力和德性规范校正，因为它都是把人们催动在干罪上，陷入他们中的灾难和作恶的动机中。

نمی تازد این نفس سر کش چنان ... که عقلش تواند کرفتن عنان

这顽固的自性很难被攻破，

正如理智才能控制它的缰绳。

我们向真主祈求襄助、福分，和坚定在执掌真理者的道上。

（54：41）一切警告者确已来到法老的族人了。

﴿وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ﴾

他由提说他们上就足够了，因为显现：他是最相宜受警告的人。即：指真主发誓！一切警告者确已来临他们了，即：是穆萨和哈伦。仿佛据说：他们在当时干了什么？答——

（54：42）他们不信我的一切显迹，然后，我惩治了他们，是优胜的，全能的主的惩治。

﴿كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُقْتَدِرٍ﴾

“我的一切显迹”是九个显迹，它是手、拐杖、洪水泡天、蚂蚱、虱子、青蛙、血、解开口吃、海水分路。

“我惩治了他们”：在他们否认时我惩治了他们。

“是优胜的”：优胜的是没有一个能战胜他的，即：他的惩罚是优胜的，在惩罚中没有一个能战胜他的。

“全能的”：他是无所不能的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 281 页

其目的是：的确真主是优胜的，是全能的，因此他以他们的不归信惩治了他们，那些能为不能阻挡他。以罪刑所指的是把他们淹没在古里宰目的江中，或者淹没在尼罗河中。

道长说：“或许淹没他们的机密是：法老来临穆萨是由于水，是穆萨在那个木箱里，他的小腿所涉及到的水。他在水的恩典和穆萨的恩典上没有知感，于是其情况就反向显现在他上。在此处，真主凭水毁灭了他和他的族人，它是他们之外的人活着的因由。把涂抹列入罪刑中的道理是：归

于鲁特的族人，洪水泡天的层次等等归于鲁特的后裔也是在一切奇迹感应中，因为其目的是关系本质和涂抹的罪刑，显示在法老上的一部分奇迹也是如此的。”

（54：43）难道是你们中不信道的人比此等人更强呢？还是在各部天经册本里有给你们的赦免（权）呢？

﴿أَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ أُوْلَئِكُمْ أَمْ لَكُم بَرَاءةٌ فِي الزُّبُرِ﴾

阿拉伯族人啊！难道你们不信道的人近在真主御前在能力、强大、数目、装备中是比此等人更强吗？

“此等人”：指指定的卡费勒，如努哈、鲁特、呼德、萨里哈的族人和法老的后裔。其义是：的确曾经到达他们的到达了他们，相同在所提到的事情中他们最优越的人显现在你们中，难道你们希望你们不要遭受类似那些的吗？真的！你们从位分方面比他们更丑恶，处境方面比他们更恶劣。

“在各部天经册本里有给你们的赦免（权）呢？”，这是使他们哑口无言转折到提说在另一方面使他们哑口无言，即：不然，难道你们凭相对你们不信道的人和你们违抗由天而降的经典的人在你们上有赦免牌，和从真主的罪刑中得到平安吗？因此，你们坚守在你们所处的上，你们凭那个免罪牌而不害怕？其义是：难道由天而降的经典来到你们上，你们中不信道的人是在真主罪刑中得到平安的？

（54：44）难道他们说：“我们是一个常胜的团体（自助的团结）。

﴿أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ﴾

即：他们比他们更无知地说。

“我们是一个常胜的团体（自助的团结）”：这是使他们哑口无言和回避，是因为醒令：由他们上转脸，使他们由呼唤的品级上跌落，和把他们的丑恶叙述给他们之外的人而判断他们的事情。

据说：“他想他的敌人相助他，然后他得到了相助”，即：他保护他，然后他得到了保护。即：不然，难道他们确信他们的强势而说：“我们是有强大势力的人，他看见了我们的事情是团结的，安静的。”或者从敌人中得到相助是实施还报的，战无不胜的；或者我们一部分能相助一部分，

因为افتعل词型含有تفعل词型之义，就像اختصم（发生了争论）。

艾布·折害里说：“在白德尔战役中，我骑着一匹马，它就像一个死物。”他每天给它喂细粮草料，他发誓他要杀害穆罕默德ﷺ，他说：“我们今日从穆罕默德ﷺ和他的配贤们中是得到相助的人。”然后，他们杀死了他，伊本·麦斯欧德把他的头提到了圣人ﷺ跟前。

在它中指点：自性的卡费勒有很多种类：牲畜性的、野兽性的、恶魔性的、私欲性的、动物性的，他们一部分相助一部分。

（54：45）此伙人必将战败，他们将要转背。

﴿سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّونَ الدُّبُرَ﴾

这是批驳和粉碎那些。السين是因为强调而引用，即：古莱氏族人必定战败。

“他们将要转背”：他们必将转过一切背，认主独一是为了意欲同类的。其义是：他们在战场上失败而转背，真主必襄助他的使者ﷺ和众穆民，在白德尔之日是如此的。

穆赛依布之子赛尔德说：“我听见赫塔布之子欧麦尔说：‘当降下了『**此伙人必将战败，他们将要转背**』这节明文时，我不知道是哪一伙人。当在白德尔之日，我看见真主的使者ﷺ穿着盔甲，他说『此伙人必将战败，他们将要转背』，于是我就知道了它的注解。这是真主使者的奇迹感应，因为他表说了未见的，事情最终就像他所说的那样实现了。’”

伊本·阿巴斯说：“在降下这节明文和在白德尔之日之间相距七年，而这节明文按照这种说法是降在麦加。”

（54：46）不然，复活时是预定给他们的期限，复活时是更艰难，更痛苦的。

﴿بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَى وَأَمَرُّ﴾

这个并不是他们完全的罪刑，不然，复活日是所预定罪刑他们的期限，这是显示未见的预言。

“复活时”：在隐藏的位分显现它，是为了体验它的一切警骇。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 282 页

“是更艰难的”：是最大的灾难，是极为严厉的。灾难就是极为严厉的，没有一位把人引导于从它中得脱离的。

“更痛苦的”：更痛苦的是在极为痛苦之中。总之，复活日的站立场比白德尔战场更加惊恐，它的罪刑比它更严厉、更重大。因为今生的罪刑，如俘虏、杀害、失败等等都是后世罪刑的例证，正如今生的火是后世之火的七十分之一。

（54：47）的确犯罪的人们是在迷误和烈火里。

﴿إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ﴾

“犯罪的人们”：前辈和后辈举伴的人。

“在迷误和烈火里”：是在毁灭和点燃的火狱里。السعر是很好地点燃火。据说：“是在今生由真理上迷误，在后世是在火狱里。”

（54：48）在把他们拖入火狱里之日，他们的面容着地，说：“你们尝试火狱的触摸吧！”

﴿يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ﴾

“在把他们拖入火狱里之日”，这句受宾格或者是从真主的话**“是在迷误”**中所理解的，即：在把他们拖入火狱里之日已身处迷误和烈火中。

“他们的面容着地”：或者凭它之后被假设的句子，即：在把他们拖入火狱里之日，真主对他们说：**“你们尝试火狱的触摸吧！”**火狱（سقر）是折汗难火狱的象征，因此它不受变化。据说：“它是一个名词，在五个层次上而论它是以火而点燃的，如果以它的真意而论的话。”

“触摸吧！”：مس如像لمس，它是以皮肤而触摸到的。其义是：你们遭受它的灼热和它的痛苦吧！的确触摸它是遭受痛苦的原因，而触摸火狱暗示因有关原因而临近了它的痛苦。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：**“你们尝试火狱的触摸吧！”**即——你们首先遭受到它，正如真主的话：**“他感觉到了灼热的触摸。”**

由至圣ﷺ上传来，他说：“在复活日被判决的第一个人是他得了舍希德的人，他被召唤而来，真主赐给了他的恩典，他也认识了他的恩典。真主问：‘你在今生干了什么？’他说：‘我在你的道上战斗，直到我得到了舍

希德。’真主说：‘你说谎了，你只希望别人称你为英雄，确已有人夸赞过你了。’于是真主命令把他面容着地拖入火狱，直到他被打入火狱；一个人他教授知识、诵念《古兰经》，他被召唤来，真主赐给了他恩典，他也认识了他的恩典。然后真主说：‘你在今生干了些什么？’他说：‘我教导知识，诵念《古兰经》，并且遵行它。’真主说：‘你说谎了，你只希望有人说：某个人是个学者，某个人是个朗诵家，有人确已这样说了。’然后真主命令把他面容着地打入火狱，直到他被投入了火狱；一个人真主召唤来了他，他是拥有各种财产的，然后真主显现出其恩典，他也认识了它。然后真主说：‘你在今生干了些什么？’他说：‘我没有留下一物，我全部把它费用在你的道上了。’真主说：‘你说谎了，你只希望有人说：某人是最慷慨的人——而有人已这样说了。’于是真主命令把他面容着地拖入，直到他被打入了火狱。”

由尔塔依·赛力玛（عطاء السلمى）上传来，他说：“有一天，我带领我的配贤们出去求雨，赛尔杜乃（سعدون）来临了我，他说：‘尔塔依啊！你们以天心而出去，还是以地心而出去了呢？’我说：‘我们凭天心而出去了。’他说：‘你歪斜了，因为明查的主是明见一切的。’我确从他上惭愧了。当我们做了祈祷，求了雨时，没有下一点雨。我就对他说：‘你为我们祈求真主降下雨水吧！’他就抬起他的头，面向天空，他念了『**奉普慈独慈的真主尊名**』，然后他说：‘求你以我和你之间明显的情分给我们降下雨水吧！’他的话还没有说完，就降下了雨水，然后他哭着离去了。”

其真言是虔诚的意念，由外物上纯洁心，及为主虔诚之中。谁处于他本身的德性，由真理上转脸，倾向今生和它的一切所喜爱的，他就是被拖入远道的、被驱逐的折汗难火狱中的人，而且本身品尝远道的、被抛弃的火狱炎热的人。

（54：49）的确万事我以前定造就了它。

﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾

“万事”：万物中的一切事情，它凭在它之后所注解的动词而论处于宾格。

“我以前定造就了它”，即：那些事情是粘连着机密哲理所判定的前

定，机密哲理乃是天地万物周转在它上的。القدر含有التقدير之义，القدر是它的形象、形态、外表和内里的德性按机密哲理所判定的被特指的限度，关系他的后代的益处的是全美端庄。或者我依所规定的，它的发生之前在仙碑上被写定，不变更、不替换。

قضى الله امرا وجف القلم

真主判定了万事，而仙笔已干。

سر بر خط لوح ازلى دار وخموش * كز هرچه قلم رفته قلم در نكشند

你把头转在无始的仙碑的书法字体上，你禁言着。

凡是仙笔所写的都不会被抹去。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 283 页

以前定的所指的是在真主无始的真知中前定的，是被写在被保护的仙碑上的，它就是被归于判定的一边的前定。判定的万物众生一总在被保护的仙碑中集中显现，前定的在它的一切条件规定之后完全刻印在特选的上等人（الاعيان）尊体上，因此，以造化说明，它只是关系着在被规定的时候中外表的万物万事。在圣训中传来：“真主在造化天地五万年之前写定了万物众生的前定，它的天棚宝座是在水上。”

至圣ﷺ说：“万物万事是凭着真主的前定，直到无能和能够。”

至圣ﷺ说：“任何一个奴辈都没有信道，直到他归信了四件事情——他作证：万物非主，唯有真主，的确我是真主的使者，他凭真理差遣了我，他归信死之后的复活，他归信好与歹的前定。”即：归信他的甜的、苦的都是前定。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“正统派的主张是——所有的好与歹都是奴辈的行为，奴辈以此得到回赐和惩罚。至于凭真主的意欲和判定的、前定的都是如此。真主说：**‘你说：『万事都是来自于真主』。’**真主说：**‘的确万事我以前定造就了它。’**至圣ﷺ说：‘好与歹的前定都是来自于真主。’”

在这节明文中批驳了宿命论家和穆尔台宰莱（المعتزلة）派和呼鲁智家。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“我造化了万事，即：我在先天中凭所前定所规定的造化了我全知、我明见的万物万事，正如他所说的：**‘我给万事赏赐了它的天性（性格、身体和造化），然后加以引导’**，即：被造化的万事都是依我本然品质的判定和先天根本的领受，

在坍塌中毫无增减。正如伊玛目安萨里说：‘对于这些万事在一切位分中没有新生的，因为假若它有，它没有显现，必定是吝啬的，而他是慷慨的，他们必定是无能的，而他是全能的。’”

（54：50）我的口唤命令不是别的，只是像快如眨眼的一句话。

﴿وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ﴾

“我的口唤命令”：我对于我意欲造化它的万事的口唤命令不是别的。

“一句话”：只是迅速造化，丝毫不怠慢的一句话，它就是真主的话：**“你有”**的一句话；或者一种能为，它就是毫无缺陷可言的造化。

“只是像快如眨眼的”：在容易和迅速中只是像快如眨眼的一句话。的确**“只是像快如眨眼的”**是立即的，那么只是像快如眨眼的含义是：只是像快如眨眼一般。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“快如眨眼的是刹那间，只是像快如眨眼的。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“快如眨眼的只是电光一闪。”

伊本•谢赫说：“当把前几节明文引用在以今生和后世的毁灭警告麦加的卡费勒时，把真主的襄助许约给了一切信道穆民，即真主说：**‘的确万事我以前定造就了它’**，是强大内心警告和许约的。”

其义是：这些警告的和许约的都是真的，所警告的和许约的都是被规定在仙碑上，是近真主御前前定的，不增加不减少的。那在真主上是容易的，因为真主在万事中的判决是快如眨眼的。

据说：“这节明文的含义是：复活时的命令口唤不是别的，只是像快如眨眼的一句话。”

一部分上等人说：“以‘كن（**你有**）’一词所指的不是‘كاف和نون’两个单字，以它所指的是显示万物万事的那个含义，那么对于理解的人，‘كن（**你有**）’就是含义的一种幔帐。凡是人在他的内里有‘كن（**你有**）’的能力，在他的外表中的只是惯例拥有的能力，在后世‘كن（**你有**）’的机密哲理就在他的外表显现。也有在今生真主给继承至圣ﷺ的一部分真男子赐给了此特恩，的确他在他内里的各个境界的品质中运用了它，从中就有至圣ﷺ在台布凯战役中的话：‘艾巴•宰勒啊！你有着（显现）。’艾巴•宰勒就

有（显现）了。”

然后此事不暗藏：真主没有给一位天仙和他们之外的人赐给“你有”的单字，这个特恩只是赐给人的，因为在他们上有代理者的品级。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“这至高尚的、至低贱的万物万事显然的口唤命令不是别的，只是我真一的，不以‘多数’而叙述的德性，但是根据ف所显然的是‘多数’的，在他中依形象的显现而在‘多数’的镜子中显示出真一的是那样玄高尊大、细而无内、长而无界、圆而无边的显现。而他的形象是处于他被造化的真境上，是永恒的、不以它而更改的，正如快如眨眼的，在快如眨眼中他看见了相对他的眼光的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 284 页

（54：51）我确已毁灭了你们的同伙，有一个人受劝戒吗？

﴿وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ﴾

“我确已毁灭了你们的同伙”：我确已毁灭了各民族陷入库夫勒中的你们的同伙。

اشياع是الشيعة的复数，它就是那以它防备人和由人上所显现的，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“الشيعة以启齿符而念是跟随他、相助他的一个人。一伙人是论境界，它定性在一个、两个、一伙人、男子和女子上。”

“有一个人受劝戒吗？”：抓揽劝戒的人，他以此而接受劝化，然后畏惧害怕。

在它中指点：有怂恿自性的人啊！执掌高傲自大心境的人啊！凭本性的死亡而死亡的人啊！凭意欲死亡而死亡的人啊！我凭我先天的全能和我确切的机密哲理毁灭了你们的同伙，和类似你们的人，难道还有一个以这个教训引以为鉴，选择最适合他本身的，而且选择了后世的人吗？

（54：52）他们所做过的一切，都（记录）在文卷簿里。

﴿وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ﴾

“他们所做过的一切”，属于库夫勒，犯罪违抗都详细地被记录在文卷簿里。

“文卷簿”是记录好与歹的文卷。الزبر是زبور的复数，含有“经典、被写的”之义，含有“被记录的文卷”之义，正如الكتاب（经典）含有“被写作的”之义。

伊玛目安萨里说：“各民族所做过的一切都是在降示给万圣的经典里面，仿佛在我们时光不信道者的一切行为也是在他们的经典里面。”

（54：53）一切小的，大的，都是写定了的。

﴿وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ﴾

“一切小的，大的”，指行为干办。

“都是写定了的”：都是相同它的一切细节被写定在被保护的仙碑上。

据说：اسطره是写定了它，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

穆阿兹之子叶哈雅说：“从真知中有此事：在贤品的道境中他的一切行为被呈现在他上，的确他在它上是虚伪的，他就在规范他的行为、虔诚他的善功、坚持为他以往过分的事中恕饶上紧。”

据传，的确至圣ﷺ为干小罪的举出一个例子，他说：“一切小罪就如同一伙人，他们宿营在一个荒郊中，然后他们每一个人去捡柴，于是一个人捡来了一根柴棍，另一个人也捡来了一根柴棍，直到他们捡来了一大堆，他们点燃了火，他们烤熟了他们的面包。的确小罪在干罪之人上集中了，就毁灭了他。”

真的！真主是恕饶人的。你们应当防备小罪，因为它在真主御前是受拿问的，诗人说的好：

خل الذنوب صغيرها ... وكبيرها ذاك التقى

你应当放弃小罪和大罪，

那才是敬畏。

واصنع كماش فوق ارض الشوك يحذر ما يرى

就像在荆棘之地步行者那样你遵行吧！

他步步小心地在防备着他所看见的。

لا تحقرن صغيرة ... ان الجبال من الحصى

你一定不要干渺小的小罪，
的确群山是由小砂石积成。

（54：54）的确，敬畏的人们是在（近主的）天园中和（真知奥妙的）诸河中。

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ﴾

“敬畏的人们”：防备库夫勒和干罪的人们。

“是在天堂中”：是在尊大事情的道园中，它是难以言述的恩典，和在它中为它的居民而准备的。

“诸河”，即：清水河、清酒河、蜜水河、奶子河。转单数是因为囊括了所有的个体，因为以种类名词就足够了，是为了看守章节。

（54：55）是在有品位的、全能的主御前的贤品位分中。

﴿فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِندَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ﴾

“贤品位分中”，这一句是谓语之后的谓语，它是正偏组合之类。

الصدق含有“高尚优越的、慷慨大方的”之义。其含义是：在受喜的品位中，在真理的、无益的干罪者中平安的位分中。比较今生的一切位分的不同，你说：“如果我从那些中平安吉庆……”

“有品位的”：العندية所指的是地位和身份方面的临近，并不是距离和路途方面的临近。الملیک比المالک更加加义，它在波文中的真义是“帝王之上的帝王”。

泛指是为尊大而引用。其义是：他们是临近他的王权的分量宽大到不能衡量的那个强大无比的真主御前的，所有一切万物都是在真主机密权威境界之下，哪个位分比那个更尊贵呢？更集中所有的福分和完全的吉庆幸福呢？

“全能的”：任何事不会使他无能，在能力方面他的事情是高高在上的。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点，其义是：“他们是一切敬畏真主的，抛弃除主外一切的，他们是在近主天堂中；是在真知明见和机密哲理的有各种水的诸河中，他们淹没在它中，他们从它中取出了

真知明见的珠宝和真知明见的珍珠；是在贤品的品位之中，它是近主品位的真一品位，正如至圣ﷺ所说的：‘我近在我的养主御前过了夜，他供我吃、供我饮。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 285 页

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“عند一词是临近的特指符号。其义是：临真之人在明日后世里凭那些他希望被特选。而至圣ﷺ今日在这个世界中凭那些被特选，即：‘我在我的养主御前过了夜’。如果是后世之日以那些特赐给他的品级，那么，在今生他凭着低贱的脚不能动，他后世怎么能显现在最高的品级上呢！”

ای محرم سر لا یزالی ... مرآت جمال ذی الجلالي

哎以永恒之永恒的机密被尊重的人啊！

哎执掌尊大德性的俊美的镜子啊！

مهمان أبیت عند ربی ... صاحب دل لا ینام قلبی

哎“我在我的养主御前过了夜”的客人啊！

哎执掌“我心永不眠”的心境之人啊！

از قربت حضرت الهی ... هستی بمثابه که خواهی

在临近真主御前中， 你尽你所能吧！

قربی که عبارتش نسنجد ... در حوصله خرد نکنجد

“我临真”是叙述（语言）不能承装它，

尤其理智的嗉囊不能承装它。

کم کشته بود عبارت آنجا ... بلکه نرسد عبارت آنجا

在那个境界叙述（语言）显得苍白无力，

不然，语言不能表达那种境界。

在这节明文中指点：敬畏必使奴辈临近御前品级的天堂，真知明见神性品真谛的诸河，然后临近贤品的品位，然后临近以“临近真主的（عندية）”所指点的本然品真一的品位。

伊玛目哲尔法伦·萨迪格（جعفر الصادق）说：“真主以贤品夸赞了其品位，所以其品位只有贤品才能位居其中，它是真主在它中实现了自己对他的辈辈外哩所许约的品位，即：他准许他们观看他仁慈的尊容。”

那些品位（بقعه）的价值和尊贵并不是绿翠的牧场（烤熟的家禽）、淌流的河流、令人眼花的俊美，不然，是明知明见（بدیدار），就像贝壳是凭帝

王的珍珠而尊贵的那样。正如据说：

وما عهدى بحب تراب ارض ... ولكن من يحل بها حبيب

我所许约的并不是喜爱地上的土，

不然是爱臣莅临过它。

恭喜唯独在近主位分和清净净地中的信道穆民，他抓揽近主的克尔白而到达期盼的荒郊，他穿着喜主的尊贵服，他欢乐地畅饮全践约会的道泉，他被判定：舒适而无责备，恩典而无计算，明见而无幔帐。

据传：哈巴尼之子萨里哈（صالح بن حبان）由布勒丹之子阿布顿拉（عبد الله بن البريدة）上传来，他在这节明文中说："天堂之人每天两次来探望强大的真主，然后他们给他诵念《古兰经》，他们中的每个人凭他们的善功坐在唯独他自己的位分中，而我的位分是在珍珠和红牙虎石、绿祖母石、金、银的光塔上。他们从来没有得到过在此处得到的愉快，他们没有听见过比此处更加悦耳更加优美的声音，然后他们返回到他们的居住处，而他们得到的这种恩典和愉快一直延续到第二天见真主，永恒往返。"

他们一部分说："在这节明文中以من（那个人）所指的是天堂、天堂的恩典和任何一物没有遮住他们临近真主的人。"

白格里（البقلى）说："我的兄弟啊！此等人在今生后世都是真主的离乡人，于是真主使他们进入在最奇妙的位分，它就是与他起坐的位分，此品位在修行它中只有贤品之人才能明见。这些人就是真知明见的辈辈道长们（الفقراء المعرفة），至圣ﷺ针对他们说：'辈辈道长们是与真主同位共聚的（قال النبى عم : الفقراء جلساء الله）'。"

有人关于离乡人询问艾布·耶宰德，他说："离乡人如果在今生人们寻求他，根本找不到他；假若马立克天仙在火狱里寻求他，他也是找不到他；假若热宰瓦尼在天堂里寻求他，他也是找不到他。"有人问："艾布·耶宰德啊！他到哪里去了呢？"他说："的确敬畏的人们必定是在天堂里和诸河中。"

所以你必须与贤品之人同在，贤品之人的净地伺守，直到人们都到达这个尊大的品位，它就是位居各条道境和一切品级上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 286 页

至于以言而论的贤品是由说谎上看守口舌，说谎是最丑恶的罪恶。至圣ﷺ说："商人是干罪的人。"有人说："难道真主没有把买卖定为合法的

吗？”至圣ﷺ说：“是的，定为合法的了，但是，他们只要发誓，他们就干罪；他们只要说话，他们就说谎。”

至圣ﷺ说：“造谣说谎会减少衣禄。”

至圣ﷺ说：“四件事，谁在它们中，谁就是母纳废格，哪怕他封斋礼拜了，他妄言自己是穆斯林（其实已经不是了）：如果说话时说谎；如果缔约时失约；如果守信誉时就背信；如果争论时显耀。”

关于真境中的贤品是坏它的事上看守真境，比如：如果决定服从命令口唤、事事托靠……，他的贤品就是常川坚守所决定的，由坏它的事上加以看守。修道之人在真境的贤品中抓揽最重要的事就是最重要的事。

据传：他们中有一人往往忘我而大声疾呼（زعقى），有一天，他来临了，他把他的道衣寄放在尊贵道堂中他的道长尊前，他说：“我现在大声疾呼是因为我爱慕一个女人，我不希望我以穿外表的倾心爱主的衣服，实质是爱慕女人而成为一个说谎的人。”然后过了几日之后，他来了，他拿着他的道衣，他说：“一切赞颂全归真主，那个主，他使我从它中得脱离了，他又使我归于了我的真境。”

对于跟随他的导师的门人而言，入在贤品的真境中就是贤品之一。因为如果他对他的道长的意欲有了不同的动机，他就是在道长的意欲中说谎之人，因为随道门人是把自己的意欲浑化在他的道长的意欲中的人。真言、真境的任何品级中体会到的贤品就是得脱离的因由，升高品级的动力，诗人说的好：

سيعطى الصادقين بفضل صدق * نجاة في الحياة وفى الممات

不久他就会给贤品之人以贤品的白恩恩赐活着时、死之后的得脱离。

这个诗文源自叙利亚的三兄弟，他们去为主道作战，然后在一次战役中罗马人俘虏了他们，罗马国王对他们说：“如果你们奉行基督教，我必赐给你们权利，把我女儿嫁给你们为妻。”他们拒绝了，他们说：“哎穆罕默德ﷺ啊，求你救度我们吧！”然后，国王把两个放在了滚烫的油锅中，国王命人给第三个疗伤，把自己的女儿强婚配给了第三个，国王的女儿是一个极为美丽的女子。而第三个就白天封斋，夜间礼拜，然后那国王的女儿信道了，他俩就逃离了叙利亚。有天夜里，第三个的两个殉道的兄弟与众天仙到来了，并为第三个与国王的女儿操办了婚事。第三个就由他俩的情

况上询问他俩，两个殉道的兄弟说：“我们的情况就是你所看见的这样，直到我们进入了菲勒道斯的天堂。的确，真主把我们差遣到你，以便见证你与这个少女的婚礼。”他们夫妇就成为了叙利亚的名人，直到诗人们为他俩传颂了很多的诗文，其中就有以上我们提到的那段。

朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）由信道穆民的官长大贤阿里上传来，他说：“苏菲是三个字：الصاد是贤品，忍耐，清亮；الواو是喜爱，坚守奥拉迪，全践约会；الفاء是穷尽，超绝，浑化。如果你没有完全得到这些德性，你就不是苏菲之人。”

赛海里说：“贤品之人背信弃义的头是与他们同类人（自性）说话。”

有人由贤品之人上询问法特哈·摩苏尔，他就把他的手伸入火炉里，从中取出一块烧红的铁，把它放在他的手掌上说：“这就是贤品。”

朱乃迪·巴格达（جنيد البغدادى）说：“贤品之人一日转变四十次，沽名钓誉之人四十年如一日，那是因为明知真主之人所寻求的是贤品和奉献品，立行调养品的义务，不看守本身自性的份额。凡是除他们之外的人修功办道者、戒欲不贪者、学者都分不清福分和目的。”我们向真主祈求平安吉庆。

《月亮章》凭造化万物的、强大的、全能的真主襄助在一千一百一十四年闪瓦里月份第二十三日全美了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 287 页

第五十五章 至仁主（勒哈曼）章

（普慈主章被称为《古兰经》的新人，降在麦加或麦地那，是七十六或七十八节明文）

奉普慈独慈的真主之尊名

（55：1）普慈的主。

﴿الرَّحْمَنُ﴾

“普慈的主”是起语，在它之后的是它的谓语，即：那个主，他执掌着全美的慈悯，正如在一部分祷词中传来：“今生是普慈的、后世是独慈的主，因为他把衣禄普及今生。”正如据说：

أديم زمين سفره عام اوست ... برين خوان يغما چه دشمن چه دوست

地面是所有人的丰盛华筵，

在这个免费的席面上什么是敌人，什么是朋友？

在后世里特别以宽恕提到信道穆民。

波文：真主是普慈的主，他的慈悯是宽裕的，万事都包含在他的慈悯的范畴之内。

慈悯在真谛中是宽恕和怜悯，我们所指的是倾向灵性品。الرحمان（普慈的主）含有الرحم（骨肉）之义，因为是以内发出的亲近知觉怜悯他们。以它所指的是归于真主的好的意念或者是恩典，因为怜悯一人是以它俩一个到达他。

伊玛目安萨里说：“الرَّحْمَنُ**（普慈的主）**”是——

1.凭着造化是疼顾奴辈的；

2.凭着引领到于正信伊玛尼和幸福的一切出路是怜悯奴辈的；

3.是把他们引领到于后世幸福的；

4.观看他仁慈的尊面而赐特恩的。

当这一章包含了今生后世的、物质身体方面和灵性品方面的一切恩典时，就凭包括一切尊名和德性的“الرَّحْمٰنُ（**普慈的主**）”的尊名风格引用出了它，以便把在它之后不同的恩典都归于它。

《古兰经》是品质最尊大的恩典，因为它关系着一切的幸福，因此至圣ﷺ说：“我教生中最尊贵的人是担负《古兰经》的人”，即：坚守诵念它的人，夜间（修行）的人。他说：“你们中最高强的人是学习《古兰经》并教导它的人。”在《古兰经》中有由天而降的一切经典的真谛，教导它是宽宏慈悯的踪迹，它的一切判断凭它而显现，于是真主说——

（55：2）他教导了《古兰经》。

﴿عَلَّمَ الْقُرْآنَ﴾

他给至圣穆罕默德ﷺ凭哲伯拉依莱为中介教授了《古兰经》，凭穆罕默德ﷺ为中介给他教生中的其他人教导了《古兰经》。

卡什斐（الكاشفى）说：“他使《古兰经》在我们上容易就是教导它，另一种是学习而得。”

伊本·尔塔依说：“当真主说他给阿丹教导了万物的名称时，他意欲把类似的特恩恩赐给穆罕默德ﷺ的教生，他就说：**‘普慈的主教导了《古兰经》。’**”即：他给阿丹教导了万物的名称，他以它贵过了众天仙。他就是那个主，他给你们教导了《古兰经》，他使你们凭着它优越过了其他的民族。

于是有人问他：“他几时教导了他们？”他说：“他在先天中给他们教导了（万物）的真谛（真理），在造化他们时，他给他们显示了他的教导。”

在它中指点：他教导了《古兰经》，即使在外表形象中概括性方面是凭哲伯拉依莱的作中，但是，按照在本位中进一步阐明而论，在特指方面机密道义中是没有中介的，托靠真主。

他们一部分说：**“他教导了《古兰经》”**，即：他在先天中给一切抓揽品质（幸福）的人赏赐了全品者的品质，因此他说：**“他教导了《古兰经》”，**他没有说：“他教导了（福勒嘎尼）”，正如在真主的话**“那个主，他教导了（福勒嘎尼）”**。因为凭说明具体的和显现真主的语言就是《古兰经》，凭说明详细的和极境的真主的语言就是（福勒嘎尼）。

那么，凭这个含义而论，在这个世界中在造化人类和显现他们上不能定论，在他们上所定论的是真主教导的阐明，因此，使教导《古兰经》行前了造化人类和显现他们，他在教导阐明之上造化了人类。

在这节明文中指点——教导和使之容易只是来自于真主，不是来自于教导者和背记者。的确真主给阿丹教导了万物的名称，并使他精通它，以便他奉他的口唤教导它和使它容易；他给达乌德圣人教导了制造盔甲，正如他说的：**“我给他教导了制造你们所穿的盔甲”**；他给尔萨圣人教导了医学，正如他所说的：**“他给他教导了经典和机密哲理”**；他给赫祖勒圣人教导了临真的学问，正如他说：**“我把近我御前的真知教导给了他”**；他给我们的圣人ﷺ教导了《古兰经》和神性品的一切机密，正如他说：**“他给你教导了你所不知道的”**，他给世人教导了阐明的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 288 页

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：这是属于《古兰经》不是受造化的证据，因为真主在他尊贵的经典中五十四个位分提到了《古兰经》，在它中没有一个位分以“الخلق”一词来宣明它，也没有以它指点它。在十八个位分中提到了“الْإِنسَانَ（人类）”，全部证明他造化了人类，按照这个惯例它们两个的确在这一章中相连了，毛拉艾布·赛尔德说了它。然后真主说——

（55：3—4）他造化了人类，并给人醒令了语言。

﴿خَلَقَ الْإِنسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ﴾

“并给人醒令了语言”：他给教导者教授了解说及教导的方式。以**“他造化了人类”**所指的是：他把他们造化在他的本然的外表和内里的敬畏上。**“**البيان**（语言）”**所指的是把隐藏的表达出来。

拉艾布（الراغب）说：“‘البيان**（语言）**’是显示某一事物。它比‘النطق（言论）’更有概括性，因为‘النطق（言论）’是特指给人类的。把‘الكلام（语言）’称为‘البيان’是因为语言显示、显现了所意欲的含义。”它的话到此结束。

以**“他教导了他”**所指的并不仅仅是使人能够明白他本身的语言，不然，也是使人能够明白其他人的语言，因为人是能使教导《古兰经》互相传承的被造，以“他”所指的是包括各种族、所有个体的所有人类。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“‘他造化了人类’，即：他造化了阿丹，他给他教导了万物的名称和一切的语言，阿丹圣人曾经能说七十万种语言，它最尊贵的语言是阿拉伯语。”它的话到此结束。

道长说：“在它中指点：的确真主确能说一切的语言，不论教导是否凭中介。”

如果你问：“真主是怎样说各种不同的语言的呢？来自于真主的语言是脱离于任何一种文字为载体的。”

我们说：“是的！但它是在降示和垂降的品级中，在它上就免不了一种文字作为载体，比如阿拉伯语就其本身是一种文字而言它就是一种后显的文字载体。我们确已在我们本身中尝试到了真梦和醒令有时是凭着阿拉伯文来临，另一次是凭着波斯文和土耳其文来临，它都是没有以天仙为中介的，因为来自真主上的汲取（真梦和醒令）不被阻断，直到复活日。那是没有中介的，即使以人看不见的天仙为中介是最可能的也罢。”你应当明知那些。

（55：5）日月是以规律（在轨道运行）。

﴿الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ﴾

这是起语和谓语。الحسبان以合口符而念是词根词，含有“清算、计算、考问”之义，就像غفران（多恕饶的）、الرجحان（偏重的）。据说：“حسبه是计算，它出自نصر（相助）一门。حسابا以启齿符而念，حسبانا是以合口符而念，至于以启齿符而念的حسبانا含有“猜测”之义，حسب以启齿符而念就含有“猜测”之义。

其义是：它两个依所规定的在它两个的宫宿和轨道中运行，最低世界（今世）的一切事情都以此被组织起来——季节、昼夜的不同，人类知道年限历法……。月亮年是三百五十四天，太阳年是三百六十五天零一天的四分之一（6 小时），或更少。

在它中指点太阳的宫宿的天体宇宙和月亮的心的天体，它两个运行在本然品显然的宫宿中，尊名品和德性品显然栈道中，它俩每一个都是依据已知的计算和被分配的计算根据自身先天的领受而运行。

（55：6）无杆的（自然的）和有杆的草木田苗都叩头。

﴿وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ﴾

“无杆的（自然的）”，即：在地面上生长的无杆的植物，即：在它上没有杆，如葡萄、葫芦等等。

“有杆的草木田苗”，即：有杆的。在《门泰给（المنتقى）》经中说：“凡是杆类植物在野生自生自灭的情况下一年枯荣断杆的都不是木本植物（شجر），凡是一年不枯荣断杆的都是木本植物（شجر）。”

“都叩头”：都在真主赐给它的那天性中顺从真主是那样被责成的叩头者的顺从。或者它们的阴影叩头，因为真主说：**“它的阴影摆动右边，摆动左边，向真主叩头。”**

据说：“我们不会理解它们的叩头，就像我们不懂它们念的泰思比哈一样。”正如真主说：**“但是你们不懂得它们的泰思比哈。”**

天上的两个恩典——太阳和月亮是相对地面上的两个恩典，它两个是无杆的（自然的）和有杆的草木田苗。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 289 页

它两个每一个都是植物之类，它是衣禄的根本，即：是种子、果子、为动物准备的草。

因为太阳和月亮是最高的，无杆的和有杆的草木是最低的，因为两个最高的情况和两个最低的情况都是在顺从真主命令的一门中。又因为这不同的四个是人在真主的本然和德性中的种类没有以他的意欲排列在尊名的形象中，以证实它两个之间在定性、自然、形象、火狱方面的不同。

在它中指点：无杆（自然）的理智的叩头，凭它把人类引导于明知万物、观看到神性品的真谛和调养品的真知明见时它就浑化了，因为它本身没有具备意识到它的能力，和在显示、见证之道上散发神性品大恩的品质。

在它中指点：有杆的草木的才智的叩头，它凭本性的能力和想象的能力而生长成一棵树，它结晶在本质天性的能力中也不可能意识到万物的真谛。

的确理智和才智环绕在宇宙天窗的周围，如果它两个观看了宇宙，它两个就融化了。怎么不呢？它两个是被造化的，是结晶在万物和新生之下的，的确我们在新生的被造物上明知古有的造化万物的主，他们没有认定真主是那样真实的认定。

（55：7）天，他升高了它，他设置了天秤。

﴿وَالسَّمَاء رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ﴾

这一句凭被省略的而受宾格，以所提到的注解它，即：太阳被升高在一个位分上而造化了它，正如它是能知觉到、能亲眼大见到的，其层次也是如此。在此境中，把它作为他的一切判断和判决的显现处、他的一切命令口唤的降示处，是他的众天仙的位分。

他们一部分说：“他从最低处把天升高到了天棚的最高处，是为了完善和规范他的奴辈，他在它两个之间转下了五百年的途程，那是因为天是从地面的水的波浪中激起的烟雾。”

“他设置了天秤”：他制定了公道，并且以它而命令。即：他为完全应受它的人赐给了所应受的，他给有义务的人完全赐给了他的义务，直到他以它治理了世界的事情，并且端正了它，正如至圣ﷺ说：“天地凭公道成立。”据说：“按照这些而论：天秤是《古兰经》。”

据说：“它是以其认识万物的量的工具，如秤、斗等等。”其义是：他造化以它来称量万物万事的工具，认识万物的量而在大地上被设置，给予方便。因为他的仆人的一切判断、判决都与它有关，他们奉献他（真主）的中在他们拿取和上缴的中公平、公道也与它有关。

赛尔迪·穆夫提说：“你当深思（خبير）真主的话：**‘你们在天秤中不要过分，你们应当立行天秤’**在这个含义上是最严厉的责备，因此宰目赫什忍耶把它（天秤）仅局限在了这种含义上。”

卡什斐（الكاشفى）说：“他设置了天秤是他造化或者他降下了天秤，或者他给万物众生赐给了如何制造那些的真梦。他这样做，以便以它连接其品质和公道。原来那些是在努哈圣人时光，当时在他之前没有斗秤和尺子。”

盖塔德提在这节明文中说：“阿丹的子孙啊！你应当公道，正如你喜欢在你上公道的那样；你应当全美斗量，正如你喜欢在你上全美斗量一样。哪一种公道能完善和规范人类呢？”

（55：8）以免你们在秤中违法（称量不公，短斤少两）。

﴿أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ﴾

ان是干宾语的词，لا是否定语，لا是牵挂**“他设置了天秤”**的被假设的

因由词，即：他设置了天秤，以免你们在天秤中违法。

波文：你们称出和称进时在天秤中不要超越界限，即：你们不要超越公道的界限，你们以真理而遵行之。

伊本•谢赫说：“**‘违法’**是超越界限。那么，谁说：‘天秤是公道的’，他就说：‘违法是行亏不义。’谁说：‘他就是天秤，那个天秤，它就是公平的一杆秤。’他就说：‘违法是短斤少两’，即：是欠损不足。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 290 页

چون ترازوی تو کج بود ودغا ... راست چون جوید ترازوی جزا

如果你的秤是歪斜和欺诈的，

你怎么能寻求到回赐的端正的秤呢？

（55：9）你们当以公道成立称衡，你们不要减少所称的分量。

﴿وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ﴾

“你们当以公道成立称衡”：你们要公平立行你们的称量，即：你们把称量作为以公平而端正的。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“称衡是认识一物的多少量，在人们跟前在称衡中互相认识是以秤和量来定性（规定）。真主说**‘你们当以公道成立称衡’**指点：你们在与人们从事的一总行为、语言中要看守公平公道。”

“你们不要减少所称的分量”：据说خَسَرَتِ الشَّيْءُ，以开口符而念是减少欠损，它是出自ضرب一门。在买卖中欠损减少是以启齿符而念的خَسِرَ，正如在《穆赫塔勒（المختار）》经中说的。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“是خَسَرَ，如فرح وضرب，它是减少之意。即：你们不要让天秤欠损（倾斜），因为它的功能就是制衡，制衡就是设置天秤的目的。”

赛尔迪•穆夫提（سعد المفتى）说：“所指的是在天秤中你们不要欠损所称的，而不是欠损天秤的本身。真主首先命令要公平称量；然后真主禁止了违法，它就是超越界限的、增加的；然后真主禁止了减少，它就是短斤少两和欠损。”

重复الميزان一词是警告所嘱托的，也是强调立行公平，并且把人们催动在

它上。

卡什斐（الكاشفى）说：“这全部是强调称量的人，给他们指明在后世设置天秤时他们不会懊悔的方向。”

هر جو وهر حبه كه بازوى تو ... كم كند از كيد ترازوى تو

凡是经过你臂膀减少的每一粒谷物籽粒，

هست يكايك همه بر جاى خويش ... روز جزا جمله بيارند پيش

在自己的地方一颗一颗摆放着，

还报日一总要来在你眼前，

با تو نمايند نهانيت را ... كم دهى وبيش ستانيت را

最终它们都以少给多拿 而显现在你面前。

由迪纳勒之子马立克上传来：有一天，他来临正在临危的一个邻居，邻居说：“马立克啊！在我面前有两座火山，我艰难地攀登它两个。”马立克说：“我就问了他的家属。”他们说：“他曾经有两个斗，他用一个量入，用另一个量出。”我就召唤拿来它两个，我把一个砸向另一个，直到砸碎了它。然后我询问了临危的邻居，他说：“艰难有增无减啊！”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“真主说**‘你们不要减少所称的分量’**，可以说它指点了：你们要立行公平称量，在所称量的中不要过分妄为。也可以说那是指点：你们所公平称量的在复活日不要成为减少的，或短斤少两的，以免他成为真主所说的那个**‘谁他的秤盘是轻的’**。两种含义都是可能性的，凡是短斤少两的人真主在《古兰经》提到了它，它是在后一种含义上，并不是关系人们在今生的生活和买卖的。”

道长说：“公平的天秤是在升高了天设放了地之间，其道理是——它指点：真主凭着公道而立起了诸天与地。又指点：人们在身体和鲁哈之间免不了理智的天秤，直到它两个公平，它俩一个不要超越另一个。真正的公平是在被责备的过分和怠慢之间的理智方面、教法方面、明知方面立行公平。所称量的是：以本然品的品质、理智的天秤所称量的真知性的，行为性的一切事情。”

（55：10）大地，他为众生万物（被造）被铺展。

﴿وَٱلۡأَرۡضَ وَضَعَهَا لِلۡأَنَامِ﴾

“被铺展”：他放低了它，他把它铺展在水面上，即：是被铺展的。

“为众生万物”：为了益济世人，即：是为益济众生万物，并不是说益济某一个人。从انام的词义而看是含有“生活在地面上的众生万物、神类和人类”之义，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的：“它是一个为他们准备的摆动的摇篮和床铺，他们在它的上面生活往来。”

伊本•阿巴斯说：“الْأَنَامِ也许指的是人类（رب الناس）”，诗人所说的话证明了它：

مبارك الوجه يستسقى الغمام به ... ما في الأنام له عدل ولا مثل

有吉庆幸福的尊容之人，以他能祈求来有云的雨水，

在人类中没有与他同等地位的，没有类似的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 291 页

盖塔德提（قتادة）说：“الْأَنَامِ是凡是有鲁哈的众生万物，因为凡是有鲁哈的都要死亡（ينام）。”

据说：“الْأَنَامِ出自همس ونم الذباب（嗡嗡叫的苍蝇）。”

在它中指点了人体大地的宽阔，以便每一类型人以适合他的本性的而生活——至于本性之人的生活是他享受它动物性的欲望和身体的享受；至于执掌机密道义心境之人的生活是坚守心境方面的奥拉迪和机密未见的真梦；至于执掌最高灵性品的导师的生活是灵性品的一切显然和坚守调养品的一切尊前；至于执掌清净的神性品机密的一切导师的生活是浑化了除真主之外的万物的真一品、本然品的一切显然。

（55：11）在它上有鲜果和花茎成串的枣树。

﴿فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ﴾

在它上有各种各样的芳香益人、滋味可口的鲜果。الفاكهة是你能感觉到品种滋味不同的各种各样的鲜果。

“花茎成串的枣树”：الْأَكْمَامِ是含苞欲放的花蕾和花萼，الْأَكْمَامِ是以الكاف的启齿符而念的الكِمّ的复数，它的意思是结果子的最初阶段；或者الْأَكْمَامِ是以الكاف的合口符而念的الكُمّ كل ما يكم，出自نصر一门，它的意思是“枣树的包着内里的三种外层”，即：包着枣树干（الجذع）的外皮（الليف）、包着枣树脂膏（الجمار）的枣树枝（السعف）、包着枣果（الثمر）的枣花序（الكفرى）。因为这三种外层也

是对人有益的，正如枣树内里的枣果、枣脂膏、枣树干对人有益的那样。

（55：12）有叶的五谷和香草。

﴿وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ﴾

“五谷”：在地面上生长的谷粒，它是凡是万物以它生活的，如麦子、大麦等等。

“有叶的”：它是庄稼的叶子，或者是植物干枯的叶子，如无花果的叶子。卡什斐（الكاشفى）说：“是从它中有饱满五谷（دانه جدا）的植物叶子。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“有叶的是从植物五谷中生长有叶子的。”

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“有叶的五谷是生长出来的葡萄或者枣子。”

“香草”：在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“香草是在它上发出香味的，直到他说：‘我寻求了真主的美香’，即：我寻求了真主的衣禄。香草其根本就是我们所提到的。”

伊本·阿巴斯说：“以赫米叶尔（حِمْيَر）的语言而论，它是一种衣禄，在此处以香草所指点的或者是衣禄，或者是有香味的香草，正如哈桑所说的：‘美香就是你们所点的闻其香味的美香’，它是气味香美的植物（香草），或者是香木香料。近在教法学家跟前：‘美香是它的杆气味美香的香草，正如在它的叶子上发出的香味，就像桃金（آوس آس）和玫瑰在它的叶子中发出香香的味道。’”

伊本·谢赫说：“ريحان是一物发出了香味，能发出香味的，使它物散发香味的，如果人闻到了它的香味的话。至圣ﷺ说：‘谁无辜杀了一个人，他闻不到天堂的香味。’”

据传：“凡是能发出香味的在根本中都是美香（ريوحان），它出自فعيلان词型，是来自روح（灵魂）一词，把它的الواو换成ياء，它是在它上有灵魂的。”

（55：13）你们俩（人类和神类）否认你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

这是呼唤人类和神类，真主的话**“大地是他为众生万物设置了它”**证

明了它，因为它包括他两个，以真主的话**“人神两等啊”**将叙述他两个。

在提说人神两等中是如此的，即真主说**“他造化了人类，他也造化了神类”**醒令：这是呼唤他两个等一总。الاء是恩典，它的单数是الى والى الو正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“الاء是接续到人神两等的外表和内里的恩典，凭这个显现有人说“الاء只是外表的恩典”的说法不成立，النعماء是内里的恩典，最端正的是它两个是互相接连的词句。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 292 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“الاء是外表的恩典，النعماء是内里的恩典，接连的很多明文证明了这些，因为它归于外表之人是外表的恩典，他们否认（不信服、忘却）恩惠是否认恩典。以‘否认’表达不信服和忘却，因为所提到的الاء（恩惠）证明：有正信伊玛尼和知感的人应该以此见证它（其恩典），而他们不信服和忘却就必定是不归信否认。即：如果事情正如所解明的，那其义是：你们俩（人类和神类）否认（不信服、忘却）执掌你俩的、调养你俩的养主的哪样恩惠呢？”

即使它俩每一个都是言论真理，见证真实。疑问词是因为重复肯定而引用，即：它被引用在承认那些恩典上及在它上应该知感。

由扎比勒上传来，他说：“真主的使者ﷺ把《普慈主章》诵念给了我们，直到他封印了它，他批评他们说：‘我怎么看见你们是沉默不语的呢？神类回答方面你们优越，我曾经给他们每诵念一遍『**你们俩（人类和神类）否认（不信服、忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？**』’他们就说：‘我们的养主啊！我们不否认你的任何恩典，一切赞颂全归你。’”在《白哈勒·欧鲁米》经中说了它。

在它中明显证明：的确恩典（الآلاء）所指的是外表和内里所有的恩典，绝不仅仅是外表的恩典，正如一部分思想家所说的。

在《阿卡米·麦热扎尼》经中说：“这节天经证明神类全部是被责成的，在明见之人（اهل النظر）之间在这个问题上没有分歧。而赫什威耶家（الحشوية，外道，他们以端坐在阿勒世上明确给真主定形，因为他们只抓揽明文外表）妄言：‘神类是被逼迫在他们的行为上，他们本身不是被责成的。’他们被责成的证据是按照在《古兰经》中所提到的责备恶魔、诅咒他们、防备他们的欺骗和他们的丑恶，以及提到的真主为他们预备的罪刑。这一切行为

只是真主为相反他的命令、禁止、营谋大罪、轻视该尊重的被造为之的，并且他们是有能力干那些的，他们本来可以不去干那些。这件事情也能证明（他们是被责成的）——真主的使者的教门里有诅咒恶魔、解明他们的情况，他们把人们召唤于丑恶和违抗，并且他们以此唆使。”

在这一章中重复这节明文是为了驱逐昏聩，强调证据，记起恩典和确定仁慈，来自于他们的话：“许多恩典赐给了你们！许许多多！许多多！”也正如你对曾经通过各种方式优待过他，而他忘恩负义的人说：“难道你曾经不是贫穷的？然后我使你富裕，难道你要忘记这个恩情吗？难道你曾经不是裸体的？然后我给了你衣服遮盖羞体，难道你要忘记这个恩情吗？难道你曾经不是一无所有的？然后我使你富贵，难道你要忘记这个恩情吗？”

诗人说：

لا تقطعن الصديق ما طرفت ... عيناك من قول كاشح أشر

你眨眼一刻也绝不要因被驱逐的狂妄自大之人的语言，

而断绝与贤品之人的关系。

ولا تملن من زيارته ... زره وزره زر ثم زر وزر

你绝不要讨厌探望他，

你探望他，你探望他，然后你探望，你探望。

在《古兰经的明证》经中说：“重复了这节明文十一遍，其中八遍是在一切明文之后提说它，在它中有真主造化的很多奇妙的奥妙，和他所造化的奇迹，万物是显露和甜美的归回。然后其中的七节明文，按照折汗难火狱的数目在它中提说了火狱和它的严厉，在它之后优美地提说了الاء（恩典），因为在害怕它、隔避它中有相对所提的恩典的恩典。或者因为它是降于一切敌人的，那是在大恩典之后提说。在这七节之后又按照天堂的数目提说了夸赞天堂和它的居民尊贵的八节明文，在它之后又提到了另八节明文，提到了超越它还有两座天堂。那么，谁诚信头八座天堂，并且遵行它所必定的，他就应受来自真主的两个八座天堂，真主从七层火狱中保护他。”

道长说：“在这个位分的机密奥妙中有此事：《普慈的主》的开头的ا一词是这尊贵的一章中的机密奥妙，它证明了那三十一个恩典。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 293 页

（55：14）他曾从像（制）瓦器的粘土上造化了人类，

﴿خَلَقَ الْإِنسَانَ مِن صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ﴾

صلصال是没有炮制的干土，如果敲击它，人还能听见它干脆的声音。由至圣ﷺ上证实，他说：“如果真主以启示而交言诉机时，天上的居民就能听见他像制瓦器的粘土一样的声音。”就像岩石嗡嗡做响的声音。

الفخار是瓦器的粘土，即：是用火炮制的沾土。以الفخار比喻干土的声音，如果敲击了它时，仿佛它显现出了多烧粘土之人的形象；或者因为制瓦器的粘土是中空的，因为真主从合成泥的粘土上造化了阿丹，然后它变成黑色的臭的粘土，然后变成瓦器般的粘土，然后把忧愁的水倾倒在它上，所以你只能看见阿丹的子孙是忧愁苦恼的。所以在能言真一的人的明文与不能言的另一个人之间没有矛盾。

（55：15）他从无烟的纯火之焰上造化了神类。

﴿وَخَلَقَ الْجَانَّ مِن مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ﴾

“造化了神类”：他造化了神类，或者造化了神类之父，或者造化了野卜劣厮，宰哈克说了它。

在《显示》经中说：“الْجَانَّ是神类之父，正如الانسان是人类之父，野卜劣厮是恶魔之父一样。”

“之焰”是纯火之焰。穆扎西德说：“纯火之焰是红的、黄的、绿的火焰互相相掺，如果点燃的话，就升起了火。

出自مرج امر لقوم，如果它相掺和不定时。مِن مَّارِجٍ的真义是من لهب مختلط（各色混合的火焰）。

“无烟的纯火”，这是解明火焰，因为它在实质中是火焰的晃动，如果它晃动的话。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“他从无烟的纯火之焰上造化了神类，他从他的真光中造化了天仙，他从火焰上造化了恶魔。”

他们一部分说：“是在薄云与天之间的，在它中有闪电，你只能在那个薄云之间看见天。”

《福图哈提》经中在旅途的第九门中提到：“مارج（火焰）是相掺着空气的火，人们把此火称为燃烧的火。神类是用两种元素被造化的——火和

气，而人也是用两种元素被造化的——水和土。若水和土被合成就被称为泥，若火和气互相相掺就被称为مارج（火焰），正如把水倾注在人的子宫中就能生育的那样，把气倾注在女精灵的子宫中也就能生育。在造化精灵与阿丹之间有六万年的时间。”

（55：16）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

你们俩否认（不信服、忘却）散发在你俩上的加倍给你俩赐给的宽宏恩典中的哪样恩惠呢？直到你俩成为最尊贵的群体和天地万物的精华。

在它中指点：的确真主凭仁慈、俊美的粘土的德性显然了人的鲁哈的真谛，它以强制和尊大的火焰德性之形象显然了自性的野卜劣厮的真谛，然后它俩一个变成了抬高仁慈形象的显现处，另一个变成了他强制形象的显现处。仁慈的鲁哈和丑恶的自性啊！你们俩否认（不信服、忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？因为从你俩中的每一个确已尝到了以仁慈和强制、洁美和丑恶而秉造在他上的。

（55：17）调养两东的主，调养两西的主。

﴿رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ﴾

这是被省略的起语的谓语，即：那个主，他显了所提到的奇妙的一切能为，调养冬夏两东，和它两个的两西的主。从真主的判决中有他是调养在它两个中的定盘星的万物的，即：的确真主提到它两个极高的极境和最低的极境。指点：的确两个边包括在它两个之间的，正如如果你在夸赞他是执掌尊大的前半段时说：“他是执掌东与西的”。人从中理解到：他是执掌东西之间的万物的。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“两东的一个是太阳从它处升起的地方，在一年中有最长的一日。第二是在最短的一日中太阳升起的日子，在它两个中就有一百八十个东。在两西中的讲论也是如此的。据说：两东的一个是针对太阳而论，第二个是针对月亮而论。两西是如此的。”

至于欧麦尔之子阿布顿拉的话：“在两东两西之间的朝向，即针对东

边之人，它是这样的：你把夏天的西边作为你的右边，你把冬天的东边作为你的左边，你就成了朝向克尔白的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 294 页

（55：18）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

在那些益处中你们俩还否认（不信服、忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？你不要计算空气的适宜，四季的分明，每一季在它的时候中显现出适宜的等等。

（55：19）他使两海汇聚自由流动。

﴿مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ﴾

他放任它两个是那样放任动物一样，如果他为放牧放任它，任意它去牧放的话。其义是：他任咸水海和甜水海两海自由流动。

波文：他在海里赐给了两条道：一条是甜水道，一条是苦的咸水道。

“两海汇聚”，这一句是临近被假设的状语中**“两海”**的状语，即：它两个超越，它两个经过它两个的海平面，在人们眼所看见的中没有分开，那正如像底格里斯河入在大海中，它破浪而行，直到在它中间它通行几个弗热萨赫，它的滋味不会改变。

据说：**“他使两海汇聚自由流动”**是他任波斯海和罗马海自由流动，它俩是内海中相交汇合的，因为它两个是两水交织的海湾（الخلجان）。

赛尔迪·穆夫提说：“按照这个而看，真主的话**‘两海汇聚’**或者是受假设的状语，如果说的是任两海水在内海里自由流动的话；或者其义是：它两个的源流是一个。”

他所指的是任两海水在它中自由流动，就在每一个上有一种道理。

（55：20）其实在它俩间有一个界限（堤防，隔障）互不侵犯。

﴿بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيَانِ﴾

即：是从真主的全能中的一个界限（汇聚处），或者是从地面上的一个屏障。界限假设是在两个物之间的一个屏障，从此而看，把坟墓称为阴

阳界，因为他是在今生和后世之间的阴阳界。把唆使称为在伊玛尼和库夫勒之间的阴阳界，因为一伙人是在怀疑和确信之间。

“互不侵犯”：它两个凭着相掺而互不侵犯。互相交战的战将是一次性交战在一起，不然，他两个的事情是交战使他两个的战略很少相似。

或者是两海，它两个不能以淹没超越另一个的地面，因为地面是凸出的，它两个的居民把它当做安息处和摇篮。

真主的话**“互不侵犯”**或者是在侵犯的方面来论，侵犯是追求，即：它两个不能按照给它俩所规定的而追求；或者侵犯是过分，它就是它俩每一个超越了它的界限。

在两海中没有一物能接受否认，因为在它中的是一切益处和教戒。

（55：21—22）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？大珍珠和小珍珠从它俩中产生。

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ﴾

لولو是大珍珠，مرجان是红珠串子，据说：“神类在海洋中取出了它。”

在《赫里代提·尔扎依布（خريدة العجائب）》经中说：“大珍珠是生在印度海和波斯海中，小珍珠生长在其它海洋中，它如像树木。如果小珍珠化成石灰了时，就凝结成了珠子，从它中有红色的、白色的、黑色的，它能明目养神。”

据说：“大珍珠是大的珍珠，小珍珠是小的珍珠。”

须知：在此处以两海所指的是波斯海和罗马海，在真主的话**“从它俩中”**不需要注解，因为大珍珠和小珍珠其含义都是从它俩中取出的，因为在七大海中的每一个是咸水不是甜水，因为在真主的话**“大珍珠和小珍珠从它俩中产生”**即从波斯海和罗马海的咸水中产生，甜水是在中国的海洋中。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“的确大珍珠是从波斯海中产生，小珍珠是在罗马海中产生，即：不是从它俩的某一个中，如果你以它俩指甜水海和咸水海，就归于它俩被取出的。真的！它俩是从咸水海中取出的，绝不是它俩是从每一个海中取出的，但是它的一部分是从一部分海中取出的。正如据说：‘从男子和女子中生产出来了子女，其实只是从女人中生产的。’

它是最明显的说法。

或者是因为它两个是在咸水和甜水的交织处产生。这个含有两种含义：1.两海交织处是一个位分名词，生产是从内里转移到外表，因为众议会同：苦水是一切河流交织的很多位分中流出来的，而甜水是把那些归于它两个，这是近在潜入海中之人上是最著名的。2.的确，它是有米目的词根词，含有交织、相会、汇聚之义，而产生是含有新生之义，新生含有显现之义，的确它是因两海汇聚而新生的、造化的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 295 页

拉宰说：“甜水就像使咸水受孕的。”

由伊本·阿巴斯和尔克勒迈提上传来：“在海里的这一切产生的万物都是降下的雨水，因为宝壳在下雨时张开它的口，引起宝壳就像接受精水的子宫，海水就像滋养的身体。”

的确据传：“一年如果干旱了，鱼儿就迁离了，宝壳和珠宝也就很少了。”

按这些而看：**“从它俩中”**的代名词是因为两海而引用，是说明等类的。你仔细参悟吧！

（55：23）你们否认（不信服、忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

你知道那些珠宝是装饰品，是能交易而取的很多外表的恩典，那么你否认你的养主的哪样恩典呢？

据说：“所指的是天上的海洋和地面上的海洋，每一年它两个交织汇聚，云是它两个的界限，也是它两个的交织处。天上的海降下雨水，地上的海洋升腾起蒸气，天上的海洋把雨水降到地面上的海洋上，也降到张开的宝壳口里，因雨水珍珠就凝结。”

据说：“两海是大贤阿里和圣人ﷺ的女儿法图麦，至圣ﷺ就是两海汇聚处，从他两个中产生了哈桑和侯赛因。”

据说：“它两个是理智和私欲，在它两个中的分界岭（汇聚处）是真主的仁慈，从它两个中生产出了福分、襄助和护善。”

据说：“它两个是真知明见和干罪违抗，其界限是真主的护善，从它

两个中取出了渴望和讨白，它两个互不侵犯，干罪违抗的踪迹绝不会侵犯真知明见。”

据说：“它两个是今生和后世，其阴阳界是坟墓。”

据说：“是生活和死亡，其界限是寿命。”

据说：“是明证和蒙蔽，其界限是主观，从它两个中去产生出了真理和端庄。”

伊玛目·古什忍耶说：“两海是害怕和指望，或者是缩减和铺宽，其两海汇聚处是毫无缺陷的真主的全能。大珍珠是苏菲的一切真境，小珍珠是显示机密之人完美的一切奥妙。”他解释道：“众穆斯林害怕和指望的海洋是真理，从那些珍珠中产生了不贪廉洁、虔诚、敬畏；缩减和铺宽的海洋是唯独特选的穆民的，从那颗珍珠中产生出了修道和显示；亲近和威严的海洋是唯独万圣和一切贤品之人的，从那颗珍珠中产生出了外表的浑化，直到他的主人在与主合一的境界得到宁静。”

ز قعر بحر فنا كوهر فنا يابى ... وگرنه غوطه خورى اين كهر كجا يابى

你从浑化海的低部必得到浑化的珠宝，

若不然你只能潜水，你怎能获得这个珠宝呢？

一部分上等人说：“它指点：鲁哈的海洋和它的波动凭着本然品的显然而自由流动，心的海洋和它的波动凭着德性品的显然而自由流动，它两个在真一品位分相同与主合一而汇聚，是在这两海中机密道义的汇聚处。以它两个指点在此处所提到的：鲁哈的海洋和心的海洋不互相侵犯，因为它不会完全降示，以便在鲁哈的海洋中不要特别的浑化，正如他说：‘在我们中没有一个人则已，一旦有，在他上必有被指定的位分。’他从鲁哈海洋的彼岸取出了本然品显然的大珍珠，从心的海洋的波浪中取出德性品显然的小珍珠。可以说：‘它两个是从鲁哈的海洋和心的海洋的合一中凝结成珍珠而被取出来的，在它两个中的界限是与主合一。’”

他们一部分说：“它是指点古有的和新生的海洋，古有的海洋在古有境界中是甜的，新生的海洋在新生有缺陷的地步是咸的，在它两个中的界限是真一品的尊严，在此境界中它俩互不侵犯，因为它是由莅临一切位分、安居于各个位分中清净的。从古有的海洋中显现出了《古兰经》、一切尊名和德性，从新生的海洋中显现出了真知、真知明见和聪明。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 296 页

也指点心的海，它是受夸赞的天性和自性的海洋，它是被责备的本性，在心变成自性，自性变成心时，它两个不会互相侵犯，因为在它两个中有理智、真知、礼乘和道乘。如果它变成了宁静的自性，它就从它中能产生出珍珠，即：从心中产生出正信伊玛尼、确信、特选、真光和宁静。

伊本·尔塔依说："在奴辈和调养主之间有深奥的两个大海，它俩的一个是得脱离的大海，它就是《古兰经》，谁抓揽了《古兰经》，他必得脱离，因为真主说：**'你们一总抓揽真主的绳索。'**另一座大海是毁灭的海洋，它就是今生，谁依靠它，谁必毁灭。"

（55：24）在海里像大山般桅帆高扯的船只只是他执掌。

﴿وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ﴾

"只是他执掌"：这个اللام在它上有两种含义：1.它是"执掌"的لام。2.它是认为美好的，欣喜惊奇的لام，正如他们说："赞主清净！真主好尊大啊！你是尽知的。"正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

"船只"：الجوار以الراء的启齿符而念，它的词根词是以الياء而念的حوارى，含有"船只"之义，是الجارية的复数。这是使形容词站了被形容词的位。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说："须知，元素是四种：土、水、气、火，真主以它的话**'他从粘土上造化了人类'**解明：土是被造化的万物的根本，是尊贵的、优越高尚的，也是最奇妙的事情；真主以他的话**'他从无烟的纯火之焰上造化了神类（55：15）'**解明：火也是被造的万物的根本，是另一个最奇妙的事情；真主以他的话：**'大珍珠和小珍珠从它俩中产生**（55：22）'解明：水也是被造化的万物的根本，其全能和尊贵是真主的执掌；然后真主提到了气，气在海里像大山般桅帆高扯的船只的航行中有尊大的作用，也是真主说：**'船只只是他执掌'**。真主特别提到了它，因为它在海上航行，人在其能力上是无力可施的，他们是明知那些的，于是他们说：'你是执掌船只的，你是执掌权柄的'。如果他们害怕淹没，他们就只虔诚地祈求真主。"

把السفينة叫名الجارية是因为它的事情是在海中航行，尽管它停泊在岸边。把被使唤的称为丫环，因为她的事情是在侍奉他的主人中航行、奔忙。

"桅帆高扯的"是航行的船只被升高，按照它显现是如果他升高了时，

الشرع以两个合口符而念。

此事很临近：**“桅帆高扯的”**是在水上被升高的，即：是升高了在船只上的，正如在《赛尔迪·穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中说的。

桅帆高扯的含义按照真主造化了它而看是被制造的。

“在海里像大山般”：الاعلام是علم的复数，它是像大山般的船只，即：是像高大的山一样的。它是从**“桅帆高扯的”**代名词中的状语，是在海洋中像在陆地上的大山般航行的船只，正如骆驼在陆地上就像在海洋中的船只。

（55：25）你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

他造化了船的波浪，他把人们引导于操作它、装备它，使它在大海里凭一些赛拜布（بأسباب）而航行，以便在极短的时间内超越很长的路程，节省工作量，和生意进程，除真主之外任何人在造化它、组装它、装备它上不能够。

在它中指点：在真乘的大海里像大山般满载着有很多益处的善功尔麦里凭着礼乘的一切判断和道乘的一切规矩、礼节桅帆高扯的礼乘和道乘的船只的航行只是他执掌，那都依礼乘的真知和心境的启示、机密未见的真梦按执掌道乘之人的规定判定的，正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点的。

（55：26）在它上所有的都是要朽坏逝去的。

﴿كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ﴾

عليها的هاء暗示的是没有提到的，正如他们说：“إذا نهى السفيه جرى اليه[1]（如果他禁止愚蠢，它会去找他）。”其义是：凡是在地面上的动物和有体的万物都是要朽坏逝去的。مَنْ是因为（理智和非理智）两方面偏重的一方，或者مَنْ是因为人类和神类。

“朽坏逝去的”：必毁灭的，即：最终要朽坏逝去的。

当降下了这节明文时，众天仙说：“阿丹的子孙要被毁灭朽坏了。”当

[1] أَيْ: جَرَى إِلَى السَّفَهِ، فَالسَّفِيهُ دَلَّ عَلَى السَّفَهِ

降下了**“凡是有生命的都要尝试死亡的痛苦”**时，他们确信他们的本身也要被毁灭朽坏，因为他们的妙体、他们的鲁哈就像人的鲁哈一样依附在他们身体上。至于超绝的监护万物的高尚的鲁哈不会朽坏。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 297 页

（55：27）只有你的养主的有尊严、有仁慈的本然永存。

﴿وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ﴾

只有你的养主的有尊大的、庄严尊贵的本然永存，真主的仁慈尊贵就是他的本然。

الوجه（面容）是著名的一个肢体，引用为本然，因为它是最尊贵的肢体，是直觉的集中点，是叩头的位分，谦下踪迹的显现处。

嘎最说：“假若你规定了众生万物的方位，你检查它的各边方，你必发现在他本然的境界中除了他的本然之外完全是朽坏的，那个本然是临近他的道路的本然。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）在这个地方的边注中说：“这是指点另一种道理，它就是‘وجه（面容、本然）’含有‘القصد（倾向、目的）之义’，即：只有你的养主的有尊大的、庄严尊贵的、所倾向的、所举意的永存。方位（الجهات）含有倾向（المقاصد）之意。在明文中有很多能谅解的解明。”

他的话：“临近他的道路（方向）的”，即：是临近他所倾向的。正偏组合是因为解明而引用，即：凭朝向他的。

伊本·谢赫说：“是指点‘وجه（面容）’可以说是暗示道路和方向，它建立在每一条道路（每一个方面）上，在面容上必有他所朝向的，正如在真主的话**‘在真主的一边’**所提说的。即：凡是在它上所有的人神两等都是要朽坏逝去的，至于他们所营干的善功是毁灭的，除非他们以它朝向真主方面的，他们为讨他的喜悦所干办的。”

谢赫伊本·努伦·迪尼（شيخ ابن النور الدين）说：“万物的本质分为三份：应当存在的，存在有阻的，可有存在的。至于应当存在的是纯粹存在的；至于存在有阻的就是纯粹不存在的；至于可有存在的是在存在与不存在之间组合而成的，那是因为它有实体和附属于它的实体的本质。那么它的本质理论方面是存在的，从客观上说就其本质而言它是不存在的，是不接受

存在的，但它的实体又是存在的，就其本质而言它是不接受不存在的。因此，可有存在的是从存在的与不存在的中被造，而这种结合就能接受存在与不存。从这个中显现了拜依扎威所说的：‘假若你规定了众生万物的方位，你检查它的各边方，你必发现在他本然的境界中除了他的本然外完全是朽坏的，那个本然是临近他的道路的本质真谛’。”

大道长艾托海伦阁下（الشيخ الاكبر الاطهر）在真主的话**“凡是万物都是要朽坏逝去的，除非他的本然（他的道）”**中说：“代名词归于万物。”

“有尊严、有仁慈的”，这一句是**“本然”**上的定语，即：完全无求的，或者在他的本然、他的德性中是尊大的；执掌全美的百恩的。这是属于真主的一切德性中最尊大的，

至圣ﷺ确已说过：“ألظوا بياذا الجلال ولاكرام （你们应当抓揽有尊严、有仁慈的主）”。在《塔志·麦萨迪勒》经中说：“الالظاظ是坚持和雨水连绵不断，الالحاح也同样。”《嘎目斯（القاموس）》经中说：“اللظ”是坚持和缠绵。

的确真主的使者经过一个人，他正在赞念真主，他说：**“有尊严、有仁慈的**主啊！”然后至圣ﷺ说：“你的杜尔依被应答了，杜尔依凭这两句赞词是有指望应答的。”

真主在提到万物的朽坏、他的本然的永存之后以此叙述自己醒令：真主在他们的朽坏之后也把他的仁慈、尊贵的踪迹散发在了他们上，真主的话表说了它——

（55：28）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

的确他们凭永恒的活而活着，他们以永恒的恩典而得到尊大恩典的回赐。

团依比（الطيبى）说：“为何在真主的话**‘只有你的养主的有尊严、有仁慈的本然永存’**中引用了单数的代名词，而在**‘你们俩’**中引用了双数呢？而被呼唤的是单数。”

我们说：“1.他是呼唤了适合呼唤的，因为它的事情尊大，在它中包括人神两等。2.事情并不是如此，他只以它的表面而论。”

真主的话**“凡是在它上所有的都是要朽坏逝去的（55：26）”**指点：凡

是在人体地面上所有的都是要朽坏逝去的——或者是凭本性而死亡的，即：是它淹没在动物欲望和身体享受的大海中；或者是凭意欲选择而死亡的，即：是他蜕化了人体本性，穿上了灵性品的德性。从指点中更偏重的是要由想象和设想力的一切灾难上平安的有理智的人，因为他们以他们秉性的聪明他们泥土的永恒由本性的一切判断上浑化，他们以神性品的显然而永恒（与主合一）。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 298 页

以真主的话**“只有你的养主的有尊严、有仁慈的本然永存（55：27）”**指点：尊名品的很多品级必浑化，以尊大的、强制的、俊美的、仁慈的德性而受夸赞的本然品的执掌真理者的真一品必永恒。

“你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？”是属于我们所提说的虚伪生命的朽坏，执掌真理者生命的永恒。在应受仁慈德性者中显现仁慈的德性，在应受强制德性者中显现强制的德性，真主是全知应受者的。

他们一部分说：“假若你以执掌真理者的眼观看世界和它的居民，你必真正看见它是朽坏的，它的居民是朽坏的，尽管外表在显现的形象中。因为谁凭真主之外的而成立，他在真谛中是朽坏的，因为他是凭着自性而成立的，他在真谛中没有福分。的确真主真理者的本质是古有的本质，因此真主以他的话‘**只有你的养主的有尊严、有仁慈的本然永存（55：27）**’夸赞了自己的本然。”

道长摩洛哥说：

سايه هستى مينمايد ليك اندر اصل نيست ... نيست را از هست بشناختى يابى نجات

一切被造的影子出现了，但不在根子中。

如果你认识到了万物一总是要朽坏的，那你就得脱离了。

毛拉扎米说：

تو در ميانه هيچ نه هرچه هست اوست ... هم خود الست كويد وهم خود بلى كند

他永存时，你是朽坏的。

那时问“我是你们的养主吗？”的是他，回答“是的”也是他。

提到**“只有你的养主的有尊严、有仁慈的本然永存（55：27）”**是安慰倾心爱主之人的心，即：我为了你们而永存，你们不要忧愁，的确你们必在今生发现我的俊美的显然，那些对你们没有幔帐而永存。

在提到尊大的德性中有催动喜真和威严之人。用人称代词单数的كاف是指点他的爱臣至圣ﷺ，即：他只对你显示了他永恒的本然，我唯独只让你看见了我的本然，然后，倾心爱主者在观看我的本然中是跟随你的，然而，他首先对你显示，然后对众生万物显示。

须知，真主永恒的本然是他尊容的结晶，在显然中不同。在圣训中传来：“的确真主特指方面对着艾布·白克尔显然了，概括性方面对着信道穆民显然了。”

（55：29）在天和在地所有的都仰求于他，每一时刻他都是在事务里面。

﴿يَسْأَلُهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ﴾

“都仰求于他”，即：都希望他，寻求他。

“在天和在地所有的”：[1]所有的一切都要向真主永远永远地仰求他们的本质所必须的东西，不管是为了产生还是为了生存，在所有的事情中都要仰求他，用语言之舌和实际行动之舌祈求真主，因为他们是可有存在的被造，假若在他们和神性品的援助之间割断了一切相连的中介，他们完全从应受绝对真有的真主、应受真有的真主所显现的完美全品上是被隔绝的，他们绝闻不到真有的真主的气味，因此，他们每时每刻都在祈求于真有的真主和仰求于他。

由伊本·阿巴斯上传来：“天上的向他祈求恕饶，地上的向他求衣禄和恕饶。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“信道穆民是两伙人：修功办道之人和明知者，每一个人都根据自己的高志而祈求，每一个人必获得他所祈求的。”

هر كسى از همت والاى خويش * سود بردارد خور كالاى خويش

每个有自己的高志的人，

他必得到自己所祈求的益处。

一切修功办道之人希望明知之人为自己所祈求的。艾比·哲瓦力之子艾哈迈德梦见了真主，他说：“艾哈迈德啊！他的尊威太尊大了，每一个

[1] " قاطبةً" بمعنى"جميعا"

人都寻求在我上的，除非艾布·耶宰德，的确他只寻求我。”

فسرت إليك في طلب المعالي ... وسار سواى في طلب المعاش

我在寻求至高品中修行到于你，

除我之外的是为了寻求永活而修行。

“每一时刻他都是在事务里面”：每一时刻，它是神性品的日子，那个主，他现在不是被分配的，他在真谛中是时光的内里。真主在一切事务里，他赏赐祈求之人是其中之一。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 299 页

的确真主常川造化很多体形，朽坏另一些，他显露和取缔富裕、贫穷、尊贵、低贱，赐给品位，剥脱很多的，健康的，生病的等很多情况。那都是根据他建立在确切机密、真理和规范奴辈的意欲的判定上。在圣训中说：“从他的事情中有：他恕饶罪过，解除苦楚，他升高一伙人，他降低另一伙人。”

法兹里之子侯赛因（حسين بن الفضيل）说：“他把所前定的万物催动到实现的时候。”

由伊本·阿巴斯上传来，他说：“真主用镶有红牙虎石的白珠宝造化了仙碑，他的仙笔是一道光，他的字体是一道光，他每天在它上观看三百六十眼，他造化，他赐给衣禄，他使之活，他使之死，他使之尊贵，他使之低贱，他为他所意欲的，那就是真主的话**‘每一时刻他都是在事务里面’，**它是从至圣ﷺ的话‘的确调养主每一天必观看他的奴辈三百六十眼，他初造，他复活’中所采纳的，那是他的众生万物所喜爱的。据说：‘真主每一日复活一千零一人，他死亡一千人’证明了这个喜爱。活就是朽坏，如果它是最好的，以便得到永恒的活，那么，你对永恒的活的尊贵含有什么猜测的呢？”

由欧贝代提（العبيدة）上传来：“时光全部近在真主御前是两日，一日是今生期限的日子，它的事情在它中是命令、禁止，死亡、复活，赏赐、阻挡；一日是复活日，它的事情在它中是还报、清算、回赐、惩罚。”

麦嘎提里（مقاتل）说：“这节明文降示在犹太教徒中，当时，他们说：“的确真主在星期六不判断一件事。”在它中批驳了他们。”

كل是时空名词，即：真主每一日操纵事务，或者他每一日新生事务，等等，正如在《白哈勒·欧鲁米》经中说的。

（55：30）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

而且你们亲眼大见所提到的他的一切至善。

在《哈嘎依古•白格里》经中指点：“真主在每一个独特的时光，以独特的本然根据显然之人和他的天赋而显然了。显然无止境，以你们所寻求的形象显现真理、他的从‘无’的黑暗中叫‘有’显然、显现你们受喜的真有上‘**你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？**’”

كل يوم في شأن چه شانست بدو ... هر زمان جلوه ديكر شود از پرده عيان

“每一时刻是在事务里面”**在他上**是什么？

在每一时，他在明知之人的袍服中有另一个显然。

جلوه حسن ترا غايت و پايانى نيست ... يعنى أوصاف كمال تو ندارد پايان

你的优美的显然无止境、无结束，

即：说不完道不尽你的全美的显然的德性。

白格里（البقلى）说：“在天上的众天仙立于本位央求他，害怕之人仰求他使奴辈和有幔帐的人得脱离，指望之人仰求他临近欢乐的位分，服从的人仰求他得到崇拜他的能力和顺从他的回赐，喜真之人仰求他接续到他，渴望之人仰求他看见他，倾心爱主之人仰求他临近他，明知之人仰求他更加真知明见，真一之人仰求他浑化在他中、淹没在亲眼大见他的道海中，无知之人仰求他知道遮盖他的幔帐，学者仰求他明知他，每一伙人都根据自己的品位和境界仰求他。清高的真主每一时刻都在事务里，事务是真境、境界和尊大的事情。”

（55：31）人神两等啊！我将倾向于你们。

﴿سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلَانِ﴾

“我将倾向于你们”：我必倾向（专心）于清算你们、还报你们，那是在复活日，近在万物众生的一切事务到尽了时。以真主的话**“他每一时刻都在事务里”**指点了它，于是在此时只有独一真主的事务存在，它就是还报。

以**“我将倾向于你们”**所暗示的是差遣使者，因为倾向是纯洁、提拔、超绝，否则他并不意欲倾向务忙事务，因为真主任何事务不会使他务忙。

据说：“它是借用于警告同伴者的话سأفرغ لك，即：我将要专心致志地把使我务忙的所有事情落到你的身上，所指的是完全去惩罚和处置对方。这是呼唤人神两等中一切犯罪的人神，与头一个呼唤不同。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 300 页

“人神两等啊”：拉艾布（الراغب）说：“重的和轻的是两相对性的，所有所称的和所量的中偏重的一方被称为ثقيل。它的本意是使用在体力方面的繁重，之后被引用于意义方面，如أثقله الغرم والوزر（折本使他压力山大，罪过过重）。”拉艾布的话到此结束。

在此处指的是人神两等，以此称呼他俩，因为他俩在地面上是重大的，即：他两个被比喻为重量级的动物。

在《伊本·谢赫边注（حواشى ابن الشيخ）》经中说：“把地面比喻为驮运重担的驮运物，人神两等是它驮运的重担，把他两个之外的转成他两个的装饰品；或者因为他两个以责成的而繁重；或者因为他两个在地面上极为尊贵，正如在圣训中说：‘的确我为你们留下了两个极为贵重的：真主的经典和我的子孙。’”

萨迪格说：“把他两个称为ثقلين（人神两等），因为他两个的罪恶重大；或者因为在他两个中有极为贵重的，它就是使他两个推后显现的点金石（圣人，外哩）。”因为最尊贵者的惯例是缓慢的，正如轻虐之人的惯例是急躁的一样。人类比神类更尊贵，因为大多数万物都依靠在他们上。

（55：32）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

提醒：他们复活日必会见他是其中之一，叫他们都防备陷于严厉的清算中。

“否认（不信服，忘却）”：你们以你们的口舌和行为否认。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“须知：这一章的一部分在其中提到了一切严厉的和火狱的罪刑。”

在它中的恩典是在两方面：

1. 把在信道穆民上的拨转给不信道的人，那是需要知感的最尊大的恩典；

2.的确在从他发出的一部分警告和提醒中有尊大恩典，因为使人们遭受到使他感到痛苦的害怕比使他得到喜欢的享受更多。

（55：33）神类和人类的群众啊！如果你们能够从天地的各边（区域境界）逃脱，你们就穿过吧！你们无能穿过，除非是凭着苏丹导师（全品的权柄）。

﴿يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَن تَنفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانفُذُوا لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ﴾

“神类和人类的群众啊！”，他俩是人神两等。以人神两等的名词呼唤他俩，因为更加明确肯定。又因为神类以超群的能力而著称，以所表说的呼唤他们是因为解明他们的能力超越他们被责成的。

“群众”是尊大的一伙人，以此称呼他们，因为他们数目极为多，因为“十”是“很多”的全美的一个数目，在它之后除了与它相组合单数的再没有一个数目，你说：“احد عشر واثنا عشر عشرون وثلاثون，即：اثنتا عشرات وثلاث عشرات。”

如果有人说“معشر”时，仿佛他是在说全美的数目“十”的位分。

在这节明文中使神类行前人类，因为造化他们行前了。在真主的话**“你说：‘一定若是人类和神类集中了，一定他优越于他”**中使人类行前神类，的确这个行前是判定了尊贵。

伊本·谢赫说：“当真主解明了不久他要专心致志地清算和还报他们的一个时间要到来，当警告他两个给人的感觉好像是很担心他两个，它让人猜测：‘那为什么要延后时间呢？真主是为所欲为的，他完全可以实现它。’真主给了回答——的确他们一总是在他的能为的一把中，是在他的掌握中，他不遗漏他们中一人。没有任何动因要去立即实现清算的时间，因为即刻要求实现的动因是怕失去机会，而真主不担心这个，因此，真主把全部时光分为了两份：一份是今生日子的期限，另一份是后世之日，他把第一个期限作为责成和遭受磨难的日子，把第二个期限作为清算和还报的日子，把从两世中的每一个作为遭受灾难和祸患的位分，作为灾难的源泉。他给人类和神类中的每一个没有判定一条逃脱的路径，以此，他的话**“神类和人类的群众啊”**是牵挂**“我将倾向于你们”**，它两个就如同一句话。”

“如果你们能够”：真主没有说“如果你俩能够”，因为他俩每一个是一伙，就如他们说：“如果他们是互相争论的两伙人”，即：从他们中每一伙人是争论的。而在此处代名词的复数是观看人神两等的含义而论的，在真主的话**“他差遣在你两个上”**引用了双数正如它是观看它的词面而论的一样，即：如果你们有能够。

“从天地的各边（区域境界）逃脱”：在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“穿过（逃脱）是使一物超越一物，从它中脱离。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 301 页

其义是：如果你们能从天地的各边方逃脱，从真主中逃离，从他的判决中逃离。

“你们就穿过吧”：你们就从它脱离吧！你们使你们的本身从我的罪刑中脱离，它是不可能的一件事。所指点的是：你们绝不会失去他，绝不会使他无能，以致他在你们上无能。

“你们无能穿过，除非是凭着苏丹导师（全品的权柄）”，即：除非抓揽能力和强制，而你们从那些中是除外的，是太遥远的。

据传：“众天仙降下，他们包围了万物众生，然后神类和人类都企图逃避，他们只要来到一条道，他们必发现天仙包围着他们，天仙就对他们说了那些。”那么就像任何人在复活日不能逃脱一样，在今生也不能逃脱，死亡和判决的必追逐他们。

（55：34）你们俩否认（不信服、忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

这是属于提醒和叫防备，及真主所赐给的宽容，即使他有全能惩罚他们。

（55：35）纯火之焰和熔化的铜汁（的火花）将倾倒在你们俩上，而你俩无能抵抗。

﴿يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ﴾

“纯火之焰”是在它中无烟的纯火之焰，或者是火焰和它的烧度，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

赛尔迪·穆夫提说：“真主至知道，它是另起句，询问召唤逃避者的回答句，那是在把人们催赶到复生场时，正如由伊本·阿巴斯上传来：‘他把纯火之焰的火花将倾倒在你们两个上，以便把你们俩催赶到复生场。’”

“纯火”牵挂**“倾倒”**，在它中引用双音是因为重大。

“熔化的铜汁”是焰，或者是倾倒在他们头上的熔化的铜汁。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“铜汁是纯火之焰，那是在颜色中比喻为铜。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“由艾比·阿巴斯上传来：‘铜汁是三分之一，即：铜汁、纯火、铜。或者铁中溅起的火花，如果用铁锤打的时候。’”

“你俩无能抵抗”：你俩从那个罪刑中无能抵抗。

（55：36）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

这是解明库夫勒和犯罪的结局，并且叫防备它，因为它就是仁慈和恩典，即：你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样仁慈和恩典呢？

（55：37）然而，天崩破裂之时，它就变成像红皮革似的玫瑰色。

﴿فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ﴾

在复活日天崩破裂之时，因为成立复活时它的一部分粉碎一部分，或者它炸裂时，它炸开了许多道门，天仙从那些门中降下，正如真主说：**“在天因阴云而破裂，天仙循环而降下时。”**

在一个传述中圣人ﷺ说：“天因折汗难火狱而破裂之时，如果它在它上显示。”

“它就变成玫瑰色”：它在颜色中变成像红玫瑰色，它是气味芳香的鲜花，胜似红玫瑰色的。他说：

ولو كنت وردا لونه لعشقتنى ... ولكن ربى شانى بسواديا

假如我是一朵红玫瑰，她们一定爱慕了我，

但我的养主把我与黑色的相掺在了一起。

据说：“天的颜色的根本是红色的，奴辈只看见的是蓝色和变色体。

又因为火狱的颜色如果相掺了蓝色，就给它穿上了红色。”

“像红皮革似的”，这是在كانت上的第二个谓语，即：就像菜油似的，所以在红的方面犹如玫瑰，在淌流方面犹如菜油。即：它熔化和淌流就像菜油的熔化和淌流，而因折汗难的热度它变成了红色，它在清亮和熔化中就像菜油。

الدهان或者是الدهن的复数，或者是一个名词，因为它熔化成就像皮革似的菜油，以便用它来涂抹皮革。اذا的回答句被省略，即：它是人不知其究竟的，难以用语言表达的一切情况和惊恐。

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“被省略的اذا处于宾格，即：它是用语言难以表达的惊恐的事情，或者是你所看见的惊恐的大事情。以这个说明我们把这一句作为它之前的因由句，因为把纯火之焰和熔化的铜汁（的火花）将倾倒在你们俩上，它是显现惊恐事情的因由，或者他们在那个时候中看见它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 302 页

（55：38）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

而且他的事情是尊大的。

（55：39）在那一日，不管人类与神类，其罪过不被审问（真主全知）。

﴿فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْأَلُ عَن ذَنبِهِ إِنسٌ وَلَا جَانٌّ﴾

“在那一日”：依身体所提说的而看是在天破裂之时。

“不管人类与神类，其罪过不被审问（真主全知）”，因为他们明知他们的显迹，所以他不需要由其他人中分明犯罪之人，由他的罪恶上加以审问。

如果有人意欲看见复生场上人的情况，那是这样的：首先他们从坟坑中被复活而出，他们根据自己不同的品级一伙一伙地被复生到复生场。至于真主的话**“指调养你的主为誓，我必审问他们一总”**等等是在复生场上有争论和清算。

由伊本·阿巴斯上传来：“真主不再审问他们‘你们干了如此如此的’，

因为真主从他们中全知那些，但是他要审问他们‘你们为什么要干如此如此的’。审问他们是医治和舒适的审问，只审问他们是敲击和羞辱的审问。”

“其罪过”的代名词是针对人类的，因为人类的品级超前，和他们的超绝，当这时审问人类的话。仿佛据说：“不论是人类与神类，由其罪过上不再审问。”以神类指的是神类的子孙。正如有人说泰米穆而指的是他的孩子一样。

（55：40）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

尽管他们得到的益处是很多的。的确表说所提到的只是由使你们陷于不义的罪恶上制止你们。

在它中指点——服从和善功之光在文卷册本上、在鲁哈之人的天堂里闪烁。

也指点一切黑暗的自性的精灵的面容册本上的罪恶和顽固的重重黑暗，过分妄为的火链，罪恶的枷锁。他们顽固的脖项遮住了服从、顺从**“你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？”**属于在这一日真主赐给他服从的奴辈们的恩典，和在那一日他顽固的奴辈的惩罚，因为还报道敌在爱臣上也是恩典，因此圣人ﷺ传来：“一切赞颂他的惩罚。”正如清高真主说：**“他根除了他们行亏不义的民众的后代。”**一切赞颂全归真主，调养全世界的主。全美的惩罚是完全浑化在忿恚自性的本性上。

（55：41）凭着他们的形迹（记号），犯罪作恶的人们被认出，然后，被抓住前额的毛发和双脚。

﴿يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ﴾

“形迹（记号）”：سيماهم以短念和托音念是显迹。这一句是另起句，它站立在因由句的位分上，因为没有审问。据说：“凭他们的面容漆黑、眼蓝他们被认出。”

据说：“凭笼罩他们的痛苦和忧愁他们被认出，正如清廉之人以相反他们的被认出一样。”

“然后，被抓住前额的毛发和双脚”：النواصي是ناصية的复数，它是前额，

在此处所指点的是前额毛。其义是：天仙拿住了他们的前额毛和他们的双脚，把他们抛弃在火狱里；或者天仙拿住他们的前额毛，一次性把他们拖拽在火狱里；或者天仙把他们面容着地而拖拽到火狱里；或者把他们的前额毛和他们的双脚背绑在火链中，拖拽在火狱里。

（55：42）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

“你俩的养主的哪样恩惠呢？”，属于你俩的养主的一切劝诫和制止的。

（55：43）这就是犯罪的人们所不信的那个折汗难火狱。

﴿هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ﴾

在羞辱之道上他对他们说了那些。

（55：44）他们在烈火和极热的滚沸之水之间徘徊往来。

﴿يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آنٍ﴾

他们在以它而被烧的烈火和倾倒在他们上的极热滚沸的水之间徘徊往来；或者他们所饮的水之间徘徊往来；或者他们常川又饥又渴地从烈火徘徊往来在极热滚沸的水，从极热滚沸的水徘徊往来在烈火中。

“آن انى يانى انى”就像“قاض يقضى قضى”是极热滚沸的水。

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“是把饥饿强制在他们上，然后把他们拖拽到火狱里生长出来的一棵啄骨沫的树，它就像恶魔的头，然后他们从它中吃，在吃时它卡在他们咽喉中，他们就哀求水，雨水就把极热滚沸的水拿来给他们，如果他们把此水临近了他们的面容，他们面容上的肌肉就脱落了，他们一旦饮了此水，他们的肚腹就滚沸了，他们腹中的内脏就全部流了出来，然后饥饿又一次袭击了他们，他们又一次去到滚沸的水，又一次去吃啄骨沫之火果。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 303 页

克尔白·艾赫巴勒（كعب الاحبار）说：“在折汗难火狱里有一座山谷，在它中积蓄着火狱之人的脓水，他们被火枷拷着去到它，就淹没在其中，直

到他们的骨节脱落了，然后他们从它中出来，真主又把他们造化成一个新的人，然后又被抛弃在烈火中。”

（55：45）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

它指点了一个机密：它是在恩典方面反复解明了这一切事情是比喻，在很多传述的比喻中的恩典只是为了制止陷入灾难中的库夫勒和罪恶。比较在这一章开头直到真主的话**“在每一时刻他都是在事务里”**解明的不同，因为它是在今生接续于他们的恩典，在应该加以知感的很多传述和使人常川能得到回赐的都是如此的。

在这节明文中指点：以相反礼乘、顺从被责备的本性和低贱的性格的脚步而营谋的人，他们在相反礼乘和顺从本性的烈火与无知的极热滚沸的水之间徘徊往来，的确他常川在饥渴之中，而人们在今生和后世取益济的是机密奥妙的真知和真实的显示。难道你没有看见争论之人的知识吗？因为他是在无知的判断中，因为被淹没在一切欲望和享受之中的无知之人是被淹没在想象和幻想中。

当真主使伊玛目安萨里觉醒了时，他就突然参悟了：他一生中应用在学习和教导中的真知使他在后世没有得脱离，他就急忙去查看苏菲经典，然后他确信没有比它的真知更有益济的，因为苏菲经典与真主的本然、德性、能为、《古兰经》的真谛和它的机密同品共聚，于是他放弃了在巴格达学习研究，他就出去寻求那个真知，直到他因跟随而体验圆满了它，于是真主使他精通了，他的品级达到了全美。

艾布 •耶宰德确已说:“你们在死人上死人一般地学得了你们的知识，而我在永活不朽的真主上领受了我的真知。”

伊玛目法海勒 • 迪尼（امام فخر الدين）问道长乃知门 • 迪尼（شيخ نجم الدين）：“你凭什么明知了你的养主？”他说：“凭昭示在我心境上的一切启示，而我的自性无能否认它。”

真的！自性就像折汗难火狱，其中有一切欲望的烈火和一切无知的极热滚沸的水。那么，谁在今生由它的一切本性上纯洁了它，在复活日他必从火烧和分离中得脱离。我们向真主从丑恶的处境、丑恶的行为、丑恶的

情况中求护佑。

نمی تازد این نفس سرکش چنان ... که عقلش تواند کرفتن عنان

顽固的本性难以驾御，

正如理智才能拿住它的缰绳。

که با نفس وشیطان برآید بزور ... مصاف پلنگان نیاید زمور

与自性、恶魔斗争需有力量，

要捕捉豹子岂能用蚂蚁。

（55：46）惟独他害怕站在他的养主御前之人上将获得两座天堂。

﴿وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ﴾

这是讲论今生和教门中赐给他们很多恩典之后进入讲论后世真主赐给他们很多恩典中。

“站在他的养主御前之人”：المقام是一个位分名词，真主御前是奴辈为接受清算站立在真主御前的一个位分，正如他说：**“那一日，人们都为调养全世界的主站立”**。正偏组合是因为特指和التملک而引用，因为在那一日除真主之外没有一位执掌权柄者。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“这一节明文降示在大贤艾布·白克尔中，当时他因饥渴而饮用了奶子，他饮之后，他很喜欢奶子，他就表说了：‘它不是甜的。’于是他畅饮了。至圣ﷺ当听见了他所说的话时说：‘这一节明文确已降示在你上了。’倾向干罪的人被列入其中，于是他赞念了真主，因害怕真主他祈祷了。”

“将获得两座天堂”：在引述之道上而言，一座天堂是唯独人类中害怕之人的，一座天堂是唯独神类中害怕的神类的，呼唤是唯独人神两等的。

其义是：在你们中每一个害怕真主的人上；或者在你俩每一个上有因为他的诚信赐给的一座天堂，有因为他的善功赐给的一座天堂；或者一座天堂是因为他服从的善功而得的，一座天堂是因为他放弃了罪恶而得的；或者一座天堂是回赐给他的，一座天堂是真主赐给他的百恩；或者两座天堂是灵性品的和身体境界的。在这之后引用双数是如此的。

在《毛宰哈（الموضح）》经中说：“两座天堂是在天堂里赐给他们的：他们得到的一座天堂长一百年的途程，宽一百年的途程，在每一座天堂里有

一间豪华房子，和他们称心如意的仙女。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 304 页

导师古什忍耶（سيدى القشيرى）说：“一座是今生的天堂，它是交言诉机的甜美和以亲眼大见的执掌真理者的欢乐，及在他们心境上领悟到的一切启示的贤品；一座是后世的天堂，它是在后世被许约的。”

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“据说：‘一座天堂是唯独人类中害怕之人的，一座天堂是唯独神类中害怕的神类的，呼唤是唯独人神两等的。’”在它中人就参悟了至圣ﷺ的话“的确神类穆民，他们能得到回赐，也能遭受到惩罚，他们并不是相同穆罕默德ﷺ的教生位居天堂的人，他们是在一切河流在它之下淌流，在它中生长着树木和果实的天堂的高墙的位分上”。

道长说：“的确《高位章》的末尾确已叙述过了：的确神类论回赐和惩罚都是在阿丹子孙的判断中，因为他们像他们一样都是被责成的，即使我们不知道是如何回赐他们的，你再去看看这一章的详细解释。”

（55：47）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

哈桑之子穆罕默德说：“一天夜里，我们正在睡觉，突然有人来敲门，我说：‘你们去看看是谁敲门。’他们（家人）说：‘是哈里法的使者，哈里法来请你了。’我心里极为害怕，我就站起来去到哈里法。当我拜见哈里法时，他说：‘我请你有一个问题：的确我对穆罕默德的母亲，即：宰比德提说：『我是一位公道的领袖，公道的领袖是在天堂里面。』’她却说：‘你是一个行亏不义的干罪的人，你以天堂为你本身作证了，而对真主置之不理，天堂在你上就转成了无份的了。’我对哈里法说：‘信道穆民的官长啊！当你陷入过错中时，你当时或过后畏惧真主吗？’他说：‘指真主发誓，我十分害怕。’我就对他说：‘我作证你必获得两座天堂，绝非一座，因为真主说：『**那些害怕站立在他的养主御前之人，必获得两座天堂**』，于是他对我以礼相待，并让我回了家。当我回到家里，我看见明月正奔忙于我。’”

他们一部分说：“它就是那在复活日站立在他的养主御前之人的位分，尤其由于真主的全能显现了，幔帐揭开了，万事的真谛显现了，全部的万

圣、外哩都禁言时。”

所以必须要害怕站立在那惊恐的位分。

迪纳勒之子马立克说：“害怕真主的心绝不像在它中有真主的一间房子，也不像在它中没有真主的一间房子，那间房子是坍塌的。在它中有害怕的心显迹是：他对贵重的万物充满了思维，它就是有天性的、被提拔的、它的各边是有规矩礼节的。”

艾布·噶西姆·哈凯目（ابوقاسم الحكيم）说：“害怕造物主是一种，害怕被造物是另一种。凡是害怕被造物之人就会从造物主上逃跑，凡是不害怕被造物之人就会逃向造物主，真主说：**‘你们应当逃避于真主’**，即：你们应当害怕真主，不要选择欲望和金钱。凡欲望的俘虏之人，害怕从他心的床榻上被取缔，他确已落入恶魔的魔掌，因为他所希望的金钱已控制了他。”

在《显迹（آثار）》经中传来：“叶哈雅圣人碰见了野卜劣厮，他看见在野卜劣厮手里有各式各色的幔帐，叶哈雅圣人说：‘薄福的被诅咒的东西啊！我怎么看见在你手里有很多幔帐。’他说：‘这是阿丹子孙的各种欲望，我凭这些能拴住他们，我能达到自己的目的。’叶哈雅圣人说：‘你用你能想到的各种幔帐在迷惑人吗？’他说：‘不是，只是一件事——凡是一个人吃饱喝足了，礼拜和赞念真主在他上一个小时内是繁重的。’叶哈雅圣人说：‘我向真主承诺，我与他拿了一个缔约：我一定再不吃饱喝足了。’”

他们询问了一位上等人：“真主对忧愁和害怕的修道之人的要求是什么呢？”他说：“如果他们是为真主而忧愁、为真主而害怕，那么他们的自性就还没有被割断，因为雕刻着**‘你们不要害怕，你们不要忧愁，你们以天堂而欢乐’**的美酒杯子没有放在他们手上。”

اندوه غريبان بسر آيد روزى ... در كار غريبان نظر آيد روزى

离乡之人的忧愁害怕熬到头之日，

就是他观看离乡人的真境之日。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 305 页

在害怕、忧愁的人上有四座天堂，两座天堂是金子的，两座天堂是银子的。

至圣ﷺ说：“两座天堂它两个的用具和其中的万物都是银子的，两座天堂在它中的用具和万物都是金子的。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“那些害怕站立在亲眼大见，和使他的本身合一的位分上的人，因为执掌真理者的亲眼大见是亲眼大见者在他所明见的上浑化在所明见的真主中。他与所明见的真主合一是亲眼大见的另一个品级，因为在亲眼大见的开头没有任何甜美，至圣ﷺ的话‘真主啊！求你赐给我看见你的甜美’指点了它。至圣ﷺ曾经在失去知觉时对阿依莎圣太说：‘胡麦拉依（حُمَيْرَاء[1]）啊！你为了传达和引导世人与我交言诉机。’”真主说：“**将获得两座天堂**”，即：浑化在所明见的真主的恩典中的天堂，和与所明见的真主合一的天堂。真主说：“**他的养主御前**”，即：亲眼大见他的养主御前。凭省略了正次而论：你们俩要否认（不信服，忘却）浑化在真主和与真主合一中的你俩的养主的哪样恩惠呢？

（55：48）是有各种果树的（那两座）。

﴿ذَوَاتَا أَفْنَانٍ﴾

这是在“**两座天堂**”上的定语，在它两个中的是插句。醒令：你们俩要否认（不信服，忘却）凡是为否定和羞辱而被形容的和形容的，即：在树枝上有分叉树股的。

提到它，因为它是有叶子的、结果的树，它阴影铺宽、果子成串。即：这是在叙述中以暗示的手法提到它，仿佛有人说：“是树叶丰满，果子成串，阴影铺宽的树。”

（55：49）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

在它中没有提说它能接受否认（不信服，忘却）的一件事。

（55：50）在它里面有两个流水泉。

﴿فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ﴾

这是在“**两座天堂**”上的另一个定语，它两个中以真主的话“**你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？**”而分开。相同着在

[1] • 圣人ﷺ对阿依莎圣太的昵称，其义是：小红脸蛋的美人。

罪刑方面在所有的情形中没有以它而分开。在罪刑方面的是：真主说：**“纯火之焰和熔化的铜汁（的火花）将倾倒在你们俩上，而你俩无能抵抗。（55：35）”**即：在它俩每一个中有一眼水味永不变质的、自由流动的，在极高品位和最低位分中其主人随意而引用的一眼泉水。在此处说明的是天堂的各道河流的情况，并不是在省略宾语方面。据说：“它两个是从一座麝香山中淌流出来的。”

由伊本·阿巴斯和哈桑上传来：“它两个所淌流出来的是纯净水，它俩一个是台思尼姆（تسنيم）的吉庆水，另一个是赛里赛比里的仙泉水。”

艾布·白克尔·卧拉格（ابوبكر الوراق）说：“在它两个中有淌流的两眼泉水，那是唯独在今生为害怕真主而流泪之人的。”

بر ان از دو سر چشمه دیده جوی ... ور آلایشی داری از خود بشوی

为害怕真主你两眼流成泪河，

用泪河之水洗涤你的罪过。

نریزد خدا آبروی کسی ... که ریزد کناه آب چشمش بسی

只要忏悔罪行眼流泪，

真主便不会使他颜面扫地。

（55：51）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

在它里指点：在浑化的天堂里有一眼泉，在它中淌流着永生水，它就是在浑化之后的与主合一，在与主合一的天堂里有一眼泉，在它里淌流着真知明见和机密道义的贤水。浑化之后与主合一必须具备各种真知明见、机密道义，和各种品质、恩典。既然如此，陶醉和未见的人啊！执掌觉醒和御前的人啊！**你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？**正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点的。

（55：52）在它两里面，每种鲜果都有两类（成双成对）。

﴿فِيهِمَا مِن كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ﴾

即：是最多的两类，是稀奇的，任何人没有看见过，没有听说过的；或者是鲜嫩的干果；或者是甜的和酸的。

据说：“是两种颜色的。”据说：“是欣赏的，不是品尝的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 306 页

由伊本·阿巴斯上传来：在今生的甜的和苦的在天堂里也有，包括麦子，麦子在天堂里是甜的，那是因为在天堂里的万物都是从服从善功的甜美中造化的，在它中得不到任何因罪恶的痛苦被造的苦味，就像折汗难火狱中扎骨沫的树，等等。又因为天堂是俊美德行的显现处，在它中没有黑色的东西，因为黑色是尊威德行的踪迹。这一句是“**两座天堂**”上的另一个定语。

（55：53）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

你们俩从这甜美的恩典中否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

（55：54）他们依靠在用锦缎做里子的铺垫之上，两园的果子垂近到伸手可得。

﴿مُتَّكِئِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ﴾

“他们依靠在”，这是从“害怕”中的状语，因为“谁害怕”是在复数的含义中。其义是：他们必获得“**依靠在……**”的两座天堂，即：他们如国王那样舒适自然地、依靠地坐着。

“铺垫之上”：فرش是فراش的复数，以启齿符而念它就是所铺展的，是坐着睡和睡眠之人作为摇篮的床铺。

“做里子的”：بطائن是بطانة的复数，以启齿符而念是一匹布，相反它的面子。

“锦缎”：استبرق是粗布里子。据说：“它是从البراقة中的استفعل词型，البراق是发光。”据说：“是出自البرق（闪电），它汇聚了各种颜色。”它是一个名词，所以它的语法是根据变化而变化，它的注解在《烟雾章》中已解明了。其义是用锦缎做里子的。

如果它的里子是如此的，那你猜测它的面子是如何的高贵？即它的面子是更高尚更尊贵的，正如至圣ﷺ说：“在天堂里一定穆阿兹之子赛尔德

（سعد بن معاذ）的一块手巾比这块绸缎更优美。”

至圣ﷺ只提说了他的一块手巾，是以最低贱的醒令了最高尚的。据说：“它的面子是精细绸缎做的，或者是属于真光的，或者是属于真主所说的**‘任何人不知道在他们上更暗藏的愉快’**。”

“两园的果子”：جنى是一个名词，含有المجنى之义，就像القبض（捉拿）含有المقبوض（被捉拿的）之义，因为大贤阿里的话：

هذا جنای وخیاره فیه ... وکل جان یده الی فیه

这是被摘的果子，它的更好的是在其中。

凡是摘果之人从手上把果送到自己的口中。

“垂近到伸手可得”，即：他临近他的果子树是那样站立着、坐着、躺着伸手可得的。

波文：即：在那座天堂里两园的果子都是垂近到站立着，坐着，躺着伸手可得的。

伊本·阿巴斯说：“那颗树临近了，直到它临近到坐着的外哩的身旁，如果他意欲就站立着，如果他意欲就坐着，如果他意欲就躺着而伸手可得。”

盖塔德提说：“在遥远处和有刺的树上他不起身去摘采。”

据说：“即：人们依靠在龙床上，在他们吃果子时，那个树的树枝就莅临他们的头上，他喜欢那个果子，其果子就临近了他的口边。”

道长说：“的确奴辈都是从浊体中造化的，在天堂里没有浊体，它的居民是鲁哈形象中真光体的妙体。”

在半扇屏（诗文）中说：

بعد منزل نبود در سفر روحانی

在鲁哈的客厅中没有遥远的位分。

也是：今生的一切善功是在服从者的意欲中，那善功的果实在天堂里也是如此的，没有任何艰难而能得到它，不然，根本不用拿，因为容易的得到显现容易的吃，而所吃的果子是不经拿取到达口中的，正如他们一部分说的。

（55：55）你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

从这永恒的享受和恩典中你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

（55：56）在它里面有看守两眼（非礼不视，目光柔顺）的女子，在他们之前人类和神类都未曾接触过她们。

﴿فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ﴾

“在它里面”：在以真主的话**“有两座天堂”**所证明的一切天堂里面。你知道：它两个是唯独人神两等的，或者是根据他们善功的数目是唯独每一等人的，在真主的话**“他们依靠在”**中说明了一总的人神两等。

“有看守两眼（非礼不视，目光柔顺）的女子”：这是把主动名词与它的宾格正偏组合，是为了减轻，也是为了牵挂**“看守”**一词。其义是：在它里面有为她们的丈夫看守两眼，非礼不视的女子。我们说：“在她们中的每一个是唯独她们的丈夫的。指我的主的尊严发誓，我在天堂里没有看见比你更优美的一物，一切赞颂全归真主，那个主，他把你转成了我妻子，他使我成为你的丈夫。”看守两眼也是因为非礼不视、知耻和害羞。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 307 页

据说：“是看守她们之外的人对她们上的目光，即：如果有人看见了她们，他的眼光不会超越到她们之外的女子，因为她们极为优美。”

“在他们之前人类和神类都未曾接触过她们”，这一句是在**“看守两眼（非礼不视，目光柔顺）的女子”**上的定语，因为它是字面方面的正偏组合。据说：“接触一个女人是倾心而倾向”，即侵占了她的纯贞。接触是流出纯贞的血的那个同房，然后把每一个同房都引用在接触上，哪怕在她上没有流出血。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“接触是触摸，其义是：她们的丈夫之前人类中的一人、神类中的一神都没有接触过她们。‘看守两眼（非礼不视，目光柔顺）的女子’证明了它。”

即：那些仙女是人类的伴侣，阿丹圣人的手没有触摸过她们，也是神类的伴侣，神类也没有触摸过她们。

她们就像净地花园，任何动物在它中没有放牧过。在此中说明，叫人神两等都倾向获得她们，因为喜欢纯贞的超越于喜欢已婚的。又证明了这

件事：神类是属于天堂的居民，因为他们有触摸仙女，正如人类触摸的一样，因为享受此恩的位分必解决私欲，假若他们像他们之前的神类那样没有接触，在他们上就没有享受此恩典的福分，但是在他们上没有像人类一样的精水，不然，在他们上有代替精水的私欲，他们的私欲被倾注于他们妇女的子宫，正如在《麦加的启示（فتوحات المكية）》经中说的。

这说明人类和神类之间不能婚配，同样在神类和人类之间也不能婚配。权威的学者都主张它，其中就有《阿卡米•麦热扎尼（آكام المرجان）》的作者。

至于伊本•阿巴斯的话“两性人是神类的子孙”，是因为真主和他使者ﷺ禁止男子来临月经期的妇女，如果他来临了她，恶魔就抢先占有她，她就怀孕了，她必生育出两性人。

穆扎西德的话是如此的：“如果一个人同房了，而他没有下泰斯米，神类就进入他的阴茎包头，然后，他与他一起性交。”

明确的证据没有证明他们同房如同人类同房，因为他们同人类同房中首先是依附。不然，在它中证明：神类在（人类）的月经期和没有下“泰斯米”的人类同房中是与人类同享的，就像恶魔在没有下泰斯米的食物中同吃饮一样，它破坏了其尊贵和贤性，其害处是适合它的位分的。真知只是近在真主御前。

然后，此等看守两眼，非礼不视的天堂仙女，她们在天堂里被造化为目光柔顺的，未曾接触过的。这是众议会同的话。

舒尔比和凯里比（شعوب وكلبى）说：“就是妇女在第二次复活之后任何人不与她们同房，不论她们是已婚的还是未婚的。”

（55：57）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

这些恩典就是你们本身所享受的恩典。在它中指点：浑化在真主和与主合一的两座天堂中有本然品的一切显然、神性品的真知明见、调养品的一切机密奥妙的仙女，她们由外人的眼光上是被遮蔽的，她们给除她们的主人之外的任何人不献媚，也不显现。鲁哈的人类和自性的神类看不见她们，因为他们因她们而存在，他们的本身是黑暗的，他们肚腹泥土是浑浊的。

（55：58）她们好像红宝石和珍珠（珊瑚）。

﴿كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ﴾

这是**“看守两眼（非礼不视，目光柔顺）的女子”**的定语，以珍珠（珊瑚）确已解明了。至于红宝石是一块坚硬的、纯洁细腻的石头，在它中有红的、白的、黄的、绿的、蓝的，它是一种我们没有烧炼的石头，因为它油少精密，它不能打洞，因为它鲜而粗。我们也没有冷冻它，因为它十分坚硬，不然，它时候越久，越加优美。它是一种精品，尤其红的，其次是黄的，它在火上比其它等类更有韧性。至于绿色的它在火上没有一点韧性。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 308 页

在医学方面红宝石最有药用价值，其价值最昂贵的是石榴红宝石，它就是其颜色是以火来验证的。谁以这几种戴戒指，谁必从瘟疫中平安。那在人们上是很普遍的，也能从遭受雷击、水淹中平安。谁带着它，或以它戴戒指，他在人们跟前就显得高尚尊大，在国王面前就显得有情面。吃红宝石粉能解毒，增加体力。

这一节明文的含义是：在红面颊中把她们比喻成红宝石和珍珠（珊瑚）。

“珍珠（珊瑚）”：小珍珠，能使皮肤白亮，因为小珍珠比大珍珠表体更明亮。

盖塔德提说：“红，论纯洁清亮唯宝石，论白亮唯珍珠（珊瑚）。”

艾比·赛尔德由至圣ﷺ上在天堂之人的德性中传来：她们每一个人有两个妻子，每一个妻子穿着七十层绸缎，人能穿越她们的肌肤看见她们脚杆的骨髓，血液和皮肤。”

由至圣ﷺ上传来：“进入天堂的第一班人是十四夜间的明月形象，在他们后面的都如明亮的星星，他们的心都像他们中一位真男子的心，他们不互相怒恼。他们每一个有两个妻子，她俩每一个从她肌肉的外面能看见她小腿的骨髓，那是因为她们极为优美，她们在早晨和晚夕都夸赞真主，她们不生病，不流鼻滴，不吐口痰，她们的用具是金子和银子的，她们的梳子是金子的，她们的小勺是椰枣树木髓的（وجور الجمارهم الالو），她们的气味是麝香的。”

由至圣ﷺ上传来：“天堂里的一个妇女人能从七十层绫罗绸缎外面看见她的足杆和小腿里的骨髓，因为真主说：**‘她们好像红宝石和珍珠（珊**

瑚)。’”

至于红宝石，是一种石头，假若你从它上钻一个洞，你纯洁它，你就必从它的外面看见它。

麦依穆乃之子尔姆伦（عمرو بن الميمونة）说：“一位仙女必穿着七十层绫罗绸缎，然后人从她们前面能看见她们小腿里的骨髓，正如人在白玻璃杯子中看见红色饮料。”

（55：59）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的关系观看和享受的哪样恩惠呢？

在它中指点：这是真知明见的仙女，至善品的俊美。红宝石是富裕的、开解的一切显然，珍珠（珊瑚）是俊美的、全品的一切显然。从面颊的机密奥妙中它好像红宝石，从天性的显现中它好像白珍珠（珊瑚）。既然如此，你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？否认比喻的还是被比喻的恩典呢？

（55：60）行善的回赐只有是善（能不是善吗？）。

﴿هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ﴾

هل词来自四方面：

1. 它含有قد（的确）之义；

2. 含有“الامر事情、命令”之义；

3. 含有“疑问词”之义；

4. 含有“否定的ما”之义。

由艾乃斯上传来，他说：“他给真主的使者诵念了**‘行善的回赐只有是善（能不是善吗？）。’**至圣ﷺ说：‘你们知道你们的养主说的是什么吗？’他们说：‘真主和他的使者ﷺ至知。’至圣ﷺ说：‘真主说：『我给他赐给明知我和认我独一的回赐是我使他凭着我的慈悯居住在我的天堂里和我清净的净地中』。’”

卡什斐（الكاشفى）说：“总之那节明文是：好的回赐只是好，即一切善

功的回赐只得一切的品级——知感的回赐是增加恩典、心里欢乐、承领讨白、应答杜尔依、赏赐祈求、恕饶罪恶、害怕后世的平安，浑化在真主中的回赐是与主合一。”

هر كه در راه محبت شد فنا ... يافت از بحر لقا در بقا

凡是在喜真之道中的人，必定浑化，

在会见真主的大海中的人必淹没在与主合一中。

هر كرا شمشير شوقش سر بريد ... ميوه وصل از درخت شوق چيد

凡是拿起渴望宝剑的人，必砍下自大的头颅，

近主的果子是在极其渴望的贤树上。

从奴辈中至善的极境是浑化在真主和毛拉中，本质上的特恩是赐给他的真实性。

所以你应当每时每刻寻求至善的，因为真主不作废行至善者的报酬。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 309 页

据传宰•努尼看见一个卡费勒的老妇在冬天给一群鸟供应粮食，他说：“外教之人的善举不被承领。”她说：“我这样做，不论承领或不承领！”然后他看见她在克尔白净地中，她说：“宰•努尼啊！至善的回赐是伊斯兰的恩典，只是凭一把粮食而得到。”

据传——一个惊恐的被造堵住了朝哈志的路途，一个商队被堵住了，商队中的一位说：“或许他是因渴亢而求水。”他就一手握宝剑，一手拿水袋，直到他临近了这个惊恐的被造，他把水倒在这个惊恐的被造口里，直到他饮了，他饮毕就消失了。然后商队中的这位朝觐后返回途中睡着了，当他醒来的时候，他看见商队已经远去，他孤独地逗留在荒郊中。他正在茫然中，突然一个人牵着一个骑乘来了，这个人命令他站起来，让他骑上骑乘，他赶上了哈志队伍，于是他就询问这个人是谁，他说：“我就是你以你的水袋解除了我的渴亢那个惊恐的被造。”

一个女人给一个乞丐赏赐了一块面饼，然后在荒郊中一头狼咬住了她的儿子，突然一个人出现，从狼口中救出了她儿子，把他还给了她，这个人说：“这就是你赏赐了的那块面饼。”

哈桑说：“至善的是概括性的，不是特指性的，它如像飞鸟、风、太阳和月亮。”

一部分执掌真理之人说：“天堂是一切行善功的回赐，至于认主独一

的回赐是明见有权威的、高尚的真主，真主提说了各种至优美的，它就是至善。”

据传：“一个奴辈如果念了‘**万物非主，唯有真主**’，这句真言就被写在他的文卷中，然后，他的罪恶的地方都调换成了善功的地方，他坐在它旁边。”

由艾比·宰勒上传来——他说：“真主的使者ﷺ啊！求你把我引导在我凭它能进入天堂、远离火狱的一样善功上吧！”至圣ﷺ说：“如果你干了罪，你凭远离它而行善，因为你行一件善，你必获得同样的十件。”他说：“真主的使者ﷺ啊！‘**万物非主，唯有真主**’是属于善功吗？”至圣ﷺ说：“它是属于至善功的善功。”

在认主独一的尊贵中足以说明：正信伊玛尼是一切服从善功的根本，能使心发光的是观看真理的位分，从除真主之外的一切浑浊中纯洁内里，如果这样了，你就获得了所祈求的。

（55：61）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的今生后世的哪样恩惠呢？

（55：62）两座天堂之外还有两座天堂。

﴿وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ﴾

在许约给临真的人神两等的两座天堂之外还有两座天堂，除他们之外的并不是右边之人，而人神两等分为两份：临真的人和右边的人。依真知和善功的尊贵而看他们并不是临真之人。而دون含有الادنى（更临近）之义，或“最低品级”之义，并不是含有“غير（除过）”之义。而头两座天堂比后两座天堂更尊贵，就像临真之人比虔诚行善之人更尊贵一样。

据说：دون并不是最低的，不然，是属于最临近的，它就是最临近的。在两座天堂之外还有两座天堂是通向尔勒世的，它是最临近真主的，比它更高尚的。一部分注解家把它引用在غير（除过，没有，不）之义上。

卡什斐（الكاشفى）说：“在两座天堂之外提了另外两座天堂，据说：‘头两座天堂是属于超前的右边之人的，而这两座天堂是银子的，是唯独右边

之人的。’”

显示玄机之人概括了它两个，他说：“头两座天堂之外还有后两座天堂，两座天堂它两个的用具和其中的万物都是银子的，两座天堂它两个的用具和其中的万物都是金子的。”

天堂的每一个男子和女子上有两座天堂，它俩一个是他善功的回赐，另一个是他由不信道的人上继承的。

据说：“在他们每一个人上有四座天堂，是在四边方，以便使他从一个天堂转移到另一个天堂而增加欢乐。他更能享受，因为他远离了人性被秉造在它上的那些无聊事。两座天堂之外的含义是在它两个之上，或者是超越它两个的性质，或者在层阶中低于它两个，或者这些在它两个前面，或者在它两个之前。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 310 页

最临近的品级的含义是道长乃知门•迪尼（شيخ نجم الدين）在他的经注中所指点的：“以虔诚行善之人的两座天堂是凭真实的善功、端庄的言词而成立的，他们关注修道，寻求一切高尚品级之人的高尚的品级。即：他们在两座天堂之外还获得所提到的两座天堂，即：由本性上浑化，与真主的神性品合一。”

（55：63）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

从所提到的两座天堂而论，你们俩否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

（55：64）是两座绿茵苍翠的（林园）。

﴿مُدْهَامَّتَانِ﴾

这是在两座天堂上的定语。据说：“绿茵苍翠的（天堂）是黑的（为领袖的），绿茵苍翠的至黑的。”即在它两个的至高处是绿茵苍翠的，更绿的更黑的。如果你意欲你就说：“是绿的，如果因为更绿，你说是黑的。”

波文：两座天堂因绿茵苍翠的而显现出黑。

真的！观看绿茵苍翠的能使眼明亮，正如至圣ﷺ说：“三件事能使眼明

亮：观看绿茵苍翠的，观看流动的水，观看美丽的面容。”

伊本•阿巴斯说：“伊斯法罕（伊朗）最好的眼药水是硫酸锌（الاثمد），它是干而冰凉的，以它滴眼有益于眼睛，能增强眼睛的抗疲劳，而且能抵抗很多祸患和疼痛，尤其对老年人，无能力的人，如果在其中相掺有麝香是极为有效的。对火烧伤的皮肤有消炎清凉作用，也有清脑作用，如果他是头昏眼晕的话。”

至圣ﷺ说：“你们最好的眼药水是硫酸锌，它能生长头发，能使眼明亮。”正如在《赫里代提•尔扎依布（خريدة العجائب）》经中说的。

真主的话**“两座绿茵苍翠的（林园）”**指点——它多半是有植物、有芳香，设立在地面上的两座绿茵苍翠的（天堂），在头两个上有树木和果品。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“在那两座天堂的人上植物性是优胜的，他们是右边的人。也指点了在头两座天堂之人上灵性品能力的优胜，因为在它两个中有很多树木和果品，他们是临真之人。”

（55：65）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

凭你们的眼睛享受那两座天堂植物的绿翠，你们以它两个的香味益济你们的口舌。

教法学家说：“如果你在拜功中念了一节明文，它是一句话，如真主的话**‘两座绿茵苍翠的（林园）’**；或者是一个单字，如：嘎夫，萨德，努尼，近在一部分跟前：的确从它中的每一个单字是一节明文。最正确的是：在诵念的天命上没有回赐，因为人们没有把他称为诵念者，因为《古兰经》包括单字、句子，它一部分和一部分的都是在字字分明中。”

（55：66）在它俩里有涌出的两道泉源。

﴿فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ﴾

据说**“涌出的”**，即冒出的，即喷出的。涌流出水是从泉源中猛烈喷射出来的，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的，即：不终止而喷射的。这也证明头两座天堂尊贵于后两座天堂，因为真主在头两座天堂中说：**“两**

个流水泉”；在后两座天堂中说：**“两座绿茵苍翠的（林园）”，**是两座绿茵苍翠的（天堂），就不是淌流的，因为绿茵苍翠的是冒出来的。真正是这样的：水是在此事的地步：当他从它中拿起一物时，在它的位分上就冒出来另一物，在它的流淌中不能完全代表这个性质。无疑！淌流比它更能说明。

伊本•阿巴斯说：“凭麝香和冰片香是两座绿茵苍翠的（林园）。”

凯里比说：“凭好和吉庆是两座绿茵苍翠的（林园）。”

（55：67）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

（55：68）在它里面有鲜果，枣树和石榴。

﴿فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ﴾

后两个（وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ）连接在鲜果（فَاكِهَةٌ）上，正如把哲伯拉依莱、米卡依莱连接在众天仙上一样，是因为解明它的尊贵，因为枣树是欣赏品和滋养品。石榴波文是انار，它是欣赏品和良药。即：是根据今生的情况，否则在天堂里的全部鲜果是欣赏品。从这些方面艾布•哈尼法说：“谁发誓不吃鲜果，然后他吃了石榴或鲜枣，他没有坏愿，相反他的两位大弟子（艾布•优素福和穆罕默德），即艾布•哈尼法没有把它俩作为鲜果。在葡萄中在他跟前的判断是如此的。把它两个作为鲜果的人认为特别提到它俩是为解明它两个的尊贵，正如刚才所提到的，枣子确已详细在前面解明了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 311 页

伊本•阿巴斯说：“在天堂里的枣树的枝股是绿祖母石的，它的枝干是红金子的，它的叶子是天堂里的人的穿戴，在它中有他们的食品和绫罗，它的果子似像道室和水桶（القلال او الدلاء），它比奶子更白，比蜜更甜，比泡沫更软，它没有果核，当果子脱落了时，就在它的位分上结出另一个果子，它的河流没有河渠而淌流。”

石榴是只适合热带地区的一种树。

由伊本•阿巴斯上传来：“只凭天堂里面的种子使石榴受孕。”

伊玛目阿里说：“如果你们吃石榴，你们应当与它的一部分里皮[1]吃它，因为它能养胃。没有进入信道穆民腹中的籽粒则已，一旦有，他的心就发光，唆使的恶魔就四十日从心里出去。”

至圣ﷺ说：“谁吃了石榴，真主就照亮他的心四十日”，الرمان和أنار聚到一块的奥妙是毫不暗藏的。

它的最好的是大、甜、光滑的，它是热湿性的，它能滋胸润喉，清胃，益心，能增加维生素，它的外壳能驱逐害虫。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“右边之人归于临真之人其品质是懦弱的，因为石榴是一种药料，不是欣赏品。在家里准备药料证明了住家体质的懦弱。”

（55：69）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

因为他为你们准备了你们加以享受的鲜果。

（55：70）在它里面有许多美丽贞洁受选取的女子。

﴿فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ﴾

这是在**“两座天堂”**上的另一个定语，仿佛在它之前的句子。这一句在代名词中引用复数就像之前讲过的那样。

“受选取的”：خَيْرَاتٌ是خيّرات的叠音被取消的词，是خيّرة的复数，因为含有اخير之义的خير没有复数，在它中不会说خيرون，也不会说خيرات。波文之义：一切受选取的女子。

在经注中据说：الخيرات是她们是没有狐臭的，没有口臭和腋窝臭的，不是（因对丈夫不中意）顾盼男人的，不是浓妆艳抹的，不是说话尖酸刻薄的，不是长舌妇，不是水性杨花的，不是爱串门说闲话的女人。

“美丽贞洁的”：حِسَانٌ是حسنة وحسناء的复数，即：面容姣好的、心地善良的仙女。据说：“是受选取的信道穆民女子。”这节明文之后的证明了第一个。至圣ﷺ说：“假若一位天堂里的妇女显现在诸天和大地上，在它俩上的

[1] شحم是石榴里皮（隔开石榴粒的薄黄皮）。

万物必发光，在它两个中的必充满香味，在她们头上的一束丝发比今生万物更高贵。”

据传：“假若仙女往大海里唾了一口唾液，那条大海必因她唾液的甜美而成为甜美的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 312 页

据传：“她们确说：‘我们是享受的恩典，我们不绝望；我们是喜悦的而不是怒恼的；我们是永久的，而不是朽坏的。恭喜我们是唯独他的，他是唯独我们的那个人。’”

在《显迹》经中说：“如果她们说了这些话的时候，今生的众信道穆民回答她们：我们是礼拜之人，而她们没有礼拜；我们是封斋之人，而她们没有封斋；我们是施舍之人，而她们没有施舍；所以，我们是优胜于她们的人。”

在它中注解：“在头两座天堂之外的那两座天堂，因为真主在头两座天堂中在仙女的德性中说：**‘好像红宝石和珍珠（珊瑚）（55：58）。’**在之外还有两座天堂中说：**‘在它里面有许多美丽贞洁受选取的女子。’**她们每一个的美丽好像红宝石和珍珠（珊瑚）的美丽。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“在它里面有许多美丽贞洁受选取的女子，属于尊贵的一切善功和高尚的一切显示。这些德性也证明：的确临真之人的天堂比虔诚行善之人和右边之人的天堂更尊贵，因为那个天堂的果子是浑化和与主合一，而这个天堂的果子是一切善功和优美的性格。”

（55：71）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

他确已把你们倾听到的那些妇女赐给了你们的恩典。

（55：72）在幔帐（亭子）里有隐居的白面大眼的女子。

﴿حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ﴾

“白面大眼的女子”，这一句是在**“受选取的女子”**上的同位语。حور是حوراء的复数，它是最白亮的。在其它明文中以العين而叙述，它是有一切眼

睛的，其含义是：眼大的。他们一部分说：“是眼仁至黑的。”

“在幔帐（亭子）里有隐居的”：是隐居在她们的闺房里的。

卡什斐（الكاشفى）说：“她们是眼大而美观的，在幔帐（亭子）里隐居的。”

在它中指点——的确，她们对近亲之外的人不显。又因为天堂不是责成的家宅，那是一晚上她们是隐秘之类的，她们是由侵犯她们的外人上被保护的。据说：“是被隐藏在幔帐（亭子）里的，不显现的，由他们的丈夫上看守视觉的，她们以代替的不侵犯他们。

الْخِيَام（幔帐亭子）是خيام的复数，它是用棍子搭成的房子。今生的幔帐（亭子）都是如此的，除了名称之外，它绝不像在天堂里的幔帐（亭子）。据说：‘她们的幔帐（亭子）是空心的珍珠砌成的，它的宽是六十个平方米里（1609 米），在其中有它的居民，只有在一切信道穆民巡游在他们上时，他们才能看见。’”

伊本·麦斯欧德说：“在每一个妻子上有一个幔帐（亭子），它的长是六十个米里。”

据说：“所指的是她们在闺房里隐居的房子，闺房是为新人而准备的。”

白格里（البقلى）说：“天堂里的仙女是为侍奉真主的一切外哩而造化的，她们的衣服是真光的衣服，她们的座位是在他清净的闺房里近主的龙床上，为她们搭起了珍珠和红宝石的幔帐（亭子），她们等待着她们的丈夫，她们的丈夫是一切明知之人和一切敬畏的信道穆民，在等待中她们的视觉不离开辈辈外哩的道境，她们的视觉从她们的丈夫上不离开到他们之外的人。”

在这节明文中指点——真主的一切尊名分为两份——

它的一部分是在物质世界，即：在物质世界中有它的一切显现处；

它的一部分是在非物质世界中，在物质世界中没有它的显现处，不然，它是属于未见的一切显然（المستأثرات الغيبية），正如在至圣ﷺ的祈祷中说：“真主啊！的确我凭凡是你以它给你的本然叫名的尊名，或者你把它降示在你的经典里的，或者你把它教导给人的，或者你在被你珍藏的未见的真知中你显现了它的来祈求你。”

真主的话**“在幔帐（亭子）里有隐居的白面大眼的女子”**，即：是从那两座天堂的特征中在这个世界上有显示它的一切显示的机密奥妙和执掌

真理者，不然，其奥妙深植在机密的天堂里被珍藏在未见的幔帐（亭子）里。

（55：73）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

他确已造化了各种恩典，它就是为你们被珍藏的被隐蔽的，你们看不见的恩典。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 313 页

（55：74）在他们之前未曾有人类和神类接触过她们。

﴿لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ﴾

就像在它的例证中在各个方面已提说过的，即：她们一部分说：“**‘在两座天堂的居民之前’**提说两座天堂证明了他们。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“重复那些明文是进一步使他们深入渴望真主中，更加喜爱真主中。”

在它中指点：它并不是重复，因为第一个是在临真之人的一切妻室中，这些是在虔诚行善之人的妻室中。

克尔白之子穆罕默德说：“的确一位信道穆民将聘娶一千个已婚的、一千个处女和一千个仙女。”

（55：75）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

而且它并不是今生的恩典，一切今生的恩典在今生一次性被割断了，他聘娶的是另一个已婚的妇女，她们就是处女的恩典。哎！近主的洁美的人啊！哎！她们最优美的人啊！她们的俊美任何人是不能叙述的，也是不能叙述尽她们的究竟的，理智在其中徘徊了，心在其中陶醉了。

（55：76）是依靠在翠绿坐垫和精美大地毯上的。

﴿مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ﴾

“依靠”，这是被省略的صاحبيه上的状语，它之前的代名词证明了它。

“坐垫”：رفرف或者是الجنس的اسم，或者是复数名词，它的单数是رفرفة。据说：“它是从衣服最高处所拖的皮带，或者是一类毯子，或者是靠枕。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“رفرف是一种衣服，它似像一座花园。”

从رفرف的机密含义而看是一座花园，它曾经是艾努舍勒瓦尼的毯子，方六十尺，它被铺展在他的宫殿里面，镶嵌着各色小珍珠和珠宝，就如像春天的鲜花，在没有鲜花时，它就绽放。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“رفرف是一件绿衣，从它中选择了包袱（المحابس）、毯子，尤其选择了包袱和床铺。所有的都是很尊贵的，所以就重复了رف一词，床铺和细绫罗都是外套绫罗。”

“翠绿”是**“坐垫”**上的形容词，是اخضر的复数，绿翠是在白与黑之间的颜色之一，它更接近黑色，因此，把黑色的称为绿色，把绿翠的称为黑色。

“大地毯”，这一句连接的是**“坐垫”**，所指的是类名词，因此以复数给它做定语，定语是——

“精美的”按照其含义而看是俊美的，它是الحسن的复数。

العبقرى是عبقر的从属名词，阿拉伯人称它是很多神类的城市的名称，然后他们把奇妙的万物都归属于它。古托勒布（قطرب）说：“它不是从属名词，不然就像كرسى وبختى。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“عبقر是有很多神类的一个位分，居民的衣服是极为优美的一个村镇。عبقرى是一种地毯，如العباقرى。”它的话到此结束。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“它是有神类的地方，把凡是从人类、动物、衣服中奇妙的事都归于它。真主说：‘**精美大地毯**’，它是一种地毯，真主以它比喻了天堂的大地毯。”

在《台克米莱提（التكملة）》经中说：“عبقر是绣彩饰（الوشى）的一个地方名称。阿拉伯人曾经如果看见了一件新鲜物时，他们就把它归于它，于是真主以他们的惯例呼唤了他们。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“عبقرى是雕刻着各种图案的精美大地毯，阿拉伯人如果认为一物是优美的时候就说：‘عبقرى。’伊本·尔塔依（ابن العطاء）说：从它中有至圣ﷺ的话‘我梦中看见了赫塔布之子欧麦尔，他正在打井水，我没有看见干他的善功的导师（عبقرى）。’”

据说：“عبقر是一个男子的名字，他曾经在麦加，他选取靠枕和贵重的地毯（الزرابى），然后他把美好的万物都归于它。”

波文：极为珍贵的贵重的地毯。

真主在头两节明文中说：**“他们依靠在用锦缎做里子的铺垫之上”**，而没有提说其面子，是因为他们事情的高尚，其面子的尊贵超越了人的理智和才智所能认知的范畴。在后两节明文中说：**“是依靠在翠绿坐垫和精美大地毯上的”**，凭它人知道：在它两个中有所不同。

据说：“الاستبرق是锦缎，العبقرى是绣的彩饰，锦缎比绣的彩饰的更高尚。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 314页

伊本·谢赫说：عبقرى如果真主的外哩坐在它上时，它就带着欢乐、渴望真主地飞到真主御前，去到那位外哩所意欲的真境。在登霄的圣训中说：“的确真主的使者ﷺ当到达了极境的忘忧树时，一个毯子来临了他，他就从哲伯拉依莱中拿取了它，它就带着他飞行到执掌尔勒世的主御前。”于是至圣ﷺ提到：“它带着我从最低处飞行到最高处，直到我站立在了我的养主御前。”当临近返回的时候，它又来到了他，它带着他飞行到了哲伯拉依莱。所以那个毯子是在真主御前的一位侍奉者，它是在临真的位分中凭特指的事情而被特选的，正如仙马也是万圣曾经骑乘了的一只牲畜，它是以此被特选的。因此那个毯子是只为两座天堂的人所制服的，它是他们的靠背和他们的铺垫，是真主的外哩的毯子，它带着他飞行到那一切河流的各边方，和他所意欲的幔帐（亭子）、他的妻室、他的宫殿。他的话到此结束。

这种说明是假设在دون出自الدنو门中，而من دونهما的含义是ارفع منهما（比它俩更高）之义，正如毫不暗藏的那样。在它上也证明：رَفْرَفٍ比在 54 节提到的فُرُشٍ更翠绿。

（55：77）你们俩要否认（不信服，忘却）你俩的养主的哪样恩惠呢？

﴿فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ﴾

即：他为你们所准备的你们依靠在它上，然后你们享受其舒适。

（55：78）赞美你庄严尊威和公道的调养之主的尊名伟大（玄高）。

﴿تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ﴾

“清高”：赞颂真主清净，神圣。在它中有重复肯定之义，因为在这尊贵的一章中所提到的是散发在世人上的恩典，即：他尊大的尊名太清高了，那个尊名，在这一章中出现的被建立在散发真主赐给的一切恩典的“普慈的主”的尊名是其中之义。它取缔了不适合他的事情的，否认他的恩典的不归信是如此的。如果他的尊名的情况相连证明他的是如此的，那你猜测相连他清净的本然的是多么高尚。

据说：“尊名含有德性之义。”

据说：“所提说的像‘平安吉庆在你俩上’的尊名。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“这是说明以所叫名的尊名所指的。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“这些尊名就是所称呼的，因为‘清高的’就是在真主的本然中所称呼的尊名，并不仅仅是一个尊名，如果它是一个尊名，必相连所称呼的。以强制的、仁慈的、有庄严尊威的、尊大的而被形容的是如此的，它只是被称呼的。”

在《阿玛里（الآمالى）》经中说：“尊名只是被称呼的。”

在《艾斯玛依注释》经中赞如耿耶（الزروقى）说：“最正确的是：尊名并不是所称呼的，一伙人反对这种说法，另一伙人加以注解，另一伙人直接禁止，但是前辈的人在尊名和被称呼的中、在德性和被形容的中、在诵念和被诵念的中没有说明，是因为寻求平安吉庆，防备‘他’之外的。”

“庄严尊威和公道的”，它是全美地夸赞了调养之主，因为所提到的是赞主清净和肯定。

据说：“从《古兰经》中在麦加降示在古莱氏族上的第一段是这一章开头的一部分明文。

从麦斯欧德之子阿布顿拉上传来：“真主的使者的配贤们都汇聚在一起，他们说：‘古莱氏族没有听见任何一节《古兰经》的地步，我们中有给他们宣读《古兰经》的人吗？’阿布顿拉之子麦斯欧德说：‘我给他们宣读《古兰经》，尽管十分曲折和艰难’。他来到了古莱氏族中间，他以这章开了头，诵念了这章的一部分。古莱氏族当听见了《古兰经》这些章节时，他们就充满了愤怒和仇视。当他诵念了一部分时，他们就离他而去，

他们说：‘麦斯欧德啊！这就是我们在你上所害怕的。’”

由阿依莎圣太上传来，她说：“真主的使者ﷺ曾经当从礼拜中出了赛俩目时，他只坐了大约念完‘اللهم انت السلام ومنك السلام تباركت ياذا الجلال والاكرام（**真主啊！你是平安吉庆的，平安吉庆是出自于你的，有庄严尊威和公道的主啊！你太清高尊大了**）’的时间。”正如在《凯什夫•艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

赞如耿耶（الزروقى）说：“ذو الجلال والاكرام是他执掌通然全美的庄严尊威、公道、施恩者。于是谁认识了他是执掌庄严尊威、公道的，他就会恐惧他的庄严尊威，会贪恋他的公道仁慈，他就处于害怕和指望中，它就是真主至尊大的尊名。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 315 页

他们一部分说：“真主的尊名全部是至尊大的，因为它们证明了至尊大的真主，如果他的本然和所称呼的是尊大的，那么尊名和德性就是尊大的。这些真言只是在以临近真主御前亲眼大见真主，淹没在慷慨道海中而提说它，它是提说超绝的全品之人。”

我们祈求真主使我们成为外表和内里赞念他的人，赞念他大而无外，细而无内，超前的，绝后的真主。

至仁主（勒哈曼）凭权威的施恩典的真主的襄助在一千一百一十四年十一月末尾全美了。

第五十六章 难免的事（大事，瓦格尔）章

（共计九十六节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（56：1）当大事发生之时。

﴿إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ﴾

اذا相同所隐藏的受宾格，即：如果复活日成立了时，那是近在第二吹时，那是近在以语言不能表达的惊恐发生时。把它称为“大事”，相同主动名词证明了实情和即将发生的复活日，它的大事已经落实了，因此选择了اذا和过去式动词。الواقعة是复活日的名称之一，就像والآزفة والطامة كالصاخة（大灾难）。

（56：2）再无否认不信其实现的。

﴿لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ﴾

拉艾布（الراغب）说：“它暗示了战争的发生，发生掉落的都是严厉的，以此说明它。”

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“把复活日称为‘大事’，是因为它发出一声巨响。”

其义是：近在它发生时，再没有一个人否认真主上来临的了，以举伴物、儿子、配偶，及真主不能复活死人而造谣，因为每一个人在此时是信道的，虔诚敬意的，而今生日子他们大多数是否认的、不信的。

اللام是因为التوقيت（定为时候）而引用，الكاذبة是主动名词——或者没有否认不信其实现的人；或者在它的真实中再无否认不信的人了，不然凡是在

它的事情中传来的消息都是真实的，其中没有任何怀疑。لام是因为التعليل（因由）而引用，كاذبة是词根词，就像العاقبة（结局）。

（56：3）（以虚伪）贬低的、（以真质）升高（品级）的。

﴿خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ﴾

“贬低的”：它是贬低各派人的。

“升高（品级）的”：是升高（品级）另一伙人的。它是在暗示之道上更加肯定他的尊大，因为发生的大事件，在它中他把一伙人升高到了一切品级，他贬低了另一伙人。使**“贬低的”**行前**“升高（品级）的”**是因为严厉警告。

他们一部分说：“是把真主的一切敌人贬低到火狱的，把真主的一切外哩升高（品级）到天堂的。或者是以公道贬低各派人的，是以百恩升高（品级）各派人的。或者是以虚伪冒昧者贬低一伙人的，以执掌真理者升高（品级）一伙人的。”

由伊本•阿巴斯上传来——他是贬低他们曾经是高尚（抬高自己，妄自尊大）的一伙人的，是升高（品级）他们曾经是低贱（谦虚）的一伙人的。

在那一日比俩里巴巴被召唤而来，他头戴王冠，身穿绫罗，被升高（品级）在高品，直到至高尚的菲勒道斯天堂上。他的主人吴满耶•本•海里夫（امية بن خلف）戴着枷锁、罪刑、铁链面容着地而来临，直到他被贬低到了最低层。那是以火狱揭露遮盖母纳废格的披风（طيلسان）之日，那是以天堂给被埋没的虔诚之人穿上道袍之日。道长（پير）以强制之火燃烧了借真修假的交言诉机，那诚信端庄的放纵少年使自己坐在了幸运的龙床上。

بسا پير مناجاتى كه بر مركب فرو ماند * بسا رند خراباتى كه زين بر شير نر بندد

很多故弄玄虚的假苏菲倒在了骑乘上，

很多外表放荡的真修士在这里放倒了狮子。

（56：4）当大地震动震荡，

﴿إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجّاً﴾

الرج是一物震动、震荡，الرجرجة是晃动。即：当大地剧烈震动时，它的低

处就变成了至高处，即；它之上的建筑。群山就坍塌，它就不停的地震，直到把它肚腹中的一切抛弃在它的背脊上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 316 页

（56：5）群山粉碎崩溃，

﴿وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسّاً﴾

即：群山被粉碎崩溃，直到它变成像被纯净的细面（السويق）。被粉碎成为细面是收割它、扬撒它，或者是催赶（السويق）它。使它从本位上行走是那样催赶羊，如果他催赶它们的话。

（56：6）然后化为被扯散的灰尘，

﴿فَكَانَتْ هَبَاء مُّنبَثّاً﴾

“然后化为”：然后因此原因它变成了。

“灰尘”：灰尘是从马蹄上扬起的土雾，或者是人在地球的光线中看见的，或者是因火光而飞起的灰尘，或者刮起的树叶。

“被扯散的”：被分散的。在经注中是：“真主从他的天堂之下差起了风，然后它刮起地面群山，使它互撞，它常川如此，直到它变成灰尘，那些灰尘掉落在卡费勒的面容上，正如真主说的：**‘很多面容在此时在它上是有灰尘的’**。”

他们一部分说：“这些灰尘是土，真主以他的话**‘哎！但愿我化成土’**指点了它”，它的真谛在本位中即将解明。

在这节明文中指点：明知之人的复活日是倾心爱主和它的威严的成立，认主独一的品级和它的相撞是贬低需要一切判断的物质身体的能力，升高（品级）需要真一品真光的神性品的灵性品者的能力。这个复活日的震荡是如果它跌落在人体大地上，它经过人体的群山，它两个明显的外表就变成朽坏在它俩的本然和德性中，在它两个上没有名称、没有形象、没有踪迹、没有确定的，不然变成了在它上没有真谛的被扬撒的灰尘。就像在荒郊中的幻影，渴亢之人认为它是水，当他来到它时，他没有发现一物，而他在它跟前发现了真主。以他们的话“如果无求全美了，他就是倾向他（真主）之人（اذا تم الفقر فهو اليه）”指点了它。修行真理之道中必须要有聪明的导

师引导者和全品的渡化人的谢赫道长的指点，直到凭他灵性品能力胜过身体物质境界的能力显现认主独一的真谛，正如明知之人、有调养品者艾布·赛尔德·海拉宰在有人由认主独一上询问他时说："强盗们如果进入了一个城市，他们就会破坏它，他们把它的尊贵居民会变成低贱的。"

（56：7）和你们被分成三个等级之时，

﴿وَكُنتُمْ أَزْوَاجاً ثَلاَثَةً﴾

这大半或者是呼唤现代的教生和前辈各民族，或者只是呼唤现在的人。

"三个等级"：两等人是在天堂里面，一等人是在火狱里面。每一等人是相同现实的另一等人的，或者是相同有名誉的（所提到的）另一等人的，他就是他的配偶，不论是单独的或者双数的。

（56：8—9）右边（幸福）的人，右边的人是何等人呢？左边的人（薄福者），左边的人是何等人呢？

﴿فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ﴾

他们被分成三等人，按照疑问词的ما是第二个起语，它之后的是它的谓语而看。

"右边（幸福）的人"是起语，它的谓语是**"右边的人是何等人呢？"**，其实质是：他们是什么人？即在他们的情况和他们的德性中他们是哪些事情，所指的是两等人的事情其严重性是令倾听者惊奇的，仿佛有人问："你知道他们的情况是哪一物？"你应当知道它，从它中感到惊奇。

右边（幸福）的人其处境是在极为优美中，左边的人（薄福者）其处境是在极为恶劣中。就像宰德，宰德是什么人？而人只在尊大或者惊奇的位分中提说他。

右边（幸福）的人是在高尚位分中的人，左边的人（薄福者）是在低贱位分中的人，右边（幸福）的人是从右边得到了他们的吉庆幸福，左边的人（薄福者）是从左边遭受了他们的薄福。仿佛你说："某个人在我上是右边（幸福）的人或左边的人（薄福者），如果你近在你跟前以高尚和低贱叙述他的时候；或者那些以他们的右手接住了他们的文卷的人，那些以他们的左手接住了他们的文卷的人；或者那些在复活日是在尔勒世的右

边的人，他们抓揽了天堂的道路，那些在尔勒世的左边抓揽了火狱的道路的人；或者是幸福的人，薄福的人，因为幸福的人以他们的服从善功是在他们本身上的右边（吉庆幸福）中，薄福的人以他们的罪恶是在他们本身上的不幸中；或者右边（幸福）的人在先天缔约之日站立在阿丹圣人的右边，真主针对他们说：**‘此等人是属于天堂的居民，再没有理论的’**，左边的人（薄福者）是站立在阿丹圣人的左边，真主针对他们说：**‘此等人是属于火狱的居民，我再没有理论。’**”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 317 页

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“右边的是吉庆幸福的人，就像يمن الميمنة，其复数是اليمين ايامن ميامين，是左边的人（薄福者）的反义词。الشوم（不幸、薄福）是اليمين的反义词，المشامة是الميمنة的反义词。”

（56：10）超前的人是（以清廉干办尔麦里）领先（真主的回赐和天堂）的人。

﴿وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ﴾

他们是另外的三等人，提说他们是因为相连解明他们优美的情况，超前的根本是在行持中超前，然后在它之外的事情中都是超前优越的。

这一句是起语和谓语，其义是：超前的人就是他们的真境驰名，他们的贤性优越的人，正如他的话：“我是星辰之父，我所意识的就是我所知觉的。”

或者第一个**“超前的人”**是起语，第二个**“领先的人”**是强调它，重复是为了尊重他们，谓语是真主的话：**“此等人是临真近圣的人。”**

在《明证（برهان）》经中说：在他们一部分跟前假设一个“超前的人，超前的人是什么？”而省略了在它之前所证明的，他们就是在真理显现时没有怠慢，而尽力超前到于正信伊玛尼、服从善功的人。以超前的所指的是时光行前的人，或者是他们在正教的全品、古有的百恩的范畴境界中超前的人，所以以السبق所指的是尊贵优越的人。正如拉艾布（الراغب）说：“引用السبق（超前）的就是为了得到尊贵优越，依此而看**“超前的人”**就是超前优越的人”，即：以自己的清廉的善功尔麦里超前于真主的回赐和他的天堂的人。

（56：11）此等人是临真（近圣）之人。

﴿أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ﴾

“此等人”：以那些尊大德性被夸赞的人。它是起语，它的谓语是**“临真（近圣）之人”**，即：是他们的品级、他们的高品临近尊大尔勒世，他们纯洁的天性升腾到清净境界的人。

道长说：“根据至圣ﷺ的话‘如果你们祈求真主，你们就向他祈求菲勒道斯天堂，的确它是天堂的中央，是天堂的最高境，在它之上是普慈主的尔勒世’，在它中显现：菲勒道斯天堂是临真近圣的品位，因为它最临近尔勒世，尔勒世是天堂的天棚。真主没有说‘此等人是抓揽临真近圣之人的’，因为他们凭临近他们的养主是超前的，并不是凭使他们的本身临近而超前。”

在它中指点：最尊大的百恩是在此等人中，真主把他的慈悯特赐给了他所意欲的人，真主是有尊大白恩的。

（56：12）是在乃尔目恩泽的福祉的天堂中。

﴿فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ﴾

这一句牵挂着**“此等人是临真（近圣）之人”**，或者牵挂着所隐藏的。它是从它的代名词中的状语，即：是在乃尔目恩泽的福祉的一切天堂中。其义是：是在包括了各种恩典的恩泽的道园福祉中。

据说：“超前的人是四位：在穆萨教生中超前优越的人是海勒比里（خربيل），他是法老后裔中信道的一位穆民；在尔萨教生中超前的人是哈比布·乃扎勒（حبيب نجار），他是安塔基亚族（انطاكى）人；在穆罕默德ﷺ教生中超前优越的人是大贤艾布·白克尔和欧麦尔。”

克尔白说：“他们是活《古兰经》之人，在复活日他们头戴王冠，他们几乎都成为了万圣，只是真主没有启示他们而已。”以活《古兰经》所指的是坚持诵念《古兰经》并且遵行它，至圣ﷺ的性格就是《古兰经》。

据说：“人分为三等：一等人在年轻时抢先行善，然后自始至终，直到他归主，他就是临真近圣的超前之人；一等人把一生浪费在作恶干罪中，他常川昏聩，然后他常守讨白，这是右边之人；一等人，在他年轻时作恶干罪，然后他屡教不改，直到他离开了今生，这是左边之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 318 页

我的道长、我的玉柱阁下（الشيخى والسندى）在他的一部分抄本中说：奴辈是三等人——

一等人是忘记之人，一等人是记主赞圣之人，一等人是行至善之人。头一等人是完全松懈之人，在他上没有一物是近主御前的朝向，他们是被抛弃的远道之人，在他们上没有任何临真的媒介，**‘左边的人（薄福者），左边的人是何等人呢？’**他们是显现怒恼、强制、尊大之人，他们是遭受折黑目火狱痛苦的罪刑、滚烫的沸水之人；

第二等人是从一方面松懈的人，一方面是近主的人，他们就是在一方面是远道的人，一方面是近主的人，**‘右边（幸福）的人，右边的人是何等人呢？’”**他们是显现真主的慈悯和俊美德性的人，他们是在乃尔目恩泽的福祉真光、尊大的回赐、永恒的欢乐之中；

第三等人是真主御前的人，他们在任何一方面都不松懈，此等人是临真近圣的人，在他们上没有一点远道，他们就是超前的人，超前的人就是超前优越的人。此等人是临真近圣的人，他们是喜爱真主的，被特选的全品之人。他们是在乃尔目恩泽的福祉机密中，是在近主的天堂中，他们是常川同品共聚的、亲眼大见的，与主合一之人（بقا），是显现真主的本然和真主的一切俊美德性的人，他们就是全品之人，他们以俊美的尊大的德性为朝向。

第一等人是在外表和内里没有朝向而背向之人；

第二等人是在外表有朝向没有背向，在内里无朝向而背向之人；

第三等人是在外表和内里有朝向而无背向之人，因为他们都确定在了完全的朝向上。

在《明知之人的使命（رسالة العرفانية）》经中说：“右边（幸福）的人是外表除过临真近圣的人而有朝向无背向之人，因为在他们上显现出了真梦，内里有背向而无朝向，即：在他们上没有显示出明证；左边的人是起境外表有背向无朝向，而终境内里有朝向无背向之人。”

在《俩依哈提·白勒盖雅提（لايحات البرقيات）》经中说：“他们一部分仅以口舌而赞念，他们是作恶犯罪的昏聩的一伙人，他们完全是被挡回的，因为他们以自己的口说了在他们心里没有的；他们一部分仅以口舌和理智赞念，他们是从虔诚行善之人中觉醒的一伙人，他们归于他们之下的人是被

承领的人，并不是归于他们之上的人而言；他们一部分以口舌、理智和心赞念，此等人是临真近圣的起境之人，他们是被承领的，也是有品级的人；他们一部分是以口舌、理智、心和灵性赞念，此等人是临真近圣的中境之人，他们是被承领的；他们一部分是以完全的一总而赞念，在他们上真实了他们的口舌赞念，以理智和临近所赞念的主御前参悟所赞念的，显现一切显迹，以心和亲近所赞念的显示一切境界，以灵性和浑化在所赞念的中亲眼大见一切真光，以机密明见一切机密，所以，他们应该完全接受，在他们上没有丝毫挡回的，因为他们的全品、他们的全美是真正的执掌真理者。他们是从临真近圣的人中执掌极境的万圣、众使者，一切全品的、渡化人的外哩之人。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“人类执掌的最尊大的品级和他们的上等人，他们的导师的品位，此等人是超前优越的临真近圣的、慷慨的、有品级的人的灵性；中境的人是右边（幸福）的人，自以为是的人是左边的（薄福）者。”

或者把鲁哈称为超前的人是因为它凭显然普慈品的本然品，调养品的降示品，在起境和终境中它纯洁的与主合一（بقا）而超前；以右边的人夸赞心境，因为它使他为右边，因它他得到吉庆幸福，德性品和尊名品在它上是优胜的；以左边的人说明自性，是因为它的薄福和遭受它的薄福的人，在响应真理时怠慢，他没有稳固而顺从它。至于使心和自性行前鲁哈是因为包罗万物的普慈品的宽宏，正如真主说：**“我的慈悯包罗万物”，“我的慈悯超前我的怒恼。”**因为自性是心和鲁哈之间的界限，以便凭他的慈悯有时从这个上得到益处，有时从那个中得到益处，它是凭它两个之光而浸染的，以它两个得到平安的，托靠真主，正如真主说：**“除非悔过，信道，营干清廉尔麦里的人，此等人真主把他们的罪过调换成至善的好。”**

以真主的话**“是在乃尔目恩泽的福祉的天堂中”**指点本然的天堂，德性的天堂，能为的天堂。因为超前的人是临真近圣的人，他们以本然、德性、能为浑化在真主中，以本然、德性、能为与主合一中。又因为这三个品位的每一个品位的导师上有特赐给他的一座天堂，那是恰如其分地回赐给他这一切天堂，它包括今生后世有恩泽的道境福祉。如果你参悟到了神性品的指点，你必获得普慈品的宝库。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 319 页

（56：13）（超前临真的教生）比先代人更多。

﴿ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ﴾

即：他们是前辈先代中没有统计其数目的各民族，他们是从阿丹圣人到我们至圣ﷺ之间的前辈先代各民族。这种注解是建立在前辈先代的人所指的不是万圣。

ثلة是从ثل一词中采取，它是一小块之义，前辈先代的人虽人数众多，但是从人祖阿丹的子孙总数上来看只是其中的一小撮人。

拉艾布（الراغب）说：“ثلة是割断的，是集中的一块羊毛，因此把羊称为ثلة，因为以成群的而说明。”

据说：“他们是许多前辈先代的一伙人。”

（56：14）比（至圣教生中）的后代人更少。

﴿وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ﴾

即：比这个民族更少。至圣ﷺ的话“的确我的教生比其他各民族更多”不相反它，他们从人数上就优胜于他们，因为虽然前辈先代各民族中超前的人比这个民族中超前的人更多，但是此等人中跟随的人比那等人中跟随的人更多，比如：假设如果超前的人是两千人，他们的跟随者是一千人，他们的总和就是三千人。而这个民族中超前的人是一千人，他们的跟随者就是三千人，其总和就是四千人，这个总和就比第一等人的总和更多。至圣ﷺ说：“在复活日我是人们中跟随者最多的”。

真主在右边的人中的话“ثلة من الأولين وثلة من الآخرين”没有指点先代人更多，因为两个群体的多是在各自本群体中，每一伙群体彼此一部分多过另一部分没有矛盾，不久就要解明先代和后代两伙人都是属于这个民族。

的确来自至圣ﷺ的传述（حديث مرفوع）说：“的确前辈先代是这个民族中超前的人，后代的人是这个民族中后代的人”。这是受选择的，正如在《白哈勒·欧鲁米（بحر العلوم）》经中写的那样。超前的人例如配贤们和再传弟子们。

当降下了这节明文（10——12）时，大贤欧麦尔哭了，他说：“真主的使者ﷺ啊！我们归信你，我们诚信你，从我们中没有得脱离的人，除非极少数的人。”于是真主降下了：**“（超前临真的教生）比先代人更多，比（至**

圣教生中）的后代人更少。”（56：13—14）。真主的使者ﷺ把这节明文诵念给了他，大贤欧麦尔说：“我们满足了，我们的养主啊！”

至圣ﷺ说：“你们喜欢你们是天堂居民的四分之一吗？”我们说：“喜欢”。至圣ﷺ说：“你们喜欢你们是天堂居民的三分之一吗？”我们说：“喜欢”。至圣ﷺ说：“指执掌穆罕默德的真主发誓，我希望你们是天堂居民的一半”，即：你们成为天堂居民的一半，因为进入天堂的人只是有平安吉庆的心之人，你们绝不是列入举伴之人行列中的，除非就像在黑牛身上的白毛，就像红牛身上的黑毛。即：他们几乎全部进入天堂。

的确至圣ﷺ在另一节圣训中从一半提升到了三分之二，他说：“的确天堂居民是一百二十班，这个民族就是其中的八十班。”

苏海依里（السهيلى）在《台尔勒夫·艾尔俩米（التعريف والاعلام）》经中说：“至圣ﷺ说：‘在复活日我们是绝后的，是超前的’。他们如果是穆罕默德ﷺ和他的教生，抢先到天堂门口的第一个人就是至圣穆罕默德ﷺ。在圣训中说：‘我是第一位敲击天堂门的人，然后我与跟随我的迁士中的穷人进入’。最后进入天堂的人和最后从火狱里出来的人是一个名叫哲西乃提（الجهينة）的人，于是天堂居民说：‘你们来，我们询问哲西乃提，（他从火狱里出来了），近他跟前必有确切的消息。’他们就询问他：‘在火狱里面还剩下念：『**万物非主，唯有真主**』的一人吗？’”

نماند بزندان دوزخ أسير ...كسى راكه باشد چنين دستگير

火狱的监狱里不存在任何俘虏了，

谁会逮捕念“万物非主，唯有真主”的人呢！

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 320 页

道长说：“这是注释家在本位中传来的精简言辞，在我上显示：的确临真近圣之人如果被列入右边之人中，那么以真主的话**‘他们是后辈中许多的人’**所指的是许多的右边之人，他们在此处是不相连所提到的‘三等人’，他们中每一伙人在一个境界上被阐明。而我们的话尤其是在一切临真近圣的人中所指的是：这个民族中的超前之人难道比前辈各民族更少吗？正如真主的话**‘和少数后代的人’**的外表所证明的，还是很多的呢？正如一部分证据所证明的，很明显他们是很多的，就像右边的人一样。这节明文被引用在这个民族的前辈（超前）之人和后辈之人上，正如前文所指点的，那是因为至圣ﷺ把这个民族中的学者比喻为以色列子孙中的圣人。真

的!万圣全部是临真近圣的人,这个民族中的学者在他们上有极境的品级,其证据是:的确这个民族中在每个时光的一切外哩是万圣的数目,他们是十二万四千有零的,而且依据时光真光品者(النورانية)他们的数目超越于万圣的数目。确已确定:在每一个明智的外哩中有四十个信道穆民的能力。如果在复活日这个民族是八十班,很明显他们的数目超越于前辈的数目,而且凭着数目的增加,从右边之人中辈辈外哩就增加,凭着他们的增加,超前的临真近圣的一切外哩就增加。的确在所提的数目中他们有救渡者(غوث)、定盘星导师(سيد الاقطاب)、全品之人,所以你应当明知。”

在《台威俩提·乃知明耶(تأويلات النجمية)》经中真主的话**“他们是许多前辈先代的人”**指点:“大多数是执掌心境的人,是显现一切德性品和尊名品的福分导师。很多人是享受黑暗自性的外表恩典的人。而真主的话‘当代穆罕默德(المحمدية)少数后代的人’指点:以一切尊名和德性的词句而有外表灵性品的人,和显现清净的本然品的导师。”

(56:15)是在珠宝镶成的床榻之上。

﴿عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ﴾

这是**“临真近圣”**上的另一个状语。

“是在珠宝镶成的床榻之上”:是以金子纺织的,用珠宝和红宝石镶成的,或者是用珠宝镶成的。

它是编织盔甲,然后引用在凡是牢固而编织的物上。

(56:16)是彼此面对面地依靠在它上。

﴿مُتَّكِـِٔينَ عَلَيْهَا مُتَقَـٰبِلِينَ﴾

“彼此面对面地”:他们一部分相对着一部分,或者是以享受相对着,或者以相助、喜欢而相对着。即:他们坐在龙床上彼此相对地依靠在它上,即:他们坐在它上是那样国王坐在它上,是为了显示和舒适。彼此相对地是他们一部分不观看一部分的后脑,这是以优美的亲近夸赞他们,校正他们的性格和规矩礼节。

艾布·莱依斯(ابو الليث)说:“在互相探望中彼此相对地。”

卡什斐(الكاشفى)说:“是亲近和欢乐地彼此相对着。”

（56：17）长生不老的仙童轮流往返服侍他们。

﴿يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ﴾

“轮流往返服侍他们”：为侍奉轮流往返在他们周围。这一句是状语句。

“仙童”：ولدان是وليد的复数，是侍奉的仙童，他们比侍奉的年长者更使人能享受，即：是侍奉的少年，他们比年长的来侍奉更使人得到享受。

“长生不老的”：永恒在仙童形象上，他们的仙气不减，因为他们为永恒而被造化，为永恒而被造化的就是不能改变的。

在《艾斯艾莱提•穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“此等人被列入在真主的话**‘凡是有生命的都要尝试死亡的痛苦’**之下吗？答：‘他们在天堂里面永远不死，不然，在两吹之间真主把睡眠差遣在他们上。’”

从这些中已知：这些仙童是凭着真主的仁慈而造化的，是为了侍奉里面的人，他们只是为侍奉而造化。仙女也是为侍奉和享受而造化。

据说：“他们是今生的一切子孙，在他们上没有得到回赐的善功，也没有遭受惩罚的罪恶，在圣训中传来：‘卡费勒的子孙是天堂居民的侍奉者。’”

“仙童”一词在此事中为艾布•哈乃斐作见证：的确多神教徒的子孙是天堂居民的侍奉者，因为在天堂里面没有被生育的。

可以说：“长生不老的是被装饰的，长生不老的仙童是被装饰的，或者使人欢乐的，长生不老的不超越于所提的界限。”正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 321 页

（56：18）捧着杯盏和壶与满杯醴泉仙酒。

﴿بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ﴾

“杯盏”是金子和珠宝的杯盏，即：是在它上没有手把，没有长鼻的杯盏。它是有头的没有壶嘴，饮者方便的大壶，而饮者在他意欲的位分中接收到了它，他为了畅饮不需要把杯盏转移到他易拿的地位。

“仙壶”：اباريق是ابرق的复数，它是在它上有一个手把，有壶嘴的、透明的明亮大壶。

据说：“它是آبريز上演变成阿语的外来语，即：是有手把的有壶嘴的器具。”

据说：“是为装水等物而准备的器具，仙壶是为洗手而准备的，杯盏是为饮酒而准备的。”

“满杯醴泉仙酒”，即：在醴泉里淌流仙酒的杯盏。它表说了这件事：它是后世的仙酒，并不像今生的酒，今生的酒是经过酿造而成的，而后世的仙酒是一条流淌的河，它名称“仙酒河。”酒杯是一个杯盏，如果饮者饮酒时犯罪，否则它是一个杯子。

据说是**“满杯醴泉”**，如果它淌流了的时候，所以فعيل含有الفاعل之义。或者你亲眼看见它是从一条河中外流的，就像是醴泉的泉水，它是明显外流的，所以它含有المفعول之义，即：在看见者的眼中是流淌的。

（56：19）他们不因它而感到头痛也不昏晕。

﴿لَا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ﴾

“他们不因它而感到头痛”：الصدع是极坚硬的物体破裂，正如玻璃、铁，等等。从它中引用了الصداع，它是因头疼痛而炸裂；从它中引用了الصديع，是为破晓而引用。即：因为饮它不会使人头疼，正如今生的酒，饮它会使人头疼一样。其真谛是：他们的头因为饮它不会疼痛。

伊本•阿巴斯说：“在酒中有四种特点：麻醉、头痛、呕吐、小便。在天堂的仙酒中没有此事，不然，它只是一种享受，没有任何害处。”

“也不昏晕”，即：他们不会醉，即：他们不会失去理智；或者饮者昏晕而失去雅兴，出自انزف الشارب إذا نفد عقله او شرابه（当他的理智和雅兴失去时，饮者昏晕了）。失去（النفاد）的要么是丧失理智，它是今生饮酒的缺点；要么是失去雅兴，因为它会破坏雅兴的气氛。

（56：20）鲜果是属于他们任意选择的。

﴿وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ﴾

的确他们任意选择一物是拿取它的最好的，即：他们任意选择和拿取它的最好的。它的最尊贵的是它的颜色，它全部的都是最好的。

这一句连接**“捧着杯盏和壶与满杯醴泉仙酒”**，即：长生不老的仙童

捧着杯盏和仙壶与满杯醴泉的仙酒杯轮流往返服侍他们。它是吃所享受的果品，并不是为了保养健康，因为他们不需要以天堂里的营养品保养健康，那些绝不像在今生的生活，他吃饮是必须的生活，在后世就已由它上离去了。它指点：天堂里所吃饮的都是所享受的。

然后提到了肉，它是一切营养品的领袖。阿拉伯人曾经以骆驼肉为营养品，近在他们跟前飞禽肉是最尊贵的，它是最鲜美的肉，他们近在帝王跟前夸赞它，以它为礼品，于是真主说——

（56：21）飞禽的肉是属于他们任意望想的。

﴿وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ﴾

他们任意望想熟的和所煮的，他们望想食用它是需要它，并不厌恶它。

那些是只要信道穆民坐在仙席面上，一只鸟就飞来了，它们就飞在他们面前“恭喜”的一棵树上，高叫：“在天堂里没有一眼泉则已，一旦有，我们必从它中畅饮；没有一棵树则已，一旦有，我们必从它的果子中吃。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 322 页

天堂里最美好的是它里面的肉食，而天堂里的肉食是在天堂居民望想它时，在“恭喜”的树枝上一只鸟飞来落在席面边上，它分为三份：一份是蒸煮的（بخته），一份是干巴的（قديد），一份是新鲜的（ريان）。而天堂居民凭真主赐给他们的能力而希望吃饮另一种的。

在《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“真主说：**‘鲜果是属于他们任意选择的’、‘飞禽的肉是属于他们任意望想的’（56：20），**这两句明文不同。我们回答：‘因为鲜果正如是能吃的一样，它也是能观看的、能闻的。至于肉吃一部分会剥夺欲望，当他没有吃饮时，他更想同房。’”

（56：22）和有面白大眼的少女，

﴿وَحُورٌ عِينٌ﴾

这一句连接在**“长生不老的仙童”**上，或者是谓语被省略的起语，即：在天堂里他们首先得到的是面白大眼的仙女，即：他们的妻子。

حور是حوراء的复数，它是极白的，或者眼睛极白的，或者她们的眼睛是

极黑的。عين是عيناء的复数，它是眼大而美丽的，她们是从天仙的泰思比哈上造化的，正如在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说的。

（56：23）如同是被隐藏的珠子。

﴿كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ﴾

这是在“和有面白大眼的少女”上的定语；或者是状语，即：就如像在宝壳里被珍藏的珍珠，任何人的手没有触摸过，任何人的眼没有看见过；或者是光亮，由打造、打磨上是被保护的。以极优美和明亮而夸赞它的各部分，证明他们的善功是如此的，因为他们所获得的是他们善功的赏赐，于是真主说——

（56：24）那因为是对他们曾修行干办的回赐。

﴿جَزَاء بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

这一句是因由宾语，即：真主把那些完全赐给他们是因为对他们在今生时曾做过的清廉行为和善功加以回赐。真的！至善的回赐只是至善的。

一切的境界是凭行为善功而分层次，至于进入天堂的本质只是凭着真主的百恩和慈悯，绝不是凭干办者的行为和善功。那么，谁希望进入天堂，他吃可口的肉食，他畅饮甘甜的饮料，他享受面白大眼的少女作为他的妻子，他就选择相对应的修行。

据传：仙女在步行时，就能听见她足杆上清晰悦耳的赞主清净的声音，她们手肘上首饰的赞主尊大声，的确红宝石的珍珠在她们的脖项上发出了笑声，在她们的脚上穿着金子的两鞋，两鞋带是大珍珠的，它俩发出了泰思比哈的声音。每一个妻子身穿七十层绫罗，那是七十层不同颜色的。在每一个妻子上有七十座红宝石的用小珍珠织成的床榻，在每一个床榻上有七十床它的里子是精细绸缎的铺垫，在七十个床铺上有七十个靠垫。在每一个妻子上有七十个仙女，在每一个仙女手里有两本金子的食谱，在它两个上显现着食物的颜色，在一种食品上有在另一种上没有的味道。真主给在红宝石床榻上的他的妻子赏赐给两个显露着红宝石的金首饰。

（56：25）他们在里面听不到妄言也听不到恶语谎言。

﴿لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْواً وَلَا تَأْثِيماً﴾

“妄言”：虚伪的。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“اللغا اللغو是掉落，是以它没有超越界限的语言和其它事的。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“اللغو是没有超越界限的语言，它是被启示的。而没有传送和参悟的被称为‘妄言’，是麻雀等鸟的声音。”

“也听不到恶语谎言”：也听不到把它归于罪恶的恶语谎言，没有人对他们说：“你们作恶干罪”，即：在它里面没有妄言，没有作恶犯罪的恶语谎言，也没有歌唱声。الاثم是一个为动词而引用的，由回赐上空虚的名词，是一切罪恶的复数。

（56：26）除非是说：“平安吉庆！平安吉庆！”

﴿إِلَّا قِيلاً سَلَاماً سَلَاماً﴾

“平安吉庆！平安吉庆”是从**“说”**中的同位语，除外语是被割断的，即：他们在它里面只能听到平安吉庆！平安吉庆！或者它是属于除头一次死亡之外，他们在其中尝不到死亡的痛苦的一门，它入在牵挂可能性的方面。

他们在里面只能听到平安吉庆的含义是：他们互相传播赛俩目（平安吉庆）。他们在赛俩目之后互道赛俩目（平安吉庆！平安吉庆！），他们从道安说赛俩目的人和回答赛俩目的人中在“平安吉庆！”之后只能听见“平安吉庆！（赛俩目！赛俩目！）”。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 323 页

在这节明文中指点：由在他们的居所中是酸苦的，由一切行为干办上是空闲的，为不顺心的事愁眉苦脸的浑浊上纯洁清亮的、超前的临真近圣之人享受的天堂，其居民只与真主交言诉机，只能听见来自真主的真言，真主以包罗了一切欠损、祸患的事上平安，包含一切临真近圣和尊贵的他的“平安吉庆”的尊名在他们上显然了。

须知——最尊贵的赛俩目（平安吉庆）是真主赐给他奴辈的（赛俩目）平安吉庆！正如真主说**“平安吉庆！是来自真主的真言”**。然后是来自高尚灵性的赛俩目（平安吉庆！）。正如由一部分清廉的人上传来，他说：“我

有一个儿子，他为主殉道了，我从来没有梦见过他，除非在阿布杜•尔宰兹（عبد العزيز）之子欧麦尔归主了的那天夜里，是他十二伊玛目中的第七位哈里法。在那天夜里他托梦给我，我说：‘孩子啊！难道你没有死吗？’他说：‘不，我已经死亡了，但是我在真主御前是活着的，他供我吃饮。’我说：‘真主赐给你的是什么？’他说：‘在天上的人都呼唤：『真的！没有一位圣人，没有一位贤品之人，没有一位烈士则已，一旦有，都必须来参加阿布杜•尔宰兹之子欧麦尔的殡礼，我就来临参加他的殡礼，然后我来临你们，给你们道赛俩目（平安吉庆）。』’”

道长说：“我在尊贵的两净地看见一切鲁哈都来礼拜、巡游，他们一部分给一部分互相说赛俩目，直到我在黎明时说了赛俩目。真的！在哲伯拉依莱的品位跟前至高尚的是四大哈里法和四大天仙。”一切赞颂全归真主，他给我们赐给了那些。

سلام من الرحمن نحو جنابه ... لان سلامى لا يليق ببابه

来自普慈主的平安吉庆犹如莅临他尊前，

因为我的赛俩目不适合相连他的门前。

（56：27）右边的人，右边的人是什么？

﴿وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ﴾

这是在解明超前之人的品级之后，进入解明细分他们尊贵的事情的俊美中。它是起语，谓语是**“右边的人是什么？”**

即：你不知道他们凭他们尊贵的德性，和优美贤性所得到的福分和吉庆幸福。

（56：28）是在无刺的忘忧树（西德勒）丛中；

﴿فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ﴾

“无刺的”：没有刺的，它绝不像今生的习德勒（酸枣树），因为今生的习德勒（酸枣树）是被造化的，是有刺的，而天堂里的习德勒（忘忧树）是无刺的，即：由它上取缔了刺。所以真主的话**“是在无刺的习德勒（忘忧树）丛中”**或者是强烈比喻的一门，或者是引用关系其因由的。的确无刺的是由于砍掉了刺。

据说：“无刺的是它的枝股是茂密交织的，如果它是茂密交织的就说明它的枝股是茂盛的。”

“是在无刺的”在这方面是省略了正次（المضاف）而论，它使偏次站立在它的位分上。السدر是一棵酸枣树（النبق），它是著名的果子，在阿拉伯人跟前是受喜的，他们采取它的叶子为需用品（الحرض）。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“习德勒（酸枣树）是一棵极少有营养品的树，但是它茂密交织，天堂里的人以此来乘凉，于是把类似的作为天堂之人的阴影和恩典。”

他们一部分说：“在天堂里的任何一物都不是遮盖物（غلف），正如今生的蔬菜店铺（البقلاء），等，不然都是所吃的、饮的、闻的、欣赏的。”

（56：29）在果实累累的香蕉树下。

﴿وَطَلْحٍ مَّنضُودٍ﴾

即：是在果实累累密集的，一部分从低处累在一部分高处之上，在它上没有明显的树杆，它是香蕉树（اللوز）。它是一棵树，在它上生长着大叶子，其阴影是冰凉的，正如习德勒（酸枣树）的叶子是很小的。或者它是枣树，在它上有很多光亮，而且散发着香味，阿拉伯人倾向洁净和装饰，即使不去吃它的一个果子。

由赛丁耶（سدى）上从传来：“它是一棵树，把它比喻为今生的一棵香蕉树，但它结出的果子比蜜更甜。”

由穆扎西德（مجاهد）上传来：“塔依夫人有一座神奇的山谷，在其中生长着香蕉树和习德勒（酸枣树）。他们说：‘但愿我们在天堂里有像这座山谷一样的。’于是真主降下了这节明文，真主说：**‘在天堂里有人心所望想的和众眼悦目的’**。看！他如何给每一伙人提到了他们喜欢的，引以为奇的。真的！天堂里的香蕉树和酸枣树尊贵于今世的上的万物，就像天堂里的其他物品尊贵于今世的其他物品一样。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 324 页

（56：30）常在延展的荫凉下。

﴿وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ﴾

是伸展的，不欠损的，不偏斜的，正如在拂晓和太阳升起来之间的阴影，阿拉伯人把不会消失的东西称为被延展的。

至圣ﷺ说：“在天堂里有一棵树，快马在它的阴影之下跑一百年，还不能超越它。”

由伊本·阿巴斯上传来：“天堂里的一棵树由树干上生长出，天堂居民都去到它，他们在它的根基下谈论，他们一位想起了，他望想在今生他玩戏的，于是真主差遣了在天堂里的一股香风，刮动了那棵树，及在今生玩戏的。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“其阴影说明受保护的，某个人在某个人的阴影中说，即：在他的肩膀中说，因为在此处没有太阳。”

道长说：“不然，从它中所指的是愉快舒适，正如在真主的话：‘**我使他们进入延展的阴影中**’，因为某人坐在阴影之下只是为了休息。阿拉伯人曾经由于他们的城市阴影少，太阳非常炎热，他们最喜欢在阴影之下乘凉。”从它中至圣ﷺ说：“国王是真主在他的地面上的影子，凡是被亏枉之人都投奔到他（السلطان ظل الله فى ارضه يأوى اليه كل مظلوم）。”[1]即：在他立行公道时感到欣慰。在它中他们说：“真主铺展了他的阴影”，即：铺展了他公道和怜悯的阴影，直到把令人愉快的踪迹接续到全人类。”[2]

（56：31）和泛泛畅流的水边。

﴿وَمَاء مَّسْكُوبٍ﴾

以他们意欲的、没有任何辛苦和艰难为他们畅流的。或者倾倒的，没有沟渠源源不断流淌在地面上的，即：潺潺畅流的水。这个词或者表达的是水是明显的，没有特指其位分和其程度，或者表达的是它是淌流的。

阿拉伯人的大部分水来自不能流淌的荒郊和沙漠中，他们只能用水桶和水瓢打水，然后他们被许约有许多流淌的水，甚至所望想的空中流河。仿佛超前之人的境界，给他们许约了城市之人设想的极限的真境；也就像右边之人的境界，给他们许约了荒郊之人设想的极完美的真境，是因为醒令这两种境界的不同，那么就像在它两个之间不同的那样，在它两个的境界之间也不同。

（56：32）有丰富的鲜果。

﴿وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ﴾

有各种各样的鲜果。

（56：33）无尽无阻的。

﴿لَّا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ﴾

在任何时候是无尽的，就像在今生的丰富的鲜果一样。

“无阻的”：在任何方面由他的主人上是无阻的，比如：得不到，没有金钱去买，在树木上有刺，会伤害摘取者，或者有高墙等阻碍物。

圣人ﷺ说：“天堂里的果子一旦被摘取，真主就在其位分上以两倍的代替它。”

（56：34）与高贵（被升起高高）的铺垫床榻。

﴿وَفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ﴾

“铺垫床榻”：فراش是فرش的复数，它是铺垫，即：他们是在铺垫的毯子上。

“高贵（被升起高高）的”：价值高贵的；或者是被升高的，它的高度如天与地之间的距离，它五百年的路程；或者是由床榻上被升高的。

据说：“铺垫床榻是妻子，以铺垫床榻、衣服、裤子暗示女人。”至圣ﷺ说：“子女是唯独铺垫床榻的。”把女人称为被升高的铺垫床榻是因为她们依靠在铺垫床榻上，下面的这节真主的话证明了它——

（56：35）的确，我把她们造化为新生的。

﴿إِنَّا أَنشَأْنَاهُنَّ إِنشَاءً﴾

按照第一个而看，**“她们”**的代名词是因为明显证明“铺垫床榻”所暗示的，它是她们安居在它上的床铺。

其义是：我初造了她们，是我把她们初造或复生成新生的，不是生育过的。至于初造，就像仙女真主把她们造化，而不是在天堂里生育；至于复活就像今生被拿取生命的老迈的妇女一样。至圣ﷺ说：“她们是在今生老迈而且头发花白被拿取生命的，被新生的妇女。”当她们的丈夫来临她们

时，发现她们是处女。当圣太阿依莎听见了那些时，她说：“好痛苦啊！”至圣ﷺ说：“在此处没有痛苦，真主确已在今生对宰凯令雅圣人赐了特恩，真主说：**‘我规范校正了他的妻子。’**”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 325 页

由那个规范和校正上有人询问哈桑，他说：是把在老迈之后的她变成少女，把绝育之后的她变成能生育的，那就是真主的话——

（56：36）又使她们常为处女。

﴿فَجَعَلْنَاهُنَّ أَبْكَاراً﴾

在她老迈之后我把她们造成处女。处女是贞洁的，ابكار是بكر的复数，是البكارة的词根词，以开口符而念。

拉艾布（الراغب）说：“البكرة是白天的开头，从它中显现了急忙的含义，因为它行前于白天的其它时间。把每一个急忙的人称为بكر（立即）。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“如果以造化所指的是初造，那么الجعل就含有‘造化’之义，真主的话**‘（常为）处女’**是状语；如果原义所指的是复活，它就含有‘变成’之义，**‘（常为）处女’**就是第二个宾语。”

他们一部分说：“真主的话**‘又使她们常为处女’**证明了以她们所指的是今生的妇女，因为初造是已知被指定的。的确他们的处女比天堂里的仙女更尊贵、更优美，因为她们在今生干办、遵行清廉的善功尔麦里，比较天堂里的仙女的不同。”

由哈桑上传来：从白尼·阿米勒中的一个老妇人近在阿依莎圣太跟前说：‘真主的使者ﷺ啊！你祈求真主使我进入天堂。’至圣ﷺ说：“某人的母亲啊！老妇人进不了天堂”。她就泣哭着转身走了，至圣ﷺ说：“你们去告诉她：的确她在那时不是老太太”。接着圣人ﷺ诵念了——

（56：37）年龄相等可爱依恋。

﴿عُرُباً أَتْرَاباً﴾

عربا是عروب的复数，就像رسل是رسول的复数一样，她是喜爱她优美的丈夫的，出自اعرب一词，如果عربا是解明她以形态、神情、优美喜爱她的丈夫。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“可依恋的女人是她热爱、喜爱她

丈夫的情况下是可依恋的。”

在一部分经注中说：“可依恋的是她们的话是可爱的。”

“年龄相等”：اتراب是ترب的复数，以启齿符而念是年龄和同龄人，它是壮年期，即：三十三岁。她们的丈夫也是如此的，他们身高六十尺，宽七尺，是他们的祖先阿丹的身高，他们是无须少年，是滴了眼药水的，他们最貌美的如像十四夜间的明月，他们最次的就像在天上灿烂的明星。他们互相以眼观看她们的面容，他们不吐口痰，不打哈欠，在那些上没有任何伤害，它是很遥远的事。

至圣ﷺ说：“一个男子在早晨必倾向七十个贞洁处女，然后真主又把她们造化成处女。”

至圣ﷺ说：“在天堂里的一个男子必聘娶五百个仙女，四千个已婚的和八千个处女，他以今生他一生的期限搂抱她们每一个。”

在《提布雅尼》经中说：“一切年轻女信士们以这个年龄进入了天堂，她们去到了她们的丈夫，老太太也变成了这个年龄。如果在今生没有丈夫，她就嫁给天堂里的一个人。如果她的丈夫不是天堂居民，就像法老的妻子，她就嫁给天堂里的一个人，如果他的丈夫是天堂居民，她就希望与他同居。如果她有超过一个的几个丈夫，并且这些丈夫都在天堂里，她就选择与最后一个丈夫在一起。”

至圣ﷺ说：“一个天堂居民最少有八万个侍奉者，有七十二个妻子，在他上有一间大珍珠、祖母绿石和红宝石的房子，其宽敞正如扎必耶和萨那（صنعاء）之间的距离”。扎必耶城（大贤欧麦尔曾在这里发表了著名的演讲）在叙利亚，萨那城在也门，萨那树木茂盛、水草肥美，如大马士革那样物产丰富。

至圣ﷺ说：“众仙女对真主的外哩说：‘很多次在赞念真主的众多位分中的一个，优胜的真主确已优待了你，我就以我的卖弄风情、同龄来临你，而你坐在你的道友之间，你近在真主御前向我求婚，你看见的你的渴望犹如我的渴望，你的上紧犹如我的上紧。指他因你而优待我的主发誓，他因我而优待你的主发誓！你近真主御前向我求婚一次，我必近在真主御前向你求婚七十次。一切赞颂全归真主，那个真主，他因为你而优待了我，他因为我而优待了你，。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 326 页

（56：38）为了右边（幸福）的人，

﴿لِّأَصْحَابِ الْيَمِينِ﴾

这一句牵挂“我造化”。

（56：39—40）和许多前代人，许多后代人。

﴿ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ وَثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ﴾

即：他们是许多前代的民族（教生）和许多后代的教生。

至圣ﷺ说：“他们一总是属于我的教生。”即：此等人是属于我的教生。按这些而看，以至善而跟随的人和立行他们的道的人是许多前代的人和其他各民族在末尾时光的许多后代的人。

哲比勒之子赛尔德由伊本·阿巴斯上传来，他说：“真主的使者ﷺ有一天出来了，他说：‘各民族被呈现给了我，于是一位圣人经过，跟随他的只有一个人，一位圣人跟随他的只有两个人，一位圣人跟随他的只有一族人，一位圣人跟随他的还没有一族人，一位圣人跟随他的没有一个人，我看见了很多导师，他们遮住了各边方（穆萨圣人的教生）。一个声音对我说：你观看如此，如此的，而我看见了很多导师，他们遮住了各边方（一人压定万人心），一个声音对我说：此等人是你的教生，跟随此等人有七万人，他们不加清算而进入天堂。’”

麦斯欧德之子阿布顿拉由至圣ﷺ上传来，他说：“一天夜里，万圣与他们的跟随者被呈现给了我，直到在以色列的子孙中我来到了穆萨圣人，当我看见他们时，他们特别令我惊奇，我说：‘我的养主啊！此等人是谁？’一个声音告诉我：‘这就是你的贤兄穆萨圣人和以色列子孙中跟随他的人。’我说：‘那我的教生在哪里呢？’一个声音对我说：‘你观看你的右边，突然麦加的一块磐石（ظراب）[1]挺立在人们面前’，一个声音说：‘此等人是你的教生，你喜悦了吗？’我说：‘我的养主啊！我喜悦了，我的养主啊！我已喜悦了。’一个声音说：‘你观看你的左边，突然，一望无际的天际呈现在人们面前。一个声音说：‘此等人是你的教生，你喜悦了吗？’我说：

[1] ظراب是ظرب的复数，正如كتف（肩膀）一样，它是一块磐石、尖石，或者是一个小丘，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

‘我的养主啊！我已喜悦了，我的养主啊！我已喜悦了。’然后一个声音说：‘的确相同此等人有七万人，他们不经考问而进入天堂。’然后真主的使者ﷺ说：‘如果你们能成为七十分之一，你们就成为吧！’如果你们无能，你们不能够，你们就成为那磐石上的人（小丘上的人），如果你们再不能够，你们就成为各边方的人，我确已看见了那些人，他们以数目而竞争（يتهاوشون）。”在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“الهوش是数目很多，الهوشة是相掺，الهويشة是相掺的一伙人，الهواشان以合口符而念是一伙人，التهاوش是他们相掺。”

据传，至圣ﷺ说：“的确我希望你们成为天堂之人的一半。”然后他念了**“和许多前代人，许多后代人”**的明文。

道长说：“从这些中总结出：这个民族中前代和后代的虔诚行善之人很多，在前辈各民族中也是如此。至于超前的人在这个民族中在前代人中很多，而在后代人中则不然（即：很少），正如之前的这节明文所证明的。”

哈桑·巴士拉的话是如此的，他说：“我曾经看见七十位参加白德尔战役的人，他们在真主在他们上定为合法的中比真主在你们上定为非法的中更加不贪，他们曾经凭遭受比你们更严厉的灾难而以德报怨。假若你们看见了他们，你们就说：‘是一群疯子。’假若他们看见你们中最高尚的人，他们就说：‘在此等人上没有任何福分。’假若他们看见你们中作恶犯罪之人，他们就判断他们在清算日是不平安的。如果合法的财产被呈现在他们上，他们就放弃它，因为害怕他们的心犯罪。”

至于前辈民族中超前的人，万圣曾被差遣到他们，他们比这个民族超前的人更多，否则，则不然，正如我们在差遣的人中所核证的。那是这样的：各民族不贪廉洁的人比这个民族中不贪廉洁的人更多，但他们大多数没有坚定在确信上，所以他们是很少的。至于这个民族，归于他们是很少的，而他们是很多的，因为他们坚定在确信、诚信和抓揽《古兰经》上，正如在一些传述中传来的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 327 页

（56：41）左边（薄命薄福）的人，左边的人是什么？

﴿وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ﴾

这是进入在解明左边（薄福）之人的情况中，他们是一切不信道的人，

因为真主说：**“他们不信我的一切显迹的人是左边的人，他们必遭受被封盖的火狱。”**

“左边的人是什么”：你不知道在复活日他们遭受什么罪刑和严厉的处境。

（56：42）他们是在毒风和滚沸的水中。

﴿فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ﴾

“他们是在毒风”，即：他们是在穿过毛孔的火狱炎热中，它是穿过身体的，烧毁身体和肝脏的。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“毒风是一股热风，它往往在白天刮动。炎热的是在夜间刮动的一股热风，它也在白天刮动。”

“滚沸的水”，它是温度极高的水。

（56：43）和黑烟的阴影下。

﴿وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ﴾

徘徊干渴地在黑烟的阴影下。的确اليحموم是从万物中的黑烟，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的，它出自الحمة，以合口符而念的يفعول词型，它是黑炭（الفحم），阿拉伯人把发出黑烟的称为黑炭。

宰哈克说：“是黑火，它的居民是黑的，在它中的万物是黑的，因此在天堂里除了一些眼黑、幔帐黑之外再没有黑的。”

道长说：“在这些时光中我们要防止抽冒起的烟，因为它在抽时会冒起烟，它就像这些抽烟者之上冒起的阴影，相同他所抽的都是属于很多灾难祸患，在这个位分没有提说它。我们向真主祈求遭受它灾难的人平安，因为健全的天性抗拒抽烟，它是哈拉姆（非法的），正如在经注中公认的。”

（56：44）既无凉爽也无清新。

﴿لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ﴾

“既无凉爽”：既无凉爽，就像在其它阴影之下一样。

“也无清新”：对于来到它的人从炎热的伤害中得不到任何清新。以此否定了在此处认为有所乘凉的阴影，即：把它称为阴影，然后否定它。

凉爽和清新一词是说明它能隔避炎热的东西，因为证实它并不是阴影。清新是凡是人所喜悦的德性往往通行在它的一门中，阴影是使人倾向得到凉爽益处的，如果以凉爽没有得到舒适，一定他是来错了位分。就像在各方被围堵的家里，在它中空气不流通，因为谁来临它，它就从太阳炎热的伤害中得脱离了，尽管以它的凉爽没有感到舒适。

在它中奚落了左边的人，的确他们没有安居在凉爽和清新的阴影之下，此居所是相反在天堂里的恩典的。

（56：45）的确，他们在以前是豪华享受（穷极奢侈）的。

﴿إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ﴾

这是因由句，因为他们遭受了所提到的罪刑。据说：“豪华享受（穷极奢侈）就像欢乐享受。”

他们豪华享受恩典（穷极奢侈）是过分地享受恩典，某人常川顽固在过分和豪华享受恩典（穷极奢侈）就像以他意欲的技艺处于被人尊敬，然后他没有觉醒。正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的：“因为他们在所提到的在今生的严厉的罪刑之前是豪华（奢侈）地享受各种所吃所饮、优美的居所、高贵的位分的恩典，他们贪婪在各种欲望中，所以他们凭他们的欠损必遭罪刑。”

（56：46）他们曾在大罪上是常川固执的。

﴿وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ﴾

“大罪”是举伴罪，从它中有他们的话：“奴仆出幼了，他就梦遗了”，在以罪恶遭惩罚的时候。حنث是在它的誓言中坏愿，是全践约会的（وفا）反义词。

他们一部分说：“在此处的حنث（大罪）是造谣说谎、不信道，因为他们在抓揽他们的配偶时向真主发誓：‘真主绝不能复活已死的人。’”道长说：“真主的话**‘一切迷误的人啊！的确你们是造谣说谎（不信道）的人’**证明了那些。”

在提到他们遭受罪刑，而没有提到得到回赐的提到右边的人的因由中的机密哲理是：“他没有对他们说：‘他们是曾在那些之前是没有知感和顺

从的。’”并且提醒：那些回赐是来自真主的百恩，并不是顺从者的善功必定应受的。因为惩罚是来自真主的公道，如果他不知道他遭受惩罚的原因，他就猜测：在此处是行亏不义。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 328 页

在这节明文中指点：**“他们是在毒风中”**，即：远道和幔帐之火狱的毒风。**“和滚沸的水中”**，即：在强制和怒恼的滚沸的水中。无知的树的阴影之下，在它中的是确信的冰冷，就像其它阴影一样。从寻求今生，它的享受和在其中没有尊贵高志的中他们渴亢的炎热没有平息，直到他们在放弃了今生、它的享受、它的荣华上才被特选。不然他们常川在今生追求豪华享受（穷极奢侈）和舒适，因为他们在那些之前是豪华享受（穷极奢侈）的。即：他们在由各种劣习组成的在其中既无确信的凉爽，也无高志的清新的无知的树之下乘凉。真的！在进入特选的本质之前他们本然的品质被秉造在喜爱欲望和享受上。他们也乘凉在无知的树之下，因为他们处于先天已经注定了的喜爱自以为是和今生中，因为大罪是今生喜爱自以为是和喜爱今生，正如至圣ﷺ说：“喜爱今生是万恶之首。”

مبر طاعت نفس شهوت پرست ... كه هر ساعتش قبله ديكرست

你不要服从自性而崇拜私欲，

因为它每时每刻都有另一个朝向。

بر مرد هشيار دنيا خست * كه هر مدتى جاى ديكر كسست

在有智慧的真男子上今生是低贱的，

因每个期限都有取而代之的。

（56：47）他们常说：难道我们死了，我们已化为尘土和枯骨时，我们还必定能被复活吗？

﴿وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَاباً وَعِظَاماً أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ﴾

“他们常说”：他们常川在举伴的同时极为顽固地说。

“难道我们死了”：我们在死亡了之后。

“我们已化为尘土和枯骨时”：我们一部分肢体上的肌肉已化为尘土，一部分已化为枯骨时。

使尘土行前枯骨，因为他们认为是不可能的。اذا只因为时空名词而引

用，在它中的主干词是真主的话“我们还必定能被复活吗？”所证明的。

“我们还必定能被复活吗？”：我们的身体还必定能被复活吗？因为ان、اللام和الهمزة它之前的不接受变化。它就是复活。

（56：48）难道，连同我们前代的祖先也是这样（要被复活）吗？

﴿أَوَ آبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ﴾

واو是因为连接在“我们还必定能被复活吗？”的静符上而引用，其义是：难道我们前辈的母系和父辈都要被复活吗？

（56：49）你说：“的确，许多先人和许多后人，

﴿قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ﴾

“你说”：你反驳他们的隐昧，实践真理而说。

“的确，许多先人和许多后人”：各民族的许多先人和许多后人，你们和你们的祖先是其中之一。

波文：的确，你们前辈的许多先人和你们之外的许多前辈先人。

在使许多先人行前许多后人是为了进一步批驳他们，因为他们隐昧他们的祖先被复活比隐昧他们自己被复活更加严重，而且是为了看守主观性的次序。

（56：50）在规定的日子中，特定的时间内都必定被集中。

﴿لَمَجْمُوعُونَ إِلَى مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ﴾

“必定被集中”：在死亡之后必被集中，仿佛被集中包含催赶之义，然后它以الى带宾语，因此他说——

“在规定的日子中”：在今生所规定的时间内，它的期限是真主近在他御前被规定的日子，它是复活日。اضافة含有من之义。

“特定的时间内”：它是为一物特定的时间，近在真主御前是到尽了的日子，或者是在它中开始的日子。复活日就是今生在他御前到尽了，还报日在它中开始的日子。被特定的时间内是被制定的时间内。也可以说：“它是因为‘位分’而引用，真主特定的地方是净地，那是不可超越的境界。谁意欲进入麦加，就是进入净地。”

（56：51）迷误不信（真理和复活）的人们啊！

﴿ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ﴾

这是呼唤麦加的人和他们的同党。这一句连接在**“必定都被集中”**上，是入在其话之下。ثم是因为“时光和层次的推后”而引用。

“迷误不信的人们啊”：由真理和引导者上迷误的人啊！

“不信道”：不信复活日的人们。

（56：52）你们必定得吃啄骨沫树的果实。

﴿لَآكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ﴾

在复活、集中、进入折汗难火狱之后必定得吃**“啄骨沫树的果实”**。

第一个من是极境的起初，第二个من是为解明那棵树，它的注解是：即：必定得吃啄骨沫树的果实。它是一棵观看受憎恶的、其滋味受憎恶的、触摸时烧手、气味发臭的树，它就是《古兰经》中所提到的被诅咒的树。

执掌真理之人说：“极境的忘忧树，它的果子是对天堂居民的恩典，它的根是对火狱居民而准备的必定得吃啄骨沫树的果实。”这棵树是真主的仁慈、强制、俊美、尊大的显现处。

（56：53）并用它来充满肚腹！

﴿فَمَالِؤُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ﴾

据说：“充满一个器具，然后它是被充满的”。ملاء是属于被割断的一门，اللىء以启齿符而念是他拿来了一个被充满的器具。

“用它来”：用那棵树来。引用了阴性的（ها）是说明其含义。

“肚腹”，即：充满你们的肚腹的，因为太饥饿了，或者太难受了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 329 页

在它中解明罪刑的严厉和完全的罪刑，即：你们中任何一人不足够的吃，正如你们一人饥饿使他不足够一样。不然，你们必定以它充满肚腹，即：你们中每一个人必定用它来充满肚腹，或者必定用它来充满肠子。第一个是明显的，第二个是进入遭受罪刑中。

（56：54）然后，加饮滚烫的沸水！

﴿فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ﴾

然后，在吃啄骨沫树的果实之后加饮滚烫的沸水，即：在那些之后加饮滚烫的沸水，因为极为渴亢。提到“الشجر”的代名词是说明其词句。

“滚烫的沸水”，即：滚烫至极的沸水。

（56：55）他们就像口喝的骆驼那样的饮！

﴿فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ﴾

就像在它之前所注解的，即：他们饮不是平常那样饮，而是他们就像干渴的骆驼那样的饮。它是遭受到了像干渴的骆驼求饮水那样的饮。他饮直到死亡，或者他得了渴亢的病症，直到死亡。

其义是：的确真主把驱使他们去吃啄骨沫树的果实的饥饿强制在他们上，把火焰强制在他们的肠子里。啄骨沫树的果实就像沥青，如果用它充满了他们的肚腹时，它是极为滚烫的、酸苦的。真主就把需要溶化他们肠子的滚烫的沸水的渴亢强制在他们上，然后他们就像干渴的骆驼那样饮。在它中解明了罪刑的加剧，即：迷误的人们啊！你们不像饮热水之人那样饮，因为如果得到热水就能减轻使人痛苦的罪刑。你们的饮就不同了，因为你们必定饮它就像干渴的骆驼那样要饮，它饮了它而不止渴。

在这节明文中指点：自性和私欲在饮无知和迷误的滚烫的沸水，在吃继承薄福不幸的一切蒙蔽的物的啄骨沫树的果实中极为过分，也极为贪图。他们的吃与饮只能给他们增加饥饿和干渴，除了填满肚腹的土之外阿丹的子孙的肚腹中没有别的。

كجا ذكر كنجد در انبان آز ... بسختى نفس ميكند پادراز

贪图的皮囊怎能容纳的了记主赞圣？

因为自性的猛烈，它肆无忌惮，桀骜不驯。

（56：56）这就是他们在还报日的待遇。

﴿هَذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ﴾

“这就是”：所提到的必定得吃啄骨沫树的果实和饮滚烫的沸水是他们首先尝试到的罪刑。

“待遇”：他们得到了为他们准备的衣禄，即：就像为尊贵的客人准

备洗尘的路席一样。

“在还报日”：在还报的日子中。如果这就是他们的待遇，那你猜测他们在注定其居所之后在火狱里面干渴的情况是如何的呢？

在它中丝毫不暗藏的奚落他们，正如在真主的话**“你以疼痛的罪刑给他们报喜，因为为他们在折汗难火狱里面准备的绝不是优待他们的”**中有的。

这一句是以简要之道从清高的真主一边的连贯叙述，是为了肯定没入在所说的话的插句所包含的。

（56：57）我曾造化了你们，你们为什么不信（复活）呢？

﴿نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ﴾

不信道的人们啊！你们为什么不诚信天性（初造和复活）呢？的确那些是善功和行为不能实现的、不能依靠的，不然它是建立在代理者上，绝不是来自诚信一物；或者你们为什么不诚信复生呢？因为谁能够初造，谁就能够复活。

须知——的确真主如果在他的本然上以复数的词句表说了时，就以它指点他的本然、他的德性和他的尊名，正如真主说：**“的确他降下了赞词（劝戒），的确我是保护它的。”**真主又说：**“的确我降下了它。”**如果他以单数在他的本然上表说了时，就指点他包罗万象的本然，正如他说：**“的确我是真主，调养全世界的主”，**这些如果表说者是清高的真主。如果是奴辈，那么，他应该说“调养主啊！你”，不是“你们”，因为它含有“举伴”之义，是相反言说者的认主独一的，因此据说：“‘我作证：万物非主，唯有真主’只是证明了他的作证词，然后确定了他的认主独一，显现了他的诚信。”

（56：58）难道你们看见你们所倾泻的（精液）了吗？

﴿أَفَرَأَيْتُم مَّا تُمْنُونَ﴾

即：难道你们看见你们倾泻在妇女子宫中的精液了吗？它是生育的因由。

真主的话**“难道你们看见”**含有“你们告诉我。”

“你们所倾泻的（精液）”是第一个宾语，疑问句是第二个宾语。

据说：“一个人倾泻出了精液，倾泻一物是望想那一物，如果他倾泻时。把精液称为所倾泻的，因为用它来造化是真主的判定。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 330 页

（56：59）是你们造化了它，还是我是造化者呢？

﴿أَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ﴾

“是你们造化了它”，即：是你们在母腹中造化了端庄的男子或女子。

“还是我是造化者呢？”：还是没有一物入在她中而我是造化者呢？

ام据说是被割断的，因为在它之后的是一个句子，那么其义是：按照疑问词是因为肯定而引用来论：不然，还是我是造化者呢？”据说ام是因为接连而引用，在强调方面在“我”之后的“是造化者”的显现处，并不是在根本的接连的（اصالة）谓语之道上。

在它中指点，其义是：把一切行为善功和其本质的精液倾泻在你们心和你们的灵性的子宫中是凭着我的造化和我的意欲，并不是凭着你们的造化和你们的意欲。

在它中有：判定了一切行为善功和语言的思想的本质只是唯独真主的本然和他的全能，并不是出自真主的造化和你们的本性。

（56：60）我在你们中判定了死亡，我是不被超前（逃避，战胜）的。

﴿نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ﴾

即：我把它分配在你们上，我在规定的时间判定了每一个人死亡的时间，尤其判定它是基于我在确切机密哲理上的我的意欲，于是他们中有年幼时死亡的、有老迈时死亡的。

道长说：“有一天黎明时，一个声音对我说：‘你应当忍耐，它只是真主判定的。’过了几日，我的一个女儿（真主的女仆）死亡了，真主使她成为我们的前哨和积蓄，我们的说情者和搭救者。”

被确定：伊布拉欣圣人最疼爱易司玛仪圣人，于是真主就以他试验了他。同样，叶尔孤白圣人最疼优素福圣人，真主就以分离试验了他，这全部预定的都是喜爱者喜爱它的。

“我是不被超前的”：我是全能的。

（56：61）此事，我能改换如像你们一样的，我也能把你们造化成你们所不知道的。

﴿عَلَى أَن نُّبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾

“我能改换如像你们一样的”：我把你们一部分人能改换成如像你们一样的，任何人在我取缔你们，我把你们显现在就像你们一样的内形外象上不能阻挡我。据说：“在如此的事上你超前了他”，即：你战胜了他。某个人在一物上战胜了某人，如果他优胜地惩罚了他的时候。

“我也能把你们造化成你们所不知道的”：你们所不知道的外形内象，和你们不能胜任的像它一样的境界。

哈桑·巴士拉说：“‘如果你们不归信我的使者的话，我能像你们之前的人一样把你们变成猴子和猪’，其义是：我在造化像你们一样的人上不是无能的，我能变换你们，能使你们变成其他形象。”

这节明文含有此事：它是一种警告，所指的是：我能把他们造化在他们所不知道的形象中，或者是我能把他们造化在他们所不知道的德性中。其义是：我也能把他们造化在他们所不知道的颜色、形象等物中。

至圣ﷺ说：“的确天堂居民是无胡须的，的确折汗难火狱居民的牙齿像伍侯德山。”

在这节明文中指点：的确清高的真主在把“有”的德性调换成天仙的德性上并不是无能的。他使修道之人浑化了自己的本性，成为他的一切德性的显现处，的确在一体上显现出不同的各种德性是他确切机密哲理的判定，并不是各人能力的显现。你没有看见一个珠宝吗？凭点金石的点化，它有时能变成银子，有时能变成金子。

（56：62）你们确已知道初次的造化了，你们怎么不受劝呢？

﴿وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ﴾

“初次的造化”，它是用精水造化，然后成为一点血液，然后成为一块肉。

据说：“它是阿丹从土中的天性。”

“你们怎么不受劝呢？”：你们怎么不受劝呢？在它上能够的造物主在另一次造化上必定是能够的，因为复活是很少的造化，是得到其本质的一点，特别是为了还报，已经有了前例。

آنكه ما را ز خلوت نابود ... مى كشد تا بجلوه كاه وجود

真主从“无”的静房上拉扯了我们，

直到把我们拉扯到了“有”的显现处。

بار ديكر كه از سموم هلاك ... روى پوشيم زير پرده خاك

别一次，以灭亡的毒药，

我们被隐藏在了土之下。

هم تواند بامر كن فيكون ... گارد از كوشه لحد بيرون

这样的真主也能以“有，它就有了”的命令，

从坟穴的守卫者中取出我们。

在圣训中传来：“奇怪是那样的奇怪否认第一次造化的人，他看见了第一次造化呀！奇怪那诚信另一次造化的人，他怎么就奔忙在欺骗人的家宅中呢！”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 331 页

在这节明文中证明了类比的真实性，因为真主使他们无知而放弃了把另一次造化类比在头一次造化上。放弃类比就是如果放弃是无知，类比就是真知，凡是属于真知方面的，都是真实的。

诗：

مجتهد هر كه كه باشد نص شناس ... اندر آن صورت نينديشد قياس

法学权威家乃是明知经典明条的人，

在那个明文中他不能参悟而类比。

چون نيايد نص اندر صورتى ... از قياس آنجا نمايد عبرتى

若是在这个遵行中没有经典明文，

在那个位分就可以类比教戒。

اين قياسات وتحرى روز ابر ... تا بشت مر قبله راكردست حبر

这些推测是在有云之日或者在黑夜，

聪明之人用来寻找朝向克尔白。

ليك با خورشيد وكعبه پيش رو ... اين قياس واين تحرى مجو

但在晴天有太阳，克尔白朝向就在眼前时，

你绝不要追求这个推理。

从中人们知道野卜劣厮的推理是虚伪的，因为推理在他跟前是相反事实和启示的，正如在诗文中说：

أول آنكس كين قياسكها نمود ... پيش أنوار خدا إبليس بود

第一位在真主的真光之前，

推理的是野卜劣厮。

كفت نار از خاك بي شك بهترست ... من ز نار واو ز خاك اكدرست

他说：“无疑火比土更高强，

我是来自于火，他是来自浑浊的土。

پس قياس فرع بر اصلش كنيم ... او ز ظلمت ما ز نور روشنيم

那么我把分支归咎于它的根本，

他是从黑暗的，而我闪烁光亮的。”

كفت حق بى بلكه لا انساب شد ... زهد وتقوى فضل را محراب شد

真主说：“不，不然，无宗亲关系，

不贪廉洁和敬畏才成就了尊贵的内殿。”

它中指点：如果我没有任何属性的本质而能够初次造化今生本性的人体，那么谁认为真主是无能的，谁确已叛教。难道你没有看见起境被提拔的人是极境被特赐的人吗？就像艾德海目之子伊布拉欣、阿雅宰之子法兹里、迪纳勒之子马立克等等，的确真主在造化他们上是另一次地造化，即使在一个期限之后。

（56：63）难道你们看见你们所耕种的（种子）了吗？

﴿أَفَرَأَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ﴾

“难道你们看见”，即：你们告诉我。

“你们所耕种的（种子）了吗”：你们所耕种的种子，你们在它的地里浇灌等等。耕种是把种子撒在地里，为生长出田苗准备它。

（56：64）难道是你们使它生长的吗？还是我使它生长的呢？

﴿أَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ﴾

“难道是你们使它生长的吗？”：难道你们使它生长，你们使它生长

成植物，你们培育它、发长它，直到它成熟吗？

“还是我使它生长的呢？”，即：我使它生长，并不是你们。الزرع是植物，那些的真谛是凭真主的命令，并不是人的能力所为，因此把耕种归于他们，没有把生长归于他们，而是归于他的本然。至圣ﷺ说：“你们任何人不要说：‘我使它生长了’，你们可以说：‘我耕种了它’，因为使它生长者是真主。”

总之，耕种是他们的行为，在此处他们选择它是被列入耕种中，生长只是真主的能为，的确生长出种子籽粒并不是依奴辈的选择而列入它中，如果把生长归于奴辈，他就是一切因由的主动者，即：是使它生长的主动者。

在《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“最正确的是耕种和使它生长是一个，正如真主说**‘你没有浇灌田苗’**。他没有把耕种归于他的本然（是怎么一回事呢）？我们说：‘把耕种归于我们是把营干归于我们，把它归于他的本然是把造化和生长归于他，正如真主说：『**在你射击时，你并没有，而是我射击了**』。’”

哈里米（الحليمى）说：“在凡是把种子撒在地里的人上受喜的是：他在求护词之后念：**‘难道你们看见你们所耕种的（种子）了吗？……（56：63—67）’**然后他念：**‘真主是生长者，是成熟者。真主啊！求你赞美穆罕默德ﷺ，赞美穆罕默德ﷺ的后人。求你把它的果子赐给我们，求你使我们远离它的伤害，求你使我们在你的恩典上成为知感的人（** اللهم الزارع والمنبت والمبلغ صلّى على محمد وعلى آل محمد وارزقنا ثمره وجنبنا ضرره واجعلنا لأنعمك من الشاكرين **）。’”**

据说：“这些话会使那些庄稼从各种灾难、病虫害中平安。”

在这节明文中指点：你享受恩典，以便你知感田苗的恩典。

又证明：谁能使植物生长，谁就能够使人复活。那么就像他能使种子在地面里生长一样，他能使精水的种子在子宫里生长，同样他能使脊椎骨的种子在坟坑里生长。的确那些全部都是种子，那是因为精水的种子、脊椎骨的种子都是很小的一物一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 332 页

（56：65）如果我意欲了，我必定把它变成凋零废弃的，那你们就不停地诧异惊叹了。

﴿لَوْ نَشَاء لَجَعَلْنَاهُ حُطَاماً فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ﴾

“如果我意欲了”：لو是因为过去式而引用，ان是入在现在式上，因此它不把现在式词尾变静符，它是把现在式词尾不变静符的条件句，即：假若我意欲了。

“我必定把它变成凋零废弃的”：我必定把田苗变成凋零废弃的。الحطم是粉碎一物，就像把它嚼碎溶化（هضم）一样，然后把它以凡是被粉碎的物而引用。

其义是：嚼碎溶化的。即：在我生长它之后变成干枯的、粉碎的、凋零废弃的，相助你们希望的地位它变成在它的昂贵和集中的范畴之中。

“你们就不停地”：你们因为那些——

“诧异惊叹了”：你们在看见那优美的处境之后因为那丑恶的结局诧异惊叹；或者你们由你们在它中所做的辛苦上紧、费用上懊悔；或者你们在你们因为它所遭受的罪恶上懊悔，然后你们在它中诧异惊叹。

التفكه是变成各种鲜果，也有因为变成“话句”而引用。一种念法是以النون而念تفكنون，التفكن是诧异惊叹、参悟、懊悔。

（56：66）（说）“的确，我们必定是遭受损失（负债累累，被摧毁）的。

﴿إِنَّا لَمُغْرَمُونَ﴾

这是从**“诧异惊叹”**的主语上的状语，即：（说）“的确，我们必定是遭受损失，摧毁我们所费用的”。الغرامة是人们遭受在他的义务中没有的损失，正如在《摩洛哥》经中说的。

或者的确我们凭毁灭我们衣禄给养，或者凭我们罪恶的不幸而遭受损失的，负债累累的，它就是毁灭。

（56：67）不然，我们是被剥夺无份的。”

﴿بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ﴾

不然，我们是被剥夺了我们的衣禄的，或者我们从一个境界中是有阻挡的。它是被阻挡的，在我们上没有任何福分，没有任何好的，没有任何吉庆的，假若我们是有福分的，这些在我们上绝不被剥夺无份。

由马立克之子艾乃斯上传来，他说：“真主的使者ﷺ经过辅士的地面，他说：“什么阻挡你们耕种种子呢？”他们说：“饥荒干旱。”他说：“你们为什么不去耕种（种子）呢？的确真主说：‘我是生长者，如果我意欲了，我就用水来生长；如果我意欲了，我就用风来生长；如果我意欲了，我就用种子来生长。’然后至圣ﷺ诵念了：**‘难道你们看见你们所耕种的（种子）了吗？’（56：63）**”在这节圣训中指点：的确真主是那个主，他是赏赐、阻挡一切缘故等因由的。认主独一是诚信万物的作用者是真主，不是除真主之外的，就像星辰等物，因为人们总是认为因罪恶而割断了衣禄。

在圣训中传来：“没有一年的雨水是另一年的，但是，如果一伙人干了罪，真主就把那些转移到他们之外的人上，如果他们一总干了罪，真主就把那些转移到荒郊和海洋中。”

在圣训中传来：“你常川带小净，在你上衣禄会宽宏。”如果衣禄的宽宏是在常带小净中，那么衣禄狭窄是在相反它中。衣禄有外表的、有内里的，常川小净和污染是如此的。所以在修道之人上免不了寻求完全的衣禄，它就是常川带小净。

如果你说：“大多数前辈之人的情况是什么？的确他们常川带小净而都是贫穷的，（那是怎么一回事）？”

我们说：“前辈之人贪婪在机密道义的衣禄中比后辈之人更多，它是寻求衣禄中最根本的目的。他们在外表都是贫穷的人，只是因为他们执掌真理的道行的全美，正如至圣ﷺ说：‘真主啊！求你以修行到你的道来使我富足。’而他们由我们上阻挡了外表的富足，为了让外表和内里每一个符合别一个。他们是在穷人的形象中最富有的人（他们所指的是道长形象中的无求之人），除他们之外的不在他们德性上的是富人中最贫穷的人。所赐给的衣禄是灵性滋养的衣禄，即：是一切的赞词（启示）、真知、大恩，被剥夺无份的人是无份之人。你应当明知。”

فهم نان كردن نه حكمت اى رهى ... زانكه حق كفت كلوا من رزقه

奴辈啊！你从真主的话：“你们从他的衣禄中吃”理解的是面包，
并不是机密哲理。

رزق حق حكمت بود در مرتبت ... كان كلو كيرت نباشد عاقبت

真主的衣禄就是在品级中的机密哲理，
它的结果不是为了三寸舌头的味道。

آن دهان بستى دهانى باز شد ... كه خورنده لقمهاى راز شد

只要闭上嘴巴，敞开精神食管，

享用真主机密的面包吧！

كرز شير ديو تن را پرورى ... در فطام او بسى نعمت خورى

如果你以恶魔的奶子调养身体，

在隔绝它中你就能吃丰富的恩典。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 333 页

（56：68）难道你们看见你们所饮的水了吗？

﴿أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاء الَّذِي تَشْرَبُونَ﴾

“你们看见”：你们告诉我。

“你们所饮的水了吗？”：你们所饮的幼发拉底河的甜水了吗？水的益处无穷无尽，特别提到“饮”这个属性是因为饮水是与水有关的最主要的目的。

（56：69）难道是你们从云中降下它的吗？还是我是降下的呢？

﴿أَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ﴾

“难道是你们从云中降下它的吗？”：المزن的单数是المزنة，据说：“它是白云，它的水是甜的。”

“还是我是降下的呢？”：还是我凭我的全能是降下的呢？

الرؤية如果是العلم的意义，所牵挂的是疑问词；如果它含有“الابصار（看见）”和“المعرفة（明见）”之义，那么疑问句是另起的，这是热最耶（الرضى）的选择。

（56：70）如果我意欲，我就把它变成苦咸的，为什么你们还不感谢呢？

﴿لَوْ نَشَاء جَعَلْنَاهُ أُجَاجاً فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ﴾

如果我意欲，我就把它的甜的变成苦咸的、不能下咽的。在第一个条件句中省略了اللام是因为在最重要的、不容易得到所吃所饮的中区分开。其义是：在此处所吃的变成苦咸的行前所饮的变成苦咸的。

“为什么你们还不感谢呢？”：为什么你们还不认识施恩典的主独一，

服从他的命令而感谢所提到的一总所吃所饮的呢？或在我把它转成甜的上为什么你们还不感谢呢？

由伊本·阿巴斯传来：“在尔勒世之下有一条大海，从它中真主启示它降下万物的衣禄，然后从一天到一天降下它所意欲的衣禄，直到它降下到今生之天，真主就启天萝筛它，它就萝筛了它。然后没有一滴降下的雨水则已，一旦有必有一位天仙伴随，他把它降下到它的位分。从天上不降下一点雨水则已，一旦降下必定是凭所指定的容量和所指定的分量，除洪水泡天之日降下的例外，因为它是没有容量和分量而降下的。”

一部分明哲之人说：“雨水是真主的弓从大海里吸收到云中的，然后从云中降下到地面上。”

他们一部分说：“它是以真主的全能而理论的，因为海水是苦的，它成为咸的而升腾，它成为甜的而降下。”

在这节明文中指点：一部分阿拉伯的城市没有水渠和河流，其居民所饮的只是积蓄的雨水，从中就有尊贵的耶路撒冷（قدس الشريف）、延布（ينبع）、都城吉达等等，并且甜水居多。这是真主对这些城市的特恩，因此真主把它赐给了他的奴辈。

在它中指点真知明见的水和神性品的真知的水，的确它不是营干上紧而得到的，不然，只是凭真主的赏赐，如果真主意欲了，就必定使从显示和亲眼大见的源泉中流出来的甜水变成从幔帐、无知、迷误的源泉中淌流的苦咸的水。所以免不了知感真知明见的执掌真理者，机密哲理等等恩典。

须知：谁挖了一眼井，他是否得到了水，如果他挖出来了井水，那个水不论是咸的还是甜的，假若是甜的，它绝不像得到的雨水，的确它是纯净水。这就像外表学者的知识和执掌真理学者的真知，的确万圣和一切外哩是得到从真主御前的醒令的人，在他们的启示和真梦中没有一点差错，因此，我们说：“苏菲派的真知是完全最端正的真知，所以他们的真知是我的教诲，在他们上不需要超前之人的品级做前提。比较风俗性学者的不同，的确他们的知识是得参悟的，是必需要苏菲派真知的，所以在寻求大恩的人上免不了在自己被启示之前准备其境界。难道你没有看见耕种种子的农夫吗？他首先要准备（平整）地面，撒种子，他不知道是否降雨水，如果降下雨水，他就得到了自己的目的。”

须知：鲁哈降下雨水，在每一个显现的中都确定了符合它的，那么，

近在人体在母腹中全美时，真主就把鲁哈吹给了它，它是说明显现鲁哈，但是，以真主的一吹说明它，是因为理智在意识到它时是短步的。至圣ﷺ曾经在降雨水时就揭开自己的头说：“他与他的养主缔了一个约会，而鲁哈是使万物复活的因由。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 334 页

所以应该接受从真主御前启示的一切显然，以准备其境界，正如至圣ﷺ揭开自己的头以准备雨水降下的位分，那是因为雨水是从最高处而降下，它降在了人的最高处，它就是头。”

（56：71）难道你们看见你们所钻取的火了吗？

﴿أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ﴾

难道你们看见你们用打火石所钻取的火了吗？阿拉伯人曾经用两个棍子击打取火，他们把高处的称为雄打火石，把低处的称为雌打火石，他们把它两个比喻为雌的与雄的。

（56：72）难道是你们造了它的树，还是我使它生长的呢？

﴿أَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنشِؤُونَ﴾

“难道是你们造了它的树”：难道是你们从它的一部分中造了打火石的树，它是油松树（المرخ）、针叶松树（العفار），正如在《雅西尼章》中所提到的。

“还是我使它生长的呢？”：还是我凭着我的全能造化了它的呢？

（56：73）我把它（今生的火）造成（我的）一种提醒和荒郊居民（旅客们）的慰藉（利益）。

﴿نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعاً لِّلْمُقْوِينَ﴾

这是另起显现它的益处，即：我使你们所钻取的火成为折汗难火狱的一种提醒，因为我在生活的各个方面都让了解它，以便他们参悟它，觉醒所警告的折汗难的火狱。

或者我使它成为一种提醒，一种劝戒，而且我使它成为折汗难火狱的一种范例。

由至圣ﷺ上传来:“你们的这个火是阿丹的子孙点燃的,它是折汗难火狱热量的七十分之一。”

据说:“它是复生的事情上的明证,因为他从湿的树木上取出火并不是奇怪的事。”

在《尔依尼·麦阿尼(عين المعانى)》经中说:“它是隐昧坟坑中的罪刑上的一种证据,因为它包含了那不烧外表的火。”

“慰藉(利益)”:取益济;随处可取火,因为携带火困难。

“荒郊居民(旅客们)”:对居住荒郊的人。القواء是远离水、青草茂盛之地、建筑之义,这些人是旅客。特别以此提到这些人是因为他们最需要它,以便野兽们因它逃走,他们从寒冷中取暖,他们烘干他们的衣服,他们做熟他们的食物。因为住家之人或住在家附近的人们没有逼到以打火石来取火。把这个利益放到最后醒令:最重要的是后世的益处。

出自أقوى الرجل,当他到了荒芜之地,进入沙漠时。

在圣训中说:“至圣ﷺ对哲伯拉依莱说:“我从来没有看见米卡依莱笑过”,他说:“米卡依莱自从造化了火狱就没有笑过。”

由艾乃斯上传来:“火狱居民最低的罪刑是穿着两只火鞋,他脚穿火鞋,头中脑髓沸滚。”

在它中解明了折汗难火狱的严厉,的确它并不是今生的火。求真主从它中护佑我们和你们。

在这节明文中指点:喜真之火以在修行真理之道的道境中诚实的喜真之人心里烧噬的道行的打火石点燃,它的树是常川的神性品的援助。明知之人艾比·哈桑·曼苏尔(ابى حسن المنصور)的话证明了它,当时有人由喜真的真谛上询问他,他说:“它是此处神性品的援助,若不是它,你就不知道什么是经典,什么是正信伊玛尼。我使它成为对人体本性之人上的一种提醒,以便凭它的真光把他们引导于修行真理之道,和对荒郊中的人(旅客)的慰藉(利益),即:昼夜飞行之人到于吃饮的喜真之人鲁哈的滋养,正如由赛海里·泰斯图拉(سهل التسترى)上传来的:‘的确他超越了三十天的。’”

由艾比·阿盖乃·摩洛哥(ابى عقيل المغرب)上传来:“的确他曾经与麦加为邻居,他多多地修行和磨炼,他两年没有吃饮。”

伊德雷斯圣人升腾到了第四层天上,因为他纯洁超越,直到灵性品在他上优胜,他蜕化而超体,与天仙合群,他接续到了宇宙诸天的灵性品,

他升腾到了清净境界，他确已立行了十年而没有吃饮，没有睡眠，他没有聘妻，因为他的欲望完全浑化，直到他因多多磨炼而变成了纯洁的理性品，他升高到了最高尚的品级，它就是天体宇宙的磨盘循环在它上的位分，它就是太阳系。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 335 页

然后喜真之火是最严厉的火。朱乃迪•巴格达（جنيد البغداد）说：“火说：‘真主啊！假若我不顺从你，难道你以它比我更严厉的一物来罪刑我吗？’真主说：‘是的，我就把我的至尊大的火强制在你上。’火说：‘难道还有比我更尊大的火吗？’真主说：‘是的。是我把它安居在我的辈辈外哩心中的喜真之火。’”正如在《法特哈•格勒布（فتح القريب）》经中说的。

مهر جانان آتش است عشاق را ... می بسوزد هستئ مشتاق را

灵性品的席面是倾心爱主者燃烧的真火，

渴望之人点燃了它。

（56：74）你赞颂你的养主的尊大的尊名清净吧！

﴿فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ﴾

真主没有说：“你赞念你的养主清净！”因为赞颂是立于必然的一个位分上，它没有说明关系宾语。其义是：你凭赞念真主的尊名而显现泰思比哈吧！因为正偏组合包含了知感那个恩典，哪怕不信的人不归信。

或者在引喻的方面赞念他，因为把尊名按说给一物是夸赞它。الباء是因为“求相助”而引用，或者是因为“粘连”而引用。在此处的你赞颂你的养主的尊名是诵念《古兰经》。

“尊大的”是**“尊名”**或者**“你的养主”**上的定语。

伊本•尔塔依说：“赞颂真主清净！的确真主比你坚守的你的泰思比哈更尊大。或者真主需要你的赞颂，因为凭赞颂他使他的奴辈尊贵，所以他命令他们赞颂他，以便他们凭赞他清净而洁净他们本身。”

（56：75）不然，我指群星的没落处发誓。

﴿فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ﴾

即：我发誓。اللام是增加的词，是因为强调其词句而引用，正如在真主

的话“有经典的人必定知道”中说的。

“群星的没落处”，即：它的掉落处，它就是它的没落处。特别以它来发誓是因为在它没落时它的踪迹消失，证明：显现群星的主常川是实有的，不会更变的。或者因为那个时候是立行台罕柱德拜的人、向真主哀求的人立站的时候，或者是慈悯和真主的喜悦降在他们上的时候。或者是群星的降落处、运行处，的确真主在那些中设置了任何阐明不能说明它的证明他的全能、他全美的机密哲理的确切证据。

据说：“群星是《古兰经》的群星，‘它的没落处’指它降示的一切时间”，伊本·阿巴斯主张它。

据说：“群星是配贤们和他们之后引导世人的学者们，他们的没落处是他们的坟陵。”据说：“是它之外的。”

（56：76）的确，它必是重大的发誓，要是你们知道。

﴿وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ﴾

“的确它”：所提到的发誓。

“必是重大的发誓，要是你们知道”，因为在所发誓的中证明他尊大的全能和他全美的机密哲理，及他宽宏的慈悯。

从他的慈悯中判定：他没有未降经典而无辜留下他的奴辈。真主说“要是你们知道”是在定语和定语属句之间的一个插句，因为强调所发誓的尊大，和产生的他的回答句的尊大，以它所指的是他们不知道。

或者省略了真主必定显现的，即：假若你们知道了，你们必定赞颂他的尊大，或者你们必定遵行他所制定的。

在它中醒令：把一切被呼唤的人只催动在服从命令中。

尊大的是发誓上的定语，这一句也是发誓和其回答句，即真主说：“的确，它一定是尊贵的《古兰经》”之间的一个插句。

（56：77）的确，它是尊贵的《古兰经》。

﴿إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ﴾

的确所发誓的一定是尊贵的《古兰经》，即：一定是有益济的很多经典，因为它包含一切知识的根本，尤其在规范生活和惯例中。按照引用“尊

贵的”而看，是属于把从有理智的人跟前成立的尊贵传达给他们之外的人。

或者是在经典方面受喜的、至优美的，或者近真主御前是尊贵的。

他们一部分说：“是尊贵的，因为它是证明优美的贤性、一切高尚的事情、最尊贵的一切善功行为的。”

据说：“尊贵是因为它是从仁慈主御前凭高尚优越的天仙降示给高尚优越的至圣ﷺ。”

（56：78）记录在受隐密（被保护被珍藏）的仙碑上。

﴿فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ﴾

由临真的天仙之外的人上是受隐密（被保护，被珍藏）的，除他们之外的任何不能明见它，它就是被记录在受隐密（被保护，被珍藏）的仙碑上。

（56：79）只有洁净的（带小净的）人才能抚摸它。

﴿لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ﴾

这或者是كِتَابٍ مَّكْنُونٍ上的另一种定语。以**“只有洁净（带小净的）人”**所指的是由物质身体境界的污浊，或者罪恶的伤害上洁净的天仙。

“它”或者是《古兰经》，所指的是从一切污浊的上洁净的人。在此处的否定语含有禁止式之义，即：除由一切污浊，如无大小净等等上洁净的人之外任何人不能触摸它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 336 页

而按至圣ﷺ的道乘而论：穆斯林和穆斯林是兄弟，他不能亏枉他，也不能伤害他。即：以《古兰经》所指的是《穆苏哈福（经典）》，按照最临近的、最宽容的把它称为《古兰经》。据传：“真主的使者ﷺ禁止带着《古兰经》去到敌人的地方。”

在教法经典中说：在无小净的人上不可以触摸它，它是有小净才能触摸它。否则触摸就像口袋一样的外壳，因为触摸它并不是触摸真正的《古兰经》，并不是接续到真谛，它是外表封面，它也是属于《古兰经》，这是最临近尊重《古兰经》的。对于无大小净的人用袖子触摸它是受憎恶的，它是相连着拿它，它不能分开。因此假若他发誓不坐在一个地方，然后他

坐了，尽管他的衣着在他和地面之间作为分隔，他也坏愿了。阻挡没有小净的人触摸《古兰经》并没有阻挡没有小净的人诵念《古兰经》，因为它是除过两手，并没有除过口，因此在大小净中不应该洗口。也没有针对眼睛而言，因为无大小净除过观看《古兰经》和诵念《古兰经》。同样在没有小净之人上不能触摸在它中写有《古兰经》章节的钱币，但可以观看它。无大净的人不能进入礼拜寺，除非因为有必要的事，如果需要进入，就打土净，再进入，因为土净是没有水时的洁净。没有大小净做土净不能触摸《古兰经》，哪怕是一节明文。如果不能触摸《古兰经》，而在祈祷和赞颂方面是可以的，正如念泰斯米。一切赞颂全归真主。

在《艾什巴海》经中说："假若在殡礼中诵念了《开端章》，如果他倾向祈祷和赞颂就不是受憎恶的，如果他倾向诵念就是受憎恶的。"

在它中指点：《古兰经》的判断随着意念而改变，在无大净的人上可以念赞词，念泰思比哈和杜尔依。有月经的、生产期的妇女就像无大小净的人，被列入所提的判断中。在无大小净的小孩中，把《古兰经》拿给他们是伤害他们。在背记经典的小孩中阻挡拿经典是作废背记《古兰经》的回赐，这就像往石头上雕刻经字。

在《艾什巴海》经中说："阻止小孩触摸《古兰经》，福分是很明显的。"

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说："至于小孩是我们的道友之一，在他们中有两方面：要阻挡他们触摸经典，他们就像出幼的人一样；不能阻挡他们，有两种含义：

1.小孩假若你阻挡他，就阻挡了他学习《古兰经》，阻挡了背记它，在年幼时，任何时候都可以学习和背记《古兰经》；

2.小孩如果有大小净，他就不全美，因为举意在他们中不真正。如果说他们是没有全美大小净的人，可以说他就是无大小净的人。"

在《真光（الانوار）中提到："无大小净的人、月经期的妇女，艾比·优素福说：'可以把《古兰经》放在木板上，在木板一角拿起它。近在穆罕默德跟前在任何方面都有传述。'"

法兹里之子穆罕默德（محمد بن فضيل）说："这个洁净（有大小净）指认主独一，即：没有认主独一的人不能诵念《古兰经》。"

伊本·阿巴斯说："即：禁止犹太教徒和基督教徒诵念《古兰经》。"

他们一部分说："在信道穆民上可以把《古兰经》教授给卡费勒，是

希望把他引导于伊斯兰。”

执掌真理之人说：“所指的是没有诚信的人不能触摸《古兰经》。如果他的心纯洁了，他就是信道穆民，那些的注解只是从除真主之外的中纯洁他们的头。”

جمال حضرت قران نقاب انكه بر اندازد ... كه دار الملك معنى را مجرد بيند از غوغا

当高贵美丽的《古兰经》看到真知奥妙的皇宫宁静下来时，

她就揭起了面纱。

在《白哈勒·哈嘎依古（بحر الحقائق）》经中说：“唯有从想象的万物污浊中纯洁的人才能显示《古兰经》的机密。”

有人在人类的镜子中明见真主的品位上询问，这个机密不容易得到，除非亲眼大见者和亲眼明见者浑化在所明见的真主中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 337 页

چون تجلى كردد أوصاف قديم ... پس بسوزد وصف حادث راكليم

如果古有的德性显然了时，

新生的德性就被交言诉机者燃烧。

其真谛是——هاء指点了神性品的本然，因为只有由凡是与其有关的主观性位分的罪恶上纯洁了的人才能抚摸它的机密，其罪恶是：凭它的中介由完全的真理上遥远。

以开口符而念的“المطهَر（洁净的人）”免不了以启齿符而念的“المطهِر（净化者）”，他就是真主。不能纯洁自己，也不能净化自身，只有真主能洁净他、净化他。如果真主洁净了他、净化了他，他们就是活《古兰经》。因此一部分上等人说：“《古兰经》对于外表和风俗的学者而论是未开化的”，因为他们所懂得的《古兰经》只是它的外表和与外表有关的冰山一角。只有内里的学者和执掌真理者才能解开《古兰经》的内里，因为真主说：**‘你们应当敬畏真主，真主教导你们’**，所以他们是执掌真理的敬畏之人，因此真主把没有教导给全世界一人的教导给了他们。如果他是《古兰经》，他的一切奇迹奥妙就不欠损。

你把圣训推理在它上，的确在真谛上所指的是至圣ﷺ，只有执掌真理之人才能懂得它。因此，圣训学的学者和注释家只限定在解明叙述的和外表所理解的，他们不能呈现圣训的本质。那么像脑威耶（النووى）、克尔曼（الكرمانى）、伊本·哈知勒（ابن حجر）、索德忍·格乃威رضى الله عنهم等等的圣训注

释在什么品级上呢？

（56：80）是从调养众世界的主上降示的。

﴿تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ﴾

这是在《古兰经》上的另一个定语，它是形容它的词根词，直到它站立在它的名词之位上，即：التنزيل（降示）含有المنزل（被降示）之义。把المنزل称为التنزيل是因为语言的广度，正如把مقدور（被前定的）称为قدر（前定）、把مخلوق称为خلق一样，这是按照可以这样用之人的话。

（56：81）难道你们轻慢忽视（掉以轻视）这话吗？

﴿أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنتُم مُّدْهِنُونَ﴾

“这话吗？”：所提到的必然属于他的尊大的德性，它就是真光的《古兰经》。把它称为“话”是因为在它中有很多显露的事情，正如在《显示显迹》经中说的。它是牵挂真主的话：**“你们轻慢忽视（掉以轻视）”**。可以说：“它行前起语是因为它的主语”。可以说：“在它中有那些，其实质是难道你们轻慢忽视这话吗？”

“你们轻慢忽视（掉以轻视）”，麦加的人啊！ادهان在根本中就像檫油，但是它表达的是互相轻视和互相责备、放弃上紧。其义是：他们轻视它，就像在事情中轻慢忽视一样，即：他的一边是温和的，在它中因忽视它没有坚定。

（56：82）你们用你们的确实不相信来报答你们为生的衣禄（供养）吗？

﴿وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ﴾

“来报答你们为生的衣禄（供养）吗？”，即：来知感你们的衣禄（供养）吗？凭假设一个正次，以便证实其含义。الرزق（衣禄供养）在实质中是词根词，以它称为你们得到的衣禄（供养）指点《古兰经》的恩典。

“你们的确实不相信”：你们以否认代替知感；或者你们知感你们外表的衣禄（供养），你们却否认它是来自真主的，你们把它归于你们的命运（天象、气象）。

至圣ﷺ说:“假若真主由我的教生上拘禁雨水十年,然后他降雨水。他们中一伙人必定说:我们凭如此的天象(气象)得到了雨水。”

至圣ﷺ说:“我在我教生上最害怕的是弄虚作假的阿訇伊玛目,不信前定和归信星相的人。”

——见《鲁白(روح البيان)》第九册 338 页

据传——至圣ﷺ在侯德丙耶之年凭那一夜的天象礼了两拜晨礼拜,当他礼拜完毕,他朝向人们说:“你们知道吗?你们的养主说了什么?”他们说:“真主和他的使者ﷺ至知。”他说:“从归信我的奴辈中有信道穆民,有卡费勒——至于说‘凭真主的百恩和慈悯我们得到了雨水’的人,那是归信我而否认星相的人。至于说‘我们凭着如此如此的气象得到了雨水’的人,那是不归信我,而归信气象的人。”

至圣ﷺ说:“三种事是属于蒙昧时代的事情:诽谤血统,号哭,归信气象。”诽谤血统很明显;号哭是号哭死人,述说他的优点;归信气象是归信二十八宫宿,阿拉伯人曾经诚信雨水和一切福分都来自它。

在《福勒嘎尼章》中在《伊本·谢赫边注(حواشى ابن الشيخ)》经中说:“气象就是星相,在清晨破晓时一个星星落在西边,在那一时,它的监察者在东边显现,阿拉伯人曾经把下雨、刮风、天气的热与冷冻都归于它的掉落。”据说:“都归于它的显现。”

在《嘎目斯(القاموس)》经中说:“气象是归于西边的星辰,或者是一颗星星五更时在西边掉落,另一颗星星在那一时在东边升起来。”

很明显:万物中的主导者是真主,信道穆民应该诚信它是来自于真主,绝不是来自于天象、光阴等等。

在《海丁耶图·麦海丁伊乃(هداية المهديين)》经中说:“假若听到一只猫头鹰或别的飞禽叫时,一个人说:‘某个生病的人死了’,那他就叛教了。假若某人出门或者归来,他说:‘我回来了,因为喜鹊(العقعق)叫了’,近他们一部分跟前他确已叛教了,另有人说:‘没有叛教。’众道长在他是否叛教了中传述不同:叛教的方面很明显,因为他声称了未见的事。”

人们以一部分飞禽的叫声,如夜莺和猫头鹰的叫声来定论,正如道长赛尔迪(الشيخ سعدى قدس سره)所提说的:

بلبلا مژده بهار بيار * خبرى بد ببوم باز كذار

夜莺传来了春天的信息, 因猫头鹰厄运被制止。

如果在此处诚信它有作用，那是叛教行为，否则仅仅的厄运不能判定叛教。特别如果在很多显迹在考证之道上说的话，最适合信道穆民的情况是把那些例证引用在神性品者的提醒上。的确真主在万物中有机密哲理，万事都超不出他所前定的，凡是意念都不能尽知他真知的究竟，的确真主能凭各种因由能使人活、使人死、使人觉醒、使人睡眠。

（56：83）怎么不在（灵魂）到达咽喉（将死）时？

﴿فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ﴾

لولا是因为催促而引用，是因为显现他们的无能。اذا是空间名词，الحلقوم是食道。在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“是生命的食道，البلعوم是食物的食道，即在生命到达咽喉时怎么不呢？即或者是你们一人的鲁哈或者生命到达咽喉时怎么不呢？它是暗示没有被提说的。”

在圣训中传来：“的确取命天仙有很多助手，他们割断静脉，他们一个境界一个境界的集中鲁哈，直到他到达咽喉时，然后取命天仙才使他无常。”

（56：84）在那时，你们将亲眼看见。

﴿وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ﴾

الواو是因为状语而引用，是**“到达咽喉时”**上的主语，即：一切在当事人周围在场的人啊！事情是：在那时，你们都亲眼看见他在死亡的痛苦之中，你们应该怜悯他，多多地希望他能从毁灭中得脱离。

（56：85）我比你们更接近他，但是你们看不见。

﴿وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَكِن لَّا تُبْصِرُونَ﴾

我在全知、全能使用方面比你们更接近临终的人。他们一部分说：“在全知的方面更临近，它是明见的因由方面更得力的。”

“比你们”：你们看见的只是严厉的踪迹，你们并不明知它的实质和其究竟，及其它的一切因由，你们也不能隔避从它中更小的事。我是执掌它的，我以我的全知、全能知道他们的详细情况；或者我凭取命天仙更全知他们。

“但是你们看不见”：但你们不知道通行在他上的它的究竟，因为你们无知我的事情。

真主说**“但是你们看不见”**，即：你们不能明见，并不是你们看不见。

以真主的话**“你们不知道”**注解最临近**“我比你们更知道它”**，正如在《赛尔迪·穆夫提边注（حواشى سعد المفتى）》经中说的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 339 页

白格里（البقلى）说：“真主的临近是不同的：他以全知而临近，以周知而临近，以能为而临近，以德性而临近，以强制而临近，以仁慈而临近。途程和位分是相反他的本然和德性的，但是他对着尊大的道泉中的心而显然，因为以明见他的强制而融化他；他对着他俊美道泉中的心而显然，以便使他明知被特选的人，那些临近只有临真之人才明知它，明见他是唯独一切明知之人的。”

在这个呼唤中有防备和警告。

（56：86）如果你们不是受到报应的（不受审，不仰仗真主的）。

﴿فَلَوْلَا إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ﴾

“如果你们不是受到报应的”：如果你们不是被调养的、被掌管的、顺从的。المدينين是从الدين一词中采取，是顺从国王，接受他放牧，如果他管理他们，使他们为奴辈的话。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“或者是不受到报应的，因为الدين就是报应，它是相似真主的话：‘我造化了你们，你们为何不诚信呢？’的确催促者必需要不受催促的。”

（56：87）你们为什么不使它（灵魂）返回（身体）呢？如果你们是说实话的。

﴿تَرْجِعُونَهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ﴾

“你们为什么不使它（灵魂）返回（身体）呢？”：你们为什么不使灵魂返回他的本位呢？你们把你们已死的灵魂返回到它的身体呢？

返回就是挡回，主干词是在اذا中，凭头一个لولا是被催促的，第二个是因为强调而引用，它相同在它的范畴中的是条件回答句的证据。其义是：

如果你们不是受调养的，正如所表说的，那是你们没有诚信我造化了你们，你们为什么不使到达咽喉的灵魂返回于它的本位呢？

“如果你们是说实话的”：如果你们在你们的诚信中是诚实的。因为他们没有诚信真主是造化他们者，那是说明他们以他们的主张判定的诚信没有造化之主。即如果你们没有诚信那些，你们应当知道，的确归于你们中之外的，他就是真主，你们应当归信他。

它是重复强调，并不是条件插句，因为在它上在此处没有一个含义。

（56：88）如果他是临真近圣的人。

﴿فَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ﴾

至于如果从方位的一方面看，他们的品级是临近尔勒世，不是临近真主，赫什威耶说了它。

它是在解明临死的情况之后，进入解明死之后无常的情况中。即：至于如果他是临真近圣而死亡的人，他们是三伙人中最高强之人。

（56：89）他应受喜悦（享受舒适），鲜花（供养满足）和乃尔目恩泽的天园。

﴿فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّةُ نَعِيمٍ﴾

“他应受喜悦（享受舒适）”：روح在以الراء的合口符而念是慈悯，因为它是复活被慈悯者的因由。把它按说在慈悯上是明确引用，是常川不死的永活。

他们一部分说：“灵性以它说明很多含义：灵性是身体上的鲁哈，在他死亡时就被拿取，在它中含有身体的生命之义；灵性是哲伯拉依莱天仙，因为他把能使众心而活的鲁哈拿给万圣；尔萨圣人是真主的鲁哈，因为它是哲伯拉依莱的一吹。把灵性按说给真主是因为尊重，真主的语言就是鲁哈，因为它使无知者活，使库夫勒死；真主的慈悯是鲁哈，正如真主说：**‘他以从他中的鲁哈襄助了他们’**，即：他以慈悯襄助了他们。鲁哈是衣禄，因为它使身体而活。”

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“灵性以合口符而念是在它中有鲁哈，凭着它一切身体而活；以开口符而念是喜悦、舒适、慈悯和香风，有灵性

品的位分是洁美的。روحانى以合口符而念是在其中有灵性的，在经典中有教派、蜜蜂是灵性；روحانى以开口符而念是鲁哈。鲁哈和鲁哈是互相临近的，所以鲁哈是一个珠宝，灵性品的境界是特赐的境界。”

“鲜花（供养满足）”是所闻的美香，或者是衣禄（油香）。

由艾比·尔林耶（ابى العالية）上传来：“今生在临真近圣的任何人上不能分开（不能做区分），直到他们一部分拿来天堂的鲜花（美香），然后他闻了它，他的鲁哈就被拿取了。”

宰扎志（حجاج）说：**“鲜花**（والريحانى）在此处是对天堂居民的祝贺。”

一位教门中的上等人说：“他应受灵性（喜悦享受舒适）、美香（روح والريحان）是在今生，也是在后世——灵性（喜悦享受舒适）是在今生，美香（والريحان）是在后世。鲁哈是信道奴辈的心，他显现着欢乐的眼光，直到他从虚伪中分明真理。你们应当知道：它是无穷的（فراخ）真知，直到他在那个位分中显现了能力；他观看，直到他凭真光看见了恩典；他听，直到他能听见先天的教诲；他纯洁，直到他凭近主的美香得到完全的跟随；他欢乐，直到在那些中他凭自己之光行在导师之道上；他发出光亮，直到它从他上另一次显示；他得到贤品援助，直到他把导师没有看出是一位奴辈。如此，凭这些德性他就进入了幸福的家宅，在此处就看见了尊贵的美香、鲜花（الريحان），在清净的道园中他就闻见了近主的香风，因为在‘有（本然）’之下安置着喜主的宝座龙床，铺展着近主的毯子，散发着仁慈怜悯之光。他坐在宇宙之上，他披着先天喜主的外衣，倾听着祝安，明见执掌尊大之主的显然。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 340 页

“乃尔目恩泽的天园”： 有乃尔目恩泽的天园。正偏组合是因为粘连而引用。

卡什斐（الكاشفى）说：“是充满乃尔目恩泽的天园。”

一部分执掌真理之人说：“他应受近主的灵性（روح），俊美德性的美香（الريحان），尊大德性的乃尔目恩泽的天园，他的鲁哈应受近主的鲁哈，他的心应受着清净的鲜花，他的身体应受着菲勒道斯的天堂。或者روح是观看强大真主的尊容，الريحانى是倾听他的语言，乃尔目恩泽的天园是奴辈在其中由他的毛拉上没有任何幔帐，如果他倾向探望他的时候，在临真之人上在今生就能应受那些。他们的鲁哈是亲眼大见的，他们的ريحان是侍奉的欢乐，乃尔目恩泽的天园是赞念他的欢乐。”

他们一部分说：“روح是唯独修功办道之人的，ريحانى是唯独明知之人的，乃尔目恩泽的天园是唯独众信道穆民的。或者他应受亲眼大见本然品的灵性（روح），欢乐的美香（الريحانى），临近和进入它的乃尔目恩泽的天园。”

道长说：“روح是唯独生命和身体的，因为他在死之后凭取缔了所责成的艰难而感到喜悦舒适，如果他是真主的团体，他在侍奉的道门中常川是欢乐的，因为辛苦凭临近真主而浑化，因为辛苦是自性和本性的踪迹，在近主之后就没有自性和本性了；ريحانى是唯独心境和一切灵性的，因此近在至圣ﷺ跟前最喜欢美香，因为在美香中能得到近主的感觉，临近御前尊前的体验。至圣ﷺ曾经把子孙称为الريحانى，因为他能闻见，正如闻见香味所闻到的，因为他是从他的父辈上降下的，正如心境是从鲁哈上降下的，鲁哈是从一切机密中降下的一样。”

至圣ﷺ曾发觉普慈主的本然是在也门一边，那只是他的心和鲁哈发觉了它，而普慈主的那个本然是吾外斯·格勒尼的叔父尔萨门·迪尼（عصام الدين عم اويس القرنى），他是那个时光的定盘星导师（قطب الابدال）。而至圣ﷺ曾经凭他的嗅觉能闻见天堂里的各种香味，等等。乃尔目恩泽的天园是唯独一切机密之人的，它就是真主的话**“你进入我的天堂吧！”**中归于真主的那座天堂，在他们进入时，任何人永远看不见他们，因为他们的层阶极为高尚，他们的品级极为尊大，在今生和后世中的任何人不能明知他们的究竟，所以他们是被特选的，也是人不知其究竟的。

（56：90）如果他是右边的人（幸福者），

﴿وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ﴾

以临真近圣的人说明了超前的人，因为他是他们最高尚的德性，以超前之人说明了右边的人（幸福者），因为在前面任何人的叙述中都没有提说他们、表说他们的事情，正如在另两伙人上提到的。右边的人引用了幸福吉庆的人，拉艾布（الراغب）说了它。

（56：91）从右边的人们上（说出）的平安吉庆在你上。

﴿فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ﴾

右边的人们啊！从你们的兄弟（右边的人）上（说出）的平安吉庆在

你上，在你们死亡时和在死亡之后他们给你们说出赛俩目（平安吉庆）在你上。**“从右边的人们上（说出）的平安吉庆在你上”**指点他是属于天堂的居民。

在《伊勒沙德》经中说：“这是表说从真主一边的话，他们一部分给一部分说赛俩目（道平安吉庆），正如لام所阐明的，因为叙述他们一部分的平安吉庆显现在另一部分上，否则是有人对你说。”

偏重于第二人称呼唤他们每一个是因为尊重。

赛海里说：“右边的人是认主独一的人，即：他们的结果是应受平安吉庆，因为他们是真主的代理者（امناء الله）。他们确已履行了自己的重任，即：履行了真主的命令和禁止。他们没有触犯一件罪恶，没有流露出一件过失，在他们上确已免去了他们之外的人上遭受的惊恐。其真谛是：临真近圣的人是本然品亲眼大见的人，右边的人是尊名品和德性品亲眼大见的人，所以，右边的人应受有尊名品和德性品的兄弟的口舌上发出的真主的尊名‘平安吉庆’的平安吉庆。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 341 页

我们向真主为我们和你们祈求最高品位中、品级中的平安吉庆，得脱离、近主、临近真主御前、亲眼大见。

（56：92）如果他是迷误不信的人，

﴿وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ﴾

“迷误不信的人”，他们是左边的人。特别以此说明他们，在解明他们的情况时以真主的话**“一切迷误的，不信的人啊！的确你们”**说明他们，因为他们应受那些。

醒令：因为他们遭受此等罪刑，它就是不归信复生，由真理上、引导者上迷误等等。

（56：93）他就应受滚沸的水的款待（作路餐）。

﴿فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ﴾

他在吃了啄骨沫的树果之后得饮滚沸的水的款待（作路餐），正如在它中解明的。

他在他的坟坑中应受在火狱里滚烫的水和火狱里面的脓水。

（56：94）和进折黑目烈火之狱。

﴿وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ﴾

即：进入折黑目烈火之狱。据说：“它居住在它里面”，他遭受它的各种颜色的罪刑。据说：“那是他在坟坑里尝到的火狱的滚烫的沸水和火狱之焰。”

据说：**“真主使他进入火狱，‘进入’**此处是词根词，是与它的宾语正偏组合。”

（56：95）的确这必定是确切的真理。

﴿إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ﴾

“的确这”：在这尊贵的一章中所提到的。

“必定是确切的真理”：必定是确信的信息。这是在宽宏和引喻之道上被形容词与形容词正偏组合。

据说：“是确信中的确切真理”，即：在它上不易调换和更改的确切的真理。

艾布•莱依斯（ابو الليث）说：“他确信的确切的真理，确信是一种真知，凭着它来得到心胸中的冰冷（确信，ثلج），它被称为确信的冰冷。所以，它是一种真知，凭着它来得到自性的安静，解除它的怀疑和动荡。在此处所指的是：所确信它的真知，因为起语是说明已知的，所以，谓语应该也是如此的，假若这必定是确信的确切的信息，即：在它中确切的是正偏组合含有من之义。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“这是说明在它中有确切的真理，因为它含有‘真一’之义，正如在强调它的事情中说的：‘这是确信的确信，端庄的端庄’，含有‘它是极为端庄的’，所以它是说明强调之义。强调它的含义是：‘这个信息是确信之本，是它的真谛’。”

伊本•穆里克说：“把العلم（知道）与اليقين（确切）正偏组合，是把一物与跟随它的正偏组合，正如他们在连词中所干的。”

在《努苏素注释（شرح النصوص）》经中说：“确信的真知是以正确的参悟

和考证尽知内里。这是唯独他们确信未见的学者的，在这个真知品级中不会增加，除非凭与清净的鲁哈彼此合乎。如果知道的变成了明见的，在明见上的品级只是确信亲眼明见和已知，这个品级不会增加，除非凭解除了双重性的幔帐。如果明见变成了真理，在真理上没有一个品级，除非尽知你的品质的真一品。即：凭着你尽知外表的、内里的，与在你的灵性品和物质境界中综合真理性的，即：它以它尽知是那样全美地尽知。明知凡是你尽知的真谛，尽知外表的和内里的一切事情，它就是全品之人的真境和德性。谁的心与真主同品共聚，他确已容纳了它，正如他所表说的，因为它是集中的品质，超越这个品级的是确信的真理，在它之后再没有幔帐。确切的明见是唯独外哩的，确切的真理是唯独万圣的。”

至于确切地执掌真理者（حقيقة اليقينى）是确切的真理（حق اليقين）的内里，它是唯独我们圣人至圣穆罕默德ﷺ的。这一切品级和品位只是以上紧和奋斗能得到，如：常带小净、少吃、常守赞词、静心参悟天地的机密权威境界、履行圣行、天命、放弃除真主之外的、少妄想、少睡、吃合法食物、说真话、以心戒备倾向真主，这就是亲眼大见的钥匙。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 342 页

伊本·尔塔依（ابن عطاء）说：“的确这部《古兰经》在确信者心里必定是确切的真理，确信之人是近真主御前的真理之人。因此，在执掌真理之人和确信之人心中注定了在一切外哩心中注定的。的确我们的导师大贤阿里说：“假若幔帐揭起了，我仍没有增加确信。”

حال خلد وجحيم دانستم ... بيقين آنچنان كه مى بايد

我凭确信全知了永居和折黑目火狱的情况，

正如它原本的那样。

كر حجاب از ميانه برگيرند ... آن يقين ذره نيفزايد

若是幔帐从中被揭起，

那个绝不增加丝毫确信。

如果后世的一切情况被揭起，我们就亲眼大见了真主的俊美，在确信中我仍然不增加丝毫，即：在今日确切地知道就像我在明日确切地明见。

至圣ﷺ说：“真主啊！的确我向你祈求在我心里运作，在它之后再没有不信的正信伊玛尼。”它就是获得亲眼明见，显示真谛的确信。

因此我们说：“确切地知道之人是没得到引导者的有福分的人；比较

确切地明见之人的不同，的确他们是引导世人的定盘星；比较确切的真理之人的不同，的确他们是定盘星导师。”

显然是三样：显然全知的，显然明见的，显然真理的。

第一个就像全知克尔白是那样必须知道，而没有看见过；

第二个就像从遥远处看见了它；

第三个就像进入它中。

盖塔德提（قتادة）说：“的确真主绝没有抛弃下一人，直到他使他凭这部《古兰经》而坚定在确信上——至于信道穆民在今生就已确信了，在复活日那些就益济了他；至于不信道的人在复活日就确信了，在那时，他的确信已经不益济他了。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

سيراب كن ز بحر يقين جان تشنه را ... زين بيش خشك لب منشين بر سراب ريب

你用确信的道海湿润干渴的心灵，

口唇干裂之前你不要坐在怀疑的海市蜃楼（幻影）中。

（56：96）所以你以你的养主的尊大的尊名赞他清净。

﴿فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ﴾

穆罕默德ﷺ啊！الفاء是因为把赞颂你的养主至尊大的尊名清净！或者把命令它的排列在它之前的上。

的确执掌真理之人（الحقية）在尊贵的这一章中重复解明了真主必定由不适合他尊大的事情上清净，举伴他、不归信他昭示真理的一切显迹是其中之一。

艾布·奥斯曼说：“你应当为知感我使你的教生坚定地以抓揽你的圣道而临近你来赞颂你的养主清净！”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“这是说明显现卡费勒的话和关系他们的有关事情，及倾向后世的事情，崇拜真主、祈求真主而判定的命令（事情）。”

据传——当降下了**“所以你以你的养主的尊大的尊名赞他清净”**时，至圣ﷺ说：“你们把它规定在你们的鞠躬中”，当降下了**“你应当赞颂你的养主至高尚的尊名清净”**时，至圣ﷺ说：“你们把它规定在你们的叩头中”。

至圣ﷺ曾经在他的鞠躬中念：“赞我至尊大的养主清净！”在他的叩头中他念：“赞颂我至高尚的养主清净！”

至圣ﷺ曾经在他的鞠躬中念：“赞我至尊大的养主清净！”在他的叩头中念：“赞颂我至高尚的养主清净！”的机密是：第一个指点动物性的品级，第二个指点植物性和矿物性的品级。

所以在赞主清净中免不了升腾，真主是超越万物的，正如他是超越极境的。各边方都归于他是一样的，因为他由襄助被限制在某一方中清净，因此在降示时制定了泰思比哈。

众伊玛目在拜功中所提到的泰思比哈中传述不同——

艾哈迈德说：“它是应当的，凭故意放弃它拜功就坏了。在叩头中放弃错误的泰思比哈，拜功就坏了。”

瓦知布（应当的）是一遍，全美的最低（最临近）的遍数是三遍。

艾布·哈乃斐和沙菲尔说：“它是圣行。”

马立克说：“当成瓦知布（应当的）定为受憎恶，以便把瓦知布不要列为天命。”

尊名在我们上含有等类名词之义，即：你应当赞颂你的养主至尊大的一切尊名清净！

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 343 页

在海白勒（传述）中有：“尔法尼之子奥斯曼探望临终时的麦斯欧德之子阿布顿拉，他说：‘阿布顿拉啊！在这一时你感觉如何？’他说：‘我的罪恶控诉我’，即：我只感觉到了我的罪恶。奥斯曼说：‘在这一时你希望什么？’他说：‘我希望真主给我和一切懦弱的人、无能的人赐给我的养主的慈悯。’奥斯曼说：‘你为何不请医生来医治你的疼痛？’他说：‘医生在今日是不能医治我的病症的，在我们有需求和有困难时，我们就念《难免的事（大事）章》，我曾经从至圣ﷺ上听见：谁每天夜里念了《难免的事（大事）章》，他永远不会遭受贫穷（困难）。’”赛尔德·穆夫提说：“它是最正确的圣训。在另一节圣训中传来：‘谁常川诵念《难免的事（大事）章》，他永远不会贫穷。’”

伊本·尔塔依说：“在它中提到了复活日和人们在后世里的福分，你参悟那些你就会富裕，永远不会贫穷。谁参悟它，谁就是急忙求襄助。”

安萨里在《米乃哈知·阿比迪乃（منهاج العابدين）》经中说：“谁在衣禄窘

迫、生活困难、急需一物时诵念《难免的事（大事）章》，他就立即能得到开解。”由至圣ﷺ由配贤们上传来了它，直到伊本·麦斯欧德在某一桩事情中责备自己的儿子时，因为他们没有放弃今生，他说：“他们确已怠慢了《难免的事（大事）章》。”

如果你说：“以后世的善功意欲得到今生的物质使不得，我们说：‘以它可以意欲真主赐给他们满足或者生活，在他们上就具备了真主的奴辈的资格和学习知识的能力，这一切都是希望得到福分，并不是贪图今生，所以它不是沽名钓誉’。”

由耶萨飞之子西俩里（هلال بن يساف）由麦斯如格（مسروق）上传来，他说：“谁意欲知道超前的、绝后的真知，天堂之人和火狱之人的信息，及今生和后世的信息，就必须诵念《难免的事（大事）章》。”

《难免的事（大事）章》凭着真主的襄助在一千一百一十五年二月开头几日全美了。

第五十七章 铁（哈迪德）章

（共计二十九节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（57：1）在天地里的一切都赞真主清净。他是优胜的，公断的。

﴿سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

赞美真主清净是在诚信语言、行为方面由不适合真主御前的万物上赞美真主清净。

真主在《夜行章》中显现了词根词，因为它是根本。然后在《铁章》、《集合章》、《列阵（刷夫）》中显现了过去式，因为两个光阴是最超前的。然后在《聚礼章》、《欺骗章》中引用了现在式，然后在《血块章》引用了命令式，是因为从各方面全美这些言辞。在它中有教导他的奴辈：他们中常川在每个时光有赞美真主清净之人。总之，每一个词型，不论是过去式还是现在式都证明在特指时光中所证明的上。以在每个时光常川有赞美真主清净的人醒令：一部分不偏重一部分。万物从取出到有时都在每个时候中赞美真主清净，他们的泰思比哈绝没有限定在一个时候中，不然，它在过去永远是泰思比哈，将来永远是泰思比哈。

在圣训中传来：“最尊贵的语言是四句：赞美真主清净；一切赞颂全归真主；万物非主，唯有真主；真主至大。你用它们哪一个赞念，都不会伤害你。”

由赞主清净上有人询问大贤阿里，他说：“它是真主喜爱他的本然的言辞，赞念者以自身发出而到达真主，正如在真主的话**‘你们应当赞念他’**中说的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 344 页

اللام或者是增加的，是因为强调而引用，正如在“我为他尽忠，我知感

他”中说的。或者是因为التعليل而引用，动词是站立在固定式动词的位分上，即：他因为真主的尊大、虔诚为真主而倾身赞念，发出了赞美声。以在天地里的一切指有生命的、无机物的万物一总。

在这节明文中引用了**“万物”**，是因为优胜于大多数的，而且大多数学者主张：包括有理智的和没有理智的一总。以万物都赞美真主清净指赞美真主清净（泰思比哈）和所赞颂的都是善功，正如一部分上等人说的：“真主确已由知道无机物的生命上拿取了人类和神类的眼光，除非真主意欲的人之外。万物一总只是为真主造化的，以便以赞颂真主而赞美真主清净。至于我们以它取益济，只是凭着跟随的判断，绝不是凭着第一个意念。”

哈桑·巴士拉说：“若不是在你们的家里伴随你们的万物中所暗藏的泰思比哈，你们必不能安居。”

他们一部分说：“永活之主只能在永活之人上显现，假若从一位学者中显现了学问，而没有显现出永活的（真知），一定他不能被归属于神性品的执掌真理者（غير مستند الى حقيقة الالهية），那是永活的学者的显然处。无机物在有幔帐者的眼光中是死物，而在事情本然中是有生命的，并不是死物，因为死亡的真谛是分离生命，执掌生命者是有权威者，有权威者是永活者。分离血统（道统、品位，نسبة）是无福分者（عدمية），没有本质者（失去主观性者，الوجودية），的确其真谛是他由继承品（الولاية）上无福分，他从一个家宅转移到了另一个家宅。”

有生命的条件是他有知觉，因为知觉和有知觉者是由理性来判定，理性超越生命，它两个是有真知的条件。他也可以说没有知觉，在他吃饮时能想到吃饮，他就是有知觉的。怎么能不理论他的肢体呢？他没有知觉，而是有生命的，他就不是死物。

他们一部分说：“世界上的万物都以赞颂真主而赞主清净，那些万物是真主显示了它们，他以它们夸赞他的本然。那些万物除人类之外凭它们的不同而赞美真主不同，的确它们一部分没有夸赞真主而只念泰思比哈，从真主中不接受一部分赞念他的本然的（赞词，泰思比哈），因为它们是归信一部分，而不归信一部分的，它就是真主的话**‘任何一物都不似像他’**中所说的，真主由把它归于自己本然就像一切新生的事上无干，于是真主说：**‘的确万物都以夸赞真主而赞美真主清净（念泰思比哈）’**，即：在自己本身上以它夸赞真主、赞美真主清净。真主把它降示在他的使者的口舌

上的并不是他的理智所生（显现）的，真主针对以自己的理智赞念它的人说：**‘赞美调养你的有尊严的主由他们所妄言的上清净！’**在我们上最高尚的是：的确真主是超越于凡是赞颂的。”

真主的团体在他们修道中免不了以能言之口舌，并不是以真境之口舌赞念的万物的泰思比哈，正如他们一部分所诚信的。

然后的确真主从他的慈悯中有：在他们实践那些之后他取谛了他们的赞美声，相同他们的只有真知而存在，因为假如他使他们常川听见了那些，他们的理智必定飞走了。

至圣ﷺ说：“除人神两等之外，无机物和生物中的万物都能听见坟坑中的罪刑。”

那么确定，天地万物一总——天仙、太阳、月亮、星辰、人类、神类、动物、植物、矿物都有生命，有才智，有知觉，而且有赞念真主的泰思比哈和赞词，正如真主说：**“的确万物都以夸赞真主而赞美真主清净（念泰思比哈），但是你们不懂得它们的泰思比哈。”**

须知：清高的真主在细述的位分中是被赞美者，在总述品位中是赞美者。赞主清净由细述的位分和总述的品位中从可能性的一切欠损之人方面，从特选的全品之人方面在特指的境界中赞美真主清净。

“他是优胜的”：他凭着他的全能、权威是优胜的，任何物不能阻挡他，也不能与他争衡。

“公断的”：他以自己的仁慈、治理、操纵是公断的，他能为一物则已，一旦能为，他必以自己的机密哲理、规范万事而判定它。在它中醒令了他高尚的机密哲理和判断，因为**“优胜的”**是他是优胜于万物的，那些优胜的证明了他的全能，其机密哲理证明了他的全知和他含有机密哲理的智慧。

以优胜的和公断的来夸赞他是由一切欠损的，即：无能、无知等事情上是清净的，因此除非那些不信道的人把无能归于清高的真主。那些绝望者也是如此的，因为他们把吝啬归于慷慨的真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 345 页

（57：2）天地的权柄只归他执掌，他使人活，使人死，他是全能万事的。

﴿لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾

“天地的权柄只归他执掌”，即：天地的权柄只是他操纵，他在它两个和在它两个其中的万物中通行万事，即：他造化，他使死亡，还有他所操纵的我们知道的，我们不知道的。

道长说：“如果你问：‘怎么样才能把权柄归于他的止境之处？真主全美的权柄是无止境的。’我们说：‘在天地上有外表明显的，它就是明显的，人能看见的物质世界的万物，它是有止境的，因为它是属于身体物质境界方面的；而天地上内里的，它就是未见的，人不能知觉它两个上的一切机密和真知真谛，它是无止境的，因为它是属于机密权威境界（الملكوت）和机密道义（المعانى）方面的。’”

把权威归于真主是把万物一总包含在他的物质境界（الملك）和机密权威境界（الملكوت）之下，它两个在真谛中是无止境的。

难道你没有看见吗？的确《古兰经》的一切奇特奥妙是毫不欠损的，它是一座无岸的大海，它是本立于真主的一切机密的境界，也是本立于与真主交言诉机者的境界，它对于他是无止境的，即使《古兰经》在外表和知觉中是有止境的。

以物质境界所指的是执掌真理者的物质境界，因为它暗示人的权威，正如在这一章中即将解明的。

“他使人活，使人死”，这是另起解明物质境界的一部分判断，即：他是复活死人、精水和蛋的，他是使活者死亡的。

他使人活，使人死的含义是他把万物能转成活的，他也能把万物转成死的。

他为引导者和误导者引用了它两个，就像真主说：**“难道他是死的人，然后我复活了他吗？”**他凭着显然**“他使人活”**的尊名而使众心活，凭显然**“使人死”**的尊名而使本性死亡。

或者在优胜之道上他使心死亡而使本性活，凭着使本性死亡而使心活。

伊本·尔塔依说：“他是执掌万物万事的，一切的权柄只归他执掌，他使他意欲的人凭着贪图物质世界而死，他使他意欲的人凭诚信执掌万物的真主而活。”

“他是全能万事的”，所提到的他使人活，使人死是全知之一，那些

都是他机密哲理的判定和他的意欲。

“全能的”，即：他是全能万事的，因为القدير是因为强调而引用，即：他是全能而优胜于万事的。

（57：3）他是无始无终的，大无外（显明的）细无内（隐秘的），他是全知万物的，

﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾

“他是无始的”：他凭本然和德性是超前于其它万物一总的。无始的，因为他是万物万事的造化者，显现者。

以超前和无始所指的是他的本然品（الذاتى），并不是指时光的超前，因为时光也是新生物之一。

“无终的”：他在万物朽坏之后真正是永恒的；或者是观看他的本然方面眼光由他的本然上是望尘莫及的，因为万物一总，眼光能看见的就是朽坏的。

أول او أول بي ابتدا ... آخر او آخر بي انتها

他的无始是没有起先的，

他的无终是没有止境的。

بود ونبود اين چه بلندست و پست ... باشد واين نيز نباشد كه هست

不管是高等的还是低等的都是存在灭亡的，

所有存在过的也都必定终结。

“大无外（显明的）”：很多的本质就是他明显的证据。

“细无内（隐秘的）”：是真实的，理智不能尽知他的本质的周围，除真主之外任何人不能明知真主。那些内里的机密，不论在今生还是在后世，凡是浑化在显示中的万物，在它中证明在后世可以以知觉尽知他。那些如果是内里的，并且是他实质的本质，就在后世能明确看见它，那些在真主德性的境界上看见他。

“他是全知万物的”：明显的隐秘的万物都在他的真知范畴之中。因为**“全知的”**是以强调词型而引用，证明真主是全知万事的，不论是明显的还是隐秘的。

在这个品位中有另一些机密：**“他是无始的”**是一切因由由他而显露，

“他是无终的”是一切被动因由到尽于他。即：如果你观看一部分出自一部分的万物的传承体系，你就发觉真主是那些传承体系的显始处和它们的到尽处——一切因果的传承体系都从他中显始了，一切被动因果的传承体系都到尽于他。因此他们说：“在船的平稳和行使中我们不依靠风”是在能为的认主独一中举伴，是无知事情的真谛。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 346 页

谁为他显示了世界上的事情，正如其实质就是那样的，他就知道风本身不是主动因由，不然它的主动因由是到尽于第一个主动者。第一个主动者在他上绝没有一个主动者，在他的本质中也没有一个主动者，不然他由那些和似像那些的上是清净的。

“大无外（显明的）”，即：他在万物上是优胜的，即：按照他是大无外（显明的）而论，他是全知万物内里的。如果他是高尚的，谁能超越过他，优胜过他呢？**“细无内（隐秘的）”**，就是他的内里是真主的人，如果他知道真主的内里机密的话。宰目赫什忍耶没有选择它，因为在**“大无外（显明的）”**和**“细无内（隐秘的）”**之间此时没有彼此合乎的。

由艾布·胡莱勒（ابو هريرة）上传来，他说：“我来到圣人ﷺ的女儿法图麦，我祈求我为侍奉者，她说：‘真主的使者ﷺ曾经对她说：『我把你引导在它对于你是最高强的那些上好吗？你念：「真主啊！调养七天的主啊！调养尊大尔勒世的主啊！调养万物的主啊！降示了《讨拉特》、《引支勒》、《福勒嘎尼》，破开了籽粒和果核的主啊！我向你从凡是有祸患的祸患中求护佑，求你拿住他的额毛。你是无始的，在你之前没有一物；你是无终的，在你之后也没有一物；你是大无外（显明的），在你之上没有一物；你是细无内（隐秘的），在你内里没有一物。求你为我交还帐债，求你凭着大无外（显明的）、优胜、细无内（隐秘的）、全知万物内里使我从贫穷中富裕」。』’”即：的确他是优胜的，那个优胜的真主，他是优胜于万物的，任何物不能战胜他，而且他在优胜之道上在天地万物中实施权威，因为在他之上没有一个人能阻挡他。他是全知万物的内里的，他是万物的投奔处，他使投奔于他者得脱离的主，除他之外再没有一个投奔处，没有一个得脱离处。

伊玛目说：“很多学者偏重于确定真主是真一的，因为真主说：**‘他是无始的’**。他们说：‘无始的是超绝的、超前的’。如果你观看修道的层次，

你观看修行到真主的修道者的境界，他就是无终的。一切明知之人的品级升腾到他，凡是真知明见者在他的真知明见之前是升腾到明知真主的阶梯。极品的境界是明知真主，它归于真知明见的一门中升腾的品级中修道者是无终的。无始的是归于客观性方面，万物的显现处是他者就是无始的，万物只归属于他者是无终的。”

一部分全品之人说：“**‘他是无始的’**是说明在降示醒令方面行道的起点；**‘他是无终的’**是说明在升腾方面行道的封印；**‘他是大无外（显明的）’**是凭观看真理之本质而论；**‘他是细无内（隐秘的）’**是凭观看与众合群的本质而论。这正是他们说的：‘显示真主者是万物众生的内里，万物的内里才是显示真主者，因为真性本质是在它两个之间的界限，它俩互不侵犯，以观看真主御前是神性品的本质，以观看万物众生方面是万物的本质。这是两弓一弦的品位，在它之上的是『**更临近**』的品位。’”

有一天，有人近在舒布令耶跟前说了真主德性的事情，他说：“你们都禁言，的确在那里的痴迷陶醉想象力不能撕破它，才智不能容纳它，怎么能在德性相对的真主中发言呢？因为真主说：**‘他是无始的，无终的，大无外（显明的），细无内（隐秘的）’，**他只以我们的理解能力而呼唤我们。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 347 页

拉艾布（الراغب）说：الاول把它之后的依次排列在它，它被引用在几方面——

1.以时光而超前的，如你的话：“首先是عبد الملك（掌管国权的真主的奴辈），然后是منصور（被襄助的奴辈）”。

2.在某职务中以领袖名望而行前的，级别比他低的效仿他，就像：首先是الامير（主事人），然后是الوزير（大臣）。

3.是凭着位置和比例而行前的，如你对从伊拉克出发去朝觐的人说：“首先到卡迪西亚（القادسية），然后到菲迪（فَيْد）[1]”；对从麦加朝觐返回的人说：“首先到菲迪，然后到卡迪西亚”。

4.建筑规律而行前的，如人们说的：“先打地基，然后建设”。

如果有人在真主的德性中说了“هو الاول**（他是无始的）**”，那么，它的真

[1] 菲迪（فَيْد）——沙特境内朝觐要经过的荒郊中的一个村镇。

义是：那个真主任何一物在本质中没超前于他。说“他是无求于他之外的人”和说“他无求于他本身的人”的话归于这方面。

“الظاهر والباطن”在列入真主的德性中时两个就互相同时混合提说，如说：“الاول والآخر”。而**“大无外（显明的）”**据说指点：我们明知了显而易见的（البدهية），的确天性在凡是人们所看见的中判定：真主是实有的，正如真主说：**“他是那个主，在天上是为主的，在地上是为主的”**。因此一部分明哲之人说：“寻求明知他者的比喻就像在寻求他与他同在中巡游在各边方的比喻。”**“细无内（隐秘的）”**指点：他明知其真谛，它就是大贤艾布·白克尔的话“哎！从明知他的极限上、由明知他上短步的人啊！”所指点的。

据说：“以他的一切显迹大无外（显明的），是以他的本然细无内（隐秘的）。”

据说：“**‘大无外（显明的）’**是他周知万物，尽知万物的内里，正如真主说的：**‘众眼不能尽知（得知）他，而他是尽知（得知）众眼的。’”**

由众穆民的官长上传来了证明这两个尊名的注解，在此处他说：“众奴辈没有看见他，而他在他们上显然了，他并没有对着他们显然，而他给他们显示了他的本然。”

明知那些需要聪明的才智和明知的智慧，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

又一种含义是：在真一境界中而论：他在他绝后的源泉中是无始的，他在他超前的源泉中是无终的，他在他内里机密的源泉中是大无外（显明的），他在他外表显现的源泉中是细无内（隐秘的）。

有人对明知之人、调养品者艾比·赛尔德·海拉宰（ابى سعيد الخراز قدس سره）说：“你凭什么明知了真主。”他说：“凭在两相对性的德性中汇聚。”然后他念了：**“他是无始的，无终的，大无外（显明的），细无内（隐秘的），他是全知万物的”**。

在两个相对性的德性中汇聚不可能成立，除非在真一的境界，在那一个时候（آن）中说明真一，他是以“无始的（超前的）、无终的（绝后的）、大无外（显明的）、细无内（隐秘的）的德性全知万物的”。因为他的全知是在本然的源泉中，他的本然是包罗万物万事的，正如他说：**“真主是周知万物的”**，正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

瓦西托（الواسطى）说：“真主以‘他是无始的、无终的、大无外（显明

的)、细无内（隐秘的)’表说了他的本然之后，他把万物众生没有称为本然（鲁哈、德性，نفس)。”

他又说：“谁他的福分是真主‘他是无始的’的尊名，他就是以他所超前的而上紧之人；谁他的福分是真主‘无终的’尊名，他就是坚守他将来的事之人；谁他的福分是真主‘大无外（显明的)’尊名，他就是偏重于真主全能的奇迹奥妙之人；谁他的福分是真主‘细无内（隐秘的)’尊名，他就是以真主的一切真光偏重而通行在一切机密中的人。”

他又说：“万圣的福分从这四个尊名中有不同的显示，他们中每一等人显示了这些尊名中的一个。那么，谁显示了这些尊名的全部，他就是他们的中介（导师)；谁在具备这些尊名之后完全浑化在它中，他就是全美的全品之人，他就是真主的话**‘他是无始的，无终的，大无外（显明的)，细无内（隐秘的)，他是全知万物的’**所指的人。”

他又说：“谁超前的人抓揽他，他在后辈之人中显然，因为他只是针对失去了他的显然；或者他是由他上遥远的人，然后（在显然之后）诚信他者。”

朱乃迪·巴格达（جنيد البغداد）说：“由凡是无始的人上以他的无始（超前）而论他不是古有超前的，由凡是无终的人上以他的无终（绝后）而论他不是永恒的。万物都以真主大无外(显现万物)需要承认真主的调养品，凭真主的细无内（隐秘的）众才智者由尽知他的本然、他的究竟上被幔帐所遮蔽。”

赛丁耶说:“以真主的善待人他是无始的,因为你已明知了他的独一；以真主的慷慨他是无终的,因为你已明知了他是承领远离他尊前之人的讨白的；以他的福分和襄助他是大无外（显现万物）的，因为他使你明知只向他叩头；以他的护善和遮盖他是细无内（隐秘的)，如果你违抗他，他就遮盖你。”

——见《鲁白（روح البيان)》第九册 348 页

伊本·欧麦尔说：“他以造化是无始的，以赐给衣禄是无终的，以使人活是大无外（显明的)，以使人死是细无内（隐秘的)。也是没有任何为先是无始的，无有任何推后是无终的，无有任何显示是大无外(显明的)，无有任何显现机密是细无内（隐秘的)。无始的，是古有的；无终的，是独慈的；大无外（显明的)，是容忍的；细无内（隐秘的)，是全知的。是

无始的，他是显示今生一切情况的，直到让他们远离它；无终的，是显示后世一切境界的，直到让他们在它中不要怀疑；在他的一切外哩的心境上是大无外（显示）的，直到让他们明知他；在他的一切道敌的心上是细无内（隐秘的），直到让他们隐昧他。以先天的是无始的，以永恒的是无终的，以真一品是大无外（显明的），以无求品是细无内（隐秘的），以施舍是无始的，以慈悯是无终的，以证据是大无外（显明的），以恩典是细无内（隐秘的）。以赏赐是无始的，以还报是无终的，以赞颂是大无外（显明的），以完全约会是细无内（隐秘的），以引导者是无始的，以料理安排是无终的，以继承品是大无外（显明的），以牧羊人是细无内（隐秘的）。

《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》的作者吩咐——从指点方面他张开了慈悯之舌，他说："阿丹的子孙啊！万物众生在你的本质中分为四伙人：第一伙人是无始的，是土的情况，就像你们的父母；第二伙人是无终的情况，他们都被赋予了生命，就像阿丹子孙的情况；第三伙人是大无外（显明的），他们都是跟随你的，就像道友之人；第四伙人是细无内（隐秘的），他们就像你的妻室一样与你一起生活。调养全世界的真主说："你不要依靠高尚，你准备自己的事情，你劝导他们：我是无始的，因为我把你从无取到有；我是无终的，我只是你祈求我是大无外（显明的），因为我以我至俊美的本然装饰了你的形象，我是细无内（隐秘的），因为我把一切机密和真知只寄放在你的心里。"

أول وآخر توبى كيست حدوث وقدم ... ظاهر وباطن توبى چيست وجود وعدم

你是无始的，无终的，谁是新生的和古有的呢？

你是大无外（显明的），细无内（隐秘的），

那什么是有的和无的呢。

أول بي انتقال آخر بي ارتحال ... ظاهر بي چند و چون باطن بي كيف وكم

没有启动而无始的，没有启程而无终的，

大无外（显明的）是没有怎样和如何的，

细无内（机密）是没有究竟和多少的。

据说：他是无始的，即：他是造化超前的和先前之人（万物）的；他是无终的，即：他是造化绝后的和后辈之人（万物）的；他是大无外（显明的），即：他是造化世人的，他们是明显的；他是细无内（隐秘的），他是无始的，即：他是造化神类和恶魔的，他们并不明显。

提勒米兹（الترمذى）说：“他以亲近是无始的，凭责成是无终的，凭操纵是大无外（显明的），凭昭示是细无内（隐秘的）；他凭施恩是无始的，凭提拔全美是无终的，凭仁慈是大无外（显明的），凭真梦是细无内（隐秘的）。”

一部分总信的执掌真理之人说：“这是在否定比喻的中强调而引用，因为凡是无始的就不是无终的，凡是大无外（显明的）就不是细无内（隐秘的）。然后真主表说了：他是无始的，无终的，大无外（显明的），细无内（隐秘的），以便让人们知道：他不似像万物众生中的一物。”

一部分显示之人说：“他是无始的，因为他就是他，他不是世界的形象，正如至圣ﷺ说：‘他是真主，没有一物与他同品共聚，他都是超前它的，这个超前所指的是最先的，是无始的。’他是无终的，因为在他显现时，他是世界形象的源泉。在他上有推后的，以说明他所显现的，在他上绝后的、推后的、封印的。无终的是大无外（显明的）源泉，细无内（隐秘的）是无始的源泉，这是说明从真主降示到万物众生，或者是说明从万物众生升腾到真主。无终的是细无内（隐秘的）源泉，大无外（显明的）是无始的源泉。”

伊玛目安萨里说：“你们在真主的德性中从这些中不要惊奇，其含义是：凭真主的德性在人上而论，就有外表和内里之人，因为外表之人以他的一切明显的、确切的行为证明了他；内里之人寻求的是直觉的意识，因为直觉只是关系人的外表，人并不是以他明显的人体而论是人，不然假若更换了那个人体，不然假若更换了他的其它部位他仍然是他，被更换的各部分也可能每个人的各部分在他老迈之后就不是他年幼时的各部分，因为他凭时间的流逝已蜕化，他由于身体的变化而改变了他的原貌，而他的本质没有改变。那个本质以它的踪迹、它的性质考证而论，对于理智而言就是远离外表知觉的内里。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 349 页

赞如耶耶（الزروقى）说：“他是无始的，是无终的，他就是有他确切的超前和不可能浑化而看，在他的本质上没有开始者，也没有一个封印者，而万物都是从他而起，只归于他。”

以الواو来连接是因为在它两个的机密道义的性质之间很遥远。谁知道他是无始的，万物因他而消失、隐藏；谁知道他是无终的，万物只归于他。

“他是无始的”，其特征是：它具备了一切品质，如果一位旅行者每一主麻坚持诵念它，他就具备了它的品质。

“无终的”，其特征是内里由除真主之外的上清亮。如果一个人每一天坚持诵念一百遍，除真主之外的就由他的心上出去了。

“大无外（显明的），细无内（隐秘的）”，它是调养品的明证，是由其思想和想象的上揭开幔帐的证据，于是他就从明显的方面是大无外（显明的），在思想的方面是细无内（隐秘的）。

谁明知他是大无外（显明的），凭着任何一物都不能考证他，万物只归于他；谁明知他是细无内（隐秘的），凭万物都能考证他，万物只归于他。

“大无外（显明的）”的特征是把继承品之光显现在诵念者心里，如果在日出时诵念了它的话。

“细无内（隐秘的）”，特征——灵性的本质是针对每一天诵念了它三遍的人，在每一时中有一个时光。

谁在两拜之后诵念了四十五遍**“他是无始的，无终的，大无外（显明的），细无内（隐秘的），他是全知万物的”**，他就能得到他所寻求的。

一部分上等人说：“**‘他是无始的’**真谛是：他是那个真主，他由‘无和浑化’上敞开（赏赐）了他的‘有’，这些无疑是取出了真主本然中的，所以他是无始的，绝不是以最先的来判断的那个无始，因此他的本然被称为无终的。假若他的超前就像万物众生的超前，他绝不是无终的，因为无终的是说明了有限的万物众生的止境，所以他是无终的。绝不是以最后而判断的无终的，因为他的无终说明了凭显现复活日万物众生从本然、德性、行为方面浑化在真主的本然、德性和能为中。至于除真主之外的上有所判断的无始的（超前的）就像至圣ﷺ说的：‘真主造化的第一物是理智’，即：从‘无’到‘有’开始的第一物是理智，那个理智，它是至圣穆罕默德ﷺ之光。在他们上所判断的无终的（绝后的）就像至圣ﷺ所说的：‘我是超前的万物中最后的。’”

在另一个传述中说：“超前的在明显方面是无终的（绝后的），因为它在真主的真知中是超前的物质境界的元素（العنصرية）的显现处，也是灵性品（الروحانية）境界的显现处。谁在真主的无始的（超前的）、由凡是超前的超前他的万物境界（حيث）上清净的时间开头礼了拜，他就是礼了头时拜的

人，这个礼拜之人的善功在此境会被提拔到这个礼拜之人的本质时间中。谁奔忙于这头时的拜功，他确已获得了他的两手全得的多福，他就是尊贵的见证处。”

道长说：“沙菲尔遵行了至圣ﷺ的话：‘拜功的头时是真主的喜悦’，于是他在头时中礼晨礼拜。而艾布·哈乃斐遵行了真主的话：**‘在夜间的一部分和星辰没落时你赞念真主清净。’**”

在无始的中有无终的（在超前的中有绝后的），在无终的中有无始的（在绝后的中有超前的）。在每一个道上以它的浑化和与主合一而定性。的确在五更时的一部分中指点，按照在《真实的启示》经典中在它方面的解明：克尔白是近在破晓时而安置（设立，成立，就位，وضعت），即：在真东方动了时。我们向真光的真主求襄助。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 350 页

（57：4）他是那个主，他在六天之内造化了天地，然后，他升高了尔勒世宝座，他知道进入地中的，和从地中出来的，从天而降的，和升在它上的，无论你们在那里，他是与你们同在的，而且真主是能见你们行为的。

﴿هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾

“造化了天地”：以他的全能和确切的机密哲理他造化了天地。

“在六天之内”：从后世的六天之内，或者从今生的六天之内他造化了天地。

伊本·尔塔依说：“它是最端正的，它的头一天是星期日，它的最后一天是主麻日。”

在四十天中传述不同：真主在它中掩盖了阿丹的泥土，它是今生的日子还是后世的日子呢？

在它中指点六个德性的品级：它是“الحياة（永活的）、والعلم（全知的）、والقدرة（全能的）、والارادة（意所欲为的）、والسمع（本听的）、والبصر（本观的）”，即：他是那个真主，他以他的六个德性所称呼的本然显现了万物，因为万物的显现必然伴随着这些德性，正如真主说：“وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلاَّ يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ **（万物都以赞颂他而念泰思比哈）”**，而 **“念泰思比哈”** 有生命才能念，生命是真主永活

的德性的显现。其它的五个真主的德性依次排列下来——全知的德性，**“念泰思比哈”**需要知道赞词和被赞念的真主，这是真主全知的德性的显现；全能的德性，**“念泰思比哈”**力所能及的念，这是真主全能的德性的显现；意所欲为的德性，**“念泰思比哈”**者举意舍弃万物非主，坚守唯有真主，这是意所欲为的德性的显现；本听的德性，因为凡是赞念真主者，在他上免不了倾听自己的泰思比哈；本观的德性，因为在凡是赞念真主者上免不了在亲眼大见的一切品位中明见被赞念的真主。正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

“然后，他升高了尔勒世宝座”：他升高是他执掌、统治了尔勒世宝座。

“尔勒世宝座”，它凭着真主的普慈品是包罗物质万象的，因为استوى（升高）几时以على带宾语，就判定了是“升高、端正、执掌之义；如果凭الى带宾语，就判定是万物只止境于此。或者是以本然，或者是以治理。

一部分上等人说：“它含有显现出形象的含义，的确它的解明已经重申了。”

卡什斐（الكاشفى）说：“然后，他倾向治理尔勒世宝座，通行符合他的意欲的相连它的好与歹的一切事情。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“是他把他的显然确立在尔勒世宝座上，是把灵性品之天的显现处和物质身体地面的显现处的一切品质确立在尔勒世宝座上，他对着尔勒世宝座显然的只是它所能承受的万物的品质，尔勒世宝座领受的不会增加，也不会减少。”正如真知明见者说的：

يكى مومى ازين كم نبايد همى ... وكر بيش باشد نشايد همى

从这个上一根毫毛也不会减少，

如果多了，也不相宜。

“他知道进入地中的”：进入地中的，如宝藏、宝库、死人、种子；又如雨水，它在本位中消耗了，而在后世中发长。

在《穆纳西巴提经注》经中说：“是进入其它物中的，包括一总进入的。”

“从地中出来的”：从地中出来的，如金、银、铜等物的珠宝，及生长出来的庄稼、动物、流水；又如在复活日从地中出来的宝库、死人。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："真主凭他尽知万物的真知、全知进入人体大地里本性的一切植物的种子，如：相反执掌教道者的和顺从本性的，和从心境的一切真境中出来的庄稼，如：相反本性的，顺从执掌教道者的，及心境的一切启示醒令和未见的一切真梦（启示），及生长出来的体验和无私忘我的庄稼，那是从普慈主的一切显然、调养品的一切降示的植物中生长出来的，以便把一切善功排列在意念上，正如至圣ﷺ说：'一切的善功行为关系着意念'。至圣ﷺ说：'在每一个人上必得到他所举意的。'因为意念是种子的品位，善功是庄稼的品位，心、自性和灵性就像准备栽种的地面。"

他们一部分说："他知道进入信道穆民心境的地里的虔诚和认主独一，和进入卡费勒心的地里的怀疑和举伴，及从他们中生长出来的他们俩的情况。"

"从天而降的"：从天而降的，如各部经典、天仙、判决、雷声、雨水、雪。

"升在它上的"：如记录一切行为、善功、祈祷的天仙、吉庆的鲁哈、蒸汽、烟。

他们一部分说："从天而降在一切外哩心境上的是一切的仁慈奥妙、显示，和各种尊贵的真境，和从一切外哩尊体上升腾的渴望，如果他们的忧伤升腾了，他们的怒恼升腾了时。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 351 页

"无论你们在哪里，他是与你们同在的"：无论你们在地面上的哪里，他都是与你们同在的。它显现了真主是尽知他们的比喻和形象的，因为他们无论周转在哪里，他们都超不出他的全知和本观。

至圣ﷺ说："一个人最尊贵的正信伊玛尼是：他知道真主不论他在哪里都是与他同在的。"

يار با تست هر كجا هستى ... جاى ديكر چهه خواهى اى اوباش

襄助的真主不论你在哪里都是与你同在的，

鲁莽汉啊！你怎么还希望别的道呢？

با تو در زيرك كليم چو اوست ... پس برو اى حريف خود را باش

当真主与你同在，而你不是交言诉机者，

欺骗自己的人啊！你就完全托靠在他上吧！

穆萨圣人说：“调养我的主啊！我在哪里来找你呢？”真主说：“穆萨啊！如果你倾向了我，你就临近了我。”这是《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中的话。

他是与你们同在的，并不是下等人和上等人所想象的那种同在。

این معیت می نکنجد در بیان ... بی زمان دارد خبر ز و بی مکان

这个“同在”解明、说明容纳不了它，

这个“同在”，时空对它没有任何信息（了解）。

这个“同在”是以亲眼大见的尝试所体验的，即：我根据你们亲眼大见的品级是与你们同在的，如果你们在我能为的见证处，我以我的本然的显然是与你们同在的，我由你们上不会超前，也不会推后。

一部分上等人说：“那个**‘与你们同在’**并不是以知觉的理智意识到的，或者想象和思虑的思维想象到的，真主的事情由那些上玄高尊大。**‘与你们同在’**是清高的真主以他所特选提拔的、他所真实的他所知道的而超绝，只有真主知道它的机密，能明见它的乃是全品之人，为了慈悯而把它显示给不可能知隐秘机密的理智之人是非法的。正如伊本•阿巴斯说：“他们隐秘真主所隐秘的，他们显现真主所显现的”。即：如果有人去寻求蒙蔽的位分，正如他寻求解明所蒙蔽的本质那样，而他的理智不可能知它，那么必定它对他是非法的，因为它对他有伤害。至于如果他寻求解明所蒙蔽的，但不能解明所蒙蔽的本质，不然是按他的理智意识到的方面解明蒙蔽，他引用执掌教道者认为俊美的注解，那么在它中有对执掌教道者的宽容。后辈的人这样判断了它，为了解除寻求者的心的变更和使他的诚信坚定，直到由他的心上清除唆使、杂念。”

在这里所指的**“与你们同在”**或者是真主的保护，或者**“与你们同在”**是真主的命令，或者除此外在教义方面、理智方面、外界方面不是强迫的，因为在这节明文中所提的**“无论你们在哪里”**包括一总**“在哪里”**。即：从解明道义中在先天（无始的）、永恒（无终的）、鲁哈境界、现象境界、知觉方面、今生中、坟坑中、复活日、召集时、火狱里、天堂里、未见境界、明见境界一切方面。这个**“在哪里”**就像**“与你们同在”**都是蒙蔽含糊的，除真主之外别的都不知道它的注解，只有执掌心眼的人才知道它的机密。

他们一部分说：“在这节明文中有对倾心爱主之人的喜讯，在此境中，

无论他们在哪里，他都是与他们同在的——有对一切托靠之人的福分和相助，有对一切明知者的安静，有对一切喜真之人的尊贵文美，有对虔诚戒备之人的确信，有对一切倾向之人的看守；也指点认主独一之人真一的机密。”

侯赛因说：“真主不临近世界万物，也不分开它，怎么他分开它呢？他是显现万物者，是保护他们者；他怎么使古有的和新生的互相临近呢？凭着它对每一伙人而论，他是由万物上分离的。”

“而且真主是能见你们行为的”，然后他要以它还报你们——他回赐，他惩罚。这表达的是真主尽知你们所干的行为。

把“尽知”推后于“造化”是因为所指的是相连已知的行为干办而还报的“知”。并不是因为人们说的：“‘造化’是证明 ‘知’，而凭着‘造化’考证了‘知’，证据是行前所证明的。”

在这节明文中醒令了昏聩之人，使觉醒之人欢乐，在他们上证明：应当对调养全世界的主畏惧和惭愧；在他们上指点：他们的善功行为是被保护的，他们必得还报，好有好报，恶有恶报。

一部分上等人说：“真主是本观能见你们所干的行为的，因为他相同你们是行为者，他把行为的意念赐给了你们。在每一个干办的人上免不了真主是本观能见他所干的行为和关系他的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 352 页

（57：5）天地的权柄只归他执掌，一切事情只归真主。

﴿لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الأُمُورُ﴾

“天地的权柄只归他执掌”，这是仿佛强调，为真主的话——

“一切事情只归真主”铺路。“تُرْجَعُ”是رجع的被动词词型，即：它只被归于真主是那样完全被归于。也以رجع的主动名词的词型而引用，其义是：一切事情从自立方面、合作方面只归于独一的真主，正如一切事情只被挡回于他。你们应当认为会见他只是凭选择近真主御前最端正的事情和最优美的。

重复真言是因为第一个关系着开始、初造，第二个关系着归回、复活，因此以头一个相连**“他使人活，使人死”**，第二个相连着后世里的一切事

情，即：把万物都挡回到他，他以回赐和惩罚还报他们。

在它中指点：灵性品之天的真知权柄只归他执掌，它是显示万物的，临近主御前的，以**“多施的”**尊名被施舍的，在他虔诚的奴辈上没有任何物质因由而得到的，纯粹是他散发在他们上的特恩的真知；也是物质的，以奔忙、上紧而营干的地面的知识权柄只归他执掌，它是唯独学者阿訇的知识，是凭营干、上紧奋斗的福分而得到其恩的，所以一切显示万物的和营干谋求的真知的事情只归于真主无始无终的贤品襄助。

（57：6）他使黑夜入于白天，他使白天入在黑夜，他是能全知胸中所怀的。

﴿يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ﴾

“他使黑夜入于白天”，入是进入、深入，即：他使黑夜的时光在白天中增加，直到白天变成长的，即：它是十五小时，使黑夜变成短的，它就是九小时。

“他使白天入在黑夜”，即凭季节的不同和太阳升起和落下去的不同他把白天的时光增加在黑夜中，直到夜间长达十五个小时，白天短至九小时。真的！白天和黑夜永远是二十四小时。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“在它中醒令了一个警戒：在相对黑夜和白天中有长有短，那是因为四边方的不同和时光的不同而产生的交织现象，那对于能参悟的人而言是不信道者的烟雾的大海。”

“他是能全知胸中所怀的”：是在它中必有一切机密和诚信的那个心胸中隐藏的，那个所隐藏的机密是：在解明他是本观明知他们所干的行为的之后，解明真主是全知他们的意念中所隐藏的。

在这节明文中指点：的确在鲁哈的白天之光优胜时，他把人体夜间的黑暗和本性浑化在鲁哈白天的真光中。真主是全知作恶的本性之夜间的人和行善的执掌鲁哈白天的人胸中所怀的，他不疏忽他两个中的丝毫。

伊本•阿巴斯说：“真主至尊大的尊名是在《铁》章的开头，是在它的开头的六节明文中，然后在列阵的战将身上铁器吃不透他。正如在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说的。”

（57：7）你们当归信真主和他的使者，并费用他使你们成为大地上

的代治者（而继承的财产）。你们中归信和施舍的人们，他们将应受大的报酬。

﴿آمِنُوا **بِاللَّهِ** وَرَسُولِهِ وَأَنفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُم مُّسْتَخْلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَأَنفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ﴾

据传：这节明文降示在台布凯战役中。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说："把天课和费用施舍在真主的道路中，其含义是：在费用你们真正没有掌管的财产中，真主使你们成为辈辈代理者。以他们两手上的说明他们以此来履行自己的义务，鼓励他们费用一切的财产和衣禄。从真知中而言，它是唯独真主执掌，而他就像一个保管员和代理者，他需把它费用在真主规定费用的地方，而费用者都轻视了它。"

或者他使你们成为你们之前的人的代理者，真主使你们继承在他们手里的，所以，你们应当以他们的事情引以为鉴，真主从他们手里转移给你们，即将他从你们手里转移到你们之后的人手里，你们不要吝啬它。

诗人说：

ويكفيك قول الناس فيما ملكته ... لقد كان هذا مرة لفلان

在你所掌管的中人们说出的话就使你足够了：

"一定这对于某个人是苦的"。

所以免不了费用财帛，它是唯独别人的，它即将归于别人。那么正如费用别人的财帛在自己上是容易的一样，如果其主人有口唤，同样，费用丧失尊贵的财帛也是如此的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 353 页

مكن تكيه بر ملك و چاه وحشم * كه پيش از تو بودست وبعد از تو هم

你不要依靠在权力、地位、侍卫上，

它在你之前存在，在你之后也存在。

خور و پوش وبخشای وراحت رسان ... نگه می چه داری ز بهر کسان

你吃饮、施舍、享用吧！

因何你为别人紧紧抓住不放呢？

بخيل توانكر بدينار وسيم ... طلسم است بالای كنجی مقيم

吝啬的富人对银钱金币不舍，

魔咒高高立在守财奴的头上。

از ان سالها می بماند زرش ... که لرزد طلسم چنین بر سرش

那积蓄下的金银多年隐藏，

只因魔咒在守财奴的头上摇晃。

بسنك أجل ناكها بشكنند ... بآسودگی كنج قسمت كنند

死期的石头突然炸裂，

人们得益而分舍他的财产。

“你们中归信和施舍的人们”，尤其你们奉命归信和施舍的。卡什斐（الكاشفى）说：“在天课、出征和其他一切善事上你们应当费用自己的财产。”

“他们将应受大的报酬”：他们必应受大的报酬和尊大的回赐，那就是天堂和恩泽。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“在它中指点大贤奥斯曼和他所判断的受喜的永恒的行为。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“这节明文呼唤了每一位谢赫道长，学者阿訇，真主以归信真主和他的使者命令他们，归信是那样完全地、具备了它的一切条件地、真理性地、亲眼大见地、明见地归信。他嘱托他们把知识和真知赏赐给应受它的人，因为学者阿訇是处于营干学习而得的知识中，一切谢赫道长处于真知明见的真知中，机密哲理就是真主赏赐的，在他俩中都有辈辈代理者，所以在他们上应该费用给应受那些的修道之人，那些真知是真主赐给他们的，正如至圣ﷺ由真主上传来的：‘你费用施舍，他就会费用施舍你。’至圣ﷺ说：‘你不要吝啬，怎么会在你上吝啬呢？’”

至圣ﷺ说：“谁隐藏了一件他所知道的知识，真主在复活日给他戴火狱中的火笼头。”这个警告包含由求学而取益济的人上吝啬经典，尤其为没有记录能力的人吝啬，它是最大的阻挡，掌管者没有把它送给希望它的人，以这些有无数的灾难和考验，正如在《مقاصد الحسنة》经中说的。

从心境的鲁哈中他们信道的人亲眼大见而归信的，他们以本身和德性费用真主赐给的和他们营干学习而得的真知和知识的人，为把人们引导于顺从执掌教导者、相反本性、引导在修行行道和修道的道境中，以灵性品的德性来修养，蜕化人体本性，他们必应受大的报酬，正如真主说：**“谁干了一件好，他必得同样的十件好”**。

（57:8）你们为什么不信真主呢？而使者号召你们归信你们的养主，他（主）确已和你们拿了约会，如果你们是归信的人。

﴿وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ **وَقَدْ** أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ﴾

“你们为什么不归信真主呢？”：“你们不归信”是**“你们为什么”**上的代名词状语，因为在它中含有动词含义，即：在你们上规定了哪些事使你们不归信呢？其真谛是：是什么因由你们不归信真主呢？按照只把隐昧和否认朝向因由而论证实了因由主动者。

“而使者号召你们归信你们的养主”，这一句是从**“你们为什么不归信真主呢？”**上的状语，是醒令羞辱他们不归信，同时落实羞辱他们之后必定没有的和没有必定的。即：是何原因你们不归信呢？而使者以一切明证和各种显迹把你们号召于它，由相反它的上禁止了你们。

仅仅的号召是没有益处的，假若召唤者没有响应超绝的召唤者，没有把人召唤到他，他是应受责备和羞辱的。

ليومنون的لام含有الى之义，其实是被引用在التعليل（因由词）上，即：使者把你们号召于正信，是为了你们归信真主。

“他（主）确已和你们拿了约会”，这一句是**“使者号召你们”**的宾语上的状语。

“约会”：是以誓言结谛了强调的约会，即：真主在使者ﷺ号召你们归信你们的养主之前以归信确已和你们拿了约会，那是成立了明证，确立了正确的观点。

一部分学者把它引用在先天之日真主确已和你们拿了约会，即：在那时，他把你们从阿丹的背脊中取出来，当时你们是小蚂蚁的一点。

“如果你们是归信的人”：如果你们是归信所规定的万物的，因为这个所规定的并不是除真主之外规定的。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“如果你们是诚信那个约会的。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“如果你们常川在你们明见真主的那些上。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 354 页

（57：9）他是那个主，他已把许多明证的显迹降给了他的仆人，以便使你们从重重黑暗到达光明，的确真主对于你们必定是怜悯的，独慈的。

﴿هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

“降给了”：凭哲伯拉依莱为中介降给了。

“他的仆人”，直接指穆罕默德圣人ﷺ。

“许多明证的显迹”：许多明证的经典，即：一切的命令和禁止、合法的和非法的。

“以便使你们从重重黑暗到达光明”：穆罕默德ﷺ的教生啊！真主使你们，或他特选的奴辈以那一切明证的显迹使你们从重重黑暗到达光明。

“从重重黑暗到达光明”：从库夫勒、举伴、怀疑、无知、相反他、幔帐的重重黑暗到达正信伊玛尼、认主独一、确信、真知、襄助福分和显然（التجلى）的光明。

“的确真主对于你们必定是怜悯的，独慈的”，因为他以差遣使者、降示一切经文、在成立理智的明证之后把你们引导于两世的幸福。

卡什斐（الكاشفى）说：“真主独慈的恩典是降示了《古兰经》，普慈的恩典是使者奉命教化。”

他们一部分说：“怜悯是散发启示之光，独慈是清除人体自性的黑暗。”

（57：10）你们为什么不使用在真主的道路上呢？天地的遗产只归真主执掌。你们中在胜利之前施舍和参战的人，这等人比在这（胜利）后施舍和参战的人品级更高。真主把最优美的应许给了（两伙的）每一个人了，真主是尽知你们（所干的）行为的。

﴿وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنكُم مَّنْ أَنفَقَ مِن قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتَلَ أُوْلَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِينَ أَنفَقُوا مِن بَعْدُ وَقَاتَلُوا وَكُلّاً وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾

“你们为什么不使用在真主的道路上呢？”：在你们上有什么理由，你们不使用在临近真主的事中呢？那些在真谛中是唯独他的，你们在把它使用在真主所规定的一切使用之处中是他的一切代理者。

而真主的话**“在真主的道路上”**是引用临近真主的那些中。

他们一部分说：“其含义是为了真主。”

“天地的遗产只归真主执掌”，这一句是**“你们为什么不使用在”**的

主语上的状语；或者是它被省略的宾语，即：你们为什么不费用在真主的道路上呢？而事情本质是：任何一物都不会为你们留下，不然，万物浑化（朽化）之后都只能留给真主。如果事情是如此的，你就把它费用在能久存的替代物（替换品）上，它就是回赐。你应该去抓揽它，否则它就会在你们手上没有替换品和利益（回赐）而白白流失。

拉艾布（الراغب）说：“真主夸赞了自己的本然，他是继承者，万物一总全部只归于他。”

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“只提到了‘遗产’一词，因为阿拉伯人知道：人们所遗留下的就是遗产，于是真主以在他们中著名的来呼唤他们。”

一部分上等人说：“首先，心是被秉造在喜爱财帛上，因此，天课被定为天命。”在此处他们一部分说：“明知之人在他上没有天课”。其实，在他上有天课，正如在他上有拜功、有从失净中洁净一样，等等。因为他知道：他的尊体是物质世界精神世界的汇聚处，物质世界的私欲是喜爱财帛的，所以，他要以完纳天课而完全它的义务，尊体在一方面是不贪廉洁之人，在另一方面是财帛的。至圣ﷺ曾经完全抽纳了他的财帛的施舍（天课）。而全品之人是在物质世界和精神世界两方面汇聚，因为真正应当的是在财帛中，绝不是在被责成的人上，责成只是抽纳财帛的天课，因为财帛本身不能抽纳。

明知之人是喜爱世界上的一总的，尽管喜爱的本质有差别，他们就在显现的万物中因喜爱真主而喜爱世界上的一总，并不是喜爱那一总万物的本质。所以在明知之人上免不了在自己中具备寻求符合今生世界的部分，若不是那些部分，他就没有喜真，没有被喜爱，没有他本质显现的形象。

在尔萨圣人的话中有：“凡是人的心都在他财帛的地方，你们把你们的财帛安置在天上，你们的心就是在天上。”于是他鼓励他的门徒们施舍索德格，因为他知道：索德格是掌握在普慈主的手里。真主说：**“难道你们不害怕在天上的主吗？”**。你再观看圣品之人的话多么奇妙、多么精细、多么甜美。

同样，当撒米雷亚知道了喜爱财帛是相连心的时候，他就符合他们的意图为他们用他们的首饰铸造了一个牛犊，因为他知道：他们的心是跟随他们的财帛的，因此当他们奔忙到崇拜牛犊时，他诱惑他们去崇拜它。

众所周知：明知之人以属于他的调养品的机密的品级，祈求用他所掌

握的财帛换取真主的喜悦。正如保管员保管的财帛，他要完纳被保管的财帛天课，他在被保管的财帛中没有任何权利。但当信道穆民由于自己被幔帐所遮，他以掌握权的判断而完纳天课时，于是在他上天课就定为了天命，以便他得到在所喜的财帛中完纳天课的回赐的吉庆。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 355 页

明知之人凭自己的权利的判断不完纳一物，喜真的人就像信道穆民，他为服从命令而完纳天课，他不选择自己爱好的，而他掌管的财帛是在他喜爱真主中，因为他喜爱财帛只是因为喜爱真主。在此处苏莱曼圣人说：**“求你把在我之后在任何人上不相宜的国权赏赐给我，的确你是多施的主”**，他寻求的只是把极为贫穷的归于富裕。

然后你知道：“مال（偏向、偏斜）”被称为财帛，只是因为本性只偏向它，真主确已使本性作证：在财帛（偏向）中的是解决人被秉造在它上的一切困难，因为他凭享受的是贫穷的，因此，他偏向于离不开他本性所偏向的。假若在真理性的财帛中不贪，他就是偏斜之人（贪财之人）。假若他为后世的不贪比为今生的不贪其品位更全美，事情并不是如此的，因为清高的真主确已许约了：一件善有同样的十倍至七百倍的回赐。假若他幔帐很少，一定比幔帐很多者更尊大。今生对于明知之人是全品的苏莱曼圣人的德性，它适合他的话：**“的确你是多施的”**。

难道你见过圣人ﷺ祈求由真主上遮蔽他的，或者他祈求使他远离真主的了吗？绝不然！然后你观看在责成的家宅中在他上全美的恩典，真主针对他说：**“这就是我的特恩，你不加计算地享受吧！或者你止住吧！”**真主给他赏赐了随意使用“阻挡的”和“赏赐的”尊名，并在今生赐给他后世的天堂，而那些财帛由调养之主上是遮蔽物。

你再观看明知之人的品级，他们是怎样在两座天堂中汇聚的呢？实现了两个真谛的呢？他们为履行真主的话**“你们费用他使你们成为大地上的代治者（而继承的财产）（57：7）”，**他们以行为完纳了自己掌握的财产的天课，然后真主使他成为掌管者，以把他所执掌的神性品的真谛费用在他所执掌的另一个执掌真理的权柄——财产中，在神性品真谛的品位中他就是它的掌管者。

“（与其他人）不相等”：信道穆民啊。据传：配贤们施舍了很多费用，直到人们说：“此等人比解放（麦加）前费用的人工价更尊大”，于是就降

下了这节明文，解明了在麦加解放之前施舍费用的人回赐更尊大。

“在胜利之前施舍”：在麦加解放之前施舍费用。这证明迁移已取缔，至圣ﷺ说：“在胜利之后再没有迁移了，只有出征和举意。”这个话是著名的。

沙菲尔说：“它就是侯德丙耶的和平（协议），它就是胜利”，正如在《胜利章》中已提到的。

“参战的人”：在至圣ﷺ的绿旗之下与敌人作战的人。

“الاستواء（**相等**）”是判决了两件事：一份是所省略的费用，为了阐明它之后的针对它，即：你们中在胜利之前施舍费用和参战的人论尊贵与在胜利之后施舍费用和参战的人不相等。

很明显：**“施舍”**是**“不相等”**上的主语。据说是起语，**“不相等”**是它的谓语，**“你们中”**是**“不相等”**的代名词中的状语，并不是**“施舍”**的代名词中的状语，因为被关系属句行前关系代词是懦弱的。或者是被形容词上的定语，因为谓语行前**“你们中”**的羸弱，因为它实质是定位在它之后。

然后**“施舍”**指点施舍财产和在他上具备的能力。**“参战的人”**指点费用生命，因为为主道出征是去献出自身，以便凭浑化得到全美的亲眼大见真主，因此真主说：**“你们不要说在真主的道上被杀害的人是死的，不然，近在他们的养主御前是活着的，真主供养他们。”**这个**“活着的”**是近主的、永恒的后世的生命，它怎么能与今生被造化的朽坏的生命相等呢？而且朽坏的生命的衣禄是会消耗殆尽的，而近在真主御前的是永恒的，因此他说：“它的果实和它的阴影是常川永恒的”，即：它的舒适是常川永恒的。

所以有理智的人应该为了真主放弃今生微不足道的舒适，到达后世充足的舒适，既然如此，他的事情就需要出征和参战。

“这等人”：他们在胜利之前施舍和参战的人，他们是前辈中迁士和辅士中超前的人。

“品级更高”：近在真主御前位分更高，品级尊大是执掌此品级之人的尊大。الدرجة含有المرتبة（品级）和الطبقة（层阶）之义，它的复数是درجات；如果它含有“المرقاة（升腾之阶）”之义，它的复数是درج（一切层阶、阶梯）。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 356 页

“比在这（胜利）后施舍和参战的人”：因为他们所干的施舍费用和参战是在伊斯兰胜利之前和伊斯兰教强大之前，在他们完全需要以财产和生命相助的时间段。而此等人所干的是在伊斯兰兴盛了，人们一伙一伙地进入它之后，在他们不需要施舍费用和参战来相助的时间段。

至圣ﷺ也阐明了超前之人的尊贵，他说：“假若你们一人施舍费用了像伍侯德的金山一样的，它决不能到达他们一人（曾经）的一斤，或者他的半斤。”其含义是：现阶段的配贤们啊！你们一人凭费用像伍侯德山一样的，也得不到他们一人施舍费用了一斤或者半斤食品而得到的。在它中指点：跟随前辈超前的人比跟随后辈的更全美，因为他们是超前的。

在圣训中说：“在你们中将出现一伙人，他们以他们的善功行为而轻视你们的善功行为。他们说：‘真主的使者ﷺ啊！我们是更尊贵的，还是他们是更尊贵的呢？’至圣ﷺ说：‘假若他们费用了像伍侯德金山一样的，绝赶不上你们一人的尊贵，也赶不上他的一半，而这节明文是在你们和人们之间的区分。’”艾布·莱依斯在他的经注中提到了它。在它中指点：配贤们在品级中与前辈的和后辈的获得的尊贵都不同。配贤们和他们之后的人也如此，而配贤们一总比他们之后的一总的人更尊贵，因为他们从各方面是超前的。

“真主把最优美的应许给了（两伙的）每一个人了”，它是真主的话**“真主是尽知你们（所干的）行为的”**上的第一个宾语。

“最优美的”是最优美的回赐，它就是天堂。这个绝不是只针对前辈的人，但品级不同。

“真主是尽知你们（所干的）行为的”：是尽知他的一切外表和一切内里的，然后他根据它而还报他们。

在《穆纳西巴提（المناسبات）》经中说：“当纯洁的一切善功只是凭一切意念，其尊贵关系着真知时，真主鼓励人们在优美的意念中，警告他们不要在它中短步。真主在时间过道上是尽知你们必得到他的能为的，即：他是全知他的外表和他的内里的，不论在哪一方面其真知不会超越他的，所以他根据其意念还报一切行为，意念是行为的鲁哈。”

عبادت بإخلاص نيت نكوست ... وكر نه چه آيد زبى مغز پوست

善功凭虔诚的意念是最优美的，

若是没有那些，他干办的只是无髓的外壳。

凯里比说：“这节明文降示在大贤艾布·白克尔中，在它中明显证明了大贤艾布·白克尔的尊贵，因为他是头一个信奉伊斯兰教的人。据传艾布·艾玛曼对尔依乃提之子欧麦尔说：‘什么事使你声称你是伊斯兰的四分之一呢？’他说：‘的确我看见人们都是在迷误上，而我在偶像上没有看见任何事，然后，我听见一个人表说了麦加的消息，我就骑乘，直到我来到他，我问道：『你是谁？』他说：『我是先知圣人。』我说：『圣人是什么？』他说：『是真主的使者。』我问道：『凭那一件事情差遣了你？』他说：『我认主独一，我把任何物不举伴给真主，我铲除一切的偶像，接续骨肉。』我问道：『在这些上跟随你的是谁？』他说：『是一切良民和奴仆。』在此时，艾布·白克尔和比俩里跟随他信奉了伊斯兰教，于是我看见我是伊斯兰的四分之一。’”即：我知道了我是伊斯兰的四分之一。

由麦斯欧德之子阿布顿拉上传来，的确艾布·白克尔是第一个信奉伊斯兰教的人，麦斯欧德说：“显现伊斯兰的第一人是真主的使者ﷺ，其次是艾布·白克尔、尔玛勒（عمار）和他的母亲素曼耶提（سُمَيَّة）、苏海依布、比俩里、米格达德，米格达德是在伊斯兰教中第一个被杀害的人，他曾经与敌人争辩，直到他挺身相争，就遇害了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 357 页

伊本·麦斯欧德说：“第一位凭宝剑显现伊斯兰的人是圣人ﷺ，而艾布·白克尔是第一位给真主的使者ﷺ和在真主的道中费用的人。”

伊本·欧麦尔说：“我曾经在真主的使者ﷺ跟前，而艾布·白克尔也在他跟前，他穿着斗篷，然后他以椰枣树枝解开斗篷胸膛部位。”即：他与他交言诉机，他在胸前撩起了斗篷的一角，把它确信在他的心里。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“他以枣树枝解开了所束绑的他的衣服，以枣树枝所束绑的是大贤艾布·白克尔，因为他施舍了他的一总财产。”

于是哲伯拉依莱降下，他说：“我怎么看见艾布·白克尔解开了用椰枣树枝束绑的斗篷？”圣人ﷺ说：“他在胜利之前费用了他的财产”。哲伯拉依莱说：“的确真主说：‘你把赛俩目带给他，你对他说：『你在你的这个贫穷中喜爱我在你上的，还是怒恼的呢？』’”艾布·白克尔说：“难道我能怒恼在我的养主上的吗？的确我是喜欢我的养主的，的确我是喜欢我的养主的。”因此配贤们都以自身尊敬他，他们以超前的而承认他。那是赛立麦提之子阿布顿拉（عبد الله بن سلمة）由大贤阿里上传来，他说：“真主的

使者ﷺ是超前的人，艾布•白克尔是二分之一，欧麦尔是三分之一。”即：真主的使者ﷺ是超前之人，跟随他的是艾布•白克尔，欧麦尔是第三个人。

真主没有造化比艾布•白克尔和欧麦尔更加尊贵的人，除非捏造谎言的口舌，捏造谎言的人我已经抛弃了他的作证言。在艾布•白克尔的品级中人们说：

صاحب قدم مقام تجريد ... سر دفتر جمله اهل توحيد

他是到达纯为真主真境之人，

他是所有认主独一之人的千本万卷的源头。

در جمع مقربان سابق ... حقاكه چو او نبود صادق

在一总临真之人中他是超前之人，

真的！再没有像他那样的诚实之人（贤品之人）。

在这节明文中指点：上紧奋斗之人超前于亲眼大见之人，他是随道门人的导师、是被提拔的修道之人、是受喜的喜真之人，其品级比亲眼大见之人的品级更高尚、更超前，他的品级是属于他的亲眼大见超前于他的上紧奋斗的人。在那时，亲眼大见的导师位居在有权威的、前定万物的真主的贤品品位中，因为他在近主的天堂里亲眼大见他的尊容、明见他的俊美时就陶醉了，他就使他超前了，他就是随道之人的导师、修道的被提拔之人、喜真的受喜者。

在真主的话中奋斗上紧之人超前于亲眼大见之人，所以修道者的起境（首先修道的人）要成为位居符合神性品（الالهية）的惯例和调养品（الربوبية）的行持上的人。其二，修道之人是坚定在导师的反常上。

在神性品的境界中以最全美的导师的德性表达超前的和推后的只是符合神性品，神性品的惯例和行持，尽管以亲眼大见的最优美根本而论它两个是统一的，但是，它两个以它两个的尊贵和品级而论是不同的，因为他们是排班之人。真主说：**“我们每一个各有自己被指定的品位。”**在《俩依哈提•白勒盖雅提（لائحات البرقيات）》经中我们的道长，我们的玉柱导师如此说。

（57：11）谁是借贷给真主是那样俊美的借贷的人呢？然后他将加倍的回赐他，他将应受高贵的报酬。

﴿مَن ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ﴾

“谁是借贷给真主是那样俊美的借贷的人呢？”：من是起语，它的谓语是ذا，الذى是ذا的定语，或者是它的同位语。真正的借贷是在代替同位的方面明确赏赐。**“俊美的借贷”**是它的直接宾语，含有**“那样俊美地借贷给他人”**之义，它是虔诚地费用，即：他给真主借贷，他使用自己在各方面最尊贵的财产。其义是：谁把他的财产费用在真主的道路中，因为希望得到回赐，他就像给真主借贷的人。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“谁为得到最优美地回赐而倾向干办清廉的善功尔麦里，谁就是借贷给真主的人。从它中有他们的话：‘一切的手是紧缩的。’同样，谁为应受而倾向干罪作恶，他也是借贷给真主，因此真主说：‘**是那样俊美的借贷**’，因为犯罪是罪恶地借贷给真主。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 358 页

吴满耶（امية）说：

لا تخلطن خبيثات بطيبة * واخلع ثيابك منها وانج عريانا

你绝不要以丑恶的相掺洁美的，

你脱去你的衣服，你精身而得脱离吧！

كل امرئ سوف يجزى قرضه حسنا * او سيئا ومدين مثل مادانا

每一个人必得到它俊美的和丑恶的，

借贷的回赐，它两个是永远循环的。”

以借贷所指的是施舍财帛。

在此处有另一种道理，它就是：القرض（借贷）在实质中是以剪刀剪去衣服，如果它剪去了它的话。然后以它叫名一个人剪去了他的财帛，把它送给依据条件所规定的地方。所以按照这些而看，**“是那样俊美的借贷”**是宾语。

其义是：谁是给真主借贷他俊美的财产的人呢？即：谁是给真主借贷他合法的财产的人呢？因为真主只承领合法的、洁美的。

然后**“他必加倍地回赐他”**这一句凭其含义而论，按照疑问词的回答句是处于宾格位，仿佛据说：“难道有给真主借贷的一个人吗？然后他必加倍地回赐他。”即：真主加倍地赏赐给他报酬，那是真主的百恩。

“他将应受高贵的报酬”：那个报酬包含在真主的本然中，是加倍的、高贵的、优美的、受喜悦的。真的！一切争论的人在它中必争论：如果没

有重复加倍，怎么确已重复加倍了呢？

据传——当降下这节明文时，艾布·代赫达哈（ابو الدحداح）把他所掌管的一半施舍在了真主的道路中，直到他脱去两只鞋的一只，直到他来到代赫达哈的母亲，他说："我确已与我的养主拿了约会。"她说："你的买卖确已赚利了。"于是至圣ﷺ说："天堂里的很多枣子，它的树枝为艾布·代赫达哈（ابو الدحداح）而垂降。"

他们一部分说："他们中有祈求真主借贷的，即使他们有沽名钓誉的动机，因为他们在祈求之前已从他们的本质上施舍了多余的财产，的确奴辈和他所掌管的都是唯独他的毛拉的，如果他们施舍了虚伪的本质，他们就从真主中得到所替换的真体，根据他修行到真主、朝向他高贵的门槛，他必应受高贵的报酬。"

هر كسى از همت والاى خويش * سود برد در خور كالاى خويش

凡是有高尚意念的人，

他就能获得他本身的益处。

在这节明文中指点：礼乘的借债是唯独他希望借的人的，正如真主的话：**"我的奴辈向你寻求食物，而你没有赐给他食物。"**赏赐就是给奴辈借债，那是真主的赏赐。借债比施舍更尊贵，因为它往往是祈求者的祈求，而近在他跟前有足够使用的，至于借债的人只是因为需求。

他们一部分说："这个借债是他念：'赞真主清净！一切赞颂全归真主，万物非主唯有真主，真主至大'，它是最尊贵的赞词。"

由哈桑上传来："它是一切台团务尔（功修）。"

至圣ﷺ说："副功是穆民敬献给真主的礼物，所以叫你们任何人优美他的海迪耶，叫他洁美它。"

总之，凡是敬献给仁慈真主的就是以不被挡回的最优美的借债，在互相接受海迪耶中也是最优美的。

（57：12）那一天，你将看见男女信士们，他们的真光在他们的前面和在他们的右面奔驰，（迎接他们的天仙说：）"今日你们的喜讯是下临诸河的天堂，你们在里面永居，那就是伟大的成功。"

﴿يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُم بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِم بُشْرَاكُمُ الْيَوْمَ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾

这一句凭所隐藏的词句受宾格，那是那一天的重大，即：你应当铭记那一天，在复活日在仙桥上他们将看见。

“他们的真光”，这一句是**“你将看见”**的宾语上的状语，即：你将看见他们正信伊玛尼和他们善功的光亮。

“奔驰”是急忙步行，它是急速而行。奔驰一词往往被引用在好与歹的事情中上紧，大多数人把它引用在受夸赞的行为中。

“在他们的前面和在他们的右面”：右边是含有一个肢体之意，所指的是右边。بين是“يَسْعَى（奔驰）”的ظرف。

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“他们的真光在他们的前面、他们的右面、他们的左边奔驰。真的！提到了左边，它被隐藏。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“特别提到了前面，因为它是人们需要光亮的位分；特别提到了右边，是因为尊贵，说：‘他们的各个边方’是站立在了它的位分上。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“因为天堂的道路是右边（施恩典）的道路和他们的前面，火狱之人的道路是左边（容易勉强）的。”

至圣ﷺ说：“在来到仙池边的时候，我就呼唤了：‘快来啊！’突然人们拉着左边的人，他们颤抖不已。我又呼唤了：‘快来啊！’于是一个声音说：‘你不知道他们在你背后的不轨行为。’我说：‘亏伤他们啊！’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 359 页

道长说：“提到了他们的真光在他们的前面指点：临真近圣之人的外表和内里面视前方，没有任何偏斜，因为，他们的全光照亮在他们的各边方；提到他们的右面指点右边的人，他们朝向正前方，而站立在另一方，在他们右边一道光亮照亮了他们；至于左边的人，在他们上没有任何光亮，因为他们是作恶犯罪的不信道之人，因此左边的提说包含在‘其中、中间（母纳废格）’。”

由伊本·麦斯欧德上传来：“每一个人的光亮是根据他善功的程度，一个人的光亮凭它的行为，直到他的矿藏。最低的光亮是其主人可见自己的脚步，有光亮的穆民才堪称虔诚行善的人。”

他说：“他们中有显现了自己的光亮如枣子般的，有显现了自己的光亮如一个人体的，他们最低的光亮是显现了自己的光亮如脚的大拇指般的，

然后他的光亮忽暗忽明。如果光亮照亮他们去到天堂，他们经过仙桥，他们的光亮就奔驰在他们的旁边和他们前面，他们依据他们的光亮的程度而经过仙桥，于是在他们中有经过是那样一瞬间经过的，有像闪电一样经过的，有像清算时间般的，有像星辰的碎石瞬间滑行而过的，有像快马奔驰而过的。

他的光亮如脚的大拇指般照亮在他的面容指点：临真近圣之人，他们的外表和内里面视前方，没有任何偏斜，的确它们的全部在他的前面，在他的两脚前，他有时停住，有时步行，他的身体即将落入火狱，他常川如此，直到他得脱离。正如他们在复活日一道光奔驰在他们的前面，他们的右面那样，在今日在他们的心上有一道光，他们抓揽被引领的一切境界，其光也在他们身体上显现。那么，在谁上显现了那道光，他就顺从于其光亮，他谦下，他是属于临真近圣的人；在谁上没有显现那道光亮，他就在他上高傲自大，他不顺从，他就是属于昧真之人。”

当时，赛俩目之子阿布顿拉观看了至圣ﷺ的尊容时，他就归信了他，他说：“他的尊容超绝无比，并不是（他们妄言的）造谣说谎者一类”。比较艾布·折害里和他的党羽的不同。

一部分上等人说：“右面之光暗示：他们以修道修行坚定不移地上紧和奔忙到他们的养主，那是因为人们的能力是在他的右边，凭着它右边从左边中突出。”

“今日你们的喜讯是下临诸河的天堂”：迎接他们的天仙对他们说：**“今日你们的喜讯是”，**即：今日以天堂给你们报喜讯，或者你们得到的喜讯是一切天堂。

“那就是伟大的成功”：所提到的光亮，以永居其中的天堂报喜是伟大的成功。除它之外再没有极境，因为他们获得了他们意欲的所有。

卡什斐（الكاشفى）说：“那就是伟大的成功，因为他们从复活日的一切惊恐中平安了，他们到达了尊大的家宅，他们明见了有权威的尊大的真主。”

半扇联：

هزار جان مقدس فدای دیدارت

一千个清净的生命赎来了见你一面。

（57：13）那一日伪信的男女们对归信的人们说：“你们等等（照顾）

我们，让我们借你们的光。”有人说：“你们就转回你们的后面去寻求你们的光吧！”于是在他们之间就被筑起了一堵有门的墙，在它（门）里面的在其中有慈悯，在它外面的有从他一边的刑罚。

﴿يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا انظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِن نُّورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُوراً فَضُرِبَ بَيْنَهُم بِسُورٍ لَّهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِن قِبَلِهِ الْعَذَابُ﴾

“对归信的人们”：对他们以凡是应该归信的而虔诚归信的人。

“你们等等（照顾）我们”：你们等等（照顾）我们吧！他们说了那些是因为一切信道穆民骑着顺从他们的牲灵像闪电一样急忙奔驰于天堂，而此等人是步行的人。

或者你们等等（照顾）我们吧！因为他们当看见了他们时，他们就以面容朝向他们，然后他们借照在他们前面的光亮。你们等等（照顾）我们在这方面是属于省略和相连的一门，因为**“等等（照顾）”**含有“观看”之义，“观看”不以自身带宾语，它只是凭الى带宾语。

哈姆宰（الحمزة）诵念了**“你们等等（照顾）我们一次吧”**，他使他们缓慢而经过，因为他们相连着他们，为了缓慢等待他们。

“让我们借你们的光”：让我们从它中借光，让我们与你们一起步行在它中。نقتبض的词根词是从القبض一词中采取，它是从火的显现处借火光，就像借光的人一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 360 页

拉艾布（الراغب）说：“القبض是得到光亮，الاقتبض是寻求光亮，然后引用了寻求知识和寻求引导者。”

他们一部分说：“火和光是一个根本，它是在能看之眼上所散发的光亮，很多事是需要它两个的，但是火在今生是强有力的物质，光在今生和后世是强有力的物质，因为那些在光中引用了借光。”

据说：**“我们借你们的光亮”**，即：我们以借灯和光亮借你们的光。

据说：“真主以信道穆民善功的程度赏赐给了他们一道光，他们借它步行在仙桥上；他给母纳废格赏赐给了一道欺骗之光，它就是真主的话**‘他是欺骗他们的’**，于是当他们步行时，突然真主差遣了一股风和黑暗，它熄灭了母纳废格的光亮，那就是真主的话**‘在那一天真主不使圣人和跟随他的信道穆民出丑，他们的真光在他们的前面和他们的右面奔驰，他们说：**

『**我们的养主啊！求你全美我们的光亮。**』那是因为他们害怕他们就像母纳废格一样失去他们的光亮。”

凯里比说：“不然，一切母纳废格借信道穆民之光，他们没有赏赐给他们光亮，因为一切信道穆民超前于他们，而母纳废格陷于黑暗之中，他们对一切信道穆民说：‘**你们等等（照顾）我们，让我们借你们的光**’。”

“有人说”：从信道穆民方面，或者从天仙一边有人驱逐他们和奚落他们说。

“你们就转回你们的后面”：你们转回到站立场上去。

“去寻求你们的光吧！”：你们寻求光亮去吧！因为在那里他借光；或者转回到今生去成就光亮的源头，它就是正信伊玛尼和清廉的善功尔麦里。

کار اینجا کن که تشویشست در محشر بسی ... آب ازینجا بر که در عقبی بسی شور وشرست

今世你上紧功修干办吧！因为集合场上很多焦虑不安。

今世你带上水吧！因为后世清算场上有很多煎熬和艰难。

由艾比·艾玛曼上传来，他说：“复活日奴辈们正在仙桥跟前时，突然一道黑暗笼罩了他们，真主就在他的奴辈前面赏赐给了一道光，真主赏赐给了信道穆民一道光，母纳废格和卡费勒没有得到光亮而停留下了，正如瞎子借不到眼睛之光那样，卡费勒和母纳废格借不到信道穆民之光，他们说：‘你们等等（照顾）我们吧！让我们借你们的光。’他们对他们说：‘你们转回到真主分配他的光亮的地方去寻求光亮吧。’他们就转回去而没有得到一物，然后他们又返回去，突然在他们之间就筑起了一堵有门的墙；或者他们悲伤失望地转回去，他们寻求另一道光亮，他们确已知道：除他们之外再没有一道光亮了，他们说了它，只是因为他们太失望了；或者他们借他们之外之人的光亮寻求重重黑暗，那是为了奚落他们。”

一部分指点机密之人说：“他们的天性品质由他们上朽坏了，凭着真境的口舌说：‘你们转回到你们因喜爱今生和它的享受、它的欲望而朽坏了的天性的品质，你们从它中借一道光，你们到达你们的目的只是凭你们的品质，它就是你们贪图今生的事情，你们由于后世的一切判断和机密道义的一切朝向上转脸在你们上破坏了的。’”

“于是在他们之间就被筑起了一堵墙”：于是在两伙人之间就筑起了一堵墙，他们是信道穆民和母纳废格之间，即：天仙凭真主的判断在他们之间筑起了一堵墙。

“一堵墙”：在天堂的侧面和火狱的侧面筑起的一堵墙，因为城墙是城周围的墙。بسور的الباء是增加的词。

波文：是临近的一堵墙，就像城市的城墙。

他们一部分说：“它是天堂的居民和火狱的居民之间的一堵墙，高位上的人站立在它上，他们能看见天堂居民和火狱居民，它就是两伙人都看见了它时，在它上死亡被宰了的一堵墙。”

“在它上有一道门”：在那一堵墙上有一道门，一切信道穆民都进入在它里面，而在他们之间有一堵墙。这是说明第二个情况，即：是在进入之后，不是在筑起墙时。

“在它里面”：在墙或者那道门里面。

“在其中有慈悯”，因为它是临近天堂的。

“在它外面的有从他一边的刑罚”：在它外面的有从他一边的和近在它跟前的刑罚，因为它是临近火狱的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 361 页

他们一部分说：“它是耶路撒冷的东墙，它里面有远寺；它外面的一边有刑罚，它是一座山谷，被称为折汗难火狱的山谷。”

克尔白曾经说：“那道门是被称为耶路撒冷慈悯门的那道门，真主说：**‘于是在他们之间就被筑起了一堵有门的墙，在它（门）里面的在其中有慈悯，在它外面的有从他一边的刑罚’**，即：这是最著名的一个位分，是火狱的一座山谷，也是那堵墙的位分。”

伊本·尔塔依说：“以一堵墙而论，这个话是遥远的，不然，所指的是‘埃尔拉夫（اعراف）’的高墙。”

道长说：“归于面前指点的并不遥远。因为据传来——尔巴德提站立在耶路撒冷的东墙上哭了，他们一部分问道：‘艾巴·外利德（ابا وليد）啊！你哭什么呢？’他说：在这里真主的使者ﷺ曾经给我表说了：‘在此处他看见了折汗难火狱。’”

至圣ﷺ说：“耶路撒冷地面的集合场是复生场。”

可以说：“按照在《高位章》中所说的，它是折汗难火狱的最著名的一个位分，也是那堵墙的位分，但它究竟是如何样的，只有真主知道，因为在复活日它被调换成了不是地面的地面。”

最正确的是：它是立行善功的一个位分，它相连着天堂的地面。这件

事不遥远：它是在天堂一边的远寺，其外面是火狱，在它俩之间有一堵墙。

（57：14）他们呼喊他们（信道的人们）说：“难道我们原来不是和你们是同道的吗？”他们说：“不然！是你们害了你们的自身，你们等待观望了，你们怀疑了，而且种种妄想欺骗了你们，直到真主的命令（口唤）到来，欺骗人的曾因真主（的宽容）欺骗你们了。

﴿يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ قَالُوا بَلَى وَلَكِنَّكُمْ فَتَنتُمْ أَنفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ حَتَّى جَاء أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُم بِاللَّهِ الْغَرُورُ﴾

“他们呼喊他们（信道的人们）说”，仿佛有人询问：“在筑起一堵墙，亲眼大见罪刑之后他们做了什么。”回答：从那堵墙后面母纳废格呼喊信道的穆民。

卡什斐（الكاشفى）说：“母纳废格在又一次观看时，他们没有看见光亮，他们就又面向信道穆民，他们看见了那堵墙隔在自己和他们之间，在那道门口一个声音晓谕：你们观看一切信道的穆民吧！他们就看见他们阔步（خرامان）朝向天堂的花园，他们就哀求说：‘信道穆民啊！’”

“难道我们原来不是和你们是同道的吗？”：他们说此话是为了在外表事情——如拜功、斋戒、婚姻、继承法等事中与他们相符合。

“他们说：‘不然！’”，你们与我们在外表只是同道。

“是你们害了你们的自身”：而你们以阳奉阴违害了你们的自身。把**“你们害了你们的自身”**正偏组合是偏斜于欲望，而真主的话**“恶魔迫害了你们”**中归于恶魔是归于恶魔的唆使，在真主的话**“我确已试验了你的族人”**中归于真主是归于真主的造化，因为他把迷误造化在了族人里，以便考验他们。

“你们等待观望了”：你们在信道穆民上等待观望周转的灾难到达他们，التربص是等待观望。

麦嘎提里说：“你们等待观望穆罕默德死亡，你们说：‘他很快就死了，我们因他死亡而欣慰。’它就是他们的丑恶习性，因为等待观望真主的一切中介死亡，给他们祈求歹是大罪和最丑恶的之一，因为他们的事情是要指望他们常寿，以便从他们中得到益济，以与他们为邻而得浑财。”

“你们怀疑了”：你们在教门的事情，或在圣品，或在这一日怀疑了。

“种种妄想欺骗了你们”：在伊斯兰教的事情中空闲是本性之一。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“恶魔的欺骗已经欺骗了你们。”

艾布·莱依斯（ابو الليث）说：“是今生的一切虚伪欺骗了你们。”

“直到真主的命令（口唤）到来”：直到死亡来到。

“欺骗人的曾因真主（的宽容）欺骗你们了”：恶魔已欺骗了你们，即：真主是宽容的，仁慈的，他不罪刑你们。

盖塔德提（قتادة）说：“他们由恶魔的欺骗上失足了，直到真主把他们抛弃在火狱里面。”

宰扎志（الزجاج）说：“欺诈骗人的是来在فَعُول词型上，它是一个夸张名词。据说：‘某个人最能吃，是他吃的多。’欺诈骗人的恶魔是如此的，因为他千方百计的欺骗阿丹圣人的子孙。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“欺骗人的是凡是欺骗人的财产、名利、欲望、恶魔。的确以恶魔来注解，因为他是以今生欺骗人最丑恶的。据说：‘今生是欺骗人的、伤害人的、是遗弃人的。’”

（57：15）今天，从你们和不信道的人们中的赎金都不被接受，你们的归落是火狱，它是最适合于你们的，那归宿太恶劣了。”

﴿فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مَأْوَاكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ﴾

“今天，从你们”，一切母纳废格啊！

“赎金”：以它隔避你们本身的罪刑的赎金。

“赎金”是人们以施舍财产，或者生命从代替物中拿取的份额。即：今天你们和不信道的人们的赎金都不被接受，在你们的生命位分上另一个生命也不被接受。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 362 页

“不信道的人们中的赎金都不被接受”，即：不论外表的和内里的都不被接受。在它中证明：人们分为三等人——外表和内里信道的穆民，他们是被特选的穆民；外表归信，而内里不归信的穆民，他们是母纳废格；外表和内里都不归信的是卡费勒。

“你们的归落是火狱”：你们的归落之处是火狱，你们永远不会归落

于它之外的。

“它是最适合于你们的”：把毛拉对他的仆人所实施的实施在你们中，因为你们已犯下了罪恶；或者是最相宜你们的。

“那归宿太恶劣了”：那归宿是火狱。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“是割断和迁离你们的毛拉的火狱和强制在你们之上的，归于那火狱的归宿真恶劣。”

由舒布令耶（شبلى）上传来：“的确他看见绿翠的树枝确由其根部折断了，他就哭了。他的门人询问他：‘你啼哭什么呀？’他说：‘这个树枝由它的根部折断了，它正是绿翠的，人不知道它的归宿是归于干枯腐朽的。’”

舒布令耶（شبلى）看见一个妇女泣哭，她泣哭：“我分离我的儿子太使我忧伤了。”舒布令耶（شبلى）就泣哭了，他说：“哎！分离真主太使我忧伤了。”那个妇女问道：“你怎么如此说呢？”舒布令耶（شبلى）说：“你因为被造物而泣哭，一定被造物是朽坏的，而我因为造化万物的主而泣哭，他是永活的。”

فرزند ويار چونكه بميرند عاقبت ... اى دوست دل مبند بجز حى لا يموت

儿女、朋友正如终归要死亡的那样，

道友啊！你只为永活的、不死的真主束绑你的心。

（57：16）难道归信的人们以为他们的心因记念真主和他所降的真理畏惧的时候还没有来临吗？他们不要像在此前曾奉经典的人们，因时间在他们上长久而他们的心就硬了，他们中的许多人是作恶犯罪的。

﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَن تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾

“以为时候还没有来临吗？”：يانى来自انى一词，即：如果它的时候来临了时，即：它的时候来临了，它的时间意识临近了时。

“畏惧”是哀怜、低贱，即：难道心因记念真主和因真主而安静，毫不松懈地奔忙于服从他而顺从他的一切命令和由他所禁止的上禁止，他们的心畏惧的时候还没有来临吗？

他们一部分说：**“‘记念’**如果不是属于《古兰经》，它就含有‘他们的心清亮和温和’之义。如果他记念真主的话，的确记念真主是心境畏惧的

催动器。الذكر归于它的被动词，اللام含有‘时候’之义；如果‘纪念’是指《古兰经》，它就是归于主动者，اللام就是因为‘因由’而引用，即：因为真主在《古兰经》中所提的劝导，也是因为真主宣示在它中的一切显迹。”

其含义是：难道心因记念真主在信道的人们上畏惧和顺从的时候还没有来临吗？

“他所降的真理”，即《古兰经》。它连接在**“记念真主”**上，而连词是为了在两个题目之间区别而引用，它就是记念真主和劝导，仿佛它是从天而降下的真理，否则连词正如真主的话：**“信道穆民只是那些人，如果有人赞念真主时，他们的心就颤抖了。如果把他的显迹诵念给他们时，就给他们增加了正信伊玛尼。”**

畏惧的含义是：他全美地服从他的一切命令和禁止，他坚定在其中含有一切判断和机密哲理的善功尔麦里上，已提到的是其中之一，所相连的是往真主的道路上费用。

据传：一切信道穆民曾经在麦加遭受苦难，当他们迁移时，他们得到了衣禄和恩典，然后他们由他们曾经心怀的畏惧害怕上松懈了，于是真主就降下了这节明文。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 363 页

由伊本·麦斯欧德上传来：“在我们奉行伊斯兰和我们以这节明文被责备之间相距四年。”

由伊本·阿巴斯上传来：“的确真主使一切信道穆民的心迟缓了，然后他在第十三年的头上降示《古兰经》责备了他们。”

由哈桑上传来：“他确已使他们迟缓了，他们诵念《古兰经》比你们诵念的更少。”

你们观看你们诵念的比它更多更长，而在你们中出现了作恶坏事。

据说：曾经在配贤们之间出现了嬉戏，真主就降下了这节明文，正如伊玛目安萨里在《米乃哈知·阿比迪乃（منهاج العابدين）》经中说的：“配贤们是各个时代最高强的人，但在他们中有嬉戏之事，于是真主就降下了：**‘难道归信的人们以为他们的心因记念真主和他所降的真理畏惧的时候还没有来临吗？’”**

由艾布·白克尔上传来：“的确这节明文我在他面前诵念了，在他跟前有一伙也门人，他们听见之后都哭了，他就观看了他们，他说：‘我们

的心就这样坚硬了。’”

赛赫如热丁耶（السهوردى）在《尔瓦勒福（العوارف）》经中说：“直到一切的心坚硬了，即：《古兰经》的美音，亲近它的真光硬化了，所以你并不要认为它奇怪，甚至他更变它，他就像好奇之人一样满不在乎（الواجد）。因此他们一部分说：‘我在拜功之前的情况就像我在拜功中的情况，在它中指点：亲眼大见的真境常川永恒。’”

真主的话**“直到众心硬了”**，它的外表是奚落硬化和变质了的心，它的真谛是：以亲眼大见和确信装饰它。

白格里（البقلى）说：“在这节明文中说这是针对一伙懦弱的随道门人说的，那些人，在他们的心里残留着偏向一切福分的念头，以致他们需要在记念真主时畏惧害怕。而特选之人（اهل الصفوة）在真主中凭喜真之火而烧化了，假若这些是呼唤一切上等人，一定他说：他们的心里只为真主而畏惧，因为只为真主畏惧是明知之人浑化在所明知的真主中的一个品位，他以渴望真主的德性而望想真主，所以他们凭迟钝呆笨（الوله والهيمان）浑化在与主合一中。在记念真主中畏惧、害怕是心境清亮的一个品位，如果心境清亮了，他就凭记念真主之光而畏惧了，仿佛真主以自己的仁慈、畏惧、跟随的德性把他们召唤于以美音赞念它，因为他说：‘以赞念真主而舒适。’直到他把赞念真主的舒适之上的舒适赏赐在他们心里。”

艾布 •代勒达依（ابو الدرداء）说：“你向真主从阳奉阴违的畏惧中求护佑。”有人问道：“阳奉阴违的畏惧是什么？”他说：“你看见他的身体是谦下畏惧的，而他的心并没有谦下畏惧。”

ور آوازه خواهى در اقليم فاش * برون حله كن كو درون حشو باش

若是你欲在阳世一味追逐虚名，

你当心成为外表绫罗，内里败絮。

اگر بيخ اخلاص در يوم نيست ... ازين در كسى چون تو محروم نيست

若是你本身上没有虔诚之根，

由这些真男子中像你这般的人是无福分的。

زر اندود كانرا بآتش برند ... پديد آيد آنكه كه مس يا زرند

被镀金的硬币经火的验证，

你就看出它是铜还是金。

“他们不要像在此前曾奉经典的人们”，这一句连接在**“畏惧”**上，

所指的是真主以学说他们的话而禁止相似于有经典之人。

“因时间在他们上长久”，即：在他们和他们的圣人之间期限和时光在他们上长久了；或者寿命、望想在他们上长久了，无礼、心硬战胜了他们，他们诵念、倾听讨拉特和引支勒产生的害怕由他们上隐遁了。

“他们的心就硬了”：他们的心就像石头一样硬化了，或者是更硬的。قسوة是心暴躁粗鲁，那只是他们顺从了欲望，因为欲望和德性两个不能汇聚。

“他们中的许多人是作恶犯罪的”：他们中的许多人是超出了他们教门的范畴界限的，他们抛弃了他们经典中的，因为他们过分无礼和心硬。

在它中指点：在事情的开头没有畏惧，在事情末尾就陷于作恶坏事中。

据说：“心硬的原因是昏聩，心顺从的显迹是以服从而朝向。”

دلى كز نور معنى نيست روشن ... مخوانش دل كه آن سنكست وآهن

在心里若没有机密道义之光照亮，

此等心怎么不能堪称为“石头”和“铁”呢？

دلى كز كرد غفلت زنك دارد ... از ان دل سنك وآهن ننك دارد

你的心若是昏聩的，你就清亮它，

从那石头和铁的心，你就不要费神了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 364 页

据传，的确尔萨圣人说：“你们除赞念真主之外千万不要多言，因为那会使你们的心硬，的确硬化的心必远离真主。你们不要观看奴辈的罪过，好像你们是很有智慧的；你们应当观看你们自己的罪过，好像你们是奴仆。人们只是两等：试验遭磨难之人和平安安然之人，你们应当慈悯怜悯遭受磨难之人，你们在平安吉庆上夸赞真主。”

（57：17）你们当知道，真主确是把大地在死后复活的，我确已为你们解明了种种显迹，以使你们了解。

﴿اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ **مَوْتِهَا** قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

“真主确是把大地在死后复活的”，这是被以赞词和诵念复活硬化了的心比喻为以雨水复活了已死去的地面，以便鼓励人们畏惧、谦下，防备心硬化。

卡什斐（الكاشفى）说：“隐昧复生的人啊！你们当知道，真主确是把大

地在死之后使它复活，或许复活的方式就像复活死人。”

“我确已为你们解明了种种显迹”，这一些显迹是其中之一。

“以使你们了解”：以使你们了解在它中的万事，你们遵行所制定的，然后你们获得两世的吉庆幸福。

据说：“أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَن تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ（**难道归信的人们以为他们的心因记念真主和他所降的真理畏惧的时候还没有来临吗？**）”是阿雅宰之子法兹里(107 هـ - 187 هـ)悔过的因由（سبب）。法兹里曾经是个有名的劫路贼，经常打家劫舍，干着非法的勾当。有一次，他对一个漂亮的女孩起了色心，他与她约定了幽会的时间，在幽会的那晚当他爬上墙时，他听到有个声音在念这节明文。这节明文如一把利剑插入他的心田，痛苦和烧炼从他内心喷涌而出，隐藏的护佑为他显现了，他成为了真主襄助的俘虏。他制恶而去，并且一直在说：“是的！畏惧的时候来临了，是的！畏惧的时候来临了……”他洗心革面开始了重新做人。一伙商队经过那里，他们互相转告说：“法兹里是这里的抢劫贼，如果我们经过这里，他会抢劫我们的货物，扒我们的衣服”。法兹里非常的自责：“好歹啊！我是如此的薄福之人，夜晚的黑暗阴影的阴云笼罩下我从全月的房间出去而奔向干罪，这些穆斯林商队因害怕我而躲起来了”。他仰望天空，从纯洁之心中发出了连根拔起的讨白（悔罪）：“真主啊！的确我向你悔罪，求你使我以悔罪临近你的禁地天房，我害怕自己所做的坏事的惩罚，我从自己曾经所做的不人道的事上非常懊恼。救治一切病症的真主啊，求你救治我吧！毫无缺陷的清净之主啊！没有同等的清高之主啊！无需我的侍奉的主啊！清算我毫不费力的主啊！真主啊，宽恕我而饶恕我吧！我是自己私欲的所俘虏，求你解救我”。真主应答了他的祈求，真主宽恕了他。他从此浪子回头，朝向天房而去，与天房相邻几年，成为了真主的密友之一。

گدای کوی تو از هشت خلد مستغنیست ... أسیر عشق تو از هر دون آزادست

成为你的房舍的乞丐，就不希望永居八座天堂。

你应当成为倾心爱主的俘虏，你就能两世解脱。

伊本·穆巴拉克说：“我在年轻时，有一天，我在花园里同几个伙伴玩耍，我们吃，我们饮，我们用棍子互相对打，然后在夜间我拿起一根棍子，我以它玩耍，于是那个棍子说：**‘难道归信的人们以为他们的心因记念真主和他所降的真理畏惧的时候还没有来临吗？（57：16）’**我就把棍

子摔在地面上，粉碎了它，我放弃了由真主上有干扰的一切事情。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 365 页

由迪纳勒之子马立克上传来，有人由他为什么做讨白上询问他，他说：“我曾经是一名警察，我完全贪婪在饮酒玩乐之中，然后我买来了一个女仆，他的美丽吸引了我，然后她为我生下了一个女儿，我很喜欢她，当她在地上趴着玩耍时我更加喜爱，她喜爱我，我喜爱她。在她两岁时，她死了，我十分忧愁。

然后在舍尔巴乃的半月之夜——它是主麻之夜，我饮酒贪醉而没有礼宵礼拜，在梦中我看见坟坑里的人们都出来了，万物众生都被集合，我同他们在一起。我从我背后听见了一个脚步声，我回头一看，突然我碰见一个大蟒，它又黑又蓝，它急忙张开口想吞没了我，我在它面前又惊又怕地逃跑。

然后我在路途中碰见了一位谢赫道长，他衣服洁净、气味香美，我向他道了安，他回答了我赛俩目，我说：‘求你救渡我！求你救渡我！’他说：‘我是懦弱的，这个比我更强大，我不如它，但是你快去，或许真主给你赐容易，他使你从它中得脱离。’于是我害怕地离去了，我上升到了复活日的高位上，我看见了火狱的层阶，我观看了它的居民，几乎因为害怕那个蟒而坠入火狱，那个蟒也在寻找。一个呼唤者呼唤我：‘你赶快回来，你不是属于它的居民。’他的话使我心安静了，我就回来了，那个蟒也回来寻找我，我就来到那位谢赫道长，我说：‘道长啊！我求你，你从这个蟒中救渡我，而你没有救渡我。’道长却哭了，他说：‘我是无能的，但是你去到这座山，的确在它中有一切穆斯林的寄存物，如果你在其中有寄存物，它就会相助你的。’我就观看了那座盘旋的山，在它上有裂开的洞口，在每一个窗户上挂着一块帘子，洞口有两扇赤红金子的门，以珠宝镶成的红宝石的纹条，在每一扇门上有一块丝绸帘子，当我刚看了山时，我就奔跑到它。而那个蟒在我身后追赶我，当我临近了它时，一位天仙呼唤我：‘你揭开帘子，你打开门，你进入其中，或许在它中有从你的敌人中解救你的寄存物。’突然那窗帘揭开了，门被打开了，我看见了很多儿童，他们的面容就像月亮，那个蟒也临近了我，于是我进退两难。此时，一个儿童呼唤：‘恭喜你啊！你得到了你的全部。’我就临近了他，他们一伙一伙地出现了，突然我看见了我已死亡的女儿，她与他们一起临近了我。在

她看见我时，她哭了，她说：‘指主发誓，这是我的父亲！’然后她如射箭般跳在了一个发光的秤盘中，直到她就像（مَثَلَث）在我面前，她把她的左手伸到我的右手上，她抓住了我，她把她的右手伸向了大蟒，然后大蟒惊恐而逃（فَوَلَّ هاربا）。然后，她与我坐了，她坐在了我的怀里，她用她的右手打了我的胡须，她说：‘我的父亲啊！**难道归信的人们以为他们的心因记念真主和他所降的真理畏惧的时候还没有来临吗？（57：16）**’我听后哭了，我说：‘我的女儿啊！你们知道《古兰经》吗？’她说：‘我的父亲啊！我们比你们更知道《古兰经》。’我说：‘你告诉我它企图吞没了我的那个蟒是怎么一回事？’她说：‘那是你顽固执恼的、丑恶的行为，它意欲把你淹没在折汗难火狱里。’我说：‘你告诉我：我在我的道上碰见的那位谢赫道长是谁？’她说：‘我的父亲啊！那是你懦弱的清廉的善功尔麦里，直到它不能够替你对付你丑恶的行为。’我说：‘我的女儿啊！你们在这座山上干什么？’她说：‘我们是穆斯林的儿童，我们居住在它里面，直到复活日成立，我们等你们来到我们，我们给你们说情。’我突然醒来了，当第二天早晨，我就撇弃了我曾经的行为，我向真主悔过，这就是我悔过的原因。”

سر از جیب غفلت بر آور کنون ... که فردا نماند بحجلت نکون

现在从昏聩的衣领中你伸出头，

以便明一日你不要惭愧。

کنون باید ای خفته بیدار بود ... چومرك اندر آرد ز خوابت چه سود

昏聩的人啊！现在你应当觉醒，

你在昏睡中就像死人一样有什么益处呢？

ز هجران طفلی که در خاك رفت ... چه نالی که پاك آمد و پاك رفت

对婴儿的离去何必伤心悲痛，

他纯洁而来，纯洁而归还恸哭什么呢？

تو پاك آمدی برحذر باش و پاك ... که ننکست ناپاك رفتن بخاك

你来到世上时纯洁干净，那么你提防污染、坚守纯洁吧！

要当心沾污而去留下骂名。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 366 页

（57：18）的确施舍的男女，他们借债给真主，是那样的善债，他将

加倍回赐他们，他们将获得优厚的报酬。

﴿إِنَّ الْمُصَّدِّقِينَ وَالْمُصَّدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضاً حَسَناً يُضَاعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ﴾

这一句连接在其含义地位的关系词上，即：的确，他们施舍的男女，他们借债给真主是那样优美地借债的男女。

“是那样优美地借债”是说明纯洁的人把纯洁的生命和虔诚的意念施舍给应受施舍的人。在它中证明：所提到的施舍是相连虔诚，以便隔避他们反反复复的误解，因为尊贵施舍是特指的，在它之前的施舍是概括性的。

在圣训中传来：“妇女们啊！你们应当施舍，的确我看见你们大多数是火狱之人。”在它中指点——她们更加需要施舍。穆斯林由扎比勒上传来，他说：“我跟随至圣ﷺ参加了尔德拜，他在呼图白之前没有念邦克和成拜词礼了拜，然后他靠着比俩里巴巴站立起来，他以敬畏真主命令，他鼓励人们服从他，他劝导人们。然后他去到妇女们，说：‘你们应当施舍，的确你们大多数人是折汗难火狱里面的柴。’”一个妇女说：“真主的使者ﷺ啊！为什么啊！”至圣ﷺ说：“因为你们多多地哀诉，你们多多地辜负丈夫。”然后她们都施舍了她们的首饰，她们把它抛在比俩里巴巴的衣服里，直到在比俩里巴巴的衣服里收集了很多贵重物品，他就把它分配给了穆斯林的穷人们。

“他将加倍回赐他们”，这一句建立在宾语词型上，依靠它之后的介词和介词属句。据说：“按照省略了正次而论，是依靠它之后的关系词属句范畴中的词根词，即：他将加倍回赐他们施舍的。”

“他们将获得优厚的报酬”，它是相连着真主的喜悦和接受（一切）的报酬。

بدنيا توانى كه عقبى خرى * بخر جان من ورنه حسرت خورى

你尽力用今生买下后世，

除此之外的付出只遭悔恨。

（57：19）归信真主和他的众使者的人们，此等人在他们的养主御前是贤品之人和见证者，他们将获得他们的报酬和光亮。不信道且不信我的各种显迹（奇迹感应）的人，此等人是折黑目火狱的居民。

﴿**وَالَّذِينَ** آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُوْلَئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ وَالشُّهَدَاء عِندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

بِآيَاتِنَا أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ﴾

“在他们的养主御前是贤品之人和见证者”，即：此等人在他们养主御前是以高品、高位而堪称的贤品品位和殉道品位上。他们就是见证真信和为真道举意殉道的人。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“这是夸赞了大多数有贤品的人，他们是这个教生中的八十个人，他们在伊斯兰中超前他们时光的地面上所有的人，即：艾布·白克尔、阿里、托里哈特、祖拜尔、赛尔德、哈姆宰，他们的第九位是欧麦尔，真主使他相连了他们，凭他全美了四十位真男子，当他知道他的圣人的真实时。”

据说：“烈士是三个品级——

第一等是两军对垒牺牲的，他们是最高尚的品级。

然后凡是凭击打和灾难死亡了的，它是第二个品级：如水淹、火烧、坍塌压死的、瘟疫而死的、肚腹疼痛而死的、离乡而死亡的、难产的孕妇，在主麻日、主麻夜死亡的，死亡在常带小净上的。

第三个品级就是在这节明文中所提到的大众信道穆民。”

在这节明文的含义中他们一部分说：“他们是品居贤品的人，因为他们信道、他们诚信真主和他的使者ﷺ所表说的一切，他们是凭真一品（الوحدانية）为真主立行见证的，他们凭正信伊玛尼是立行见证的，在复活日是为各民族作见证的。”

一部分上等人说：“他们归信真主是那样执掌真理性方面、见证性方面、明见性方面，并不是知识、阐明方面而归信的人。那是把本性、心、机密、鲁哈浑化在真主之道上而归信真主和与主合一。他们凭浑化了心的一切德性，与鲁哈的德性合一而归信他的众使者。”

此等人就是凭全品的贤品而倡扬真理者，一切品级的极品就是贤品，作见证的人是在他们同类人（自己本身）上作见证的，全美约会的人在他们上显露出了贤品的雨露，他们必获得贤品之人的报酬和特赐给他们的见证真光。而父传子受的信道，只以口舌做见证，没有明见，更没有浑化而为之的人则不然。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 367 页

在الصادق和الصديق之间的区分是：الصادق就像以启齿符而念的المخلِص（虔诚之

人），他们是从人体本性的污染中完全得脱离的；الصديق就像以开口符而念的المخلَص（特选之人），他们并且是从外物的污染中完全得脱离的人。后者比前者宇宙方面更宽阔，更包罗万物。所以凡是الصديق和以开口符而念的المخلَص是الصادق（贤品之人）和以启齿符而念的مخلِص，不能颠倒论之。

艾布·尔林·柱勒扎尼（ابو على الجرجانى）说："虔诚行善之人（الابرار）的心关系着朝向和背向的世界万物（الكون），而贤品之人的心关系着尔勒世，他们只为真主而朝向真主。"

"他们将获得他们的报酬和光亮"，这一句是起语和谓语，其句子是关系代词上的第二个谓语。按照第一种道理而论：第一个代名词是唯独关系代词的，后两个属于"الصِّدِّيقُونَ وَالشُّهَدَاء（**贤品之人和见证者**）"，近在平安时隔开无妨。

其义是：归信的人们将获得像贤品之人和见证者所获得的以极品的全美、尊贵的恩典而著名的报酬和光亮。省略比喻工具词（مثل）提醒他们之间的报酬非常相似，几乎达到了一致，正如在此处把归信的人们称为"**贤品之人和见证者**"。其实前一伙人与后一伙人之间从报酬和光亮方面从本质方面、不从加倍回赐方面并不相似，以便两伙人之间显现出不同。

按照第一种道理而论：两伙人的报酬一样，其义是：他们将获得许约给他们的报酬和光亮。

一部分上等人说："他们将获得他们营干的报酬，因为赏赐给的并不是营干而得的，它就是真光和特恩。"

没有说："他必得到报酬，因此真主说：**'他们必获得他们的报酬和真光'**，因为他们的报酬是他们营干而得的，他们的光亮是真主赏赐给他们的，直到他们得到的报酬和真主特赐给他们的混为一谈。因为报酬在其中有应受者的污点，它与归于奴辈的行为善功相矛盾，所以最全美的报酬是含有光亮的报酬，那是不论何处都伴随着奴辈的神性品的特恩（المنة الالهية）。"

的确把奴辈称为雇工醒令：是在他所显现的一切服从善功中拥有品位，雇工是出自那个品位中，因此奴辈只能在侍奉他的导师上寻求襄助。

如果你说："从哪方面奴辈能承领工价？侍奉自己的导师在奴辈上是应该的（瓦知布），绝不是以此拿取工价，我们把侍奉作为获得工价之外的，那么在获得工价之前从哪一方面首先规定了它，雇工在他上规定的是他本身能得到报酬。"

我们说：“人在两种情况下相同真主：在神性品的境界中，在雇工的情况中。谁是一个奴辈，谁就是责成天命者，就像拜功、天课和一总天命，在那一总中在他上没有工价；谁是雇工，凭真主许约的判断在他上就有工价，但那是针对特指的受喜的善功而言，并不是针对天命而言。而在真主把它定为受喜的那一切善功上真主制定了工价。如果一个奴辈以它临近他的导师，真主就赐给工价，如果他没有来临真近主，他就没有以它来寻求，在它上他也不遭责备。在此处一个奴辈判断了它是在为相对得到报酬的天命而雇工中外人的判断，因为它是在真主和他的奴辈之间的约会（义务）。”

至于一切的副功，在它上必获得工价，那是真主的喜悦，他喜悦真主的结果，正如真主说：**“我的奴辈常川以一切副功临近我，直到我喜爱了他……”**在那些中的机密、机密哲理是立行副功者像雇工一样是奴辈的选择，如果一个人选择了他是真主的奴辈，不是他的私欲的奴辈，他确已抛弃私欲而选择了真主，他在一切的天命中是被强迫的奴辈，绝不是选择自愿的奴辈，在被强迫的奉献品者与选择自愿的奉献品者之间的区分是在奴辈和雇工之间的区分。被管辖的奴仆、纯奴辈在他的导师上必得到他必需的吃饮和穿戴，然后他就像立行一切应当的一样侍奉他的导师，他常川在导师的家里，昼夜厮守不离开，除非导师让他干另外的事。他就是在今生与主同在的人，在立行中与主同在，在天堂里与主同在的人，因为他具备了他的导师的一总权柄，然后他在它中使用是那样奴仆的使用。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 368 页

雇工是在他上除了确定给他的工价他还能得到他的费用和穿戴。但他除了所雇他做的事情之外，他不能进入他的导师的禁地，他不能明见他的导师的机密，在他导师的权利中不能使用。如果他雇工的期限结束了，他拿取了他的工价，他离开了他的雇主，他去操劳他的家务事情了，他在这方面的实质权利和位分是追求赏赐给他工钱的雇主，他可以任命他为代理他的，可以与他起坐，可以解除他，那是属于施恩的一门，在后世选择的侍奉就由他上解除了。如果你明白了这些，你就由尊大的事情上觉醒了，你从那些位分中就明知了它。

万圣们是虔诚的奴辈，他们的私欲不能掌管他们，从真主的被造物中一人不能掌管他们，他们说：“我的工价只由真主负责。”那是因为他们的这些话归于他们的真谛而论，而且他们入在神性品尊名的机密哲理之下。

比较他们之外之人的不同，在此处雇工就定性了，而他们在强迫和选择的情况下是纯奴辈，他们在它上有权利。的确神性品的尊名你寻求它们，以便你在它们中显现他的一切踪迹，他们在进入那些神性品的尊名之下中可以任意选择，你确已知道了那些神性品的尊名，你在他们上被任命为雇工，凡是的尊名都呼唤他们："你们进入在我的事情之下，我就给你们赏赐如此如此的。"于是他们一人就常川在侍奉那个尊名中，直到导师在本然的奉献品的境界中呼唤他，于是他就放弃凡是神性品的尊名，他为他导师的呼唤起立，如果他如此的时候遵行了他所命令的，他就归于他意欲的那个尊名。由此而看，人们要立行副功，他干办他所意欲的，直到他倾听天命拜的成拜词，然后他以此奉命而放弃副功，他以强迫性的奉献品的判断而论就是常川相同他的导师的人。在《者瓦海勒（الجواهر）》经中伊玛目舒尔拉尼提到了如此的。

"不信道且不信我的各种显迹（奇迹感应）的人，此等人是折黑目火狱的居民"，他们永远不分离它。在它中证明：永居火狱是特指给不信道之人的，因为相伴醒令了特指，习惯上来说，相伴（صحبة）代表长相厮守。

以不信道所指的是不归信真主，它是相对归信真主而言。否认一切的显迹所指的是否认一切使者上显示的神性品的显迹，否认一切显迹就是否认万圣，它是相对归信和诚信众使者而言。

在它中以两种丑恶的性质叙述了他们，它两个就是不信道和否认一切显迹。

在它中指点：不信我的本然，不信我最尊大的德性的人们是在心境中、机密中、鲁哈中明确不信和否认的人们，此等人是以永居特指的远道的、被驱逐的、被诅咒的折黑目火狱的居民。

以一切的显迹说明一切的德性是因为真主的经典是真主的德性，万圣也是真主的德性，因为他们是真主至优美的尊名和他的最高尚的德性的显现处，你把其它显然处推理在它上。但是他们在显然全品中不同，如果否认万圣和他们的一切显迹必遭受警告，那么，否认一切的外哩和他们的显迹也如此。因为品学兼优的学者是万圣和众使者的继承人，以外哩的一切显迹指显迹方面和世界物质方面的奇迹感应，而那些在他们时光和不在他们时光诚信他们的人，此等人是得到恩典的人，不信他们，而且不信我的各种显迹的人们，此等人是折黑目火狱的居民。这节明文和其当事人直至

复活日都不割断，因为继承品之门是敞开的。

我们求清高的真主凭至圣ﷺ和他的后人的情分，以他最尊贵的恩典莅临我们。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 369 页

（57：20）你们要知道，今世的生活只是游戏娱乐和装饰，及其在你们中间的互相夸耀吹嘘，与在资财和子女上竞多争胜。好像大雨，田苗使得耕种者喜爱，然后它就枯干了，你看见它变得发黄，然后它成为凋零的，在后世里将有严厉的罪刑，也有从真主上的赦饶和喜悦，今世的生活只是欺骗人的货物。

﴿اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ **مُصْفَرّاً** ثُمَّ يَكُونُ حُطَاماً وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾

“你们要知道”：贪图今生的人啊！你们要知道。

“今世的生活”：الحياة一词是增加的，是与受隐藏的词句正偏组合，即：今生的一切事情。可以说：“今世的生活是暗示我们必需难免的一切事情。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“الحياة是先天中的临真。”

波文：是在这个世界（家宅）中的生活。

ما是关系属句，因为其目的是在这个世界中生活，而凡是死亡之前的是今生，之后的是后世。

“游戏”是难免本身遭受辛苦的虚伪的行为，游戏者只是遭受辛苦，得不到益处。

بازيچه ايست طفل فريب اين متاع دهر ... بي عقل مردمان كه بدو مبتلا شوند

这时光的享受只是那欺骗婴儿的游戏

无理智之人往往在这时被考验、受磨难。

“娱乐”是你们的本身以它来玩耍的，由后世的行为上干扰你们的。

“装饰”是你们用它来所穿戴的，所骑乘的，及最优美的居所。

“你们中间的互相夸耀吹嘘”，即：你们以你们的血统、门第互相夸耀吹嘘。夸耀吹嘘是在人们上以外界万物，如财帛、地位来互相夸耀吹嘘。以夸耀吹嘘所指的是所有珍贵的，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说

的。

“在资财和子女上竞多争胜”：在资财和子女上以数目、装备竞多争胜。即：你们以资财和子女的多而竞多争胜，你们尤其在真主的一切外哩上以它而敌对。

你们要知道，在短暂的今世你们游戏娱乐，你们以忧愁更换了欢乐和舒适，你们以全部被抛弃的来装饰，你们中间的互相夸耀吹嘘就像火星四溅。

大贤阿里对欧麦尔说：“你为今生的不要忧愁，的确今生只是六件事：所吃的、所饮的、所穿戴的、所闻的、所骑乘的、婚配的。最尊贵的食物是蜜，它是蜂的口水；最尊贵的饮料是水，它是万物一总都需要的；最尊贵的穿戴是丝绸，它是蚕的丝；最尊贵的美味是麝香，它是獐子的血；最尊贵的骑乘是战马；最尊贵的婚配是妇女。”

至圣ﷺ说：“在我和今生上有什么呢？我的比喻和今生的比喻就像夏天在树影中站立的骑乘，然后它在傍夕时就离去了。”

جهان ای پسر ملك جاوید نیست ... ز دنیا وفادار امید نیست

王子啊！世界绝不是永恒的，

在今生你绝不要希望全得。

“好像大雨”：غيث的位分宾格位是处于**“游戏娱乐”**的代名词中的状语句，因为在它中有陈述的含义，即：比喻雨水的这个陈述确定了它；或者它是被省略的起语的状语，即：它就像；或者是**“今世的生活”**上的谓语之后的谓语。

غيث是雨水，干旱年代在少有雨水时人们都需要它，它只是指益济人的雨水。比较مطر（雨水）的不同，因为它是概括性的雨水。

“使得耕种者喜爱”：الكفار是耕种者。艾资哈尔（الازهر）说：“阿拉伯人把栽种者称为‘卡费勒’，因为他们以地面上的土掩盖了种子。الكفر在词义中是掩盖，因此把الكافر称为隐昧之人，因为他以虚伪掩盖了真理；الكفر是坟坑，因为它掩盖了死人。在圣训中说：‘隐昧之人是坟墓中的人，夜间是卡费勒，因为它掩盖了人体。’”

“田苗”所指的是隐昧真主的卡费勒，因为他们更加喜爱今世的装饰。又因为穆民如果看见了令人喜爱的事情，他们就深思去参悟造化主的全能，然后他们以此而喜欢，而卡费勒把自己的参悟由至优美的上错位了，他们

完全淹没在洋洋得意中。

在一部分位分中阻挡显现装饰，因为看守懦弱者的心。

“然后它就枯干了”：它在绿翠之后凭天灾地祸就干枯了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 370 页

“你看见它变得发黄”：在你看见它绿翠、正在生长之后，看见它变得发黄。

真主在明文中没有说“فيصفر”，是醒令：它的发黄是因为干枯，被排列在一起是因为看到的就是发黄的。

“然后它成为凋零的”：然后在干枯之后它成为凋零的。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“启齿符而念的الحطم或者是特指干枯凋零的。”

在这节明文中轻视了今世的一切事情，我们所指的是不能到达获得后世恩典。在它中有很多比喻，它解明：它是虚伪的没有任何实质的事情，是益处少的、很快消失的。有理智的人不会依靠它，更不会以它而心满意足、心安理得。

由大贤阿里上传来：“人们都是昏睡的，如果他们死亡了，他们就醒了。”

把今生的情况在它很快消失、它少有益处中以所提到的植物的情况打了一个比喻，今世的生活的装饰是真主的装饰，真的！它以各人的意念而不同，它是凭本性受喜爱的。如果一个奴辈以他的本性动荡于它，它就是今世的生活的装饰，真主批驳了那些，即使教法方面它不是被禁止的。如果奴辈奉他的养主的命令动荡于它，它就是真主的装饰，动荡于它是受夸赞的，那是因为真主的命令和凡是归于真主的都是好的。

今世生活只是玩戏和游戏，是一种装饰，是互相夸耀吹嘘和竞多争胜，人们都处于其比喻上，他们都无知它的真谛，这就是它被责备的原因。

一部分上等人说：“欲望是七样，它就是真主的话 **‘为世人所装饰的是喜爱一切的欲望，即：妇女、儿女、被积攒的金银的宝库、被烙号的骏马、牲畜、庄稼’**中所提到的。的确真主在这节明文中降示了五样，它就是你们要知道：‘今世的生活只是游戏，娱乐，装饰，在你们中间互相夸耀吹嘘，在资财和子女上竞多争胜。’然后真主在另一节明文中把这五样降示在两件事中，正如在《穆罕默德章》中说：**‘今世生活只是游戏和娱**

乐。’然后在真主的话**‘至于畏惧站立在他的养主尊前（受审）并戒除自性远离私欲之人’**中他把这两件事转成了一件事。”

私欲包括各种欲望，那么谁从凡是境界的欲望中得脱离，他就到达了临近最高尚的修行处和最高尚的目的修道处。

“在后世里将有严厉的罪刑”：对于倾向它的人，没有借今生修行后世的人在后世里有严厉的罪刑。提说罪刑行前是因为它是贪婪在所提到的今生生活的一切情况中滋生的。

“也有从真主上的赦饶和喜悦”：对于由它上转脸，以它倾向后世，不然倾向真主的人也有从真主上最尊大的恕饶和尊贵无比的喜悦，因为今生和后世在真主的团体上都是非法的。

ای طالب دنیا تو بسی مغروری ... وی مائل عقبی تو یکی مزدوری

贪图今生的人啊！你已被多多地欺骗了，

今生是偏斜于后世的，你只是一个雇工。

وی آنکه ز میل هر دو عالم دوری ... تو طالب نور بلکه عین نوری

舍弃两世的人啊！

你应当寻求真光，不然，应当寻求真光本源。

在它中指点优美的意念的尊贵，因为它把允许的等等改变成了服从顺从的。

一部分上等人说：“谁端正了他的机密，焕发出他好的意念，他就得到了一总他所望想的清廉的善功尔麦里。”

在一个传述中至圣ﷺ传来：“谁带小净而睡眠，它举意夜间起来礼拜，然后他把自己交托给了真主，直到清晨，真主就为他上写夜间立站的回赐。”

在为朝觐、出征中引述的例证中都是如此的。你应当参悟在夜间起来烹饪和面包的制作者，他为吃饮的人准备食物和面包，而他们都是睡眠的，他力图盈利，而忘记了人们的需求。假若他是有眼光有明证的人，他必为益济奴辈而干办那些，他以买卖的判断看待他的盈利和他的益处。

总之，营谋之人不论他们是属于街市之人和乡下人，他们应该在造福于奴辈中奔忙，在服从真主上以他们的营谋而敬畏，直到他们在那些中获得报酬。谁把自己在造福于奴辈中为奴仆，一定凭教义的判断就像奔忙在造福奴辈中，在恩典方面知感益济他人的人，他就是常川奉献真主的人，因为他是在履行真主为他制定的瓦知布的义务中，在真主的命令上有一个

奴辈侍奉被造物，不相反为真主奉献。比较给世界为奴之人的不同，因为他的目的并不是为真主，在其中没有任何命令口唤的气氛，的确那些是相反为真主而奉献的，他应该归于真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 371 页

一部分上等人说：“谁责怪了今生，他确已违抗了他的母亲，因为一切昧真和丑恶的事人们都把它归咎于今生，其实这些并不是她的所作所为，而是她的子孙的所作所为。因为丑恶是责成者的行为，不是今生的行为，而她是奴辈的骑乘，奴辈骑乘她可得到福分，骑乘她他们可从歹恶中得脱离，所以她喜欢此事：她的子孙中的任何人不要薄福，因为她很怜悯他们，她害怕后世的亏伤惩罚他们，而她养育了他们，在养育他们中她没有短步。而从她的子孙中违抗的人，他们把一总好的行为归于后世，他们说：‘是后世的善功。’其实他们只是在今生干办了那些善功，而今生得到的只是来自它的（不肖）子孙的遭丧的回报（咒骂今生）。那么谁只专注于批驳它，那么他就是无知对他母亲的责任，谁是如此的，他就是最无知后世真谛的人。”

在圣训中有：“如果一个奴辈说：‘真主诅咒了今生’，今生就会说：‘真主已诅咒了违抗他的养主的人。’”

他们一部分说：“以好的意念寻求行为善功的回赐和喜爱它，他就不是普通下等人，不然，他是全品之人，因为他们知道的确真主为本性（الطبيعة）和灵性品（الروحانية）的事情造化了他们，于是他们只寻求真主所许约的回赐，他们贪婪在它中只是因为确定神性品的机密哲理，因为对调养品者（الربوبية）高傲自大使不得。而调养品者与普通下等人在寻求所好的中是一样的，他们在差遣的（外哩，圣人）中与下等人不同，而明知之人寻求那些是为了给凡是有义务的人赐给他的义务，以便他们从他们本身（自性）的黑暗中脱离，如果他们全得了本身的义务的话。谁不知道他本身上的义务，他确已从全品品位上跌落了，他就是他本身上的幔帐（灾难）。”

“今世的生活只是欺骗人的货物”：就像是欺骗人的货物，那个货物是很快消失的，本性在看见它时就首先倾向它的玻璃废渣中取来的，如果它采取了它，他要取益济时，它就废弃消失了。

据传——有人把一个镶有珠宝的杯子呈现给了国王，国王十分喜爱它，他就对在他跟前的一位哲学家说：“你看这个杯子如何？”他说：“我看它

是眼前的贫穷，很快显现的灾难。”他说：“为什么呢？”他说：“如果它损坏了，它就是一个无法弥补的灾难；如果被人偷去了，你就变成贫穷的。你在灾难和贫穷到达你之前成为平安的吧！”碰巧有一天，那个杯子被打碎了，大的灾难就降临在了国王上，他说：“那位哲学家说对了，但愿他曾经把那个杯子没有送给我。”

欺骗人的货物，欺骗人的只是人心满意足于它，而不能成为人们到达后世的引进者。至于为寻求后世而务忙的，它都是使他到达比它更好的货物，他就是天堂。而今生绝不是到达滋味的目的地，不然，也不是得到后世报酬的目的地。圣人ﷺ说：“清廉之人的财帛对于清廉的人是最好的。”

诗文：

مال راكذ بهر حق باشى حمول ... نعم مال صالح كفتش رسول

你为真理担负财帛吧！

清廉之人的财帛太好了，它是使者之言。

由后世上干扰奴辈的就是今生的事物，它不是如此的就是后世的恩典。

一部分上等人说：“真主的呼唤来临了，他在它中说：**‘我造化了万物众生，以便他们观看今生的一切钥匙和世人的贤性。’**那么，观看今生的一切钥匙会把他们送入廉洁不贪中，观看人们的贤性会把他们送入优美的猜测。然后他们反其道而行之，他们观看了今生的荣华富贵，他们就沉溺于它中；他们观看了世人的丑恶的一面，然后他们就互相背谈了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 372 页

据传——谢赫艾布·法瓦勒斯·沙西尼·本·舜扎尔·克尔曼（الشيخ أبا الفوارس شاهين بن شجاع الكرمانى）有一天出去狩猎，他是克尔曼（伊朗城市名）国王，他仔细搜索，他在地上发现了一只孤零零的野蜂窝，突然是一个骑在野兽上的少年，在他周围有很多野兽，当它们看见了他时，它们奔跑到那少年周围，那少年就为他制止了它们。当少年临近他，跟他道了安时，少年就对他说：‘国王啊！你怎么啦？这是由真主上昏聩，你抛弃你的后世而贪图你的今生，你抛弃了侍奉你的毛拉，而贪图享受和私欲。真主赏赐你今生只是为了你借它在侍奉你的毛拉上得到相助，而你把它作为贪图今生的工具。’那少年正在训示，突然一位老妇人出现，她手里拿着一个水袋，那少年就接过它畅饮了，他把剩余的拿给了国王，国王就饮了，国王说：‘我没有饮过比它更有味的、比它更凉爽的、比它更甜美的。’那个老

妇人不在了。那个少年说：‘这就是今生，真主委托她来侍奉我，我不需要她任何事，除非在我心想时，她就来临了。’他又说：‘的确真主当造化了今生时，他就对她说：『今生啊！谁侍奉我真主，你就侍奉他；谁侍奉了你，你就把他当做侍奉者』。’当他看见了那些时，他做了讨白，他上紧，直到他成为了真主的团体。”

如果你说：“的确真主为人类造化了地面上的一总，新娘以尊贵、高尚优越方面不应该收集积攒洒在她身上的那些鲜花碎瓣，那么谁知道他的尊大的事情，他决不能观看渺小的、很少的事情，不然，由除真主之外的上转脸，朝向清高真主中他应当成为慷慨之人和有高志之人。”

（57：21）你们当奔向从你们养主上（发出的）赦宥和与天地同宽的天园，为他们归信真主和他的众使者的那些人们已准备了它。那是真主的特恩，他把它赐给他所意欲的人，真主是有宏恩（尊大的恩典）的。

﴿سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ **وَاللَّهُ** ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾

“你们当奔向”：你们像操场赛道上想超越对手的运动员那样奔向——

“从你们养主上（发出的）赦宥”：从你们养主上（发出的）尊大的恕饶，直到奔向他的一切媒介绳索和他所制定的，就像求恕饶和其它清廉的善功尔麦里。即：你们当以真主所规定的奔向从你们养主上……，真的！自以为是的本身行为并不是真主制定的。在至圣ﷺ的祷词中说：**“主啊！我向你祈求被你恕饶的意念”**，即：求你赐给我精通你能恕饶干办者的一切善功，相同伊玛目一起进入发第一个“泰克比勒”被列入其中。

赛立玛尼（سلمان）说：“得恕饶的媒介是在至圣ﷺ御前，清高的真主说：**‘你们应当急忙跟随他，的确他是得恕饶的绳索。’”**

پیمبر کسی را شفاعتکرست * که بر جاده شرع پیغمبر

至圣ﷺ搭救之人，

他是教道上抓揽圣品之人。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“的确真主把我们从宽宏命令境界差遣到灵性境界，然后，又从它中差遣到物质

身体世界，他把我们造化在端庄优美中，他给我们赏赐了各方面的选择权，他说：‘如果你们把那些选择使用到一切善功和服从方面，使用到临近一切最优美的（跟随外哩）之道上，他必使你们进入天堂，他必使你们容易地临近和明见真主的俊美。他命令我们急忙奔向那个道，因为المفاعلة词型是因强调而引用，他命令我们赶快奔向，因为今生寿命很短，万圣和一切的外哩都已逝去了，我们也是要逝去的，所以我们应该急忙奔向真理之道，以便不要以忽视和懒惰失去临近最高尚的品级。

急忙奔向之道在本性的品级中是服从一切命令，远离一切禁止的；在自性品级中是由低贱的本性上纯洁自性，就像高傲自大、沽名钓誉、怒恼、嫉妒、喜爱财帛、喜爱名利，以受夸赞的美德装饰它，就像以谦下、虔诚、从真主中看见福分和相助、容忍、喜主爱道、服从、倾心爱主、服从导师（الارادة）等等来装饰自己；在灵魂的品位中得到明知真主；在机密的品位中取缔除真主之外的一切。’”

白格里（البقلى）说：“他把随道门人以急忙奔向从你们养主上（发出的）恕饶和与天地同宽的天园的德性而教导于真主的恕饶，他把渴望之人以迫切渴望的德性教导于真主的俊美。的确每一伙人都入在呼唤的猜测处，因为每一伙人在他们没有真实地明知真主，没有真实地崇拜真主时都陷入在罪恶的大海中，于是他把他们一总都教导于淹没在他慈悯的道海里去纯洁，直到他们都变成从欺骗他们的中洁净之人，而且他们明知了真主，如果他们临近了真主时，他们就明知了他们曾经不知道的，于是真主在此后就拿住了他们的手，他以各种仁慈优待了他们，然后，超前之人只是在举意和行道之后明知万物了。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 373 页

《玛斯纳维（المثنوى）》说：

كر كران وكر شتابنده بود * آنكه كوينده است يابنده بود

如果你辛苦了，你奔忙了，你就得到了其品，

而超前之人，只要语谈了时，就得到了一切。

“与天地同宽的天园”：按照السماء والارض中的لام是因为الاستغراق（包罗万象）而论：是与七天七地同宽的天堂，假若它的一部分相连了一部分。如果它的宽是如此的，你猜测它的长是多少？因为万物的长度比自身的宽度更广多。

易司玛仪·赛丁耶（اسماعيل السدى）说：“假若天与地粉碎了，他们变成了灰尘粉末，那么凭粉碎的灰尘粉末真主造化一座天堂，它犹如天地同宽。”

据说：“这个比喻是对奴辈以他们所能理解的来比喻，天地的宽敞已显露在他们心里了。”

使恕饶行前天堂，是因为先腾空后装修（لتقدم التخلية على التحلية）。

“为他们归信真主和他的众使者的那些人们已准备了它”：在它中证明天堂是凭着行为而被造化的，正如它是正统派主张的那样，因为归信他是“独一的主”在应受中就足够了，因为相同归信再没有提到另外的事，但是一切的品级是凭着善功而得。在它中还有一件机密——的确归信众使者只是凭着归信在他们手上的神性品的各部经典和在他们手上显示的各种显迹，及遵行它而全美。

“那是真主的特恩”：真主所许约的恕饶和天堂是他的特恩，特恩就是特赐的恩典，真主的特恩无疑是他仁慈奥妙的显现处。

“他把它赐给他所意欲的人”：他在施舍百恩和至善的中把它赐给了他所意欲的人。他赐给它并不是前定的，绝不像穆尔台宰莱（المعتزلة）派所妄言的。

“真主是有宏恩（尊大的恩典）的”：因此他为他所意欲的人赐给如此的百恩，此百恩是无极境的。

从它中所指的是醒令真主的宏恩（尊大的恩典），真主的宏恩（尊大的恩典）是尊大的。

指点：任何人进不了天堂，除非凭真主的特恩，真主的特恩（尊大的恩典）是圣人和外哩。

至圣ﷺ说：“我的密友哲伯拉依莱刚才来临了我，他说：‘穆罕默德ﷺ啊！指他以真理差遣我的真主发誓——的确从真主的奴辈中有一个奴辈，他在一个周围环海的山顶上崇拜真主五百年，真主在山脚为他流出了一眼泉水，生长出一棵石榴树，每一天它结出石榴供他吃饮，如果到了晚夕他就安居，他以那眼泉水做小净，他以石榴吃饮，然后他站立起来礼拜，他祈求他的养主：在他叩头时拿取他的鲁哈，使他的身体不要安息在地面上，也不要安息在一物上。在真正差遣了我时，他仍然是如此的，他是叩头的，我在登霄降下时、升腾时都经过他，他在叩头的情形上。哲伯拉依莱说：‘在真知中我知道：在复活日真主复活了他，然后他站立在真主御前，真

主对他:『你们让我的这个奴辈凭着我的慈悯进入天堂吧』，那个奴辈说:『不然，是凭着我的善功进入天堂』，真主说:『你们以我赐给他的恩典与他所干办的善功清算我的这个奴辈吧。』于是显现：他眼睛的眼光的恩典对等了他五百年的善功，赐给他上的其它恩典没有相对的善功。真主就说:『你们让我的这个奴辈进去火狱吧!』他就呼唤道:『我的养主啊！凭着你的慈悯求祈你使我进入天堂!”真主说:“你们把他挡回到我。』他就站立在真主御前，真主问他:『我的奴辈啊，谁造化了原本不是一物的你呢？』他说:『我的养主啊！是你造化了。』真主说:『你想凭着你的善功还是凭着我的慈悯呢？』他说:『不然，是凭着你的慈悯。』真主说:『是谁赐给你能够干办五百年善功的能力呢？』他说:『我的养主啊！是你。』真主说:『是谁使你居住在那座四面环海的山顶上呢？是谁使甜水从咸水中流出来的呢？是谁每天为你结出石榴的呢？它按常规每一年结出一次。你祈求我在你叩头时，拿取你的鲁哈，那么谁能在你叩头时让你死亡呢？』他说:『我的养主啊！是你。』真主说:『那全部是凭着我的慈悯，而且凭着我的慈悯我使你进入天堂』。’”

چو روبی بخدمت نهی بر زمین ... خدا را ثنا کوی وخود را مبین

如果你为侍奉而以额触地，

你就尽力夸赞真主，你不要观看自己。

امدی که دارم بفضل خداست ... که بر سعی خود تکیه کردن خطاست

你希望我得到真主的百恩，

你依靠自己的奔忙就是错误的。

همین اعتمادم بیارئ حق ... امیدم بآمر ز کارئ حق

就这样我只依靠真主的外哩，

我只希望来自真主的发口唤者。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 374 页

（57：22）没有一种灾难到达大地和来在你们身上则已，一旦有了，在我造化它之前，已在（真主的全知中）判定了，那在真主上确是容易的。

﴿مَا أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ﴾

“没有一种灾难到达大地”：المصبة是否定语，灾难其实质是在射击的中。

据说：“有人射了箭，如果他端正射向箭靶时”。然后特指一种灾难，即：在地面上流行的灾难，如干旱，在庄稼和果子中的病虫害。

“和来在你们身上”，如生病、祸患、子孙死亡、害怕敌人、饥饿。

“已在（真主的全知中）判定了”：已经被记录了，被确定在真主的真知中了，或者是被记录在被保护的仙碑上了。

“在我造化它之前”：在我造化万物生命，或者在造化那一切灾难祸患之前，或者在造化地面之前。的确البرئ在词义中是造化，البارئ是造化万物的主。

萨里哈·艾斯莱目之子热比尔（الربيع بن صالح الاسلمى）传来，他说：“我来到赛尔德·本·哲比勒（سعيد بن جبير），在那时，他被押解到赫扎志（الحجاج）跟前，赫扎志意欲杀死他，于是从他的族人中的一个人哭了。赛尔德询问他：‘你泣哭什么呢？’他说：‘为到达你的祸患而泣哭。’他说：‘你不要泣哭了，的确在真主的真知中已经有那些了，难道你没有听见真主的话：**『没有一种灾难到达大地和来在你们身上则已，一旦有了，在我造化它之前，已在（真主的全知中）判定了，那在真主上确是容易的。』**’”

在《饶宰提（الروضة）》经中说：“有人在梦中看见已亡故的赫扎志，他问道：‘真主如何对待了你呢？’他说：‘他以一切被杀害之人的疼痛杀了我，凭着七十个被杀害之人的疼痛杀害了哲比勒之子赛尔德（السعد بن الجبير）。’”

在这节明文中证明：地面上的一总灾难在进入人体万物之前，万物众生的一切行为和相连它的一切细节都是如此的，即：都被记录在被保护的仙碑中，以便让天仙们作证那些被记录的，尽管真主全知显露之前的万物一总；以便他们明知他的容忍，因为真主全知他们处于犯罪作恶上而造化了他们，赐给他们衣禄，姑容宽限他们，以便他们防备类似那样的罪恶，以便他们在他的襄助他们上服从善功，他从罪过中护佑他们上知感真主。

在它中又证明——的确真主在事情发生之前是全知万物的，因为他早已把它确定在天经中了。假若一位询问者询问：“难道真主全知天堂居民呼吸的数目吗？”答：“的确真主是全知他们的数目和他们呼吸的数目的。”

“那在真主上确是容易的”：的确，把它确定在天经中在真主上是容易的，尽管它是很多的。在真主上是容易的，因为他在它中由其数目和期限上是毫不困难的，哪怕在奴辈上是十分艰难的。

朱乃迪·巴格达（جنيد البغداد）说：“谁明知了真主的调养品，他在立行

奉献品中需求它，他凭自己的机密明见真主为他显露的全能的踪迹，即：真主说：‘**没有一种灾难到达大地和来在你们身上则已……**’。他从他的养主上听见了这些，他以他的心明见了，那些就深入在了他的灵魂和鲁哈中，他的心胸就开拓了，他所遭受的在他上就容易了。”

如果你说：“真主在这件事上是全能的——他使他的奴辈没有辛苦、没有遭受灾难而临近他，那么，他怎么能使他们陷入在祸患和灾难中呢？”

我们说：“他意欲使他们知道：以强制德性的考验是调养品的真谛，是通向他的道境的特恩奥妙（الغرائب），直到他们从尊大德性和俊美德性的道境上到达他。”

在这节明文中把本性催动在喜爱真主的一切前定判断上、灾难中的忍耐上，在灾难源泉中把他们催动在明见实施灾难的真主上，因为以它会使遭受灾难之人容易，否则谁由仁慈德性和强制德性的显露处是昏聩的，他就是在仁慈德性和强制德性中是昏聩的，因此，他遭受的祸患在他上就是重大的。比较御前之人的情况不同，因为他们以灾难尝试到的是他们以平安吉庆尝试到的，不然，灾难的滋味超越于平安吉庆的甜美。

از دست تو مشت بر دهانم خوردن ... خوشتر که بدست خویش نانم خوردن

借你的手打口，

比用自己的手吃面包更香甜。

（57：23）以便你们为你们失去的不要悲伤忧愁，为他赐给你们的不要狂喜。真主不喜爱一切高傲自夸的人。

﴿لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ﴾

“不要悲伤忧愁”，据说：“由于所遭受的而悲伤忧愁。آسى ياسى是来自علم一门，即：我已经把所确定的记录在经典中的告诉你们了，以免你们不要忧愁和痛苦。”

“为失去的”，即：为所失去的今生的恩典，如财帛、丰收、健康、平安。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 375 页

“为他赐给你们的不要狂喜”，即：为真主赐给你们的而不要狂喜。从真知中有此事：凡是遭受的灾难和得到的恩典都是按所失去的和所得到

的来规定，所以在所失去的上你不要过分地忧愁，在真主赐给的上你不要过分地欢乐，因为可以说：“由临真之人上失去的你们不要狂喜。”

一人询问布扎尔吉迈赫尔（بزرجمهر）：“明哲之人啊！你怎么啦？你不为你所失去的而忧愁呢？你不因赐给你的而欢乐呢？”他说：“因为失去的以引以为鉴得不到报酬，赐给的以欢乐不能常川，不要忧愁是挡回失去的，不要欢乐是临近所浑化的（奥妙的）。”

伊本·麦斯欧德说：“我触摸了一块石头，我烧了我所烧的，我停留了我所停留的，我最喜欢的是我对它本没有的一物说：‘但愿它是有的’。”

卡什斐（الكاشفى）说：这节明文所表说的含有禁戒式之义，即：在今生遭遇厄运时你不要烦恼，鸿运当头时你不要欢乐，因为厄运不稳固，鸿运也不守信用。

گر دست دهد گدائ شادی نکند * ور فوت شود نیز نیرزد بغمی

穷困消失时不要欢乐，

死亡时也就不因忧愁而哭泣。

由大贤阿里上传来：“凡是遵行了这节明文的人，一定他在两方面都抓住了不贪”，其义是：他成了全美地不贪廉洁之人。人们说的多美好啊：

مال ار بتو روٰنهد مشو شاد از ان ... ور فوت شود مشو بفریاد از ان

当财源滚滚而来时别得意忘形，

当它失去时别哭天喊地。

پندست پسندیده بکن یاد از ان ... تا دینی ودینت شود آباد از ان

你记住其中一句机密奥妙的良言，

它对你今后两世受益无穷。

这节明文指点——要取缔阻挡顺服真主的命令的忧愁，取缔带来得意忘形、高傲自夸的欢乐，因此真主的话——

“真主不喜爱一切高傲自夸的人”跟在了后面，因为谁以今世的福分而欢乐，他自认为高高在上，那么他必定会高傲自夸。

“مُخْتَالٍ”是自负骄矜的高傲自大者，它出自الخيلاء。它是以幻想的优越感自矜地对别人高傲自大。在这一词上引用了“马”的词句，因为人们说：“任何人一旦骑了马，就会流露出骄傲傲慢。”

波文：真主绝不喜爱凡是高傲自大的人，那些人，他以今生的恩典显耀自己的能力，他以今生的荣华夸耀于人，他以夸耀而知足。

在《白哈勒·欧鲁米》经中说：“‘高傲的’是有高傲自大的人，这里所特指的是特殊化的概括（العام المخصوص），因为至圣ﷺ说：‘的确从高傲中有真主喜爱的，有真主怒恼的。’至于真主喜爱的高傲（الخيلاء）是施舍时的自豪，会见真主时内心的自豪；至于真主怒恼的高傲自大是在过分和作恶犯罪中高傲自大，即：真主不喜爱凡是以今生得到的而高傲自大之人，和在把它夸耀给人中自夸吹嘘的人。”它的话到此结束。

一部分修辞学家这样叙述了高傲自大者——仿佛库斯拉是他的差使，戈伦是他的管家，毕里盖斯（بِلْقِيسَ）欠他账的人之一，也仿佛优素福圣人只观看他的眼球，而鲁格曼圣人只言说他机密哲理哲言，也仿佛绿色植物为他茁壮成长，大地为凭他的名称铺展而开。

特别以禁止所提到欢乐作为复句强调是醒令：欢乐比忧愁更加丑恶。

在这节明文指点：必定真主在欢乐和忧愁的情况下确定了人类，因为在人上免不了欢乐，所以叫他知感，以赏赐给他的而欢乐吧！但不要高傲自大。如果他免不了忧愁，就叫他忍耐真主的前定的而忧愁吧！但不要消沉不振。

赛尔德之子古提白提（قتيبة بن سعد）说：我来到了阿拉伯的一个部落，突然我看见充满院落的无数死驼，我看见一个人在一个小山丘上搓捻羊毛，我询问了他：“这些都是你的骆驼吗？”他说：“是在我的名下”，我说：“它们遭遇了什么？”他说：“我要把它们归还给赏赐它们的真主”。然后他朗诵了一首诗：

لا والذي انا عبد من خلائقه ... والمرء في الدهر نصب الرزء والمحن

指真主发誓，我只是他的万物众生中的一个奴辈，

为人在时光过道中必有恩典和祸患。

ما سرني أن ابلى في مباركها ... وما جرى من قضاء الله لم يكن

我的欢乐是我在他的吉庆幸福的道境中遭受的磨难，

真的！从真主的判决中没有阻挡的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 376 页

白格里（البقلى）说：“以这节明文寻求真主者是以端正明知真主之人，以真主的德性修养之人。即：你们在真知明见中成为在你们中不选择一切失去的和得到的、强制的和仁慈的、接续的和分离的、远离的和临近的，因为以真主的德性修养的条件是：他把变质和模糊的一切判断不通行在确

信的中，他把歪斜的不通行在有品有位的（التمكين）中。”

噶西姆说：“你们为所失去的你们的一切不要悲伤忧愁，你们为他所赐给你们的讨白和服从善功不要狂喜，因为你不知道真主在你中前定和判决的事。”

瓦西托（الواسطى）说：“以一切尊贵（奇迹感应）欢乐是被欺骗之一，以尊贵之人来享受舒适是昏聩之一，在通行万事之下的固定硬化之物是对凡是受命之人的装饰。”

我的道长，我的玉柱导师（شيخى وسندى قدس سره）在《俩依哈提·白勒盖雅提（لائحات البرقيات）》经中说：“你们不要为所失去的除真主之外的而悲伤忧愁，你们不要为他所赐给你们的真主的喜悦而狂喜，你们不要把忧愁和欢乐用错了位而亏枉了它两个，你们应当悲伤和忧愁你们从真主上所失去的，你们应当为从真主上所赐给你们的而欢乐狂喜，直到你们以把它两个使用在真理中而在它两个中公平，因为真主是真理，除他之外的是虚伪的。那么就像为真理忧愁和欢乐，为它两个公道就是真理，为真理而忧愁和欢乐是执掌真理者和公道者一样，同样为虚伪的忧愁和欢乐，在它两个上行亏不义，以虚伪的益处和欢乐的人是显现虚伪者和行亏不义者。迁移到真主的人只是为真主而忧愁和欢乐的人，由真主上转脸者只是为除真主之外的忧愁和欢乐的人。所以你应当知道在你的一总情况中最公道的道路，你应当防备行亏不义者的道路，和防备除真主之外的财产和权利的道路。”

哈桑曾经对执掌财产的人说：“在他的财产中有两种灾难，超前的和绝后的人都没有听见过类似的：它剥夺去他的全部，由他的全部的上被考问。”

همه تخت وملكى پذيرد زوال ... بجز ملك فرمان ده لا يزال

全部龙床和国权必消失，

除非发口唤者的权柄是永恒的。

هنر بايد وفضل ودين وكمال ... كه كاه آيد وكه رود جاه ومال

你应当具有能力、知识、教门和全品，

地位名利与财产时时变化有聚有散。

据传——在苏莱曼圣人时光一只飞鸟有美丽的外表和优美的声音，一个人用一千文银钱买来了它，然后另一只鸟飞来了，它在那只鸟的笼子之上发出优美的声音，它就飞走了，然后那只鸟沉默了。那个人把此事呈秉

给了苏莱曼圣人，圣人说：“你们来到它”。当他们来到它时，苏莱曼圣人说：“在你的主人上你负有责任，他确以高昂的价钱买来了你，你因什么沉默不语？”它说：“真主的使者啊！你对他说：‘直到他在他心里忘记我，否则，我永远在笼子里沉默不语。’”他说：“为什么呢？”它说：“因为我的声音在他的家里和对他的子孙都是悲哀忧愁的，而且那只鸟对我说：‘你因为你的优美的声音被监禁在笼子里，你沉默不语，你就能得脱离。’”苏莱曼就对那个人说了鸟所说的，那个人说：“真主的圣人啊！我释放它，我因为它的声音太喜欢它了。”苏莱曼圣人就赏赐给他一千文银钱，然后他释放了那只鸟，它就飞走了，它临飞走时以美声念道：“赞赐给我优美体形的主清净！在空中我就飞翔，在笼子里我就忍耐。”苏莱曼说：“的确这只鸟在它没有解脱时，常川在忧愁悲哀中，当它忍耐了时，它就解脱了。是因为一个人从他所牵挂的中解脱了”，在它中指点由自身的本性上浑化了的人，如果一个奴辈由它上浑化了，他就从怀疑不定中脱离了，他就飞翔到执掌万物的全知真主、真知明见的前定的机密。

在圣训中有：“归信前定能解除忧虑和忧愁。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 377 页

阿里·提勒米兹·哈克目之子道长艾布·阿布顿拉·穆罕默德（شيخ ابو عبد الله محمد بن على الترمذى الحكيم）说：“我曾经生了一场重病，当真主开解了我的病症时，在真主为我安排的这个期限的病症和在我生病期间的人神两等的善功中我内心对比，然后我暗自说：‘假如让我在这个病症和同等时间的人神两等的善功中选择，那我必选择真主为我选择的，因真主为我选择的是最尊贵的、最贵重的、结局最有益处的，它就是真主为我安排的病症，因为它中没有掺假，如此之时它是真主的意欲。那么在真主对你意欲的，以便你借它而得脱离，和以你的行为你凭它得脱离之间有很大区别。’当我看见了这些时，在我的眼睛里（在我看来）：我生病的期限，人神两等的善功在真主赐给我的病症的一边太渺小了。那个病症在我跟前成了一种恩典，恩典变成了特恩，特恩变成了指望，指望变成了真主赐给我的仁慈，我在我的心里因为这些而说：‘他们常川在灾难磨难中的人是处于本性心灵与主同在的俊美上’。以这些而看，那些显示之人常川以灾难磨难而欢乐。”

萨仪布（الصائب）说：

ترك هستى كن كه آسودست از تاراج سيل ... هر كه پيش از سيل رخت خود برون از خانه ريخت

你应当放弃一切！

因为凡是在洪水来临之前，把自己的货物抛弃在房子之外的人从洪水的肆虐上是心情平静的。

（57：24）他们吝啬，且以吝啬命人的人。谁转脸（避开施舍），的确真主是无求的，是受赞颂的。

﴿الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾

“他们吝啬，且以吝啬命人的人”，这一句是**“一切高傲自夸的人”**上的同位语，因为以自己的财帛高傲的人往往以它而吝啬，并且以它命令人。这节明文的中心是批驳他们——他们使人们吝啬，并且以吝啬命令人。

其义是：他们吝啬自己的财产，从它中不完纳真主的义务的人，因为吝啬是应该完纳抽取的财帛上扣留生活需用品，吝啬的反义词是慷慨。

据说：“他吝啬了”，即：他是吝啬之人。至于吝啬的人是十分吝啬的人。

吝啬是两样——对自身的生活吝啬，对别人的生活需用品吝啬，它俩是普遍发生的事情，按照此事真主说：**“他们吝啬，且以吝啬命人的人。”**正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

波文：凡是高傲的自夸的人是那些在今世万物和它的一切因由中吝啬的人，他把自己的财产没有费用在真主的道路中。吝啬的本质是把自己显现在人们上是吝啬的。

由至圣ﷺ上传来，他对白尼•赛丽玛（بنى سلمة）说：“谁是你们的导师？”他们说：“给斯之子朱迪（الجد بن القيس），我们都对他是吝啬的。”他说：“哎！你们当医治你们吝啬的病症，不然，你们的导师是哲尔德•艾布耶兹•尔姆伦•本•柱目哈（الجعد الابيض عمرو بن الجموح）。”

在圣训中传来：“四等人闻不见天堂的香味，即使他们闻见了天堂的香味，必定是在五百年的路途上：吝啬的人，忘恩的人，常川饮酒的人，抗扭父母的人。”

“谁转脸（避开施舍）”：凡是由费用上退转避开的人。

“的确真主是无求的”：由他和他所费用的上是无求的。

“是受赞颂的”：在他的本然中是受赞颂的，由知感上转脸的人丝毫无损于他，以他的任何恩典临近他的都不益济他。

在它中发出了警告，醒令：真主命令费用是为规范被费用之人。

指点：的确谁由朝向真主上远离，由费用上转脸，的确真主在他的本然境界由朝向者上是无求的，以他的德性境界由转脸者上是无求的，不然，他在他的本然和德性中是受赞颂的，任何朝向他的不益济他，任何转脸他的伤害不到他，因为伤害人的和益济人的只是他（真主）。

也指点了以丑恶而怂恿的人体的本性，此本性由行前和上紧服从善功上怠慢，它在一部分优胜的时候把心和鲁哈召唤于营谋罪恶和远离服从善功，因为凭它物质和身体方面的黑暗浑化了灵性品的品质。

一部分上等人说：“人类从本性显露的境界是幸福的，同样从他常川能言的境界凡是显现的都在它的主人上是超绝的，而相反者只显现自己所具备的本质。人被秉造在吝啬上，因为他的本质是土，在土中有干糙的、有缩减的，它不喜欢自己的财帛和他人的财帛被消费，因此他是吝啬的，而且他以吝啬命令人”。

زر از بهر خوردن بود ای پدر ... ز بهر نهادن چه سنك و چه زر

父亲啊！金子是为了吃饮，

如果是为了积蓄，金子与石头有什么区别？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 378 页

（57：25）我确已以种种明证感应而差遣了我的众使者，我随同他们降下了经典和天秤，以便人们执行公道，我降下了铁，在它里面有暴力和对人们的种种利益，以便真主知道秘密中襄助他和他的众使者的人，的确真主是强大的，是优胜的。

﴿لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ﴾

“我确已以种种明证感应而差遣了我的众使者”：我确已以种种明证差遣了天仙降示到万圣，由万圣降示到各民族。它是最明显的，正如在《伊勒沙德》经中说的。

“种种明证”：我的各种真光性的证据，它是在我的执掌明显的礼乘

者上显示的奇迹感应。

如果你说：“奇迹感应是真主在声称圣品者的手上造化的，正如复活死人、拐杖变化、发光的手、指月两半，都不是天仙降示的，而《古兰经》是最高尚的奇迹感应，它是天仙降示的，但是凭天仙降示给众使者没有确定。”我们说：“天仙降示它的含义是：的确真主借他的口舌表说它，以在他们手上显示的奇迹感应为证据。”

“我随同他们降下了经典和天秤”：我随同他们降下了各部包罗万事的经典，以便解明真理，阐明端庄的行为，即：以便全美主观性和行为性的能力。

真主的话**“我随同他们”**以万圣转在众使者的注解上，它是**“经典”**的被假设的状语，即：假设随同他们，否则万圣不降示，直到真主随同他们降下了经典。降示随同经典是天仙的事情，降示到他们是万圣的事情，因此第一种道理行前了，因为假如其含义是：我确已把我的众使者差遣到了各民族，一定很明显：据说：“我把经典降示给了他们”。

“以便人们执行公道”：以便他们在他们中依据公道的准尺来遵行干办（交往），在此中一人不要亏枉一人。降示它是降示了它的很多途径（道境、出路），它以公道命令人。真的！天秤是人设置的天秤，并不像天上的天秤。

据传：“哲伯拉依莱当降下了有形的天秤时，就把它交给了努哈圣人：‘你去到你的族人，你以它而秤’。即：直到他们以天秤在他们的行为交往中公道地称量。”

伊玛目安萨里说：“难道你猜测相连经典的天秤是麦子、大麦，金子、银子的天秤吗？或者难道你们认为它是手提秤，或者地秤吗？这种认为好遥远啊！你们应当敬畏真主，你们在它的解释中不要歪曲荒谬。”

须知，我们确信：这个秤是明知真主、明知天仙、明知他的一切经典、众使者，也明知真主的物质身体境界和机密权威境界之秤，因为真主给他的万圣教导秤的形象，正如他给他的众天仙教导一样。真主是第一位教导者，第二位是哲伯拉依莱，第三位是使者，万物众生都从众使者中学习得了它，他们在真知明见的道中并不是一致的，全部的是他无注解的说明，正如在《白哈勒·欧鲁米》经中说的。

道长说：“但愿其证据是真主的话**‘真主作证：万物非主，唯有他，众**

天仙和执行公道的有知识的人也秉公作证。’即：他俩以公道而判断，或者他俩在一切事情中执行公道，如果真主在一切事情中是执行公道的，那么在奴辈上应该也执行它。真的！他们绝不能真正执行公道，除非在包罗万物的真知和全品的真知明见之后，它就是明知真主，它就是全美的天秤，除此外的一切事情都建立在它上，是以它来称量。”

“我降下了铁”：据说：“阿丹圣人从天堂里降下了铁，随同他降下的还有五样物——

第一样是铁，它是铁砧（سندان الحديد），正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的，道长赛尔迪（الشيخ سعدى）提说了它：

چو سندان كسى سخت روپى تبرد ... كه خايسك تأديب بر سر نخورد

为人若不似铁砧紧蹙眉头，

铁锤便不会敲打到他的额头。

第二样是铁钳（الكلبتان），它是用来挟烧红的铁的，正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的。

第三样是磨石（الميقعة），在《嘎目斯（القاموس）》经中说：‘磨石是一个竹板，在它上把铁器磨细的。’

第四样是铁锤（المطرقة），它是烤打的铁器。

第五样是针（الابرة），它是一根铁针。”

据传：“随同他降下的还有绳子（المر）和铁锹（المسحاة）”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 379 页

在圣训中传来：“的确真主从天降下到地上的四样吉祥物：他降下了铁、火、水、食盐。”

由伊本·阿巴斯上传来：“三个物随同阿丹降到了地面：黑石，它曾经比雪更白；穆萨圣人的拐杖，它曾经是天堂里的香桃木（آس），它长十尺；铁。”

由哈桑上传来：“第一样是铁贴。”正如在《嘎目斯（القاموس）》经中说的：‘第一样是铁，我降下了铁，是我造化了铁’，正如真主说：**‘我为你们降下了牲畜’**。那是他的命令，他的判决，他的一切判断都是从天上降下的。”

他们一部分说：“我从矿物中提炼出了铁，因为公道只是凭着法制，法制需要装备，装备需要铁。铁的原本是水，水是从天上降下的。”

“在它里面有暴力”，它就是战争；或者有强大威力，即：有战争的武器，因为战争的武器只是用铁制造的。

在它中指点：比喻经典的一切法律（القوانين），使用合心的工具，它两个都符合佩剑之人的证据，以便他借此执行公道，因为行亏不义是本性的恶习，宝剑是真主对付行亏不义之人的明证。

“对人们的种种利益”，如刀子、斧子、铁锹、针等等用铁制造的一切器具，或者以铁器工作的效益。

在它中指点——执行公道，正如需要以宝剑来执行的那样也需要以它来维持生活的各种被打造的工具和器具，也需要以强制的铁打造的宝剑，因为在凡是显示尊大德性的人上免不了显示俊美的德性，在显示俊美的德性的人上免不了显示尊大的德性，他们是辈辈的外哩，他们以无穷的机密奥妙和调养品的仁慈倾向真理，正如真主说：**“以色列的子孙啊！你们应当铭记我曾赐给你们的恩典，的确我曾使你们优越过全世界的人。”**

“以便真主知道秘密中相助他和他的众使者的人”，这一句连接在被省略的上，它之前的证明了它，因为它是性质方面的状语。因为التعليل而引用，仿佛据说：“以便他们使用它”：因为真主确切知道，真主的知道关系着各方面，即：谁在与敌人作战中以使用宝剑、枪和其它武器而相助真主和他的使者。

“秘密中”，这一句是**“相助的人”**的主语中的状语，即：在未见真主中相助，正如伊本·阿巴斯说：“他们没有明见他而相助他，真主只夸赞和回赐没有明见被服从者而以未见服从的人。”或者是从它的宾语中的状语，即：真主在他们上是未见的，没有显示给他们的情况下。

“的确真主是强大的”：的确真主在毁灭他意欲毁灭的人上是强大的。

“优胜的”：他不需要别人的相助，他只命令他们出征，以便他们以它获得益济，应受服从他的回赐。

القوة表达的是建筑稳固和坚固，它是懦弱的反义词。它针对真主而言含有“القدرة（全能的）”之义，它是永活的真主意所欲为的显现能为、放弃能为的德性；العزة是在万事上优胜的。

赞如耿耶（الزروقى）说：“强大的是在他的本然、德性、能为中任何懦弱不相连他，所以任何辛苦艰难不会触摸它，在欠损中的任何短步和无能不能赶上他。”

这个尊名（قَوِيٌّ）的特征是：在万物上显现出强大，所以无高志的人当诵念了这个尊名时，他就会成为一个高志的人；羸弱体质的人当诵念了这个尊名时，他就会体质强大起来。假若被亏枉之人为报复行亏不义者而赞念了它一千遍，他就能如愿以偿，他的事情就能解决。

优胜的（عَزِيزٌ）尊名的特征是：其本质在形式或深理妙义方面都是无求的，优胜的。

谁赞念了它四十日，每一日四十遍，真主就襄助他，使他优胜无比，而且他不需要和无求于任何一人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 380 页

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中说：“优胜的、坚不可摧的、在他的事情上强胜的主啊！任何事物都不能与他相比。”

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“谁接连诵念了七日‘优胜的’的尊名，每一日一千遍，真主必毁灭他的敌人。如果他在阵前用手指着敌人诵念了七十遍，敌人必定失败。”

（57：26）我确已派遣了努哈和伊布拉欣，我把圣品和经典赐在他俩的子孙中，于是他们中有引领正道者，他们中许多人是干罪的。

﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحاً وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُم مُّهْتَدٍ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾

“我确已派遣了努哈”：指真主发誓，我确已派遣了努哈，即：我把努哈确已派遣到他的族人，他们是嘎比里的子孙，嘎比里是第二人祖。

“伊布拉欣”：我把伊布拉欣也差遣到了他的族人，他们是伊布拉欣圣人的父亲和他的跟随者。

真主特别提到了他两个的使命，是因为以提说而尊重他两个。又因为他两个是众使者的第一位，是圣祖。而人类都是努哈圣人的子孙，阿拉伯人和古叙利亚人（希伯来人）都是伊布拉欣的子孙。

“我把圣品和经典赐在他俩的子孙中”：我赐给了他俩一部分后裔圣品，我把各部经典赐给了他们，就像呼德、萨里哈、穆萨、哈伦、达乌德等等，于是圣品和经典只是在最有恩典境界的、最尊大的引导者（مدل）尊前显现。

“于是他们中有引领正道者”：然后，从这两等人的子孙中，或者从

把众使者差遣到他们的人中有抓揽引导者的人，以所提到的降示使命、差遣众使者证明了它。即：从那些中的一部分人，曾把万圣差遣到了他们上。

“引领正道者”：抓揽真理的，即：有归信经典和先知的，他们坚定在他们的教门上。

“他们中许多人是干罪的”：他们中许多人是由端正的道路上叛离的，于是他们成了真正的迷误者。

（57：27）然后，在他们之后我差遣了我的众使者，我又差遣麦尔彦之子尔萨，我把《引支勒》赐给他，我把怜悯和慈悯转在跟随他的人们的心里，他们却创出了出家修行，我在他们上没有规定它，但（他们出家修行）为了讨真主的喜悦，但他们未曾切实地遵守它，然而我把他们的报酬赐给他们中有正信伊玛尼的人们，（真的）他们中的大多数是干罪的。

﴿ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاء رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ﴾

“然后，在他们之后我差遣了我的众使者”：这节明文中的代名词是唯独努哈圣人、伊布拉欣圣人的，在各民族中把他两个差遣到了他们。即：在努哈、呼德、萨里哈、伊布拉欣、易司玛仪、易司哈格、叶尔孤白、优素福之后我差遣了我的众使者。

或者在他俩的时光之后我差遣了我的众使者，不针对子孙而言，因为众使者是在他们之后跟随他们的子孙。

据说：“是在他之后跟随他的，某个人跟随在他的足迹上是他跟随他的人和在他之后来临的人。”

الآثار以启齿符而念是الاثر的复数，你说：“我在他们的后面（اثره）出去了”，即：在的他后面（عقبه）。其义是：我在他们之后一个接着一个后随了众使者。

哈如忍耶在《潜采的珍珠（درة الغواص）》经中说：“据说：‘一位使者凭另一位成为了双数’。即：为使他两个成为两个，然后我以第三个差遣了他，明文真言的道理就是——据说：‘我以第三个襄助了’，正如真主所说的：『**我以第三个相助了**』。的确接连差遣众使者，最优美的是据说：‘我跟随

了众使者，正如真主所说的:『然后，在他们之后我差遣了我的众使者。』’”

“我又差遣麦尔彦之子尔萨”：我在众使者之后又差遣了一位使者，直到我差遣了麦尔彦之子尔萨，然后在他们之后我赏赐了他，即：我在差遣了众使者之后，我以差遣麦尔彦之子尔萨全美了在以色列子孙上的万圣。而在以色列子孙上的第一位圣人是穆萨圣人。

“我把《引支勒》赐给他”：我把《引支勒》一次性赐给他。

“我把怜悯和慈悯转在跟随他的人们的心里”：我把怜悯和慈悯转在跟随尔萨教门的人心里了，就像众门徒和众门徒的跟随者。即：我差遣了一位最怜悯的导师，谁是以跟随众使者而投奔于去抓揽他的人呢？即：我差遣了一位最慈悯人的导师，谁是没有以跟随众使者而投奔于抓揽他的人呢？正如配贤们是他们中怜悯的人，他们是信道穆民中谦下的，因为他们的心境在极为坚定上，而他们在不信道的人上是威严的。

据说：“在《引支勒》中真主命令他们宽容，远离惩罚行恶者。”

بدی را بدی سهل باشد جزا ... اگر مردی احسن الی من اسا

以恶惩恶简单，

以德报恶的人太优美了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 381 页

启示他们说：“谁扇了你的右腮巴，你就把你的左腮巴偏向他。谁脱去了你的大衣，你就把你的衬衣赏赐给他。”你对他们本身不要拿任何还报，你们应当顺命这些事情，你们应当服从真主，他们曾经是互相喜爱，互相怜悯的。真主以**“是慈悯的”**夸赞他们，而以**“是心硬的”**批驳了犹太教人。

“رَهْبَانِيَّةً（出家修行）”或者以明文的ابْتَدَعُو被注解的受隐藏的动词受宾格，即：尔萨圣人的跟随者们创出了出家修行，他们把他们的本身催动在遵行它上；**“رَهْبَانِيَّةً”**或者以连接它之前的宾语受宾格，**“ابتدعوها”**是它的定语（رهبانية مبتدعة），即：我为了使他们之间互相怜悯疼顾，也为了创出出家修行和实现此判断襄助（وفقناهم）了他们。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“穆尔台宰莱（المعتزلة）派把رَهْبَانِيَّةً**‘（出家修行）’**以ابْتَدَعُوهَا所注解的隐藏的动词给了宾格，并不是连接在‘رَأْفَةً وَرَحْمَةً’上。他们在那些中主张：人们自创了自己的一切行为，然后他们以自己的主张注解这节明文的语法。”

“رَهْبانِيَّةً（**出家修行**）”是在功修中苦修，常川封斋，穿皮袜，放弃吃肉，节制饮食、穿戴、同房，洞穴中苦修。

“رَهْبانِيَّةً（**出家修行**）”以开口符而念其含义是归于出家人（رَهبان）的一种苦修行为。其本义是“害怕之人”，因为الرهبة是忧愁、犹豫不定地害怕，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。它是فعلان词型，出自الرهب一词，就像出自الخشى的خشيان。

有人以الراء的合口符念了，好像合口符就像رهبان上的归属词，是راهب的复数，就像راكب和رُكْبَان。恐怕犹豫不决是因为归属词可能是属于受开口符的رَهبان，而受合口符的رُهبان是从归属词演变而来。即：رهبان是一伙特指之人的名称时，它就像是标志，尽管它本身是复数也罢。跟它相似的有انصار واعراب وفرآئض，人说：“رهبانى”，正如人说：“انصارى وأعرابي وفرآئضى”，在归属方面不需要把复数返回到单数。

拉艾布（الراغب）在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“رهبان是单数和复数，谁把它作为单数，它的复数就是在رهابين，رهبانية作为复数最适合，它的话到此结束。”

رهبان是归于出家人的一种苦修行为。

他们创出了出家修行的因由是：尔萨圣人升天之后，一切暴君严厉地迫害一切信道穆民，他们剿灭了他们三次，他们每一次都毁灭性地剿灭他们，然后他们为他们的教门而担忧害怕，他们就选择了深山中出家修行（رهبان），他们虔诚地带着他们的教门逃走了，他们等待尔萨圣人曾经许约他们的末尾时光的圣人ﷺ被差遣，正如真主说的：**“是以一位在我之后将来临的圣人，他的名字称为‘艾哈迈德’。”**

据传：真主当淹没了法老王和他的兵马时，从魔术师中归信了穆萨的那些人讨口唤回到埃及家乡和回到自己的遗产上，他就准许了他们，并且给他们做了祈祷，然后他们就在山顶上修行，他们是第一批出家修行的人，他们中一伙人跟随穆萨在一起，直到真主使他们归主，然后在他们之后，出家修行就禁止了，直到在那之后尔萨的门徒创出了出家修行。

“我在他们上没有规定它”，这一句是另起句，否定了朝向动词的根本。即：我在他们的经典里在他们上没有规定出家修行（رهبان），在他们众使者的口舌上也没有传达它。

“但（他们出家修行）为了讨真主的喜悦”：الا是被割断的除外语，即：

但为了讨真主的喜悦他们创出了出家修行。

“但他们未曾切实地遵守它”：他们未曾切实地完全遵守它，以三位一体、妄断人主一体、企图沽名钓誉、否定穆罕默德圣人ﷺ等等（破坏了它）。

至圣ﷺ说：“谁归信了我，诚信了我，他们确已切实地遵守了它；谁没有归信我，此等人他们是毁灭的人。”

麦嘎提里（مقاتل）说：“当他们在尔萨之后懦弱无能时，他们没有忍耐而抓揽了外教，他们吃猪肉，饮酒，投奔于作恶坏事。”

在《穆纳西巴提经注（تفسير المناسبات）》经中说：**“‘他们未曾切实地遵守它’**是他们之后未曾按规定给他们的来遵守它，即：他们未曾以抓揽他们的全品之人（بكمالها）而切实地遵守它，不然，他们在他中短步，他们由他上转脸，他们进入在他们的国王的教门中，除极少数人之外他们都没有坚守在尔萨圣人的教门上。真主以此批驳了他们，因为传警告者是与主同在的担负光阴之人，破坏他的缔约是非法的（حيث ان النذر عهد مع الله لايحل نكثه），尤其如果他讨真主的喜悦的话。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 382 页

“他们中有正信伊玛尼的人们”，即：他们归信尔萨圣人是那样真正归信了的人，它是在切实地遵守他们的出家修行之后归信真主的使者ﷺ，绝不是仅仅切实地遵守它。因为在差遣圣人ﷺ之后出家修行是纯粹无礼、纯粹不归信，哪里有以此伴随而来的工价回赐。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“当差遣了至圣ﷺ时，除他们中极少数人外出家修行者几乎没有了，从道观中的僧人隐退了，游历之人、寺庙中的僧人都来到归信至圣ﷺ了。”

“他们的报酬”：他们行善和他们应受的报酬，它就是讨真主喜悦的善功。

“（真的）他们中的大多数是干罪的”：归信尔萨圣人中的大多数是犯罪作恶之人，他们就是创出了出家修行的人，因为他们作废和不归信穆罕默德ﷺ。”

“干罪的”是由跟随的界限上超越了的人，他们就是变成了犹太教和基督教的人。

在《穆纳西巴提经注（تفسير المناسبات）》经中说：“在至圣ﷺ教生中也如此，

当真主的使者ﷺ归主了时，他的代理者们全美地跟随了他。当引领正道的代理人逝去了时，祸患事端接连而至，正如至圣ﷺ曾表说的。灾难在抓揽明确的正信伊玛尼的人上严厉了，天房遭到了弩炮石的射击和破坏，阿布顿拉·本·祖拜尔（عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ）被杀害了，真主的使者的城市麦地那三日被允许大屠杀，在这个三天里一切高尚优越的穆斯林被杀害了，众穆民看到迁离已不可避免，于是他们坚守了道堂和礼拜寺，他们把驻地建在了海岸边，他们为主道而与敌人和自性作战，他们纯洁了他们的性格，为了追随凉棚迁士（اهل الصُفَّة）他们坚守了赤贫，他们被称为‘苏菲导师’，他们以虔诚、贤性、一切品位、境界、真境交言诉机。”它的话到此为止。

在圣训中传来：“温姆·曼尔布德之子（ابن ام معبد）啊！知道我教生中的出家修行的人是什么人？”我说：“真主和他的使者ﷺ至知。”他说：“是迁移、出征、礼拜、封斋、朝觐、副朝、在丘陵上诵念‘至大词’。”

据传——一伙配贤们十分害怕敬畏，直到他们一部分意欲远离妻子，一部分意欲在山顶上常川立行干办，一部分意欲放弃吃饮，一部分意欲其它的想法。于是真主的使者ﷺ由那些上就禁止了他们，他说：“在伊斯兰中没有出家修行（رهبان）。”他说：“在我教生中的出家修行是在礼拜寺里面。”即：我教生中的修功办道者决不能像基督教那样遵行，他们是跪在礼拜寺里，并不是隐居在山顶上。他在取缔日夜连续不开的斋戒中说：“的确我绝不像你们的形态一样，我在我的养主那里过夜，他赐我食物，供我饮料。”

诗文（مثنوى）：

هين مكن خود را خصى رهبان مشو ... زانكه عفت هست شهوت راكرو

不应阉割自己而出家修行，

如果贞洁，便不会出现淫欲。

بي هوا نهى از هوا ممكن نبود ... غازيى بر مردكان نتوان نمود

既无淫欲，也就无须戒欲，

与死人作战不可能。

پس كلوا از بهر دام شهوتست ... بعد از ان لا تسرفوا آن عفتست

“你们吃”是给欲望下套，

它之后的“你们不要浪费”就是清廉廉洁。

چونكه رنج صبر نبود مر ترا ... شرط نبود پس فرو ناید جزا

若你不能忍耐于痛苦，

你就失去条件，于是就没有报赏。

حبذا آن شرط وشادا آن جزا ... آن جزای دلنواز جان فزا

那条件真好，那报赏真令人兴奋。

真的！那报赏使心境越加平静。

伊玛目沙菲尔说：“四件事真主在复活日不理论它们：不贪的睾丸，战将的敬畏，妇女的寄托物，儿童的善功。”它是针对概括方面而论，正如在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说的。然后他提到了不应该隐居。

在《伊哈雅依》经中说：“当尔热外提（عروة）在尔给盖（اَلْعَقِيقِ）[1]修建了一座建筑，他就像是那里的主事人，他长期居住在那里。有人对他说：‘你迷恋这里你的建筑，而放弃了真主的使者ﷺ的礼拜寺。’他说：‘我看见你们的礼拜寺是游戏的，你们的街道是无益的，丑恶的人在你们道路上招摇过市，你们需要改善这些。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 383 页

据传：前辈的一伙人如马立克等人，他们放弃了受答应的杜尔依和受喜的善功，放弃了参加殡礼，不然他们隐居在自己家里，他们除去礼主麻拜、探望坟陵外从来不出门，他们一部分离开了城市，去到深山老林，专心致志地修功办道，远离一切干扰。

前辈的一伙人选择了隐居，因为他们亲眼看见了街道、节日、广场中的丑恶昧真，他们无能改变社会现状，这就判定了必须要迁移。

在这节明文中证明：应该进入副功之中，谁进入在教法没有规定的中，然后他放弃了副功一类，他必应受作恶犯罪者和被警告者的名称。所以在举意的人上应该看守自己的意念，因为与真主所缔的约绝不能破坏。

由一部分配贤们上传来：“你们应当全美地抓揽泰拉威哈拜，因为它在你们上并不是瓦知布的拜，但是你们应当把它在你们本身上作为瓦知布的拜，因为如果你们放弃了它，你们必变成作恶坏事的人。”然后他诵念了这节明文：**“他们中的大多数是干罪的”**。

道长说：“以‘热哈依布（رغائب）的拜’、‘白拉提的拜’、‘盖德勒的拜’

[1] 距离麦地那圣寺西南大约三公里的一个地方，尔热外提·本·祖拜尔（عروة بن زبير）在穆圣归主后在这里建造了一座建筑而闻名于世。

而著名的尊贵的同样，因为它们是相连泰拉威哈拜的，因为它们是夜间拜，与真主同在的学者上必修行的圣道，近在诚信他们的人跟前永远不能放弃。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“众伊玛目传述不同：如果坚守台团务尔的斋戒和拜功，艾布·哈乃斐说：‘不可以中断它，如果坏了它，就应当还补，因为真主说：『**你们不要作废你们的善功。**』’”

马立克说：“是如此的，真的！他是说明有故的话，他说：“如果有故而中断了，就不还补，否则，要还补。”

沙菲尔和艾哈迈德说：“你几时坚守它两个的一个你就全美它，如果从中中断了（放弃了），在它上完全不应该还补。如果是台团务尔的正朝和副朝，就应该全美它，如果坏了，就必还补它。”

一部分上等人说：“凡是毛拉导师在临真之道上创出的优美的圣道都列入众使者奉真主的命令昭示的礼乘中。真主说‘**他们却创出了出家修行**’：真主使他们坚定在了它上，没有丝毫责备他们的行为，真主只责备他们在常川遵行中没有切实地遵守它。他在他们上在他们所遵行的中赐给了‘异端’的名称。比较这个民族的不同，他在他们认为优美的中赐给了圣道的名称，那是为了尊重这个民族，正如至圣ﷺ说：‘谁创立了优美的圣道（من سن سنة حسنة）。’圣人ﷺ没有说：‘谁创立了优美的异端（من ابتدع بدعة حسنة）。’你应当仔细的参悟。真主允许了我们创立优美的，把它称为圣道，对创立者和遵行者许约了其报酬。”上等人表说道：“以自己的主观，并且也不在真主所制定的任何一种教法上而为真主修功办道者，他以一个师表被复活，正如真主在伊布拉欣圣人中说的：‘**伊布拉欣是一位顺从真主的师表。**’那是因为他在得到真主的启示之前他的主观是强有力的证据。”

至圣ﷺ说：“我被差遣是为了全美贤性（我在全美的贤性上被差遣），谁确立在它上，谁就是确立在从他的养主上的正道上，哪怕他不知道。”

他们一部分说：“一总的学者和明知者创立的、礼乘依据真主的命令没有阐明的不是异端，除非相反圣道阐明的，如果它没有相反圣道，它就是被夸赞的，如剃头、穿有补丁的衣服、少吃少睡，常川坚守赞词，在教法制定的形态上高念赞词等磨炼修行。那些都是他们的贤性，因为它全部是真主的使者没有昭示给世人一总的、近真主御前含有机密哲理的法令，因为它是修真之道的特选之人的道乘，这个道下等人不能胜任（不能理解）

以它所命令的，它在他们上不适合。于是你确已知道了：一伙人的道是由真主上启示的（不是以经典制定的），（而下等人的道是以经典的外表制定的，上等人的道是以经典的机密内里制定的），它一定不是圣人明示的道。若不是至圣ﷺ为他的教生打开了寻求特恩之门，他们中任何人绝不会在增加一个判断，定性一个道境上胆大。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 384 页

在《算海哈（الصحيح）》经中传来：“至圣ﷺ说：‘谁创立了一个优美的圣道，他必应受它的报酬和遵行它者的报酬。’”

他们一部分说：“定性一个神性品的道义，它是在真知显迹方面和遵行方面全美天性，他们昭示了在至圣ﷺ的道乘上增加极为符合它的命令口唤，它就像在这个民族中的苏菲派所坚守的命令口唤，那些并不是真主所判定的，就像少吃、多封斋、远离与人们相处、少睡眠、常川坚守赞词。”

他们一部分说：“在接续近主之人上显示的礼乘的善功，及在与主合一之人上显示的境界，免不了公正确信那些（الاعتدال中的التاء是强调词，其中的ال是关系代词），因此至圣ﷺ说：‘礼乘是我的语言，道乘是我的境界，超乘是我的资本，真乘是我的真境的现金。’”

他们一部分说：“你别创立，否则真主会把你创立的在你上规定为必定的（واجب）。在我们的礼乘之道中是：谁创立了优美的圣道，绝不能把它称为异端，因为我们的道确已核定了它。叫创立者坚持知感真主吧！真主使他与万圣和众使者相提并论！真主已准许他立行他的众使者所立行的能临近真主的圣道。此事丝毫不隐藏：从真主的奴辈中的全品之人是封闭新生创立之门的人（只是确立在新生创立之门中的人（有权威的人）（他们新生创立的只是废除新生创立的），他们在勉强的中不增加一个判断，是符合真主意欲的和真主的使者意欲的人，是怜悯和慈悯的追求处。”

他们一部分说：“你是执掌正道的学者，你只依据天经和圣道中传示的核定你的奥拉迪（وردك），因为你在此时具备了赞词和诵念的，于是你必得诵念者的报酬和赞念赞词者的报酬，除所提到的之外，你放弃的天经和圣道中的只是人们寻求的今生和后世的福分的品级。”

谁没有在圣道中昭示之人（الوارد）而给修道之人规定奥拉迪，他确已对真主和他的使者ﷺ无礼了。除非那些只是凭来自真主的真知明见（真主的醒令），然后真主使他认识一些真言的特征且具备它，此时他就是领命之

人，可非独创之人，如沙孜林耶（真主确已慈悯了他）在红海上的杜尔依集——《哈兹布·白哈勒（حزب البحر）》，等等。沙孜林耶明示：“他在它中定性的每一个单字都是凭着真主和他的圣人ﷺ的口唤。”他又说：“谁没有依据真主的使者ﷺ的教化而教化人类，他就是行异端者。”

他们一部分说：“在交还天命中的功修是被逼迫性的功修，副功中的功修是选择性的功修。对于真主而言，逼迫性的功修比选择性的功修更尊贵、更顺从，因为他的心在选择的功修中有求恩的污点。由此，麦俩悯耶提（الملامية，苏菲正统自责派）的上等真男子放弃了副功的善功，他们只注重交还天命，因为害怕在他们的心上出现那种想法，然后他们的奉献品会坏了。”

在《哈克姆·尔塔依（الحكم العطائية）》经中说：“追随私欲的显迹之一是上紧高尚优越者的一切副功，由立行应当的瓦知布的义务上懒惰。这就是人们大众的情况，除非真主护佑的人之外。你看见他们一人立行了很多副功，而在他的道上没有立行一件天命。”

（57：28）归信的人们啊！你们当敬畏真主，你们当归信他的使者，他就把他的两份慈悯恩赐给你们，他为你们差遣了一道光，你们借它行走，他就赦饶你们，真主是多恕的，独慈的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَآمِنُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُوراً تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

“归信的人们啊”：归信前辈的众使者的人们啊！

“你们当敬畏真主”：你们当在他由它上禁止你们的事中敬畏真主。

“你们当归信他的使者”：你们当归信至圣穆罕默德ﷺ。在概括论述中醒令：至圣穆罕默德ﷺ是最著名的、使命超绝的，是告诉其他的人不要报有幻想。

“他就把他的两份慈悯恩赐给你们”，它就是两份，或者两个报酬，两个工价。

由拉艾布（الراغب）上传来：“الكفل是在它中有保证者（保护者）的福分，仿佛他保证他的事情。两个保证者就是人们在它中所喜爱的两份，或者两个福分，因为真主说：‘**调养我的真主啊！求你把今生的美好和后世的美**

好赐给我们。’”

“慈悯”：从真主的慈悯中的。那是因为你们归信这位使者ﷺ和他之前的众使者，但是最高尚的是：他们的礼乘在差遣之后仍然永恒，不然，那些礼乘在停止之前仍然是真理。

由艾布·穆萨上传来，他说：“真主的使者ﷺ曾经说：‘三等人两次得到他们的工价：一个人在他上有一个女仆，然后他教导她，他最优美地教导调养她，然后他释放了她，并且聘娶了她，他必应受两倍的工价；一个穆民是有经典的人，他是一位信道穆民，而且他归信这位圣人，他必应受两倍的工价；一个奴辈，他履行真主的义务，他为他的主人尽忠。’”因此一位奴辈在被释放了时泣哭了，因为他失去了为他的主人尽忠的工价，他只有应受履行真主的义务的工价了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 385 页

تا دلت هست أسير عشق سليم ... مسند تخت سلطنت مطلب

你必使你的心成为倾心爱主，平安吉庆的俘虏，

你依靠在被寻求的导师的龙床上。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

اسيرش نخواهد رهاي زيند * شكارش نجويد خلاص ازكمند

导师的俘虏不希望从调养的枷锁中解脱，

导师所猎取的猎物不希望从枷锁中逃走。

毛拉扎米说：

مريض عشق تو چون مائل شفاكردد ... أسير قيد تو كى طالب نجات شود

如果你倾向医治时，你当成为倾心爱主的病人，

你戴上俘虏的枷锁，你就是寻求得脱离的人。

“他为你们差遣了一道光，你们借它行走”：在复活日他赐给了你们一道光亮，尤其以真主的话**“他们的真光在他们的前面和他们的右边奔驰”**而说明的。它是他们借它在仙桥上步行，直到抵达天堂的一道光亮，那是因为折汗难火狱是用黑暗造化的。他们需要一道光亮是因为他们是忿恿的自性的形象，它就是重重黑暗，而正信伊玛尼和敬畏之光才能隔避那些黑暗。

“他就赦饶你们”：他就恕饶你们以前所犯的库夫勒和一切罪过，按照在圣训中真正传来的：“至于一切卡费勒的善功在他们信奉伊斯兰之后

才是被承领的。”

“真主是多恕的，独慈的”，即：真主是至恕饶人的，独慈慈悯的。

在它中指点：恕饶罪恶是观看自性而论，因为自性是最大的罪恶和违抗，正如他们说：“你的本质就是任何罪恶不能与它相比较的罪恶。”

半扇诗：

چومرد راه شدی بگذر از سر ودستار

如果你是正道的男子汉，

你就从头上扯下头巾。

（57：29）以便有经的人知道，他们不能（操纵或得到）从真主的特恩上的丝毫，并知道，的确特恩是真主掌握的，他把它赐给他所意欲的人，真主是有尊大恩典的。

﴿لِئَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّن فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾

“以便有经的人知道”，这一句牵挂内含条件意义的所寻求的句子所隐藏的，因为其假设句是：你们当敬畏真主，当归信他的使者ﷺ，他就把他如此如此的恩赐给你们，以便有经的人中不归信的人知道，即：以便他们知道。لا是增加的，就像ما منعك أن لاتسجد（**什么阻止你叩头呢？**）里的لا，正如念ليعلم、لكى يعلم、把النون卷在الياء的يعلم ان所提示的那样。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“叫它只入在末尾或者开头有否定语的句子中是优美的。”

“他们不能（操纵或得到）从真主的特恩上的丝毫”：أن是重念中演变为轻念的，它的شان（人称代词）的名词被省略，其句子是在宾格范围中，因为它是**“以便有经的人知道”**上的宾语。即：以便他们知道他们不能得到真主的两份特恩——一道光亮和恕饶中的丝毫，因为他们没有具备它的条件——归信他的使者ﷺ。

“的确特恩是真主掌握的”，这一句连接在**“他们不能（操纵或得到）”**上，即：他们不能操纵或得到真主的全能的掌握中的回赐、特恩等等。

“他把它赐给他所意欲的人”，这一句是أن上的第二谓语，即：他把它赐给凡是他所意欲的人。

“真主是有尊大恩典的”：العظيم**（尊大的）**免不了它的施恩也是尊大的。

卡什斐（الكاشفى）说：“真主是掌握尊大百恩的”，即：真主把他全美的恩典赐给了上等人和下等人。

فيض كرم رسانده از شرق تا بغرب ... خوان نعم نهاده از قاف تا بقاف

他把他仁慈的大恩从东至西而散发，

他从一个‘嘎夫’至一个‘嘎夫’设置了他恩典的席面。

هستند بيش وكم ز نوال تو بهره مند ... دارند نيك وبد بعطاء تو اعتراف

多福的人、迷误的人都是在你慈悯的床榻上，

显然，行善和作恶的人都承认你的赏赐。

可以说：“他命令有经典的人之外的人敬畏和归信”，那么其义是：你们当敬畏真主，你们当坚定在信仰真主的使者ﷺ上，他就把在真主的话**“这等人，他们两次获得他们的报酬”**中他许约给有经典的人中的两份慈悯恩赐给你们，他从类似的工价中给你们不减少，因为你们像他们一样在那两个归信中，你们在他的众使者的一位中不作区分。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 386 页

据传：有经典的信道穆民们在其他信道穆民上以得到两次赏赐引以为豪了，他们争论了他们的优越感，于是真主就降示了这节明文。

在圣训中传来——我的比喻和我之前有经典之人的比喻就像一个人，他雇了一些雇工，他说：“谁给我做工一天，我就赏赐他一个基拉特（قيراط，一个金钱的十六分之一）。”一伙人就开始干了，然后他们干到中午就放弃了下午的工。然后这个人说：“谁给我做工从中午到晚上，我就赏赐他一个基拉特。”又有一伙人开始干了，他们干到下午就放弃了工作。这个人又说：“谁给我做工到晚夕，我就赏赐他两个基拉特。”然后又有一伙人做工到达了晚夕，他们得到了两个基拉特。然后头两伙人说：“我们做的工最多，而得到的工价最少。”他就说：“难道我从你们应得的工价中减少你们的了吗？”他们说：“没有。”他说：“那（给最后一伙人两个基拉特）是我的特恩，我把它赏赐给了我所意欲的人。”

在它中指点：的确有经典之人的时光和寿命很长，他们奋斗上紧的很多，但他们得到的报酬很少；而这个民族，他们的期限很短，他们的奋斗上紧很少，但他们得到了尊大的报酬。

也指点了：以行为善功得到回赐并不是从应受的方面得到，因为一个

奴辈凭着侍奉毛拉，在毛拉上不能应受任何报酬，不然，是从百恩方面得到，的确，特恩是真主掌握的，他把它赐给他所意欲的人。

白格里（البقلى）说：“真主的百恩因营谋干办而散发，因为上紧奋斗和修行，他把他的一切仁慈尊贵赏赐给了他所意欲的被特选的他的奴辈。真主无始无终是执掌特恩的，他最尊大的百恩是在应受百恩之人上它永远不会割断。”

据传：“的确真主的使者ﷺ曾经在睡眠之前就诵念很多泰思比哈，他说：‘在它们中有一节明文比一千节明文更尊贵’。即：他就以泰思比哈的方式诵念了《铁章》、《集合章》、《列阵章》、《聚礼章》，《欺骗章》。”

道长说：“至圣ﷺ曾经隐藏了那一节明文，他没有明显说明它，以便他的教生坚持上紧诵念那一切章节，正如真主暗藏了杜尔依受应答的时候、暗藏了盖德尔夜等等，他是把他的奴辈催动在上紧奋斗和复活夜间上。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چوهر كوشه تير نياز افكنى ... اميدست ناكه كه صيدى زنى

如果你把哀怜之箭射向四面八方，

便有捕获猎物的希望。

همه سنكها پاس دار اى پسر ... كه لعل از ميانش نباشد بدر

孩子啊！你应当逐个检查全部石头，

红宝石绝不会遁入石头中。

غم جمله خور در هواى يكى ... مراعات صد كن براى يكى

为喜导师你要遭受无数的忧愁悲伤，

你应当为导师放弃一切。

《铁章》凭有权威的、尊大的真主的襄助，在迁都一千一百一十五年三月末尾全美了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 387 页

第二十八本

تفسير روح البيان

《鲁白经注》

中国宣扬伊斯兰

第五十八章 辩论的妇女（木折迪拉）章

（本章降于麦地那，共计二十二节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（58：1）真主确已听见为她的丈夫向你辩诉和向真主申诉的妇女的陈述了。真主是本听你俩的答辩的，的确真主是本听的是本观的。

﴿قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ﴾

真主在答应方面已听见被差遣的使者ﷺ的诉机了。这一句是牵挂因由句。

“辩论的妇女”是在互相争论和争执方面互相表白吐露的妇女。

波文：是在争辩方面给人陈述的人。

其实质是：秉性好辩之人，即是捻固他的灯捻（فتيله），即：互相辩论是他们互相为自己的主见而切磋争辩。

此处指互相陈述，互相相对的争辩。

其义是：真主确已答应在自己丈夫上以询问的口吻互相辩论的妇女和在他们事情，以及在他们未以教法所制定的，不是受承领的因由，而把她们将妻比母的祈祷了。

“向真主申诉”这一句连接在**“向你辩诉”**上，即：他们向真主哀求，陈述他们所厌恶的。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“申诉是无拘无束地表白。”

شكوى的真义是：以الشكوة的开口符，它是表白心中的，它是里边盛有水的水具。

引用的真实用意是：如你的话：“你吐露我内心的，发出你内心的就

是吐露我皮囊中的（جرابى）。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“申诉（الاشتكاء）是表白人们上出现的厌恶之事。الشكوى（申诉）是别人对他所做的。”

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“الاشتكاء（申诉）是他们会聚一处，手握小刀鞘（قربة）。”

“辩论的妇女”，她是海扎尔提之子马立克之子苏尔莱布的女儿呼莱提（خولة بنت ثعلب بن مالك بن خزاعة），她丈夫是尔巴德提的兄弟萨迈提之子奥斯（اوس بن صامت اخى عبادة）。

据传：她身材十分标致，奥斯看见了她，当时她正在礼拜，他就望想与她发生关系，她出了سلام，他就调戏她，她拒绝了，他心中十分恼火，他说：“你就像我母亲的背子”。他就是伊斯兰有史以来第一个将妻比母的人，然后他由他说的将妻比母的话上后悔了，因为将妻比母和发誓在蒙昧时代属于离婚。他对她说：“我不怀疑你，你对于我确已是非法的了”。于是那些对她艰难了，她就来临圣人ﷺ，她看见阿依莎正洗圣人ﷺ的头的一侧。她就说：“真主的使者ﷺ啊！我的丈夫萨迈提之子奥斯是我儿子的生父，是我的堂兄，我很喜爱他，他将我以妻比母，没有提出离婚，他确已由自己的行为上后悔了，他与我能共处吗？”圣人ﷺ说：“我认为你对他确已属非法了。”她说：“主的使者ﷺ啊！你别说这些了”。她提到了她的贫穷，失去家庭的孤独，有几个小孩子，她说：“如果他们跟我一起生活，他们会遭饥饿；若跟他们父亲一起生活，他们就会受罪”。她让圣人ﷺ收回圣人ﷺ所说的话——我认为你对他确已属非法了。她一直要求圣人ﷺ收回所说的话。当圣人ﷺ又对她说她对于他是非法的时候，她大叫说：“我要向真主申诉我所说的我丈夫的情况，我与他已陪伴了一生，我在他跟前已度过了大半生，我也已绝育不生。”她边说边抬起头面向天空，这是人们的习惯，希望真主从尔勒世上降下启示。她说：“主啊！求你降示在你先知ﷺ的口舌上！”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 388 页

这时，阿依莎站起来洗圣人ﷺ的另一半头，而呼莱提（خولة）就一直对圣人ﷺ重复着同样的话，并向真主祈哭哀怜，直到因听见她的祈祷、承领她诉苦而哲伯拉依莱（جبرائل）降下了这四节明文，呼莱提（خولة）就成为了将妻比母的事情显现（降示）的因由。

ﻗﺪ醒令：圣人ﷺ和辩论的妇女经过答辩，真主降下新的判断，为她们

解除了她们的难处。因为这些只列入已经发生的事上。

“真主是本听你俩的答辩的”是本知你俩的答辩的，呼唤是在外表事情上的申诉。

的确，التحاور含有التجاوب之义，答是回答其话，互相答辩。

الحور含有الرجوع之义，那是圣人ﷺ一次又一次地判为非法而结论出判断，而辩论的妇女辩论寻求合法性。

其性质是在讲论中辩论，如他们在祈祷中说：“我向真主从在开解之后凝结中求护佑。”即达到增加之后又归于欠损，或者在成近亲之后又归于孤独。

拉艾布说：“الحور是答辩，或者是凭身体，或者是凭思维。”

据说：“我们向真主在开解之后又凝结中求护佑，即是在事情已过之后，或者从欠损中答辩，也是在它中增加之后又在那情况中徘徊。”

“真主是本听的，本观的。”对所听见的，所观的都是全知的。从他的判定中有：他全听了他俩的答辩，他全见她所显现的一切表情，抬头向天和其它哀求的踪迹也是其中之一。

يا من يرى مافى الضمير و يسمع * انت المعد لكل ما يتوقع

本观本听心中深处的主啊！ 你是凡是实现之事的备办者。

يامن يرجى للشدائد كلها * يامن اليه المشتكى والمفزع

对一切艰难指望的人啊！ 人们只向他申诉和悲叙的人啊！

مالى سوى قرعى البابك حيلة * ولئن رددت فاى باب اقرع

我除过敲你的门外再无办法； 一定若是我要敲那道门的话。

حاشى للطفك ان تقنط عاصيا * الفضل اجزل والمواهب اوسع

除你的仁慈外，罪人都将绝望；

而你的百恩是广泛的，施恩是多宽裕的。

在这节明文中证明：谁由人上割断自己的指望，除他的养主外，在他心中再没有一人，他诚心祈求主，向主申诉，真主为他料理那些，谁越懦弱，养主对他越仁慈。

دعاى ضعيفان اميدوار * زبا ز وى مردى به آيد بكار

你只像懦弱者那样祈祷； 人最好以主的开解来履行事情。

的确，真主和他的使者ﷺ和他的继承人倾听他的话的人，那其他人最相宜倾听他的。

据传赫塔布之子欧麦尔在他为哈里法执政时，碰见了一个女人，当时他骑在一头驴上，人们都簇拥着他，他面对她站着劝化她很长时间，她说：“欧麦尔啊！你号称阿米勒（长寿，修建），然后人们称你欧麦尔，然后人们称你为穆民的官长。欧麦尔啊！你当敬畏真主。的确确信死亡之人，就害怕失去（善），确信清算之人，就害怕罪刑。”他站着恭听她的话，突然一人说：“信士的官长啊！难道你为这么一个老妪站这么长时间吗？”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 389 页

他说：“指主发誓，假若从早晨到晚夕她扣留了我，除天命拜外，再什么也不失去。你们知道这老妪是谁吗？她是苏尔莱布的女儿呼莱提（خولة بنت ثعلب），真主曾在七层天之上倾听她陈述，难道调养全世界的主能倾听她陈述，欧麦尔不能倾听吗？”

这个之上不会因此而决定方向。因为真主是玄高的，高尚的，你当明知。其次一个人对他的兄弟说：“你当敬畏真主。”他回答道：“你管好你自己吧！”是大罪之一。

那是因为如果他提念了真主的尊名，他必然尊重真主，不论是从穆斯林上发出，还是从卡费勒上发出，最有知识的人是希望别人提醒和劝导的人。

بكوى آنچه دانى سخن سودمند * وكر هيچ كس را نيايد پسند

那有知识的人是说有益济人之话的人；

尽管人人都不喜欢（不感兴趣）。

据说：“最有理智之人如像蜜蜂，它采取每一点，然后把它们酝酿成能治百病的蜂蜜。尤其能点燃百样益处有用的灯光。所以寻求智慧是在每个境界上应采取的，不论坐着还是站立着。”

至圣ﷺ说：“人若无所知，就是血液。麝香无香味，就是血液。”第一个عرف以合口符念，含有المعروف之义；第二个用开口符念是香味。以米目的开口符，复数是دمية，即：用大理石或象牙所雕刻的形象。

（58：2）你们中将妻比母的那些人，她们不是他们的母亲，他们的一切母亲只是他们的生身之母，的确他们必已说出了可恶（邪恶）的话和谎言了。的确，真主必定是至赦饶的，多恕（宽容）的。

﴿الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنكُم مِّن نِّسَائِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ **وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنكَراً**

مِّنَ الْقَوْلِ وَزُوراً وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ﴾

指外教人未与他们杂居的，信道的穆民啊！因为他们上紧于功修干办，他们不是外道人，所以将妻比母对于他们使不得（禁止）。

الظهار是ظاهر الرجل（一个男人将妻比母）的词根，即他对妻子说："你在我上如像我母亲的背子。背子是人体一个肢体或一个部位，以背子也指肚腹。"即：你如我母亲的肚腹一样对于我是非法的，因而以背子暗示肚腹。背是腹的柱子，为了显礼节，以便不要提说相连的阴部。其次指他妻子的身体。

以من带宾语，因为它包含远离之义，因为蒙昧时代的人远离被将妻比母的妻子，因为他们认为将妻比母是离婚，正如在他们的话"آلى منها（他对着她发誓）"，因为由于发誓，它包含着互相远离之义。

教法学家以背子相连肚腹、大胯和阴部，观看从母亲上的是非法的。那么谁说："你对于我如像我母亲的肚腹、或大胯、或阴部，他就是将妻比母。比较说那背子是像手和脚一样的不同。"同样以其它所禁止的都相连母亲。假若把明显的放在最亲的母亲位分上，那么从血统方面也是被禁止的，如姨母、姑母，或是同乳姐妹女婿方面的，都是将妻比母，如像："你对于她说如像我姨母或姑母、或妹妹、或同乳姊妹的背子，或者像我儿媳、或母亲的背子。"

假若以酒、猪，或血，或死物或杀穆斯林，或背谈，或搬弄是非，或通奸，或高利贷，或贿赂比喻她，如果已举意，确也是将妻比母，列入了"你对我如像我母亲"中。

其意念真正是为尊重，即：为应受善，离婚不生效，将妻比母的判断也不生效。意念真正是为将妻比母，有意比喻在近亲中的母亲，将妻比母的判断成立。意念真正是为离婚，有意决定非法的，并没有胡说地倾向一件事，说："你对于我是非法的，如像我母亲，那么他所举意的将妻比母，或离婚，或带愿发誓成立了。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 390 页

假若他没有比拟而说："你是我的母亲，或者我妹妹，或者我的女儿，就不属将妻比母。"即如果他说："如果你做了如此的，你就是我母亲。"如果他意念倾向非法的，而她做了，她就是非婚姻（关系）之人了。假若他仅对妻子说："你对于我犹如我母亲的背子。"这并没有什么（不成立）。"

哈桑（الحسن）说：“这是带愿发誓。”

你们若要对他们的妻室做出论断，对于阿拉伯人将妻比母是羞辱，是对他们传统的丑化，它只是他们蒙昧时代的发誓，其它各民族例外。所以在伊斯兰之后对于他们再不适合遵守那丑恶的传统了。

也含有这件事：它对于承领和跟随他的信道穆民只是有益的教法判断，即：诚信真主的语言，服从真主的命令的穆民啊！你们是其中之一。因为不信道者不会倾听呼唤，也不端庄地干办遵行。

以妻室指点——将妻比母不针对奴婢，因此他们说：“在将妻比母有一个特征，即：以所提的而比喻，其条件是所比喻的只是与他有婚姻关系的，但不包括奴婢和不信道之人，甚至也不针对外教人、儿童、疯子。”

其法律是：性交是非法的，直到他以（恢复）存余的权利加以罚赎后。

“她们不是他们的母亲”，这是关系词上的خبر，即他们的妻子并不是他们的母亲，所以（断将妻比母）纯是说谎。

即他们对自己的妻子说：“你对于我如像我母亲的背子。”他的这个话中尤其关系的是把妻子比作母亲，这就是虚伪的比喻。因为两种情况不同，他们以将妻比母企图比喻像对母亲一样的非法婚姻，这是严重的比喻。

如果有人说：“你对于我如像我母亲对于我一样是非法的。”将妻比母已经成立，其中并没有对称为母亲的，而是取缔了，而是确定给了生母。

据说：“那些在称为母亲之人中是非法的。”

或者指互相相似的不是合法的，但母亲更是不合法的。

“他们的一切母亲只是指他们的生身之母”，所以在犯禁的中不能拿她作比喻，除非教法牵连到她们的。圣人ﷺ的妻室、乳母和与父辈结合的，以便尊重她们，她们凭那些都列入在母亲的判断中，而妻室最应该远离的是从母系方面的，不论哪方面不能相连她们。

“的确他们”：你们中将妻比母的人。

“可恶（邪恶）的话”：的确，从强调方面对她们绝不能加以评价，尽管是真实的事情。不然，将妻比母不论教法，还是理智，生性方面都是邪恶的事，正如以（امهات）的泛指所醒令的。因为他们的妻室确实不是他们的母亲，也不是教法所相连而针对的人。所以将妻比母是陷入了夫妻互相分开，因而完全是泛指，也不是确指。

“谎言”：虚假的，在真理上所编造的谎言。الزور是偏歪的行动，谎言

被称为الزور，因为它已由真理上偏斜了。

他们一部分说：“或许真主的话‘**和谎言**’是把因由连接在了起因上的一类。’”

如果你问：“他的话‘你对于我如像我母亲的背子’是以她们享受是非法的，它既不是表说，也不是说谎的动机？”我们说：“这是把合法的妻子与永远为非法的母亲混合一处的动机，这个混合是相反夫妻性质的，所以就是谎言。”

由艾布·白克尔上传来，他说：“真主的使者ﷺ曾说：‘我把最大的大罪告诉你们了吗？’我们说：‘主的使者ﷺ啊！没有。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 391 页

‘就是举伴真主，扭拗（违逆）父母。’他躺着说。然后，他坐起来说：‘须知：还有谎言和作假证。须知：还有谎言和作假证。须知：还有谎言和作假证。’他不停地重复，直到我们发言了，他仍未停止（رواه البخارى）。”

他们一部分说：“当蒙昧时代的离婚一贯是可恶的谎言交加的事情时，真主没有把它判定为离婚，也没有一直为非法的，直到一旦罚赎了即可无罪。他说：‘将妻比母就是蒙昧时代的离婚，如果在教法中首先按时光而判定为离婚，那么这节明文被停止，否则不停止。因为停止只被列入教法之中。圣人ﷺ没有说它是非法的，所以没有确定两边的任何一件，除非一部分注解家以第一种理由把它定为有效的。’”

“的确，真主必定是至赦饶的，多恕的”，因为按真正的教法学派主张那些是以往的教律，按穆尔台宰莱（المعتزلة）派的主张是立于离婚之位上的判断。那是这样的：仅次于举伴罪的，其判断只交托于真主的意欲，如果他意欲，他就未经奴仆向他悔罪而恕饶他；如果他意欲他就在讨白之后恕饶他；如果他没有向他悔罪，他就惩罚他，他的罪刑只依其罪而论，但这里的将妻比母是催促人们（一旦犯了）就得悔罪，一定这个定论是针对常川将妻比母和厌恶它中。

（58：3）他们把他们的妻子比做母背（而休妻）的，然后他们收回他们所说的那个人，在性交前当释放一个奴仆，那是用来劝阻（忠告，奉劝）你们的，真主是尽知你们的行为的，

﴿وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَن يَتَمَاسَّا **ذَٰلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ**

بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾

اللام和الى往往替换如يهدى للحق（他引领人于真主），和يهدى الى الحق（他引领人于真主）。

其义是：他们说了可恶（邪恶）的话，然后他们收回他们所说的话，也收回他们因它的因由而失去的以弥补而享受的人们。

其中有他们的话“把雨重降于它所毁坏的上”，即：以校正弥补它，而因拘禁雨毁坏它。校正完善它就是复活它，于是在它中有把因由名词按说在起因理由上。如果重复一事是弥补的因由，那么隐喻是加上的。

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说：“العود往往使用在两个含义上，一是归于之前已有那些的事，然后又抛弃它，因而它含有归于它所分开的之义。二是归来之前没有的事，而العود以这个含义未必是归于他所分离的事。العود是弥补之因由，它就是有这个含义的العود。完全收回一事就是ثم يعودون的含义，即：然后他们收回，直到弥补他们所说的，隔避他们所必定要毁坏的合法的权利。”

“当释放一个奴仆”，التحرير是使人们称为公民，他相反于被掌管的奴仆和奴隶，不论他们是信士还是非信士，男人还是女人，小孩还是大人，印度人还是罗马人。

其义是：弥补的办法是……

或者应该释放一个奴仆，如果释放信士最相宜，清廉的人最优美的话就相连意念而释放他。如果需要他们的侍奉，假若释放后再重举意，或者没有举意，都使不得（禁止）。如果他没有释放的奴仆就应当连封两个月的斋，正如在《克瓦申耶》经中说的，在妻子上、后代上、借钱赎身的人上使不得。

近沙菲尔跟前，正信伊玛尼（释放的条件也）推理在枉杀人者的罚赎上，正如真主说：**“当释放一个归信的奴婢。”**

我们说：“是把概述引用在简述上，它只是在两个显现的一致时，其判断也是一致的，此处并非如此的。”

الفاء是因为因由，其裨益之一是凭重复将妻比母证明应该重复释放奴隶。因为重复因由必定重复起因，如在两个地方诵念叩头的一节明文一样，假若在一个地方或更多地方他两次或三次将妻比母了，一定凭每一次将妻比

母都必要罚赎。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 392 页

“在性交前”：在他性交每个将妻比母的妻子之前，不论同房、接吻和触摸以及带欲性观看阴部。

那是因为性交的名词包括一切方面，如果在罚赎之前发生了从那些中的一件，他应该求恕饶。因为他已犯禁了，他再不能重犯，直到他做了罚赎，他除头一次罚赎外再不受任何惩罚。

如果他释放了一个奴婢，然后与他性交，艾布·哈尼法主张：“重新罚赎。”还补方面，罚赎仍因他性交了她而未了结。正如假若他由正时上推迟了拜功，礼了此拜者仍未脱去（承领）。不然，他应该还补它。

在这节明文中证明：妻子在罚赎之前若丈夫企图临近她，她也不能临近。因为在罚赎之前性交禁止他俩一切。

古黑斯坦（القُهِسْتانى，现伊朗南呼罗珊省）道长说：“她应受所判定的罚赎，法官应该以拘禁。然后以打强制她，但婚姻仍永存，在罚赎后禁戒解除。假若他休了她，然后在一个期限之后或她嫁给另一人之后他娶了她，在罚赎之前，性交她是非法的。”

艾布·哈尼法主张对将妻比母的罚赎，若决意与她同房应该再做罚赎，那么他任何决意同房，都对他不合法，直到他做了罚赎后。假若他在罚赎之前，在一个期限之后死了，罚赎就由他上免去了。因为已失去了决定与她同房。

“那是用来劝阻你们的”：信道的人们啊！以罚赎为法律是用来劝阻你们，并且警告你们的。

即：用来从所提的营干丑恶中劝阻你们的，的确交纳赎金是摆脱罪恶的困扰。

以提说它所指的是解明制定这个判断的目的，并不是以你们的从事来回赐你们。因为释放奴隶是相连大回赐的征兆，不然，是由从事所制定的上来制止你们。总之，今生的惩罚有益于每个将妻比母和没有将妻比母的人，故在将妻比母者上有罚赎和弥补，在没有将妻比母者上加以小心和远离。正如据说的：

نرود مرغ دانه فراز * چو ذكر مرغ بينداند پند

若另一只鸟是明见的，受劝化的； 群鸟不会飞于颗粒。

“你们所干的行为的”，属于将妻比母的罪和多与少的罚赎等等。

“尽知”是全知它的一切明显的和暗藏的，并以它来还报你们。所以你们当看守制定给你们的法度，你们对它中的一件事都不要松懈。

（58：4）至于没有（奴仆）的人，在性交之前须接连封两个月的斋。至于不能（封斋）的人，当供给六十个贫穷人一日的口粮。（主）规定那个是为叫你们归信真主和他的使者，那是真主的法律，不信的人们将应受痛苦的罪刑。

﴿فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ **مُتَتَابِعَيْنِ** مِن قَبْلِ أَن يَتَمَاسَّا فَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِيناً **ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ**﴾

至于将妻比母者没有得到奴仆的人，在它上没有办法之人，他在罚赎时是贫困的。即：从他决定之时起至从他接连封斋两个月中最后一日太阳落时没有得到，真正因它而无能为力，只以自家和衣物说明了。的确以那些理论是最贵的，尽管一文没有之人，他仍是得到罚赎者。

“接连封两个月的斋”：这两个月不能在斋月，也不能在受戒的五日和斋戒日封斋，即尔德日、台什雷格之日。

当接连，不能一日一日地间断，也不能一月一月地间断。如果有意或无意开斋一日或更多的，就当另起（从头另起封斋），也可以凭月经期计算她所封的斋。

“在性交之前”：不论在夜间还是白天，故意还是无意。假若与另一个妻子忘记而性交了，不另起封斋。

假若妇女因为来月经而在无故杀人的罚赎期开斋或者在斋月开斋了，就不另起，但她要把她的斋戒接连于月经期的日子。如果他凭新月封斋了，他就完满了它；尽管他封了五十八天斋，因每一月中都少一天；如果在其它日子封斋了，那就免不了六十天，甚至假若他在五十九日早晨开了斋，他也应该另起。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 393 页

“至于不能（封斋）的人”，因很多原因不能封斋的人，如老迈、害病、残疾，即：他不能指望别人帮助，他如像年迈而无能的人。如果能指望别人帮助的，他又迫切需要与妻子性交的人，那么所选择的是以其表而

看他能封斋。假若他以待客来罚赎，而没有论其是否能封斋，他已完美了它。

好色淫荡，又不能由性交上忍耐是推故之一。的确圣人ﷺ允许游牧之人以此故做罚赎。

“当供给六十个贫穷人一日的口粮”，الاطعام是把它作为别人的口粮。

在它中指点：有权利，允许罚赎。

المسكين用米目的开口符是一无所有之人，或者是没有足够生活之人；فقر比他更贫穷，即身不便利、低贱、懦弱之人，正如在《嘎目斯》经中说的。

古黑斯坦（القُهِسْتانى，现伊朗南呼罗珊省）道长在《伟嘎耶·穆赫台索勒注释（شرح مختصر الوقاية）》经中说：“经会同贫穷人（المسكين）可以把天课拨转施舍给他之外的人。”

道长说：“特别提到了المسكين（贫穷人），是因为他打散索德格比施济其它天课更相宜。”

“当供给六十个贫穷人一日的口粮”，包括真实和判断方面，因供给一人六十日的口粮，它是在供给六十个贫穷人一日的口粮的判断中。如果给一人一日一次性赏给他真正使不得。

若要赏赐须给每个贫穷人供给半升大麦或一升别的粮食，正如在斋课菲特勒中规定的。一升是四斤，半升是二斤，应该把它交给掌教权使节。但如果在供给和交纳过程中性交了，再不另起。因为真正没有提说在供给罚赎的同时性交，这是艾布·哈尼法的主张。

至于在另两位跟前供给口粮等于只在释放和封斋期限之中。

艾布·哈尼法主张可以抽出同值赎金交给卡费勒，相反另三家。

在教法中指出：如果将妻比母者是公民，就这样罚赎；假若是奴仆，就以封斋罚赎，主人替他施舍财帛，但绝不能阻碍他封斋。的确封斋罚赎，主人替他施舍财帛，但绝不能阻碍他封斋。的确在罚赎之前释奴和最容易的是以财帛罚赎。

“主规定那个”即：那个解明，和主教授那一切法律，醒令它；或者我们做那些。

“是为教你们归信真主和他的使者”，并遵守他制定给你们的一切教律，叫你们抛弃在蒙昧时代你们所遵守的。

如果把将妻比母作为被指定的法律，那教法学家怎么把它列为教法中

的一门呢？我们答：“真主以将妻比母为蒙昧时代所流行的最丑恶的事不是别的，只是为在它上制定所遵守的法律，用来试验昏聩的人。所以以这个推理，他们把它列为教法中的一门，以便解明那些法律，增加所需要它的价值观。同时一切执掌真理之人说：‘大多数判断是为无知之人制定的。的确人们假若防备了丑恶的言行，他们必定无须多闲言乱语。’”

这节明文证明：将妻比母从坏愿方面属于大罪，因为它的罚赎比坏愿的罚赎更重。

在لتؤمنوا中的اللام是因为机密哲理和完善调正，如果它相连真主的能为，它就是为了完善和调正，因为他完全无求；如果它相连奴仆的行为，就是因为一种目的，因为奴仆完全有求，因此正统派没有把那种完善调正称作一种目的。因为目的其特征是寻求它者所求全美的，以防备解除本性所厌恶的它中的欠损，真主由这些上完全洁净。

穆尔台宰莱（المعتزلة）派却说：“它建立在这件事上，它只是因为它，希望之人所希望的一桩事情，而且在他们跟前所遵行的。假若我们说出了相似这个含义的，我们必定是带着某种目的而说。他们假若说出了其含义的，我们必定是未说它者。”

“那是”指点的所提的将妻比母是非法的判断，对有奴仆者须当释奴。对无奴仆者如果能够，须当封斋。对无能者，须当供给穷人口粮等所提的一切判断。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 394 页

“真主的法律”：不可超越的法律，真主的一切法律是给他的奴仆制定的，不能超越，甚至不能相反。

حدود是حد的复数，论词义是阻止，在两个物中间隔开，以防互相相掺。通奸的法律，饮酒的法律，称为法律，是为了阻止从事它者不要敌对所举出的。

真主的法律共列为四类：1.不可以以增加、减少它而越法，如天命拜的拜数；2.可以增加，不可以减少的；3.可以减少，不可以增加的；4.可以增加，也可以减少的。

“不信道的人们”：不遵行它，不接受它的人们。

“痛苦的罪刑”，以此说明它，因为它按真主的话**“谁不信道，的确真主无求于全世界的人”**是严重的。

其义是：统称为不信道，是为强调它的必要性和放弃遵行的严重性，并不是他真正不信道，正如赫瓦勒知（خوارج）派之人所妄言的。

他们一部分在圣人ﷺ的话“撇一番拜者确已叛教”中说：“是相连库夫勒。”

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“真主的话**‘不信道的人将应受痛苦罪刑。’**在它之后说：**‘不信道的人将应受耻辱的罪刑。’**因为第一个是相连其反面，它是正信伊玛尼。所以他以痛苦的罪刑警告不信道的人，它是对卡费勒的还报。”

第二个是相连真主的话“كبتوا（**他们将被挫折**）”，它是低贱和耻辱。所以以类似的罪刑来陈述。

把罪刑确定给不信道的人是鼓励归信的人承领服从和善功。

当降下这四节明文时，圣人ﷺ诵念了它，然后他对萨迈提之子奥斯（اوس بن صامت）说：“你能够释放一个奴仆吗？”他说：“只要你给口唤。”他就去了，拿出财帛。圣人ﷺ说：“是接连封两个月斋。”他说：“真主的使者ﷺ啊！如果我三餐不吃，我的眼就昏花了（كل），而且，我担心我患夜盲症（يعشو）。”圣人ﷺ说：“那么，你给六十个贫民供一餐吧！”他说：“不能，除非你帮助我。”圣人ﷺ说：“我帮你十五升……，我并给你祈求福分，那个在他的后人中了。”正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的。

道长说：“在很多方面有所提的判断——

1. 至于在释放奴隶方面是因为干罪之人凭自己所犯的大罪应受火狱，然后释放奴隶成为从火狱中罚赎他自己的赎金，正如圣人ﷺ说：‘谁释放一个归信的奴婢，真主凭他的每个愿望释放他从火狱中希望的。’特别限定归信的奴婢证明释放归信之人的贵。的确奴仆的价值除生命外比食品和财帛的赎金更贵，最值价的就是他的生命。献出生命是从吝啬的卑贱中脱离，也是从火狱中得救。

2. 在斋戒方面，最起码的是热迈扎乃月的斋，它是三十天，而六十天对于人来说是艰难加倍、苦楚严厉的。

3. 至于供给贫民食物方面，食物本体是用来斋戒，斋戒是以无求的德性被浸染，如果他失去了封斋，就必需要以相对的来治疗，它就是食物。因为施舍财物会溶化自性，正如封斋产生的作用。”

从这些中人知道了从释奴到封斋，再到供贫民食物的降示的明文的机

密，关于贫民的数目，食物是斋戒的代替。

可以说：“真主造化了阿丹是用各层地上采取的六十种元素，而命令给阿丹子孙中的六十个贫民供给食物等于供给了他的一切子孙食物。因为他们中任何人越不出这六十种元素。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 395 页

其二是这个民族的寿限是在六十到七十岁之间，谁看守了这个数目，仿佛他一生崇拜真主，他首先的极限是以大半的计算，然后借此从火狱中得脱离。但在它中指点了时候的尊贵。如果失去了按时的功修，绝不会以还补攒补上头时的全美，不然，他已成为从头时全美的品级上跌落了六十个品级之人。因此，罚赎方面制定为六十天斋和给六十个贫民供给食物。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

هردم از عمر كرامى هست كنج بى بدل * ميرود كنجى چنين هرلحظه بر باد آخ اخ

人尊贵一生中的每一口气是无法代替的一个宝库，

妙！妙！每一刻在风浪上的人是如何得到宝库的。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

مكن عمر ضائع بافسوس وحيف * كه فرصت عزيزست والوقت سيفا

你绝不要以弄虚作假枉费一生，

因机会是尊贵的，时候是宝剑。

在这节明文中指点：自性是灵性的骑乘，也是它的妻子，如果灵性的丈夫由于灵性之光的优胜决定不享受自性的妻子时，在灵性丈夫上应该为享受以释放一个奴仆作为罚赎，因他不能随意享受和使用它，除非凭真主的命令，和他的机密哲理所判定的，不是凭自己的本性所判定的，和自己的私意所望想的，那对他是禁止的。

依照设想的：灵性的丈夫与自性的妻子眼中交错，它俩强烈相连犹如骑乘者依附牲畜，和船长与等候船者。如果有这种相连就不能释放奴隶，在灵性的丈夫上应该在他俩接触之前接连封两个月斋。

其义是：如果他经常克制心灵不偏向两世（他就绝不会偏向自性），如果他不能够扼制偏向两世，他必已陷入双重性（身上自性偏重）的陷阱。所以他应该为被扼杀在自性魔掌之下的灵性的穷人供给一日食物，以便使它们以神性品的美德加以修养，以灵性的德性加以真实的境界。

（58：5）的确，他们违抗真主和他的使者的人将被挫折，就像他们以前的人被挫折一样。的确，我降示了许多明证的显迹，不信道的人们应受羞辱的刑罚。

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ﴾

就是他们敌对他俩和违抗他俩的人，敌对和违抗真主的外哩也如此。

فان من عادى اولياء الله فقد عادى الله

确实，谁与真主的外哩为敌，他确已与真主为敌。

那是因为每一位（不论真主，圣人和外哩，不论哪个一旦被敌对）就是完全被敌对。

波文：违抗真主和他的使者是超越了命令禁止的界线。

他们一部分说：“المحادة（违抗）是مفاعلة型，是从حديد（铁）一词中采取的，以铁指相对的，不论真正指铁，还是那是严重相反。总之以铁比喻敌对仇视。”

他们一部分说：“这节明文يحادون（他们违抗）的含义是：他们抛下，或者他们超越了它俩界线之外的界线。”

在它中严重警告了那些抛弃了一切命令，相反教法所制定的，甚至称教法为法律的那些贪官污史。

پادشاهی که طرح ظلم افکند ... پای دیوار ملك خویش بکند

国王抛弃行亏不义，

才能巩固自己国土的墙脚。

“已被挫折”，已被挫折，即：已被羞辱，未被抬举。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“الكبت（挫折）是粗暴挡回，低贱。”

在《嘎目斯》经中说的：“كبته يكبته是摔倒了它，羞辱了它，移开了它，粉碎了它，而且是以粗暴和无视反击敌人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 396 页

伊本·谢赫说：“被挫折是调解完善，是给他们祈求，而且以过去回顾未来，以便证实他。”即：他们将被挫折，一切母纳废格和卡费勒一总被包含其中，至于不信的卡费勒外表和内里都违抗敌对他们，至于母纳废格只是内里违抗敌对他们。

“就像他们以前的人被挫折一样”属于过去敌对使者的各民族，如努哈、呼德、萨里哈等圣人的族人。

赛忍耶（السرى）说：“我对懦弱的人不遗余力的干罪感到惊讶。”一人问他：“为什么呢？”他说：“人被造化成懦弱的了。”

“我确已降示了许多明证的显迹”，这是从كبتوا的الواو上的状语，即：一切违抗他们的人被挫折。

其情形是：我确已把很多明显的显迹降示在以前违抗真主和他的使者的人中了，也降示在我惩治了他们的人中了。

或者明显的一切显迹证明了圣人的真实和他所拿来的一切的正确。

问：“降示是把一物从高处挪到低处，它只在一切体形上显现，而一切显迹经文是语言，它是抽象性的，没有宣读的，怎能降示在一切体形上呢？”答：“从它中所指的降示（是一些人），他从真主和使者上领受（يلقف），再差于真主的奴仆。这是把暗喻的归于他，因为他是真主的面对处。”

或者所指的是临近和醒令。

“不信的人们”：不信那些显迹的人，或者不信凡是应该归信的。

“羞辱的刑罚”：丧失他们的尊严和自大的刑罚。

مهين（羞辱的）出自الاهانة一词，含有轻视贬低之义，指挫折的刑罚，它是在今生。这是以明文开头而言论的。

或者是后世的刑罚，这是在连词上定论的，同时含有这件事：他们在今生已受挫折，他们在后世应受羞辱的刑罚，既然如此，他们在两世遭受罪刑。

他们一部分说：“真主首先以‘**痛苦的**’叙述了相连卡费勒的刑罚，其次以‘**羞辱的**’叙述了相连他们的刑罚。因为痛苦首先相连他们，其次他们因它而被羞辱。如果羞辱是在后世，提前也已显现过。”

在这节明文中指点：谁违抗真主的显现处——他们是证实真主、包罗真主的尊名的一切外哩，和相反他的使者的显现处——他们是立行教法判断的一切学者，他们就是否认和涂抹最确切的证据、最明显的明证。即：明显的一切奇迹感应和明显的真知学问。怎么不是呢？我确已降示下了他们继承品的真实凭据，和他们继承的依据，这就是明显的显迹。既然如此，谁以黑暗的证据手段涂抹了他们，谁就是隐昧真主，谁就应受割断，严重和羞辱的、不能分明真伪的刑罚。

（58：6）那一日，真主使他们全部复活，然后把他们所做过的（行为）要告诉他们，真主记录了它，而他们忘了它，真主是见证万物的。

﴿يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعاً فَيُنَبِّئُهُم بِمَا **عَمِلُوا** أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ﴾

يوم（今日）凭被假设的اذكر（你记想）受宾格，是为了尊重那一日。警告人们，所指的是复活日，即：在死亡以后为了还报真主将复活他们。

“全部”，没有一人存在，一旦有必被复生。这是强调代名词，或者是在一种情况中会聚的。所以这是从它中的状语。

“他们所做过的行为”，属于一切丑恶。这是解明在那复生时他们所出现的表情，和饮惊恐的一吹适合他们的原形，他们立于一切见证者面前。他们表现的惭愧和显露的情况，以及他们应受的严厉刑罚，否则在信息本然中没有作用，以便由他们所表现的上警告他们。

“真主已记录了它”，仿佛有人询问：“他是怎样把他们的行为告诉他们的，即：呈现给被损坏，被毁灭的人？”

被启示：真主记录了它，即如数周知它，记录了它就像他所干过的，任何一件对他不会遗漏，不会疏忽。

拉艾布说：“记录是如数定下。”

他们一部分说：“记录是精妙而计算，谨记。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 397 页

“而他们忘了它”：其时景是因为它的多，他们已忘记了它；或者因为他们并未真正诚信，在他们干罪时，他们轻视他们（圣贤）。

“真主是见证万物的”：任何事逃不过他。الشهيد（见证）含有شاهد（见证者、大见）之义。从الشهود（莅临）方面含有الحضور（来到、临真）之义。

据说：“见证是指符合那些报酬的，任何人不能挡回他的见证。”

حاكم ز حكم دم نزند كر كواه نيست * حاكم كه خود كواه بود قصه مشكلست

法官对于法律不能模糊一字，哪怕无人作证；

法官自己作证，其程序便是蒙蔽的。

所以，人们应当统计罪过，为它而祈哭，向统计万事的真主追悔。在立于众见证者面前遭人出丑杜尔依不被承领，从奴仆上拒绝借口的那一日来临之前不要忘记它。

须知：所说的话**“真主是见证者”**是说他是亲临者，虽然是全知德性

的亲临，不是本然亲临。的确他由那些上清净。

谁说：**“真主是亲临的”**所含有全知亲临之义，他的话不作任何罚赎，何况在古兰中有其内容。

（58：7）难道你没有看见的确真主是全知天地万物的吗？只要有三个人密谈，他（主）就是他们的第四位；有五个人（密谈），他就是他们的第六位，无论比那个（数目）更少的和更多的，无论他们在哪里他是与他们同在的，然后在复活日他把他们所干的行为告诉给他们。的确，真主是全知万物的。

﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ مِن نَّجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَى مِن ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾

所看见的建立在真主是见证大见的内含上。الهمزة是因为否定确切看见。是呼唤圣人或凡是应受呼唤的。

其义是：难道在亲眼大见品级上你不确切知道真主是全知天地万物的吗？不论知道居住它两个上的，或者知道它两个的部分。

由伊本·阿巴斯传来：“这节明文降示在热比尔、尔姆伦之子哈比布（حبيب بن عمرو）和吴满耶之子算夫瓦尼上。有一天，他们聚在一块谈话，他们一个说：‘难道你看见真主知道我们所说的话吗？’另一个说：‘可能知道一部分。’第三个说：‘如果他知道一部分，就知道全部的。真的！谁无因由知道一些事，他就知道全部的。因为他无因由是全知者，他也是肯定每个已知的。’于是就下降了这节明文。”

“只要有三个人密谈”，ما是نفى，يكون是تامة含有يوجع（痛苦）和يقع（发生）之义，من是مقحم（加入的），نجوى是它的主语、是词根，含有التناجى（互相密谈）之义，如الشكوى（诉苦），含有الشكاية（互相诉讼）。

“他就是他们的第四位”即：把他们转成四个，因为真主参与他们中知道它，正如哈桑·努勒（الحسين النورى）说：“从全知和奥妙方面他是他们的第四位，不是从人和本然方面。”

الا是استثناء مفرغ（空加的除外语），它包括一切情况，即：只有在这个情境中才发现它。

乃苏拉巴丁耶（النَّصْرَابَادِيُّ）说：“谁见证与真主同在，他与主同在是由一切相反的上制止了，由营干凡是得防备的上制止了。谁没有见证他与主同在，他已是步入蒙蔽和禁物中的人了。”

“他就是他们第六位”：真主使他们成为知道自己之间所发生事的六个。

对于特殊的事，特别提到了其数目（三、五），因为伪信士们三五成群的聚在一起密谈。

据说：“大半商议只是三至六人，因为人数越少，意见越统一，机密越保密。因此大贤欧麦尔在临归真时，知道哈里法是谁的事情，他就在六人小组中进行协商，即：哈里法的事情在六人小组中协商决定。”

在三中指点：灵性、机密和心；在五中指点：再加上自性、私意。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 398 页

“无论比那个更少的”：比所提到的更少，如两个、一个，的确一个也能与自己密谈。

波文：没有再比三更少的。

“更多的”：如六个、八个。

“他都与他们同在”：真主与密谈者以全知、全听而同在，他知道他们之间密谋的，他们的一切逃不过他，仿佛他就是他们的亲临和来到处。的确真主上亲眼大见和御前与他们同在。

“无论他们在哪里”：在某个地方，哪怕在地面之下，的确真主是全知万事的，不论他临近近处还是远处，他都适应不同的位分。

این معیت در نیابد عقل وهوش * زین معیت دم مزن بنشین خموش

这个同在并非以理智、才智而得到；

在这个同在中没有一口气坐静沉默而得。

قرب حق با بنده دورست از قیاس * بر قیاس خود منه انرا اساس

真主临近奴仆依推理是遥远的；

在自己的推理上那牙床为基础。

一部分明知之人说：“一切穆明把自己称为艾哈迈德的教生，这个尊贵是调养全世界的主在这一章中提说的，即：**‘只要有三个人密谈，他就是他们的第四位’**，直到**‘他是与他们同在的’**。而山洞主人以他们高尚的品级、全美的位分主说：‘是三个，他们的第四个是他们的狗。’他们说：

‘是五个，他们的第六个是他们的狗。’”

你观看很多人在“真主是他们的第四位，第六位”与“最下贱的动物是他们的第四位，第六位”之间。

穆民与主同在的份子是：他要知道福分是与清廉之人起坐，说益济人的话，不说徒劳无益的话，因为它在他的文卷中是缺陷，也是随同他无用的。相同真主是由真主所明断的一切上小心认真，这样不论你们在哪里，他都与你们同在。另外真主凭自己的百恩与自己的一部分奴辈同在，把自己的仁慈赐予他……。

“他把他们所干的行为告诉给他们”：把他们在今生所干的告诉给他们。

“在复活日”是为了羞辱他们，表明他们应受刑罚。

“的确，真主是全知万物的”，因为把他的本然，所判定的全知归于万物是恰如其分的。

其义是：他的全知对于万物是已知的，是同一个，他全知天上之人的情况，就这样他全知大地居民的情况。如周知明显的一切事情一样，他全知隐密的一切事情。

نهان و آشكار هرد و يكساست بر علمت * نه اين را زود تربينى نه آنرا ديدتر دانى

在他的全知中明的暗的是一个；

他看见这个并不是太暗藏的，那个并不是太明显的。

谁明知主是全知万事的，谁在万事中须当谨慎小心，对于万事凭他的全知就足够了。既然如此，在万事跟前因主而坚定，凭万事朝向于他。

伊本·尔塔依（ابن عطاء）说：“你何时知道世人未朝向你，或者他们以责备面向你，你就归于真主的全知你吧！如果真主全知你不能使你满足，你凭他的全知不能使你满足的罪过比他们伤害你的罪过更深重。你凭这个尊名（عليم）修养会得到真知学问，其尊名有益于、有求于他的全知者。”

谁赞念了“ياعلام الغيوب**（全知未见的主啊！）**”直到从它中（未见）的一种情况胜过了他，的确他就能预言未见，显示心中所怀的，而且他的灵性升腾直到升腾到最高境界，而且他预言现在的事和将来的事。

教法学家说：“谁说真主是凭他的本然而全知，不是凭他的全知而全知；是凭他的本然而全能，不是凭他的全能而全能，他就没有确信凭他的本然而成立的全知德性，也没有确信他全能的德性。他就像穆尔台宰莱

（المعتزلة）派和折合泯耶（جهمية）派一样，如这样，是以库夫勒判定他。因为否定真主的某一德性是库夫勒。”

勒哈威耶（الرهاوى）说：“谁承认真主的真一品，而不信真主的德性，像古希腊哲学家和穆尔台宰莱（المعتزلة）派一样，他的伊玛尼不受论了。”

他们说：“在它（真主德性）中的某些事是穆尔台宰莱（المعتزلة）派判断的，他们确是圣地居民。”也如此（是库夫勒）。

在这方面在《尔嘎伊德注释》经中说：“在他们的话‘圣地居民中的任何一人不会叛教’和他们的话‘说古兰是被造的，真梦不可能，骂毛拉道长是库夫勒’中会聚是蒙蔽（不明确）的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 399 页

（58：8）难道你未曾看见禁止他们密谋，然后他们仍然回复到所禁止他们上的人吗？他们却以干罪、敌对和违抗使者ﷺ而秘密议谈；当他们来到于你时，他们就用真主未曾以它祝贺你的（祝词）庆贺你，但在他们心里说：“真主为什么不因为我们所说的话来罪刑我们呢？”折汗难火狱使他们足够了，他们将要进入它，那归宿之处真恶劣。

﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاؤُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمَصِيرُ﴾

这节明文降示在犹太人和伪信士中，他们曾交头接耳，三五成群围在一起，以目示意，当他们看见归信穆民时，他们企图愤恨他们。于是真主的使者ﷺ禁止了他们，然后他们回复到他们所干的行为上。

这也是呼唤圣人ﷺ。الهمزة是表示对他们的作风惊讶，未来式证明他们屡犯前罪，并妄自尊大。

胡德忍耶（الخدرى）说：“一天夜里，我们正在谈话，圣人ﷺ来到说：‘这就是密谈，难道主没有禁止你们密谈吗？’我们说：‘我们向真主悔罪，我们确实在谈论有关旦扎里的事。’圣人ﷺ说：‘我把比这更可怕的告诉你们了吗？他就是暗藏的举伴。即沽名钓誉。’”

“而秘密议谈”，这是解明所禁止的，因为它对教门有危害，即：他本身干罪，仇敌归信穆民，以违抗使者ﷺ互相嘱咐。仇视敌对就是行亏不

义，违抗使者ﷺ是服从他的反义。

“当他们来到于你之时”即：密谋的人来到于你之时。

“祝贺你”：祝贺你，祝你平安。التحية是词根，是以生命的信息祝贺你。

所以其含义是：真主祝贺你是把生命赋予了你。然后是以祈求使用它，其次把每个祈求称为祝贺，因为平安吉庆中大半是祈求，而每个祈求是祝贺。因为它包含了得到幸福，或者它是幸福的因由，它或在今生，或在后世。

“真主未曾以它祝贺你的”，不是出自真主上的任何物祝贺你，他们说：“السام عليك（愿你快死去）。”السام是犹太语，是死之义；或是用剑被杀死。

他们认为他们是说：“السلام عليك（平安在你上）。”圣人ﷺ曾同样回答他们，他说：“عليكم（在你们上）。”一个传述是“وعليكم（它往往在你们上，含رب之义）”。在《尔依尼·麦阿尼（عين المعاني）》经中这样写。

或者他们说：“انعم صباح（祝你早晨欢乐）。”这是蒙昧时代的祝福，即：愿你早晨成为欢乐愉适，在它中没有绝望。而真主说：“平安吉庆在众使者上。”

在回答外教人的祝贺中传述不一—

伊本·阿巴斯、舍尔比和盖塔德提说：“是应当的，因为命令以此而显现。”

马立克说：“不是应当的，如果你回答，你当说：‘عليك（在你上）。’”

他们一部分说：“回答中是说علاك السلام（平安吉庆超过了你）。”即：由你上取缔了。

一部分马立克派家说：“在回答中是念عليك السلام用السين的齐齿符而念，即：石头在你上。”

“他们在他们同类中说”：一旦他们离开你，在他们同道中说。

“为什么”，لولا是تخصيص，含有هلا（为何不）之义，即：真主为何不罪刑我们、怒恼我们，凭我们的胆大强制我们呢？假若他真正是一位圣人。

这是给至圣ﷺ做歹杜尔依。

“使他们足够受的是折汗难火狱”，这是起语和谓语。

“他们将要进入它”：他们将进入它，必遭受其炎热和惊恐。他们今生未遭受其罪刑是有机密哲理的。所指的是藐视他们，轻视他们的事情。因为他们不信且无正信。

“那归宿之处真恶劣”即：折汗难火狱。

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“الفاء在它中含有تعقيب（之后、所以）之义，即：之后，他们进入的那归宿之处真恶劣，它就是折汗难火狱。”

一部分注释家说：“那是他们的话，是整体一句，他们虽说而不知其真知。因为他们是有经典的人，他们知道一部分圣人曾经自己的教生违抗他们、迫害他们，而今生没有惩罚他们，其中必有机密哲理，其真质是近主御前。其次，真主是应答至圣ﷺ的祈祷的，正如据传：圣太阿依莎曾听见了犹太人的咒骂，她就回答说：“عليكم السام والذام واللعن（死亡、责备、诅咒都在你们上）。”

至圣ﷺ说：“阿依莎啊！你怜悯着，的确真主喜欢在一切事中怜悯的人，他不喜欢丑事和干丑事的人，你听你对他们的回答（太严重了）。”于是，我对他们加以另做了好的答复。

你把全品继承人的情况推理在他（圣人ﷺ）上，那是多么仁慈啊！的确他们的呼吸（同道人）都是有益济的，那么谁为他们一人送于恶的诅咒，他确是为自己祈恶。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 400 页

在《布斯塔尼（البستان）》经中说：

کزیری بچاهی در افتاده بود * که از هول او شیر نرماده بود

你当挽救落入陷阱之人； 以免从他的惊恐中转危为安。

（58：9）信道的人们啊！你们在密谈时，你们不要以犯罪敌对和违抗使者的事而密谈，你们当以美德和敬畏互相接谈。你们当敬畏真主，那个主你们将被集合到他那里。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾

以自己的口舌和心归信的人们啊！

“你们在密谈时”：你们互相密谈时。即：在你们的场合和隐居处密谈时。

“不要以犯罪，敌对和违抗使者的事而密谈。”正如母纳废格和犹太

人所干的。

“以美德和敬畏”：以保证穆民的利益，防备违抗使者的而密谈。

赛海里说：“以赞念真主、诵念古兰、命人行好、止人干歹而交谈。”

“你们将被集合到他那里”，不论自立合作方面只集合到独一的他那里，然后他将以你们遵行的、抛弃的一切来还报你们。

在这节明文中证明：互相交谈并没有完全被禁止，不然，在应该讨喜悦和允许方面，以所命令的按其位的需要可以交谈。

问：“真主为何以敬畏他而命令，他是独慈的毛拉（主人）临近他是最有美味的寻求处，近亲他是最高尚的归落。而敬畏是看守各边，集合到他是希望朝向他，是这样吗？”

答：“在明文句子中有مضاف（正次），因为假设句是：你们当敬畏真主的刑罚，或当敬畏真主的强制等。”

问：“奴仆假若能从刑罚和强制中脱离，必定迅速去脱离，但他不能够于它，正如真主说：**‘如果真主使你遭受祸患，除他外没有能揭去它的；如果他意欲赐你福分，没有能挡回他的百恩的。’**命令只是为干罪的奴仆发出的。明文所指：你们当防备送你们到于真主刑罚的，和他的强制在两世判断的罪过、敌对和违抗使者，它是遭受刑罚的根由。所以所指的是禁止从事那些根由，命令远离它。”

问：“那个敬畏只是真主所赐的福分，如果他给奴仆赐给它，他就无需命令敬畏；如果他没有赐给它，他就不能够敬畏，命令只有在能够敬畏者中美满，是这样吗？”

答：“真主首先是全知的，他赐给奴仆能够选择事情的部分意欲的事。所以他们有超前于意欲的选择。但选择的成功是在能为的、被选择的、命令的，每个人甚至儿童知道他的主上。”

（58：10）（罪恶的）密谈只是来自恶魔的（诱惑），为的是使信道者忧愁，其实未经真主准许它必不能伤害他们丝毫，让信士们只托靠（信赖）在真主上吧！

﴿إِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئاً إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ﴾

所指定的只是以罪恶、敌对的密谈，以便使人忧愁。

“为的是使信道者忧愁”，这是从الحزن中的另一个谓语。如真主说：**“我的奴仆啊！今日，在你们上没有一点害怕，你们也是不会忧愁的。”**如这样说，关系词是它的宾语。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 401 页

在《嘎目斯》经中说：“الحزن以合口符和拼音而念是الهم（忧愁），复数是احزان和حزن。”拉艾布说：“الحزن是خشونة（在地上的粗糙），和在身体上的粗糙，因为在它上所显现的是忧愁。其反义是欢乐。以忧愁说明粗糙。据说：‘如果使他忧愁了，他的心胸就粗糙了。’”

其义是：恶魔只是为了使信道的人忧愁，而且他们会认为，他们因他们（恶魔）的行持而遭受灾难，即：如果你让他们战斗，他们必失败；如果你与他们格杀，他们必被杀，他们以此觉得痛苦。在备战中松懈等等都是穆民心中不安的事。

圣人ﷺ说：“如果你们是三个人，两人不要抛开一人而密谈，的确这会使他忧愁。”

“它必不能伤害他们丝毫”：恶魔和密谈者必不能伤害信道者丝毫，或丝毫不会伤害他们。

“未经真主准许”，没有真主的意欲和要为，即真主意欲他忧愁或受唆使，正如据传：法图麦曾梦见仿佛哈桑、侯赛因吃了圣人ﷺ差人送来的香气溢散的酸食（جزور），然后他俩归真了。第二天早晨她询问了圣人ﷺ，圣人ﷺ询问了哲伯拉依莱，他是托真梦的天仙，他说：“我不知道它，圣人ﷺ就知道这是来自于恶魔。”

在《显示》经中说：**“‘未经真主准许’**即：未经他的意欲，它是在交锋时判定了死亡或者战败。”

在《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“这种祸患就是忧愁。”

我们说：“忧愁，如果结果是欢乐，它真正不是忧愁，这就是最根本的机密。因为伤害如果结果是回赐，它真正不是祸患；益济如果结果是刑罚，它真正不是益济。”

“让信士们只托靠在真主上吧”，以便把自己的事情交托给他，以便他们坚信他，不要理睬他们的密谈。的确真主从他们的伤害中会护佑他们

的。

另外你对我们不要说飓风般（تند خوی）的敌对的话，本位上的人从那些中并不能使我们满足。

在这节明文中指点：恶魔与命恶的自性而密谈，并为它们装饰了许多相反正道的事，以便心和灵性落入忧愁和不安中，心胸陷入狭窄、松懈中，其危害是由行和飞在妙世权威境界中有阻碍，在机密境界中从与主交言中无福分。因为此两境是凭真主的看守和襄助被保护。

从中人知道：凡是相反违抗的是列入自性、本性和恶魔中，因为它们是重重黑暗。如果是顺从的都列入心、灵性和机密之中。因为它们是光明的。真的！黑暗漫步的人就是黑暗之人，他的光隐没在那些黑暗之下，犹如阳光隐没乌云的黑暗之下一样。所以叫奴仆常川治疗，让他应该全美托靠。的确万事中的起因是真主。

（58：11）信道的人们啊！当有人在席面（聚会、会场）上对你们说：“你们退让一点”之时，你们就让位，如果如此了，真主将使你们宽裕。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ﴾

虔诚或被特选的人们啊！那说话者是弟兄之一人。

“你们退让一点”，التفسح是宽畅的一个位分，宽畅的一个位分是能坐在其中的地方。

الفسح也如此，但التفسح是凭فى带宾语，الفسح是凭اللام带宾语。

即：你们退让一点，以及你们一部分由一部分上宽畅，不要拥挤。

从他们的话中有افسح，即：你让开一点。你是在你教门的广场中，即：在你教门的能够、准允的中。某人是最宽容人的。

“在席面上”，在《伊勒沙德》经中说：“它是牵挂قيل。”道长说：“很明显，它是牵挂真主的话 **‘你们退让一点。’”**

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 402 页

“真主就使你们宽裕”：真主就使你们在你们所意欲的地方、衣禄、心胸、坟墓等中宽裕，回报是来自行为干办方面。

这节明文包含穆斯林行为好和为得回赐集中其中的一切位分，不论是至圣ﷺ的坐位（场合），他簇拥而来临近圣人ﷺ和倾听他的话。

或者是战场，他们加入队伍中列阵而来，一人说：“你们退让一点。”他们为贪图殉道拒绝了。或者是赞主赞圣的位分。或者是主麻日的位分。

的确，每个人虽然更适合他所来临的位分，但是他须为自己的弟兄宽免上让开一点，不要为此而拥挤，以免从本身上因狭窄挤出他。

圣人ﷺ说：“你们一人从席面上不要为一人起立，然后使他离开了他，但你们让开一点，你们腾宽一点。”

圣人ﷺ说：“你们一人在主麻日不要为自己的弟兄起立，但须说：‘你们让开一点。’”

据传——从修士中的一人进入了礼拜寺，他想坐在一富人旁边，当他走近他时，富人拉着他的衣襟，把他拉到他身旁。圣人ﷺ看见了那些，便对富人说：“我害怕你的富裕到达他，他的穷尽到达你。”在它中鼓励人们当谦下，与穷尽之人起坐，为他们让座宽畅，哪怕他们是披头散发，满面风尘的。

（58：11）当有人对你们说：“你们起来”之时，你们就起来，如果如此了，真主就升高你们中归信的人们和被赐给真知道学的人们的种种品级。真主是尽知你们的行为的。

﴿وَإِذَا قِيلَ انشُزُوا فَانشُزُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ﴾

据说：“一个人从本位上起身之时就起来了。النشز（突出的、虐待）如像الفلس（破产、一贫如洗）。النشز也如此，是从地上起来。”

其义是：如果有人对你们说：“你们为有能力（容纳众流）之人起来，去承领接受。”

“你们就起来”：你们起来，你们站起来。其义是：在一伙人入了坐时，凭互相让开不能够，而发生了拥挤时。

据说：“你们全体起立，在站立时让开一点，你们起立，你们不要勉强站起。”

或者如果有人对你们说：“你们由本位上站起，去站在另一个位分上。”这是难免的展缓，你们当服从以此命令你们的人，你们当从你们的位分上站起来，给你们的弟兄让开位。圣人尊重白德尔战役之人能作证它：参加白德尔战役之人中的一伙人前来，别的人没有给他们让位，圣人ﷺ就说：

“某人啊！某人啊！你起来。”于是，在参加白德尔战役的人来到之后，他们就从本位上站了起来。伪信士就以目示意，造谣说：“任何人从自己本位上站起来是不公道的。”这在那从本位上站起来的人上是难堪的。圣人ﷺ在他们脸上看出了难过，于是真主就降下了这节明文。

发言者是真主的使者ﷺ。

据说：“当有人说：**‘你们让开一点’**是‘你们由圣人ﷺ的位分上起来，如果命令你们由它上起来的话，你们起来，你们不要因麻木不仁使真主的使者ﷺ厌恶。’”

或者是：你们起来去礼拜吧！或者去出征，或者去作证等好的行为。你们起来吧！你们不要怠慢，不要过分。

发言者包括圣人ﷺ和其他人。

“如果如此了”，这是命令的回答句，即：谁为服从命令那样做了，给他的弟兄方便（宽畅）了，真主就以襄助和优美名誉在今生升高他们，在后世使他登上天堂高楼。因为谁谦下，真主升高他；谁高傲，真主放下他。以升高指从外表和内里完全一总升高。

“被赐给真知道学的人”，他只升高他们中的学者，所以这是把特指连接在泛指上，证明了他们事情的高尚，他们位分的荣耀，好像他们是另一类人。

“种种品级”：种种高的层次和高的一切品级，因为他们具备了一切真知和行为。的确在他的一切高品上的真知判定了所相连的行为干办，和升高的动力。没有其真知的行为，干办是得不到其品级的，哪怕他是在极高的善中。因此在行为干办方面只能跟随学者，不能跟随他们之外的人。从这些阐述中人知道所相连的在一切品级中不能共同享有。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 403 页

正如伊本·阿巴斯说：“句子在真主的话‘你们中’全美了。”

الذين اولوا العلم凭受隐的动词受宾格位，即：他升高他们各种品级。

درجات立于宾格位，或者是取掉了受属格符的，即是الى درجات（把他们升高于各种品级）；或者درجات是词根，即：رفع درجات（升高于高品）；或者是从关系词中的状语，即：ذوى درجات（升高了有各种品级的他们）。

“真主是尽知你们的行为的”：尽知你们所干的行为的，或者是尽知你们所干的。

尽知是全知，从他们上的任何事瞒不过他。不是他的本然尽知某一类或某一样。也不是知道他们虔诚、或伪信或沽名或钓誉的如何样。也不是知道他们少的、多的多少，而是尽知你们宽阔的、四散的和举意的，在真主御前是不会遗漏的。

而他们一部分把它作为警告没有服从命令或反感它（命令）的人的，所以免不了宽畅，服从和学习高尚的知识。

从这节明文中人知道了学者在位分和尊前超前于他们之外的人的机密。因为真主使他超前、高尚。因为他把他们的品级转为最高的。

圣人ﷺ说：“学者贵过修士犹如十四晚间之明月贵过其它星星。”即：犹如与主合一的学者贵过浑化于真主中的修士。”正如在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说的。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“按圣训所传来的‘学者贵过于修士犹如我贵过我的教生’而言指显示机密之真知。因为除它外的是相连行为干办的功修之学问，因它以它为条件而确定。因功修相连功修干办之学问时，才对人有益。”

他们一部分说：“无学问的修士犹如推磨的驴子，它的途程是无尽限的。”

علم چندانکه بیشترتی خوانی * چون عمل در تو نیست نادانی

你大半认为学习的许多知识，犹如内在无学问的功修；

相连功修的学问是受夸赞的学问。

رفعت آدمی بعلم بود * هر کرا علم بیش رفعت بیش

人凭学识而贵； 凡是人学问越高，品位越高。

قیمت هرکسی بدانش اوست * سازد افزون بعلم قیمت خویش

每个人的价值是他的学问； 学问越增，其价值越昂贵。

مرا بتجربه معلوم کشت آخر حال * که عز مرد بعلم است و عز علم بمال

我凭上紧磨难、博学到达了最高真境；

所以人以真知而贵，真知以真境而贵。

由一部分哲学家上传来：“但愿我觉知，哪些事是因失去真知而得到的，哪些事是因得到真知而失去的，凡是没有以功修确定巩固的知识只归于卑贱。”

由宰海勒（الزهرى）上传来：“真知就是赞词（记想，名望）。所以，除

真男子的名望（赞词，夸赞）外，都不受喜。”

麦嘎提里（المقاتل）说：“当一个穆民到达了天堂的门口，一个声音告诉他：‘你既然不是学者，你就凭你的干办进入天堂吧！’那声音对学者说：‘你站在天堂门口，你给人们说情吧！’”

由艾布·代勒达依（ابى لدردائ）上传来，他说：“知道一个教法比礼一百拜更受喜，学习一个教法比礼一千拜更受喜。”

艾布·胡莱勒（ابى هريرة）、艾比·赞勒说：“我们曾见圣人ﷺ说：‘学习知识者在求学时死亡来临，他殉道而死。’”

须知——一切品级，或者是以其拥有者的数目而论，的确在每位调养品学者上有一个高品。或者是以品级的程度而论，因为圣人ﷺ说：“在学者和修士中有一百个品级，在每个品级中有高达快速的骏马快行七十年的路途。”

الحضر是在御敌中高大的马。

الجواد是快速前行的马。

تضمير是喂饲料的马，直到它在四十日内肥胖，然后它勇猛异常。

المضمار是在它中有马的位分，和有千里马的位分。

（58：12）信道的人们啊！当你们与使者ﷺ密谈时，你们在密谈以前先作施舍，那对你们是最好的，是最洁净的。如果你们做不到（无物可施，无能力）。的确，真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةً ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

以虔诚纯洁的正信而归信的人们啊！

密谈是与一人秘密交言诉机，即：如果你们在你们的一些事中密谈，最重要的是把人召唤于与圣人ﷺ交言。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 404 页

一部分注释家说：“如果你们探听你们所梦的情况而密谈时，在它中能引导跟随者，直到把梦呈现给他们所跟随者，以便他们给他们解释它，从那些中最尊大的是对执掌道行之人的梦境和解释加以参悟。据说：‘在随道门人上应该把自己的梦境呈禀自己毛拉道长，不论道长是否给予解

释。’的确真主说：**‘的确，真主命令你们把寄托物交还给托主（主人、执掌者）。’**在门人上寄托物之一是：应该把它交还给道长，此中对他有很大益处，和修道的信念。按圣人ﷺ所说的：‘梦事按解释实现。’解释有强大作用。”

“先做施舍”，在此之前给应受者先做施舍，如大贤欧麦尔说：“主赐给阿拉伯最贵的是诗文。一个人在需求它之前先做施舍：然后仁慈的人以它而播种，低贱的人以它而扣除。”“在需求它之前”指在讽喻之道上借用有两手的人。既然如此，真主的话**“你们密谈（نجواكم）”**是婉转喻借，**“以前（بين يدى）”**是讽喻。

在一部分注释中说：“如果你们把你们的梦呈现给他，以便让他给你们解释，你们在那些之前就以一些资财施舍，以便那些对你们有帮助，对你们的事情由益处。”

这节明文降示在此时，当时大多数人询问圣人ﷺ，直到他们厌恶圣人ﷺ，圣人ﷺ厌恶他们。于是真主命令在交言密谈时先做施舍，然后很多人止住了，穷人对它困难了，富人对此吝啬了。

在这个命令中有尊重圣人ﷺ，益济穷人，止住过分询问，在虔诚者和伪信士中分明，喜后世贫今生者中分明。

在它（施舍）是受喜的还是应当的中说法不同，但它凭真主的话“اشفقتم”（13：58）被停止，即使诵念相连它，但由于其事情是停止的，降示比它延后。

在停止者由被停止的上推后的若干中传述不一。

据说：“是从白天中的一个时辰。”

很明显是十天。因为由大贤阿里上传来，他说：“在真主的经典里有一节明文我之前的任何人未遵行它，我之后的任何人也未遵行它，我一旦遵行，我就施舍几文钱。”

在一个传述中说：“我以十文钱代替它。”即我如果与圣人ﷺ密谈时，我就施舍几文钱，即在密谈之前，即每一日施舍一文，直至十日，之后我向圣人ﷺ讨教了一件优美的行持。

正如凯里比（الكلبى）说的：“你在向圣人ﷺ讨教的十句话中要施舍，按这种说法，它是应当的（瓦知布）。也包括这件事——在一些传述中：为密谈在十日内加以施舍，但不能施舍给富人，在无所需求的或害怕施舍时

（真主是承领讨白的）。”

按两种假设的，未必相反明文命令，尽管害怕施舍。

在一部分注释中说：“他一点也没有猜测除他之外的配贤没有遵行这节明文，即：他们未之前施舍，非也，怎么有呢？最著名的是艾布·白克尔和奥斯曼以此就施舍了几千文金钱和银钱，难道不是之前施舍吗？他俩之外的人也如此，但愿在判断密谈时没有判定如此的。”

坐在他吉庆尊位中也如此，与他交谈以解决教门或今生事情也如此。因为交言诉机是特别的交谈，不特别的并未判定不是普通的，正如明显而言的。

由大贤阿里上传来，他说：“降下了这节明文时，真主的使者ﷺ喊来我说：‘你认为几文银钱怎么样？’我说：‘他们不能够。’圣人ﷺ说：‘半文呢？’我说：‘他们仍不能够。’圣人ﷺ说：‘那该多少呢？’我说：‘一粒种子或一粒大麦。’圣人ﷺ说：‘你确实是一位不贪之人。’”即：是少有资财的人，因为你对它廉洁不贪，继而能够你的情况，你心中有怜悯穆民的心肠。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 405 页

他说：“一粒种子或一粒大麦，及同重量的金子。”

由伊本·欧麦尔上传来：“在阿里上有三样特恩，假若我有其中一样，那比حمر النعم（贵重资财）更受喜，即：把法图麦嫁给了他，在海依白勒战役之日把帅旗以及密谈的明文赏赐给了他。”

他的话：“حمر النعم用اليم的静符而念الحمر，它是阿拉伯财帛之粹，在此处再没有比它更尊贵的。”

他们一部分说：“在国王和领袖之人上散文风格是在圣人ﷺ事情中因真主的教道而领取的，因为真主说：**‘信道的人们啊！当你们与使者密谈时，你们在密谈以前先作施舍。’**”

“那对你们”：众穆民啊！施舍对于你们比吝啬更好。

波文：那对于你们是最好的，因为它会使你们更加服从。

“是最洁净的”，能从怀疑的肮脏，生长喜爱财产的吝啬泥垢上洁净你们自身。喜爱财帛比喜爱今生更罪重，喜爱今生是万恶之首。

波文：是最洁净的，因为它是勾抹一切罪过。

这是暗示那样做是受喜的。

“如果你们做不到”：这是建立在应当的上，因为它对在密谈之前无物可施的给予宽免。

波文：如果他们无物可施，真主对那些人是恕饶其罪过的；是独慈的，他不责成那无能的奴仆的。

一部分指点之人说：“真主以这节明文教育了意所欲为的跟随之人，他们对一些梦境的解释，不能与他们的毛拉密谈，也不能询问被揭示的真知和机密。一旦要询问，只是把他们的本质施舍给他们之后以喜真和意所欲为的条件归信他们之后。的确以这个德性真实的人对于他们的心是最好的，对于他们本身是最纯洁的。如果他们在履行一部分义务上是心有余而力不足，尽管他们是有正信的，能为所欲为的，他们知道他们在真境中的短步，的确真主对那些短步是宽免的。他是特赐他们的，他最终使他们到达一切上人的品级。”

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

چه سود اى شيخ هرساعت فزون خرمن طاعت * چو نتوانى كه يك جواز وجود خويشتن كاهى

道长啊！益处是什么，每一时服从的粮仓在增加；

尽管每时不能一次显出自己的本质。

（58：13）难道你们害怕在密谈前先作施舍吗？如果你们没有做，最终也已准承你们的讨白悔过，那么你们就力行拜功吧！你们顺从真主和他的使者ﷺ吧！真主是尽知你们的行为的。

﴿أَأَشْفَقْتُمْ أَن تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَاتٍ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

الاشفاق是害怕所厌恶的事。疑问词的含义是重复肯定。他们一部分曾因害怕放弃了交言诉机，对命令没有任何相反。

صدقات是复数，是针对一切被呼唤的人的。

在一部分经注中说：“首先把施舍作为单数，是为料理它中的一些事。其二把它作为复数，是因为观看密谈和交言诉机的多。”

其义是：富人啊！难道你们害怕先作施舍会贫穷吗？所以，宾语被省略，因为简略。

ان تقدموا在假设句中是你们行前或你们先害怕。因为恶魔所警告你们的

是贫穷。

诗人说：

هون عليك ولاتولعه باشفاقه * فانما لنا للوارث الباقى

在你上容易的，你不要因害怕而迷恋；

我们必有继承万物，永恒的主。

“如果你们没有做”：没有做所命令你们的，那些在你们上艰难了。

波文：如果你们没有做这些事。

“真主也已准承你们的讨白悔罪”：他宽恕了你们未做的，和密谈之前先做施舍，那是因为无理由把它放在真正承领讨白上。因为在密谈以前未先做施舍的判断不落入短步之中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 406 页

在它中醒令：他们的害怕先做施舍是真主能恕过的罪过，因为他从他们上能看见的动机站在了他们悔罪讨白的位分上。اذ是立于时间名词门中，过去式含有“的确，你们在以往的中已抛弃了那些，真主凭他的百恩已宽恕了你们，既然如此，你们在这之后凭所命令你们的弥补前过吧！”

据说：“اذ含有اذا（如果）之义，是含有稍微之义，正如在真主的话‘اذا لاغلال فى اعناقهم（**在那时，火铁枷将戴在他们的脖子上**）。’”

或者含有条件句的اذ（如果）之义，它是临近在它之前的，除非如果اذ引用在面临发生的和未发生的事中。

“那么，你们就立行拜功，完纳天课吧！”这是真主的话**“如果你们没有做”**的因果，即：如果你们在所命令你们的密谈以前先做施舍中过分了，那么你们当以坚守拜功，完纳天命斋课弥补它。

“你们顺从真主和他的使者吧”：在其它一切命令中顺从他两个。的确立行它如同强暴之人，因为在此中所发生的是过分。这是在简述之后概述，以便你们全得那些益处。

“真主是尽知你们的行为的”：是全知你们所干的外表和内里的行为的，任何秘密在他上不暗藏，然后在它上他要还报你们。所以你们应当为讨真主的喜悦遵行他命令你们的，不沽名钓誉，为畏惧他的惩罚哀怜他，尤其注重主麻日的聚礼和圣传的一切祷词。

主啊！求你从阳奉阴违中洁净我的心，从沽名钓誉中洁净我的功修干办，从不信谎言中洁净我的口舌，从不忠实中洁净我的双目。的确你是全

知众眼的不忠的，和胸中所怀的。

在所定（主命）的功修中特别强调礼拜和天课，并命令完全服从它中指点两件事情的高尚，价值的尊贵。的确拜功是身体功课的首领，它汇聚了功修的一切举止，如：站，躬鞠，叩头，坐，念求护词、太斯米、《古兰经》、泰思比哈，赞颂，台赫利里，太克必勒，赞圣和杜尔依。的确杜尔依是功修之髓。

因此，拜功词义方面被称为祈求，所以杜尔依就是功修干办。谁相同杜尔依崇拜真主，天地居民功修干办者的功修被保护；谁放弃他，他就从它中无福分了。

恭喜唯独礼拜（做杜尔依）之人，可怜那放弃它之人。

的确天课是财帛功修之母，凭他从吝啬的泥垢中纯洁心，从污浊非法中洁净财帛，زكوة就含有洁净之义，凭它在今生发长财帛和其尊贵，因为真主废除高利贷，助长施舍。在后世里有它的报酬，真主还赐给他意欲的人重复又加倍。

圣人ﷺ说："谁自己合法营谋中打散了一枚枣子，真主不承领别的，只承领洁美的。的确真主凭自己的右手承领它，然后为打散者调养它，正如你们一人驯养自己的马驹一样，直到它长到像大山一般。"按这些而言，زكوة含有发长增加之义。

在《布斯塔尼》经中说的：

بدنيا توانى كه عقبى خرى * بخر جان من ورنه حسرت خورى

你尽力用今生买下后世，
除此之外的付出只遭悔恨。

زر و نعمت آيد كس را بكار * كه ديوار عقبى كند زر نكار

人凭尽力才能得到金子和恩典，
而后世的墙壁都是金子所铸。

（58：14）你难道未看见与真主所谴怒的民众结交的人们吗？他们不属于你们一类，（你们）也不属于他们一类，他们明知故犯地以谎言发誓。

﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْماً غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِم مَّا هُم مِّنكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾

这是对他们把犹太人当做挚友，奉承他们，并把穆民的机密泄露给他

们的人。

这是呼唤至圣ﷺ或每一个能听能懂的人。الم تر凭الى带宾语，因为它含有نظر之义。

“交往”，تولوا含有الموالاة之义（互相交往），不含有اعراض（转脸）之义，即：والوا，波文：他们结为朋友了。

“真主所谴怒的民众”，他们是犹太人，正如真主的话所说的**“真主诅咒了的人，怒恼了的人”**。谴怒是动了自性，其显现是意欲惩罚，它归于真主是已损坏了喜悦；或者是已意欲惩罚；或者是已实现警告；或者已痛苦惩罚；或者是已严厉捉拿；或者是已揭开机密，用火惩罚；或者是已改变恩典。

“他们不属于你们一类”：他们真正不是与你们交往结交的人。

“你们也不属于他们一类”：不属于被谴怒的民众一类。因为他们是伪信士，他们徘徊在两等人之间，他们虽然从真相来看是卡费勒，但他们并不是犹太人，因他们没有诚信他们所诚信的，他们没有完全取信于他们，也并未完全归落于他们，既然如此，伪信士在火狱最低层中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 407 页

“发誓”，الحلف是在一伙人中拉约会，المحالفة是互相缔约。الحلف的原义是اليمين（誓言），是一部分人与一部分借它拉约会。其它比它说明每种誓言，即：他们说：“指主发誓，我们一定是穆斯林。”所谎称的谎言是：他们还声称是穆斯林。

这一句连接在تولوا（结交）上，都入在令人惊奇的判断之中。未来式证明了重复发誓，按重复所判定的而新鲜它。

“明知故犯”，以谎言发誓，如以假话而发誓的人，它是以行为或抛弃以往的故意假发誓。被称为الغمس（发伪誓），因为是把同伴淹没在罪过之中，然后推入火狱中。把他们的誓言没有当做غمس（伪誓）是因为伪誓是对过去的发誓，他们的发誓就是这类情况。

句子是从يحلفون的主语上的状语，特指他们行为的完全丑恶，因为明知故犯的以谎言发誓是在极为丑恶之中。在这个特指中证明谎言包括表说者知道它不符合事实的和不知道它不符合事实的，就这样它作为在本文和突出含义上的证据。

据传至圣ﷺ曾在自己的内室之中说：“现在一个人要进来，他的心是暴

君之心，他用恶魔之眼观看。”于是，奈布图利之子阿布顿拉进来了，他是一个伪信士，他是蓝眼珠。圣人ﷺ对他说：“我知道你和你的同党在咒骂我。”然后他指主发誓没有。圣人ﷺ说：“你做了。”然后他带他的同党离开了，他们也指主发誓他们没有骂他。于是就降下了这节明文。按传述的以谎言发誓是他们未骂圣人ﷺ，其实他们口是心非。

（58：15）真主已为他们预备了严厉的罪刑了，的确他们的行为太恶劣了。

﴿أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَاباً شَدِيداً إِنَّهُمْ سَاء مَا **كَانُوا** يَعْمَلُونَ﴾

“严厉的罪刑了”：在今生是卑贱耻辱，在后世是火狱之火。罪刑指尊大罪刑的种类，属于种类是把عذابا（罪刑）转泛指上受到的启发。尊大是以严厉（شديدا）形容它上受到的启发。

“他们的行为太恶劣了”：他们一贯经常在他们上干相同的丑恶的行为。كان往往醒令了过去式，即：丑恶的行为是他们一贯的行为。

（58：16）他们把他们的发誓作为盾牌（护符掩饰），然后他们由真主的道路上阻止人，所以，他们应受耻辱的罪刑。

﴿اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ﴾

把他们在需求时罪恶的誓言当做盾牌。在发誓中اليمين被借喻为手，是说明发誓和拿约会者仍是用手。

“盾牌”是指挡住主人的护符，即：掩护他的。

其义是：是用来遮住穆民，从他们被杀和抢劫他们的财产上的保护物和遮挡物。

波文：保护他们的生命和财产以得到安全。

“作为”是他们准备发假誓直到需要时，这样他们会从惩罚中幸免。未以动词引用它，的确惩罚落于不忠实，瞒心昧己之前。作为盾牌免不了在惩罚之前，也是因它的因由遭了惩罚前，正如الفاء所叙述的。

“真主的道路上”：真主的教门上。他们阻止人入在平安吉庆中，阻碍碰见的人入在伊斯兰中，并压制穆斯林的事。

“他们应受”，因为他们不信和阻止人。

“耻辱的罪刑”：在复生场上在世人面前遭受耻辱。

这是第二个警告，是叙述他们的另一刑罚。据说：“第一种是坟中的罪刑，这是后世的罪刑。”

（58：17）他们的财产和子女决不能替他们避免从真主上来的一事。此等人是火狱的居民，他们在它中是永居的。

﴿لَن تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُم مِّنَ اللَّهِ شَيْئاً أُوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾

据说：“如果他料理了他之事，就是为他避免了如此的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 408 页

其义是：为维护所提到的，他们以谎言而发誓。如果他们进入火狱，在今生保护他们、使他们荣耀的他们的财帛儿女不益济他们。

或者他们说：“如果穆罕默德说的不是真话，一定我们能以我们的财产和子女由我们自身上避免刑罚。”于是，真主以这节明文否定了他们。的确复活日是财帛儿女不益济任何人的那一日，一人对一人不能料理一件事的那一日。

“此等人”：以所提到的丑恶情形所叙述的人。

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“没有引用الواو是符合之前的句子。又因为真主的话‘**此等人是真主的团体。**’”

“火狱的居民”：必入火狱的，相连它的，或者是掌管它的，因为他们在今生所营谋的就是营谋它，而且此处所指的恶致人遭受刑罚。

“他们在它中是永居的”：他们永远不能从它中逃出。هم的代名词是为了助长关系，看守环节，并不特指除伪信士外的不信之人在它中永久。

（58：18）在那日，真主将复活他们全体，然后，他们对主发誓就像他们对你们发誓一样，他们猜想的确他们在理由（效果）上，你们要知道他们确是一些说谎的。

﴿يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعاً فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ﴾

在那日，真主从坟中复活伪信士全体，复活是复活死人。المفعول جميعا是从的代名词上的状语，含有مجموعين（被集合的一切人）。

“他们对主发誓”：在复活日他们对主发誓他们是虔诚的穆斯林，正

如他们在古兰中说的**“指主发誓，我们的养主啊！我们从前不是举伴的人。”**

“他们猜想”：在后世他们猜想，尤其在清算开始时。猜测是两个欠损的一人判断另一个人心中未想的，于是他就猜测他。他并对他把指头挽成疙瘩，暗示对他显然有疑，而且加以猜测。但ظن（猜测）是两个欠损的人以心而想，然后一个胜过另一个。

“他们在理由上”：他们凭那虚伪的信仰是造福移祸的，正如他们在今生所处的，生前他们借此保护积财以此得到今生横财。

“说谎的”：确是在说谎中深陷，在全知未见的主面前经过说谎的桥梁时不希望其别的。他们认为：他们坏事的信仰把谎言传播到他们跟前，正如把它传播到昏聩者跟前一样。الا是醒令字，指他们沉湎在伪信中，他们凭此归于死与活不能分开的地位。**假若人叫他们返回（今生）了，他们必定仍犯曾所禁止他们的，的确他们一定是说谎的人（**ولو ردوا لعادوا لما نهوا عنه وانهم لكاذبون）。

（58：19）恶魔已战胜了他们，因而使他们忘记了记想真主，此等人，是恶魔的党羽，真的！恶魔的党羽他们确是亏折的。

﴿اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُوْلَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ﴾

استحوذ是骆驼快行，如果他战胜了它，控制了它，严厉驱驾了它时，即：恶魔战胜了他们，掌管了他们，以便他们在凡是他从他们中图谋的事中服从他们，直到他们成为他的卫士和他的党羽。

据传：“عمر以استحاذ而念。”

“因而使他们忘了记想真主”，（ذكر）是正次，与它的宾语正偏，即：由于他战胜了他们，因而他们忘记了真主，他们不但以心不记想，而且以口舌不记想。

“此等人”，提到他们一系列丑恶行为的人，即：伪信士。

“恶魔的党羽”，他的兵马、追随者、相助者，尤其在他命令他们的中。党羽是一伙，是系在一个教法派系上的人。

“亏折的”，以亏折所陈述的除它外再无止境的人，因为他们本身上失去了永恒的恩典，他们选择了痛苦罪刑的替位。

一位真主使他位居高品的谢赫说：“恶魔战胜奴仆的显迹是：他贪婪

于修建外表的吃穿。他的心由参悟真主的恩惠和恩典、以及立行知感上疏忽了，他的口舌因为说谎、闲谈、背谈、冤枉而由赞主上疏忽，他的耳因倾听枉言嬉戏而由真言上反感。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 409 页

一部分指点机密之人说：“恶魔如果要在以恶命人的自性大地的荒地上栽种欲望的麦子时，他就跳到它上，为达到自己的目的而欺骗它，于是自性成为他的骑乘，驾驶他到达心的城市，他就把本性的黑暗带入此城，加以坍塌它。然后在心的道泉中你看不见赞词的道痕和它的美德。当没有赞词擦亮时，心就成了恶魔和他的兵马的故乡，被诅咒的就笼罩了它。这是凭真主的意欲，其祸根是被诅咒者的欺骗和他们的诱惑占据心。就这样，他因今世事而绝望了教门的事，尤其从真知之道上误入歧途。如果他不知道其机密时，他就成了恶魔的朋友，恶魔是背逆有国权的、普慈的主的。因为真理和虚伪不会相聚。”

نظر دوست نادر کند سوی تو * چون در روی دشمن بود روی تو

爱道之眼对于你是多奥妙啊！

而在道敌脸上有你面容上的光彩。

ندانی که کمتر نهد دوست پای * چو بین که دشمن بود در سرای

须知：迷误者是没有设放爱道之步的人；

故你看见道敌在世界上漫游。

（58：20）的确，违抗真主和他的使者的人们，此等人是在下贱的民众里。

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ فِي الأَذَلِّينَ﴾

是敌对他两个，相反他俩的事情，超越他俩的法度，对他俩做出与另一个有争议的事，且以它统治一伙人，并把它作为有异者不可抗拒的法令。他们这样做只是因为他们助手和追随者众多，凡看见他们的人都猜测他们是尊贵的，再无人可贵过他们，真主为了清除这表面的骗局说：

“此等人”：凭他们违抗的罪行远道卑贱的人。

“是在下贱的民众里”：是在真主造化的最先的、最后的人中最下贱之人的队伍里，你从未看见比他们更下贱的一人。因为两敌对者的一个的

下贱是根据另一个的尊贵而定，在真主的尊贵是无止境的时，敌对他的人的卑贱也就如此了。其结局是在今生遭受俘虏斩杀，在后世遭受火狱的刑罚，不论他们是波斯人还是罗马人，还是比他们的城市更大的城市之人，也不论是不归信的国王或作恶之人。

（58：21）真主已经规定了，我和我的众使者必定胜利，的确真主是强大的，是优胜的。

﴿كَتَبَ اللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ﴾

这是指他们在下贱里的因由，即：真主已在仙碑上判定了，已确定了。它列入发誓句的位分上，以发誓句所回答的是：**“我和我的众使者必定胜利。”**

引用了强调的اللام，因为在他们上有多半猜测是得胜利和强大。以得胜指有证据和握持宝剑。或者是拥有它俩之一，凭明证得胜利是判定给众使者的。因为他们是在今生后世获得受夸结局的人。至于用宝剑取胜，并不是判定给他们一总的，因为他们中没有奉命战斗的。

宰扎志说：“得胜利是在两等人上，他们中有奉命战争的，他们就是百战百胜的人；没有奉战争的，他们就是以明证取胜的人。如果既拥有以明证获取，又拥有以宝剑获胜，他就是最强大的人。”

که دردست دشمن کذارد ترا * محالست چون دوست دارد ترا

若是爱道之人的品级越高； 道敌的痛苦就越深。

由麦嘎提里（المقاتل）上传来：“众穆民说：‘一定若是真主为我们解放了麦加、塔依夫、海依白勒和它们周围的城市时，我们希望真主襄助我们收复波斯和罗马。’”

伪信士的头目苏鲁里之子吾板耶之子阿布顿拉（عبدالله بن ابى بن سلول）说：“难道你们还想算计罗马和波斯，如像你们所战胜的一些城市那样算计吗？指主发誓，他们人数更多战斗更强大，是超越你们的估计的。”于是真主降下了这节明文。

البقلى رحمه الله ：كتب الله على نفسه فى الازل ان ينصر اولياءه على اعداءه من شيطانين الظاهر والباطن و يعطيهم رايات نصرة الولاية فحيث تبدو راياتهم التى هى سطوع نور هيبة الحق من وجههم صار الاعداء مغلوبين بتأييدالله ونصرته

译：

白格里（البقلى）说：“真主先前在他的本然上判定：他要襄助他的一切外哩战胜他的一切道敌，即：外表和内里的一切恶魔。他又赏赐他们贤品援助的旗帜，于是他们旗帜展扬的地方，就是真主的威严之光，从他们的尊容上显现一切道敌面对真主的襄助不战而败。”

قال ابوبكر بن طاهر رحمه الله اهل الحق لهم الغلبة ابدا ورايات الحق تسبق رايات غيره جمعا لان الله تعالى جعلهم اعلاما فى خلقه واوتادا فى ارضه ومفازعا لعباده وعمارة لبلاده فمن قصدهم بسوء كبه الله لوجهه واذله فى ظاهر عزه

译：

塔希勒之子艾布·白克尔说：“真人永远拥有胜利。真主的旗帜超前于其别的一切旗帜，因为真主使真人成为他的万物众生的旗帜，和他大地上的地钉，他众仆的庇护所，他们城市的久居永存。那么谁恶待他们，真主为了维护其尊严就颠倒倾覆他，为了其尊贵低贱他的外表。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 410 页

“的确真主是”，这是强大和获胜的因由，因为他们的计谋与主的一切外哩相比只是幼稚者的伎俩而已。

“强大的”：强有力的襄助是在他的一切先知之人上。他们一部分说：“**‘强大的**（القوى）’是在他的本然、德性、能为中任何软弱不会相连他的那个主，任何辛苦和艰辛不会摩擦他，任何欠损和烦恼者的固步不前、无能不能赶上他。”

“强大的”，原义是信息确凿，相反懦弱的牢靠，对于真主以它指全能。

“优胜的”：对他意欲的绝不会失败。

حكمى كه آن زبار كه كبريا بود * كس را دران مجال تصرف كجا بود

机密哲理是来自上等人的果实；

凡人在那里哪有运用的机会。

如果你问：“如果真主是强大的、优胜的、绝不是无能的，那么穆斯林有时站拜，其理由是什么？难道真主以襄助没有许约他们吗？”

我们说：“襄助和胜利是最尊贵的品级，不适合于赐给不信道者，但真主有时把苦难强制在不信道之人上，有时把它强制在归信穆民上。因为假若他不论何时只把苦难强制在不归信之人上，不论何时都由归信之人上免除它，必定得出这样一个结论：正信伊玛尼是真实的，除此外的都是虚假的。假若真是如此的，责成、回赐和惩罚必虚伪毁坏了。因这个机密，

真主有时把苦难强制在归信之人上，有时强制在不信之人上，以便蒙蔽。责成者凭证明伊斯兰正确的证据之眼光废除虚伪的，所以他的回赐在主御前是尊大的。”

又因为归信穆民犯下了一些罪恶，然后在今生把灾难强制在他们上是为清除他们的罪恶，洁净他们的心。至于把灾难强制在不信道者上是纯属真主的怒恼。

你岂未见瘟疫病毒吗？它对于归信穆民只是恩慈，对于不信道者是一种天灾。真的！没有一个把主的公道送前给应受百恩的人，也没有一个把主的百恩送前给应受公道的人。真的！公道和百恩的踪迹也悬挂在内里，它俩一个悬挂在外表，另一个悬挂在内里，也在同一处境中它俩不同而悬挂，它两个也在代替方面，也在前定方面，相连超前之人的显迹是相连的是相连者的踪迹。

的确，真主把他公道的踪迹行驶在他特选之人的外表，没有强制在他们的内里，其哲理是：然后又把他百恩的踪迹赐给他们内里和他们外表，直到从真主机密哲理的纲领中把大地的权柄交托给地上的弱者。如楠扎史，在他小的时候被人卖了。

所以，从明哲主全美地调养他意欲他们事情高尚的人中有此事：他把公道的踪迹通行在他们外表，其公道显现的结局是使他们全品，照亮他们的抓揽，洁净他们的恶本质，教育和校正他们等一系列调养的益处。

谁跟随从阿丹开始的一切上人的真境，以此类推，他从真主考验的至俊美上就能看到他亲眼大见的，当他真正承认了时。以此受磨难的人就会在那些上坚忍，不然，会得到享受，正如他是上等人的事情。

هرچه از دست تو آید خوش بود * کر همه دریای پر آتش بود

你所体验的都是美好的； 哪怕大海完全充满了火。

在这节明文中指点不信的自性的敌人，的确它把心和灵性催赶到相反礼乘、顺从秉性，因喜爱今生和今生所欲的优胜从它的碑板（身体）上勾抹了赞词，但真主襄助了它们（心和灵性），直到它们凭赞词的步伐战胜了不归信的自性，然后它受到再无比的低贱，如在穆斯林城市中的外教人。因为真主在品质的册本上判定他们能战胜自性，那是属于真主的百恩和仁慈的大门。

（58：22）你不会发现他们归信真主和末日的民众会与违抗真主和使者的人结交（相亲相爱）。

﴿لَا تَجِدُ **قَوْماً** يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ﴾

这是呼唤至圣ﷺ或每一个人。تجد是及物两个宾语。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 411 页

حاد（违抗）含有صادف（相闯、对立）之义，它是从宾语上的状语，因为以定语يؤمنون限定它。

موادون就是互相喜欢，是从المودة中的مفاعلة型，含有المحبة（喜欢）之义。它首先是心里的一种情况，其踪迹表现在身体外表。

违抗真主和使者ﷺ的人指母纳废格，犹太人，作恶坏事之人，行亏不义和行异端之人。

以**“不会发现”**指不喜欢，是以“那些不应该真实”的含义而论。其实质是他阻止，他未发现一种情况，尽管在寻求它中每个人发现了，他也不能把应该显现的作为显现存在的。因为它在没有福分中是一样的。

可以说：“按照本文格式的次序所证明的，你不会发现有全美正信的一伙人，是在它的真实方面不会发现。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“伊玛尼由于与不信道的人结交（喜欢）而坏了，与在他们性质（判断）中的人喜欢结交也坏了。”

عن سهل بن عبدالله التسترى قدس سره من صحح ايمانه واخلص توحيده فانه لايأنس الى مبتدع ولا يجالسه ولا يؤاكله ولايشاربه ولايصاحبه ويظهر من نفسه العداوة والبغضاء و من داهن مبتدعا سلبه الله حلاوة السنن ومن تحبب الى مبتدع لطلب عز فى الدنيا او عرض منها اذله الله بتلك العزة وأفقره الله بذالك الغنى ومن ضحك الى مبتدع نزع الله نور الائمان من قلبه

译：

由赛海里·本·阿布顿拉·舒什塔尔（سهل بن عبدالله التسترى）上传来：“凡信仰伊玛尼真实、认主独一虔诚的人，不能去亲近行异端者，不能与他们同坐，不能与他们同桌吃饮，也不能与他们结交（结婚、做朋友、做兄弟），从内心加以仇恨和怒恼他们。谁奉承了异端之人，真主为他剥夺去圣道的甜美；谁为寻求今生的尊容和今世物质喜爱异端者，真主凭那个尊容使他低贱，凭那个富裕使他贫穷；谁面向异端者笑容相迎，真主从他心中取掉正信伊玛尼的光亮。”

谁不信就让他体验吧!至于惯例密切交往,或者互相为邻,或者怜悯,在无伤损教门的前提下并不是非法的，不然，（规劝）在这种地步是受喜的。

伊本•谢赫（ابن الشيخ）说:“明文的含义是：正信伊玛尼和结交（喜欢）真主的敌人不能共聚。”

问:“教生公认可以与他们相处，交往，生活，那这种近亲结交是非法的吗？”

答:“这种结交若喜欢是非法的，因为是图谋今生的益处，今生与不信之人同在，除那些之外的（后世）是使得的（مباح可行的）。”

由至圣ﷺ上传来，他曾念:“主啊！你把干罪的人不要做为在我跟前的恩典，我确实在你启示我的中发现了：**‘你不会发现他们归信真主和末日的民众会与……（58：22）的节文。’**”

于是从中结论出：作恶犯罪之人、行亏不义之人是列在违抗真主和他的使者的人们中，即：被列入相反他俩（真主与使者），敌对他俩的人中。

马立克以这节明文证明：当敌对宿命论（القدرية）家，远离与他们同坐。因为他们妄言:“好歹完全不是自己作为，而是真主的前定和意欲。”其义是：他们就是妄言：每个奴仆是造化自己的行为者，他们把叛教和罪恶看成是真主的前定，他们被称为宿命论家。因为他们极端否认一些明文，过分依赖一些明文。

据说:“因为他们把造化的能力确定给奴仆，再没有别的理由，在这种情况下，قدرة（能力）合乎القدرى（前定）。”

（58：22）即使他们是他们的父亲，或他们的儿子，或兄弟，或是他们的亲戚。

﴿وَلَوْ كَانُوا آبَاءهُمْ أَوْ أَبْنَاءهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ﴾

即使违抗真主和他的使者ﷺ是他们的……。复数是说明了من的含义，正如在它之前中的单数说明了它的表义一样的。

“他们的父亲”是结交喜爱者的父亲。

“他们的儿子”：使最近的近亲行前，然后是喜欢的判断。

“兄弟”：血统兄弟。

“他们的亲戚”是男人方面的亲戚，即：他们变成了如同全美的数目。那是这样的：العشرة（拾）是完全的数目，在最亲近的男系方面的一伙人上称为亲戚。

العشير也是亲近的一伙人或者互相知道的一伙人。

波文：عشيرة是同教或同族人的同一父之子。

其义是：为教门互相结交的穆民在他们是违抗真主和他的使者ﷺ的明文颁降之后不能与此等近亲结交，哪怎能敢与他们之外的（违抗之人）结交呢？的确，归信真主的判决是迁离人们一总。不然，杀他们，威胁他们，正如据传：艾巴·欧贝代提（اباعبيدة）曾在白德尔战役中杀了他父亲哲拉哈（الجراح）。

阿布顿拉·本·吾板耶·本·苏鲁里（عبدالله بن ابى بن سلول）曾坐在至圣ﷺ旁边，饮了圣人ﷺ的饮水，阿布顿拉说：“真主的使者ﷺ啊！你剩一点饮水吧！”圣人ﷺ说：“你用它做什么？”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 412 页

他说：“我让我父亲饮它，但愿真主洁净他的心。”他就拿来给他父亲，他父亲问：“这是什么？”他说：“是圣人ﷺ喝剩的水，我让你饮，以便真主洁净你的心。”他父亲对他说：“难道你把你母亲的尿水拿来我喝吗？”他就跑去见圣人ﷺ说：“你准许我杀了我父亲吧！”圣人ﷺ说：“不然，你怜悯他，你善待他。”

艾巴·盖哈法提（ابا قحفة）在信奉伊斯兰之前曾骂圣人ﷺ，艾布·白克尔就用力打了他一嘴巴，他的门牙掉落了。圣人ﷺ说：“难道是你干的吗？”他说：“是的。”圣人ﷺ说：“再不许重犯。”他说：“指主发誓，假若我随带宝剑，我必杀死他。”

在《台克米莱提（التكملة）》经中说：“在这节明文中只有一种观点，这一章降示在麦地那。艾布·白克尔和他父亲当时在麦加。”

道长说：“或许有此说法，从这一章中的头十节降示在麦地那，其余的降示在麦加。的确艾布·白克尔把儿子阿布杜·拉赫曼在白德尔战役中召唤去决斗（البراز），而至圣ﷺ命令他不许出战。他就说：‘主的使者ﷺ啊！你怎能留下我呢？我已加入骑兵先锋营中。’圣人ﷺ说：‘艾布·白克尔啊！我凭你的贵体而享受。你当知道，的确你如像我的耳和我的眼。’”

道长说：“从中人知道了艾布·白克尔优越过大贤阿里。这句话高过

圣人ﷺ的话：‘也许你与我就像穆萨与哈伦。’你明白那些吧！”

的确麦苏尔布（مصعب）曾在伍侯德战役中杀了他哥哥欧贝代·本·尔米勒（عبيد بن عمير），大贤欧麦尔曾在白德尔战役中杀了他舅舅阿隋·本·西沙姆·本·穆安耶勒（العاص بن هشام بن المغيرة）。

大贤阿里、哈姆宰、哈勒斯之子欧贝代曾在白德尔之日杀死了热比尔的两个儿子尔提白提和舍依白提（عتبة و شيبة），以及尔提白提之子外利德，他们都曾是他们的亲戚和至亲。那些完全是属于赤诚和坚定一门，正如至圣ﷺ说的：“赤诚属于正信伊玛尼之一，妄想是阳奉阴违之一。没有赤诚的人就没有教门。”

由扫忍耶（الثورى）上传来，他说：“他们认为这节明文降示在与苏丹（سلطان）相处的人们中，在它中制止了与他们结交相处。”

由艾布·达乌德之子尔布杜·尔宰兹上传来：“的确，他曾在巡游中遇见了曼苏尔，当他看明白时，他从他上溜之大吉。”接着他诵念了这节明文。

圣人ﷺ说：“谁在行亏不义的人后面步行七步，他确已犯罪了。”

真主说：“的确，我是惩治作恶犯罪的人的。”

（58：22）此等人他已把正信写在他们的心里了，并以他御前的灵性襄助他们。他将使他们进入下临诸河的天园，永居其中。真主已喜爱他们，他们已喜爱他。此等人是真主的团体。真的！的确，真主的团体他们是成功得脱离之人。

﴿أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾

“此等人”指不与他们结交、喜爱的人们，哪怕他们对于他们更亲，更值得怜悯。

“他已把正信写在他们的心里了”：确定在心里了。这就是受赏赐的伊玛尼，真主在用父水母血造化他们之前，已把它赐给他们了。所以就像所借用的正信伊玛尼一样，它自始至终是一样光彩的。

在它中证明——功修干办出自正信伊玛尼所领悟的才智。的确，确定在心里的一份是把一份确定在它中了，并未把身体上的一件确定在它中。

这就是批驳宿命论者的有力证据，他们曾谬论：“正信伊玛尼和库夫勒凭奴仆所干它两个而自立。”

“襄助他们”：助力他们。

“他御前的灵性”：近真主御前的灵性。من是ابتداء الغاية。

灵性是古兰之光或战胜敌人的襄助。或者是心境之光，它就是知觉情况的真谛，热衷于升腾到灵性境界的最高境界，从低贱的本性境界超脱，这一系列被称为灵性。因为它们就是赋予生命的根源。

قال سهل رحمه الله：حياة الروح بالتأييد و حياة النفس بالروح و حياة النفس بالذكر وحياة الذكر بالذاكر وحياة الذاكر بالمذكور

译：

赛海里说：“灵性的生命是主的襄助，命的生命是凭灵性，灵性的生命是凭赞词，赞词的生命是凭赞念者，赞念者的生命是凭被赞者。”

“下临诸河的天园”：之下有许多树木或宫殿的天堂。

“诸河”，四条河：蜜水河，奶子河，清酒河，清蜜河。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 413 页

“永居其中”：永远居住其中，没落，死亡，病症，贫穷绝不临近他们。正如圣人ﷺ说：‘一个声音呼唤：现在你们健康，永不生病；现在你们活着，永不死亡；现在你们年青，永不老迈；现在你们享受欢乐，永不失望。’”

“真主已喜爱他们”，波文：真主凭他们在今生的顺从已喜爱他们。

在《伊勒沙德》经中说：“这是另起句，立于因由之位，因为散发给他们的是今生后世的慈悯，喜爱就是放弃了恼恨。”

“他们已喜爱他”：他们喜爱真主的抬举，因在后世他赐给了曾许给他们的一切。

在《伊勒沙德》经中说：“他们凭今生、后世所赐给他们的而光彩荣耀。”

“真主的团体”，这是为了尊贵他们，并解明了真主凭自己而特赐了他们，即：是他的兵马，他教门的辅士。

قال سهل：الحزب الشيعة و هم الابدال وارفع منهم الصديقون

译：

赛海里说：“团体就是一伙，他们是代理之人，他们中品级最高尚的

就是贤品之人。”

“他们是成功得脱离之人”：从所厌恶的事中得脱离，得到受喜之人，不是除他们外的人。相对他们的是恶魔的团体，他们是以抛弃、亏折特指的人。

这是解明他们成功脱离只是得到了两个起源的幸福和两世的美满。

一部分指点机密之人说：“真主的团体是明知真主、喜真之人，以及认主独一之人，他们是凭真主的襄助从强制性的毁灭处和誓言跌倒中得脱离之人，他们借（认识）真主发现了真主，一旦他们中一人显现，虚伪胆大之人必败北，虚假诡辩者必粉碎。因为真主在他们尊容上垂下了他的威严之真光，给他们赏赐了他尊大无上的旗帜（全知），权势之人因他们而潜逃，傲慢之人因他们而卑下恭从。真主以自己优美的看守高了他们的名望，他升高了他们的尊贵，他更深刻了他们的机密。”

伊玛目苏尔莱比（امام الثعلب）在戈尔甘（جرجان）从自己的谢赫那里听见说：“达乌德圣人曾询问真主：‘你的团体是谁？’从尊严真主御前的一个呼唤晓谕：‘他们的眼低视不傲，他们的手平安吉庆，他们的心纯洁无染，此等人就是我的团体。尔勒世周围的人是他的眼从尽知中拒绝，他的手从别人的痛苦上、从伤害他人上收敛，他们的心从我之外的上纯洁，他们就是在真主尊前的一派。’”

在这一门中他们说：

ازهرچه نار واست برو ديدها ببند * وز هرچه نا پسند بود دست بازدار

对凡是不合法不相宜的当看守眼； 对不受喜的当止住手。

لوح دل از غبار تعلق بشوى پاك * تا باشد ت بحلقه اهل قلوب بار

心碑从牵心的灰尘上当纯洁；

在心品之人的圈子中须常守讨白。

在这节明文中指点了灵性之父，它是归于机密、隐密、心、自性、私意和它的其他一些德性的父亲。因为它凭鲁哈与身体的婚配的品质生出了这一节。

也指点圣品（النبوة），它完全归于灵性方面。

也指点机密与自性婚配的兄弟，和心与私意婚配的兄弟，它本性的亲戚与隐密婚配的兄弟。因为每一个同出于一个山谷和同一个根子，它就是鲁哈。那么，谁砍断了与自性、私欲和它们黑暗性，恶魔性的本性同在的

牵心绳索，灵性、机密和心与隐密完全朝向真主御前，他们就是真主把亲眼大见和明见的真正伊玛尼铭刻在他们心碑和机密册页上的人，他并以在亲眼大见执掌真理的本然品者的体一和大见血统的尊名品的多数中会聚的精粹的亲眼大见一切的灵性襄助了他们。在这两个亲眼大见中没有空间而一次性会聚，也没有它俩一个浑化另一个就是所说的灵性，而且他使它们入在下流本然品、德性品和尊名品显然的道水的诸河的天堂。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 414 页

其道水常川永远包含一切真知、道学、真谛、奇迹奥妙，真主凭他们由本性上浑化喜爱了他们，他们凭与他的神性合一而喜爱了他，此等人是真主的团体，即他本然、德性和尊名的显现处。须知：真主的团体他们是成功得脱离之人。因为他们凭真主的无始之品而成立。

须知：今生后世的若干日只如互相循环和互相粘连的两日，因此以اليوم（今日）说明今生，以明日说明后世，它俩每一个有许多子孙。愿你们成为后世的子孙，不要成为今世的子孙。的确，你们今日是在功修干办和选择的家宅中，你们明日再不能功修干办（又没有在选择的家宅中，今世的恩典被割断，后世的恩典则永存。）。

的确，这些只是行善之人的事情，至于临真近圣之人他们是真主的团体，不是两世的团体，他们的恩典就是所提到的一切显然。所以他们是真主真正的团体。因为在教门中他们外表和内里完全被襄助。

《辩论的妇女章》凭真主的襄助在一千一百一十五年第五日的最后之时全美了。

第五十九章 哈什勒（聚集，放逐）章

（本章降于麦地那，共计二十四节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（59：1）诸天大地的万物都赞颂真主清净，他是优胜的，公断的。

﴿سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

赞颂（التسبيح）是使真主由歹上遥远，由不合乎他的为主宰的上使他洁净。它是凭心和口舌，以及真境——

1.奴仆诚信：他由不适合他神性品的事上清高。

那是因为التفعيل型中含有诚信一物，并以它为判断的意义，如：认主独一（التوحيد），赞主尊大（التمجيد），赞主伟大（التعظيم）。其含义是：诚信独一（الاعتقاد بالوحدة），诚信尊大（والمجد），诚信伟大（والعظمة）。像使之叛教（التكفير）和使之迷误（التضليل）也有此义，又如像：使之使得（التجويز），使之偏重（الترجيح）。

2.念证明他的清高的，如：赞他至大（التكبير），泰赫利里（التهليل），阿米乃（التأمين），其义是念：الله اكبر ولااله الاالله وآمين，这是在人们跟前最著名的。

3.所造化的证明了造化者是应受以尊大的德性受称赞，由一切位分和所相连的上清净。

按照从第二第三中的尊贵古兰中引用的一切比喻注解的解释都包含一切赞词，在一些经注中也如此。

执掌真理之人会同：这些泰思比哈志是以阐明和指点的口舌而赞颂的泰思比哈，可非只以指点之舌而赞的泰思比哈，不论有理智还是无理智的一总，他们都赞主清净。

波文：他们赞念泰思比哈，赞真主清净和亲近奴仆，故他是应受赞颂的。

بذكرش هرچه بينى در خورش است * دلى داند درين معنى كه كوش است

你看吧！凡是食物都在赞念他，
有心品之耳的人知道这个内在道义。

نه بلبل بر كلش تسبيح خوانست * كه هرخارى به توحيدش زبانست

夜莺在树枝上只念泰思比哈，
所有的荆棘以能言之舌赞他独一。

圣人ﷺ说：“我一定认识我被差为圣之前曾向我道安的麦加的那块石头，我现在仍认识它。”

由伊本·麦斯欧德上传来：“在我吃饭时，我确已听见食物在念泰思比哈，因为在尊贵的古兰中已言：**‘肢体，皮肤要作证。’**”

穆扎西德说：“万物都在赞颂真主清净，不论有生命的，还是无机物，它们的赞文是سبحان الله وبحمده（凭赞美他而赞真主清净）。”

这是概括而言，至于归于万物，其赞词不同。所以在每一物上根据其境界所判定有特定给它的赞词，正如一部分上人说：“如果你莅临上紧赞词的那些学者，你有名无实的思想幻觉就揭示了，你的思维这时已使你立于万物境界，如果你加入此等人中，赞词就分了类别。因而这才是真正的显示。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 415 页

“他是优胜的”，有征服万物的尊严的。

“公断的”，有明确机密哲理的。

在泰思比哈之后的一切叙述意欲指点讲论赞词和把人引导于他。因为عزة（优胜的）是جلال（尊威的）的踪迹，机密哲理是الجمال（俊美的）的踪迹。所以它有以全品的德性称赞的尊贵。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“理智之天上的万物，以他们的理智赞颂真主清净，理智所判定的是在品位次序上推理排列，成立果断的明证和有才智的证据之道上与才智思维相交错。因为在达到目的中他们未以上紧而得到。的确真主的本然由偏于欠损的理性洁净剂上清净。”

在本性之天上的比喻都赞主清净，不然他的本然直接包含理智者的清净和本性的似像，正如他说的：**“任何物都不似像他。”**他是清净的，就是他是本听的，本观的。他是似像的，就是他的本然会聚了在清净和似像中一次性溶合的真一品。既然如此，清净是似像的源泉，似像是清净的源泉，

正如明知执掌真理之人说的：“如果我奉命说我是被引导之人，我在导师明知境界中我是导师。的确清净是他细而无内尊名的显现，似像是他大而无外尊名的显现。你当仔细参悟！他是优胜的是在他御前喷发出他由不似像的上清净，公断的是他的机密哲理判定他不似像不清净的。”

据传：至圣ﷺ来到为长官的乃咀勒之子萨里哈的城市，他们是穆萨的哥哥哈伦子孙中的一伙犹太人。

苏海依里（السهيلى）说：“他们的血统是归于哈伦方面，因为至圣ﷺ曾对白尼·乃咀勒（بنى النضير）的领袖艾海托布之子哈依的女儿索菲娅（صفية بنت حى بن اخطب）说：‘你祖父是哈伦，你叔父是穆萨，你的丈夫是穆罕默德ﷺ。’时，他发现她哭了。”

在一部分经典中说：“他们是哈伦之子卡西尼（الكاهن بن هارون）的子孙，他们由于以色列子孙的迫害居住在麦地那附近，等待至圣ﷺ被差遣。他们和白尼·乃咀勒曾被称为卡西尼，因为他们都是他的子孙。”

白尼·乃咀勒、格雷宰提和白尼·盖努嘎尔（بَنِي قَيْنُقَاعٍ）都定居在阿拉伯黑扎兹地面的中心地带，如果他们是犹太人，其因由是：以色列子孙尔玛格曾把他们充军到黑扎兹地方，他们的故乡是在麦地那和哲赫法提（الجحفة）和麦加之间。于是以色列子孙把那些呈禀给了穆萨，穆萨就率军围剿他们，他命令格杀勿论，他们就大肆虐杀，只留下了他们国王的儿子，他原是一个俊美儿童，他们就离开他，回到了叙利亚。当时穆萨已归主了。以色列子孙说：“你们违抗了，你们相反了，我们再不能收留你们，你们走吧！”他们就说：“我们回到了我们战胜了的那城市，就地定居。”他们就回到了麦地那定居，在那里繁殖，直到奥斯和呼鲁智（اوس والخروج）在尔勒米（العرم）的猛水之后移居到他们，然后他们一起信奉了伊斯兰。当圣人ﷺ迁移到麦地那时，他与白尼·乃咀勒（بنى النضير）缔结了和平共处条约。当至圣ﷺ在白德尔战役得胜凯旋而归时，他们说：“在他们中要出现一位圣人，他的德性已载入《讨拉特》中，其帅旗永扬不败。”其义是：任何人不能战胜他，他的旗帜永扬不衰。

当在伍侯德之日（圣人ﷺ失败了）时，他们怀疑了，毁约了。然后艾什勒夫族中的克尔白率领四十位骑士去于麦加，以杀害圣人ﷺ而在克尔白跟前与古莱氏族缔约、发誓，并毁坏与圣人ﷺ的约会。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 416 页

哲伯拉依莱给圣人ﷺ表说了他们中所缔约会的情况，至圣ﷺ就命令辅士穆罕默德·本·穆斯里麦（محمد بن مسلمة），他曾是克尔白的同乳兄，他就杀了狡诈的克尔白，他原带他去到一个位分就杀了他。那是这样的——有一夜他来临他，从他家里诱骗他说："我来到你，为了向你借一些枣子。"然后他出来，他就杀了他，他回到圣人ﷺ那里说了此事，圣人ﷺ很满意。因为他先威慑他们的心，消极他们的信心。

在一部分传述中有这件事——

至圣ﷺ带着圣门弟子中的一伙人去到白尼·乃咀勒（بنى النضير）追索配贤的命债，圣门弟子不及十个人，他们中有艾布·白克尔、欧麦尔和阿里。他们对他说："好吧！艾巴·噶西姆啊！直到你吃饭，你带着你的需求回去。"圣人ﷺ坐在他们房子的墙角，他们互相交头接耳。他们说："你们再不能发现一人（指圣人）有这种情况，你们一人上到这房上，把一块石头掉落在他上，然后他以它让我们兴奋！"他们的一位领袖者哈什之子尔姆伦（عمرو بن جحاش）说："我们必定会如此的。"他们的一位领袖穆什科姆之子赛俩目说："别这样做了。"指主发誓，他必定会说："你们倾向了毁坏我们中所缔的约会。"当一个人欲投下石头时，真主的使者ﷺ已得到了那伙人企图谋害他的启示，圣人ﷺ反常地就地站起，装作去方便，留下他们座位上的一些配贤，迅速返回麦地那，跟随圣人ﷺ前去的配贤还不知道此事。当他们认为圣人ﷺ太迟慢了时，他们站起来寻找圣人ﷺ。他们碰见了从麦地那方向前来的一个人，他们询问他，他说："我看见圣人ﷺ进入了麦地那。"于是，那些配贤回去了，等他们来到时，圣人ﷺ给他们说了白尼·乃咀勒的阴谋。然后犹太人后悔了，他们说："他已预言了我们的事情。"然后圣人ﷺ把穆罕默德·本·穆斯里麦派到他们，告知他们："你们从我们的城市中出去吧！"即：因为他们的城是在麦地那范围内的扎哈拉城（زاهرة）。你们不要与我们住在一起，因为你们确已背信弃义。他们哑口无言，说不出一个字。于是伪信士去煽动："你们坚守你们的城池，我们一定援助你们。"

然后他们派使者到真主的使者ﷺ那里说："我们绝不离开我们家乡，你想怎样就怎样吧！"而统治其城的是信士的母亲索菲娅的父亲艾海托布之子哈依，他是白尼·乃咀勒族的领袖，他被伪信士的话所欺骗了。圣人ﷺ就骑着戴着笼头的驴子率领众穆民，他把帅旗赏给了大贤阿里。大军挺进

到他们城下，他们礼了哺礼，拜后发现他们严阵以待。而且站在城上向他们射箭、扔石头，严守多个关口。圣人ﷺ围困了他们二十一夜。然后真主把恐惧投在了他们心中。他们不见伪信士的援助，他们就希望和解。圣人ﷺ当之拒绝，只准允他们每组以三家人，把所需用之物驮在驼上，留下武器后离开。然后八百骆驼驮着他们的货物，他们忍辱离去，从麦地那城中悄然而过。

他们来到叙利亚，去于巴勒斯坦的杰里科（اريحا）和叙利亚南部古城艾孜勒阿提（اذرعات现改为德拉درعا）。除非有两家人，即：艾比·哈给格提的后裔和艾海托布之子哈依的后裔，他们流亡到海依白勒（خيبر）和塔依夫，它是库法附近的一座荒凉城市。

从白尼·乃咀勒中除两个人外，再没有信奉伊斯兰的，他俩一个是苏富扬·本·尔米勒·本·卧海布（سفيان بن عمير بن وهب），第二个是卧海布之子赛尔德（سعد بن وهب），他俩因自己的经济而信奉了伊斯兰，然后其财产得以保护。于是真主降下了：**“诸天和大地的万物都赞颂真主清净。”**直至**“真主是全能万事的。”（59：6）**

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 417 页

穆罕默德（محمد）说：“白尼·乃咀勒撤离是圣人ﷺ从迁都三年伍侯德返回时。在迁都五年，他解放白尼·格雷宰提（بنى القريظة）而从联军那里返回，其间相隔两年。”

在《引萨尼·尔由尼》经中说：“与白尼·乃咀勒战争是在第四年三月春。”

الجلاء（撤离，充军）是因解放而使敌人从它中出去或解散。

的确الجلو的实质是明显显然，其中就有显然之道，的确此道是显然之道，显现神性品德性，正如在本文中所介绍的。

الجلو（出去）比الخروج（出去）更特别。

学者说：“参战人最好在没有一物可做赎金时从他们家乡就离去，现在使不得，那些只是在伊斯兰初，然后就废除了。现在不是杀就是俘虏，或者对他们制定税金。”

（59：2）他是那个主，在初次聚集（放逐）时，他把有经的人中不信道的人，从他们的家中驱逐出境。你们未曾想到他们会退出离去，他们猜

想的确他们的堡垒能从真主（的罪刑）上保护他们，但真主（的罪刑）从他们料想不到的地方来临了他们。他把恐怖投在他们的心里，尤其他们用自己的手和一些信士的手拆毁了他们的房屋。有心眼的人啊！你们警惕吧！

﴿هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِن دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنتُمْ أَن يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمْ حُصُونُهُم مِّنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ﴾

“驱逐出境”，这是解明他尊严优胜的踪迹和他机密哲理的判断，即：驱逐奉《讨拉特》的人，即：白尼·乃咀勒。

“从他们家中”，在دار（家）和البيت（家）中有区分，的确الدار就是围墙坍塌的房子（家），而البيت并不是坍塌之后的。因为البيت是有基础，有上盖，以便有门窗的名称，所修的房子，有三堵墙和四堵墙的。

这就是在定语中含有的意义。真的！进入里面是宽畅的，它就享受البيت之称。الابيات是诗文，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

“初次聚集（放逐）时”，اللام是牵挂اخرج，它是为了时间，即：放逐时，即：在把他们初次放逐到叙利亚时。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“اللام是因由的لام，即：你们驱逐他们聚集在叙利亚是初次放逐，放逐是全部从一个位分去到另一个位分，他们原来是一个部族，绝不会遭受驱逐。因为他们按他们一部分人的选择，他们是从阿拉伯半岛去到了叙利亚。从叙利亚城市迁居到了麦地那一边。”

按照这个道理而言，初次是相对另一次的。称为阿拉伯半岛，因为阿拉伯哈伯申耶海和波斯海、底格里斯、幼发拉底河环绕它。

艾哈迈德之子海利里（الخليل بن احمد）说：“半岛的起源是艾比·穆萨挖了长至也门的一道河形成的，因沙子而形成了陆地，它就是浮出有生命的位分，天地被分离。السماوى（天）曾是在库法和叙利亚之间的一个位分，或者这就是初次放逐他们。另一次放逐是大贤欧麦尔从海依白勒（خيبر）充军他们到叙利亚，那是在圣人ﷺ的消息传来：‘在阿拉伯半岛绝不能存在两个教门。’”

据说：“另一次聚集是复活日集合，因为复生场是在叙利亚。”

“你们未曾想到他们会退出离去”，穆斯林啊！你们未曾想到他们因

这个低贱和羞辱会从他们家乡退出离去。因为他们战斗力强，城池牢固，人数多。

“他们猜想”，此等不信道的人猜想是那样强烈猜测。强烈猜测是确信的级别。的确它只在确信的行为和临近自己位分之后显现。

“堡垒”，الحصون是حصن的复数，它是有卫士的每个位分，任何进犯者不能进入其中心。

碉堡（القلعة）就是堡垒，是对山的保护物，القلعة比الحصين更普遍。

تحصن（巩固、设防）是如果他们以堡垒为家，然后向外发展时。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 418 页

所以据说：“防弹衣是护身体的，或铠甲是防护他的坐骑的。”

其义是：他们猜测他们的堡垒能从真主的惩罚和强制中保护他们。

使谓语行前，把句子相许给**“他们”**的代名词是为了证明他们足够确信他们堡垒坚固，他们心中相信他们是优胜的，敌不可挡的，而没有理论其因果。使مسند行前醒令了只把مسند اليه限定在مسند上。的确قائم زيد的含义是宰德被限定在立站上，没有超越去坐。

同样，这节明文的含义是：他们的堡垒绝没有不被保护的性质。

“但真主”，真主的命令和所前定给他们的他的全能。

“从他们料想不到的地方”：他们的心未想到的地方，即杀了他们的头目艾什勒夫之子克尔白（كعب بن الاشرف），他欺骗百姓来顺从他，他的被杀有力削弱了他们的勇气，削弱了他们的战斗力，夺去了他们心中的安宁、平安。因为他已把恐惧投入在了他们的心中。

الفاء或者是因为تعقيب，指点：绝望没有垂降在他们的猜测上；或者是因为因由，指点：他们由于妄自尊大并割断了参悟真主的全能和强大的原因而遭惩罚。

“他把恐怖投在了他们心里”，القذف（投）是从远处丢掷，此处所指的是遇见。

在《显示（الكشاف）》经中说：“投入恐惧是确定它、隐伏它。”

“恐惧”是一种满怀畏惧，从心中装满才显现。

据说：“‘吃糖恐惧了’即：它满了，也是说明一种害怕。”

据说：“是‘驼峰恐惧了’，是它受伤了。”

他们一部分说：“恐惧是充满心的畏惧，而且它更变了理智，自性消

退，主观杂乱，思维分散，身体难受。”

其义是：真主把使他们惧怕和充满的那畏惧确定在了他们心中。因为所受论的是“确定者”，他也是能立即消除它的，之后就像未出现任何一般。

“用自己的手……拆毁了他们的房屋”，这是另起句，为了解明他们在恐惧时的情况，即：他们亲手拆毁它，以便用他们拆除的木料、石块堵住一些要口，也以便他们离去不要留存给穆斯林的穷人，也以便他所喜爱的一些家私顺利地被运走。

التخريب和الاخراب（拆毁）是一个含义。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 419 页

赛海里（سهل）说：“‘他们用自己的手拆毁了他们的房屋。’即：用异端拆毁了他们的心。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“是他们着手从内里（内心）中拆毁了自己的教门和心，因为是用外表的罪过的传染而坍塌了内里，也坍塌了自己身体的房子。”

“一些信士的手”，他们拆毁它是捣毁他们的堡垒和防御工事，暴露战争和对他们不利的位分。把这些相许给他们，因为他们是在它中的主因，仿佛他们以它责成他们和命令他们。

这正如圣人ﷺ的话“真主诅咒那诅咒自己双亲的人”中说的。也如像圣人ﷺ的话“最大的大罪是一个人骂了他的双亲。”

他们问：“人怎么骂他的双亲呢？”他说：“骂一人，然后他骂他的父辈，就是骂自己的父辈，他骂他母亲就是骂自己的母亲。”

道长说：“在它中指点：的确不信道的人依靠城堡和石头，信道穆民只依靠在有权柄的、多恕饶人的真主上。无疑！谁依靠在真正的施平安者上，谁就在他上获得了他今生后世意欲的；谁依靠除真主之外的，他的买卖已明显亏折。的确人是真主的建造，大半为人杀了自身。真的！骂人就是拆毁真主的建造，然后他变成了被诅咒者。你把心的情况推理在这些上。的确，心是真主的房子。既然如此，你当上紧，直到自性和恶魔不要战胜它。”

哈菲兹（الحافظ）说：

من آن نكين سليمان بهيج نستانم * كه كاه كاه برودست اهر من باشد

我根本没有戴苏莱曼圣人的那枚戒指；

因而我的魔鬼时常来唆使。

“有心眼的人啊！你们警惕吧”，有心眼、有理智、有眼光的人啊！其义是：你们以将来临他们的无法想象的惊恐的一切事情受劝吧！你们当防备从事使他们犯下叛教的罪恶的事，你们从两伙人的情况转移到你们本身的情况，所以你们不要像白尼·乃咀勒人一样依靠一切外因而偏离，他们曾依靠他们的城堡等，你们当托靠在真主上。

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“你们当警惕那完全要毁的今生。”

جهان اى پسر ملك جاويد نيست ... ز دنيا وفادارى اميد نيست

王子啊！今世不是永久的，

你对今生不要抱有希望。

الاعتبار（警惕）是从العبور（经过）一词中采取的，它是从一物超过到另一物，因此把العبرة称为عبرة（殷鉴、参、教训），因为它是从其眼转移到珠。

又被称为اهل التعبير（表达之人），因为它把虚构的转移到了被理解的。

又被称为عبارات（词句），因为它是把从发言者口舌上的含义转移到被倾听者的理智。

据说：“幸福之人就是以别人为殷鉴（教训）之人，因为他以自己的理智从那外人的情况转移到自己的情况。”

چو برگشته بختي در افتد به بند ... از و نيكبختان بگيرند پند

当一个人倒霉遇落入爪子，

聪明人便另寻出路引以为戒。

الابصار是从البصر一词中采取，把其部位称为眼和眼光，把能知觉深思的心称为眼光和眼，除此外几乎把任何一个肢体不称为眼光，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

在一些注解中说：“الابصار是البصر的复数，它是在头上的一部位，凭它能明见权威境界（عالم الملك），它就是亲眼大见的世界（عالم الشهادة），哪怕在明见者和受见者之间相距几千年的距离也罢。”

用眼大见主是用眼珠之光临近被见之主。据传：在心中明见和眼光（能力），它如在头上的眼一样，凭心眼能大见机密权威境界（عالم الملكوت），它是未见玄机世界。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 420 页

甚至假若能亲眼大见最高境界和仙碑上的一切，不然，能明见在真主智慧中的，都属于真主意欲的莅临。而且从他奴仆中的真一之人亲眼大见他。既然是这样，在本时光中独一者能大见他，也能大见机密的和立于本位的，仅凭亲眼大见这一样就是无止境的了。正如我们在我们无私忘我之人中见到的。

凡是那一切都是真主能为的一切奇迹。在这儿他使一部分人的眼是亲眼大见的借喻，因为许许多多的（功修、中介）都是亲眼大见主的工具，并且警惕他的参悟为教训处，甚至假若没有它，它就是在受失迷的判断之中。凭这些说明眼睛来在了眼光的位分上，于是在他的经注中说："有理智，有眼光的人啊！你们在降示给他们的中受劝，你们当观看。"

这是适合于劝导人的事情，也符合于真主的话**"有心眼的人啊！你们当警惕。"**其精粹是由人体的混浊上纯洁的理智。眼光（البصيرة）是心的源泉，心的源泉是眼光的显现处，尤其一旦凭相遇命令警惕的呼唤时。

至于眼在牲畜上也有，而眼光在凡人中你观察并不明显，真主把它作为在真质上的另一部分。

经注中说："你从亲眼大见那些反常事中当警惕，但两种说法的结论是一个。因为仅仅用能看见之眼没有真正的眼光警惕没有益处。"

在《外西托》经中说："الاعتبار（警惕）的含义是在一切事中观看，以便用它认识同类的另一件事。"

穆阿兹之子叶哈雅说："谁没有以亲眼大见的为教戒，所劝戒的对他无益。"

的确，以这节明文证明了类比的证据（حجية القياس），因为这是命令从一个境界超越到一个境界，并以同一判断把它加并在它上，因为在它两个其中有所判定的相似的事，正如在教法原理的一些经（كتب الاصولية）中解明的。

"有经的人"指点：自性的犹太人和私欲的基督徒。我们只把التنصر（想转基督教者）描述给私欲，把التهود（想转犹太教的）描述给自性，因为自性的不信真理（عطلة）更胜一筹。的确私欲与自性相比如灵性和身体，因此据说："私欲是自性的灵魂，把有动物性的一切欲望的私欲吹入自性之中，它跌落在哲罕米壕坑之中，真主在初次相遇时将连根铲除一切黑暗的本性，就是初次放逐（聚拢）时杀死他们，而他们猜测他们低贱的秉性会保护他

们不会脱离卑贱的本性，但真主凭显然强制的德性惩罚了他们，并把在它两个分离的恐惧投在了自性和私意的心中。的确从他两个中每一个抓揽着另一个，犹如灵性附在身体上，身体凭灵性而自立，他们用误导人的他们私意的手和用灵性、机密和心的手的力量拆毁了他们本性的房屋，用为灵性和机密之光占据了它。真主赋予他们眼光的有心眼的人啊！你们当警惕，正如真主说的：‘借我他看，借我他听，借我他拿，借我他言。’”

（59：3）假若真主在他们上没有判决放逐，他必定在今世罪刑他们，他们在后世将遭受火狱的罪刑。

﴿وَلَوْلَا أَن كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ﴾

كتب含有حكم之义。

“在他们上”：在白尼·乃咀勒上。

“放逐”，按照在严厉方面判定的是从他们家中驱逐出境。放逐的有关话已早叙述了。

“没有”是阻挡，在它之后的是起语。的确ان是从重念中的轻念，它的名词是被假设的الشأن的代名词，即：若不是这件事。كتب الله是它的谓语。这句子凭开始而立于主格位分含有这件事：若真主在他们上没有判定在他的全知和仙碑上的放逐。

“罪刑他们”：以杀和俘虏，正如他对付白尼·格雷宰提（بنى القريظة）的犹太人那样。

他们一部分说：“当他们凭他们的大罪应受了强大的强制的时候，他们又遭受了放逐。放逐就是杀自性，因为真主说：‘ولو انا كتبنا عليهم ان اقتلوا انفسكم واخرجوا من دياركم ما فعلوه الا قليل منهم（**假若，我给他们制定：你们杀你们的自身，或者你们从你们的住宅出离吧！除他们中的少数人外，他们不实行它。**）在它中有他们一部分在一个期限后领受的伊玛尼和他们中父传子受的伊玛尼。’”

“他们在后世应受火狱的罪刑”，这是另起句，不牵挂لولا的جواب。假若它是所连接的词句，他必定也从后世的刑罚中得脱离。因为假若没有判定没有条件的结果句，条件句必定获得（其结论）。只引用了它是为了解明：如果他们从今生刑罚中得脱离，如判定的放逐，他们必定从后世刑罚中得

脱离。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 421 页

道长说：“他们从今世刑罚中得脱离未必从受刑方面他们不被放逐，放逐并不能与连根铲除的刑罚相比。放逐他们的理由是他们图谋杀害圣人ﷺ，杀圣人ﷺ比一千次杀人更恶毒。所以他们遭受了放逐驱赶，以便他们每一日死一千遍。因为由所喜爱的上砍断自性如让他死亡。所以他们因同类的行为而遭受报应。”

一部分指点机密之人说：“若不是真主在自性的犹太人、私意的基督徒上判定从他们本质之家中蜕化而放逐，他们在贪今世和喜爱今生中必遭罪刑，在事情结尾他们还遭受砍断本性所喜的一切，和触觉认为优美的一切罪刑。”

（59：4）那是因为确实违抗了真主和他的使者。凡是违抗真主的人，的确，真主是惩罚严厉的。

﴿ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَن يُشَاقِّ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾

“那”，包括他们和他们将遭受的。

“是因为他们”：是由于他们。

“违抗了真主和他的使者”：他们相反了他两个的命令，他们干了、他们已造下了已叙述过的一切丑恶。所违抗的人一贯在违抗中，相反他就是在违抗中。

“的确，真主是惩罚严厉的”：所以他就是受惩罚之体，凭省略了归词；或被省略的جزاء上的تعليل，即：真主将惩罚他们，的确真主的惩罚是严厉的。如果他们已遭受严厉的惩罚，一定他们是违抗他俩之人，不论他在哪里。

条件句在明证之道上证实了因果。

在它中醒令了违抗者根据其强悍还是懦弱的程度判定惩罚。所以信道穆民当防备顽固违抗。

همینست بسندست اکر بشنوی * که کر خار کاری سمن ندروی

若你听见忠言，你当喜欢；

若你耕种荆棘，你就收割不到茉莉花。

须知：真主是那个主，他最尊大的尊名包罗神性品尊名的一总，那一切尊名被分为尊大的强制的尊名（الاسماء الجلالية）和俊美的仁慈的尊名（الاسماء الجمالية اللطيف），在这两等中违抗是要求显现俊美的和尊大的尊名显然的两类之义，故行道之人从它中希望仁慈俊美尊名的显然。所以他应受强制和尊大的尊名，不能应受仁慈和俊美的尊名。

他从真主上希望他确切的机密哲理没有判定把它赏赐给他的，这就是归于真主使不得的判断之列，正如真主说的：

ومن الناس من يعبد الله علي حرف فان اصابه خير اطمان به وان اصابته فتنه انقلب علي وجهه

（人类中有那样的人，他在教门边沿拜主，若是福分来临他，他就凭它而安定。要是祸患来临他，他就转了他的脸。）

哈菲兹（الحافظ）说：

درين چمن نكنم سرزنش بخود روي * چنانكه پرورشم ميدهند مى رويم

我在这个花坛中行道，没有遭到责备； 我就这样行道而侍奉。

违抗圣人ﷺ是对他命令和禁止的判断发生了争论质疑，如：五番拜的机密和拜数的不同，以及明念和暗念的。又如：天课的机密和它不同的判断。又如：哈志和其功课的判断。我们是奉命服从和顺服，我们责成于认定明知他们的一切机密和真谛。

圣人ﷺ具有全美的明知和尊名的明证，还说：“我只服从主启示给我的（古兰明文）。”又说：“真主的话**‘的确，真主是惩罚严厉的’**，我们只能以其外表来判断，真主才知道它的一切内里的机密。”

惩罚严厉是他以服从这一切事情试验奴仆，并没有强迫他们去明知它的一切真谛。

以惩罚指辛苦，否则其判断就是属于慈悯一类，不是惩罚一类。因此谁说：“这一切服从善功真主把它制定给了我们，无疑是一种刑罚。”谁就叛道了。

（59：5）你们所砍伐的枣树，或是你们任它扎根生长的枣树，都是凭着真主的口唤，（他允许砍）以便他羞辱作恶的人。

﴿مَا قَطَعْتُم مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ﴾

ما是条件词，凭قطعتم属宾格位，اللينة是فعلة型，如有色麦子（褐色的），其

根本是有色的，其阴影（فيا وها）是转移的，就像面片，面包一样，它能汇集了各色，它是一切枣子之类。

据说لينة是松软，它汇集一切松软的，它也是在树上的鲜枣。因为大地上最令人近亲的、洁美的就是枣子。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 422 页

拉艾布说：“在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：‘اللين（松软）是坚硬（الخشونة）的反义词，那些惯例用在身体上，然后引用在本性和其它内在上。’”

据说：“某人是温和的，某人是顽固的，它俩每一个依其位的不同用来夸赞，有时用来批评。”

真主的话**“你们所砍伐的枣树”**即：香味四溢的鲜枣。它的发音是فعلة的音调，如：حنطة（麦子），绝不以其中一样而特指，除开另一样。

其义是：你们所砍伐的那些是由各种元素组成的枣子。

据说：“اللينة是一切枣树中的一类，不是优质椰枣和圆枣（عجوة وبرنية），它两个是上等好枣。”

“你们任它”，“它”是ها的代名词，和它的阴性，以便它注解اللينة，正如真主说：**“真主为世人特赐的恩惠，没有能扣留它者。”**

“都是凭真主的口唤”：砍伐它，任它扎根生长都是凭真主的口唤，你们对它不负任何罪责。的确在凡是砍伐和任它扎根生长的中都有机密哲理和益济人们的。

“以便他羞辱作恶的人”即：以便他低贱从伊斯兰教中叛离出去的犹太人。“在砍伐它和任它生长中所给口唤”是被省略词句上的因由。

据说：“他羞辱一人是使卑贱相连他，至于从他本身一边是他过于羞愧，其表现是低贱；至于从别人是轻视他，其显现是羞辱他。”

真主准许砍伐和任它生长是因为他们，如果他们看见了信道穆民对自己的财产做出判决，他们是如何地喜欢费用在他们所意欲的地位，即：砍伐和任它扎根生长中他们就越加愤恨，越加陷入亏伤。

那是这样的——真主的使者ﷺ当时命令砍伐他们的枣树，并且烧毁掉它。犹太人就说：“穆罕默德啊！你在大地上已太坏事了，为什么要砍伐那些枣树，并烧毁它呢？”这些质问对圣人ﷺ很难堪，而在众穆民心中也如此着想。于是就降下了这节明文。真主使者ﷺ的命令口唤就是真主的命令口唤，因为圣人ﷺ不以私意而言。

以此证明：可以捣毁不信道之人的家园，砍伐他们结果子的果树，或不结果子的木料，并烧毁他们的农田作物，以使他们越加愤怒。

特别提到砍伐枣树，如果优质椰枣树和上等圆枣，他们为自己保存的，它俩是上等佳品，尽管是昂贵的，也去焚毁，以便加深他们的愤怒。

据说："良马和优质椰枣乘在努哈的船上，因此犹太人不愿砍伐它。"

从这些中显现：枣树是除过优质的椰枣，优质的椰枣是在麦地那的佳品，上等圆枣是在波斯的佳品，是有吉庆的和佳美的佳品。

在《穆斯林注释》经中脑威耶（النووى）说："枣子有一百二十种。"

在《麦地那大事年度实录》经中导师赛穆努丁耶（السمنودى）说："在麦地那有各种枣子，是凭一百三十种语言而确定了枣子的一切种类。"

他们一部分的话也符合于它，他给我们表说了它，然后我们发现枣子种类比脑威耶所提到的更多。

他说："其后它比圣训中提到的更多，至于枣子的种类在麦地那的并不全。所以几乎对其种类不能肯定。"

据传来——波斯学者穆罕默德·本·哈宰（محمد بن غازى）被差遣到土库曼奥古兹部族（سلجماسة）的学者伊布拉欣·本·西俩里（ابراهيم بن هلال），他向他询问在那个城市中枣子的种类，他就把盛有每一种一个枣子的一驮或两驮枣子送来给他。他送来这，是送来了相连道长真知的事。真的！如果你们数真主的恩典，你们数不尽它。

在《尼斯格·艾孜哈勒（نسق الازهار）》经中说："在这个城市中的鲜枣被称为البتونى（البتونى=贞洁的），它是绿色枣，比蜂蜜更甜，其核仁极小，它是白尼·乃咀勒（بنى النضير）族价昂物美的优质椰枣，他们曾用它来享受。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 423 页

圣人ﷺ说："优质椰枣（عجوة）是从天堂中来的，其枣是味美物优的滋养品。"

据传：阿丹带着天堂中的优质椰枣而降示。

在《布哈里》经训中传来："谁每天早晨吃七个椰枣（黑色枣<عجوة>），在那日他不会遭受病毒，邪风的毒害。的确，在椰枣中传来：最贵的是一种良药，的确，它刚熟可以解毒。"

在一部分传述中说："椰枣（عجوة）是一种枣子，它比沙丁鱼更大（الصيحانى），列入果中之王美称，它是我们圣人ﷺ用尊贵的手栽下的。"

由伊本·阿巴斯上传来："阿丹从天堂中带下了三件东西：1.麝香，它是今生气味的导师。2.麦子，它是今世食物的导师。3.枣子它是果子的导师。"

圣人ﷺ说："椰枣栽在天堂里，它可以治病，它刚熟可以解毒，你们当栽种上等圆枣(البرنى)，你们当食用它。的确，它在自己树枝上念泰思比哈，并给吃它者求恕饶，它是你们最好的果子，也是一种良药，绝不致人任何病。"

据传："家里没有栽枣树的人，其居民是饥饿的。"他说了这话两次。

当他砍伐椰枣树时，一些妇女撕开衣襟，打自己的腮巴，并口喊亏伤，正如在《引萨尼·尔由尼（انسان العيون）》经中说的。

一部分指点机密之人说："它指点：从自己心的地面上，奉真主的口唤和他所判定的机密哲理砍伐了喜爱今生的枣树的人。"

因此真主命令砍伐它，如果砍伐了，他们就是被尊重的人，也是由今生和今生所喜爱的、今生所欲望的和所享受的上被割断的人，是凭纯洁自性、清亮心境、显出机密、装饰灵性而朝向修行到真主道的人。

也指点：在自己心的地面上放弃了今生，奉真主的口唤和他所判定的确切的机密哲理扎根生长在自己的真境上的人。但他们不是与主合一的，与主合一的人是全品之人，点金全美别人之人，是近主之人，也是引领人近主的人。今生和后世在他们跟前不足斤两，他们外表之眼不斜视它俩，他们内里之眼也不斜视它俩，他们只以赞念真主而忙碌，即：以赞美他的本然、他的德性和他的尊名而上紧，正如针对他们真主而说的：

"رجال لا تلهيهم تجره ولا بيع عن ذكر الله واقام الصلوة وايتاء الزكوة（**是许多真男子。生意买卖由记念真主上，坚守拜功和完纳天课上不能耽误他们。**）"

"以便他羞辱作恶犯罪的人"，这些人，他们从明知认主之境和道学上叛离了，他们并不知道在真主上有许多奴辈们，今生后世在他们跟前不足斤两，他们外表之眼和内里之眼一点也不斜视它两个，他们谴责他们道中喜今生之人，称他们是喜爱动物性欲望和身体享受的人。然后真主以这个谴责的不吉利羞辱了他们。真主作证：他们必定是造谣说谎的。

哈菲兹（الحافظ）说：

يس تجربه كردیم درین دیر مكافات * بادرد كشاد هركه در افتاد بر افتاد

然后，我们在这道堂中体验了一切报应；

每个跌倒失足的人跌落在了明显的疼痛上。

（59：6）从他们（敌产）中凡真主归给他的使者，

﴿وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ﴾

这是解明今生后世的刑罚降临他们，以及占领他们家园，砍伐他们的枣树之后进入解明没收他们财产的情况。

ما是关系词，是起语，真主的话“فما اوجفتم”是它的谓语；也可以说ما是条件工具名词，真主的话“فما اوجفتم”是回答句。الفيئ（归给）在根本中含有الرجوع（归回、归于）之义，افاء（归给）是اعاد（归回）和ارجع（返回），这就是在此处它的含义。

其义是：真主从他们的财产中把它归给圣人ﷺ的。

在它中醒令：真正归圣人ﷺ所有的，无故落入他们手里的，真主把它返还给了应受它者。因为真主为崇拜他而造化了人类，他造化所造的，以便他们借此到达服从他。所以最相宜的是：敌产是服从之人用来享受的，而至圣ﷺ是他们的导师，借他服从的人顺命了。所以他最适合于它。العود（归于）按这个含义是含有把一物转挪给拥有它者，这是最著名的。

也可以说：“其义是：把它归给他。”那么العود（归于）按这种含义是把一物挪转给拥有它者，哪怕那些提前没有更挪给他，让他获得。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 424 页

他们一部分说：“真主归给是建立在把战利品归给圣人ﷺ，那么其含义是：真主归给了他的使者ﷺ是把归他的只转交给他。”

拉艾布说：“الفيئ和الفيئة（归给）是归回于受夸赞的情况。”在其中不战而获的战利品称为فيء（战利品）。

麦拓如宰（المطرزى）在《摩洛哥》经中说：“在الغنيمة（战利品）和الفيئ（战利品）以及نفل（战利品）中有区分。由艾比·欧贝代（ابى عبيد）上传来：‘战利品（الغنيمة）是从举伴之人上强制地（عنوة）夺取的，和发动战争夺回的。其判断是分五份，在五分之一之后其它的归于夺取者。而الفيئ（战利品）是战后善后而获取的，即：其家园变成了伊斯兰家园之后。其判断是：它归于穆斯林一总，不分为五分之一。而نفل（战利品）是战将夺取的，即：因他持枪杀敌增倍地赏给他。’它是这样的——伊玛目或主事人说：‘谁砍杀

了一人，他应受所夺取的。’或者对士兵说：‘你们夺取的，你们应受它的四分之一或它的一半。’不是五分之一，由伊玛目或主事人上归转给他。”

由尔萨之子尔林（على بن عيسى）上传来：“الغنيمة（战利品）比نفل（战利品）更广泛，الفيئ比الغنيمة（战利品）更广泛，因为它是把举伴之人的财产归给穆斯林的一总的一个名词。”

艾布·白克尔·拉宰（ابو بكر الرازى）说：“الغنيمة（战利品）就是الفيئ（战利品），税金也是الفيئ（战利品）。行善之人的财产就是الفيئ（战利品），税金就是الفيئ（战利品），因为那完全是真主从举伴之人一边归给穆斯林的。”

教法学家认为：凡是从他们财产中拿取的合法的就是الفيئ（战利品）。

（59：6）你们并没有向它催马也未曾催驼的（无汗马功劳），

﴿فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ﴾

你们并没有获得它，和它的战利品策快马而杀敌夺阵。الوجيف是快速行进。据说：“是催驼快速行进。”

在《嘎目斯》经中说：“الوجيف是一种快马和快驼。”

据说：“اوجف（催马）是它憔悴瘦弱了。”

من خيل的من在否定语之后增加的单字，خيل是一群马，它没有单数。或者一只马，是خائل，因为它独行而茫然。复数是اخيال和خيال，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

拉艾布说：“الخيلاء是傲慢，是从تخيل一词中采取，是塔塔尔人（**تترى**）的一贯表情，即：从人心中表现的。”

在它中含有الخيل一词，因为据说：“任何人没有骑马，除非在他心中有高的人。”الخيل是افراس和فرسان（马）上的名词，真主说：“谁拴了马。”据传：“真主的马啊！你让我骑吧！”这是以فرسان引用马。

圣人ﷺ说：“我为你们让免了马的施济。”这是以افراس引用马。

الخيل（马）是两样：良种快马（عتيق），繁殖马（هجين）。良种快马其父是阿拉伯的。以此称呼，因为它从一切缺陷中纯洁。以欠损的事情你警告驳斥它中平安。

克尔白被称为古老房子，因为它从为奴的缺陷上平安，任何权威者不能执掌它。

如果把良种快马拴在一间房子中，恶魔不进入它。

繁殖的马，其父是阿拉伯的，其母是外国的。其区分是：驮运马的骨骼比跑马的骨骼更大，跑马的骨骼更硬、更重。驮马比跑马更能负重，跑马比它更快。

良种快马如羚羊，驮马如绵羊。跑马像阿丹子孙一样能做梦，它没有脾脏，因为它的飞快。正如人针对驼而说的，它没有苦胆，即：它是勇猛的。

“为它催驼”，这只指载人之驼，正如只供他们所骑的。所骑之马被称为فارس，它没有单数词义，它的单数是راحلة。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 425 页

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“骑实质是人骑在动物背上，也引用在船上。”

（59：6）但是真主使他的众使者管制（有权于制服）它所意欲的人，真主是全能万事的。

﴿وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾

真主的惯例通行在他能使他们有权制服他们所意欲的自己的敌人。的确圣人ﷺ确以反常制服了此一等人，并非冒然闯入狭地成为敌人的柴灰（حطوب），遭受战争的祸害。所以你们对他们的资财没有份额。

其义是：对于财产的事情被交转给他（圣人ﷺ），是主把它放在了他所意欲的地方。所以他没有以委托给他的那些战利品发誓，那些是强制地夺取的。那是这样的：他们希望像尽知主那样发誓，然后就降下了：

“真主是全能万事的”：然后他为他要为的，正如他有时意欲在被指定的方面，有时在别的方面。

تيغى كه آسمانش از فيض خود دهد آب * تنها جهان بكيرد بى منت سپاهى

那刀剑是从自己大恩之天上降下的雨水；

世界之土没有士兵的恩典而吸收。

须知，神性品大恩是从真主上散发在修道者心境院落中，它分为两份——

1.纯属主赐给的，那是从他多施（الوهاب）的尊名宝库中赐给的，并不

是干办者功修干办而得的。

谁催驾了清廉意念的骏马，催驾了一切天命和副功中清廉干办尔麦里的驼，他就是从修道和干办一边割断了一切牵连的人。

所以修道之人绝不能把那些心境大恩和感悟从任何方面归于自己，也不能归于身体的因由表现的功修干办，不然只把它归于调养主的施纯恩，和施恩主特赐的佳赏（طراوات），尊贵的明文证明了这一份。

2.相掺他的功修干办的，它是从他慷慨尊名宝库中来的，这一份是归于他自己和身体的奴隶，以便把它的踪迹完全显现在他上。第三节明文指点了第二份。的确在它两个中会聚了真主的话**“他们必定从他们上面和他们脚之下吃。”**

的确第一节指点了第一份，第二节指点了第二份。以他的使者ﷺ指心的使者。把心称为使者，只是因为使命是从灵性（从真主）御前到达不信的自性和行亏不义的私意，而心和灵性凭正信和引导者召唤人于真主。

（59：7）各城市居民的敌产中，凡真主归给他的使者的，都是归真主、归使者、近亲、孤儿、贫民（急需者）、旅客（离乡背井者），以免那些洪福不要周流在你们的富人之中。凡使者拿给你们的，你们当遵它：凡他所禁止你们的，你们当戒除。你们当敬畏真主，的确，真主是惩罚严厉的。

﴿مَّا أَفَاء اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاء مِنكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾

这是解明未经作战而归给圣人ﷺ的之后解明如何分配战利品。因此它没有连接在前一句上。

仿佛被启示：“凡真主归给他使者ﷺ的白尼•乃咀勒的财产是他们未经作战和获胜夺取的财物。所以真主没有（按照）分配战利品的份额。”

仿佛问：“该怎么分配呢？”答：**“凡真主归给他的使者……”**

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“真主的话‘ومآافاء الله’之后的是مآافاء الله，以没有واو而引用，因为第一个是被连接在真主的话‘ماقطعتم من لينة’上；第二个是另起句，它并不牵挂前文，谁说：‘是从第一个上的同位语，

在大多数注解家跟前是不真实的。’”

以各城市指白尼·乃咀勒的各城市。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 426 页

卡什斐说：“各城市居民的敌产属于他们城市居民的财产和权柄，以及未毁坏的城市。”

学者们说：“战利品在我们教法中只归于真主，任何一件对任何人不合法。前辈列圣一位获得战利品，就收集它，然后从天而降的火就吞没了它，他们中只有我们圣人ﷺ例外，故一切战利品对他是合法的。”

至圣ﷺ说：“一切战利品对于我是合法的，对于在我之前的任何一人上不合法。”

“都是归真主、归使者”：他两个命令他两个所喜爱的。

据说：“提到真主是因为尊贵、尊大和沾吉，圣人ﷺ的那份因他归主抹去了。”

由赫塔布之子欧麦尔上传来：“的确，白尼·乃咀勒的财产就是真主归给他的使者ﷺ的，并不是穆斯林策马催驼而获取的，那么他就纯属归圣人ﷺ，他从中费用给他的家属的是圣行的施舍费用，他存下的，他把它分配给了为主道备战的（各位）、军马和武器。”

“近亲”，他们是白尼·哈申和白尼·穆团里布，尤其他们中的穷人。因为天课他们也能合法应受它。

艾布·尔隋麦提（ابى عصمة）由艾比·哈尼法上传来：“可以把天课施给哈申族，但在那个时候不可以。副功施济会同而定：‘不论何时都可以。’同样副功的施济也可以施舍给富人。”在《法特瓦·尔塔宾耶（فتاوى العتابى）》经中如此。

伊本·萨尔德提（ابن ساعدة）由艾比·优素福上传来：“在白尼·哈申施舍互相中互相施舍无罪，我从任何经中未曾看见他们之外的人施舍给他们和他们的毛拉导师（因为圣裔无权吃施舍）。”在《بنهاية》经中如此。

在《阿萨勒注释（شرح الآثار）》经中由艾比·哈尼法上传来：“索德格施济在哈申族上完全使得，而在圣人ﷺ时光是禁止的。因为只有五分之一归他们。当那些因圣人ﷺ归主而废除了时，施舍就在他们上是合法的。”

托哈维耶（طحاوى）说：“我们也可以遵行。在《伟嘎耶》经中伊本·穆里克也如此主张。”

“孤儿”,孤儿是出幼之前失去父亲的人,在其它动物是失去母亲的。

“贫民”, 他们是没有一点财物；或者是有不足够（讨生活的）的财物；或者是清贫使他而平静（安分）的人，即：他无能为力，廉洁谦下而懦弱。正如在《嘎目斯》经中说的。

“旅客”：远离自己财产的旅客。称为旅客，因为他从主观上已拥有资助的权利。

注解家说：“在分配战利品中不同：据说：‘以明文外表而看是六分之一，他们把真主的一份施用于修建天房和其它礼拜寺，把其它六分之五施用于战利品所拥有者的那五种人。’”

据说：“分为五份，因为提说真主是为了尊重，把五份全部费用于拥有战利品份额的那五等人。按一种说：‘当今时代圣人ﷺ的一份施用于师表和军队、国家。沙菲尔主张这是最确切的。’按一种说法被归于穆斯林福利。’”

据说：“像战利品一样分为五份，的确圣人ﷺ曾分了五份，他拨转了五分之四，正如（用于）他所意欲的。”即：他把战利品分为五份，把五分之四拨转给了近亲、孤儿、贫民和旅客，把剩余的五分之一又分为五份，他把这五分之一留给自己，五分之四加以拨转，正如他意欲的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 427 页

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“近亲是灵性、心、机密和隐密，他们因门庭和血统的临近而得临真之品。孤儿是按强制德性显然的踪迹而自性浑化之后从剩的动物性的自性中所生的。贫民他们是指肢体和身体。旅客指人体能力、五觉，指用理智、思维、幻觉和触觉的脚步旅行到能理解，所思想，所幻想，所触觉的那一切境界的人。”

一部分指点机密之人说：“近亲指他们是与至圣ﷺ在一些品级中同品的人。孤儿是他们由消除真主之外的到达于真主，然后存留在两个（真主和非主）失迷的和两显露的之间修行临近的人。贫民是他们没有到达各位分境界的人，也没有立于一切真境中的人。旅客是从新生的旅行到古有的人。”

“以便那些洪福”：这是真主的话**“归真主、归使者”**上的因果。真主掌管战利品的分配和分配中的事，以便归穷人的那份以供他们生活。

“洪福”：دولة以دال的合口符而念，别的用开口服而念，它是从富人、上

等人、胜利者一边拨转。

“你们的富人之中”：他们会借它争荣赛美。这是呼唤辅士们，因为在那个时代的迁士没有富人。正如在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说的：“或者以便那些横福不要落入你们中无知的人手里。的确你们中的首领，他们借战利品显耀自荣，他们说：‘谁是优胜者。’即：胜利者可以获取一切战利品，然后他们借相连胜利的战利品资财自居为荣。所以凡战胜一物的人，就以此而独尊，他不会把其中一点赏赐给贫民和懦弱之人。”

卡什斐说在《麦阿里穆（معالم）》经中传来：“蒙昧时代的人当他们获得战利品时，他们的首领就获取四分之一，在剩余的中也为自己分取一份，他们声称这是最纯洁的，而把剩存的拨转给百姓，一伙富人在分配中对于穷人是亏害不仁的（حيف）。从归信的人中的一伙头目在对白尼·乃咀勒的战利品中也带有这种思想，他们说：‘真主的使者ﷺ啊！你们应享受战利品的四分之一或一样，我们把剩存的进行分配。真主把那些只归给了圣人ﷺ，就让他随意分配了那些。’又说：“我们使战利品的判断十分明显，以便战利品不要落入你们富人之手，而在他们的份额上增加，从穷人上减少或无份，就像在蒙昧时代的分配一样。’”

据说：“الدولة用合口符念是交换、转手。的确دولة是一伙人在他们中互相交换转手的物品的名称，于是有时是对这些人的，有时是对那些人的。”

所以这节明文的含义是：以便战利品不要成为他们富人中互相转手、互相交换的东西，然后穷人得不到任何份额。الدولة用开口符念是词根，含有互相交换之义，在它中有被省略的代名词。

其义是：以便不要周流在他们能交换的人中；或者以便不要控制在他们中富人之中，他们互相交换地拿去，不施分文给穷人。

据说：“它以开口符而念，含有把流行的情况由一伙人转移到一伙人，它被引用在人们上显现的流行病的情况。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 428 页

据说：“这是某人的横福。”

据说：“以合口符而念是对于富人的，以开口符而念是对于穷人的。圣人ﷺ说：‘你们以穷人的横福得横财吧！’正如在《克瓦申耶》经中说的。”

在这节明文中指点：每个有义务的人应施舍其份额，以便任何一种行亏不义和蒙昧时代的横福不要周流在富人和穷人之中。

原来在苏富扬•扫忍耶的位分中的清贫之人的主事人，犹如主事人放在超前、优越和尊贵中一样。

“凡使者拿给你们的”，ما是关系词，归词被省略。拿给是赏给的，即：“信道之人啊！凡是他拿给你们的战利品。”

“你们当遵它”：的确，它就是你们的份额。

“你们当敬畏真主”：在违反圣人ﷺ中你们当敬畏主。

“的确，真主是惩罚严厉的”：因而他要惩罚那违抗他的命令和禁止的人。首先这节明文被概述而引用。

其义是：凡使者ﷺ拿给你们的一切事情，不论是战利品还是别的，不论是诚信的根本，还是功修干办的分支，你们当遵行它，即：你们当抓揽它，它在你们上是应当的义务。

凡从他手上拿来的道水之饮，你们当拿它，因为你们的生命就在它中。你们当诵念那写有教戒的碑板，因为你们需求的在那册页中才能看见。他禁止你们从事的你们当戒除它，因为他的命令和禁止是含有真理的。凡顺服他的命令之人必得脱离，凡从他禁止的中未远离之人，必落入毁灭的陷坑。

آنكس كه شد متابع امر تو قد نجا * وانكو خلاف راى تو ورزيد قد هلك

谁遵循了你的口唤，谁就能得脱离；

谁相反了你近主跟前启示的，谁就要毁灭。

在它中证明：凡是圣人ﷺ命令的就是真主命令的。

学者们说：“在正主命中跟随圣人ﷺ就是正主命，在副主命中跟随圣人ﷺ是副主命，在瓦知布中跟随就是瓦知布，在圣行中跟随就是圣行。凡我们知道的他的任何方面发生的行为我们在跟随他方面模仿他。凡我们不知道的他任何方面的行为，我们最低在他行为的位分上做过他所做过的，这个是准许的（اباحة）。”

据传——伊本•麦斯欧德（ابن مسعود）碰见了穿衣而受戒的人，他就说：“你脱下你的衣服吧！”那人说：“在这些上有真主的经典中的一节明文吗？”他说：“有，就是：**凡使者拿给你们的，你们当遵它；凡他所禁止你们的，你们当戒除。**”

由伊本•麦斯欧德上传来，他说：“真主诅咒纹身的人、喜欢纹身的人、为美丽而拔毛发的人、改变真主的原造的人。”“纹身”，把靛青纹在

用手上。“喜欢纹身的人”，据说：“一丫环下人喜欢纹身就是她希望刻刺它。”“改变真主的原造”是打鼻环。至于耳洞为以耳环装饰的妇女是准许的。在男人上是非法的，犹如剃胡须。

然后白尼•艾赛德（بنى اسد）族中的一个妇女，名称温姆•叶尔孤白（ام يعقوب），听见此话就来到伊本•麦斯欧德说：“我确听见你说了如此如此的话。”他说：“我有什么不诅咒那真主的使者ﷺ曾诅咒的人，和由真主的经典中诅咒的人呢？”她说：“我确已诵念了两部诫板中的，我在它中没有发现你所说的。”（注：穆萨十诫的诫板。）

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 429 页

他说：“一定要是你诵念了它，你必定会发现它。”当她诵念了“**凡使者拿给你们的，你们当遵行它；凡他禁止你们的，你们当戒除**”时，她说：“是的。”他说：“至圣ﷺ确已禁止了它。”

因此伊本•阿巴斯在禁止葫芦瓢（الدباء）、绿色罐（الحنتم）、臼（النقير），涂沥青的陶罐（المزفت）上诵念了这节明文。

在大伊玛目跟前用这些器皿榨枣子汁、玉米汁合法，尽管以这些器皿浓度增加也罢。

圣人ﷺ说：“古兰在厌恶它的人上是艰难的，在顺从它的人上是容易的，我的话对认为艰难的人是艰难的。”

这就是其机密哲理——那么谁抓揽我的遗训，并背记了它，他就是伴随《古兰经》的人；谁轻视我的遗训，他今生后世折本了。主已命令你们遵行我的话，追随我的道，那么谁喜欢我的话，谁确已喜爱了《古兰经》；谁轻视我的话，谁确已轻视了《古兰经》。真主已说过：**“凡使者拿给你们的，你们当遵行它；凡使者禁止你们的，你们当戒除。”**

由伊斯兰教律上有人问赛海里（سهل），他说：“凡使者ﷺ拿给你们的未见的信息和调养主的揭示，你们当以确信遵行它；凡他禁止你们的观看（重视）除主外的，你们当戒除他。”

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“用它呼唤了在那四个品位中有份额义务的人，他们被告知：心的使者在杀死不信的自性、行亏不义的私意之前赐给你们的，只能凭表（身体）相助和机密道义援助你们才能得到的那大恩，你们当以很好地迎接，俊美地接受，从他上接受它，它就是他赏赐给你们的优美品质。凡他禁止的，你们当小心违抗它，你们

在违反中当敬畏真主。的确真主以你们丧失了优美朝向他、优美地从他上寻求大恩而严厉惩罚你们。”

（59：8）（部分的敌产）归给迁士中的贫困之人，他们为讨真主的特恩和喜爱，为襄助真主和他的使者从他们的宅院和他们的财产中被驱逐。此等人乃是贤品之人。

﴿لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِن **دِيارِهِمْ** وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلاً مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَاناً وَيَنصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُوْلَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ﴾

这是从**“近亲”**上的同位语，和在它上的عطف，不是连接在真主和使者ﷺ上。否则使者ﷺ必列入贫民队伍中。他不被称为穷人，因为它有责备和欠损之嫌。الفقر（贫穷）之实质是损坏脊柱（فقار），如他们说：“我需要它（فقرته），因此需求和祸患被称为贫穷。因为它两个战胜了人，损坏了他的脊柱。”

如果使者ﷺ真正不被称为穷人，因为真正真主没有称他为贫穷人，那么最相宜的是真主在这儿从穷人队伍中取出了圣人ﷺ，他说：**“他们相助真主和他的使者。”**

“旅客”是在家中有财产之子，明文规定他们也不被称为穷人。谁给近亲中的富人施舍，沙菲尔主张可以，尤其对代理替位之人。比较艾布·哈尼法的不同，的确近亲应受战利品近他跟前是以贫穷为条件。至于特别说明穷人是否能应受白尼·乃咀勒的战利品，不能草率从事。正如在《伊勒沙德（ارشاد）》经中说的。

“从他们的宅院”即：麦加。

“他们的财产”：与自己财产相等的周流的财产。当时不信道者在麦加迫害他们，他们被逼迫离去，他们抢掳他们的财产，他们曾逼迫出离的是一百个穷人。真的！他们为喜爱真主和他的使者ﷺ、为选择伊斯兰在艰难处境中选择迁离的人乃迁士也，甚至一个人把石块勒在肚腹上，以便从饥饿中站立直起腰杆，一个人挖了一个深坑冬天作为家，以避饥寒。

由至圣ﷺ上传来：“的确，他凭迁士的贫穷而获得胜利和襄助。”

至圣ﷺ说：“迁士的穷人们啊！你们在复活日凭着一道全光比富人提前半日进入天堂吧！那半日大约是五百年。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 430 页

“为讨真主的特恩和喜爱”：他们向真主寻求今生的恩典和后世的喜悦。

首先凭证明他们从家中出去而应受战利品被叙述的，第二次凭所必定的重复了那些是为了尊重他们的事情和强调它。所以它是从اخرجوا的واو中的حال。

在提到他们的情况中有从高境升高品，的确真主的喜悦比今世的恩赐更大。

“为襄助真主和他的使者”，这一句被连接在يبتغون上，它是被假设的状语，即：他们凭把自己的本身奉献在服从他中，或者相连在服从他中而虔诚为宣扬他的教门，相助他的使者ﷺ而相助真主。他们从压迫他们的不信道之人中离去，为相助真理迁移到麦地那。

“此等人”所提说的是具有受夸的德性的迁士。

“是贤品之人”是稳固在真实上的人，是由于他们所做的明确显了此品，仿佛真实只确定在他们上，因为他的显迹的全品。

صدق是贤品，它是一个机密。其义是：帝王的贤品是一个机密，天堂的贤品是欢乐的家宅，真主的贤品之人是真人。

راست کاری پیشه کن کاندر مصاف رستخیز * نیستند از خشم حق جزراستکاران رستکار

你把真理之事当做自己职责，以此归入纯洁中；

若得主喜悦了，你才能搭救所欲搭救的人。

至圣ﷺ说：“我们是世人中最优秀的人，阿丹子孙中最优秀的人，我常以这些而荣耀，好上优越的饮料赐予我们手中，高尚优越的导师差遣在我们的内室（حجرة）中，珍贵的道衣穿在我们身上，珍贵的首饰作为我们的装饰，我们以此而荣耀。”

一伙优越之人问：“你选择的是什么？你荣耀的是什么？”

他说：“我选择的，我就自豪。你们当知道：我寻求一时衣禄，不如我与那些迁士的穷人，如：比俩里、苏海依布、赛力玛、尔玛勒在一起谈一时话。”

بر دل ذکر امتش نثارست مرا * وز فقر لباس اختیارست مرا

在他赞主教生的心上有我的影像； 清道道衣是我的选择。

دینار و درم بچه کارست مرا * باحق همه کار چون بکارست مرا

金钱银钱怎么能是我的目的； 真主的一切事才是我的事。

须知，فقر（贫穷、清贫、修道）是两样——一样是真主的使者ﷺ从此中求护佑，他说：“主啊！我向你从贫穷中求护佑。”另一样是真主的使者ﷺ说：“清贫是我的荣耀。”那一件是临近库夫勒的，这一件是临近真主的。

至于临近库夫勒的那个贫穷是心的贫穷，真知、机密哲理、虔诚、忍耐、喜主、顺从、托靠从这心上被拿去，直到心从这些权柄中是贫穷的，若身体的大地坍塌，心之天就坍塌。就像恶魔，当他贬于凡界时，恶魔的兵马（سپاه）就随之而来，私欲、怒恼、嫉妒、举伴、怀疑、蒙蔽、阳奉阴违就随之而至。

因而凡眼看见的一切恶（كث），他的耳道完全能听见，他的一切口舌就以欺骗和背谈而言。既然如此，先言一边是不相宜的，这些就是胡达的圣人ﷺ所言的贫穷，贫穷也许是库夫勒（不信、叛道）。主啊！我向你从贫穷和库夫勒中求护佑。

至于圣人ﷺ所说的“清贫是我的荣耀”的那个清贫，因为人从今生是赤贫的，在这些清贫中就那样临近。

圣人ﷺ说：“伊玛尼是裸体的，它的衣服是虔诚敬畏。”

就这样苏菲之人称此等人是纯洁的人。因为مرد（人）因人性的礼服（سم）成为了مجرد（纯洁净化的），就像宝剑凭刀鞘而纯洁。宝剑常川在刀鞘之中，它的艺术就不会显现，它的作用就隐没了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 431 页

就像人体之壳中奥妙绝伦的心，它的能力并不能显现，它也有人难揭秘的事情。若是它从人体之壳中超脱，它的原形和德性就揭示了。

道长乃知门·迪尼·卡什斐（شيخ نجم الدين الكاشفى）说：“افتقار（需求、贫穷、清贫、修道）是三份：只需求于真主……。至圣ﷺ的话‘穷人在两世脸是黑的’指点了它。”

在所提到的圣训中一切的（含义）有另一节圣训明显的含义，正如执掌心眼的人所说的。

圣训学家在至圣ﷺ的话“清贫是我的荣耀”中反驳道：“这节圣训真正的含义是：‘主啊！凭需求于你，你使我富裕吧！’”

有人询问了侯赛因关于穷人的真谛，他说：“他们是与主同在而精通，在主的一切判定上喜悦的人。”

他们一部分说：“他们就是抛弃了一切因由和牵心，除他们的养主外不注视两世的任何事情。然后真主任命他们为导师，一切富人为尊重他们而侍奉他们的人。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“从迁移到真主的近亲中具有真主的代理之人，即：ذووالقربى（他们是能临真的人），他们就是从自性的城市凭行道和修道超越自性的荒郊、动物性的山谷迁移到灵性和心的城市。从他们本质的家宅和他们的性的财富出走到造化他们、供他们衣禄的主御前，他们修行是属于他的百恩，他们显现的就是他的显现，喜主之光就是他们的德性和品德，他们凭他们的显现真主具有集中万物的尊名而相助真主，凭显现他的一切判断和明显的他的礼乘而相助他的使者ﷺ。此等人他们在他们本体、德性、能为和久存于他，即：久存于主的本然、德性、能为合一品位中是贤品之人。求真主凭他的百恩使我们和你们都成为如此的。”

（59：9）在他们之前安居在故乡（都会），并有正信的人们，

﴿وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِن قَبْلِهِمْ﴾

这是另起句，是连续以受夸的美德赞扬辅士，他们喜爱迁士是其中之一，他们凭只把战利品分配给他们而喜爱他们，他们是喜主最优美、最全美的人。

辅士是白尼·奥斯和呼鲁智（بنى الاوس والخروج）。在《嘎目斯》经中说：“是盖哈塔尼·本·阿米勒·本·沙里赫（قحطان بن عامر بن شالخ）的子孙，其祖先是哈依（حى），他也是阿拉伯人的祖先。”

道长说：“或许明文之真义是：他们安居在正信伊玛尼的故都。的确麦地那被称为正信伊玛尼的故都，因为它是正信伊玛尼的显现处和它的根子的归宿处，正如它被称为迁都的故都一样。”

“在他们之前”：在众迁士迁都之前。所以假设了一个层次，众辅士在迁都之前还没有归信，但不然，也有在迁都之前归信的，有它之后归信的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 432 页

他们一部分说：“辅士指在自己的故都故乡已归信了的人。在圣人ﷺ来

到他们之前两年，他们已修建了礼拜寺，他们守护伊斯兰犹如鸟守护幼鸟一样。”

在这节明文中指点：心的故都它是诚实、虔诚的故乡；也指点：多施主因他的真实和坚定特赐的正信伊玛尼。

（59：9）他们喜爱迁居到于他们的人，对主赐给他们的，在他们心里不感觉到需要（不怀怨恨，没有多贪求）即使他们自身急需也罢，他们仍愿意让人优先。

﴿يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ﴾

这是关系词上的谓语，即：由于他们迁移了。他们喜爱他们，主要由于他们喜爱正信，因为真主和他的爱臣已喜爱了他们，爱臣就是爱臣的爱臣。

“对主赏赐给他们的”：对于赏赐给迁士的战利品等。من是بيانية的من。据说：“你从他上拿取你需要的，即你不需要它。”

“不感觉”指“不知道”，因为心中感觉是知觉知道。在它中有加意，即：在“他们知道”中所没有的。

他们一部分说：“寻求所需要的。”其义是：他们心中不需要赐给他们的，不贪图它中的一物所需要的任何一物。

拉艾布说：“需要一物是相同喜欢它而需要它。”

“让人优先”：迁士们让别人优先。宾语被省略。

“自身”，在生活的每一件事中都是慷慨仁慈的，甚至谁有两个妻子，他就留下一个，另一个嫁给了他。优先是把你急需的赏赐给你。

圣人ﷺ说：“在今生只要有一伙人集中，他们中必有慷慨的和吝啬的，只有辅士例外，他们每个人都是慷慨的，在他们中没有吝啬之人。”

“即使他们急需也罢”，急需是حاجة和خلة（急需和需要）。其اصل是家中特别需要也罢，它是像穷人情况一样的安心平静（让开）。

拉艾布说：“是说明急需不能填补缺口的穷人，正如以密友所说的。الخص بيت（特别之家）是用竹子和树木搭建的，人从它上看见了独特。”

圣人ﷺ曾把白尼·乃咀勒的财产分配给了迁士，没有赏赐给辅士，只

对辅士中的三个急需的人加以赏赐，他们是：艾巴·代智乃提·赛玛克·本·赫勒舍提（ابا دجنة سماك بن خرشة），赛海里·本·哈尼法（سهل بن حنيف），哈勒斯·本·算麦提（الحارث بن الصمة）。

据传：他只赏赐给了赛海里和艾巴·代智乃提（سهل و ابا دجنة）。的确，哈勒斯·本·算麦提（الحارث بن الصمة）被杀在麦欧乃提（المعونة）的井里。

圣人ﷺ曾对他们说：“如果你们愿意，你们就把你们的财产和家宅分给迁士，你们就与他们在这战利品中共享。如果你们不愿意，你们就拥有自己的财产和家宅，但你们分不到任何一点战利品。”

辅士们说：“不然，我们把我们的财产和家宅分配给他们，我们优先让他们获得战利品，我们不与他们共享它。”于是就降下了这节明文。

至圣ﷺ曾施舍了所喜爱的一部分家私，留下一部分作为栽种的费用，当他分配给迁士们时，就命令他们退还辅士分给的。因为他们已无求他们的了。又因为他们未曾不拥有此。而辅士把一些枣子给了迁士，以让他们享用，迁士也优先获得入在战利品和认可中。

由艾乃斯上传来，他说：“有人给一位辅士送来一只羊头，他正处于困难之中，他就送去给急需它的近邻，他的邻居去送给另一个人，这只羊头就互相周流，直至于七家，最终又周流到了头一家困难之人家中。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 433 页

哈泽法提·尔德威耶（حذيفة العدوى）说：“在干旱无雨之年，我带着一些饮水去找我的堂兄，我自言道：‘如果他一息尚存，我就让他饮。’果然，我见到了他，我说：‘我喂你水吧！’他就用头指点‘是。’突然旁边一个发出‘哎哟，哎哟’的微叹声，我的堂兄指点我：你去到他，他是阿隋之子西沙姆（هشام بن العاص）。我说：‘我喂你水。’他指点‘是。’突然，他听见另一个人发出‘哎哟，哎哟’的低微声。西沙姆指点我去到他，我便来到他跟前，突然他已渴死了，我又返回到西沙姆跟前，突然他已刚死去，我就急忙返回到我的堂兄跟前，他也刚死去。”

这是以生命让人优先活着之类，它超越于以财产让人优先。

فدای دوست نكردم عمر ومال دريغ * كه كار عشق زما اين قدر نمی آيد

可叹啊！我没有把生命和财产为道长赎身；

因而，倾心爱主对于我就没有这个尊贵。

在《台克米莱提·算海哈（التكملة الصحيح）》经中说：“这节明文降示在辅

士艾比·托里哈泰（ابى طلحة）上，当时一位客人来临真主的使者ﷺ，圣人没有招待这位客人的食物，圣人ﷺ就说：‘哪一位，谁待客了他，真主就慈悯他。’艾布·托里哈泰站起来，带他去到家，对他妻子说：‘你尊重真主使者ﷺ的客人吧！’她就哄睡了小孩，她熄了灯，他俩就招待客人，客人在吃，他俩装作陪客人吃，其实他俩没有吃的。于是就降下了这节明文。”

前辈之人的知足是最特别的，他们的心是最满足的，他们的福分是最大的。而我们往往先己后人，如果我们面前摆一桌席面，我们每一个就争先别人而吃，甚至拿取比这些更多的。因这样，我们没有尝到食物的吉庆，迅速了事。

据传在一位国王和大臣中发生了这么一件事——

国王说：“学者比行道之人情况更优美，心情更快乐。”大臣说：“恰恰相反，我们用两件事试验他两个，然后他派一人把几千文金钱送给学堂中的人，说：‘你去，你告知他们：国王命令我把这些金钱赏赐给你们中最优越，品级全美的人，他是谁呢？’他们中一人说：‘是我。’另一个说：‘你说谎，是我！’就这样，他们中每一个声称自己更优越。于是，使者说：‘我分辨不出到底谁更优越，我也不知道他。’他就没有赏赐一人，就返回了。他给国王告诉了所遇见的情形。然后，那大臣又派使者把那些钱送给道堂中的人，然而他们的行为与学者的行为恰恰相反。他（国王）又把一把宝剑递给他的手下说：‘你再去，你对他们说：『的确，国王命令我砍下你们导师的首级，你们的导师是哪位？』’他们中一人说：‘是我。’另一人说：‘不，是我。’他们中每一个人就这样为了使自己道友生存下就选择以自己的生命赎身他道友。于是，使者说：‘在我面前发生的那一幕我不能理解，他就回来了。’表说了所遇到的事。然后，宰相又命令使者握着宝剑去到众学者那里，他们的行为与修道者的行为恰恰相反。于是宰相胜过了国王，说：‘你作证我们时光的修道之人与你国土中的此等学者不一样。’”

艾布·耶宰德·拜斯塔米说：“巴尔赫地方的一少年盛气凌人，他问我：‘在你们跟前戒欲不贪的境界是什么？’我说：‘如果我得到了，我就吃。如果我一无所得，我就忍耐。’他说：‘这是我们巴尔赫的狗的行为，不然如果我们一无所得，我们就知感。如果我们得到了，我们就优先别人。’”

كريم كاملانرا مى شناسم اندرين دوران * كه كر نانى رسد از آسياى چرخ كردنش

我们在这试验中认识了尊贵全品的人；
那是从天体旋转的磨石下得到了面包。

ز استغناء همت باوجود فقر وبى بركى * زخود واكبر دو سازد نثار بى نوا يانش

对于修道的本质无求于一切，也无求于衣食；
最尊大的二位人并不是以食物从自身上优先他人。

在《尔瓦勒福（العوارف）》经中说："从苏菲的贤性中有此事：他优先别人，安慰资助别人。他们从秉性方面十分怜悯别人；从教义方面他有坚强信念。因为他们优先万物，由所未得到的上忍耐。"优素福·本·侯赛因（يوسف بن الحسين）说："谁在自身上看见了权利（才能），他真正不能优先让人。因为他看见自身比看见自己权利（才能）上的一物更重要，让人优先只是在万物中看见有真主。那么谁临近它，他就比它更相宜。如果那一物临近他，他就看见了自身，他的手对它是霸占之手。或寄托物重任之手，他仅仅是把它接续到其主人罢了。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 434 页

哲百利之子穆阿兹（معاذ بن جبل）在麦加街上看见了大臣的眼注视着蔬菜，他就说："若你喜欢它，它就是你的权柄对今生的权柄，你应该怒恼才对。"

خيزياراتابميخانه زمانى دم ز نيم * آتش اندر ملك آل بنى آدم ز نيم

导师只用半饱升腾于执掌光阴的品位；
阿丹子孙后裔的权柄之火只是一半。

هرچه اسبابست جمع آييم وبس جمح آوريم * پس بحكم حال بيزارى همه برهم زنيم

凡我们拿来的一切因由和知足；
都是有一半烦心的文凭里的一切情景。

（59：9）谁戒除了自身的贪吝，此等人他们是成功的人。

﴿وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُوْلَئِكَ هُمُ **الْمُفْلِحُونَ**﴾

谁看守了自身的吝啬，或从喜爱财帛、怒恼费用中扼制了自身。يوق是الوقاية，是有害事情中的保护。

الشح用合口符和齐齿符而念是吝啬加贪图，它是从被责备的两本性中的会聚。把它相许于自性，因为它是被判定为贪图的、判定戒除的吝啬秉

性，即：谁凭真主的襄助看守了自身的吝啬，直到相反了喜爱财帛、怒恼费用而胜过的。

“成功的人”是如愿以偿，从一切厌恶之事中得脱离之人。الفلاح是得到两世幸福的一个名称，是来夸赞辅士的一个插句。的确慷慨是他们本质上所提到的贤性。所以他们有尊大的一切德性和深奥的一切真境。

因此圣人ﷺ说：“伊玛尼的显迹是喜爱辅士，阳奉阴违的显迹是怒恼辅士。”

圣人ﷺ说：“求你恕饶辅士，恕饶辅士的子女，也恕饶辅士的子孙。”

赛赫如热丁耶（السهوردى）在《尔瓦勒福》经中说：“慷慨是相对吝啬的秉性，吝啬是必然的自性。真主判定了那戒除自性的人得脱离，即：那费用财产和献出本身的人。”

圣人ﷺ警告说：“三种人被毁灭，三种人得脱离。”他把服从而吝啬的人列为被毁灭的一种人。他没有说只有吝啬的人才是被毁灭的人，不然，哪怕他是服从主圣的人，仍是被毁灭的人。所以在自性中凡是存在的、不被服从的，他没有戒除。因为自性本分是从他土的本性根子中连带出来的，在土中有一把不相连人的尾巴根，它就是人的秉性。而慷慨本质上的尾根只是在天性中（الغريزة），在苏菲之本性中它是召唤他们去奉献和优先让人。

慷慨（السخى）比慷慨（الجود）更全美。相对慷慨（الجود）的是بخل（吝啬），相对السخى（慷慨）的是شح（吝啬）。الجود（慷慨）和吝啬（بخل）惯例以营干暴露它两个，比较السخى和شح的不同，它俩只是必然天性。凡سخى（慷慨）的人就是الجود（慷慨）之人，每个慷慨（الجود）之人绝不是慷慨（سخى）之人。真主没有叙述سخى之人，因为سخى是天性的显现，真主由天性上清净。慷慨（الجود）沽名而慷慨（الجود），就从人中换取了尊贵，和真主的回赐。慷慨（السخى）不掺任何沽名，因为它是不以今生和后世为代价的纯洁天性，它所寻求的是以吝啬（بخل）所暗示的交易，但它凭交易而残缺，然后سخى就不纯洁了。而سخى是唯独清亮特选之人的，显现（优先让人）是唯独真光之人的。

哈桑（الحسن）说：“吝啬（شح）是含有罪恶违抗的行为，仿佛他以服从善功而吝啬。据说：‘吝啬（شح）是一个人眼贪婪在自己上没有的。’就是列入它中。”

至圣ﷺ说：“吝啬（شح）之一是你观看别人的妻子。”的确，观看是以低视和高视而吝啬，这样是不能得脱离的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 435 页

据传——一个人对麦斯欧德之子阿布顿拉说："的确，我害怕我被毁灭。"他问："为什么呢？"他说："我听见真主说：**'谁戒除了自身的贪吝，此等人他们是成功的人。**'我确实是贪吝的一个人，几乎从我手中不会施舍一物。"阿布顿拉说："真主在古兰中所提到的那个贪吝绝不指你行亏而吃了你弟兄的财产，但那些是بخل吝啬小气，吝啬小气的事真恶劣。而他以别的解释了贪吝（شح）。"

由哲学家提勒米兹（الحكيم الترمذى）上传来："吝啬（شح）比贫穷更有害，因为穷人一旦他得到，他就宽仁，吝啬之人却不同。"

由艾布·胡莱勒上传来："他曾听见圣人ﷺ说过：'在主道上（溅起）的灰尘和折汗难火狱中的烟在一个奴仆肚腹中永远不会会聚。吝啬（شح）和伊玛尼在一个奴仆心中永远不能会聚。'"

圣人ﷺ说："谁完纳了被指定的天课，招待了客人，资助了代理（圣位）之人，谁确已从吝啬（شح）中无干了。吝啬（شح）比بخل（吝啬）更丑恶。"

至圣ﷺ说："你们当防备行亏不义，的确行亏不义是复活日的重重黑暗。你们当防备吝啬（شح），的确它毁灭了你们之前的人，而且把他们断送于他们杀同类，并把他们的被禁止的非法物作为合法的。"

哈菲兹（الحافظ）说：

احوال كخ قارون كايام داد برباد * باغنچه باز كويد تازر نهاد ندارد

戈伦宝库的情况如像刮风之日吐放的花菇朵；

据说：'埋葬的金子没有存留一点。'"

（59：10）在他们之后来到的人们说："我们的养主啊！你恕饶我们吧！并赦饶他们凭正信超前了我们的那些兄弟们，求你不要把怀恨信道的人们置入我们的心里，我们的养主啊！的确，你是怜悯人的，独慈的。"

﴿وَالَّذِينَ جَاؤُوا مِن بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ **آمَنُوا** رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

他们就是在伊斯兰强盛之后的迁士们，指他们来到了麦地那，或者是行善的追随之人，他们就是两伙人之后，直至复活日的人们。因此据说："这节明文包含一切信道穆民。因此，此处指他们来到本质的院落。"

至圣ﷺ说：“我的教生如像雨水的比喻，谁也不知道它的开头的更好，还是最后的更好。”

其义是：在取益和令人快乐中犹如春天的雨水，他们不知道那雨水开头最好还是最后更有益。

“说”这是关系词的谓语，句子是连贯叙述夸赞他们，接连他们喜爱他们以前的穆民，他们看守教门中和早已归信的后辈人的义务，即：他们对他们祈祷说——

“你恕饶我们吧”：恕饶我们做的过分的。

“我们的那些兄弟们”：同道兄弟们，他们在他们跟前品级是最贵、最优越的。

“凭正信超前了我们”：他们以那些夸赞他们是因为他们的尊贵明确特出。

چو خواهی که نامت بود جاودان * مکن نام نیك بزرکان نهان

如果你意欲有永恒美名， 就不要隐藏导师的优美尊名。

他们使自己行前了求恕饶，因为最著名的是：不论哪个奴仆都免不了为自己求恕饶，直到他为别人的祈祷受应答。

由此而判定：干罪之人在求饶之前其杜尔依不受承领。

其实，事情并非如此，正如各种表述所证明的，或许一方面是自身行前，是自身最临近，在求恕饶中承认罪过。所以在奴仆上最高强的是能首先看见自身上的罪过。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 436 页

道长说：“人的自身比别人的自身更临近真主，而获益消灾为人首先只为自己寻求它，以享受优先的份额。至于自己之外的人就继后了。也是自己的罪过经自己求恕饶必定恕饶，至于自己外的人或许真主在他不知不觉时恕饶他的罪过，或许他们行前在类似这个位分中（即：本节所叙述的），其实主要他们对前辈之人无礼和歹猜。”

“怀恨”，غلا是حقد（怀恨），使你最恶毒的责备，而信道穆民表现的绝不是怀恨（كينه كش）。

拉艾布（الراغب）说：“الغل和الغلول是穿上了欺骗不忠和仇视的铠甲。因为الغلالة是在毛和毛毯中合制的衣服，引用为铠甲，正如把铠甲引用在怀恨上一样。”

“归信的人”指一切配贤和跟随者。

在它中指点：怀恨别人会蒙上教门的昏暗，纵然嫉妒不会蒙受昏暗也罢。

دلم خانه مهریارست و بس * ازان می نکنجد درو کین کس

我的心是导师完美的图章；

在它中不能容纳有此恶的一人（怀恨之人不会到于心的品级）。

“的确，你是怜悯人的，独慈的”，最怜悯的，独慈的，那么你确是应答我们的祈祷的。

在这节明文中证明：后辈归信之人对他们前辈先人行怜悯（慈悯）和求恕饶是瓦知布，尤其对他们的先人和给他们教导教门事情的人。

圣太阿依莎说：“真主命令他们，令他们给他们求恕饶，他们却咒骂他们。”

至圣ﷺ说：“这个民族不会毁灭（取缔，逝去），直到他们的后人诅咒先人。”

由尔塔依上传来，他说：“圣人ﷺ说：‘谁在我的配贤当中保护了我，在复活日，我必保护他；谁诅咒我的配贤，他必遭真主、众天仙和人们一总的诅咒（驱逐）。’”

热瓦菲兹（روافض）和赫瓦勒知（خوارج）等是最歹恶的人，是从信道穆民队伍中叛离出去的人。

真主把信道者分成三个位分：迁士、辅士、真主所提到的被夸赞的追随者（三传弟子）。如果不是相似这种情形的追随者，就是由穆民队伍中叛离出去的人。

伊斯兰的权威•安萨里（真主慈悯他）说：“在劝导者（说卧尔兹者）等人上禁止传述侯赛因（الحسين）殉道和相关的事件，禁止传述配贤们之间的发生的争论和争执，因为这个会激起怒恼一部分配贤和对他们加以诽谤，而他们是正道旗帜，在他们中产生的一切争论含有真实含义，或许那是教法权威的一份，绝不是为图今世的名利，正如它不暗藏的。”

在《台勒额布•台勒西布（الترغيب والترهيب）》经中说：“（配贤发生的分歧）被称为‘临近的胜利（临近的开解）和显现的防备再防备。’因为配贤们中产生的争执（是教生的福分）。因为他们是杰出的最优秀的世纪，是教法权威家，他们正确的有两种报酬，他们错误的也获得一种报酬（因为他

们对教门无私意，他们的错误比别人的正确还正确）。”

阿布杜·赛俩目之子道长尔宰·迪尼（شيخ عز دين بن عبدالسلام）在解明口舌的灾殃中说：“虚伪的胡言乱语是沦入犯罪的丑话，如叙述性交的事情、饮酒场所的话、强迫行亏之言，以及叙述私意异端之人的教法主张。妄言在配贤们中发生的事也如此。”

ای دل از من اگر بجوي پند * رو باصحاب مصطفی دل بند

心啊！若是你想寻求我们的忠告；

你以节制之心朝向至圣ﷺ的配贤。

همه ایشان آمده ذیشان * خواهشی کن شفاعتی زیشان

心的一切特恩都得从他们上领取； 你指望他们的说情搭救吧！

一部分指点机密之人说：“**‘我们的养主啊！求你恕饶我们’**即：求你以本然之光遮盖我们本质的黑暗和他们凭正信超前了我们的那些兄弟的本质黑暗，他们就是从身体城市中修道超前于信道之人灵性城市的灵性、机密和心，可能的本质浑化必然真实应当本质的显露。求你不要把双重性（有二）的怀疑和远离归信的人投掷在我们心里，故真主说：**‘穆民皆为兄弟。’**的确，你是怜悯那亲眼大见以‘体一’而成立的多数的人的，是独慈那亲眼大见显现多数的‘体一’之人的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 437 页

在重复**“我们的养主啊”**中显现了全美的哀怜。在《阿萨勒（الاثر）》经中说：“一桩事使谁忧愁，他就念五遍ربنا（我们的养主啊！），真主就使他从他所害怕的中得脱离。”

伊玛目·拉宰（امام الرازی）说：“须知：理智证明赞美真主行前于祈祷，因为以赞词、赞主至大而赞美真主归于灵性的珠宝，犹如最尊大的点金丹归于铜，那么就像点金丹的元素，如果点入铜的地位，它完全明显就变成了金子一样。如果明知真主尊大之境的点金丹的元素如果点在特别纯洁、完美发光的灵性珠宝上，凡是它是如此的，它的功能就越强，其作用就越全美，在他跟前所希望的一物的临近就更有力、更全品，这就是以赞念行前祈求的原因。”

在《古兰经》中传来的所提到的祷词多半是以“ربنا**（我们的养主啊！）**”一词开始，因为在奴辈上应该首先赞念真主的存在是他从无造了万物，他是多施的根源，在真主如何调养他中一时又一时地参悟。而至圣ﷺ的杜尔

依大多数是以他的话“اللهم（主啊！）”来起，因为他是一切尊名的显现处。有时也会聚它两个，他念：“اللهم ربنا（主啊！我们的养主啊！）。”正如尔萨圣人曾会聚念的：“主啊！我们的养主啊！求你把天上的筵席降给我们，真主是本听祈祷的，是承领指望的。”

（59：11）难道你没有看见那些伪信士吗？他们对有经的人中不信道的他们的兄弟们说：“如果你们被驱逐，我们必定会跟你们一同出境。我们为了你们永不顺从任何人（而放弃你们），如果你们被剿杀，我们必援助你们。”真主见证，他们确实是说谎的。

﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَداً أَبَداً وَإِن قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ **وَاللَّهُ** يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ﴾

这是另起句，以便解明在不信道之人和伪信士中妄言的令人奇怪的谎言和坏的情况。

其义是：穆罕默德ﷺ啊！难道你未看见……？或者有呼唤份额的人啊！

“伪信士”属于在麦地那的一些人。

拉艾布说：“النفق是一条通道，和在地上的一个地穴，从中含有نافقاء（跳鼠）之义，也含有费用之义。النفاق是从一门进入正道，从另一门中出去，这就是以真主的话醒令的**‘的确，母纳废格，他们是作恶坏事的人。’**即：叛离正道的人。”

اللام是因为夸张，以兄弟指白尼·乃咀勒（بنى النضير）和他们自己的兄弟，或者他们在叛教中同流合污的人。的确叛教者是一个教门。或者是他们的朋友，和他们所结交的人。

“如果你们被驱逐”，لئن的اللام是合乎发誓词的اللام，而这是在明显的或被假设的发誓句全美之后入在条件工具词上的اللام，以便通告它的回答句不是对于条件词的。它也入在条件工具词之外的词句上。

其义是：指主发誓，一切兄弟们啊！如果你们从你们家乡或你们的城市被驱逐，即：穆罕默德和他的配贤从它中强制驱逐你们。

“我们必定会跟你们一同出境”：必定你们去哪里，我们就跟到哪里，因为我们关系亲密。

这是受隐藏的发誓回答句和条件回答句。

“为你们”：为你们的事情。

“永不顺从任何人”：永不顺从阻挡我们跟你们出去的任何人，不论时光长短。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

درد ت ز ازل آيد تاروز ابد پايد * چو ق شكر كزارد كس اين دولت سرمد را

从无始先天到无终的今日来临的洪福是永恒的；

一人为知感施舍了土曼（伊朗货币名），这就是永恒横福。

“如果你们被剿杀”：如果穆罕默德和他的配贤剿杀你们。从它中省略了الموطئة的اللام。

“我们必援助你们”：我们必相助你们，战胜你们的敌人，绝不抛弃你们。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 438 页

“他们确实是撒谎的”他们在承诺中是撒谎的，他们是凭坏的诚信已捆绑约束了的人。

（59：12）如果他们被驱逐，他们不会同他们出境，如果他们被剿杀，他们必定不襄助他们。即使他们襄助他们，也必转背逃跑，使之得不到援助。

﴿لَئِنْ **أُخْرِجُوا** لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِن قُوتِلُوا لَا يَنصُرُونَهُمْ وَلَئِن نَّصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ﴾

如果他们被强制、下贱地驱逐，他们不会同他们出境。因为他们每句话都在撒谎。

“如果他们被剿杀，他们必定不襄助他们”，事情果然如此，的确吾板耶之子和其党羽被秘密差派到白尼·乃咀勒（بنى النضير），然后他们失信了他们，即吾板耶之子被密派到他们说：“你们不要离开你们家园，你们坚守堡垒吧！我们有两千民众和其他阿拉伯人，他们会进入你们的城堡协同作战，直到与城池共存亡。”

然后，白尼·乃咀勒对他说的话报以希望，他坐在家里，直到白尼·乃咀勒的一位首领（他是穆什克布之子赛俩目）对艾海托布之子哈依——他是白尼·乃咀勒的一位主事人说：“哈依啊！指主发誓，吾板耶之子说话一定是假话，没有一点道理，他只想使你陷入死地，以致与穆罕默德交战，

而他坐在家中，不顾你们。”哈依说：“我们也不想敌对穆罕默德，也不想与他交战。”赛俩目说：“指主发誓，若我们一意孤行，他会从我们的国土上驱逐我们，夺取我们的财产，俘虏我们的子孙，并且杀死我们的士兵。”正如本章开头早提说过的。

在它中有证实圣品真实的明显证据，和《古兰经》的奇特。第一它预言了将要发生的事，然后正如预言的那样实现对应了，因为这节明文降示于事情实现之前。

在它上证明了格式奇特，的确ان一词是针对将来式的。第二它处于预言未见的地步。

“即使他们襄助他们”，这是假设而言。

“他们也必转背逃跑”，逃跑、败阵。الادبار是دبر的复数。一物背后是前面的反面，即：背后、转背是暗示由于转过背而必定败阵。

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“التولية是转过脸，也是转过背，它是属于正面的反面。”

即：伪信士在那之后得不到援助，即：真主消灭他们之后，他们的阳奉阴违对他们没有一点益处。因为凭犹太人相助他们，表明了他们已叛教。

或者犹太人必败，然后伪信士的相助对他们没有一点益处。

在这节明文中醒令：违抗真主和他的使者ﷺ，以及相反发口唤者，在今生后世被征服，哪怕他是拥有自卫力的帝王。一旦机会成熟，他就铲除他们，最终抛弃了他们。

صعودكو با عقب سازد جنك * دهد از خون خود پرش رارنك

你上升到战争敲击的山坎， 自己的鲜血因鲜艳而敏捷。

指点：私意和它的情形就像伪信士，不归信的自性和它的追随者犹如犹太人，在它两个中有许多兄弟姊妹，它们是本然和德性的黑暗与真理，即：灵性、机密和心，它们俩冲突就像真光和黑暗的冲突。

而私意和其情形对自性和其情形说：“如果灵性、机密和心从你们本质的家中由于它们的光胜过了你们本质的黑暗而驱逐你们，我们必定会跟你们一同出去，我们永远不会顺从一人；如果你们用磨炼之剑和上紧奋斗之枪被剿杀，我们必用生物性、牲畜性和野兽性的私欲力援助你们。”

他们未经真主许可是不能伤害你们一点的，他们只是说谎的。私意和其情形不会跟他们一块出去，因为私意和自性尽管它俩合为一体，但它俩

性质不同，如宰德和尔穆勒德性不同一样，它俩的一体就是人性（الانسانية），它俩一个除去并不意味另一个除去。

私意有时有与身体的鲁哈战胜它而偏向灵性，有时凭它自己顽固粗浊而偏向自性，然后自性永远得不到相助。如果凭把黑暗之火吹入它本质的柴中，它必定因灵性、机密和心之光的光迹背逃。就这样，真光从黑暗中背逃，黑夜从白昼中背逃。须知：真主的团体是得胜的。

——见《鲁白（روح البيان）》九册 439 页

（59：13）你们在他们胸中确是比怕真主更害怕，那是因为他们是一伙不明理的民众。

﴿لَأَنتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِم مِّنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ﴾

穆斯林啊！

波文：众穆民啊！一定你们。

الرهبة（害怕）是畏惧加忧愁和不安。在此处它是رهب的مفعول型的词根，即：更感到害怕，那是因为你们呼唤穆斯林，其实害怕并不是产生在他们中，不然是出现在母纳废格中。所以被呼唤的人是不害怕的人中感到害怕的人。

“在他们胸中”：在伪信士胸中。

“比怕真主”：比感到害怕他。

在《显示》经中说：“真主的话**‘在他们胸中’**证明了他们阳奉阴违。”

其义是：他们对你们公开表现出了害怕真主，而你们在他们胸中比害怕真主更害怕。

问：“仿佛他们更害怕真主，是吗？”我们说：“其义是：他们心中害怕你们比怕真主更害怕。”

道长说：“从穆民上的害怕只是在他们上显现真主之光，那么就像害怕从真光中隐遁它也不能对抗它一样，黑暗之人从真光之人中逃避，他们也不能同他们一起同立。我们以黑暗指举伴的黑暗，库夫勒和沽名、阳奉阴违的黑暗。以真光指认主独一，正信伊玛尼，虔诚和敬畏的真光。因此真主说：**‘你们当知道，的确，真主与敬畏之人同在。’**的确真主确定了他与敬畏之人同在，而且他相助他们，战胜违抗他们的人。”

“那是”，所提到的他们害怕你们比害怕真主更害怕。

“因为”，有益他们。

“是一伙不明理的民众”：是不懂任何事的，甚至他们知道真主的尊大，然后他们是那样真实地害怕他。

一部分上人说：“尊大在真实方面不是真主的一个德性，它只是明知真主之人的德性，它在他们上犹如穿上的大衣。假若尊大是尊大之人上的一个德性，一定凡是看见了它而并不认识的人都是尊大的。”

圣人ﷺ说：“的确，在复活日真主对这个民族显然了，在他们中有一些伪信士，他说：‘我是调养你们的主。’然后，他们从阳奉阴违中向他求护佑，然而他们在他上并没有感觉到尊大，他们就因自己的无知而隐昧否认他。然后当他在他们所认得的一件明显之事中对他们显然了时，他们心中感觉到了他的尊大，他们就倒身向他叩头。”真主如果对奴仆之心显然了时，他就从心上取掉了世上的一切私念，只留下了真主的尊大和尊威。

在它中醒令：明理的一种显迹是：奴仆害怕真主比害怕除主外的更害怕。最丑恶的是你所亲眼大见的大多数人的情况（他们往往怕人胜于怕主）。

قال عليه السلام ：من يرد الله به خيرا يفقهه فى الدين

至圣ﷺ说：“谁真主赐福给他，他就使他对教门精通。”

一部分明知之人说：“明理精通近真主的团体跟前是除自己的毛拉外，再不害怕任何的。不为别人小心认真，只为自己的毛拉；不偏向别的，只偏向自己的毛拉，也不从除他之外的上指望好，在追求他中他以鸟的两翅而飞（ قال بعض العارفين الفقيه عند اهل الله هوالذى لايخاف الامن مولاه ولا يراقب الاایاه ولایلتفت الى ماسواه ولایرد والخير من الغير و يطير فى طلبه طيران الطير）。”

一部分上人说：“全美的指望之人一点也不害怕野兽，或行亏不义之人……。因为人性产生的忧虑是其本质，而自性永远被秉造在害怕上，在无之后有的滋味任何滋味不能代替它。认为在他身上没有确定严厉的疼痛，只有与主同在的学者才知道尊贵。所以每个人从无中的悲伤是他还相连者它，或者接近于它。他当由它上逃避，他自由，当害怕失去确定给他的。”

全品之人是心中最懦弱的人，因为他所体验的懦弱是跳骚叮咬般地疼痛，他是装满低贱和贫穷的两个罐子的阿丹，再与他所体验的溶合，他的真谛在真知、真境和显现方面。因此任何一位使者、先知和全品外哩在他执掌光阴时，绝不会有任何痛苦的呻吟，一旦有，其奉献品永远是欠损破裂的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 440 页

（59：14）他们只有在巩固的城市中或是在堡垒墙后才敢共同与你们厮杀作战，他们彼此间的斗争是激烈的。你以为他们是团结的，其实他们的心是涣散的。那是因为他们是一伙不通情理（不明理）的民众。

﴿لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعاً إِلَّا فِي قُرًى مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِن وَرَاء جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعاً وَقُلُوبُهُمْ شَتَّى ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُونَ﴾

“与你们厮杀作战”：犹太人和伪信士不能与你们作战。其义是：他们绝不会胆大地与你们作战。

“共同”：团结，共守一个阵地。

“城市中”：它是人们为安居落户共聚结集的城市。

“巩固的”：以胡同（الدروب）和壕沟（خندق）坚固牢靠的。

拉艾布（الراغب）说：“是指定下像城堡一样的一切法律而巩固的。”

“或者是从堡垒墙后”，其次他们进攻你们，即：他们由于过分害怕而以唇枪舌剑与你们交战。جدر的复数是جدار，它如像围墙。

据说：“是指环绕一个位分的。”

جدار据说是指凸起的（النتو）和升起的，因此جدار被称为树墙，如果它长出树叶时。仿佛它是烘烤的（حمص），小孩如果爬出了自家墙，就是小孩墙，比喻树墙一样。

“他们彼此间的斗争是激烈的”，这是连贯另起句，以解明所提到的他们的害怕并不是他们心中懦弱和胆小，因为他们间的斗争和战争与他们联合相比是激烈的。他们的懦弱和胆小只是面对你们，尤其真主把恐怖已投入他们心中了。也是如果与真主和他的使者ﷺ宣战的话，勇敢者就会变为胆小的，尊贵者就会变为低贱的。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“如果真主要襄助一伙人，就使他们的儿子变成雄狮；如果真主要制服一伙人，就使他们的雄狮变成儿子。”

اكر مردى از مردى خود مكوى * نه هر شهسوارى بدر برد كوى

你绝不要自称自己是勇敢刚强之人；

你也不要夸白德尔殉身的人都是烈士。

如果有人说:“激烈的斗争是战争,那以坚固所判断的有什么用处?”我们说:“以这儿的斗争直接指的是战争,以它的激烈说明战争的激烈,或者更加说明激烈的确切性。信道之人激烈斗争中,他们激烈的斗争。因为信道之人凭真主的襄助战胜了他们的斗争。”

ظرف牵挂شديد,行前只为限定。也可以说:“是牵挂假设定的صفة或حال,即:他们的斗争是在他们之间发生,或在他们之间发生的斗争。”

所以他们说:“在明知之后发生的空间名词必定是状语,绝不是受喜的。的确两桩事情都使得,不然,它更偏于定语。”

“你认为”,穆圣ﷺ啊!或者凡听见并理解的人啊!

“团结的”:团结的,统一的,联合的,步调一致的。

“他们的心是涣散的”:实际是他们的心是分裂的,他们之间是不亲切的。比较信士德性的不同,真主在他们中联合统一分散的,如在病和病人中溶合一样。

“涣散”是在仪式表礼中分裂。

在这节明文中有催动穆民之心勇敢地去与他们战斗,而且信道穆民体验到的是外表和道义方面的统一、一致,正如在圣人ﷺ时光众穆民是统一、协调的一样。

据说:“团结就是力量,分裂自取灭亡。仇敌就是野卜劣厮,他一贯在分裂中达到目的。”

赛海里说:“真人永远是团结统一的,尽管他们身体方面是涣散分裂的,外表是不统一不协调的;虚伪之人永远是涣散分裂的,尽管他们身体统一,外表团结一致(اهل الحق مجتمعون ابدا موافقون وان تفرقو بالابدان و تباينوا بالظواهر و اهل الباطن متفرقون ابدا وان اجتمعوا بالابدان وتوافقوا بالظواهر)。”

“那是因为他们”,所提到的心涣散分裂的人。

“不通情理”:他们不明理一事,甚至不知道什么是真理,和追随真理,心以真理而安定,语言统一,在一个弓上射箭。因而他们落入迷误荒郊。

他们的心因道路不同、法律不一致而分散,心的分散是精力松懈。因为心完善会致人于身体优越,心坏会致人于身体松懈有病。正如他们说:“凡是器具只能过滤出其中盛装的。”

须知:真主在古兰中以不明理、无知识、无理智批判了不信道的一切

人。

拉艾布（الراغب）说：“الفقه（精通、明理、教法）是让人以明显外表知识知道未见隐秘知识的媒介。الفقه比العلم（知道）更深刻，العلم是悉知一物和其真谛，它（العلم）在主观和遵行干办方面，也是在理性和信息方面。而理智（العقل）据说是为接受知道而具备的能力。”

据说：“凭那理性人们取益的知识（慧觉）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 441 页

因此穆民的官长阿里说：“理智是两种理智：听得见的、秉造的。如果不是听得见的，被秉造的无益，正如眼光有阻太阳无益一样。”

圣人ﷺ说“真主在他上没有造化比理智更尊贵的一物”指点了第一个。

圣人ﷺ说“任何营谋不曾有比理智更优越的一物，他凭它引导于正道，或使他落于低贱”指点了第二个。

这个理智就是真主的话**“除学者外，任何人不能理解它”**的含义。

凡是以无理智批判不信道之人的位分指点第二个，不指点第一个；凡是由奴仆上由于无理智而取掉艰难责成的位分只指点第一个。

圣人ﷺ说：“理智是人心中的一道光，他用它来分明真伪（نور فى القلب يفرق به بين الحق والباطل فى الحديث العقل）。”

由艾乃斯上传来——一人说：“主的使者ﷺ啊！一个人理智优美，而罪恶累累。”圣人ﷺ说：“没有一个人则已，一旦有，都凡有罪恶和差错。而他的品质是理智，他的贤性是确信的人，他的罪过对他无害。”那人问：“主的使者ﷺ啊！那是为什么呢？”圣人ﷺ说：“因为在他干了差错时，他立即以讨白弥补那些，并由所做的上后悔，然后他的罪过被勾抹，百恩仍为他而存在。就这样，他有罪而进入天堂。”

又由他上传来——一伙人在真主的使者ﷺ跟前夸赞一个人，甚至他们以优越品行高度表扬他。圣人ﷺ说：“那人是怎么有理智的呢？”他们说：“真主的使者ﷺ啊！我们告诉你吧！他功干上紧，各种善事超前，我们祈求能有他的理智。”真主的先知ﷺ说：“的确，傻瓜凭他的愚笨得到的，比从罪人的罪恶中得到的更严重。明一日，奴仆升高到一切品级，得到临近他们的养主是按他们理智。”

欧贝代提之子尔林（على بن عبيدة）说：“理智是国王，品质是卫士。如果卫士无能包围国王，欠损就到达了他。”然后艾尔拉比（الاعرابى）听见了此话

说：“这句真言滴下了它的蜜水。”

他们一部分说：“理智一旦全美，其别的就欠损了。”即：因为理智使他明理，并由无益之物上保护他。万物一旦积多，除理智外的就乘势而至。如果除理智外的积多，他就过分顽固。

艾尔拉比（الاعرابى）说：“假若理智显现，太阳在它上永不黑暗；假若愚笨显现，黑夜在它上永无光明。所以理智照亮万物，愚笨使之黑暗。”

据说：“理智之人就像狮子凭强大而活那样，他凭自己的理智而活。所以有理智之人上有狮子的神勇之气。人推理而知道：傻瓜有兔子一样的懦弱情形。”

كشت بى لنكر آمد مرد شر * كه زياد كث نيابد او حذر

恶人无铁锚而杀人； 弯曲之舌，你防不胜防。

لذكر عقلست عاقل راامان * لذكرى در يوزك كن ازعاقلان

理智之人不怕理智的铁锚； 你对豹子是用两种理智的铁锚。

（59：15）就像在他们之前逝去不久的人们的情形一样，他们已尝到了他们事情的恶果，他们将遭到痛苦的罪刑。

﴿كَمَثَلِ **الَّذِينَ** مِن قَبْلِهِمْ قَرِيباً ذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

这是被省略的起语的谓语，假设句是“他们的情形”，即：所提的犹太人和伪信士的情形，以及他们令人奇怪的情形。令人费解的情况，如像白德尔之人的情形，他们是麦加的多神教徒。

或者如像白尼·盖努嘎尔（بنو القينقاع）之人的情形，按照所悉知的：他们在白尼·乃咀勒之前被放逐。白尼·盖努嘎尔（بنو القينقاع）是犹太人最骁勇、最富有的人，然后当白德尔战役爆发了时，他们就公开背叛、嫉妒，他们像白尼·乃咀勒族一样撕毁了条约。然后圣人ﷺ从麦地那把他们放逐到了叙利亚。

即：他们的城市是他们曾建设的家园，他（圣人ﷺ）劝导他们，而在他们上没有一位受劝之人，最后他们一总被毁灭了。在第一本中已提说了他们的轶事。

“不久”，它因مثل而受宾格，因为假设句就像他们之前的人发生的。

其义是：凭本位的证据，并不是不久的判决，即：在不久时光。

穆扎西德（مجاهد）说：“在与白尼·乃咀勒战争之前六个月白德尔战役爆发。因此战争说‘不久。’它是伍侯德战役爆发之前。据说是前两年。那次战争在第四年，因为与白尼·乃咀勒战争是在伍侯德战役之后，即：在白德尔战役一年之后。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 442 页

“恶果”，拉艾布说：“وبال是الوبل和الوبيل，是大雨和重要的牧场。把害怕它的害处的事情称为恶果，也是一种食物和一捆柴（بيل）。”

即：他们在今生已尝到了他们不信的恶果，它就是在白德尔战役被杀的刑罚。白德尔战役在迁都二年在白尼·乃咀勒战争之前斋月爆发。

“他们将遭受到痛苦的罪刑”：在后世他们将遭受其情形不可估量的痛刑。这在今生归于尝试犹如吃食物时的尝试。

其义是：此等人的情况如像此一等人今生后世的情况，并不是他们一总的情况如同此等人的情况。不然，一部分犹太人的情况是如此的，而母纳废格的情况真主说——

（59：16）又像恶魔的情形一样，那时它对人说：“你不要信道。”然后，当他们不信道了时，他说：“的确，我是从你上无干的，的确，我是畏惧真主——调养众世界的主的。”

﴿كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ **الْعَالَمِينَ**﴾

的确它是被假设的起语上的两个谓语，解明他们的情况，犹如另一些犹太人的情况。

“它对人说”：恶魔对人说，这是暗喻欺骗，即把人迷惑在叛教上，是对所命令之人迷惑所命令的事情。

“不信道了时”：所提的人服从了它的勾引，追随了它的私意时。

“我是从你上无干的”：从你不受喜的行为和望想上遥远，加之你不归信而且举伴。

据说：“برا بري是造化、复原、摆脱、清白、宇宙之义，摆脱是把所厌恶的推脱给与他为邻的。”

学者说：“以人指同类的，这是指复活日与恶魔无干。”正如真主的话所表说的——

“的确，我是畏惧真主——调养众世界的主的”，如果按照اللام是特指而论，人指艾布·折害里。所以明文说：**“你不要信道。”**即：你常川在库夫勒上。

若是惯例（وزيد）坚定在那些上，举伴的嫩枝就稳固在他心的地面上。

“他说：‘的确，我是从你们上无干的。’”，说明野卜劣厮在白德尔之日所说的话：“你们今日绝不能战胜人们，只有我才是救度你们的。”

然后当两伙人相见时，他背离隐逃了，他说：“的确，我是从你们上无干的。的确，我看见了你们未看见的。的确，我害怕真主，真主是惩罚严厉的。”

其义是：当两军交战时，野卜劣厮看见哲伯拉依莱和穆圣ﷺ在一起，他就害怕了。然后他背逃而表示与他们无干。

他们一部分说：“这是被诅咒者的谎言，他假若真正害怕，他必表示诚信。在那之后，他常川固执地没有在他所害怕的上，是为什么呢？他却要求姑息直到复生之日，以诱骗人们。”

艾布·莱依斯说：“他在戏弄藐视方面说了那些。可以论证他说了那些，因为他已落入后悔和烧心之中。”

道长说：“很明显：恶魔在一些所喜的事中感觉到了真主的尊大，然后他为防备今世的惩罚而害怕真主，哪怕他是被姑息的。真的！每个人在做一件事时，都害怕真主的威力。难道你没有看见真主的话‘وظنوا انهم احيط بهم دعوا الله مخلصين له الدين（**他们猜测他们确已被包围（淹没）了，他们就虔诚地顺从真主地哀求他。**）’就像强盗和杀人者，他往往犯罪，而害怕惩罚。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 443 页

（59：17）他俩的结局是在火狱里，且永居其中，那是还报亏己迷误的人们的。

﴿فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاء الظَّالِمِينَ﴾

恶魔和那个人的结局。

他们一部分说：“以人指以色列子孙中的修道士白勒隋索（برصيصا），他曾把宇宙（روزكار）中的一个空间（فترة）作为道堂（صومعة），他与那道堂为邻七十年，他崇拜真主。野卜劣厮对他的高品忧虑不安，一日他召集了自己

的恶魔死党，说：‘这个人的事情使我足够了。’一个恶魔说：‘我能对付他，并能为你达到目的。’他就来临他的道堂门口，进入他修道的角落。他说：‘我也是静修隐居的一个人，什么使我这样折本呢？若是我能与你一起，为真主静居，我干办功修，多好啊！’白勒隋索就同他一起贪日熬夜（درنداد），他说：‘的确，我的苦修你办不到。’即：我在崇拜真主中如何的苦功，你还是不要陪伴了。

白勒隋索的惯例是：若是他礼拜，他礼十天拜才从道堂中出来一次；若他封斋，他封够十天斋，才开斋一次。恶魔与他在他的道堂中结伴而礼拜，像他一样上紧，此时他比白勒隋索的功修增加了，他非礼四十日拜不出拜堂，非封四十日斋不开斋。在此时，白勒隋索看见自己的道落后于他，也看见他不如他。

一年之后，恶魔说：‘我有另外一个朋友，我猜测你的功修和上紧比他强，现在我看并非如此，我考虑要到他那里去。’白勒隋索厌恶他的离去，他渴望与他同处。恶魔说：‘我不得不去，但我可以给你传授一种祷词（杜尔依），一切病症、磨难、疯癫，你以它祈求，当时真主会治疗它，这对于你比一千样功修更强，因为真主的众生你上会受益无穷，会得到愉快。’白勒隋索说：‘这并不符合我，我有自己的功修和我的行持，以及我上紧中得到的欢乐。并且我担心人们知道这个事情后会妨碍我崇拜真主。’恶魔穷追不舍，直至把那个祈祷传授给了他，他就在道堂中上紧那祷词，恶魔就离开了他，他去到野卜劣厮说：‘指主发誓，我确已毁灭了这个人。’

然后恶魔走了，他把一个人整成了疯子，然后恶魔变成了一个俊美的人，来在这家的门口说：‘你们家中有人得了疯病，我给他治疗好吗？’在他看见他时说：‘我确实不能治疗他的疯病，但我把你们引领到一个人，他祈求，当时他就能病好。’当时行道之人白勒隋索跪在道堂中，他们把此人引到他，他为他做了祈求，那恶魔在他旁边，他立即健康了。然后这恶魔来到以色列子孙国王的一个女儿，折磨了她，把她整成了疯子。那女儿很漂亮，那女儿有三兄弟，恶魔在他们面前变成了一个医生，他们就把那女儿交给了他。他说她的病我无法看好，但我指点能看好她病的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 444 页

他们说：‘我们担心他不接受我们的邀请。’恶魔说：‘你们在他的道堂的一边修建一个道堂，把你们的妹妹放到所修建的道堂里，然后对他说：

『这是我们对你的所信托的人（امانت），我们为了真主和为希望真主的回赐才来到这里，你不要为他睁开眼，你祈求他，直到她得到医治。』’他们就如此做了。白勒隋索从自己的道堂出来后看见了她，她美丽动人，他因她的美丽而欲火燃烧，恶魔乘机唆使：你与她发生性关系，然后你悔过！因为悔过有真主的慈悯降临。他从恶魔的唆使中对她采取了措施（كام），他一次一次地来于了那女人，他后悔了，他也害怕出丑。恶魔在他心中唆使他杀那女人并且隐藏她，他想：‘如果她的几个兄弟来临，我就说：『恶魔拿走了她。』他们是信任我的，我从行奸的丑恶中就平安无事，从行奸和杀人上我做讨白。’

事后白勒隋索杀了她，埋葬了她。当他们来临没有看见妹妹时，恶魔来临他们，并没有告诉此事，而是在梦中显现给了几兄弟：是白勒隋索杀她，埋在某个地方。三日后，他们梦见了如此的，他们就来到此处，从土中创开妹妹，几兄弟便来临，从道堂内殿抓住白勒隋索，捣毁了道堂，在行刑时他在国王面前承认了自己的过错，国王命令绞死他。

这次，恶魔来临他说：‘这一系列都是我的圈套，若是我命令什么，你现在立即服从，你就会得脱离。’他说：‘凡是你命令的，我必服从。’恶魔说：‘你向我叩头吧！’他多无福分啊！他就给他叩了头，他变成了卡费勒，他被不信而上了绞刑。恶魔那时说：‘的确，我从你上无干，的确，我害怕真主，调养全世界的主。’然后他两个——恶魔和白勒隋索的结局是在火狱里，并永居其中。这就是行亏不义之人的还报。”

خيالات نادان خلوت نشين * بهم بر كند عاقبت كفر و دين

疑虑重重而无知静修；

其判定或许是库夫勒的结局，或许是虔诚的结局。

كزو دست بايد كزو بر خورى * نبايد كه فرمان دشمن برى

他有能力，他没有抓住福分；

这样，他怎能从敌人的命令中无干呢？

پى نيك مردان بايد شتافت * كه هركين سعادت طلب كرد يافت

你急忙去跟随优越之人； 故凡是幸福之人是行道之人。

وليكن تو دنبال ديو خسى * ندانم كه در صالحان كى رسى

但你跟在低贱的魔鬼后面，

我不知你怎样到达清廉之人的大门。

这个恶魔所指的是发光的恶魔，他专门以真理形象来拉清廉之人下水。

卡什斐说：“那无福之人在拜主七十年之后被拽入永远薄福的陷阱。”

غافل مشو كه مركب مردان مرد را * در سنكلاخ وسوسه پيها بريداند

你不要昏聩，凡是人的骑乘是人； 对磐石唆使也能割去其肥胖。

在《宰海勒提·热雅宰（زهرة الرياض）》经中说：“白勒隋索在没有违抗地崇拜真主二百二十年之后归信除主外的，他曾有六万学生，他们凭他的尊贵而在空中步行，崇拜真主，直到天仙因他的功修赞口不绝。真主说：‘你们对他有什么羡慕的。的确，我知道你们所不知道的。因为在我的智慧中他将叛教，入于火狱中永居。’然后野卜劣厮听见了，他知道，他将毁灭在他的手上，然后他变成了修士模样穿着靴子接近白勒隋索，并亲切地召唤他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 445 页

“白勒隋索问他：‘你是谁？你要干什么？’他说：‘我是一位修士，也是在崇拜真主上相助你的人。’白勒隋索对他说：‘谁意欲拜真主，真主会使谁满足的。’然后，野卜劣厮起身拜真主，三日未吃饮。白勒隋索说：‘的确，我开斋，我也睡觉，我也吃饮，你却不吃不饮而干功课，的确我已崇拜真主二百二十年了，我不能放弃吃饮。’野卜劣厮说：‘我曾干了一件罪，然后我几时想起它，我由睡眠、吃饮上就乏味了。’白勒隋索说：‘有什么办法，我能像你一样呢？’他说：‘你去违抗真主一次，然后你向他悔过，的确他是独慈的。这样你就会得到塔尔提（طاعة顺从）的甜美。’白勒隋索问：‘我崇拜他如此如此年后，我怎能违抗他呢？’野卜劣厮说：‘人如果犯了罪，就需要推脱认错。’他说：‘你指哪一种罪过？’他说：‘通奸。’他说：‘我不能干它。’他说：‘那就杀一个穆民。’他说：‘我也不能干它。’野卜劣厮说：‘那你饮醉人之酒吧！的确饮酒是容易的，真主也就恼恨你了。’白勒隋索问：‘去哪里找它呢？’野卜劣厮说：‘你去到如此如此的一个城市。’然后他去了，他看见一个美丽的女人在卖酒，他就从她上买了酒，他饮了，酒醉后就与她通了奸。这时她的丈夫进入，他就打了他，并杀了他。然后野卜劣厮变成人的模样把此事控告给了国王，于是国王擒拿了他，为饮酒打他八十鞭，为行奸打他一百鞭，因为杀人命令绞死他。当他挂在绞架上时，野卜劣厮来到他，说：‘你的处境怎么会是这样的呢？’他说：‘服从一个恶友的人，他的报应就是这样的。’野卜

劣厮说：‘你辛苦功修二百二十年，仅落得这般下场。假若你想下来，我就放你下来。’他说：‘我希望下来，甚至我还可以赏赐给你所意欲的。’野卜劣厮说：‘你向我叩一个头吧！’他说：‘我在木架上怎么叩头呢？’野卜劣厮说：‘你指点着叩一个头吧！’他就叩了头，他叛道了，那就是真主的话：‘**恶魔的情形……**’”

伊本·尔推耶（ابن عطية）说：“明文中以人就指白勒隋索修士，第一种解释也是明文的道理，在轶事中是让人防备歹恶女人。”

据传，至圣ﷺ曾在温姆·赛丽麦家中礼拜，此时温姆·赛丽麦之子欧麦尔站起来欲经过他面前，于是圣人ﷺ指点他：“你站住。”他就停住了。然后温姆·赛丽麦的女儿宰依乃白站起来，欲经过他面前，圣人ﷺ指点她：“你站住。”她未理睬，走了过去。当圣人ﷺ礼完拜时，就看着她说：“理智欠损的一切人，教门欠损的一切人，令人悲哀的一切人，残疾的一切人，他们丧失了尊贵，卑贱战胜了他们。”

赫巴宰（الخبازى）在《哈瓦申耶·希达耶提（حواشى الهداية）》经中说：“我们的毛拉哈米德·迪尼（مولانا حميد الدين）说：‘كرسف（残疾人）是曾因为女人而陷入祸患中的一位修士。’”

麦拓如宰（مطرزى）在《摩洛哥（المغرب）》经中说：“كرسف是以色列子孙的一位修士，他曾夜间立行，白天封斋。后来他因喜爱一个女人叛教了，然后真主因他的先人清廉而恕饶了他，承领了他的讨白。”

伊本·阿巴斯说：“以色列子孙中曾有一位出家修道之人，他不迈出一步则已，一旦迈出都是小心敬畏的，秘密不显的。一些作恶犯罪之人对他的善十分怀恨，他们就以诬陷、丑化打击他，这就是修士哲勒智的事情。当真主使他从他们的诬蔑中无关了时，他又安心静修，战胜了人们的打击。圣人ﷺ说：‘جريج（哲雷哈）原是一位修士，他修建了一座道堂，静居在它中，然后他正做礼拜，他的母亲来临他，喊道：哲勒智啊！他心中说：调养我母亲和我的拜功的主啊！他就专心他的拜功，然后他母亲离去了。第二天她又来到他，他正做礼拜，她喊：哲勒智啊！他心中说：调养我母亲和我的拜功的主啊！他就专心于自己的拜功，她就离去了。第三日他礼拜，她又来到他喊：哲勒智啊！他心中说：调养我母亲和我的拜功的主啊！他又专心于自己的拜功。他母亲说：主啊！你别让他死，除非让他看见一切妓女的脸。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 446 页

“然后以色列子孙议论了哲勒智和他的功修，一个卖淫女装扮了自己，然后说：‘你们哪一个需要的话，一定我去考验他。’至圣ﷺ说：‘然后她来临他，他没有理睬。然后她来到一个牧羊人，这个牧羊人皈依在他的道堂之下。然后她自己与他住在了一起，他就与她同房，她怀孕了。然后她生下了孩子，她声称是哲勒智的孩子。他们就来临他，从道堂中驱逐出他，并捣毁了道堂，他们拷打他。他问：『你们要干什么？』他们说：『你与这不义的妇女通奸，她因你而生下了孩子。』然后他说：『孩子在哪里？』他们就抱来了孩子。他说：『你们等等，我礼两拜。』他礼完拜，转过身来到婴儿，用手按了一下他的肚腹说：『婴儿啊！谁是你父亲？』孩子说：『某某牧羊人。』’圣人ﷺ说：‘他们都迎向哲勒智，吻他，沾吉。他们说：『我们用金子为你修一座道堂。』他说：『你们恢复成原来一样的泥土样就行了。』他们就遵了。”

在我们时代，一个孩子在母怀中哺乳时，一个精明可爱、形态优美的男子骑着一头驼经过，他母亲说：‘主啊！求你使我儿子像这个人一样吧！’这孩子就抛开乳房，朝向那人说：‘主啊！你不要使我像他一样。’就又迎向乳房哺乳。

拉维耶（الراوى传述人）说：‘他就是艾布•胡莱勒（真主喜悦了他）。仿佛我眼望着圣人ﷺ，而他把自己的食指放入口里那样在叙述着他自己当时哺乳的情况。’

圣人ﷺ说：‘他经过一个女仆，他们打她，并诬陷她通奸偷盗。她说：『真主知道我就使我足够了，可托之主好好！』他母亲说：『主啊！求你使我儿子不要像这少女。』他抛开乳房，观看着她说：『主啊！求你使我像她一样。』他母亲说：『一个外形美观的男子经过，我说：「主啊！求你使我儿子像他一样。」你说：「主啊！求你使我不要像他一样。」他们碰见这个奴仆拷打她，并说：「她通奸，她偷盗。」我说：「主啊！求你使我儿子不要像她一样。」你却说：「主啊！求你使我像她一样。」』这婴儿说：『的确，那个男子是一个粗暴之人。我才说：「主啊！求你不要使我像他一样。」而这个奴仆，他们说她通奸，她偷盗。其实她没有通奸，她没有偷盗。我才说：「主啊！求你使我像她一样。」』’”

在它中指点：信道穆民不应该两眼注视今世的假荣华，也不要在不知

是福还是祸的事中祈求真主，不然应该从它上寻求从恶果报应中无干，和寻求两世幸福，正如真主说：“我们的养主啊！求你把今世的福分和后世的牢靠赏赐给我们吧！求你从火狱的罪刑中保护我们吧！”

我们向清净真主祈求完全的宽恕和安康！

（59：18）信道的人们啊！你们当敬畏真主，个人应当想一想（参看）他为了明天往前送的准备了什么？你们敬畏真主吧！的确，真主是尽知你们的行为的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

虔诚归信的人啊！你们在凡是遵守的和抛弃的事中当敬畏真主，你们当以服从防备违抗，你们当以知感远离不信忘恩，你们当以记想防备忘记，你们当以你们的行为和德性防备在亲眼大见真主的能为和德性上有幔帐。

ماقدمت的ما是条件工具词，即：他为了复活日超前作的准备：那些善功。若是超前地准备下的是善和服从，他当知感，并且为增加而努力；若是造下了罪恶，当悔罪讨白，并且懊悔。

以**“明天”**指复活日，它一定是临近的，因为凡是要来临的必定是临近的。

其义是：把接近你的那日称为今天，是因为它已临近。

由哈桑上传来：它经常临近它，它就是像明天一样了。真主说：“仿佛昨天无益了。”以临近指过去的时光。或者是以它说明了它，因为今生仿佛是今天，后世仿佛是明天。因为它俩每一个特指所似像的一切情况和判断。第二个在第一个之后，没有一个觉醒的，除非在死亡时。死亡是复活日的前沿，正如圣人ﷺ传来的：“死亡和复活每一个对于昏聩之人犹如黎明，正如明天归于夜间睡眠之人是早晨一样。”这些证明：今世是黑暗的，后世是光明的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 447 页

غدا以泛指而引用，是因为它的重大和惊恐，仿佛针对明天而说：“人不知其究竟，是因为它的重大。它的词根是غدو，省略去了الواو，没有换来一字。”鲁贝德（لبيد）的话证明了它：

وما الناس الا كالديار واهلها * بها يوم حلوها وغدو ابلاقع

世人只像房子和其居住之人，

今日他们因它而愉快，明日一个是被弃物。”

但是它带它来到了他的老家和引以为戒的家。至于把نفس引用为泛指，只独指对那惊恐之日往前送的中有各种主观的人。仿佛被启示：“让一个人想一想，在那些中他准备下了什么？”

他们一部分说：“独指是含有认为一物很少之义，也含有在一事中独特超众之义。”

所以第一种是指真主独指能言之人类，正如真主说：**“但大多数人是无知的。”“但他们大多数是无知的。”**仿佛大多数站在了整体全部之位分上，所以真主以نفس的单数而命令，而且以它不贬低，以正确之主观，以彻知之见识而明见一切结果的理智全美之人的真体。

按照第二个是在主观中超绝独特之人，他未经另人参谋在明见做下的好与歹，多与少，有与无的事富有主见的人，在它中有尊大的催动力。

جهل من وعلم تو فلك را چه تفاوت * آنجاكه بصرنيست چه خوب وچه ز شتى

无知者，你全知，其宇宙境界怎么不同；

但在那里绝看不见什么是美，什么是丑。

“你们当敬畏真主”，这是反复强调和阐明敬畏事情的重要性。

指点：以一位奴仆而验证：他的每件事以敬畏而超前，也以它而封印。而第一个是在履行应当功修中，正如下面命令遵行的事所醒令的。第二个是在放弃非法禁物中，正如警言以真主的话所命令的：

“的确，真主是尽知你们的行为”：是知道你们造下的罪恶的，然后在还报日他在它上要惩罚你们。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“第一指点敬畏的根本，第二指点敬畏的全美。或者第一个是下等人的敬畏，那是防备一切非法物，第二个是上等人的敬畏，它是远离除主外的。”

اصل تقوى كه زاد اين راهست * ترك مجموع ما سوى الهست

敬畏的根本是这个道上的旅费； 它是抛弃除主外的一切。

敬畏就是远离凡是犯罪人行为和远离禁止的。

一部分上人说：“敬畏是在今生看守自性，远离后世伤害人的怀疑。下等人的敬畏是防备受伤的行为，上等人的敬畏是防备受伤的德性，特选之人的敬畏是防备除主外的一切。”

贵人尔宰兹（عزيزى）说：“今生是低贱的，也是在梦境之中，而后世是在觉醒中的珠宝。人在低贱中并不能看见梦中的而成为敬畏者。真男子是觉醒的珠宝，也是敬畏者。所以应该在上紧功修干办的同时敬畏。”

萨仪布（الصائب）说：

بى عمل دامن تقوى زمناهى چيدن * احتراز سك مسلخ بود ازشاشه خويش

没有功修干办，敬畏的善根怎么会到尽了呢？

你当防备在自己的小便中受伤的水獭。

这节明文鼓励人们深入在清廉的尔麦里中。

在《显迹（الاثر）》经中说：“阿丹的子孙一旦死去，人们说：‘他留下了什么？’而天仙说：‘他送向面前的准备下了什么？’”

由迪纳勒之子马立克（مالك بن الدينار）上传来：“在天堂门上写着：我已发现了我们所干的干办尔麦里，我们超前准备的已使我们盈利了，我们落退了的使我们亏伤了。”

بقدر الكد تكتس المعالى * ومن الطلب العلى سهر الياالى

依上紧的程度你在高尚之道中营谋； 从高尚行道中有熬夜。

由迪纳勒之子马立克上传来——他说：“我进入巴士拉的一个墓地，我碰见了疯子赛尔杜乃（سعدون），我问他：‘你的情况是如何的呢？你是如何的呢？’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 448 页

他说：“马立克啊！那为出远门没有备下任何礼品旅费，还准备早晚即动身的人的境况又如何呢？他将来到在奴仆中公断的养主。”然后他放声大哭。我问：“什么使你哭呢？”他说：“指主发誓，我没有为贪今生而哭，也没有为死亡和腐朽而悲伤，可是我为我在它中没有备下很好的功修干办而枉费的寿岁在哭。指主发誓！盘费是少的，路途是遥远的，山坎是险峻的。在那之后，我不知是归于天堂还是归于火狱。”我说：“别人都认为你是疯子。”他说：“你凭着哄骗了凡人的受了骗了，人们认为我是疯子，其实我没有疯，但是喜爱我的毛拉确已渗透了我的心，又流在我的肌肉和血液中，我因喜爱他而失神落魂。”我问：“赛尔杜乃啊！你怎么不与人们同坐，和与他们相处呢？”他就朗诵了一首诗：

كن من الناس جانبا * وارض الله صاحبا

你当远人， 你当抓揽真主大地上的主人。

قلب الناس كيف شئت تجدهم عقربا

人心，无论你怎样猜测，你都会发现他们是蝎子。

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“以亲眼大见的、本质存在的、真正的正信伊玛尼归信的人啊！在把一切全品归于真主中你们把真主当做保护你们自己的人，让明知真主的本然和德性的人参看他为亲眼大见之日的明天准备下了什么？你们在偏向除主外的时，你们当敬畏真主，的确真主是尽知你们所干的是朝向真主还是背向真主，是朝向今生还是背向今生的。”

天堂之人被列入**“让各人想一想”**的人中，因为他们是属于被责成之人，然后他们应受敬畏和干办近主所备的功修，正如在很多节文中特别提到的。

（59：19）你们不要像他们忘记了真主，然后，真主使他们忘记了他们自身的人们，此等人他们是作恶犯罪的人。

﴿وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُوْلَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾

一切信道的穆民啊！你们不要像犹太人和伪信士一样。以特指关系名词或类指关系名词所指的是凡是死去或活着的不信道之人。

“他们忘记了真主”，在它中省略了مضاف（正次），即：他们忘记了真主的真实，和他们没有认定他是那样真实地认识。他们也没有看守他的一切命令和禁止所制定的是那样真实地看守。

“然后，真主使他们忘记了他们自身的人们”：因为那些原因他使他们忘记了自身，然后他们听不见有益济自身的，他们也没有遵守能纯洁它的，然后蜕化归真。

或者在复活日，他使他们看见了，他曾是他们忘记了自身的一切惊恐。过去式是说明了切实。

拉艾布说：“忘记是人抛弃谨记所库存的，或者是心的懦弱，或者是昏聩，或者是倾向了，直到由心上除去所想起的。凡是人忘记的是真主以此责备他，实质是故意和他所推故的。如圣人ﷺ上传来：‘真主在我教生上取缔了错和忘。’那么错和忘的因由不是出自他个人。”

而真主的话“فذوقوا بمانسيتم لقاء يومكم هذا（**然后因为你们忘记了会见你们的这**

个日子，你们尝试吧！)”，这个忘的因由是出自他们的故意。

忘记是把他抛弃在轻视方面，如果把那些相许给真主，就是他为了轻视和惩罚他们而把忘记投掷给了他们。正如在《鲁巴伯（اللباب）》经中说：“忘记也被按说在抛弃上，他们忘记了真主，然后他忘记了他们就是这一类，即：他们抛弃了服从真主（抛弃就是忘记），然后真主就抛弃了他们。”

一部分注释家说：“据说：‘忘记是在记想之后，它俩是反义词，它是在知道后浮现的疏忽。既然这样，难道卡费勒能真正想起真主、承认他的调养品吗？而他们在承认他之后又忘记了呢？’”

我们说：“他们确实承认，他们在先天缔约之日已说过：‘是的。’然后他们在被造化之后忘记了那些。信道穆民在后世诚信之后承认就像先天所承认的，这是凭真主的引领和他们看守自己的义务，不论多与少，大与小。”

关于先天缔约**“我是不是你们的养主”**的机密有人询问埃及宰•努尼（ذى النون المصرى）：“有人能记起它吗？”他说：“仿佛它现在还在我的耳中回响。”

在《努富哈提》经中说：“他们询问尔林•赛海里•伊斯法罕（على سهل اصفهانى）：‘你能记想起在先天说：‘是’的那日吗？’他说：‘我不会说昨日听见（而是现在仍能听见）。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 449 页

伊斯兰的道长•和卓安撒勒（شيخ الاسلام خواجه انصارى）说：“这个话是欠损的，苏菲之人怎么把昨天和明天当做那日呢？如今绝不是在晚夕，苏菲之人就在当日听见。”道长的这翻话证明了它。

其次真主的话**“你们不要像那些”**醒令：人往往以认识自己之幅度认识真主之究竟，于是由于忘记了自身而忘记了真主。正如在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“这节明文表义证明：认识自己，并没有忘记自身的人，已认识了调养他的主。”

大贤阿里确已说过：“你能认识你自己，你就能认识你的养主。”

赛海里（سهل）说：“他们在犯罪时忘记了真主，然后真主使他们在认错和追悔时忘记了他们自身。”

明知之人的机密之一是：

مالب آلوده بهر توبه بكشاييم ليك * بانك عصيان ميزند ناقوس استغارما

我完全被污染的心显现了追悔；

我求饶的钟声划破了罪恶的叫喊声。

“此等人”：忘记和以忘记被抛弃之人。

“他们是作恶犯罪之人”，是完全列入犯罪中，由服从之道上叛离出去的人。

“他们”一词是为限定。醒令：他们的作恶坏事纯粹是关系别人，仿佛坏事并不归于他。此处所指的是一切卡费勒，在看守真主的调养品义务和看守自己义务的昏聩穆民上，在得到永恒的幸福和临近真一品尊前之中有严厉的恐怖和重大的危险。

在它中指点：他们忘记真主的人，他们在一切俊美和尊大德性的显现处中由亲眼大见真主上是叛离出去的人，在他们跟前主御前是入在亲临他们自性的位分中。那么谁以自性的任何动机的判断坚持，他就忘记了与主同在的洁美生活，他就是由执掌真理之人品级的享受上昏聩的人。谁浑化了自性的欲望，他就与他的养主显然而合一。

（59：20）火狱的居民和天堂的居民是不相等的。天堂的居民他们是成功的人。

﴿لَا يَسْتَوِي **أَصْحَابُ** النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ﴾

“火狱的居民”是忘记了真主的人们，他们应受在火狱中永恒。النار（火狱）相同اللام而引用，它是折汗难的标志，如同ساعة（复活日）是قيامة（复活日）的标志一样。因此提到的都是在相对火狱所提到的，正如在诗文中说：

الجنة الدار فاعلم ان عملت بما * يرضى الاله وان فرطت فالنار

你当知道，如果你为讨主喜而功修干办；

天堂就是永恒之家。如果你过分枉为，火狱就是归宿。

هما محلان ما للناس غيرهما * فانظر لنفسك ماذا انت تختا

它两个必是世人的归宿； 你看你自己选择哪一类。

“天堂的居民”是敬畏真主的人们，他们应受在天堂里永居。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 450 页

他们一部分说：“先提到火狱居民，是因为之前提到他们是忘记了真主的人们，又因为其居民的多数，又因为大多数人的善功的开头是因害怕，

其次因指望，其次因喜爱一部分的。在这节尊贵明文中没有证明穆斯林不能被卡费勒惩罚，卡费勒不能强占穆斯林的财产，正如沙菲尔所主张的。因为所指的后世的情况不一样，正如注解家对天堂的居民和火狱的居民两伙人所表说的。”

“天堂的居民他们是成功的人”，这是另起句，明确突出了两伙人中不一样的具备程度。

“成功”是成功胜利，并且获得了平安，即：他们是获得了各种目的，从各种苦恼中得脱离的人。那么他们是两世尊贵的人，而火狱居民在它两个中是下贱之人。

在它中醒令世人：他们因为过分愚蠢昏庸和喜爱今生、追随欲望，仿佛他们不知道在天堂和火狱，以及它俩居民中的区别，直到他们需要告知他们不一样。

仿佛你对扭拗他父亲的人说：“他是你父亲呀！”你把他当做不知道他父亲的人，然而以此醒令了对父亲的义务，它是需要孝敬和怜悯。

同样真主凭提说火狱居民的丑恶情况和天堂居民的优美情况，防备昏聩，由罪过上抬高头，远离不可论的事，由此警觉了世人。圣人ﷺ说：“天堂的居民最低的一个居所是远在一千年的途程上望见自己的天堂、妻室、恩典、侍奉者和龙床，他们近主御前最尊贵的人是早晨和晚夕观看真主的尊容。”然后圣人ﷺ念了：“وجوه يومئذ ناضرة الى ربها ناظرة（**在此日，一些面容是光华的，是观看他们的养主的**）。”

至圣ﷺ说：“火狱居民最轻的刑罚是一人穿一双火鞋，火的高度使他脑髓因它俩而沸滚，正如锅炉沸滚一样。在人看来，在没有比他刑罚更严厉的一人。”

黑扎兹（الحجازى）的谢赫有一夜反复重复“وجنة عرضها السموات والارض（**与天地同宽，已为敬畏的人备下的天堂**）”，他就哭了，一人对他说：“令人高兴的一节明文使你哭了？”他说：“如果我在它中没有一脚之地，它的宽对我有什么益处呢？”

尔林·赛海里·苏尔鲁克（على سهل الصعلوكى）曾经从一个犹太教徒水房的黑烟囱中爬出来了，身上满是黑烟灰。那个犹太教徒说：“你们不是认为今生是穆民的牢房，是卡费勒的天园吗？”然后，赛海里说：“显而易见，如果你归于真主的刑罚，这就是你的天园。如果我归于真主的恩典，这就

是我的牢房。”于是他们对他的话大吃一惊。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

چو مارا بدنيا تو كردى عزيز * بعقبى همان چشم داريم نيز

若是在你的今生，你把我认为是尊贵的；

在后世我也在仙泉边。

عزيزى و خوارى تو بخشى وبس * عزيز تو خوارى نه بيند زكس

你的尊贵和低贱是一种特恩；

你绝不要把你的尊贵和低贱看成是来自人。

خدايا بعزةكه خوارم مكن * بذل كنه شرمسارم مكن

真主是执掌尊严的，既然如此你不要下贱我；

低贱的实质是：你别使我受辱。

一部分指点机密之人说：“在真乘中火狱的居民是上紧奋斗的人，他们凭上紧奋斗之火被烧毁。天堂的居民是近主之人，他们升腾在亲眼大见的灵性之中。论外表：火狱的居民是倾向今世的自性私意之人，天堂的居民是执掌心品的和谨慎小心之人。”

侯赛因·努勒（حسين النورى）说：“火狱的居民通常是凡俗之人，天堂的居民是立行真理、亲眼大见和明明看见——明见之人。”

（59：21）假若我把这《古兰经》降示给一座山了，必定你看见它是惧怕的，因害怕真主而崩溃的。那些比喻是我为人类表明它，以便他们省悟。

﴿لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعاً مُّتَصَدِّعاً مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ﴾

世人啊！降示给你们的，包含各种分信的事情尊大的《古兰经》。或者是穆罕默德ﷺ啊！被降示给你的。或者根据不同的呼唤降示在穆圣ﷺ上的。

伊本·阿巴斯说：“的确，天发出了哀鸣，即：诫板的负重发出了哀叫。在穆萨时光，当真主把经文放在诫板上时，真主因为从它中的每个字差派了一位天仙，然后他们仍不能够担负它，然后真主又把它在穆萨上减轻。《引支勒》在尔萨上也如此。《福尔嘎尼》在至圣ﷺ也如此。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 451 页

然后在暗示的指点中无须引用一部分有暗示品级的人所指点的一总，不然，一部分真理的指点的暗示和另一部分明断的暗示就足够了。

“一座山”，它是六千六百七十三座山，除小丘山岗。正如在《宰海勒提·热雅宰（زهرة الرياض）》经中说的，它是大地上游转的、一切尊大高尚的地钉。的确它首先独特，然后长出花萼，又成为法制果实，同时也说明了深理妙义。

然后引用了根据它的位分而从它中派生的。据说：“某人是山，他钉不住内在确切显现的顽固，真主把他秉造在如此的指点上，直到他具有任何更失不能移动的品性。”

“必定你看见”：从它的事情中明见的人啊！或者穆圣ﷺ啊！相同它是坚硬不化的象征，在碰撞时没有反应的。

“惧怕的”：谦恭低贱的。

他们一部分说：“الخشوع（惧怕的）是内里服从真主，الخضوع（谦恭的）是外表服从真主。”

他们一部分说：“الخضوع显现在身体上，الخشوع显现在声音和眼光上。”

拉艾布（الراغب）说：“الخشوع（惧怕的）是哀怜的，它大半被引用在外表肢体显现的上。الضراعة大半引用在心中显现的上，因此有人说：‘据传：如果心惧怕，肢体就谦恭了。’”

“崩溃的”，因怕主而炸裂的，如果它违抗主，主就惩罚他。الصدع（崩溃）是坚硬的身体如像玻璃和铁一样炸裂。又以صداع（头疼）而引用。

学者说：“这是解明，也是显露《古兰经》的高尚事情和在它中的一切劝谏的效益作用。以它所指的是在诵念古兰时，心硬且不惧怕，且在它中不参悟之人的丑恶。”

其义是：人们啊！假若主把理智和知觉加赐给群山，正如赐给你们一样，然后按照你们的情况把古兰和许约、警告降示给它，必定它为畏惧真主惧怕、谦恭和崩溃，以便防备在尊重古兰和服从它中的一切命令和禁止中没有履行真主的义务。隐昧的卡费勒对它是最心硬的，因此对他们没有一点作用。

半句联：

ای دل سنكين تو يك ذره سوهان كير نيست

坚硬之心啊！你不会接受一粒种子。

这正如对你劝导他，你的劝导丝毫不益济他的人所说的：“假若我对这石头说，它必有益处。”

又如伊玛目马立克对沙菲尔说：“假若你看见了艾布·哈尼法，你就看见了这么一个人，假若他把它当作金子的这个机密说了，他的证据必定成立了。”

دلرا اثر روی توكل پوش كند * جانرا سخن خوب تو مدهوش كند

在心上显露的踪迹是托靠的机密；

内心发出动人之言是智慧的延伸。

آتش كه شراب وصل تو نوش كند * از لطف تو سوختن فراموش كند

你饮了近主之道水的那火炽； 它烧毁了你奥妙中的隐密。

道长说：“在它中有令人惊愕的，因为的确真主把万物造化成了有生命的和有知觉的，否则在显然时山不会粉碎。每个湿的、干的在听见他的声音时都加以作证宣礼员……。的确真主的团体显示了这个生命，由它上昏聩的人是由重复阐明的真谛上被幔帐所遮之人。真的！在显然时的山和《古兰经》被降示它上的山之间有区分，隐密的和未奉降示的山之间也有区分。的确生命的踪迹是在头一种形象中，在下等人和上等人上是所触觉的，和亲眼大见的。至于在第二种形象中只有在上等人上才能触觉。你当认识。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 452 页

“那些比喻”，指点的这些比喻和在降示的明文中的那一切比喻。

这是在古兰的重大和人们低贱的情况中富有奥义的话，也是解明他们俩令人惊奇的情形，以及解明在古兰中出现的其它比喻。的确المثل（比喻）之词句在其他人的话中也是含有真理的、富有特记的，然后针对每件奇特的事情、奥妙的德性而引用。因为其它奇妙的话都似像它，而且它本身含有奇特奇异性。

“我为人类表明它”：我为人类解明它。在《列阵章》中确已说：“在这部《古兰经》中我确已为世人打了一切比喻。”以过去式而言说，而且它降示在麦加。真主在此处以未来式说：**“我表明它。”**而且它是麦地那降示的：或许是还未实现它所实现的方面，以便凭不推后而实践它；或许是以未来式或说明过去式方面，因为它莅临其境；或许意欲的是经常在那一

切情况上。

其义是——我的事情是：我为人类表明一切比喻。

“以便他们醒悟”即：醒悟参悟的好处和刻骨铭记的益处。

波文：以便他们对此事和以此事深刻归信的益处。

动词凭机密哲理和益处说明并没有判定以其目的而说明，直到真主的能为是以一切目的而说明。因为目的是需求之一，机密哲理是因需求者而奥妙。

由一部分学者上传来，他说：“谁由八件事上不能够，他当抓揽另外八件事，以便得到它们的尊贵：

1.谁想得到夜间拜的尊贵，他是睡眠的，那么他白天不要干罪。

2.谁想得到台团务尔斋的贵，他是未封斋的，那么他当由无益之事上看守口舌。

3.谁想得到学者的贵，当以参悟抓揽他。

4.谁想得到出征战争的贵，他是坐在家中的，那么他当与恶魔战斗。

5.谁想得到施舍的贵，他是无能为力的，那么他当给别人教导所听见的一种知识。

6.谁想得到哈志的贵，他是无能为力的，那么他当常守抓揽主麻。

7.谁想得到修功办道者的贵，那么他当在人们中排难解纷，避免仇视冲突。

8.谁想得到代理者的尊贵，那么他当以对己之心对待道友。

至圣ﷺ说：“那么应当给你们的眼睛赏赐它功修干办中的份额义务。”他们问：“主的使者ﷺ啊！它从功修干办中的份额义务是什么？”圣人ﷺ说：“观看《穆苏哈福》，并在它中参悟，对它的一切奥妙奇事加以表说。”

诗文（مثنوى）：

خوش بيان كرد آن حكيم غزنوى * بهرمحجوبان مثال معنوى

你看那加兹尼王朝的哲学者多高尚啊！

凡是隐密的是机密道义的比喻。

كه ز قرآن كر نه بيند غير قال * اين عجب نبود زاصحاب ضلال

虽不是古兰明文而直言，你仔细观看；

哲人说：“从迷误之人上没有这哲言奥语。”

كز شعاع افتاب پر ز نور * غير كرمى مى نيابد چشم كوى

故太阳之光是因他赤诚锐敏之光而充满；

瞎眼是得不到其尊贵的。

由伊本·阿巴斯上传来：“忠心参悟的两拜比心身不一的夜间立行更高强。”

由哈桑·巴士拉（الحسن بصرى）上传来：“谁说的话不是机密哲理，那就是妄言乱语。谁禁言而没有参悟，他就是错误粗心者。谁其主观没有警戒，他就是疏忽玩戏者。”

由艾布·苏莱曼（ابى سليمان）上传来：“偏向今生的思想是后世的幔帐，是在继承品之人上的惩罚罪刑，偏向后世的思想会继承机密哲理，而且能复活心。”

苏富扬·本·尔依乃提（سفيان بن عينة）吟诵了一首诗：

اذا المرء كانت له فكرة * ففى كل شىء له عبرة

人如果有思维和见识； 他会对万物参悟和引以为鉴。

思想见识或者是对造物主，或者对被造物。对造物主或对他的本然、或对他的德性、或对他的能为思维参悟。至于在他的本然中是不能尽知的，因为只有真主才明知真主。但对他的本然思维参悟是对他的尊大、伟大和至大从必定存在常常永恒的方面加以参悟，他不在一切位分、不朽坏。无求主是由万物上无求的。

至于对他的德性参悟是说明他的全美完满，因为他的真知包罗已知的一切，他的全能包罗万物一总，他的意欲包罗天地万物，人神两等，他的本听包罗所听见的一总，他的本观包罗所见的一切……。

至于对他的能为是根据他（主的能为）在最全美方面所容纳的，所增多的，所特赐的，所发生的。每一日他都在事务中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 453 页

至于对被造物的参悟是对于最高境界和最低境界的被造物；或者是对从复活日将出现的惊恐和后世的一切情况，至天长地久的一切情况。

一部分明知之人说：“思维参悟或者是对于真主的一切显迹和奇事能为，然后从它中生出了明知认主之境（المعرفة）。或者是对于真主的恩典，然后从它中生出了喜真。或者对真主许约的回赐来参悟，然后从它中生出了热爱顺从（塔尔提الطاعة）。或者对真主警告的刑罚参悟，然后从它中生出了害怕犯罪。至于对奴仆倾斜于真主一边，然后从它中生出知耻、懊悔和讨

白。”

最关键的参悟思维是参悟者对自己起步生活的事情进行参悟，以及自己的身体、口舌和心对顺从他的养主进行参悟。假若他以观看事情的开始、中间和末尾而把终生用于参悟中，必定是最全美的。

在这节明文中指点：真主假若模仿相似包罗万物的、容纳高尚境界存在显现的一切单字和最低境界被造的一切言辞的古兰经形象对着人的本质之山显示了时，人的本质必定因显然之踪迹而浑化。

又指点：明知之人（العارف）应该因严厉的踪迹溶化在真主的呼唤之下。

又指点：这个民族以他们的意念担负了群山以自己的能力不能担负的，正如真主说：“فابين ان يحملها واشفقن منها و حملها الانسان（**但它们不肯承担它，它们害怕它，而人类却承担了它。**）。”

（59：22）他是那个真主，万物非主唯有他，是能知未见的和显见的，他是普慈的独慈的。

﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾

在降示的明文根本中暗示第三人称的阳性单数和第三人称的阴性单数，大半暗示阳性和阴性在它中都不成立，正如在这节明文中引用的，的确，它归于真主是为突出它。

你应该说：“它只是因为单数而引用，在它中在真实方面和判断方面绝没有阴性，在它中只以单数而引用。الذى是起语，谓语是真主，含有‘**他是真正受崇拜的**’。以它（الله）被称为本然尊大、德性全美的最尊大的尊名（الاسم الاعظم），所以不需起语和谓语合为一句。”故假设句是：الله الله（真主，真主），这样在它中从外表而看没有作用。

或者الله是从هو上的同位语，关系名词相同关系句是起语的谓语。

或者هو指点其事实，الله是起语，后面的是谓语，谓语句是شأن的代名词。

在认主独一言辞中的لا是为否定所包含的上的同类单数，اله（主）建立在宾格上，其实其位是起语而受主格。以它所指相同真主受拜的同类，不直接是真正或虚假受拜的一类，否则在它本身中不正确，因为虚假主宰很多。既然如此，它没有醒令真正的认主独一。

الاهو是在否定语位分上同位语受主格，或者是在لا上被假设的谓语的代

名词。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 454 页

其义是：لااله الاهو是لااله غيره，这是直接的除外语的状语。

道长艾布•噶西姆（شيخ ابوالقاسم）说：“这句言辞虽然起语是否定语，但以它所指的是肯定语和真理的极境。的确说：لااله الاالى（万物非主，唯有我），除过你，我除你外再没有任何相助者，是强调他的话：“انت اخى ومعينى（你是我的兄弟，是我的助手。）。”

从**“万物非主，唯有真主”**和**“万物非主，唯有他”**中的凡是都是认主独一中的言辞，都是在《古兰经》中所传来的。比较**“万物非主，唯有普慈主”**的不同，这不是认主独一的言辞，但把普慈的按说给真主之外的人使不得，把هو按说给真主之外的使得。是的，认主独一最相宜是الا，相连后两个的认主独一不著名。

须知：هو近明知认主之境之人跟前是本然的尊名，因为它（هو）凭由另一句所包含的上的独特而指点包含一切德性的真主，那一切德性是以最优美的尊名所证明的。在行善之人跟前，它是赞词之义。

伊玛目古什忍耶说：“هو是指示名词，在这一伙人跟前是表说执掌真理者的极境。如果你说：‘هو（他）’，除主外绝没有心所偏重的。所以在凡是他们所诵念的每种解明就因它而满足，因为他们朽坏在临真的一切真质中，把真主的名望升高在他们的机密之上。”

伊玛目法兹里•穆罕默德•本•艾布•白克尔•拉宰（امام الفاضل محمد بن ابو بكر الرازى）在《艾斯玛依•胡斯纳注释（شرح الاسماء الحسنى）》经中说：“须知：这个尊名近外表之人跟前是起语，它需要谓语，以便全美词句。而在引领正道之人跟前不需要任何。不然هو仍是主动的，它不以别的词来全美，不论是连接的，还是隐含的。因为他们朽坏的临真的真谛中把真主的名义升高在他们的机密之上。”

道长明知之人艾哈迈德•安萨里（شيخ عارف احمد الغزالى），他是伊玛目穆罕默德•安萨里的哥哥，说：“凭着念لااله الا الله而揭示心，凭念الله而揭示灵性，凭着念هو هو而解释机密。لااله الا الله是心的滋养，الله是灵性的滋养，هو是机密的滋养。لااله الا الله又是心的浴池，الله是灵性的浴池，هو是机密的浴池。心、灵性和机密如像真理宝壳中的一颗珠宝。你再观看，它是真主的恩慈，不论设放在哪个品级中。”

由一位道长上传来——“我看见一部分神性品者，我问他：‘你的名字是什么？’”他说：“هو（他）。”我问他：“你是谁？”他说：“هو（他）。”我问：“你从哪里来？”他说：“هو（他）。”我问：“你说‘هو（他）’是何意义？”他说：“هو（他）。”我不论询问他何事，他都说：“هو（他）。”我说：“或许你只指真主吧！”他喊叫一声，灵性就出去了。

你凭هو（他）成为劝戒之人吧！你不要成为相反之人，相反之人是私意之人。

真的！在每个理智、自性、心和灵性上都有两个意义：

至于理智被按说在人上显现的是才智，凭它人知道所知道的；也按说在调养品者的奥妙上，它就是在今生后世事情中侍奉身体的人的真谛精华内在，这等人就是学者、明智之人和理智之人；那等人是无知者、短步之人和昏聩之人。

自性也如此，它被定在本俱被贬的劣习中，诱惑人于各种欲望，以私意和灾难讲述之人的本性上；也定就在调养品者的奥妙真质上，正如一部分贵人说的：

يا خادم الجسم كم تسعى لخدمته * وتطلب الربح مما فيه خسران

肉体的侍奉者啊！你为侍奉它已奔波多少年了呢？

你从它中只获得折本的买卖。

عليك بالنفس فاستكمل فضائلها * فانت بالنفس لا بالجسم الانسان

你当抓揽最珍贵的（灵性、心和机密者），

然后，你完全抓揽他的一切尊贵和特恩；

你抓揽人的尊贵，你别侍奉肉体躯壳。

心也如此，它被定就在人体中圆锥体的一块肉上；也定就在那调养品者的机密的内在上。

灵性也如此，它被定就在妙体上；也被定就在调养品的机密上。

那四个词（自性、灵性、心和机密）都被定就在具有هو（他）品的人体上，不论是第一人称，还是第三人称，得回赐的，还是遭惩罚的，不论是相连的还是追随的。回赐和惩罚都是对于鸟笼罩似的肉体上的。按这一系列的说明它是有区分的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 455 页

的确，النفس（自性、生命、珍贵、气、身体）以一物之体而论：它是

气、身体。以其才智而论：它是本然和理智。以它从一处转变到另一处而论：它是”心”。以它的以苦为乐而论：它是灵性。

按照另一种含义：它们只是真实、正确性的。

其次，自性如果它相连私意，它就是“纵恶本性（نفس الامارة）”，它把一切罪恶放纵于身体。所以自性境界中的赞词是لااله الا الله（万物非主，唯有真主）。

如果真主赐给他克己和悔恨自己的不上紧倾心去还补所失去的一切重要功课，它就是责备犯罪的身体的自性（نفس اللوامة），那么这个境界中的赞词是الله الله，这被称为心境。因为它转变到于真主一边。

若是安静于真主，安居于服从，善功中以功修干办而愉快的自性，它就是安静的自性（نفس المطمئنة），因为它凭喜爱真主而安宁在真主的命令之下。这个境界被称为灵性境界，它以崇拜真主、赞念真主而舒适，以知感真主而滋养，这个境界中的赞词是هو هو（他，他）。

至于一部分上人说“以لااله الاالله为赞词比以الله الله和هو هو为赞词更贵，因为它包含否定语和肯定语，也容纳了真知和认主之境所超越的”，是归于起修道之人的情况。

而认主独一的言辞凭它的光显现在人体镜子上，然后把修道之人推动于心的境界。

而الله一词以它的光照亮心，然后把修道之人催动于灵性境界。

而هو一词显示灵性，然后把真主提拔的人催动于机密境界。机密是众道长在真乘上所选择的一个词语，它是道乘的果实，是礼乘的精髓，它对每个信道穆民意味着承领。

至于至圣ﷺ由真主上传来的话：“在我和我的奴仆中有一个机密，临真的天仙不能容纳它，被差遣的使者也不能容纳它。”或者它是由大多数人上被遮盖的，它不相连礼乘和道乘，那就是真主的百恩，他把它特赐给了他所意欲的人。真主是有大百恩的，不论他们在哪里出现，真主都是莅临者，他——万物非主，唯有他。

هست هرذرهٔ بوحدت خويش * پيش عارف كواه وحدت او

万物都有自己的认主独一；

明知之人也倾身作证自己的认主独一。

پاك كن جامى از غبار دوي * لوح خاطر كه حق يكست نه دو

你纯洁自己杯盏上内里的灰尘；
在心碑上显现真主是独一无二的。

“是能知未见的和显见的”，اللام是包罗、概括。所以他知道一切未见的和一切显见的，即：清净圣者的珠宝和他的一切真境因美观而显露，真体和物质方面的以及隐藏的、显现的都浑化消失了。而以未见的这儿所指的是由人体上，从隐藏的、明显的，从后世今世上隐密的。

拉艾布说：“是由人的触觉和他们的眼光，以及它俩所见证的和一切已知的上不存在的。至于无的不存在的是不可能有的，或者是无的不存在的而可能是有的，或者是有的，可能无的，或者有的不可能无的。在这四份的每一个上有一切判断和特征，凡是已知的是唯独真主，他使未见的超前于显见的。因为未见比有的更超前，古有无始的真知相连它，这样说它是存在的。”

须知，据传：全知未见只相许于真主，而未见只是针对我们，不针对真主。因为在天地上的任何一物都瞒不过真主，如果未见的归于它不存在，他全知它也就不存在。也当把知道明暗的不相许于纯洁本然品。对纯真本质也就未把完全的全知相许给它，这样就是否认他是全知未见的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 456 页

“他是普慈的，独慈的”，重复هو，因为在它上有尊贵的事情和若干品位，谁借它谋求权柄，毁灭就由他上离去了。真主今世是普慈的，他的普慈针对人类和神类，穆民和卡费勒。

أدیم زمین سفره عام اوست ... برین خان یغما چه دشمن چه دوست
地面是他的众生的宴席，
在这免费的席面上有道敌和道友。

至圣ﷺ说：“人们啊！今生只是现世的浮恩，它吞吃行好的人和干罪的人。的确后世是真实的许约，在它中有权柄的、公道的、全能的主要公断，在它中实践真理，废除虚伪。既然如此，你们当成为后世的子孙，千万不要成为今世子孙。的确每个母亲自己的子孙追随她。因此据说：‘普慈今世的主啊！’因为在رحمن（普慈的）中增加一个单字，即在رحمت（慈悯）上增加，就意味在含义中增加。他后世的恩慈只是针对穆民的，因此据说：‘独慈后世的主啊！’”

按这些而看，在普慈的含义中更加说明了施恩主，并未说明各种和独

特的恩典。

在两世有广恩厚慈的这两个尊名的特征中醒令：他的慈悯超过惩罚，既此你给一切犯罪之人报喜讯，让他们对真主的慈悯不要绝望；你叫一切服从的人欢乐吧！故他应得到的是极少数的，主恩赐的是极多的。

奴仆从普慈的和独慈的德性中的份子首先是多多慈悯自己，不论外表还是内里。其次慈悯别人，以便达到目的，得到引领，以仁慈之眼观看之，正如一部分谢赫说的：

وارحم بنى جميع الخلق كلهمو * وانظر اليهم بعين اللطيف والشفقة

你慈悯万物众生的一总子孙幼崽；

你当以仁慈怜悯之眼观看他们。

وقر كبير هو وارحم صغير هو * وراع فى كل خلق حق من خلقه

你尊敬他们的老的，你慈悯他们的小的；

你在万物众生上看守对万物的义务。

赞如耿耶（الزروقى）（真主慈悯了他）说：“一切尊名真正是凭它的深理妙义而显露，唯有الله一词例外，的确它只是悬挂（在天地间）的，一切尊名是归于按说给它，所以认定الله（真主）就认定了一切尊名。所以在奴仆上免不了有一个纯洁虔诚者之人的独一主，有超绝高品之人机密的独特之心，凭它来得到一切目的。”

有人询问朱乃迪（الجنيد）：“直接通向真主之道怎么走？”他说：“常守解除顽固的讨白，常怀解除拖延争辩的害怕之心，报有投奔于修功办道之境的指望，侮辱自性大限以临近，从妄想一边远离它。”有人询问他：“奴仆凭什么能得到这些呢？”他说：“凭有纯洁者认主独一的超绝高尚之心。”

《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中在这节明文指点：“真主会聚了以细而无内（الباطن）尊名被称的全知一切本质的未见，以大而无外（الظاهر）尊名被称的全知一切本质上显见的特性。‘他是普慈的，独慈的’即：他是以慈悯下等人的显然而显然者，也是以独慈上等人的显然显然者。他是没有任何特征，不论任何地方，在概述和特指源泉中是慈悯下等人和上等人的。”

（59：23）他是那个真主，万物非主唯有他，是有权柄的，最清高（最神圣）的，赐平安的，赐安宁吉庆的，护佑的，优胜的，无敌（建设）的，

至尊（至伟大）的，赞颂真主从他们举伴的上超绝清净。

﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾

这也是重复هو，表现了关注认主独一的事情，即：他是那个主，不论哪方面，没有一个应受拜的主，唯有他。

“是有权柄的”即：他的本然从任何方面是尊大的，众生需要看守的，他的德性是全美的，且是无求于所相连的一切的。那么其义是：是有权柄，有导师的。

الملك用合口符念是实行一切命令和禁止的，那是只以能言的法度来实施，因此它被称为世人的权柄，不能称为万物的权柄。

عبدالملك（有权柄主的奴仆）是这样的人，他是掌管自己，也掌管别人，并在他们中是所意欲的。他的事情是相连真主的，于是他是众生上最强大的人。

伊玛目安萨里（他的机密清净了）说：“奴仆特有的国王就是自己的心和身体，他们的兵马是自己的欲望、怒恼和私意，他们的士兵是他们的口舌、两眼、两手和其它肢体。如果他们管辖了它们，而没有服从它们，他确已得到了自己的权柄和在他所立世界上具有了权柄主赐的品级。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 457 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

وجود تو شهريست پر نيك و بد * تو سلطان و دستور دانا خرد

你的肉体仅仅是盛装了好与歹的一个城市；

你的国王和国务总理却是聪明真知。

هما ناكه دونان كردن فراز * درين شهر كبرست و سود اوآز

它俩若从低贱变成高尚的；

那是这个城市中有上人，有给人幸福和希望之人。

چو سلطان عنايت كند بابدان * كجا ماند آسايش بخردان

若是导师有真知相助； 不论哪里都有容易和智慧。

如果他拥有求于人们一总，而人们一总都在今世生活和后世永活中有求于他的品质，他就是物质世界中的权柄之人。这是万圣众贤的品级，他们在引导世人于后世永活中无求于每个人，他们的报酬只是在真主上，每

个人只有求于他们。在这个权威境界中仅次于他们的是学者，他们是万圣的继承人。他们的权柄只是根据在引领奴仆上被赐给他们的能力品级，和无求于让人引领的权柄，这个权柄是从有权柄的、真实真主上对奴仆的特恩，他的在此权柄中独一无偶，否则在奴仆上就没有什么权柄可言了。

正如一个人问一位明知之人：“你执掌权柄吗？”他说：“我只是我毛拉的一个奴仆，在我上没有蚂蚁大的权柄，那我是谁呢？甚至我对我经常告诫：谁完全去观看真主所掌管的和他的权柄（他还没有什么权柄呢？）。”

据传：“一位主事人对一位清廉之人说：‘你求我你所求的吧！’”他说：“对，我有两个仆人，他两个是你的主人。”他问：“他两个是谁？”他说：“是欲望和怒恼。”在另一个传述中是：“贪图和私意。你应战胜它俩，它俩却战胜了你，你因管制它俩，它俩却管制了你。”

临近真主的仁慈而公告：“奴仆的权柄是节制自性，使他在真主所喜的事中侍奉上紧，以便对主事人和别的明显和暗藏听见的人尽忠。”

他们一部分对一位谢赫说：“求你给我嘱托。”他说：“你今生有权柄，你后世就有权柄，其尽限是在今生你砍断你的妄想和欲望。的确权柄是在超脱（体壳），无求满足中。”

艾布·耶宰德与真主交言诉机中的真言之一是：“主啊！我的权柄比你的权柄更尊大。”因为真主是艾布·耶宰德的权柄，是他的尽限之处；艾布·耶宰德是真主的权柄，他是与主合一，不是止境处。

الملك（有权柄的）尊名特征是清亮心，获得浑化和主事权等。谁常守念它，每日在日偏时一百遍，他的心境会清亮，心中浑浊被清除。谁在晨礼后念它一百二十遍，真主以自己的百恩使他满足，或者以很多出路使他满足。

“最清净的”，它是从القدس门中的夸张名词，是清净、洁净，即：由判定欠损的事上由一切缺陷上最清净的。它是最神圣的阐明。它的同义词是如السبوح（清净的）。

在天仙的泰思比哈中有“سبوح قدوس رب الملائكة والروح（赞清净的调养众天仙和鲁哈的主清净）”。

宰目赫什忍耶（زمخشرى）说：“青蛙在鸣叫中是赞念：‘سبحان الملك القدوس（赞有权柄的、神圣的主清净）。’”

苏尔莱比（ثعلب）说：“在فعول型上的凡是尊名都是第一字受开口符，除

سبوح و قدوس之外，只有它俩是合口符，因为复数之义，它俩第一字也受开口符。”

他们一部分说：“受开口符在德性里是少的，在名词中是多的，如：السفود السمور التنور等。”

一部分谢赫说：“القدس（清净的）真谛是由承领变更的上清高。从它中含有圣地之义，因为它凭卡费勒掌权不会变更，而其它地面凭卡费勒执政会变更一样。这个（清净的）尊名相连着（الملك）有权柄的尊名，因为显示权柄意味着凭行亏不义和在法官产生的敌视会更变他们的情况。的确在真主的权柄中不会出现变更，因为那在他的德性中不可能。”

他们一部分说：“清净神圣的就是洁净的。洁净的灵性是哲伯拉依莱大天仙，因为他带着从真主上的神圣使命而降下，即：他用来洁净我们本质的是古兰经、机密哲理和神性品的大恩。耶路撒冷是从污秽上洁净的地面，即：从举伴上洁净的。或者因为在它上要清除掉一切罪过，圣地也是如此。圣洁禁地是天堂。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 458 页

卡什斐说：“清净的是从内含欠损缺陷上洁净的，从灾难祸患方面是纯洁的。”

伊玛目安萨里（امام الغزالى）（真主慈悯他）说：“他是由凡是陈述的、触觉感觉的，或者幻觉显现的，或思维浮现的，或内心疑惑的（يختج），或者思想察觉的上清净。我们没有说他是由一切缺陷和欠损上清净。的确那些几乎临近于失礼。而从无礼中有这件事：一位说话者说：‘掌管一个城市的主，他绝不是编织工人，也不是容积，更不是一双皮鞋。’的确否定存在几乎认为可能存在，在那些中有欠损的认为。不然，我们说：‘清净的（神圣的）是由大多数人上所猜测的、凡是全美德性上神圣。”

赞如耿耶（الزروقى）说：“凡是清净是人们借他而朝向真主，这仍是归于人们的清净，因为清净真主以他的尊威而论，他不承领直到来洁净他的。因为他有高尚德性、仁慈尊名和俊美能为所赞美的本然。所以我们从他的清净中没有别的，只有认定他是清净的。你当思维。”

清净的奴仆就是真主解除了幔帐而清净了他的人。既然如此，他的心只能容纳真主，也是他的心只能容纳真理的人，正如真主说的：“我的大地，我的天不能容纳我，我奴仆的心才能容纳我。”谁容纳了真主，他就

由外物上清净。如果近在真主显然时只有他存在，他由天地万物上神洁的心就能容纳清净之真主。

他们一部分说：“明知之人从它中的份额是：他要坚信，他只有在从亲眼大见境界升腾到未见境界之后才真正近主。清净是在幻觉和触觉上凝结的一个机密，它巡游在神性品的真知和由触觉、幻觉所相连的上纯洁道学的周围。洁净就是其心态目的远离环绕在动物性福分和身体滋养的周围。所以贪婪于真主之人被称为渴望会见主、倾心于认定主、明见主的俊美之人，直到他临近于尊严一边，莅临于清净舒适中央（بحبوحة）。”

这个尊名的特征是：如果把“سبوح قدوس رب الملائكة والروح”在主麻拜后写在面饼上，吃了它，真主就赐给他热爱功修，而且使他从一切祸患中平安，而且赞念许多遍之后便得慈恩。

在《艾勒拜欧乃•伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中说：“清净主啊！你是从一切灾祸上纯洁的，所以从被造物中没有一物与你相比。”

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“谁隐居四十日后每天念一千遍，他就得到他所意欲的，并在他上显现对世界产生作用的能力。”

“赐平安吉庆的”：执掌从各种祸端和欠损上平安的。

波文：从缺陷病症上平安的，从懦弱无能残缺上无干的。它是词根，含有السلامة（平安吉庆）之义。以السلام而引用是因为夸张加意，因为它是从一切中平安。或者他是赐平安吉庆的，所以它含有التسليم之义，如像الكلام（说话、交言）含有التكليم（预言、发表）之义。

所以从他的话中传来：“انت السلام（你是平安吉庆）。”其义是：你是从一切缺陷中平安的人，是从各种欠损中无干的。他的话：“ومنك السلام（平安吉庆是来自你）。”即：他是赐平安的，然后他使无能者从一切困惑艰难中平安，从两世的艰难中使他得脱离，他掩盖修道穆民的罪过和缺陷，然后他们从复活日的羞辱中平安无忧。或者是在天堂里向信道者道安，说赛俩目，因为真主说：**“平安吉庆是从独慈主上发出的真言。”**

他的话“واليك السلام（平安吉庆只归于你）”指点：在天地上的万物皆要朽坏，只有你的养主的本然永恒。

他的话“فحينا ربنا بالسلام（我的养主啊！我只凭平安吉庆来祝贺）”指点：在今世生活和后世中只向他寻求平安吉庆。

伊玛目安萨里（امام الغزالى）说：“他是那个主，他的本然从一切缺陷上平

安，他的德性从一切欠损上平安，他的能为从一切歹恶上平安”，即：在他的能为中没有任何丑恶，不然，隐藏着比它更尊大的福分。而相连هو所散发的就是福分，هو和القدوس是恒定性的本然品的尊名，所以它含有赐平安之义。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 459 页

拉艾布（الراغب）说：“平安吉庆是从外表和内里的一切灾难上平安无干。”

据说：“以赐平安的”称说真主是处于相连被造物的任何缺陷和灾难不相连他的地位而论。

عبدالسلام（平安吉庆的奴仆）是在他上能显然平安吉庆尊名的人，因为从一切欠损、灾难和缺陷中平安。凡是从口是心非、怀恨、嫉妒、心存恶念中平安的奴仆，从身体的踪迹和狭境中平安、从翻转和颠倒自己的德性中平安的奴仆就是以平安吉庆的心来临真主之人，他就是平安吉庆的。其德性完全临近真主赐平安的奴仆，这奴仆其德性独一无偶。

翻转他的德性指他的理智成了他欲望和怒恼的俘虏，如果真理颠倒了他，他就是欲望和怒恼成了理智和服从主的俘虏。如果它们颠倒了，他本身就翻转了，他也不是赐平安的奴仆。此时主事人就成了受命者，国王就成了奴仆。

任何人都不堪称是赐平安吉庆的和伊斯兰人，除非众穆斯林从他的口舌和手上得到平安。

这个尊名（السلام）的特征是它能避免一切遭遇和疼痛，甚至如果在病人上念一百一十一遍，就凭真主的百恩幸免于除寿尽外的一切不幸，或者可以得到减轻。

“赐安宁吉庆的”是本然认主独一的，因为他说：**“真主作证：的确，事实是：万物非主，唯有他。”**

宰扎志（الزجاج）说：“或者是赐给平安的和赐给归信的，它是安静本性者、私意者，解除害怕惊恐者。”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“他是那个主，他使世人从他的黑暗中平安，也从他的刑罚中平安，他是赐平安吉庆的，平安吉庆是施恐怖的反义词。正如真主说：**‘他使他们从害怕中安宁’**。”

圣人ﷺ说：“复活日，认主独一之人从火狱里被救出，第一个救出的人是他的名字符合圣人ﷺ名字的人，直到如果在它里没有他的名字符合圣人

ﷺ名字的人了，真主就对还存在的人说：‘你们是穆斯林，我是赐平安的，你们是信道穆民，我是赐安宁平安的。’然后，他凭这两个尊名的情分从火狱里救出了他们。”

卡什斐（الكاشفى）说：“他使信道穆民从火狱的罪刑上平安的，或者他以正信伊玛尼和平安吉庆引导世人，或者使者ﷺ凭显示感应和明证来证实自己。”

伊玛目安萨里（真主慈悯他）说：“完全赐安宁平安的主是那个主，没有任何安宁和平安，一旦有，除非是从真主一边施降。很明显：瞎子害怕在看不见的地方遭遇伤害，然后他的心眼给他提醒平安，断定他害怕灾难，他只能用手去解除，而平安吉庆的手就是赐给他的安宁。一切直觉和各部位也如此（是赐给的平安吉庆）。”

赐安宁吉庆的就是造化它，赋形于它，成立它的。假若我给独自一人前定下他的敌人的追杀，他就陷入了自不能保的困境，因为他是懦弱的。如果能自卫，而他没有随带武器，即使他佩戴武器，他也不能独自战胜他的一切敌人；如果他有兵马，他又怕全军覆没，而且他又未找到一个坚固护城。”此时，治疗懦弱的人来了，他使他强大，并以兵马和武器相助他，且在他周围修建了堡垒，他确已赐给了他吉庆和平安。

而无能为力的奴仆是在他根本天性中，他从内里显现病症、饥饿和渴亢了，从外表遭受了被火烧、水淹、创伤、骨折。

他从这些所惧怕的灾难中只要准备下解除病症的良药和解除饥饿的食品，和消除渴亢的饮料，以及由自身上防御伤害的肢体与警告他防备毁灭的念头直觉，他方可安宁。

他最大的害怕是后世的毁灭，从它中没有什么护城可保护，除非认主独一的言辞，真主引导人到于它和使他热爱它。因为，لااله الا الله是一座护城，谁进入了它，他必从刑罚中平安。然而在世上没有平安者，只有真主赐予人平安的赛拜布，他只是造化平安者，是引导人于使用它者。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 460 页

赐安宁吉庆的奴仆是这等人：真主使他从惩罚中平安，人们使他从他身体、财产和他合法而得的物质上平安。

而奴仆从这个德性中的福分是：万物一总在他一边得到了平安，不然，每一个害怕者都希望他在教门和今生的事上相助自己避免自身上的伤害。

正如圣人ﷺ说的:“谁归信真主和末日,就令他使他的邻居从各种祸端上平安。”

在《福图哈提》经中嘱托的注解中说:“若是你希望从任何人上不害怕,你就使任何人安宁。若任何人从你上得到安宁,一定你就从一切中安宁平安了。”

大道长艾托海伦(شيخ الاكبر الاطهر)(他的机密清净)说:“这是与一伙少年(عنفوان)同行中发生的事,那时我还没有进入这个道,而守于父传子受中。我们一伙人在行途中,突然我看见在牧场中有一头瞎驴(كورخر)吃草(كله),我最贪婪于捕取它,那几个少年离我在远处(پارهٔ دور)。我心中参谋着如何使他们受罪,我图谋伤害他们,我就盘算着骑着它来到他们。于是,我牵住它的头,手握无头长矛来到于他们,此时矛头的另一部分来到,它是怎样来临我并不知道,总之真主不使任何物完美。此后我从他们中经过,那些少年也来了,一群野驴见他们就四散惊逃,是什么因由我不知道。直到我归于真主之道时,我对此事加以参悟,我就知道,我本身的平安是沾他们的光。”

奴仆最能应受**“赐安宁吉庆”**的尊名,谁凭把世人引导于真主之道,引导于得脱离之道,而世人从真主的刑罚中得安宁的因故呢?这是万圣众贤和一切学者的特长。

因此至圣ﷺ说:“的确,那么争先扑向火狱就像扑灯蛾扑向火,我紧拉住你们的腰带。”

或许你说:“害怕真正是真主实施,那么没有一个使人害怕者,除非他,他是使奴仆害怕的主,也是造化了害怕的赛拜布的主。那么怎能把赐安宁的相许给他呢?”

你答:“害怕是来自于他,安宁也是来自于他,他且造化了害怕和安宁的一切赛拜布,而且他实施害怕,没有人能阻挡使他成为赐安宁的。正如他是使人低贱的,就没有人能阻挡。他使人成为尊贵的,不然,他使人贵、使人贱。他是放下人者,就没有人能阻挡他成为升高的,不然,他是升高的,贬低的。既然这样,他是赐安宁的,是不害怕的。但是赐安宁的据传那只是他对奴仆的福分,施恐怖的不同。”

这个尊名的特征是:它是赐安宁的,得到真实和诚信的象征,对于赞念它者必得到正信坚定。

害怕者念它三十六遍，他的生命和财产能获得平安，而且依强大和懦弱在此中增恩。

“护佑的”，一部分谢赫说：“这个尊名是凭它的深理妙义而高尚尊大的尊名之一。于是，除真主外谁也不知道它的注解。”

他们一部分说：“它是从一切伤害中最能保护和看守的尊名。”

他们说：“鸟如果伸开翅膀在幼雏上，是为保护它。”

在《伊勒沙德》经中说：“是监护的，保护万物的。”

赞如给（الزروقى）说：“它是‘见证的’词义，如真主说：**‘护佑他的。’**即：全知而见证的。”

他们一部分说：“它是从الامن（安宁平安的）一词中的مفيعل型，是害怕的反义词。它的词根是مؤأمن，用两个همزة而念。把第二个همزة换成ياء是因为憎恶它两个会聚一处，然后变成了مؤيمن（赐安宁的），然后把第一个字الميم变成هاء就成المهيمن（护佑的）了，而含义仍是المؤمن（赐安宁的）之义。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 461 页

据传——伊本·古提柏提（ابن قتبة）当他对مهيمن说：“它是从مؤمن中的转小名词，词根是مؤيمن，把همزة换成了هاء。”时，有人说：“这是临近叛教的，令这样说者敬畏真主，因为这样是无礼之论。’”

伊玛目安萨里（真主慈悯他）说：“المهيمن的含义归于真主上是：他执掌众生的功修干办、衣禄和生命而立于他们之上，其实他凭自己的明见、统治、保护立于他们之上。凡是能明见事情本质者，就是为保护它而统治它者。那么他是监护它的，尊贵是归于真知而论，统治是归于全能而论，保护是归于行为而论。在这一切论证中集中者就是真主‘مهيمن**（护佑的）**’尊名，除真主外，那些绝不会全美集中。因此据说：‘在古有经典中它是真主的尊名之一。’”

护佑主的奴仆是作证他是真主，监察见证万物者，然后他以完全给每个有义务之人履行了自己义务而监察自己和别人。因为他是护佑的尊名的显现处。

明知之人在它（المهيمن）中的福分是看守自己的心，保护他的精力，看守肢体，拿起对付恶魔的武器，以监护真主的奴仆，保护他们而生存。

那么谁知道自己是护佑的，他必定在任何情况下谦恭在真主的尊大和监护之下，有愧于能明视他的主，然后立于近主御前被监察的位分。

据传，伊布拉欣·本·艾德海目（ابراهيم بن ادهم）（真主慈悯了他）说：“他曾跪着礼拜，之后坐下伸长双脚（舒展双腿），突然听见一个声音说：‘你这样与权威主同坐吗？的确，蜕化之人是不会在道堂中伸长两脚的。’一人对他说：‘任何人没有看见你呀！’他说：‘应该看守与主同在的礼节。’”

道长说：“这最相似我在天房跟前遇到的事，的确我在巡游天房之后，很欢喜地靠在伊布拉欣圣人的位分上，这时从真主一边发出一个声音对我说：‘这在临真源泉中是远道的。’于是我知道这在真主与我同位中是失礼的，此后我在头一班中常守克尔白大门与麦加为邻一个时期。”

这个尊名（المهيمن）的特征是能洞察一切内里和一切机密。谁在做了大净后静修处礼拜之后虔诚念它一百遍，他就得到了他要的，和本知未见的机密道义的品级，尤其在望想得到时。

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中有：“全知未见的主啊！然后从他的真知中的任何一件不会失去，也不会使他乏困。”

赛赫如热丁耶（السهروردى）说：“常守它会增强记忆，解除遗忘。”

“优胜的”，在判断中是优胜的，或在仁慈中是优胜的。

他们一部分说：“谁一旦优胜了，就是尊贵的。于是全能、高尚就返身于他，阻碍和幔帐就隐退消失。或者优胜是以稀少而精贵，所指的是没有相似的，如真主说：‘任何一物不似像他。’”

伊玛目安萨里（真主慈悯了他）说：“优胜的是似像他的万物极少不易临近他，迫切需要它而贵重。所以凡不具备这三种含义的，优胜的德性他不堪承受。于是许多事物渺茫无边，不但不尊重其贵重，不发挥其作用，它仍不堪称优胜的。”

许多事物人尊重其贵重，又发挥其作用，它无敌可匹，但如果容易到达它（易得），它也不能堪称优胜的。如太阳，它无敌可匹，大地也如此。

在它两个每一个中都有大益处和万物迫切需要它两个，但以优胜的不能堪称它两个。因为临近对它俩所意欲的并不太难，所以必须具备那三个含义。然而在那三个含义中的每一个有全美方面的，有欠损方面的。而深奥体质在全美方面它是归于独一主，但再没有比独一主更深奥的了，他的本然没有一个似像他者，这就是真主。

的确，太阳虽然体形体一，其体一并不是以位分能够而论，那么其体形可能还有似像它的，而全美是在其珍贵中。迫切需要是万物在万事中都

需要它，直到在它的本质、存在、德性中。那个全美者只是真主。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 462 页

عبدالعزيز（优胜的奴仆）是凭他显示真主的优胜而真主尊贵了他的人，然后从新生者和世界万物之手中的任何事不能战胜他，而他是战胜万物的。

安萨里（真主慈悯他）说：“奴仆中优胜的人，是真主的奴仆在一切重要事中都需要他，那些事是后世的永活和永恒的幸福，那本质未免是尊贵的，是凡智不知其究竟的。这是万圣众贤的品级，那临近他们而独特高尚的人与他们同品共聚，即：在他们时光与他们同品共聚的如一切代理之人和继承他们的众学者。”

每个人的优胜尊贵是依他的高品而论，主要是在偶然而得到和同品共聚，以及在引导世人中他的无求方面。

他们一部分说：“奴仆从这个尊名中的份额是：他首先尊贵自己，然后不以贪婪临近而感到屈辱，也不以祈求别人，需要他们临近感到屈辱。”

据说：“优胜之人的特征是他凭服从真主而尊重真主的事情，而轻视真主命令的人可能是轻视真主的优胜的人。”

道长艾布·阿巴斯·穆尔西（شيخ ابو العباس المرسى）（真主慈悯他）说：“指主发誓，我从未见过优胜尊严之人，除非那具有高志、品居众生之上者。”

那么谁知道他是优胜的，他就不能以尊大诚信被造物，只诚信真主的尊大。

在世人中优胜的人显然是真主以与主合一和浑化方面由各种尊贵赐给他能力和品位的人。然而人们中有以服从真主而优胜的，有以名望优胜的，有以真知道学和全品优胜的，有以势力、权势、财产优胜的。其次有在两世优胜尊贵的，有只在今世优胜的，有只在后世优胜的。很多人在人们看来是低贱的，而近主御前是优胜尊贵的；很多人在人们看来是优胜尊贵的，而近主御前是卑贱的。优胜尊贵在毛拉跟前是真质和权柄（اصل والاولى）。

在《艾布卡勒·艾夫卡勒（ابكار الافكار）》经中说：“至圣ﷺ只是显优胜的尊名，因为一切尊严全归真主，奴仆的显迹是谦下、顺从。”

这个尊名的特征是：这个尊名的特征是：在外表、或实质、或深理妙义方面显现满足和优胜，在外表和实质方面或深理妙义方面显现满足和优胜。那么谁赞念它四十日，每日念它四十遍，真主就襄助他，并使他优胜，然后使他无求于世人中一人。

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中有：“优胜的、强大无比的、在他的事情上强胜的主啊！”所以，没有一物与他论贵。

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“谁接连念它七日，每日一千遍，真主必消灭他的敌对之人。若是在阵前用手指着敌人念七十遍，他们必败。”

“无敌（建设）的”是他把终生强制在他意欲的上，把他们强迫在它上。或者他是修理（جبر）他们情况的，即：是校正他们的。

按这些而看：الجبار是从单三字门中出自，不出自于افعال型。جبر含有اجبر（复位、帮助、强制、定命）之义，是泰米穆（تميم）语，也是黑扎兹大多数人的语言。

拉艾布说：“الجبر的اصل是以强制拷打修理一物，在仅仅修理方面而言，如大贤阿里说：‘无敌（建设）的啊！凡是损坏易碎的都是令人尴尬的。’”

الجبار在实质中是把别人推动在修复校正一切事情上，但在仅仅憎恶之义中也很突出。把他们祈祷：**“的确真主憎恶立于罪恶上的奴仆。”**的人称为الجبار（憎恶的）。

在认主学家的公认中是宿命，在前人的话中有：“جبرية（宿命论者）。”

الجبار是在人的德性中，即：傲慢、横暴。把以声称自己有高品，而弥补自己欠损缺乏的人称为傲慢横暴之人。其实，他不能应受它，这只在那一段之道上可言。

对真主的陈述中是他以散发他的恩典完善世人，或者把他所意欲的病症、死亡和复生等强制在他们上。他不强制，一旦强制只是为实现自己的机密哲理。

完全强制建设的是那个主，他在强制之道上把他的意愿实行在每一个人上，但任何人的意欲不能在它中实行。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 463 页

据传，在真主的一些天经中有：“我的奴仆啊！你意欲，我也意欲，其实都是我所意欲的。如果我喜欢我所意欲的，我就为你料理你所意欲的；如果你不喜欢我意欲的，我就把你留存在你所意欲的，然后它仍是我所意欲的。”

强制（建设）的奴仆是修复万物的破碎和欠损的人，因为真主只修理了他的情况，并使他成为这个尊名的显然者。强制万物的情况是在万物上显现高尚尊大。

标志之一是强制（建设）的主在自己源泉中每个强制者是渺小的，在一切事情中是归于他的，而且祈求修复自己行为中已破碎的，放弃自己妄想中欠损的，然后他的伊斯兰和服从全美了，他的志向就升高在世界万物上，而修理自己是修理他奴仆已破碎的。

他们一部分说："明知之人这个尊名中的份子是他倾向自性，以全美的一切百恩修复它的一切欠损，把它推动在常守敬畏上，常守在服从善功上，而且以各种磨炼损坏它中的私意和私欲，由它上清除掉除主外的，使它不要倾向被造物，然后处于从事新生的不能动摇他，也在它中不要选择陆续行副功的地步以稳定、优雅的装饰来装饰，不然，在物质世界和妙世各边中以选择引导合乎校正世人而敬畏。"

伊玛目安萨里（真主已慈悯了他）说："从奴仆中强制（建设）的奴仆是因追随而升腾，并得到了跟随的品级，他以自己的高品而超绝，并以自己跟随的形态修理校正世人，以自己在奔忙和行持中的跟随帮助引导世人。就这样，他不图利而造福人类，他无选择而为别人选择，他不愁跟随而希望别跟随，再无一人与他同品共聚，直到他由重视自身上浑化而完全投身于引领众生。他在得到品级和寻求跟随中不指望任何一人。有这品质福分之人只是超前绝后的导师至圣ﷺ。他说：'假若伊姆兰之子穆萨还活着，他也无能为力，除非跟随我。我是阿丹子孙的领袖，我不是自夸。'"

这个尊名的特征是在旅行和居住家中能防备暴君和过分不义之人的伤害，早晚在念泰思比哈之后念二十一遍。الزروقى在《艾斯玛依·胡斯纳注释（شرح الاسماء الحسنى）》经中提说了它。

"至尊（至伟大）的"，他在凡是必定有求的、或欠损的人上是至尊大的。

或者المتكبر是الكبرياء和العظمة的夸张名词。其义是：التفعل型是为责成的。如果有人说至大的、慷慨的，是证明他是显现至大和慷慨的，除此外没有什么至大和慷慨，要求不存在的对于真主是不可能的。

立于其必定有而论是从主的能为中所成立的，存在的比在此处没有负重担待（تكليف）的更全美。

如果说："真主是至尊（至伟大）的，那么其含义是：他是至尊大的，品级至高的。"

由欧麦尔之子阿布顿拉上传来，他说："我看见圣人ﷺ在麦地那站在他

的敏拜勒（演讲台）上叙述由真主上传来的。他说：‘如果在复活日真主把诸天和众地握在他清高尊大的一把中，然后他紧缩一下，又伸开它，说：的确，我是真主；的确，我是普慈主；的确，我是独慈主；的确，我是有权柄的主；的确，我是清净神洁的主；的确，我是优胜的主；的确，我是无敌（建设）的主；的确，我是至尊（至大）的主；的确，我是造化了原不是一物的今世的主；的确，我是安排了它的那个主。有权势者都到哪里去了？诸暴君哪里去了？’”

قهار بى منازع و غفار بى ملال * ديان بى معادل وسلطان بى سپاه

强制万物而绝无争雄的，多恕饶而毫不厌倦的；

拿还报而毫不徇私的，有权柄而毫不借以士兵的。

باغير او ضافت شاهى بود چنان * بر يك دو چوب پاره زشطرنج نام شاه

除他外全部的权柄如何呢？

两层一顶的六边形冠帽乃是权柄象征。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 464 页

拉艾布（الراغب）说：**“至尊（至伟大）的”**据说在两方面——

1. 是在执掌真理（真乘）中的一切优美行为，在众生闪烁光彩，在这些上以至尊（至伟大）的赞美真主，它是受夸德性。

2. 贪婪地责成那些尊大，那是下等人的本性，所陈述者是被责备的。”

圣人ﷺ说：“真主说：‘伟大是我的袍服，尊大是我的裤子，谁在它两个的一件中与我争执，我就毁灭他。’”

他们一部分说：“在المتكبر和المستكبر中的区分是：المتكبر（至伟大的）包括显示真主的尊大，正如在真主的德性中有的。也包括了虚伪者的自大，正如真主的话：

ساصرف عن آياتى الذين يتكبرون فى الارض بغير الحق

（我将要让在大地上为不是真理的而高傲的人们由我的显迹上离开）。”

自大是人们认为自己比别人更伟大，التكبر（高傲者）表现出了自大，正如在《尔瓦勒福（العوارف）》经中说的。

التكبر（妄自尊大）是显现虚伪的至大，正如真主针对野卜劣厮说的**“你妄自尊大”**等等。

《艾斯艾莱提·穆格哈迈提（اسئلة المقحمة）》经中说：“‘المتكبر’是真主的尊

名之一，哪是什么意思？的确，自大对于人而言是被贬斥的。答：‘其义是：他由不适合他的上尊大，它是属于『至尊大的（الكبرياء）』，不是التكبر（自大的），它的含义是至尊大。而『至伟大（الكبرياء）』是针对真主，它绝不适合针对服从者。因此它在人上是被贬的，而对真主是受夸的德性。’”

如果你问：“圣人ﷺ在他叔父艾布•塔利布问他‘你的主为什么令我服从你呢？’时说：‘叔父啊!假若你服从他,我就服从你。’那你该怎么说？”

我说：“这是针对服从者的服从，不是由他们命令上叛离之人的服从，于是不服从除他外的人没有相反。所以，‘至伟大的’是针对至伟大的人的，正如服从者是针对服从者的。”

他们一部分说：“至伟大的人是看见别人与自己相比是最卑贱的，因为他看别人犹如国王看他的奴仆。这是在直言方面，只有真主赋予其形态而出现。的确，他不论在哪方面与万物相比只是以尊大和至伟大的而超绝独一。因此至伟大的尊名只按说在真主上，除非在被贬的场合中。因为这是醒令去负责显现不曾有的。”

至圣ﷺ说：“火狱和天堂争论，这个说：‘一切强暴的、自大的人将进入我。’那个说：‘一切无能为力之人和贫民将进入我。’真主对这个说：‘你是我的刑罚，我借你刑罚我意欲的人。’他又对那个说：‘你是我的慈悯，我用你慈悯我意欲的人，你俩每一个都要被装满。’”

谁认识了真主的至尊大和至伟大，就必抓揽谦下之道，修行服从之道。

据说：“在自身上清贫廉洁的人比别人穿着新衣服更优美，所以在侍奉者上再没有比在导师前穿着谦下衣服更优美的一物了。”

一部分明哲之人说：“真主没有像证明使他本身低贱的那些来使他尊贵，也没有像证明使他本身尊贵的那些来使他低贱。”

据传，他们一部分说：“在巡游中我看见一个人，他面前有两个侍奉者驱逐众人（开道）。之后我又见过他在一座桥上乞讨（يتكفف），我就向他询问此事，他说：‘我确实在人们在它中谦下的地方高傲自满，然后真主在人们在它中荣耀的地方低贱了我。’”

至尊（至伟大）的奴仆是他的至伟大凭他对真主顺从谦下而浑化，直至真主的至伟大占据了他的至伟大，然后他凭真主在除主外的上伟大了。

伊玛目安萨里（他的机密清净）说：“奴仆中至尊（至伟大）的是不贪戒欲之人。明知之人的不贪戒欲是：他的机密在真主上不受任何干扰。他

除主外在万物上是至尊（至伟大）的人是因为他轻视今生后世，排除它俩由临近真主上的一切干扰。明知之人不贪戒欲所从事的和所抛弃的，他只是以物质卖了今世的物质，他为图谋后世加倍的回赐而抛弃了今世的一些事，这只是顺服和缔约。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 465 页

谁所崇拜的是食品和结婚的欲望，他就是低贱的。至尊（至伟大）的人只是藐视凡是欲望和牲畜性本性之人。

这个尊大尊名的特征是：会显现福分和吉庆，甚至谁夜间来临妻子，同房之前念十遍，真主从它中必赐给他一个清廉的男孩。

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中说：“在万物上尊大的，至伟大的主啊！既然如此，他的事情尊大了，他的许约实践了。”

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“谁常常不松懈地诵念它，他的能力就会突出，他的事情就会尊贵。然后不论从哪方面不论在何种情况下没有一人能与他争辩。”

“赞颂真主从他们所举伴的上超绝清净”：或者由他们所举伴的上清净，或者由他们把德性统计的踪迹举伴在真主清净（اثر），不能把一物举伴在真主具有的任何德性上。即：你们赞真主是那样赞真主，由不信道者所举伴的被造物上清净。真主降示的是为了显示他全美的至尊（至伟大）。

或者是在他们亲眼大见他以尊大和至伟大而赞美的一切显迹之后对于他们确切举伴的吃惊。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“这节明文指点：他本然的独一品和他德性的超绝品，而且他依先天机密哲理的判定把它引用在万物中。也指点：他由一切可能性的欠损上清净。也指点：在他意欲源泉中万物被保护，他尊贵了他的一切外哩，他强制和低贱了他的一切道敌。也指点：凭他显然在一切显然处而论他是全美至尊（至伟大）的。也指点：他的本然由他们在他本然和德性中所举伴的上清净。”

在《尔拉依斯·白格里（عرائس البقلى）》经中说：“赞颂真主由他们以主观和直觉所举伴的上清净。”

（59：24）他是真主，是造化的，是造化的，是赐给成形（赋形）的，他有许多最优美的尊名，在诸天和大地所有的都赞颂他清净，他是优胜的，

公断的。

﴿هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ **الْمُصَوِّرُ** لَهُ الْأَسْمَاء الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

“是造化的”：是以他的机密哲理判定的符合他的意欲的而前定万物的。的确，الخلق实质的含义是前定，正如据说的：他造化一双鞋，如他以尺子等量了，端正了时。如果按前定和端正之义把它概述在形成（有）的含义中，不论它是有元素的，如用精水造化了人类等等；或者无元素的，如造化天地。

عبدالخالق（造化之主的仆人）是符合真主的意愿而定夺万事的，以便凭造化和前定的德性把真主显然给万物。既然如此，没有一个前定者，一旦有，只是凭真主的前定而前定。这个尊名的特征是：在夜间靠后半夜有一时，如果念它，赞念者的心和面容会发光。

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中说：“造化天地万物的主，万物归宿于他。”

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“对作废的、不在的、遥远的、消失的物念五千遍（它们会复原出现）。”

“是造化的”是显露万物是那样从分散丧失中复原的。的确，البرء是叫有和显露。显露的是从丧殆的和欠损的，按建立在确切的机密哲理和全美的利益上的前定所判决而造化的。

عبدالبارئ（造化主的仆人）是从坍塌中、相反正道中修复自己的行为干办，然后他不做一件事则已，一旦做，必是符合**“造化的”**尊名尊前的，是那样符合从失去的中恢复造化的，正如真主说：**“你在普慈主的造化中看不见任何缺陷。”**

这个尊名的特征是：接连赞念它七日，每一日一百遍，他必定会从一切灾难中平安，直到他入坟中把三把土散在他上。

在《艾勒拜欧乃·伊德勒欣耶提（الاربعون الادريسية）》经中说：“没有任何先例造化心灵的主啊！”

赛赫如热丁耶（السهوردى）说：“赞念此尊名者能打开富裕、尊贵和从一切灾难中平安的一切大门。如果把它写在船板上、带在疯子上都有益处，带在得顽症之人上也如此。”

“是赐给成形（赋形）的”：显现万物形象和模样的，即施给（赋予）

万物形象的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 466 页

正如在子宫中他给胎儿赋予特指的体形、颜色一样。的确，赐给成形被指定的体形独特造化。

拉艾布说：“形象是别人之眼所看清的，它是被感觉到的，如人的形象；理性的如理智等深理妙义。”

至圣ﷺ说：“的确，真主以他的形象造化了阿丹。”以特指给人类的形象，用肉眼和眼光能见的形态造化了他，凭它人类优越过了万物。”

那形象在权柄方面归于真主，不是在一部分和比喻方面归于真主，不然，是在他尊贵的方面，如真主的话：“**真主的房子，真主的驼，真主的灵性**。”

道长说：“‘以他的形象’中受齐齿符的代名词是归于真主，不归于阿丹（那么，就是以真主的形象造化，不是以特指给人的形象造化。）。真主的形象是指所排列的七大德性，它是永活的，全知的，意所欲为的，全能的，本听的，本观的，能言的。阿丹是这些德性的显现处，加之他操作使用。比较其他万物的不同。”

在外表之人跟前把形象按说在真主上是暗喻，真正不能这样引用，除非在触觉方面。

近在执掌真理之人跟前（把形象按说给真主）是最正确的。因为大世界详细解析是神性品尊前的一个形象，阿丹从具体概总方面就是他的形象。

ای زهمه صورت خوب توبه * صورك الله على صورته

在万物中你的形象最优美； 因为真主以他的形象赋形于你。

روی تو آینه حق بینی است * در نظر مردم خود بین منه

你的面容是显露真主的一面镜子；

我如常以浑化之眼观看自己。

بلکه حق آیینه وتو صورتی * وهم توی را بمیان ره مده

不然，哈格（حق）是镜子，而你是形象；

而内里伸延在圣道中间。

صورت از آیینه نباشد جدا * انت به متحد فانتبه

你当醒悟：在镜子中没有任何形象， 是你相同主而合一了。

هرکه سر رشته وحدت نیافت * پیش وی این نکته بود مشتبه

凡没有抓揽你独一的绳头之人， 在它面前模仿不出这思敏。

رشته یکی دان و کره صد هزار * کیست کزین نکته کشاید کره

你跟随了明知的真一之人，哪怕有百万结头；

你抓揽了真一之人，就思考出解开结头的思敏。

هرکه چو جامی بکره بند شد * کر بسررشته رود باز به

凡是人若是衣服结头被捆绑；

若是抓揽解开绳头的人就是最好的。

总之，造化的在这里按最符合的（الملائمة）机密哲理是前定世界规律的。造化的（البارى）就是在那个前定上显露万物的。**“赐给成形（赋形）的**（المصور）”是造化万物形象和新生体态的，并且在它上赐给了他们的性能，以它全美了他们的品级。凭这些显现了赐给在它两个中的。

赋予形的应当是造化的，造化的البرء是造化所领悟之人的意识（الموقوف）。正如伊玛目安萨里说的：“他猜测这一切尊名是同义（مترادفة）。”的确，每一个都是造化、造化方面。其实不应该如此，不然，每一个从无到有都首先需要前定，其二按符合前定的到达显现（有）；其三在显现之后再到于成形。真主在前定方面是造化之主，在造就发明方面是造化主，在成形所发明的最优美的内形外象方面是赋予形的。这就比如一个建筑，它需要审计核算，以必需用的木材泥土、地面平方、结构、长宽而审计，这是审计员所操作的。然后规划它，并设计出结构，然后按他规划的在他的指导下进行施工，完成建筑的结构，然后需要装饰，描画它的外表，再装修它的外形。而在真主的能为中并非如此，不然，他是前定的、显现的、装修的，即：造化的、造化的、赋予形的。而提说الخالق（造化的）行前于البارئ（造化的）是因为意欲和前定行前于显现能力，使البارئ行前于المصور（赋予形的）是因为本然的出现行前于德性显现。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 467 页

由艾布·柏立太尔提之子哈托布（حاطب بن ابى بلتعة）上传来：“他念了البارئ المصور，是以الواو开口符和الراء的受宾格而念，即：يرا المصور（他是复原形象的），即：他是以不同形态和不同形体奉命所赋的形象的。”

عبدالمصور（赋形主的奴仆）是这等人，他不变化成一形，不显露则已，一旦有，必是符合真理的，必符合他所变化成的形象的，因此他的行为是由赋形之主上显现的。

因此他们一部分说：“明知之人从这个尊名中的份子是：他不显现一物，他不显现一件事情则已，一旦有，他必在其中有超绝能力和奇妙造化的事中参悟，然后他从被造物升腾到于造化主，他从注视被造物升腾到注视造物主，直到他处于看见一物，就在那里发现了真主的地步。”

赐给成形（赋形）的尊名的特征是：能在造化主上得到奇妙的襄助和结出果子，直到一个绝育之人如果封斋在日落之后，开斋之前念二十一遍——七日，他的绝育就消除，凭真主的口唤而在子宫中成形。

“他有许多最优美的尊名”，因为它证明最优美的深理妙义，正如在《塔哈章》中说的。

卡什斐说：“他有在教法和理性中令人欢乐、显现优美的许多优美尊名。”

الحسنى（最优美的）是比较名词型，它是احسن的阴性，如العليا是الاعلى的阴性。以拥有一切尊名赞美他，是为了更加概述。因为他的尊名不能和除他外的人名混为一体，正如他高尚的本然对他之外的人体没有丝毫位分。按圣训中传来的，真主的尊名有九十九个。

索哈伯·鲁巴伯（صاحب اللباب）由伊玛目·拉宰（امام الرازى）上传来，他说：“我在一部分经典中看见提到：的确，真主有四千个尊名，其中一千个记录在《古兰经》中，一千个记录在《讨拉特》中，一千个记录在《引支勒》中，一千个记录在《诗篇》中。”

据传，从至圣ﷺ的祷词中有：“主啊！我凭每一个你以它称颂你的本然的尊名，或者凭你降示在你的经典中的，或者你把它教授给你众生中一人的，或者在玄机真知中你所选择的一切尊名祈求你。”

凭观看最著名的、最贵的、最精粹的恐怕它们是九十九尊名，一切尊名并不能证明被称颂的主。因为الواحد（独一的）在一方面称为父，在一方面称为爷爷，在一方面称为舅父，一方面称为学者，而他的本然是合一。

阿布杜·拉赫曼·拜斯塔米（عبدالرحمن البسطامى）（他的机密清净）在《台勒威哈·古鲁布（ترويح القلوب）》经中说：“须知，在祷词中被隐藏的机密之一是：你选取所提到的那些尊名的单字，如المتعالى الكبير。你不选取则罢，一旦选取，必相连الف和لام，不然，你选取كبير和متعالى吧！你观看，有很多尊名内涵大的俊美。所以在隐居精修之人跟前应该在许多位分默声以很多条件赞念那些选取的尊名，不增加、不减少。如果这样，当时主就答应你的祈祷。它

凭真主的口唤是点金丹（كبريت احمر）。的确，在所修行的尊名数目上增加是浪费，从它中欠损是疏忽、怠慢。以那些尊名为赞词，就如像钥匙之牙齿，一旦增加减少了，就打不开安歇大门。你把应答之门推理在它上，你当参悟其机密，保护其珠宝。”

须知：明知之人他们在一切尊名中重视确指名词的工具词（ال）和词根。而الملامية家他们从尊名中抛弃了工具词（ال），因为它是由词根上增加的字。

学者说：“尊名是凭其内容证明其含义所称的是内容的含义，称名是它的词义内容，或者是所按说的。把尊名按说在真主上，一部分人主张是为得到福分，但不能把从它中的一物按说在真主上，一旦按说，只能把古兰和真正圣训中传来的按说在他上。”

另一些人说：“凡证明了适合真主尊大和他的天性的深理妙义的词都可以按说在他上，否则不能。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 468 页

从头两个中的证据表明：真主无疑是全知的，于是他被称为علام عليم عالم（知道的、全知的、本知地），因它在教义中已传来。但不能称他为عارف（明知的），或者教法学家（فقيه），或者敬畏的（متقين）等暗示有知道之义的。

从另一些证据中有：真主的尊名和德性以波斯文和土耳其文、印度文等所提的，而且在古兰和圣训中没有传来，在传述中也没有传来，而穆斯林认为完全可以按说给真主。

真主说：**“真主有许多最优美的尊名，你们呼唤他吧！”**

但尊名只因为证明了全品德性和尊大德性，才堪称为最优美的，那么凡是证明了这些深理妙义的尊名，它就是优美的尊名。但除了看守真理妙义外，在表义此面中没有什么作用。如果真主是有深理妙义的，就不能把表义按说在不适合深刻内涵上，如本门中全知（علم）尊名的内容是有新生概念，而提说认为不适合真主的内在意思是无礼的。至于提说证明优美妙义的就不能认为在它中有让人厌恶的含义，在它中没有任何无礼的。

“在诸天和大地的都赞颂他清净”，这是以外表而言说他由一切欠损的上清净。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“万物一总都赞他，或者是以说明的和语言方面的，或者是以明证和天性方面的。的确，万物念

泰思比哈已反复提说过了。”

执掌真理之人主张:“泰思比哈是赞文,它不相反所指点的泰思比哈,颠倒也如此。”

“他是优胜的，公断的”，他是包罗一切全美全品的。的确赞词多而又多式多样，都是归于全能和全知中的全美的。

伊玛目安萨里（真主慈悯他）说:“الحكيم是有机密哲理的，机密哲理是指凭至尊的真学而最尊贵的明知之人之境（المعرفة），万物至尊者乃真主也；至尊真学乃无始无终，永不消失的真知。既然如此，只有真主才尽知真乘（真谛）。谁明知万物一总，而以人性本能不明知真主，他就不能应受明哲之人（حكيم）的尊称。谁明知真主了，他就是明哲之人，哪怕他在通俗学问中才疏学浅。人之迟钝愚笨是他明辨才智疏浅。须知奴仆的机密哲理是归于真主的机密哲理，犹如把明知真主升腾于明知他的本然。而在这两个明知认主之中的不同在那两个机密哲理中也不同。但是它俩差距越大，明知认主之境越贵,其福就越广。谁得到了智慧,他确已得到了无穷福分，只有有智慧的人才接受劝导。”

公断的奴仆（عبدالحكيم）是真主使他明见了万物中所显现的机密哲理，他精通一切语辞中的最真实的、一切行为中最端庄的人。他只要看见一物中的缺陷，他就修复它；一物中的错误，他就校正它。

这个尊名的特征是：它能解除一切灾难，并能打开机密哲理的大门。

真主以这个尊大德性夸赞了自己的本然，那只是为了教导他的奴仆，夸赞他至尊的德性,奴仆在理解其深理妙义和明知他能应受安歇之后才能得其福分，以便希望更加临近主。

艾布·莱依斯（ابو الليث）在他的注释中说：

“如果一人问：‘真主确已说过：你们不能纯洁你们的自性，真主禁止奴仆夸赞他们同类，和夸赞他自己，其机密哲理是什么？’答：‘在这个问题上有两种答案：

1.奴仆如果本具优美品质，那他就是欠损的，如果他是欠损的，就不可以夸赞自己,真主才是权柄和能力全美的。就凭这两个,他能应受夸赞，而他赞自己本然是为了给奴仆教授他们应该赞颂他。

2.如果奴仆具有高尚品质，那是以真主赐给的百恩，并不是奴仆的品质，因此他不可以夸赞自己。’

又如：的确真主禁止奴仆在一人上表恩，的确他在内在方面有恩于奴仆，是他赐给奴仆受夸的品质。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 469 页

一部分上人说：“自认为自身纯洁是杀人毒药，那是属于假作证之罪。因为他无知他近主御前的位分，只有把执掌教门者（دينية）按说在此品上。所以（除主外）人有此品（自称纯洁高尚），正如至圣ﷺ说的：‘的确，在复活日，我是阿丹子孙的领袖，这不是自夸。’即：不是以领袖而在你们上显荣耀，只是以奉献品（العبدية）为荣。以本然为荣只是唯独独一真主的，在他奴仆中的荣耀只是针对有品级的。所以据说：‘全知的德性贵过于无知本性等等。’”

此事并不暗藏：品级知识浑化品的（عدمية）品位。既然如此，显荣耀者当只以浑化无我而荣耀。因此真主命令他的先知说：**“我只是像你们一样的一个人。”**因为他没有认为自身贵于别人，然后又提到了品级的贵，真主说：“يوحى الىّ（**启示给我的是：你们的主只是独一的主**）。”

须知——你最好禁言，在它两个中把全知归于全知、彻知的真主：

1.学者认为：“真主确定的德性是：难道德性凭一切受有显现的而存在吗？脱离真主的本然而自立吗？归信真主以它和它的全美、它的永恒而受夸赞之后而确定吗？”

2.众谢赫主张：“受有主难道是独一的吗？真主就是那个受有主，其它一切受有的只是真主的显现处，他（它）们凭自立而不受有。或者真主的受有超越于自己应当的，他判定它就是他的那个本然，而除主外受有的不是应当有的那些有。他们所说的把你引导于那些，故：所夸赞真主的就是应当的，所没有夸赞真主的是有阻的，不能通行的。如果它俩在主的本然和德性中不一样，必定它俩中一个或者是否应当的，确定有阻的，但他俩每一个有阻的。”

如果对它的分辨蒙蔽了，那么在它中的礼节是在归信《古兰经》和《圣训》中表明的和配贤们会同的之后禁言。的确，人只能讨教在立行服从善功，履行对自己毛拉的义务中难免的知识。

执掌教权之人说：“任何人不能以推理的、蒙蔽的、想象的、思虑的对真主至高尚的本然和德性来主观。至圣ﷺ说：‘这个民族如果在他们的养主上妄言而语，他们就毁灭了。’那是复生时的条件之一。的确，至圣ﷺ曾

给他的养主念：‘几时他能听见调养尊严的主所至高尚的？’询问者只能按在《放逐章》末尾的古兰昭示的来回答，即：以所提的他的一切能为和德性来回答。的确，在它中没有深理妙义的言辞是来自于恶魔，那些的害处比益处更多。”

一部分上人说：“在伊斯兰中有一伙最坏的认主学家，他们依自己得到的微薄主观声称明知真主，的确真主由以被造物的本性所见识和知道的上清净，不论是从理智方面还是真知方面，不论是灵性方面还是机密方面。的确，真主把外觉和内觉只转成是通向明知所知觉的一条道，理智对它无疑，然而凭它不能尽知真主。因为真主绝不是触觉知觉的，也绝不是理智所全知的。就这样已为你解析了这些错误观点，那一切是不知道真主和使者的究竟而对真主和他的德性妄言的。”

一部分明知之人说：“其因由是理智在承领天经和圣道所昭示的一切德性和传述的中未透彻到其真质深处，直到以它的幼稚而解释，未尝到其甜美。假若他们尝到万圣众贤所尝试到的，他们伴随正信而像一伙人所遵行的那样遵行了，他必定赐给他们显示理智在参悟时认为重要的，但他们在那些本性的门中根本不懂得怎样到达于真主。”

那么你当知道那些，并遵行它，这样你就知道一等人的真知是包罗一切学问，围绕宇宙的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 470 页

据传——的确，الفاضل محمد الشهرستانى是认主学家的上人之一，也是导师之一，他在认主学中有很多论述，堪称才学盖世，直到他在一系列经典中精简提取了精华的论证，不然，他的事情又到于无能和对主的本然失措，直到他进入神奇超绝的教法学派。于是他说：“你们当坚守神奇超绝之人的教门，的确它是可行中最高尚的。”

然后他说：“其道理之一是：奴仆须当诚信至圣ﷺ所拿来和所引导人于它，以及他归于了它的那个正教，不要以自己的理智观点入在此正教中，更不要进入在清净之境，也不要入在似像之境中（译者注：只能奉道长的口唤来遵奉），不然，立于正教大门归信在真主本然和德性中昭示的一切显迹，把他所知道的用来赞美真主本然的只归于真主，这就是平安吉庆之道和真实的教门。”

以此而看：配贤们和清廉的先人们（真主喜悦他们了）都把精通的真

知和执掌真理的智慧最终只归于真主。真主使谁精通，他就是主使然，他的主观也就只归于他；谁立于自己的主观和上紧上、所表现的上，那些并不是完全追随至圣ﷺ所拿来的。因为他自己的观点、注解入在它中，他依靠了自己的主见和理智，这就是我给你们的嘱托，如果你们想获得平安吉庆、没有别的目的的话。谁想获得除此之外的，他从考问中不得脱离，而且后果是严重的。因为谁欲砍断真主意欲的十分困难，根本不可能。

的确我已看见很多理智之人，他们对真主的引证不同。而穆尔台宰莱（المعتزلة）派相反艾什尔忍耶（الاشعرى）派，也颠倒而论，他们都相反明哲之人。每一伙人无知另一伙人并否定他们而颠倒。

我们知道：其因由是他们的观点不同，并没有见过真正的证据。我们再看万圣众贤，他们对真主没有另一种观点。每一个在认主独一门中把人们召唤于真主，他们的不同是在分支判断中，并不是根子判断中。

真主说：

شرع لكم من الدين ماوصى به نوحا والذى اوحينا اليك وماوصينا به ابراهيم وموسى وعيسى ان اقيموا الدين ولاتفرقوا فيه

（他已为你们制定了正教，就是他所命令努哈的，我启示给你的，和我以它命令伊布拉欣、穆萨、尔萨的：你们当立行正教，你们不要在它里面分派系。）

在它中证明：他们在根本中统一在一个事情上，而分支是在它中的不同而已知的。那也无罪过，其罪过只是在根本的分歧中。因为假若在它中产生了分歧，必定就有会同出现，也必定教化人于认主独一是真实的。

须知——最后所提的这些尊名中最贵的是艾布·胡莱勒所说的：“我由最尊大的真主尊名上询问我的爱臣真主的使者ﷺ，他说：‘它是在《放逐章》的末尾。’”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中圣人ﷺ说：“我由真主最尊大的尊名上询问了哲伯拉依莱，他说：‘你当抓揽《放逐章》的末尾，你多多诵念它，然后你回头看，然后你回复我。’”

至圣ﷺ说：“谁在清晨时念三遍：我向本听的、本知的主从被驱赶的恶魔中求护佑，再念《放逐章》最后的三节明文，真主就把七万天仙委派到他，他们夸赞他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 471 页

在一个传述中说：“他们保护他，直到傍夕。的确谁在那一日死了，他就是烈士般地死了。谁在晚夕念了它，他也是得到那些被下降天仙的护卫，معقل بن يسار传来了它。”

在求护词和诵念《放逐章》的末尾中他让相聚（真主至知其好处），因为在求护词中醒令奴仆全美无能和奉献品，在《放逐章》末尾中有承认全能主的尊威和尊大，以及调养品。因而第一个是清除傲慢自大，第二个是以真正的伊玛尼而装饰。凭它俩证实了真主的话：**“他们信道而且敬畏的人们，在今世生活和后世中他们获得佳音”，“他们担负尔勒世和巡游在它周围的众天仙，他们以赞颂他们的养主而念泰思比哈，他们归信他，而且给信道的人们求恕饶。”**正如在《开端章》经注中مولى الفنارى رحمة الله说的。

由艾比·艾玛曼（ابى امامة）上传来，他说：“真主的使者ﷺ曾说过：‘谁夜间或白昼念了《放逐章》的封印，一旦在那日或那夜他命被取，他必进天堂。’”

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来，他说：“真主的使者ﷺ曾说过：‘谁念了《哈什勒章（第 59 章放逐章）》，天堂、火狱、树木、动物、群山、太阳、月亮、众天仙一总都夸赞他。如果他当日或当夜死去，是烈士般地死去。’”正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

圣人ﷺ的话“烈士般地死去”，即：他获得烈士的回赐，而立于其品上。在烈士上有许多品级，已提说过了。

《哈什勒章》在一千一百一十五年回历七月真主的月份的末尾全美了。

第六十章 受考验的妇女（试女）（穆母台黑来）章

（本章降于麦地那，共计十三节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（60：1）有正信的人们啊！你们不要把我的敌人和你们的敌人当做朋友，以免你们以感情把消息传送给他们。他们确已不信降临于你们的真理，由于你们归信真主—调养你们的主，他们把使者和你们驱逐出境。如果你们因为在我的道路上奋斗和因为寻求我的喜爱从故乡迁居了，你们因为情谊向他们暗通消息，我是全知你们所隐匿的和你们所明扬的，你们当中有此行为的人，他确已迷失背离了正道。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاء تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءكُم مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَن تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَاداً فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاء مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنتُمْ وَمَن يَفْعَلْهُ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاء السَّبِيلِ﴾

或许受考验的妇女是从真主的话中被采取的，即：“归信的人们啊！如果迁移来的信女们来临你们了，你们当试验她们，真主是至知她们的信仰的。”在此处真主命令众归信的人试验她们，其实她们是考验之人。

用الحاء的齐齿符而念，是因为暗喻夸张名词，把这一章相许于它，被称为受考验的妇女章，如《开端章》一样。

据说：“把那一章相许于开端章是把概述相许于特述方面。”

这件事请并不遥远：把被称为的相许于它的名称，如《显示经》一样。的确《开端章》是属于《开端章》的一切尊名之列，你把《受考验的妇女章》也类此在它上吗？

也含有这件事情：把一伙人称为受考验的妇女，即：以考验他们而受

到命令。

据传：也用الحاء的开口符，指被说明的一切妇女。

而正偏组合含有特指的اللام之义，即：在它中所提的受考验的妇女的一章，如像《黄牛章》等。

也含有这件事：它是带ميم的词根，含有试验之义。被动名词、时空名词其中都增加过三个字。既然如此，它是单数型，即《诚笃章》，如像《夜行章》等一样。

“有正信的人们啊”，它降示在艾布·柏立太尔提之子哈托布（حاطب بن ابى بلتعة）上。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“他降生在圣人ﷺ时光，他的故居是艾宰德（الازد），它是也门的一个城市。曾在白德尔战役中被大贤阿里杀死的祖海勒之子哈米德之子尔布顿拉（عبيدالله بن حميد بن زهير）释放了他，哈托布曾以卖饮食为生，他殁于麦地那，尔法尼之子奥斯曼（عثمان بن عفان）给他站了拜。他是一位迁士，也是参加白德尔战役和热宰瓦尼（رضوان）和约之人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 472 页

真主在这节明文中呼唤了世人一总，以便忠告他们。

“敌人”，العدو是عدا的فعول型，如从عفا一词中的عفو。因为它是词根之型上，是像发生在单数上一样，也发生在复数上。

此处所指的是古莱氏族的卡费勒。那是这样的——

当圣人ﷺ在迁都第八年准备法塔赫战争（解放战争）时，哈托布就写书一封给麦加人：“的确，真主的使者ﷺ已向你们开战，你们拿起你们的防御力量吧！他已在今夜率军进军到你们。”他差遣白尼·尔布杜·穆团里布掌管的萨热提送去，即：他们已释放了她，并给她赏赐了十个金钱和信件（برىدة）。萨热提从麦加而来，圣人ﷺ问他：“你来做什么？”他说：“我来是领赏。”圣人ﷺ说：“我只能给你赏赐像古莱氏族的一个青年赏赐的。”他说：“自从他们在白德尔被杀之后，他们得到的只是很少的，你也给他们赏赐一些吧！让我回到麦加好交代。”而且他还带着哈托布（حاطب）的书信。此时，哲伯拉依莱带着其消息降下，圣人ﷺ就差遣阿里、尔玛勒、托里哈泰、祖拜尔、米格达德和艾布·穆勒赛德（على و عمار وطلحة والزبير ومقداد و ابا مرثد），圣人ﷺ说：“你们去到两禁地之间的一个桃园（خوخ），在此处有坐驼

轿的一个女人，她带着哈托比的一封信，正想去送给麦加人，你们去截回它。如果她拒绝，你们就杀死她。”他们果然在那里发现了她，她矢口否认有什么书信，于是阿里抽出宝剑，从她衣袋中搜出了它。

据传，在麦加解放之日，真主的使者ﷺ释免了所有人，除非四个人，她就是其中一个，圣人ﷺ命令杀死她。然后圣人ﷺ又传讯来哈托布，问：“你对这些上存在何心？”他说：“真主的使者ﷺ啊！我自从信奉伊斯兰，就从未否认过。自从听见你的忠言后，我再没有欺骗过你。”

“听见忠言”是指诚信他的圣品和使命，服从他的一切命令和禁止。

“但是我在古莱氏族中牵肠挂肚的只有一件事，我不是他们同类，而是随同你迁移的人。”

原来，他在他们中有很多近亲，而他们都保护他们的家属和财产。

“但在他们中没有保护我的家属的。于是，我就想在他们上取得一点信任，但绝不是因否认不信和背叛了我的教门而做那些。我确知道，我尽管写了一封信，那对他们没有益处。”

于是圣人ﷺ相信了他，接受了他的认错。

大贤欧麦尔说：“真主的使者ﷺ啊！你别放了他，让我砍下他的脑袋吧？这是一个伪信士。”圣人ﷺ说：“欧麦尔啊！他曾参加过白德尔战役。”然后他念了：**‘你们做你们意欲的吧！我确已恕饶你们了。’**”

欧麦尔听后垂下了眼皮。

在这个故事中指点：可以撕破私心杂念的幔子，也可以撕破作恶坏事者的面纱，尽管在他上有善行，或者在他的面纱之后有丑恶。的确，谁从事被禁止的一件事，然后他有开脱的一种解释，就像圣人ﷺ与哈托布的答辩。的确，推故在最优越之人跟前是被承领的。

据传：哈托布（真主喜悦了他）当听见了**“有正信的人们啊！”**时，凭呼唤正信，他面容上出现了欢乐。因为他知道所提到的明文发出的**“有正信的人”**，这证明他诚信纯洁平安。

真主的话**“和你们的敌人”**证明了他的虔诚。的确，卡费勒并不是伪信士的仇敌，而是虔诚之人的仇敌。

“以免你们以感情把消息传送给他们”，الود是喜欢一物，并认为十分宝贵。它常常被引用在两种含义的每一个中，即：你们常常以书信的来往传送你们的感情。在المودة上证明الباء是在الفعول中的增字，正如在真主的话：**“你**

们不要把你们的双手投入毁灭。”或者你们不要因为你们中的感情把圣人ﷺ的消息泄露给他们。

因为它的特殊，宾语被省略。الباء是因为（السببية），句子是从لاتتخذوا的主语上的حال。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 473 页

即：你们不要为传送感情而把我的敌人……。

问：“主确已禁止把他们当做朋友，是连贯在真主的话：‘归信的人们啊！你们不要把犹太人和基督徒当做朋友。’以其情况限制是认为可以把他们当做朋友，如果取缔其情况可不可以呢？”

答：“完全不可以，因为从教法根基中明确阐明：对此处的情况没有任何通容的。”

如果问：“真主怎么说**‘你们把我的敌人和你们的敌人当做朋友’**，仇视和喜爱是两个自相矛盾的，绝不能在一个位分会聚，而禁止它两个会聚是证明它俩在很多地方会聚，是这样吗？”

我们说：“不信道之人在他们仇视真主和他的圣人ﷺ方面就是信道之人的仇敌。而且可以说：在今世的事情方面，自性的倾向偏重方面他们真正可以交往、互爱，但真主禁止了那些，即：从八方面的任何一方面都不允许。又因为凭他的话**‘我的敌人’**，还不够，不然又增加了他的话**‘你们的敌人’，**证明不能对他们慷慨，也不能对他们仁慈。的确他们是他们的敌人足以说明不与他们交往，因为他们是真主的敌人，不论是否他们是真主的敌人。”

“他们确已不信降临于你们的真理”，这是从تلقون的主语中的状语。

真理就是《古兰经》，或者是伊斯兰教，或者是圣人ﷺ。

“他们把使者和你们驱逐出境”，这是从**“已不信”**的主语中的状语，即：他们从麦加驱逐使者ﷺ和你们。引用未来式动词是为了更加突出这一章。

“由于你们归信真主——调养你们的主”，这是驱逐的原因，在它中第二人称胜过第三人称，即：你们驱逐使者ﷺ，又从第一人称转移于第三人称。当时明文没有说“如果你们归信我”是醒令：应该归信神性品和调养品者。

“如果你们因为在我的道路上奋斗和因为寻求我的喜爱从故乡迁居

了”，这一句牵挂لاتتخذوا（不要当成）。仿佛被启示：“如果你们是我的外哩，你们努力奋斗和寻求我的喜悦，你们不要与我的敌人交往。”

如果它两个是它两个上的因由宾语而看，即：如果你们因为这两个而离开故乡，你们就不要把他们当做朋友，也不要以感情把消息传送给他们。

الجهاد（出征）是与敌人作战，如同交战。

在《台尔勒法提（التعريفات）》经中说：“它是把人们召唤于真正的教门。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“出征和作战是在御敌中倾身而出。它是与外表的敌人战争，与恶魔战争，并与自性战争，以手和口舌为武器。”

“喜爱（المرضاة）”是词根，如رضى。在连词**“和”**中有**“在我的道路上奋斗是为讨我的喜爱。”**

这是解明必然的标志，的确为主道出征只是为兴盛真主的教门，不为别的目的。为了主出征和讨主喜悦把出去相许给他们证明他们从不信道之人一边出去，是因为他们迫害才迁出。所以那个因由不相反为了出征和讨喜悦只是为了他。

“你们因为情谊向他们暗通消息”，这是一句另起句，降示在责备和羞辱他们之道上，仿佛他们问：“我们做什么了，我们遭此责备？”

答：“你们暗送情谊。这是按照الباء是关系名词而讲，以此引用是为了强调及物词。或者الباء是为了情谊而向他们暗通消息。也可以说是以الباء使تسرون过مفعول，因为把它按说在明显的罪恶上。”

“我是全知”，这是从تسرون的主语上的状语，即：其情形是：的确，我从你们中知道。

“你们所隐藏的和你们所明扬的”，属于喜爱敌人和借口托辞。如果他在那两方面都是一样的，那暗送消息和借口托辞有何用。

“你们中有此行为的人”，犯所禁止的，即：犯所禁止的，与他们交往、喜爱他们就是暗送消息。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 474 页

“他确已迷失背离了正道”，他确已错过了临近得到永恒幸福的真实端庄的正道。

这是形容词和被形容词正偏组合。ضل（失迷）是及物动词，正道是它的宾语。可以说：“它是成为限定的，正道在空间名词上受宾格。”

古勒托比（القرطبى）说：“这完全是责备哈托布，也证明了他对圣人ﷺ的

忠实和他信仰的真实。既然如此，责备只是爱臣对受喜者的责备，正如据说：‘如果不责备，就没有感情了。’感情的存在意味责备存在，责备在一些人上比怒恼更突出，如果没有责备就意味着喜爱了。”

在这节明文中指点：自性、私意和恶魔的仇敌，它们恼恨真主的奴仆，也恼恨崇拜和侍奉真主，如果他们在它们的欲望和得到其目的中没有顺从他们的话。

那么，仇视自性的办法是由它所喜爱的人上给它断奶，把它拘留在上紧奋斗的牢房中。喜爱真主的显迹是怒恼真主的敌人。

至圣ﷺ说：“最尊贵的伊玛尼是为真主而喜爱，为真主而怒恼。”

艾布·哈夫算（ابو الحفص）（真主喜爱他）说：“谁喜爱自以为是，他确已把真主的敌人和他的敌人当成朋友。的确，自性相反所命令他的，由引领之道上转脸。凡喜爱它、崇拜它在第一步中就面临自焚。”在达乌德的一切消息中传来：“达乌德啊！你当与你的自性战斗，只有他在我的权柄中争强好胜。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“罗马以少胜多的强大的凯撒（قيصر）。在自性地面上的我的外哩，任何一位都不能自拔，因为自性诡计多端。”

艾哈迈德·侯兹勒威西·伯利恒（احمد حضرويه بلخى）（真主慈悯了他）说：

“我把自己的自性以各种磨炼和上紧奋斗被强制。一日我以自己是战将而欣慰，我突然感觉对自己欣慰不是服从，我就暗想：在这个话之下怎么会有狡诈呢？狡诈不可能在封斋的饥饿之中。我奉命为它常川在封斋中，而它意欲在旅行中开斋。我说：‘自性啊！若是早举意旅行，我就不开斋。’它说：‘我应当这样做。’我说：‘它的诡计是阻碍我不能交还夜拜，它确希望在旅途中睡眠。’我说：‘在旅行中我应该礼夜拜，我不能称为迷误的人。’就这样在我心中它说：‘我应该这样做。’我参悟到：它在此事中的诡计是为作战出外而欢乐，故在我心中它挑唆能与人相处，而我是在隐居之中，而自性希望与人合群。我又说：‘自性啊！凡是我倾向这个出外，只是为了倾向坍塌你，为的是不要看见任何人。’它说：‘我应该这样做。’‘我抬起了无能之手，我向真主哀怜，直到从自性的诡计中我明白只要自性存在，我就一次又一次地与它战斗，并与今生战争。’艾哈迈德·侯兹勒威西（احمد حضرويه）参加了一切战争。

‘我说：『赞主清净！那个主，他因这些而造化了我的本身。所责备的是伪信士，偏重今生，他们沽名而死，在世上并不真正为伊斯兰教，在世上也不是为了铲除自性。』’

‘我说：『命恶的自性啊！指主发誓，我没有倾向这个战争，而你已陷入在服从绑腰带之人（基督教）的约束之下。』’

‘然后，侯兹勒威西（حضرويه）入在了我制定的修炼和上紧之中，我又增加了真主的话『**我是全知你们所隐藏的**』，即：外表肉体所妄称的。『**和你们所明扬的**』属于奉献品，正如心灵所为之的。’”

艾布 •侯赛因 •卧拉格（ابوحسين الوارق）说：“你们在内里所隐藏的是罪恶，你们在外表对人明扬的是服从善功。”

（60：2）如果他们战胜（遇到）你们，他们就是你们上的敌人，并以邪恶把他们的手和舌头伸向你们（打击杀害、嘲笑辱骂），他们希望你们叛教。

﴿إِن يَثْقَفُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاء **وَيَبْسُطُوا** إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتَهُم بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ﴾

如果他们战胜你们，征服你们。

الثقف是在知道一事和其作用中机敏伶俐。

ثقفت也如此，即：如果你知道他，他就能看见你，因为他见识贤明。然后他也超越于它，然后引用在尽管他不贤明慧觉，仍是知道的中，正如在这个位分中提说的。

“他们就是你们的敌人”，他们将公开他们心中所怀的仇视，与仇敌的一切判断已提说。既然这样，以感情把消息传送给他们对你们没一点好处。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 475 页

“伸向”，伸长到你们。

“以邪恶”：以毒害你们的邪恶——杀戮、俘虏和辱骂。

“他们希望你们不信与叛教”，他们望想你们转教，让你们像他们一样，如真主的话：**“犹太人绝不喜欢你，基督徒绝不喜欢你，直到你跟随他们的教门。”**

لو一词在此处是转词根词。过去式也是醒令：他们战胜他们之前确实

希望他们，所以它被连接在“伸向”一词上。

（60：3）在复活日，你们的血亲和子孙必对你们无益，他将在你们中间判决。真主是本观你们的行为的。

﴿لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾

“血亲”，你们的近亲。拉艾布说：“الرحم是女人的子宫，它实质是指婴儿在母腹中的胎盘。引用为血亲是因为亲近，因为他们出自一个子宫。”

“子孙”，为他们你们才与多神教徒交往，为了他们受保护，你们近亲他们。اولاد是ولد的复数，含有المولود（凡被生的）之义，包括男与女。

“复活日”，这是另起句，为了解明血亲和子孙在那时没有任何益处，即：真主在使你们遭受惊恐时，将在你们中判决。此时必定你们每一个从另一个上逃避，因为真主说：**“在那日，为人将从他的兄弟、母亲上逃避。”**那么你们怎么要抛弃真主的义务，不看守自己的责任呢？既然如此，你们中谁明日能逃脱呢？

据说：“真主将在父与子之间判决，在近亲与近亲之间判决，然后使服从之人进入天堂，使干罪违抗之人进入火狱。”

“真主是本观你们的行为的”：然后他将因它而还报你们。

他是尽知彻知的，因为他把他们转成以视觉所触觉的，相同在此处已知的是比从中所见的更多。

他本观（الاعيان）那担负经典、得到担负报酬的人的。

在这节明文中指点：自性和其情形是灵性的和其美德的仇敌。的确，自性是黑暗、低贱、浑浊的，而灵性和它的本能是光明、高尚、奥妙的。

无益：真光和黑暗相敌对，因此自性总是上紧，以便用自己的重重黑暗战胜灵性，直到它的性质入在灵体的国土中，首先是以手拨转它。至于以邪恶之舌伸向它是凭被责备的劣习夸赞和贬低受夸赞的品德。

而身体如同一座城市，在它中有高尚尊贵者和低贱者，每一个内里是一个世界。因为人的品质有好有歹，如果灵性与身体相配，自性和其情形就是低贱的，其位分是阿丹和努哈的两个儿子嘎比里和迦南的饮泉处，在真乘中他两个绝不是圣人家下人。而灵性和其本质是高尚尊贵的，其品位是在哈比里的饮泉处，在真乘中他是真正的圣裔。因此在复活日这个关系

血统就断了，然后在仁慈、俊美、强制和尊大德性显然时灵性入在乃尔目纯恩之中，自性是在折黑目火狱中。求真主使我们和你们成为全品和有特恩之人。

（60：4）对于你们在伊布拉欣和随同他的人们中确有许多最优秀的典范（有许多卓越导师）。当时他们对他的族人说："的确，我们对于你们和你们除过真主所崇拜的是无干的，我们不承认你们的教门，仇与恨永存于我们与你们之间，直到你们归信独一的真主（为止）。"但伊布拉欣对他父亲说的："我必为你求恕饶，但我不能为你掌管（担保）从真主上来的一件事。"（他们说：）"我们的养主啊！我们只托靠在你上，我们只归依于你，归宿只归于你。"

﴿قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَاؤا مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاء أَبَداً حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن شَيْءٍ رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾

信道的人们啊！**"确有许多最优秀的典范"**。拉艾布说："الاسوة和الاسوة犹如القدوة和القدوة，它是人们在追随别人中所处的一个情况，有优秀的，有丑恶的，有益济人的，有误导人的。"

الاسوة也含有الاسى（忧愁）之义。其真谛是：跟随（毛拉导师）能解除忧愁。其义是：真正受夸的品质是：辅助他、跟随他、追随他的步尘。

真主的话"الاسوة是كانت的名词，لكم是它的谓语，حسنة是اسوة的形容词。"

特别提醒的是**"典范"**包括受夸赞的和被贬低的。如果没有概述，只是显现受夸赞的。

"在伊布拉欣和随同他的人们中"即：他信道的配贤们。这是**"典范"**上的第二个形容词。

他们的话"对我来说某个人中有典范"，即：模范。这是属于另设假体显用法，而不是某人他本身就是模范。

也可以说是省略了正次而论述的，即：我在他的道、行为和语言中有许多榜样。

据说："典范指本时光的万圣众贤和最临近他们的人。"伊本·尔推耶（ابن عطية）说："这句真言是最偏重的，因为没有传来伊布拉欣在与乃目如

德交战中众信道之人跟随他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 476 页

在《布哈里圣训》中传来：“在他带着萨热提（سارة）离开乃目如德的城市去到叙利亚时说：‘除我和你外在大地上再没有崇拜真主的人了。’”

“当时他们对他的族人说”：他对他不归信的族人说。

اذ是كان上的谓语和他的被干词。

“除过真主所崇拜的中是无干的”，从一切偶像中首先从他们自己中表示无干，其二从他们举办的行为中表示无干。因为其目的是从他们所崇拜的中表示无干，就是他从崇拜他们中表示无干。

也含有这件事：从他们中表示无干是不与他们合流，不与他们相处；从他们崇拜的中表示无干是不临近他们、不理睬他们一边。

也含有这件事：从他们中表示无干是近亲他们中无干，因为割断与举办主者结亲，砍断与他们相连。

总之，难道你们像伊布拉欣那样从他不信的父亲和宗族中表示无干吗？众穆民须当如此。

“我们不承认你们的教门”：按照隐藏了正次而言，不信暗喻不接受、隐昧和否认。的确，虚伪的教门没有任何道理，最正确的教门近主御前是伊斯兰。

“永存”，永远显现在我们之间。البادية是每个明显的地方。

“仇与恨永远存在于我们和你们之间”：这句是我们与你们永不失去的惯例，恨是喜的反义词。

卡什斐说：“用心仇恨和用手恼恨严厉显现在我们和你们中间，即：永远常常周流。”

“直到你们归信独一的真主为止”：直到你们放弃你们所处的举伴，如果这样了仇恨就变成了近亲，怒恼就变成了喜爱，仇恨就变成了至亲，姑息就变成了热爱。而怒恼是自性从所厌恶的事中逃避，喜爱是自性被所喜的事吸引。

如果你问：“真主的话**‘直到你们归信独一的真主为止’**是什么道理？在正信伊玛尼中免不了归信真主、归信他的天仙、经典、使者和末日。”

我们说：“归信真主是入在他独一的真境之中，是必须归信一切，而且神性品的体一是抛弃一切偶像。”

一部分谢赫说：“伊布拉欣我为典范是因为他是真主的密友，他从除主外的上无关，他以真主的美德而修养，他为想念真主而哀怜、祈哭。”

伊本·尔塔依（ابن عطاء）说：“典范在外表凭密友为导师，即：以尊贵高尚的品德为导师，它是慷慨、优美性格和忍受服从所命令他的；在内里是在一切言行中常川每时报以虔诚，把一切归落于真主的本然。而真主的使者为典范在外表，除内里和机密，因为他的机密任何人都不符合。在登霄夜他给教生解明（领取）了一切品位，在他上显然了真主的本然。”

سپهدار رسل سر خيل در كاه * سرير افروز ملك لى مع الله

使者的士兵是各位上的统帅；

他发光的机密是我与真主同在的权柄。

“我必为你求恕饶”，这是从真主的话**“最优秀的典范”**中的除外语。的确，圣人给他不归信的父亲求恕饶，尽管从理智和教条方面（求恕饶）是使得的，但是真主早已解明它是属于折黑目火狱之人，正如明文已说过的。但绝不应该虐待他，因为传来由他上远离的警告是因为真主的话**“谁转脸，的确真主是无求的，被夸赞的”，**即将来临。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 477 页

而从الاسوة中的除外语醒令：不能为希望卡费勒归信而给他们祈求和求恕饶，那是属于理智所怀疑的。至于求恕饶使不得绝没有证明所除过的，而且把父亲按说在一总上是相反理智和传述的。因为真主从死中取出了活，说明的是针对位分，不是针对血统的。

由大贤阿里上传来：“人是凭知识和礼节而贵，并不是凭根子和血统而荣。”

هنر بنماى اكر دارى نه كوهر * كل از خارست وابراهيم از آزر

若你上紧，非是珠宝而显现能力；

从荆刺中也生出绿草，从阿宰勒中也有伊布拉欣。

“但我不能为你掌管从真主上来的一事”，这是被除外的一句全美的话，按它是从**“我必为你求恕饶的”**主语中的状语而论其位分是宾格位，即：我为你求恕饶。但如果你不归信我只能给你求恕饶，却不能为你阻挡刑罚。

所降示的除外语是求恕饶之本，没有特指他本身中（替父担忧的）优美的品行，因为他表现了无能为力，把一切事只交托给真主。

这节明文明显证明了至圣ﷺ的尊贵，真主命令跟随他是那样完全命令，没有除过别人。真主说：**“使者ﷺ拿给你们的，你们当遵行，他禁止你们的，你们当戒除。”**在命令跟随伊布拉欣时，引用了除外语。真主又在《同盟章》中说：**“对于他们指望真主和末日，并且多多记想真主的人，在跟随真主的使者中对于你们确有许多优美典范（导师）。”**是完全跟随，没有限定任何一件。

萨仪布（الصائب）说：

هلاك حسن خدا داد او شوم كه سرايا * چو شعر حافظ شيرازى انتجاب ندارد

若是他没有精选哈菲兹·设拉子的诗文；

真主赐给他最优美的是毁灭那宅院。

“我们的养主啊”，这是由伊布拉欣和随同他的最优美的典范上传来的最全美的话。

“我们只托靠在你上”，我们不依靠任何人，只托靠在你的仁慈上。

“我们只归于你”，我们凭承认我们的罪过和凭服从只归于你。

سوى تو كردم روى ودل بتو بستيم * زهمه بازآمدم و با تو نشتيم

我们的面容只朝向你，我们的心只抓揽你；

我们完全归回，我们只与你起坐。

هرچه نه پيوند يار بود بريدم * هرچه نه پيمان دوست بود كستيم

我必割断凡是没有相连导师的；

我必废除凡是没有为导师而盟约的。

他们在上紧和抛弃罪过之后说了此言，为的是在一切事中只投靠于真主，尤其在隔避库夫勒和清除自己的丑恶中，正如真主所说的——

（60：5）我们的养主啊！你不要把不信道的人们的磨难（或迫害）强制在我们上，你恕饶我们吧！我们的养主啊！的确，你是优胜的，是公断的。

﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

“强制在我们上”：然后他们以我们不能承受的刑罚迫害我们。فتنة含有المفعول型之义。ربنا是从头一个中的同位语，之后的ربنا也如此。

他们一部分说：“我们的养主啊！求你把对于不信道之人的磨难强制

给我们，然后你让我们一路狭窄。你把它铺展在我们上，然后他们猜测是在真理上，我们是在虚伪上。”

“你恕饶我们吧”：你为我们恕饶我们所犯的罪过，否则它（罪过）是显现缺陷的根由，也是所逃避的磨难的讲论。

“你是优胜的”：优胜的主是那个主，他不使投奔于他者低贱，也不使托靠他者失望。

“公断的”，他只是显现和为其中有确切机密哲理的。

一部分指点机密之人说：“你凭浑化在你中尊贵你的外哩，凭相同你机密哲理的一切奥妙以他们与你合一而复活他们。所以，以磨难指以自性和私意的黑暗优胜，以恕饶指以真一品的本质掩盖一切意念，以独一品德性掩盖主观的”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 478 页

（60：6）对于你们在他们盼望（会见）真主与末日的人上，在他们中也有许多最优美的典范（卓越的导师）。对于转脸的人，的确，真主是无求的，是受赞颂的。

﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾

“在他们中”：在伊布拉欣和随同他的人中。

“最优美的典范”：这是重复夸张名词，鼓励人们以他为榜样，那是以发誓为开头。推宾耶把它引用在特述之后概述。

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“重复是因为其一是在言语中；其二是在行为中。”

在《الرحمن》经中说：“其一典范是在仇敌中；其二是在害怕和畏惧之中。”

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“其一是关系从不信之人和他们的行为中无关；其二是命令相助他们，以便得他们所得到的回赐，并像他们一样隐遁于后世。”

“他们盼望真主”：以归信将会见他而盼望。

“和后世之日”，诚信它将来临。

据说：“是害怕真主和害怕后世的罪刑，因为指望和害怕是相连接的。指望是猜测、估计易得所指望的。”

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“指望和希望是盼望所猜测的喜爱的事情发生或者已知的事情发生。害怕是所猜测的厌恶的事情发生，或者已知的事情发生。”

在一些经注中说：“指望也是盼望福分之义，它是望想（امل）；也是盼望祸患之义，它就是害怕。也含有盼望一切之义。而在头一个中是真实的，在后两个中是附带的。在第二个中是提说一物，意欲它的对立面之列，它是使得的。在第三个中是提说特殊性的，意欲概括性的，它是真主的话**‘他们盼望真主和末日的人上’**中大半所意欲的。”

它是从لكم中的同位语。其作用是醒令：谁归信真主和末日，他就绝不会抛弃跟随他们。如果他因所幻想的而抛弃了跟随他们，就是不归信它两个。正如下文真主所说的——

“对于转脸的人”，这是警告像不归信的人一样的人，即：对于倾身跟随他们的人，以便表示从不信道的人和与他们交往中无干。的确，真主是独一的，是由万物众生、由他们所交往的和他们相助他的执掌教门的人上无求。既然如此，绝不是因为他需求他们而使他们崇拜，不然，他是掌管他的教门的，也是襄助他的团体的。

“是受赞颂的”：就是他的本然是应受夸赞的。

从真正的《古都斯圣训》中传来：

“我的奴仆啊！你们绝不能到达我的伤害，然后来伤害我；也绝不能到达我的益处，然后来益济我。

我的奴仆啊！假若你们的先人、你们的后人、你们的人类和你们的神类，他们犹如你们中一人的心那样最敬畏虔诚，那些在我的权柄中增加不了丝毫。

我的奴仆啊！假若你们的先人、你们的后人、你们的人类和你们的神类，他们犹如你们中一人的心那样最歹恶，那样在我的权柄中减少不了丝毫。

我的奴仆啊！假如你们的先人、你们的后人、你们的人类和你们的神类，他们站在一个高位上向我祈求了，然后我给每个人赏赐他所祈求的，那些绝不会像纤维入在海中那样在我御前减少不了丝毫。

我的奴仆啊！你们的一切行为，我都为你们记录它，然后我把它完全赐给了你们。既然如此，谁得到了福分，令他赞颂真主；谁得到了除此外

的，只令他责怪自己。”

他的话就是故事的机密，即：他不还报你们的行为干办，一旦还报，近我跟前必有为你们记录下的，然后我把它完全赐给了你们。

然后فعيل型的الحميد（受夸的）含有المفعول型之义。

伊玛目古什忍耶认为：“الحميد含有الفاعل型之义，即：是夸赞他的本然者和夸赞他奴仆中众信道之人者。”

奴仆从受夸的尊名中的份额是令他奔忙，以便在他们只为真主的本然而夸赞真主的临真之人的道中清净。

谢赫艾布•噶西姆（الشيخ ابوالقاسم）（真主已慈悯了他）说：“真主夸赞了感恩之人。既然如此，奴仆应该升腾于亲眼大见施恩主上。因为感恩的真谛是在看见恩典上深入到明见施恩之真主。”

据传，达乌德圣人在与主交言诉机中说：“主啊！我怎么知感你呢？我知感你只是你赐给我的恩典。”真主启示他：“你现在已知感我了。”

一部分指点机密之人说：“在隐密的伊布拉欣和跟随他的从直觉、现象、理性所喜的纯洁的灵性品者的品质中有最优美的典范，它从命恶的自性、让人追随的私意中无干。那么谁抓揽典范导师，紧守在那些上，他已到达了受喜位分；谁由那为典范者上转脸，的确真主由远离抓揽典范之人上是无求的。在他的本然中是受夸的，哪怕他们没有夸赞他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 479 页

（60：7）也许真主在你们和你们仇视他们的那些人之间投下感情（友谊，友爱），真主是全能的，真主是多恕饶的，是独慈的。

﴿عَسَى اللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

“你们仇视他们的那些人”：属于你们多神教的近亲。

“也许”，在真主一边是国王惯例的许约，他们在一部分需要中一贯说也许（لعل و عسى），所以在全美那些中对需求者不存在蒙蔽。

拉艾布说：“在《古兰经》中真主提到也许（لعل و عسى），是人们从它中升腾在指望上，绝不是真主是指望者，即：你们在那些中成为指望着。”

“感情”，故在教门中与你们相同。真主把那些许给了他们，因为他在他们中发现在教门中的固执（顽固），他们父与子和他们近亲中严重敌

对，以及他们与他们完全割断，（他那样说）是为了洁净他们的心。

仁慈主的许约已实现了，那时他许约给了他们胜利开解，然后他们的宗族都信奉了伊斯兰，如艾比·苏富扬、欧麦尔之子赛海里（سهل بن عمرو）、哈扎米之子哈克目（حكيم بن حزام）、西沙姆之子哈勒斯（حارث بن هشام）等阿拉伯的很多首领，他们曾经是最仇恨的仇敌，然后主在他们中投下了全美的互喜互敬。

“真主是全能的”，然后他能改变人心，改变一切情况，并使感情的因由易行。

“真主是多恕饶的”：然后他恕饶信奉伊斯兰的多神教徒。

“是独慈的”：凭他们由仇恨变为互相喜爱而独慈他们的。

据说：“是恕饶以前你们与他们密切交往的罪过，和在你们心中存在的偏重血亲（不顾教门）的罪的。”

伊本·尔塔依（ابن عطاء）说：“你们不要怒恼我的奴仆是那样完全怒恼。的确，我是能够把你们由恨变爱的，就像我把活的转移到死亡，从死亡又转移到复生一般。”

至圣ﷺ曾经每逢看见外利德之子哈里德（خالد بن وليد）和艾布·折害里之子尔克勒迈提（عكرمة بن ابى جهل）时，他就诵念：**“他从活中取出死亡。”**因为他两个是最优秀的配贤，而他两个的父亲是真正和他的使者ﷺ仇敌的。

一部分曾经怒恼尔克勒迈提骂他父亲，甚至加以伤害他，直到明文禁止了伤害。而且圣人ﷺ说：“你们不要凭骂死人而伤害活人。”然后真主把怒恼变成了喜爱，然后他们变成了在真主中的弟兄。

圣人ﷺ说：“谁心中未怀怨恨而以同情的眼光看他的弟兄，他眼珠未转，直到真主恕饶他以前的一切罪过。”

苏格拉底（سقراط）说：“在遇见有感情的人时赞誉是最好的，的确友好之头是赞誉，仇视之头是贬低讽刺。”他又说：“你不会成为全品之人，直到你的敌人使你平安。如果你的朋友不能使你平安，那敌人怎么会使你平安呢？”

达乌德圣人曾说：“主啊！的确我向你从处于磨难祸端的财帛和处于调养的儿女，和年近老迈的妻室中求护佑。我向你从两眼能看见我、两耳能盛装我，若他看见好时，他埋葬了它；若他看见歹时，他愉快它的那邻居中求护佑。”

在宰目赫什忍耶（زمخشرى）的修辞学中有：“感情和弟兄的试金石是在艰难时，不是在容易时。”

哈菲兹（الحافظ）说：

وفا مجوى زكس ورسخن نمى شنوى * بهرزه طالب سيمرغ و كيميامى باش

你别从人上寻求全美，也不要倾听夸誉；

优美的行道之人是凤凰也是试金石。

（60：8）真主对于未曾因为教门而与你们作战，也未曾从你们宅院中驱逐你们的那些人，他未禁止你们怜悯他们和对他们公平。的确，真主是喜爱主持公道的人的。

﴿لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾

“未曾因为教门而与你们作战”：在教门上，或在教门的正义和熄灭它的光亮上未曾与你们作战。他未禁止你们怜悯此一些人。的确真主的话**“你们怜悯他们”**是从关系词中的同位语是那样有含义的同位语。因为在他们和怜悯中没全部，也没有部分而密切相连。而没有禁止的是以语言怜悯、同情，以资财援助，不是亲身帮助。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 480 页

“和对他们公平”，这是解释**“你们怜悯他们。”**

“你们公平”：含الافضاء（表示、送去、公平）之义，即：你们向他们表示公平和公道，不要亏枉他们。

凭真主嘱托众穆民的而看他禁止你对多神教徒表示公道，保护他们不受亏枉。在穆斯林上报以怜悯他们，是在行亏穆斯林兄弟上胆大，正如在《刊沙夫（الكشاف）》经中说的。

拉艾布说：“公平是成立公道。”

据传：“阿布杜·尔宰的女儿古提莱提（قتيلة بنت عبد العزى）拿着在圣人ﷺ和古莱氏族的不信之人中共同公认的一斤小秤来到艾布·白克尔的女儿艾斯玛吾，作为礼品送予她，而她没有接受它，也没有同意让她进入家中，真主就降下了这节明文。于是真主的使者ﷺ命令她让她进入家中，并接受此秤，而且很好地善待她。原来古提莱提是艾布·白克尔在蒙昧时代所休

的妻子。”

据传，海扎尔（خزاعه）的一伙人来与至圣ﷺ缔约：无论如何都不侵犯穆斯林，也不援助他们仇视的伊斯兰教，真主对于他们的情况降下了这节明文。

或者指一切妇女儿童，他们曾因战争遭追杀、驱逐，不许进入。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：**“‘你们杀多神教徒’**的明文被停止。大多数主张：没有被停止。”

在一部分经注中说：“القسوط是行亏不义和由真理上偏离，القسط以齐齿符而念是公道，而الاقساط从头一个中是解除公道，而它的همزة是因为剥夺，如الاشكيته，含有由它上解除诉苦之义，那么谁解除了行亏不义，谁才可称公道之人。”

至于从第二个中它含有成为有公道之义，那么它的همزة是为了变成如اورق（树叶），即：成为有树叶的。

在这节明文中夸赞了公道，因为人凭它成为真主所喜爱的。

至圣ﷺ说：“的确，公平之人近真主御前是在普慈主右边的光塔上，他的两手对于在自己的判断、家属和他们掌管的中立行公道的人们就是右边（幸福）。”

哈菲兹（الحافظ）说：

شاه را به بود ازطاعت صد ساله وزهد * قدر یکساعته عمری که در وداد کند

对于帝王此一百年的善功和修行至强；

勿只是一生中在喜主爱人中的那一时。

他又呼唤一些国王：

جویبار ملك را آب ازسر شمشیرتست * خوش درخت عدل بنشان بیخ بد خواهان بکن

帝王之河流乃宝剑尖上的水池；

公道树上的优美是你希望有根基的标记。

（60：9）真主只禁止你们对那些为教门而与你们作战，并从你们的院宅中把你们驱逐出境和为驱逐你们而互相的那些人结交。凡与他们结交的人，此等人就是迷误（亏己不义）的人。

﴿إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾

“与你们作战”：熄灭正教之光的人。

“把你们驱逐出境”：他们是麦加的横暴之人和暴虐之人。

“互助的人”：他们是他们的家属，他们是背道与敌合污之人。

“此等人就是迷误（亏己不义）的人”：因为他们把结交放在了仇视位分上，他们因遭受刑罚而亏了他们自身。掌管主的清算是重大的，与他们结交的坏处是更多的。因此明文传来了限定词句，是因为严重。谓语和起语的含义说明会聚一处。

بكسل زدوستان دغا باز و حيله ساز * ياری طلب كه طالب نقش بقا بود

你以懒懦来阻止对道友的欺骗和诡计；

是寻求道长，是修道之人合一的描画。

求真主使我们和你们成为希望合一之人，不希望浑化之人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 481 页

道长说：“从两节明文相对性的事情中有：在第一节中说：‘你们与他们交往。’正如在第二节中说的，或者颠倒。在第二节中说：‘你们怜悯他们。’正如在第一节中说的，但理性的一切证据、传述的明证证明了：与不信道的人交往使不得，不论是否与他们交战了。比较怜悯的不同，同情怜悯是使得的。对该交战的不交战是使不得的，那犹如交往。而且表示同情是在接续之门中明显的事情建立在保证不交往上，不交往就是保证不同情。两军相交不可以怜悯，那是因为仇与恨已至爆发。”

据说：“以德报怨是属于正义之人的品德。”

我们说：“怜悯是在一切事中显现亲近。以德服人会使口舌失效，也会使宝剑迟钝，那么战争和为真理而战中有区分，真主确已命令兴盛正道。”

（60：10）信道的人们啊！当一些女信士迁移来到你们时，你们要试验她们的正信。真主是至知她们的信仰的，如果你们知道她们是信女，你们就不要把她们迁返于不信道的人们那里，她们在他们上是不合法的，他们对她们也不合法，你们把他们费用的（聘礼）付给他们。当你们把她们的聘礼给了她们时，你们娶她们为妻对于你们是无罪的。但你们不要与不信道的妇女保持婚约，你们当索回你们已费用了的（聘礼），让她们也索回她们所使费的（聘礼）。那是真主的判决，他将在你们中间判决，真主是全知的，是公断的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَآتُوهُم مَّا أَنفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَاسْأَلُوا مَا أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْأَلُوا مَا أَنفَقُوا ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾

这是解明不信道的一伙人的判断之后，解明公开归信之人的判断：

“当一些女信士迁移来到你们时”：根据明显她们的情况的一切证据和她们以舌承认，或者她们得到正信来到你们时。并不是她们被称为信士之后，尽管她们在真主的全知中是如此的，那也不相反除主外的人试验她们。

“迁移”：在信道时从卡费勒中迁移出去。

“你们要试验她们的正信”：你们在正信中以你们的猜测可胜的试验她们是否心口一致。

据说：“她们中谁企图伤害自己的丈夫，她说：‘我要迁移到穆罕默德ﷺ那里。’因此圣人ﷺ命令试验她们。”

圣人ﷺ曾对他所试验的妇女说：“指主发誓，那个主，万物非主，唯有他，你在丈夫怒恼时不要迁离。”即：不是在真主中，因喜爱真主而怒。

“指主发誓，你不要在一地又喜爱另一地而迁移。”

“指主发誓，你不要为抓揽今世而迁移。”

“指主发誓，你不要为喜爱一个穆斯林男人而迁移。”

“指主发誓，你不要为他所说的一句话而迁移。”

“指主发誓，你只为喜爱伊斯兰，喜爱真主和他的使者ﷺ而迁移。”如果她在那些上以“万物非主，唯有他”的那个主发誓了，圣人ﷺ就给她的丈夫退还聘礼和为她费用的，不把她返送给她丈夫。

苏海依里（السهيلى）说：“这节明文降示在艾比·穆诶托之子尔盖伯提的女儿温姆·库里素姆中（ام كلثوم بنت عقبة بن ابى معيط）。她是奥菲之子阿布杜·拉赫曼（عبدالرحمن بن عوف）的妻子，她为他生下一子，名为伊布拉欣。”原来，温姆·库里素姆是尔法尼之子奥斯曼（عثمان بن عفان）的同母姊妹，她母亲是艾勒薇（اروى）。

这节明文醒令：在本位中试验是最优美最有益的。因此在新婚之夜你试验妻子，你给她陈述伊斯兰和考问时的细节，再暗示她回答。假若她说：

“我不知道。”你就拒绝与她结婚。

خوش بود كر محك تجربه آمد بميان * تاسيه روى شود دروغش باشد

若是把试金石放在中间验证是最好的；

一定在欺骗者上脸会变黑。

“真主是至知她们的信仰的”：借你们知道，因为他是明见她们心中所怀的，所以他无需来试验。而人并不知道那些，于是他需要试验。这是一句插句。

“如果你们知道她们是信女”：如果你们在试验之后确切获悉它是以发誓而多半猜测，和显现一切事情。把它称为知道只是醒令：这是在应该知道它中站在知道的位分上，因此在**“你们知道她们”**中引用跟随。

“迁返”，الرجع含有الرد（挡回）之义，并不是返回，因此它是及物宾语，即：你们把她们不要挡回她们不归信的丈夫，因为真主说：

“她们在他们上是不合法的”：这是禁止把她们迁返于他们的因由，即：因为正信的尊贵信女对卡费勒不合法。因为库夫勒的丑恶，卡费勒也不能聘娶信女。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 482 页

波文：她们对于卡费勒不是合法的，卡费勒在这些妇女上也是不合法的，因为在他们中投下很大的差距。

重复اما是因为强调非法，否则否定两边一方的合法性足够了；或者因为第一个解明第一个的婚姻被解除，第二个是因为解明赐给新鲜的婚姻。

“你们把他们费用的付给他们”，这是第二个判断，即：你们把像费用给她们聘礼同值的支付给她们的丈夫。那是解明他所费用的聘礼，即：侯德丙耶和解规定：你们中谁来临我们，我们就迁返她。

然后已信奉伊斯兰的哈勒斯·艾斯莱敏耶的女儿苏贝尔提（سُبَيْعَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ الْأَسْلَمِيَّةُ）来临，圣人ﷺ正在侯德丙耶（الحديبية），她的丈夫麦海祖米（المخزومى）旅途跋涉寻找而来，说：“穆罕默德ﷺ啊！你送还我妻子吧！你确已提条件是我们中谁逃到你，你就送还我们。”

于是这节明文降示为了解明其条件是针对男人，不针对妇女。然后圣人ﷺ叫她发誓，她发了誓，他就给她丈夫赏赐了他所费用的聘礼，大贤欧麦尔聘娶了她。迁返是针对男人的，不针对妇女。因为妇女无能把自己迁返，她们也由忍受祸患上无能。

在《鲁巴伯》经中说：“以这些所呼唤的是伊玛目，以便他从库房中取出赏给未责成拨转的人，对她们的权柄尽管在平等上男人也能送还他们。的确，穆民聘娶借债赎身的妇女是合法的。的确，男人在妇女上是有权利的，但他不在像卡费勒强制穆斯林那样强制她们。”

也许把他们所费用的拿给他们是指为看守穆民，以便鼓励人们显现慷慨，否则从著名问题中有：一个女人凭真正隐居一日或一夜能应受全美的聘礼，哪怕根本没有同房。

也在费用中能联合心，使他偏向伊斯兰一边。

这节明文醒令：在主人上最适合防备把有权利的一个女信士嫁给一个异端之人，凭异端之因把她断送于叛教。

如果从他上已显现了那个异端，法官必须在他俩中判分离，除非他悔过，他新鲜他的伊玛尼和婚姻。

关于在正统派和穆尔台宰莱（المعتزلة）派中的婚姻有人询问了热斯特厄法宁耶（الرستغفنى），他说：“使不得。”正如在《麦知穆尔 •法特瓦（مجموع الفتوى）》经中说的：“你把其它的诚信不像正统派，而且他们抓揽那个诚信继而变成了不信迷误之人的人推理在他们上。类似的在这个时光真多。”

在一部分经注中说：“我害怕我们时光苏菲之人中的一些异端之人，他妄言：他的谢赫是本光阴的定盘星，每个穆斯林应该跟随他。谁没有加入跟随行列，他是卡费勒。的确，他死了，他就不是穆民而死的人。”而以圣人ﷺ的话考证：“不知道当代师表而死去的人，犹如蒙昧时代死去的人。”以师表伊玛目指定盘星，我们的谢赫就是定盘星毛拉，那么，谁不知道自己的定盘星，而且没有追随他，他就死在丑恶结局上。

答：“以师表指哈里法和导师，古莱氏族是它最关键的条件。因为圣人ﷺ说：‘师表是出自古莱氏族，除他们外的人是跟随他们者。’如守护克尔白者在奥斯曼后裔中传承，守护者是本然真一品，因此在他上没有任何能力；奥斯曼后裔是本然数一品，因此他就变成了真主的话的机密的显现处：**‘他是那个主，他凭他的襄助和众穆民的相助而援助你们。’**所以，你当认知其指点。”

也以师表所指那个时光的先知之人，他在末尾时光是我们圣人穆罕默德ﷺ。无疑，谁没有认定知道他，也没有诚信他，他死去犹如蒙昧时代死去的人。

一定如果相信（服）：师表以指点之道所指的是定盘星，那么无疑在最尊大的定盘星导师上有任何一人在造谣者上不能发现的许多条件，所以定盘星导师不可能落实在他们（造谣者）上。这是因为诚信定盘星导师无需时刻相处他，因为这个事情被建立在内在上（الباطن）。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 483 页

所以，一切定盘星只有极少数特选之人才接受他们引导，然而他们的显现他们的为古托布导师是超越机密哲理的。

在复活日临近时，每一伙人的情况一年一年地、一月一月地、一周一周地、一日一日地改变，一直这样改变，直到一切行善之人相继死去。因为，复活日不成立，一旦成立只是在一切作恶之人上（成立）。

至圣ﷺ说：“一个时光不来临于你们，一旦来临，在它之后的人们比他们更丑恶，直到你们会见你们的养主。”

哈菲兹（الحافظ）说：

روزی اکر غمی رسدت تنك دل مباش * روشکر کن مبادکه از بد بتر شود

一生中若你忧愁，你心千万别狭窄；

你应当知感，你千万别成为罪恶多端的人。

至圣ﷺ说：“真主不把我之前的任何一位先知差遣在教生中则已，一旦差遣，从他教生中就出现很多门徒和配贤，他们遵行他的道，他们跟随他们的事情。然后的确，在他们之后许多背逆之人背道了，他们口是心非，并且遵行圣人没有命令的。既此，谁亲手与他们战争，谁就是穆民；谁以口舌与他们战争，谁就是穆民；谁与心与他们战争，谁也是穆民。除此外的再没有芥粒般的一点正信伊玛尼了。”

至圣ﷺ说：“最优秀超前的清廉洁皎的一伙一伙地逝去了，只有集会的存在，犹如大麦或枣子集会的。真主不理论他们，首先变更的是在主事人之中，然后在众学者中，然后在修道之人中。然而在每一伙人中有得正道之人，有迷误之人。那么你成为得正道之人吧！或者成为跟随模仿他们之人吧！的确谁似像一伙人，他就是他们的同道。谁大半像一伙人的，他也是他们的同道。”

至圣ﷺ说：“谁喜爱一伙人所干的，他已被复生在他们队伍中，他凭清算他们的而被清算，哪怕他没有遵行他们的一件行为。”

“对于你们是无罪的”，这是第三个判断。

据说：船偏斜了，即它偏斜与它的一边。جناح（偏斜）被称为罪恶是因为人由真理上偏斜是那样严重偏斜，其次凡是罪过被称为偏斜。

“你们娶她们为妻”：你们娶迁移而来的妇女为妻。如若处于战争中她们有不归信的丈夫，她们信奉伊斯兰在他们和他们不归信的丈夫中分开了。

“当你们把她们的聘礼给了她们时”，اذ只是时间名词，或者是回答词被省略的条件句，之前所说的证明了它。

娶她们其条件是付给聘礼醒令：赏给她们丈夫的不能代替聘礼，因为明文正行规定是付给她们丈夫，而付给她们的只是聘礼。

在《台依赛勒（التيسير）》经中说：“你们应该付给她们聘礼，绝不能挡回，正如真主说的：‘直到他们亲手赏给税金。’”即：你们应该付给她们。

艾布·哈尼法凭明文考证：如果夫妇一个是穆斯林，或者是外教人从敌国上平安出来了，而另一个仍守在敌国上，就判定分开（离婚）。在迁士妇女上没有判定限期限，在外教人上没有判定被休，在丈夫无常的妇女上也没有判定被休，聘娶她是合法的，除非是怀孕的妇女。因为真主在这个道理中判定付给聘礼后娶她们无罪，而没有限定期限是否过了。

在《希达耶提》经中艾比·哈尼法说：“如果他们双方相信没有期限，或者如果是怀孕妇女，圣人ﷺ确说：‘谁归信真主和末日，他的水就不浇灌他人之田。’”

“但你们不要与不信道的妇女保持婚约”，这是第四个判断。

امساك（保持）是用手指抓住，它凭الباء而带宾语。العصم是العصمة的复数，它是抓揽所结成的婚约和条件。

“不信道的妇女”是كافرة的复数，不信道的妇女是两伙妇女，一伙是固守故乡未迁移的，并在战争中坚持不信的；一伙是为迁移而叛教，相思固守她们不归信的丈夫的。其义是：在你们和多神教徒中没有婚约，也没有结婚的关系。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 484 页

伊本·阿巴斯说：“谁在麦加有不信道的妻子，就绝不要给她定婚期。”正如一部分注解家所说的。

以婚约这里指婚姻。其义是：谁在麦加有不信道的妻子或转了教，又返回到那里的，为她不守期限（عدة），也不要把她列为妻子数目，因为两

地的不同而解除了婚约。而他可以除她外再娶四个，可以娶第四个和她的姊妹，不守候，也不守限。

既然如此，指点的是留在不归信的故土上，不信奉伊斯兰，在他们的丈夫信奉伊斯兰并迁移之后她们没有迁移的妇女们的判断。

由乃赫尔（النخعى）上传来：她是思守敌国的信道妇女，然后她叛教了。而真主的话**“但你们不要与不信道的妇女保持婚约”**是相反真主的话“اذا جاءكم المؤمنات（**当一些女信士迁移来到你们时**）。”

其义是：真主的话**“当一些妇女迁移来到你们时”**指点她们信奉了伊斯兰的那些妇女，并从不信者的故土迁移出的判断。

真主的话**“但你们不要与不信道的妇女保持婚约”**指点她们叛教，并从伊斯兰的故土迁移到不信道者国土的那些妇女的判断。

按两种解释看：在她们和她们的丈夫中婚约凭两地教门的不同解除了。婚约就是一种障碍，在这节明文中所指的是婚约，它是阻挡她们与他们结合的根由。即你们不要以你们和她们之间之前的婚约因两地教门不同而守期限。

哈乃斐主张凭他落在伊斯兰净土上的一口气分离成立，在分离成立之后再无须去休。

圣人ﷺ的女儿宰伊奈白曾是热比尔之子艾比·阿隋（ابى العاص ابن ربيع）的妻子，然后她随圣人ﷺ而去，而艾比·阿隋仍信奉多神教守麦加，然后他来到麦地那信奉了伊斯兰，圣人ﷺ就把宰伊奈白送还给了他。

如果他夫妇一起加入了伊斯兰，或者有经的丈夫信奉了伊斯兰，他俩在婚姻上是合法的。

如果妻子信奉了伊斯兰，然后如果他与她同房了，然后在守限期他信奉，她经会同是他妻子。

如果他没有与她同房，在他俩之间分离成立。

在其他三家跟前，这个婚约被废除。

艾布·哈尼法说：“如果有人把伊斯兰呈现给他，然后如果他信奉了，她就是他的妻子，否则法官凭他父辈由伊斯兰上判定分离。”

艾布·哈尼法和穆罕默德主张，这个就是离婚。

艾布·优素福主张婚约废除。如果他与她同房了，她必应受聘礼。否则经会同“不”。

如果夫妇一个转成了穆斯林，艾布·哈尼法和马立克说，在转教时立即分离成立，不论是否同房了。

沙菲尔和艾哈迈德说：“如果在同房之前他俩一个叛教了，婚约就废除。如果在同房之后，分离成立，期限结束。如果在守期限之内两个叛教的一个信奉伊斯兰了，婚姻确定，否则凭期限结束而婚约废除。”

然后如果妻子在同房之后叛教了，她应受聘礼；若在同房之前，她不能应受任何一物。

如果丈夫叛教了，在同房之后她应受完全的；在之前，她应受一半。这是会同而定的。在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中如此。

赛海里说：“在这节明文中说：‘你们任何主见都不要顺从异端之人。’”

“你们当索回你们已费用了的（聘礼）”这是第五个判断，即：众信道的穆民啊！你们当索回你们曾费用给不归信之人的（聘礼）。其义是：取出相连（相随）不信道人的妻子礼品中的一些聘礼。即：如果你们一人的妻子叛教了，而她仍厮守敌国，你们当索回费用给曾聘娶妻子的聘礼。这样或许会凭相对和公平湿润一些穆民的心，否则尊贵之人的真境明显是不需要它。

“让他们也索回他们曾费用的（聘礼）”：让不信道者也从你们中索回他们曾费用给迁移而去的他们的妻子的聘礼，即：让每个敌国的人向她们已改奉伊斯兰迁移到我们，而且改嫁我们的人索回他们曾施费的聘礼。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 485 页

波文：若是在穆民与女卡费勒，女穆民和男卡费勒中婚约被解除，那么每个人最适合退回其朋友曾赏给他（她）的聘礼。

真主的话**“让他们也索回”**明显证明不归信的人以一切判断被呼唤。其实这是命令穆民履行，是在所必定的完全方面和必然的意欲方面的暗喻，正如在真主的话**“以便他们觉得你们的威严。”**因为其义是：“你们在他们上威严吧！”

“那”，在这节明文中所提到的一切判决。

“是真主的判决”：是真主所判定的，以便让人看守。

“他将在你们中判决”，这是另起句，以便强调，是鼓励人们看守和遵行它。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“然后在那些之后这个判断被

停止，除非真主的话**‘她们对于他们是不合法的，他们对于她们也是不合法的。’”**

“真主是全知的”：是全知你们所强调的。

“是公断的”：他制定的是确切机密哲理所判定的。

伊本•阿拉比（ابن عربى）说：“真主的这个判断是被特指于那个时光，也是那特别降示的中。”

祖海勒（الزهرى）说：“若不是在圣人ﷺ和古莱氏族中在侯德丙耶之人所缔的和约，必定他留下迁来的妇女，并不退回聘礼。同样在缔约之前他给来临他的穆斯林已制定过。据传：当降下这节明文时，众归信之人退还了所命令的已迁移而来的多神教的妻子的聘礼，而多神教拒绝了退还叛教到他们的妻子的聘礼中的一文，他们说：‘我们不知道我们差欠你们什么，如果你们差欠我们什么，你们送还吧！’”然后，真主降下了——

（60：11）如果你们妻室中的一人，脱离了你们投归到于不信道者，然后，你们施行了报复（而俘获了她们），你们就照旧付给被遗弃者（信女）所费用的同样的（聘金）。你们要敬畏你们只归信他的那个真主。

﴿وَإِن فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَآتُوا الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَاجُهُم مِّثْلَ مَا أَنفَقُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنتُم بِهِ مُؤْمِنُونَ﴾

الفوت是一物远他而去，同时他推辞称知道它。它凭الى过مفعول，因为它包含السبق（行前、超过）之义；或者含الانفلات之义，真主的话“فآتوا الذين ذهبت ازواجهم”证实了它。即：去到不信道之人跟前。

其义是：他行前于你们和你们中逃跑，即：他从你们中突然毫不犹豫逃出去，并未返回。

波文：若是归信穆民中那个妇女逃去了。

“投归到于不信道者”，从你们妻室中一人投归到于不信道者和敌国，她的聘礼已不在你们手上。

以此而念，凡所发生的事情是因为藐视，和在概述中的饱念，因为泛指在条件词的连续性中醒令了概述。那些事比一个更概括，比围绕一切妻室更突出，即：是一类妻子，如阿拉伯的或外国的，或是良民的，或奴婢的等。

或者按省略了正次而念是你们失去了你们一个妻室的聘礼，是因为被形容词和形容词的彼此合乎，在这儿的الزوج是妇人。

据传：这节明文降示在艾比·苏富扬的女儿温姆·哈凯目上，她叛逃而去，赛给夫（ثقفى）娶了她，古莱氏族中除她外再没有一个转教的女人，曾经在他们大批进入伊斯兰时，她加入了伊斯兰。除此外的下文祥述。

“然后，你们施行了报复（而俘获了她们）”，عاقبة是来自العقبة，它是代替，المعاقبة是المناوبة（互相交替）。

据说：“一个人在如此的中报复了他的伙伴”。即：他俩每一个都是为了企图报复另一个。

其义是：更替你们的人为交还聘礼而来，故信奉伊斯兰的卡费勒的妻子迁移到穆斯林，他们必定把她们的聘礼退还给她们卡费勒的丈夫。这是在穆斯林妇女投归到不归信之人之后发生的，也必定叛教妇女的丈夫须当从聘了她们的人中索回聘礼，不论穆斯林或卡费勒在索取此等妇女的礼品中是相似的，此等人在交还此等妇女的聘礼中是互相更迭的。正如在骑乘等事中互相循环一样。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 486 页

“你们就照旧付给被遗弃者（信女）所费用的同样的（聘金）”即：付给你们娶了她们的被迁移的妇女同样的聘金，你们不要付给她们不归信的丈夫。即：如果穆斯林妇女投奔于不归信者，不归信者不付给她们的聘礼。如果不信道者的妇女投奔于穆斯林，即：迁移到他们，穆斯林应该付给像他曾付给投奔于卡费勒的妻子同样的聘金，以便像抵换脱离他而去妻子的聘金。

在他们上使不得赏赐给卡费勒曾聘过的迁移而来的妻子。据说：“曾经与多神教结交过的迁移而去的信道妻子中共有六个妇女：是艾比·苏富扬的女儿温姆·哈凯目，她曾经是在闪达德·法赫拉之子尔雅咀（عياض بن شداد الفهرى）之下；吴满耶的女儿法图麦，她曾经在赫塔布之子欧麦尔之下，她是温姆·赛丽麦的妹妹；尔盖伯提的女儿布鲁尔（بروع بنت عقبة），她曾是在奥斯曼之子舍玛斯（شماس بن عثمان）之下；乃兹莱提之子阿布杜·尔扎之女尔柏德（عبدة بنت عبد العزى بن نضلة），她的丈夫是阿布杜勒之子尔姆伦（عمرو بن عبدور）和哲鲁里的女儿库里素姆（كلثوم بنت جرول），她曾在欧麦尔之下。圣人ﷺ曾把他们妻子的聘金赏给了他们。正如在《显示》经中说的。”

“你们当敬畏你们只归信他的那个真主”，除他外的是一切偶像。

“只归信他的”：的确，归信真主需要敬畏他。

他们一部分说：“这节明文的判断直到保留到约会废除，当这个判断取缔了时，这节明文被停止。”

在这节明文中指点：当报复若是好的，报以恩；若是歹的，报以惩。

据传——在蒙昧时代有两弟兄，他俩旅行而去，然后歇乘在岩石之下的一棵树荫下。快到晌午时分，从岩石之下爬出一条蛇，口含着把金钱吐给了他两个，他俩说：“这一定是一笔财富。”他俩在此处居住了三天，每天蛇吐出了很多金钱。然后他俩一个对另一个说：“我们如果再看见这条蛇，我们就提住抛弃，然后我们挖开这宝库，完全获得它。”他的兄弟制止了他说：“你不知其究竟，恐怕你遭毁灭，你更不知其财是怎么回事。”他不听劝阻，他就等候（صد）蛇，等它露出头，他就凶猛地拷打蛇，打伤了蛇头，而蛇奔逃而去，然后他打死了他的兄弟，他回到蛇洞中，掩埋了他兄弟，他就住下。直到第二天，那蛇包扎着头再没有带一物，他就说：“蛇啊!指主发誓,我十分不情愿伤害你,而且由那些上我已禁止了兄弟，我们可以把真主投置在我们之间，你不要伤害我，我也不打你，你还是和原来一样好吗？”蛇说：“不可能了。”他问：“为什么呢？”蛇说：“我的确知道你不存好意，你看看你兄弟的坟和我受伤之体，我就想起了你这贪婪吝啬之嘴脸。”

从这个故事中提到了被报复的机密和敬畏的贵，假若你真敬畏真主，你就不会以恶为荣，不然，蛇的行为不会增加财帛，也不会增加寿限。

كرم كن نه پر خاش وجنك آورى * كه عالم بزير نكين آورى

你敬畏惧怕，与自性作战方可成为尊贵之人；

因世界在托靠之下而存在。

چو كارى برآيد بلطف وخوشى * چه حادت بتندى وكردن كشى

若是以怜悯和优美面对事情； 怎么会有窘迫无艰辛呢？

نمى ترسى اى كرك ناقص خرد * كه روزى پلنكيت بر هم درد

狼啊！你别害怕才智欠损； 穿上虎皮时也是疼痛的。

（60：12）圣人啊！当信女们来到你，她们与你缔约：她们不以一物举伴真主，不偷盗，不犯奸淫，不杀自己的儿女，不把私生子冒充本夫的

骨肉（亲生子），她们在正事上不违背你，你就当与她们缔约，你当为她们向真主求恕饶。的确，真主是多恕的，是独慈的。

﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَن لَّا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئاً وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾

这是尊贵和尊重的呼唤。

“当信女们来到你，她们与你缔约”，她们忠心与你缔约。这是被假设的情况。这节明文降示在麦加解放之日，圣人ﷺ与男人们缔约后，进入与妇女缔约阶段。缔约被称为البيعة，因为是以天堂买下她们本身。المبايعة是从البيع中的مفاعلة型。

在缔约时人们的惯例是：缔约双方把手放在另一个的手上，以便他们的思想意识是坚固的、确切的，因此把缔约双方中的缔约称为مبايعة（互相以天堂换取自己生命），是在一切判断和撮合中（ابرام）它似像缔约。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 487 页

教生与他们使者的缔约是服从使者，在服从他的一切命令和判断中奉献能力，与相助他。

他与他们的缔约是许多回赐、处理他们的事情，在战胜他们表里的敌人中维护他们的利益，在清算之日给他们说情，如果他们坚定在那个缔约上，立行所判定的许约的话。正如据说：“一个人你与导师缔约就是他本身应该无条件服从他。国王与士兵缔约是维护他们的利益，自身从行亏不义之人手上负有保护他们的生命和财产的义务。”

“她们不以一物举伴真主”：不以万物中的一物，或者不以举伴中的一物。

很明显：以举伴指大罪，也可以说是所包含的。小的举伴是沽名钓誉。

那么其义是：他们除真主外不取任何主，他们除虔诚讨他的喜悦外不做一件事。

مراي هركسى معبود سازد * مراي را زان كفتند مشرك

沽名钓誉是采取凡是所崇拜的；

沽名钓誉者以凡是理论的看就是举伴者。

哈菲兹（الحافظ）说：

كويا باور نمى دارند روز داورى * كين همه قلب ودغل دركار داور ميكنند

在抓揽了真主之日绝没有什么虔诚的言辞；

你当全心全意，否则欺诈就掺入虔诚之中了。

“不偷盗”，偷盗是秘密拿取本不该拿取的。那个被列入教法之中是以被指定的位分和被特指的程度上拿取一物，即：无真理不拿取一人的财产。在偷盗的丑恶中此事足够了：圣人ﷺ已诅咒偷盗之人。

“不犯奸淫”，奸淫是性交。教法方面未结成关系的妇女。这是以قصر（短音）而论；如果是长音，真正يزنين（奸淫）是المفاعلة的词根。

在《مظهر الدين》经中说：“奸淫在词义中是说明以非法方式两阴部会聚，鸡奸和奸污牲畜包括它中。”它话完结了。

圣人ﷺ说：“主动干和被动干者须被处死。”

又确定：大贤阿里判定烧死他两个。艾布 •白克尔主张捣毁他俩的家。那是按照他俩所主管的最好办法而定的。

圣人ﷺ说：“来临妻子后穷的人遭受诅咒，至于从她后面性交前穷是可行的。”

在《鲁巴伯（اللباب）》经中说：“穆斯林会同：禁止性交月经期的妇女。在性交月经期的妇女中能否罚赎传述不同，而大多数人主张不做罚赎，但当求恕饶。而一伙人主张应该罚赎它。”它话完结了。

至圣ﷺ说：“性交牲畜者，你们杀死他，也杀死牲畜。”

有人询问伊本 • 阿巴斯：“被性交的牲畜怎么啦？”他说：“我从圣人ﷺ上虽没有听见任何判定，但我厌恶把它的肉认为合法和还能以牠取益济。”

“不杀自己的儿女”，指因害怕贫穷活埋女儿，正如蒙昧时代的人所干的。

圣人ﷺ说：“除那薄福的人外，慈悯不会被剥夺。”

哈菲兹（الحافظ）说：

هيچ رحمى نه برادر به برادر دارد * هيچ شوقى نه پدررا به پسر مى بينمد خترانرا همه

我看见兄与弟得不到全美的一点慈悯；

父与子没有一点挂念之心。

دخترانرا همه جنكست وجدل بامادر * پسرانرا همه بد خواه پدر مى بينم

我又看见女儿者与母亲争辩； 儿子都憎恨其父。

据传：哈伦·热什德（هارون الرشيد）把妹妹嫁给了哲尔法伦，其条件是：他不能临近她，然后他不能忍耐，使她怀孕了。于是，哈伦·热什德一怒之下活埋了他两个。

据说：“绝不能买药坠胎。”正如在艾布·莱依斯的经注中说的。

在《尼萨布·伊哈提撒布（نصاب الاحتساب）》经中说：“在胎儿体形形成、灵性被吹入其中之后阻止接生婆处理坠胎，胎儿体形形成和灵性被吹入其中的期限大约是一百二十天。至于这个期限之前据说：‘坠胎无罪，它如体外射精一样。’据说：‘在这之前坠胎是受憎恶的，因为生命水已归入其位，正如受戒之人破坏了禁地的鸟蛋，就是猎取所保护的牲一样。如果生命水已落定，它就有捕禁地之牲的罪。比较体外射精的不同，因为男子的水在女人水的溶合之后灵性才被吹入其中，它就是射入子宫。否则生命还未落定。’”

把行为相许给妻子或许是考虑他的喜欢，或凭她丈夫的口唤她怀孕。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 488 页

“不把私生子冒充本夫的骨肉”，الباء是因为及物。البهتان是谎称，就是谎称所造谣的，即：为奉承男人，并使他茫然吃惊。所以把私生子冒充本夫骨肉是最丑恶的谎言。

其实，其义并不是禁止她们把私生子冒充本夫骨肉，因为那是凭真主的话**“不犯奸淫”**所禁止的，不然，是把从一些地方沾染的私生子加于自己丈夫。曾经一女人以私生子对自己的丈夫说：“他是我腹因你而生的孩子。”其义是：他们绝不能从本夫之外的人中沾染来婴儿，否则就是对他们捏造谎言。谎言是与举办所匹配的大罪之一。

“她们在正事上不违背你”：在你命令她们、禁止她们到了她们不相反你。

正事所指在教门中其优美所突出的善事，然后他命令给了她们。丑恶之事也是在教门中所突出的继而你所禁止的。

正如据说：“凡在顺从中所符合的不论是否能遵行它就是正事，正如由一部分上等人的注释中传来：1.它是禁止嚎哭和口喊亏伤、撕破衣服、剪、拔、抓散头发和抓脸；2.外男女不能说话，除非有近亲陪随；3.无近亲陪随不能与外男子隐居；4.无近亲陪随不能和外男子外出，所以这是特殊之外的概述。”

也含有这件事：正事指相反丑恶的，那么他所接受的是由丑事上禁止，这就是以善命人。一定这节明文包含这两方面，以正事而限定，相同至圣ﷺ只以正事命令人。

醒令：在违抗造物主中不能顺从被造物，因为当顺从圣人ﷺ中把那个放了条件时，在除他外的人中怎能行呢？它如像真主的话**“除非奉真主的口唤让人服从。”**正如《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说的。

那么证明了这件事：服从主事人在丑事中不应该，也不能说，更不能以违抗真主而服从。因为谁服从使者ﷺ，他确已服从了真主；谁违抗他，他确已违抗了真主。

在妇女中特别提到了很多事，因为在她们中发生的事特别多，而且相当一部分是针对她们。

在一切所禁止的中按说给她们的道理是最丑恶的事行前仅次丑恶的，然依次相提，直到最轻的。因此，特别提到的在她们中最明显、最广泛。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 489 页

《鲁巴伯》经典的作者说：“真主在这节明文给至圣ﷺ在缔约的情形中提到了六种品质，它们就是在教门中所禁止的一切纲要，他没有提说所命令的纲领，它也是六件：1.作证；2.拜功；3.天课；4.斋戒；5.朝觐；6.从失净中洗大净。那是因所禁止的在每个时光、每种情况下是常常的，然后又醒令经常的条件是最要紧、最关键的。”

“你就当与她们缔约”，这是因什么原因的回答句，它是在它中的主干词。的确الفاء不是阻挡物，它是从加意方面的命令，即：那么你按照所提说的和没有提说的与她们缔约，因为其事情很突出，其关系很明显。尤其在从拜功、天课和其它教门的纲领、伊斯兰的标志中所缔约的，即：如果她们与你缔约时你以保证其完全履行这些事中的回赐与她们缔约。的确，缔约从使者ﷺ方面是以回赐而许约，在另一些人的方面是必须服从他，正如已叙述过的。

在提说她们所做之事的同时，特别提说与他们缔约是因为鼓励她们奔忙于它，而且对它全美热爱，因此并不是把她们召唤于它。

“你当为她们向真主求恕饶”：这是进一步说明加意句所包含的回赐空间中。

“求恕饶”，是寻求恕饶罪过和掩盖缺陷。

“的确，真主是多恕的”：最恕饶人的。

“是独慈的”：然后他将恕饶她们、慈悯她们，如果她们全践所缔的约会。

一位上人说：“人们总是说慈悯被停留在正信伊玛尼上，即：奴仆没有归信就不能应受慈悯。”我们说：“正信伊玛尼是被停留在慈悯上，即：一定真主凭自己的慈悯特赐于福分，绝不是伊玛尼的横福来到人。”

半扇联：

توفيق عزيزست بهركس ندهند

福分是优胜尊贵，它不会到达每个人。

道长说：“真主命令给她们求恕饶指点：当诚信主的爱臣ﷺ对她们的说情搭救，至圣ﷺ的讲情就是主的宽恩。”

这个命令包括在《胜利章》中，一切奴仆、奴婢直至复活日从这特恩大海中取益，他们是求之不尽饮之不干的，这就是大恩。

伊玛目团依比（امام الطيبى）说：“也许多恕的（الغفور）是说明如何恕饶，至赦的（الغفار）是说明恕饶的多少。正如一部分清廉之人说的：‘的确，他是恕饶人的主（غافر），因为他能从你的功过簿上免除你的罪恶；也是多恕的主（الغفور），因为他使天仙遗忘你的丑恶行为；也是至赦的主（الغفار），因为他也能使你忘记你的罪过，以便你不要自卑自愧。’”

明知之人从它（غفور）中的份子是：他能从自己的道友中掩盖他喜欢掩盖的，他对他所公开畅扬的是在他上最优美的，他宽恕他上的小过，而他们以宽恕款待对他无礼之人，并恩赐于他。我们求清净真主使我们成为以他仁慈的美德修养、以他尊大德性所赞美的人。的确，他是多恕的，独慈的。

在麦加胜利开放之日至圣ﷺ如何与她们缔约传述不一。据传——

至圣ﷺ当与男人们缔约了时，就跪在一个岩石上伸手与妇女们缔约，他唤人端来一杯水，把自己的手伸入其中，然后让她们也把手伸入其中（进行缔约）。此时，艾布·苏富扬的妻子尔提白提的女儿信德（هند بنت عتبة）来临，她由于伍侯德之日对圣叔哈姆宰下毒手怕圣人ﷺ认出她，而脸遮灰色面纱。在至圣ﷺ说：“难道你们缔约：‘你们不以一物举伴真主’吗？”信德抬起了头说：“指主发誓，我确已崇拜过偶像，你在我上已拿取了我看见你与男人们在坚守伊斯兰和出征上所缔的约会。”然后当圣人ﷺ说：“不

偷盗”时，她说：“的确，艾布·苏富扬是吝啬的一个人，而我对他的财产挥霍而用，我不知道对我是否是合法的。”艾布·苏富扬说：“你所用的对于你是合法的。”圣人ﷺ听后笑了。圣人ﷺ说：“你就是杏德。”她说：“正是，主的使者ﷺ啊！求你宽恕我以前犯的罪吧！”圣人ﷺ说：**“真主已宽恕你了。”**于是，圣人ﷺ宽恕了她。圣人ﷺ说：**“不犯奸淫。”**她说：“良民还犯奸淫吗？”大贤欧麦尔说：“假若阿拉伯妇女之心都和杏德的心一样，女人绝不犯奸淫。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 490 页

圣人ﷺ说：**“不杀自己的儿女。”**她说：“我看见他们虽然幼小，而杀害他们是大罪，你们和他们都知道。”她的儿子艾比·苏富扬之子汗宰莱提（حنظلة）曾在白德尔战役中被杀。于是大贤欧麦尔仰腹大笑，真主的使者ﷺ也露齿笑了，她说：**“不把私生子冒充本夫的骨肉。”**她说：“指主发誓，虚言妄语必是丑恶的事情，你圣人ﷺ命令我们的只是跟随引领和学习贤性品德。”圣人ﷺ说：**“她们在正事上不违抗你。”**她说：“指主发誓，我们绝不坐在我们这个位分，和我们本身中有违抗你一事的位分中。”

据传：至圣ﷺ与她们缔了约会，在他的手和她们手中各拉外套中的一片布条的一头，以防备他的手摸外女人的手。

据传：他跪在一块岩石上，大贤欧麦尔陪随他立在岩石下，然后圣人ﷺ给她们陈述缔约的条件，欧麦尔与她们抱手缔约。

据传：大贤欧麦尔奉圣人ﷺ口唤与妇女们缔约，她们与他缔约，当时他立在那岩石的最下面。

据传：圣人ﷺ命令一个女人站在那块岩石上与她缔约，她是法图麦的姨母圣太海迪澈的姐姐。

最明显的是阿依莎圣太所说的：“真主的使者ﷺ没有遵行别的，只是遵行真主命令他的。真主使者ﷺ的手绝没有触摸任何一个女人的手，他曾面对她们说：‘我与你们在主制定的一切上缔约。’众女信士曾迁移到圣人ﷺ时，他就试验她们，因真主说：**‘圣人啊！如果众信女来到于你……’**然后当她们承认了那一切时，他就对她们说：‘你们离婚吧！如果如此，我就与你们缔约。’”

道长说：“真主的使者ﷺ曾握住男信士的手与他们缔约，而妇女们则不然，因教法不许触摸外女人的手，和教导奴婢（时摸手）。然后如果欧麦

尔与她们抱手使得，正如一部分传述说的时，那圣人ﷺ与她们抱手缔约也使得，因为他的境界从各方面比欧麦尔更高。”

总之，他相同女人与男人缔约是奉真主的命令所制定的法律，也是他的圣行，而且是真主使者ﷺ的正当行为。那些也是苏菲众道长在意欲代理时传替的最优美的美德，以便坚定相互的正信伊玛尼，新鲜确信之光。按在《胜利章》中在缔约中陈述的话已足够了，而我已提到了缔约中的方方面面，你回头再详细参照吧！

在《台威俩提•乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：真主的话**‘圣人啊！当信女来到于你。’**是呼唤灵性的先知，指点入在礼乘之下的归信的妇女—自性，灵性的圣人ﷺ曾与你缔约：她们不能以喜爱今生，喜爱它的欲望、它的享受、它的装饰和它的繁华中的任何一物举伴真主。**“不偷盗”：**被追随私意恶习和它低贱的情形。”**“不犯奸淫”，**即：不以私意来服从它、追随它。**“不杀自己的儿女”，**即：不能阻挡灵性品者的直觉和调养品真梦的儿女。**“不把私生子冒充本夫的骨肉”，**即：不声称他们拥有最高界的特恩，即：亲眼大见，亲眼明见，纯洁独我和超绝高尚；也不声称拥有最低界中的特恩，即：不贪、虔诚、托靠、顺从，因为他们根本未到达其品。**“她们在正事上不违背你”，**即：在凡是命令她们的属于性格、德性中不违背你。**“那么，你就当与她们缔约”：**你在你面前以真实虔诚接受她们的约会。**“你当为她们向真主求恕饶”：**在她们进入你的真光荫影之下之前她们出现是相反礼乘、顺从本性，你给她们求恕饶。的确，真主凭她们服从执掌教门者是掩盖它的，凭相反本性是慈悯她们的。

（60:13）信道的人们啊！你们不要与真主怒恼他们的民众结交友善，的确，他们从后世上已绝望了，就像不归信的逆徒对坟中的人绝望一样。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْماً غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ﴾

即：你们不要喜欢他们。

المتولى此处含有互相结交，互相喜爱。

“真主怒恼他们”：这是在民众上的定语。

“他们已绝望”，也如此，他们是不信道的一类人。他们完全是被怒

恼，他们享受不到后世的一点慈悯的人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 491 页

据说：“他们是犹太人，因为据传：当这节明文降示在一部分曾与犹太人结交的穆斯林穷人中时，以便他们得到他们的果实，这是大多数人的话。”

的确，真主称犹太人为**“真主怒恼他们的人。”**他把他们中的一部分人变成了猿猴和猪。

民众是一些男人们，在追随方面大半妇女也被列入其中，因为每个圣人的民族有男人有女人。

“的确，他们从后世上已绝望了”：绝望是割断了希望。其义是：他们从后世上已无望，因为他们否认它、不相信。这里的民众指的是大多数不归信的人。من是ابتداء الغاية。

或者因为他们知道在后世他们没有福分，因为他们顽固不信在《讨拉特》中被赞美的那位圣人ﷺ。这里的民众指的是犹太人。假设句是：“他们从后世上已绝望了。”其义是：的确，他们是归信复活日的有经之人。由于嫉妒和顽固而固守在不信上，既此，他们从后世回赐上已绝望了。

至圣ﷺ说：“犹太人们啊！亏伤你们，你们当敬畏真主。指主发誓，那个主，万物非主，唯有他，你们一定要知道我是真主真正的使者ﷺ。的确，我拿给你们的是真理。既然如此，你们信奉伊斯兰吧！”

“就像不归信的逆徒对坟中的人绝望一样”，这仍是解明不信道之人，即：他们中凡不信道的，即：正如他们中死去的人从他们上绝望一样。因为他们死后就处于真正境界，他们亲眼大见他们丧失了后世永恒的恩典，而且他们遭受它严厉的刑罚。

明文指他们完全从它上绝望而叙述他们。

麦嘎提里（المقاتل）说：“的确，卡费勒当被下葬在自己坟墓中时，严厉呵斥的一位天仙来到他，然后询问他：‘你的养主是谁？你的教门是什么？你的先知是谁？’他就回答：‘我不知道。’然后天仙说：‘真主已使你遥远了，你观看你火狱中的归宿吧！’于是他口喊亏伤。天仙说：‘这就是唯独你的。’然后他又打开天堂大门说：‘这是唯独归信真主的人的，假若你生前归信了你的养主，你就住在天堂中了。’于是懊悔袭来，他的指望割断了，他也知道，他在它中没有一点福分，也从天堂福分上绝望了。”

据说：“من是牵挂‘绝望’，那么其义是：就像他们从复生起的他们的死人上绝望一样。”

在隐密位分上突出是醒令他们绝望的原因，那就是不信道。

坟墓是世人的宿位，المقبرة是坟墓的位分。

在这节明文中指点：有病的、有症的、污秽的、丑恶的、黑暗的、肉体的确不信道的人从他们狭窄本性坟穴中出去到他们优美德性宽畅圆满中已绝望。其它有幔帐的，浑浊的人也如此。

从坟中之人指从他们的情况或真境（坟中有两等人），正如圣人ﷺ的话“你在今生好像你是离乡人，或过路旅客”：你把你自己当做坟中之人吧！他们就是未死而先死的人，这等人完全浑化了，然后他们的身体对于他们的灵性犹如对死人的坟墓。

我们求真主凭那全品导师的情分使我们有一个幸福结局，埋葬在投奔于他的最喜真的坟墓中，带着全美的佳音来到于他，以逐渐升高荣耀立于主御前。

خدایا بحق بنی فاطمه * که بر قول ایمان کنم خاتمه

主啊！凭法图麦后人的情分； 你使我归落在伊玛尼的话上。

خداوندکار انظر کن بجو * که جرم آید از بندکان در وجود

有权柄的主啊！凭我信道你看顾着； 使身体从本质枷锁中脱离。

چو مار بدنیا تو کردی عزیز * بعقبی همین چشم داریم نیز

犹如我在今世，你是优胜的； 在后世，我仍是在恩泉之中。

《受考验的妇女章》在一千一百一十五年斋月后十几天中全美了。

第六十一章 列阵（刷夫）章

（本章降于麦地那，共计十四节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（61：1）一切在天的和在地的都赞颂真主清净，他是优胜的，公断的。

﴿سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

“都赞颂真主清净”：由不适合他至尊、尊大一边的一切上清净。

“在天的”，属于散发特恩的最高境界上的。

“在地的”，属于承各边方的和物质身体的最低境界上的，即：在受有的和受有的中无分开的万物一总都赞他清净，正如真主说：**“没有一物则已，一旦有，都以赞颂他而赞他清净。”**

“他是优胜的”：没有一事则已，一旦有都是他所意欲。

“公断的”：那个公断主，他只凭机密哲理能为万事，所以在万物万事上他只是优胜的、公断的，因此应该赞他清净。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“谁想以赞他清净赞美他，就全由他口舌升腾于心境上赞美他；谁想以天堂中的恩典夸赞他，就令他由私意污垢上纯洁自己的教门。”

（61：2）信道的人们啊！为什么你们说出你们做不到的呢？

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾

有外表惯例伊玛尼（归信）的人们啊！为什么你们说出……。

据传，众穆斯林说：“若是我们知道近主御前最喜爱的功修干办，我们一定在它上献出我们的财产和生命。”

当降示了出征的制定时，他们厌恶它，于是降示这节明文是揭露他们

是不全践心约的。

ام是与介词的اللام的组合，ما是疑问词，为减轻它的الف被省略。因为它俩惯用一切使用，正如在عم和فيم中的。其义是：凭什么你们说：我们做我们不想做的好和善。这在真境中是关系羞辱他们只说不做，指他面对他们的话只是醒令他们罪恶累累。又解明：昧真并不是抛弃了所许约的善，不然，也是以它而警告的，他们确认为是善。

假若问："你们为什么只说不做呢？"一定从中人明白：昧真就是抛弃了所许约的，所以所指的并不是疑问词的真谛，因为疑问只是来自真主，他是全知万物的。不然，按人们对自己说没有干好而言所指的是隐昧和羞辱。

在《尔拉依斯·白格里（عرائس البقلى）》经中说："真主令随道门人防备公开自称获得根本未到达的各种品位，以便不要陷入真主的恼恨之中和凭虚假妄言而脱离正道。"

也制止一切上等人不能放弃一部分义务责任，那么谁没有全践约会，没有履行各种义务，他得不到真理和真乘。

也在奴仆上没有什么行为干办，也没有什么操持权柄。因为他们只是他尊严的一把中的俘虏，前定的一切判断只流行在他们上，真主的意欲只拨转在他们上。所以谁说："我遵了。"或者"我得道了。"或者"我亲眼大见了。"那么他确已遗忘了他的毛拉，他妄言了他本没有的。

谁在自身上看见了服从善功，他已更临近干罪违抗，因为人类是世上的瞎子。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："父传子受的穆民啊！你们绝不要以外表之口舌责备今生，以内里之舌夸赞它，很明显你们营谋动物性的各种欲望、肉体的各种享受。"

或者你们以口舌赞美为主道出征，你们心中责怪它。那证明你们由真理上转脸，你们朝向了物质和今生，这近主御前是最为痛恨的。正如真主说：

（61：3）你们说你们不能做的，真主御前是最为怒恼可恨的！

﴿كَبُرَ مَقْتاً عِندَ اللَّهِ أَن تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾

كبر是概述的一门，在它中贬低的是蒙昧的代名词，以泛指注解在它之后的。

ان تقولوا是指贬低的，可恨是对所看见的从事丑恶的人的严厉痛恨。

据说：“痛恨他，是受人痛恨。把妻子嫁给父亲是可恨的婚姻。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 493 页

“在真主御前”是动词上的空间名词。含义是：在他的全知和机密哲理中是可恨的。

这节明文是解明他们所干的最丑恶的事，即：这些妄言在真主的机密哲理中只是最大的怒恼，所以它是最令人痛恨和最受怒恼的。

那么，真主痛恨谁，谁就应入火狱；真主喜欢谁，谁就应受天堂。

卡什斐（الكاشفى）说：“一部分主张这节明文的标题是概述。其义是：凡是只说不做的人都列入这个责备之中。或者那隐义是他以行好命令人，而未命令自己，这就是所意欲的判断。”

لاتنه عن خلق وتاتى مثله * عار عليك اذا فلعت عظيم

你不要止人而己犯； 如人己犯乃大的耻辱也。

真主启示尔萨圣人：“麦尔彦之子啊！你当劝导你自己，如果你劝导了，你再去劝人，否则，你当对我惭愧。”

至圣ﷺ在登霄之夜看见一伙人用火剪剪自己口唇。

از من بكوى عالم تفسير كوى را * كر در عمل نكوشى نادان مفسر

若你劝我，你以注释学劝我；

若是你未上紧善功，注释学有何用。

باردرخت علم بدانم بجز علم * با علم اكر علم نكنى شاخ بى برى

品学兼优其树木才会结果； 若有学无德犹如无用荆棘。

有人对一位前任说:“你对我劝导吧!”他禁言了,然后有人又对他说:“你对我劝导吧!”他却说:“难道让我说我未做的吗？然后我立即遭受真主痛恨吗？”

古勒托比（القرطبى）说：“三节明文阻挡了我给人们表述：1.**‘难道你们命人行善，你们却忘记自身吗？’**；2. **‘我不意欲相反你们，甚至我由它上禁止你们。’**；3. **‘归信的人们啊！为什么你们说你们做不到的呢？’”**

这个警告降示在放弃命人行善，止人作恶的人中，正如降示在不遵行，反而畏惧的人中一样。如果它俩每一个是在极限品级中，那在命人作恶，

止人行善的人上是如何的呢？这个时光的大多数人就是如此的。我们向真主求护佑。

在《鲁巴伯》经中说：“的确，这节明文制定在每一个以顺服真主的行为要求自己的人上，让他完全履行它吧！的确，谁坚守一件，乃是坚守正道。如果所坚守的或者是意念，那是初境上的近主，如他说：‘我的拜功，或斋戒，或施济等全是为临近真主。’那么会同或举意方面完全坚守它是合理。它是关系所符合的条件的，如他说：‘如果脚步淹没了我，我就应该施舍。’或者是以害怕的条件，如他的话‘如果真主料理了我如此的歹，我应该打散施舍。’”

在它中也有不同主张：马立克和艾布·哈尼法说：“应该完全履行它。”沙菲尔说：“只以语言不可以。”

这节明文概述的是对我们的证据，因为它完全是用来批驳只说不做的人，不论哪方面都是概括而言，以条件而限定。

（61：4）的确，真主是喜爱在他的道路上排班列阵作战厮杀的人们的，他们好像被砌的坚固的墙一样。

﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفّاً كَأَنَّهُم بُنيَانٌ مَّرْصُوصٌ﴾

“厮杀”：与真主的敌人作战。

“在他的道路上”：在他所喜爱的道路上，在兴盛他的教门的道路上，即：他喜爱他们，他赞美他们。

“排班列阵”：在出征作战的弟兄们排班列阵。

这是解明在他跟前最可恨的之后来解明近他御前所喜爱的。

这也是阐明他们所说的中以作战而许约的。

صفا是词根，发生在主动者和被动者上。它属宾格，立于从يقاتلون的主语的状语位上。

“排班列阵”是使那些物像人和数目一样步伐整齐。

“好像被砌的坚固的墙一样”是从第一个状语中受静符中的状语。墙是围墙。

在《嘎目斯》经中说：“البناء是坍塌的反义词，البنيان是单数，不是复数，所提的被砌的证明了它。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 494 页

他们一部分说：“بنيان是بنيانة的复数，是枣仁和枣树。这就像从复数方面一样，真正它即是阳性，又是阴性。”

拉艾布说：“被砌的坚固的墙，仿佛以铅修建的。”

其义是：它仿佛把铅汁灌入其中的坚固的墙。暗示：他们在战场上脚步坚定，互相紧贴。

它也是法拉仪（الفراء）的话：“你们以拜功互相紧贴而立，即：你们在它中紧贴相挨。正如圣人ﷺ说：‘礼拜时你们班次紧凑，让恶魔不要钻入你们的空隙。’在类似这个位分中的慈悯就是慈悯，所以必须不留空隙。或者是肩膀相对并齐，犹如被砌的坚固的墙。”

苏富扬的话也不相反它，即：在站班中两脚之间大约有三尺（与肩同宽），那是针对未站班而定的，正如在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说的。

由他们一部分上传来：“在它中证明步行作战的贵，因为骑兵不能以这个情形排班列阵，正如在《刊沙夫（الكشاف）》经中说的。”

道长说：“证明了骑兵贵过步兵，因为骑兵能得双份战利品。以圣人ﷺ鼓励人们紧贴并排，因为穆斯林在那个时候多半是步兵，他们除极少数外，都没有骑乘。”

哲比勒之子赛尔德（سعيد بن جبير）说：“这是从真主上给众穆民的教导，他们在与敌人作战时首先该如何办。因此他们说：‘除对人类出现的特殊需求外从站班中不可以出去。’或者把导师所传的使命暗示给世人，或者是挪动到一个有战机的位分，如偷袭的机会，在它中没有相反。由列阵出去对决中有相反。为了威胁敌人，寻求殉身，身先士卒而出列队无罪。”

据说：“任何人不能出列离阵，因为（合法）离班是沽名，或者离开列阵是犯真主所禁止的。”

对决只是当卡费勒要求它时，正如在圣战伍侯德中和海依白勒战役中出现的。

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“至于出征对于凡是能够的人是副天命，如果一部分人遵了别的一部分人就脱罪了。在败阵逃返时反攻敌人是正天命（فرض عين）。”

在这节明文中制止人们怠慢，鼓励人们勇往直前。也证明了出征的贵。

在传述中传来：穆坦提（مؤتة）之日（它是叙利亚的郊区），艾布·塔利布之子哲尔法伦在此处被杀。在它中可以拿起宝剑，正如在《嘎目斯》经中说的。

原来，热瓦哈提之子阿布顿拉（عبدالله بن رواحة）是真主的使者ﷺ任命的官长之一，他呼唤他们："阵地上的人啊！这就是你们的养主所许下的。"说完，他冲锋陷阵直到他被杀。

原来，热瓦哈提之子阿布顿拉是一位辅士，也是真主使者ﷺ的诗人，他生前往往给真主使者ﷺ的配贤们在礼拜寺中讲说。一日真主的使者ﷺ靠近他而跪，说："我奉命靠近你们而跪。"而伊本·热瓦哈提奉命讲说规劝，正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

其次出征有时针对外表敌人，如不信道之人和伪信士；有时针对内在敌人，如自性和恶魔。

至圣ﷺ说："在服从真主中与自性战斗的人乃战将也，远离小罪和大罪的人乃迁士也。在服从中最大的出征是礼拜，因为在它中有浑化的机密和抵抗自性。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 495 页

（61：5）当时，穆萨对他的族人说："我的族人啊！你们确已知道我是真主派遣于你们的（使者），你们为什么还要为难伤害我呢？"然而当他们偏斜背离了时，真主就使他们的心偏斜了，真主不引领悖逆（干歹作恶忘恩负义）的民众。

﴿وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَد تَّعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾

这是另起句，重复阐明之前抛弃出征的丑恶。

اذ立于宾语上受宾格，相同圣人ﷺ在装饰之道上所呼唤的含义。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 496 页

即你记想此一等由战争上怯阵畏缩了的穆民，那时穆萨对以色列子孙在号召他们去与暴君作战时说："我的族人啊！你们冲进圣地去吧！那是真主对你们的制定，你们不要因退缩而必败，以便你们成为懊悔亏折之人。"

他们没有服从他的命令，而是更严厉地违抗了他，当时他们说："穆

萨啊！的确，在它里边守卫着一伙强暴之人，我们绝冲不进去，直到他们从它出来。如果他们退出来，我们就是冲进去的人。直到真主叙述他们说的话：‘你与你的养主去吧！你俩作战，我们在这里等候。’”就这样他们顽固地持以主见，而且声嘶力竭地迫害他。在《伊勒沙德》经中也如此。

道长说：“无疑！作战杀敌是泰思比哈的一门，因为他们说：‘真主已取儿子了。’并且崇拜偶像的人们，在与他们尽力作战中有清净的院落。因此真主在这一章中以赞主清净为题目。”

以**“公断的”**一词指点：作战杀敌是机密哲理的大门，也是按真主的团体所公认的是以一个判断料理另一个判断的一门。

以**“优胜的”**一词指点：作战杀敌的信道穆民必定胜利。其次他们厌恶那些并不因优胜而相反和违抗真主的命令，在他们没有认为（作战的高尚）时，就陷入了把无能相许给清净真主的地步。因此他们就由作战上落后了。

凭这个落后，他们就生出迫害圣贤的念头，因为相反违抗，迫害他们更毒恶。

所以真主以穆萨的故事指点：使者就是真理，由服从他上背离是作恶犯罪，作恶犯罪之人的确是真主所怒恼之人。因为引导导师是慈悯的大门，没有引领导师是遭恼恨的大门。我们求真主从他的恼恨和恼怒，以及痛苦的刑罚和惩罚中求护佑。

“族人啊”，ياقوم的原词是ياقومى（我的族人啊！），因此以الميم的齐齿符而念。若没有假设一个الياء，必定有人以合口符念ياقوم，因为它那时是独特。著名的（怎样念都合乎），而且以合口符念يا قوم是怜悯地呼唤，正如万圣众贤和执掌他们事情的人的轶事发生的。

“你们为什么还要为难伤害我呢”：为什么使我为难艰辛呢？即：在我命令你们的中以相反违抗为难我呢？

为难伤害来到人就是伤害（祸患）或者是在他心上、或身体上、或者他的家属上，不论在今生后世。

在《嘎目斯》经中说：“为难伤害是伤害人者的本质，那么此人就是اذى（伤害者），اذاة（为难伤害），اذية（祸害）。”

你不要说是ايذآء，而ايذآء一词是下等人中发出的粗话鲁言。在一部分注释家的文辞中你往往能见。

“你们确已知道”，这是状语句，强调他们的隐昧和迫害与否定其理由。قد（确已）是因为确是知道，不是因为盼望，也不是因为希望临近，更不是因为少知道，他们却说：“如果قد入在状语上，也会使因为确实真实；如果入在将来式上，是因为少，而未来式词型证明常川知道的情形。”

其情形是：你们的确知道是那样确切常常知道，并且亲眼大见了在我手上显示的一切奇迹感应。的确，我是真主差遣到你们的使者，为了把你们引导于今生后世的福分。

以你们的全知那些而判定：你们应该到达于尊重我，你们应当投奔于服从我。的确，尊重我就是尊重真主，服从我就是服从他。

在它中安慰了至圣ﷺ，的确，前辈各民族同样已为难伤害了他们的圣人、众贤。磨难如果普及了，就减轻了。

至圣ﷺ说：“真主的慈悯是在我的弟兄穆萨上，他确已遭受了比这些更多地迫害，然后他忍耐了。”

那是这样的——至圣ﷺ在分配战利品给一伙人时，一些伪信士说：“这样分配不公平，他这样不是为讨真主的喜悦。”圣人ﷺ听见后，他尊贵的脸突变色，就说了那些。

“偏斜背离”，الزيغ是由端正的上偏歪。التزايغ是左右倾斜，即：他们顽固地由穆萨拿来的真理上偏斜背离，并常守在它上。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 496 页

“真主就使他们的心偏斜了”：他由承领真理上拨转了他们的心，使之由端庄上偏斜，因为他们把自己的选择拨转于迷误的一边。

拉艾布在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“当他们背离了端正的时，主就对他们将计就计。”

哲尔法伦（جعفر）说：“当他们抛弃了侍奉的命令时，真主就从他们心中取掉了正信伊玛尼的光亮，他把恶魔作为引领他们的引道之人，于是他们由真人（真理之道）上偏斜背离入在了虚伪者的道中。”

瓦西托说：“当他们以真知临真中偏斜背离了时，真主使他们的心在其‘形象’（真主的能为）中偏斜背离了。”

他们一部分说：“当他们由功修干办上偏斜背离了时，真主使他们的心由良好地意愿上偏斜背离了。”

道长说：“当他们由穆圣ﷺ使命和圣品上偏斜背离了时，真主使他们的

心由自己的继承品和特选之人偏斜背离。所以他们看见穆萨仅仅是一个穆萨，并未看见他是真主的使者，然后他们由看见真主上无福分了。”

“真主不引领悖逆（干罪作恶）的民众”：它是句末强调型插句，是稳固它之前的偏斜背离的含义的。是告知它的原因，即：他不引领脱离服从、脱离真人之道，顽固地常川在迷途上的民众。

所指的是作恶坏事的那一类人，他们首先入在他们的判断之中。以悖逆（作恶干罪）叙述他们是因为参考了真主的话“فافرق بيننا وبين القوم الفاسقين（**求你使我们和作恶干罪的民众分开吧！**）”和真主的话“فلاتآس على القوم الفاسقين（**你不要悲悯作恶犯罪的人们**）。”

伊玛目在这节明文中说：“它证明为难伤害使者的严重，直到判定这是叛教，和心由引导者上偏离。”

为难伤害命人行好、止人作恶的学者是同罪，因为学者是万圣的继承人，那么为难伤害他们是在为难伤害圣人ﷺ的判断中。因为一切圣人和一切外哩都以明证把世人召唤于真主（ان الانبياء والاولياء داعون الى الله تعالى على بصيرة）。同样一切使者是心，他们把人体本性品质从低贱的人体本性召唤于高尚的灵性品者的天性，从被造物的黑暗召唤于（真人的）真理性的真光。那么谁由于没有具备本然品者的品质由真人和接受召唤教化上偏斜背离，他凭朝向今生和迎向它而迷误了。他哪里能找到引领世人于真主御前的人。

（61：6）当时麦尔彦之子尔萨说：“以色列的子孙啊！的确，我是真主差遣于你们的（使者），是证实我以前的《讨拉特》的，并且是以在我以后来临的一位使者，名叫艾哈迈德向你们报喜者。”然后，当他给他们显示了许多感应时，他们说：“这是显示给人的邪术。”

﴿وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُم مُّصَدِّقاً لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَاةِ وَمُبَشِّراً بِرَسُولٍ يَأْتِي مِن بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءهُم بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ﴾

“以色列的子孙啊”：叶尔孤白的子孙。以此呼唤他们是因为他们的心偏向承信他。

“的确，我是真主差遣于你们的（使者）”：的确，圣人诚信它（他是真主的使者）比他把世人召唤于诚信、信他更强烈，即：我是被差遣于你们的使者，以便给你们传达在完善你们教门和今世事情中必须难免的主的

一切判断，故：你们还要诚信我之前的《讨拉特》中的一切事情，我也诚信那些是近主御前而来的。

艾布·莱依斯说：“他把在认主独一和一切教条中符合《讨拉特》的《引支勒》宣读给了你们。”

嘎最在他的经注中说：“也许他没有说ياقوم（我的族人啊！），正如穆萨所说的，因为在他们中没有血统关系。血统往往是来自父辈，而麦尔彦是来自以色列子孙，因为‘以色列’一词是叶尔孤白圣人的绰号，麦尔彦就是他子孙中的一位。”

其次，这些证明：诚信是从万圣众贤上来的首要德性，经典是贤品之人的标志。

在它中夸赞了至圣ﷺ的教生，因为他们承信完全的。

“以我以后来临的一位使者”：这一句被连接在**“证实”**上。这是召唤人们去承信至圣ﷺ，因为凭他给人们报喜讯已铭刻在《讨拉特》中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 497 页

在它两个中的主干词是使者中含有的差遣含义，不是介词。的确，它是رسول上的关系词，الصلاة（拜功夸赞）是由动词含义所包含的，与主干词关系的词义上无干。

原来尔萨降生和至圣ﷺ迁都之间相距六百三十年。

他们一部分说：“你当以他给他们报喜讯，以便在他被差遣为圣时，他们归信跟随他。或者向世人公开和以他报喜讯是尔萨圣人的感应。以他报喜也是以《古兰经》报喜讯，承信他如像承信《讨拉特》。”

“名叫艾哈迈德”即：名叫穆罕默德，所指的是让人承信的、真主制定的、万圣所传达的、对前人后人一总的教门，同时提到了为圣众先知以它为法律的属天下的第一部经典，而那位先知是封印万圣的圣人ﷺ。

由至圣ﷺ的一部分配贤上传来——他们说：“主的使者ﷺ啊！你把你本身上的尊贵告诉我们一点吧！”他ﷺ说：“的确，我是伊布拉欣的召唤，是尔萨的喜讯。我母亲怀了我时做了一个梦，从她上发出一道光亮照亮了叙利亚大地和巴士拉的宫殿，巴士拉犹如叙利亚城市中的络脉（حبلى）。”

同样，每位圣人都给他的族人以我们的圣人ﷺ而报喜讯。真主在一章中特别提到了尔萨，因为他是我们穆圣ﷺ之前的最后一位先知。

同时解明：以至圣ﷺ报喜讯的是一切圣人、众贤，他们一个接一个，

直到到了尔萨，正如在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说的。

他们一部分说："在尔萨升天和我们圣人ﷺ降生之间相距将近五百四十五年，尔萨升天时三十三岁，在他升天和至圣ﷺ迁都之间相距五百九十八年。哲伯拉依莱降临他共十次，他的教生是基督教徒。"

而哲使降临我们圣人ﷺ共二十四次，他的教生是汇聚了散发大恩的机密奥妙权威境界一总的最尊贵受抬举的教生。

据说——众门徒曾对尔萨圣人说："真主的灵性啊！在我们之后还有一个民族吗？"他说："有，是明哲之人、学者、行善事人、敬畏之人结晶的至圣穆罕默德ﷺ的教生，他们仿佛是万圣众贤的教法学家，他们从真主上喜欢简朴的生活，真主从他们上喜欢精贵的行为干办。"艾哈迈德就是我们圣人ﷺ的尊名。

大道长艾托海伦阁下在《坦里给哈·艾孜哈尼（تلقيح الاذهان）》经中说："在处于常常夸赞他的地步他称为محمد，在他是执掌赞颂旗帜方面他称为احمد。"

拉艾布说："艾哈迈德对于至圣ﷺ指点他的尊名，暗示：就像他的尊名艾哈迈德显露那样，他的尊体显露，从他的性格、行为、语言方面他是受夸赞的（محمود）。在尔萨以他报喜讯中特别提到了艾哈迈德一词醒令：他比他（احمد）和他之前的万圣更受夸赞。"

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中颂扬他的是："احمد中的الالف是（为了更加深刻赞颂他）الحمد中的夸张加意字型，它有两方面：一是从主动词中夸张加意，即：万圣众贤一总夸赞真主和至圣ﷺ，这方面比别的方面夸赞更多更广；而是从被动词中的夸张加意，即：万圣众贤一总是受夸赞的，因为他们都具备赞颂品质，这是品级更广更高，所夸赞的尊贵和贤性更多更厚。"

ز صد هزار حمد كه در جهان آيد * يكى بمزلت و فضل مصطفى نرسد

在世界上有十万个穆罕默德ﷺ一样的人；

每一个都有受特选的百恩。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）在自己的边注中说："也含有这件事：艾哈迈德是从未来式动词中变化来的，即：他是常川赞主之人。也含有这件事：它是从形容词中变化来的，它就成了比较名词，即：有谁比他赞主更多呢？这是最明显的含义。"

محمد一词也如此，它也是从形容词中变化来的，它是在“受夸赞的”含义中，但在它中仍有夸张加意的和重复含义。因为的确，他在今生凭特慈给他的、益济他的真知和机密哲理是受夸赞的，在后世他凭说情搭救是受夸赞的。

伊玛目苏海依里（امام السهيلى）在《台尔勒夫 • 艾尔俩米（التعريف والاعلام）》经中说：“احمد是著名的一个名词，是指比较名词的那个افعل的形容词，那么احمد的含义是赞美他的养主最赞美的人。同样可以说在机密哲理中就是他，因为在以天地万物所赞颂的受夸赞的位分中他是第一位称احمد的人，在他之前没有一人以此名而称。又因为它（至圣ﷺ）凭它（احمد）而赞他的养主，同样他是掌赞颂旗帜的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 498 页

至于محمد也是从形容词中变化来的，它是在受夸赞的含义之中，但在它中仍有夸张加意和重复不断的含义。因此محمد是一次又一次赞颂的人。正如المكرم（尊贵的人），他一步一步升腾，成为最尊贵的人。

الممدح（被夸赞的人）也如此，而محمد的尊名是符合它的含义中。真主在以它给他的本然叫名之前就以ممدح叫他，所以它是他的圣品显迹之一。因为他的尊名证实了他，他在今生凭所得到的和取益济的真知和机密哲理是受夸赞的，他后世凭说情搭救是受夸赞的。因此重复احمد（赞颂）的含义正如它的词义所判定的。其次，他也不是محمد（受夸赞的人），直到他夸赞了他的养主，然后传述它、尊重他。因此，艾哈迈德的尊名行前于穆罕默德ﷺ的尊名。所以尔萨圣人提到他说：**“他名叫艾哈迈德。”**穆萨圣人提说他时，他的养主对他说：“那是艾哈迈德的教生。”他就说：“主啊！求你使我成为艾哈迈德的教生。”所以在以محمد提说他之前以احمد提说他，因为是夸赞人之前夸赞他的养主。然后，当他显露他被差遣了时，他凭其本质是محمد（受夸赞的人），在说情搭救时也如此是محمد。因为他以主为他特赐的万般的赞言赞颂他的养主，然后他命令人们夸赞他的养主，然后他说情搭救，然后他又以自己的说情搭救赞美主。所以你观看，这个尊名在赞词、显露，今生和后世中是怎样在另一些尊名之前就位的呢？

在特别提到这两个尊名中神性品的机密哲理为你闪烁。你观看，他是怎样把《赞颂章》降示给他的，这一章只特赐给了他，暗送的旗帜只特赐给了他，受夸赞的位分也被特赐给了他。你观看真主怎样为他制定了圣道，

确立了《古兰经》呢？故他在行为封印、事情结束了时都念：“الحمد لله رب العالمين。”

真主说：**“他在他们中秉真理而判决”**。

据说：“就是（万事结束时）念：الحمد لله رب العالمين。圣人ﷺ也在他们祈祷结束了时念：الحمد لله رب العالمين。”

这是对我们醒令：在万事结束时已制定了赞主。圣人ﷺ的行持是在吃、饮之后赞主。

在旅行结束时念：“你们归回，你们为夸赞我的养主而归回吧！”

你再观看，至圣ﷺ是封印万圣的君王，而且是以使命差遣将分离，启示将中断醒令我们的，以复活日已临近、今生快结束了警告我们的。相同赞主正如在事情结束时作为指定已经反复说明的。你将会发现他的一切尊名的深理妙义，所特赐他的赞颂和赞文都内含符合他的德性的内在奥义。在提说他尊大的明证和出众真学中提到了他的圣品，真主把自己的尊贵和奇迹特赐给了他，为尊重他、证实他的事情在他显露之前他已超越了这一切品位。السهيلى的话到此结束。

道长说：“在我心中浮现：احمد的尊名行前محمد的尊名，因为至圣ﷺ在灵性境界中时在真一凭有品位的الميم出类拔萃，于是他的尊名的单字尖锐证明在灵性境界中所判定的他全美的出众超绝。然后当凭显露在今生世界上他获得了此恩，而且真主给他穿上了另一种尊贵服——他尊贵尊名的单字的加倍恩典比之前的更加尊贵。因此按照明显今世世界中所显现的来论محمد一词其机密无止无境。الحمد لله。”

大道长艾托亥伦阁下在《麦瓦盖尔提·乃知目（مواقع النجم）》经中说：“明显的任何一物和任何一物都不能相提并论，也不能把任何一物加并于任何一物，除非在它两个中表里互相合乎。而万物中彼此合乎的是有的，甚至在尊名和被称名者中。”

艾布·耶宰德·苏海依里（ابويزيد السهيلى）确已指点了——按照在《麦阿勒夫·艾尔俩米（المعارف والاعلام）》经中说的：“如果他跟随这道乘导师而抓揽这个品位，他就应受了محمد和احمد的尊名，他也就以在至圣ﷺ的行为和品性与他的尊名محمد和احمد之间相符合的而言。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 499 页

一部分明知之人说：“把至圣ﷺ称为احمد（艾哈迈德）是因他赞主是最全美的，他也具备其它一切圣人使者的赞颂。一切赞颂全归真主只是凭德

性和能为认主独一所判定，而至圣ﷺ赞颂只是凭全美德性和能为认主独一的本然认主独一。”

在《普慈主的特恩（فتح الرحمن）》经中说：“除他之外的任何一人没有被叫名احمد，他之前的任何一个称呼者没有用它称呼过。محمد的尊名也如此，阿拉伯任何一人没有用它称呼，外国任何一人没有用它称呼，直到至圣ﷺ降生的部落和城市驰名天下了时。”即：从相术和预言家中的一些人中有此事：的确，我们圣人ﷺ将差遣，他名叫穆罕默德，然后阿拉伯中一些少数人把他们的子孙以此称名，希望他们一人就是他。他们就是：محمد بن مسلمة الانصارى محمد بن احيحة بن الجلاح الاوسى محمد بن سفيان بن مجاشع محمد بن البرآء البكرى محمد بن خزاعة السلمى محمد بن حمدان الجعفى，他们只是六个人，没有第七位，然后真主保护了每一个以此叫名的，尽管是声称圣人，或者把自己声称就是他，或者是在他出现时对他的事情产生怀疑，直到真正以此名给圣人ﷺ叫名了。在它两个（محمد واحمد）中没有争议。

在至圣ﷺ的尊名数目中传述不一，据说：“至圣ﷺ有一千个名字，正如真主有一千个尊名一样。那是因为至圣ﷺ是真主全美的显现处，所以从包总总信方面而定论，真主的尊名就是至圣ﷺ的尊名；从细分分信方面按照机密哲理在本文中判定的至圣ﷺ还有别的尊名。所以محمد就是他的尊名之一，即：多多赞颂的，因为天地万物在今生后世赞颂他。احمد也是尊名之一，即：赞颂方面比他之外的更尊大，因为他以万般（物）地赞言赞颂真主，除他之外的人不能以此赞颂真主。”

المقفى（跟随者）是他的尊名之一，因为至圣ﷺ是在万圣之后被差遣。在《台克米莱提（التكملة）》经中说：“他是那位圣王，他踏着万圣的踪迹而来，即：他跟随他们的踪迹。”

نبى التوبة（讨白的先知）是他的尊名之一，因为他常川求恕饶和归回于真主，或者因为讨白在他教生中是最容易的。

你岂未见曾拜牛犊的人的讨白吗？那是杀自己。

或者因为他教生的讨白比别的圣人的教生更受承领，以致他们中悔过之人就如像无罪之人，在今生不受惩罚，在后世也不受惩罚。而别的教生在今生和后世都要遭惩罚。

“نبى الرحمة”（慈悯人的圣人ﷺ）是他的尊名之一，因为他是得慈悯的根由。对于他的本质真主说：“若不是你，我绝不造化众宇宙。”

在《布勒哈尼·克尔曼（البرهان الكرمانى）》经中说：“穆罕默德ﷺ啊！若不是你，我绝不造化天地万物。‘这是真主以这个话呼唤圣人ﷺ。”

据说：“最相宜防备说：‘若不是圣人ﷺ，一定真主不造化阿丹。’这些话虽然讲瓦尔兹之人在演讲台上讲，只是以此表达至圣ﷺ的尊贵。至圣ﷺ虽然近主御前是品级尊大的，但是在每位先知上有一个品级和位分，以及除己外的人没有的特征（特恩）。所以，每位先知是自己的精粹。正如在历史经典中说的。”

道长说：“至圣ﷺ是慈悯人的圣人ﷺ，因为他只要活着就是最大的平安吉庆，他的道与光阴同存。真主说：**‘你在他们当中时，真主绝不罪刑他们；他们求恕饶时，真主不罪刑他们。’**”

信士的官长大贤阿里说：“在大地上有两个平安吉庆，它俩一个去了，另一个还存在。至于已去了的是真主的使者ﷺ，至于还存在的是求恕饶。”之后他念了这节明文。

“نبى الملحمة”（杀敌作战的圣人ﷺ）是他的尊名之一，因为他是以杀敌作战而差遣。

如果你问：“他以杀敌作战被差遣，那怎么堪称是慈悯人的圣人ﷺ呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 500 页

我们说：“万圣的教生在今生都遭毁灭是因为他们在明见一切奇迹感应之后没有归信他们，而我们的圣人ﷺ是以宝剑被差遣，以便由库夫勒上制止他们，以免他们被铲除。那么在他是杀敌作战的圣人ﷺ中含有是慈悯人的圣人ﷺ之义。”

“الماحى”（勾抹罪恶的）是他的尊名之一。他是那位圣王，真主借他勾抹了库夫勒或者勾抹了跟随他之人的一切罪过。

“الحاشر”（召集众生的）是他的尊名之一。他是那个圣王，他把世人召集在他的脚步上，即：踪迹上。也可以说：他的脚步指他的时光。既然如此，他也含有这件事；的确，世人一总被召集在他的时光，即：被召集在他的引导下，从未被停止，也未被更变。

“العاقب”（终结者）是他的尊名之一。他是那个圣王，在他之后再没有一位圣王，也没有一个被制定的道，同时也没有接接连连的（圣人）了。

的确，他是万圣的最后者，圣位也割断了。

圣人ﷺ说：“阿里啊！你对于我犹如哈伦对于穆萨。真的！在我之后再

没有一位圣人了。”即：没有公开为圣人的人了。比较执掌真理的圣品之人的不同（他们与光阴同在，直至世尽。），他们是真主上的先知（佳音），的确他们上传下替，直至复活日。

但是把自称圣人，凭哲伯拉依莱为中介传达启示给他的，相似圣人ﷺ的按说在他家下人上使不得。

“القاتح”（开解、开放的）是他的尊名之一。的确，真主借他开放了伊斯兰。

“الكاف”（料理止恶的）是他的尊名之一。据说：“其义是：他是那位圣王，他被差遣于世人一总。这并不真实，因为كافة并不能以动词而引用，而是以主动名词引用。其义是：他是由罪恶上制止世人的。在《台克米莱提（التكملة）》经中也如此。”

道长说：“如果الكاف受重音，或者如果受轻音，可以说以它指点头一种含义，正如真主说：‘يس，即：人类的导师啊！’”

“صاحب الساعة”（执掌复生的人）是他的尊名之一。因为他相同复生时而被差遣为圣，也是在严刑前面警告世人。

الرؤف الرحيم（怜悯人的、慈悯人的），الشاهد（见证万物的），المبشر（报喜讯的），السراج المنير（灿烂的明灯），طه（塔哈），يس（雅西尼），المزمل（裹在大衣里的人），（المدثر包盖大衣者），阿布顿拉（عبد الله），قُثَم即：جامع（集合、包罗、团结的），ن（النور有真光的、الناصر相助的）都是属于他的尊名。

المتوكل（托靠的），المختار（被选择的），المحمود（受夸赞的），مصطفى（被特选的）是属于他的尊名。

如果从他的德性中派生他的尊名，那是数不胜数的。

“الخاتم”（封印的）是他的尊名之一，即：他是万圣中外形内象优美的，仿佛他是万圣中最俊美的，犹如一俊美比喻的封条。即：圣品因为他而虔诚、更全品时，他犹如在诵念结束后包经的那封皮。

至于الخاتم（封印的），其义是万圣的封印者，它是ختم中的主动名词。

“راكب”（骑驼的）是他的尊名之一。以它称圣人ﷺ，因为至圣ﷺ分出的支系众多。

问：“为什么只是骑驼的，他确也骑其它的，如马、驴等？”答：“圣人ﷺ来自阿拉伯，不是来自外国，正如他说的：‘因为三样事物我喜爱阿拉伯：我是阿拉伯人，《古兰经》是阿拉伯语下降的，天堂之人的语言是阿

拉伯语。’”

驼是阿拉伯人的专骑，不被联系到他们之外的外国人。

“صاحب الهراوة”（拿棍子的人）是他的尊名之一，赛颓乎·卡西尼（سَطِيحُ الكاهن，蒙昧时期最著名的卜卦者，死于穆圣ﷺ诞生年）以它称呼了他。“الهراوة”用齐齿符念是拐杖。

问：“为什么只称为拿拐杖的人呢？别的万圣曾也用过它。”答：“棍子往往被使用在打驼中，专用于此。”

至圣ﷺ的坐骑是驼，他是拿棍子的人暗示他是阿拉伯人。据说：“棍子指点圣人ﷺ在仙池德性中说的：‘用我的拐杖把人们驱赶到它。’”

“روح الحق”（真主的灵性<真理之魂>）是他的尊名之一。在《引支勒》经中以它叫名尔萨圣人。

也把他称为المنحنا（受夸赞的人），即：真主凭自己的本然继麦西哈之后差遣了他。在《台克米莱提（التكملة）》经中说：“它是古叙利亚语。”

“برقليطس حمياطى”（希伯来语和古罗马语）含有محمد和طيبطي（受夸赞的、洁美洁净的）是他的尊名之一。

“فارقليطا”含有احمد之义，也是他的尊名之一。据传是فارقليط用الباء而念。据说：“其义是：真假的鉴别者。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 501 页

据传：其含义是以基督教语念是ابن الحمد（赞颂之子），仿佛他是محمد和احمد。

至圣ﷺ说：“我的尊名在《讨拉特》中是احيد（远离、撂在一边）。的确，我把我教生救出火狱撂在一边。我的名字在《宰布勒》中是الماحى（涂抹、删除），是真主借我删除了崇拜偶像。我的名字在《引支勒》中是艾哈迈德，在《古兰经》中是穆罕默德ﷺ。的确，我在诸天和大地居民上尊称محمود（麦哈穆德）。”

如果你问：“至圣ﷺ说：‘我有五个尊名。’然后，他提到了محمد、احمد、الماحى、الحاشر、العاقب。的确，总数比此更多是为什么？”

我们说：“特别传来的，不相反除此之外的，他确已特别提到了五个。至于全知的、本听的，和除此之外的，仿佛他说：‘我还有五个你们所不知道的。’或在它中增加的，仿佛他说：‘我有五个最尊贵的、最尊大的。’或者是最著名的，仿佛他说：‘我有五个最著名的尊名。’或者除此外表义代表其含义的。”

据说：“在那时被启示他的，仅仅是这些尊名。”

据说：“这些尊名在前辈各民族中是最著名的，也是记录在天经中的。”

据说：“他的一切尊名在以前经典中所记载的超越五个，正如伊本·尔斯科勒（ابن عسكر）在《台克米莱提（التكملة）》经中说的。”

“当他给他们显示了”，报喜讯的那位使者ﷺ名为艾哈迈德，正如相关同义同性的一切经文所证明的。关于把它（احمد）归于尔萨圣人（正如一部分注释家所注解的）真遥远啊！而复数代名词归于以色列子孙不相反我们所提说的，因为我们圣人ﷺ是被差于全世界的圣王。

“许多明证感应”指显示的一切奇迹感应，如《古兰经》等。

الباء是为及物宾语，也可以说它是因为粘连。

“这”指尔萨显示的和预言末尾时光的圣人ﷺ。

“显示给人的邪术”，无疑是他显示的魔术。把圣人ﷺ称为术法家是因为（他们认为）他极端。

在这节明文中指点心的尔萨和灵性的以色列人，以及他们自性私意的子孙，和其它丑恶劣习。的确，他们是由灵性和心相配而生，由他们父辈的判断上超脱的子孙。然后当心的尔萨从本性的重重黑暗把他们召唤于灵性境界的真光，并以机密的艾哈迈德给他们报喜讯（一定机密的艾哈迈德比心的尔萨更值得赞颂，因为他品级比他更高。）然后当他以显然德性和尊名的形象显示给他们时，他们说：“这是令人不可思议的、没有实质的幻象，是显示虚伪。”

هكذا براهين اهل الحق مع المنكرين

真人的一切明证感应对于昧真之人也如此。

（61：7）当有人引导他于伊斯兰时，他往真主上造作谎言的人，有谁比他更亏己不义呢？真主是不引导亏己（不义干歹犯罪迷误）的民众的。

﴿وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾

“造作谎言”在الكذب和الافتراء（谎言）之间有区分：الافتراء是自己捏造谎言，الكذب是模仿、传谣。

“有人引导他”，借使者ﷺ的言辞。

“伊斯兰”，有两世平安吉庆教门的，即当有人引导他于临近两世幸

福的伊斯兰时，他往真主上造作谎言而响应，说：“真主把他的奴仆引导于真理，（人怎么能引导呢？）这是邪术。”有谁比这等人更行亏不义呢？在الكذب中的اللام是确指，即：他比一切行亏不义者更行亏不义。

往真主上捏造谎言是在声称有血统有品级中说谎，也是在编造圣人ﷺ上的传述（圣训）中。

须知——真正（在真乘中）的引导者是真主，正如真主说：“真主他命令至圣ﷺ：**‘你把人们引导于你的养主的正道。’**把人引导于清真护城。”

由热比尔·哲勒申耶（ربيع الجرشى）上传来，他说：“真主的先知来了，他被告知：你必以你的眼看，你必以你的耳听，你必以你的心想。”

圣人ﷺ说：“我两眼虽睡而两耳仍能听闻，心仍能理解。”

圣人ﷺ说：“我被告知：导师修了一件客厅，然后备办了宴席，他就差遣召唤之人（去召唤）。然而响应了召唤之人者，便进入客厅，以宴席享用，也讨得了导师喜悦。而没有响应召唤者的人，没有进入客厅，也没有吃到宴席，而且惹了导师的怒恼。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 502 页

至圣ﷺ说：“真主就是导师，穆罕默德ﷺ是召唤者，客厅是伊斯兰，宴席是天堂。”

و دخل فى دعوة البنى دعوة ورثته لقوله ادعو الى الله على بصير وانا ومن اتبعنى ولابد ان يكون الداعى اميرا اومأمورا

译：

至圣ﷺ继承人的引导<召唤>列入圣人ﷺ的引导召唤之中，因为真主说：“我和追随我之人以明证把世人引导于真主。”所以，引导者也是主事人或是奉启示命令者。

《麦萨比哈（المصابيح）》经中在知识一门中马立克之子奥菲（عوف بن مالك）说：“是真主表说主事人、奉命之人和高尚至大之人。ابوداؤد和ابن ماجه传来了它。”

此处指劝导之人，并不是奉主事人和奉命之人的人。谁这是他的德性，他就是在人们上至大的，其名誉是驰名的。

据说：“这节圣训是在呼唤上等人中，正如在《麦法提哈（المفاتيح）》经中说的。”

“真主是不引导亏己迷误之人的”：他把他们不引导于使他们得脱离的中，这是由于他们没有朝向它。

（61：8）他们想以自己的口熄灭真主之光，真主（借反证人）却全美了他的真光，即使不信道的人憎恶也罢。

﴿يُرِيدُونَ لِيُطْفِؤُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ **نُورِهِ** وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴾

波文：是熄灭火和灯。

即：他们想熄灭他的教门或他的经典，或他灿烂的明证。

اللام是增字，因为在它中含有الارادة（意欲、希望）之义，是为了强调。正如增加它，在它中含有装饰之为，也是为了强调一样。

或者他们想造谣，以便熄灭真主之光。

“以自己的口”：凭他们在它中诽谤。

波文：以自己的口指不合乎的话和无教门的无稽之谈。他们的情形犹如对太阳之光吹气，以便熄灭它之人的情形。

“真主却全美了他的真光”：凭它照射在各边方和最高处到达了至全、至强。

“即使不信道的人憎恶也罢”：憎恶全美它，以便威慑他们，增加他们的心病。

لو含有ان之义，其回答句被省略，即：一旦他们憎恶那些，真主必全美它。

卡什斐（الكاشفى）说：“他们憎恶是使它没有显迹，那是在熄灭真实和端庄之灯之中，犹如熄灭它，使之昏暗无光，永久无日，是在柩棺之中。”

شب پره خواهد كه نبود آفتاب * تابيند ديدهٔ او مرزو بوم

他希望无阳光的黑夜无边缘；

直到他眼所及的猫头鹰的区域。

دست قدرت هر صباحى سمع مهر * مى فروزد كورئ خفاش شوم

全能之光在早晨闪烁； 再亮对白日瞎的蝙蝠是不幸。

شمع حق را پف كنى تو اى عجوز * هم تو سوزى هم سرت اى كنده پوز

无能的人啊！你对真光吹一口； 乃是惹火烧身。

كى شود دريا پوز سك نجس * كى شود خورشيد از پف منطمس

道海怎能因一只狗的皮毛污染呢？

太阳怎能因一吹熄灭呢？

هركه بر شمع خدا آرد پفو * شمع كى ميرد بسوزد پوز او

凡是欲熄灭真主之光之人； 其光烧落他的皮毛。

چون تو خفاشان بسی بینند خواب * کین جهان ماند یتیم ازآفتاب

若你是蝙蝠，你只能梦中明见；

世界因太阳的全光而存在。

ای بریده ان لب وحلق ودهان * که کند تف سوی مه یا آسمان

舌喉口只斩断了自己； 你向明月或天一吹是什么？

تف برویش باز کردد بی شکی * تف سوی کرد ونیابد مسلکی

你向它一吹招不来确信； 你向它一吹得不到正道。

تا قیامت تف برو باردزرب * هم چون تبت برروان بولهب

一定复活日向它吹的一口气果实是火汁；

就像受伤适合艾布•莱害比。

伊本•谢赫说：“全美了他的真光是因为它是最尊大的恩典，因此不信道的人憎恶它，即：不信道的人是忘恩负义中最隐昧不信的一类人。因此把憎恶它全美相许给了不信道的人。的确الكافر一词是最适合这个位分的。”

至于真主的话**“即使一切举伴的人憎恶也罢”**是降示在反对兴盛正教中，兴盛正教其最尊大的纲要是认主独一，坍塌以物伴主。

麦加的不信之人厌恶它主要是厌恶认主独一和顽固地立于举伴上，因为符合这个位分暴露出了他们的举伴，其根由是因为他们憎恶正教。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 503 页

他们一部分说：“他们否认在他们上公开的圣品的真实，他们以口舌隐昧它，以身体由它上转脸，然而真主判定接受承领它，即：身体以幸福的判断得到它，心凭明知认主之光装修它，机密凭承信照亮它。然后像大贤艾布•白克尔、欧麦尔和一些伟大的圣门弟子一样把生命和财产献给它。”

يقول الفقير هكذا احوال ورثة النبى عليه السلام فى كل زمان فان الله تعالى تجلى لهم بنور الازل والقدم فكرهه المنكرون وارادوا ان يطفؤه ولكن الله اتم نوره

译：

道长说：“在各个时光圣人ﷺ继承人的真境都如此。的确，真主在他们上显然了先天古有之光，于是一切昧真之人憎恶它，他们想熄灭它，但真主全美了自己之光。他为显然他之人转下了很多配贤手足和兄弟，他们相助他们，通行他们的事情，直到真主的命令来临他们，他们隐遁离世。”

在这节明文中指点：

自性其本质就是奔忙在坍塌心的光亮和熄灭它中，因为自性私意是被按说给左手（亏枉）的，强制尊大德性的显现处。灵性是被按说给右手（幸福）的，俊美仁慈德性的显现处。正如在调养品圣训中传来："真主把自己的右手（恩赐）摸在显示右边（幸福）德性的阿丹背脊上，然后从它中取出了像发光银子一样的子孙，他说：'此等人是惟独天堂的；他把他的左手（罪刑）摸在显示左边（亏枉）德性的阿丹背脊上，然后从它上取出了像黑炭一样的子孙。'他说：'此等人是惟独火狱的。'"所以自性必定奔忙在熄灭心的真光中，而心也奔忙在熄灭自性之火中，即：凭自性遮盖了心，把自性的种子种在心境上的不信道之人憎恶也罢。

（61：9）他是那个主，为引导人和真道差遣了他的使者，以便使它胜过一切宗教，即使举伴的人们憎恶也罢。

﴿هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ **رَسُولَهُ** بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ﴾

"使者"：圣人ﷺ。

"引导人"：以古兰和奇迹感应引导人。الهدى其义是把人引导于端正的道路者。

"真道"：哈乃斐教门，它是主的使者ﷺ和他的教生所选择的教门。

"以便使它胜过一切宗教"：以便使它比一切相反不同于它的宗教者更明显，即：高尚、优胜。

"即使举伴的人们憎恶也罢"：憎恶那教门兴盛。真主确已实践了他的诺言，凡是任何一个宗教都被伊斯兰所战胜、所征服。另外又指任何存在的教门绝不比它更高尚、更优胜。

教门是五个：犹太教，基督教，拜火教，多神教，伊斯兰教。正如在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中سجاوندى所说的。

苏海依里（السهيلى）在《阿玛里（الامالى）》经中在解明火狱七门的作用中说："我发现了一切教门，正如在'七'的注解中说的，一个是唯独普慈主的，六个是惟独恶魔的。而惟独恶魔的是犹太教、基督教、拜火教、佛教、萨比教和在他们上没有执掌教门之人的各民族，他们不畅言圣品的尊大，他们是无神论者（الدهرية），无神论者是一个教门。"

凡是不承信使者ﷺ的，他们是六等人，第七等是认主独一派。而赫瓦

勒知（خوارج）派，他们是火狱里的狗。

异端之人一总是迷误的，暴劣不义的，无讨白，不求恕饶，顽固地立于大罪上的。的确，他们中有遭受警告的，有真主宽恕的。但此等人全部是一类，他们的结局是永居火狱中。所以教门是七个（七等人），六等人永居于火狱，一等人不永居其中，复活日在普慈主教门上的人凭说情搭救被救出。所以火狱门的数目是符合这七等人的数目。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 504 页

在一部分经注中说：“举伴是在神性品中把相同的按定给真主，不论其相同的是本质存在的，还是应受崇拜的。但大多数举伴之人不以第一个而言，因为真主说：**‘如果你问他们：谁造化了诸天和大地？必定他们说：是真主。’**”这是按说所指的是不信，因为库夫勒必定有真主的话**“的确，真主不恕饶举伴罪，但他恕饶除此外的”**所证明的举伴。

在教门中结论：真主除犹太人和基督徒中著名的举伴外还不恕饶库夫勒罪，那么所指的不恕饶是他不信他。

也有按说所指拜偶像等等。如果他意欲真主的话**“即使举伴的人憎恶也罢”**中的第一个，它就是指第二个，因为他以另一个丑恶的叙述陈述他们。如果他意欲第二个，恐怕所指的首先是不信道的人，因为如果真主全美他的光亮，就面临废除伊斯兰之外的，一切不信道的人就憎恶那些了。第二个指举伴的人，因为兴盛真教就是宏扬真主的言辞，宏扬认主独一就是坍塌虚伪的主宰。最憎恶的还是那些举伴的人，真主至知他的言辞。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“他是那个主，他把心的使者差遣于小世界的教生，它们是似像大世界的包总的色世物质境界所管辖的，大世界是细分的各边方凭先天引领之光和胜过一切教门的真教——它是宽容的哈乃斐派所管辖的，即使他们相同真主，举伴他之外的那些举伴之人憎恶也罢。他们不知道所幻想的外物和混浊物只是他们的幻觉发觉的。真的！在本质中只有真主和他的德性才不会举伴真主。”

道长克玛伦·迪尼·胡占德（الشيخ كمال الدين الخجندى）说：

له فى كل موجود علامات و آثار * در عالم پرز معشوقست كو يك عاشق صادق

在万物中都有许多显迹和踪迹；

两世因所渴望之人福分充满，那人是倾心爱主和贤品之人。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

كر توى جمله در فضاى وجود * هم خود انصاف ده بكو حق كو

若是你内里完全是本质显露的广场；

那特选之本质你是足以可说是真主。

در همه اوست پيش چشم شهود * چيست پندارى هستى من وتو

你完全就是他，超前的就是亲眼大见的源泉；

怎么使我和你才能接受劝化呢？”

道长说：“这些真言被建立在本质体一上，的确亲眼大见的定盘星之人已会同了它：诽谤他们中一人其本质是诽谤他们一总。诽谤并不是捏造的，只是发出混浊的幔帐和严重无知，否则，事情在明证上更为明显。”

（61：10）信道的人们啊！我把你们引领在能够从疼痛的罪刑上解救你们的一种生意买卖上好吗？

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنجِيكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ﴾

“解救你们”，那种买卖是真主解救你们的一种赛拜布。所限定的形容词醒令生意买卖是所颠倒而论的，正如真主的话**“他们指望绝不亏伤的买卖”，**的确，生意的亏伤和滞销对经营者是痛苦的刑罚，就如积蓄财产，保护它而阻止交纳其义务一样。的确，这样是后世的亏伤，它就是折本的生意。没有立于教义和圣道的行为干办和没有为讨真主的喜悦所做的都如此。

“从疼痛的罪刑上”：身体受疼痛的是外表，而灵性受疼痛的是忧伤和烦躁。仿佛他们说：“我们怎么办呢？或者我们该干什么呢？”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 505页

被启示——

（61：11）（那生意买卖是）你们归信真主和他的使者，你们用你们的财产和你们的生命在真主的道路上奋斗，那对于你们是最好的，如果你们知道了！

﴿تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

“你们的财产”：用自己备下的财产和购买来的战斗的武器。

“你们的生命”，是为杀敌和战争显出生命。使财产行前是因为在出

征中财产行前，或者是从最低处升高于最高处。

他们一部分说："先提说财帛，因为人们大半用它来保护自己；又因为如果他拥有财帛，他就以它保护生命，以便用财帛作战。"

这是表说所引用的命令的含义，醒令：应该服从，因为仿佛他打胜了，然后表说所发生的，正如你说：**"真主已恕饶他们，真主将恕饶他们。"**恕饶作为他们指望的支柱，正如你所经过的和所面临过的。

你把如"真主使你们平安，真主使你们安康，真主护佑你们"推理在它上。

至圣ﷺ说："你们拿你们的财产、你们的生命和你们的口舌与举伴主之人战斗。"

以口舌战争的含义是：让他们听他们所憎恶的；听见后让内心难受的，如批评、粗重的话。

以口舌战斗推后提说是因为它是最懦弱、最小的战斗。也可以说："舌比剑和枪其作用更锋、更利。"

大贤阿里说："枪伤宜愈，舌伤难合。"

这是从最低处升腾到最高处的一门。

哈萨尼（الحسان）曾坐在演讲台上，他奉真主使者ﷺ的口唤批评古莱氏族。

其次，买卖是在本钱中周转、希望盈利。生意人就是买卖之人。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说："真主把那个生意转成比喻含有为希望得到百恩和增赐互相兑换之义的。的确买卖就是以财帛对换财帛，以便希望盈利。把伊玛尼和出征比喻生意，是因为它处于在它两个中有献出生命和财产才能得到真主的喜悦和从他的刑罚中得脱离。"

哈菲兹（الحافظ）说：

فدای دوست نکردیم عمر و مال دریغ * که عار عشق زما این قدر نمی آید

可喜啊！我没有把生命和财产献给导师毛拉；

那倾心爱主的行为对我没有什么价值了。

"那"，所提说的归信、以生命和财产出征。

"对于你们是最好的"：一切方面是最好的，或用你们的生命和财产出征是最好的。

"如果你们知道了"：如果你们是有知识的人。的确无知之人他们的

一切善行不受承领。

或者如果你们知道它对你们那时是最好的。如果你们知道了，你们诚信了那些，你们必喜欢正信和出征超过你们的生命和财产。然后你们将得脱离、将得成功。所以在有理智的人上应该用永恒的去换朽坏的，这对于你们是至好的。

一个人牵来一峰戴笼头的母驼说："这峰驼在主道上。"圣人ﷺ说："你在复活日将得到七百峰戴笼头的驼。"

一位上人说："在这生意中不能盈利的祸根是不为权威真主，也不是为真主而交易。"

在《福图哈提》经中由艾比·阿布顿拉·泰斯图拉（ابى عبد الله التسترى）上传来——他的儿子来临说："我们家有一个油瓶，是我们的全部资本，我取出观看，不慎摔破了，一切资本就失去了。"他说："孩子啊！指主发誓，你父亲的资本在今生后世除过真主再一无所有。"

伊斯兰的道长辅士阿布顿拉说："那也不是他父亲的全部资本，指点今生浑化的品级，而其资本是在渴望会见的街道中。"

تا چند ببازار خودى پست شوى * بشتاب كه از جام فنا مست شوى

一定你自己本质街道上的很多是卑贱的；

你赶忙以浑化之杯一醉方休。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 506 页

از مايه سود در جهان دست شوى * سود توهمان به كه تهى دست شوى

世上唯一的资本就是抓揽；

你的资本就这样超绝，以便你不要成为空手之人。

与异端之人作战包含在这节明文中，他们是迷误的七十二派人，那些人是企图坍塌伊斯兰护城（清真护城）的卡费勒，这些异端之人希望圣道坍塌。那恶魔又在扰乱你心的权柄中，那恶魔是你本性私意，它望想倾覆你的教门，而清高的真主把你升高在每个道敌之上，他赐给你宝剑，以便你以真知强制他们，用权柄之剑与卡费勒作战，用口舌之剑和证据与异端之人作战，用常常赞主、升高他的言辞与恶魔作战，以这上紧奋斗之剑与本性私意作战。修行方式就是这样的，奴仆的行为干办也如此，他们就这样选择了服从。调养尊严的主说：**"那对于你们是最好的，如果你们知道了。"**

一部分上人说：“以父传子受的伊玛尼归信的人们啊！我把你们引导在使你们从疼痛刑罚上得脱离的生意买卖好吗？那就是归信真主和他的使者，从真实和确信方面是考证之后又考证过的。你们以你们的生命和财产在主道上奋斗，因为为主道献出生命和财产只能在确信之后。”

须知：认主独一或是以口舌，或者以明见的——

至于口舌的认主独一是招认真实的诚信，因而这等人分两份：一份纯粹立于父传子受的诚信中，他们没有到达执掌真理者的门庭（حد التحقيق），所以他们是下等信道穆民。一份是他抓揽传述的和理性的证据和明证的衣襟，这等人虽然他们脱离了父传子受的境界，但他们仍没有到达显示和亲眼看见之光，正如亲眼大见和明知之人所莅临的。

至于明见的认主独一是在很多品级上，第一个品级是能为认主独一（توحيد الافعال），第二个品级是德性认主独一（توحيد الصفات），第三个品级是本然认主独一（توحيد الذات）。那么谁在他上显示了主的德性，他就喜悦和服从；谁到达了显示本然，他就凭涂抹、浑化融入主的本然之中。

（61：12）他将为你们赦饶你们的罪过，并使你们进入下临诸河的天园，永居在尔德尼天堂里清洁（优美精美）的住所中，那是伟大无上的成功。

﴿يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ **وَيُدْخِلْكُمْ** جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾

他将在今生恕饶你们的罪过。这是以谓语词句所证明的命令词回答句。也可以说它是条件回答句，或者是疑问词回答句，假设的句子：“如果你们归信和你们奋斗战斗，他将为你们……”或者“你们承领和遵行我把你们引导在它的上吗？如果这样，他将为你们……”。

“使你们进入”是你们后世进入。

“天园”，你们中每个人都有一座天堂。从真主的仁慈中此事不遥远：他使你们进入天堂，进入它的条件是你们必须入在他的拨转前定之下。

天堂论词义是树木茂密的，树荫弥漫的花园。

“下临”，在一切树之下，含有在它的有根树梢的叶子之下，或者在宫殿和高楼之下。

“诸河”：奶子河，清蜜河，清酒河，清水河。

“清洁的住所中”：他使你们入在洁净的住所和清净位分中。

“尔德尼天堂里”：永居的永久的天堂里，进入者绝不会因阻碍而从它中被赶出。

他们一部分说：“清洁的是宽畅的，其事情是永恒的。”

有人由清洁的住所上询问至圣ﷺ，他说：“它是天堂里用珠宝镶成的宫殿，在那个宫殿里有七十间红牙骨石修建的客厅，在每个客厅里有七十间祖母绿石修建的房子，在每个房子里有七十种风景和妙用。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 507 页

圣人ﷺ又说：“真主给那些穆民在一种佳品中赏赐了一种能力，供他去完全享受。”

在《克比勒》经中说：“以天园指眼所能望见的花园，因为真主在他们望见之后才说：‘在尔德尼天堂里是清净的住所，尔德尼是人们所居住的房子。至于另一种花园是人们去为了清净和与所喜者幽会的花园。’”

在一部分经注中说：“以天园称一切回赐之家，它含有花园之义，因为它是凭欠损的学者和全品之人所应受的有一切品级的天园，因此不是来临一切天堂（因为，各人品级不同）。其次天堂的数目传述不一。”

由伊本·阿巴斯上传来——它是七座：1.菲勒道斯天堂；2.尔德尼天堂；3.乃尔目天堂；4.永久的天堂；5.麦尔瓦的天堂；6.达伦·赛俩目；7.尔令依乃。在每一座中根据不同的行为干办有很多层次和不同品级。

据传它是八座：1.دارالجلال（尊大的宅院）；2.دارالقرار（久住的宅院）；3.دارالسلام（平安吉庆的宅院），4.尔德尼天堂；5.麦尔瓦的天堂；6.永居的天堂；7.菲勒道斯的天堂；8.乃尔目的天堂。

艾布·莱依斯（البواليث）说：“天堂是四座，正如真主说的：‘**害怕他的养主御前的人上有两座天堂。**’然后真主说：‘除它两个外还有两座天堂。’那就是四座天堂：1.是永居的天堂；2.是菲勒道斯天堂；3.是麦尔瓦天堂；4.是尔德尼天堂。天堂的大门是八道，监管天堂的天仙名为：热宰瓦尼（رضوان），真主确已给他穿上了怜悯仁慈的袍服。监管火狱的天仙是马立克，真主确给他穿上了怒恼威严的铠甲。”

伊玛目安萨里赞同天堂是四座的说法。或许在这节明文中的天园是说明独特的一座，不是说明天堂的名称，暗示天堂很少是根据平安吉庆之人

一总是少数一派之人而言，但并不是所指的天堂少。的确，人的本质是四座天堂，在第一座天堂中大半是享受为本性所判定的吃饮、同房。在第二座天堂里的滋养是给自性所判定的，如使用一切。在第三座天堂里是灵性品的甜美而享受，如神性品的明知认主。在第四座天堂里是以亲眼大见而享受，那是最高尚的滋养。因为它是来自造化主，不是来自被造物。

如果你问："在《古兰经》中为什么未提说天堂的各门，它是八道，而提到了火狱之门呢？如真主说：**'它有七道门。'**"

我们说："的确，真主只提到了天堂的德性是让人渴望在它中的，喜欢倾向在它中的，并醒令了它恩典的尊大。没有提到它是八座，或更多的、或更少的是因为在它恩典的内在中有增恩。不然，假若他们从一道门进入和从一千道门中进入，那在欢乐而进入的兴奋中一定一样。因此他没有提说监管天堂的天仙的名字，是为了在表说天堂居民上不要倾向他们是在某个天仙跟前，或者是在憎恶某人中。"

真主说：**"他们的养主使他们畅饮了洁净的饮料。"**

无疑！从叙述他中有这件事：在天仙跟前使他尽饮。据说："是在天仙的侍奉者跟前或在一个外哩的奇迹中饮它更令人憎恶。比较提说火狱各门的不同，比提说马立克会让人更加畏惧。"

赛海里（他的机密清净了）说："最优美的住所是一切忧愁由他们上取缔了，他们凭与主为邻而愉快，这个为邻是超过其他一切为邻的。"

他们一部分说："清洁的居所是能看见真主的居所。的确，一切住所只是凭相遇所喜爱者，明见倾心所喜者的俊美，喜真者临近真正所喜爱者而优美清洁。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 508 页

心的居所也如此，它是凭真主的显然和会见了他的俊美而优美清洁。

求真主使我们和你们成为临真、见主、和合一之人。

"那"所提到的恕饶、进入尔德尼天堂和所提的一切俊美情形。

"那是伟大无上的成功"：除它外再没有的。一部分注释家说："成功含有从一切所厌恶的得脱离之义，也含有获得所望想的之义。那么第一是获得恕饶，第二是得到进入天堂，享受其中的恩典和看见主的尊大。"

同时说明他得脱离，之后再无任何痛苦。ظفر（成功）是不论从事情、光阴和位分方面毫无欠损，因为他常川在恩典位分中已达极品。

须知：这节尊贵的明文醒令今世和后世的买卖，而今世是生意买卖的集市（موسم），一生是生意的期限，身体和能力是其资本，奴仆从一方面是买者。既然如此，谁把自己的资本投资于今世取益的中，在死亡时就结束了，那么他今世的生意是滞销的、折本的。

如果他拥有教门知识，并营干清廉的干办尔麦里，抛弃除它俩之外的。一切的功修是凭意念，在每个人上将得到他所举意的，谁把它使用于后世的目的，其生意永远不割断。那么他的生意就是畅销的、盈利的、正确的。一个声音说："那么当以你们所交易的那买卖欢乐愉快，那就是无上的成功。"

此处的生意买卖也许指为主道献出生命和财产。提到归信，因为它是功修干办的根子，是在承领望想中的媒介。以得脱离陈述那个生意买卖，因为得脱离是在它上获得益济。

而真主的话**"他将为你们恕饶……"**是解明得脱离的因由。

真主的话**"他将使你们进入"**是关系解明从那生意中所获得的益处。同时，今生的生意买卖是从所割断的贫穷中得脱离的根由，后世的生意买卖是从不被割断的贫穷中得脱离的根由。

圣人ﷺ说："两种恩典，它两个欺骗了很多人：健康和空闲。"即：健康和空闲的恩典犹如被责成者的本钱，那么他应该凭归信真主和他的使者，并与自性战斗为真主而干办，以便他不要受骗，并在今生后世盈利；远离与恶魔交往，以便他不要作废有利润的资本。

哈菲兹（الحافظ）说：

كارى كنيم ورنه خجالت برآورد * روزى كه رخت جان بجهان دكر كشيم

我力行上紧，我何不惭愧呢？

我一生中灵性的食物在另一个世界得到。

كوهر معرفت اندوز كه يا خود ببرى * كه نصيب دكانست نصاب زر و سيم

明知认主之境的珠宝，缝合了自己的创伤；

另一些福分怎能是满贯的金银呢？

دلادل الت خيرت كنم براه نجات * مكن بفسق مباهات و زهد هم مفروش

心的明证是得脱离之道上的福分；

你不要成为骄傲吹嘘的恶人，戒欲修行不是买卖而得。

毛拉扎米（المولى الجامى）说：

از کسب معارف شده مشغوف زخارف * درهاء ثمین داده و خر همهره خریده

妄想以营干得到明知认主之境是迷恋虚荣；

大珠宝是主赐的，小珠宝是经营的。

جان فدای دوست کن جامی که هست * کمترین کاری درین ره بذل روح

你把满杯的生命赎给毛拉导师吧！

你把生命奉献在这个道中只是微不足道的事。

（60：13）（赐）给你们所喜爱的另一种恩典是从真主上来的襄助和临近的胜利。你给众信士报喜讯吧！

﴿**وَأُخْرَى** تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ﴾

“另一种恩典”：赐给你们这尊大的恩典是今世的另一种恩典。而**“另一种”**是谓语被省略的起语，按**“他将为你们恕饶……”**而看是在**“你们所喜爱的”**含义上的连词句。

“你们所喜爱的”，在它中暗示：他们弃后世而选择今生，这是对他们所喜爱的羞辱。

“从真主上来的襄助”，这是同位语，或者是解明那另一种恩典。其义是：是真主襄助战胜你们的敌人古莱氏族等人。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 509 页

“临近的胜利”，卡什斐（الكاشفى）说：“指麦加胜利解放，或者是解放罗马和波斯。”

伊本·尔塔依（ابن عطاء）说：“襄助是认主独一，临近的胜利是观看有权柄的、尊大的俊美。”

在《胜利章》中胜利的种类确已解明，你回头看看吧！

在这节明文中指点考证确信的伊玛尼，和施舍生命、财产被判定在小战争之道上。

如果是赚利的生意，如果给经营者从一切阻碍中没有脱离，那么修行于大战争的道路是超过比第一个更盈利的生意的另一桩生意，它就是从真主上来的以妙世权威境界的襄助和显示真光的襄助。临近的胜利是到达心的位分、照见德性的显然和到达于喜主的位分。

把它称为生意买卖是因为他们黑暗的德性凭真主光明的德性被更换，

他说**“你们喜爱他”**只是因为真正的喜真只是在临近心的品位和以临近这个品位入在喜真位分中之后。如果这样，他确已入在上等人的一切品位中了。

而从一切位分中所理论的是喜真的位分，其主人是虔诚的仆人，他们凭自己的干办不希望工价报酬。比较由喜真位分上降下之人的不同，的确他们自己的功修干办希望报酬。

一部分明知之人说：“谁为指望回赐和害怕惩罚而崇拜真主，那么他真正所拜的是回赐和惩罚，真主是其中介。而功修干办是为天堂里的恩典和从火狱中得脱离的因由。”

因此，毛拉哲俩伦·迪尼·鲁米（المولى جلال الدين الرومى）说：

هشت جنت هفت دوزخ پيش من * هست پيدا همچو بت پيش شمن

八座天堂、七座火狱在我面前；

它们明显是在前面雕塑的偶像。

他们一部分说：

طاعت ازبهر جزا شرك خفيست * يا خدا جوباش و يا عقبى طلب

为了得到回赐来行善、服从乃是暗藏的举伴；

或者你为寻求真主，或者你为从惩罚中得脱离。

须知：谁战斗，他当与自性战斗，这样从幔帐才能得脱离，然后到达有国权的，多施的真主。

“你给众信士报喜讯吧”这一句连接在被省略的上，如你说：“归信的人们啊！全品使者ﷺ啊！你们今生后世的各种佳音给他们报喜讯，他们将应受从真主上的百恩和两世的福分。”

在这些中证明了圣人ﷺ的真实，因为他预言了未来时光将出现的各种事。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“恩典的连续不断和心的麦加在襄助之后解放，并坍塌自性的城市。你给喜真之人、行道之人凭襄助而战胜自性、解放心的麦加报喜讯。”

在它中指点：自性的城市只有在机密和权威境界的襄助、灵性兵马的襄助之后被坍塌，因为灵性品战胜了自性品，正如伊斯兰人战胜了敌人，然后他们从不信道者手中解放了城堡，解除了叛教和以物伴主的踪迹，并把佛堂变成了礼拜寺，把佛宅变成了修功办道处，把不信道之人的居所变

成了虔诚信道之人的居所一样，真主每时在解放一切上是襄助者。

（61：14）信道的人们啊！你们当成为襄助真主的人，就像麦尔彦之子尔萨曾对一些人门徒所说的：“谁是仗赖真主襄助我的？”门徒们说：“我们是襄助真主的”。然后，以色列的子孙中的一部分归信了，一伙人不归信，我就襄助了归信的那些人，战胜了他们的敌人，他们成为获胜的。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونوا أَنصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ اللَّهِ فَآمَنَت طَّائِفَةٌ مِّن بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَت طَّائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى **عَدُوِّهِمْ** فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ﴾

“襄助真主的人”：相助他的教门的人。

انصار是نصير的复数，如شريف和اشراف。

“谁是仗赖真主襄助我的”，一部分注解之人说：“من是真正的疑问词，以便他知道相助者的存在，也以此安慰至圣ﷺ，也含有暗示和鼓励人们相助真理。”

在它中证明：除真主外的都是有求的和求相助的，在各人的时候中是使得的、俊美的，如果是投入真主，为真主的话。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 510 页

其义是：从我的兵马中有朝向相助真主的，正如下文所判定的：

“我们是相助真主的”，因为从外表而看尔萨的话不符合门徒们的答复。的确，尔萨话的外表证明，他问：“谁是相助他的？”怎么合乎门徒们的答复呢？因答复是：**“他们是相助真主的。”**

尔萨的话保留在表面也无道理，因为相助凭الى不过مفعول，那么把相助说在兵马上，因为他们相助他们的国王，在他所意欲的中相助他。

而至圣ﷺ所意欲的是相助真主的教门，于是他问：“谁跟随他，在那些意图中相助他呢？”他对他们以平等的身份而言。

原来，他们是十二个男人。麦嘎提里（مقاتل）说：“真主曾对尔萨说：‘如果你进入这个城市，你来到某一条河，河边有一些染布匠，你问他们（有没有）相助的？’然后他来了，他说：‘谁依仗真主相助我呢？’他们说：‘我们相助你。’于是，他们承信他、相助他。”

卡什斐（الكاشفى）说：“在《瓦盖尔提》经中是：‘在他升天之后相助

尔萨的教门，并把人们引导于真主。’”

众门徒原是一些染布匠。据说是一些猎人。

一些学者说：“把他们称为门徒是因为他们诚信纯洁清亮没有徘徊和污染。或者因为他们曾以宏扬教门和真知而纯洁世人的本性。真主的话**‘真主只意欲在你们家下人上取缔污秽，并使你们外净内洁’**所指点。”

据说：“他们是染布匠只是以似像比喻而言。”

据说：“他们是猎人，是因为他们猎捕人们的本性，把他们引导于真主。”

圣人ﷺ说：“祖拜尔（الزبير）是我姑母的儿子和我的门徒。”他在联军进犯之日说：“谁能给我带来一伙人的消息。” 祖拜尔说：“我。”

圣人ﷺ说：“的确，在每个圣人上有很多门徒，我的门徒是祖拜尔。”在相助圣人ﷺ中他把他比作他们。

一部分注释家说：“这节圣训证明：门徒并不只是尔萨圣人有，因为门徒在配贤、特选者含义中。”

麦尔穆勒（معمر）说：“相助他的众门徒曾因圣人ﷺ而夸赞真主，他们是七十个男人，他们就是在后半夜与他缔约的人们。”

苏海依里（السهيلى）说：“你们成为相助真主的人吧！”然后他们成了辅士，而他们成了尔萨的门徒。辅士是奥斯和呼鲁智（اوس و خروج）两伙人。门徒一词在伊斯兰教之前没有，直到真主把辅士称为它。真的！在至圣ﷺ上有许多从古莱氏族中的门徒，如四大哈里法、祖拜尔、麦孜欧尼之子奥斯曼（عثمان بن مظعون）、阿布杜·穆团里布之子哈姆宰（حمزة بن عبدالمطلب）、艾比·塔利布之子哲尔法伦等等。

“一部分归信了”，一伙人归信了，他们是极少数的一伙人，因为真主说：“فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة（**他们中的每一伙人为何不让一部分人出去，让他们学习宗教的知识呢？**）。”

“从以色列子孙中”即：他们归信尔萨，顺从他所命令的相助教门。

“一伙人不归信”：他们还与他交战。

“我就襄助了归信的那些人”：我就以明证或宝剑襄助了他的族人中归信我的人，那是在尔萨升天后。

“战胜了他们的敌人”：战胜了明显不归信的人。以敌人指他们中公开为敌的，因一切不信之人就是信道之人上的敌人，并是他教门的仇敌。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 511 页

据说：“尔萨升天之后，他的族人分为三派：一派他们说：‘真主已升高了。’一派说：‘他是真主的儿子，真主把他提拔到了他。’一派说：‘他是真主的奴辈和使者。于是，真主升高了他。’这一派是信道穆民，他们中的每一派追随了一伙人，他们杀人流血，两伙不信的人战胜了归信的一伙人。直到真主差遣了穆罕默德圣人ﷺ，然后归信之人战胜了不信道之人。因此真主说：**‘我就襄助了归信的那些人，战胜了他们的敌人。’”**

“他们成为获胜的”，优胜的、高尚的。据说：“他们出现在他高尚的墙上。”

盖塔德提（القتادة）说：“然后，他们成为现实证据和明证的人。”正如已提说的，因为他们在所传述的中说：“难道你们不知道尔萨睡觉吗？真主是不睡眠的。尔萨吃、也饮，真主由那些上是清净的。”

在这节明文中指点：灵性品质胜过了自性习性，因为灵性品质是归信信道者，凭真主之光发光者，而且由除主外的上纯洁者；而自性习性是不归信者，是凭物质世界的黑暗而染黑，凭各种牵心被污染的。

真的！的确，真主与敬畏和他们行善的人同在。然后凭伊斯兰，伊玛尼，虔诚敬畏和引领之光他们清除了举伴、库夫勒、杂念和私意的黑暗。而且正信之人虽然是比不信之人外表更少，但从内里而言比他们更多，因为他们是尊大的导师、俊美德性的显然处。

须知：在自身和各边方出征是常川永恒的，直至复活日。今生之人分两等：俊美（德性的显现处）和尊威（能为的显现处）之人。人之本质常常居留于这个世界，如果到了后世，俊美之人必在天堂中，尊威之人必在火狱中，求真主护佑我们和你们。

《列阵章》凭真主的襄助在一千一百一十五年ذى الحجة月中旬全美了。

第六十二章 聚礼（主麻）章

（本章降于麦地那，共计十一节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（62：1）天地万物都赞真主清净，执掌权柄的，高洁（只洁神圣）的，优胜的，公断的主。

﴿يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ﴾

天地万物一总包括有生命的、无机物，都常川不断赞颂真主。在天上的高尚而奇妙的，在地上的低贱世界的万物面对真主而言都是有生命和念泰思比哈的。

“执掌权威的”：执掌永恒不朽权威的。

“高洁的”：从有缺陷的踪迹、有裂缝的德性中是高洁的。

“优胜的”：在他所意欲的万物上是优胜的。

“公断的”是执掌超绝、极品机密哲理的。

的确这些尊名的深理妙义在《放逐章》中已叙述。

众议会同：执掌权威的尊名和它之后的是真主的尊名德性。

道长说：“真主以赞主洁净开始了这一章，因为在它中提到了差遣，因为世界上明知机密哲理的穆勒师德隐遁，判断（好坏）就会被免除，所以叫真主由它上洁净必然。”

也是因为它包括了犹太人声称他们是真主的儿子和爱友。

也是因为它凭提到放弃赞词和倾听包含杜尔依、赞主、泰思比哈等的呼图白封印了它。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 512 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“在下等人所理解的、上等人所理解的、特选之人所理解的才智天上的，与下等人所知的、

上等人所知的、特选之人所真知的地上的都赞他高洁的本然洁净。我把天归于所理解才智的，把地归于所知道真知的，因为理解的才智品级高于已知真知的品级。那正是真主的话**‘我使苏莱曼懂得它，我给每一个赐给了智慧和真知。’**中说的。苏莱曼凭才智智慧之光的尊服而尊贵。**‘公断的’：**他使他意欲的人凭穿上真知之光的机密哲理而尊贵。”

（62：2）他是那个主，他从目不识丁的人中派遣了他们同族中的一位使者，他对他们宣读主的各种显迹，净化他们。

﴿هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولاً مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ﴾

امیین是امی的复数,آمی是امة，即：阿拉伯民族他们是两等人：尔德纳尼的黑扎兹阿拉伯人是易司玛仪派系一族，也门的阿拉伯人是盖哈塔尼派系一族。他们中每一族分很多部落，在注解家跟前最著名的是欧明依乃（امیین）一派，即既不会写，也不会念经的人。

在教法家认为是不知道古兰中的一节，仿佛他们原地保持在母亲在日常生活中所教授的常用水平上。

把目不识丁的先知被相许于他们不会写的一伙人，只因为他们是惯例平常之人，如你所说：“我们是凡人”。但说是凡人是口头方言词而已。

据说：“称**‘目不识丁的’**是因为他即不会写、也不会念经。”这就是说明了至圣ﷺ的尊贵，因为它无需背记和依靠，在真主为他保证的上，凭他说的，سنقرئك فلا تنسى（**我将给你诵念，然后你不要忘记**）。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“阿拉伯人被称为目不识丁之人，因为他们长守在他们母系的德性上，即无书法。诵念和学习不是他们所处的天性。谁阿拉伯书法超众优美，他也是目不识丁者，因为他们原本就无书法、写作。”

据说：“书法起源于塔依夫，那是一位贤明之人创作，所以塔依夫人是西奈城（حيرة）人。”

西奈城人是临近库法下部的一个城市，西奈城人是从安巴勒（انبار）城人中学习领受的，安巴勒城是幼发拉底河岸上的古老城市，离巴格达十个弗热萨赫的路途。

在至圣ﷺ配贤中除汗宰莱提（حنظلة）之外没有一位作家，他被称为天仙

的皂角。汗宰莱提被称为作家，后来他的作品继苏富扬之子穆阿威耶和萨比特之子宰德之后传在配贤们中。他俩曾是圣人ﷺ的书记。在真主的使者中传述不同，在他的有生之年是否他知道经书上的我们的学者必定在它中认可在两方面上。没有真正的圣训传来。

当书法是一种才智的创作，秉性的品质，借身体的工具的显现时，他就无须知道。谁最高尚的仙笔侍奉他，被保护的仙碑是他的书本和观看处时，全知而不记写它是真主使者ﷺ上明显的奇迹感应。因为他全知写作和书法。他也是文字的开创家，他也知道他队伍中今生后世最全品的人。

这节明文的含义是：他是那个主，他在阿拉伯中差遣了一位先知，因为从前辈各民族中他们大半不会写也不会念，但从文学领域他超众拔萃。

我们说:“他们是大多数，但在他们中有会写会念的，尽管是很少的。”

“他们同族中的”：从像他们一样的文盲的阿拉伯的民族和血统中差遣了一位使者ﷺ。一定为远离人们误认为而差遣了他。在享受恩典方面，他的情况相似他们的情况。他没有学习书法写作，而他们众知他的品级和情况。

在《至圣之光》经中提到：“的确，我是在目不识丁之人中差遣的文盲，我凭它而封印了万圣。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 513 页

卡什斐（الكاشفى）说：“在文盲中杰出了至圣ﷺ是一种暗示，在此处有三句诗赞美：

فيض ام الكتاب پروردش * لقب امى از ان خدا كردش

天经之母的大恩调养了他； 目不识丁的绰号是来自真主的特选。

لوح تعليم ناكرفته ببر * همه ز اسرار لوح داده خبر

至高尚的仙碑是无形之学；

从仙碑上的一切机密都是赐给他的信息。

بر خط اوست انس وجانرا سر * كه نخواندست خط از ان چه خطر

在他的书法上显露着近主，在他心灵上显露着机密；

从那些中的书法是无字之体，怎能思谋呢？”

在文盲中差遣不相反圣人ﷺ的全面教化。特别提说目不识丁，那是根本不能理解的机密。假若你相信，它也不相对所言论的，如真主的话：**“我差遣你只是为了全人类。”**由此而看：在目不识丁的人中差遣和差遣到目

不识丁的人中有差别。而有经的人以这节明文无理争论：“他只是真主差遣于阿拉伯人的圣人。”真主批驳了阿拉伯的犹太人的诽谤言论：“我们是有经的人，你们是文盲，没有任何经典（即使有经典也不认识）。”

“他把主的各种显迹宣读给他们”：他是像他们一样的文盲而把古兰宣读给他们。在此中没有指能念和能知。

在التلاوة和القراءة（诵念，宣读）中不同，التلاوة就是像习诵者那样接连不断诵念《古兰经》，和常守的奥拉迪。القراءة更全面，因为它包括词面的单词，不须接连而念。

“净化他们”，这是رسول上的另一个定语，被连接在يتلوا上，即：他把他们摧动在他们所喜欢的从丑恶承信和行为中纯洁上。

在它中指点修道者的承信。的确，在真乘中的纯洁净化者虽然是真主，正如真主说：**“不然，真主使他意欲的人纯洁。”**但全品之人是真主一切德性的显现处，如真主说：**“谁服从使者，谁确已服从了真主。”** 自性精致分支（道乘）的干办的提拔而全美，再上升到被排列在宣读上的真知的主观全美它。”

（62：2）教授他们经典和机密奥妙，即使他们在此前必定是在明显的迷误中也罢；

﴿وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾

在《伊勒沙德（الارشاد）》经中说：“这是رسول上的另一定语，其本质与**“宣读（التلاوة）”**并列。以自身的功修干办净化自性，以宣读而获得的知识理论的力量完美自性而使它精致有别的 **‘وَيُزَكِّيهِمْ（净化他们）’** 放在两个句子中间，是因为醒令：排列的这些事情每一桩分别（على حيالها）都有尊大的恩典，每一桩事情都是应受知感的。假若有人留意了这几段古兰经章节的次序，那么他一定奔忙于理解了每一章节都是一个恩典。这就是在此处以不同的形式两次表达古兰的机密——一次是用آياتِهِ，另一次是用الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ。指点的是以每个题目都有一种独立的恩典。在《伊勒沙德（الارشاد）》经中话到此结束。

他们一部分说：“他把古兰和礼乘教授给他们，它就是真主给他的奴仆制定的一切判断；或者是把它的表义和深理奥义教授给他们；或者是把

古兰和圣道教授给他们，正如哈桑（الحسن）说的；或者把书法教授给他们，正如ابن عباس说的；或者把好与歹教授给他们，正如ابن اسحق说的。机密奥妙是教法，正如马立克说的；或者是劝导忠谏，正如الاعمش说的。”

或者经典是礼乘的一切判断，其机密是：道乘一切礼节和得到它机密哲理和奇事反常的深理奥义。但教授古兰的真谛和它的奥妙判断只特赐予执掌才智之人，他们是上等配贤和他们之后直至复活日的上等追随者。

但是给下等和上等配贤教授者是至圣ﷺ，给一代又一代的追随者教授的也是至圣ﷺ，但是凭他教生中继承圣人ﷺ者的作中和执掌他教门的全品之人的作中。而不是来自这些教授者一边的，就是特赐他的奇迹感应。

布算忍耶（البوصرى）在格隋德和布勒代提诗文中说：

كفاك بالعلم فى الامى معجزة * فى الجاهلية والتأدين فى اليتيم

文盲全知乃是使你满足的感应；

在蒙昧时代孤儿显礼节更使你知足。

即：在蒙昧时代文盲全知使你满足了，更使你满足的是醒令了知礼，一定在孤儿时知道它是奇迹感应。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 514 页

“即使他们在此前”，ان不是条件词，也不是نفى（否定词）。不然，它是ان的轻念，لام在它和否定词中分开。

其义是：的确事情是：他们在差遣至圣ﷺ之前和在他来临之前是目不识丁的，一定在显现举伴的迷误之中。

蒙昧时代的肮脏你再看不见比它更大的迷误。这是解明他们迫切需要被引导。

（62：3）并去（教化）他们中没有赶上他们的（至复活日的）后辈人，他是优胜的公断的。

﴿وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾

“后辈人”，آخرين是آخر的复数，含有غير（另一些人）。它连接在**“目不识丁”**上，即：把他差遣在他时光的目不识丁的人和目不识丁的后辈人中。

或者它立于在**“给他们教授”**中的宾格上，即：他给他们和他们中的后辈人教授，他们就是出自阿拉伯中的人。那么منهم是牵挂آخرين上的形容词，

即：阿拉伯族的目不识丁的像他们一样的他们中的后辈人。如果所指的是外国人，那么منهم是牵挂آخرين。

卡什斐（الكاشفى）说：“最正确的话是：凡伊斯兰初来临的人和至圣ﷺ归主后凡是进入伊斯兰的后辈人。”

所以，他们包括直至复活日进入伊斯兰和干清廉尔麦里的凡是阿拉伯人和外国人。

圣人ﷺ说：“的确，在我教生的男人背脊中有许多男人和女人，他们不经清算而进入天堂。”然后，他接念了这节明文。

“没有赶上他们的”，这是آخرين上的定语，即：之后以目不识丁的品级没有赶上他们，他们与他们也没有处在同一时光，但他们确（内里）相连他们，他们就是他们以后的阿拉伯人和外国人。

由赛尔德•撒尔丁耶之子赛海里（سهل بن سعد الساعدى）上传来，他说：“的确，真主的使者ﷺ曾说：‘我梦见我给一只黑羊饮水，然后一只灰色羊跟随了它。艾布•白克尔啊！你解释它吧！’他说：‘真主的先知ﷺ啊！至于黑羊是阿拉伯人，那只灰羊是继阿拉伯人之后跟随你的外国人。’圣人ﷺ说：‘哲伯拉依莱天仙也如此解释。’”

据说：“在百恩和超前中没有赶上他们的，因为跟随者赶不上随同之人的一件。外国人与阿拉伯人都如此。”

教门的条件之一是认定阿拉伯人贵过外国人，你当喜爱他们，看守他们的义务。

这节明文证明：的确，真主的使者ﷺ他的贵体和他的雄辩对于时代的人是一种明证。因为真主说：**“从盟军之人中谁不信他，火狱就是他的许约处。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 515 页

“他是优胜的”：是最尊贵和优胜的，因此一个有品有位的人比那尊大事情更超前。

“公断的”是有机密哲理、维护世人利益的，因此他在全人类中特选了他。

（62：4）那是真主的百恩，他把它赐给他所意欲的人，真主是有尊大百恩的，

﴿ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ﴾

“那”，与众不同的圣王是他时光之众的先知，也是在时代过道上各时光之众的圣人ﷺ。

“真主的百恩”也是真主的至善。

“他把他赐给他所意欲的人”：是那样特赐地赐给，而且在它中不以任何原因为作用。所以从真主上的仁慈就是不符合任何因由，而以任何办法营谋而拨转。

“真主是有尊大百恩的”：今世恩典、后世福分近他跟前是渺小的。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“真主在至圣穆罕默德ﷺ上是有尊大百恩的，在万物众生上凭把穆罕默德圣人ﷺ差遣于他们是有尊大百恩的，并使他们与他缔约赐予福分。”

يقول الفقير وايضا والله ذوالفضل العظيم على اهل الاستعداد من امة محمد بارسال ورثة محمد فى كل عصر اليهم وتوفيقهم للعمل بموجب اشاراتهم ولولا اهل الارشاد والدلالة لبقى الناس كالعميان

译：

道长说：“真主在穆罕默德ﷺ教生中具有品质（天赋）的人上凭把各个光阴时代的至圣穆罕默德ﷺ的继承人差于他们上是有尊大百恩的。他们的福分是遵行经导师指点而制定的，若不是引领正道之人，世人必像瞎子一样存在，他们根本不知道何去何存。这就是尊大百恩，因为它的终极是临近尊大真主。”

一部分上人说：“真主是有尊大百恩的，因为一切百恩是最尊大的尊名之下的一切应受尊名品者，他们具备了一切尊名的真一品。”

一人问真主的使者ﷺ：“富人（凭资财）得到了各种报酬（我们呢？）。”圣人ﷺ说：“你们当念：سبحان الله والحمدلله ولااله الاالله والله اكبر ولاحول ولاقوة الابالله（赞主清净；一切赞颂全归真主；万物非主，唯有真主；真主至大；无能为力，我只仰赖至高，尊大的真主。）。”他们就赞念它，而富人也念它。于是一人告知圣人ﷺ：“他们和我们同样地念。”圣人ﷺ说：“那是真主的百恩，他把它赏赐给他意欲的人。”

在一个传述中圣人ﷺ说：“如果穷人虔诚念了 سبحان الله والحمدلله ولااله الاالله والله اكبر，富人念了同样的，富人也得不到在百恩和加倍回赐中像穷人一样的，哪怕富人同时还费用一千文钱。”一切正义之人的行为也如此。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

نقنطار زر بخش كردن ز كنج * نباشد چو قيراط از دست رنج

从宝库中的一部分金条是万贯家产；

若从困难者手中的一个加拉，也不是财富。

（62：5）曾被托负（担负、奉行）《讨拉特》，然后，他们没有奉行它的人们好像驮经的驴子。不信真主的种种显迹（贤征）的那一伙人的比喻是最恶劣的。真主不引导行亏（不义犯罪迷误）的民众。

﴿مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَاراً بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ﴾

“托负”，教导它、责成遵行它的人们，是犹太人，他们的情形犹如他们惊讶的本性。

“他们没有奉行它”：他们没有遵行在经典中的一切经文。要说至圣ﷺ德性的经文是其中之一，他们仅以诵念它而满足。

“好像驮经的驴子”：从它中的كاف是增加的字，不讲什么意思，正如在《كواشى》经中说的。

驴子是著名的动物，以它说明无知之人，如他们的话“他比驴子更隐昧。”即：更无知。因为不信、隐昧是最无知的。以驴子打比喻是为了更加蔑视、轻视他们。也是为了以拙笨的严厉奚落他们、羞辱他们。提驴虽然拙笨出名的，但所驮负的并不受责备。

تعلم يا فتى فالجهل عار * وليرضى به الاحمار

年青人啊！你学修，无知是耻辱的； 只有驴子因它而乐意。

“经”，拉艾布说：“السفر是经，是显示真质奥义的经。”

在这节明文中提到了الاسفار，醒令了《讨拉特》如果你诵念就显示了它的深理妙义，和显现出了它中的，而无知之人就连此因由也不信，他们犹如驮它的驴子。

在《嘎目斯》经中说：“السفر是大经典，或者是《讨拉特》中的一章。在这些中从真主醒令：奉行经典者应该知道它的深理妙义，并知道其中的究竟和遵行它，以便不要遭到像此等一样所遭受的责备。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 516 页

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：“所指的是从降《古兰经》中获得优美行持，并不是字字分明诵念所降的每一章。”

علم چندانکه پیشتر خوانی * چون عمل در تو نیست نادانی

许多学问已诵念为先； 若你无知你别遵行。

نه محقق بود نه دانشمند * چار چاي برو کتابی چند

没有抓揽执掌真理者是没有真知之人；

因为牲畜也很多是驮经的。

آن تهی مغز را چه علم و خبر * که برو هیز مست با دفتر

那真知精髓空虚之人怎能有知识信息呢？

他只有刻写字体的板和本子。

卡什斐（الكاشفى）说：

کفت ایزد یحمل اسفاره * بار باشد علم کان نبود زهو

真主说：‘人所托负的经典， 对于他们其果实并不是知识。’

علمهای اهل دل حمالشان * علمهای اهل تن احمالشان

心品之人的学问是品级的担负； 外表之人的知识是担负事情。

علم چون بر دل زندیاری بود * علم چون کل زندباری بود

真知在心境上是道友的虔诚； 真知如鲜花，是造物主的喜欢。

چون بدل خوانی ز حق کیری سبق * چون بکل خوانی سیه سازی ورق

若是你用心颂念，是奔忙于抓揽真理；

若是你以口舌颂念，其叶子会变黑。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“自性犹太人在以心的使命的真谛和没有追随它的仪式和判断担负真知和认主之境的《讨拉特》中的比喻犹如身体的驴子在托负生命家什、高贵的布匹、显耀的穿戴、享受的绿袍的重担。”

那么就像身体的驴子不知道它是什么，也不知道它的尊贵一样，自性的犹太人根本不知道心的使者的高尚和高品。

一个明智之人传述的好：他被邀请参加盛宴，他们都没有理睬他，就让他坐在席面下位，然后他出去了，他借了一件珍贵衣服穿着返回原座，然后他们看见了上人灵魂之气，他们都赶忙尊敬他，让他坐在上席。当食品呈上时，那明智之人呼喊他的袖子说：“吃！”袖子不知道食品是什么？其味如何？但外表之人只看见外表，除繁华和装饰外看不见任何尊贵，此

等不知其深理妙义和真质奥妙的人多么遥远啊！

“不信真主的显迹（贤征）的那伙人的比喻是最恶劣的”即：按照分词被省略，所注解的主语被蒙蔽，所提到的只是贬义词。

他们就是不相信在《讨拉特》中的见证至圣ﷺ真实的一切明文的犹太人。

“真主不引导行亏的民众”是把否认、不信放在了诚信位分上的人；或者是由引领上选择迷误，由幸福上选择薄福，由襄助上选择敌对而面向永恒罪刑亏了自身的人，如犹太人等人。

在明文中凭把他们的情形比喻为驴子的情形，以丑恶的比喻为丑恶的而羞辱了他们。

真主确已说：**“最可恶的声音是驴子的声音。”**而无知者、自吹虚伪者的声音像驴子的声音一样可恶、最迷误、最低贱，因而它纯粹是一种灾难。

驴也有益处，因为它能驮货物、负重，男人女人以它为骑乘。

在《哈牙提·哈伊瓦尼（حياة الحيوان）》经中说：“用家驴蹄子能做印章，若患癫疯病者带它，他或许就不会癫疯了。”

其次，驴的欲望超过其它动物欲望，这也是动物本性之一。那么谁以宽恕调换了它，谁必得脱离，也从所提的比喻上无关。

你看很多有学无德之人，他们的眼珠转动在观看禁止上，他们有妻室而违法行奸。这是因为他们没有以礼乘校正他们欲望之本性。的确，礼乘是他们的语言，而不是他们的行为和真境。我们祈求真主从应受恼恨和惩罚的事上护佑。的确，他是执掌恩典的，有百恩和施恩的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 517 页

（62：6）你说：“信奉由他人的人们啊！如果你们自以为的确你们超越其他人，确是真主的爱臣，你们就盼望（祈求）死亡吧！如果你们是说实话的。”

﴿قُلْ يَا **أَيُّهَا** الَّذِينَ هَادُوا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاء لِلَّهِ مِن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ﴾

هادوا是从يهود هاد门中出自，即：他们转了犹太教。转犹太教是变成了猪呼歹和信奉了猪呼歹的教门。

波文：他们从真实教门上转脸，转成了猪呼歹，的确转犹太教是偏斜

摆动了。

因此，一部分注释家说：“他们脱离伊斯兰和真理偏斜到于犹太教，犹太教是虚假教门之一，正如已叙述的。”

拉艾布说：“الهود是回心忏悔，习惯上用于悔过（讨白）。”

的原义他们一部分说：“يهود（犹太教）的真义是犹太教徒说过的话：‘إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ（**的确我们已向你悔罪了**）（7：156）’，即：تبنا إليك（**我们已向你悔罪了**）’，它曾是褒义词，然后在废除他们的教道之后这个词成为了他们的专用名称，尽管此中没有褒义；正如النصارى（基督教）的真义是来自他们的话：‘**我们是相助真主的。**’然后在废除他们的教道之后这个词成为了他们的专用名称。”

的确，真主在很多地方凭中介呼唤不信道的人，这节明文就是其中之一，因为他们把偶像作为在他们和真主中间的媒介。至于信道穆民真主在很多地方未以中介呼唤他们，如：信道的人们啊！因为他们借助抓揽媒介，于是真主在他和他们中取缔了一切媒介。

“如果你们自以为”，无证据而胡言乱语，说出某件事在如此性质上的不确切的话，如：“我猜测你是仁慈的。”

在《嘎目斯》经中说：“自以为是三种话之一：真的，假的，谎称的，在它中大半说出有疑的。”

从他们一部分所说的中以合口符念الزعم，其义是：虚伪诚信；用开口符念其义是：虚伪之言。

拉艾布说：“الزعم是为编谎猜测而言的，因此在《古兰经》的每个位分中责备说它者。”

据说：“在保护者和首领上对于诚信自认为，那是为编谎而猜测。”

“爱臣”，اولياء是ولى的复数，含有爱臣之义。

“超越其他人”：超越目不识丁的人，和除他们外的非以色列子孙派的人。

他们一部分说：“超越阿拉伯和外国的信道穆民。以那些引用他们曾所说的：‘我们是真主的儿子和他喜爱的人。’他们声称后世家宅近主看来只是赐给他们的，他们说：‘除奉犹太教的人外，谁也进不了天堂。’而真主的使者ﷺ奉命揭穿他们的谎言而说：你们只是自以为是。’”

“你们就盼望死亡吧”，你们就从真主上盼望他使你们死去，从朽坏

的家宅去到尊贵的家宅。你们祈求：“主啊！你让我们死吧！”

盼望是心中产生的一物，和在心中所显露的。

他们一部分说：“在التمنى和الاشتهاء（盼望）中不同。的确التمنى比الاشتهاء更广泛，因为它是在一切幻想中，则الاشتهاء不同。”

“如果你们是说实话的”，它的回答句被省略，因为它之前的证明了它，即：如果你们在妄言中是说实话的，并确信它是真的，你们就盼望死亡吧！的确，谁确信他是天堂之人，他就更喜欢从这厌烦的归宿中脱离，投奔于它。但任何人不能到达它，除非死亡。

白格里说：“真主以灾难试验了喜欢死亡的虚伪者，他从他们中拯救了一切贤品诚实之人，因为他们心境上显露的是渴望真主和喜爱死亡。然后他使诚实者的诚实与编谎者的谎言分明，诚实者选择相连于死亡，说谎者仅是从它上逃避之人。”

至圣ﷺ说：“谁喜欢会见真主，真主喜欢会见他；谁怒恼会见真主，真主怒恼会见他。”

朱乃迪（الجنيد）说：“喜真之人是望想他的毛拉。死亡对于他比生存更喜爱，因为他知道死后就归于他的毛拉尊前，所以他常川盼望死去（浑化）。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 518 页

（62：7）他们以他们的手往前送（手所干下的罪过）的因由永远不会希望死亡。真主是全知亏己（不义犯罪干歹迷误）的人们的。

﴿وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَداً بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ﴾

“永远不希望死亡”：这是表说他们将来出现的心态。

ابدا是空间名词，含有很长时光之义，不含整个时光之义。所指的是他们在今生不常川。

“凭自己的手往前送的”，الباء是牵挂نفى所证明的，即：由于他们所干下的叛教和应受入火狱的各种罪孽，如篡改《讨拉特》的判断法律、更改圣人ﷺ的德性绝不希望死亡，他们知道他们死后要像这些罪人一样遭罪刑。

手在肢体中关系一切行为，以它有时指身体，有时指能力。而在这儿的“手”含有本体之义，以此引用，因为它离不开它，好像它就是它。

“亏己的人”：他们把应显现（宣扬）的放在了受隐（隐瞒）位分上，

因为他们在一切事情中凭行亏不义所秉造。即：他全知他们和他们所犯的各种行亏不义和判定应受刑罚的罪孽；也全知他们将来如何防备所面临的。然后事情正如所提到的那样遇了，因为他们中任何一人绝不盼望死。

至圣ﷺ说：“你们任何人都不会盼望死，行善之人，他活着会增加善，那对于他是最好的；作恶的人，可能他会自责后悔。”即：他以讨白和顺从讨他的养主的喜悦。

由一部分喜真之人上传来盼望死亡，因为死亡是他们喜真的极限，但他们因分离而燃烧上没有忍耐。在所渴望、优胜被提拔的人上的陈述简略了，正如他们一部分说的——

غافلان از مرك مهلت خواستند * عاشقان كفتند نى نى زود بان

昏聩之人希望迟死； 倾心爱主之人说：“不！不！快点。”

所以在盼望有许多时候和真境，有时可以说，有时不可以说明。至于真境就像在激情的渴望者中有的；至于时候就像圣人ﷺ的话“主啊！我向你祈求行善、止恶、喜爱穷人。如果你要你的奴仆遭受折磨，求你不要折磨我把我拿取到于你”所指点的。

圣人ﷺ针对犹太人而说：“假若他们盼望死，一定每个人噎住了自己的口水，然后他死于原地。真的！在地面上犹太人不会存在。”

其次，死亡是浑化、溶化自性所愿望的和本性之性，正如至圣ﷺ说：“你们未死先死吧！”那么谁实现了自己的愿望和求祈的，他就喜欢自己死亡，他不理论是他跌落在死亡上，还是死亡掉落在他上。死亡在外表虽然是痛苦的，但在实质中是甜美的，在它中还有真正的活和医治心病。

چه خوش كفت بكروزدار وفروش * شفا بايدت داروى تلخ نوش

什么是最优美的？是正信和买卖；

你应该治疗，它是令人痛苦的记录。

至于没有实现愿望和祈求的人呢，他确是与自性战争中败阵的，他希望宰了本性之牛，然而在本性死亡时，其痛苦是严厉的。真主是保护者。

（62：8）你说：“确是你们所逃避的那个死亡的确它是相会你们的，然后，你们将被送到全知未见与显见的主那儿，他将把你们所干的行为告诉你们。”

﴿قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ **فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ**

تَعْمَلُونَ﴾

“你们所逃避的那个死亡”：你们不敢去想象盼望死，因为害怕他们凭自己不信的恶果遭惩罚。

“它是相会你们的”，必定相会你们：歪曲它者不能拨转，赞颂它者不能仁慈。其义是：它捉拿你们，使你们饮那饮料，也不能逃脱。

الفاء含有شرط之义，说明了其性质，即：在关系词的判断中以被形容词说明被形容词。即：如果你们从死亡中逃避，的确它是相遇你们的，仿佛逃避是相会和立即相连的因由。因为逃避者一生中没有一点吉庆，不然，他是逃避到死亡一边，迎它而去。据说：“如果事情背转了，其手段方法就是（走向）死亡。”

“然后”是在本性被逼迫死亡之后。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 519 页

“全知未见和显现的主那儿”，你们的一切情况瞒不过他，即：你们归于是否有判官和执掌威严者那都是一样。

真主以自己的本然陈述它是全知未见和显见的，是说明全知他们内里的情况和外表行为的。

“他将把你们所干的”，库夫勒和罪孽，以及外表和内里的一切丑事告诉你们，他因此而惩罚你们。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中指点：“自愿死亡，它就是放弃一切欲望、抛弃禁止你们的那些享受。因为你们灵性品的意念懦弱，你们调养品高志松懈。的确它终究是相会你们，不分离你们的，但你们不感觉。因为你们已贪湎在动物欲望大海中，毁灭在你们黑暗的望想的死谷中。的确，你们已陷入穿上新的造化、常川在复生复活中。”

正如据说：“‘波浪从各个地方来临了你们’即：死亡的波浪在凡是望想的滋味和享受的点中来临，然后你们将被送到全知意念深处、心境深处隐密的未见的和全知显见的一切善功，服从和功修干办的，然后他以你们心境清廉的意念和自性丑恶的意念所干的要回赏你们。”

在它中指点：正如从秉造的死亡中逃避无益一样，从自愿先死中逃避也无益，但在有理智的人上应该在每个时候为浑化自己而警觉，为与有权柄的、施恩的真主合一同在选择浑化。

须知：秉性从死亡中逃避，其义是：他天性憎恶死亡。从它中逃避是让人防备，因为从它中得脱离太艰难了，除非渴望会见真主之人（并不难）。

据传一个国王想到大地上周游，他叫人拿来衣服，却总没有随心的，在反复试穿之后总算穿上了随心衣服。然后他同样挑选所骑之牲，总算骑上了最优美的。这时野卜劣厮来了，在他耳边吹了一口，他立即显出高傲自大，很多骑士与他同行，他高傲而且目中无人。此时一个衣服破烂的拦住他，对他道安，而他没有理睬，那人仍抓住马笼头，他呵斥道："放开，我是办尊大事情的人。"他说："我有一事请求你。""忍着吧！等我下来再说。"他回答。他说："不行，就现在办。"他边说边强行牵住马笼头。"你说吧！是什么？"他问道。他说："这是一个秘密，请你走近点。"他就走近了他。他说："我是取命天仙。"国王听后脸色大变，舌头笨拙，他说："你让开，让我回到我家中作为安排，料理我的事后行吗？"他说："不行，指主发誓你再也见不到你的家属和你的财产了。"说着，他拿了他的命，他像一根木柴那样倒下了。取命天仙前行，他又以那种情形碰见了一位信道仆人，他说了سلام，他就回了سلام。他说："我有一事求你，我对着你的耳朵告诉你，你走近点吧！"他走近他，他说："我是取命天仙。"他说："恭喜他的未见隐秘最隐秘的人，指主发誓，在大地上没有一个未见的对于我比相见你更受喜。"取命天仙说："你去料理你去办的事吧！"他说："我跟前没有尊大的需求，也没有比会见真主更喜的。"天仙说："你选择你喜欢的那种情况下我取你的命吧！"他说："你能办到吗？"天仙说："我奉命这样做。"他说："你放开我，等我作小净，礼完拜，我叩头，你拿我的灵性好吗？"于是，他叩头着，他拿了他的命。

پس رجال از نقل عالم شادمان * وز بقایش شادمان این کودکان

真男子隐遁于极乐世界； 这少年欢乐与主合一。

چونکه آب خوش ندید آن مرغ کور * پیش او کوثر نماید آب شور

那坟中鸟看不见欢乐之水； 因它前面摆着令人迷恋的仙池之水。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 520 页

至于理智之人逃避死亡是憎恶死亡之义，或者含有从一个位分隐遁到另一个位分之义。

它两个中的第一个如果贪婪在今生福分中，就是被贬低的。如果是害怕站立场上五百年的站立，他是推辞。正如据传的——苏莱曼·达拉宁耶

（سليمان الدارانى）说：“我曾问我母亲：‘你喜欢死亡吗？’她说：‘不喜欢。’我问：‘为什么呢？’她说：‘假若我违抗了一个人，我也不好意思见到他，我怎么喜欢我确已违抗了他的真主呢？’”你把憎恶死后盼望得到品质推理比拟在它上。

至于第二个是在立行和传述方面变更了朝向，因为亲眼大见者见证任何人从死亡中不能逃脱，不论奴仆在哪里，死亡就是追赶的。

至于从外表的一些因由上逃避死亡，如扑灭燃烧房子的火，远离猛水，对强敌的退让，对毒虫猛兽等防备，很明显都得防备，不然，是所命令的。

至于从瘟疫中逃避理性和传述方面没有偏重，逃避使不得——

理性方面是伊玛目安萨里所说的：“在医学中瘟疫的根由是病毒传染，预防的最佳办法是逃避病毒。也并未禁止逃避，除非瘟疫过后。瘟疫首先侵袭身体外表，预防的办法是常川小净呛鼻。如果在它中有腐烂生霉的，而且冒出了幻影蒸气，感染到了肺、心和内脏，常常呛鼻能预防。所以瘟疫只有在内里洁净预防之后才显现在外表。从自己的城市中逃避大半从之前所判定的踪迹中不能得脱离，但是他认为能得脱离，因而这成了所幻想的一类，正如用符箓治病，预测凶吉等一样。假若他逃离而得以健康，必定守留那城市中最好的，除过得瘟疫而留在城市中的病人，他们的心已谦下了，他们守留城中，既不能饮水，也不能吃食品，他们又无能获得它俩，如果那样了，真正是自投灭亡。他们是否得脱离是等待，正如健康的人等待得脱离一样。假若他们守候，他们绝不是面临死亡而守候；假若逃离，绝不能脱离死亡，这样必陷入面临死亡中。穆斯林犹如一个建筑，他们互相凝结；穆民如像一体，如果他的一个部位疼痛，就影响了其它部位的疼痛，这些就是禁止出离中出现在我们上的，如果在离开那城市之后没有来到他内里也没有受瘟疫的影响，他已不需要他们帮助的人行例外。”

引经据典方面，真主说：**“难道你未曾看见几千人因怕死而从他们的宅院出离吗？真主曾对他们说：‘你们死去！’然后他复活了他们**（أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللّهُ مُوتُواْ ثُمَّ أَحْيَاهُمْ）**（2：243）。”**

这是禁止他们从它中逃出去，也是对他们事情感觉到惊讶，以便有理智者以此为鉴，并叫他们确信：从真主的判决中不能逃避。

禁止逃避，的确从前定中逃避不能避免一事。

圣人ﷺ说：“逃避瘟疫就如逃避战争，谁在它中忍耐，他必应受烈士的

报酬。”

在这节圣训中殉道之人和在他们床铺上因瘟疫而无常的人争辩，殉道者说:“我们的同道兄弟，像我们那样舍身取义了。”因瘟疫而无常的人说：“我们的兄弟，他们都像我们一样死在床榻上。”然而，我们的养主说：“你们观看他们的创伤，的确他们的创伤就像被杀成仁之人的创伤，他们确是他们的同道，他们的创伤确似像他们的创伤。”

道长说：“圣人ﷺ针对瘟疫所说的证明了它：‘的确，瘟疫是刺戳你们神类中的敌人和恶魔的。’他们奔忙于以目示意、吹邪风、讽刺和中邪，如果他们刺戳了腹中腺体分泌出的汗水又因为胰腺（غدة）所分泌的是从肌肉中出来的，而邪气是因外腺而分泌，那么圣人ﷺ的话‘刺戳’和圣人ﷺ的话‘腺中赐以福分，而那腺就像从腹内分泌出的驼泉，未分泌出的是瘟疫所感染的。’之间合乎成就了。在《黄牛章》中已叙述，而治疗瘟疫之症的信息的细节伊本•塔什•库布拉（ابن طاش الكبرى）已承包了，你回首重叙吧！”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 521 页

（62：9）信道的人们啊！当主麻日因为礼拜有人叫拜召唤了时，你们就赶忙去记念真主，你们丢下生意买卖。那对你们是最好的，如果你们知道了。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِي لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ **فَاسْعَوْا** إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ﴾

“召唤”是高声呼喊、明扬它。叫拜是在教法中以特指的词句。拜功指主麻拜，正如主麻日所证明的。

其义是：召唤是拜功上的动词，即：为它而叫拜。命令所关系的是指念第一次邦克，在我们跟前是最正确的主张。

疑问，发出叫拜的召唤并不是在演讲台前面的邦克，至圣ﷺ曾经单独念邦克，然后当敏拜勒（演讲台）上时，他就命令在礼拜寺门口念邦克，如果人从它上下来时，他就入拜了。

然后艾布•白克尔和欧麦尔一直常守，直到到了奥斯曼时光，人越来越多，一些人家与寺之间遥远了，就增加了另一次邦克。于是，他命令对

家住城市的人头一次叫拜，被称为巡礼朝拜，是为了让人们都听见。如果他坐在演讲台上，就是第二次召唤他们，如果他下来，就入拜了。那些在他上没有反对。

“主麻日”，以اليم的合口符而念它是原本，以静符而念是为了减轻。من是اذن的بيان，也是它的解释，并不是解明等类的。所以邦克时是主麻日的一部分，并不包含主麻中。那么怎能是解明它呢？不然，其目的是为解明那个时候，即那一日。因为主麻在那一日的何时是蒙蔽的，所以من含有فى之义，正如一部分人主张的。而另一部分人主张من是转意部分，即：在那日的何时。فى即：在那一日中。

称为主麻，因为人们为礼拜而在此日聚会，按这方面而看，主麻是伊斯兰的名称。

据说：“第一个把它称为主麻的是鲁威耶之子克尔白（كعب بن لؤى），因为古莱氏族人在那日为聚礼而会聚。阿拉伯人在此前称主麻日为العروبة（明显之日）。”

据说：“辅士们在迁都之前对犹太人说：‘那日是他们每七日在它中聚会的日子。’”

基督教也如此，他们说：“那是我们所聚会的日子，我们记想真主，我们礼拜。”

于是他们说：“安息日是惟独犹太人的，星期日是惟独基督教的，而穆斯林把它定于星期五。”然后他们集中到于宰拉勒提之子赛尔德（سعد بن الزرارة），他带领他们礼了两拜，并劝导了他们，他们就称它为主麻日。因为他们此日会聚礼拜，在会聚时宰一只羊，以在此日欢乐享受，虽然食物及少（但大多数城市主麻日拜后设办食品的传统一直保持到了现在）。于是真主降下了主麻的明文，这就是伊斯兰中主麻的起源，至于第一个主麻是至圣ﷺ参加的聚礼。当他迁都而来到麦地那时，就住在奥菲之子尔姆伦（عمرو بن عوف）在回历三月十二星期一黎明修建的房子中，从此年起，计算伊斯兰年历。

圣人ﷺ居住于它，过了星期一、星期二、星期三、星期四，此时他们的礼拜寺竣工。然后圣人ﷺ在主麻日去到麦地那的一个村镇，在萨里目·本·奥菲（سالم بن عوف）在山谷中为他们修建的房子中参加了主麻拜。然后人们把此处作为礼拜寺，念呼图白，举行主麻，这就是在麦地那所念

的第一个呼图白。

圣人ﷺ在呼图白中念道:“万赞归主，我向他求襄助，我向他求指引，我不隐昧它，隐昧他者我与他作战。我作证：万物非主，唯有真主，独一无偶的主；我又作证：穆罕默德是他的奴仆，也是他的使者。你为引领世人和真教差遣了他，他是在使者中止、真知隐退、世人迷误、光阴割断、末日临近、大贤来临时差遣的一道光，劝导和机密哲理。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 522 页

“‘谁服从真主和他的使者，他确已得到引领；谁违抗真主和他的使者，他确已迷误，他确已过分，是那样深远的迷误。’

我嘱托你们：当敬畏真主。的确最高尚的是：穆斯林嘱咐穆斯林，以把他推动在后世上，以敬畏真主命令他。你们当防备真主使你们防备的他的本然。的确敬畏之人他所干办、所畏惧的都是为了他的养主（其主要话题是希望他诚信后世上）。

谁完善和校正它和真主中暗藏和明扬的事情，他所想念的只是为讨真主的喜悦，他将获得他命令中今世所提到的和死后所积攒的。在为人所希望他已造下的和除此之外的中，希望在两者之间有遥远的距离。真主叫你们防备他的本然，真主是怜悯众仆的。

他是那个主，他证实了他的话，实现了他的诺言，他是不相反诺言的。的确，真主说：**‘我御前的话是不能变更的。我必定不亏害众仆。’**所以你们在你们今世和后世事情中秘密地、公开地敬畏真主。的确谁敬畏真主，他就为他罚赎他的一切罪过，也把重大的报酬回赐给他。谁敬畏真主，他确已获得至高无上的成功。

如果你敬畏真主，你当防备他的恼恨，防备他的惩罚和防备他的怒恼。

如果你敬畏真主，你的面容会清亮，你的养主会喜悦，你的品级会升高。

所以你们当收敛你们的脚步，在真主一边不要过分。如果这样，他确把他经典中的教授给你们，把他的正道指引给你们。一定他知道他们诚实的人，也知道他们撒谎的人，那么你们当以德报恶，就像真主曾经善赐你们那样。你们当抵对他的道敌，你们当为真主与他顽强战斗。他曾特选了你们，并称你们为穆斯林，一定他毁灭在明证上毁灭的人，他复活在明证上复活的人。无能为力，只仰赖于真主。你们当多多赞美真主，你们为死

后而干办吧！的确，谁校正完善在真主与他之间的，真主就罚赎料理他与人们之间的。那是因为真主将对世人判决，他们为他而判决，他掌管世人上的，而他们不能掌管从真主上的一事——真主至大，无能为力，唯有仰赖至高尚、至尊大的真主（圣传的呼图白到此为止）。”

其次，这节明文批驳了诽谤阿拉伯人的那些犹太人，他们说：“我们有安息日，你们没有安息日。”

“你们就赶忙去记念真主”，拉艾布说：“赶忙是快行，不是跑，即：你们快倾向呼图白和主麻，它俩每一个是按真主固定和圣人ﷺ规定的，也包含赞主赞圣，赞引领正道的辈辈代理哈里法和清廉的一切穆民（على خلفائه الراشدين واتقياء المؤمنين），也包括一切劝导和赞词，所以呼图白以赞主为主题。除此外提到了不义之人和他们的绰号，以及他们的丑恶。在提说真主的位分上对他们的祈祷和他们所遭受的而提说恶魔，正如在《显示（الكشاف）》经中说的。”

由哈桑上传来：“指主发誓，赶忙就是行前，他们没有安静和尊重，就不许来礼拜，但拜功必须是凭心、意念、畏惧和起早。”

宰目赫什忍耶（زمخشرى）确已在起早中提到了完美解释，他说：“它是黎明时的头时和黎明昼的早晨至主麻时的启明星，它就像灯一样运行。”

圣人ﷺ说：“在主麻日，天仙跪在礼拜寺门口，手拿一本银本、金笔，记录第一个，第二个……。当伊玛目出来时，他就捲起了册本，他们集中倾听呼图白。参加礼拜者犹如一峰驼的礼物，其次是如一头牛的礼物，其次犹如一只羊的礼物。”直到他提到了一只公鸡和一个蛋的礼物。

在提说**“赶忙”**中指点：禁止负重艰难而去。并鼓励人们以清凉之心、高尚意念而去，不要带心神懒懦和忧愁而去。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 523 页

圣人ﷺ说：“如果宣礼员念了邦克（即：在五个时候念了邦克）时，恶魔就背逃而去，它有许多特征。”

赛立麦提之子哈玛德（حماد بن سلمة）说：“我询问了艾比·努柱德之子阿隋目（عاصم بن ابى النجود），其特征是什么？他说：‘你看见驴子，如果垂下两耳，即：把它俩搭在头上，忽上忽下地微动，你就赶快打它快走，那就是恶魔出现的特征。’”

在它中指点：不赶忙（而懒懦乏困）是恶魔的行为，这是针对无病、

瞎盲、奴仆、奴婢、瘫子、旅客之外的人所言的。的确，他们未被责成于主麻，所以他们不是被呼唤之列。即：从病人、残疾人和瞎子中不会快忙。

真主说**“你们就赶忙”**，至于妇女是以常住家中被命令的，而奴仆和旅客是因侍奉主人而务忙。

乃苏拉巴丁耶（النَّصْرَابَادِيُّ）说：“在主麻日，下等人在料理一切事务中；上等人也奔忙于赞主中，因为他们知道，所前定的一切已通行，它不会增加，也不会减少。”

他们一部分说：“赞词在所赞者跟前是幔帐，而赶忙去赞美真主是门人的品位，他们从所赞者上寻求临近他的位分；至于执掌真理之人是在明知认主之境中，主的本然对他心境显然的德性真主常川赞美他。”

“你们丢下生意买卖”，据说：“某人丢掉一物，即抛弃它，因为他没有承领它。引用了过去式而没有用过去式，即：难道你们抛弃所干的吗？”

生意买卖暗示一切所干所为的，如买卖、雇工、税务等。也可以说生意买卖保持在它的真谛上，除它外的都以证据而相连。

他们一部分说：“不准（主麻日）生意买卖是保证不去卖，因为它两个互相牵连，所以提到一个就无须提说另一个。命令放弃买卖是因为他忙谋今生而忽视赞念真主。在主麻日特别提到生意买卖，因为主麻日是人们从各边会聚的一日，尤其晌午时分，人们以麦苗而竞争。所以那个时候让人猜测是由记念真主和去到礼拜寺上昏聩的。”

告知他们，你们奔忙于后世的买卖，你们抛弃今世的营谋吧！赶快去记想真主吧！再没有比它更有益、更赚利的一件事了。你们抛下利润微薄、盈利很少的生意吧！

“那对于你们是最好的”：赶忙去记想真主和抛下那生意买卖比经营它更好。的确，后世的益处是尊大的、永存的。

“如果你们知道”：知道它两个真正的好处和害处。

据传，的确圣人ﷺ呼唤道：“的确真主在我的这一日，在我的这位分中已为你们制定了主麻。然后谁在我活着时、归主后抛弃了它，而且他有公道或不无故行亏不义的领导，那么真主不赐给他幸福吉庆，也不完全赐给他天性品德。真的！在他上没有哈志。真的！在他上没有斋戒。谁悔过，真主是承领悔过的。”

（62：10）在人完成礼拜时，你们就在地面散开，去寻求真主的特恩，你们当多多赞念真主，以便你们成功。

﴿فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِن فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيراً لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾

主为他呼唤你们，即：你交还了、礼完了它时。

“你们就在地面散开”：以维护你们的利益，然后使用在你们的一切需求之中。

即：你们每个人在拜后分散去到教法所制定的必为寻求生活的有需求的地方。

问：“这个命令的含义是什么？假若他逗留在礼拜寺中直到夜间是使得的，不然是讨喜悦的？”

答：“的确，这是许可的事，不是下决心的事，即：你们完成礼拜之后散去在你们上无罪。”

“寻求真主的特恩”即做生意买卖。

其义是：你们为你们自己、为你们家属从你们能容易买卖的一方面以教法制定的营谋寻求合法衣禄。

真主降示的话“واذا راوا تجارة（**当他们看见生意**）”的根由证明了这些，下文很快来临。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 524 页

这是在除重大事外对一切事的命令，即：是合理的，不是应当的。如果你们开戒了，你们就去猎牲。

伊玛目赛勒赫欣耶（امام السر خسى）提到：“是应当的命令，因为据传圣人ﷺ他说：‘礼完拜后寻求谋生是天命之后的天命。’接着圣人ﷺ诵念了真主的话‘**当你们完成拜功时……**’的明文。”

据说：“是对受喜的事命令的，因为由哲比勒之子赛尔德上传来：‘如果你礼完主麻时，你就对所买卖的物品去讲价，哪怕你卖不出去。’”

由伊本·阿巴斯上传来：“主没有命令你们去贪图今世的任何一物，他只是命令去探望病人，参加殡礼，结交为真主的知己。”

由哈桑和穆赛依布之子赛尔德上传来：“是学习知识。”

正如卡什斐（الكاشفى）说的：“据说：叫他们散开去在礼拜寺的地面上，在学习知识和念赞词中上紧。”

据说：“是礼台团务尔的拜。很明显，类似这些的是把世人引导于最相宜的。无疑营谋后世最相宜，而且寻求合法中足够的是功修，如果寻求必须的大半是天命。”

“你们当多多赞念真主”：用心和口舌一总。你们多多赞念，或者是多的时候赞念，你们绝不要只以拜功只记念他。

道长说：“真主命令多多地赞念他只是因为人是相对大世界的小世界，凡在大世界中的都是以特指各人的赞词赞念真主，那么在小世界上的人应该凭大世界上万物赞词的数目赞念真主，直到两面镜子互相能对照，总信和分信合并一体。如果你问：‘难道以人的能力能赞念到这个级别（这么多）？’我说：‘是啊！当他是属于凭全美的亲眼大见和全美的临真从心（机密）的品级上时。’正如艾布·耶宰德·拜斯塔米说：‘多多地赞念并不是以数目而论，而是凭赞念者（是谁）。’”

真主也把很少的放在了很多的位分上，正如据传——的确，大贤奥斯曼站在敏拜勒（演讲台）上赞念到：“一切赞颂全归真主，他把世人引导在它上。”然后他说：“艾布·白克尔和欧麦尔认为：在这个位分上有不同论述，你们投奔于能为的伊玛目比你们投奔于赞念的伊玛目更必要，呼图白即将来临于你们。”然后他下了敏拜勒（演讲台）。

我们的伊玛目艾布·哈尼法说：“呼图白只限定在大概是称为赞美真主的上，如他念‘万赞归主，赞主清净’都使得。因为真主按照我们说的把呼图白称为赞念他的（赞词）。”

奥斯曼的话“艾布·白克尔和欧麦尔……”是呼图白门中的话，因为它包含了尊大的机密。然后又包含了他的灵感学生和沙菲尔的话，从那些话中都是称为呼图白的话。

哲比勒之子赛尔德（سعيد بن جبير）说：“赞念就是服从真主，那么谁服从了真主，他确已赞主；谁没有服从他，他绝不是赞念主者。如果多多地念泰思比哈和赞主，在一切情况下，他就立于真理之位。真主说：‘رجال لاتلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكرالله（**是许多真男子。生意买卖由记念真主上，坚守拜功和完纳天课上不能耽误他们。**）’真主命令赶忙去到它的那赞词是特指的赞词，它不包括任何生意买卖。因为它所指呼图白和所命令的主麻拜。其次他说：**‘如果你们完成了礼拜，你们在你们所遵守的和所抛弃的中不要抛弃服从他。’**”

“以便你们成功”：以便你们获得两世福分。常守赞他就应受外表和内里的一总，也是今世后世得脱离的因由。

از ذكر خدا مباش يكدم غافل * كز ذكر بود خير دو عالم حاصل

你从赞主上不要昏聩一口气； 常守赞词能获得两世福分。

ذكراست كه اهل شوق را در همه حال * آسايش جان باشد و آرامش دل

倾心爱主之人在一切情况下须赞主； 灵性容易，心便顺命。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 525 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“尝试的，亲眼看见的，有全美正信伊玛尼的人啊！如果你们完成了近主的、会聚万物的、与主合一和浑化的拜功时，你们凭享受合理的一切欲望，和享受芬芳的香味并放牧在他大地的牧场上，在人体大地上旅行，你们寻求盈利的机密道义买卖的真主的特恩，你们当记想真主施舍给你们的外表从你们黑暗本性上浑化、内里与他光明本质合一的恩典，以便你们凭以清凉的灵性、完美的心朝向真主的贤品修道之人的引领获得那外表和内里的恩典。”

在《艾什巴海》等经中说：“凭一切判断特定了主麻日，是因为主麻拜的重要。”

它凑众的条件除过伊玛目外是三个人，念呼图白是在主麻拜之前的条件，念所确定的章节。在它之前不准出外旅行也是它的条件。为做主麻洗大净、带美香、穿洁美的衣服是圣行。剪指甲，剃头发也是圣行，但在主麻之后遵是更贵的。在寺内点香，念“真主至大”，上紧功修干办，直至念呼图白之人到来。在它中转温凉不是圣行。限定在主麻日封斋、在主麻之夜立行是受憎恶的。主麻日念凯海飞。日正时不评论副功受憎恶的时间是艾布·优素福真正的、被考证的判定。

它是七日中最高强的日子，是尔德日，在它中有一时杜尔依被答应，众鲁哈在这日聚会，在这日坟中的人互相探望，在这日死者从坟中刑罚上被免去。谁在此日，或它的夜间死了，他从坟中的灾难和刑罚中平安。折汗难火狱不在这日点燃。在这日造化了阿丹，在这日他从天堂中被赶出。在这日复生日成立。天堂的人在这日探望他们的养主。

如果朝觐者在主麻日住阿拉法特，主赐给他的哈志七十倍的回赐，因为辞朝就是如此的。在《尔格代·杜如勒·莱阿里欧（عقد الدرر واللآلئ）》经中提说了它。

（62：11）当他们看见生意或娱乐游戏的时候，他们就散开奔向它，他们丢下了站立着（念呼图白）的你。你说：“近在真主御前的比娱乐游戏和生意更高强，真主是最好的施衣禄（供养）者。”

﴿وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْواً انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِماً قُلْ مَا عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ﴾

“看见”：知道。

“生意”：哈里法凯里比之子代黑耶提（دحية بن خليفة الكلبى）的生意。

“或娱乐游戏”：或听见制定给人们、让他们倾向的上耽误了人们的娱乐。

据说：“如果他贪玩所喜欢的就是由如此的上娱乐。”

此处所指鼓声，它被称为罪恶游戏娱乐。代黑耶提曾经驾到时，就打鼓告之。

或者如果商队来临时，他们的家属就以鼓、铃、拍掌迎接他们，它就指娱乐。

“他们就散开奔向它”，الفض是粉碎一物，一部分撞击一部分，如打开经的包皮。引用一伙人散开，即：你们分散，你们散开吧！正如《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说的。

或者证明有需求于它，以它取益济才散开奔向它。如果它是被谴责的，你对散开去到原本受责备的娱乐还猜测什么呢？也可以说是徘徊在这两个之间，因为证明他们中有散去只为听鼓声和看如何打鼓的。如果鼓是娱乐游戏，而且是深重罪过，你对下棋吹笛有何猜测的呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 526 页

据传：哈里法·凯里比之子代黑耶提（دحية بن خليفة الكلبى）从叙利亚经商来到麦地那，那是在他信奉伊斯兰之前曾经麦地那人们处于饥寒交迫中，而他无所不有，包括麦子、面粉、香油等。圣人ﷺ正念主麻日的呼图白，然而当寺里的人知道了那些时，他们赶忙奔向代黑耶提，唯恐落后。即：他们一个一个地溜出寺奔去买食品。只有八个人或十一个人，或十二个人，或四十个人陪伴圣人ﷺ，他们中有艾布·白克尔、欧麦尔、奥斯曼、阿里、托里哈泰、祖拜尔、艾比·宛嘎斯之子赛尔德、奥菲之子阿布杜·拉赫曼、哲拉哈之子艾布·欧贝代、宰德之子赛尔德、比俩里、麦斯欧德之子阿布

顿拉。

在一个传述中是雅赛勒之子尔玛勒（عمار بن ياسر）换取了阿布顿拉。穆斯林提到：扎比勒（جابر）也在他们中。他们中还有一个妇女。于是圣人ﷺ说：“指掌管穆罕默德ﷺ的那个主发誓，假若他们全部都出去了，真主必定把充满山谷的烈火强制在他们上。”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“若不是存下的人，他必定把石块砸降在他们上。”

“他们丢下了站立（念呼图白）的你”：站在敏拜勒上（念呼图白）的你。

由阿布顿拉之子扎比勒上传来，他说：“圣人ﷺ曾经在主麻日站着念两个呼图白，在它两个中凭打坐而分开，那么此举是圣行。”

在它中醒令：主麻日在敏拜勒上最优美的是站立劝导众人，坐着也使得。因为它和呼图白是一体，都包括赞主、赞念、赞圣、尽忠和祈祷。

道长舍海依伦·白艾夫塔代·阿凡提（الشيخ الشهير بافتاده افندى）说：“呼图白指包括赞念真主，劝导世人（言辞）的。圣人ﷺ曾经在呼图白中常川赞念真主，当他意欲以劝谏引导世人时，他就轻轻地打坐。教法学家所提到的稍作休息，也是证明我们提到的。”

至圣ﷺ曾起初只念一个呼图白，不做稍坐，或者是因为尊重其贵重，在廉洁和分开中会聚。或者因为他的行为是符合启示和真主的命令判定的而为之，那么在起初他没有以打坐奉命，然后起初的仿佛被停止。

一些时候在呼图白中圣人ﷺ未大半坐是因为圣人ﷺ引导妙世权威境界之人就像引领物质世界之人一样，几时他在妙世权威境界中引导人们，他就不降下，不打坐；几时他在物质世界中引导世人，在呼图白的半坐中他就降下，打坐。谁是权威境界中的人呢？

的确，万圣的惯例是对万物众生按他们理智和品级的程度而交言，至圣ﷺ几时意欲从引导物质世界之人转移到引导妙世权威境界之人，他就说：“比俩里啊！你让我欢快吧！”；几时他意欲从引领妙世权威境界之人降到引领物质世界之人，他就对圣太阿依莎说：“胡麦拉依（حُمَيْرَاء，圣人ﷺ对阿依莎圣太的昵称，其义是：小红脸蛋的美人）啊！你与我交言吧（كلمينى ياحميراء）”。

须知：最优越的配贤和他们的说情是这样的，他们没有像所提到的圣人ﷺ在打半坐中分开和站立未打坐而遵行，而他们一部分提到的（他是哈

雅尼之子麦嘎提里(مقاتل بن حيان)：“主麻日的呼图白是在礼完拜之后，像两尔德一样。”于是他们猜测，已给他们判定了：抛弃呼图白并无罪过。然后在这之后呼图白就挪到了礼拜之前（以防撇失）。

曾经任何人在禁止之后不为擤鼻涕或大小便而（念呼图白拜时）出去，直到圣人ﷺ给了口唤，用他的食指指点。曾经圣人ﷺ准许时，就用指头指点他。

伊玛目苏海依里（امام السهيلى）说：“这节因为呼图白的圣训是他们在放弃倾听呼图白中自己认为合理，虽然没有传来确切理由，但对至圣ﷺ的配贤应该有俊美猜测才是对的。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 527 页

道长说：“被醒令：他们猜测他们对他们判定的拜功的天命怎能适合于他们放弃圣人ﷺ的位分呢？他们应该倾听不要动，仿佛在他们头上落一只鸟。或许那时包括很多益处和尊大奥妙的其它错误之类。假若没有，它就是降下这节明文的根据。它比今世万物更好，在它中所包含的一定足够了。在它中明显是真主引导他的奴仆。”

“近在真主御前的”，回赐，即：拜功和倾听呼图白，以及紧守圣人ﷺ的位分的回赐。

引用关系词的ما是真主凭至圣ﷺ的中介呼唤他们，因为呼唤相掺着责备。

“更高强”：更好、更有益。

“娱乐游戏”：比倾听他们。

“生意”：比生意的益处。

的确，那些益处更是真实的、永久的。比较在它两个中幻想的益处的不同，因为娱乐的益处绝不真实，生意的益处绝不永恒，不永恒的会令人更加猜测。

白格里（البقلى）说：“在它中教训了随道门人，因为他们由于自己静修和功修干办以得到一切尊贵而忽视了伴随谢赫，但他们不知道，他们在静修中得到的与伴随他们的道长而得到的只是娱乐游戏而已。”

赛海里（سهل）说：“谁因今生后世的任何事情和干办而忽视了伴随他的养主，他确已表现出了自己的低贱品质和低贱意志。因为真主只为他打开了通向主的道路，给他通知了当与主交言诉机，他却为了浑化于永存的

后世恩典而忽视了近亲他的养主。”

他们一部分说：“近主御前很多奴仆和戒欲修行之人的明天比他们从今世得到的现在更高强。近主御前明知之人从心境启示和真乘的奔波中得到的现金比今生后世的更高强。”

“真主是最好的施衣禄者”：因为他是施衣禄者，你们赶忙投奔到他吧！你们只向他寻求衣禄。

卡什斐（الكاشفى）说：“真主是给万物施衣禄的最高强者。其义是：那一切中介在他们幻想时把衣禄送来，几乎他们不知道最适合最完善的时候。据传来：一位哈里法对非常滑稽之人说：‘你看，我每天必定把衣禄赐在你的住所。’”

滑稽之人说：“我也能如此，若是你没有过多缺点，首先你不知道我要什么；其二你不知道我要如何样的；其三你不知道我要多少真主保证我的衣禄。这完全你不知道，在机密哲理方面他赐给我。另外你怒恼我，那是你无量赐给我的薪金，真主对我的施赐同步停止。”

خداي كه او ساخت از نيست هست * بعصيان در رزق بر كس نيست

真主无因施你衣禄； 衣禄不赐给那犯罪之人。

ازو خواه روزى كه بخشنده اوست * بر آرنده كار هر نبده اوست

你向他求衣禄，赐给者就是他； 执掌奴仆万事者是他。

他们一部分被询问：“你从哪里吃？”他说：“从贼不能潜入它，凡人不能吃它的执掌权威主的宝库中吃。”哈台目·艾算米（حاتم الاصم）对他妻子说：“我准备外出，我该留你多少费用呢？”她说：“你知道我生活该用多少？”他说：“我不知道你生活费是多少。”她说：“你把它托靠给知道它的主吧！”然后当哈提目出外了时，很多妇女来临对他外出且未留下费用对她表示痛惜。她说：“他只是吃用之人，不是施衣禄者。”他们一部分说：“真主的话**‘更高强’**是比娱乐游戏更好的。”

“是最好的施衣禄者”是从假设方面，因为在娱乐游戏和施衣禄中除过真主再没有更好的了。

那么其义是：如果你在娱乐游戏中发现更好的恶，那么在真主御前的比它更好。如果你除真主外发现了施衣禄者，那么真主是最强的、更得力的、最相宜特赐和施衣禄者，不论合理还是禁止方面都是益济人者。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 528 页

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："真主是最好的施衣禄者，因为他尽知自性的衣禄，它是以礼乘知识所判定的服从和功修；尽知心的衣禄，它是谨慎小心地、坚持以恒地立于心境功修，即：戒欲不贪、虔诚、托靠、服从、喜主、铺宽、收缩、近亲、威严；也尽知灵性衣禄，即：一切显然、降临、亲眼大见、亲眼看见；也尽知机密的衣禄，即：取缔了看见朽坏的和除主外的；也尽知隐密的衣禄，即：浑化于真主、与主合一中，他是最高强的衣禄。那么他是最好的施衣禄者。"

诗：

هرچه ازیارت جدا اندازد آن * مشنو آنراکه زیان دارد زیان

你从真主的道友中衡量那些； 你别倾听亏伤者的亏折。

کر بود آن سود صد در صد مکیر * بهر زر مکسل ز کنجور ای فقیر

总有百样益处，你别百般获得；

道友啊！对宝库中的真金你别懒懦。

آن شنو که چند یزدان زجر کرد * کفت اصحاب نبی راکرم و سرد

那你倾听了真主多少次的劝阻； 圣人ﷺ仁慈威严的配贤说，

زانکه در بانک دهل در سال تنک * جمعه راکردند باطل بی درنک

在那懦弱之年，他们以打鼓宣礼； 他们未迟缓而赶来聚礼。

在《伊哈雅依》经中传来："在主麻拜后念：'主啊！无求的主啊！起造的主啊！复造的主啊！独慈的主啊！爱人的主啊！求你凭你的合法物使我富裕，使我远离你的非法物；凭你的百恩，你使我富裕，使我远离除你外的。'"

据说："常常念这个祷词，真主就使他无求富裕万物众生，而且从他料想不到的地方施给他衣禄。"

圣人ﷺ说："谁在主麻日念：'主啊！求你凭你的合法物使我富裕，远离你的非法物；求你凭你的特恩使我富裕，远离除你外的。'七十遍，两个主麻不超过，真主就使他富裕。"马立克之子艾乃斯传来了它。

《主麻章》在一千一百一十六年二月星期四全美了。

第六十三章 伪信士（母纳废格）章

（本章降于麦地那，共计十一节）

奉普慈独慈的真主之尊名

（63：1）当一些伪信士来到你时，他们说：“我们作证，的确，你一定是真主的使者。”真主全知你确实是他的使者，真主作证的确伪信士一定是说谎的人。

﴿إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ﴾

当他们来到你的位分前时。

波文：他们迎面而来到你时。

“伪信士”是口中承认正信，心怀不信否认之人。

伪信士就是心怀叛教的诚信，扬言正信承信之话的人。

在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说：“伪信士是从一门进入正道，从另一门中出去。النافقاء是跳鼠、狐狸和蜥蜴的一个密洞，它们在别处出现，如果来临一个木盘，就进入它。跳鼠先用头打，然后钻入。”

النفاق是打穿的一条地洞。

“他们说”，这是叮咛他们的话**“我们作证”**。ال是醒令他们作证这些是他们心中虔诚和他们的诚信虔诚，以及他们兴奋欢乐的显现。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 329 页

很明显：其答复是为什么不呢？因为这节明文似像真主的话**“如果他们碰见归信的人们，他们就说：‘我们归信了。’”**

据说：“其回答是假设句，如：他们企图欺骗你。”

据说：“是另起句，解明了他们骗人的手段。”

据说：“其回答句是真主的话**‘你当防备他们。’”**

“的确，你一定是真主的使者。”作证是一种话，是显现以眼或眼光明证所搭建的而浮现的知道的。

“真主全知，你确是他的使者。”这是一句插句，反复说明了他们所说的话。一定他名符其实，又解除了他们妄想而言的：“这是一个说谎者”因为真主说：**“真主作证……”**。在这节明文中尊重了圣人ﷺ。

艾布•莱依斯说：“真主知道你一定是他的使者ﷺ，不是他们所说的那样，真主作证穆罕默德ﷺ是他的使者ﷺ就够了。”

须知：凡是在《古兰经》中在العلم之后引用的ان一词，一定是在单数判断中，除非在两个地方引用的外。一是在这一章中的**“真主知道的确你一定是他的使者。”**二是在《牲畜章》中“قد يعلم انه ليحزنك（**他全知道，的确事情是他们所说的必定使你伤心。**）”。其谓语上的لام是为叮咛句子的含义，其句子只立于受齐齿符的形象中。

他们一部分说：“如果الابتداء的لام入在它的谓语上，它是受齐齿符，因为开头的لام的需要（句子中）开头，正如据说：‘لزيد قائم（宰德一定是站着的人）。’”

推后لام是为了两个强调词别汇聚。选择让它推后是偏重让它在使用时行前。’然后因لام而受齐齿符。”

“的确，伪信士一定是说谎的人。”的确他们是。他们一词在受隐位分中出现是为了贬低他们。也醒令了其判断的高尚，即：在他们的话透露出的正确诚信和心境平静而看他们一定是说谎的，因为作证是表明口舌符合心中诚信的。把它按说在谎言上是一种暗喻，如把买卖按说在滞销上，如你对他说我确已念了：“الحمدلله رب العالمين”的人说：“你说谎了，这是把说谎归于念它，不是归于所念的。”

据说：“谁藐视宣礼员，他没有叛教，藐视邦克就是叛教。”

他们一部分说：“作证是表明真理的礼乘的证据，并不是必须的，它是以特别的言辞表明所知道的，因此它证实了所证明的。而他们作证说：**‘真主知道……’**是他们说谎。”

这节明文证明：万事要以心和虔诚，凭它俩的特征会得到虔诚。

圣人ﷺ曾接受伪信士表明的伊斯兰，至于伪信士之人在正道中是公开伊斯兰，而心怀不信。近艾比•优素福跟前他的推故受悦纳，他的讨白受承领。

近艾布·哈尼法和沙菲尔跟前（伪信士）不受承领。

赛海里（سهل）说："他们只以口舌招认，而没有以心承信，因此真主称他们为منافق。凡以心承信，以口舌招认，但没有遵行它的一切纲要的人，真主判断是无故的，不是无知，他们仿佛野卜劣厮。"

有人询问哈泽法提："伪信士是何人？"他说："是信奉伊斯兰，但不奉行它。他们今世比ابليس恶毒，因为他那时隐昧它，而他们今天承认它。"

在这节明文中指点：的确，伪信士以口舌责备今生和今世欲望，而以心接受它。如果他们作证使者ﷺ的真实，一定他的感应和奇迹之光必显现在他们上，但他们在作证中说谎。因为他们由圣人ﷺ和追随他上转脸，迎向了今生和今世欲望。而作证的真谛只为获得所跟随的（圣人外哩）。在使者ﷺ的继承人跟前，今世外表之人就是如此作证。

哈桑·巴士拉说："阿丹的子孙啊！让说：'人与他所喜爱的在一起'的圣训不要欺骗你了，的确你绝赶不上行善正义之人，除非凭你们的行为干办。的确，犹太人和基督徒是喜爱他们的圣人的，但他们没有跟随他。"

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 530 页

这是指点：在一部分行为干办和一切无益的中都鄙视跟随服从，正如在《圣学复苏（احياء العلوم）》经中说的。

因此大道长艾托亥伦阁下（حضرت شيخ اكبر اطهر）说："为人在今世以服从和正道礼节与他喜爱之人在一起，在后世凭亲眼大见和临近所见者在一起。"

如果仅仅喜爱就有这回赐，那你猜测那坍塌分信根基的阳奉阴违该如何？所以，伪信士的表白和行为干办一概不受承领。

在《嘎沙宁耶注解（تاويلات القاشنية）》中说："母纳废格是摇摆不定之人，起初根本的品质把他们提拔到正信伊玛尼之光，以秉性形态凝固的显现的相反品质和低贱的敌对把他们驱赶于库夫勒，他们在作证使者的真实中说谎只是因为使命的机密真谛是：'除真主和精通贤学的人外都不知道它。'他们明知真主，明知真主的使者所明知认定的。的确认定使者只有明知认定真主之后才确立，依全知真主的程度而明知使者。所以只有从全知真主上蜕化了的人才真正知道圣人ﷺ，他才成为借真主的真知全知的人。"

而母纳废格是凭他们本体和德性的幔帐由真主上被幔帐所遮之人，他们确因肉体的遮盖，黑暗的形态熄灭了他们的品质之光，他们哪里能认定

真主的使者，知道作证他的使命呢？

قال الشيخ ابو العباس معرفة الولى اصعب من معرفة الله فان الله معروف بكماله وحتى متى يعرف مخلوقا مثله ياكل كما ياكل ويشرب كما يشرب

译：

道长艾布·阿巴斯说："认识外哩比认识真主更难，因为真主是凭他的全美和俊美而卓著。人们怎能认定像他们那样吃，像他们那样饮的同类人呢？"

（63：2）他们把他们的誓言当做盾牌，然后他们由真主的道路阻挡人，他们所干的行为实在太恶劣了。

﴿اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاء مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾

"他们"：母纳废格（منافق）。

"他们的誓言"：他们犯罪的誓言，所叙述的就是其中之一，因为作证就是发誓。所指的是强调明文含义。

艾布·哈尼法论证：作证就是发誓。اليمين在发誓中是以右手而引用，说明了发誓者在主跟前的行为。向真主诚心在祈求时发誓使得，那首先是圣人ﷺ的行为，如圣人ﷺ说：**"指主发誓，指执掌他本然的主发誓。"**但如果没有十分必要的，真主优胜的尊名就能保证祈求者的祈求。

"盾牌"是为防备杀和俘虏等所采取的抗御他们的护身符和盾牌。

他们把它当做盾牌是说明他已准备下了它，直到需用的时候，以便他们用它来发誓，从惩罚中得脱离。并不是说明以动词引用它，的确那是由提前为防御所采取的上推后。

"阻挡人"，由命令上阻挡人，即：是阻挡他们，拨转他们。阻挡是转脸。

其义是：阻挡和拨转他们要进入伊斯兰教中的人，故说"圣人ﷺ他并不是圣人ﷺ。"也阻挡要在主道中费用的人。

此事无疑：这个阻挡他们是以行为向他们发誓的前提，盾牌的真义是由直觉上掩盖了一物。

据说："夜间遮住了他，即：以夜为盾牌，又是心的天堂。因为心是由触觉上所遮盖的。

الجنة是保护主人的盾牌。

جنة是有树的花园，凭它的一切树遮住了地面。

“他们所干的行为实在太恶劣了”：他们所干的阳奉阴违和由主道上阻挡人是最恶劣的事。

在ساء（恶劣）中含有التعجيب（令人奇怪了）之义，在倾听者跟前认为他们口出的太严重了。

（63：3）那是因为他们归信后又不归信，因此他们的心被封闭了，所以他们不能了解。

﴿ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ﴾

“那”，作证者的话，因为他们是行为最恶劣的人。

波文：这是真主在他们行为方面作出的判断。

“他们归信后”：他们说出了作证的言辞，就像其它信奉伊斯兰的人一样。

“又不归信”：凭他们作出的不信的见证和他们的话的证据表现了他们不归信，尽管说了：“穆罕默德ﷺ是真实的，我们是有其血统的人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 521 页

他们在塔布克战役中说：“难道这个人希图为他开放库斯拉和凯撒王的宫殿吗？太遥远了。”ثم是因为التراخى（拖延）。

或者他们秘密不信。ثم是因为استبعاد（遥远）。

也可以说：这节明文是在针对他们中的叛教之人，正如在《刊沙夫（الكشاف）》经中说的。

“封闭”：封闭了它。其义是：打上了封条，直到他们心死于库夫勒上，和以此而安静，于是他们处于正信不进入他的地步。这是对他们伪信的还报，是对他们恶劣行为的惩罚，以致他们不能说：“真主确已封闭了我们的心，我们怎么归信呢？”

“封闭”是以一个形象显露一个形象，如货币上的图章和钱币上的图案，它比封条更概述，比刻画的更特出，正如在《穆夫勒达提（المفردات）》经中说的。

“所以，他们不能了解”：不能理解伊玛尼的真谛，也一点都不知道

它的真实，像信道穆民所认定的那样。

الفقه是了解、理解之词。惯用语是礼乘的学问，因为它是以才智和悉知的所营谋的中的真谛，如果也有其它知识，它仍以才智理解才能获得。

这些辞句证明：为了获得某种益处时提说一部分作恶犯罪的人不列为所禁止的背谈，不然，它也是最有益的善。

由至圣ﷺ传来："你们提说犯罪之人及其罪过，以便叫别人防备他。"

在《麦嘎隋德·哈赛乃提（المقاصد الحسنة）》经中说："（提说）三等人对他们不是背谈：行亏的伊玛目；公开作恶的犯罪之人；把人们欺骗到他的异端的行异端之人。"

嘎沙宁耶（القاشانى）说："那是因为由于他们凭先天性和品质的余光归信真主，然后又不信了。即：他们凭一切低贱的幔帐和他们本性的劣习遮住了那些光，然后凭此形态的顽固和搓捻给所营干的一切中沾染的昏暗，主封闭了他的心。因此他们由他们的养主上被幔帐完全所遮，所以他们不理解使命的内在机密、认主独一和正道的真知。"

（63：4）当你看见他们时，他们仪表（体态体格）会使你叹赞。如果他们说话，你也会聆听他们的谈话（言谈有词）。他们好像撑墙的木料。他们以为每次呼喊都是针对他们的，其实他们是仇敌，你当防备小心他们。愿真主毁灭他们，他们是如何坠入（悖逆不信）的呢？

﴿وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ **أَجْسَامُهُمْ** وَإِن يَقُولُوا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ﴾

"看见他们"：看见منافق时，如吾板耶之子某人。看见是以眼光明证观看。

"仪表"：他们身材魁梧，你看见他们面容清俊。

"叹赞"是你心目中它的事情尊大的物，因为它稀奇绝妙。叹赞是凭因感叹而心目中产生的不定。

"你也会聆听他们的谈话"，因为他们能言善辩、言辞有理、声音优雅动听。

لقولهم的لام是关系句。

伊本·吾板耶（ابن ابى）曾经是身体魁梧、面容清俊、言辞善辩的，他

带领他的同事来临圣人ﷺ，他们是麦地那的贵族首领们，至圣ﷺ和随同他的人曾经对他们叹赞，也聆听他们的谈话。

的确面容清俊只是出自根本天性，因此圣人ﷺ说：“你们多半在面容清俊的人跟前寻求好处，很多面容丑陋的人能解决困难。”

他们一部分说：“面容清俊的人能引领人于善，面容常常俊美是亲眼大见的锋利。”

圣人ﷺ说：“如果你们差派人，你们差派面容俊美、名字优美的人。”

然后当圣人ﷺ看见伪信士心上深厚的昏聩和他们熄灭了他们的品质之光，破坏了接受他们天性品德的近主形态时，他对他们失望了，就把他们抛弃在他们的情形上。

由一位明哲之人上传来——他曾看见一个面容俊美的儿童，他就试图与他说话，他猜测他聪明伶俐，然后他在他跟前没有发现有什么内在奥妙的，他就说：“这间房子多优美啊！假若在它中能住人就好了。”

另一人说：“金盆中盛着醋。”

“他们好像撑墙的木料”，按照它是被省略的起语的谓语看它是在主格位中，即：他们好像。

或者是另起句，它没有具体的属位。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 532 页

把他们的位分与圣人ﷺ尊贵的位分相比好像在它中用撑墙木料所撑的，即：他们陷入丑恶中，由真知、福分和益处上空虚。因此以撑墙的木料陈述他们，因为如果木料有益处，就用在房梁或高墙等有用的位分上。那么就像这些木料在它中无用处一样，他们对自己无益。

也就像生长的灵性在他们上丧失了一样，他们投奔于废除真实生命的品质中，人性灵性也如此。

道长说：“在它中指点：无连接而投靠于上等人位分上，或投靠在真知位分上。”

因此伊玛目马立克阻挡哈伦·热什德（هارون الرشيد）在从他上听见顺耳之话时支撑。

据传艾德海目之子伊布拉欣，他曾礼夜间拜，然后十分疲倦，他就伸长两脚而坐下。突然，一个声音呼唤他：“难道你在执掌权威主座位上就是如此的吗？”

哈里拉（الحرير）在静房中从不伸长两脚，他一度告诫：对真主最应该看守礼节，这就是明知المهيمن（监护关照的）尊名机密之人的礼节。的确，谁知道它的内在含义，他就是能明见他的那个主喜爱的人。此尊名在执掌真理之人跟前是المراقب（监察的）。其义是：心境真知养主能见。这节明文已证明了。

圣人ﷺ说：“在复活日高大肥胖的一个人来临近主御前，他不值一个蚊翅。”

所说明的是在全美和欠损中的，和渺小的口舌和心，并未说明更大的头和皮肤。的确真主不观看外表和财产，不然，只观看心和行为干办。很多体形近主御前像金子一样是渺小的。信道穆民总是穷的、病残的、低贱的，无疑凭穷把他们增多，因为他们的肉和油已消化；凭病残消瘦了身体，在他们上显现出憔悴。

圣人ﷺ说：“信道者的比喻如麦穗的比喻，大风吹向它，有时它站立不动，有时就跌倒了。不信道者的比喻如稻米的比喻，它永远站立不动，直到连根拔起。”

伪信士的比喻如松树，它是高大稳固的在地面上，直到跌倒或连根挖掉。

在它中指点：信道穆民在身体和财帛中多半遭受磨难，因此他的罪过被罚赎。卡费勒并不是如此，而在复活日将展现他们的完全罪过。

“每次呼喊”：每种高声呼喊。的确呼喊就是高声。在《嘎目斯》经中说：“是尽力喊出的声音。”

“是针对他们的”：是喊他们，是伤他们。

指凡是祈求者发出的声音，也是在城市里发出的一切声音。

他们一部分说：“当在军队中为了调正部署，或为牲畜分发战利品，或为密切侦察埋伏，或为给人们带来盈利时，他们猜测这会在他们一边遇到，而恐怖、失望和害怕已注定在他们心里。”

嘎沙宁耶（القاشانى）说：“勇敢是出自于确信，它是天性之光和心境清亮的。而他们被淹没在自性劣习的重重黑暗中，凭一切享受和欲望被遮蔽，仿佛怀疑之人，因此胆怯和沮丧气馁胜过了他们。”

在这些中更加藐视他们，轻视他们的能力，正如据说的：“如果他未有所猜测看见了一个人。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 533 页

据说：“他们害怕真主把揭开他们的幔帐的、把杀他们和没有他们财产的明文启示降在他们中。”

“其实他们是仇敌”：他们是顽固立于其中的最仇视的人。的确最仇恨的敌人是你气馁、溃败的人。在他的肋骨之下有永不会医治的病，不然，他常守于他的位分。

没有说：“他们是一切敌人。”因为仇敌一定是对别人上有号码的秤。

“你当防备小心他们”：你当防备小心采纳他们的话，聆听他们说话。或者你当防备因为是你的仇敌而与他们交往、亲近的人。你当防备，因为是你的朋友而抛弃他们的人。的确，他们会把你的机密泄露给他们的。

“愿真主毁灭他们”：这是对他们祈祷真主的本然一边希望诅咒他们、羞辱他们，使他们在羞辱和抛弃处境上早死。正如伊本·阿巴斯说的：“愿真主诅咒他们。”

赛尔迪·穆夫提（سعد المفتى）说：“在这儿不是真主希望，不然是说明有一种希望，因为证明诅咒他们是必然难免的了。”

团伊比（الطيبى）说：“的确，从纯洁境界中如伊本·阿巴斯在他的话‘大能的主啊！谁不信道，求你让他享受吧！’中念的。”

也可以说这是对信道穆民教导，以此给他们祈祷。

在它中证明了：给犯罪之人祈祷必是以德报怨。而愿真主毁灭行异端之人、迷误之人和误导人之人，的确他们是最恶劣的对头，是最有祸害的仇敌。

以波文的修辞含义是：愿真主毁灭他们，或者愿真主诅咒他们。

他们一部分说：“愿真主毁灭他们是含有判定和抛弃的一种祈祷，是希望他们遭殃。”

据说：“它是贬义词，是对别人的羞辱。阿拉伯人一贯说：‘愿真主毁灭他’是醒令他，然后又含有惊讶之义。”

据说：“是暗示让对付凡是顽固者的强大敌人杀死他。”

“他们如何坠入邪教（悖逆不信）的呢”，这是对他们情况的演讲，即：他们在成立明证之后如何由真理和光亮上被拨转到他们所处的库夫勒、迷误和黑暗的呢？

يؤفكون是从الافك（谎言、冤枉）一门出自，用الهمزة的开口符是含有由一物

上拨转之义，因为الافك以齐齿符而念含有谎言之义。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说："如果你看见他们掺杂沽名钓誉、由虔诚纯洁意念的灵性上空虚的身体行为令你惊讶的体形显现了他们的形象，而且他们以没有特选者的深理妙义的字和音说话，你就聆听他们编造的、被挡回的话时，他们的形象由机密内在上空虚，以没有灵性、也没有机密内在的设想的撑墙的木料形象幻想出了他们有能力的形象。他们猜测每次喊叫的呼喊强制的形象会落在他们上，因为他们凭伪信的病、违抗之症心境懦弱，他们就是完全仇视本然品者，怒恼德性品者的人。所以你当以外表和内在防备他们。真主以凭耻辱、无福分、祸患和抛弃惩治了他们，他们由贤品之人的正道上如何偏于邪教的呢？"

（63：5）每当有人对他们说："你们来呀！真主的使者为你们求饶。"他们就扭转他们的头而去，你看他们高傲自大的转脸。

﴿وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُؤُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ﴾

在尽忠之道上揭露他们的罪恶时，有人对他们说。

在《麦阿里穆（معالم）》经中说："在降下这节明文之后，伊本·吾板耶的族人对他说：'这节明文是降示在你的事情中的。'当时他在真主的使者ﷺ跟前，即：因为你给那些伪信士求恕饶，等待他们悔过。他说：'他们对我说：我们归信了，你责成天课吧！我们完全交纳。'就这样，至圣ﷺ知感地叩头了。于是降下了这节明文。"

"你们来呀"，تعالوا的اصل是تعاليوا，用换、取转成了病尾词，但过去式的单数是تعالى，它是凭第四个遇的الواو变成الياء，再由الياء变成的الالف确定而成的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 534 页

"真主的使者为你们求恕饶"，这是命令式的回答词，即：他为你们祈求真主，希望凭他的仁慈恕饶你们的罪过，遮盖你们的缺陷。

这是第二种干办，因为**"你们来呀！"**是真主的使者ﷺ希望以الى通行自己愿望，即：你们来到真主的使者ﷺ呀！他求恕饶是他希望成为主动者，所以是第二种干办。因此它立于主格位，从第一个中省略了الى，即：你们来到他呀！

"他们就扭转他们的头而去"，据说："一个人扭转他的头就是偏斜它，

引用叠音符是因为多，即：是惯于扭转头的。”

在《塔志·麦萨迪勒（تاج المصادر）》经中说：“التلوية是专心缠绕曲卷，即：是妄自尊大地偏斜头，如同一个人对所厌恶的事转过了脸。”

嘎沙宁耶（القاشانى）说：“是因为他们需要黑暗的事情，所以他们不亲近于真光，也不渴望它。他们不偏向真人的全品，是因为他们本体形象变了形。”

“转脸”，الصدود含有اعراض（转脸之义），即：他们由尽忠之人上转脸了，或者由求恕饶上转脸了。

卡什斐（الكاشفى）说：“他们从侍奉圣人ﷺ上转脸。那是他们被抛弃于最低贱的一边和今世的繁华，所以他们秉性不会偏向最高尚的一边和后世的机密奥义。”

صورت رفعت بود افلاك را * معنى رفعت روان پاك را

高尚的形象在九天之上； 高尚的内在清净而升腾。

صورت رفعت براى جسمهاست * جسمها در پيش معنى اسمهاست

高尚的形象是由于高尚体形；

身体在机密内在面前只是它的名称。

“高傲自大地”，那是因为恶魔战胜他，幻觉掌握他，肉体遮蔽他，表现出疑惑不定的人。圣人ﷺ说：“如果你看见一个人强词夺理、以自己主见欣喜得意，他的折本确已圆满了。”

（63：6）你给他们求恕饶，或者你不给他们求恕饶，在他们上是一样的。真主绝不恕饶他们，的确，真主不引导作恶犯罪之人。

﴿سَوَاء عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ﴾

“你给他们求恕饶”：如果他们认错而来临你时。

在《凯什夫·艾斯拉勒（كشف الاسرار）》经中说：“圣人ﷺ曾给他们求恕饶，是他祈求赐给他们正信伊玛尼的福分和罪过被恕饶。”

据说：“当真主说：‘如果你给他们求饶七十次，真主绝不恕饶他们。’”

至圣ﷺ说：“我一定要求恕饶超过七十次。”于是真主就降下了这节明文。

سواء是名词，含有مستو（一样）之义，是行前的谓语，عليهم是牵挂它的，

它之后的是连接它的，所连接的是起语。

“或者你不给他们求恕饶”：如果他们顽固地处于他们的丑恶，他们妄自尊大，拒不认错和求恕饶。

“真主绝不恕饶他们”：永远不恕饶他们，因为他们顽固地处于罪恶上，顽固地陷入库夫勒中，他们叛离了古有（原造）天性的正道。

“作恶犯罪之人”：完全陷入罪过中，由行善调正圈子中叛离，沉湎在库夫勒和阳奉阴违中。

或者他们由执掌真理之人的门庭中叛离，入在虚伪邪教之人的队伍中。

在这节明文中指点：他们由于黑暗秉性的深厚和他们污浊本性的粗厚，他们没有接受求恕饶的品级。假若他们有接受求恕饶的品质，他们必定由喜爱今生、顺从自性私意上脱离，投奔于服从执掌正道之人、追随使者ﷺ和引领。他们必定不存留在动物欲望的欲望、牲畜和毒兽本性的黑暗中。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 535 页

哈菲兹（الحافظ）说：

عاشق كه شد يار بحالش نظر نكرد * اى خواجه دردنيست وكرنه طبيب هست

倾心爱主之人导师绝不理睬他的事情；

毛拉啊！虽没有良医，已不疼痛了。

从它中结论：提拔是在穆勒萨德一边，虽然这有尊大裨益，但如果随道门人（在毛拉口唤下）没有意愿时，那些已没有益处了。

你岂未见至圣ﷺ求恕饶吗？在它之上再没有更高特恩了，何况在引领近主之人中它没有作用，这是真光雨露没有喷洒在灵性世界。真主没有赐给一道光的人，在他上就没有光亮。

据传：一位门人，在谢赫居住的城市中侍奉谢赫二十年，一日，谢赫经过，他打鼓欢迎，谢赫就指点了他，他就丢下了鼓，随谢赫而去。当他们到达海岸时，谢赫把自己的拜毡投放在海上，他带着鼓坐在它上。更有面分的门人立在岸上喊道：“怎么这样？”谢赫说：“真主的判定就是这样的。”

（63：7）他们是那种人，他们说：“你们不要花费（施舍）给近在真主的使者跟前的人，直到他们离开散去。”真的！天地的宝库只归真主执掌，但是伪信士们却全不明理。

﴿هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُوا عَلَى مَنْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنفَضُّوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ﴾

他们对辅士说。这是另起句，是他们作恶坏事的因由。或真主不恕饶他们，这是叙述他们话的明文。

“你不要花费”：你不要费用他们生活费的开支。

“近在真主使者跟前的人”：这是进入迁士穷人的话题。他们说**“真主的使者”**是因为藐视和奚落，或者它如像至圣ﷺ的绰号和凭它而他卓著的。假若他们承认他的使命，一定所显现的就在他们上显现了。

也可以说他们所说的是除圣人ﷺ之外的人，但真主提说他是为了尊重他。

“直到他们离开散去”：他们离开他，回到他们各部落和朋友那里去。

卡什斐（الكاشفى）说：“直到门人不要朝向毛拉一边，父亲不要相连儿子一边。”

散开离去是分离、充满。

他们说了此话，只是因为他们的一切行为由明见真主的能为上被幔帐所遮，凭他们手中的由真主宝库中的被幔帐所遮，然后他们猜测费用给圣人ﷺ跟前的人只是因为无知。

“天地的宝库只归真主执掌”：这是批驳和抵制他们所妄言的，不费用给他们，以便使穷人从圣人ﷺ周围散去。也解明：衣禄供养的宝库只是真主执掌，他赏赐他意欲的人，他阻止赐给他意欲的人，从那宝库中有雨水和植物发长。

拉艾布说：“真主的话**‘天地的宝库只归真主执掌’**指点：真主在他意欲显现的事上是全能的。或者至圣ﷺ的话‘你们的养主从赋予形，定寿限，施衣禄中结束了。’指点了那情形。以结束指判决全美了，这是以比喻形式所提到的。”

其义是：这一切在他超前的智慧中已判定全美了。

“宝库”，الخزائن是خزانة的复数，以齐齿符而念，如عصائب وعصبة（头巾、神经、一伙人、宗族），它是在里面库存下珍贵财产的。用开口符而念المخزن也如此，真主说：**“万物近我御前有他的宝库。”**

“但是伪信士们却全不明理”：那是因为他们无知于真主和真主的哲

理，因此他们说出了不该说的库夫勒的话。

خواجه پندارد كه روزى او دهد * لاجرم براين و آن منت نهد

毛拉道长认定施衣禄者就是他；

他在这些、在那些上必赐予恩惠。

زان سببيها او يكى شد پس اكر * كم شود هستند اسباب دكر

那因由也是独一的他；

若是他们失去了，说明是从别的赛拜布上。

حكم روزى بر سببيها مى نهد * بى سببيها نيز روزى ميدهد

他借赛拜布而施给衣禄； 无赛拜布，他也供给。

一个人问哈台目·艾算米（حاتم الاصم）：“你从哪里吃？”他说：“从我养主的宝库中吃。”那人问：“难道他从天上把食物投给你吗？”他说：“假若地面上没有它的宝库，一定他从天上投下食品，而真主确已在大地上造化了许多赛拜布，打开了许多大门。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 536 页

一部分上人说：“看守乳母的义务比看守生母的义务更相宜，因为生母把他生于责成重任方面，她凭她的月经之血无量滋养他。假若她不来月经，婴儿必无营养而死，因此胎儿的恩典是在母亲的经血中。而乳母在他生存时倾向哺乳，因为这个含义我们悉知，真主把哺乳穆萨只转给他生母，除他母亲外，任何一个妇女没有得到此恩，当他成人出幼了，在他上显示出明证时，真主把他差遣到以色列子孙以便试验他们。于是他担忧变化莫测的情况说：‘主啊！求你使我无求于以色列子孙吧！’真主启示他：‘穆萨啊！难道你喜欢我使你对侍奉我而心闲吗？我把你的痛苦投放在别人上。’穆萨听后默不作声。

然后，他第二次祈求了，真主把不适合一位先知的启示给了他，故他在自己本质上看见除导师之外的人的事。既然这样，凡都是你的养主的衣禄，任何人不能施恩给你。然后他又禁言了。

然后他第三次祈求了，真主启示他：‘穆萨啊！如果你在以色列子孙上有这急躁性格，你是需要他们的，即使我使你无求于以色列子孙，又有何用！’

之后他又祈求了一件事，真主就把衣禄赐给了他的奴仆。他掌管他奴仆中所意欲的人，不论是穆民还是卡费勒，如果任何一个想法和念法没有，

凡是那些就是合法洁净的，任何人不能施恩给他。他也施恩于无知者。真主以守贫磨难他的一切外哩，绝不是他由赏赐上无能，他使他不喜的人富裕。真的！他们近在他御前是最尊贵的，不然他已施恩于他们，而他们是最不贪今生的人，在后世最获得无量报酬的人。因此圣人ﷺ对于迁士中的穷人说：‘复活日，他们超前于富人四十个春秋。’”

圣人ﷺ曾经祈求特赐迁士的穷人，因为他们近主御前是尊贵的、受承领的、有情面的。

的确，富人如果获得了身体的衣禄，穷人就得到了亲眼大见的衣禄。既然这样，穷人比富人更优越，获得它者是最有恩典的人。

那么谁以身体的恩典而幸福，他失去身体的衣禄对他无害；谁以亲眼大见的恩典而幸福，他一旦失去，就意味他已折本。

朱乃迪（الجنيد）说：“他未见天上的宝库和他心的地面上的宝库，从未见玄机中散发的降在心上，从心境上显现的归于未见玄机。奴仆因两件事被抵押（扣留）：侍奉的短步，营干失足的（有罪的）。”

瓦西托（الواسطى）说：“谁明见（看穿）今生的一切出路，而并不知道那些会由福分大恩上遮蔽他，他就是无知愚昧之人。”

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“诸天的衣禄——真知、贤学、机密哲理和明知认主之境的宝库是归真主执掌，所执掌的这宝库是唯独他特选的众仆的，他从他意欲的地方赏给他们衣禄。大地衣禄——所吃的、所饮的、所穿的、马和骡的宝库是归真主执掌，这宝库是惟独下等奴仆的，主从他们料想不到的地方赐给他们。但伪信士其祸根是他们品质坏了，他们没有得到光亮，他们被重重黑暗所占有。因此他们不理解神性品的机密和调养品的指点。”

（63：8）他们说：“如果我们返回麦地那，尊贵的人必定从它中驱逐出卑贱的人。”尊贵全归真主，归他的使者和一切有正信的人，但是伪信的人们却不知道。

﴿يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾

据传——

真主的使者ﷺ有一天从夫勒赫（麦地那最宽阔的地带）进攻了白尼•穆苏托里格（بَنِي الْمُصْطَلِقِ）人，他们是驻扎在小摩苏尔（مرسوع）的海扎尔提（الخزاعة）人，小摩苏尔是盖迪迪（قديد）山川（地区）他们有水（井）的地方。他就打败了他们，杀了他们中极端之人，夺取了两千峰驼，五千只羊，俘虏了他们二百家下人。在俘虏中有白尼•穆苏托里格（بَنِي الْمُصْطَلِقِ）的领袖哈勒斯的女儿朱薇忍耶（جُوَيْرِية بنت الحارث سيد بَنِي الْمُصْطَلِقِ），圣人ﷺ就释放了她，聘娶了她，当时她二十岁。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 537 页

赛尔德•安法勒（سعيد الغفار）之子朱海扎赫挤着在打水，朱海扎赫是大贤欧麦尔的雇工，给他拉马。西纳尼•朱海狩耶（سِنَانٌ الْجُهَنِيُّ）是一个伪信士——伪信士的头领吾板耶之子海里夫（حليف بن ابى）的盟友。

他两个打起来了，于是朱海扎赫（الجهجاه）喊了迁士，西纳西纳尼（سنان）喊了辅士，然后迁士中的穷人智阿里（جعال）帮了朱海扎赫，他打了西拉尼一记耳光。他就哭诉给吾板耶之子，他对智阿里说：“原来你也在这里啊！”

他说：“我们相处穆罕默德尽然挨了耳光！指主发誓！我们与他们的比喻正如有人说：‘你的狗肥壮后就会吃你。真的！指主发誓！一定若是我们从这旅途中回到麦地那，尊贵的人必定从它中驱逐出低贱的人。’”

尊贵的人指他自己，低贱的人指信道穆民一边的人。

所提的话归于所有母纳废格，因为他们以它而欢喜。

然后他说了他的话：“你们在自己上干了什么？你们让他们住在你们的城市，你们给他们分了你们的财产。指主发誓！假如你们由智阿里（جعال）和他的帮凶们上扣留了物品，他们就不会骑在你们脖项上，他们或许会离你们而去。然后你们不要对他们施费，直到他们从穆罕默德周围散开离去。”

然后艾勒格目之子宰德（زيد بن ارقم）听闻了此话，他说：“指主发誓！你在你的族人中才是低贱的、贫乏的、受怒恼的，穆罕默德 是在普慈主的尊贵中，是穆斯林中的力量。”

伊本•吾板耶说：“住嘴，你是开玩笑而已。”

然后宰德把伊本•吾板耶所说的告诉了圣人 ，圣人ﷺ的容颜突变，大贤欧麦尔说：“主的使者ﷺ啊！你让我砍下这个母纳废格（منافق）的头吧！”

圣人ﷺ说：“如此，你会使叶斯利布（يثرب，麦地那旧称）很多人鼻子落灰（会使人心灰意冷）。”

在这里把麦地那称为叶斯利布，尽管它是在禁止之后，是为了说明可以称呼旧称。

欧麦尔说：“如果你厌恶迁士杀死他，你就命令辅士杀死他吧！”

圣人ﷺ说：“恐怕人们都说穆罕默德杀自己的配贤。”

圣人ﷺ就问伊本·吾板耶：“我听闻你说了此话，是吗？”

他说：“指主发誓！那个主，他把一部分经典降给了你，我没有说那样一句话，宰德一定是说谎的。”

在场的人们都说：“我们的导师、我们的领袖啊！你别为了信小孩子的话而伤害他，恐怕小孩误解了。”

据传：

真主的使者ﷺ对他说：“怕你是怒恼他（才说此话）。”

他说：“不是。”

圣人ﷺ说：“怕你听错了。”

他说：“不是。”

圣人ﷺ说：“恐怕他为了蒙混你。”

他说：“不是。”

然后当降下了这节明文时，圣人ﷺ从他的身后跟上了宰德，揪住他的耳朵说：“胡俩目啊！我完全相信你的耳朵，的确真主已证实了你，母纳废格已说谎。”

真主为批驳他们的流言蜚语而说——

“尊贵全归真主，归他的使者和一切有正信的人。”即：优胜和全能全归真主，和真主尊贵了他们的他的使者和众穆民。不归他们之外的人，正如低贱和羞辱全归恶魔和援助他的母纳废格和卡费勒。

由一部分清廉之人上传来：“他衣衫褴褛。（有人说：）难道你不是遵行伊斯兰的人吗？它是尊贵的，随同它没有任何污点；它是富有的，随同它没有任何贫穷。”

由阿里之子哈桑上传来：“一个人对他说：‘的确，人们认为在你上有自大。’他说：‘那不是自大，但那是尊贵。’接着他念了这节明文。”

一部分上人说：“谁在今生纯粹是奴仆，他在后世纯粹是国王；谁在今生声称掌管一物，哪怕是自己的某一部分，他的权柄在后世按他今生所声称的是欠损的。所以后世再没有比今生在真理一边遭受的极为卑贱的更

尊贵的了，在后世也没有比在今世本身得到的尊贵更为卑贱的了。哪怕在街上挨人一记耳光，以今生的尊贵不指从权势一边得到的，而只是指他本身有尊贵的品德。低贱的话也如此。”

瓦西托（الواسطى）说：“真主的尊贵是没有一物则已，一旦有都是凭他的意愿和要为。使者的尊贵是他们从失去伊玛尼上被保护，穆民的尊贵是他们从常川受惩罚中被保护。”

他又说：“真主的尊贵是尊大和全能，使者的尊贵是圣品和说情搭救，信道穆民的尊贵是谦下、慷慨和奉献。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 538 页

至圣ﷺ说：“我是阿丹子孙的导师，这不是自夸。”即：我以导师不自夸，不然，我以奉献为奴品而自夸。“在它中有我的尊贵，因为除投入服从真主外再没有任何尊贵，除陷入违抗真主外再没有任何低贱。”

他们一部分说：“真主的尊贵是他经常统治万物；他使者的尊贵是使真主的教门兴盛，超过其它一切教门；信道穆民的尊贵是犹太人、基督徒服从于他们，正如真主说：**‘如果你们是信道穆民，你们是最高尚的。’**”

据说：“真主的尊贵是الولاية（继承），因为真主说：**‘在这里，权柄全归真主。’**使者的尊贵是满足，因为真主说：**‘的确，我已使一切戏弄之人使你满足了。’**信道穆民的尊贵是高尚的，因为真主说：**‘如果你们是信道之人，你们就是高尚的。’**”

道长说：“真主以这个组合的尊贵指点：尊贵常川归于他，使者是他在那些德性中的显现处，然后信道穆民是使者在它中的显现处。所以使者的尊贵是凭真主的尊贵作中，信道穆民的尊贵是凭使者尊贵的作中，不论他们与圣人同时光，还是他们在他之后来临，直至复活日。一切尊贵只归于真主，因为真主的尊贵是他本然拥有一切德性，使者的尊贵和信道穆民的尊贵从性质、恩典和特恩方面只归于真主。”

正如伊玛目古什忍耶所说的：“归于使者和穆民的那尊贵从造化、掌管方面是归于真主的，真主的尊贵是他拥有一切德性。如果尊贵全归真主，那就是在真主的话**‘谁意欲尊贵，尊贵全归真主。’**与真主的话**‘尊贵全归真主，归他的使者和一切有正信的人。’**中会聚的那个尊贵。”

其理解之一是：谁明知真主是优胜尊贵的，他就不能承信被造物上有任何尊大。因此圣人ﷺ说：“谁为了富有而为富人谦下，他已丧失他教门的

三分之二。”艾布·尔林·代嘎格（ابو على الدقاق）说：“圣人ﷺ说：‘他已丧失了他教门的三分之二。’因为谦下是由三方面组成：以自己口舌、身体和心。如果以自己的口舌和身体为富人谦下，而心中不诚信他有什么尊大，他就丧失了他教门的三分之二，如果用心也承信他有本事，他的教门完全被丧失。”因此据说：“如果调养主在心中尊大了，万物在眼中就变小了。”你几时知道他是使人贵的，那么你只向他寻求尊贵。真的！尊贵只在服从他之中。

宰·努尼（ذى النون）说：“假若人们想把超过自己所得到的尊贵确定给一人，他就容易超限地服从他；假若他们想把自己所得到的更卑贱的低贱确定给一人，他就容易超限地低贱他、相反他。”

由他们一部分上传来，他说：“我巡游中看见一个人，他前面有一些侍奉者驱赶众人。后来我在巴格达的一座桥上看见他乞讨，然后我仔细观看了他，以便我确认他是不是那个人呢？他就对我说：‘你为什么要观我？’我说：‘我确实看你像我在如此时候在巡游中见过的一个人。’他说：‘我就是那人。的确，我在人们在它中谦下的位分自大了，然后主在人们尊贵的地方贬低了我。’”

“但是伪信的人们却不知道”，因为他们太无知了，他们被欺骗了。然后他们戏弄的那些戏弄了他们。恐怕第一节明文凭“他们却不明理”而封印，第二节明文凭”他们却不知道”而封印，是因为在其修辞学中没有加以说明。而且在头一节中解明他们无才智，在第二节中解明他们愚昧无知。

在《古兰经的明证（برهان القرآن）》经中说：“头一节是相连真主的话**‘天地的宝库全归真主执掌’，**在它中含有很多机密，须以才智才能挖掘，而母纳废格是无才智的人。第二节明文相连真主的话**‘尊贵全归真主，归他的使者和有正信的一切人’，**但伪信士不知道真主尊贵他的一切外哩，低贱他的道敌。”

据传：吾板耶当企图进入麦地那时，吾板耶最虔诚的儿子阿布顿拉阻挡了他，他拔剑在手里阻挡他父亲进入，他说：“若你不承认尊贵全归真主和他的使者，我就砍下你的头颅。”

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 539 页

他说：“可恶！你敢。”他说：“是。”当他看见儿子威严无退让时，他

就说：“我作证：尊贵全归真主，归他的使者和一切有正信的人。”

然后，圣人ﷺ对吾板耶的儿子说：“祈主以他的使者ﷺ和一切有正信的人赐你福分。”

当圣人ﷺ临近麦地那时，刮起大风，大风几乎埋了骑乘。圣人ﷺ说：“今日在麦地那阳奉阴违的大母纳废格死了，因为那些才刮大风。”然而正如他所说的，在那日热法尔之子宰德（زيد بن رفاعة）死了，他是母纳废格的避难洞，是白尼·盖努嘎尔（بنى قينقاع）的首领之一，他曾表面信奉了伊斯兰。

伊玛目西肯耶（امام السيكى）在自己自语中说：

وقد عصفت ريح فأخير انها * لموت عظيم فى اليهود بطيبة

的确，凶风刮来了佳音； 犹太人中的尊者死了。”

当吾板耶之子进入麦地那不久，他就生病死了。当时至圣ﷺ给他求恕饶，并把自己的衬衣脱给他穿，于是真主降示了：“真主绝不恕饶他们。”

据传：他在台布凯战役中搬师回来后死了。”

一部分上人说：“真主命令他的奴仆怜悯世人，除对真主失望的人外，以便他们对人们就像真主对待他们那样。所以他们尽忠他们，把他们引导于凡是得到使他们幸福的上。奴仆的权利只有传达。真主说：**‘使者只负传达的责任。’**”

所以在明知之人上必须阐明接续这个品位的道，以理阐明它的内在实质。但在他们手中没有掌握赐给这个位分，赐给谁只是真主执掌。真主说：**“的确，你不能引领你喜爱的人。”**

فوظيفة الرسل والورثة من العلماء انما هو التبليغ بالبيان والافصاح

译：

所以使者和他学者中的继承人只是以阐明和明理而传达。把主赏赐的回赐赐给他们，如像散发福分者那样把世人引导在福分上。

在《台威俩提·乃知明耶（تأويلات النجمية）》经中说：“**‘尊贵全归真主。’**一切能力只归有尊大尊名的真主，归于现实一切全美的心的使者，和归于有灵性品的有正信的人，但自性、私意和它俩混浊的重重黑暗的劣习却不知道，因为它们完全死亡在行亏不义中，沉湎在昏聩中。”

（63：9）有正信的人们啊！不要让你们的财产和你们的儿女在赞念

真主上耽误你们，谁那样做了。此等人他们就是折本的人。

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ﴾

真正归信的人啊！

“耽误你们”，在《森哈赫（صحاح）》经中以齐齿符而念是你因某件事而耽误，是如果你抛弃了记想它，你由他上转脸了时。

在《嘎目斯》经中说：“它如同淡忘和昏聩之人、抛弃记想它之人的祈祷，如：忘怀和耽误，用开口符而念是你因某事而嬉戏。”

其义是：专心处理自己事务、关心自己利益，并以此享受别耽误你们务忙记想真主的拜功和所提到的其它一切善功。

在赞念真主中有按说起因、暗示因由的显现处。

他们一部分说：“心中的赞词是畏惧真主；口舌上的赞词是诵念《古兰经》，念泰思比哈、泰赫利里、赞主尊大、赞主至大，学习教门知识，教授它等等；身体的赞主是礼拜和其它服从善功。”

禁止他们以它耽误是指禁止以它耽误人的一切因由放弃赞念真主，禁止朝向它引用是因为强调凭因由超过起因，如真主说：“فلايكون فى صدرك حرج（**所以在你的胸中不要对它有怀疑**）。”也确定了这件事：暗喻是最夸张加意的。

他们一部分说：“它是暗示，因为从‘**不要耽误你们**’转移于我们的话‘你们不要忽略’的含义是必须的转移到所必然的。”

母纳废格曾经确是对财帛吝啬的，因此他们说：“我们不施费给真主使者ﷺ周围的人；是资助他们的儿女、亲戚的，以他们和财产由真主、由服从他和相助使者上耽误他们。于是真主禁止信道穆民，以免在那些中他们模仿他们。”

“谁那样做了”：谁因今生耽误了正道，凭除主之外的耽误他临近主，哪怕是很少一点时间。

“折本的人”：完全陷入亏伤折本之中，因为他们以低贱朽坏的卖了尊大永恒的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 540 页

卡什斐（الكاشفى）说：“被判定的正信伊玛尼是：喜爱真主超过喜爱万物。其界限是：软弱时把今世的一切赐恩、后世的一切恩典呈现给他，他绝不能注视那些一眼。”

چشم دل از نعيم دو عالم به بسته ايم * مقصود مازدي و عقبى توي وبس

我从两世恩典上已闭上了心眼；

我求两世恩典的目的是为内在品质和升腾。

圣人ﷺ说:“太阳不升起则已,一旦升起,在它旁边就有两位天仙呼喊,除人神外，万物都能听见：‘世人啊！你们快来于你们的养主，哪怕很少一点，满足和承信真主比增多的更高强。’”

在这节明文中指点：执掌亲眼大见的真正正信伊玛尼的全品之人，真主对他们说：“让看得见你们清廉的一切功修干办——拜功、天课、哈志、斋戒的财产与功修干办的果实，即：亲眼大见、显示万物、灵性品的施恩，调养品的特恩的一切真境的儿女由赞念真主的本然、德性、尊名和在功修干办和真境的形象中的显然上不要耽误你们。谁那样做了，他只是因人们而耽误，因恩典由施恩之主上被幔帐所遮。此等人，他们是折本的人，他们亏折了生意买卖的利息，他们的买卖只是折本的，其折本是由亲眼大见执掌真理者上被幔帐所遮。”

他们一部分说：“这节明文解明了：谁没有到达确立在明知认主之境中的品级，他不可能在今生从家属、财帛、儿女方面进入其品中，这样赞念的心由赞主上已昏聩。谁端正在明知认主之境中，和临近所赞者之中，那么他的赞词是凭真主赞念他而成立，然后他从被责备的念头和有幔帐的昏聩中被保护。”

懦弱的人，他们从倾心与今生大海中不能脱离。如果他们的心贪图福分和欲望，他们的赞词就由浑浊心思上不会清亮。

赛海里说：“不要让你们的财帛和儿女由头时交还天命上耽误你们。的确，谁今生的某种浮恩由赞主上和侍奉主上耽误谁了，他就是亏伤折本的。”

（63：10）你们在死亡来临于你们一人之前，当（在我的道上）费用我赐给你们的（财产），以免他说：“我的养主啊！为什么你不让我延长到一个临近的期限呢？以便我去施舍，我成为行善清廉的人呢？”

﴿وَأَنفِقُوا مِن مَّا رَزَقْنَاكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ الصَّالِحِينَ﴾

“费用我赐给你们的”：我为恩顾你们而赐给你们的一部分，并不是你们一边为后世积攒下的。

其义是：你们应当完纳应当的施舍。所指的是瓦知布应当的费用，是以观看事情外表而论，正如在《刊沙夫（الكشاف）》经中说的。或许在本位概述最适合。

“在死亡来临于你们”：在亲眼大见它的一切证据，明见它的一切事情和幻影。

叫宾语行前主语是因为凭行前而重要和渴望推后的。明文没有说：“من قبل ان يأتيكم الموت（**在死亡还没有来临你们之前**。）”那么你们说：“指点死亡来临他们是一个一个地死去，直到人人面临死亡。”

“他说”：在他确信死亡已降临时。

“为什么你不让我延长”：为什么你不宽限我。لولا是催促，据说是增字，为了强调。لو是盼望，含有：我盼望你让我延长。

“一个临近的期限”：很短的期限，和延长到另一个时候。

艾布·莱依斯说：“我的导师啊！你把我挡回到今生吧！你让我生存很短的一个时期。”

在《尔依尼·麦阿尼（عين المعانى）》经中说：“你给我像今世一样定一个期限。”

“以便我去施舍”：以便我打散，我完纳天课。

它是割断的همزة，因为它是第一人称的همزة，它的همزة是被割断的。用الصاد的叠音，因为词根是اتصدق，然后把التاء捲在الصاد中。而且它是宾格位，因为它是受宾格的未来式。

“我成为行善清廉的人”，用静符而念，因为它连接在فاصدق的位分上，仿佛据说：**“如果你让我延长，我就施舍，而且我成为……”**

在它中指点：施舍是清廉和服从的源泉，吝啬是作恶坏事的祸根。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 541 页

在施舍和礼品中的区分是：施舍是在仁慈之道上施舍给需求者。礼品为了增加有益感情施给所喜爱的人。因此圣人ﷺ承领礼品，不接受施舍，不论是天命还是副功的。

由伊本·阿巴斯上传来：“一个人拥有交纳天课财产，而他没有交纳；或者他有把他送到天房的财帛，他没有去朝觐。在他临死时，他祈求返回

人间。一个人对他说：‘伊本•阿巴斯啊！你当敬畏真主，只有不信道的人才祈求返还人间。’伊本•阿巴斯说：‘的确，我把这个明文念给你。’他就念了：**‘有正信的人们啊！不要让你们的财产和你们的儿女在赞念真主上耽误你们，谁那样做了，此等人他们就是折本的人。你们在死亡来临于你们一人之前，当（在我的道上）费用我赐给你们的（财产），以免他说：我的养主啊！为什么你不让我延长到一个临近的期限呢？以便我去施舍，我成为行善清廉的人呢？’”**（63：9—10）

那人说：“伊本•阿巴斯啊！天课是怎么定的？”他说：“超过二百文金钱的。”那人问：“哈志是怎么定的？”他说：“有盘费，有脚乘。

这节明文虽然降示在一切有正信的人和禁地之人上，但也暗示不信道的人：“如果你盼望返回人间，那绝不是不信道的人盼望。不然，凡是短步、过分的人都是这样盼望。”

一部分学者在这节明文中说：“它证明了应该立即抽纳天课，因为死亡来临普及在每一时。其它善功也如此，一旦它的时候来临，或许最相宜的是在大半时候中防备它是讨喜的。因此一部分法学权威之人选择了头时入于功修中，因为至圣ﷺ说：‘头时是真主的喜悦。’因为在头时入于功修中是奔忙于真主的喜悦，把那件善功认为最重要的。因为为人不知道怕他赶上的是末时。”

（63：11）当人的（死）期到来时，真主绝不让任何一人延迟，真主是尽知你们的行为的。

﴿وَلَن يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْساً إِذَا جَاء أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

“延迟”：绝不会宽限他，不论是服从的，还是违抗的，年幼的还是年长的。

“当人的死期来临时”是他的寿命期到尽了时。的确，以**“期限”**指从寿命开端至末尾中伸展的时光。其义是：若是寿命到期，在它上不会增加一时，也不会减少一时。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

كه يك لحظه صورت نه بندد امان * چو پيمانه پرشد بدور زمان

外表疏忽一时，怕就留不住平安吉庆了；

即使杯子是满溢的，时光已流逝。

他们一部分把这节明文联系在大贤欧麦尔上。

这章是六十三章的头，之后的一章是《相欺章》，以便显现相欺者所失去的。

他们一部分说：“死亡在两份上——

1.逼迫（必须）死亡的，它是普遍公认的，它就是所指的死期。对于它据说：‘当他们的死期来临时，他们由它上不能推后一时，也不能行前一时。’

2.选择的死亡，它就是在今世生活中死亡，它就是在真主的话‘ثم قضى اجلا（**然后，他判定了一个期限。**）’中所判定的死期。这个死亡在活着的人上不容易，除非如果他认主独一了。死者的认主独一揭开了自身上的幔帐，如果在那个时候揭开了幔帐，任何人得不到幸福吉庆。如果揭开了幔帐他就亲眼看见他所知道的，那么他就是幸福者。”

执掌这个认主独一的人是死者，他并不是像在主道中被杀的人，真主只是把他转移到了阴阳界，不是由死亡而进入坟穴那样死亡。因为烈士是被杀之人，不是死人。这所关注的也如此。

当在大战场上自性被杀之人，他就是与自性作战成仁之人，真主已把烈士的特恩施赐给了他，然后以阴阳界代替了今世生活。主临近他，那么他的死是机密道义上的死亡，为相反自性而成仁之人。

“真主是禁止你们的行为的”：然后在它上他要还报你们，善有善报，恶有恶报。既然如此，你们奔忙于一切善吧！你们当为嘎沙宁耶（القاشانى）受启示的作准备：“正信伊玛尼的判定是喜爱真主胜过喜爱万物。”

所以你们不要因过分牵挂他们和财产而喜爱他们和今生，而在你们心中牵连的胜过了喜爱真主，然后你们因他们而在真主（和自愿死亡）上有了幔帐，继而你们奔向火狱，凭在立即朽坏的世界上凭作废它（自愿死）而丧失了天性品质之光。

你们当在财帛上健康时费用它，需求它而净化，以便成为在你们心灵上有百恩的，有光闪烁的人，如果在慷慨的国土上、净化自性的形态上费用才有益。至于临死时财帛对于继承人不能代替一事，费用也无益处。因而他只是亏伤的、懊悔的，无知而盼望延迟期限的。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 542 页

假若他在声称归信、确信后世中是说实的，一定他确信必须的死亡是规定在限定的时候之内，真主以自己的机密哲理在时间内前定下了它。所以他不可能推后，一定他在盼望的念头莅临之前弥补完成自己的事情。的确，为人绝不知道自己的结局是如何的？因此据说："让别人的衣服不要欺骗你，的确结局是蒙蔽的。"

مسكين دل من كرچه فراوان داند * در دانش عاقبت فرو می ماند

虽然知道的很多，但我的心是贫穷的；

在他所指的中对于结局是渺茫的。

圣人ﷺ说："一定在活着时施舍的一文钱比临死时施舍的一百文更高强。"

圣人ﷺ说："在临死时施舍或释奴的人犹如在别人饱腹时送礼。"

由艾布·胡莱勒（ابی هريرة）上传来，他说："一个人问圣人ﷺ：'主的使者ﷺ啊！哪种施舍回赐最大？'"

圣人ﷺ说："你是健康的，吝啬的时，你害怕贫穷，希望富裕，不要忽视你施舍，别等命至咽喉时才说：'如此的归某人，如此的归某人。'"

伊玛目安萨里由阿布顿拉·麦兹宁耶（عبد الله المزنی）上传来，他说："以色列子孙中的一个人积下了很多钱财，然而死亡来临了他，他就对儿子说：'你把各种财产拿给我。'然后他拿来了马、驼、面粉等很多家私，他看见时，面对它们他忧伤地哭了。然后取命天仙看见他啼哭，问道：'什么事让你啼哭呢？'指把所赐你的已赐给了你的那个主发誓，我绝不离开你的家，直到我使你的鲁哈与身体分离。他说：'你等等，直到我分配了它们。'取命天仙说：'好遥远啊！在你上已割断了等待，在你的死期来临之前你为什么不料理呢？'说完他取走了他的鲁哈。"

导师外立德（سلطان ولد قدس سره）说：

بكذار جهان راكه جهان آن تو نيست * وين دم كه همی زنی بفرمان تو نيست

世界已流逝，而那今世不属你；

未顺从的那口气，也不是你的。

كر مال جهان جمع كنی شاد مشو * ور تكيه بجان كنی جان آن تو نيست

若是你积蓄下世上的一切财帛，你也别高兴；

即使你所依靠的生命，那生命不是你的。

在这节明文中指点：凭灵性品者的意愿费用出被造的虚伪本质，以便

得到真体。谁没有自愿，没有使生性死亡，谁就是没有得到永恒的活，而死去是那样蒙昧时代的人死去。

因为自性常川无知而不明知调养他的主。真的！天性活在明知认主之境中只是凭自性和本性死亡、心和灵性活着才能得到。既然如此，谁没有获得这自愿死亡中的益处，谁在生性死亡时盼望返回人间。一定虚伪之体凭自己的意愿、喜欢而落实。他成为清廉的人，必定是接受真体的。凡是准备施舍虚伪之体的人，必定接受全美之体。他的时光是凭鲜艳的礼乘法度而全美，凭少说的道乘礼节而到尽，他不可能立于幔帐上。正如把鲁哈吹入胎儿时，以求全美他的期限，灵性之光一定闪烁。主啊！除非遇到灾难，熄灭它的灵性之光。真主是尽知你们所干的一切：施舍可能的本质，得到应当的真实本质，如真主说：**“如果大事来临，它的遇到绝不是虚假的。”**

求真主使我们和你们成为施舍虚伪本质，真主的百恩在它上散发的那本质的人。使我们以好而封印，使我们精通外界的阻碍。

《伪信士》凭援助人的真主的襄助在一千一百一十六年三月的头几日全美了。

——见《鲁白（روح البيان）》第九册 543 页